مِشْكَاةُ الْمَصَابِيح

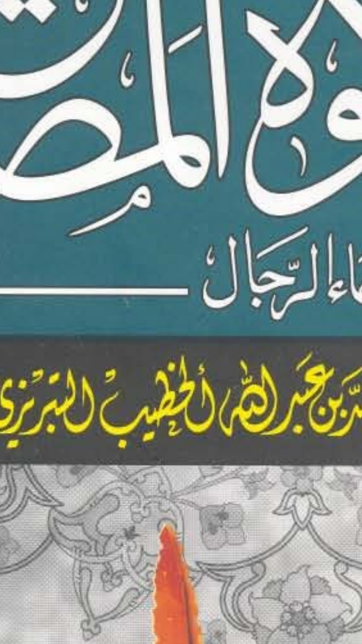
مع الإكمال في أسماء الرجال

تالیف: امام ولی الدین محمد بن عبد اللہ الخطیب التبریزی رحمہ اللہ

ترجمہ
ابو انس محمد سرور گوہر

نظر ثانی
شیخ الحدیث ابو محمد حافظ عبد الستار الحماد

تحقیق و تخریج
حافظ زبیر علی زئی



مکتبہ اسلامیہ

کتاب ---------------- مشکوۃ المصابیح

تالیف ---------- امام ولی الدین محمد بن عبداللہ الخطیب التبریزی رحمہ اللہ

جلد ---------------------------- دوم

ناشر -------------------- محمد سرور عاصم

کمپوزنگ/ڈیزائننگ ---------- مکتبہ اسلامیہ پرنٹرز

سرورق خطاطی ---------------- حافظ انجم محمود

اشاعت ---------------------- اگست 2013ء

قیمت ------------------

ملنے کا پتا

مکتبہ اسلامیہ

بالمقابل رحمان مارکیٹ غزنی سٹریٹ اردو بازار لاہور۔ پاکستان فون: 042-37244973 فیکس: 042-37232369

بیسمنٹ سمٹ بینک بالمقابل شیل پٹرول پمپ کوتوالی روڈ، فیصل آباد۔ پاکستان فون: 041-2631204, 2034256

E-mail:maktabaislamiapk@gmail.com

فہرست

كتاب الدعوات 11

- اللہ عز وجل کے ذکر اور اس کے تقرب کا بیان 20
- اللہ تعالیٰ کے ناموں کا بیان 30
- تسبیح، تحمید، تہلیل اور تکبیر کے ثواب کا بیان 34
- استغفار و توبہ کا بیان 44
- رحمت باری تعالیٰ کی وسعت کا بیان 58
- صبح و شام اور سوتے وقت کے اذکار کا بیان 64
- مختلف اوقات کی دعاؤں کا بیان 77
- پناہ مانگنے کا بیان 90
- جامع دعاؤں کا بیان 97

كتاب المناسك 105

- احرام و تلبیہ کا بیان 114
- قصہ حجۃ الوداع 118
- مکہ میں داخل ہونے اور طواف کرنے کے آداب کا بیان 126
- وقوف عرفات کا بیان 134
- عرفات اور مزدلفہ سے واپسی کا بیان 138
- کنکریاں مارنے کا بیان 142
- قربانی کا بیان 145
- سر منڈانے کا بیان 150
- گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان 153
- قربانی کے دن خطبہ دینے، ایام تشریق میں کنکریاں مارنے اور وداع کا بیان 155

احرام والا کن چیزوں سے اجتناب کرے 161
مُحرِم شکار کرنے سے اجتناب کرے 166
حج سے منع کیے جانے اور حج کے فوت ہو جانے کا بیان 170
حرمت مکہ، اللہ تعالیٰ اس کی حفاظت فرمائے 173
حرمتِ مدینہ کا بیان، اللہ تعالیٰ اس کی حفاظت فرمائے 177

کتاب البیوع

186

کسب اور طلب حلال کا بیان 186
معاملہ کرنے میں نرمی کرنے کا بیان 195
اختیار کا بیان 198
سود کا بیان 200
ممنوعہ بیوع (تجارت) کا بیان 207
مشروط تجارت کا بیان 217
بیع سلم اور رہن کا بیان 221
ذخیرہ اندوزی کا بیان 223
افلاس اور مہلت دینے کا بیان 225
شراکت اور وکالت کا بیان 234
غصب کرنے اور مستعار لینے کا بیان 237
شفعہ کا بیان 244
مساقات اور مزارعت کا بیان 247
اجارہ کا بیان 250
بنجر زمین کو آباد کرنے اور پانی کی باری کا بیان 253
عطیات کا بیان 258
گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان 260
لُقطہ کا بیان 265

کتاب الفرآئض 268

- وصیتوں کا بیان 276

کتاب النکاح 280

- جس کو پیغامِ نکاح دیا جائے اسے دیکھنے اور پردہ کی چیزوں کا بیان 285
- نکاح میں ''ولی'' ہونے اور عورت سے اجازت طلب کرنے کا بیان : 292
- اعلان نکاح، خطبہ/منگنی اور شرط کا بیان 296
- محرمات کا بیان 303
- مباشرت کا بیان 310
- گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان 314
- مہر کا بیان 316
- ولیمہ کا بیان 319
- باری کی تقسیم کا بیان 324
- بیویوں کے ساتھ رہن سہن اور ہر ایک کے حقوق کا بیان 327
- خلع اور طلاق کا بیان 338
- جس عورت کو تین طلاقیں دی جائیں اس کا بیان 344
- گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان 347
- لعان کا بیان 348
- عدت کا بیان 356
- استبراء کا بیان 361
- نان نفقہ اور حق مملوک کا بیان 363
- چھوٹے لڑکے کی عمر بلوغت اور کم سنی میں اس کی تربیت کا بیان 371

کتاب العتق 374

- مشترک غلام کو آزاد کرنے، قریبی شخص کو خریدنے اور مرض میں آزاد کرنے کا بیان 377
- قسموں اور نذروں کا بیان 382
- نذروں کا بیان 387

کتاب القصاص 393

- دیتوں کا بیان 404
- ایسے قصور اور خطائیں جن پر دیت نہیں 412
- قسم کا بیان 418
- مرتدوں اور فساد پھیلانے والوں کو قتل کرنے کا بیان 420

کتاب الحدود 427

- چوروں کے ہاتھ کاٹنے کا بیان 440
- حدود کے بارے میں سفارش کرنے کا بیان 445
- شراب نوشی پر حد قائم کرنے کا بیان 447
- جس شخص پر حد قائم کی جائے اس پر بددعا کرنے کی ممانعت کا بیان 451
- تعزیر کا بیان 454
- شراب اور شراب نوش کی وعید کا بیان 456

کتاب الامارۃ و القضاء 462

- اس بات کا بیان کہ حکام کو رعایا پر آسانی کرنی چاہیے 478
- حکمرانی کرنے اور اس سے ڈرنے کا بیان 481
- حکمرانوں کے وظائف اور ان کے تحائف کا بیان 486
- فیصلوں اور گواہیوں کا بیان 490

کتاب الجهاد 498

آلاتِ جہاد تیار کرنے کا بیان 520
آدابِ سفر کا بیان 528
کفار کے نام خط لکھنے اور انہیں اسلام کی طرف دعوت دینے کا بیان 536
جہاد میں قتال (کے اجر و ثواب) کا بیان 541
قیدیوں کے حکم کا بیان 547
امان دینے کا بیان 555
مال غنیمت کی تقسیم اور اس میں خیانت کرنے کا بیان 558
جزیہ کا بیان 575
صلح کا بیان 577
یہودیوں کو جزیرۂ عرب سے نکالنے کا بیان 583
مالِ فے کا بیان 586

کتاب الصيد و الذبائح 590

کتے کا بیان 599
ان چیزوں کا بیان جن کا کھانا حلال اور جن کا کھانا حرام ہے 601
عقیقہ کا بیان 612

کتاب الاطعمة 615

ضیافت کا بیان 634
اضطراری حالت میں کھانے کا بیان 641
مشروبات کا بیان 642
نقیع اور نبیذ کا بیان 648
برتنوں اور دیگر چیزوں کو ڈھانپنے وغیرہ کا بیان 651

کتاب اللباس 654

- انگوٹھی کا بیان 671
- جوتوں کا بیان 677
- کنگھی کرنے کا بیان 680
- تصاویر کا بیان 695

کتاب الطب والرقیٰ 702

- بدشگونی اور فال کا بیان 716
- کہانت کا بیان 720

کتاب الرؤیا 725

- خواب کا بیان 725

بسم الله الرحمن الرحيم

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الدَّعَوَاتِ
دعاؤں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ فصل اول

٢٢٢٣: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: ((لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُّسْتَجَابَةٌ فَتَعَجَّلَ كُلُّ نَبِيٍّ دَعْوَتَهُ وَاِنِّي اخْتَبَاْتُ دَعْوَتِيْ شَفَاعَةً لِاُمَّتِيْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَهِيَ نَائِلَةٌ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مَنْ مَّاتَ مِنْ اُمَّتِيْ لَا يُشْرِكُ بِاللّٰهِ شَيْئًا)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَلِلْبُخَارِيِّ اَقْصَرُ مِنْهُ [1]

۲۲۲۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہر نبی کی (اپنی امت کے بارے میں) ایک دعا قبول ہوتی ہے، پس ہر نبی نے دعا کرنے میں جلدی کی، جبکہ میں نے اپنی دعا کو اپنی امت کی شفاعت کے لیے روز قیامت تک کے لیے چھپا رکھا ہے، اور وہ (شفاعت) ان شاء اللہ ہر اس شخص کو پہنچے گی جو اس حال میں فوت ہوا ہوگا کہ اس نے اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہرایا ہوگا۔'' مسلم۔ اور بخاری کی روایت اس سے مختصر ہے۔

٢٢٢٤: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّي اتَّخَذْتُ عِنْدَكَ عَهْدًا لَنْ تُخْلِفَنِيْهِ فَاِنَّمَا اَنَا بَشَرٌ فَاَيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ اٰذَيْتُهُ شَتَمْتُهُ لَعَنْتُهُ جَلَدْتُهُ فَاجْعَلْهَا لَهُ صَلٰوةً وَّزَكٰوةً وَّقُرْبَةً تُقَرِّبُهُ بِهَا اِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۲۲۲۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اے اللہ! میں نے تجھ سے ایک عہد لیا ہے بے شک جس کا تو خلاف نہیں کرے گا، میں بھی ایک انسان ہوں، میں نے جس کسی مومن کو کوئی اذیت پہنچائی ہو، میں نے اسے برا بھلا کہا ہو، لعن طعن کی ہو، اسے مارا ہو تو اس (اذیت) کو اس کے لیے باعثِ رحمت و طہارت اور باعث قربت بنا دے اور روز قیامت اس قربت کی وجہ سے تو اسے اپنا مقرب بنا لے۔''

٢٢٢٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: ((اِذَا دَعَا اَحَدُكُمْ فَلَا يَقُلْ: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِيْ اِنْ شِئْتَ ارْحَمْنِيْ اِنْ شِئْتَ اُرْزُقْنِيْ اِنْ شِئْتَ وَلْيَعْزِمْ مَّسْئَلَتَهُ اِنَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ وَلَا مُكْرِهَ لَهُ)) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۲۲۲۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی دعا کرے تو یوں نہ کہے: اے اللہ! اگر تو چاہے تو مجھے بخش دے، اگر تو چاہے تو مجھ پر رحم فرما، اگر تو چاہے تو مجھے رزق عطا فرما، بلکہ اسے چاہیے کہ وہ پورے عزم کے ساتھ

---

[1] رواه مسلم (٣٣٨/ ١٩٩) و البخاري (٦٣٠٤)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٦٣٦١) و مسلم (٩٠ / ٢٦٠١)۔

[3] رواه البخاري (٧٤٧٧)۔

دعا کرے، کیونکہ وہ جیسے چاہے کرتا ہے، اسے کوئی مجبور کرنے والا نہیں۔''

۲۲۲۶: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلَا يَقُلِ: اللّٰهُمَّ اغْفِرْلِي إِنْ شِئْتَ وَلٰكِنْ لِيَعْزِمْ وَلْيُعَظِّمِ الرَّغْبَةَ فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يَتَعَاظَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۲۲۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی دعا کرے تو یوں نہ کہے: اے اللہ! اگر تو چاہے تو مجھے بخش دے، بلکہ اسے پختہ عزم کے ساتھ اور بڑی رغبت کے ساتھ دعا کرنی چاہیے، کیونکہ کسی بھی چیز کا عطا کرنا اللہ کے لیے کوئی گراں نہیں۔''

۲۲۲۷: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَالَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيْعَةِ رَحِمٍ مَّالَمْ يَسْتَعْجِلْ)) قِيْلَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ! مَا الْإِسْتِعْجَالُ؟ قَالَ: ((يَقُوْلُ: قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرَ يُسْتَجَابُ لِي فَيَسْتَحْسِرُ عِنْدَ ذٰلِكَ وَيَدَعُ الدُّعَآءَ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۲۲۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بندہ جب تک کسی گناہ یا قطع رحمی کے بارے میں دعا نہ کرے اس کی دعا قبول ہوتی ہے۔ بشرطیکہ وہ جلد بازی نہ کرے۔'' عرض کیا گیا، اللہ کے رسول! جلد بازی سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ کہتا ہے: میں تو بہت دعائیں کر چکا لیکن میری دعا قبول ہی نہیں ہوتی، اس صورت حال میں وہ مایوس ہو جاتا ہے اور دعا کرنا چھوڑ دیتا ہے۔''

۲۲۲۸: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيْهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُّوَكَّلٌ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيْهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ آمِيْنَ وَلَكَ بِمِثْلٍ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۲۲۸: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مسلمان شخص کی اپنے (مسلمان) بھائی کے لیے وہ دعا قبول ہوتی ہے جو اس کی غیر موجودگی میں کی جاتی ہے، اور (دعا کرنے والے) کے پاس ایک فرشتہ مامور ہوتا ہے، جب وہ اپنے بھائی کے لیے دعائے خیر کرتا ہے تو وہ مامور فرشتہ آمین کہتا ہے اور کہتا ہے: اسی مثل تمہارے لیے بھی ہو۔''

۲۲۲۹: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَدْعُوْا عَلٰى أَنْفُسِكُمْ، وَلَا تَدْعُوْا عَلٰى أَوْلَادِكُمْ، وَلَا تَدْعُوْا عَلٰى أَمْوَالِكُمْ، لَا تُوَافِقُوْا مِنَ اللّٰهِ سَاعَةً يُّسْأَلُ فِيْهَا عَطَاءً فَيَسْتَجِيْبَ لَكُمْ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹ وَذَكَرَ حَدِيْثَ ابْنِ عَبَّاسٍ: ((اِتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُوْمِ)) فِي كِتَابِ الزَّكٰوةِ.

۲۲۲۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اپنی اولاد اور اپنے اموال کے لیے بد دعا نہ کرو، کہیں ایسا نہ ہو کہ تم کسی ایسی گھڑی میں اللہ سے دعا کر بیٹھو جس میں دعا قبول ہو جاتی ہے۔''

---

❶ رواه مسلم (۸/ ۲٦۷۹)۔

❷ رواه مسلم (۹۲/ ۲۷۳۵) [وانظر صحيح البخاري (٦۳٤۰)]۔

❸ رواه مسلم (۸۸/ ۲۷۳۳)۔

❹ رواه مسلم (۷٤/ ۳۰۰۹) ○ حديث ابن عباس تقدم (۱۷۷۲)۔

اور ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی حدیث: ''مظلوم کی بد دعا سے بچو'' کتاب الزکوۃ میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٢٣٠: عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَ قَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾)) رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۲۳۰: نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دعا ہی عبادت ہے، پھر آپ نے یہ آیت پڑھی: ''تمہارے رب نے فرمایا: مجھ سے دعائیں کرو میں تمہاری دعائیں قبول کروں گا۔''

٢٢٣١: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلدُّعَاءُ مُخُّ الْعِبَادَةِ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۲۳۱: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دعا عبادت کا مغز ہے۔''

٢٢٣٢: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَيْسَ شَيْءٌ اَكْرَمَ عَلَى اللّٰهِ مِنَ الدُّعَاءِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❸

۲۲۳۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کے ہاں دعا سے بہتر کوئی چیز نہیں۔'' ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٢٢٣٣: وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَرُدُّ الْقَضَاءَ اِلَّا الدُّعَاءُ وَلَا يَزِيْدُ فِي الْعُمُرِ اِلَّا الْبِرُّ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۲۲۳۳: سلمان فارسی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''صرف دعا ہی قضا کو ٹال سکتی ہے۔ اور صرف نیکی واطاعت ہی عمر دراز کر سکتی ہے۔''

٢٢٣٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ الدُّعَاءَ يَنْفَعُ مِمَّا نَزَلَ وَمِمَّا لَمْ يَنْزِلْ فَعَلَيْكُمْ عِبَادَ اللّٰهِ بِالدُّعَاءِ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۲۲۳۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دعا ان مصائب کے لیے نفع مند ہے جو نازل ہو چکے اور ان

---

❶ **صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٢٦٧ ح ١٨٥٤٢، ٤/ ٢٧٦ ح ١٨٦٢٣) و أبو داود (١٤٧٩) والترمذي (٢٩٦٩ وقال: حسن صحيح) و النسائي (في الكبرى: ١١٤٦٤) و ابن ماجه (٣٨٢٨) [وصححه ابن حبان (الموارد: ٢٣٩٦) والحاكم (١/ ٤٩٠-٤٩١) ووافقه الذهبي]۔ ❷ إسناده ضعيف، رواه الترمذي (٣٣٧١ وقال: غريب) ☆ ابن لهيعة مدلس وعنعن۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٣٧٠) وابن ماجه (٣٨٢٩) ☆ قتادة مدلس وعنعن۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢١٣٩ وقال: هذا حديث حسن غريب) ☆ سليمان التيمي عنعن وفي السند علة أخرى وللحديث شاهد ضعيف عند ابن ماجه (٩٠، ٤٠٢٢)۔ ❺ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥١٥، ٣٥٤٨ وقال: هذا حديث غريب) ☆ عبدالرحمٰن بن أبي بكر المليكي ضعيف وللحديث شواهد ضعيفة عند ابن ماجه (٣٥٥١) وغيره۔

کے لیے بھی جو ابھی نازل نہیں ہوئے، اللہ کے بندو! دعائیں کیا کرو۔''

۲۲۳۵: وَرَوَاهُ أَحْمَدُ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ۔ ❶

۲۲۳۵: اور امام احمد نے معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۲۳۶: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا مِنْ أَحَدٍ يَدْعُو بِدُعَاءٍ إِلَّا آتَاهُ اللّٰهُ مَا سَأَلَ، أَوْ كَفَّ عَنْهُ مِنَ السُّوْءِ مِثْلَهُ، مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ أَوْ قَطِيعَةِ رَحِمٍ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۲۳۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب کوئی شخص دعا کرتا ہے۔ جس میں گناہ یا قطع رحمی نہ ہو، تو اللہ تعالیٰ اس شخص کو اس کی مطلوبہ چیز ہی عطا فرما دیتا ہے یا پھر اس کی مثل تکلیف اس سے دور کر دیتا ہے۔''

۲۲۳۷: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((سَلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ أَنْ يُّسْأَلَ وَأَفْضَلُ الْعِبَادَةِ انْتِظَارُ الْفَرَجِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❸

۲۲۳۷: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ سے اس کا فضل طلب کیا کرو کیونکہ اللہ پسند کرتا ہے کہ اس سے سوال کیا جائے اور کشائش و خوشحالی کا انتظار افضل عبادت ہے۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۲۳۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ لَّمْ يَسْأَلِ اللّٰهَ يَغْضَبْ عَلَيْهِ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۲۲۳۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اللہ سے سوال نہیں کرتا تو وہ اس پر ناراض ہوتا ہے۔''

۲۲۳۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ فُتِحَ لَهُ مِنْكُمْ بَابُ الدُّعَاءِ فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الرَّحْمَةِ وَمَا سُئِلَ اللّٰهُ شَيْئًا۔ يَعْنِي أَحَبَّ إِلَيْهِ۔ مِنْ أَنْ يُّسْأَلَ الْعَافِيَةَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۲۲۳۹: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم میں سے جس شخص کے لیے دعا کا دروازہ کھول دیا گیا تو اس کے لیے رحمت کے دروازے کھول دیے گئے، اور اللہ کو یہ بہت پسند ہے کہ اس سے عافیت کا سوال کیا جائے۔''

۲۲۴۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَّسْتَجِيْبَ اللّٰهُ لَهُ عِنْدَ الشَّدَائِدِ فَلْيُكْثِرِ الدُّعَاءَ فِي الرَّخَاءِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❻

۲۲۴۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص کو پسند ہو کہ مشکلات و مصائب کے وقت اللہ تعالیٰ اس کی دعا قبول فرمائے تو پھر اسے چاہیے کہ وہ خوشحالی میں کثرت سے دعائیں کرے۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۲۴۱: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اُدْعُوا اللّٰهَ وَأَنْتُمْ مُوْقِنُوْنَ بِالْإِجَابَةِ وَاعْلَمُوْا أَنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَجِيْبُ

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٢٣٤ ح ٢٢٣٩٤) ☆ رواه إسماعيل بن عياش عن غير الشاميين و شهر بن حوشب لم يدرك معاذًا رضي الله عنه فالسند منقطع۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (٣٣٨١، ٣٥٧٣ وقال: حسن غريب صحيح) وللحديث شواهد۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٧١) ☆ حكيم بن جبير: ضعيف رمي بالتشيع ورجل: مجهول۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٣٧٣) [وابن ماجه: ٣٨٢٧] ☆ أبو صالح الخوزي لين الحديث۔ ❺ **ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٤٨) [وتقدم: ٢٢٣٤]۔ ❻ **حسن**، رواه الترمذي (٣٣٨٢)

دُعَاءً مِنْ قَلْبٍ غَافِلٍ لَاهٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❶

۲۲۴۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دعا کی قبولیت کے یقین کے ساتھ اللہ سے دعا کرو، اور جان لو اللہ قلب غافل سے کی گئی دعا قبول نہیں فرماتا۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٢٢٤٢: وَعَنْ مَالِكِ بْنِ يَسَارٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا سَأَلْتُمُ اللّٰهَ فَاسْأَلُوْهُ بِبُطُوْنِ أَكُفِّكُمْ، وَلَا تَسْأَلُوْهُ بِظُهُوْرِهَا)). ❷

۲۲۴۲: مالک بن یسار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم اللہ سے دعا کرو تو اس سے سیدھے ہاتھوں سے دعا کرو اور اس سے الٹے ہاتھوں سے دعا نہ کرو۔''

٢٢٤٣: وَفِيْ رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: ((سَلُوا اللّٰهَ بِبُطُوْنِ أَكُفِّكُمْ وَلَا تَسْأَلُوْهُ بِظُهُوْرِهَا فَإِذَا فَرَغْتُمْ فَامْسَحُوْا بِهَا وُجُوْهَكُمْ)) رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❸

۲۲۴۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے، فرمایا: ''اللہ سے سیدھے ہاتھوں دعا کیا کرو، الٹے ہاتھوں سے دعا نہ کیا کرو، اور جب تم (دعا سے) فارغ ہو جاؤ تو ان (ہاتھوں) کو اپنے چہروں پر پھیر لیا کرو۔''

٢٢٤٤: وَعَنْ سَلْمَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِنَّ رَبَّكُمْ حَيِيٌّ كَرِيْمٌ، يَسْتَحْيِيْ مِنْ عَبْدِهِ إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ أَنْ يَرُدَّهُمَا صِفْرًا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❹

۲۲۴۴: سلمان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ''تمہارا رب بڑا حیادار، سخی داتا ہے، جب بندہ اس کے سامنے دستِ سوال دراز کرتا ہے تو اسے خالی لوٹاتے ہوئے اسے حیا آتی ہے۔''

٢٢٤٥: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ لَمْ يَحُطَّهُمَا حَتّٰى يَمْسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۲۲۴۵: عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دعا کے لیے ہاتھ اٹھایا کرتے تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم انہیں چہرے پر پھیر کر نیچے گرایا کرتے تھے۔

٢٢٤٦: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ وَيَدَعُ مَاسِوٰى ذٰلِكَ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❻

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٧٩) ☆ صالح المري: ضعيف، وله شاهد ضعيف عند أحمد (٢/ ١٧٧)۔
❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٤٨٦)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٤٨٥) ☆ فيه مجهول وعلة أخرى و للحديث شواهد ضعيفة انظر الحديث الآتي (٢٢٤٥)۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٥٦ وقال: حسن غريب) و أبو داود (١٤٨٨) والبيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٣٧ ح ١٨٠۔١٨١) [وابن ماجه: ٣٨٦٥] ☆جعفر بن ميمون ضعفه الجمهور و تابعه سليمان التيمي وهو مدلس (وزعم الحافظ ابن حجر خلافه و قوله مرجوح) والتيمي عنعن۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٣٨٥ وقال: غريب) ☆ فيه حماد بن عيسى: ضعيف (وانظر حديث: ٢٢٤٣) و ثبت مسح الوجه في الدعاء بالراحتين عن ابن عمر و ابن الزبير رضي الله عنهما، رواه البخاري في الأدب المفرد (٦٠٩) و سنده حسن لذاته و أخطأ من ضعفه۔ ❻ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (١٤٨٢) [وصححه ابن حبان (الموارد: ٢٤١٢) والحاكم (١/ ٥٣٩) ووافقه الذهبي]۔

۲۲۴۶: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ جامع دعائیں کرنا پسند کرتے تھے اور ان کے علاوہ باقی دعائیں چھوڑ دیا کرتے تھے۔

۲۲۴۷: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ أَسْرَعَ الدُّعَاءِ إِجَابَةً دَعْوَةُ غَائِبٍ لِغَائِبٍ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۲۴۷: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کسی شخص کے لیے اس کی عدم موجودگی میں کی گئی دعا بہت جلد قبول ہوتی ہے۔“

۲۲۴۸: وَعَنْ عُمَرَبْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْعُمْرَةِ فَأَذِنَ لِيْ، وَقَالَ: ((أَشْرِكْنَا يَا أُخَيَّ! فِي دُعَائِكَ وَلَا تَنْسَنَا)) فَقَالَ كَلِمَةً مَا يَسُرُّنِيْ أَنَّ لِيْ بِهَا الدُّنْيَا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ❷ وَانْتَهَتْ رِوَايَتُهُ عِنْدَ قَوْلِهِ ((وَلَا تَنْسَنَا)).

۲۲۴۸: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عمرہ کے لیے نبی ﷺ سے اجازت طلب کی تو آپ ﷺ نے مجھے اجازت عطا کی اور فرمایا: ”پیارے بھائی! ہمیں اپنی دعا میں یاد رکھنا اور ہمیں بھول نہ جانا۔“ آپ ﷺ نے ایسی بات فرمائی جس کے بدلے میں پوری دنیا کا حصول میرے لیے باعثِ مسرت نہیں۔ ابوداؤد، ترمذی۔ اور امام ترمذی کی روایت ((و لا تنسنا)) کے الفاظ پر ختم ہو جاتی ہے۔

۲۲۴۹: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((ثَلَاثَةٌ لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمْ: اَلصَّائِمُ حِيْنَ يُفْطِرُ، وَالْإِمَامُ الْعَادِلُ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُوْمِ يَرْفَعُهَا اللّٰهُ فَوْقَ الْغَمَامِ وَتُفْتَحُ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ، وَيَقُوْلُ الرَّبُّ: وَعِزَّتِيْ لَأَنْصُرَنَّكَ وَلَوْ بَعْدَ حِيْنٍ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۲۲۴۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تین آدمیوں کی دعا ضرور قبول ہوتی ہے، روزہ دار جب وہ افطار کے وقت دعا کرتا ہے، عادل بادشاہ اور دعائے مظلوم، اللہ اس (دعا) کو بادلوں کے اوپر اٹھا لیتا ہے، اس کے لیے آسمان کے دروازے کھول دیے جاتے ہیں اور رب فرماتا ہے: میری عزت کی قسم! میں ضرور تمہاری مدد کروں گا خواہ کچھ دیر سے ہو۔“

۲۲۵۰: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((ثَلَاثُ دَعْوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيْهِنَّ: دَعْوَةُ الْوَالِدِ، وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُوْمِ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۲۲۵۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تین دعائیں ایسی ہیں جن کی قبولیت میں کوئی شک نہیں، والد کی دعا، مسافر کی دعا اور مظلوم کی دعا۔“

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۱۹۸۰ و قال: غريب و الإفريقي يضعف فى الحديث) و أبو داود (۱۵۳۵) ☆الإفريقي ضعيف۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۱۴۹۸) والترمذي (۳۵۶۲ وقال: حسن صحيح) ☆ فيه عاصم بن عبيدالله: ضعيف، ضعفه جمهور المحدثين و تحقيقهم هو الراجح۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (۳۵۹۸ و قال: هذا حديث حسن) [و ابن ماجه (۱۷۵۲) و صححه ابن خزيمة (۱۹۰۱) و ابن حبان (الموارد: ۲۴۰۷۔۲۴۰۸)]۔ ❹ **حسن**، رواه الترمذي (۱۹۰۵) و أبو داود (۱۵۳۶) و ابن ماجه (۳۸۶۲) [و صححه ابن حبان (الموارد: ۲۴۰۶)]۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٢٥١: عَنْ اَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لِيَسْأَلْ اَحَدُكُمْ رَبَّهُ حَاجَتَهُ كُلَّهَا حَتّٰى يَسْأَلَهُ شِسْعَ نَعْلِهِ اِذَا انْقَطَعَ)). ❶

۲۲۵۱: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم میں سے ہر شخص کو اپنی تمام ضرورتیں اپنے رب سے مانگنی چاہئیں حتی کہ جب اس کے جوتے کا تسمہ ٹوٹ جائے تو اس کے بارے میں بھی اسی سے سوال کرنا چاہیے۔''

٢٢٥٢: وَزَادَ فِي رِوَايَةٍ عَنْ ثَابِتٍ الْبُنَانِيِّ مُرْسَلًا: ((حَتّٰى يَسْأَلَهُ الْمِلْحَ وَحَتّٰى يَسْأَلَهُ شِسْعَهُ اِذَا انْقَطَعَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۲۵۲: اور ثابت بُنانی سے مروی مرسل روایت میں اتنا اضافہ ہے: ''حتی کہ وہ نمک بھی اس سے مانگے اور حتی کہ جب اس کا تسمہ ٹوٹ جائے تو وہ بھی اس سے مانگے۔''

٢٢٥٣: وَعَنْ اَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ حَتّٰى يُرٰى بَيَاضُ اِبْطَيْهِ. ❸

۲۲۵۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ دورانِ دعا اپنے ہاتھ اس قدر بلند فرماتے کہ آپ ﷺ کی بغلوں کی سفیدی نظر آنے لگتی۔

٢٢٥٤: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: كَانَ يَجْعَلُ اِصْبَعَيْهِ حِذَاءَ مَنْكِبَيْهِ وَيَدْعُوْ. ❹

۲۲۵۴: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ اپنی ہاتھوں کی انگلیاں کندھوں کے برابر کیا کرتے تھے اور دعا فرماتے تھے۔

٢٢٥٥: وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ اِذَا دَعَا فَرَفَعَ يَدَيْهِ مَسَحَ وَجْهَهُ بِيَدَيْهِ. رَوَى الْبَيْهَقِيُّ الْاَحَادِيْثَ الثَّلَاثَةَ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ. ❺

۲۲۵۵: سائب بن یزید اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ جب نبی ﷺ دعا کیا کرتے تھے تو آپ ہاتھ اٹھاتے اور پھر اپنے ہاتھ چہرے پر پھیر لیتے تھے۔ امام بیہقی نے تینوں احادیث ''الدعوات الکبیر'' میں روایت کی ہیں۔

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٨/ ٦٠٤ وقال: غريب)۔ ❷ **حسن**، رواه الترمذي (٩/ ٣٦٠٤) وانظر الحديث السابق (٢٢٥١)۔ ❸ **صحيح**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٣٨ ح ١٨٢) [و مسلم (٨٩٥) وأحمد (٣/ ٢٥٩)]۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٤٠ ح ١٨٥) [وصححه الحاكم (١/ ٥٣٥۔٥٣٦ ح ١٩٦٤) ووافقه الذهبي وأصله عند أبي داود (١١٠٥) بلفظ آخر وسنده حسن]۔

❺ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٣٩۔ ١٤٠ ح ١٨١) [من حديث أبي داود وهذا في سننه (١٤٩٢)] ☆ فيه حفص بن هاشم: مجهول۔

٢٢٥٦: وَعَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: الْمَسْأَلَةُ اَنْ تَرْفَعَ يَدَيْكَ حَذْوَ مَنْكِبَيْكَ اَوْ نَحْوَهُمَا، وَالِاسْتِغْفَارُ اَنْ تُشِيْرَ بِاِصْبَعٍ وَاحِدَةٍ وَالِابْتِهَالُ اَنْ تَمُدَّ يَدَيْكَ جَمِيْعًا. وَفِيْ رِوَايَةٍ: قَالَ: وَالِابْتِهَالُ هٰكَذَا وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَجَعَلَ ظُهُوْرَهُمَا مِمَّا يَلِيْ وَجْهَهٗ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۲۵۶: عکرمہ رحمۃ اللہ علیہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بیان کرتے ہیں، دعا (کا ادب) یہ ہے کہ تم اپنے ہاتھ کندھوں یا تقریباً کندھوں کے برابر اٹھاؤ، طلب مغفرت (کا ادب) یہ ہے کہ تم ایک انگلی (انگشت شہادت) کے ساتھ اشارہ کرو اور تضرع و عاجزی یہ ہے کہ تم اپنے دونوں ہاتھ دراز کر دو۔ اور ایک روایت میں ہے، فرمایا: تضرع و عاجزی اس طرح ہے اور انہوں نے اپنے ہاتھ اس قدر بلند کیے اور ہاتھوں کی پشت کو اپنے چہرے کی طرف کیا۔

٢٢٥٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّهٗ يَقُوْلُ: اِنَّ رَفْعَكُمْ اَيْدِيَكُمْ بِدْعَةٌ مَازَادَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلٰى هٰذَا۔ يَعْنِيْ اِلَى الصُّدُوْرِ۔ رَوَاهُ اَحْمَدُ ❷

۲۲۵۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ فرمایا کرتے تھے: تمہارا (دعا کے لیے) ہاتھ اٹھانا بدعت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس (یعنی) سینے سے اوپر ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے۔

٢٢٥٨: وَعَنْ اُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذَا ذَكَرَ اَحَدًا فَدَعَا لَهٗ بَدَأَ بِنَفْسِهٖ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ صَحِيْحٌ ❸

۲۲۵۸: ابی بن کعب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی کو یاد فرماتے تو اس کے لیے دعا فرماتے اور پہلے اپنے لیے کرتے۔ ترمذی۔ اور فرمایا: یہ حدیث حسن غریب صحیح ہے۔

٢٢٥٩: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((**مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَدْعُوْ بِدَعْوَةٍ لَيْسَ فِيْهَا اِثْمٌ وَلَا قَطِيْعَةُ رَحِمٍ اِلَّا اَعْطَاهُ اللّٰهُ بِهَا اِحْدٰى ثَلَاثٍ: اِمَّا اَنْ يُّعَجِّلَ لَهٗ دَعْوَتَهٗ وَاِمَّا اَنْ يَّدَّخِرَهَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ وَاِمَّا اَنْ يَّصْرِفَ عَنْهُ مِنَ السُّوْءِ مِثْلَهَا**)) قَالُوْا: اِذًا نُكْثِرُ. قَالَ: ((**اَللّٰهُ اَكْثَرُ**)) رَوَاهُ اَحْمَدُ ❹

۲۲۵۹: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب کوئی مسلمان کوئی ایسی دعا کرتا ہے جس میں گناہ اور قطع رحمی نہ ہو تو اللہ اس وجہ سے تین چیزوں میں سے کوئی ایک اسے عطا فرما دیتا ہے: یا تو اس کی دعا کو فوراً قبول فرما لیتا ہے، یا اسے اس کے لیے آخرت میں ذخیرہ کر لیتا ہے یا پھر اس کی مثل تکلیف اس سے دور فرما دیتا ہے۔“ صحابہ نے عرض کیا، تب تو ہم زیادہ دعائیں کریں گے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ (دعائیں قبول کرنے میں) بہت زیادہ ہے۔“

٢٢٦٠: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((**خَمْسُ دَعْوَاتٍ يُسْتَجَابُ لَهُنَّ: دَعْوَةُ الْمَظْلُوْمِ حَتّٰى**

❶ **حسن**، رواه أبو داود (١٤٨٩-١٤٩٠)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٢/ ٦١ ح ٥٢٦٤) ☆ فيه بشر بن حرب الندبي: ضعيف ضعفه الجمهور۔ ❸ **صحيح**، رواه الترمذي (٣٣٨٥) [و أبو داود (٣٩٨٤) و أصله عند مسلم في صحيحه (٢٣٨٠) مطولاً]۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٣/ ١٨ ح ١١١٥٠) [و عبد بن حميد (٩٣٧) و البخاري فى الأدب المفرد (٧١٠) و صححه الحاكم (١/ ٤٦٣) ووافقه الذهبي]۔

يَنْتَصِرَ وَ دَعْوَةُ الْحَاجِّ حَتّٰى يَصْدُرَ وَدَعْوَةُ الْمُجَاهِدِ حَتّٰى يَقْعُدَ وَدَعْوَةُ الْمَرِيْضِ حَتّٰى يَبْرَأَ وَدَعْوَةُ الْأَخِ لِأَخِيْهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ)) ثُمَّ قَالَ: ((وَأَسْرَعُ هٰذِهِ الدَّعَوَاتِ إِجَابَةً دَعْوَةُ الْأَخِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعَوَاتِ الْكَبِيْرِ [1]

۲۲۶۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پانچ دعائیں ہیں جو قبول کی جاتی ہیں: مظلوم کی دعا حتی کہ وہ انتقام لے لے، حاجی کی دعا حتی کہ وہ واپس آ جائے، مجاہد کی دعا حتی کہ وہ (جہاد سے) فارغ ہو جائے۔ مریض کی دعا حتی کہ وہ صحت یاب ہو جائے اور بھائی کی دعا جو وہ اپنے (مسلمان) بھائی کے لیے اس کی عدم موجودگی میں کرتا ہے۔'' پھر فرمایا: ''ان دعاؤں میں بھائی کی غائبانہ دعا بہت جلد قبول ہوتی ہے۔''

---

[1] **إسناده ضعيف جدًا**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (لم أجده و رواه في شعب الإيمان: ١١٢٥، نسخة محققة: ١٠٨٧) ☆ فيه عبدالرحمٰن بن زيد (كذا) و لعله عبد الرحيم بن زيد العمي كذاب، رواه عن أبيه عن سعيد بن جبير عن ابن عباس به و فيه يونس بن أفلح لم أجد من وثقه و زيد العمي ضعيف مشهور۔

بَابُ ذِكْرِ اللهِ عَزَّوَجَلَّ وَالتَّقَرُّبِ إِلَيْهِ

اللہ عزوجل کے ذکر اور اس کے تقرب کا بیان

الفَصْلُ الأَوَّلُ

فصل اول

۲۲٦١: عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ وَاَبِىْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہما قَالَا: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَقْعُدُ قَوْمٌ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلٰئِكَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِيْنَةُ وَذَكَرَهُمُ اللّٰهُ فِيْمَنْ عِنْدَهُ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۲۶۱: ابوہریرہ اور ابوسعید رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب کچھ لوگ بیٹھ کر اللہ کا ذکر کرتے ہیں تو فرشتے انہیں گھیر لیتے ہیں، رحمت انہیں ڈھانپ لیتی ہے، ان پر سکینت نازل ہوتی ہے اور اللہ اپنے ہاں فرشتوں کے پاس اس کا تذکرہ فرماتا ہے۔''

۲۲٦٢: وَعَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَسِيْرُ فِىْ طَرِيْقِ مَكَّةَ فَمَرَّ عَلٰى جَبَلٍ يُقَالُ لَهٗ جُمْدَانُ فَقَالَ: ((سِيْرُوْا هٰذَا جُمْدَانُ)) فَقَالَ: ((سَبَقَ الْمُفَرِّدُوْنَ)) قَالُوْا: وَمَا الْمُفَرِّدُوْنَ؟ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((الذَّاكِرُوْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّالذَّاكِرَاتُ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۲۶۲: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ مکہ کی شاہ راہ پر محو سفر تھے، آپ جُمدان نامی پہاڑ کے پاس سے گزرے تو فرمایا: ''چلتے جاؤ یہ جمدان ہے۔'' پھر فرمایا: ''مفردون سبقت لے گئے۔'' صحابہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مفردون کون لوگ ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کا کثرت سے ذکر کرنے والے مرد اور عورتیں۔''

۲۲٦٣: وَعَنْ اَبِىْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَثَلُ الَّذِىْ يَذْكُرُ رَبَّهٗ وَالَّذِىْ لَا يَذْكُرُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۲۶۳: ابوموسی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''وہ شخص جو اپنے رب کا ذکر کرتا ہے وہ زندہ کی طرح ہے اور وہ شخص جو ذکر نہیں کرتا مردہ کی طرح ہے۔''

۲۲٦٤: وَعَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَقُوْلُ اللّٰهُ تَعَالٰى: اَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِىْ بِىْ وَاَنَا مَعَهٗ اِذَا ذَكَرَنِىْ فَاِنْ ذَكَرَنِىْ فِىْ نَفْسِهٖ ذَكَرْتُهٗ فِىْ نَفْسِىْ وَاِنْ ذَكَرَنِىْ فِىْ مَلَاٍ ذَكَرْتُهٗ فِىْ مَلَاٍ خَيْرٍ مِّنْهُمْ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

❶ رواه مسلم (۳۹/ ۲۷۰۰)۔

❷ رواه مسلم (٤/ ١٦٧٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٠٧) و مسلم (٢١١/ ٧٧٩)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٧٤٠٥) و مسلم (٢/ ٢٦٧٥)۔

۲۲۶۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میں اپنے بندے کے گمان کے ساتھ ہوں، جب وہ مجھے یاد کرتا ہے تو میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں، اگر وہ مجھے اپنے دل میں یاد کرتا ہے تو میں بھی اسے اپنے دل میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ مجھے کسی جماعت میں یاد کرتا ہے تو میں اسے اس سے بہتر (فرشتوں کی) جماعت میں یاد کرتا ہوں۔''

۲۲۶۵: وَعَنْ اَبِیْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((يَقُوْلُ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ عَشْرُ اَمْثَالِهَا﴾ وَاَزِيْدُ، ﴿وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَآءُ سَيِّئَةٍ مِّثْلُهَا﴾ اَوْ اَغْفِرُ وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّیْ شِبْرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا وَّمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّیْ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا وَّمَنْ اَتَانِیْ يَمْشِیْ اَتَيْتُهٗ هَرْوَلَةً وَّمَنْ لَقِيَنِیْ بِقُرَابِ الْاَرْضِ خَطِيْئَةً لَّا يُشْرِكُ بِیْ شَيْئًا لَقِيْتُهٗ بِمِثْلِهَا مَغْفِرَةً)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۲۶۵: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: جو شخص ایک نیکی لے کر آئے گا تو اس کے لیے دس گنا ثواب ہے اور میں اسے بڑھا دوں گا، اور جو شخص برائی لے کر آئے گا تو برائی کا بدلہ اس کی مثل ہی ہو گا یا پھر میں بخش دوں گا، جو شخص بالشت برابر میرے قریب آتا ہے تو میں ایک ہاتھ (تقریباً ایک میٹر) اس کے قریب ہو جاتا ہوں، اور جو شخص ایک ہاتھ میرے قریب ہوتا ہے تو میں دو ہاتھ اس کے قریب ہو جاتا ہوں، جو شخص چلتا ہوا میرے پاس آتا ہے تو میں دوڑتا ہوا اس کے پاس آتا ہوں۔ جو شخص زمین بھر کر گناہ لے کر میرے پاس آئے گا تو میں اسی قدر مغفرت لے کر اس سے ملاقات کروں گا بشرطیکہ وہ میرے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراتا ہو۔''

۲۲۶۶: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى: قَالَ مَنْ عَادٰى لِیْ وَلِيًّا فَقَدْ اٰذَنْتُهٗ بِالْحَرْبِ، وَمَا تَقَرَّبَ اِلَیَّ عَبْدِیْ بِشَیْءٍ اَحَبَّ اِلَیَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ، وَمَا يَزَالُ عَبْدِیْ يَتَقَرَّبُ اِلَیَّ بِالنَّوَافِلِ حَتّٰی اُحِبَّهٗ فَاِذَا اَحْبَبْتُهٗ فَكُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِیْ يَسْمَعُ بِهٖ، وَبَصَرَهُ الَّذِیْ يُبْصِرُ بِهٖ، وَيَدَهُ الَّتِیْ يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلَهُ الَّتِیْ يَمْشِیْ بِهَا، وَاِنْ سَاَلَنِیْ لَاُعْطِيَنَّهٗ، وَلَئِنِ اسْتَعَاذَنِیْ لَاُعِيْذَنَّهٗ، وَمَا تَرَدَّدْتُ عَنْ شَیْءٍ اَنَا فَاعِلُهٗ تَرَدُّدِیْ عَنْ نَّفْسِ الْمُؤْمِنِ يَكْرَهُ الْمَوْتَ وَاَنَا اَكْرَهُ مَسَاءَتَهٗ وَلَابُدَّ لَهٗ مِنْهُ)) رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❷

۲۲۶۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ نے فرمایا: جو شخص میرے کسی پسندیدہ شخص سے دشمنی رکھے تو میرا اس سے اعلان جنگ ہے، اور میرا بندہ جن جن عبادات کے ذریعے میرا قرب حاصل کرتا ہے ان میں سے وہ عبادت مجھے بہت محبوب ہے جو میں نے اس پر فرض کی ہے۔ میرا بندہ نوافل کے ذریعے میرا قرب حاصل کرتا رہتا ہے حتی کہ میں اس سے محبت کرنے لگتا ہوں، جب میں اس سے محبت کرتا ہوں تو میں اس کا کان بن جاتا ہوں جس سے وہ سنتا ہے، اس کی آنکھ بن جاتا ہوں جس سے وہ دیکھتا ہے، اس کا ہاتھ بن جاتا ہوں جس سے وہ پکڑتا ہے، اس کا پاؤں بن جاتا ہوں جس سے وہ چلتا ہے، اور اگر وہ مجھ سے کوئی چیز مانگتا ہے تو میں اسے عطا کر دیتا ہوں، اگر وہ مجھ سے پناہ طلب کرتا ہے تو میں اسے پناہ دے دیتا ہوں، میں نے جو کام کرنا ہوتا ہے اس کے کرنے میں مجھے کبھی اتنا تردد نہیں ہوتا جتنا کسی مومن کی جان قبض کرتے وقت تردد ہوتا ہے وہ موت کو ناگوار

❶ رواه مسلم (۲۲/ ۲۶۸۷)۔

❷ رواه البخاري (۶۵۰۲)۔

جانتا ہے اور میں اس کی ایذا کو ناگوار جانتا ہوں، حالانکہ وہ (موت) تو اسے ضرور آنی ہے۔''

۲۲٦۷: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ لِلّٰهِ مَلَائِكَةً يَّطُوْفُوْنَ فِي الطُّرُقِ يَلْتَمِسُوْنَ اَهْلَ الذِّكْرِ فَاِذَا وَجَدُوْا قَوْمًا يَّذْكُرُوْنَ اللّٰهَ تَنَادَوْا هَلُمُّوْا اِلٰى حَاجَتِكُمْ)) قَالَ: ((فَيَحُفُّوْنَهُمْ بِاَجْنِحَتِهِمْ اِلَى السَّمَآءِ الدُّنْيَا)) قَالَ: ((فَيَسْئَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِهِمْ: مَّا يَقُوْلُ عِبَادِيْ؟)) قَالَ: ((يَقُوْلُوْنَ: يُسَبِّحُوْنَكَ وَيُكَبِّرُوْنَكَ، وَيَحْمَدُوْنَكَ وَيُمَجِّدُوْنَكَ)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُ: هَلْ رَاَوْنِيْ؟)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُوْنَ: لَا وَاللّٰهِ مَا رَاَوْكَ)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُ: كَيْفَ لَوْ رَاَوْنِيْ؟)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُوْنَ: لَوْ رَاَوْكَ كَانُوْا اَشَدَّ لَكَ عِبَادَةً وَّاَشَدَّ لَكَ تَمْجِيْدًا وَّاَكْثَرَ لَكَ تَسْبِيْحًا)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُ: فَمَا يَسْئَلُوْنَ؟ قَالُوْا: يَسْئَلُوْنَكَ الْجَنَّةَ)) قَالَ: ((يَقُوْلُ: وَهَلْ رَاَوْهَا؟)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُوْنَ: لَا وَاللّٰهِ يَا رَبِّ! مَا رَاَوْهَا)) قَالَ: ((يَقُوْلُ: فَكَيْفَ لَوْ رَاَوْهَا؟ قَالَ: ((يَقُوْلُوْنَ: لَوْ اَنَّهُمْ رَاَوْهَا كَانُوْا اَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا، وَّاَشَدَّ لَهَا طَلَبًا، وَاَعْظَمَ فِيْهَا رَغْبَةً)). قَالَ: ((فَمِمَّ يَتَعَوَّذُوْنَ؟)) قَالَ: ((يَقُوْلُوْنَ: مِنَ النَّارِ)) قَالَ: ((يَقُوْلُ: فَهَلْ رَاَوْهَا؟)) قَالَ: ((يَقُوْلُوْنَ: لَا وَاللّٰهِ يَا رَبِّ! مَا رَاَوْهَا)) قَالَ: ((يَقُوْلُ: فَكَيْفَ لَوْ رَاَوْهَا؟)) قَالَ: ((يَقُوْلُوْنَ لَوْ رَاَوْهَا كَانُوْا اَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا، وَّاَشَدَّ لَهَا مَخَافَةً)). قَالَ: ((فَيَقُوْلُ: فَاُشْهِدُكُمْ اَنِّيْ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ)) قَالَ: ((يَقُوْلُ مَلَكٌ مِّنَ الْمَلٰئِكَةِ: فِيْهِمْ فُلَانٌ لَّيْسَ مِنْهُمْ، اِنَّمَا جَآءَ لِحَاجَةٍ. قَالَ: هُمُ الْجُلَسَآءُ لَا يَشْقٰى جَلِيْسُهُمْ)) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

وَفِيْ رِوَايَةِ مُسْلِمٍ، قَالَ: ((اِنَّ لِلّٰهِ مَلٰئِكَةً سَيَّارَةً فُضُلًا يَّبْتَغُوْنَ مَجَالِسَ الذِّكْرِ، فَاِذَا وَجَدُوْا مَجْلِسًا فِيْهِ ذِكْرٌ قَعَدُوْا مَعَهُمْ، وَحَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِاَجْنِحَتِهِمْ، حَتّٰى يَمْلَؤُوْا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَآءِ الدُّنْيَا، فَاِذَا تَفَرَّقُوْا عَرَجُوْا وَصَعِدُوْا اِلَى السَّمَآءِ، قَالَ: فَيَسْاَلُهُمُ اللّٰهُ، وَهُوَ اَعْلَمُ [بِحَالِهِمْ] مِنْ اَيْنَ جِئْتُمْ؟ فَيَقُوْلُوْنَ: جِئْنَا مِنْ عِنْدِ عِبَادِكَ فِي الْاَرْضِ يُسَبِّحُوْنَكَ، وَيُكَبِّرُوْنَكَ، وَيُهَلِّلُوْنَكَ، وَيَحْمَدُوْنَكَ، وَيَسْئَلُوْنَكَ، قَالَ: وَمَاذَا يَسْئَلُوْنِّيْ؟ قَالُوْا: يَسْئَلُوْنَكَ جَنَّتَكَ. قَالَ وَهَلْ رَاَوْا جَنَّتِيْ؟ قَالُوْا: لَا، اَيْ رَبِّ! قَالَ: وَكَيْفَ لَوْ رَاَوْا جَنَّتِيْ؟ قَالُوْا: وَيَسْتَجِيْرُوْنَكَ. قَالَ: وَمِمَّا يَسْتَجِيْرُوْنِّيْ؟ قَالُوْا: مِنْ نَّارِكَ. قَالَ: وَهَلْ رَاَوْا نَارِيْ؟ قَالُوْا: لَا. قَالَ: فَكَيْفَ لَوْ رَاَوْا نَارِيْ؟ قَالُوْا: يَسْتَغْفِرُوْنَكَ)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُ: قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ، فَاَعْطَيْتُهُمْ مَّا سَاَلُوْا، وَاَجَرْتُهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوْا)) قَالَ: ((يَقُوْلُوْنَ: رَبِّ! فِيْهِمْ فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَّآءٌ، وَاِنَّمَا مَرَّ فَجَلَسَ مَعَهُمْ)) قَالَ: ((فَيَقُوْلُ: وَلَهٗ غَفَرْتُ، هُمُ الْقَوْمُ لَا يَشْقٰى بِهِمْ جَلِيْسُهُمْ)).

۲۲٦۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کے کچھ فرشتے ہیں جو اہل ذکر کو تلاش کرتے ہوئے راستوں میں چکر لگاتے رہتے ہیں، جب وہ کچھ لوگوں کو اللہ کا ذکر کرتے ہوئے پا لیتے ہیں تو وہ ایک دوسرے کو آواز دیتے ہیں، اپنے مقصد (اہل ذکر) کی طرف آؤ۔'' آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ اپنے پروں کے ذریعے انہیں گھیر لیتے ہیں اور آسمان دنیا تک پہنچ جاتے ہیں۔'' آپ ﷺ نے فرمایا: ''ان کا رب ان سے پوچھتا ہے، حالانکہ وہ انہیں بہتر جانتا ہے، میرے بندے کیا کہتے ہیں؟'' فرمایا: ''وہ عرض کرتے ہیں: وہ تیری تسبیح و تکبیر اور تیری حمد و ثنا بیان کرتے ہیں۔'' فرمایا: ''وہ فرماتا ہے: کیا انہوں نے مجھے دیکھا ہے؟

[1] رواه البخاري (٦٤٠٨) و مسلم (٢٥/ ٢٦٨٩)۔

وہ عرض کرتے ہیں: نہیں، اللہ کی قسم! انہوں نے تجھے نہیں دیکھا۔'' فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: اگر وہ مجھے دیکھ لیں تو پھر ان کی کیفیت کیسی ہو؟'' فرمایا: ''وہ عرض کرتے ہیں، اگر وہ تجھے دیکھ لیں تو وہ تیری خوب عبادت کریں، خوب شان وعظمت بیان کریں اور تیری بہت زیادہ تسبیح بیان کریں۔'' فرمایا، وہ پوچھتا ہے: ''وہ (مجھ سے) کیا مانگ رہے تھے؟ وہ عرض کرتے ہیں، وہ تجھ سے جنت مانگ رہے تھے۔'' فرمایا: ''وہ پوچھتا ہے، کیا انہوں نے اسے دیکھا ہے؟ تو وہ عرض کرتے ہیں: نہیں، اللہ کی قسم! اے رب! انہوں نے اسے نہیں دیکھا۔'' فرمایا: ''وہ پوچھتا ہے: اگر وہ اسے دیکھ لیں تو پھر کیسی کیفیت ہو؟'' فرمایا: ''وہ عرض کرتے ہیں، اگر وہ اسے دیکھ لیں تو وہ اس کی بہت زیادہ خواہش، چاہت اور رغبت رکھیں۔'' فرمایا: ''اللہ تعالیٰ پوچھتا ہے: وہ کس چیز سے پناہ طلب کرتے ہیں؟'' فرمایا: ''وہ عرض کرتے ہیں: جہنم سے۔'' فرمایا: ''وہ پوچھتا ہے: کیا انہوں نے اسے دیکھا ہے؟'' فرمایا: ''وہ عرض کرتے ہیں: نہیں، اللہ کی قسم! اے رب! انہوں نے اسے نہیں دیکھا۔'' فرمایا: ''وہ پوچھتا ہے: اگر وہ اسے دیکھ لیں تو پھر کیسی کیفیت ہو؟'' فرمایا: ''وہ عرض کرتے ہیں: اگر وہ اسے دیکھ لیں تو وہ اس سے بہت دور بھاگیں اور اس سے بہت زیادہ ڈریں گے۔''

آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے انہیں بخش دیا ہے۔'' آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایک فرشتہ عرض کرتا ہے: ان میں فلاں شخص ایسا ہے جو کہ ان (یعنی اہل ذکر) میں سے نہیں، وہ تو کسی ضرورت کے تحت آیا تھا، فرمایا: وہ ایسے بیٹھنے والے ہیں کہ اِن کا ہم نشین محروم نہیں رہ سکتا۔'' اور مسلم کی روایت میں ہے: ''اللہ کے کچھ فاضل فرشتے ہیں جو چکر لگاتے رہتے ہیں اور وہ ذکر کی مجالس تلاش کرتے ہیں، جب وہ ذکر کی کوئی مجلس پا لیتے ہیں تو وہ بھی ان کے ساتھ بیٹھ جاتے ہیں، اور اپنے پروں کے ذریعے انہیں گھیر لیتے ہیں حتیٰ کہ وہ ان (ذاکرین) کے اور آسمان دنیا کے مابین خلا کو بھر دیتے ہیں، جب وہ (ذاکرین) مجلس سے اٹھ جاتے ہیں، تو وہ فرشتے آسمان کی طرف چڑھ جاتے ہیں، فرمایا: تو اللہ ان سے پوچھتا ہے، حالانکہ وہ (ان کے احوال کو) جانتا ہے، تم کہاں سے آئے ہو؟ وہ عرض کرتے ہیں، ہم زمین سے تیرے ان بندوں کے پاس سے آئے ہیں جو تیری تسبیح وتکبیر اور تہلیل وتحمید بیان کرتے ہیں اور تجھ سے مانگتے ہیں، فرمایا: وہ مجھ سے کیا مانگتے ہیں؟ وہ عرض کرتے ہیں، وہ تجھ سے تیری جنت مانگتے ہیں، فرمایا: کیا انہوں نے میری جنت دیکھی ہے؟ وہ عرض کرتے ہیں، اے رب! نہیں، فرمایا: اگر وہ میری جنت دیکھ لیں تو پھر کیسی کیفیت ہو؟ وہ عرض کرتے ہیں، وہ تجھ سے پناہ طلب کرتے ہیں، فرمایا: وہ مجھ سے کس چیز سے پناہ طلب کر رہے تھے؟ وہ عرض کرتے ہیں، تیری جہنم سے، فرمایا: کیا انہوں نے میری جہنم کو دیکھا ہے؟ وہ عرض کرتے ہیں نہیں، فرمایا: اگر وہ میری جہنم دیکھ لیں تو پھر کیسی کیفیت ہو؟ وہ عرض کرتے ہیں: وہ تجھ سے مغفرت طلب کرتے ہیں۔'' فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میں نے انہیں بخش دیا، انہوں نے جو مانگا میں نے دے دیا اور انہوں نے جس چیز سے پناہ طلب کی، میں نے انہیں اس سے پناہ دے دی۔'' فرمایا: ''وہ (فرشتے) عرض کرتے ہیں: رب جی! ان میں ایک ایسا گناہ گار شخص ہے کہ بس وہ گزر رہا تھا اور ان کے ساتھ بیٹھ گیا۔'' فرمایا: ''اللہ رب العزت کہتے ہیں: میں نے اسے بھی بخش دیا، وہ ایسے لوگ ہیں کہ ان کا ہم نشین محروم نہیں رہ سکتا۔''

٢٢٦٨: وَعَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ الرُّبَيِّعِ الْاُسَيْدِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَقِيَنِيْ اَبُوْ بَكْرٍ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: كَيْفَ اَنْتَ يَا حَنْظَلَةُ ؟ قُلْتُ: نَافَقَ حَنْظَلَةُ. قَالَ: سُبْحَانَ اللّٰهِ! مَا تَقُوْلُ؟ قُلْتُ: نَكُوْنُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ يُذَكِّرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ كَاَنَّا رَاْيَ

عَيْنٍ ، فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِيْنَا كَثِيْرًا . قَالَ: أَبُوْبَكْرٍ رضی اللہ عنہ: فَوَاللّٰهِ! إِنَّا لَنَلْقٰى مِثْلَ هٰذَا ، فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَأَبُوْ بَكْرٍ حَتّٰى دَخَلْنَا عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقُلْتُ: نَافَقَ حَنْظَلَةُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَمَا ذَاكَ)) قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! نَكُوْنُ عِنْدَكَ تُذَكِّرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ كَأَنَّا رَأْيُ عَيْنٍ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ نَسِيْنَا كَثِيْرًا . فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ! لَوْ تَدُوْمُوْنَ عَلٰى مَا تَكُوْنُوْنَ عِنْدِيْ وَفِي الذِّكْرِ لَصَافَحَتْكُمُ الْمَلٰئِكَةُ عَلٰى فُرُشِكُمْ وَفِيْ طُرُقِكُمْ وَلٰكِنْ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةً وَّسَاعَةً)) ثَلٰثَ مَرَّاتٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۲۶۸: حنظلہ بن ربیع اُسیدی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوبکر رضی اللہ عنہ مجھے ملے تو انہوں نے پوچھا: حنظلہ! کیسے ہو؟ میں نے عرض کیا: حنظلہ منافق ہو گیا، انہوں نے فرمایا: سبحان اللہ! تم کیا کہہ رہے ہو؟ میں نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس ہوتے ہیں، وہ جہنم اور جنت (کی ترہیب و ترغیب) کے ذریعے ہمیں نصیحت کرتے رہتے ہیں، گویا ہم خود دیکھ رہے ہیں، اور جب ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس سے آجاتے ہیں اور ازواج و اولاد اور ذرائع معاش میں مشغول ہو جاتے ہیں تو ہم بہت کچھ بھول جاتے ہیں، اس پر ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ کی قسم! ہماری بھی یہی صورت حال ہے۔ میں اور ابوبکر رضی اللہ عنہ چلتے گئے حتی کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچ گئے، تو میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! حنظلہ منافق ہو گیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا ہوا؟'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ہم آپ کی خدمت میں ہوتے ہیں تو آپ جنت و دوزخ کے ذریعے ہمیں نصیحت فرماتے ہیں گویا ہم اسے خود آنکھوں سے دیکھ رہے ہیں، اور جب ہم آپ کے پاس سے آجاتے ہیں، اور اپنے مال بچوں اور ذرائع معاش میں مشغول ہو جاتے ہیں تو ہم بہت کچھ بھول جاتے ہیں، اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! تمہاری جو کیفیت میرے پاس ہوتی ہے اور تم ذکر کی جس صورت میں ہوتے ہو، اگر تمہاری وہ کیفیت ہمیشہ رہے تو فرشتے تمہارے بستروں پر اور تمہارے راستوں میں تم سے مصافحہ کریں۔'' اور آپ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا: ''لیکن حنظلہ! کسی وقت ایسے اور کسی وقت ایسے (ہوتا ہے)۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۲۶۹: عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَلَا أُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيْكِكُمْ وَأَرْفَعِهَا فِيْ دَرَجَاتِكُمْ وَخَيْرٍ لَّكُمْ مِّنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ وَخَيْرٍ لَّكُمْ مِّنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوْا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوْا أَعْنَاقَكُمْ)) قَالُوْا: بَلٰى قَالَ: ((ذِكْرُ اللّٰهِ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَأَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ [2] إِلَّا أَنَّ مَالِكًا وَقَفَهُ عَلٰى أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ .

۲۲۶۹: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا میں تمہیں تمہارے بہترین عمل کے بارے میں نہ بتاؤں

[1] رواه مسلم (۲۷۵۰)۔ [2] إسناده حسن ، رواه مالك (۱/ ۲۱۱ ح ۴۹۳ موقوف) و أحمد (۶/ ۴۴۷ ح ۲۸۰۷۵ ، ۵/ ۱۹۵) والترمذي (۳۳۷۷) وابن ماجه (۳۷۹۰)۔

جو کہ تمہارے مالک کے ہاں اجر کے لحاظ سے زیادہ بڑھنے والا تمہارے بلندیٔ درجات کا باعث بننے والا تمہارے لئے سونے، اور چاندی کے خرچ کرنے سے بہتر اور تمہارے لئے دشمن سے ایسا جہاد کرنے سے بہتر جس میں تم ایک دوسرے کی گردنیں اڑاؤ؟'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا، کیوں نہیں! ضرور بتائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کا ذکر۔'' مالک، احمد، ترمذی اور ابن ماجہ۔ البتہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے اسے ابودرداء رضی اللہ عنہ پر موقوف قرار دیا ہے۔

۲۲۷۰: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ؟ فَقَالَ: ((طُوْبٰى لِمَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَحَسُنَ عَمَلُهُ)) قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((أَنْ تُفَارِقَ الدُّنْيَا وَلِسَانُكَ رَطْبٌ مِنْ ذِكْرِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ ❶

۲۲۷۰: عبداللہ بن بسر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک اعرابی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا: کون سے لوگ بہتر ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس شخص کے لئے خوشخبری ہے جس کی عمر دراز ہو اور اس کا عمل اچھا ہو۔'' اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کون سا عمل بہتر ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مرتے وقت تیری زبان پر اللہ کا ذکر جاری ہو۔''

۲۲۷۱: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((إِذَا مَرَرْتُمْ بِرِيَاضِ الْجَنَّةِ فَارْتَعُوْا)) قَالُوْا: وَمَا رِيَاضُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: ((حِلَقُ الذِّكْرِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۲۷۱: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم باغاتِ جنت کے پاس سے گزرو تو وہاں سے کھالیا کرو۔'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا، باغاتِ جنت کیا ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ذکر کے حلقے۔''

۲۲۷۲: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللّٰهَ فِيْهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللّٰهِ تِرَةٌ وَمَنِ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَا يَذْكُرُ اللّٰهَ فِيْهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللّٰهِ تِرَةٌ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۲۷۲: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی جگہ بیٹھے اور وہاں اللہ کا ذکر نہ کرے تو اس پر اللہ کی طرف سے نقصان ہوگا، اور جو شخص کسی جگہ لیٹے اور وہاں اللہ کا ذکر نہ کرے تو اس پر اللہ کی طرف سے نقصان ہوگا۔''

۲۲۷۳: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُوْمُوْنَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ فِيْهِ إِلَّا قَامُوْا عَنْ مِثْلِ جِيْفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ ❹

۲۲۷۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو لوگ کسی ایسی مجلس سے اٹھیں جہاں انہوں نے اللہ کا ذکر نہ کیا ہو تو وہ ایسے اٹھیں گے جیسے کسی گدھے کی بدبودار لاش سے اٹھے ہوں۔ اور یہ (مجلس روز قیامت) ان کے لئے باعث حسرت ہوگی۔''

۲۲۷۴: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللّٰهَ فِيْهِ وَلَمْ يُصَلُّوْا عَلٰى نَبِيِّهِمْ

❶ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٤/ ١٨٨ ح ١٧٨٣٢) و الترمذي (٢٣٢٩، ٣٣٧٥ وقال: حسن)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥١٠ وقال: حسن غريب) ☆ فيه محمد بن ثابت: ضعيف و للحديث شواهد كلها ضعيفة۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٨٥٦)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٢/ ٥١٥ ح ١٠٦٩١ مختصرًا) و أبو داود (٤٨٥٥)۔

اِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةً فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَلَهُمْ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۲۲۷۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو لوگ کسی مجلس میں بیٹھ کر اللہ کا ذکر کریں نہ اپنے نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) پر درود بھیجیں تو یہ (مجلس) ان کے لئے باعث حسرت ونقصان ہوگی، اگر وہ چاہے تو انہیں عذاب دے اور اگر چاہے تو انہیں بخش دے۔''

۲۲۷۵: وَعَنْ أُمِّ حَبِيْبَةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((كُلُّ كَلَامِ ابْنِ آدَمَ عَلَيْهِ لَا لَهُ إِلَّا أَمْرٌ بِمَعْرُوْفٍ، أَوْ نَهْيٌ عَنْ مُنْكَرٍ، أَوْ ذِكْرُ اللّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❷

۲۲۷۵: ام حبیبہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''امر بالمعروف یا نہی عن المنکر یا اللہ کے ذکر کے سوا، ابن آدم کا تمام کلام اس پر بوجھ ہے، وہ اس کے لئے نفع مند نہیں۔'' ترمذی، ابن ماجہ، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۲۷۶: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللّٰهِ فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللّٰهِ قَسْوَةٌ لِلْقَلْبِ إِنَّ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنَ اللّٰهِ الْقَلْبُ الْقَاسِيْ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۲۲۷۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کے ذکر کے سوا زیادہ باتیں نہ کیا کرو، کیونکہ اللہ کے ذکر کے سوا زیادہ باتیں کرنا دل کی قساوت (سختی) کا باعث ہیں۔ اور سخت دل شخص اللہ سے کوسوں دور ہے۔''

۲۲۷۷: وَعَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ﴾ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ بَعْضِ أَسْفَارِهٖ فَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِهٖ: نَزَلَتْ فِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ لَوْ عَلِمْنَا أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ فَنَتَّخِذَهٗ؟ فَقَالَ: ((أَفْضَلُهٗ لِسَانٌ ذَاكِرٌ، وَقَلْبٌ شَاكِرٌ، وَزَوْجَةٌ مُؤْمِنَةٌ تُعِيْنُهٗ عَلٰى إِيْمَانِهٖ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۲۲۷۷: ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب یہ آیت ﴿وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ﴾ نازل ہوئی تو ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی سفر میں شریک تھے، تو آپ کے بعض صحابہ رضی اللہ عنہم نے فرمایا: سونے اور چاندی کے بارے میں تو آیت نازل ہوگئی، کاش! ہم جان لیں کہ کون سا مال بہتر ہے تاکہ ہم اسے حاصل کر لیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سب سے افضل مال ذکر کرنے والی زبان، قلب شاکر اور مومنہ شریک حیات جو اس کے ایمان کے بارے میں اس کی معاونت کرے۔

الْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۲۷۸: عَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجَ مُعَاوِيَةُ عَلٰى حَلْقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: مَا أَجْلَسَكُمْ؟ قَالُوْا: جَلَسْنَا

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (۳۳۸۰ وقال: حسن) ☆ سفيان الثوري عنعن و حديث أحمد (۲/ ٤٦٣ ح ۹۹٦٥ وسنده صحيح) يغني عنه۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۲٤۱۲) و ابن ماجه (۳۹۷٤) ☆ أم صالح بنت صالح: لا يعرف حالها۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (۲٤۱۱ وقال: غريب)۔
❹ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ۲۷۸ ح ۲۲۷٥۱) والترمذي (۳۰۹٤ وقال: حسن) و ابن ماجه (۱۸٥٦) ☆سالم بن أبي الجعد لم يسمع من ثوبان رضي الله عنه۔

نَذْكُرُ اللّٰهَ قَالَ: ((آللّٰهِ! مَا اَجْلَسَكُمْ اِلَّا ذَالِكَ؟)) قَالُوْا: آللّٰهِ! مَا اَجْلَسَنَا غَيْرُهُ. قَالَ: اَمَا اِنِّيْ لَمْ اَسْتَحْلِفْكُمْ تُهْمَةً لَّكُمْ، وَمَا كَانَ اَحَدٌ بِمَنْزِلَتِيْ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اَقَلَّ عَنْهُ حَدِيْثًا مِّنِّيْ، وَاِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ خَرَجَ عَلٰى حَلْقَةٍ مِّنْ اَصْحَابِهٖ، فَقَالَ: ((مَا اَجْلَسَكُمْ هٰهُنَا)) قَالُوْا: جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللّٰهَ وَنَحْمَدُهٗ عَلٰى مَا هَدَانَا لِلْاِسْلَامِ وَمَنَّ بِهٖ عَلَيْنَا قَالَ: ((آللّٰهِ! مَا اَجْلَسَكُمْ اِلَّا ذٰلِكَ؟)) قَالُوْا: آللّٰهِ! مَا اَجْلَسَنَا اِلَّا ذٰلِكَ. قَالَ: ((اَمَا اِنِّيْ لَمْ اَسْتَحْلِفْكُمْ تُهْمَةً لَّكُمْ وَلٰكِنَّهٗ اَتَانِيْ جِبْرِيْلُ فَاَخْبَرَنِيْ اَنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ يُبَاهِيْ بِكُمُ الْمَلٰئِكَةَ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۲۷۸: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، معاویہ رضی اللہ عنہ مسجد میں ایک حلقے کے پاس آئے تو فرمایا: تم کیوں بیٹھے ہو؟ انہوں نے کہا: ہم اللہ کا ذکر کرنے کے لئے بیٹھے ہیں، انہوں نے فرمایا: کیا تم اللہ کی قسم اٹھاتے ہو کہ تم صرف اسی لئے بیٹھے ہو؟ انہوں نے کہا: ہم اللہ کی قسم اٹھاتے ہیں کہ ہم صرف اسی لئے بیٹھے ہیں۔ انہوں نے فرمایا: میں نے تمہارے متعلق کسی بدگمانی کی وجہ سے تم سے قسم نہیں اٹھوائی، اور آپ میں سے کوئی ایسا نہیں جسے رسول اللہ ﷺ سے مجھ جیسی قربت ہو اس کے باوجود میں نے کم حدیثیں بیان کی ہیں۔ رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ کے ایک حلقے میں تشریف لائے تو ان سے فرمایا: ''تم یہاں کیوں بیٹھے ہو؟ انہوں نے عرض کیا: ہم اللہ کا ذکر کرنے اور اس بات پر اس کا شکر ادا کرنے کے لئے بیٹھے ہیں کہ اس نے اسلام کی طرف ہماری راہنمائی فرمائی اور اس کے ذریعے ہم پر احسان کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم اللہ کی قسم اٹھاتے ہو کہ تم صرف اسی لئے بیٹھے ہو؟'' انہوں نے عرض کیا، اللہ کی قسم! ہم صرف اسی لئے بیٹھے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں نے تمہارے متعلق کسی بدگمانی کی وجہ سے تم سے قسم نہیں اٹھوائی، بلکہ جبرائیل علیہ السلام میرے پاس تشریف لائے تو انہوں نے مجھے بتایا کہ اللہ عزوجل تمہاری وجہ سے فرشتوں پر فخر فرماتا ہے۔''

۲۲۷۹: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ شَرَائِعَ الْاِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ فَاَخْبِرْنِيْ بِشَيْءٍ اَتَشَبَّثُ بِهٖ قَالَ: ((لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ ❷

۲۲۷۹: عبداللہ بن بسر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کسی آدمی نے عرض کیا اللہ کے رسول! شرائع اسلام (فرض، نفلی عبادات) مجھ پر غالب آ گئے، آپ کسی ایک چیز کے متعلق مجھے بتائیں کہ میں اس کے ساتھ تمسک (لگاؤ) اختیار کر لوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تیری زبان پر ہر وقت اللہ کا ذکر جاری رہنا چاہیے۔'' ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۲۸۰: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ سُئِلَ: اَيُّ الْعِبَادِ اَفْضَلُ وَاَرْفَعُ دَرَجَةً عِنْدَاللّٰهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: ((الذَّاكِرُوْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَالذَّاكِرَاتُ)) قِيْلَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! وَمِنَ الْغَازِيْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ؟ قَالَ: ((لَوْ ضَرَبَ بِسَيْفِهٖ فِي الْكُفَّارِ وَالْمُشْرِكِيْنَ حَتّٰى يَنْكَسِرَ وَيَخْتَضِبَ دَمًا فَاِنَّ الذَّاكِرَ لِلّٰهِ اَفْضَلُ مِنْهُ دَرَجَةً)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❸

۲۲۸۰: ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا روز قیامت کون لوگ اللہ کے ہاں فضیلت و رفعت

❶ رواه مسلم (۴۰/ ۲۷۰۱)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (۳۳۷۵) وابن ماجه (۳۷۹۳)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (۳/ ۷۵ ح ۱۱۷۴۳) والترمذي (۳۳۷۶ وقال: غريب)۔

کے اعلی درجے پر فائز ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کثرت سے اللہ کا ذکر کرنے والے مرد اور کثرت سے ذکر کرنے والی عورتیں۔“ عرض کیا گیا، اللہ کے رسول! اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے سے بھی افضل؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر چہ وہ کفار و مشرکین سے اس قدر تلوار کے ساتھ لڑائی کرے کہ وہ تلوار ٹوٹ جائے اور وہ خون سے رنگین ہو جائے تب بھی اللہ کا ذکر کرنے والا اس سے درجہ میں افضل ہے۔“ احمد، ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۲۸۱: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷠ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلشَّيْطٰنُ جَاثِمٌ عَلٰى قَلْبِ ابْنِ اٰدَمَ، فَإِذَا ذَكَرَ اللّٰهَ خَنَسَ، وَإِذَا غَفَلَ وَسْوَسَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ تَعْلِيْقًا. ❶

۲۲۸۱: ابن عباس ﷠ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”شیطان ابن آدم کے دل کے ساتھ چمٹا رہتا ہے، جب وہ اللہ کا ذکر کرتا ہے تو وہ پیچھے ہٹ جاتا ہے، اور جب وہ غافل ہوتا ہے تو وہ وسوسے ڈالتا ہے۔“ امام بخاری نے اسے معلق روایت کیا ہے۔

۲۲۸۲: وَعَنْ مَالِكٍ قَالَ: بَلَغَنِيْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ: ((ذَاكِرُ اللّٰهِ فِي الْغَافِلِيْنَ كَالْمُقَاتِلِ خَلْفَ الْفَارِّيْنَ وَذَاكِرُ اللّٰهِ فِي الْغَافِلِيْنَ كَغُصْنٍ اَخْضَرَ فِيْ شَجَرٍ يَابِسٍ)). ❷

۲۲۸۲: امام مالک ﷫ بیان کرتے ہیں، مجھے خبر پہنچی ہے کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے: ”غفلت کے شکار لوگوں میں اللہ کا ذکر کرنے والا میدان جہاد سے راہ فرار اختیار کرنے والوں کے بعد قتال کرنے والے کی طرح ہے، اور غافل لوگوں میں اللہ کا ذکر کرنے والا خشک درخت میں سبز شاخ کی طرح ہے۔“

۲۲۸۳: وَفِي رِوَايَةٍ: ((مَثَلُ الشَّجَرَةِ الْخَضْرَاءِ فِي وَسَطِ الشَّجَرِ وَذَاكِرُ اللّٰهِ فِي الْغَافِلِيْنَ مِثْلُ مِصْبَاحٍ فِيْ بَيْتٍ مُظْلِمٍ وَذَاكِرُ اللّٰهِ فِي الْغَافِلِيْنَ يُرِيْهِ اللّٰهُ مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ وَهُوَ حَيٌّ وَ ذَاكِرُ اللّٰهِ فِي الْغَافِلِيْنَ يُغْفَرُ لَهُ بِعَدَدِ كُلِّ فَصِيْحٍ وَاَعْجَمَ)) وَالْفَصِيْحُ: بَنُوْ اٰدَمَ، وَالْاَعْجَمُ: الْبَهَائِمُ. رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❸

۲۲۸۳: اور ایک دوسری روایت میں ہے: ”(اس کی مثال ایسے ہے) جیسے خشک درختوں میں ایک سرسبز درخت ہو۔ اور غافلین میں اللہ کا ذکر کرنے والا تاریک کمرے میں چراغ کی طرح ہے۔ غافلین میں اللہ کا ذکر کرنے والے کو اللہ اس کی زندگی میں اس کا جنت میں مقام دکھا دیتا ہے، اور اللہ، غافلین میں اس کا ذکر کرنے والے کے فصیح و اعجم کی تعداد کے برابر گناہ بخش دیتا ہے۔“ فصیح

---

❶ لم أجده، رواه البخاري (لم يروه بهذا اللفظ، إنما ذكر قول ابن عباس قبل ح ٤٩٧٧ (تفسير سورة الناس) بلفظ آخر و أسنده الضياء المقدسي في المختارة (١٠/ ٣٦٧ ح ٣٩٣) عن ابن عباس موقوفًا بلفظ: "يولد الإنسان والشيطان جاثم على قلبه فإذا عقل و ذكر الله خنس وإذا غفل وسوس" وسنده صحيح و رواه ابن جرير الطبري في تفسيره (٣٠/ ٢٢٨) والحاكم (٢/ ٥٤١ ح ٣٩٩١) و صححه ووافقه الذهبي فالموقوف صحيح وللمرفوع شاهد ضعيف في حلية الأولياء (٦/ ٢٦٨) وغيره، فيه عدي بن أبي عمارة و زياد النميري و هما ضعيفان]۔

❷ لم أجده، رواه مالك في الموطأ (لم أجده و قال المنذري في الترغيب والترهيب [٢/ ٣٣٢ ح ٢٥٢٦]: و لم أره في شيء من نسخ الموطأ) ☆ و لبعض الحديث شواهد ضعيفة جدًا، (١) رواه الطبراني و أبو نعيم في حلية الأولياء (٤/ ٢٦٨ فيه الواقدي كذاب و محصن بن علي مجهول) (٢) الحسن بن عرفة في جزء (٤٥) و فيه عمران بن مسلم وعباد بن كثير: ضعيفان جدًا۔ ❸ **ضعيف جدًا**، رواه رزين (لم أجده) [و رواه الحسن بن عرفة بسند ضعيف جدًا، انظر الحديث السابق: ٢٢٨٢]۔

سے انسان اور اعجم سے حیوان مراد ہیں۔

۲۲۸٤: وَعَنْ مُعَاذِبْنِ جَبَلٍ رضي الله عنه قَالَ: مَا عَمِلَ الْعَبْدُ عَمَلاً اَنْجَى لَهُ مِنْ عَذَابِ اللهِ مِنْ ذِكْرِ اللّٰهِ . رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۲۸۴: معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابن آدم کے تمام اعمال میں سے، عذاب الٰہی سے اسے سب سے زیادہ نجات دلانے والا عمل، اللہ کا ذکر ہے۔''

۲۲۸٥: وَعَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يَقُوْلُ: اَنَا مَعَ عَبْدِيْ اِذَا ذَكَرَنِيْ وَتَحَرَّكَتْ بِيْ شَفَتَاهُ)) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۲۲۸۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میں اپنے بندے کے ساتھ ہوتا ہوں، جب وہ میرا ذکر کرتا ہے اور میرے (ذکر کے) ساتھ اس کے ہونٹ حرکت کرتے ہیں۔''

۲۲۸٦: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم اَنَّهُ كَانَ يَقُوْلُ: ((لِكُلِّ شَيْءٍ صَقَالَةٌ وَصَقَالَةُ الْقُلُوْبِ ذِكْرُ اللّٰهِ وَمَا مِنْ شَيْءٍ اَنْجىٰ مِنْ عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ ذِكْرِ اللّٰهِ)) قَالُوْا: وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ؟ قَالَ: ((وَلَا اَنْ يَّضْرِبَ بِسَيْفِهِ حَتّٰى يَنْقَطِعَ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ. ❸

۲۲۸۶: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے: ''ہر چیز کے لئے ایک صفائی کرنے والی چیز ہوتی ہے، جبکہ دلوں کی صفائی کرنے والی چیز اللہ کا ذکر ہے، اور اللہ کے ذکر سے بڑھ کر، اللہ کے عذاب سے بچانے والی کوئی چیز نہیں۔'' صحابہ نے عرض کیا، اللہ کی راہ میں جہاد کرنا بھی نہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، اگرچہ وہ اپنی تلوار اس قدر چلائے کہ وہ ٹوٹ جائے۔''

---

❶ ضعيف، رواه مالك (۱/ ۲۱۱ ح ٤٩٣ موقوف وسنده ضعيف لانقطاعه) و الترمذي (۳۳۷۷ سنده ضعيف) وابن ماجه (۳۷۹۰ وسنده ضعيف) ☆ زياد بن أبي زياد: ميسرة المخزومي مولى ابن عياش لم يدرك سيدنا معاذ بن جبل رضي الله عنه فالسند منقطع ۔ ❷ صحيح، رواه البخاري (التوحيد باب ٤٣ قبل ح ٧٥٢٤ معلقًا) [وأحمد (۲/ ٥٤٠) و ابن ماجه (۳۷۹۲) وصححه ابن حبان (الموارد: ۲۳۱٦) والحاكم (۱/ ٤٩٦) ووافقه الذهبي]۔

❸ إسناده ضعيف جدًا، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (۱/ ۱٥ ح ۱۹) [و شعب الإيمان: ٥۲۲، نسخة محققة: ٥۱۹] ☆ فيه سعيد بن سنان أبو مهدي الحنفي: متروك ۔

بَابُ أَسْمَاءِ اللهِ تَعَالٰى

اللہ تعالیٰ کے ناموں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۲۲۸۷: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ لِلّٰهِ تَعَالٰی تِسْعَةً وَّتِسْعِيْنَ اسْمًا مِائَةً اِلَّا وَاحِدًا، مَّنْ اَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ)) وَفِیْ رِوَايَةٍ: ((وَهُوَ وِتْرٌ يُّحِبُّ الْوِتْرَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۲۸۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ کے ننانوے، ایک کم سو نام ہیں، جو انہیں یاد کر لے وہ جنت میں داخل ہوگا۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''وہ وتر (یکتا) ہے اور وتر کو پسند کرتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِیْ

فصل ثانی

۲۲۸۸: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ لِلّٰهِ تَعَالٰی تِسْعَةً وَّتِسْعِيْنَ اسْمًا مَنْ اَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ، هُوَاللّٰهُ الَّذِیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ، الرَّحْمٰنُ، الرَّحِيْمُ، الْمَلِكُ، الْقُدُّوْسُ، السَّلَامُ، الْمُؤْمِنُ، الْمُهَيْمِنُ، الْعَزِيْزُ، الْجَبَّارُ، الْمُتَكَبِّرُ، الْخَالِقُ، الْبَارِئُ، الْمُصَوِّرُ، الْغَفَّارُ، الْقَهَّارُ، الْوَهَّابُ، الرَّزَّاقُ، الْفَتَّاحُ، الْعَلِيْمُ، الْقَابِضُ، الْبَاسِطُ، الْخَافِضُ، الرَّافِعُ، الْمُعِزُّ، الْمُذِلُّ، السَّمِيْعُ، الْبَصِيْرُ، الْحَكَمُ، الْعَدْلُ، اللَّطِيْفُ، الْخَبِيْرُ، الْحَلِيْمُ، الْعَظِيْمُ، الْغَفُوْرُ، الشَّكُوْرُ، الْعَلِیُّ، الْكَبِيْرُ، الْحَفِيْظُ، الْمُقِيْتُ، الْحَسِيْبُ، الْجَلِيْلُ، الْكَرِيْمُ، الرَّقِيْبُ، الْمُجِيْبُ، الْوَاسِعُ، الْحَكِيْمُ، الْوَدُوْدُ، الْمَجِيْدُ، الْبَاعِثُ، الشَّهِيْدُ، الْحَقُّ، الْوَكِيْلُ، الْقَوِیُّ، الْمَتِيْنُ، الْوَلِیُّ، الْحَمِيْدُ، الْمُحْصِیْ، الْمُبْدِئُ، الْمُعِيْدُ، الْمُحْيِیْ، الْمُمِيْتُ، الْحَیُّ، الْقَيُّوْمُ، الْوَاجِدُ، الْمَاجِدُ، الْوَاحِدُ، الْاَحَدُ، الصَّمَدُ، الْقَادِرُ، الْمُقْتَدِرُ، الْمُقَدِّمُ، الْمُؤَخِّرُ، الْاَوَّلُ، الْاٰخِرُ، الظَّاهِرُ، الْبَاطِنُ، الْوَالِیْ، الْمُتَعَالِیْ، الْبَرُّ، التَّوَّابُ، الْمُنْتَقِمُ، الْعَفُوُّ، الرَّءُوْفُ، مَالِكُ الْمُلْكِ، ذُوْالْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ، الْمُقْسِطُ، الْجَامِعُ، الْغَنِیُّ، الْمُغْنِیْ، الْمَانِعُ، الضَّارُّ، النَّافِعُ، النُّوْرُ، الْهَادِیْ، الْبَدِيْعُ، الْبَاقِیْ، الْوَارِثُ، الرَّشِيْدُ، الصَّبُوْرُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَالْبَيْهَقِیُّ فِی الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ وَقَالَ التِّرْمِذِیُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❷

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٤١٠، ٧٣٩٢) و مسلم (٦/ ٢٦٧٧)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٠٧) و البيهقي في الدعوات الكبير (٢/ ٣٠۔٣١ ح ٢٦٢) ☆ الوليد بن مسلم كان يدلس تدليس التسوية و لم يصرح بالسماع المسلسل۔

۲۲۸۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ کے ننانوے ایک کم سو نام ہیں، جو انہیں یاد کر لے وہ جنت میں داخل ہو گا: وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے، وہ بادشاہ ہے، وہ پاک ومنزّہ، سلامتی دینے والا، امن دینے والا، نگہبان، غالب، جبار ومتکبر، پیدا کرنے والا، عدم سے وجود میں لانے والا، تصویر کشی کرنے والا، بخشنے والا، تمام مخلوق پر غالب، عطا کرنے والا، رزق دینے والا، فیصلہ کرنے والا، جاننے والا، تنگی دور کرنے والا، فراخی کرنے والا، نیچے کرنے والا، اوپر کرنے والا، عزت دینے والا، ذلت دینے والا، سننے والا، دیکھنے والا، حکم دینے والا، عدل کرنے والا، باریک بین، خبر رکھنے والا، حلم والا، عظمت والا، بخشنے والا، قدردان، بلند، بڑا، حفاظت کرنے والا، نگرانی کرنے والا، کفایت کرنے والا، شان و بزرگی والا، سخی داتا، حفاظت کرنے والا، دعائیں قبول کرنے والا، کشائش والا، حکمت والا، محبت کرنے والا، شان و شوکت والا، مردوں کو دوبارہ زندگی عطا کرنے والا، حاضر، ثابت، کارساز، قوی، طاقت والا، مددگار، قابل ستائش، احاطہ کرنے والا، پہلی بار پیدا کرنے والا، دوبارہ پیدا کرنے والا، مارنے والا، زندگی بخشنے والا، قائم رہنے اور قائم رکھنے والا، پالنے والا، بزرگی والا، یکتا، تنہا، بے نیاز، قادر و مقتدر، آگے کرنے والا، پیچھے کرنے والا، اول، آخر، ظاہر، باطن، تمام اشیاء کا مالک، بلندتر، احسان کرنے والا، توبہ قبول کرنے والا، انتقام لینے والا، درگزر کرنے والا، شفقت کرنے والا، شہنشاہ، عظمت واکرام والا، انصاف کرنے والا، روز قیامت جمع کرنے والا، غنی بے نیاز کرنے والا، روکنے والا، نقصان پہنچانے والا، نفع دینے والا، مجسّم نور، راہ دکھانے والا، بے مثال، پیدا کرنے والا، باقی رکھنے والا، وارث، رہنمائی کرنے والا، بہت برداشت کرنے والا ہے۔'' ترمذی، بیہقی فی الدعوات الکبیر، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۲۸۹: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم سَمِعَ رَجُلاً يَقُوْلُ: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ بِاَنَّكَ اَنْتَ اللّٰهُ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ الْاَحَدُ، الصَّمَدُ الَّذِىْ لَمْ يَلِدْ، وَلَمْ يُوْلَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ، فَقَالَ: ((**دَعَا اللّٰهَ بِاسْمِهِ الْاَعْظَمِ الَّذِىْ اِذَا سُئِلَ بِهٖ اَعْطٰى، وَاِذَا دُعِىَ بِهٖ اَجَابَ**)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [1]

۲۲۸۹: بُریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو ان الفاظ کے ساتھ دعا کرتے ہوئے سنا: اے اللہ! میں تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ تو اللہ ہے، تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، یکتا، بے نیاز ہے، جس کی اولاد ہے نہ والدین، اور نہ کوئی اس کا ہم سر ہے۔'' تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس شخص نے اللہ سے اس کے اسم اعظم کے توسل سے دُعا کی ہے، جب اس سے اس (یعنی اسم اعظم) کے ساتھ سوال کیا جاتا ہے تو وہ عطا فرماتا ہے، اور جب اس کے ساتھ دعا کی جاتی ہے تو وہ قبول فرماتا ہے۔''

۲۲۹۰: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِى الْمَسْجِدِ وَرَجُلٌ يُصَلِّىْ فَقَالَ: اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ بِاَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ الْحَنَّانُ الْمَنَّانُ بَدِيْعُ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ يَاذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ يَا حَيُّ يَاقَيُّوْمُ اَسْاَلُكَ. فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((**دَعَا اللّٰهَ بِاسْمِهِ الْاَعْظَمِ الَّذِىْ اِذَا دُعِىَ بِهٖ اَجَابَ وَاِذَا سُئِلَ بِهٖ اَعْطٰى**)). [2]

[1] **صحيح**، رواه الترمذي (٣٤٧٥) و أبو داود (١٤٩٣)۔

[2] **صحيح**، رواه الترمذي (٣٥٤٤ وقال: غريب) و أبو داود (١٤٩٥) والنسائي (٣/ ٥٢ ح ١٣٠١) وابن ماجه (٣٨٥٨)۔

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ

۲۲۹۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مسجد میں بیٹھا ہوا تھا اور ایک آدمی نماز پڑھ رہا تھا، اس نے کہا: اے اللہ! میں تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ ہر قسم کی حمد تیرے ہی لئے ہے، تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں (بندوں پر) رحم کرنے والا نعمتیں عطا کرنے والا، زمین و آسمان کو عدم سے وجود بخشنے والا، اے عزت و اکرام والے! اے زندہ اور قائم رکھنے والے! میں تجھ سے سوال کرتا ہوں۔ (یہ سن کر) نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس (بندے) نے اللہ سے اس کے اس اسم اعظم کے ساتھ دعا کی ہے کہ جب اس کے ساتھ اس سے دعا کی جائے تو وہ قبول فرماتا ہے، اور جب اس کے ساتھ اس سے سوال کیا جائے تو وہ عطا کرتا ہے۔''

۲۲۹۱: وَعَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيْدَ رضی اللہ عنہا: اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِسْمُ اللّٰهِ الْاَعْظَمُ فِي هَاتَيْنِ الْاٰيَتَيْنِ: ﴿وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ﴾ وَفَاتِحَةِ (اٰلِ عِمْرَانَ) ﴿الٓمّٓ ۝ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ﴾)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ [1]

۲۲۹۱: اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کا اسم اعظم ان دو آیتوں میں ہے، ﴿وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ﴾ اور سورۂ آل عمران کے آغاز کی آیت ﴿الٓمّٓ ۝ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ﴾۔''

۲۲۹۲: وَعَنْ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((دَعْوَةُ ذِي النُّوْنِ اِذَا دَعَا رَبَّهٗ وَهُوَ فِي بَطْنِ الْحُوْتِ: ﴿لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحَانَكَ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ﴾ لَمْ يَدْعُ بِهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ فِي شَيْءٍ اِلَّا اسْتَجَابَ لَهٗ)) رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ [2]

۲۲۹۲: سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یونس علیہ السلام جب مچھلی کے پیٹ میں تھے تو انہوں نے ان الفاظ کے ساتھ دعا کی تھی: ﴿لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ سُبْحَانَكَ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ﴾ ''تیرے سوا کوئی معبود نہیں، تو پاک ہے، بے شک میں ہی ظالموں میں سے تھا۔'' کوئی مسلمان شخص کسی معاملے میں ان الفاظ کے ساتھ دعا کرتا ہے تو اس کی دعا قبول کی جاتی ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۲۹۳: عَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم الْمَسْجِدَ عِشَاءً، وَاِذَا رَجُلٌ يَقْرَاُ، وَيَرْفَعُ صَوْتَهٗ، فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَتَقُوْلُ: هٰذَا مُرَاءٍ؟ قَالَ: ((بَلْ مُؤْمِنٌ مُنِيْبٌ)) قَالَ: وَاَبُوْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيُّ يَقْرَاُ، وَيَرْفَعُ صَوْتَهٗ، فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَتَسَمَّعُ لِقِرَاءَتِهٖ، ثُمَّ جَلَسَ اَبُوْ مُوْسٰى يَدْعُوْ، فَقَالَ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اُشْهِدُكَ اَنَّكَ اَنْتَ اللّٰهُ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ، اَحَدًا صَمَدًا، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ. فَقَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَقَدْ سَاَلَ اللّٰهَ بِاسْمِهِ الَّذِيْ اِذَا سُئِلَ بِهٖ اَعْطٰى، وَاِذَا دُعِيَ بِهٖ اَجَابَ)) قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اُخْبِرُهٗ بِمَا

---

[1] إسناده حسن، رواه الترمذي (٣٤٧٨ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (١٤٩٦) و ابن ماجه (٣٨٥٥) و الدارمي (٢/ ٤٥٠ ح ٢٣٩٢)۔ [2] إسناده صحيح، رواه أحمد (١/ ١٧٠ ح ١٤٦٢) و الترمذي (٣٥٠٥)۔

سَمِعْتُ مِنْكَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)) فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ، فَقَالَ: لِيْ أَنْتَ الْيَوْمَ لِيْ أَخٌ صَدِيْقٌ حَدَّثْتَنِيْ بِحَدِيْثِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ. رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❶

۲۲۹۳: بُریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں عشا کے وقت رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مسجد میں داخل ہوا تو ایک آدمی بلند آواز سے قراءت کر رہا تھا، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول ﷺ کیا آپ سمجھتے ہیں کہ یہ (آدمی) ریاکار ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں، بلکہ وہ تو (غفلت سے ذکر کی طرف) رجوع کرنے والا مومن شخص ہے۔'' راوی بیان کرتے ہیں، اس وقت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بلند آواز سے قراءت کر رہے تھے تو رسول اللہ ﷺ غور سے ان کی قراءت سننے لگے۔ پھر ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیٹھ کر دعا کرنے لگے تو انہوں نے کہا: اے اللہ! میں تجھے گواہ بنا کر کہتا ہوں کہ تو اللہ ہے تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، یکتا بے نیاز ہے، جس نے کسی کو جنم دیا نہ اسے جنم دیا گیا، اور نہ ہی کوئی اس کا ہم سر ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اس نے اللہ کے اس اسم کے ساتھ اللہ سے سوال کیا ہے کہ جب اس سے اس (اسم) کے ساتھ سوال کیا جاتا ہے تو وہ عطا کرتا ہے، اور جب اس کے ساتھ اس سے دعا کی جاتی ہے تو وہ قبول فرماتا ہے۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں نے آپ سے جو سنا ہے اس کے متعلق اسے بتا دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا ''ہاں'' میں نے رسول اللہ ﷺ کی بات اسے بتا دی تو انہوں (ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ) نے مجھے فرمایا: آج سے تم میرے بھائی اور دوست ہو، تم نے مجھے رسول اللہ ﷺ کی بات بتائی۔

---

❶ **صحيح**، رواه رزين (لم أجده) [وأحمد (٥/ ٣٤٩ ح ٢٣٣٤٠، ٥/ ٣٥٩ ح ٢٣٤٢١) وأبو داود (١٤٩٣، ١٤٩٤) وابن ماجه (٣٨٥٧) والترمذي (٣٤٧٥ وسنده صحيح)]۔

بَابُ ثَوَابِ التَّسْبِيحِ وَ التَّحْمِيدِ وَالتَّهْلِيلِ وَالتَّكْبِيرِ

تسبیح، تحمید، تہلیل اور تکبیر کے ثواب کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٢٩٤: عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَفْضَلُ الْكَلَامِ اَرْبَعٌ سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((اَحَبُّ الْكَلَامِ اِلَى اللّٰهِ اَرْبَعٌ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ لَا يَضُرُّكَ بِاَيِّهِنَّ بَدَأْتَ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۲۹۴: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”چار کلمے، سبحان اللہ، الحمد للہ، لا الہ الا اللہ اور اللہ اکبر، بہترین کلام ہیں۔“

اور ایک دوسری روایت میں ہے: ”اللہ کو چار کلمے انتہائی پسند ہیں، سبحان اللہ، الحمد للہ، لا الہ الا اللہ اور اللہ اکبر، ان میں سے جسے بھی پہلے پڑھو وہ تمہارے لئے مضر نہیں۔“

٢٢٩٥: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَاَنْ اَقُوْلَ: سُبْحَانَ اللّٰهِ، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ، وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ، اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۲۹۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ، پڑھ لینا مجھے پوری کائنات (کے مل جانے) سے زیادہ پسند ہے۔“

٢٢٩٦: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ فِيْ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَاِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۲۹۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص دن میں سو مرتبہ ((سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ)) پڑھتا ہے تو اس کے گناہ، خواہ سمندر کی جھاگ جتنے ہوں، معاف کر دیے جاتے ہیں۔“

٢٢٩٧: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ حِيْنَ يُصْبِحُ وَحِيْنَ يُمْسِيْ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ مِائَةَ مَرَّةٍ لَمْ يَاْتِ اَحَدٌ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ بِاَفْضَلَ مِمَّا جَآءَ بِهٖ اِلَّا اَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ اَوْ زَادَ عَلَيْهِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

---

❶ رواه مسلم (١٢/ ٢١٣٧)۔

❷ رواه مسلم (٣٢/ ٢٦٩٥)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٠٥) و مسلم (٢٨/ ٢٦٩١)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (لم أجده) و مسلم (٢٩/ ٢٦٩٢)۔

۲۲۹۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص صبح و شام سو مرتبہ ((سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ)) پڑھتا ہے تو قیامت کے دن اس سے کوئی شخص بہتر نہیں ہوگا بجز اس کے جس نے اس جتنا یا اس سے زیادہ مرتبہ پڑھا ہوگا۔''

۲۲۹۸: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كَلِمَتَانِ خَفِيْفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيْلَتَانِ فِي الْمِيْزَانِ، حَبِيْبَتَانِ إِلَى الرَّحْمٰنِ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيْمِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲۲۹۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دو کلمے: ((سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيْمِ)) زبان پر ہلکے، میزان میں بھاری اور رحمٰن کو محبوب ہیں۔''

۲۲۹۹: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِيْ وَقَّاصٍ ﷺ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟)) فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ: كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ قَالَ: ((يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيْحَةٍ، فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحَطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيْئَةٍ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

وَفِيْ كِتَابِهِ فِيْ جَمِيْعِ الرِّوَايَاتِ عَنْ مُوْسَى الْجُهَنِيِّ ((أَوْ يُحَطُّ)) قَالَ أَبُوْ بَكْرٍ الْبَرْقَانِيُّ: وَرَوَاهُ شُعْبَةُ وَأَبُوْ عَوَانَةَ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيْدٍ الْقَطَّانُ عَنْ مُوْسَى، فَقَالُوْا: ((وَيُحَطُّ)) بِغَيْرِ أَلِفٍ هٰكَذَا فِيْ كِتَابِ الْحُمَيْدِيِّ.

۲۲۹۹: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم میں سے کوئی روزانہ ہزار نیکی کمانے سے عاجز ہے؟'' تو آپ کی مجلس میں شریک کسی نے عرض کیا، ہم میں سے کوئی ہزار نیکی کیسے کما سکتا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سو مرتبہ ((سُبْحَانَ اللّٰهِ)) کہنے سے اس کے لئے ہزار نیکی لکھی جاتی ہے یا اس کے ہزار گناہ مٹا دیے جاتے ہیں۔'' مسلم۔ اور انہی کی کتاب میں موسیٰ الجہنی کی تمام روایات میں ((أَوْ يُحَطُّ)) 'یا مٹا دیے جاتے ہیں' کے الفاظ ہیں، ابوبکر برقانی نے فرمایا: اور اس حدیث کو شعبہ، ابوعوانہ اور یحییٰ بن سعید قطان نے موسیٰ سے روایت کیا تو انہوں نے ((وَيُحَطُّ)) کے الفاظ روایت کیے ہیں یعنی الف کے بغیر ''اور مٹا دیے جاتے ہیں۔'' کتاب الحمیدی میں بھی اسی طرح ہے۔

۲۳۰۰: وَعَنْ أَبِيْ ذَرٍّ ﷺ قَالَ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ أَيُّ الْكَلَامِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((مَا اصْطَفَى اللّٰهُ لِمَلَائِكَتِهِ سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۲۳۰۰: ابو ذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا گیا، کون سا کلام افضل ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو اللہ نے اپنے فرشتوں کے لئے منتخب کیا ((سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ))۔''

۲۳۰۱: وَعَنْ جُوَيْرِيَةَ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِيْنَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِيْ مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ، قَالَ: ((مَا زِلْتِ عَلَى الْحَالِ الَّتِيْ فَارَقْتُكِ عَلَيْهَا؟)) قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٨٢) و مسلم (٣١/ ٢٦٩٤)۔

[2] رواه مسلم (٣٧/ ٢٦٩٨)۔

[3] رواه مسلم (٨٤/ ٢٧٣١)۔

النَّبِيُّ ﷺ: ((لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكِ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ، لَوْ وُزِنَتْ بِمَا قُلْتِ مُنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنَتْهُنَّ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ عَدَدَ خَلْقِهٖ، وَرِضَا نَفْسِهٖ، وَزِنَةَ عَرْشِهٖ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهٖ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۳۰۱: جویریہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نماز فجر پڑھنے کے لئے صبح کے وقت ان کے پاس سے تشریف لے گئے جبکہ وہ اپنی جائے نماز پر تھیں، پھر آپ چاشت کے وقت ان کے پاس تشریف لائے تو وہ وہیں بیٹھی ہوئی تھیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''آپ اسی حالت میں رہیں جس پر میں نے آپ کو چھوڑا تھا؟ انہوں نے عرض کیا، جی ہاں، نبی ﷺ نے فرمایا: ''میں نے آپ کے (پاس سے جانے کے) بعد تین کلمے چار مرتبہ پڑھے ہیں، اگر ان کا، آپ کے دن بھر کے کہے ہوئے کلمات کے ساتھ وزن کیا جائے تو وہ ان پر بھاری ہوں گے: ((سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ عَدَدَ خَلْقِهٖ، وَرِضَا نَفْسِهٖ، وَزِنَةَ عَرْشِهٖ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهٖ)) ''پاک ہے اللہ اپنی حمد کے ساتھ اپنی مخلوق کی تعداد، اپنے نفس کی رضا، اپنے عرش کے وزن اور اپنے کلمات کی روشنائی کے برابر۔''

۲۳۰۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ: لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ فِيْ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ لَهٗ عِدْلَ عَشْرِ رِقَابٍ وَّكُتِبَتْ لَهٗ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَّمُحِيَتْ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَّكَانَتْ لَهٗ حِرْزًا مِّنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهٗ ذٰلِكَ حَتّٰى يُمْسِيَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ مِمَّا جَاءَ بِهٖ إِلَّا رَجُلٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۳۰۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص دن میں سو مرتبہ یہ دعا پڑھتا ہے: ''اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کے لئے بادشاہت ہے، اسی کے لئے ہر قسم کی تعریف ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔'' تو اسے دس غلام آزاد کرنے کے برابر ثواب ملتا ہے، اس کے لئے سو نیکیاں لکھی جاتی ہیں۔ اس کے سو گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں، وہ پورا دن شام ہونے تک شیطان سے محفوظ رہے گا اور اس سے بہتر کوئی شخص نہیں آئے گا مگر وہ جس نے اس سے زیادہ مرتبہ پڑھا ہوگا۔''

۲۳۰۳: وَعَنْ أَبِي مُوْسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ سَفَرٍ فَجَعَلَ النَّاسُ يَجْهَرُوْنَ بِالتَّكْبِيْرِ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! ارْبَعُوْا عَلٰى أَنْفُسِكُمْ، إِنَّكُمْ لَا تَدْعُوْنَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا، إِنَّكُمْ تَدْعُوْنَ سَمِيْعًا بَصِيْرًا، وَّهُوَ مَعَكُمْ، وَالَّذِيْ تَدْعُوْنَهٗ أَقْرَبُ إِلٰى أَحَدِكُمْ مِّنْ عُنُقِ رَاحِلَتِهٖ)) قَالَ أَبُوْ مُوْسٰى: وَأَنَا خَلْفَهٗ أَقُوْلُ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ فِيْ نَفْسِيْ، فَقَالَ: ((يَا عَبْدَ اللّٰهِ بْنَ قَيْسٍ! أَلَا أَدُلُّكَ عَلٰى كَنْزٍ مِّنْ كُنُوْزِ الْجَنَّةِ؟)) فَقُلْتُ: بَلٰى! يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۳۰۳: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر کر رہے تھے کہ لوگ بلند آواز سے اللہ اکبر پڑھنے

❶ رواه مسلم (٧٩/ ٢٧٢٦)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٠٣) و مسلم (٢٨/ ٢٦٩١)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٣٨٤) و مسلم (٤٤/ ٢٧٠٤)۔

لگے، جس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''لوگو! اپنے آپ پر آسانی کرو، کیونکہ تم کسی بہرے یا غائب کو نہیں پکار رہے بلکہ تم تو سننے دیکھنے والی ذات کو پکار رہے ہو اور وہ تمہارے ساتھ ہے، اور جس ذات کو تم پکارتے ہو وہ تو تمہاری سواری کی گردن سے بھی تمہارے زیادہ قریب ہے۔'' ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں آپ کے پیچھے اپنے دل میں ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ)) پڑھ رہا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''عبداللہ بن قیس! کیا میں تمہیں جنت کے خزانے کے متعلق بتاؤں؟'' میں نے عرض کیا، کیوں نہیں، اللہ کے رسول! ضرور بتائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ)) ''گناہ سے بچنا اور نیکی کرنا محض اللہ کی توفیق سے ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٣٠٤: عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيْمِ وَبِحَمْدِهٖ غُرِسَتْ لَهٗ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۲۳۰۴: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص ((سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيْمِ وَبِحَمْدِهٖ)) پڑھتا ہے تو اس کے لئے جنت میں کھجور کا ایک درخت لگا دیا جاتا ہے۔''

٢٣٠٥: وَعَنِ الزُّبَيْرِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا مِنْ صَبَاحٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيْهِ اِلَّا مُنَادٍ يُّنَادِيْ سَبِّحُوا الْمَلِكَ الْقُدُّوْسَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۳۰۵: زبیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہر صبح ایک اعلان کرنے والا (فرشتہ) اعلان کرتا ہے: منزہ و مقدس بادشاہ کی تسبیح بیان کرو۔''

٢٣٠٦: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَفْضَلُ الدُّعَاءِ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۳۰۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سب سے افضل ذکر ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) اور افضل دعا ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ)) ہے۔''

٢٣٠٧: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْحَمْدُ رَأْسُ الشُّكْرِ مَا شَكَرَ اللّٰهَ عَبْدٌ لَا

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٦٤ و قال: حسن صحيح غريب) ☆ أبو الزبير مدلس وعنعن۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٦٩ وقال: غريب) ☆ فيه موسى بن عبيدة و محمد بن ثابت: ضعيفان۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٣٨٣ وقال: حسن غريب) و ابن ماجه (٣٨٠٠) [و صححه ابن حبان (٢٣٢٦، الإحسان: ٨٤٣) و الحاكم (١/ ٤٩٨) ووافقه الذهبي]۔

يَحْمَدُهُ)). ❶

۲۳۰۷: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''الحمد (اللہ کی تعریف کرنا) شکر کی چوٹی ہے، جو بندہ اللہ کی حمد بیان نہیں کرتا وہ اللہ کا شکر ادا نہیں کرتا۔''

۲۳۰۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَوَّلُ مَنْ يُدْعٰى اِلَى الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِيْنَ يَحْمَدُوْنَ اللّٰهَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ)). رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❷

۲۳۰۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روز قیامت سب سے پہلے ان لوگوں کو جنت کی طرف بلایا جائے گا جو خوشحالی اور تنگ حالی میں اللہ کی حمد بیان کرتے ہیں۔'' امام بیہقی نے دونوں روایتیں شعب الایمان میں بیان کی ہیں۔

۲۳۰۹: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((قَالَ مُوْسٰى علیہ السلام يَا رَبِّ! عَلِّمْنِيْ شَيْئًا اَذْكُرُكَ بِهٖ۔ اَوْ اَدْعُوْكَ بِهٖ۔ فَقَالَ: يَا مُوْسٰى! قُلْ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ. فَقَالَ: يَا رَبِّ! كُلُّ عِبَادِكَ يَقُوْلُ هٰذَا، اِنَّمَا اُرِيْدُ شَيْئًا تَخُصُّنِيْ بِهٖ، قَالَ: يَا مُوْسٰى! لَوْ اَنَّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعَ وَعَامِرَهُنَّ غَيْرِيْ وَالْاَرْضِيْنَ السَّبْعَ وُضِعْنَ فِيْ كِفَّةٍ، وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ فِيْ كِفَّةٍ لَمَالَتْ بِهِنَّ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸

۲۳۰۹: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''موسیٰ علیہ السلام نے عرض کیا، پروردگار! مجھے کوئی چیز سکھا دے جس کے ساتھ میں تیرا ذکر کیا کروں یا میں اس کے ساتھ تجھ سے دعا کیا کروں۔ فرمایا: موسیٰ! ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) پڑھا کرو، انہوں نے عرض کیا: پروردگار! تیرے سارے بندے اسے پڑھتے ہیں، میں تو ایسی چیز چاہتا ہوں جو میرے ساتھ خاص ہو۔ فرمایا: موسیٰ! اگر ساتوں آسمان اور میرے سوا جہان میں بسنے والے اور ساتوں زمینیں ایک پلڑے میں رکھ دی جائیں اور ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) دوسرے پلڑے میں رکھ دیا جائے تو ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) ان پر بھاری ہو گا۔''

۲۳۱۰: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ وَاَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہما قَالَا: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ، صَدَّقَهٗ رَبُّهٗ. قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا وَاَنَا اَكْبَرُ، وَاِذَا قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، يَقُوْلُ اللّٰهُ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا وَحْدِيْ، لَا شَرِيْكَ لِيْ، وَاِذَا قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا، لِيَ الْمُلْكُ وَلِيَ الْحَمْدُ، وَاِذَا قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِيْ)) وَكَانَ يَقُوْلُ: ((مَنْ قَالَهَا فِيْ مَرَضِهٖ ثُمَّ مَاتَ لَمْ تَطْعَمْهُ النَّارُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٣٩٥ من طريق عبد الرزاق و هذا في مصنفه [١٩٥٧٤]) ☆فيه قتادة أن عبدالله بن عمرو قال إلخ وهذا منقطع۔ ❷ **ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٣٧٣، ٤٤٨٣۔ ٤٤٨٤) و البغوي في شرح السنة (٥/ ٥٠ ح ١٢٧٠، واللفظ له) ☆ فيه نصر بن حماد ضعيف جدًا وللحديث طرق عند الحاكم (١/ ٥٠٢ح ١٨٥١) وغيره وكلها ضعيفة۔ ❸ حسن، رواه البغوي في شرح السنة (٥/ ٥٤۔٥٥ ح ١٢٧٣) [وابن حبان (٢٣٢٤) والحاكم (١/ ٥٢٨، ١٣٦٢)] ☆ ابن لهيعة تابعه عمرو بن الحارث عند ابن حبان والحاكم وسندهما حسن لذاته فالحديث حسن۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٣٠) وابن ماجه (٢٧٩٤) ☆ أبو إسحاق عنعن و رواه النسائي فى الكبرى (٩٨٦) من حديث شعبة عن أبي إسحاق به مختصرًا موقوفًا وسنده حسن وله حكم الرفع۔

۲۳۱۰: ابوسعید اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ)) کہتا ہے تو اس کا رب اس کی تصدیق فرماتا ہے، اور فرماتا ہے: میرے سوا کوئی معبود برحق نہیں اور میں سب سے بڑا ہوں۔ اور جب (بندہ) کہتا ہے: اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں۔ تو اللہ فرماتا ہے: میرے اکیلے کے سوا کوئی معبود نہیں، میرا کوئی شریک نہیں، اور جب وہ کہتا ہے: اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، اسی کی بادشاہت ہے اور اسی کے لئے ہر قسم کی حمد و تعریف ہے، تو اللہ فرماتا ہے: میرے سوا کوئی معبود نہیں، بادشاہت اور حمد میرے ہی لئے ہے اور جب وہ کہتا ہے: اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، گناہ سے بچنا اور نیکی کرنا محض اللہ کی توفیق سے ہے، تو اللہ فرماتا ہے: میرے سوا کوئی معبود نہیں، گناہ سے بچنا اور نیکی کرنا محض میری ہی توفیق سے ہے۔“ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے: ”جو شخص اپنی بیماری میں یہ کلمات پڑھے اور پھر وہ فوت ہو جائے تو اسے آگ نہیں چھوئے گی۔“

۲۳۱۱: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ دَخَلَ مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا نَوًى اَوْحَصًى تُسَبِّحُ بِهِ فَقَالَ: ((اَلَا اُخْبِرُكِ بِمَا هُوَ اَيْسَرُ عَلَيْكِ مِنْ هٰذَا اَوْاَفْضَلُ؟ سُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَاخَلَقَ فِي الْاَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذٰلِكَ، وَسُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَاهُوَ خَالِقٌ، وَاللّٰهُ اَكْبَرُ مِثْلَ ذٰلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ مِثْلَ ذٰلِكَ، وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مِثْلَ ذٰلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ مِثْلَ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ [1]

۲۳۱۱: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک عورت کے پاس آئے۔ اس کے سامنے کھجور کی گٹھلیاں یا کنکریاں پڑھی ہوئی تھیں اور وہ ان پر تسبیح پڑھ رہی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کیا میں تمہیں ایسی چیز نہ بتاؤں جو تمہارے لئے اس سے آسان تر یا افضل ہے؟ ((وَسُبْحَانَ اللّٰهِ عَدَدَ مَاخَلَقَ ...... وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ مِثْلَ ذٰلِكَ)) ”اللہ کے لئے تسبیح ہے ان چیزوں کی گنتی کے برابر جو اس نے آسمان میں تخلیق فرمائیں، اللہ کے لئے تسبیح ہے ان چیزوں کی گنتی کے برابر جو اس نے زمین میں پیدا فرمائیں، اس کے لئے تسبیح ہے ان چیزوں کی گنتی کے برابر جو ان کے درمیان ہیں، اور اللہ کے لئے تسبیح ہے ان چیزوں کی گنتی کے برابر جو وہ پیدا کرنے والا ہے، اور اللہ کے لئے بڑائی ہے اسی مثل، اللہ کے لئے حمد ہے اسی مثل، ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) اسی مثل اور ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ)) اسی مثل۔“ ترمذی، ابوداؤد۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۳۱۲: وَعَنْ عَمْرِوبْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ سَبَّحَ اللّٰهَ مِائَةً بِالْغَدَاةِ وَمِائَةً بِالْعَشِيِّ، كَانَ كَمَنْ حَجَّ مِائَةَ حَجَّةٍ، وَمَنْ حَمِدَ اللّٰهَ مِائَةً بِالْغَدَاةِ وَمِائَةً بِالْعَشِيِّ، كَانَ كَمَنْ حَمَلَ عَلٰى مِائَةِ فَرَسٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، وَمَنْ هَلَّلَ اللّٰهَ مِائَةً بِالْغَدَاةِ وَمِائَةً بِالْعَشِيِّ، كَانَ كَمَنْ اَعْتَقَ مِائَةَ رَقَبَةٍ مِنْ وُلْدِ اِسْمَاعِيْلَ، وَمَنْ كَبَّرَ اللّٰهَ مِائَةً بِالْغَدَاةِ وَمِائَةً بِالْعَشِيِّ، لَمْ يَاْتِ فِيْ ذٰلِكَ الْيَوْمَ اَحَدٌ بِاَكْثَرَ مِمَّا اَتٰى بِهٖ اِلَّا مَنْ قَالَ مِثْلَ ذٰلِكَ، اَوْزَادَ عَلٰى مَاقَالَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ [2]

---

[1] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٥٦٨) و أبو داود (١٥٠٠) وأخطأ من ضعفه۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٧١) ☆ ضحاك بن حمزة: ضعيف، وله متن آخر عند النسائي في عمل اليوم و الليلة (٨٢١) وسنده حسن و ليس فيه: "مائة حجة"

۲۳۱۲: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص صبح و شام سو سو مرتبہ سبحان اللہ کہتا ہے تو وہ اس شخص کی طرح ہے جس نے سو حج کیا ہو، جو شخص سو مرتبہ صبح اور سو مرتبہ شام الحمد اللہ کہتا ہے تو وہ اس شخص کی طرح ہے جس نے اللہ کی راہ میں سو گھوڑے فراہم کیے ہوں، جو شخص صبح و شام سو سو مرتبہ ((لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰـهُ)) پڑھتا ہے تو وہ اس شخص کی طرح ہے جس نے اسماعیل علیہ السلام کی اولاد سے سو غلام آزاد کیے ہوں اور جو شخص صبح و شام سو سو مرتبہ ((اَللّٰهُ اَكْبَـــرُ)) کہتا ہے تو روز قیامت اس سے بڑھ کر کوئی افضل عمل لے کر حاضر نہیں ہوگا مگر وہ شخص جس نے اس کے مثل یا اس سے زیادہ (یہ وظیفہ) کیا ہوگا۔'' ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٢٣١٣: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو ﷠ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلتَّسْبِيْحُ نِصْفُ الْمِيْزَانِ، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ يَمْلَؤُهُ، وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ لَيْسَ لَهَا حِجَابٌ دُوْنَ اللّٰهِ حَتّٰى تَخْلُصَ اِلَيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَلَيْسَ اِسْنَادُهُ بِالْقَوِيِّ ❶

۲۳۱۳: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سبحان اللہ کہنا نصف میزان ہے جبکہ الحمد للہ کہنا اس کو بھر دیتا ہے، اور ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) کسی حجاب یا رکاوٹ کے بغیر اللہ تک پہنچ جاتا ہے۔'' ترمذی، اور انہوں نے کہا: یہ حدیث غریب ہے اور اس کی سند قوی نہیں۔

٢٣١٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷛ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا قَالَ عَبْدٌ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُخْلِصًا قَطُّ اِلَّا فُتِحَتْ لَهُ اَبْوَابُ السَّمَاءِ حَتّٰى يُفْضِيَ اِلَى الْعَرْشِ مَا اجْتَنَبَ الْكَبَائِرَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❷

۲۳۱۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ نے فرمایا: ''جب کوئی بندہ کبیرہ گناہوں سے بچتے ہوئے اخلاص کے ساتھ ((لَا اِلٰـهَ اِلَّا اللّٰـهُ)) کہتا ہے تو اس کے لئے آسمان کے دروازے کھول دیے جاتے ہیں حتیٰ کہ وہ عرش تک پہنچ جاتا ہے۔'' ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٢٣١٥: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ ﷛ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَقِيْتُ اِبْرَاهِيْمَ لَيْلَةَ اُسْرِيَ بِيْ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! اِقْرَاْ اُمَّتَكَ مِنِّي السَّلَامَ وَاَخْبِرْهُمْ اَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التُّرْبَةِ عَذْبَةُ الْمَاءِ وَاَنَّهَا قِيْعَانٌ وَاَنَّ غِرَاسَهَا سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ اِسْنَادًا ❸

۲۳۱۵: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''شب معراج ابراہیم علیہ السلام سے میری ملاقات ہوئی تو انہوں نے فرمایا: ''محمد (ﷺ)! میری طرف سے اپنی امت کو سلام کہنا اور انہیں بتانا کہ جنت کی مٹی بہت اچھی ہے اور اس کا پانی شیریں ہے لیکن وہ ایک صاف میدان ہے، اور ((سُبْحَانَ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ)) کہنا اس میں درخت لگانا ہے۔'' ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث سند کے لحاظ سے حسن غریب ہے۔

٢٣١٦: وَعَنْ يُسَيْرَةَ ﷞ وَكَانَتْ مِنَ الْمُهَاجِرَاتِ قَالَتْ: قَالَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((عَلَيْكُنَّ بِالتَّسْبِيْحِ وَالتَّهْلِيْلِ

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥١٨) ☆ عبدالرحمٰن الإفريقي ضعيف وحديث الترمذي (٣٥١٩) يغني عنه۔

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٥٩٠)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٦٢) ☆ عبدالرحمٰن بن إسحاق الكوفي ضعيف: ضعفه الجمهور وحديث أحمد (٥/ ٤١٨ ح ٢٣٩٤٨) يغني عنه و سنده حسن۔

وَالتَّقْدِيْسِ وَاعْقِدْنَ بِالْأَنَامِلِ فَإِنَّهُنَّ مَسْؤُوْلَاتٌ مُسْتَنْطَقَاتٌ وَلَا تَغْفُلْنَ فَتُنْسَيْنَ الرَّحْمَةَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۳۱۶: یُسیرہ رضی اللہ عنہا جو کہ مہاجرات میں سے تھیں بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں فرمایا: ’’((سُبْحَانَ اللّٰهِ))((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) اور ((سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ)) پڑھنے کا التزام (اہتمام) کرو اور انہیں انگلیوں کے پوروں پر شمار کرو کیونکہ (روز قیامت) ان سے پوچھا جائے گا اور وہ کلام کریں گے، غافل نہ ہونا ورنہ تمہیں رحمت سے محروم کر دیا جائے گا۔‘‘ ترمذی، ابوداود۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۳۱۷: عَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ اَعْرَابِیٌّ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: عَلِّمْنِیْ كَلَامًا اَقُوْلُهُ قَالَ: ((قُلْ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ. اَللّٰهُ اَكْبَرُ كَبِيْرًا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ كَثِيْرًا وَ سُبْحَانَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ)) فَقَالَ: فَهٰؤُلَاءِ لِرَبِّیْ فَمَا لِیْ فَقَالَ: ((قُلْ: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ وَارْحَمْنِیْ، وَاهْدِنِیْ، وَارْزُقْنِیْ وَ عَافِنِیْ)) شَكَّ الرَّاوِیْ فِیْ ((عَافِنِیْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۳۱۷: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک اعرابی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا، مجھے کوئی کلام سکھائیں جسے میں پڑھا کروں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’کہو ((لا اله الا الله...... العزيز الحكيم))‘‘ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اللہ بہت بڑا ہے، اللہ کے لئے بہت زیادہ حمد ہے، پاک ہے اللہ جہانوں کا پروردگار، گناہوں سے بچنا اور نیکی کرنا محض اللہ غالب حکمت والے کی توفیق ہی سے ممکن ہے۔‘‘ اس اعرابی نے عرض کیا، یہ کلمات تو میرے رب کے لئے ہوئے تو میرے لیے کیا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’کہو: اے اللہ! مجھے بخش دے، مجھ پر رحم فرما، مجھے ہدایت نصیب فرما، مجھے رزق عطا فرما اور مجھے عافیت میں رکھ۔‘‘ راوی کو ((عافنی)) کے الفاظ میں شک ہے۔

۲۳۱۸: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَرَّ عَلٰی شَجَرَةٍ يَابِسَةِ الْوَرَقِ فَضَرَبَهَا بِعَصَاهُ فَتَنَاثَرَ الْوَرَقُ فَقَالَ ((اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ وَسُبْحَانَ اللّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ تُسَاقِطُ ذُنُوْبَ الْعَبْدِ كَمَا يَتَسَاقَطُ وَرَقُ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❸

۲۳۱۸: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک درخت کے پاس سے گزرے جس کے پتے خشک ہو چکے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر اپنی لاٹھی ماری تو پتے گر پڑے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’((اَلْحَمْدَ لِلّٰهِ، سُبْحَانَ اللّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ)) بندے کے گناہ گرا دیتا ہے جیسے اس درخت کے پتے گر رہے ہیں۔‘‘ ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٥٨٣) و أبو داود (١٥٠١)۔ ❷ رواه مسلم (٣٣/ ٢٦٩٦)۔

❸ **حسن**، رواه الترمذي (٣٥٣٣) ☆ الأعمش مدلس و عنعن فالسند ضعيف و له شاهد حسن عند أحمد (٣/ ١٥٢) و البخاري في الأدب المفرد (٦٣٤)۔

۲۳۱۹: وَعَنْ مَكْحُوْلٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَكْثِرْ مِنْ قَوْلِ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ كَنْزِ الْجَنَّةِ)) قَالَ مَكْحُوْلٌ فَمَنْ قَالَ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا مَنْجَاً مِنَ اللّٰهِ اِلَّا اِلَيْهِ كَشَفَ اللّٰهُ عَنْهُ سَبْعِيْنَ بَابًا مِنَ الضُّرِّ اَدْنَاهَا الْفَقْرُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ لَيْسَ اِسْنَادُهٗ بِمُتَّصِلٍ وَمَكْحُوْلٌ لَمْ يَسْمَعْ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ.

۲۳۱۹: مکحول، ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: ’’((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ)) کثرت سے پڑھا کرو، کیونکہ وہ جنت کا خزانہ ہے۔‘‘ مکحول نے فرمایا: جو شخص ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا مَنْجَاً مِنَ اللّٰهِ اِلَّا اِلَيْهِ)) پڑھتا ہے تو اللہ اس سے ستر قسم کی تکلیفیں دور فرما دیتا ہے اور ان میں سے سب سے کم فقر ہے۔ ترمذی، اور امام ترمذی نے فرمایا: اس حدیث کی سند متصل نہیں، مکحول نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے نہیں سنا۔

۲۳۲۰: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ دَوَاءٌ مِّنْ تِسْعَةٍ وَّتِسْعِيْنَ دَاءً اَيْسَرُهَا الْهَمُّ)). ❷

۲۳۲۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ)) ننانوے بیماریوں کی دوا ہے اور ان میں سے سب سے ہلکی بیماری غم ہے۔‘‘

۲۳۲۱: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلَا اَدُلُّكَ عَلٰى كَلِمَةٍ مِنْ تَحْتِ الْعَرْشِ مِنْ كَنْزِ الْجَنَّةِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ. يَقُوْلُ اللّٰهُ تَعَالٰى: اَسْلَمَ عَبْدِيْ وَاسْتَسْلَمَ)). رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❸

۲۳۲۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’کیا میں تمہیں ایک ایسا کلمہ نہ بتاؤں، جو کہ عرش کے نیچے جنت کا خزانہ ہے، اور وہ ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ)) ہے، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میرے بندے نے اطاعت اختیار کر لی اور اپنے آپ کو اللہ کے سپرد کر دیا۔‘‘ امام بیہقی نے دونوں روایتیں الدعوات الکبیر میں روایت کی ہیں۔

۲۳۲۲: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّهٗ قَالَ: سُبْحَانَ اللّٰهِ هِيَ صَلٰوةُ الْخَلَائِقِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ كَلِمَةُ الشُّكْرِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ كَلِمَةُ الْاِخْلَاصِ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ تَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ وَاِذَا قَالَ الْعَبْدُ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: اَسْلَمَ وَاسْتَسْلَمَ. رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❹

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٦٠١) ☆ السند منقطع و للمرفوع شواهد عند ابن حبان (الموارد: ٢٣٣٨) وغيره وهو بها صحيح، و قول مكحول لم يثبت عنه، في السند إليه أبو خالد الأحمر مدلس وعنعن۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٢٨ ح ١٧١) [و صححه الحاكم (١/ ٥٤٢) فتعقبه الذهبي، قال: "بشر واه" يعني ابن رافع الحارثي ضعيف جدًا، و محمد بن عجلان مدلس و عنعن]۔

❸ **صحيح**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٠١ ح ١٣٥) [و أحمد (٢/ ٢٩٨، ٣٦٣) والنسائي في عمل اليوم والليلة (١٣ والكبرى: ٩٨٤١) و صححه الحاكم (١/ ٢١) ووافقه الذهبي وسنده حسن، عمرو بن ميمون صرح بالسماع عند أحمد (٢/ ٢٩٨) و للحديث طريق آخر عند أحمد (٢/ ٥٢٠) والنسائي في عمل اليوم والليلة (٣٥٨) والحاكم (١/ ٥١٧) و الحديث قواه الحافظ في فتح الباري (١١/ ٥٠١)]

❹ لم أجده، رواه رزين (لم أجده) ☆ و رواه الحاكم (١/ ٢١) و أحمد (٢/ ٢٩٨، ٣٦٣، ٣٣٥، ٣٥٥، ٤٠٣) والنسائي في عمل اليوم (١٣) بمتن آخر وسنده حسن و صححه الحاكم ووافقه الذهبي وهو يغني عن هذا الحديث۔

۲۳۲۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: ((سُبْحَانَ اللّٰهِ)) کہنا مخلوق کی عبادت ہے، ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ)) کلمۂ شکر ہے، ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) کلمہ اخلاص ہے، ((اَللّٰهُ اَكْبَرُ)) زمین و آسمان کے خلا کو بھر دیتا ہے، اور جب بندہ ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ)) پڑھتا ہے تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: اس نے اطاعت اختیار کر لی اور اپنے آپ کو میرے سپرد کر دیا۔

بَابُ الْإِسْتِغْفَارِ وَالتَّوْبَةِ

استغفار وتوبہ کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٣٢٣: عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَاللّٰهِ! اِنِّىْ لَاَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ فِى الْيَوْمِ اَكْثَرَ مِنْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً)) رَوَاهُ الْبُخَارِىُّ ❶

۲۳۲۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ کی قسم! میں دن میں ستر بار سے زیادہ اللہ سے مغفرت طلب کرتا ہوں اور اس کے حضور توبہ کرتا ہوں۔“

٢٣٢٤: وَعَنِ الْاَغَرِّ الْمُزَنِىِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّهُ لَيُغَانُ عَلٰى قَلْبِىْ وَاِنِّىْ لَاَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ فِى الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۳۲۴: اغرّ المزنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”میرے دل پر پردہ سا آ جاتا ہے اور میں دن میں سو مرتبہ اللہ سے مغفرت طلب کرتا ہوں۔“

٢٣٢٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا اَيُّهَا النَّاسُ! تُوْبُوْا اِلَى اللّٰهِ فَاِنِّىْ اَتُوْبُ اِلَيْهِ فِى الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۳۲۵: اغرّ المزنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”لوگو! اللہ کے حضور توبہ کرو، کیونکہ میں دن میں سو مرتبہ اللہ کے حضور توبہ کرتا ہوں۔“

٢٣٢٦: وَعَنْ اَبِىْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِيْمَا يَرْوِىْ عَنِ اللّٰهِ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى اَنَّهُ قَالَ: ((يَا عِبَادِىْ! اِنِّىْ حَرَّمْتُ الظُّلْمَ عَلٰى نَفْسِىْ وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالَمُوْا. يَا عِبَادِىْ! كُلُّكُمْ ضَآلٌّ اِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ فَاسْتَهْدُوْنِىْ اَهْدِكُمْ يَا عِبَادِىْ كُلُّكُمْ جَائِعٌ اِلَّا مَنْ اَطْعَمْتُهُ فَاسْتَطْعِمُوْنِىْ اُطْعِمْكُمْ يَا عِبَادِىْ! كُلُّكُمْ عَارٍ اِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ فَاسْتَكْسُوْنِىْ اَكْسُكُمْ يَا عِبَادِىْ! اِنَّكُمْ تُخْطِئُوْنَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَاَنَا اَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا فَاسْتَغْفِرُوْنِىْ اَغْفِرْ لَكُمْ يَا عِبَادِىْ! اِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوْا ضُرِّىْ فَتَضُرُّوْنِىْ وَلَنْ تَبْلُغُوْا نَفْعِىْ فَتَنْفَعُوْنِىْ يَا عِبَادِىْ! لَوْ اَنَّ اَوَّلَكُمْ

❶ رواه البخاري (٦٣٠٧)۔

❷ رواه مسلم (٤١ / ٢٧٠٢)۔

❸ رواه مسلم (٤٢ / ٢٧٠٢)۔

وَاٰخِرَكُمْ وَاِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوْا عَلٰى اَتْقٰى قَلْبِ رَجُلٍ وَّاحِدٍ مِّنْكُمْ مَّا زَادَ ذٰلِكَ فِيْ مُلْكِيْ شَيْئًا يَا عِبَادِيْ! لَوْ اَنَّ اَوَّلَكُمْ وَاٰخِرَكُمْ وَاِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوْا عَلٰى اَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَّاحِدٍ مِّنْكُمْ مَّا نَقَصَ ذٰلِكَ مِنْ مُّلْكِيْ شَيْئًا يَّا عِبَادِيْ! لَوْ اَنَّ اَوَّلَكُمْ وَاٰخِرَكُمْ وَاِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ قَامُوْا فِيْ صَعِيْدٍ وَّاحِدٍ فَسَاَلُوْنِيْ فَاَعْطَيْتُ كُلَّ اِنْسَانٍ مَسْئَلَتَهٗ مَا نَقَصَ ذٰلِكَ مِمَّا عِنْدِيْ اِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمِخْيَطُ اِذَا اُدْخِلَ الْبَحْرَ يَا عِبَادِيْ! اِنَّمَا هِيَ اَعْمَالُكُمْ اُحْصِيْهَا عَلَيْكُمْ ثُمَّ اُوَفِّيْكُمْ اِيَّاهَا فَمَنْ وَّجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللّٰهَ وَمَنْ وَّجَدَ غَيْرَ ذٰلِكَ فَلَا يَلُوْمَنَّ اِلَّا نَفْسَهٗ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۳۲۶: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حدیث میں، جو وہ اللہ تبارک وتعالیٰ سے روایت کرتے ہیں، فرمایا کہ اس (اللہ تعالیٰ) نے فرمایا: ”میرے بندو! میں نے ظلم کرنا اپنے اوپر حرام قرار دیا ہے، اور اسے تمہارے مابین بھی حرام کیا ہے، تم باہم ظلم نہ کرو، میرے بندو! تم سب گمراہ تھے بجز اس کے جسے میں ہدایت عطا کروں، تم مجھ سے ہدایت طلب کرو میں تمہیں ہدایت عطا کروں گا، میرے بندو! تم سب بھوکے تھے، بجز اس کے جسے میں کھلاؤں، تم مجھ سے کھانا طلب کرو، میں تمہیں کھلاؤں گا، میرے بندو! تم سب لباس کے بغیر تھے بجز اس کے جسے میں لباس عطا کروں، تم مجھ سے لباس طلب کرو میں تمہیں لباس عطا کروں گا، میرے بندو! تم دن رات خطائیں کرتے ہو، اور سارے گناہ میں معاف کرتا ہوں، تم مجھ سے مغفرت طلب کرو، میں تمہیں بخش دوں گا، میرے بندو! اگر تم مجھے نقصان پہنچانا چاہو تو تم مجھے نقصان نہیں پہنچا سکتے، اور اگر تم مجھے فائدہ پہنچانا چاہو تو تم مجھے فائدہ نہیں پہنچا سکتے۔ میرے بندو! اگر تم سب جن و انس اس شخص کی طرح ہو جاؤ جو تم میں سے سب سے زیادہ متقی ہے تو اس سے میری بادشاہت میں کچھ اضافہ نہیں ہو گا، میرے بندو! اگر تم سب جن و انس اس شخص کی طرح ہو جاؤ جو تم میں سے سب سے زیادہ فاجر و گناہگار ہے تو اس سے میری بادشاہت میں ذرا کمی نہیں ہو گی، میرے بندو! اگر تم سب جن و انس ایک میدان میں کھڑے ہو کر مجھ سے سوال کرو اور میں ہر انسان کی مراد پوری کر دوں تو اس سے میرے خزانوں میں صرف اتنی سی کمی آئے گی جیسے سمندر میں سوئی ڈال کر نکال لینے سے سمندر میں کمی آتی ہے، میرے بندو! یہ تمہارے اعمال ہی ہیں جنہیں میں نے محفوظ و شمار کر رکھا ہے، پھر میں (روز قیامت) انہی کے مطابق پورا پورا بدلہ دوں گا، جو شخص خیر و بھلائی پائے تو وہ اللہ کا شکر ادا کرے اور جو شخص اس کے علاوہ کوئی اور چیز پائے تو پھر وہ اپنے آپ ہی کو ملامت کرے۔“

۲۳۲۷: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((كَانَ فِيْ بَنِيْ اِسْرَائِيْلَ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَّتِسْعِيْنَ اِنْسَانًا ثُمَّ خَرَجَ يَسْاَلُ فَاَتٰى رَاهِبًا فَسَاَلَهٗ فَقَالَ: اَلَهٗ تَوْبَةٌ؟ قَالَ: لَا، فَقَتَلَهٗ، وَجَعَلَ يَسْاَلُ فَقَالَ لَهٗ رَجُلٌ: اِئْتِ قَرْيَةَ كَذَا وَكَذَا فَاَدْرَكَهُ الْمَوْتُ فَنَاءَ بِصَدْرِهٖ نَحْوَهَا فَاخْتَصَمَتْ فِيْهِ مَلٰئِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلٰئِكَةُ الْعَذَابِ فَاَوْحَى اللّٰهُ اِلٰى هٰذِهٖ اَنْ تَقَرَّبِيْ وَاِلٰى هٰذِهٖ اَنْ تَبَاعَدِيْ فَقَالَ: قِيْسُوْا مَا بَيْنَهُمَا فَوُجِدَ اِلٰى هٰذِهٖ اَقْرَبَ بِشِبْرٍ فَغُفِرَ لَهٗ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۳۲۷: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بنی اسرائیل میں ایک شخص تھا جو ننانوے انسان قتل کر چکا

❶ رواه مسلم (٥٥ / ٢٥٧٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٣٤٧٠) و مسلم (٤٧ / ٢٧٦٦)۔

تھا، پھر وہ مسئلہ دریافت کرنے کے لئے نکلا تو وہ کسی راہب کے پاس آیا اور اس سے مسئلہ دریافت کیا تو اسے کہا: کیا اس کے لئے توبہ کی کوئی گنجائش ہے؟ اس نے کہا: نہیں، اس نے اس کو بھی قتل کر ڈالا، اور پھر مسئلہ پوچھنے لگا تو کسی آدمی نے اسے بتایا کہ فلاں فلاں بستی چلے جاؤ، (وہ اس طرف چل دیا) لیکن اسے راستے ہی میں موت آ گئی تو اس نے اس وقت اپنا سینہ آگے (بستی) کی طرف بڑھایا، رحمت اور عذاب کے فرشتے اس کے متعلق جھگڑنے لگے تو اللہ نے اس (بستی) کو حکم دیا کہ اس کے قریب ہو جا، اور اس (بستی کو جدھر سے آ رہا تھا) کو حکم دیا کہ دور ہو جا، پھر فرمایا: ان دونوں کا درمیانی فاصلہ ناپو، پس (پیمائش کرنے پر) وہ ایک بالشت برابر اس (بستی) کے قریب پایا گیا (جہاں جا رہا تھا) تو اسے بخش دیا گیا۔"

٢٣٢٨: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَوْ لَمْ تُذْنِبُوْا لَذَهَبَ اللّٰهُ بِكُمْ وَلَجَآءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُوْنَ فَيَسْتَغْفِرُوْنَ اللّٰهَ فَيَغْفِرُ لَهُمْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۳۲۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اگر تم گناہ نہ کرو تو اللہ تمہیں (اس دنیا سے) لے جائے اور ایک دوسری قوم لے آئے جو گناہ کریں، پھر اللہ سے مغفرت طلب کریں تو وہ انہیں معاف کر دے۔"

٢٣٢٩: وَعَنْ أَبِيْ مُوْسٰى رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ يَدَهٗ بِاللَّيْلِ لِيَتُوْبَ مُسِيْءُ النَّهَارِ وَيَبْسُطُ يَدَهٗ بِالنَّهَارِ لِيَتُوْبَ مُسِيْءُ اللَّيْلِ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَّغْرِبِهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۲۳۲۹: ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "اللہ رات کے وقت اپنا ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ دن کے وقت گناہ کرنے والا توبہ کر لے، اور وہ دن کے وقت اپنا ہاتھ پھیلاتا ہے تاکہ رات کے وقت گناہ کرنے والا توبہ کر لے (اور یہ سلسلہ جاری رہتا ہے) حتیٰ کہ سورج مغرب کی طرف سے طلوع ہو جائے (یعنی قیامت تک)۔"

٢٣٣٠: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ ثُمَّ تَابَ، تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۲۳۳۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جب بندہ اعتراف کر لیتا ہے پھر توبہ کرتا ہے تو اللہ بھی (رحمت کے ساتھ) اس پر رجوع فرماتا ہے۔"

٢٣٣١: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَّغْرِبِهَا تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [4]

۲۳۳۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جس شخص نے سورج کے مغرب کی طرف طلوع ہونے (یعنی

---

[1] رواه مسلم (١١/ ٢٧٤٩)۔

[2] رواه مسلم (٣١/ ٢٧٥٩)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٤١٤١) و مسلم (٥٦/ ٢٧٧٠)۔

[4] رواه مسلم (٤٣/ ٢٧٠٣)۔

قیامت قائم ہونے) سے پہلے پہلے توبہ کر لی تو اللہ اس کی توبہ قبول فرما لیتا ہے۔''

٢٣٣٢: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَلّٰهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهٖ حِيْنَ يَتُوْبُ إِلَيْهِ مِنْ أَحَدِكُمْ كَانَتْ رَاحِلَتُهٗ بِأَرْضِ فَلَاةٍ فَانْفَلَتَتْ مِنْهُ وَعَلَيْهَا طَعَامُهٗ وَشَرَابُهٗ فَأَيِسَ مِنْهَا فَأَتٰى شَجَرَةً فَاضْطَجَعَ فِيْ ظِلِّهَا قَدْ أَيِسَ مِنْ رَّاحِلَتِهٖ فَبَيْنَمَا هُوَ كَذٰلِكَ إِذْ هُوَ بِهَا قَائِمَةٌ عِنْدَهٗ فَأَخَذَ بِخِطَامِهَا ثُمَّ قَالَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ: اللّٰهُمَّ أَنْتَ عَبْدِيْ وَأَنَا رَبُّكَ أَخْطَأَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۳۳۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ اپنے بندے کی توبہ سے، جب وہ اس کے حضور توبہ کرتا ہے، اس شخص سے بھی زیادہ خوش ہوتا ہے، جس کی سواری کسی جنگل بیاباں میں اس سے دور بھاگ گئی ہو، جب کہ اس کے کھانے پینے کا سامان بھی اس پر تھا، اور وہ سواری سے مایوس ہو کر ایک درخت کے سائے تلے لیٹ گیا کیونکہ وہ اپنی سواری سے تو مایوس ہو چکا تھا، وہ اسی کرب میں تھا کہ اچانک دیکھتا ہے کہ سواری اس کے پاس کھڑی ہے، اس نے اس کی مہار تھامی، پھر شدت فرحت سے کہا: اے اللہ! تو میرا بندہ ہے اور میں تیرا رب ہوں، اور شدت فرحت کی وجہ سے وہ غلط کہہ بیٹھا۔''

٢٣٣٣: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ عَبْدًا أَذْنَبَ ذَنْبًا فَقَالَ: رَبِّ أَذْنَبْتُ فَاغْفِرْهُ فَقَالَ رَبُّهٗ: أَعَلِمَ عَبْدِيْ أَنَّ لَهٗ رَبًّا يَّغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهٖ؟ غَفَرْتُ لِعَبْدِيْ. ثُمَّ مَكَثَ مَا شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ أَذْنَبَ ذَنْبًا فَقَالَ: رَبِّ! أَذْنَبْتُ ذَنْبًا فَاغْفِرْهُ فَقَالَ رَبُّهٗ: أَعَلِمَ عَبْدِيْ أَنَّ لَهٗ رَبًّا يَّغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهٖ؟ غَفَرْتُ لِعَبْدِيْ. ثُمَّ مَكَثَ مَاشَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ أَذْنَبَ ذَنْبًا قَالَ: رَبِّ أَذْنَبْتُ ذَنْبًا اٰخَرَ فَاغْفِرْهُ لِيْ فَقَالَ: أَعَلِمَ عَبْدِيْ أَنَّ لَهٗ رَبًّا يَّغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهٖ؟ غَفَرْتُ لِعَبْدِيْ فَلْيَفْعَلْ مَا شَاءَ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۲۳۳۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بندہ گناہ کرتا ہے تو کہتا ہے: رب جی! میں گناہ کر بیٹھا ہوں تو اسے بخش دے، تو اس کا رب فرماتا ہے: کیا میرا بندہ جانتا ہے کہ اس کا کوئی رب ہے جو گناہ بخشتا ہے اور اسکی وجہ سے مؤاخذہ بھی کر سکتا ہے؟ میں نے اپنے بندے کو بخش دیا، پھر جس قدر اللہ چاہتا ہے وہ شخص گناہ سے باز رہتا ہے، لیکن پھر گناہ کر لیتا ہے اور کہتا ہے، رب جی! میں گناہ کر بیٹھا ہوں اسے معاف فرما دے، تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: کیا میرا بندہ جانتا ہے کہ اس کا ایک رب ہے جو گناہ بخش سکتا ہے اور اس پر مؤاخذہ بھی کر سکتا ہے؟ میں نے اپنے بندے کو بخش دیا، پھر جس قدر اللہ چاہتا ہے وہ باز رہتا ہے، لیکن پھر گناہ کر بیٹھتا ہے تو کہتا ہے، رب جی! میں ایک اور گناہ کر بیٹھا ہوں، مجھے معاف فرما دے، تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، کیا میرا بندہ جانتا ہے کہ اس کا ایک رب ہے جو گناہ معاف کر سکتا ہے اور اس پر مؤاخذہ بھی کر سکتا ہے؟ میں نے اپنے بندے کو معاف کر دیا، وہ جو چاہے سو کرے۔''

٢٣٣٤: وَعَنْ جُنْدُبٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ حَدَّثَ: ((أَنَّ رَجُلًا قَالَ: وَاللّٰهِ! لَا يَغْفِرُ اللّٰهُ لِفُلَانٍ وَإِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى

[1] رواه مسلم (٧/ ٢٧٤٧)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٧٥٠٧) و مسلم (٢٩/ ٢٧٥٨)۔

قَالَ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَتَأَلّٰى عَلَيَّ اَنِّيْ لَا اَغْفِرُ لِفُلَانٍ فَاِنِّيْ قَدْ غَفَرْتُ لِفُلَانٍ وَّاَحْبَطْتُّ عَمَلَكَ)) اَوْ كَمَا قَالَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۳۳۴: جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیث بیان کی کہ کسی آدمی نے کہا: ''اللہ کی قسم! اللہ فلاں شخص کو معاف نہیں کرے گا، تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا: وہ کون ہے جو مجھ پر قسم اٹھاتا ہے کہ میں فلاں شخص کو معاف نہیں کروں گا، میں نے اسے تو معاف کر دیا اور تیرے اعمال ضائع کر دیے۔'' یا جیسے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

۲۳۳۵: وَعَنْ شَدَّادِ بْنِ اَوْسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((سَيِّدُ الْاِسْتِغْفَارِ اَنْ تَقُوْلَ: اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ خَلَقْتَنِيْ وَاَنَا عَبْدُكَ وَاَنَا عَلٰى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ اَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ اَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَ اَبُوْءُ بِذَنْبِيْ فَاغْفِرْلِيْ فَاِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ)) قَالَ ((وَمَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوْقِنًا بِهَا فَمَاتَ مِنْ يَّوْمِهِ قَبْلَ اَنْ يُّمْسِيَ فَهُوَ مِنْ اَهْلِ الْجَنَّةِ وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوْقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ اَنْ يُّصْبِحَ فَهُوَ مِنْ اَهْلِ الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۲۳۳۵: شداد بن اوس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سید الاستغفار یوں ہے کہ تم کہو: اے اللہ! تو میرا رب ہے تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، تو نے مجھے پیدا فرمایا، میں تیرا بندہ ہوں، میں اپنی استطاعت کے مطابق تیرے عہد اور وعدے پر قائم ہوں، میں نے جو کچھ کیا اس کے شر سے تیری پناہ چاہتا ہوں، آپ کے جو انعامات مجھ پر ہیں میں ان کا اقرار کرتا ہوں، اور اپنے گناہوں کا بھی اقرار کرتا ہوں، مجھے بخش دے، کیونکہ صرف تو ہی گناہ معاف کر سکتا ہے۔'' اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص ان کلمات پر یقین رکھتے ہوئے دن کے وقت انہیں پڑھے اور وہ اسی روز شام ہونے سے پہلے فوت ہو جائے تو وہ شخص جنتی ہے، اور جو شخص ان کلمات پر یقین رکھتے ہوئے شام کے وقت انہیں پڑھے اور وہ صبح ہونے سے پہلے فوت ہو جائے تو وہ جنتی ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۳۳۶: عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: يَا ابْنَ آدَمَ! اِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِيْ وَرَجَوْتَنِيْ غَفَرْتُ لَكَ عَلٰى مَا كَانَ فِيْكَ وَلَا اُبَالِيْ يَا ابْنَ آدَمَ! لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوْبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِيْ غَفَرْتُ لَكَ وَلَا اُبَالِيْ يَا ابْنَ آدَمَ! اِنَّكَ لَوْ لَقِيْتَنِيْ بِقُرَابِ الْاَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقِيْتَنِيْ لَا تُشْرِكُ بِيْ شَيْئًا لَاَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [3]

۲۳۳۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: ابن آدم! جب تک تو مجھ سے دعا کرتا رہے گا اور مجھ سے (بخشش کی) امید رکھے گا تو میں تمہیں معاف کرتا رہوں گا خواہ تمہارے گناہ کتنے ہی زیادہ کیوں نہ ہوں اس کی مجھے

[1] رواه مسلم (۱۳۷/ ۲۶۲۱)۔
[2] رواه البخاري (۶۳۰۶)۔
[3] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (۳۵۴۰)۔

کوئی پروا نہیں، ابن آدم! اگر تیرے گناہ آسمان کے ابر (کناروں) تک پہنچ جائیں، پھر تو مجھ سے مغفرت طلب کرے تو میں تمہیں معاف کر دوں گا اور مجھے اس کی کوئی پروا نہیں، ابن آدم! اگر تو زمین کے بھرنے کے برابر گناہ کر کے میرے پاس آئے لیکن تو نے میرے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرایا ہو، تو میں اتنی ہی مقدار میں مغفرت لے کر تمہارے پاس آؤں گا۔''

۲۳۳۷: وَرَوَاهُ اَحْمَدُ وَالدَّارِمِيُّ عَنْ اَبِيْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❶

۲۳۳۷: امام احمد اور امام دارمی نے اسے ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۲۳۳۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: مَنْ عَلِمَ اَنِّيْ ذُوْقُدْرَةٍ عَلٰى مَغْفِرَةِ الذُّنُوْبِ غَفَرْتُ لَهٗ وَلَا اُبَالِيْ مَا لَمْ يُشْرِكْ بِيْ شَيْئًا)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❷

۲۳۳۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: جو شخص یہ جانتا ہے کہ میں گناہ معاف کرنے پر قادر ہوں تو میں اسے معاف کر دیتا ہوں، اور مجھے اس کی کوئی پروا نہیں، بشرطیکہ اس نے میرے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرایا ہو۔''

۲۳۳۹: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ لَزِمَ الْاِسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللّٰهُ لَهٗ مِنْ كُلِّ ضِيْقٍ مَخْرَجًا وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا وَرَزَقَهٗ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۳۳۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص استغفار پر دوام اختیار کر لیتا ہے تو اللہ اس کی ہر تنگی دور فرما دیتا ہے، ہر غم سے خلاصی دیتا ہے اور اسے ایسی جگہ سے رزق عطا فرماتا ہے جہاں سے اسے گمان بھی نہیں ہوتا۔''

۲۳۴۰: وَعَنْ اَبِيْ بَكْرٍ الصِّدِّيْقِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَا اَصَرَّ مَنِ اسْتَغْفَرَ وَاِنْ عَادَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِيْنَ مَرَّةً)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

۲۳۴۰: ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص مغفرت طلب کرتا ہے وہ مصر (گناہ پر دوام اختیار کرنے والوں میں سے) نہیں خواہ وہ دن میں ستر مرتبہ وہی گناہ دہرائے۔''

۲۳۴۱: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((كُلُّ بَنِيْ آدَمَ خَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَّائِيْنَ التَّوَّابُوْنَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❺

---

❶ **حسن**، رواه أحمد (٥/ ١٦٧ ح ٢١٨٠٤ ، ٥/ ١٧٢ ح ٢١٥٠٥ ، وسنده حسن) والدارمي (٢/ ٣٢٢ ح ٢٧٩١)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٤/ ٣٨٨ ح ٤١٩١) * فيه إبراهيم بن الحكم بن أبان: ضعيف، وله طريق آخر عند الحاكم (٤/ ٢٦٢) فيه حفص بن عمر العدني واهٍ۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (١/ ٢٤٨ ح ٢٢٤٣) و أبو داود (١٥١٨) و ابن ماجه (٣٨١٩) ☆ فيه الحكم بن مصعب: مجهول۔

❹ **حسن**، رواه الترمذي (٣٥٥٩ وقال: غريب، ليس إسناده بالقوي) و أبو داود (١٥١٤) ☆ مولى لأبي بكر: مجهول ولا قرائن على توثيقه و لحديثه شاهد غريب حسن عند الطبراني فى الدعاء (١٧٩٧) فيه أبو شيبة سعيد بن عبد الرحمٰن الأسدي: حسن الحديث و الحديث به حسن۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٤٩٩ وقال: غريب) وابن ماجه (٤٢٥١) والدارمي (٢/ ٣٠٣ ح ٢٧٣٠) [وصححه الحاكم (٤/ ٢٤٤) فتعقبه الذهبي قال: "علي (بن مسعدة) لين"] وقتادة مدلس وعنعن۔

۲۳۴۱: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''آدم علیہ السلام کی ساری اولاد خطا کار ہے، اور بہتر خطا کار وہ ہیں جو توبہ کرنے والے ہیں۔''

۲۳۴۲: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ الْمُؤْمِنَ اِذَا اَذْنَبَ كَانَتْ نُكْتَةٌ سَوْدَاءُ فِیْ قَلْبِهٖ فَاِنْ تَابَ وَاسْتَغْفَرَ صُقِلَ قَلْبُهٗ وَاِنْ زَادَ زَادَتْ حَتّٰى تَعْلُوَ قَلْبَهٗ فَذَالِكُمُ الرَّانُ الَّذِیْ ذَكَرَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿كَلَّا بَلْ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ﴾)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِیُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ ❶

۲۳۴۲: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب مومن کوئی گناہ کرتا ہے تو اس کے دل پر ایک سیاہ نکتہ لگ جاتا ہے، اگر وہ توبہ کر لے اور مغفرت طلب کر لے تو اس کا دل صاف کر دیا جاتا ہے، اور اگر وہ گناہ میں بڑھتا چلا جائے تو وہ نکتے بھی بڑھتے چلے جاتے ہیں حتیٰ کہ وہ اس کے دل پر غالب آ جاتے ہیں، یہی وہ زنگ ہے جس کا اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا ہے: ''ہرگز نہیں، بلکہ ان کے اعمال کی وجہ سے ان کے دلوں پر زنگ ہے۔'' احمد، ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۳۴۳: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ يَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ يُغَرْغِرْ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۳۴۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تک بندے کی روح حلقوم تک نہ پہنچے، اللہ اس کی توبہ قبول فرما لیتا ہے۔''

۲۳۴۴: وَعَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ الشَّيْطَانَ قَالَ: وَعِزَّتِكَ يَا رَبِّ! لَا اَبْرَحُ اُغْوِیْ عِبَادَكَ مَا دَامَتْ اَرْوَاحُهُمْ فِیْ اَجْسَادِهِمْ فَقَالَ الرَّبُّ عَزَّوَجَلَّ: وَعِزَّتِیْ وَجَلَالِیْ وَارْتِفَاعِ مَكَانِیْ لَا اَزَالُ اَغْفِرُ لَهُمْ مَا اسْتَغْفَرُوْنِیْ)) رَوَاهُ اَحْمَدُ ❸

۲۳۴۴: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شیطان نے کہا: رب! تیری عزت کی قسم! جب تک تیرے بندوں کی روحیں ان کے جسم میں ہیں میں انہیں گمراہ کرتا رہوں گا، تو رب عزوجل نے فرمایا: مجھے اپنی عزت وجلال اور اپنی بلند مکانی کی قسم! جب تک وہ مجھ سے مغفرت طلب کرتے رہیں گے، میں انہیں معاف کرتا رہوں گا۔''

۲۳۴۵: وَعَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى جَعَلَ بِالْمَغْرِبِ بَابًا عَرْضُهٗ

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (۲/ ۲۹۷ ح ۷۹۳۹) و الترمذي (۳۳۳٤) و ابن ماجه (٤۲٤٤) [و صححه ابن حبان (۱۷۷۱، ۲٤٤۸) والحاكم على شرط مسلم (۲/ ۵۱۷) ووافقه الذهبي] ☆ محمد بن عجلان عنعن.

❷ **حسن**، رواه الترمذي (۳۵۳۷ وقال: حسن غريب) و ابن ماجه (٤۲۵۳) [و صححه ابن حبان (۲٤٤۹) والحاكم (٤/ ۲۵۷) ووافقه الذهبي]- ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (۳/ ۲۹ ح ۱۱۲۵۷، ٤۱ ح ۱۱۳۸۷) [والبغوي في شرح السنة ۵/ ۷٦-۷۷ ح ۱۲۹۳) واللفظ له] ☆ ابن لهيعة مدلس و لم يصرح بالسماع فيما حدث قبل اختلاطه فالسند ضعيف و للحديث شاهد حسن عند الحاكم (٤/ ۲٦۱ ح ۷٦۷۲) دون قوله: "وارتفاع مقامي" وسنده حسن. و أخرج أحمد (۳/ ۱۹، ٤۱) من حديث عمرو بن أبي عمرو عن أبي سعيد به وهو منقطع فيما أرى-

مَسِيرَةُ سَبْعِينَ عَامًا لِلتَّوْبَةِ لَا يُغْلَقُ مَالَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ مِنْ قِبَلِهِ وَذٰلِكَ قَوْلُ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ: ﴿يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَالَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ﴾)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۳۴۵: صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ نے مغرب کی طرف توبہ کے لئے ایک دروازہ بنایا جس کا عرض ستر سال کی مسافت کے برابر ہے، اور جب تک سورج اس کی طرف سے طلوع نہیں ہوتا وہ (باب التوبہ) کھلا ہوا ہے، اور یہی وہ اللہ عزوجل کا فرمان ہے: ''جس روز تیرے رب کی بعض نشانیاں آ جائیں گی تو کسی نفس کا اس وقت ایمان لانا فائدہ مند نہیں ہوگا جو پہلے ایمان نہیں لایا تھا۔''

۲۳۴۶: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((لَا تَنْقَطِعُ الْهِجْرَةُ حَتّٰى تَنْقَطِعَ التَّوْبَةُ وَلَا تَنْقَطِعُ التَّوْبَةُ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَّغْرِبِهَا)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۳۴۶: معاویہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہجرت منقطع نہیں ہوگی حتیٰ کہ توبہ منقطع ہو جائے اور توبہ منقطع نہیں ہوگی حتیٰ کہ سورج مغرب سے طلوع ہو جائے۔''

۲۳۴۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((إِنَّ رَجُلَيْنِ كَانَا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ مُتَحَابَّيْنِ أَحَدُهُمَا مُجْتَهِدٌ فِي الْعِبَادَةِ وَالْآخَرُ يَقُوْلُ: مُذْنِبٌ فَجَعَلَ يَقُوْلُ: أَقْصِرْ عَمَّا أَنْتَ فِيهِ. فَيَقُوْلُ: خَلِّنِي وَرَبِّي. حَتّٰى وَجَدَهُ يَوْمًا عَلٰى ذَنْبٍ اسْتَعْظَمَهُ فَقَالَ: أَقْصِرْ فَقَالَ: خَلِّنِي وَرَبِّي أَبُعِثْتَ عَلَيَّ رَقِيبًا فَقَالَ: وَاللّٰهِ! لَا يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكَ أَبَدًا وَلَا يُدْخِلُكَ الْجَنَّةَ فَبَعَثَ اللّٰهُ إِلَيْهِمَا مَلَكًا فَقَبَضَ أَرْوَاحَهُمَا فَاجْتَمَعَا عِنْدَهُ فَقَالَ لِلْمُذْنِبِ: اُدْخُلِ الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِي وَقَالَ لِلْآخَرِ: أَتَسْتَطِيعُ أَنْ تَحْظُرَ عَلٰى عَبْدِي رَحْمَتِي فَقَالَ: لَا يَارَبِّ! قَالَ: اِذْهَبُوْا بِهِ إِلَى النَّارِ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ ❸

۲۳۴۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بنی اسرائیل کے دو آدمی ایک دوسرے کے دوست تھے، ان میں سے ایک انتہائی عبادت گزار تھا جبکہ دوسرا کہتا تھا: میں گناہ گار ہوں، یہ اسے کہتا: اپنی روش سے باز آ جاؤ، تو وہ کہتا: میرا معاملہ میرے رب پر چھوڑ دو، حتیٰ کہ اس نے ایک روز اسے گناہ کرتے ہوئے پایا تو اس نے اسے بہت بڑا سمجھتے ہوئے کہا: باز آ جاؤ، اس نے کہا: مجھے میرے رب پر چھوڑ دو، کیا تم مجھ پر نگران بنا کر بھیجے گئے ہو؟ تو اس (عبادت گزار) نے کہا: اللہ کی قسم! اللہ تمہیں کبھی معاف کرے گا نہ کبھی تمہیں جنت میں داخل کرے گا، پس اللہ نے ان دونوں کی طرف فرشتہ بھیجا تو اس نے ان دونوں کی روحیں قبض کر لیں، اور وہ دونوں اس کے پاس اکٹھے ہو گئے تو اللہ تعالیٰ نے گناہ گار شخص سے فرمایا: میری رحمت کے ساتھ جنت میں داخل ہو جا، اور دوسرے سے فرمایا: کیا تم طاقت رکھتے ہو کہ تم میری رحمت کو میرے بندے سے روک دو؟ وہ عرض کرتا ہے، نہیں، میرے رب! اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: اسے جہنم میں لے جاؤ۔''

❶ **حسن**، رواه الترمذي (٣٥٣٦ وقال: حسن صحيح) و ابن ماجه (٤٠٧٠)۔

❷ **صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٩٩ ح ١٧٠٣٠) و أبو داود (٣٤٧٩) والدارمي (٢/ ٢٤٠ ح ٢٥١٦)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٣٢٣ ح ٨٢٧٥، ٢/ ٣٦٢ ح ٨٧٣٤) [وأبو داود (٤٩٠١)] ☆ انظر نيل المقصود (مخطوط ٣/ ١٠٣٣) و تفسير ابن كثير (٢/ ٦٥)۔

٢٣٤٨: وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيْدَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقْرَأُ: ﴿يَا عِبَادِيَ الَّذِيْنَ أَسْرَفُوْا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَاتَقْنَطُوْا مِنْ رَحْمَةِ اللّٰهِ إِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا﴾ ((وَلَا يُبَالِيْ)). ❶ رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ وَفِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ((يَقُوْلُ)) بَدَلَ: ((يَقْرَأُ)).

۲۳۴۸: اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ آیت پڑھتے ہوئے سنا: ''میرے وہ بندے جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا ہے اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہوں کیونکہ اللہ تمام گناہ معاف کر دیتا ہے۔'' اور وہ پروا نہیں کرتا۔'' احمد، ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے، اور شرح السنہ میں یقرأ کے بدلے یقول کے الفاظ ہیں۔

٢٣٤٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فِيْ قَوْلِ اللّٰهِ تَعَالٰى: ﴿إِلَّا اللَّمَمَ﴾ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ:

((إِنْ تَغْفِرِ اللّٰهُمَّ تَغْفِرْ جَمًّا وَأَيُّ عَبْدٍ لَّكَ لَا أَلَمَّا))

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ غَرِيْبٌ. ❷

۲۳۴۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿إِلَّا اللَّمَمَ﴾ کے بارے میں بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اے اللہ! اگر تو معاف کر دے تو سبھی گناہ معاف کر دے، اور تیرا کون سا بندہ ہے جو صغیرہ گناہ نہیں کرتا۔'' ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

٢٣٥٠: وَعَنْ أَبِيْ ذَرٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَقُوْلُ اللّٰهُ تَعَالٰى: يَا عِبَادِيْ! كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُ فَاسْأَلُوْنِي الْهُدٰى أَهْدِكُمْ وَكُلُّكُمْ فُقَرَاءُ إِلَّا مَنْ أَغْنَيْتُ فَاسْأَلُوْنِيْ أَرْزُقْكُمْ وَكُلُّكُمْ مُذْنِبٌ إِلَّا مَنْ عَافَيْتُ فَمَنْ عَلِمَ مِنْكُمْ أَنِّيْ ذُوْ قُدْرَةٍ عَلَى الْمَغْفِرَةِ فَاسْتَغْفَرَنِيْ غَفَرْتُ لَهُ وَلَا أُبَالِيْ وَلَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَحَيَّكُمْ وَمَيِّتَكُمْ وَرَطْبَكُمْ وَيَابِسَكُمُ اجْتَمَعُوْا عَلٰى أَتْقٰى قَلْبِ عَبْدٍ مِنْ عِبَادِيْ مَازَادَ ذٰلِكَ فِيْ مُلْكِيْ جَنَاحَ بَعُوْضَةٍ وَلَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَحَيَّكُمْ وَمَيِّتَكُمْ وَرَطْبَكُمْ وَيَابِسَكُمُ اجْتَمَعُوْا عَلٰى أَشْقٰى قَلْبِ عَبْدٍ مِنْ عِبَادِيْ مَانَقَصَ ذٰلِكَ مِنْ مُلْكِيْ جَنَاحَ بَعُوْضَةٍ وَلَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَحَيَّكُمْ وَمَيِّتَكُمْ وَرَطْبَكُمْ وَيَابِسَكُمُ اجْتَمَعُوْا فِيْ صَعِيْدٍ وَاحِدٍ فَسَأَلَ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْكُمْ مَابَلَغَتْ أُمْنِيَّتُهُ فَأَعْطَيْتُ كُلَّ سَائِلٍ مِنْكُمْ مَانَقَصَ ذٰلِكَ مِنْ مُلْكِيْ إِلَّا كَمَا لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ مَرَّ بِالْبَحْرِ فَغَمَسَ فِيْهِ إِبْرَةً ثُمَّ رَفَعَهَا ذٰلِكَ بِأَنِّيْ جَوَّادٌ مَاجِدٌ أَفْعَلُ مَا أُرِيْدُ عَطَائِيْ كَلَامٌ وَعَذَابِيْ كَلَامٌ إِنَّمَا أَمْرِيْ لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْتُ أَنْ أَقُوْلَ لَهُ: كُنْ، فَيَكُوْنُ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۳۵۰: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میرے بندو! تم سب گمراہ ہو مگر جسے میں ہدایت عطا فرما دوں، تم مجھ سے ہدایت طلب کرو، تم سب فقرا ہو مگر جسے میں غنی کر دوں، تم مجھ سے اپنا رزق طلب کرو، اور تم سب گناہ گار ہو مگر جسے میں بچا لوں، تم میں سے جسے علم ہو کہ میں مغفرت کرنے پر قادر ہوں اور وہ مجھ سے مغفرت طلب کرے تو میں اسے بخش

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٦/ ٤٥٩ ح ٢٨١٤٨) والترمذي (٣٢٣٧) و البغوي في شرح السنة (١٤/ ٣٨٤ ح ٤١٨٦)۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (٣٢٨٤) [وصححه الحاكم (٢/ ٤٦٩۔ ٤٧٠) على شرط الشيخين ووافقه الذهبي]۔ ❸ **حسن**، رواه أحمد (٥/ ١٥٤ ح ٢١٦٩٥) والترمذي (٢٤٩٥ وقال: حسن) وابن ماجه (٤٢٥٧)۔

دیتا ہوں اور میں پروا نہیں کرتا، اور اگر تمہارا اول و آخر، تمہارے زندہ اور مردہ، تمہارے جوان اور تمہارے بوڑھے، سارے میرے بندوں میں سے اس شخص جیسے ہو جائیں جو سب سے زیادہ متقی ہے تو اس سے میری بادشاہت میں مچھر کے پر جتنا بھی اضافہ نہیں ہو گا، اور اگر تمہارا اول و آخر، تمہارے زندہ و مردہ اور تمہارے جوان و بوڑھے سب، میرے بندوں میں سے اس شخص جیسے ہو جائیں جو کہ سب سے زیادہ بدنصیب و گمراہ ہے تو اس سے میری بادشاہت میں مچھر کے پر کے برابر بھی کمی نہیں آئے گی، اور اگر تمہارا اول و آخر، تمہارے زندہ و مردہ اور تمہارے جوان و بوڑھے سب ایک میدان میں اکٹھے ہو جائیں، پھر تم میں سے ہر انسان جی بھر کر مانگ لے اور میں تم میں سے ہر سائل کو دے دوں تو اس سے میری بادشاہت میں اتنا ہی فرق آئے گا جیسے تم میں سے کوئی سمندر کے پاس سے گزرے اور وہ اس میں ایک سوئی ڈبو کر باہر نکال لے، اس لئے کہ میں سخی داتا ہوں، جو چاہتا ہوں کر گزرتا ہوں، میرا عطا کرنا کلام ہے اور میرا عذاب کرنا بھی کلام ہے، کسی چیز کے بارے میں میرا امر تو بس اتنا ہی ہے کہ جب میں ارادہ کرتا ہوں تو میں اس کے بارے میں یہی کہتا ہوں کہ 'ہو جا' تو وہ ہو جاتا ہے۔''

۲۳۵۱: وَعَنْ اَنَسٍ ؓ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهُ قَرَأَ: ﴿هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰى وَاَهْلُ الْمَغْفِرَةِ﴾ قَالَ: ((قَالَ رَبُّكُمْ: اَنَا اَهْلُ اَنْ اُتَّقٰى فَمَنِ اتَّقَانِيْ فَاَنَا اَهْلُ اَنْ اَغْفِرَ لَهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❶

۲۳۵۱: انس ؓ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے آیت پڑھی: ''وہ (اللہ تعالیٰ) اہل تقوی اور اہل مغفرت ہے۔'' تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارا رب فرماتا ہے: میں اس لائق ہوں کہ مجھ سے ڈرا جائے، جو شخص مجھ سے ڈرتا ہے تو پھر میں اس کا اہل ہوں کہ میں اسے بخش دوں۔''

۲۳۵۲: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ؓ قَالَ: اِنْ كُنَّا لَنَعُدُّ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ يَقُوْلُ: ((رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَتُبْ عَلَيَّ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُوْرُ)) مِائَةَ مَرَّةٍ. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۳۵۲: ابن عمر ؓ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کو ایک مجلس میں سو مرتبہ یہ فرماتے ہوئے: ''میرے رب! مجھے بخش دے، مجھ پر رجوع فرما، بے شک تو توبہ قبول کرنے والا بخشنے والا ہے۔'' شمار کیا کرتے تھے۔

۲۳۵۳: وَعَنْ بِلَالِ بْنِ يَسَارِ بْنِ زَيْدٍ مَوْلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: حَدَّثَنِيْ اَبِيْ عَنْ جَدِّيْ اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ قَالَ: اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ غُفِرَ لَهُ وَاِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الزَّحْفِ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❸ لٰكِنَّهُ عِنْدَ اَبِيْ دَاوُدَ هَلَالُ بْنُ يَسَارٍ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ.

۲۳۵۳: نبی ﷺ کے آزاد کردہ غلام زید ؓ کے پوتے بلال بن یسار بیان کرتے ہیں، میرے والد (یسار ؓ) نے میرے دادا (زید ؓ) سے روایت کیا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا! ''جو شخص یہ دعا پڑھے: ((استغفر اللہ......

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٣٢٨ وقال: حسن غريب) و ابن ماجه (٤٢٩٩) والدارمي (٢/ ٣٠٣ ح ٢٧٢٧)
☆ سهيل بن عبد الله القطيعي: ضعيف۔ ❷ **صحيح**، رواه أحمد (٢/ ٢١ ح ٤٧٢٦) والترمذي (٣٤٣٤ وقال: حسن صحيح غريب) و أبو داود (١٥١٦) و ابن ماجه (٣٨١٤)۔

❸ **حسن**، رواه الترمذي (٣٥٧٧) و أبو داود (١٥١٧)۔

و اتوب الیہ))''میں اللہ سے مغفرت طلب کرتا ہوں جس کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ زندہ اور قائم رکھنے والا ہے، اور میں اس کے حضور توبہ کرتا ہوں'' تو اسے بخش دیا جاتا ہے خواہ وہ میدان جہاد سے فرار ہوا ہو۔'' ترمذی، ابوداؤد۔ لیکن ابوداؤد کی روایت میں ہلال بن یسار ہے۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٣٥٤: عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ لَیَرْفَعُ الدَّرَجَةَ لِلْعَبْدِ الصَّالِحِ فِی الْجَنَّةِ فَیَقُوْلُ: یَارَبِّ! اَنّٰی لِیْ هٰذِهٖ؟ فَیَقُوْلُ: بِاسْتِغْفَارِ وَلَدِكَ لَكَ)) رَوَاهُ اَحْمَدُ [1]

۲۳۵۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ عزوجل صالح بندے کا جنت میں درجہ بلند فرماتا ہے تو وہ عرض کرتا ہے: رب جی! یہ مجھے کیسے حاصل ہوا؟ تو وہ فرماتا ہے: تیرے بچے (بیٹا، بیٹی) کے تیرے لئے دعائے مغفرت کرنے کی وجہ سے۔''

٢٣٥٥: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَاالْمَیِّتُ فِی الْقَبْرِ اِلَّا كَالْغَرِیْقِ الْمُتَغَوِّثِ یَنْتَظِرُ دَعْوَةً تَلْحَقُهٗ مِنْ اَبٍ اَوْ اُمٍّ اَوْ اَخٍ اَوْ صَدِیْقٍ فَاِذَا لَحِقَتْهُ كَانَ اَحَبَّ اِلَیْهِ مِنَ الدُّنْیَا وَمَافِیْهَا وَاِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی لَیُدْخِلُ عَلٰی اَهْلِ الْقُبُوْرِ مِنْ دُعَاءِ اَهْلِ الْاَرْضِ اَمْثَالَ الْجِبَالِ وَاِنَّ هَدِیَّةَ الْاَحْیَاءِ اِلَی الْاَمْوَاتِ الْاِسْتِغْفَارُ لَهُمْ. رَوَاهُ الْبَیْهَقِیُّ فِیْ شُعَبِ الْاِیْمَانِ [2]

۲۳۵۵: عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میت قبر میں، ڈوبتے ہوئے فریاد کرنے والے کی طرح ہے، وہ باپ یا ماں یا بھائی یا دوست کی طرف سے پہنچنے والی دعا کی منتظر رہتی ہے، جب وہ اسے پہنچ جاتی ہے تو وہ اس کے لئے دنیا و مافیہا سے بہتر ہوتی ہے، اور بے شک اللہ تعالیٰ (دنیا) والوں کی دعاؤں سے اہل قبور پر پہاڑوں جتنی رحمتیں نازل فرماتا ہے، اور زندوں کا مردوں کے لئے تحفہ ان کے لئے مغفرت طلب کرنا ہے۔''

٢٣٥٦: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((طُوْبٰی لِمَنْ وَجَدَ فِیْ صَحِیْفَتِهٖ اسْتِغْفَارًا كَثِیْرًا)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَرَوَی النَّسَائِیُّ فِیْ عَمَلِ یَوْمٍ وَلَیْلَةٍ. [3]

۲۳۵۶: عبداللہ بن بُسر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس شخص کے لئے خوشخبری ہو جو اپنے نامہ اعمال میں

[1] **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٥٠٩ ح ١٠٦١٨) [وابن ماجه: ٣٦٦٠]۔

[2] **إسناده ضعيف جدًا منكر**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٩٠٥، نسخة محققة: ٧٥٢٦) ☆ فيه محمد بن جابر بن أبي عياش المصيصي، قال الذهبي: "لا أعرفه و خبره منكر جدًا" (ميزان الاعتدال ٣/ ٣٩٦) والفضل بن محمد بن عبد الله بن الحارث بن سليمان الانطاكي مجروح متهم۔

[3] **إسناده حسن**، رواه ابن ماجه (٣٨١٨) والنسائي في عمل اليوم والليلة (٤٥٥ و الكبرى: ١٠٢٨٩)۔

بہت زیادہ استغفار پائے۔‘‘

٢٣٥٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ الَّذِيْنَ اِذَا اَحْسَنُوْا اسْتَبْشَرُوْا وَ اِذَا اَسَاؤُوْا اسْتَغْفَرُوْا)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❶

۲۳۵۷: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ یہ دعا کرتے تھے: ’’اے اللہ! مجھے ان لوگوں میں شامل فرما کہ جب وہ نیکی کرتے ہیں تو خوش ہو جاتے ہیں اور جب کوئی غلطی کر بیٹھے ہیں تو مغفرت طلب کرتے ہیں۔‘‘

٢٣٥٨: وَعَنِ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُاللّٰهِ بْنُ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ حَدِيْثَيْنِ اَحَدُهُمَا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَالْآخَرُ عَنْ نَفْسِهٖ قَالَ: اِنَّ الْمُؤْمِنَ يَرٰى ذُنُوْبَهٗ كَاَنَّهٗ قَاعِدٌ تَحْتَ جَبَلٍ يَخَافُ اَنْ يَّقَعَ عَلَيْهِ وَاِنَّ الْفَاجِرَ يَرٰى ذُنُوْبَهٗ كَذُبَابٍ مَرَّ عَلٰى اَنْفِهٖ فَقَالَ بِهٖ هٰكَذَا۔ اَيْ بِيَدِهٖ۔ فَذَبَّهٗ عَنْهُ ثُمَّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَلّٰهُ اَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ الْمُؤْمِنِ مِنْ رَجُلٍ نَزَلَ فِيْ اَرْضٍ دَوِيَّةٍ مُهْلِكَةٍ مَعَهٗ رَاحِلَتُهٗ عَلَيْهَا طَعَامُهٗ وَشَرَابُهٗ فَوَضَعَ رَاْسَهٗ فَنَامَ نَوْمَةً فَاسْتَيْقَظَ وَقَدْ ذَهَبَتْ رَاحِلَتُهٗ فَطَلَبَهَا حَتّٰى اِذَا اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْحَرُّ وَالْعَطَشُ اَوْمَاشَآءَ اللّٰهُ قَالَ: اَرْجِعُ اِلٰى مَكَانِيَ الَّذِيْ كُنْتُ فِيْهِ فَاَنَامُ حَتّٰى اَمُوْتَ فَوَضَعَ رَاْسَهٗ عَلٰى سَاعِدِهٖ لِيَمُوْتَ فَاسْتَيْقَظَ فَاِذَا رَاحِلَتُهٗ عِنْدَهٗ عَلَيْهَا زَادُهٗ وَشَرَابُهٗ فَاللّٰهُ اَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ الْعَبْدِ الْمُؤْمِنِ مِنْ هٰذَا بِرَاحِلَتِهٖ وَزَادِهٖ)) رَوٰى مُسْلِمٌ ❷ الْمَرْفُوْعَ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مِنْهُ فَحَسْبُ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ الْمَوْقُوْفَ عَلَى ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ اَيْضًا.

۲۳۵۸: حارث بن سوید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے ہمیں دو حدیثیں بیان کیں۔ ان میں سے ایک رسول اللہ ﷺ کی طرف سے (مرفوع) اور دوسری اپنی طرف سے (موقوف)، فرمایا: ’’مومن اپنے گناہوں کو یوں سمجھتا ہے جیسے وہ کسی پہاڑ کے نیچے بیٹھا ہوا ور وہ ڈرتا ہے کہ وہ اس پر گر پڑے گا، جبکہ فاجر شخص اپنے گناہوں کو یوں سمجھتا ہے جیسے مکھی اس کی ناک پر بیٹھ گئی ہو، پھر انہوں نے ہاتھ کے اشارے سے اپنے آپ سے مکھی اڑا کر دکھائی، پھر انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: اللہ اپنے مومن بندے کی توبہ سے اس شخص سے بھی زیادہ خوش ہوتا ہے، جو کسی مہلک بیاباں میں پڑاؤ ڈالے، اس کے ساتھ اس کی سواری ہو جس پر اس کا کھانا پینا ہو، اس نے اپنا سر رکھا اور سو گیا، جب وہ بیدار ہوا تو اس کی سواری کہیں جا چکی تھی، اس نے اسے تلاش کیا حتیٰ کہ جب گرمی، پیاس یا جو اللہ نے چاہا اس پر شدید ہو گئی تو اس نے کہا: میں اپنی اسی پہلی جگہ پر واپس جاتا ہوں اور سو جاتا ہوں حتیٰ کہ میں فوت ہو جاؤں، اس نے اپنے بازو پر اپنا سر رکھا تا کہ وہ فوت ہو جائے، وہ بیدار ہوا تو اس کی سواری اس کے پاس کھڑی تھی اور اس کے کھانے پینے کا سامان بھی اس پر موجود تھا، اللہ مومن بندے کی توبہ سے اس آدمی سے بھی زیادہ خوش ہوتا ہے جسے اپنی سواری اور اپنا زادراہ ملنے پر خوشی ہوتی ہے۔‘‘ امام مسلم نے اسے رسول اللہ ﷺ سے فقط مرفوع روایت کیا ہے،

❶ **حسن**، رواه ابن ماجه (٣٨٠٢ وسنده ضعيف فيه علي بن زيد بن جدعان: ضعيف) والبيهقي في الدعوات الكبير (لم أجده و شعب الإيمان: ٦٩٩٢) ☆ و له طريق آخر عند البيهقي في شعب الإيمان (٦٩٩٦) وسنده حسن، فيه الحسن بن المثنى، قال الذهبي: "من نبلاء الثقات" (سير أعلام النبلاء ١٣/ ٥٢٦)۔

❷ رواه مسلم (٣/ ٢٧٤٤) والبخاري (٦٣٠٨)۔

جبکہ امام بخاری نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے اسے موقوف بھی روایت کیا ہے۔

۲۳۵۹: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ الْمُفَتَّنَ التَّوَّابَ)). ❶

۲۳۵۹: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بے شک اللہ گناہ میں مبتلا بہت زیادہ توبہ کرنے والے مومن بندے کو پسند کرتا ہے۔''

۲۳۶۰: وَعَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَا اُحِبُّ اَنَّ لِيَ الدُّنْيَا بِهٰذِهِ الْاٰيَةِ: ﴿يَا عِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰى اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا﴾ الْاٰيَةِ فَقَالَ رَجُلٌ: فَمَنْ اَشْرَكَ؟ فَسَكَتَ النَّبِيُّ ﷺ ثُمَّ قَالَ: ((اَلَا وَمَنْ اَشْرَكَ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ❷

۲۳۶۰: ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''اس آیت ''میرے بندو! جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہونا'' کے بدلے پوری دنیا کا مل جانا بھی مجھے پسند نہیں۔'' کسی آدمی نے عرض کیا، تو جس نے شرک کیا ہو؟ نبی ﷺ خاموش رہے، پھر آپ نے تین مرتبہ فرمایا: ''سن لو! جس نے شرک کیا ہو۔''

۲۳۶۱: وَعَنْ اَبِيْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى لَيَغْفِرُ لِعَبْدِهٖ مَالَمْ يَقَعِ الْحِجَابُ)) قَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! وَمَا الْحِجَابُ؟ قَالَ: ((اَنْ تَمُوْتَ النَّفْسُ وَهِيَ مُشْرِكَةٌ)). رَوَى الْاَحَادِيْثَ الثَّلَاثَةَ اَحْمَدُ وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ الْاَخِيْرَ فِيْ كِتَابِ الْبَعْثِ وَالنُّشُوْرِ ❸

۲۳۶۱: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ حجاب واقع ہونے سے پہلے تک اپنے بندے کو بخشتا رہتا ہے۔'' صحابہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! حجاب کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی جان حالت شرک میں فوت ہو۔'' تینوں احادیث امام احمد نے روایت کیں اور امام بیہقی نے آخری حدیث ''کتاب البعث والنشور'' میں روایت کی ہے۔

۲۳۶۲: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ لَقِيَ اللّٰهَ لَا يَعْدِلُ بِهٖ شَيْئًا فِي الدُّنْيَا ثُمَّ كَانَ عَلَيْهِ مِثْلَ جِبَالٍ ذُنُوْبٌ غَفَرَ اللّٰهُ لَهٗ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ كِتَابِ الْبَعْثِ وَالنُّشُوْرِ. ❹

۲۳۶۲: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اس حال میں اللہ سے ملاقات کرے کہ وہ دنیا میں کسی کو اللہ کے برابر قرار نہ دیتا ہو، پھر اس پر پہاڑوں جتنے بھی گناہ ہوں تو اللہ اس کو معاف فرما دے گا۔''

---

❶ **إسناده ضعيف جدًا موضوع**، رواه [عبد الله بن] أحمد (١/ ٨٠ ح ٦٠٥) [و عنه أبو نعيم في حلية الأولياء (٣/ ١٧٨-١٧٩)] ☆ فيه عبد الملك بن سفيان الثقفي: مجهول (تعجيل المنفعة ص ٢٦٥) و أبو عمرو البجلي: لا يحل الإحتجاج به [أيضًا ص٥٠٨] يروي الموضوعات عن الثقات، قاله ابن حبان و فيه علل أخرى منها أبو عبد الله مسلمة الرازي: لم أجد له ترجمة۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٢٧٥ ح ٢٢٧٢٠) ☆ فيه أبو عبد الرحمٰن الجبلاني (صحح): لم أجد من وثقه، ترجمته في تعجيل المنفعة (ص ٤٩٩) وغيره و ابن لهيعة ضعيف لاختلاطه وفي السند ألوان أخرى۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٥/ ١٧٤ ح ٢١٨٥٥، ٢١٨٥٦) [و صححه ابن حبان (٢٤٥٠) والحاكم (٤/ ٢٥٧) ووافقه الذهبي] ☆ فيه عمر بن نعيم و أسامة بن سلمان: و حديثهما لا ينزل عن درجة الحسن، و ثقهما ابن حبان والحاكم وغيرهما۔ ❹ **إسناده صحيح**، رواه البيهقي في البعث و النشور (ص ٤٣ ح ٣٣) ☆ رجاله ثقات والسند متصل وهو غريب: لم أجده إلا في البعث والنشور و لأصل الحديث شواهد۔

۲۳۶۳: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلتَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَّا ذَنْبَ لَهٗ)). [1] رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيْمَانِ وَقَالَ: تَفَرَّدَ بِهِ النَّهْرَانِيُّ وَهُوَ مَجْهُوْلٌ. وَفِي شَرْحِ السُّنَّةِ رَوٰى عَنْهُ مَوْقُوْفًا قَالَ: اَلنَّدَمُ تَوْبَةٌ وَالتَّائِبُ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهٗ.

۲۳۶۳: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''گناہ سے توبہ کرنے والا اس شخص کی طرح ہے جس نے کوئی گناہ کیا ہی نہ ہو۔'' ابن ماجہ، بیہقی فی شعب الایمان، اور فرمایا: اس میں نہرانی کا تفرد ہے، اور وہ مجہول ہے۔ جبکہ شرح السنہ میں عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے موقوف روایت ہے، فرمایا: ندامت سے توبہ مراد ہے، اور توبہ کرنے والا اس شخص کی طرح ہے جس نے کوئی گناہ کیا ہی نہ ہو۔

---

[1] **سنده ضعيف** ، رواه ابن ماجه (٤٢٥٠) والبيهقي في شعب الإيمان (٧٠٤٠) و البغوي في شرح السنة (٥/ ٩١-٩٢ بعد ح ١٣٠٧) [و ابن ماجه (٤٢٥٢) و صححه الحاكم (٤/ ٢٤٣) ووافقه الذهبي بلفظ "الندم توبة" وهو حديث حسن -] ☆ السند منقطع ، أبو عبيدة بن عبد الله بن مسعود لم يسمع من أبيه و رواه البغوي في شرح السنة (٥/ ٩١ ح ١٣٠٧) مرفوعًا: "الندم توبة" وهو حديث حسن -

بَابٌ [سَعَةِ رَحْمَةِ اللّٰهِ]

رحمت باری تعالیٰ کی وسعت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٣٦٤: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَمَّا قَضَى اللّٰهُ الْخَلْقَ كَتَبَ كِتَابًا فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ عَرْشِهِ اِنَّ رَحْمَتِیْ سَبَقَتْ غَضَبِیْ)) وَفِیْ رِوَايَةٍ: ((غَلَبَتْ غَضَبِیْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۳۶۴: ابوہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب اللہ نے مخلوق کو پیدا فرمایا تو اس نے ایک کتاب لکھی جو اس کے پاس عرش پر ہے، کہ میری رحمت میرے غضب پر سبقت لے گئی۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''میرے غضب پر غالب آ گئی۔''

٢٣٦٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ لِلّٰهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ اَنْزَلَ مِنْهَا رَحْمَةً وَّاحِدَةً بَيْنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَالْبَهَائِمِ وَالْهَوَامِّ فَبِهَا يَتَعَاطَفُوْنَ وَبِهَا يَتَرَاحَمُوْنَ وَبِهَا تَعْطِفُ الْوَحْشُ عَلٰى وَلَدِهَا وَاَخَّرَ اللّٰهُ تِسْعًا وَّتِسْعِيْنَ رَحْمَةً يَّرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۳۶۵: ابوہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی سو رحمتیں ہیں، اس نے ان میں سے ایک رحمت جنوں، انسانوں، حیوانوں اور زہریلے جانوروں میں اتاری جس کے ذریعے وہ باہم شفقت اور رحم کرتے ہیں، اسی وجہ سے وحشی جانور اپنے بچے پر شفقت کرتا ہے، جبکہ اللہ نے ننانوے رحمتیں اپنے پاس رکھی ہیں جن کے ذریعے وہ روز قیامت اپنے بندوں پر رحم فرمائے گا۔''

٢٣٦٦: وَفِیْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ عَنْ سَلْمَانَ نَحْوَهُ وَفِیْ اٰخِرِهِ قَالَ: ((فَاِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ اَكْمَلَهَا بِهٰذِهِ الرَّحْمَةِ)). ❸

۲۳۶۶: صحیح مسلم میں سلمان سے مروی روایت اسی طرح ہے، اور اس کے آخر میں ہے، فرمایا: ''پس جب روز قیامت ہو گا تو وہ اس رحمت سے ان (ننانوے رحمتوں) کو مکمل (سو) فرمائے گا۔''

٢٣٦٧: وَعَنْ أَبِیْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللّٰهِ مِنَ الْعُقُوْبَةِ مَا طَمِعَ

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣١٩٤) و مسلم (١٦/ ٢٧٥١)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٠٠٠) و مسلم (١٩/ ٢٧٥٢)۔

❸ رواه مسلم (٢١/ ٢٧٥٣)۔

بِجَنَّتِهٖ اَحَدٌ وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللّٰهِ مِنَ الرَّحْمَةِ مَا قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهٖ اَحَدٌ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲۳۶۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر مومن کو اللہ کے عذاب کا پتہ چل جائے تو کوئی بھی اس کی جنت کی امید نہ رکھے، اور اگر کافر کو اللہ کی رحمت کا پتہ چل جائے تو کوئی اس کی جنت سے ناامید نہ ہو۔''

۲۳۶۸: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلْجَنَّةُ اَقْرَبُ اِلٰى اَحَدِكُمْ مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهٖ وَالنَّارُ مِثْلُ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۲۳۶۸: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جنت تمہارے جوتے کے تسمے سے بھی زیادہ تم سے قریب ہے اور جہنم بھی اسی طرح۔''

۲۳۶۹: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((قَالَ رَجُلٌ لَّمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ لِاَهْلِهٖ۔ وَفِيْ رِوَايَةٍ۔ اَسْرَفَ رَجُلٌ عَلٰى نَفْسِهٖ فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ اَوْصٰى بَنِيْهِ اِذَا مَاتَ فَحَرِّقُوْهُ ثُمَّ اذْرُوْا نِصْفَهٗ فِي الْبَرِّ وَنِصْفَهٗ فِي الْبَحْرِ فَوَاللّٰهِ! لَئِنْ قَدَرَ اللّٰهُ عَلَيْهِ لَيُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا لَّا يُعَذِّبُهٗ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ فَلَمَّا مَاتَ فَعَلُوْا مَا اَمَرَهُمْ فَاَمَرَ اللّٰهُ الْبَحْرَ فَجَمَعَ مَا فِيْهِ وَاَمَرَ الْبَرَّ فَجَمَعَ مَا فِيْهِ ثُمَّ قَالَ لَهٗ: لِمَ فَعَلْتَ هٰذَا؟ قَالَ: مِنْ خَشْيَتِكَ يَا رَبِّ! وَاَنْتَ اَعْلَمُ فَغَفَرَ لَهٗ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۲۳۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کسی آدمی نے، جس نے کبھی کوئی نیکی نہیں کی تھی، اپنے اہل خانہ سے کہا، جبکہ دوسری روایت میں ہے: کسی آدمی نے بہت گناہ کیے تھے، پس جب اس کی موت کا وقت آیا تو اس نے اپنے بیٹوں کو وصیت کی، جب وہ فوت ہو جائے تو اسے جلا دینا، پھر اس (راکھ) کے نصف حصے کو خشکی میں اور اس کے نصف کو سمندر میں بہا دینا، اللہ کی قسم! اگر اللہ نے اس (مجھ) پر تنگی کی تو وہ اسے ایسا عذاب دے گا کہ اس نے تمام جہان والوں میں سے کسی کو ایسا عذاب نہیں دیا ہوگا، پس جب وہ فوت ہو گیا تو انہوں نے اس کی وصیت کے مطابق عمل کیا، پس اللہ نے سمندر کو حکم دیا تو اس نے اس حصے کو جو کہ اس کے اندر تھا، جمع کر دیا، اور خشکی (زمین) کو حکم دیا تو اس نے بھی اس حصے کو جو اس کے اندر تھا، جمع کر دیا، پھر اس (اللہ تعالیٰ) نے اس (آدمی) سے فرمایا: تم نے ایسے کیوں کیا؟ اس نے عرض کیا: رب جی! تیرے ڈر کی وجہ سے، جبکہ تو جانتا ہے، پس اس نے اسے معاف کر دیا۔''

۲۳۷۰: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم سَبْيٌ فَاِذَا امْرَاَةٌ مِّنَ السَّبْيِ قَدْ تَحَلَّبَ ثَدْيُهَا تَسْعٰى اِذَا وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبْيِ اَخَذَتْهُ فَاَلْصَقَتْهُ بِبَطْنِهَا وَاَرْضَعَتْهُ، فَقَالَ لَنَا النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَتَرَوْنَ هٰذِهٖ طَارِحَةً وَّلَدَهَا فِي النَّارِ؟)) فَقُلْنَا: لَا وَهِيَ تَقْدِرُ عَلٰى اَنْ لَّا تَطْرَحَهٗ فَقَالَ: ((لَلّٰهُ اَرْحَمُ بِعِبَادِهٖ مِنْ هٰذِهٖ بِوَلَدِهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٦٩) و مسلم (٢٣/ ٢٧٥٥)۔

[2] رواه البخاري (٦٤٨٨)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٨١) و مسلم (٢٤/ ٢٧٥٦)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٩٩) و مسلم (٢٢/ ٢٧٥٤)۔

۲۳۷۰: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کچھ قیدی آئے، ان قیدیوں میں ایک عورت تھی جس کی چھاتی سے دودھ نکل رہا تھا، وہ دوڑتی پھرتی تھی، جب وہ قیدیوں میں کوئی بچہ پاتی تو اسے پکڑ کر اپنے پیٹ سے لگاتی اور اسے دودھ پلاتی، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں فرمایا: ''کیا تم گمان کر سکتے ہو یہ عورت اپنے بچے کو آگ میں پھینک دے گی؟'' ہم نے عرض کیا، نہیں، اگر وہ اسے نہ پھینکنے پر قادر ہو، (تو وہ نہیں پھینکے گی)، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ اپنے بندوں پر اس عورت سے بھی زیادہ مہربان ہے جتنا یہ اپنے بچے پر مہربان ہے۔''

۲۳۷۱: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَنْ یُّنْجِیَ اَحَدًا مِّنْكُمْ عَمَلُهُ)) قَالُوْا: وَلَا اَنْتَ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((وَلَا اَنَا اِلَّا اَنْ یَّتَغَمَّدَنِیَ اللّٰهُ مِنْهُ بِرَحْمَتِهِ فَسَدِّدُوْا وَقَارِبُوْا وَاغْدُوْا وَرُوْحُوْا وَشَیْءٌ مِّنَ الدُّلْجَةِ وَالْقَصْدَ الْقَصْدَ تَبْلُغُوْا)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❶

۲۳۷۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے کسی شخص کے اعمال اسے نجات نہیں دلائیں گے۔'' صحابہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ بھی نہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اور میں بھی نہیں، مگر یہ کہ اللہ اپنی رحمت سے مجھے ڈھانپ لے، دُرستی کے ساتھ عمل کرتے رہو، میانہ روی اختیار کرو، صبح و شام اور رات کے کچھ حصہ میں عبادت کرو، اعتدال کا خیال رکھو، اعتدال کا خیال رکھو، اس طرح تم منزل پا لو گے۔''

۲۳۷۲: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا یُدْخِلُ اَحَدًا مِّنْكُمْ عَمَلُهُ الْجَنَّةَ وَلَا یُجِیْرُهُ مِنَ النَّارِ وَلَا اَنَا اِلَّا بِرَحْمَةِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۳۷۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے کسی کا عمل اسے جنت میں داخل کر سکتا ہے نہ اسے جہنم سے بچا سکتا ہے اور میں بھی اللہ کی رحمت کے ساتھ (جنت میں جاؤں گا)۔''

۲۳۷۳: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اَسْلَمَ الْعَبْدُ فَحَسُنَ اِسْلَامُهُ یُكَفِّرُ اللّٰهُ عَنْهُ كُلَّ سَیِّئَةٍ كَانَ زَلَّفَهَا وَكَانَ بَعْدُ الْقِصَاصُ: اَلْحَسَنَةُ بِعَشْرِ اَمْثَالِهَا اِلٰی سَبْعِ مِائَةِ ضِعْفٍ اِلٰی اَضْعَافٍ كَثِیْرَةٍ وَالسَّیِّئَةُ بِمِثْلِهَا اِلَّا اَنْ یَّتَجَاوَزَ اللّٰهُ عَنْهَا)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❸

۲۳۷۳: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب بندہ مسلمان ہو جاتا ہے اور اپنے اسلام کو بہتر بناتا ہے تو اللہ اس کے سابقہ تمام گناہ معاف کر دیتا ہے، اور اس (اسلام قبول کرنے) کے بعد پھر بدلہ شروع ہو جاتا ہے، نیکی کا بدلہ دس گنا سے سات سو گنا تک بڑھا دیا جاتا ہے، جبکہ برائی کا بدلہ اس کے مثل ہوتا ہے الا یہ کہ اللہ اس سے درگزر فرمائے۔''

۲۳۷٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّیِّاٰتِ فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ یَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللّٰهُ لَهٗ عِنْدَهٗ حَسَنَةً كَامِلَةً فَاِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللّٰهُ لَهٗ عِنْدَهٗ عَشْرَ حَسَنَاتٍ اِلٰی

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٦٤٦٣) و مسلم (٥١/ ٢٨١٦)۔

❷ رواه مسلم (٧٧/ ٢٨١٧)۔

❸ رواه البخاري (٤١)۔

سَبْعِ مِائَةِ ضِعْفٍ اِلٰى اَضْعَافٍ كَثِيْرَةٍ وَمَنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللّٰهُ لَهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً فَإِنْ هُوَ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللّٰهُ لَهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲۳۷۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ نے نیکیاں اور برائیاں لکھی ہیں، جس شخص نے کسی نیکی کا ارادہ کیا لیکن اسے کیا نہیں تو اللہ اسے اپنے پاس اس کے حق میں ایک مکمل نیکی لکھ لیتا ہے، اگر وہ اس کا ارادہ کرے اور اسے کر بھی لے تو اللہ اسے اپنے پاس اس کے حق میں دس گنا سے سات سو گنا اور اس سے بھی بڑھا کر لکھ لیتا ہے، اور جو شخص برائی کرنے کا ارادہ کرے لیکن اسے کرے نہیں تو اللہ اسے اپنے پاس اس کے حق میں ایک کامل نیکی لکھ لیتا ہے، لیکن اگر وہ اس (برائی) کا ارادہ کرے اور اسے کر گزرے تو اللہ اسے اس کے حق میں ایک ہی برائی لکھتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۳۷۵: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ مَثَلَ الَّذِیْ يَعْمَلُ السَّيِّاٰتِ ثُمَّ يَعْمَلُ الْحَسَنَاتِ كَمَثَلِ رَجُلٍ كَانَتْ عَلَيْهِ دِرْعٌ ضَيِّقَةٌ قَدْ خَنَقَتْهُ ثُمَّ عَمِلَ حَسَنَةً فَانْفَكَّتْ حَلْقَةٌ ثُمَّ عَمِلَ اُخْرٰى فَانْفَكَّتْ اُخْرٰى حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَى الْاَرْضِ)) [2] رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ

۲۳۷۵: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص گناہ کرتا ہے اور پھر نیک عمل کرتا ہے اس کی مثال اس شخص جیسی ہے جس پر تنگ زرہ ہو جس نے اس کا گلا گھونٹ رکھا ہو، پھر وہ کوئی نیک عمل کرتا ہے تو ایک کڑی کھل گئی، پھر اس نے دوسری نیکی کی تو دوسری کڑی کھل گئی حتیٰ کہ وہ کھل کر زمین پر آ رہی۔''

۲۳۷۶: وَعَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ سَمِعَ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُصُّ عَلَى الْمِنْبَرِ وَهُوَ يَقُوْلُ: ((﴿وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتَانِ﴾)) قُلْتُ: وَاِنْ زَنٰى وَاِنْ سَرَقَ؟ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! فَقَالَ الثَّانِيَةَ: ((﴿وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتَانِ﴾)) فَقُلْتُ الثَّانِيَةَ: وَاِنْ زَنٰى وَاِنْ سَرَقَ؟ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! فَقَالَ الثَّالِثَةَ: ((﴿وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتَانِ﴾)) فَقُلْتُ الثَّالِثَةَ: وَاِنْ زَنٰى وَاِنْ سَرَقَ؟ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((وَاِنْ رَغِمَ اَنْفُ اَبِی الدَّرْدَاءِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ [3]

۲۳۷۶: ابو درداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو منبر پر وعظ و نصیحت کرتے ہوئے سنا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے: ''جو شخص اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے ڈر گیا اس کے لئے دو جنتیں ہیں۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اگرچہ وہ زنا اور چوری کرے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دوسری مرتبہ فرمایا: ''جو شخص اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے ڈر گیا اس کے لئے دو جنتیں ہیں۔'' میں نے دوسری مرتبہ عرض کیا: اللہ کے رسول! اگرچہ وہ زنا کرے اور چوری کرے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تیسری مرتبہ فرمایا: جو

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٦٤٩١) و مسلم (٢٠٧/ ١٣١)۔

[2] **إسناده حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١/ ٣٣٩ ح ٤١٤٩) [و أحمد (٤/ ١٤٥)]۔

[3] **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٢/ ٣٥٧) [و النسائي في الكبرى (١١٥٦٠، ١١٥٦١، التفسير)]۔

شخص اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے ڈر گیا اس کے لئے دو جنتیں ہیں۔'' تو میں نے بھی تیسری مرتبہ عرض کیا: اللہ کے رسول! اگر چہ وہ زنا کرے اور چوری کرے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر چہ ابودرداء کی ناک خاک آلود ہو۔''

۲۳۷۷: وَعَنْ عَامِرٍ الرَّامِ ؓ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ عِنْدَهُ۔ يَعْنِي عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ۔ إِذَا أَقْبَلَ رَجُلٌ عَلَيْهِ كِسَاءٌ وَفِي يَدِهِ شَيْءٌ قَدِ الْتَفَّ عَلَيْهِ فَقَالَ: يَارَسُوْلَ اللهِ! مَرَرْتُ بِغَيْضَةِ شَجَرٍ فَسَمِعْتُ فِيْهَا أَصْوَاتَ فِرَاخِ طَائِرٍ فَأَخَذْتُهُنَّ فَوَضَعْتُهُنَّ فِي كِسَائِيْ فَجَاءَتْ أُمُّهُنَّ فَاسْتَدَارَتْ عَلَى رَأْسِيْ فَكَشَفْتُ لَهَا عَنْهُنَّ فَوَقَعَتْ عَلَيْهِنَّ فَلَفَفْتُهُنَّ بِكِسَائِيْ فَهُنَّ أُولَاءِ مَعِيْ. قَالَ: ((ضَعْهُنَّ)) فَوَضَعْتُهُنَّ وَأَبَتْ أُمُّهُنَّ إِلَّا لُزُوْمَهُنَّ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: **((أَتَعْجَبُوْنَ لِرَحْمِ أُمِّ الْأَفْرَاخِ فِرَاخَهَا فَوَالَّذِيْ بَعَثَنِيْ بِالْحَقِّ! لَلّٰهُ أَرْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ أُمِّ الْأَفْرَاخِ بِفِرَاخِهَا اِرْجِعْ بِهِنَّ حَتّٰى تَضَعَهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُنَّ))** وَأُمُّهُنَّ مَعَهُنَّ فَرَجَعَ بِهِنَّ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [1]

۲۳۷۷: عامر رام ؓ بیان کرتے ہیں، اس اثنا میں کہ ہم نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ ایک آدمی آیا، اس پر چادر تھی اور اس کے ہاتھ میں کوئی چیز تھی جسے اس نے لپیٹ رکھا تھا، اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں درختوں کے جھنڈ کے پاس سے گزرا تو میں نے اس میں پرندوں کے بچوں کی آوازیں سنیں تو میں نے انہیں پکڑ لیا، اور انہیں اپنی چادر میں رکھ لیا، پھر ان کی ماں آئی اور میرے سر پر چکر لگانے لگی، میں نے ان (بچوں) سے پردہ ہٹایا تو وہ بھی ان پر آ گری، میں نے انہیں اپنی چادر میں لپیٹ لیا، اور وہ یہ میرے پاس ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''انہیں رکھو'' اس نے انہیں رکھا تو ان کی ماں بھی ان کے ساتھ ہی رہی، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم بچوں کی ماں کے اپنے بچوں کے ساتھ رحم کرنے پر تعجب کرتے ہو؟ اس ذات کی قسم جس نے مجھے حق کے ساتھ معبوث فرمایا ہے! اللہ اپنے بندوں کے ساتھ، بچوں کی ماں کے اپنے بچوں کے ساتھ رحم کرنے سے بھی زیادہ رحم کرنے والا ہے، انہیں وہیں جا کر رکھ آؤ جہاں سے تم نے انہیں اٹھایا تھا۔'' اور ان کی ماں بھی ان کے ساتھ تھی، وہ (آدمی) انہیں واپس لے گیا۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۳۷۸: عَنْ عَبْدِاللهِ بْنِ عُمَرَ ؓ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِيْ بَعْضِ غَزَوَاتِهِ فَمَرَّ بِقَوْمٍ فَقَالَ: **((مَنِ الْقَوْمُ))** قَالُوْا: نَحْنُ الْمُسْلِمُوْنَ، وَامْرَأَةٌ تَحْضِبُ بِقِدْرِهَا وَمَعَهَا ابْنٌ لَهَا فَإِذَا ارْتَفَعَ وَهَجٌ تَنَحَّتْ بِهِ فَأَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: أَنْتَ رَسُوْلُ اللهِ؟ قَالَ: **((نَعَمْ))** قَالَتْ: بِأَبِيْ أَنْتَ وَأُمِّيْ أَلَيْسَ اللهُ أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ؟ قَالَ **((بَلٰى))** قَالَتْ: أَلَيْسَ اللهُ أَرْحَمَ بِعِبَادِهِ مِنَ الْأُمِّ بِوَلَدِهَا؟ قَالَ: **((بَلٰى))** قَالَتْ: إِنَّ الْأُمَّ لَا تُلْقِيْ وَلَدَهَا فِي النَّارِ فَأَكَبَّ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ يَبْكِيْ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهَا فَقَالَ: **((إِنَّ اللّٰهَ لَا يُعَذِّبُ مِنْ عِبَادِهِ إِلَّا الْمَارِدَ وَالْمُتَمَرِّدَ وَالَّذِيْ يَتَمَرَّدُ عَلَى اللهِ وَأَبٰى أَنْ يَقُوْلَ: لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ))**. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [2]

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٠٨٩) ☆ فيه أبو منظور: مجهول، وعمه: لم أعرفه، والسند مظلم۔

[2] **إسناده موضوع**، رواه ابن ماجه (٤٢٩٧) ☆ فيه إسماعيل بن يحيى الشيباني: كذاب، وإبراهيم بن أعين: ضعيف۔

۲۳۷۸: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی غزوہ میں شریک تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی قوم کے پاس سے گزرے تو فرمایا: ''کون لوگ ہو؟'' انہوں نے عرض کیا، ہم مسلمان ہیں، وہاں ایک عورت ہنڈیا کے نیچے آگ جلا رہی تھی، اور اس کے ساتھ اس کا ایک بیٹا تھا، جب آگ کی تپش تیز ہوتی تو وہ اس بچے کو دور کر لیتی، وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: آپ اللہ کے رسول ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہاں۔'' اس نے عرض کیا، میرے والدین آپ پر قربان ہوں، کیا اللہ سب سے بڑھ کر رحم کرنے والا نہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیوں نہیں۔'' پھر اس نے عرض کیا، کیا اللہ اپنے بندوں پر، ماں کے اپنے بچے پر رحم کرنے سے زیادہ رحم کرنے والا نہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیوں نہیں۔'' اس نے عرض کیا: پھر ماں تو یقیناً اپنے بچے کو آگ میں نہیں ڈال سکتی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سر جھکا کر رونے لگے، پھر آپ نے اس کی طرف سر اٹھا کر فرمایا: ''اللہ اپنے بندوں میں سے صرف سرکش لوگوں کو عذاب دے گا اور وہ سرکش بھی ایسے جو اللہ کے خلاف سرکشی کرتے ہیں اور ((لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ)) کہنے سے انکار کر دیتے ہیں۔''

۲۳۷۹: وَعَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِنَّ الْعَبْدَ لَيَلْتَمِسُ مَرْضَاةَ اللّٰهِ فَلَا يَزَالُ بِذٰلِكَ فَيَقُوْلُ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ لِجِبْرِيْلَ اِنَّ فُلَانًا عَبْدِيْ يَلْتَمِسُ اَنْ يُّرْضِيَنِيْ اَلَا وَاِنَّ رَحْمَتِيْ عَلَيْهِ فَيَقُوْلُ جِبْرِيْلُ: رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلٰى فُلَانٍ وَيَقُوْلُهَا حَمَلَةُ الْعَرْشِ وَيَقُوْلُهَا مَنْ حَوْلَهُمْ حَتّٰى يَقُوْلَهَا اَهْلُ السَّمٰوَاتِ السَّبْعِ ثُمَّ تَهْبِطُ لَهُ اِلَى الْاَرْضِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ [1]

۲۳۷۹: ثوبان رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بندہ اللہ کی رضا مندی تلاش کرتا ہے، وہ اسی کوشش میں لگا رہتا ہے تو اللہ عزوجل جبرائیل سے فرماتا ہے: میرا فلاں بندہ مجھے راضی کرنے کی کوشش کرتا ہے، سن لو میری رحمت اس پر ہے، تو جبرائیل فرماتے ہیں: اللہ کی رحمت فلاں شخص پر ہے، پھر حاملین عرش یہی کہتے ہیں اور پھر ان کے آس پاس والے یہی کہتے ہیں، حتیٰ کہ ساتوں آسمان والے یہی اعلان کرتے ہیں، پھر اس کی وجہ سے وہ (رحمت) زمین پر اترتی ہے۔''

۲۳۸۰: وَعَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ قَوْلِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ: ﴿فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِالْخَيْرَاتِ﴾ قَالَ: ((كُلُّهُمْ فِي الْجَنَّةِ)) رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ كِتَابِ الْبَعْثِ وَالنُّشُوْرِ [2]

۲۳۸۰: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اللہ تعالیٰ کے اس فرمان: ''ان میں سے کوئی اپنی جان پر ظلم کرنے والا ہے، اور کوئی میانہ رو ہے اور کوئی نیکیوں میں بڑھنے والا ہے۔'' کے بارے میں روایت کرتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ سب جنتی ہیں۔''

---

[1] **حسن**، رواه أحمد (٥/ ٢٧٩ ح ٢٢٧٦٤) [والطبراني في الأوسط (٢/ ١٣٩ ح ١٢٦٢) و عنده ميمون (بن عجلان الثقفي) أبو محمد المزني التميمي: لا يعرف، كما في الميزان و اللسان (٦/ ١٦٥) و مع ذلك و ثقه الهيثمي، و ميمون بن عجلان لعله عطاء بن عجلان: أحد المتروكين، وهو تدليس عجيب.] ☆ و في المسند ميمون غير منسوب و لعله ميمون بن موسى المري و صرح بالسماع عند أحمد فالسند حسن. والله أعلم۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في البعث والنشور (ص ٥٩ ح ٦٣) [والخطيب في تاريخه (١٢/ ٢٧١) والطبراني في الكبير (٤١٠)] ☆ فيه محمد بن أبي ليلى: ضعيف، ضعفه الجمهور۔

بَابُ مَايَقُوْلُ عِنْدَالصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ وَالْمَنَامِ

صبح وشام اور سوتے وقت کے اذکار کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۲۳۸۱: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم إِذَا اَمْسٰى قَالَ: ((اَمْسَيْنَا وَاَمْسَى الْمُلْكُ لِلّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْئَلُكَ مِنْ خَيْرِ هٰذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرِ مَا فِيْهَا وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيْهَا اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوْءِ الْكِبَرِ وَفِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ)) وَاِذَا اَصْبَحَ قَالَ ذَالِكَ اَيْضًا: ((اَصْبَحْنَا وَاَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلّٰهِ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((رَبِّ اِنِّيْ اَعُوْذُبِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۳۸۱: عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب شام کرتے تو فرماتے: ''ہم نے شام کی اور اللہ کی تمام بادشاہت نے شام کی، ہر قسم کی حمد اللہ کے لئے ہے، اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اس کے لئے بادشاہت ہے اور اسی کے لئے حمد ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے، اے اللہ! میں تجھ سے اس رات کی بھلائی مانگتا ہوں اور جو اس میں ہے اس کی بھلائی مانگتا ہوں، اور اس کے شر سے اور جو اس میں ہے اس کے شر سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔ اے اللہ! میں کاہلی، بڑھاپے، بڑھاپے کی خرابی، دنیا کے فتنے اور قبر کے عذاب سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' اور جب آپ صبح کرتے تو بھی یہی کہتے: ''ہم نے اور اللہ کی بادشاہت نے صبح کی۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''رب جی! میں تجھ سے آگ کے عذاب اور عذاب قبر سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

۲۳۸۲: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِذَا اَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ ثُمَّ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوْتُ وَاَحْيٰى)) وَاِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَحْيَانَا بَعْدَ مَا اَمَاتَنَا وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ)) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۲۳۸۲: حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کے وقت اپنے بستر پر تشریف لاتے تو آپ اپنا ہاتھ اپنے رخسار کے نیچے رکھتے، پھر یہ دعا پڑھتے: ''اے اللہ! میں تیرے ہی نام سے مرتا اور زندہ ہوتا ہوں۔'' اور جب آپ بیدار ہوتے تو یہ دعا پڑھتے: ''ہر قسم کی تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے ہمیں مارنے کے بعد زندہ کیا اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔''

---

[1] رواه مسلم (۷۵ـ۷٦/ ۲۷۲۳)۔

[2] رواه البخاري (٦٣١٤)۔

٢٣٨٣: وَمُسْلِمٌ عَنِ الْبَرَاءِ رضی اللہ عنہ ❶

۲۳۸۳: اور مسلم نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث بیان کی ہے۔

٢٣٨٤: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا آوٰى اَحَدُكُمْ اِلٰى فِرَاشِهٖ فَلْيَنْفُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةِ اِزَارِهٖ فَاِنَّهُ لَا يَدْرِيْ مَا خَلَفَهُ عَلَيْهِ، ثُمَّ يَقُوْلُ: بِاسْمِكَ رَبِّيْ وَضَعْتُ جَنْبِيْ وَبِكَ اَرْفَعُهُ اِنْ اَمْسَكْتَ نَفْسِيْ فَارْحَمْهَا وَاِنْ اَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهٖ عِبَادَكَ الصَّالِحِيْنَ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((ثُمَّ لِيَضْطَجِعْ عَلٰى شِقِّهِ الْاَيْمَنِ ثُمَّ لِيَقُلْ: بِاسْمِكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((فَلْيَنْفُضْهُ بِصَنِفَةِ ثَوْبِهٖ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ وَاِنْ اَمْسَكْتَ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لَهَا)). ❷

۲۳۸۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی اپنے بستر پر آئے تو وہ (پہلے) اپنے ازار کے کنارے سے اپنے بستر کو جھاڑے، کیونکہ وہ نہیں جانتا کہ اس کے بعد اس پر کون سی چیز آئی، پھر وہ یہ دعا پڑھے: میرے پروردگار! تیرے نام کے ساتھ میں نے اپنے پہلو کو رکھا، اور تیرے نام کے ساتھ ہی اٹھاؤں گا، اگر تو میری جان قبض کر لے تو پھر اس پر رحم فرمانا، اور اگر تو اسے چھوڑ دے تو اس کی اس طرح حفاظت فرمانا جیسے تو اپنے صالح بندوں کی حفاظت فرماتا ہے۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''پھر وہ اپنے دائیں پہلو پر لیٹے پھر دعا پڑھے: باسمك۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''اپنے کپڑے کے کنارے سے تین مرتبہ جھاڑے اور کہے اگر تو میری جان قبض کر لے تو اسے بخش دینا۔''

٢٣٨٥: وَعَنِ الْبَرَآءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اَوٰى اِلٰى فِرَاشِهٖ نَامَ عَلٰى شِقِّهِ الْاَيْمَنِ ثُمَّ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اَسْلَمْتُ نَفْسِيْ اِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ وَجْهِيْ اِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ اَمْرِيْ اِلَيْكَ وَاَلْجَأْتُ ظَهْرِيْ اِلَيْكَ رَغْبَةً وَّرَهْبَةً اِلَيْكَ لَا مَلْجَاَ وَلَا مَنْجَاَ مِنْكَ اِلَّا اِلَيْكَ اٰمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِيْ اَنْزَلْتَ وَنَبِيِّكَ الَّذِيْ اَرْسَلْتَ)) وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَهُنَّ ثُمَّ مَاتَ تَحْتَ لَيْلَتِهٖ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ)).

وَفِيْ رِوَايَةٍ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِرَجُلٍ: ((يَا فُلَانُ! اِذَا اَوَيْتَ اِلٰى فِرَاشِكَ فَتَوَضَّأْ وُضُوْئَكَ لِلصَّلٰوةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلٰى شِقِّكَ الْاَيْمَنِ ثُمَّ قُلِ: اَللّٰهُمَّ اَسْلَمْتُ نَفْسِيْ اِلَيْكَ اِلٰى قَوْلِهٖ اَرْسَلْتَ)) وَقَالَ: ((فَاِنْ مُتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ مُتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ وَاِنْ اَصْبَحْتَ اَصَبْتَ خَيْرًا)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۳۸۵: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ اپنے بستر پر آتے تو آپ دائیں کروٹ لیٹتے، پھر یہ دعا پڑھتے: ''اے اللہ! میں نے اپنی جان تیرے سپرد کر دی، اپنا چہرہ تیری طرف متوجہ کر دیا، اپنا معاملہ تیرے سپرد کر دیا اور اپنی پشت تیری طرف جھکائی۔ اور یہ سب کچھ تیرا شوق رکھتے ہوئے اور تجھ سے ڈرتے ہوئے کیا، تیرے سوا کوئی پناہ گاہ ہے نہ مقام نجات، میں تیری کتاب پر ایمان لایا جسے تو نے نازل فرمایا، اور تیرے نبی پر ایمان لایا جسے تو نے بھیجا۔'' رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص

❶ رواه مسلم (٥٩/ ٢٧١١)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٧٣٩٣) و مسلم (٦٤/ ٢٧١٤)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٧٤٨٨) و مسلم (٥٨/ ٢٧١٠)۔

یہ کلمات پڑھے اور پھر اسی رات فوت ہو جائے تو وہ فطرت (یعنی اسلام) پر فوت ہو گا۔''

اور ایک دوسری روایت میں ہے: راوی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے کسی آدمی سے فرمایا: ''اے فلاں! جب تم اپنے بستر پر لیٹنا چاہو تو نماز کا سا وضو کرو۔ پھر اپنے دائیں پہلو پر لیٹو، پھر یہ دعا پڑھو: اے اللہ! میں نے اپنی جان تیرے سپرد کی...... یعنی مکمل دعا پڑھی۔'' فرمایا: اگر تم اسی رات فوت ہو گئے تو تم فطرت (یعنی اسلام) پر فوت ہو گے اور اگر صبح کی تو تم خیر و بھلائی پاؤ گے۔''

٢٣٨٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ اِذَا أَوٰى اِلٰى فِرَاشِهٖ قَالَ: ((اَلْحَمْدُلِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَآوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهٗ وَلَا مُؤْوِيَ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۳۸۶: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ اپنے بستر پر آتے تو یہ دعا پڑھتے: ''ہر قسم کی تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے ہمیں کھانا کھلایا، پلایا، وہ ہمارے لئے کافی ہو گیا اور ہمیں ٹھکانہ عطا فرمایا، کتنے ہی لوگ ہیں جنہیں کوئی کفایت کرنے والا ہے نہ ٹھکانہ دینے والا ہے۔''

٢٣٨٧: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ اَنَّ فَاطِمَةَ رضی اللہ عنہا اَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ تَشْكُوْ اِلَيْهِ مَا تَلْقٰى فِيْ يَدِهَا مِنَ الرَّحٰى وَبَلَغَهَا اَنَّهٗ جَآءَهٗ رَقِيْقٌ فَلَمْ تُصَادِفْهُ فَذَكَرَتْ ذَالِكَ لِعَآئِشَةَ فَلَمَّا جَآءَ اَخْبَرَتْهُ عَآئِشَةُ رضی اللہ عنہا قَالَ: فَجَآءَنَا وَقَدْ اَخَذْنَا مَضَاجِعَنَا فَذَهَبْنَا نَقُوْمُ فَقَالَ: ((عَلٰى مَكَانِكُمَا)) فَجَآءَ فَقَعَدَ بَيْنِيْ وَبَيْنَهَا حَتّٰى وَجَدْتُ بَرْدَ قَدَمِهٖ عَلٰى بَطْنِيْ فَقَالَ: ((اَلَا اَدُلُّكُمَا عَلٰى خَيْرٍ مِّمَّا سَاَلْتُمَا؟ اِذَا اَخَذْتُمَا مَضْجِعَكُمَا فَسَبِّحَا ثَلَاثًا وَّثَلٰثِيْنَ وَاحْمِدَا ثَلَاثًا وَّثَلٰثِيْنَ وَكَبِّرَا اَرْبَعًا وَّثَلٰثِيْنَ، فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمَا مِنْ خَادِمٍ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۳۸۷: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کے پاس اس تکلیف کی شکایت لے کر گئیں جو انہیں چکی پینے سے ہوئی تھی، اور انہیں پتہ چلا تھا کہ آپ ﷺ کے پاس کچھ غلام آئے ہیں، لیکن ان کی آپ سے ملاقات نہ ہو سکی تو انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اپنے آنے کا مقصد بیان کیا، جب آپ تشریف لائے تو عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ کو بتایا، علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، آپ ایسے وقت میں ہمارے پاس تشریف لائے کہ ہم اپنے بستروں پر لیٹ چکے تھے، ہم اٹھنے لگے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اپنی جگہ پر لیٹے رہو۔'' پھر آپ ہمارے درمیان بیٹھ گئے حتیٰ کہ میں نے آپ کے پاؤں کی ٹھنڈک اپنے پیٹ پر محسوس کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا میں تمہیں اس چیز سے، جس کا تم نے سوال کیا ہے، بہتر چیز بتاؤں؟ جب تم اپنے بستر پر جاؤ تو تینتیس مرتبہ ((سبحان اللہ)) تینتیس مرتبہ ((الحمد للہ)) اور چونتیس مرتبہ ((اللہ اکبر)) پڑھ لیا کرو، وہ تمہارے لئے، خادم کے مل جانے سے بہتر ہے۔''

٢٣٨٨: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَتْ فَاطِمَةُ رضی اللہ عنہا اِلَى النَّبِيِّ ﷺ تَسْاَلُهٗ خَادِمًا فَقَالَ: ((اَلَا اَدُلُّكِ عَلٰى مَا هُوَ خَيْرٌ مِّنْ خَادِمٍ؟ تُسَبِّحِيْنَ اللّٰهَ ثَلَاثًا وَّثَلٰثِيْنَ وَتَحْمَدِيْنَ اللّٰهَ ثَلَاثًا وَّثَلٰثِيْنَ، وَتُكَبِّرِيْنَ اللّٰهَ اَرْبَعًا وَّثَلٰثِيْنَ عِنْدَ

❶ رواه مسلم (٦٤/ ٢٧١٥)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٣٦١) و مسلم (٨٠/ ٢٧٢٧)۔

كُلِّ صَلٰوةٍ وَّعِنْدَ مَنَامِكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۳۸۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، فاطمہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک خادم کا مطالبہ کرنے آپ کے پاس آئیں تو آپ نے فرمایا: ''کیا میں تمہیں ایسی چیز نہ بتاؤں جو کہ خادم سے بہتر ہے، کہ تم ہر نماز اور سوتے وقت تینتیس مرتبہ ''سبحان اللہ'' تینتیس مرتبہ ''الحمد للہ'' اور چونتیس مرتبہ ''اللہ اکبر'' پڑھ لیا کریں۔''

الفصل الثاني

فصل ثانی

۲۳۸۹: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذَا اَصْبَحَ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ بِكَ اَصْبَحْنَا، وَبِكَ اَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيٰى، وَبِكَ نَمُوْتُ، وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ)) وَاِذَا اَمْسٰى قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ بِكَ اَمْسَيْنَا، وَبِكَ اَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوْتُ، وَاِلَيْكَ النُّشُوْرُ))رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۳۸۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کرتے تو یہ دعا پڑھتے: ''اے اللہ! ہم نے تیری ہی توفیق سے صبح کی، تیری ہی توفیق سے شام کی، تیری ہی توفیق سے زندہ ہیں، تیری ہی توفیق سے مریں گے اور تیری ہی طرف لوٹنا ہے۔'' اور جب آپ شام کرتے تو یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''اے اللہ! ہم نے تیری ہی توفیق سے شام کی اور تیری ہی توفیق سے صبح کی، تیری ہی توفیق سے زندہ ہیں اور تیرے ہی نام پر مریں گے اور تیری ہی طرف اٹھ کر جانا ہے۔''

۲۳۹۰: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ اَبُوْبَكْرٍ رضی اللہ عنہ: قُلْتُ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ مُرْنِیْ بِشَيْءٍ اَقُوْلُهُ اِذَا اَصْبَحْتُ وَاِذَا اَمْسَيْتُ قَالَ: ((قُلْ: اَللّٰهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيْكَهٗ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِیْ وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهٖ. قُلْهُ اِذَا اَصْبَحْتَ وَاِذَا اَمْسَيْتَ وَاِذَا اَخَذْتَ مَضْجَعَكَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِیُّ ❸

۲۳۹۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوبکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے کوئی ایسا وظیفہ بتائیں جسے میں صبح وشام پڑھا کروں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کہو، اے اللہ! غیب وحاضر کو جاننے والے! زمین وآسمان کو پیدا کرنے والے! ہر چیز کے رب اور مالک! میں گواہی دیتا ہوں کہ تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، اور میں اپنے نفس کے شر، شیطان کے شر اور اس کے شرک سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' جب تم صبح کرو، جب شام کرو اور جب اپنے بستر پر آؤ تو یہ کلمات کہا کرو۔''

۲۳۹۱: وَعَنْ اَبَانِ بْنِ عُثْمَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ اَبِیْ يَقُوْلُ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَامِنْ عَبْدٍ يَقُوْلُ فِیْ

❶ رواه مسلم (٨١/ ٢٧٢٨)۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (٣٣٩١ وقال: حسن) و أبو داود (٥٠٦٨) و ابن ماجه (٣٨٦٨)۔ ❸ **صحيح**، رواه الترمذي (٣٣٩٢ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٥٠٦٧) والدارمي (٢/ ٢٩٢ ح ٢٦٩٢) [وصححه ابن حبان (٢٣٤٩) والحاكم (١/ ٥١٣) ووافقه الذهبي]۔

صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءِ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِیْ لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِهٖ شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ وَلَا فِی السَّمَآءِ وَهُوَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَیَضُرَّهٗ شَیْءٌ)) فَكَانَ اَبَانُ قَدْ اَصَابَهٗ طَرَفُ فَالِجٍ فَجَعَلَ الرَّجُلُ یَنْظُرُ اِلَیْهِ فَقَالَ لَهٗ اَبَانُ: مَا تَنْظُرُ اِلَیَّ؟ اَمَا اِنَّ الْحَدِیْثَ كَمَا حَدَّثْتُكَ، وَلٰكِنِّیْ لَمْ اَقُلْهُ یَوْمَئِذٍ لِیُمْضِیَ اللّٰهُ عَلَیَّ قَدْرَهٗ. رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَاَبُوْدَاوٗدَ وَ فِیْ رِوَایَتِهٖ: ((لَمْ تُصِبْهُ فُجَاءَةُ بَلَاءٍ حَتّٰی یُصْبِحَ وَمَنْ قَالَهَا حِیْنَ یُصْبِحُ لَمْ تُصِبْهُ فُجَاءَةُ بَلَاءٍ حَتّٰی یُمْسِیَ)). ❶

۲۳۹۱: ابان بن عثمان بیان کرتے ہیں، میں نے اپنے والد (عثمان رضی اللہ عنہ) کو بیان کرتے ہوئے سنا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص ہر روز صبح و شام تین تین مرتبہ یہ دعا پڑھے تو اسے کوئی چیز تکلیف نہیں پہنچائے گی: ''اللہ کے نام کے ساتھ جس کے نام کے ساتھ زمین و آسمان کی کوئی چیز تکلیف نہیں پہنچا سکتی اور وہ سننے والا جاننے والا ہے۔'' ابان کو فالج ہو گیا تو وہ آدمی (جس کو انہوں نے حدیث سنائی تھی تعجب کے ساتھ) ان کی طرف دیکھنے لگا تو ابان نے اسے کہا: تم میری طرف کیا دیکھتے ہو؟ رہی حدیث تو وہ ویسے ہی ہے جیسے میں نے تمہیں بیان کی ہے، لیکن میں نے آج اسے پڑھا نہیں تاکہ اللہ اپنی تقدیر مجھ پر نافذ کر سکے۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''اسے صبح ہونے تک کوئی ناگہانی آفت نہیں آئے گی اور جو شخص صبح کے وقت اسے پڑھے تو شام ہونے تک اسے کوئی ناگہانی آفت نہیں آئے گی۔''

۲۳۹۲: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ كَانَ یَقُوْلُ اِذَا اَمْسٰی: ((اَمْسَیْنَا وَاَمْسَی الْمُلْكُ لِلّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِیْكَ لَهٗ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ رَبِّ اَسْئَلُكَ خَیْرَ مَا فِیْ هٰذِهِ اللَّیْلَةِ وَخَیْرَ مَا بَعْدَهَا وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِیْ هٰذِهِ اللَّیْلَةِ وَ شَرِّ مَا بَعْدَهَا رَبِّ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَمِنْ سُوْءِ الْكِبَرِ اَوِ الْكُفْرِ)). وَ فِیْ رِوَایَةٍ: ((مِنْ سُوْءِ الْكِبَرِ وَالْكِبْرِ رَبِّ! اَعُوْذُبِكَ مِنْ عَذَابٍ فِی النَّارِ وَ عَذَابٍ فِی الْقَبْرِ)) وَ اِذَا اَصْبَحَ قَالَ ذَالِكَ اَیْضًا: ((اَصْبَحْنَا وَاَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلّٰهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوٗدَ وَالتِّرْمِذِیُّ ❷ وَفِیْ رِوَایَتِهٖ لَمْ یُذْكَرْ. ((مِنْ سُوْءِ الْكُفْرِ)).

۲۳۹۲: عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ جب شام کرتے تو یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''ہم نے اور اللہ کے ملک نے شام کی، ہر قسم کی حمد اللہ کے لئے ہے، اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اس کے لئے بادشاہت ہے، اسی کے لئے حمد ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے، میرے رب! میں اس رات کی بہتری اور اس کے بعد آنے والی راتوں کی بہتری کا سوال کرتا ہوں اور اس رات کے شر سے اور اس کے بعد آنے والی راتوں کے شر سے تیری پناہ چاہتا ہوں، میرے رب! میں کاہلی، بڑھاپے کی خرابی یا کفر کی خرابی سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' ایک اور دوسری روایت میں ہے: ''میں بڑھاپے اور تکبر کی خرابی سے، میرے رب! میں آگ کے عذاب سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' اور جب آپ صبح کرتے تو بھی ایسے ہی دعا کرتے تھے: ''ہم نے

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (۳۳۸۸ وقال: حسن غريب صحيح) و ابن ماجه (۳۸۶۹) و ابو داود (۵۰۸۸)۔
❷ **صحيح**، رواه أبو داود (۵۰۷۱) و الترمذي (۳۳۹۰ وقال: حسن صحيح) [ومسلم ۷۴/ ۲۷۲۳]۔

اور اللہ کے ملک نے صبح کی۔'' ابوداؤد، ترمذی۔ اور ان کی روایت میں: ''کفر کی خرابی سے۔'' کے الفاظ مذکور نہیں۔

۲۳۹۳: وَعَنْ بَعْضِ بَنَاتِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُعَلِّمُهَا فَيَقُوْلُ: ((قُوْلِيْ حِيْنَ تُصْبِحِيْنَ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ مَاشَاءَ اللّٰهُ كَانَ وَمَالَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ وَاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا. فَاِنَّهٗ مَنْ قَالَهَا حِيْنَ يُصْبِحُ حُفِظَ حَتّٰى يُمْسِيَ وَمَنْ قَالَهَا حِيْنَ يُمْسِيْ حُفِظَ حَتّٰى يُصْبِحَ)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۲۳۹۳: نبی ﷺ کی کسی لختِ جگر سے روایت ہے کہ نبی ﷺ انہیں دعا سکھایا کرتے تھے، آپ فرماتے: ''جب تم صبح کرو تو یہ دعا پڑھو: پاک ہے اللہ اپنی حمد کے ساتھ، سارے کام اللہ کی توفیق سے ہوتے ہیں، جو اللہ چاہے وہ ہوتا ہے، اور جو وہ نہ چاہے، نہیں ہوتا۔ میں جانتا ہوں کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے، اور بے شک اللہ نے علم کے ذریعے ہر چیز کا احاطہ کر رکھا ہے۔'' جو شخص صبح کے وقت یہ کلمات کہے تو وہ شام تک محفوظ رہتا ہے اور جو شخص شام کے وقت یہ کلمات کہے تو وہ صبح ہونے تک محفوظ رہتا ہے۔''

۲۳۹۴: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ حِيْنَ يُصْبِحُ: ﴿فَسُبْحَانَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَحِيْنَ تُصْبِحُوْنَ ۝ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِيْنَ تُظْهِرُوْنَ﴾ اِلٰى قَوْلِهٖ: ﴿وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ﴾ اَدْرَكَ مَافَاتَهٗ فِيْ يَوْمِهٖ ذٰلِكَ وَمَنْ قَالَهُنَّ حِيْنَ يُمْسِيْ اَدْرَكَ مَافَاتَهٗ فِيْ لَيْلَتِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۲۳۹۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص صبح کے وقت یہ آیات پڑھے: ﴿فَسُبْحَانَ اللّٰهِ...... وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ﴾ [۳۰/ الروم: ۱۷۔۱۹] ''پس تم اللہ کی تسبیح بیان کرو جب شام ہو اور جس وقت صبح ہو، اور آسمانوں اور زمین میں اس کی حمد ہے، اور اسکی تسبیح کرو تیسرے پہر بھی اور جب دوپہر ہو، وہ جاندار کو بے جان سے نکالتا ہے، اور بے جان کو جاندار سے باہر لاتا ہے، اور زمین کو اس کے مردہ اور خشک ہو جانے کے بعد زندہ کر دیتا ہے اور اسی طرح تم بھی اسی کی طرف نکالے جاؤ گے۔'' تو اس روز جو اس سے نیک عمل چھوٹ گیا ہوگا وہ ان کلمات کے کہنے سے پالے گا، اور جو شخص یہ کلمات شام کے وقت کہے گا تو اس سے جو عمل اس رات میں رہ جائے گا تو وہ ان کلمات کے ذریعے ان کا تدارک کر لے گا۔''

۲۳۹۵: وَعَنْ اَبِيْ عَيَّاشٍ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ قَالَ اِذَا اَصْبَحَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَاشَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ. كَانَ لَهٗ عِدْلُ رَقَبَةٍ مِنْ وُلْدِ اِسْمَاعِيْلَ وَكُتِبَ لَهٗ عَشْرُ حَسَنَاتٍ وَحُطَّ عَنْهُ عَشْرُ سَيِّاٰتٍ وَرُفِعَ لَهٗ عَشْرُ دَرَجَاتٍ وَكَانَ فِيْ حِرْزٍ مِنَ الشَّيْطَانِ حَتّٰى يُمْسِيَ وَاِنْ قَالَهَا اِذَا اَمْسٰى كَانَ لَهٗ مِثْلُ ذٰلِكَ حَتّٰى يُصْبِحَ)) فَرَاٰى رَجُلٌ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فِيْمَا يَرَى النَّائِمُ فَقَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ اَبَا عَيَّاشٍ

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٧٥) ☆ سالم الفراء و عبد الحميد مولى بني هاشم: مستوران لم يوثقهما غير ابن حبان۔ [2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٧٦) ☆ سعيد بن بشير النجاري: مجهول، و محمد بن عبدالرحمٰن بن البيلماني: ضعيف۔

يُحَدِّثُ عَنْكَ بِكَذَا وَكَذَا. قَالَ: ((صَدَقَ أَبُوْ عَيَّاشٍ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۳۹۵: ابوعیاش رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص صبح کے وقت یہ دعا پڑھتا ہے: ''اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کے لئے بادشاہت ہے، اسی کے لئے ہر قسم کی حمد ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔'' اس کے لئے اولاد اسماعیل علیہ السلام سے دس غلام آزاد کرنے کے برابر ثواب ہے، اس کے لئے دس نیکیاں لکھی جاتی ہیں، اس سے دس گناہ مٹا دیے جاتے ہیں، اس کے دس درجات بلند کر دیے جاتے ہیں اور پورا دن شام ہونے تک اس کے لئے شیطان سے بچاؤ اور تحفظ ہو جاتا ہے۔ اور اگر وہ انہیں شام کے وقت پڑھے تو بھی اس کے لئے اتنا ہی اجر ہے حتیٰ کہ وہ صبح کرے۔'' کسی آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خواب میں دیکھا تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ابوعیاش آپ سے اس طرح حدیث بیان کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ابوعیاش نے سچ کہا۔''

۲۳۹۶: وَعَنِ الْحَارِثِ بْنِ مُسْلِمٍ التَّمِيْمِيِّ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ أَنَّهُ أَسَرَّ إِلَيْهِ فَقَالَ: ((إِذَا انْصَرَفْتَ مِنْ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ فَقُلْ قَبْلَ أَنْ تُكَلِّمَ أَحَدًا: اَللّٰهُمَّ أَجِرْنِيْ مِنَ النَّارِ سَبْعَ مَرَّاتٍ؛ فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذٰلِكَ، ثُمَّ مُتَّ فِيْ لَيْلَتِكَ كُتِبَ لَكَ جَوَازٌ مِّنْهَا وَإِذَا صَلَّيْتَ الصُّبْحَ فَقُلْ: كَذٰلِكَ فَإِنَّكَ إِذَا مُتَّ فِيْ يَوْمِكَ كُتِبَ لَكَ جَوَازٌ مِّنْهَا)) رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۳۹۶: حارث بن مسلم تمیمی اپنے والد سے اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے آہستگی سے ان سے فرمایا: ''جب تم نماز مغرب سے فارغ ہو جاؤ تو کسی سے بات کرنے سے پہلے سات مرتبہ یہ دعا پڑھو: ''اے اللہ! مجھے آگ سے بچالے۔'' اگر تم نے یہ دعا پڑھ لی اور اسی رات فوت ہو جاؤ تو تمہارے لئے اس (آگ) سے خلاصی لکھ دی جائے گی۔ اور جب تم نماز صبح پڑھو تو اسی طرح کہو، اگر تم اسی دن فوت ہو گئے تو تمہارے لئے اس (آگ) سے خلاصی لکھ دی جائے گی۔''

۲۳۹۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: لَمْ يَكُنْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَدَعُ هٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ حِيْنَ يُمْسِيْ وَحِيْنَ يُصْبِحُ: ((اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِيْ دِيْنِيْ وَدُنْيَايَ وَأَهْلِيْ وَمَالِيْ اَللّٰهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِيْ وَآمِنْ رَوْعَاتِيْ اَللّٰهُمَّ احْفَظْنِيْ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِيْ وَعَنْ يَمِيْنِيْ وَعَنْ شِمَالِيْ وَمِنْ فَوْقِيْ وَأَعُوْذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِيْ)) [قَالَ وَكِيْعٌ:] يَعْنِيْ: الْخَسْفَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۳۹۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح و شام یہ کلمات ضرور پڑھا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تجھ سے دنیا و آخرت میں عافیت کی درخواست کرتا ہوں، اے اللہ! میں تجھ سے اپنے دین، اپنی دنیا اور اپنے اہل و عیال اور مال میں معافی اور عافیت کی درخواست کرتا ہوں، اے اللہ! میری پردے والی باتوں پر پردہ ڈال اور میرے خوف و ہراس کو امن میں بدل دے،

---

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٥٠٧٧) و ابن ماجه (٣٨٦٧)۔ ❷ **حسن**، رواه أبو داود (٥٠٧٩۔٥٠٨٠)

☆الحارث بن مسلم : حسن الحديث على الراجح و ما قيل في جهالته فليس بجيد۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٥٠٧٤) [وابن ماجه (٣٨٧١) والنسائي (٨/ ٢٨٢ ح ٥٥٣١، ٥٥٣٢ مختصرًا) وصححه ابن حبان (٢٣٥٦) والحاكم (١/ ٥١٧۔٥١٨) ووافقه الذهبي]۔

اے اللہ! تو میرے سامنے سے، میرے پیچھے سے، میرے دائیں سے، میرے بائیں سے اور میرے اوپر سے میری حفاظت فرما، اور میں اس بات سے کہ میں ناگہاں اپنے نیچے سے ہلاک کیا جاؤں، تری پناہ چاہتا ہوں۔'' (وکیع نے کہا) یعنی زمین میں دھنسایا جاؤں۔

۲۳۹۸: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ حِيْنَ يُصْبِحُ: اَللّٰهُمَّ اَصْبَحْنَا نُشْهِدُكَ وَ نُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلٰئِكَتِكَ وَجَمِيْعَ خَلْقِكَ اَنَّكَ اَنْتَ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ، اِلَّا غَفَرَ اللّٰهُ لَهُ مَا اَصَابَهُ فِيْ يَوْمِهِ ذٰلِكَ مِنْ ذَنْبٍ وَاِنْ قَالَهَا حِيْنَ يُمْسِيْ غَفَرَ اللّٰهُ لَهُ مَا اَصَابَهُ فِيْ تِلْكَ اللَّيْلَةِ مِنْ ذَنْبٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ [1]

۲۳۹۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص صبح کے وقت یہ دعا پڑھتا ہے: ''اے اللہ! ہم نے صبح کی، ہم تجھے، تیرے عرش کو اٹھانے والے فرشتوں، تیرے باقی فرشتوں اور تیری تمام مخلوق کو گواہ بنا کر کہتے ہیں کہ تو اللہ ہے، تیرے سوا کوئی معبود نہیں، تو یکتا ہے، تیرا کوئی شریک نہیں، اور بے شک محمد (ﷺ) تیرے بندے اور تیرے رسول ہیں۔'' تو اس روز اس سے جو گناہ سرزد ہوگا تو اللہ اسے معاف فرما دے گا، اور اگر وہ یہ کلمات شام کے وقت پڑھے گا تو اس رات اس سے جو گناہ سرزد ہوگا، اللہ اسے معاف فرما دے گا۔'' ترمذی، ابوداؤد، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۳۹۹: وَعَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَقُوْلُ اِذَا اَمْسٰى وَاِذَا اَصْبَحَ ثَلَاثًا: رَضِيْتُ بِاللّٰهِ رَبًّا وَّبِالْاِسْلَامِ دِيْنًا وَّبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا، اِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَى اللّٰهِ اَنْ يُّرْضِيَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ [2]

۲۳۹۹: ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب کوئی مسلمان آدمی صبح وشام تین مرتبہ کہتا ہے: ''میں اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد (ﷺ) کے نبی ہونے پر راضی ہوں۔'' تو پھر اللہ پر حق ہے کہ وہ روز قیامت اس (شخص) کو راضی کرے۔''

۲۴۰۰: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ اِذَا اَرَادَ اَنْ يَّنَامَ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ رَاْسِهِ ثُمَّ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ قِنِيْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَجْمَعُ عِبَادَكَ اَوْ تَبْعَثُ عِبَادَكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [3]

۲۴۰۰: حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ جب سونے کا ارادہ فرماتے تو آپ اپنے سر کے نیچے ہاتھ رکھ کر یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''اے اللہ! جس روز تو اپنے بندوں کو جمع کرے یا تو اپنے بندوں کو (قبروں سے) اٹھائے تو مجھے اپنے عذاب سے بچانا۔''

۲۴۰۱: وَرَوَاهُ اَحْمَدُ عَنِ الْبَرَاءِ رضی اللہ عنہ. [4]

[1] **حسن**، رواه الترمذي (۳۵۰۱) وأبو داود (۵۰۷۸)۔

[2] **صحيح**، رواه أحمد (لم أجده) والترمذي (۳۳۸۹ وقال: حسن غريب) و له شاهد عند أبي داود (۵۰۷۲) و ابن ماجه (۳۸۷۰) وغيرهما۔ [3] **صحيح**، رواه الترمذي (۳۳۹۸ وقال: حسن صحيح)۔

[4] **صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٢٨١ ح ١٨٦٦٤ مختصرًا) والحديث السابق (۲۴۰۰) شاهد له۔

۲۴۰۱: اور امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے براء رضی اللہ عنہ سے اسے روایت کیا ہے۔

۲۴۰۲: وَعَنْ حَفْصَةَ رضي الله عنها اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ اِذَا اَرَادَ اَنْ يَّرْقُدَ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنٰى تَحْتَ خَدِّهٖ ثُمَّ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ قِنِىْ عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۴۰۲: حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سونے کا ارادہ فرماتے تو آپ اپنا دایاں ہاتھ اپنے رخسار کے نیچے رکھتے اور تین بار یہ دعا فرماتے: ''اے اللہ! تو جس روز اپنے بندوں کو اٹھائے گا اس روز مجھے اپنے عذاب سے بچانا۔''

۲۴۰۳: وَعَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَقُوْلُ عِنْدَ مَضْجَعِهٖ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعُوْذُ بِوَجْهِكَ الْكَرِيْمِ، وَكَلِمَاتِكَ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا اَنْتَ اٰخِذٌ بِنَاصِيَتِهٖ، اَللّٰهُمَّ اَنْتَ تَكْشِفُ الْمَغْرَمَ وَالْمَاْثَمَ اَللّٰهُمَّ لَا يُهْزَمُ جُنْدُكَ وَلَا يُخْلَفُ وَعْدُكَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ، سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۴۰۳: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیٹتے وقت یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تیرے عزت والے چہرے اور تیرے کامل کلمات کے ذریعے ہر اس چیز کے شر سے، جس کی پیشانی تو نے تھام رکھی ہے، پناہ چاہتا ہوں، اے اللہ! تو ہی قرض اور گناہ دور کرنے والا ہے، اے اللہ! تیرے لشکر کو شکست نہیں دی جا سکتی، تیرا وعدہ خلاف نہیں ہوتا، کسی تونگر شخص کی تونگری تیرے ہاں کام نہیں آ سکتی، تو اپنی حمد کے ساتھ پاک ہے۔''

۲۴۰۴: وَعَنْ اَبِىْ سَعِيْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ قَالَ حِيْنَ يَاْوِىْ اِلٰى فِرَاشِهٖ: اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الَّذِىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ غَفَرَ اللّٰهُ لَهٗ ذُنُوْبَهٗ وَاِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ اَوْعَدَدَ رَمْلِ عَالِجٍ اَوْعَدَدَ وَرَقِ الشَّجَرِ اَوْعَدَدَ اَيَّامِ الدُّنْيَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❸

۲۴۰۴: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اپنے بستر پر آئے اور تین مرتبہ یہ دعا پڑھے: میں اللہ سے مغفرت طلب کرتا ہوں جس کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ زندہ، قائم رکھنے والا ہے اور میں اسی کے حضور توبہ کرتا ہوں۔'' تو اللہ اس کے گناہ معاف کر دیتا ہے خواہ وہ سمندر کی جھاگ کے برابر ہوں یا وادی عالج کی ریت کے ذرات کی تعداد یا درختوں کے پتوں یا دنیا کے ایام کے برابر ہوں۔'' ترمذی، اور فرمایا یہ حدیث غریب ہے۔

۲۴۰۵: وَعَنْ شَدَّادِ بْنِ اَوْسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَامِنْ مُسْلِمٍ يَاْخُذُ مَضْجَعَهٗ بِقِرَاءَةِ سُوْرَةٍ مِّنْ كِتَابِ اللّٰهِ اِلَّا وَكَّلَ اللّٰهُ بِهٖ مَلَكًا فَلَا يَقْرَبُهٗ شَيْءٌ يُؤْذِيْهِ حَتّٰى يَهُبَّ مَتٰى هَبَّ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۲۴۰۵: شداد بن اوس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب کوئی مسلمان لیٹتے وقت قرآن مجید کی کوئی سورت تلاوت کرتا ہے تو اللہ اس پر ایک فرشتہ مامور فرما دیتا ہے تو پھر اس کے بیدار ہونے تک کوئی موذی چیز اس کے قریب نہیں جاتی۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٥٠٤٥)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٥٢) ☆ أبو إسحاق مدلس و عنعن ۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٣٩٧) ☆ عطية العوفي : ضعيف مدلس ۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٠٧ ب) ☆ فيه رجل من بني حنظلة : لم أعرفه ۔

٢٤٠٦: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((خُلَّتَانِ لَا يُحْصِيهِمَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ اِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ اَلَا وَهُمَا يَسِيرٌ وَمَنْ يَعْمَلُ بِهِمَا قَلِيلٌ: يُسَبِّحُ اللّٰهَ فِيْ دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ عَشْرًا وَيَحْمَدُهُ عَشْرًا وَ يُكَبِّرُهُ عَشْرًا)) قَالَ: فَاَنَا رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَعْقِدُهَا بِيَدِهِ قَالَ: ((فَتِلْكَ خَمْسُوْنَ وَمِائَةٌ بِاللِّسَانِ وَاَلْفٌ وَخَمْسُ مِائَةٍ فِي الْمِيزَانِ وَاِذَا اَخَذَ مَضْجَعَهُ يُسَبِّحُهُ وَيُكَبِّرُهُ وَيَحْمَدُهُ مِائَةً فَتِلْكَ مِائَةٌ بِاللِّسَانِ وَاَلْفٌ فِي الْمِيزَانِ فَاَيُّكُمْ يَعْمَلُ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ اَلْفَيْنِ وَخَمْسَمِائَةِ سَيِّئَةٍ؟)) قَالُوا: وَكَيْفَ لَا نُحْصِيهَا؟ قَالَ: ((يَاْتِيْ اَحَدَكُمُ الشَّيْطَانُ وَهُوَ فِيْ صَلَاتِهِ فَيَقُوْلُ: اذْكُرْ كَذَا، اذْكُرْ كَذَا، حَتّٰى يَنْفَتِلَ فَلَعَلَّهُ اَنْ لَّا يَفْعَلَ، وَ يَاْتِيْهِ فِيْ مَضْجَعِهِ فَلَا يَزَالُ يُنَوِّمُهُ حَتّٰى يَنَامَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ. وَفِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ قَالَ: ((خَصْلَتَانِ اَوْ خُلَّتَانِ لَا يُحَافِظُ عَلَيْهِمَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ)). وَكَذَا فِيْ رِوَايَتِهِ بَعْدَ قَوْلِهِ: ((وَاَلْفٌ وَخَمْسُ مِائَةٍ فِي الْمِيزَانِ)) قَالَ: ((وَيُكَبِّرُ اَرْبَعًا وَثَلَاثِيْنَ اِذَا اَخَذَ مَضْجَعَهُ وَيَحْمَدُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِيْنَ وَيُسَبِّحُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِيْنَ)) وَفِيْ اَكْثَرِ نُسَخِ الْمَصَابِيحِ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما. ❶

۲۴۰۶: عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دو خصلتیں ایسی ہیں کہ جو کوئی مسلمان ان کی حفاظت کرتا ہے وہ جنت میں داخل ہوگا، سن لو! وہ بہت آسان ہیں۔ لیکن انہیں بجالانے والے قلیل ہیں، ہر نماز کے بعد دس مرتبہ سبحان اللہ کہنا، دس مرتبہ الحمد للہ کہنا اور دس مرتبہ اللہ اکبر کہنا۔“ راوی بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ اپنے ہاتھ سے ان کی گرہ لگا رہے تھے، فرمایا: ”یہ (پانچوں نمازوں میں) زبان پر ایک سو پچاس ہیں جبکہ میزان میں پندرہ سو ہیں۔ اور جب وہ لیٹتے وقت سبحان اللہ، اللہ اکبر اور الحمد للہ کی سو مرتبہ گنتی کرے تو یہ زبان پر سو ہے جبکہ ترازو میں ہزار، تم میں سے روزانہ اڑھائی ہزار گناہ کون کرتا ہے؟“ صحابہ نے عرض کیا، ہم ان (دو خصلتوں) کی کیسے حفاظت نہیں کریں گے؟ فرمایا: ”تم میں سے کوئی نماز میں ہوتا ہے۔ شیطان اس کے پاس آتا ہے تو کہتا ہے: فلاں چیز یاد کرو، فلاں چیز یاد کرو حتیٰ کہ وہ شخص نماز سے فارغ ہو جاتا ہے، شاید کہ وہ ایسے نہ کر سکے اور وہ اس کے لیٹنے کے وقت بھی اس کے پاس آتا ہے اور وہ اسے سلاتا رہتا ہے حتیٰ کہ وہ سو جاتا ہے۔“ ترمذی، ابوداؤد، نسائی۔ اور ابوداؤد کی روایت میں ہے فرمایا: ”دو خصلتیں ایسی ہیں جن کی مسلمان بندہ حفاظت نہیں کرتا۔“ اور اسی طرح اس کی روایت میں ہے: ”میزان میں پندرہ سو ہے۔“ کہنے کے بعد فرمایا: جب وہ اپنے بستر پر آئے تو وہ چونتیس مرتبہ اللہ اکبر کہتا ہے، تینتیس مرتبہ الحمد للہ کہتا ہے اور تینتیس مرتبہ سبحان اللہ کہتا ہے۔“ اور مصابیح کے اکثر نسخوں میں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے۔

٢٤٠٧: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ غَنَّامٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ حِيْنَ يُصْبِحُ: اَللّٰهُمَّ مَا اَصْبَحَ بِيْ مِنْ نِّعْمَةٍ اَوْ بِاَحَدٍ مِّنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ فَقَدْ اَدّٰى شُكْرَ يَوْمِهِ وَمَنْ قَالَ

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٤١٠ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٥٠٦٥) والنسائي (٣/ ٧٤ ح١٣٤٩) وذكره البغوي في مصابيح السنة (٢/ ١٩٢ ح ١٧٢٨)۔

مِثْلَ ذٰلِكَ حِيْنَ يُمْسِيْ فَقَدْ اَدّٰى شُكْرَ لَيْلَتِهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۲۴۰۷: عبداللہ بن غنام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص صبح کے وقت یہ دعا کرتا ہے: ''اے اللہ! جو نعمت مجھے یا تیری مخلوق میں سے کسی کو ملی ہے وہ صرف تجھ اکیلے ہی کی طرف سے ملی ہے، تیرا کوئی شریک نہیں، ہر قسم کی تعریف اور شکر تیرے ہی لئے ہے۔'' وہ شخص اس روز کا شکر ادا کر دیتا ہے، اور جو شخص شام کے وقت یہی دعا کرتا ہے تو وہ اس شام کا شکر ادا کر دیتا ہے۔''

۲۴۰۸: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّهُ كَانَ يَقُوْلُ اِذَا أَوٰى اِلٰى فِرَاشِهٖ: ((اَللّٰهُمَّ رَبَّ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوٰى مُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالْاِنْجِيْلِ وَالْقُرْآنِ اَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ ذِيْ شَرٍّ اَنْتَ اٰخِذٌ بِنَاصِيَتِهٖ اَنْتَ الْاَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ وَاَنْتَ الْاٰخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ وَاَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَاَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُوْنَكَ شَيْءٌ اِقْضِ عَنِّي الدَّيْنَ وَاَغْنِنِيْ مِنَ الْفَقْرِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ مَعَ اخْتِلَافٍ يَسِيْرٍ. [2]

۲۴۰۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ جب آپ اپنے بستر پر تشریف لاتے تو آپ یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''اے اللہ! زمین و آسمان کے رب! اور ہر چیز کے رب! دانے اور گٹھلی کو پھاڑنے والے! تورات، انجیل اور قرآن نازل کرنے والے! میں ہر شر والی چیز کے شر سے جس کی تو پیشانی پکڑے ہوئے ہے پناہ چاہتا ہوں، تو ہی اول ہے تجھ سے پہلے کوئی چیز نہیں، تو ہی آخر ہے تیرے بعد کوئی چیز نہیں، تو ہی غالب ہے تیرے اوپر کوئی چیز نہیں، تو ہی باطن ہے اور تجھ سے کوئی چیز پوشیدہ نہیں، مجھ سے قرض دور کر دے، اور مجھے فقر سے غنی کر دے۔'' ابوداود، ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام مسلم نے تھوڑے سے اختلاف کے ساتھ روایت کیا ہے۔

۲۴۰۹: وَعَنْ اَبِیْ اَزْهَرِ الْاَنْمَارِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ اِذَا اَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ قَالَ: ((بِسْمِ اللّٰهِ وَضَعْتُ جَنْبِيْ لِلّٰهِ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِيْ ذَنْبِيْ وَاَخْسِأْ شَيْطَانِيْ وَفُكَّ رِهَانِيْ وَاجْعَلْنِيْ فِي النَّدِيِّ الْاَعْلٰى)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

۲۴۰۹: ابو ازہر انماری رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اپنے بستر پر لیٹ جاتے تو یہ دعا پڑھتے تھے: ''اللہ کے نام کے ساتھ، میں نے اپنا پہلو اللہ کے لئے (بستر پر) لگایا، اے اللہ میرے گناہ معاف کر دے، میرے شیطان کو ذلیل کر دے، مجھے تمام حقوق سے آزاد کر دے اور مجھے مجلس اعلیٰ میں شامل فرما۔''

۲۴۱۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ اِذَا اَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ قَالَ: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ كَفَانِيْ وَآوَانِيْ وَاَطْعَمَنِيْ وَسَقَانِيْ وَالَّذِيْ مَنَّ عَلَيَّ فَاَفْضَلَ وَالَّذِيْ اَعْطَانِيْ فَاَجْزَلَ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى كُلِّ حَالٍ

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٧٣) ☆ عبد الله بن عنبسة: لم يوثقه غير ابن حبان۔

[2] **صحيح**، رواه أبو داود (٥٠٥١) و الترمذي (٣٤٠٠ وقال: حسن صحيح) و ابن ماجه (٣٨٧٣) و مسلم (٦١/ ٢٧١٣)۔ [3] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٥٠٥٤) [و صححه الحاكم (١/ ٥٤٠) ووافقه الذهبي]۔

اَللّٰھُمَّ رَبَّ کُلِّ شَیْءٍ وَمَلِیْکَهُ وَاِلٰهَ کُلِّ شَیْءٍ اَعُوْذُبِكَ مِنَ النَّارِ)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۴۱۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اپنے بستر پر تشریف لاتے تو یہ دعا پڑھتے تھے: ''ہر قسم کی تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے مجھے کفایت کیا، مجھے مسکن عطا کیا، مجھے کھلایا پلایا، جس نے مجھ پر ان گنت انعام واحسان کیا، جس نے مجھے عطا فرمایا تو بہت عطا فرمایا، ہر حال میں اللہ کا شکر ہے، اے اللہ! ہر چیز کے رب اور اس کے مالک و بادشاہ اور ہر چیز کے معبود میں جہنم سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

۲۴۱۱: وَعَنْ بُرَیْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: شَکَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِیْدِ اِلَی النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: یَارَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا اَنَامُ اللَّیْلَ مِنَ الْاَرَقِ فَقَالَ النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اَوَیْتَ اِلٰی فِرَاشِكَ فَقُلْ: اَللّٰھُمَّ رَبَّ السَّمٰوَاتِ السَّبْعِ وَمَا اَظَلَّتْ وَ رَبَّ الْاَرْضِیْنَ وَمَا اَقَلَّتْ وَ رَبَّ الشَّیَاطِیْنِ وَمَا اَضَلَّتْ کُنْ لِی جَارًا مِنْ شَرِّ خَلْقِكَ کُلِّھِمْ جَمِیْعًا اَنْ یَّفْرُطَ عَلَیَّ اَحَدٌ مِنْھُمْ اَوْاَنْ یَّبْغِیَ عَزَّجَارُكَ وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ وَلَا اِلٰهَ غَیْرُكَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ)). ❷ رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِیْثٌ لَیْسَ اِسْنَادُهٗ بِالْقَوِیِّ وَالْحَکَمُ بْنُ ظُهَیْرٍ الرَّاوِیْ قَدْ تَرَكَ حَدِیْثَهٗ بَعْضُ اَهْلِ الْحَدِیْثِ.

۲۴۱۱: بُریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کرتے ہوئے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں بے خوابی کی وجہ سے پوری رات نہیں سوتا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم اپنے بستر پر آؤ تو یہ دعا پڑھو: ''اے اللہ! ساتوں آسمانوں اور جن چیزوں پر انہوں نے سایہ کیا ہے ان کے رب! زمینوں اور جن چیزوں کو انہوں نے اٹھا رکھا ہے ان کے رب! شیاطین اور جن کو انہوں نے گمراہ کیا ہے ان کے رب! اپنی ساری مخلوق کے شر سے، یہ کہ ان میں سے کوئی مجھ پر زیادتی کرے، مجھے پناہ دینے والا ہو جا، تجھ سے پناہ لینے والا غالب آتا ہے، تیری ثنا و تعریف بہت زیادہ ہے اور تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں۔'' ترمذی، اور فرمایا اس روایت کی اسناد قوی نہیں۔ حکم بن ظہیر راوی کی احادیث کو بعض محدثین نے ترک کیا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۴۱۲: عَنْ اَبِیْ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا اَصْبَحَ اَحَدُکُمْ فَلْیَقُلْ: اَصْبَحْنَا وَاَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ، اَللّٰھُمَّ اِنِّیْ اَسْاَلُكَ خَیْرَ هٰذَا الْیَوْمِ فَتْحَهٗ، وَنَصْرَهٗ، وَنُوْرَهٗ، وَبَرَکَتَهٗ، وَهُدَاهُ وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِیْهِ، وَمِنْ شَرِّ مَا بَعْدَهٗ. ثُمَّ اِذَا اَمْسٰی فَلْیَقُلْ مِثْلَ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۴۱۲: ابو مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی صبح کرے تو یہ دعا کرے: ''ہم نے اور

❶ **إسناده حسن** ، رواه أبو داود (٥٠٥٨)۔ ❷ **إسناده ضعيف جدا** ، رواه الترمذي (٣٥٢٣) ☆ الحكم بن ظهير : رمي بالرفض و اتهمه ابن معين ۔ ❸ **إسناده ضعيف** ، رواه أبو داود (٥٠٨٤) ☆ شريح بن عبيد عن أبي مالك الأشعري : مرسل ، قاله أبو حاتم الرازي (المراسيل ص ٩٠)۔

تمام جہانوں کے پروردگار کے ملک نے صبح کی، اے اللہ! میں تجھ سے اس دن کی فتح ونصرت، اس کی روشنی و برکت اور اس کی ہدایت کا سوال کرتا ہوں، اور اس دن کے اور اس کے بعد والے دنوں کے شر سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' پھر جب شام کرے تو بھی اسی طرح دعا پڑھے۔''

٢٤١٣: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِي بَكْرَةَ قَالَ: قُلْتُ لِاَبِيْ: يَاَبَتِ اَسْمَعُكَ تَقُوْلُ كُلَّ غَدَاةٍ: ((اَللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِي بَدَنِيْ، اَللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِي سَمْعِيْ، اَللّٰهُمَّ عَافِنِيْ فِي بَصَرِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ)) تُكَرِّرُهَا ثَلَاثًا حِيْنَ تُصْبِحُ وَ ثَلَاثًا حِيْنَ تُمْسِيْ فَقَالَ: يَا بُنَيَّ! سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَدْعُوْبِهِنَّ فَاَنَا اُحِبُّ اَنْ اَسْتَنَّ بِسُنَّتِهِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۴۱۳: عبدالرحمن بن ابوبکرہ بیان کرتے ہیں، میں نے اپنے والد سے کہا: ابا جان! میں آپ کو ہر روز یہ دعا پڑھتے ہوئے سنتا ہوں: ''اے اللہ! مجھے میرے بدن میں عافیت دے، اے اللہ! مجھے میرے کانوں میں عافیت دے، اے اللہ! مجھے میری آنکھوں میں عافیت دے، تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں۔'' آپ صبح و شام تین تین مرتبہ انہیں پڑھتے ہیں۔ تو انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو ان کلمات کے ذریعے دعا کرتے ہوئے سنا ہے لہٰذا میں آپ ﷺ کی سنت کی اقتدا کرنا چاہتا ہوں۔

٢٤١٤: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِيْ اَوْفٰى ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اَصْبَحَ قَالَ: ((اَصْبَحْنَا وَاَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَالْكِبْرِيَاءُ وَالْعَظْمَةُ لِلّٰهِ وَالْخَلْقُ وَالْاَمْرُ وَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَمَا سَكَنَ فِيْهِمَا لِلّٰهِ، اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ اَوَّلَ هٰذَا النَّهَارِ صَلَاحًا وَاَوْسَطَهٗ نَجَاحًا وَاٰخِرَهٗ فَلَاحًا يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ)). ذَكَرَهُ النَّوَوِيُّ فِي كِتَابِ الْاَذْكَارِ بِرِوَايَةِ ابْنِ السُّنِّيْ. ❷

۲۴۱۴: عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ صبح کرتے تو یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''ہم نے اور اللہ کے ملک نے صبح کی، ہر قسم کی تعریف اللہ کے لئے ہے، کبریائی و عظمت اللہ کے لئے ہے، خلق و امر، لیل و نہار اور جو چیزیں ان میں ہیں اللہ کے لئے ہیں، اے اللہ! اس دن کے اول حصے کو صلاح بنا دے، اس کے اوسط کو نجاح اور آخر کو فلاح بنا دے، اے سب سے زیادہ رحم کرنے والے۔'' امام نووی نے ابن السنی کی روایت سے اسے کتاب الاذکار میں روایت کیا ہے۔

٢٤١٥: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبْزٰى ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ اِذَا اَصْبَحَ: ((اَصْبَحْنَا عَلٰى فِطْرَةِ الْاِسْلَامِ وَكَلِمَةِ الْاِخْلَاصِ وَ عَلٰى دِيْنِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ وَعَلٰى مِلَّةِ اَبِيْنَا اِبْرَاهِيْمَ حَنِيْفًا وَّمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ)) رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۲۴۱۵: عبدالرحمن بن ابزی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ جب صبح کرتے تو یہ دعا کیا کرتے تھے: ''ہم نے فطرت اسلام، کلمۂ اخلاص، اپنے نبی محمد ﷺ کے دین اور اپنے باپ ابراہیم جو کہ یک سو تھے، مشرکین میں سے نہیں تھے، کی ملت پر صبح کی۔''

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٩٠) ☆ جعفر بن ميمون: ضعيف، ضعفه الجمهور.

❷ **إسناده ضعيف جدًا**، ذكره النووي في الأذكار (ص ٧٧ و بتحقيق الشيخ سليم الهلالي حفظه الله ١/ ٢١١-٢١٢ ح ٢٢١) و رواه ابن السني في عمل اليوم و الليلة (٣٨) ☆ فيه فايد ابو الورقاء وهو متروك متهم.

❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٣/ ٤٠٦ ح ١٥٤٣٤ وسنده حسن) والدارمي (٢/ ٢٩٢ ح ٢٦٩١ في سنده تدليس).

بَابُ الدَّعْوَاتِ فِي الْأَوْقَاتِ

مختلف اوقات کی دعاؤں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٤١٦: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ اَنَّ اَحَدَكُمْ اِذَا اَرَادَ اَنْ يَّاْتِيَ اَهْلَهُ قَالَ: بِسْمِ اللّٰهِ اَللّٰهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطٰنَ مَا رَزَقْتَنَا، فَاِنَّهُ اِنْ يُّقَدَّرْ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِيْ ذٰلِكَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ اَبَدًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۴۱۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر تم میں سے کوئی شخص اپنی اہلیہ سے زن وشو قائم کرنے سے پہلے یہ دعا پڑھ لے: ''اللہ کے نام کے ساتھ، اے اللہ! ہمیں اور جو (اولاد) تو ہمیں عطا فرمائے اسے شیطان سے بچا'' تو اگر اس وقت ان کے لئے بچہ مقدر کر دیا گیا تو شیطان اسے کبھی نقصان نہیں پہنچا سکتا۔''

٢٤١٧: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ عِنْدَ الْكَرْبِ: ((لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ الْعَظِيْمُ الْحَلِيْمُ، لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ، لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ رَبُّ السَّمٰوَاتِ وَرَبُّ الْاَرْضِ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۴۱۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کرب وتکلیف کے وقت یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''اللہ عظیم وحلیم کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، اور عرش عظیم کے رب کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، آسمانوں کے، زمین کے اور عرش کریم کے رب کے سوا کوئی معبود برحق نہیں۔''

٢٤١٨: وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ رضي الله عنه قَالَ: اسْتَبَّ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ وَنَحْنُ عِنْدَهُ جُلُوْسٌ وَاَحَدُهُمَا يَسُبُّ صَاحِبَهُ مُغْضَبًا قَدِ احْمَرَّ وَجْهُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اِنِّيْ لَاَعْلَمُ كَلِمَةً لَّوْ قَالَهَا لَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ)) فَقَالُوْا لِلرَّجُلِ: اَلَا تَسْمَعُ مَا يَقُوْلُ النَّبِيُّ ﷺ؟ قَالَ: اِنِّيْ لَسْتُ بِمَجْنُوْنٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۴۱۸: سلیمان بن صرد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، دو آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں گالی گلوچ کرنے لگے جبکہ ہم آپ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے۔ اور ان میں سے ایک سخت غصے کی حالت میں دوسرے کو گالی دے رہا تھا اور اس کا چہرہ سرخ ہو چکا تھا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں ایک ایسا کلمہ جانتا ہوں اگر وہ اس کلمہ کو پڑھ لے تو اس کا غصہ ختم ہو جائے گا، وہ کلمہ یہ ہے: میں شیطان مردود سے

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٢٧١، ٣٢٨٣) و مسلم (١١٦/ ١٤٣٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٣٤٥) و مسلم (٨٣/ ٢٧٣٠)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦١١٥) و مسلم (١٠٩/ ٢٦١٠)۔

اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔‘‘صحابہ رضی اللہ عنہم نے اس آدمی سے کہا: کیا تم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بات نہیں سن رہے؟ اس نے کہا: میں دیوانہ نہیں ہوں!

٢٤١٩: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيْكَةِ فَاسْأَلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهِيْقَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوْا بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ فَإِنَّهٗ رَأَى شَيْطَانًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۴۱۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’جب تم مرغ کی آواز سنو تو اللہ سے اس کا فضل طلب کرو کیونکہ اس نے فرشتہ دیکھا ہے، اور جب تم گدھے کی آواز سنو تو شیطان مردود سے اللہ کی پناہ طلب کرو کیونکہ اس نے شیطان دیکھا ہے۔‘‘

٢٤٢٠: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ إِذَا اسْتَوٰى عَلٰى بَعِيْرِهٖ خَارِجًا إِلَى السَّفَرِ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ: ((﴿سُبْحَانَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ وَإِنَّا إِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ﴾ اَللّٰهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِيْ سَفَرِنَا هٰذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوٰى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضٰى اَللّٰهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هٰذَا وَاطْوِ لَنَا بُعْدَهٗ، اَللّٰهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيْفَةُ فِي الْأَهْلِ، اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُبِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ وَسُوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ)) وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيْهِنَّ: ((آئِبُوْنَ تَائِبُوْنَ عَابِدُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۴۲۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر پر روانہ ہونے کے لئے اپنے اونٹ پر سوار ہو جاتے تو آپ تین بار اللہ اکبر کہتے پھر یہ دعا پڑھتے: ’’پاک ہے وہ ذات جس نے ہمارے لئے اسے مسخر کر دیا جبکہ ہم اس پر طاقت وقدرت نہیں رکھتے تھے۔ اے اللہ! ہم اس سفر میں تجھ سے نیکی وتقویٰ اور ایسے عمل کا سوال کرتے ہیں جسے تو پسند فرمائے، اے اللہ! یہ سفر ہم پر آسان کر دے اور اس کی دوری (لمبی مسافت کو ہمارے لئے) لپیٹ (کر قریب) دے، اے اللہ! اس سفر میں تو ہی ہمارا ساتھی ہے اور گھر میں نائب ہے، اے اللہ! میں سفر کی شدت ومشقت، تکلیف دہ منظر اور اہل ومال میں بری واپسی سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔‘‘ اور جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم واپس آتے تو یہی دعا پڑھتے اور اس کے ساتھ یہ اضافہ فرماتے: ’’واپس لوٹنے والے ہیں، توبہ کرنے والے ہیں، عبادت کرنے والے ہیں، اپنے رب کی حمد کرنے والے ہیں۔‘‘

٢٤٢١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ سَرْجِسَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّذُ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْرِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُوْمِ وَسُوْءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۴۲۱: عبداللہ بن سرجس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر کرتے تو آپ سفر کی شدت ومشقت، بری واپسی، نفع کے بعد نقصان، مظلوم کی بددعا اور اہل ومال میں برے منظر سے پناہ طلب کیا کرتے تھے۔

٢٤٢٢: وَعَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيْمٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا فَقَالَ: أَعُوْذُ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٣٠٣) و مسلم (٨٢/ ٢٧٢٩)۔

❷ رواه مسلم (٤٢٥ / ١٣٤٢)۔

❸ رواه مسلم (٤٢٦ / ١٣٤٣)۔

بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتّٰى يَرْتَحِلَ مِنْ مَّنْزِلِهِ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۴۲۲: خولہ بنت حکیم رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص کسی جگہ پڑاؤ ڈالے اور یہ دعا پڑھے: ''میں اللہ کے کامل کلمات کے ذریعے، ہر اس چیز کے شر سے جو اس نے پیدا کی پناہ چاہتا ہوں۔'' تو جب تک وہ اس جگہ قیام پذیر رہتا ہے کوئی چیز اسے نقصان نہیں پہنچاتی۔''

۲۴۲۳: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا لَقِيْتُ مِنْ عَقْرَبٍ لَدَغَتْنِي الْبَارِحَةَ قَالَ: ((اَمَّا لَوْ قُلْتَ حِيْنَ اَمْسَيْتَ: اَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ تَضُرَّكَ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۴۲۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! گزشتہ رات بچھو کے کاٹنے سے مجھے بہت تکلیف ہوئی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سن لو! اگر تم نے شام کے وقت یوں کہا ہوتا: ''میں اللہ کے کامل کلمات کے ذریعے، اس چیز کے شر سے، جو اس نے پیدا فرمائی، پناہ چاہتا ہوں تو وہ تمہیں نقصان نہ پہنچاتا۔''

۲۴۲۴: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ اِذَا كَانَ فِيْ سَفَرٍ وَاَسْحَرَ يَقُوْلُ: ((سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللّٰهِ وَحُسْنِ بَلَائِهِ عَلَيْنَا رَبَّنَا صَاحِبْنَا، وَاَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِذًا بِاللّٰهِ مِنَ النَّارِ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۴۲۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر میں ہوتے اور سحری کا وقت ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے: ''سننے والے نے سن لیا کہ ہم نے اللہ کی حمد بیان کی، اس کی نعمتیں ہم پر اچھی ہیں، ہمارے رب! ہماری اعانت فرما، اور ہم پر مزید احسانات فرما، ہم جہنم سے اللہ کی پناہ چاہتے ہیں۔''

۲۴۲۵: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوٍ اَوْ حَجٍّ اَوْ عُمْرَةٍ يُكَبِّرُ عَلٰى كُلِّ شَرَفٍ مِّنَ الْاَرْضِ ثَلٰثَ تَكْبِيْرَاتٍ ثُمَّ يَقُوْلُ: ((لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، آئِبُوْنَ، تَائِبُوْنَ، عَابِدُوْنَ، سَاجِدُوْنَ، لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ، صَدَقَ اللّٰهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْاَحْزَابَ وَحْدَهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۴۲۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی غزوہ یا حج یا عمرہ سے واپس تشریف لاتے تو آپ ہر بلند جگہ پر تین مرتبہ اللہ اکبر کہتے، پھر فرماتے: اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کے لئے بادشاہت اور اسی کے لئے حمد ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے، واپس لوٹنے والے، توبہ کرنے والے، عبادت کرنے والے، سجدہ کرنے والے، اپنے رب کی حمد بیان کرنے والے ہیں، اللہ نے اپنا وعدہ سچ کر دکھایا۔ اپنے بندے کی نصرت فرمائی اور اس اکیلے نے لشکروں کو

---

❶ رواه مسلم (٥٤/ ٢٧٠٨)۔

❷ رواه مسلم (٥٥/ ٢٧٠٩)۔

❸ رواه مسلم (٦٨/ ٢٧١٨)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٩٧) و مسلم (٤٢٨/ ١٣٤٤)۔

شکست دی۔"

۲۴۲۶: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِىْ اَوْفٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: دَعَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَوْمَ الْاَحْزَابِ عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ فَقَالَ: ((اَللّٰهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيْعَ الْحِسَابِ، اَللّٰهُمَّ اهْزِمِ الْاَحْزَابَ، اَللّٰهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۴۲۶: عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے غزوہ احزاب کے موقع پر مشرکین کے خلاف دعا کی تو عرض کیا: "اے اللہ! کتاب کے اتارنے والے، جلد حساب لینے والے، اے اللہ! لشکروں کو شکست دے، اے اللہ! انہیں خوب شکست دے اور انہیں ہلا کر رکھ دے۔"

۲۴۲۷: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَزَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلٰى اَبِىْ فَقَرَّبْنَا اِلَيْهِ طَعَامًا وَوَطْبَةً فَاَكَلَ مِنْهَا، ثُمَّ اُتِىَ بِتَمْرٍ، فَكَانَ يَاْكُلُهُ وَيُلْقِى النَّوٰى بَيْنَ اِصْبَعَيْهِ وَيَجْمَعُ السَّبَّابَةَ وَالْوُسْطٰى. وَفِىْ رِوَايَةٍ: فَجَعَلَ يُلْقِى النَّوٰى عَلٰى ظَهْرِ اِصْبَعَيْهِ السَّبَّابَةِ وَالْوُسْطٰى، ثُمَّ اُتِىَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ فَقَالَ اَبِىْ وَاَخَذَ بِلِجَامِ دَابَّتِهِ: اُدْعُ اللّٰهَ لَنَا! فَقَالَ: ((اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۴۲۷: عبداللہ بن بُسر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ میرے والد کے پاس تشریف لائے تو ہم نے کھانا اور کھجور، گھی اور پنیر سے تیار کردہ حلوہ آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا تو آپ نے اس سے تناول فرمایا، پھر کھجوریں پیش کی گئیں تو آپ انہیں کھاتے اور گٹھلیاں اپنی دو انگلیوں کے درمیان پھینکتے جاتے، آپ انگشت شہادت اور درمیانی انگلی اکٹھی کرتے تھے، اور ایک دوسری روایت میں ہے، آپ گٹھلیاں اپنی دونوں انگلیوں، انگشت شہادت اور درمیانی انگلی کی پشت پر پھینک رہے تھے، پھر پانی پیش کیا گیا تو آپ نے اسے نوش فرمایا، پھر میرے والد نے آپ کی سواری کی لگام پکڑتے ہوئے عرض کیا: ہمارے لئے اللہ سے دعا فرمائیں، تو آپ ﷺ نے دعا فرمائی: "اے اللہ! تو نے جو کچھ انہیں عطا کیا ہے اس میں برکت فرما، ان کی مغفرت فرما اور ان پر رحم فرما۔"

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۴۲۸: عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللّٰهِ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِىَّ ﷺ كَانَ اِذَا رَاَى الْهِلَالَ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اَهِلَّهُ عَلَيْنَا بِالْاَمْنِ وَالْاِيْمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْاِسْلَامِ رَبِّىْ وَرَبُّكَ اللّٰهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ ❸

۲۴۲۸: طلحہ بن عبیداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ جب چاند دیکھتے تو آپ یہ دعا پڑھتے تھے: "اے اللہ! تو اسے امن و ایمان اور سلامتی و اسلام کے ساتھ ہم پر طلوع فرما، (اے چاند!) میرا اور تیرا رب اللہ ہے۔" ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (۲۹۳۳) و مسلم (۲۱/ ۱۷۴۲)۔

❷ رواه مسلم (۱۴٦/ ۲۰۴۲)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۳۴۵۱) ☆ سليمان بن سفيان المديني ضعيف، وبلال بن يحيى بن طلحة: لين و للحديث شواهد ضعيفة۔

حسن غریب ہے۔

۲۴۲۹: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَأَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہما قَالَا: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَامِنْ رَجُلٍ رَاٰى مُبْتَلًى فَقَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ عَافَانِيْ مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهٖ وَفَضَّلَنِيْ عَلٰى كَثِيْرٍ مِّمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيْلًا، اِلَّا لَمْ يُصِبْهُ ذٰلِكَ الْبَلَاءُ كَائِنًا مَاكَانَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [1]

۲۴۲۹: عمر بن خطاب اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص کسی مصیبت زدہ شخص کو دیکھ کر یہ دعا پڑھتا ہے: ''ہر قسم کی تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے مجھے اس چیز سے عافیت دی جس میں تجھے مبتلا کیا ہے، اور اس نے مجھے اپنی بہت سی مخلوق پر بہت زیادہ فضیلت دی۔'' تو اسے وہ مصیبت و بیماری نہیں پہنچے گی خواہ وہ کوئی بھی ہو۔''

۲۴۳۰: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَعَمْرُوبْنُ دِيْنَارٍ الرَّاوِيْ لَيْسَ بِالْقَوِيِّ. [2]

۲۴۳۰: ابن ماجہ نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے اسے روایت کیا ہے، اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے، اور عمرو بن دینار راوی قوی نہیں۔

۲۴۳۱: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ دَخَلَ السُّوْقَ فَقَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوْتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ؛ كَتَبَ اللّٰهُ لَهٗ اَلْفَ اَلْفِ حَسَنَةٍ، وَمَحٰى عَنْهُ اَلْفَ اَلْفِ سَيِّئَةٍ، وَرَفَعَ لَهٗ اَلْفَ اَلْفِ دَرَجَةٍ، وَبَنٰى لَهٗ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ [3] وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَفِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ: ((مَنْ قَالَ فِيْ سُوْقٍ جَامِعٍ يُبَاعُ فِيْهِ)) بَدَلَ: ((مَنْ دَخَلَ السُّوْقَ)).

۲۴۳۱: عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص بازار میں داخل ہوتے وقت یہ دعا پڑھتا ہے: اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کے لیے بادشاہت اور حمد ہے، وہی زندہ کرتا اور مارتا ہے، وہ زندہ ہے کبھی مرے گا نہیں، ہر قسم کی خیر و بھلائی اسی کے ہاتھ میں ہے، اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔'' تو اللہ اس کے لیے دس لاکھ نیکیاں لکھ لیتا ہے، اس کی دس لاکھ خطائیں معاف کر دیتا ہے، اس کے دس لاکھ درجات بلند کر دیتا ہے اور اس کے لیے جنت میں ایک گھر بنا دیتا ہے۔'' ترمذی، ابن ماجہ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔ اور شرح السنہ میں ''جو شخص بازار میں جائے'' کے الفاظ کے

---

[1] **حسن**، رواه الترمذي (٣٤٣١ وقال: غريب) وسنده ضعيف، فيه عمرو بن دينار قهرمان آل الزبير ضعيف وروى البزار (البحر الزخار ١٢/ ١٨٥ ح ٥٨٣٨) بسند حسن و الطبراني (الأوسط: ٥٣٢٠) عن ابن عمر قال قال رسول الله ﷺ: "من رأى مصابًا فقال: الحمد لله الذي عافاني مما ابتلاك به و فضلني على كثير ممن خلق تفضيلا، لم يصبه ذلك البلاء أبدًا." و حسنه ابن القطان الفاسي في أحكام النظر (ص ٤٢١)۔

[2] **حسن**، رواه ابن ماجه (٣٨٩٢)۔ [3] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٢٨) و ابن ماجه (٢٢٣٥) والبغوي في شرح السنة (٥/ ١٣٢ ح ١٣٣٨) ☆ فيه عمرو بن دينار قهرمان آل الزبير: ضعيف و للحديث شواهد ضعيفة و أخطأ من صححه بتلك الشواهد الضعيفة۔

بجائے ''جس نے کسی بڑے تجارتی مرکز میں یہ دعا پڑھی۔'' کے الفاظ ہیں۔

٢٤٣٢: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ ﷺ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا يَدْعُو يَقُوْلُ: اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ تَمَامَ النِّعْمَةِ فَقَالَ: ((اَيُّ شَيْءٍ تَمَامُ النِّعْمَةِ؟)) قَالَ: دَعْوَةٌ اَرْجُوْبِهَا خَيْرًا فَقَالَ: ((إِنَّ مِنْ تَمَامِ النِّعْمَةِ دُخُوْلَ الْجَنَّةِ وَالْفَوْزَ مِنَ النَّارِ)). وَسَمِعَ رَجُلًا يَقُوْلُ: يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ! فَقَالَ: ((قَدِ اسْتُجِيْبَ لَكَ فَسَلْ)) وَسَمِعَ النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا وَهُوَ يَقُوْلُ: اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ الصَّبْرَ فَقَالَ: ((سَأَلْتَ اللّٰهَ الْبَلَاءَ فَاسْأَلْهُ الْعَافِيَةَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۲۴۳۲: معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے ایک آدمی کو ان الفاظ کے ساتھ دعا کرتے ہوئے سنا: ''اے اللہ! میں تجھ سے اتمام نعمت کا سوال کرتا ہوں۔'' تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کون سی چیز اتمام نعمت ہے؟'' اس نے کہا: دعا جس کے ذریعے میں خیر (مال کثیر) کی امید کرتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اتمام نعمت تو جنت میں داخلہ اور جہنم سے خلاصی ہے۔'' اور آپ نے کسی دوسرے آدمی کو دعا کرتے ہوئے سنا: ''اے جلال و اکرام والے!'' تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہاری دعا قبول ہو گئی، اب سوال کرو۔'' اسی طرح نبی ﷺ نے ایک آدمی کو دعا کرتے ہوئے سنا: ''اے اللہ! میں تجھ سے صبر کا سوال کرتا ہوں۔'' تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے اللہ سے مصیبت مانگی ہے، اس سے عافیت کا سوال کرو۔''

٢٤٣٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ جَلَسَ مَجْلِسًا فَكَثُرَ فِيْهِ لَغَطُهُ فَقَالَ قَبْلَ اَنْ يَّقُوْمَ: سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُكَ وَ اَتُوْبُ اِلَيْكَ، اِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا كَانَ فِيْ مَجْلِسِهٖ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❷

۲۴۳۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص کسی مجلس میں بیٹھے اور اسکی بے مقصد اور بے ہودہ باتیں زیادہ ہو جائیں اور پھر وہ اٹھنے سے پہلے یہ دعا: ''اے اللہ! تو اپنی حمد کے ساتھ پاک ہے، میں گواہی دیتا ہوں کہ تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، میں تجھ سے مغفرت طلب کرتا ہوں اور تیرے حضور توبہ کرتا ہوں۔'' پڑھتا ہے تو اس کی اس مجلس میں ہونے والی خطائیں معاف کر دی جاتی ہیں۔''

٢٤٣٤: وَعَنْ عَلِيٍّ ﷺ: اَنَّهُ اُتِيَ بِدَابَّةٍ لِيَرْكَبَهَا، فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الرِّكَابِ قَالَ: بِسْمِ اللّٰهِ، فَلَمَّا اسْتَوٰى عَلٰى ظَهْرِهَا، قَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ، ثُمَّ قَالَ: ﴿سُبْحَانَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِيْنَ وَاِنَّا اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ﴾. ثُمَّ قَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ثَلَاثًا وَاللّٰهُ اَكْبَرُ ثَلَاثًا سُبْحَانَكَ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْلِيْ فَاِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ ثُمَّ ضَحِكَ. فَقِيْلَ: مِنْ اَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ؟ قَالَ: رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ صَنَعَ كَمَا صَنَعْتُ ثُمَّ ضَحِكَ فَقُلْتُ: مِنْ اَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اِنَّ رَبَّكَ لَيَعْجَبُ مِنْ عَبْدِهٖ اِذَا قَالَ: رَبِّ اغْفِرْلِيْ ذُنُوْبِيْ: يَعْلَمُ اَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ غَيْرِيْ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْ دَاوُدَ ❸

❶ **حسن**، رواه الترمذي (٣٥٢٧)۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (٣٤٣٣ وقال: حسن صحيح) والبيهقي في الدعوات الكبير (لم أجده ورواه في شعب الإيمان: ٦٢٨)۔

❸ **صحيح**، رواه أحمد (١/ ٩٧ ح ٧٥٣) و الترمذي (٣٤٤٦ وقال: غريب) و أبو داود (٢٦٠٢)۔

۲۴۳۴: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کی سواری کے لیے ایک جانور لایا گیا، جب انہوں نے رکاب میں پاؤں رکھا تو کہا: ''بسم اللہ۔'' جب اس کی پشت پر براجمان ہو گئے تو کہا: ''الحمد للہ۔'' پھر فرمایا: ''پاک ہے وہ ذات جس نے اسے ہمارے تابع کر دیا جبکہ ہم تو اس کی قدرت نہیں رکھتے تھے، اور بے شک ہم اپنے رب کی طرف پلٹ کر جانے والے ہیں۔'' پھر انہوں نے تین مرتبہ ''الحمد اللہ'' تین مرتبہ ''اللہ اکبر'' کہا، پھر کہا: ''پاک ہے تو، میں نے ہی اپنی جان پر ظلم کیا، پس مجھے بخش دے، کیونکہ تیرے سوا کوئی گناہ نہیں بخشتا۔'' پھر وہ مسکرائے، ان سے پوچھا گیا، امیر المومنین! آپ کس چیز سے مسکرائے ہیں؟ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس طرح کرتے ہوئے دیکھا جس طرح میں نے کیا، پھر آپ مسکرائے تو میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول ﷺ! آپ کس چیز سے مسکرائے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تیرا رب اپنے اس بندے سے بہت خوش ہوتا ہے جب وہ کہتا ہے: ''میرے رب! میرے گناہ معاف کر دے۔'' رب تعالیٰ فرماتا ہے: ''وہ جانتا ہے کہ میرے سوا کوئی اور گناہ معاف نہیں کرتا۔''

۲۴۳۵: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا وَدَّعَ رَجُلًا أَخَذَ بِيَدِهِ فَلَا يَدَعُهَا حَتَّى يَكُونَ الرَّجُلُ هُوَ يَدَعُ يَدَ النَّبِيِّ ﷺ وَيَقُولُ: ((اَسْتَوْدِعُ اللّٰهَ دِيْنَكَ وَاَمَانَتَكَ وَاٰخِرَ عَمَلِكَ)). وَفِي رِوَايَةٍ: ((وَخَوَاتِيْمَ عَمَلِكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶ وَفِي رِوَايَتِهِمَا لَمْ يُذْكَرْ: ((وَاٰخِرَ عَمَلِكَ)).

۲۴۳۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب نبی ﷺ کسی شخص کو الوداع کرتے تو آپ اس کا ہاتھ تھامے رکھتے حتیٰ کہ وہ آدمی خود نبی ﷺ کا ہاتھ چھوڑ دیتا، اور آپ ﷺ یہ دعا پڑھتے: ''میں تمہارے دین، تمہاری امانت اور تمہارے آخری عمل کو اللہ کے سپرد کرتا ہوں۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''تیرے عملوں کے خاتمے کو۔'' ترمذی، ابوداؤد، ابن ماجہ، اور ان دونوں (ابوداؤد، ابن ماجہ) کی روایت میں ((وَآخِرَ عَمَلِكَ)) کا ذکر نہیں کیا گیا۔

۲۴۳۶: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ الْخَطْمِيِّ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِذَا اَرَادَ اَنْ يَّسْتَوْدِعَ الْجَيْشَ قَالَ: ((اَسْتَوْدِعُ اللّٰهَ دِيْنَكُمْ، وَاَمَانَتَكُمْ، وَخَوَاتِيْمَ اَعْمَالِكُمْ)). ❷

۲۴۳۶: عبداللہ خطمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں جب رسول اللہ ﷺ لشکر روانہ کرنے کا ارادہ فرماتے تو یوں دعا فرماتے: ''میں تمہارے دین، تمہاری امانتوں اور تمہارے آخری اعمال کو اللہ کے سپرد کرتا ہوں۔''

۲۴۳۷: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ اُرِيْدُ سَفَرًا فَزَوِّدْنِيْ فَقَالَ: ((زَوَّدَكَ اللّٰهُ التَّقْوٰى)). قَالَ زِدْنِيْ . قَالَ: ((وَغَفَرَ ذَنْبَكَ)). قَالَ: زِدْنِيْ بِاَبِيْ اَنْتَ وَاُمِّيْ قَالَ: ((وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ ❸

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (٣٤٤٣ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٦٠٠) و ابن ماجه (٢٨٦٦)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٦٠١)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٤٤٤)۔

۲۴۳۷: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں سفر کا ارادہ رکھتا ہوں، آپ مجھے زادِراہ عطا فرمائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تمہیں تقویٰ کا زادِراہ عطا فرمائے۔'' اس نے عرض کیا: کچھ زیادہ فرمائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ تمہارے گناہ بخش دے۔'' اس نے عرض کیا، میرے والدین آپ پر قربان ہوں، زیادہ فرمائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم جہاں بھی ہو اللہ تمہارے لئے خیر و بھلائی آسان فرما دے۔'' ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۲٤۳۸: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّیْ اُرِيْدُ اَنْ اُسَافِرَ فَاَوْصِنِیْ قَالَ: عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَالتَّكْبِيْرِ عَلٰى كُلِّ شَرَفٍ فَلَمَّا وَلَّى الرَّجُلُ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اَطْوِلَهُ الْبُعْدَ وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۲۴۳۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ کسی آدمی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں سفر کرنا چاہتا ہوں، لہذا آپ مجھے کوئی وصیت فرمائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کے تقویٰ اور ہر اونچی جگہ پر اللہ اکبر پڑھنے کا التزام کرنا۔'' جب وہ آدمی واپس چلا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اے اللہ! اس کی دوری و مسافت کو لپیٹ (کر سمیٹ) دے اور سفر کو اس کے لئے آسان کر دے۔''

۲٤۳۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذَا سَفَرَ فَاَقْبَلَ اللَّيْلُ قَالَ: ((يَا اَرْضُ! رَبِّیْ وَ رَبُّكِ اللّٰهُ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّكِ وَ شَرِّ مَا فِيْكِ وَشَرِّ مَا خُلِقَ فِيْكِ وَشَرِّ مَا يَدُبُّ عَلَيْكِ وَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ اَسَدٍ وَ اَسْوَدَ وَمِنَ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ وَمِنْ شَرِّ سَاكِنِ الْبَلَدِ وَمِنْ وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۴۳۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں ہوتے اور رات ہو جاتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے: ''زمین! میرا اور تیرا رب اللہ ہے، میں تیرے شر سے، جو کچھ تجھ میں ہے اس کے شر سے، جو تجھ میں پیدا کیا گیا ہے اس کے شر سے اور جو چیز تیری سطح پر چل رہی ہے اس کے شر سے اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔ میں شیر، کالے ناگ، سانپ و بچھو کے شر سے اور بستی کے باسیوں اور والد (شیطان) اور ذریت (اولاد شیطان) کے شر سے اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔''

۲٤٤۰: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذَا غَزَا قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اَنْتَ عَضُدِیْ وَنَصِيْرِیْ، بِكَ اَحُوْلُ وَبِكَ اَصُوْلُ، وَبِكَ اُقَاتِلُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۴۴۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جہاد کے لئے نکلتے تو یوں دعا فرماتے: ''اے اللہ! تو ہی میرا بازو ہے، تو ہی میرا مددگار ہے، میں تیری ہی توفیق سے دشمن کی چالوں کو رد کرتا ہوں، تیری ہی مدد سے (دشمن پر) حملہ کرتا ہوں اور تیری توفیق و نصرت سے قتال کرتا ہوں۔''

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٤٤٥ وقال: حسن).

❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٦٠٣).

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٨٤ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٢٦٣٢) ☆ قتادة مدلس و لم أجد تصريح سماعه.

۲۴۴۱: وَعَنْ اَبِیْ مُوْسٰی رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم کَانَ اِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَجْعَلُكَ فِيْ نُحُوْرِهِمْ، وَنَعُوْذُبِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۴۴۱: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی قوم سے اندیشہ ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم یوں دعا فرماتے تھے: ''اے اللہ ہم ان کے مقابلے میں تجھے کرتے ہیں، اور ان کی شرارتوں سے تیری پناہ میں آتے ہیں۔''

۲۴۴۲: وَعَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم کَانَ اِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهٖ قَالَ: ((بِسْمِ اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُبِكَ مِنْ اَنْ نَزِلَّ اَوْ نَضِلَّ اَوْ نَظْلِمَ اَوْ نُظْلَمَ اَوْنَجْهَلَ اَوْيُجْهَلَ عَلَيْنَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ وَ فِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ وَ ابْنِ مَاجَةَ قَالَتْ اُمُّ سَلَمَةَ: مَاخَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مِنْ بَيْتِيْ قَطُّ اِلَّا رَفَعَ طَرْفَهٗ اِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَضِلَّ، اَوْ اُضَلَّ اَوْ اَظْلِمَ اَوْ اُظْلَمَ اَوْ اَجْهَلَ اَوْيُجْهَلَ عَلَيَّ)). ❷

۲۴۴۲: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھر سے باہر تشریف لے جاتے تو دعا فرماتے: ''اللہ کے نام کے ساتھ، میں نے اللہ پر توکل کیا، اے اللہ! ہم تیری پناہ چاہتے ہیں کہ ہم (صراط مستقیم سے) پھسل جائیں یا گمراہ ہو جائیں، یا ہم ظلم کریں یا ہم پر ظلم کیا جائے، یا ہم کسی سے جہالت سے پیش آئیں یا ہمارے ساتھ جہالت سے پیش آیا جائے۔'' احمد، ترمذی، نسائی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ابوداود اور ابن ماجہ کی روایت میں ہے، ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی میرے گھر سے تشریف لے جاتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم آسمان کی طرف نظر اٹھا کر دعا فرماتے: ''اے اللہ! میں تیری پناہ چاہتا ہوں کہ میں گمراہ ہو جاؤں یا گمراہ کر دیا جاؤں، یا میں ظلم کروں یا مجھ پر ظلم کیا جائے، یا میں جہالت سے پیش آؤں یا مجھ سے جہالت سے پیش آیا جائے۔''

۲۴۴۳: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا خَرَجَ الرَّجُلُ مِنْ بَيْتِهٖ فَقَالَ: بِسْمِ اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ، يُقَالُ لَهٗ حِيْنَئِذٍ هُدِيْتَ وَ كُفِيْتَ وَوُقِيْتَ فَيَتَنَحّٰى لَهُ الشَّيْطَانُ وَ يَقُوْلُ شَيْطَانٌ آخَرُ كَيْفَ لَكَ بِرَجُلٍ قَدْ هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُقِيَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَرَوَى التِّرْمِذِيُّ ❸ اِلٰى قَوْلِهٖ: ((لَهُ الشَّيْطَانُ)).

۲۴۴۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب آدمی گھر سے نکلتے وقت یہ دعا پڑھے: ''اللہ کے نام کے ساتھ، میں نے اللہ پر توکل کیا، گناہ سے بچنا اور نیکی کرنا محض اللہ کی توفیق سے ہے۔'' تو تب اسے کہا جاتا ہے: تیری راہنمائی کر دی گئی، تجھے کفایت کر دی گئی اور تو بچا لیا گیا۔ شیطان اس سے الگ ہو جاتا ہے، اور دوسرا شیطان کہتا ہے: تمہارا ایسے آدمی پر کیسے زور

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ٤١٤ ح ١٩٩٥٨) و أبو داود (١٥٣٧) ☆ قتادة مدلس ولم أجد تصريح سماعه۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٦/ ٣٠٦ ح ٢٧١٥١) والترمذي (٣٤٢٧) والنسائي (في عمل اليوم والليلة :٨٩ والسنن الكبرى :٩٩١٧) و أبو داود (٥٠٩٤) و ابن ماجه (٣٨٨٤) ☆ عامر الشعبي لم يسمع من أم سلمة عند ابن المديني و قوله هو الراجح۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٩٥) والترمذي (٣٤٢٦ وقال: حسن صحيح غريب) ☆ ابن جريج : لم يثبت تصريح سماعه في هذا الحديث و رواه عبد المجيد بن عبد العزيز عنه قال: "حدثت عن إسحاق" [وفي الموارد (٢٣٧٥) وهم، انظر الإحسان (٨١٩)]۔

چل سکتا ہے جس کی راہنمائی کردی گئی، اسے کفایت کردی گئی اور اسے بچا لیا گیا۔'' ابوداود۔ اور امام ترمذی نے ((لــه الشيطــان)) تک روایت کیا ہے۔

٢٤٤٤: وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا وَلَجَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَلْيَقُلْ: اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْئَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلَجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ، بِسْمِ اللّٰهِ وَلَجْنَا وَعَلَى اللّٰهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا. ثُمَّ لِيُسَلِّمْ عَلٰى أَهْلِهِ)) رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۴۴۴: ابو مالک اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب آدمی اپنے گھر داخل ہو تو یہ دعا پڑھے: ''اے اللہ! میں داخل ہونے کی جگہ اور نکلنے کی جگہ کی بھلائی کا تجھ سے سوال کرتا ہوں، اللہ کے نام کے ساتھ ہم داخل ہوئے اور اپنے رب اللہ پر ہم نے توکل کیا، پھر وہ اپنے اہل خانہ کو سلام کرے۔''

٢٤٤٥: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا رَفَّأَ الْإِنْسَانَ إِذَا تَزَوَّجَ قَالَ: ((بَارَكَ اللّٰهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكُمَا، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِيْ خَيْرٍ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۴۴۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب شادی کے موقع پر کسی شخص کو دعا دیتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے: ''اللہ تیرے لئے برکت کرے اور تم دونوں پر برکت کرے اور تم دونوں کو خیر پر اکٹھا کرے۔''

٢٤٤٦: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا تَزَوَّجَ أَحَدُكُمُ امْرَأَةً أَوِ اشْتَرٰى خَادِمًا فَلْيَقُلْ: اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَإِذَا اشْتَرٰى بَعِيْرًا فَلْيَأْخُذْ بِذِرْوَةِ سَنَامِهِ وَلْيَقُلْ مِثْلَ ذٰلِكَ)). وَفِيْ رِوَايَةٍ فِي الْمَرْأَةِ وَالْخَادِمِ: ((ثُمَّ لِيَأْخُذْ بِنَاصِيَتِهَا وَلْيَدْعُ بِالْبَرَكَةِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۴۴۶: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی شخص کسی عورت سے شادی کرے یا کوئی غلام خریدے تو وہ یوں دعا کرے: ''اے اللہ! میں تجھ سے اس کی خیر و بھلائی اور اس چیز کی خیر و بھلائی کا جس پر تو نے اسے پیدا کیا، سوال کرتا ہوں، اور میں اس کے شر سے اور اس چیز کے شر سے جس پر تو نے اسے پیدا کیا تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' اور جب اونٹ خریدے تو اس کی کوہان کی چوٹی پکڑ کر یہی دعا کرے۔'' اور ایک دوسری روایت میں عورت اور خادم کے بارے میں ہے: ''پھر اس کی پیشانی کے بال پکڑ کر برکت کی دعا کرے۔''

٢٤٤٧: وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((دَعْوَاتُ الْمَكْرُوْبِ: اَللّٰهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُوْ فَلَا تَكِلْنِيْ إِلٰى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ)) رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۲۴۴۷: ابوبکرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مغموم شخص کی دعا ہے: ''اے اللہ! میں تیری رحمت کا امیدوار

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٩٦) ☆ شريح بن عبيد عن أبي مالك: مرسل كما تقدم (٢٤١٢).

❷ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٢/ ٣٨١ ح ٨٩٤٤) و الترمذي (١٠٩١ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢١٣٠) وابن ماجه (١٩٠٥). ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢١٦٠) و ابن ماجه (١٩١٨).

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٠٩٠) ☆ جعفر بن ميمون ضعيف: ضعفه الجمهور.

ہوں، مجھے لمحہ بھر کے لئے بھی میرے نفس کے سپرد نہ کرنا، میرے تمام حالات درست کر دے، تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں۔''

٢٤٤٨: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: هُمُوْمٌ لَزِمَتْنِیْ وَدُیُوْنٌ یَارَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اَفَلَا اُعَلِّمُكَ كَلَامًا اِذَا قُلْتَهُ اَذْهَبَ اللّٰهُ هَمَّكَ وَقَضٰی عَنْكَ دَیْنَكَ؟)) قَالَ: قُلْتُ: بَلٰی. قَالَ: ((قُلْ اِذَا اَصْبَحْتَ وَاِذَا اَمْسَیْتَ: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَاَعُوْذُبِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَاَعُوْذُبِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّیْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ)). قَالَ: فَفَعَلْتُ ذَالِكَ فَاَذْهَبَ اللّٰهُ هَمِّیْ وَقَضٰی عَنِّیْ دَیْنِیْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۴۴۸: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، کسی شخص نے عرض کیا، اللہ کے رسول! غموں اور قرضوں نے مجھے گھیر رکھا ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا میں تمہیں ایسا کلام نہ بتاؤں کہ جب تم وہ کلام پڑھو تو اللہ تمہارے غم دور کر دے اور تیری طرف سے تیرا قرض ادا کر دے؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، کیوں نہیں! ضرور بتائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: صبح و شام یہ دعا پڑھا کرو: ''اے اللہ! میں فکر و غم سے تیری پناہ چاہتا ہوں، میں عجز اور کاہلی سے تیری پناہ چاہتا ہوں، میں بخل اور بزدلی سے تیری پناہ چاہتا ہوں، میں قرض کے زیادہ ہونے اور لوگوں کے غلبہ سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' وہ شخص بیان کرتا ہے: میں نے یہ وظیفہ کیا تو اللہ نے میرا غم دور کر دیا اور میرا قرض ادا کر دیا۔

٢٤٤٩: وَعَنْ عَلِیٍّ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ جَاءَهُ مُكَاتَبٌ فَقَالَ: اِنِّیْ عَجَزْتُ عَنْ كِتَابَتِیْ فَاَعِنِّیْ قَالَ: اَلَا اُعَلِّمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَّمَنِیْهِنَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَوْ كَانَ عَلَیْكَ مِثْلُ جَبَلٍ كَبِیْرٍ دَیْنًا اَدَّاهُ اللّٰهُ عَنْكَ؟ قُلْ: ((اَللّٰهُمَّ اكْفِنِیْ بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَاَغْنِنِیْ بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ)). ❷ رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَالْبَیْهَقِیُّ فِی الدَّعْوَاتِ الْكَبِیْرِ. وَسَنَذْكُرُ حَدِیْثَ جَابِرٍ: ((اِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ)) فِیْ بَابِ تَغْطِیَةِ الْأَوَانِي اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰی.

۲۴۴۹: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مکاتب ان کے پاس آیا تو اس نے کہا: میں اپنی آزادی کے لئے طے شدہ رقم ادا کرنے سے عاجز ہوں لہذا آپ رضی اللہ عنہ میری مدد فرمائیں، انہوں نے فرمایا: کیا میں تجھے چند کلمات نہ سکھاؤں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے سکھائے تھے، اگر تجھ پر کسی بڑے پہاڑ کے برابر قرض ہوگا تو اللہ اسے تجھ سے ادا کر دے گا، کہو: ''اے اللہ! تو اپنی حلال کردہ چیز کے ذریعے اپنی حرام کردہ چیز سے مجھے کافی ہو جا اور اپنے فضل کے ذریعے اپنے علاوہ مجھے سب سے بے نیاز کر دے۔'' ہم جابر رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث ((اِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ)) باب تَغْطِيَةِ الْأَوَانِي میں ان شاء اللہ ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٤٥٠: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ اِذَا جَلَسَ مَجْلِسًا اَوْصَلّٰی تَكَلَّمَ بِكَلِمَاتٍ، فَسَأَلَتْهُ

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٥٥٥) ☆ الجريري اختلط وغسان بن عوف: لين الحديث۔

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٥٦٣ وقال: حسن غريب) والبيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٣٤ ح ١٧٧) [وصححه الحاكم (١/ ٥٣٨) ووافقه الذهبي] ٥ حديث: إذا سمعتم نباح الكلاب، يأتي (٤٣٠٢)۔

عَنِ الْكَلِمَاتِ فَقَالَ: ((إِنْ تُكُلِّمَ بِخَيْرٍ كَانَ طَابِعًا عَلَيْهِنَّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَإِنْ تُكُلِّمَ بِشَرٍّ كَانَ كَفَّارَةً لَهُ: سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)) رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❶

۲۴۵۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی مجلس میں بیٹھتے یا نماز پڑھتے تو آپ چند کلمات پڑھتے، میں نے ان کلمات کے بارے میں آپ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تو اچھی باتیں کی گئیں تو یہ کلمات روز قیامت تک ان پر بطور مہر ہوں گے، اور اگر کوئی بُری باتیں کی گئیں تو یہ کلمات ان کے لئے کفارہ ہوں گے: ''اے اللہ! تو اپنی حمد کے ساتھ پاک ہے، تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، میں تجھ سے مغفرت طلب کرتا ہوں اور تیرے حضور توبہ کرتا ہوں۔''

۲۴۵۱: وَعَنْ قَتَادَةَ بَلَغَهُ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ إِذَا رَأَى الْهِلَالَ قَالَ: ((هِلَالُ خَيْرٍ وَرُشْدٍ هِلَالُ خَيْرٍ وَرُشْدٍ هِلَالُ خَيْرٍ وَرُشْدٍ آمَنْتُ بِالَّذِي خَلَقَكَ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ يَقُولُ: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي ذَهَبَ بِشَهْرِ كَذَا وَجَاءَ بِشَهْرِ كَذَا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۴۵۱: قتادہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، انہیں یہ خبر پہنچی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ چاند دیکھتے تو تین بار فرماتے: ''خیر و بھلائی کے چاند! میں اس ذات پر ایمان لایا جس نے تجھے پیدا فرمایا۔'' پھر فرماتے: ''ہر قسم کی تعریف اس ذات کے لئے ہے جو فلاں مہینے کو لے گیا اور فلاں مہینہ لے آیا۔''

۲۴۵۲: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ كَثُرَ هَمُّهُ، فَلْيَقُلْ: اَللّٰهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ أَمَتِكَ وَفِي قَبْضَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْعَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِّنْ خَلْقِكَ، أَوْ أَلْهَمْتَ عِبَادَكَ، أَوِاسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي مَكْنُونِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَجَلَاءَ هَمِّي وَغَمِّي. مَاقَالَهَا عَبْدٌ قَطُّ إِلَّا أَذْهَبَ اللّٰهُ غَمَّهُ، وَأَبْدَلَهُ بِهِ فَرَحًا)) رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❸

۲۴۵۲: ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص بہت زیادہ غم کا شکار ہو تو وہ یہ دعا کرے: ''اے اللہ! میں تیرا بندہ ہوں، تیرے بندے اور تیری لونڈی کا بیٹا ہوں، میں تیرے قبضہ وقدرت کے تحت ہوں، میری پیشانی تیرے ہاتھ میں ہے، تیرا حکم میرے بارے میں نافذ ہونے والا ہے، تیرا میرے متعلق فیصلہ عدل پر مبنی ہے، میں تیرے ہر اس نام سے، جو تو نے اپنے لئے رکھا، یا تو نے اسے اپنی کتاب میں نازل کیا، یا تو نے اپنی مخلوق میں سے کسی کو سکھایا، یا تو نے اپنے بندوں کو الہام کیا، یا تو نے اپنے پاس غیب کے خزانے میں اسے مخصوص کرلیا، تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ تو قرآن کو میرے دل کی بہار، میرے فکر و غم کا علاج

❶ **إسناده حسن**، رواه النسائي (۳/ ۷۱، ۷۲ ح ۱۳٤٥)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۵۰۹۲ و في المراسيل: ۵۲۷) من حديث قتادة رحمه الله ـ ☆ السند مرسل وقال أبو داود: "و روى متصلاً و لا يصح"۔

❸ لم أجده، رواه رزين (لم أجده) [و أحمد (۱/ ۳۹۱، ٤۵۲) دون قوله "وفي قبضتك" و "أو الهمت عبادك" و "في مكنون الغيب" و عنده "في علم الغيب" وهو الصواب، و سنده ضعيف و صححه ابن حبان (الموارد: ۲۳۷۲) ورواه الحاكم (۱/ ۵۰۹۔۵۱۰) وذكر كلامًا وتعقبه الذهبي، قلت: في سماع عبد الرحمٰن بن مسعود من أبيه نظر وذكره الحافظ ابن حجر في المرتبة الثالثة من المدلسين ولم يصرح بالسماع]۔

بنا دے۔" جو شخص یہ کلمات پڑھتا ہے تو اللہ اس کے غم دور کر دیتا ہے اور حزن و غم کو فرحت و مسرت میں تبدیل کر دیتا ہے۔

٢٤٥٣: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَعِدْنَا كَبَّرْنَا وَ إِذَانَزَلْنَا سَبَّحْنَا. ❶ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

۲۴۵۳: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب ہم اوپر چڑھتے تو اللہ اکبر کہتے اور جب نیچے اترتے تو سبحان اللہ کہتے تھے۔

٢٤٥٤: وَعَنْ أَنَسٍ ﷺ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ إِذَا كَرَبَهُ أَمْرٌ يَقُوْلُ: ((يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ! بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَلَيْسَ بِمَحْفُوْظٍ ❷

۲۴۵۴: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کو کوئی تکلیف پہنچتی تو آپ یہ دعا کیا کرتے تھے: "اے زندہ و قائم رہنے والے! میں تیری رحمت کے ذریعے مدد طلب کرتا ہوں۔" ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے، اور محفوظ نہیں۔

٢٤٥٥: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ ﷺ قَالَ: قُلْنَا يَوْمَ الْخَنْدَقِ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! هَلْ مِنْ شَيْءٍ نَقُوْلُهُ وَقَدْ بَلَغَتِ الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ قَالَ: ((نَعَمْ، اَللّٰهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا، وَآمِنْ رَوْعَاتِنَا)) قَالَ: فَضَرَبَ اللّٰهُ وُجُوْهَ أَعْدَائِهِ بِالرِّيْحِ وَهَزَمَ اللّٰهُ بِالرِّيْحِ. ❸ رَوَاهُ أَحْمَدُ

۲۴۵۵: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، غزوہ خندق کے موقع پر ہم نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا کوئی کلمہ ہے جو ہم پڑھیں اب تو کلیجے منہ کو آ رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: "ہاں: اے اللہ! ہماری پردے کی چیزوں پر پردہ ڈال دے اور ہمارے خوف کو امن عطا فرما۔" اللہ نے آندھی کے ذریعے آپ کے دشمن کا رخ بدل دیا، اللہ نے آندھی کے ذریعے شکست دی۔"

٢٤٥٦: وَعَنْ بُرَيْدَةَ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ السُّوْقَ قَالَ: ((بِسْمِ اللّٰهِ، اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ خَيْرَ هٰذِهِ السُّوْقِ وَخَيْرَ مَافِيْهَا وَأَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّهَا وَ شَرِّمَا فِيْهَا، اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُبِكَ مِنْ أَنْ أُصِيْبَ فِيْهَا صَفْقَةً خَاسِرَةً)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❹

۲۴۵۶: بُریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب نبی ﷺ بازار تشریف لے جاتے تو یہ دعا پڑھا کرتے تھے: "اللہ کے نام کے ساتھ، اے اللہ! میں، اس بازار اور جو اس میں ہے اس کی خیر و بھلائی کا، تجھ سے سوال کرتا ہوں اور اس کے اور اس میں موجود شر سے تیری پناہ چاہتا ہوں، اے اللہ! میں تیری پناہ چاہتا ہوں کہ میں اس میں کوئی گھاٹے کا سودا کروں۔"

---

❶ رواه البخاري (٢٩٩٣)۔ ❷ **حسن**، رواه الترمذي (٣٥٢٤ وقال: هذا حديث غريب) ☆ سنده ضعيف وله شاهد حسن عند النسائي في عمل اليوم و الليلة (٥٧٠) والكبرى (١٠٤٠٥) و صححه الحاكم على شرط الشيخين (١/ ٥٤٥) ووافقه الذهبي۔ ❸ **حسن**، رواه أحمد (٣/ ٣ ح ١١٠٠٩) ☆ ربيح بن عبد الرحمٰن بن أبي سعيد عن أبي سعيد منقطع فيما أرى و باقي السند حسن و رواه البزار (كشف الأستار: ٣١١٩) عن ربيح عن أبيه عن جده فالسند حسن، انظر المسند الجامع (٤٦١٨) بتحقيقي۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي فى الدعوات الكبير (١/ ١٣٢ ح ١٧٥۔١٧٦ و سقط من المطبوع بعض السند) ☆ و رواه ابن السني (١٨١) و الطبراني فى الكبير (٢/ ٢١ ح ١١٥٧) وفيه محمد بن أبان بن صالح الجعفي: ضعيف كما في مجمع الزوائد (١٠/ ١٢٩) و كتب الرجال، وفى السند الآخر عند البيهقي فى الدعوات (١٧٦) أبو عمر: مجهول، و هو فى المستدرك (١/ ٥٣٩) "أبو عمرو" والله أعلم بحاله، و لعله هو محمد بن أبان المذكور۔

بَابُ الْاِسْتِعَاذَةِ

پناہ مانگنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٤٥٧: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((تَعَوَّذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرْكِ الشَّقَاءِ، وَسُوْءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْاَعْدَاءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۴۵۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''آزمائش کی شدت، بدبختی کی آمد، تقدیر کی زحمت اور دشمنوں کی خوشی سے اللہ کی پناہ طلب کرو۔''

٢٤٥٨: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۴۵۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں فکر و غم، عاجزی اور سستی، بزدلی اور بخل، قرضے کے بوجھ اور لوگوں کے غلبے سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

٢٤٥٩: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ، وَالْمَغْرَمِ وَالْمَأْثَمِ، اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُبِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنٰى، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ، اَللّٰهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّ قَلْبِيْ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْاَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِيْ وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَّ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۴۵۹: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں سستی، بڑھاپے، تاوان اور گناہ سے تیری پناہ چاہتا ہوں، اے اللہ! میں آگ کے عذاب، آگ کے فتنہ، قبر کے فتنے، قبر کے عذاب، تونگری کے فتنہ کے شر سے، فقر کے فتنہ کے شر سے اور مسیح دجال کے فتنہ کے شر سے تیری پناہ چاہتا ہوں، اے اللہ! میرے گناہوں کو برف اور اولوں کے پانی سے دھو دے، میرے دل کو ایسے صاف کر دے جس طرح سفید کپڑے کو میل سے صاف کیا جاتا ہے، اور میرے درمیان اور میرے گناہوں کے درمیان ایسے دوری پیدا فرما دے جیسے تو نے مشرق و مغرب کے درمیان دوری پیدا فرمائی۔''

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦١٦) و مسلم (٥٣/ ٢٧٠٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٣٦٩) و مسلم (٥٠/ ٢٧٠٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٢٧٥) و مسلم (٤٩/ ٢٧٠٥)۔

٢٤٦٠: وَعَنْ زَيْدِبْنِ اَرْقَمَ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اَللّٰهُمَّ آتِ نَفْسِيْ تَقْوٰهَا، وَزَكِّهَا، اَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكّٰهَا، اَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلٰهَا، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنْ عِلْمٍ لَّا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَّا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَّفْسٍ لَّاتَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَّا يُسْتَجَابُ لَهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۴۶۰: زید بن ارقم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں عاجزی اور سستی، بزدلی اور بخل، بڑھاپے اور عذاب قبر سے تیری پناہ چاہتا ہوں، اے اللہ! میرے نفس کو اس کا تقویٰ عطا فرما، اس کا تزکیہ فرما اور تو بہترین تزکیہ کرنے والا ہے، تو اس کا کارساز و مددگار ہے، اے اللہ! میں ایسے علم سے جو نفع مند نہ ہو، ایسے دل سے جو ڈرتا نہ ہو، ایسے نفس سے جو بھرتا نہ ہو اور ایسی دعا سے جو قبول نہ ہو تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

٢٤٦١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيْعِ سَخَطِكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۴۶۱: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تیری نعمت کے زائل ہو جانے، تیری عافیت کے بدل جانے، تیرے عذاب کے ناگہاں آ جانے سے اور تیری تمام ناراضیوں سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

٢٤٦٢: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ اَعْمَلْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۴۶۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں نے جو عمل کیا اس کے شر سے اور جو عمل نہیں کیا اس کے شر سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

٢٤٦٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ لَكَ اَسْلَمْتُ، وَبِكَ اٰمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَاِلَيْكَ اَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِعِزَّتِكَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَنْ تُضِلَّنِیْ اَنْتَ الْحَيُّ الَّذِیْ لَا يَمُوْتُ وَالْجِنُّ وَالْاِنْسُ يَمُوْتُوْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۴۶۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں نے تیری اطاعت اختیار کی، میں تجھ پر ایمان لایا، تجھ پر توکل کیا، تیری طرف رجوع کیا، تیری توفیق سے (دشمنوں کے ساتھ) جھگڑا کیا، اے اللہ! میں تیری عزت و غلبہ کی پناہ چاہتا ہوں کہ تو مجھے گمراہ کر دے، تیرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، تو زندہ ہے جسے موت نہیں آئے گی جبکہ جن اور انسان فوت ہو جائیں گے۔''

---

❶ رواه مسلم (٧٣/ ٢٧٢٢)۔
❷ رواه مسلم (٩٦/ ٢٧٣٩)۔
❸ رواه مسلم (٦٥/ ٢٧١٦)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦٣١٧) و مسلم (٦٧/ ٢٧١٧)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٤٦٤: عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّي اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْاَرْبَعِ: مِنْ عِلْمٍ لَّا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَّا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَّا تَشْبَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَّا يُسْمَعُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۴۶۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں چار چیزوں سے تیری پناہ چاہتا ہوں، ایسے علم سے جو نفع مند نہ ہو، ایسے دل سے جو ڈرتا نہ ہو، ایسے نفس سے جو بھرتا نہ ہو اور ایسی دعا سے جو قبول نہ ہو۔''

٢٤٦٥: وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو وَالنَّسَائِيُّ عَنْهُمَا. ❷

۲۴۶۵: امام ترمذی رحمہ اللہ نے اسے عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے اور امام نسائی رحمہ اللہ نے ان دونوں (عبداللہ بن عمرو اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہم) سے روایت کیا ہے۔

٢٤٦٦: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَتَعَوَّذُ مِنْ خَمْسٍ: مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَسُوْءِ الْعُمُرِ وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۲۴۶۶: عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پانچ چیزوں سے پناہ طلب کیا کرتے تھے: بزدلی اور بخل سے، عمر کی خرابی سے، سینہ کے فتنے (یعنی وسوسے) سے اور عذاب قبر سے۔

٢٤٦٧: وَعَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّي اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْقِلَّةِ وَالذِّلَّةِ، وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ اَنْ اَظْلِمَ اَوْ اُظْلَمَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۲۴۶۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں فقر و قلت اور ذلت سے تیری پناہ چاہتا ہوں، اور میں تیری پناہ چاہتا ہوں کہ میں ظلم کروں یا مجھ پر ظلم کیا جائے۔''

٢٤٦٨: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّي اَعُوْذُبِكَ مِنَ الشِّقَاقِ، وَالنِّفَاقِ، وَسُوْءِ الْاَخْلَاقِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❺

۲۴۶۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تنازع و اختلاف، نفاق اور برے اخلاق سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٣٦٥ ح ٧٨٦٥) و أبو داود (١٥٤٨) و ابن ماجه (٢٥٠) والنسائي (٨/ ٢٦٣ ح ٥٤٦٩)۔ ❷ **حسن**، رواه الترمذي (٣٤٨٢ وقال: حسن صحيح غريب) و النسائي (٨/ ٢٥٥ ح ٥٤٤٤) [من طريقين]۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٥٣٩) و النسائي (٨/ ٢٥٥ ح ٥٤٤٥) [و ابن ماجه (٣٨٤٤) وابن حبان (٢٤٤٥)] ☆ أبو إسحاق عنعن۔ ❹ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (١٥٤٤) والنسائي (٨/ ٢٦١ ح ٥٤٦٤)۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٥٤٦) والنسائي (٨/ ٢٦٤ ح ٥٤٧٣) ☆ فيه ضبارة: مجهول۔

٢٤٦٩: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْجُوْعِ فَاِنَّهُ بِئْسَ الضَّجِيْعُ، وَاَعُوْذُبِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَاِنَّهَا بِئْسَتِ الْبِطَانَةُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۴۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ’’اے اللہ! میں بھوک سے تیری پناہ چاہتا ہوں، کیونکہ وہ برا ساتھی ہے، اور میں خیانت سے تیری پناہ چاہتا ہوں کیونکہ وہ بُری خصلت ہے۔‘‘

٢٤٧٠: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُذَامِ، وَالْجُنُوْنِ، وَمِنْ سَیِّءِ الْاَسْقَامِ))رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❷

۲۴۷۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ’’اے اللہ! میں برص و جذام (پھلبہری اور کوڑھ کی بیماری)، جنون اور بُری بیماریوں سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔‘‘

٢٤٧١: وَعَنْ قُطْبَةَ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِیُّ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْاَخْلَاقِ وَالْاَعْمَالِ وَالْاَهْوَاءِ)).رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ❸

۲۴۷۱: قطبہ بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ دعا کیا کرتے تھے: ’’اے اللہ! میں برے اخلاق، بُرے اعمال اور بُری خواہشات سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔‘‘

٢٤٧٢: وَعَنْ شُتَيْرِ بْنِ شَكَلِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا نَبِیَّ اللّٰهِ! عَلِّمْنِی تَعْوِيْذًا اَتَعَوَّذُبِهِ قَالَ: ((قُلْ: اَللّٰهُمَّ اِنِّی اَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِی، وَشَرِّ بَصَرِیْ وَشَرِّ لِسَانِیْ، وَشَرِّ قَلْبِیْ، وَشَرِّ مَنِيِّیْ))رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِیُّ وَالنَّسَائِیُّ ❹

۲۴۷۲: شُتیر بن شکل بن حُمید اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، میں نے عرض کیا، اللہ کے نبی! مجھے کوئی ایسا دم سکھائیں کہ میں اس کے ذریعے پناہ حاصل کیا کروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کہو: ’’اے اللہ! میں اپنے کان، اپنی آنکھ، اپنی زبان، اپنے دل اور اپنی منی کی برائی سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔‘‘

٢٤٧٣: وَعَنْ اَبِی الْيَسَرِ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَدْعُوْ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْهَدْمِ، وَاَعُوْذُبِكَ مِنَ التَّرَدِّیْ، وَمِنَ الْغَرَقِ، وَالْحَرَقِ، وَالْهَرَمِ، وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ اَنْ يَتَخَبَّطَنِیَ الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ اَنْ اَمُوْتَ فِیْ سَبِيْلِكَ مُدْبِرًا، وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ اَنْ اَمُوْتَ لَدِيْغًا)).رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❺ وَزَادَ فِیْ رِوَايَةٍ اُخْرٰی: ((وَالْغَمِّ)).

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (١٥٤٧) و النسائي (٨/ ٢٦٣ ح ٥٤٧٠) و ابن ماجه (٣٣٥٤) [وصححه ابن حبان: ٢٤٤٤] ☆ محمد بن عجلان مدلس وعنعن۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٥٥٤) و النسائي (٨/ ٢٧٠ ح ٥٤٩٥) ☆ قتادة مدلس وعنعن۔ ❸ **صحيح**، رواه الترمذي (٣٥٩١ وقال: حسن غريب) [وصححه الحاكم على شرط مسلم (١/ ٥٣٢) ووافقه الذهبي]۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٥٥١) والترمذي (٣٤٩٢ وقال: حسن غريب) والنسائي (٨/ ٢٦٧ ح ٥٤٨٦) [وصححه الحاكم (١/ ٥٣٣) ووافقه الذهبي]۔ ❺ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٥٥٢) والنسائي (٨/ ٢٨٢ ح ٥٥٣٣) [وصححه الحاكم (١/ ٥٣١) ووافقه الذهبي]۔

۲۴۷۳: ابو یسر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تیری پناہ چاہتا ہوں کہ کوئی عمارت مجھ پر گر پڑے، میں کسی اونچی جگہ سے گرنے، ڈوب جانے، جل جانے اور بڑھاپے سے تیری پناہ چاہتا ہوں، اور میں تیری پناہ چاہتا ہوں کہ موت کے وقت شیطان مجھے مخبوط الحواس بنا دے، اور میں تیری پناہ چاہتا ہوں کہ میں تیری راہ میں پیٹھ پھیر کر بھاگتے ہوئے فوت ہوں، اور میں تیری پناہ چاہتا ہوں کہ کسی چیز کے ڈسنے سے میری موت واقع ہو۔'' ابوداؤد، نسائی، اور انہوں نے دوسری روایت میں یہ اضافہ نقل کیا ہے: ''اور غم سے۔''

۲۴۷٤: وَعَنْ مُعَاذٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اسْتَعِيذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ طَمَعٍ يَهْدِيْ إِلَى طَبَعٍ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❶

۲۴۷۴: معاذ رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ سے ایسی طمع سے پناہ طلب کرو جو گناہ کی طرف لے جائے۔''

۲۴۷٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم نَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ، فَقَالَ: ((يَا عَائِشَةُ! اسْتَعِيْذِيْ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّ هٰذَا، فَإِنَّ هٰذَا هُوَ الْغَاسِقُ إِذَا وَقَبَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۴۷۵: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چاند کی طرف دیکھا تو فرمایا: ''عائشہ! اس کے شر سے اللہ کی پناہ طلب کرو، کیونکہ یہی وہ غاسق ہے جب بے نور ہو جائے۔''

۲٤۷٦: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم لِأَبِيْ: ((يَا حُصَيْنُ! كَمْ تَعْبُدُ الْيَوْمَ إِلٰهًا؟)) قَالَ أَبِيْ: سَبْعَةً: سِتًّا فِي الْأَرْضِ، وَوَاحِدًا فِي السَّمَاءِ. قَالَ: ((فَأَيُّهُمْ تَعُدُّ لِرَغْبَتِكَ وَرَهْبَتِكَ؟)) قَالَ: الَّذِيْ فِي السَّمَاءِ. قَالَ: ((يَا حُصَيْنُ! أَمَا إِنَّكَ لَوْ أَسْلَمْتَ عَلَّمْتُكَ كَلِمَتَيْنِ تَنْفَعَانِكَ)). قَالَ: فَلَمَّا أَسْلَمَ حُصَيْنٌ قَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! عَلِّمْنِي الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ وَعَدْتَّنِيْ فَقَالَ: ((قُلْ: اَللّٰهُمَّ أَلْهِمْنِيْ رُشْدِيْ، وَأَعِذْنِيْ مِنْ شَرِّ نَفْسِيْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۲۴۷۶: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے والد سے فرمایا: ''حصین! آج تم کتنے معبودوں کی پوجا کرتے ہو؟'' میرے والد نے کہا: سات کی، چھ زمین پر ہیں اور ایک آسمان میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم اپنے نفع ونقصان کے لیے کسے خاص کرتے ہو؟'' اس نے کہا: اسے جو آسمانوں میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حصین! سن لو! اگر تم اسلام قبول کر لو تو میں تمہیں دو کلمے سکھاؤں گا جو تمہیں فائدہ پہنچائیں گے۔'' راوی بیان کرتے ہیں، جب حصین مسلمان ہو گئے تو انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھے وہ دو کلمے سکھائیں جن کا آپ نے مجھ سے وعدہ کیا تھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کہو ((اے اللہ! میری

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٢٣٢ ح ٢٢٣٧١ مختصرًا) والبيهقي في الدعوات الكبير (٢/ ٥٣ ح ٢٨٦) [والحاكم (١/ ٥٣٣)] ☆ فيه عبد الله بن عامر الأسلمي ضعيف: ضعفه الجمهور۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٣٦٦ وقال: حسن صحيح) [وصححه الحاكم (٢/ ٥٤٠۔ ٥٤١) ووافقه الذهبي]۔
❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٨٣ وقال: حسن غريب) ☆ الحسن البصري مدلس وعنعن۔

بھلائی مجھے الہام فرما دے، اور مجھے میرے نفس کی خرابی سے بچا لے۔"

۲۴۷۷: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا فَزِعَ أَحَدُكُمْ فِي النَّوْمِ، فَلْيَقُلْ: أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهٖ وَعِقَابِهٖ وَ شَرِّ عِبَادِهٖ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنِ وَأَنْ يَحْضُرُوْنِ، فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهٗ)) وَ كَانَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ عَمْرٍو يُعَلِّمُهَا مَنْ بَلَغَ مِنْ وَلَدِهٖ وَمَنْ لَمْ يَبْلُغْ مِنْهُمْ كَتَبَهَا فِي صَكٍّ ثُمَّ عَلَّقَهَا فِي عُنُقِهٖ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَهٰذَا لَفْظُهٗ [1]

۲۴۷۷: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جب تم میں سے کوئی شخص نیند میں گھبرا جائے تو وہ یوں کہے: "میں اللہ کے کامل کلمات کے ذریعے، اس کے غضب، اس کے عقاب، اس کے بندوں کے شر اور شیاطین کے وسوسوں سے کہ وہ میرے پاس آئیں، پناہ چاہتا ہوں" وہ (وسوسے) اسے ہرگز نقصان نہیں پہنچائیں گے۔" عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما اپنے بالغ بچوں کو یہ کلمات سکھایا کرتے تھے، اور جو ابھی بالغ نہیں ہوئے تھے تو آپ انہیں کاغذ پر لکھ کر ان کے گلے میں ڈال دیا کرتے تھے۔ ابوداؤد، ترمذی۔ اور یہ الفاظ ترمذی کے ہیں۔

۲۴۷۸: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ سَأَلَ اللّٰهَ الْجَنَّةَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالَتِ الْجَنَّةُ: اَللّٰهُمَّ أَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ. وَمَنِ اسْتَجَارَ مِنَ النَّارِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالَتِ النَّارُ: اَللّٰهُمَّ أَجِرْهُ مِنَ النَّارِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ [2]

۲۴۷۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص تین مرتبہ اللہ سے جنت کا سوال کرتا ہے تو جنت کہتی ہے: اے اللہ! اسے جنت میں داخل فرما، اور جو شخص تین مرتبہ جہنم سے پناہ طلب کرتا ہے تو جہنم عرض کرتی ہے: اے اللہ! اسے جہنم سے بچا۔"

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۴۷۹: عَنِ الْقَعْقَاعِ، أَنَّ كَعْبَ الْأَحْبَارِ قَالَ: لَوْلَا كَلِمَاتٌ أَقُوْلُهُنَّ لَجَعَلَتْنِيْ يَهُوْدُ حِمَارًا. فَقِيْلَ لَهٗ: مَا هُنَّ؟ قَالَ: أَعُوْذُ بِوَجْهِ اللّٰهِ الْعَظِيْمِ الَّذِيْ لَيْسَ شَيْءٌ أَعْظَمَ مِنْهُ، وَ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ الَّتِيْ لَا يُجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ، وَ بِأَسْمَاءِ اللّٰهِ الْحُسْنٰى مَا عَلِمْتُ مِنْهَا وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَ ذَرَأَ وَبَرَأَ. رَوَاهُ مَالِكٌ [3]

۲۴۷۹: قعقاع بیان کرتے ہیں، کعب احبار نے کہا: اگر میں چند کلمات نہ کہوں تو یہودی (جادو کے ذریعے) مجھے گدھا بنا دیں، ان سے پوچھا گیا، وہ کلمات کون سے ہیں؟ انہوں نے کہا: میں اللہ عظیم کے چہرے کے ذریعے پناہ حاصل کرتا ہوں جس سے بڑھ کر

---

[1] إسناده ضعيف، رواه أبو داود (۳۸۹۳) و الترمذي (۳۵۲۸ وقال: حسن غريب) ☆ محمد بن إسحاق بن يسار مدلس ولم أجده تصريح سماعه۔ [2] صحيح، رواه الترمذي (۲۵۷۲) والنسائي (۸/ ۲۷۹ ح ۵۵۲۳)۔

[3] إسناده صحيح، رواه مالك (۲/ ۹۵۱-۹۵۲ ح ۱۸۳۹)۔

کوئی چیز نہیں، اور اللہ کے کامل کلمات کے ذریعے (پناہ حاصل کرتا ہوں) جن سے کوئی نیک تجاوز کر سکتا ہے نہ کوئی فاجر، اور اللہ کے اسمائے حسنیٰ کے ذریعے جنہیں میں جانتا ہوں اور جنہیں میں نہیں جانتا، ہر چیز کے شر سے پناہ چاہتا ہوں جو اس نے پیدا فرمائی اور پھیلائی اور مناسب بنائی۔

٢٤٨٠: وَعَنْ مُسْلِمِ بْنِ اَبِیْ بَكْرَةَ، قَالَ: كَانَ اَبِیْ يَقُوْلُ فِی دُبُرِ الصَّلٰوةِ. اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ. فَكُنْتُ اَقُوْلُهُنَّ. فَقَالَ: اَیْ بُنَیَّ! عَمَّنْ اَخَذْتَ هٰذَا؟ قُلْتُ: عَنْكَ. قَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَقُوْلُهُنَّ فِی دُبُرِ الصَّلٰوةِ. رَوَاهُ النَّسَائِیُّ وَ التِّرْمِذِیُّ [1] اِلَّا اَنَّهٗ لَمْ يَذْكُرْ: فِیْ دُبُرِ الصَّلٰوةِ. وَ رَوٰی اَحْمَدُ لَفْظَ الْحَدِيْثِ وَعِنْدَهٗ: فِیْ دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ.

۲۴۸۰: مسلم بن ابی بکرہ بیان کرتے ہیں، میرے والد نماز کے بعد دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں کفر و فقر اور عذاب قبر سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' میں بھی انہیں پڑھا کرتا تھا، انہوں نے کہا: بیٹا تم نے انہیں کس سے سیکھا ہے؟ میں نے عرض کیا، آپ سے، انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ انہیں نماز کے بعد کہا کرتے تھے۔ ترمذی، نسائی۔ البتہ امام ترمذی رحمہ اللہ نے ''نماز کے بعد'' کا ذکر نہیں کیا۔ اور امام احمد رحمہ اللہ نے حدیث کے الفاظ روایت کیے اور ان کی روایت میں ہے ''ہر نماز کے بعد۔''

٢٤٨١: وَعَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْكُفْرِ وَالدَّيْنِ)) فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَتَعْدِلُ الْكُفْرَ بِالدَّيْنِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)) وَ فِی رِوَايَةٍ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُبِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ)). قَالَ رَجُلٌ: وَيَعْدِلَانِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). رَوَاهُ النَّسَائِیُّ [2]

۲۴۸۱: ابو سعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے: ''اے اللہ! میں کفر اور قرض سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' کسی آدمی نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا کفر، قرض کے برابر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں!'' اور دوسری روایت میں ہے: ''اے اللہ! میں کفر و فقر سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔'' کسی آدمی نے عرض کیا: وہ دونوں برابر ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں!''

[1] **إسناده حسن**، رواه النسائي (٣/ ٧٣-٧٤ ح ١٣٤٨) والترمذي (٣٥٠٣ وقال: غريب) و أحمد (٥/ ٤٤ ح ٢٠٧٢٠ [وهو حسن])۔

[2] **إسناده حسن**، رواه النسائي (٨/ ٢٦٤-٢٦٥ ح ٥٤٧٥-٥٤٧٦، ٨/ ٢٦٧ ح ٥٤٨٧)۔

بَابُ جَامِعِ الدُّعَاءِ

جامع دعاؤں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٤٨٢: عَنْ اَبِیْ مُوْسَی الْاَشْعَرِیِّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّهٗ كَانَ يَدْعُوْ بِهٰذَا الدُّعَاءِ: ((اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ خَطِیْئَتِیْ وَجَهْلِیْ وَاِسْرَافِیْ فِیْ اَمْرِیْ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّیْ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ جِدِّیْ وَهَزْلِیْ وَخَطَئِیْ وَعَمْدِیْ وَكُلُّ ذٰلِكَ عِنْدِیْ. اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِیْ مَا قَدَّمْتُ وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَسْرَرْتُ وَمَا اَعْلَنْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ بِهٖ مِنِّیْ اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَاَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَاَنْتَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [1]

۲۴۸۲: ابوموسی اشعری رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ یہ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میری خطائیں، میری جہالت، اور تمام امور میں جو مجھ سے زیادتی ہوئی جسے تو مجھ سے زیادہ جانتا ہے، معاف فرما دے، اے اللہ! میں نے جو دانستہ کیا جو بھول چوک سے ہوا اور جو کچھ عمداً کیا یہ سب کچھ مجھ میں ہے تو اسے معاف کر دے، اے اللہ! میں نے جو آگے بھیجا اور جو پیچھے چھوڑا، میں نے جو علانیہ کیا اور جو چھپ کر کیا اور جسے تو مجھ سے زیادہ جانتا ہے سب معاف کر دے، تو ہی آگے کرنے والا اور تو ہی پیچھے کرنے والا ہے اور تو ہر چیز پر قادر ہے۔''

٢٤٨٣: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اَصْلِحْ لِیْ دِيْنِیَ الَّذِیْ هُوَ عِصْمَةُ اَمْرِیْ وَاَصْلِحْ لِیْ دُنْيَایَ الَّتِیْ فِيْهَا مَعَاشِیْ وَاَصْلِحْ لِیْ اٰخِرَتِیَ الَّتِیْ فِيْهَا مَعَادِیْ وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِّیْ فِیْ كُلِّ خَيْرٍ وَّاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِّیْ مِنْ كُلِّ شَرٍّ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۲۴۸۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میرے دین کی اصلاح فرما جو کہ میرے تمام معاملات کا محافظ ہے، میری دنیا کی اصلاح فرما جس میں میری معاش ہے، میری آخرت کی اصلاح فرما جہاں مجھے لوٹ کر جانا ہے، زندگی کو ہر قسم کی خیر و بھلائی میں اضافہ کا باعث بنا اور موت کو ہر قسم کے شر سے راحت کا باعث بنا۔''

٢٤٨٤: وَعَنْ عَبْدِاللهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْاَلُكَ الْهُدٰی، وَالتُّقٰی، وَالْعَفَافَ وَالْغِنٰی)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۲۴۸۴: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تجھ سے

---

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٦٣٨٩ـ٦٣٩٩) و مسلم (٧٠/ ٢٧١٩)۔

[2] رواه مسلم (٧١/ ٢٧٢٠)۔ [3] رواه مسلم (٧٢/ ٢٧٢١)۔

ہدایت، تقویٰ اور عفت اور تونگری کا سوال کرتا ہوں۔‘‘

۲۴۸۵: وَعَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((قُلِ: اَللّٰهُمَّ اهْدِنِيْ، وَسَدِّدْنِيْ، وَاذْكُرْ بِالْهُدٰى هِدَايَتَكَ الطَّرِيْقَ، وَبِالسَّدَادِ سَدَادَ السَّهْمِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۴۸۵: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ’’کہو، اے اللہ! میری رہنمائی فرما، مجھے درست رکھ اور (اے علی رضی اللہ عنہ) رہنمائی سے راہ ہدایت پہ چلنے کا تصور اور درست ہونے سے تیر کا سا درست ہونا تصور میں رکھ۔

۲۴۸۶: وَعَنْ اَبِيْ مَالِكٍ الْاَشْجَعِيِّ رضي الله عنه عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ إِذَا اَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الصَّلٰوةَ ثُمَّ أَمَرَهُ اَنْ يَّدْعُوَ بِهٰؤُلَاءِ الْكَلِمٰتِ: ((اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاهْدِنِيْ وَعَافِنِيْ وَارْزُقْنِيْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۴۸۶: ابو مالک اشجعی اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: ایک آدمی تھا جب اس نے اسلام قبول کیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے نماز سکھائی، پھر اسے ان کلمات کے ذریعے دعا کرنے کا حکم فرمایا: ’’اے اللہ! مجھے بخش دے، مجھ پر رحم فرما، مجھے عافیت میں رکھ اور مجھے رزق عطا فرما۔‘‘

۲۴۸۷: وَعَنْ اَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ اَكْثَرُ دُعَاءِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم: ((اَللّٰهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَّفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۴۸۷: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی اکثر یہ دعا ہوا کرتی تھی ’’اے اللہ! ہمیں دنیا میں بھلائی عطا فرما اور آخرت میں بھلائی عطا فرما، اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا۔‘‘

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۲۴۸۸: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَدْعُوْ يَقُوْلُ: ((رَبِّ اَعِنِّيْ وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَانْصُرْنِيْ وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِيْ وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِيْ وَيَسِّرِ الْهُدٰى لِيْ، وَانْصُرْنِيْ عَلٰى مَنْ بَغٰى عَلَيَّ، رَبِّ اجْعَلْنِيْ لَكَ شَاكِرًا، لَكَ ذَاكِرًا، لَكَ رَاهِبًا، لَكَ مِطْوَاعًا، لَكَ مُخْبِتًا، اِلَيْكَ اَوَّاهًا مُنِيْبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِيْ، وَاغْسِلْ حَوْبَتِيْ، وَأَجِبْ دَعْوَتِيْ، وَثَبِّتْ حُجَّتِيْ، وَسَدِّدْ لِسَانِيْ، وَاهْدِ قَلْبِيْ، وَاسْلُلْ سَخِيْمَةَ صَدْرِيْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۲۴۸۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم دعا کیا کرتے تھے: ’’اے میرے رب! میری اعانت فرما اور میرے خلاف (میرے دشمنوں کی) اعانت نہ فرما، میری نصرت فرما اور میرے خلاف نصرت نہ فرما، میرے لیے تدبیر فرما اور میرے خلاف تدبیر نہ

❶ رواه مسلم (۷۸/ ۲۷۲۵)۔ ❷ رواه مسلم (۳۵/ ۲۶۹۷)۔ ❸ متفق عليه، رواه البخاري (۶۳۸۹) و مسلم (۲۶/ ۲۶۹۰)۔ ❹ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (۳۵۵۱ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (۱۵۱۰) و ابن ماجه (۳۸۳۰) [و صححه ابن حبان (۲۴۲۰) والحاكم (۱/ ۵۲۰) ووافقه الذهبي]۔

فرما، مجھے ہدایت نصیب فرما اور میرے لیے ہدایت آسان فرما دے، جو شخص مجھ پر ظلم و سرکشی کرے اس کے خلاف میری نصرت فرما، اے میرے رب! مجھے اپنا شکر گزار، تیرا ذکر کرنے والا، تجھ سے ڈرنے والا، تیرا انتہائی اطاعت گزار، تیری عاجزی اختیار کرنے والا اور تیری طرف بہت زیادہ تضرع کرنے والا، رجوع کرنے والا بنا، اے میرے رب! میری توبہ قبول فرما، میرے گناہ معاف فرما، میری دعا قبول فرما، میری حجت و دلیل ثابت فرما، میری زبان کو درست فرما، میرے دل کی راہنمائی فرما، اور میرے سینے کا کینہ دور فرما۔''

٢٤٨٩: وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ ﷺ قَالَ: قَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ ثُمَّ بَكَى فَقَالَ: ((سَلُوا اللّٰهَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فَإِنَّ أَحَدًا لَمْ يُعْطَ بَعْدَ الْيَقِيْنِ خَيْرًا مِّنَ الْعَافِيَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ إِسْنَادًا ❶

۲۴۸۹: ابوبکر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے پھر رونے لگے اور فرمایا: ''اللہ سے معافی اور عافیت کا سوال کرو، کیونکہ کسی کو دولتِ ایمان نصیب ہو جانے کے بعد عافیت سے بہتر کوئی چیز عطا نہیں کی گئی۔'' ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے فرمایا: یہ حدیث حسن ہے اور اس کی سند غریب ہے۔

٢٤٩٠: وَعَنْ أَنَسٍ ﷺ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! أَيُّ الدُّعَاءِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((سَلْ رَبَّكَ الْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ)). ثُمَّ أَتَاهُ فِي الْيَوْمِ الثَّانِيْ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَيُّ الدُّعَاءِ أَفْضَلُ؟ فَقَالَ لَهُ مِثْلَ ذَالِكَ. ثُمَّ أَتَاهُ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ، فَقَالَ لَهُ مِثْلَ ذَالِكَ قَالَ: ((فَإِذَا أُعْطِيْتَ الْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَقَدْ أَفْلَحْتَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ إِسْنَادًا.

۲۴۹۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کون سی دعا افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اپنے رب سے دنیا و آخرت میں عافیت و معافات (باہم درگزر کرنا) مانگو، پھر وہ دوسرے روز حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کون سی دعا افضل ہے؟ تو آپ ﷺ نے اسی طرح فرمایا، پھر تیسرے روز آپ کے پاس آیا تو آپ ﷺ نے اسے پھر ویسے ہی فرمایا، اور فرمایا: ''جب تجھے دنیا و آخرت میں عافیت و معافات مل گئی تو تو کامیاب ہو گیا۔'' ترمذی۔ ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن ہے اور اس کی سند غریب ہے۔

٢٤٩١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ يَزِيْدَ الْخَطْمِيِّ ﷺ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُوْلُ فِي دُعَائِهِ: ((اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنِيْ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يَّنْفَعُنِيْ حُبُّهُ عِنْدَكَ، اَللّٰهُمَّ مَارَزَقْتَنِيْ مِمَّا أُحِبُّ فَاجْعَلْهُ قُوَّةً لِّيْ فِيْمَا تُحِبُّ، اَللّٰهُمَّ مَازَوَيْتَ عَنِّيْ مِمَّا أُحِبُّ فَاجْعَلْهُ فَرَاغًا لِّيْ فِيْمَا تُحِبُّ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۲۴۹۱: عبداللہ بن یزید خطمی رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ اپنی دعا میں کہا کرتے تھے: ''اے اللہ! مجھے اپنی

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٥١٢) و ابن ماجه (٣٨٤٨) ☆ سلمة بن وردان ضعيف: ضعفه الجمهور۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٥٨) و ابن ماجه (٣٨٤٩)۔ ❸ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٩١ وقال: حسن غريب) [وابن المبارك في الزهد (٤٣٠) و شك في رفعه فالسند معلول و يظهر من الزهد بأن الموقوف صحيح-] ☆ سفيان بن وكيع ضعيف۔

اور اس چیز کی محبت عطا فرما جس کی محبت مجھے تیرے ہاں فائدہ پہنچائے، اے اللہ تو جو میری پسندیدہ چیز مجھے عطا فرمائے تو اسے میرے لیے ایسی چیز کی تقویت کا باعث بنا جسے تو پسند کرتا ہے، اے اللہ! تو میری جس پسندیدہ چیز کو مجھ سے روک لے تو اس کو میرے اس کام کے لیے باعث فراغت بنا جسے تو پسند کرتا ہے۔‘‘

٢٤٩٢: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: قَلَّمَا كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْمُ مِنْ مَّجْلِسٍ حَتّٰى يَدْعُوَ بِهٰؤُلَاءِ الدَّعْوَاتِ لِأَصْحَابِهِ: ((اَللّٰهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَاتَحُوْلُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيْكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتَكَ، وَمِنَ الْيَقِيْنِ مَاتُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مُصِيْبَاتِ الدُّنْيَا، وَمَتِّعْنَا بِاَسْمَاعِنَا وَاَبْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا اَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَارَنَا عَلٰى مَنْ ظَلَمَنَا، وَانْصُرْنَا عَلٰى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيْبَتَنَا فِيْ دِيْنِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا اَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَاتُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَّا يَرْحَمُنَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ [1]

۲۴۹۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ اکثر اوقات کسی مجلس سے اٹھنے سے پہلے ان کلمات کے ذریعے اپنے صحابہ کے لیے دعا کیا کرتے تھے: ’’اے اللہ! ہمیں اپنی خشیت سے ایسا حصہ عطا فرما جو ہمارے اور تیری معاصی و نافرمانی کے درمیان حائل ہو جائے، اور اپنی اطاعت سے ایسا حصہ عطا فرما جس کے ذریعے تو ہمیں اپنی جنت میں پہنچا دے، اور یقین سے ایسا حصہ نصیب فرما جو دنیا کے مصائب ہم پر آسان کر دے، جب تک تو ہمیں زندہ رکھے، ہمارے کانوں، ہماری آنکھوں اور ہماری قوت سے بہرہ مند فرما، اور ان (مذکورہ چیزوں) کو باقی رکھنا، جو شخص ہم پر ظلم کرے اس پر ہمارا غضب نازل فرما، ہمارے دین (میں کمی) کے بارے میں ہم پر کوئی مصیبت نازل نہ فرما، دنیا کو ہمارا سب سے بڑا مقصد بنا نہ ہمارے علم کی غایت وانتہا بنا، اور ہم پر کسی ایسے کو مسلط نہ فرما جو ہم پر رحم نہ کرے۔‘‘ ترمذی۔ اور فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٢٤٩٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ انْفَعْنِيْ بِمَا عَلَّمْتَنِيْ، وَعَلِّمْنِيْ مَا يَنْفَعُنِيْ، وَزِدْنِيْ عِلْمًا، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ عَلٰى كُلِّ حَالٍ، وَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ حَالِ اَهْلِ النَّارِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ اِسْنَادًا [2]

۲۴۹۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ دعا کیا کرتے تھے: اے اللہ! تو نے مجھے جو علم عطا کیا اس سے مجھے فائدہ پہنچا، اور مجھے ایسا علم عطا فرما جو مجھے فائدہ پہنچائے اور میرے علم میں اضافہ فرما، ہر حال میں اللہ کا شکر ہے اور میں جہنمیوں کے حال سے اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔‘‘ ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث سنداً غریب ہے۔

٢٤٩٤: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ اِذَا اُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ سُمِعَ عِنْدَ وَجْهِهٖ دَوِيٌّ كَدَوِيِّ النَّحْلِ فَاُنْزِلَ عَلَيْهِ يَوْمًا فَمَكَثْنَا سَاعَةً فَسُرِّيَ عَنْهُ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَقَالَ: ((اَللّٰهُمَّ زِدْنَا وَلَا تَنْقُصْنَا، وَاَكْرِمْنَا وَلَا تُهِنَّا، وَاَعْطِنَا وَلَا تَحْرِمْنَا، وَاٰثِرْنَا وَلَا تُؤْثِرْ عَلَيْنَا، وَارْضِنَا وَارْضَ عَنَّا)) ثُمَّ قَالَ: ((اُنْزِلَ

[1] **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٠٢) [وصححه الحاكم (١/ ٥٢٨) ووافقه الذهبي وسنده ضعيف] ☆ عبيدالله بن زحر ضعيف۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٩٩) وابن ماجه (٢٥١، ٣٨٣٣) ☆ فيه موسى بن عبيدة و محمد بن ثابت: ضعيفان۔

عَلَيَّ عَشْرُ آيَاتٍ مَنْ أَقَامَهُنَّ دَخَلَ الْجَنَّةَ)) ثُمَّ قَرَأَ: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ﴾ حَتّٰى خَتَمَ عَشْرَ آيَاتٍ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ [1]

۲۴۹۴: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہوتی تو آپ کے چہرے کے پاس شہد کی مکھیوں کی سی بھنبھناہٹ سنائی دیتی تھی، ایک روز آپ پر وحی نازل ہوئی تو ہم نے تھوڑی دیر انتظار کیا، آپ سے وہ کیفیت جاتی رہی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ رخ ہو کر ہاتھ اٹھائے اور یوں دعا کی: ''اے اللہ! ہمیں زیادہ کر، کم نہ کر، ہمیں عزت عطا کرنا، ذلیل نہ کرنا، ہمیں عطا کرنا، محروم نہ رکھنا، ہمیں ترجیح دینا اور ہمارے خلاف کسی اور کو ترجیح نہ دینا، ہمیں راضی کر اور ہم سے راضی ہو جا۔'' پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مجھ پر دس آیات نازل ہوئی ہیں، جو ان کی حفاظت و خیال کرے گا جنت میں داخل ہو گا۔'' پھر آپ نے ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ﴾ سے دس آیات تلاوت فرمائی۔

الْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۴۹۵: عَنْ عُثْمَانَ بْنِ حُنَيْفٍ رضي الله عنه قَالَ: إِنَّ رَجُلًا ضَرِيْرَ الْبَصَرِ أَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: ادْعُ اللّٰهَ أَنْ يُّعَافِيَنِيْ فَقَالَ: ((إِنْ شِئْتَ دَعَوْتُ وَإِنْ شِئْتَ صَبَرْتَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكَ)) قَالَ: فَادْعُهُ. قَالَ: فَأَمَرَهُ أَنْ يَّتَوَضَّأَ فَيُحْسِنَ الْوُضُوْءَ وَيَدْعُوْ بِهٰذَا الدُّعَاءِ: ((اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ وَأَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ، إِنِّيْ تَوَجَّهْتُ بِكَ إِلٰى رَبِّيْ لِيُقْضٰى لِيْ فِيْ حَاجَتِيْ هٰذِهٖ، اَللّٰهُمَّ فَشَفِّعْهُ فِيَّ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ غَرِيْبٌ [2]

۲۴۹۵: عثمان بن حنیف رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک نابینا شخص نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا، اللہ سے دعا کریں کہ وہ مجھے عافیت عطا فرمائے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر تم چاہو تو میں دعا کرتا ہوں اور اگر تم چاہو تو صبر کرو تو وہ تمہارے لیے بہتر ہے۔'' اس نے عرض کیا، آپ اللہ سے دعا فرمائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے حکم فرمایا کہ خوب اچھی طرح وضو کرے اور ان الفاظ کے ساتھ دعا کرے: ''اے اللہ! میں تجھ سے سوال کرتا ہوں اور تیرے نبی، نبی رحمت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعے تیری طرف متوجہ ہوتا ہوں، بے شک میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعے اپنے رب کی طرف توجہ کی تاکہ میری اس حاجت کے بارے میں میرے حق میں فیصلہ کیا جائے، اے اللہ! میرے بارے میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی شفاعت قبول فرما۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (۱/ ۳٤ ح ۲۲۳) والترمذي (۳۱۷۳) ☆ يونس بن سليم: مجهول، و قال النسائي في الكبرى (۱٤۳۹): "هذا حديث منكر ويونس بن سليم لا نعرفه" و صححه الحاكم (۱/ ۵۳۵، ٤/ ۳۹۲) فتعقبه الذهبي۔

[2] **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (۳۵۷۸) ☆ هذا الحديث يدل على التوسل بدعاء الصالحين الأحياء و لا يدل على التوسل بالأموات فافهمه فإنه مهم۔

٢٤٩٦: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُّحِبُّكَ وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَمَالِي وَأَهْلِي وَمِنَ الْمَاءِ الْبَارِدِ)) قَالَ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِذَا ذَكَرَ دَاوُدَ يُحَدِّثُ عَنْهُ يَقُوْلُ: ((كَانَ أَعْبَدَ الْبَشَرِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ [1]

۲۴۹۶: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: داؤد علیہ السلام کی یہ دعا تھی: ''اے اللہ! میں تجھ سے تیری محبت کا، اس شخص کی محبت کا جو تجھ سے محبت کرتا ہو اور اس عمل کا سوال کرتا ہوں جو مجھے تیری محبت تک پہنچا دے، اے اللہ! تو اپنی محبت، مجھے میری جان، میرے اہل وعیال، مال اور ٹھنڈے پانی سے بھی زیادہ محبوب بنا دے۔'' ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب آپ ﷺ، داؤد علیہ السلام کا ذکر کرتے تو ان کے متعلق بیان کرتے ہوئے فرماتے: ''وہ تمام انسانوں سے زیادہ عبادت گزار تھے۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٢٤٩٧: وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلّٰى بِنَا عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ صَلَاةً فَأَوْجَزَ فِيهَا فَقَالَ لَهُ بَعْضُ الْقَوْمِ: لَقَدْ خَفَّفْتَ وَأَوْجَزْتَ الصَّلَاةَ فَقَالَ: أَمَا عَلَيَّ ذٰلِكَ لَقَدْ دَعَوْتُ فِيهَا بِدَعَوَاتٍ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَلَمَّا قَامَ تَبِعَهُ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ هُوَ أَبِي غَيْرَ أَنَّهُ كَنٰى عَنْ نَفْسِهِ فَسَأَلَهُ عَنِ الدُّعَاءِ ثُمَّ جَاءَ فَأَخْبَرَ بِهِ الْقَوْمَ: ((اَللّٰهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِّي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِّي، اَللّٰهُمَّ وَأَسْئَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنٰى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَاتَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلٰى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلٰى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اَللّٰهُمَّ زَيِّنَّا بِزِينَةِ الْإِيْمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مَهْدِيِّيْنَ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ [2]

۲۴۹۷: عطاء بن سائب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ نے ہمیں نماز پڑھائی تو اس میں اختصار کیا تو کچھ لوگوں نے انہیں کہا: آپ نے نماز میں تخفیف اور اختصار کیا ہے؟ انہوں نے فرمایا: اس سے مجھے کوئی فرق نہیں پڑا، میں نے اس میں کچھ دعائیں کی ہیں جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی تھیں، جب وہ (جانے کے لیے) کھڑے ہوئے تو ان لوگوں میں سے ایک آدمی، وہ میرے والد ہی تھے لیکن انہوں نے اپنا نام چھپائے رکھا، ان کے پیچھے پیچھے گیا اور ان سے دعا کے متعلق دریافت کیا، پھر واپس آ کر اسے لوگوں کو بتایا: ''اے اللہ! اپنے علم غیب اور مخلوق پر اپنی قدرت کے ذریعے اس وقت تک زندہ رکھنا جب تک میرا زندہ رہنا تیرے علم کے مطابق میرے لیے بہتر ہو۔ اور جب تو سمجھے کہ میرا فوت ہونا میرے لیے بہتر ہے تو مجھے فوت کر دینا، اے اللہ! میں غیب وحاضر میں تجھ سے کلمہ حق کا سوال کرتا ہوں، میں فقر و غنی میں تجھ سے میانہ روی کا سوال کرتا ہوں،

---

[1] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٤٩٠)۔

[2] **حسن**، رواه النسائي (٣/ ٧٥ ح ١٣٠٧) [وصححه ابن حبان: ٥٠٩]۔

میں ختم نہ ہونے والی نعمتوں کا تجھ سے سوال کرتا ہوں، میں منقطع نہ ہونے والی آنکھوں کی ٹھنڈک کا تجھ سے سوال کرتا ہوں، میں قضا کے بعد رضا کا تجھ سے سوال کرتا ہوں، میں موت کے بعد خوشگوار زندگی کا تجھ سے سوال کرتا ہوں، میں کسی شدید تکلیف اور گمراہ کن فتنے کے بغیر تیری ملاقات کے شوق اور تیرے چہرے کو دیکھنے کی لذت کا تجھ سے سوال کرتا ہوں، اے اللہ! زینت ایمان سے ہمیں مزین فرما اور ہمیں ہدایت پر ثابت رہنے والے ہادی بنا۔''

٢٤٩٨: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ فِي دُبُرِ الْفَجْرِ: ((اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا وَرِزْقًا طَيِّبًا)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❶

۲۴۹۸: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ فجر کی نماز کے بعد یہ دعا کیا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تجھ سے نفع بخش علم، مقبول عمل اور حلال رزق کا سوال کرتا ہوں۔''

٢٤٩٩: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: دُعَاءٌ حَفِظْتُهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ لَا أَدَعُهُ: ((اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ أُعْظِمُ شُكْرَكَ، وَأُكْثِرُ ذِكْرَكَ، وَأَتَّبِعُ نُصْحَكَ، وَأَحْفَظُ وَصِيَّتَكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۴۹۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک دعا یاد کی جسے میں چھوڑتا نہیں: ''اے اللہ! مجھے ایسا بنا دے کہ میں تیرا بہت زیادہ شکر کروں، تیرا بہت زیادہ ذکر کروں، تیری نصیحت کی بہت اتباع کروں اور تیرے احکام کو بہت زیادہ یاد کروں۔''

٢٥٠٠: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَسْأَلُكَ الصِّحَّةَ، وَالْعِفَّةَ، وَالْأَمَانَةَ، وَحُسْنَ الْخُلُقِ، وَالرِّضٰى بِالْقَدْرِ)). ❸

۲۵۰۰: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ دعا کرتے تھے: ''اے اللہ! میں تجھ سے صحت، عفت، امانت، حسن اخلاق اور تقدیر پر راضی رہنے کا سوال کرتا ہوں۔''

٢٥٠١: وَعَنْ أُمِّ مَعْبَدٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِيْ مِنَ النِّفَاقِ، وَعَمَلِيْ مِنَ الرِّيَاءِ، وَلِسَانِيْ مِنَ الْكَذِبِ، وَعَيْنِيْ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّكَ تَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُوْرُ)). رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِيُّ فِي الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ ❹

۲۵۰۱: ام معبد رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ دعا کرتے ہوئے سنا: ''اے اللہ! میرے دل کو نفاق سے، میرے عمل کو ریا سے، میری زبان کو جھوٹ سے اور میری آنکھوں کو خیانت سے پاک کر دے، کیونکہ تو خیانت کرنے والی آنکھوں کو جانتا ہے اور جو کچھ سینے (دل) چھپاتے ہیں (تو اسے بھی جانتا ہے۔'' امام بیہقی رحمہ اللہ نے دونوں روایتیں الدعوات الکبیر میں

---

❶ **صحيح**، رواه احمد (٦/ ٢٩٤ ح ٢٧٠٥٦) وابن ماجه (٩٢٥) والبيهقي في الدعوات الكبير (١/ ٧٦ ح ٩٩)۔

❷ **صحيح**، رواه الترمذي (٣٦٧٦ وقال: صحيح)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (١/ ١٦٩ ح ٢٢٨۔٢٢٩) ☆ فيه عبد الرحمٰن بن زياد بن أنعم وشيخه عبد الرحمٰن بن رافع: ضعيفان۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في الدعوات (١/ ١٦٨ ح ٢٢٧) ☆ فيه فرج بن فضالة عن عبدالرحمٰن بن زياد بن أنعم و هما ضعيفان۔

روایت کی ہیں۔

٢٥٠٢: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ: اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَادَ رَجُلاً مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ قَدْ خَفَتَ، فَصَارَ مِثْلَ الْفَرْخِ . فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((هَلْ كُنْتَ تَدْعُو اللّٰهَ بِشَيْءٍ اَوْ تَسْأَلُهُ اِيَّاهُ؟)) قَالَ: نَعَمْ، كُنْتُ اَقُوْلُ: اَللّٰهُمَّ مَا كُنْتَ مُعَاقِبِيْ بِهِ فِي الْآخِرَةِ فَعَجِّلْهُ لِيْ فِي الدُّنْيَا. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((سُبْحَانَ اللّٰهِ! لَا تُطِيْقُهُ وَلَا تَسْتَطِيْعُهُ، اَفَلَا قُلْتَ: اَللّٰهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَّفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ)) قَالَ: فَدَعَا اللّٰهَ بِهِ فَشَفَاهُ اللّٰهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۵۰۲: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مسلمان شخص کی عیادت کی، وہ پرندے کے بچے کی طرح کمزور ہو چکا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (اس کی یہ حالت دیکھ کر) اسے فرمایا: ''کیا تم اللہ سے کوئی دعا یا کسی خاص چیز کا سوال کرتے ہو؟'' اس نے عرض کیا، جی ہاں، میں کہا کرتا تھا: اے اللہ! تو نے جو مجھے آخرت میں سزا دینی ہے وہ تو مجھے دنیا میں دے لے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سبحان اللہ! تم (دنیا میں) اس کی طاقت رکھتے ہو نہ تم (آخرت میں) اس کی استطاعت رکھتے ہو، تم نے ایسے کیوں نہ کہا: اے اللہ! ہمیں دنیا میں بھلائی عطا فرما اور آخرت میں بھلائی عطا فرما، اور ہمیں جہنم کے عذاب سے بچا۔'' راوی بیان کرتے ہیں، اس شخص نے ان کلمات کے ذریعے دعا کی تو اللہ نے اسے شفا عطا کر دی۔

٢٥٠٣: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَنْبَغِيْ لِلْمُؤْمِنِ اَنْ يُّذِلَّ نَفْسَهٗ)) قَالُوْا: وَكَيْفَ يُذِلُّ نَفْسَهٗ؟ قَالَ: ((يَتَعَرَّضُ مِنَ الْبَلَاءِ لِمَا لَا يُطِيْقُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ ❷

۲۵۰۳: حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کسی مؤمن کی شان نہیں کہ وہ اپنے آپ کو ذلیل کرے۔'' صحابہ نے عرض کیا: وہ اپنے آپ کو کیسے ذلیل کرتا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ایسے مصائب کو (دعا یا اعمال کے ذریعے) دعوت دیتا ہے۔ جن کی وہ طاقت نہیں رکھتا۔'' ترمذی، ابن ماجہ، بیہقی فی شعب الایمان۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٢٥٠٤: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: عَلَّمَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((قُلِ اللّٰهُمَّ اجْعَلْ سَرِيْرَتِيْ خَيْرًا مِنْ عَلَانِيَتِيْ وَاجْعَلْ عَلَانِيَتِيْ صَالِحَةً اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْاَلُكَ مِنْ صَالِحِ مَا تُؤْتِي النَّاسَ مِنَ الْاَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَلَدِ غَيْرِ الضَّالِّ وَلَا الْمُضِلِّ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۲۵۰۴: عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے دعا سکھائی تو فرمایا: کہو: ''اے اللہ! میرا باطن، میرے ظاہر سے بہتر کر دے اور میرے ظاہر کو صالح بنا دے، اے اللہ! تو نے جو لوگوں کو اہل و مال اور اولاد دے رکھی ہے مجھے اس سے صالح عطا فرما، جو خود گمراہ ہوں نہ گمراہ کن۔''

❶ رواه مسلم (٢٣/ ٢٦٨٨)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٢٥٤) و ابن ماجه (٤٠١٦) رواه البيهقي في شعب الإيمان (١٠٨٢٣) ☆ علي بن زيد بن جدعان ضعيف و الحسن البصري مدلس وعنعن وللحديث شواهد ضعيفة۔
❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٥٨٦ وقال: غريب، ليس إسناده بالقوي) ☆ عبدالرحمٰن بن إسحاق الكوفي ضعيف مشهور، ضعفه الجمهور۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

كِتَابُ الْمَنَاسِكِ
افعال حج کا بیان

الفَصْلُ الأَوَّل — فصل اول

٢٥٠٥: عَنْ اَبِی هُرَیْرَةَ ؓ قَالَ: خَطَبَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((یَا اَیُّهَا النَّاسُ! قَدْ فُرِضَ عَلَیْکُمُ الْحَجُّ فَحُجُّوْا)) فَقَالَ رَجُلٌ: اَکُلَّ عَامٍ؟ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَسَکَتَ حَتّٰی قَالَهَا ثَلَاثًا. فَقَالَ: ((لَوْ قُلْتُ: نَعَمْ لَوَجَبَتْ وَلَمَا اسْتَطَعْتُمْ)) ثُمَّ قَالَ: ((ذَرُوْنِیْ مَا تَرَکْتُکُمْ فَاِنَّمَا هَلَكَ مَنْ کَانَ قَبْلَکُمْ بِکَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ عَلٰی اَنْبِیَائِهِمْ فَاِذَا اَمَرْتُکُمْ بِشَیْءٍ فَاْتُوْا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاِذَا نَهَیْتُکُمْ عَنْ شَیْءٍ فَدَعُوْهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۵۰۵: ابو ہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطبہ ارشاد فرمایا: ''لوگو! تم پر حج فرض کر دیا گیا ہے لہٰذا تم حج کرو۔'' کسی آدمی نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا ہر سال؟ آپ خاموش رہے، حتیٰ کہ اس نے تین مرتبہ کہا، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر میں ہاں کہہ دیتا تو (پھر ہر سال) واجب ہو جاتا، اور تم استطاعت نہ رکھتے۔'' پھر فرمایا: ''جب تک میں تمہیں کوئی مسئلہ نہ بتاؤں تو مجھے چھوڑے رکھو، تم سے پہلے لوگ اپنے انبیا سے زیادہ سوال کرنے اور ان سے اختلاف کرنے کی وجہ سے ہلاک ہوئے، جب میں کسی چیز کے بارے میں تمہیں حکم دوں تو مقدور بھر اس پر عمل کرو اور جب میں کسی چیز سے تمہیں منع کروں تو اسے چھوڑ دو۔''

٢٥٠٦: وَعَنْهُ، قَالَ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: اَیُّ الْعَمَلِ اَفْضَلُ؟ قَالَ: ((اِیْمَانٌ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ)) قِیْلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: ((اَلْجِهَادُ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ)) قِیْلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: ((حَجٌّ مَبْرُوْرٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [2]

۲۵۰۶: ابو ہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا، کون سا عمل افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ اور اُس کے رسول پر ایمان لانا۔'' عرض کیا گیا، پھر کون سا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کے راہ میں جہاد کرنا۔'' عرض کیا گیا، پھر کون سا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''حج مقبول۔''

٢٥٠٧: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ حَجَّ لِلّٰهِ فَلَمْ یَرْفُثْ وَلَمْ یَفْسُقْ رَجَعَ کَیَوْمِ وَلَدَتْهُ اُمُّهُ)) مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [3]

---

[1] رواه مسلم (٤٧١/ ١٣٣٧)۔

[2] متفق علیه، رواه البخاري (٢٦) و مسلم (١٣٥/ ٨٣)۔

[3] متفق علیه، رواه البخاري (١٥٢١) و مسلم (٤٣٨/ ١٣٥٠)۔

۲۵۰۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص اللہ کے لیے حج کرے، پھر وہ گناہ کا کام کرے نہ فحش گوئی کرے تو وہ (گناہوں سے پاک ہو کر) اس روز کی طرح لوٹتا ہے جس روز اس کی والدہ نے اسے جنم دیا تھا۔“

۲۵۰۸: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْعُمْرَةُ اِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِّمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُوْرُ لَيْسَ لَهٗ جَزَآءٌ اِلَّا الْجَنَّةَ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۵۰۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”عمرہ دوسرے عمرہ تک کے درمیانی وقفہ میں ہونے والے گناہوں کا کفارہ ہے، اور حج مقبول کی جزا جنت ہی ہے۔“

۲۵۰۹: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ عُمْرَةً فِيْ رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۵۰۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”رمضان میں عمرہ کرنا (ثواب کے لحاظ سے) حج کے برابر ہے۔“

۲۵۱۰: وَعَنْهُ، قَالَ: اِنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَقِيَ رَكْبًا بِالرَّوْحَآءِ، فَقَالَ: ((مَنِ الْقَوْمُ؟)) قَالُوا: الْمُسْلِمُوْنَ. فَقَالُوْا: مَنْ اَنْتَ؟ قَالَ: ((رَسُوْلُ اللّٰهِ)) فَرَفَعَتْ اِلَيْهِ امْرَاَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ: اَلِهٰذَا حَجٌّ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، وَلَكِ اَجْرٌ)). ❸ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۲۵۱۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم روحاء کے مقام پر ایک قافلے سے ملے تو آپ نے پوچھا: ”کون ہو؟“ انہوں نے عرض کیا، مسلمان۔ پھر انہوں پوچھا: آپ کون ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ کا رسول۔“ ایک عورت نے ایک بچہ اٹھا کر عرض کیا: کیا اس کا حج ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ہاں، اور تمہارے لیے اس کا اجر ہے۔“

۲۵۱۱: وَعَنْهُ، قَالَ: اِنَّ امْرَاَةً مِّنْ خَثْعَمَ قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ فَرِيْضَةَ اللّٰهِ عَلٰى عِبَادِهٖ فِي الْحَجِّ اَدْرَكَتْ اَبِيْ شَيْخًا كَبِيْرًا لَّا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ، اَفَاَحُجُّ عَنْهُ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)) وَذٰلِكَ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۵۱۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، خثعم قبیلہ کی ایک عورت نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اللہ کا اپنے بندوں پر جو حج کا فریضہ ہے اس نے میرے بوڑھے باپ کو اس حال میں پایا کہ وہ سواری پر صحیح طرح بیٹھ نہیں سکتے، تو کیا میں ان کی طرف سے حج کروں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ہاں۔“ اور یہ حجۃ الوداع کے موقع پر ہوا۔

۲۵۱۲: وَعَنْهُ، قَالَ: اَتٰى رَجُلٌ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: اِنَّ اُخْتِيْ نَذَرَتْ اَنْ تَحُجَّ، وَاِنَّهَا مَاتَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَوْ كَانَ عَلَيْهَا دَيْنٌ اَكُنْتَ قَاضِيَهٗ؟)) قَالَ: نَعَمْ قَالَ: ((فَاقْضِ دَيْنَ اللّٰهِ؛ فَهُوَ اَحَقُّ بِالْقَضَآءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٧٣) و مسلم (٤٣٧/ ١٣٤٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٨٢) و مسلم (٢٢١/ ١٢٥٦)۔

❸ رواه مسلم (٤٠٩/ ١٣٣٦)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٥١٣) و مسلم (٤٠٧/ ١٣٣٤)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٩٩) و مسلم (١٥٥/ ١١٤٨)۔

۲۵۱۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا: میری بہن نے حج کرنے کی نذر مانی تھی لیکن وہ فوت ہو چکی ہیں، تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''اگر اس پر قرض ہوتا تو کیا تم اسے ادا کرتے؟'' اس نے عرض کیا، جی ہاں، تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''پھر اللہ کا قرض بھی ادا کرو، وہ تو ادائیگی کا زیادہ حق دار ہے۔''

٢٥١٣: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَخْلُوَنَّ رَجُلٌ بِامْرَاَةٍ، وَلَا تُسَافِرَنَّ امْرَاَةٌ اِلَّا وَمَعَهَا مَحْرَمٌ)) فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اُكْتُتِبْتُ فِيْ غَزْوَةِ كَذَا وَكَذَا وَخَرَجَتِ امْرَاَتِيْ حَاجَّةً قَالَ: ((اذْهَبْ فَاحْجُجْ مَعَ امْرَاَتِكَ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۵۱۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی آدمی کسی عورت کے ساتھ خلوت اختیار کرے نہ کوئی عورت محرم کے بغیر سفر کرے۔'' ایک آدمی نے عرض کیا: اللہ کے رسول! فلاں فلاں غزوہ میں میرا نام لکھ لیا گیا ہے جبکہ میری اہلیہ حج کرنے کا ارادہ رکھتی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جاؤ اور اپنی اہلیہ کے ساتھ حج کرو۔''

٢٥١٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتِ: اسْتَاْذَنْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْجِهَادِ فَقَالَ: ((جِهَادُكُنَّ الْحَجُّ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۵۱۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے نبی ﷺ سے جہاد پر جانے کی اجازت طلب کی آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارا جہاد حج ہے۔''

٢٥١٥: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تُسَافِرُ امْرَاَةٌ مَّسِيْرَةَ يَوْمٍ وَّلَيْلَةٍ اِلَّا وَمَعَهَا ذُوْمَحْرَمٍ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۵۱۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی عورت محرم کے بغیر ایک دن اور ایک رات کا سفر نہ کرے۔''

٢٥١٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: وَقَّتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ ذَاالْحُلَيْفَةِ وَلِاَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةَ وَلِاَهْلِ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ وَلِاَهْلِ الْيَمَنِ يَلَمْلَمَ فَهُنَّ لَهُنَّ وَلِمَنْ اَتٰى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ اَهْلِهِنَّ لِمَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَمَنْ كَانَ دُوْنَهُنَّ فَمُهَلُّهُ مِنْ اَهْلِهِ وَكَذَاكَ وَكَذَاكَ حَتّٰى اَهْلُ مَكَّةَ يُهِلُّوْنَ مِنْهَا. ❹ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۵۱۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے اہل مدینہ کے لیے ذوالحلیفہ، اہل شام کے لیے جحفہ، اہل نجد کے لیے قرن منازل اور اہل یمن کے لیے یلملم کو میقات مقرر کیا، وہ ان کے لیے ہیں اور ان کے علاوہ ان راستوں سے آنے والوں کے لیے ہیں جبکہ وہ حج اور عمرہ ادا کرنے کا ارادہ رکھتے ہوں، اور جو ان مواقیت کے اندر کی جانب رہتا ہے تو وہ اپنے گھر سے احرام باندھے گا، اور اس طرح اور اس طرح حتیٰ کہ مکہ والے مکہ سے احرام باندھیں گے۔''

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٠٦) و مسلم (٤٢٤/ ١٣٤١)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٨٧٥) و مسلم (لم أجده)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٠٨٨) و مسلم (٤٢١/ ١٣٣٩)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٥٢٦) و مسلم (١١/ ١١٨١)۔

۲۵۱۷: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مُهَلُّ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ مِنْ ذِى الْحُلَيْفَةِ، وَالطَّرِيْقُ الْاٰخَرُ الْجُحْفَةُ، وَمُهَلُّ اَهْلِ الْعِرَاقِ مِنْ ذَاتِ عِرْقٍ، وَّمُهَلُّ اَهْلِ نَجْدٍ قَرْنٌ، وَمُهَلُّ اَهْلِ الْيَمَنِ يَلَمْلَمُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۵۱۷: جابر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اور اہل مدینہ ذوالحلیفہ کے مقام پر احرام باندھیں گے، جبکہ دوسرے راستوں والے جحفہ سے، اہل عراق ذات عرق سے، اہل نجد قرن سے اور اہل یمن یلملم سے احرام باندھیں گے۔''

۲۵۱۸: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ قَالَ: اعْتَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَرْبَعَ عُمَرٍ كُلُّهُنَّ فِيْ ذِى الْقَعْدَةِ اِلَّا الَّتِيْ كَانَتْ مَعَ حَجَّتِهِ: عُمْرَةٌ مِّنَ الْحُدَيْبِيَةِ فِيْ ذِى الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةٌ مِّنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِيْ ذِى الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةٌ مِّنَ الْجِعِرَّانَةِ حَيْثُ قَسَمَ غَنَآئِمَ حُنَيْنٍ فِيْ ذِى الْقَعْدَةِ وَعُمْرَةٌ مَّعَ حَجَّتِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۵۱۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے چار عمرے کیے ہیں وہ سب ذوالقعدہ میں کیے، بجز اس عمرہ کے جو آپ نے حج کے ساتھ کیا، آپ ﷺ نے ایک عمرہ حدیبیہ سے ذوالقعدہ میں کیا، ایک عمرہ اگلے سال ذوالقعدہ میں کیا، ایک عمرہ جعرانہ سے جہاں آپ نے حنین کا مال غنیمت تقسیم کیا وہ بھی ذوالقعدہ میں اور ایک عمرہ اپنے حج کے ساتھ کیا۔

۲۵۱۹: وَعَنِ الْبَرَآءِ بْنِ عَازِبٍ ﷺ قَالَ: اعْتَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِيْ ذِى الْقَعْدَةِ قَبْلَ اَنْ يَّحُجَّ مَرَّتَيْنِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۲۵۱۹: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے حج کرنے سے پہلے ذوالقعدہ میں دو عمرے کیے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۵۲۰: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ اللّٰهَ كَتَبَ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ)) فَقَامَ الْاَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ فَقَالَ: اَفِيْ كُلِّ عَامٍ؟ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((لَوْ قُلْتُهَا: نَعَمْ لَوَجَبَتْ، وَلَوْ وَجَبَتْ لَمْ تَعْمَلُوْا بِهَا، وَلَمْ تَسْتَطِيْعُوْا، وَالْحَجُّ مَرَّةٌ، فَمَنْ زَادَ فَتَطَوُّعٌ)) رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❹

۲۵۲۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''لوگو! اللہ نے تم پر حج کرنا فرض قرار دیا ہے۔'' تو اقرع بن حابس رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا ہر سال؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر میں ہاں کہہ دیتا تو (ہر سال حج کرنا) واجب ہو جاتا، اور اگر واجب ہو جاتا تو تم عمل کرتے نہ تم استطاعت رکھتے، اور حج کرنا ایک مرتبہ فرض ہے، اور جو شخص زیادہ مرتبہ کرے تو وہ نفلی ہے۔''

---

❶ رواه مسلم (١٨/ ١٨٣)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٤١٤٨) و مسلم (٢١٧/ ١٢٥٣)۔

❸ رواه البخاري (١٧٨١)۔

❹ **صحيح**، رواه أحمد (١/ ٢٥٥ ح ٢٣٠٤) و النسائي (٥/ ١١١ ح ٢٦٢١) والدارمي (٢/ ٢٩ ح ١٧٩٥)۔

٢٥٢١: وَعَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ مَلَكَ زَادًا وَرَاحِلَةً تُبَلِّغُهُ إِلٰى بَيْتِ اللّٰهِ وَلَمْ يَحُجَّ فَلَا عَلَيْهِ أَنْ يَمُوْتَ يَهُوْدِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا وَذٰلِكَ أَنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى يَقُوْلُ: ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيْلًا﴾)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَفِيْ إِسْنَادِهِ مَقَالٌ وَهِلَالُ بْنُ عَبْدِاللّٰهِ مَجْهُوْلٌ وَالْحَارِثُ يُضَعَّفُ فِي الْحَدِيْثِ.

۲۵۲۱: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص کے پاس بیت اللہ تک پہنچنے کے لیے زادراہ اور سواری ہو وہ پھر بھی حج نہ کرے تو پھر اس پر کوئی فرق نہیں کہ وہ یہودی ہو کر فوت ہو یا نصرانی، اور یہ اس لیے ہے کہ اللہ تبارک وتعالیٰ فرماتا ہے: ''اور جو شخص بیت اللہ تک پہنچنے کی استطاعت رکھتا ہو تو اس پر بیت اللہ کا حج کرنا واجب ہے۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے اس کی اسناد پر کلام کیا گیا ہے، جبکہ ہلال بن عبداللہ مجہول ہے اور حارث کو حدیث میں ضعیف قرار دیا گیا ہے۔

٢٥٢٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا صَرُوْرَةَ فِي الْإِسْلَامِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۵۲۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسلام میں ''صرورہ'' (گوشہ نشینی اختیار کرنا، شادی نہ کرنا، استطاعت کے باوجود حج نہ کرنا وغیرہ) نہیں ہے۔''

٢٥٢٣: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ فَلْيُعَجِّلْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۲۵۲۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص حج کرنے کا ارادہ رکھتا ہو تو وہ جلدی کرے۔''

٢٥٢٤: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((تَابِعُوْا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ، فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوْبَ كَمَا يَنْفِي الْكِيْرُ خَبَثَ الْحَدِيْدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَيْسَ لِلْحَجَّةِ الْمَبْرُوْرَةِ ثَوَابٌ إِلَّا الْجَنَّةُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۲۵۲۴: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حج اور عمرہ پے درپے (ایک کے بعد دوسرا) کرو، کیونکہ وہ فقر اور گناہوں کو اس طرح ختم کر دیتے ہیں جس طرح بھٹی لوہے، سونے اور چاندی کی میل دور کر دیتی ہے۔ اور حج مقبول کی جزا صرف جنت ہی ہے۔''

٢٥٢٥: وَرَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ عَنْ عُمَرَ إِلٰى قَوْلِهٖ: ((خَبَثَ الْحَدِيْدِ)). ❺

۲۵۲۵: امام احمد اور ابن ماجہ نے عمر رضی اللہ عنہ سے ((خبث الحدید)) تک روایت کیا ہے۔

٢٥٢٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا يُوْجِبُ الْحَجَّ؟ قَالَ:

---

❶ ضعيف، رواه الترمذي (٨١٢) ☆ الحارث الأعور ضعيف جدًا و للحديث شواهد ضعيفة عند البيهقي (٤/ ٣٣٤) وغيره۔ ❷ إسناده ضعيف، رواه أبو داود (١٧٢٩) ☆ و حقق الإمام أحمد و ابن معين وغيرهما بأن في السند عمر بن عطاء بن وراز هو ضعيف۔ ❸ حسن، رواه أبو داود (١٧٣٢) والدارمي (٢/ ٢٨ ح ١٧٩١)۔

❹ صحيح، رواه الترمذي (٨١٠ و قال: حسن صحيح غريب) و النسائي (٥/ ١١٥۔١١٦ ح ٢٦٣٢)۔

❺ صحيح، رواه أحمد (١/ ٢٥ ح ١٦٧) و ابن ماجه (٢٨٨٧)۔

((الزَّادُ وَالرَّاحِلَةُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۵۲۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! وجوبِ حج کی شرط کیا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''زادِ راہ اور سواری۔''

۲۵۲۷: وَعَنْهُ، قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: مَا الْحَاجُّ؟ قَالَ: ((الشَّعِثُ التَّفِلُ)) فَقَامَ اٰخَرُ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَيُّ الْحَجِّ اَفْضَلُ؟ قَالَ: ((اَلْعَجُّ وَالثَّجُّ)). فَقَامَ اٰخَرُ، فَقَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا السَّبِيْلُ؟ قَالَ: ((زَادٌ وَرَاحِلَةٌ)). رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ، ❷ وَرَوَى ابْنُ مَاجَةَ فِي سُنَنِهِ اِلَّا اَنَّهُ لَمْ يَذْكُرِ الْفَصْلَ الْاَخِيْرَ.

۲۵۲۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا: حاجی کی صفت کیا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پراگندہ، بکھرے ہوئے بال اور میل کچیل۔'' پھر دوسرا آدمی کھڑا ہوا اور عرض کیا، اللہ کے رسول! کون سا حج افضل ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بلند آواز سے تکبیریں کہنا اور قربانی کا خون بہانا۔'' پھر ایک اور کھڑا ہوا تو اس نے عرض کیا، راستے سے کیا مراد ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''زادِ راہ اور سواری۔'' شرح السنہ، اور امام ابن ماجہ نے اسے اپنی سنن میں روایت کیا لیکن انہوں نے آخری بات (راستے سے کیا مراد ہے؟) ذکر نہیں کی۔

۲۵۲۸: وَعَنْ اَبِيْ رَزِيْنٍ الْعُقَيْلِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ اَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ اَبِيْ شَيْخٌ كَبِيْرٌ لَا يَسْتَطِيْعُ الْحَجَّ وَلَا الْعُمْرَةَ وَلَا الظَّعْنَ قَالَ: ((حُجَّ عَنْ اَبِيْكَ وَاعْتَمِرْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ ❸

۲۵۲۸: ابورزین عقیلی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو عرض کیا: اللہ کے رسول! میرے والد بہت بوڑھے ہیں، وہ حج و عمرے کی استطاعت رکھتے ہیں نہ سواری کر سکتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے والد کی طرف سے حج و عمرہ کر۔'' ترمذی، ابوداؤد، نسائی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۵۲۹: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ سَمِعَ رَجُلًا يَقُوْلُ: لَبَّيْكَ عَنْ شُبْرُمَةَ قَالَ: ((مَنْ شُبْرُمَةُ؟)) قَالَ: اَخٌ لِّيْ. اَوْ قَرِيْبٌ لِيْ. قَالَ: ((اَحَجَجْتَ عَنْ نَفْسِكَ؟)) قَالَ: لَا. قَالَ: ((حُجَّ عَنْ نَفْسِكَ ثُمَّ حُجَّ عَنْ شُبْرُمَةَ)). رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۲۵۲۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی آدمی کو شُبرمہ کی طرف سے تلبیہ (لبیک) کہتے ہوئے سنا تو

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٨١٣ وقال: حسن) و ابن ماجه (٢٨٩٦) ☆ إبراهيم بن يزيد الخوزي ضعيف وللحديث طرق ضعيفة عن أنس و عائشة وغيرهما۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (٧/ ١٤ ح ١٨٤٧) و ابن ماجه (٢٨٩٦) ☆ إبراهيم بن يزيد الخوزي ضعيف و انظر الحديث السابق (٢٥٢٦)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (٩٣٠) و أبو داود (١٨١٠) والنسائي (٥/ ١١١ ح ٢٦٢٢) [وصححه ابن خزيمة (٣٠٤٠) و ابن حبان (٩٦١) و ابن الجارود (٥٠٠) والحاكم (١/ ٤٨١) على شرط الشيخين ووافقه الذهبي]۔

❹ **حسن**، رواه الشافعي في الأم (٢/ ١٢٣) و أبو داود (١٨١١) و ابن ماجه (٢٩٠٣)۔

آپ ﷺ نے فرمایا: ''شبرمہ کون ہے؟'' اس نے کہا: میرا بھائی ہے یا میرا کوئی قریبی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم نے خود حج کیا ہوا ہے؟'' اس نے عرض کیا: نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''پہلے اپنی طرف سے حج کرو، پھر شبرمہ کی طرف سے حج کرنا۔''

٢٥٣٠: وَعَنْهُ، قَالَ: وَقَّتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِاَهْلِ الْمَشْرِقِ الْعَقِيْقَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۵۳۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے اہل مشرق کے لیے عقیق کو میقات قرار دیا۔

٢٥٣١: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَقَّتَ لِاَهْلِ الْعِرَاقِ ذَاتَ عِرْقٍ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۲۵۳۱: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل عراق کے لیے ذات عرق کو میقات قرار دیا۔

٢٥٣٢: وَعَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ اَهَلَّ بِحَجَّةٍ اَوْعُمْرَةٍ مِنَ الْمَسْجِدِ الْاَقْصٰى اِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ؛ غُفِرَلَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ، اَوْ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۵۳۲: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص مسجد اقصی سے مسجد حرام کے لیے حج یا عمرہ کا احرام باندھے تو اس کے اگلے پچھلے گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں یا اس کے لیے جنت واجب ہو جاتی ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٥٣٣: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ اَهْلُ الْيَمَنِ يَحُجُّوْنَ فَلَا يَتَزَوَّدُوْنَ وَيَقُوْلُوْنَ: نَحْنُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ فَاِذَا قَدِمُوْا مَكَّةَ سَاَلُوا النَّاسَ. فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿فَتَزَوَّدُوْا فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى﴾. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۲۵۳۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، اہل یمن حج کرتے تو وہ زادِ راہ ساتھ نہیں لیتے تھے اور وہ کہتے تھے ہم توکل کرنے والے ہیں۔ لیکن جب وہ مکہ پہنچ جاتے تو پھر لوگوں سے سوال کرتے، تب اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی: ''زادِ راہ لے لیا کرو، اور بہترین زادِ راہ تقویٰ ہے۔''

٢٥٣٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قُلْتُ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! عَلَى النِّسَآءِ جِهَادٌ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، عَلَيْهِنَّ جِهَادٌ لَا قِتَالَ فِيْهِ: اَلْحَجُّ وَالْعُمْرَةُ)) رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❺

---

❶ إسناده ضعيف، رواه الترمذي (٨٣٢) و أبو داود (١٧٤٠) ☆ فيه يزيد بن أبي زياد ضعيف مدلس۔

❷ إسناده صحيح، رواه أبو داود (١٧٣٩) والنسائي (٥/ ١٢٥ ح ٢٦٥٧)۔

❸ إسناده ضعيف، رواه أبو داود (١٧٤١) و ابن ماجه (٣٠٠١۔٣٠٠٢) ☆ حكيمة و ثقها ابن حبان وحده والحديث ضعفه البخاري و غيره وهو الراجح۔

❹ رواه البخاري (١٥٢٣)۔

❺ صحيح، رواه ابن ماجه (٢٩٠١)۔

۲۵۳۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا عورتوں پر جہاد فرض ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہاں، ان پر جہاد فرض ہے لیکن اس میں قتال نہیں اور وہ جہاد حج اور عمرہ ہے۔''

٢٥٣٥: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ لَّمْ يَمْنَعْهُ مِنَ الْحَجِّ حَاجَةٌ ظَاهِرَةٌ أَوْ سُلْطَانٌ جَابِرٌ أَوْ مَرَضٌ حَابِسٌ فَمَاتَ وَلَمْ يَحُجَّ فَلْيَمُتْ إِنْ شَاءَ يَهُوْدِيًّا وَإِنْ شَاءَ نَصْرَانِيًّا)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❶

۲۵۳۵: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص کو کوئی ظاہری حاجت (زادِ راہ اور سواری کی عدم دستیابی) یا ظالم بادشاہ یا (سفر سے) روکنے والا مرض، حج سے نہ روکے اور وہ پھر بھی حج کیے بغیر فوت ہو جائے تو پھر اگر وہ چاہے تو یہودی ہو کر مرے اور اگر چاہے تو نصرانی ہو کر۔''

٢٥٣٦: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَّهُ قَالَ: ((الْحَاجُّ وَالْعُمَّارُ وَفْدُ اللّٰهِ إِنْ دَعَوْهُ أَجَابَهُمْ وَإِنِ اسْتَغْفَرُوْهُ غَفَرَلَهُمْ)). ❷ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ

۲۵۳۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حج اور عمرہ کرنے والے، اللہ کے تقرب کا قصد کرنے والے ہیں۔ اگر وہ اس سے دعا کریں تو وہ ان کی دعا قبول فرمائے اور اگر وہ اس سے مغفرت طلب کریں تو وہ انہیں بخش دے۔''

٢٥٣٧: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((وَفْدُ اللّٰهِ ثَلَاثَةٌ: اَلْغَازِي، وَالْحَاجُّ، وَالْمُعْتَمِرُ)) رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيْمَانِ ❸

۲۵۳۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''تین قسم کے لوگ، مجاہد، حاجی اور عمرہ کرنے والے، اللہ کے تقرب کا قصد کرنے والے ہیں۔''

٢٥٣٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا لَقِيْتَ الْحَاجَّ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَصَافِحْهُ وَمُرْهُ أَنْ يَّسْتَغْفِرَلَكَ قَبْلَ أَنْ يَّدْخُلَ بَيْتَهُ، فَإِنَّهُ مَغْفُوْرٌ لَّهُ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ ❹

۲۵۳۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم حاجی سے ملو تو اسے سلام کرو، اس سے مصافحہ کرو اور اس سے پہلے کہ وہ اپنے گھر میں داخل ہو۔ اس سے درخواست کرو کہ وہ تمہارے لیے مغفرت طلب کرے، کیونکہ اس کی مغفرت ہو چکی ہے (اور ایسے شخص کی دعا قبول ہوتی ہے)۔''

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الدارمي (٢/ ٢٩ ح ١٧٩٢، نسخة محققة: ١٨٢٦) ☆ ليث بن أبي سليم ضعيف وشريك القاضي مدلس وعنعن۔ ❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (٢٨٩٢) ☆ صالح بن عبد الله بن صالح منكر الحديث۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه النسائي (٦/ ١٦ ح ٣١٢٣) والبيهقي في شعب الإيمان (٤١٠٣) [وصححه ابن خزيمة (٢٥١١) وابن حبان (٩٦٥) والحاكم على شرط مسلم (١/ ٤٤١) ووافقه الذهبي]۔

❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أحمد (٢/ ٦٩ ح ٥٣٧١) [وابن حبان في المجروحين (٢/ ٢٦٥)] ☆ فيه محمد بن الحارث الحارثي (ضعيف) عن محمد بن عبدالرحمٰن بن البيلماني (ضعيف وقد اتهمه ابن عدي و ابن حبان) عن أبيه (ضعيف) عن ابن عمر به۔

۲۵۳۹: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ خَرَجَ حَاجًّا اَوْ مُعْتَمِرًا اَوْ غَازِيًا ثُمَّ مَاتَ فِی طَرِيْقِهٖ كَتَبَ اللّٰهُ لَهٗ اَجْرَ الْغَازِیْ وَالْحَاجِّ وَالْمُعْتَمِرِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِیُّ فِی شُعَبِ الْاِيْمَانِ [1]

۲۵۳۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص حج یا عمرہ یا جہاد کرنے کے لیے روانہ ہو، پھر وہ اس کے راستے میں (عمل کرنے سے پہلے) فوت ہو جائے تو اللہ اس کے لیے جہاد کرنے والے، حج کرنے والے اور عمرہ کرنے والے کا اجر عطا فرماتا ہے۔''

[1] **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤١٠٠، نسخة محققة: ٣٨٠٦) [والطبراني في الأوسط ٦/ ١٥٥ ح ٥٣١٧] ☆ فيه محمد بن إسحاق مدلس وعنعن وحميد: صوابه جميل (بن أبي ميمونة) و ثقه ابن حبان وحده و الحسين بن عبد الأول مجروح، ضعفه الجمهور۔

بَابُ الْإِحْرَامِ وَ التَّلْبِيَةِ

احرام وتلبیہ کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۲۵٤۰: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كُنْتُ أُطَيِّبُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ لِإِحْرَامِهٖ قَبْلَ أَنْ يُّحْرِمَ وَلِحِلِّهٖ قَبْلَ أَنْ يَّطُوْفَ بِالْبَيْتِ بِطِيْبٍ فِيْهِ مِسْكٌ كَأَنِّيْ أَنْظُرُ إِلٰى وَبِيْصِ الطِّيْبِ فِيْ مَفَارِقِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۵۴۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو، آپ کے احرام باندھنے سے پہلے، خوشبو لگایا کرتی تھی، اور اسی طرح جب طواف (افاضہ) سے پہلے احرام کھول دیتے تو آپ ﷺ کو کستوری کی خوشبو لگایا کرتی تھی گویا میں رسول اللہ ﷺ کی مانگ میں جبکہ آپ حالت احرام میں تھے، خوشبو کی چمک دیکھ رہی ہوں۔

۲۵٤۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يُهِلُّ مُلَبِّدًا يَقُوْلُ: ((لَبَّيْكَ اللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيْكَ لَكَ)) لَا يَزِيْدُ عَلٰى هٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۵۴۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو تلبیہ کہتے ہوئے سنا، جبکہ آپ بال جمائے ہوئے تھے، آپ ﷺ فرما رہے تھے: ''میں حاضر ہوں، اے اللہ! میں حاضر ہوں، آپ کا کوئی شریک نہیں، بے شک ہر قسم کی تعریف، تمام نعمتیں اور بادشاہت تیرے ہی لیے ہے اور تیرا کوئی شریک نہیں۔'' آپ ﷺ ان کلمات میں کوئی اضافہ نہیں کرتے تھے۔

۲۵٤۲: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِذَا أَدْخَلَ رِجْلَهُ فِي الْغَرْزِ وَاسْتَوَتْ بِهٖ نَاقَتُهُ قَائِمَةً أَهَلَّ مِنْ عِنْدِ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۵۴۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ اپنا پاؤں رکاب میں رکھ لیتے اور آپ کی اونٹنی آپ کو لے کر سیدھی کھڑی ہو جاتی تو آپ ذوالحلیفہ کی مسجد کے پاس تلبیہ پکارتے۔

۲۵٤۳: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ نَصْرُخُ بِالْحَجِّ صُرَاخًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۲۵۴۳: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (حج کے لیے) روانہ ہوئے تو ہم بلند آواز سے حج کا

❶ متفق عليه، رواه البخاري (۱۵۳۹) و مسلم (۳۳/ ۱۱۸۹)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (۵۹۵۱) و مسلم (۲۱/ ۱۱۸٤)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (۲۸٦۵) و مسلم (۲۷/ ۱۱۸۷)۔

❹ رواه مسلم (۲۱۱/ ۱۲٤۷)۔

تلبیہ پکارتے تھے۔

۲۵٤٤: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ رَدِيْفَ اَبِیْ طَلْحَةَ وَاِنَّهُمْ لَيَصْرُخُوْنَ بِهِمَا جَمِيْعًا: اَلْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❶

۲۵۴۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں ابوطلحہ رضی اللہ عنہ کے پیچھے سواری پر سوار تھا اور وہ (صحابہ کرام) حج اور عمرہ کا اکٹھا تلبیہ کہہ رہے تھے۔

۲۵٤٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَمِنَّا مَنْ اَهَلَّ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ اَهَلَّ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ اَهَلَّ بِالْحَجِّ وَاَهَلَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِالْحَجِّ فَاَمَّا مَنْ اَهَلَّ بِعُمْرَةٍ فَحَلَّ وَاَمَّا مَنْ اَهَلَّ بِالْحَجِّ اَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يَحِلُّوْا حَتّٰى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۵۴۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہم حجۃ الوداع کے سال رسول اللہ ﷺ کے ساتھ روانہ ہوئے۔ ہم میں سے کسی نے عمرہ کا تلبیہ پکارا، کسی نے حج اور عمرہ کا اور کسی نے حج کا تلبیہ پکارا، جبکہ رسول اللہ ﷺ نے حج کا تلبیہ پکارا۔ جس نے عمرے کا تلبیہ پکارا تھا اس نے احرام کھول دیا، اور جنہوں نے حج یا حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھا تھا تو انہوں نے دس ذوالحجہ تک احرام نہ کھولا۔

۲۵٤٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: تَمَتَّعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِیْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ بَدَاَ فَاَهَلَّ بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ اَهَلَّ بِالْحَجِّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۵۴۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر حج کے ساتھ عمرہ ملایا تھا، آپ ﷺ نے پہلے عمرے کے لیے تلبیہ کہا اور پھر حج کے لیے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِی

فصل ثانی

۲۵٤۷: عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ اَنَّهُ رَاَى النَّبِیَّ ﷺ تَجَرَّدَ لِاِهْلَالِهٖ وَاغْتَسَلَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَالدَّارِمِیُّ ❹

۲۵۴۷: زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی ﷺ کو دیکھا کہ آپ نے احرام باندھنے کے لیے اپنا لباس اتارا اور غسل کیا (پھر احرام باندھا)۔

۲۵٤۸: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ لَبَّدَ رَاْسَهٗ بِالْغِسْلِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ رواه البخاري (٢٩٨٦)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٥٦٢) و مسلم (١١٨/ ١٢١١)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٩١) و مسلم (١٧٤ / ١٢٢٧)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٨٣٠ و قال: حسن غريب) و الدارمي (٢/ ٣١ ح ١٨٠١)۔

❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٧٤٨) ☆ فيه محمد بن إسحاق مدلس و عنعن۔

۲۵۴۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے غسل کی چیزوں (خطمی اور گوند وغیرہ) سے اپنے سر کے بالوں کو جمایا۔

٢٥٤٩: وَعَنْ خَلَّادِ بْنِ السَّائِبِ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَتَانِيْ جِبْرِيْلُ فَاَمَرَنِيْ اَنْ آمُرَ اَصْحَابِيْ اَنْ يَّرْفَعُوْا اَصْوَاتَهُمْ بِالْإِهْلَالِ اَوِ التَّلْبِيَةِ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❶

۲۵۴۹: خلاد بن سائب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جبریل علیہ السلام میرے پاس تشریف لائے تو انہوں نے مجھے فرمایا کہ میں اپنے صحابہ کو بلند آواز سے تلبیہ پکارنے کا حکم دوں۔''

٢٥٥٠: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَامِنْ مُّسْلِمٍ يُلَبِّيْ اِلَّا لَبّٰى مَنْ عَنْ يَّمِيْنِهٖ وَشِمَالِهٖ مِنْ حَجَرٍ اَوْ شَجَرٍ اَوْ مَدَرٍ حَتّٰى تَنْقَطِعَ الْاَرْضُ مِنْ هٰهُنَا وَ هٰهُنَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۵۵۰: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب کوئی مسلمان تلبیہ پکارتا ہے تو اس کے دائیں اور بائیں زمین کے آخری کناروں تک تمام پتھر، تمام درخت اور مٹی کے تمام ڈھیلے تلبیہ پکارتے ہیں۔''

٢٥٥١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَرْكَعُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ النَّاقَةُ قَائِمَةً عِنْدَ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ اَهَلَّ بِهٰؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ وَيَقُوْلُ: ((لَبَّيْكَ اللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِيْ يَدَيْكَ، لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ اِلَيْكَ وَالْعَمَلُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَلَفْظُهُ لِمُسْلِمٍ ❸

۲۵۵۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذوالحلیفہ کے مقام پر دو رکعتیں پڑھتے، پھر ذوالحلیفہ کی مسجد کے پاس اونٹنی آپ کو لے کر سیدھی کھڑی ہو جاتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کلمات کے ساتھ تلبیہ پکارتے: ''میں حاضر ہوں، اے اللہ! میں حاضر ہوں، تمام سعادتیں اور بھلائیاں تیرے ہاتھوں میں ہیں، میں حاضر ہوں، رغبت اور طلب خیر تیری ہی طرف ہے اور عمل تیرے ہی لیے ہیں۔'' بخاری، مسلم۔ اور الفاظ حدیث مسلم کے ہیں۔

٢٥٥٢: وَعَنْ عُمَارَةَ بْنِ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهُ كَانَ اِذَا فَرَغَ مِنْ تَلْبِيَتِهٖ سَأَلَ اللّٰهَ رِضْوَانَهُ وَالْجَنَّةَ وَاسْتَعْفَاهُ بِرَحْمَتِهٖ مِنَ النَّارِ. رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ ❹

۲۵۵۲: عمارہ بن خزیمہ بن ثابت اپنے والد سے اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ جب آپ تلبیہ سے فارغ ہوتے تو اللہ سے اس کی رضامندی اور جنت کا سوال کرتے اور اس کی رحمت کے ذریعے جہنم سے بچاؤ کی درخواست کرتے تھے۔

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه مالك (١/ ٣٣٤ ح ٧٥١) و الترمذي (٨٢٩ و قال: حسن صحيح) و أبو داود (١٨١٤) والنسائي (٥/ ١٦٢ ح ٢٧٥٤) و ابن ماجه (٢٩٢٢) والدارمي (٢/ ٣٤ ح ١٨١٦)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٨٢٨) و ابن ماجه (٢٩٢١)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٥٥٣) و مسلم (٢١/ ١١٨٤)۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه الشافعي في الأم (٢/ ١٥٧) [والبيهقي (٥/ ٤٦)] ☆ فيه صالح بن محمد بن زائدة: ضعيف۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٥٥٣: عَنْ جَابِرٍ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ لَمَّا اَرَادَ الْحَجَّ اَذَّنَ فِی النَّاسِ فَاجْتَمَعُوْا فَلَمَّا اَتَی الْبَیْدَآءَ اَحْرَمَ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❶

۲۵۵۳: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں جب رسول اللہ ﷺ نے حج کرنے کا ارادہ فرمایا تو لوگوں میں اعلان کیا، وہ اکٹھے ہو گئے، جب آپ ﷺ ”بَیْدَاء“ کے مقام پر تشریف لائے تو احرام باندھا۔

٢٥٥٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: كَانَ الْمُشْرِكُوْنَ يَقُوْلُوْنَ: لَبَّيْكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ فَيَقُوْلُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَيْلَكُمْ! قَدٍ قَدٍ)) اِلَّا شَرِيْكًا هُوَ لَكَ تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكَ يَقُوْلُوْنَ هٰذَا وَهُمْ يَطُوْفُوْنَ بِالْبَيْتِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۵۵۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، مشرک کہا کرتے تھے: ہم حاضر ہیں، تیرا کوئی شریک نہیں، تو رسول اللہ ﷺ فرماتے: ”تم پر افسوس ہے، بس بس اتنا ہی کہو۔“ (پھر وہ مشرک کہتے) مگر تیرا وہ شریک ہے جس کا تو مالک ہے اور (اس چیز کا بھی تو مالک ہے) جس کا وہ مالک ہے۔ اور وہ بیت اللہ کا طواف کرتے وقت یہ کہا کرتے تھے۔

❶ **صحيح**، رواه البخاري (لم أجده) [والترمذي (٨١٧) وأصله في صحيح مسلم (١٢١٨)] ☆ قال الشيخ عبيدالله المباركفوري في مرعاة المفاتيح: "هذا ليس في صحيح البخاري، لا بلفظه ولا بمعناه۔"

❷ رواه مسلم (٢٢/ ١١٨٥)۔

بَابُ قِصَّةِ حَجَّةِ الْوَدَاعِ

قصہ حجۃ الوداع

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٥٥٥: عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَكَثَ بِالْمَدِيْنَةِ تِسْعَ سِنِيْنَ لَمْ يَحُجَّ ثُمَّ اَذَّنَ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ فِي الْعَاشِرَةِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم حَاجٌّ فَقَدِمَ الْمَدِيْنَةَ بَشَرٌ كَثِيْرٌ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتّٰى إِذَا اَتَيْنَا ذَاالْحُلَيْفَةِ فَوَلَدَتْ اَسْمَآءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ مُحَمَّدَ بْنَ اَبِيْ بَكْرٍ فَاَرْسَلَتْ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَيْفَ اَصْنَعُ؟ قَالَ: ((**اغْتَسِلِيْ وَاسْتَثْفِرِيْ بِثَوْبٍ وَاَحْرِمِيْ**)) فَصَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَآءَ حَتّٰى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ عَلَى الْبَيْدَآءِ اَهَلَّ بِالتَّوْحِيْدِ: ((**لَبَّيْكَ اللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيْكَ لَكَ**)) قَالَ جَابِرٌ: لَسْنَا نَنْوِيْ إِلَّا الْحَجَّ لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ حَتّٰى إِذَا اَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ فَطَافَ سَبْعًا فَرَمَلَ ثَلَاثًا وَمَشٰى اَرْبَعًا ثُمَّ تَقَدَّمَ إِلٰى مَقَامِ إِبْرَاهِيْمَ فَقَرَاَ: ﴿**وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيْمَ مُصَلًّى**﴾، فَصَلّٰى رَكْعَتَيْنِ فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ. وَفِيْ رِوَايَةٍ: اَنَّهُ قَرَاَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ: ﴿**قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ**﴾ وَ ﴿**قُلْ يَا اَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ**﴾ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الرُّكْنِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الصَّفَا فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصَّفَا قَرَاَ: ﴿**إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ**﴾ اَبْدَاُ بِمَا بَدَاَ اللّٰهُ بِهِ فَبَدَاَ بِالصَّفَا فَرَقِيَ عَلَيْهِ حَتّٰى رَاَى الْبَيْتَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَوَحَّدَ اللّٰهَ وَكَبَّرَهُ وَقَالَ: ((**لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ، لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ اَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْاَحْزَابَ وَحْدَهُ**)) ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذٰلِكَ قَالَ مِثْلَ هٰذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ نَزَلَ وَمَشٰى إِلَى الْمَرْوَةِ حَتّٰى انْصَبَّتْ قَدَمَاهُ فِيْ بَطْنِ الْوَادِيْ ثُمَّ سَعٰى حَتّٰى إِذَا صَعِدَتَا مَشٰى حَتّٰى اَتَى الْمَرْوَةَ فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا حَتّٰى إِذَا كَانَ اٰخِرُ طَوَافٍ عَلَى الْمَرْوَةِ نَادٰى وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ وَالنَّاسُ تَحْتَهُ فَقَالَ: ((**لَوْ اَنِّيْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ اَمْرِيْ مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ اَسُقِ الْهَدْيَ وَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَحِلَّ وَلْيَجْعَلْهَا عُمْرَةً**)). فَقَامَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جُعْشُمٍ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَلِعَامِنَا هٰذَا اَمْ لِاَبَدٍ؟ فَشَبَّكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَصَابِعَهُ وَاحِدَةً فِي الْاُخْرٰى وَقَالَ: ((**دَخَلَتِ الْعُمْرَةُ فِي الْحَجِّ مَرَّتَيْنِ لَا بَلْ لِاَبَدِ اَبَدٍ**)) وَقَدِمَ عَلِيٌّ مِّنَ الْيَمَنِ بِبُدْنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ لَهُ: ((**مَاذَا قُلْتَ حِيْنَ فَرَضْتَ الْحَجَّ؟**)) قَالَ: قُلْتُ: اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اُهِلُّ بِمَا

اَهَلَّ بِهِ رَسُوْلُكَ قَالَ: ((فَإِنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ فَلَا تَحِلَّ)) قَالَ: فَكَانَ جَمَاعَةُ الْهَدْيِ الَّذِيْ قَدِمَ بِهِ عَلِيٌّ مِّنَ الْيَمَنِ وَالَّذِيْ اَتٰى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ مِائَةً قَالَ: فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَّرُوْا إِلَّا النَّبِيَّ ﷺ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ تَوَجَّهُوْا اِلٰى مِنًى فَاَهَلُّوْا بِالْحَجِّ وَرَكِبَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلّٰى بِهَا الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ ثُمَّ مَكَثَ قَلِيْلًا حَتّٰى طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَاَمَرَ بِقُبَّةٍ مِّنْ شَعْرٍ تُضْرَبُ لَهُ بِنَمِرَةَ فَسَارَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَلَا تَشُكُّ قُرَيْشٌ اِلَّا اَنَّهُ وَاقِفٌ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَاَجَازَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ حَتّٰى اَتٰى عَرَفَةَ فَوَجَدَ الْقُبَّةَ قَدْ ضُرِبَتْ لَهُ بِنَمِرَةَ فَنَزَلَ بِهَا حَتّٰى اِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ اَمَرَ بِالْقَصْوَاءِ فَرُحِلَتْ لَهُ فَاَتٰى بَطْنَ الْوَادِيْ فَخَطَبَ النَّاسَ وَقَالَ: ((اِنَّ دِمَاءَكُمْ وَاَمْوَالَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هٰذَا فِيْ شَهْرِكُمْ هٰذَا، فِيْ بَلَدِكُمْ هٰذَا، اَلَا كُلُّ شَيْءٍ مِّنْ اَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدَمَيَّ مَوْضُوْعٌ وَّدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوْعَةٌ وَاِنَّ اَوَّلَ دَمٍ اَضَعُ مِنْ دِمَائِنَا دَمُ ابْنِ رَبِيْعَةَ بْنِ الْحَارِثِ۔ وَكَانَ مُسْتَرْضَعًا فِيْ بَنِيْ سَعْدٍ فَقَتَلَهُ هُذَيْلٌ۔ وَرِبَا الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوْعٌ وَاَوَّلُ رِبًا اَضَعُ مِنْ رِّبَانَا رِبَا عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِالْمُطَّلِبِ فَاِنَّهُ مَوْضُوْعٌ كُلُّهُ، فَاتَّقُوا اللّٰهَ فِي النِّسَاءِ فَاِنَّكُمْ اَخَذْتُمُوْهُنَّ بِاَمَانِ اللّٰهِ وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوْجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللّٰهِ وَلَكُمْ عَلَيْهِنَّ اَنْ لَّا يُوْطِئْنَ فُرُشَكُمْ اَحَدًا تَكْرَهُوْنَهُ، فَاِنْ فَعَلْنَ ذٰلِكَ فَاضْرِبُوْهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبَرِّحٍ وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ وَقَدْ تَرَكْتُ فِيْكُمْ مَّا لَنْ تَضِلُّوْا بَعْدَهُ اِنِ اعْتَصَمْتُمْ بِهِ كِتَابُ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تُسْئَلُوْنَ عَنِّيْ فَمَا اَنْتُمْ قَائِلُوْنَ؟)) قَالُوْا: نَشْهَدُ اَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ وَاَدَّيْتَ وَنَصَحْتَ فَقَالَ بِاِصْبَعِهِ السَّبَّابَةِ يَرْفَعُهَا اِلَى السَّمَاءِ وَيَنْكُتُهَا اِلَى النَّاسِ: ((اَللّٰهُمَّ اشْهَدْ اَللّٰهُمَّ اشْهَدْ)) ثَلٰثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ اَذَّنَ بِلَالٌ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ اَقَامَ فَصَلَّى الْعَصْرَ وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا ثُمَّ رَكِبَ حَتّٰى اَتَى الْمَوْقِفَ فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ الْقَصْوَاءِ اِلَى الصَّخَرَاتِ وَجَعَلَ حَبْلَ الْمُشَاةِ بَيْنَ يَدَيْهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتّٰى غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَذَهَبَتِ الصُّفْرَةُ قَلِيْلًا حَتّٰى غَابَ الْقُرْصُ وَاَرْدَفَ اُسَامَةَ وَدَفَعَ حَتّٰى اَتَى الْمُزْدَلِفَةَ فَصَلّٰى بِهَا الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِاَذَانٍ وَّاحِدٍ وَّاِقَامَتَيْنِ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا ثُمَّ اضْطَجَعَ حَتّٰى طَلَعَ الْفَجْرُ فَصَلَّى الْفَجْرَ حِيْنَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ بِاَذَانٍ وَّاِقَامَةٍ ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَاءَ حَتّٰى اَتَى الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَدَعَاهُ وَكَبَّرَهُ وَهَلَّلَهُ وَوَحَّدَهُ فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتّٰى اَسْفَرَ جِدًّا فَدَفَعَ قَبْلَ اَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَاَرْدَفَ الْفَضْلَ بْنَ عَبَّاسٍ حَتّٰى اَتٰى بَطْنَ مُحَسِّرٍ فَحَرَّكَ قَلِيْلًا ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيْقَ الْوُسْطَى الَّتِيْ تَخْرُجُ عَلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرٰى حَتّٰى اَتَى الْجَمْرَةَ الَّتِيْ عِنْدَ الشَّجَرَةِ فَرَمَاهَا بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِّنْهَا مِثْلَ حَصَى الْخَذْفِ رَمٰى مِنْ بَطْنِ الْوَادِيْ ثُمَّ انْصَرَفَ اِلَى الْمَنْحَرِ فَنَحَرَ ثَلٰثًا وَّسِتِّيْنَ بَدَنَةً بِيَدِهِ ثُمَّ اَعْطٰى عَلِيًّا فَنَحَرَ مَا غَبَرَ وَاَشْرَكَهُ فِيْ هَدْيِهِ ثُمَّ اَمَرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ فَجُعِلَتْ فِيْ قِدْرٍ فَطُبِخَتْ فَاَكَلَا مِنْ لَّحْمِهَا وَشَرِبَا مِنْ مَّرَقِهَا ثُمَّ رَكِبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَاَفَاضَ اِلَى

الْبَيْتِ فَصَلَّى بِمَكَّةَ الظُّهْرَ فَأَتَى عَلَى بَنِيْ عَبْدِالْمُطَّلِبِ يَسْقُوْنَ عَلَى زَمْزَمَ فَقَالَ: ((انْزِعُوْا بَنِيْ عَبْدِالْمُطَّلِبِ! فَلَوْلَا اَنْ يَّغْلِبَكُمُ النَّاسُ عَلَى سِقَايَتِكُمْ لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ)) فَنَاوَلُوْهُ دَلْوًا فَشَرِبَ مِنْهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۵۵۵: جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ میں نو سال قیام فرمایا اور اس دوران حج نہ کیا، پھر دسویں سال آپ نے لوگوں میں حج کا اعلان کرایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کا ارادہ رکھتے ہیں، بہت سے لوگ مدینہ پہنچ گئے، ہم آپ کے ساتھ روانہ ہوئے حتی کہ ہم ذوالحلیفہ پہنچے تو اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا نے محمد بن ابی بکر رضی اللہ عنہما کو جنم دیا، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پیغام بھیجا کہ میں اب کیا کروں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”غسل کر، کپڑے کا لنگوٹ باندھ کر احرام باندھ لے۔“ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (ذوالحلیفہ) مسجد میں نماز پڑھی پھر (اونٹنی) قصواء پر سوار ہوئے حتی کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنی آپ کو لے کر بیداء پر سیدھی کھڑی ہوگئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے توحیدی تلبیہ پکارا: ”میں حاضر ہوں، ہر قسم کی حمد، تمام نعمتیں اور بادشاہت تیری ہے، تیرا کوئی شریک نہیں۔“ جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں ہم نے تو صرف حج کی نیت کی تھی، ہمیں عمرہ کا پتہ نہیں تھا، حتی کہ ہم آپ کے ساتھ بیت اللہ میں پہنچے، تو آپ نے حجر اسود کو چوما، سات چکر لگائے، تین میں رمل کیا (ذرا اکڑ کر دوڑے) اور چار میں چلے، پھر آپ مقام ابراہیم پر آئے تو یہ آیت پڑھی: ”مقام ابراہیم کو جائے نماز بناؤ۔“ آپ نے وہاں دو رکعتیں پڑھیں اور مقام ابراہیم علیہ السلام کو اپنے اور بیت اللہ کے درمیان رکھا۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلی رکعت میں سورۂ کافرون اور دوسری میں سورۂ اخلاص پڑھی۔ پھر آپ حجر اسود کے پاس آئے اور اسے چوم کر دروازے سے نکل کر صفا کی طرف تشریف لے گئے، جب آپ صفا کے قریب پہنچے تو یہ آیت تلاوت فرمائی: ”صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں“ میں وہیں سے شروع کروں گا جہاں سے اللہ تعالیٰ نے شروع کیا، پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے صفا سے شروع کیا اور اس پر چڑھ گئے حتی کہ آپ نے بیت اللہ دیکھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم قبلہ رخ ہوئے تو اللہ کی توحید اور کبریائی بیان کی اور فرمایا: ”اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کی بادشاہت ہے اور اسی کے لیے ہر قسم کی حمد سزاوار ہے۔ اور وہ ہر چیز پر قادر ہے، اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس نے اپنا وعدہ پورا فرمایا، اپنے بندے کی نصرت فرمائی، اور اس اکیلے نے لشکروں کو شکست دی۔“ پھر آپ نے اس کے دوران دعا فرمائی، آپ نے یہ کلمات تین مرتبہ فرمائے۔ پھر آپ نیچے اترے اور مروہ کی طرف گئے حتی کہ جب آپ وادی کے نشیب میں تیزی سے اترنے لگے تو آپ دوڑنے لگے حتی کہ جب آپ چڑھنے لگے تو آپ معمول کے مطابق چلتے گئے حتی کہ آپ مروہ پر پہنچ گئے اور آپ نے وہاں بھی ویسے ہی کیا جیسے صفا پر کیا تھا، حتی کہ جب آپ آخری چکر میں پہنچے تو آپ مروہ پر تھے اور صحابہ آپ کے نیچے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں سے آواز دیتے ہوئے فرمایا: ”جس چیز کا مجھے اب پتہ چلا ہے اگر اس کا مجھے پہلے پتہ چل جاتا تو میں قربانی کا جانور ساتھ نہ لاتا اور میں اس (حج) کو عمرہ میں تبدیل کر لیتا، جس شخص کے پاس قربانی کا جانور نہیں وہ احرام کھول دے، اور اسے عمرہ میں بدل ڈالے۔“ سراقہ بن مالک بن جعشم رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا یہ اس سال کے لیے یا ہمیشہ کے لیے ہے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کیں اور دو مرتبہ فرمایا: ”عمرہ حج میں داخل ہوگیا، اور یہ صرف ہمارے اسی سال کے لیے ہی نہیں بلکہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے ہے۔“ علی رضی اللہ عنہ یمن سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانی

[1] رواہ مسلم (۱۴۷/ ۱۲۱۸)۔

کے لیے اونٹ لے کر تشریف لائے تو آپ ﷺ نے ان سے پوچھا: ''جب تم نے حج کی نیت کی تھی تو کیا کہا تھا؟'' انہوں نے عرض کیا: میں نے کہا تھا: اے اللہ! میں اسی چیز کا تلبیہ پکارتا ہوں جس کا تیرے رسول ﷺ نے تلبیہ پکارا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیونکہ میرے ساتھ قربانی کا جانور ہے لہذا تم احرام نہ کھولو۔'' راوی بیان کرتے ہیں، قربانیوں کے جانوروں کی وہ جماعت جو علی رضی اللہ عنہ یمن سے لائے تھے اور وہ جنہیں نبی ﷺ ساتھ لے کر آئے تھے (یہ سب) ایک سو تھے۔ راوی بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ اور ان صحابہ جن کے پاس قربانی کے جانور تھے، کے سوا سب لوگوں نے احرام کھول دیے اور بال کتر لیے، جب ترویہ (آٹھ ذوالحجہ) کا دن ہوا تو انہوں نے منیٰ کا ارادہ کیا اور حج کے لیے احرام باندھا، نبی ﷺ اپنی اونٹنی پر سوار ہوئے، آپ نے وہاں (منیٰ میں) ظہر، عصر، مغرب، عشاء اور فجر کی نمازیں پڑھیں، پھر تھوڑی دیر قیام فرمایا حتی کہ سورج طلوع ہو گیا، آپ نے نمرہ میں بالوں کا بنا ہوا خیمہ لگانے کا حکم فرمایا، پس رسول اللہ ﷺ روانہ ہوئے، قریش کو اس بات میں کوئی شک نہیں تھا کہ آپ قریش کے دستورِ جاہلیت کے مطابق مشعرِ حرام (مزدلفہ) میں وقوف فرمائیں گے، لیکن رسول اللہ ﷺ وہاں سے گزر کر میدانِ عرفات میں تشریف لے گئے آپ نے دیکھا کہ نمرہ میں آپ کے لیے خیمہ لگا دیا گیا ہے، آپ وہاں اترے حتی کہ سورج ڈھل گیا تو آپ نے (اپنی اونٹنی) قصواء کے بارے میں حکم فرمایا تو اس پر پالان رکھ دیا گیا، آپ ﷺ وادی کے نشیب (وادی عُرنہ) میں تشریف لائے اور لوگوں کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا: ''بے شک تمہارا خون، تمہارا مال تم (ایک دوسرے) پر اسی طرح حرام ہے جس طرح تمہارے آج کے دن کی، اس مہینے کی اور تمہارے اس شہر کی حرمت ہے۔ سن لو! جاہلیت کی ہر چیز میرے پاؤں تلے روند دی گئی ہے، جاہلیت کے خون (یعنی قتل) بھی ختم کر دیے گئے اور ہمارے خون میں سے پہلا خون جسے میں ختم کر رہا ہوں وہ ربیعہ بن حارث کے بیٹے کا خون ہے، اور وہ بنو سعد قبیلے میں دودھ پی رہا تھا کہ قبیلہ ہذیل نے اسے قتل کر دیا، اور جاہلیت کا سود ختم کر دیا گیا، اور ہمارے سود میں سے پہلا سود جسے میں ختم کر رہا ہوں وہ عباس بن عبدالمطلب (رضی اللہ عنہ) کا ہے، وہ مکمل طور پر ختم ہے، عورتوں کے بارے میں اللہ سے ڈرتے رہو، تم نے انہیں اللہ کی امان وعہد کے ساتھ حاصل کیا ہے، اور اللہ کے کلمے کے ذریعے انہیں حلال کیا ہے، ان پر تمہارا حق یہ ہے کہ وہ تمہارے بستر (مسکن) پر کسی ایسے شخص کو نہ آنے دیں، جسے تم ناپسند کرتے ہو، لیکن اگر وہ ایسے کریں تو پھر تم انہیں ہلکی سی ضرب مار سکتے ہو، اور میں تم میں ایک ایسی چیز چھوڑے جا رہا ہوں اگر تم نے اسے مضبوطی سے تھامے رکھا تو پھر تم گمراہ نہیں ہو گے، اور وہ ہے اللہ کی کتاب۔ اور تم سے میرے متعلق پوچھا جائے گا تو تم کیا کہو گے؟'' انہوں نے عرض کیا: ہم گواہی دیتے ہیں کہ آپ نے پہنچا دیا، حق ادا کر دیا اور خیر خواہی فرمائی۔ آپ ﷺ نے انگشت شہادت کو آسمان کی طرف اٹھایا اور اسے لوگوں کی طرف جھکاتے ہوئے تین مرتبہ فرمایا: ''اے اللہ! گواہ رہنا، اے اللہ! گواہ رہنا۔'' پھر بلال رضی اللہ عنہ نے اذان دی اور پھر اقامت کہی تو آپ ﷺ نے ظہر پڑھائی، پھر اقامت کہی تو آپ نے عصر پڑھائی، اور آپ نے ان دونوں (نمازوں) کے درمیان کوئی نماز نہ پڑھی، پھر آپ سواری پر سوار ہوئے حتی کہ وقوف کی جگہ پر تشریف لے گئے، آپ نے اپنی اونٹنی قصواء کا پیٹ چٹانوں کی جانب کیا، اور حبل المشاۃ (پیدل چلنے والوں کی راہ میں واقع ریتلے تودے) کو اپنے سامنے کیا، اور قبلہ رخ مسلسل وقوف فرمایا حتی کہ سورج غروب ہونے لگا، تھوڑی سی زردی رہ گئی حتی کہ سورج کی ٹکیہ غائب ہو گئی، آپ ﷺ نے اسامہ رضی اللہ عنہ کو پیچھے بٹھایا اور وہاں سے چلے حتی کہ مزدلفہ تشریف لے آئے، آپ نے وہاں ایک اذان اور دو اقامت سے مغرب اور عشا کی نمازیں پڑھیں اور ان دونوں کے درمیان کوئی نفل نماز

نہیں پڑھی، پھر آپ لیٹ گئے حتیٰ کہ فجر پڑھی، پھر قصواء پر سوار ہوئے اور مشعرِ حرام تشریف لائے، قبلہ رخ ہو کر اس (اللہ) سے دعا کی اس کی تکبیر و تہلیل اور توحید بیان کی، آپ مسلسل کھڑے رہے حتیٰ کہ خوب اجالا ہو گیا، آپ طلوعِ آفتاب سے پہلے وہاں سے چل دیے، آپ نے فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کو اپنے پیچھے سوار کیا اور آپ وادی محسر پہنچے تو سواری کو تھوڑا سا تیز کیا، پھر درمیانی راستے پر ہو لیے جو کہ جمرہ عقبی پر نکلتا تھا، حتیٰ کہ آپ اس جمرہ کے پاس پہنچے جس کے پاس درخت تھا، آپ نے اسے سات کنکریاں ماریں، آپ ہر کنکری کے ساتھ اللہ اکبر کہتے تھے، ان میں سے ہر کنکری ایسی تھی جسے چٹکی میں لے کر چلایا جا سکتا تھا، آپ نے یہ کنکریاں وادی کے نشیب سے ماریں، پھر آپ قربان گاہ تشریف لے گئے، آپ نے تریسٹھ اونٹ اپنے دست مبارک سے ذبح کیے، پھر آپ نے یہ فریضہ علی رضی اللہ عنہ کو سونپ دیا تو باقی اونٹ انہوں نے ذبح کیے، اور آپ نے انہیں بھی اپنی قربانی میں شریک کیا، پھر آپ نے حکم فرمایا اور ہر اونٹ سے ایک ایک ٹکڑا کاٹ کر ہنڈیا میں ڈال کر پکایا گیا، آپ دونوں (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت علی رضی اللہ عنہ) نے اس گوشت میں سے کچھ کھایا اور اس کا شوربا پیا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سواری پر سوار ہوئے اور طواف افاضہ کیا، نماز ظہر مکہ میں پڑھی، پھر آپ بنو عبدالمطلب کے پاس تشریف لے گئے جو زم زم پلا رہے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عبدالمطلب کی اولاد، پانی نکالو، اگر یہ اندیشہ نہ ہوتا کہ تمہارے پانی پلانے کے اس کام میں لوگ تم پر غالب آ جائیں گے تو میں بھی تمہارے ساتھ پانی کھینچتا۔'' انہوں نے آپ کو ایک ڈول پانی دیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں سے نوش فرمایا۔

٢٥٥٦: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ، فَمِنَّا مَنْ اَهَلَّ بِعُمْرَةٍ، وَمِنَّا مَنْ اَهَلَّ بِحَجٍّ، فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: **((مَنْ اَهَلَّ بِعُمْرَةٍ وَّلَمْ يُهْدِ فَلْيَحْلِلْ، وَمَنْ اَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَاَهْدٰى فَلْيُهِلَّ بِالْحَجِّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَحِلُّ حَتّٰى يَحِلَّ مِنْهُمَا))**. وَفِيْ رِوَايَةٍ: **((فَلَا يَحِلُّ حَتّٰى يَحِلَّ بِنَحْرِ هَدْيِهٖ، وَمَنْ اَهَلَّ بِحَجٍّ فَلْيُتِمَّ حَجَّهٗ))** قَالَتْ: فَحِضْتُ، وَلَمْ اَطُفْ بِالْبَيْتِ، وَلَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، فَلَمْ اَزَلْ حَائِضًا حَتّٰى كَانَ يَوْمُ عَرَفَةَ، وَلَمْ اُهْلِلْ اِلَّا بِعُمْرَةٍ، فَاَمَرَنِي النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم اَنْ اَنْقُضَ رَاْسِيْ وَاَمْتَشِطَ وَاُهِلَّ بِالْحَجِّ، وَاَتْرُكَ الْعُمْرَةَ، فَفَعَلْتُ، حَتّٰى قَضَيْتُ حَجِّيْ بَعَثَ مَعِيَ عَبْدَالرَّحْمٰنِ بْنَ اَبِيْ بَكْرٍ، وَاَمَرَنِيْ اَنْ اَعْتَمِرَ مَكَانَ عُمْرَتِيْ مِنَ التَّنْعِيْمِ. قَالَتْ: فَطَافَ الَّذِيْنَ كَانُوْا اَهَلُّوْا بِالْعُمْرَةِ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ حَلُّوْا، ثُمَّ طَافُوْا طَوَافًا بَعْدَ اَنْ رَجَعُوْا مِنْ مِّنًى وَاَمَّا الَّذِيْنَ جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَاِنَّمَا طَافُوْا طَوَافًا وَّاحِدًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٢٥٥٦: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، حجۃ الوداع کے موقع پر ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ روانہ ہوئے، ہم میں ایسے تھے جنہوں نے عمرہ کے لیے احرام باندھا، اور ہم میں سے بعض نے حج کے لیے احرام باندھا، جب ہم مکہ پہنچے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے عمرہ کے لیے احرام باندھا اور وہ قربانی کا جانور ساتھ نہیں لایا تو وہ احرام کھول دے اور جس شخص نے عمرہ کے لیے احرام باندھا اور وہ قربانی کا جانور ساتھ لایا ہے تو وہ عمرے کے ساتھ حج کے احرام کی نیت کر لیں، پھر وہ احرام نہ کھولے حتیٰ کہ وہ ان دونوں سے فارغ ہو جائے۔''

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٥٥٦) و مسلم (١١٢ / ١٢١١)۔

اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''وہ احرام نہ کھولے حتیٰ کہ اپنی قربانی سے فارغ ہو جائے، اور جس شخص نے حج کا احرام باندھا تھا تو وہ اپنا حج مکمل کرے۔'' وہ فرماتی ہیں، مجھے حیض آ گیا لہذا میں نے بیت اللہ کا طواف کیا نہ صفا مروہ کی سعی کی، اور میں عرفہ کے دن (نو ذوالحجہ) تک حالت حیض میں رہی، میں نے تو عمرہ کے لیے احرام باندھا تھا، لیکن نبی ﷺ نے مجھے حکم فرمایا کہ میں اپنے سر کے بال کھول کر کنگھی کروں اور حج کے لیے احرام باندھوں، اور میں عمرہ ترک کر دوں۔'' میں نے ایسے ہی کیا حتیٰ کہ میں نے اپنا حج پورا کیا، پھر آپ نے (میرے بھائی) عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما کو میرے ساتھ بھیجا اور مجھے حکم فرمایا کہ میں اپنے عمرے کی جگہ تنعیم سے عمرہ کروں۔ آپ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جن لوگوں نے عمرہ کے لیے احرام باندھا تھا انہوں نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا مروہ کی سعی کی، پھر انہوں نے احرام کھول دیا، پھر انہوں نے منیٰ سے واپس آنے کے بعد ایک طواف کیا، رہے وہ لوگ جنہوں نے حج اور عمرہ اکٹھا کیا تو انہوں نے ایک ہی طواف کیا۔

٢٥٥٧: وَعَنْ عَبْدِاللهِ بْنِ عُمَرَ ؓ قَالَ: تَمَتَّعَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ، فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ، وَبَدَأَ فَاَهَلَّ بِالْعُمْرَةِ، ثُمَّ اَهَلَّ بِالْحَجِّ، فَتَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ، فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ اَهْدٰى، وَمِنْهُمْ مَنْ لَّمْ يُهْدِ، فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ مَكَّةَ، قَالَ لِلنَّاسِ: ((مَنْ كَانَ مِنْكُمْ اَهْدٰى فَاِنَّهٗ لَا يَحِلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرُمَ مِنْهُ حَتّٰى يَقْضِيَ حَجَّهٗ، وَمَنْ لَّمْ يَكُنْ مِّنْكُمْ اَهْدٰى فَلْيَطُفْ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، وَلْيُقَصِّرْ وَلْيَحْلِلْ ثُمَّ لِيُهِلَّ بِالْحَجِّ وَلْيُهْدِ، فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ هَدْيًا فَلْيَصُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةً اِذَا رَجَعَ اِلٰى اَهْلِهٖ)). فَطَافَ حِيْنَ قَدِمَ مَكَّةَ وَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ اَوَّلَ شَيْءٍ، ثُمَّ خَبَّ ثَلَاثَةَ اَطْوَافٍ، وَمَشٰى اَرْبَعًا فَرَكَعَ حِيْنَ قَضٰى طَوَافَهٗ بِالْبَيْتِ عِنْدَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ فَانْصَرَفَ، فَاَتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعَةَ اَطْوَافٍ، ثُمَّ لَمْ يَحِلَّ مِنْ شَيْءٍ حَرُمَ مِنْهُ حَتّٰى قَضٰى حَجَّهٗ وَنَحَرَ هَدْيَهٗ يَوْمَ النَّحْرِ وَاَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرُمَ مِنْهُ، وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ مَنْ سَاقَ الْهَدْيَ مِنَ النَّاسِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٢٥٥٧: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر حج کے ساتھ عمرہ ملایا تھا، آپ ذوالحلیفہ سے قربانی کا جانور اپنے ساتھ لے گئے تھے، آپ نے پہلے عمرہ کا احرام باندھا، پھر حج کا احرام باندھا، تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے بھی نبی ﷺ کے ساتھ حج کو عمرے کے ساتھ ملا کر فائدہ حاصل کیا، کچھ لوگ ایسے بھی تھے جو قربانی کے جانور اپنے ساتھ لے کر گئے اور ان میں سے کچھ ایسے بھی تھے جو قربانی کے جانور ساتھ نہیں لائے تھے، جب نبی مکہ پہنچے تو آپ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا: ''تم میں سے جو شخص قربانی کا جانور ساتھ لایا ہے تو اس کے لیے کوئی چیز حلال نہیں جو اس پر حرام تھی حتیٰ کہ وہ اپنا حج پورا کر لے، اور جو شخص قربانی کا جانور ساتھ نہیں لایا تو وہ بیت اللہ کا طواف کرے، صفا مروہ کی سعی کرے، بال کٹوا کر احرام کھول دے، پھر (حج کے موقع پر) حج کے لیے احرام باندھے، اور قربانی کرے، تو جو شخص قربانی کا جانور نہ پائے تو وہ تین روزے ایام حج میں اور سات روزے اپنے گھر پہنچ کر رکھے۔'' جب آپ ﷺ مکہ پہنچے تو آپ نے طواف کیا اور سب سے پہلے حجر اسود کو چوما، پھر آپ نے تین

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٦٩١) و مسلم (١٧٤ / ١٢٢٧)۔

چکر دوڑ کر لگائے اور چار چکر معمول کی چال چل کر لگائے، جب آپ طواف مکمل کر چکے تو آپ نے مقام ابراہیم کے پاس دو رکعتیں پڑھیں، پھر آپ نے صفا و مروہ کے درمیان سعی کے سات چکر لگائے، پھر آپ پر ان چیزوں میں سے کوئی بھی چیز حلال نہیں ہوئی تھی جو آپ پر حرام تھی حتیٰ کہ آپ نے اپنا حج مکمل کیا اور قربانی کے دن قربانی کی اور بیت اللہ شریف پہنچ کر طواف افاضہ کیا، پھر آپ کے لیے وہ تمام چیزیں حلال ہو گئیں جو آپ پر حرام ہوئی تھیں، اور جو لوگ قربانی کے جانور ساتھ لائے تھے انہوں نے بھی ویسے ہی کیا جیسے رسول اللہ ﷺ نے کیا۔

۲۵۵۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هٰذِهٖ عُمْرَةٌ اسْتَمْتَعْنَا بِهَا، فَمَنْ لَّمْ يَكُنْ عِنْدَهُ الْهَدْيُ فَلْيَحِلَّ الْحِلَّ كُلَّهٗ، فَإِنَّ الْعُمْرَةَ قَدْ دَخَلَتْ فِي الْحَجِّ إِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۵۵۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''یہ عمرہ ہے جس سے ہم نے فائدہ اٹھایا، اور جس شخص کے پاس قربانی کا جانور نہ ہو تو اس کے لیے تمام چیزیں حلال ہوں گی، کیونکہ عمرہ روز قیامت تک کے لیے حج میں داخل میں ہو چکا ہے۔''

وَهٰذَا الْبَابُ خَالٍ عَنِ الْفَصْلِ الثَّانِيْ

اور اس باب میں دوسری فصل نہیں ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۵۵۹: عَنْ عَطَاءٍ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ فِيْ نَاسٍ مَّعِيَ قَالَ: أَهْلَلْنَا۔ أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ ﷺ۔ بِالْحَجِّ خَالِصًا وَّحْدَهٗ قَالَ عَطَاءٌ: قَالَ جَابِرٌ: فَقَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ صُبْحَ رَابِعَةٍ مَضَتْ مِنْ ذِي الْحَجَّةِ فَأَمَرَنَا أَنْ نَّحِلَّ. قَالَ عَطَاءٌ: قَالَ: ((حِلُّوْا وَأَصِيْبُوا النِّسَاءَ)). قَالَ عَطَاءٌ: وَلَمْ يَعْزِمْ عَلَيْهِمْ وَلٰكِنْ أَحَلَّهُنَّ لَهُمْ فَقُلْنَا: لَمَّا لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِلَّا خَمْسٌ أَمَرَنَا أَنْ نُّفْضِيَ إِلٰى نِسَائِنَا فَنَأْتِيَ عَرَفَةَ تَقْطُرُ مَذَاكِيْرُنَا الْمَنِيَّ. قَالَ: يَقُوْلُ جَابِرٌ بِيَدِهٖ كَأَنِّيْ أَنْظُرُ إِلٰى قَوْلِهٖ بِيَدِهٖ يُحَرِّكُهَا قَالَ: فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فِيْنَا فَقَالَ: ((قَدْ عَلِمْتُمْ أَنِّيْ أَتْقَاكُمْ لِلّٰهِ وَأَصْدَقُكُمْ وَأَبَرُّكُمْ، وَلَوْ لَا هَدْيِيْ لَحَلَلْتُ كَمَا تَحِلُّوْنَ، وَلَوِ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِيْ مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسُقِ الْهَدْيَ فَحِلُّوْا)) فَحَلَلْنَا، وَسَمِعْنَا وَأَطَعْنَا. قَالَ عَطَاءٌ: قَالَ جَابِرٌ رضی اللہ عنہ: فَقَدِمَ عَلِيٌّ مِنْ سِعَايَتِهٖ، فَقَالَ: بِمَ أَهْلَلْتَ؟ قَالَ: بِمَا أَهَلَّ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((فَأَهْدِ وَامْكُثْ حَرَامًا)) قَالَ: وَأَهْدٰى لَهٗ عَلِيٌّ رضی اللہ عنہ هَدْيًا فَقَالَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جُعْشُمٍ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَلِعَامِنَا هٰذَا أَمْ لِأَبَدٍ؟ قَالَ: ((لِأَبَدٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۲۵۵۹: عطاء رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، میں نے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کو اپنے ساتھ بہت سے لوگوں میں سنا، انہوں نے فرمایا: ہم محمد ﷺ کے صحابہ نے صرف اکیلے حج ہی کا احرام باندھا تھا، عطاء بیان کرتے ہیں، جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: نبی ﷺ چار ذوالحجہ کو مکہ

[1] رواہ مسلم (۲۰۳ / ۱۲۴۱)۔

[2] رواہ مسلم (۱۴۱/ ۱۲۱۶)۔

تشریف لائے تو آپ نے ہمیں احرام کھولنے کا حکم فرمایا: عطاء بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''احرام کھول دو اور اپنی بیویوں کے پاس جاؤ۔'' عطاء رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے اس بات (عورتوں کے پاس جانے) کو ان پر واجب قرار نہیں دیا تھا، بلکہ ان (عورتوں) کو ان کے لیے مباح قرار دیا تھا۔ ہم نے عرض کیا، ہمارے میدان عرفات میں جانے میں صرف پانچ دن باقی رہ گئے، تو آپ نے ہمیں اپنی بیویوں کے پاس جانے (یعنی جماع کرنے) کا حکم فرمایا، اور جب ہم میدانِ عرفات پہنچیں تو (گویا کہ) ہماری شرم گاہیں منی گرا رہی ہوں۔ عطاء رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، جابر رضی اللہ عنہ اپنے ہاتھ سے اشارہ کر رہے تھے گویا میں اِن کے ہاتھ کے اشارے کو دیکھ رہا ہوں کہ وہ اسے حرکت دے رہے ہیں، راوی بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ ہم میں کھڑے ہوئے تو فرمایا: ''تم جانتے ہو کہ میں تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں، تم سب سے زیادہ سچا اور تم سب سے زیادہ نیکوکار ہوں، اگر میرے ساتھ میری قربانی کا جانور نہ ہوتا تو میں بھی تمہاری طرح احرام کھول دیتا، اگر وہ بات جو مجھے اب معلوم ہوئی ہے وہ پہلے معلوم ہو جاتی تو میں قربانی کا جانور ساتھ نہ لاتا، تم احرام کھول دو۔'' تو ہم نے احرام کھول دیا اور ہم نے سمع واطاعت اختیار کی، عطاء بیان کرتے ہیں، جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: علی رضی اللہ عنہ صدقات کی وصولی کے بعد وہاں (مکہ) پہنچے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے کس نیت سے احرام باندھا تھا؟'' انہوں نے عرض کیا: جس نیت سے نبی ﷺ نے احرام باندھا تھا، تو رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: ''قربانی کرنا اور حالت احرام میں رہو۔'' راوی بیان کرتے ہیں علی رضی اللہ عنہ اپنے لیے قربانی کا جانور ساتھ لائے تھے۔ سراقہ بن مالک بن جعشم رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا یہ اسی سال کے لیے ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہمیشہ کے لیے ہے۔''

٢٥٦٠: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّهَا قَالَتْ: قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِأَرْبَعٍ مَضَيْنَ مِنْ ذِي الْحَجَّةِ، أَوْ خَمْسٍ، فَدَخَلَ عَلَيَّ وَهُوَ غَضْبَانُ فَقُلْتُ: مَنْ أَغْضَبَكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَدْخَلَهُ اللّٰهُ النَّارَ . قَالَ: ((أَوَ مَا شَعَرْتِ أَنِّي أَمَرْتُ النَّاسَ بِأَمْرٍ فَإِذَا هُمْ يَتَرَدَّدُوْنَ، وَلَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَاسُقْتُ الْهَدْيَ مَعِيَ حَتّٰى أَشْتَرِيَهُ ثُمَّ أُحِلَّ كَمَا حَلُّوْا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۲۵۶۰: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ چار یا پانچ ذوالحجہ کو مکہ پہنچے تھے، آپ میرے پاس تشریف لائے تو آپ غصہ کی حالت میں تھے۔ میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ کو کس نے ناراض کیا ہے؟ اللہ اسے جہنم میں داخل فرمائے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تمہیں معلوم نہیں کہ میں نے لوگوں کو ایک کام کا حکم دیا ہے جبکہ وہ تردد کا شکار ہیں۔ جس چیز کا مجھے اب پتہ چلا ہے اگر اس کا مجھے پہلے پتہ چل جاتا تو میں قربانی کا جانور اپنے ساتھ نہ لاتا حتی کہ میں اسے یہاں سے خرید لیتا، پھر میں بھی احرام کھول دیتا جیسے انہوں نے احرام کھولا ہے۔''

[1] رواہ مسلم (۱۳۰/ ۱۲۱۱)۔

بَابُ دُخُوْلِ مَكَّةَ وَالطَّوَافِ

مکہ میں داخل ہونے اور طواف کرنے کے آداب کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٥٦١: عَنْ نَافِعٍ قَالَ: إِنَّ ابْنَ عُمَرَ رضی اللہ عنہ كَانَ لَا يَقْدَمُ مَكَّةَ إِلَّا بَاتَ بِذِيْ طُوًى حَتّٰى يُصْبِحَ وَيَغْتَسِلَ وَيُصَلِّيَ فَيَدْخُلَ مَكَّةَ نَهَارًا وَّإِذَا نَفَرَ مِنْهَا مَرَّ بِذِيْ طُوًى وَبَاتَ بِهَا حَتّٰى يُصْبِحَ وَيَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَالِكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۵۶۱: نافع بیان کرتے ہیں کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما مکہ میں داخل ہونے سے پہلے وادی ذی طویٰ میں رات بسر کرتے، صبح کو غسل کرتے اور نماز پڑھ کر دن کے وقت مکہ میں داخل ہوتے، اور جب آپ وہاں سے نکلتے تو بھی وادی ذی طویٰ کے پاس سے گزرتے، وہاں رات بسر کرتے اور بیان کرتے کہ نبی ﷺ اسی طرح کیا کرتے تھے۔

٢٥٦٢: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا جَاءَ إِلٰى مَكَّةَ دَخَلَهَا مِنْ أَعْلَاهَا وَخَرَجَ مِنْ أَسْفَلِهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۵۶۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ جب نبی ﷺ مکہ تشریف لائے تو آپ اس کے بالائی حصے کی طرف سے داخل ہوئے اور اس کے نشیبی حصے کی طرف سے نکلے تھے۔

٢٥٦٣: وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ: قَدْ حَجَّ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرَتْنِيْ عَائِشَةُ رضی اللہ عنہا أَنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهٖ حِيْنَ قَدِمَ مَكَّةَ أَنَّهٗ تَوَضَّأَ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ حَجَّ أَبُوْ بَكْرٍ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ عُمَرُ ثُمَّ عُثْمَانُ مِثْلَ ذَالِكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۵۶۳: عروہ بن زبیر بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے حج کیا تو عائشہ رضی اللہ عنہا نے مجھے بتایا کہ جب آپ ﷺ مکہ میں تشریف لائے تو آپ نے سب سے پہلے وضو کیا، پھر بیت اللہ کا طواف کیا، پھر اسے عمرہ (کا طواف) نہ بنایا، پھر ابوبکر رضی اللہ عنہ نے حج کیا تو انہوں نے بھی سب سے پہلے طواف کیا، پھر انہوں نے بھی اسے عمرہ نہ بنایا، پھر عمر اور پھر عثمان رضی اللہ عنہما نے بھی اسی طرح کیا۔

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (١٥٧٣) و مسلم (٢٢٧ / ١٢٥٩)۔

❷ متفق علیه، رواه البخاري (١٥٧٧) و مسلم (٢٢٤ / ١٢٥٨)۔

❸ متفق علیه، رواه البخاري (١٦٤١) و مسلم (١٩٠ / ١٢٣٥)۔

٢٥٦٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِذَا طَافَ فِي الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَقْدَمُ سَعٰى ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشٰى أَرْبَعَةً ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَطُوْفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۵۶۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ حج یا عمرہ کا طواف کرتے تو آپ سب سے پہلے تین چکر دوڑ کر لگاتے اور چار چکر چل کر لگاتے تھے، پھر آپ دو رکعتیں پڑھتے اور صفا اور مروہ کی سعی فرماتے تھے۔

٢٥٦٥: وَعَنْهُ، قَالَ: رَمَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنَ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ ثَلَاثًا وَمَشٰى أَرْبَعًا وَكَانَ يَسْعٰى بِبَطْنِ الْمَسِيْلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۵۶۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے حجر اسود سے حجر اسود تک تین چکر تیز چل کر لگائے اور چار چکر عام رفتار سے چل کر لگائے، اور جب آپ ﷺ صفا و مروہ کے درمیان سعی کرتے تو آپ سیلاب کے بہاؤ والی جگہ پر تیز چلتے تھے۔

٢٥٦٦: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: إِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ لَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ أَتَى الْحَجَرَ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ مَشٰى عَلٰى يَمِيْنِهٖ فَرَمَلَ ثَلَاثًا وَّمَشٰى أَرْبَعًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۵۶۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں جب رسول اللہ ﷺ مکہ تشریف لائے تو آپ حجر اسود کے پاس آئے تو اسے بوسہ دیا، پھر آپ اپنی دائیں جانب پر چلے تو تین چکر تیز چل کر چار چکر عام رفتار سے چل کر لگائے۔

٢٥٦٧: وَعَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَرَبِيٍّ قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عُمَرَ ﷺ عَنِ اسْتِلَامِ الْحَجَرِ فَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَسْتَلِمُهُ وَيُقَبِّلُهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۲۵۶۷: زبیر بن عربی رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، کسی آدمی نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے حجر اسود کو بوسہ دینے کے بارے میں دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسے ہاتھ لگاتے اور بوسہ دیتے ہوئے دیکھا ہے۔

٢٥٦٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: لَمْ أَرَ النَّبِيَّ ﷺ يَسْتَلِمُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيَّيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۲۵۶۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو صرف دو رکن یمانی (حجر اسود اور رکنِ یمانی) کو چھوتے ہوئے دیکھا ہے۔

٢٥٦٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: طَافَ النَّبِيُّ ﷺ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلٰى بَعِيْرٍ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِحْجَنٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❻

۲۵۶۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر اونٹ پر سوار ہو کر طواف کیا، آپ چھڑی کے

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٦١٦) و مسلم (٢٣١ / ١٢٦١)۔
❷ رواه مسلم (٢٣٣/ ١٢٦٢)۔
❸ رواه مسلم، (١٥٠/ ١٢١٨)۔
❹ رواه البخاري (١٦١١)۔
❺ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٠٩) و مسلم (٢٤٢/ ١٢٦٧)۔
❻ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٠٧) و مسلم (٢٥٣/ ١٢٧٢)۔

ساتھ حجر اسود کو چھوتے تھے۔

۲۵۷۰: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ طَافَ بِالْبَيْتِ عَلٰى بَعِيْرٍ كُلَّمَا اَتٰى عَلَى الرُّكْنِ اَشَارَ اِلَيْهِ بِشَيْءٍ فِيْ يَدِهٖ وَكَبَّرَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۵۷۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اونٹ پر سوار ہو کر بیت اللہ کا طواف کیا جب آپ حجر اسود کے پاس آتے تو آپ اپنے ہاتھ میں موجود کسی چیز کے ساتھ اشارہ کرتے اور اللہ اکبر کہتے۔

۲۵۷۱: وَعَنْ اَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ: رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَطُوْفُ بِالْبَيْتِ وَيَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِحْجَنٍ مَعَهٗ وَيُقَبِّلُ الْمِحْجَنَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۵۷۱: ابوطفیل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو بیت اللہ کا طواف کرتے اور آپ کے پاس جو چھڑی تھی اس کے ساتھ حجر اسود کو چھوتے ہوئے دیکھا اور آپ چھڑی کو بوسہ دیتے تھے۔

۲۵۷۲: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ لَا نَذْكُرُ اِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا كُنَّا بِسَرِفَ طَمِثْتُ فَدَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ وَاَنَا اَبْكِيْ، فَقَالَ ((لَعَلَّكِ نَفِسْتِ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَاِنَّ ذٰلِكِ شَيْءٌ كَتَبَهُ اللّٰهُ عَلٰى بَنَاتِ آدَمَ، فَافْعَلِيْ مَا يَفْعَلُ الْحَاجُّ، غَيْرَ اَنْ لَّا تَطُوْفِيْ بِالْبَيْتِ حَتّٰى تَطْهُرِيْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۵۷۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہم نبی ﷺ کے ساتھ صرف حج کے ارادے سے روانہ ہوئے، جب ہم مقام سرف پر پہنچے تو مجھے حیض آ گیا، نبی ﷺ میرے پاس تشریف لائے تو میں رو رہی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''شاید کہ تمہیں حیض آ گیا ہے؟'' میں نے عرض کیا، جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ تو ایک ایسی چیز ہے جو اللہ نے آدم علیہ السلام کی بیٹیوں پر مقدر کر دیا ہے، تم جب تک حیض سے پاک نہیں ہو جاتیں، بیت اللہ کے طواف کے سوا دیگر حاجیوں کی طرح امور بجا لاتی رہو۔''

۲۵۷۳: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَعَثَنِيْ اَبُوْ بَكْرٍ رضی اللہ عنہ فِي الْحَجَّةِ الَّتِيْ اَمَّرَهُ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْهَا قَبْلَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ يَوْمَ النَّحْرِ فِيْ رَهْطٍ اَمَرَهٗ اَنْ يُّؤَذِّنَ فِي النَّاسِ: ((اَلَا لَا يَحُجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَّلَا يَطُوْفَنَّ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۵۷۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اس حج میں، جس میں نبی ﷺ نے انہیں حجۃ الوداع سے پہلے امیر حج بنا کر بھیجا تھا، مجھے ایک جماعت کے ساتھ بھیجا اور حکم دیا کہ ''لوگوں میں اعلان کر دیا جائے کہ سن لو! اس سال کے بعد کوئی مشرک بیت اللہ کا حج کرے نہ کوئی برہنہ حالت میں بیت اللہ کا طواف کرے۔''

---

❶ رواه البخاري (١٦٣٢)۔

❷ رواه مسلم (٢٥٧/ ١٢٧٥)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٩٤) و مسلم (١١٩۔١٢٠ / ١٢١١)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٣٦٩) و مسلم (١٣٤٧/٤٣٥)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٢٥٧٤: عَنِ الْمُهَاجِرِ الْمَكِّيِّ قَالَ: سُئِلَ جَابِرٌ عَنِ الرَّجُلِ يَرَى الْبَيْتَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ فَقَالَ: قَدْ حَجَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمْ نَكُنْ نَفْعَلُهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۵۷۴: مہاجر مکی رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، جابر رضی اللہ عنہ سے اس آدمی کے متعلق دریافت کیا گیا جو بیت اللہ کو دیکھ کر ہاتھ اٹھاتا ہے، انہوں نے فرمایا: ہم نے نبی ﷺ کے ساتھ حج کیا تو ہم اس طرح نہیں کرتے تھے۔

٢٥٧٥: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَقْبَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَدَخَلَ مَكَّةَ فَأَقْبَلَ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ أَتَى الصَّفَا فَعَلَاهُ حَتّٰى يَنْظُرَ إِلَى الْبَيْتِ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَذْكُرُ اللّٰهَ مَا شَاءَ وَيَدْعُوْ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۵۷۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ (مدینہ سے) روانہ ہوئے، جب آپ مکہ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ حجر اسود کی طرف آئے اسے بوسہ دیا، پھر بیت اللہ کا طواف کیا، پھر صفا پر آئے تو اس کے اُوپر چڑھ گئے حتی کہ بیت اللہ نظر آنے لگا تو آپ ہاتھ اٹھا کر جس قدر چاہا، اللہ کا ذکر اور دعائیں کرتے رہے۔

٢٥٧٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((الطَّوَافُ حَوْلَ الْبَيْتِ مِثْلُ الصَّلٰوةِ إِلَّا أَنَّكُمْ تَتَكَلَّمُوْنَ فِيْهِ فَمَنْ تَكَلَّمَ فِيْهِ فَلَا يَتَكَلَّمَنَّ إِلَّا بِخَيْرٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ وَذَكَرَ التِّرْمِذِيُّ جَمَاعَةً وَقَفُوْهُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما. ❸

۲۵۷۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”بیت اللہ کا طواف نماز کی طرح ہے، البتہ تم اس میں بات وغیرہ کر لیتے ہو، جو شخص اس دوران بات کرے تو وہ صرف خیر و بھلائی کی بات کرے۔“ ترمذی، نسائی، دارمی۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے محدثین کی ایک جماعت کا ذکر کیا ہے، جنہوں نے اسے ابن عباس رضی اللہ عنہما پر موقوف قرار دیا ہے۔

٢٥٧٧: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((نَزَلَ الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ مِنَ الْجَنَّةِ وَهُوَ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ فَسَوَّدَتْهُ خَطَايَا بَنِيْ آدَمَ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. ❹

۲۵۷۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”حجر اسود جنت سے نازل ہوا تھا تو وہ دودھ سے بھی زیادہ

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٨٥٥) و أبو داود (١٨٧٠) [والنسائي (٥/ ٢١٢ ح ٢٨٩٨) وابن خزيمة (٢٧٠٤-٢٧٠٥)] ☆ المهاجر المكي وثقه ابن حبان وابن خزيمة فهو حسن الحديث. فائدة: مراد رفع اليدين في هذا الحديث بعد انقضاء الصلوة و الطواف و عند الخروج من المسجد الحرام، انظر صحيح ابن خزيمة (٤/ ٢١٠ قبل ح ٢٧٠٥).

❷ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (١٨٧٢). ❸ **حسن**، رواه الترمذي (٩٦٠) والنسائي (٥/ ٢٢٢ ح ٢٩٢٥) والدارمي (٢/ ٤٤ ح ١٨٥٤). ❹ **حسن**، رواه أحمد (١/ ٣٠٧ ح ٢٧٩٦ مختصرًا) والترمذي (٨٧٧).

سفید تھا لیکن اولادِ آدم کی خطاؤں نے اسے سیاہ کر دیا۔‘‘ احمد، ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٥٧٨: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي الْحَجَرِ: ((وَاللّٰهِ! لَيَبْعَثَنَّهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لَهُ عَيْنَانِ يُبْصِرُ بِهِمَا وَلِسَانٌ يَنْطِقُ بِهٖ، يَشْهَدُ عَلٰى مَنِ اسْتَلَمَهُ بِحَقٍّ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❶

۲۵۷۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے حجر اسود کے بارے میں فرمایا: ’’اللہ روز قیامت اسے اٹھائے گا تو اس کی دو آنکھیں ہوں گی جن سے وہ دیکھے گا اور زبان ہوگی جس سے وہ بولے گا، اور جس نے حق کے ساتھ اس کو بوسہ دیا ہوگا اس کے حق میں گواہی دے گا۔‘‘

٢٥٧٩: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِنَّ الرُّكْنَ وَالْمَقَامَ يَاقُوْتَتَانِ مِنْ يَاقُوْتِ الْجَنَّةِ طَمَسَ اللّٰهُ نُوْرَهُمَا وَلَوْ لَمْ يَطْمِسْ نُوْرَهُمَا لَاَضَاءَ مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۲۵۷۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ’’حجر اسود اور مقام ابراہیم (وہ پتھر جس پر کھڑے ہو کر آپ نے بیت اللہ کی تعمیر کی) جنت کے دو یاقوت ہیں، اللہ تعالیٰ نے ان کے نور کو ختم کر دیا، اور اگر وہ ان کے نور کو ختم نہ کرتا تو وہ دونوں مشرق و مغرب کے مابین کو روشن کر دیتے۔‘‘

٢٥٨٠: وَعَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُزَاحِمُ عَلَى الرُّكْنَيْنِ زِحَامًا مَا رَاَيْتُ اَحَدًا مِّنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ يُزَاحِمُ عَلَيْهِ. قَالَ: اِنْ اَفْعَلْ فَاِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِنَّ مَسْحَهُمَا كَفَّارَةٌ لِلْخَطَايَا)) وَسَمِعْتُهُ يَقُوْلُ: ((مَنْ طَافَ بِهٰذَا الْبَيْتِ اُسْبُوْعًا فَاَحْصَاهُ كَانَ كَعِتْقِ رَقَبَةٍ)) وَسَمِعْتُهُ يَقُوْلُ: ((لَا يَضَعُ قَدَمًا وَلَا يَرْفَعُ اُخْرٰى اِلَّا حَطَّ اللّٰهُ عَنْهُ بِهَا خَطِيْئَةً وَكَتَبَ لَهُ بِهَا حَسَنَةً)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۲۵۸۰: عبید بن عمیر سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما حجر اسود اور رکن یمانی پر بہت زیادہ غلبہ (رش) کرتے تھے، میں نے رسول اللہ ﷺ کے کسی ایک صحابی کو ان پر غلبہ کرتے ہوئے نہیں دیکھا، انہوں نے فرمایا: میں اس لیے ایسے کرتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ’’ان دونوں کو ہاتھ لگانا گناہوں کا کفارہ ہے۔‘‘ اور میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ’’جو شخص ہر ہفتے بیت اللہ کا طواف کرے اور اس کی حفاظت کرے تو وہ ایسے ہے جیسے اس نے غلام آزاد کیا ہو۔‘‘ اور میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ’’جب وہ (طواف میں) ایک قدم رکھتا ہے اور دوسرا اٹھاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلے میں ایک گناہ معاف کر دیتا ہے اور اس کے لیے ایک نیکی لکھ دیتا ہے۔‘‘

٢٥٨١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ مَا بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ: ((﴿رَبَّنَا اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٩٦١ و قال: حسن) و ابن ماجه (٢٩٤٤) والدارمي (٢/ ٤٢ ح ١٨٤٦)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٨٧٨ وقال: غريب) ☆ رجاء بن صبيح أبو يحيى: ضعيف، ضعفه الجمهور وللحديث شاهد ضعيف۔ ❸ **حسن**، رواه الترمذي (٩٥٩ وقال: حسن)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٨٩٢)۔

۲۵۸۱: عبداللہ بن سائب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حجر اسود اور رکن یمانی کے درمیان یہ دعا کرتے ہوئے سنا: ’’ہمارے پروردگار! ہمیں دنیا میں بھلائی عطا فرما اور آخرت میں بھلائی عطا فرما اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا۔‘‘

٢٥٨٢: وَعَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ قَالَتْ: اَخْبَرَتْنِي بِنْتُ اَبِي تُجْرَاةَ قَالَتْ: دَخَلْتُ مَعَ نِسْوَةٍ مِّنْ قُرَيْشٍ دَارَ آلِ اَبِي حُسَيْنٍ نَنْظُرُ اِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَهُوَ يَسْعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَرَأَيْتُهُ يَسْعَى وَاِنَّ مِئْزَرَهُ لَيَدُوْرُ مِنْ شِدَّةِ السَّعْيِ وَسَمِعْتُهُ يَقُوْلُ ((اسْعَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَتَبَ عَلَيْكُمُ السَّعْيَ)). رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ وَرَوَى اَحْمَدُ مَعَ اخْتِلَافٍ. ❶

۲۵۸۲: صفیہ بنت شیبہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ابوتجراہ کی بیٹی (حبیبہ رضی اللہ عنہا) نے مجھے بتایا کہ میں قریش کی بعض عورتوں کے ساتھ خاندانِ ابوحسین کے گھر گئی تاکہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو صفا مروہ کے مابین سعی کرتے ہوئے دیکھیں، میں نے آپ کو سعی کرتے ہوئے دیکھا اور سعی کی شدت کی وجہ سے آپ کا ازار بکھر رہا تھا، اور میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ’’سعی کرو کیونکہ اللہ تعالیٰ نے سعی کرنا تم پر فرض کر دیا ہے۔‘‘ شرح السنہ، اور امام احمد نے کچھ اختلاف کے ساتھ روایت کیا ہے۔

٢٥٨٣: وَعَنْ قُدَامَةَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمَّارٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَسْعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَلَى بَعِيْرٍ لَا ضَرْبَ وَلَا طَرْدَ وَلَا اِلَيْكَ اِلَيْكَ. رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ. ❷

۲۵۸۳: قدامہ بن عبداللہ بن عمار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو صفا مروہ کے درمیان اونٹ پر سعی کرتے ہوئے دیکھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی کو مارتے نہ ہٹاتے اور نہ کہتے کہ ہٹ جاؤ، راستہ چھوڑ دو۔

٢٥٨٤: وَعَنْ يَعْلَى بْنِ اُمَيَّةَ قَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ طَافَ بِالْبَيْتِ مُضْطَبِعًا بِبُرْدٍ اَخْضَرَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۲۵۸۴: یعلیٰ بن امیہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سبز رنگ کی چادر سے اضطباع (یعنی دایاں کندھا ننگا) کر کے بیت اللہ کا طواف کیا۔

٢٥٨٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَاَصْحَابَهُ اعْتَمَرُوْا مِنَ الْجِعِرَّانَةِ فَرَمَلُوْا بِالْبَيْتِ ثَلَاثًا وَجَعَلُوْا اَرْدِيَتَهُمْ تَحْتَ آبَاطِهِمْ ثُمَّ قَذَفُوْهَا عَلَى عَوَاتِقِهِمِ الْيُسْرَى. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

❶ **سنده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (٧/ ١٤٠-١٤١ ح ١٩٢١) و أحمد (٦/ ٤٢١) ☆ سنده ضعيف عبدالله بن المؤمل ضعيف و له طريق آخر عند الدارقطني (٢/ ٢٥٥) والبيهقي (٥/ ٩٧) بلفظ: دخلنا دار ابن أبي حسين فاطلعنا من باب مقطع فرأينا رسول الله ﷺ يشتد في المسعى حتى إذا بلغ زقاق بني فلان موضعًا قد سماه من المسعي، استقبل الناس و قال: "يا أيها الناس اسعوا فإن المسعى قد كتبت عليكم" و سنده حسن۔

❷ حسن يأتي: ٢٦٢٣، رواه البغوي في شرح السنة (٧/ ١٤٢ ح ١٩٢٢) [والترمذي (٩٠٣ وقال: حسن صحيح) وابن ماجه (٣٠٣٥) والنسائي (٥/ ٢٧٠ ح ٣٠٦٣) و صححه الحاكم (١/ ٤٦٦) ووافقه الذهبي]۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٨٥٩ و قال: حسن صحيح) و أبو داود (١٨٨٣) و ابن ماجه (٢٩٥٤) والدارمي (٢/ ٤٣ ح ١٨٥٠) ☆ ابن جريج و سفيان الثوري مدلسان وعنعنا۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٨٨٤)۔

۲۵۸۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ نے جعرانہ سے عمرہ کیا تو انہوں نے تین چکر تیز تیز چل کر پورے کئے اور انہوں نے اپنی (احرام کی) چادروں کو (داہنی) بغلوں کے نیچے سے نکال کر اپنے بائیں کندھوں کے اوپر ڈال رکھا تھا۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٥٨٦: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَا تَرَكْنَا اسْتِلَامَ هٰذَيْنِ الرُّكْنَيْنِ: الْيَمَانِيِّ وَالْحَجَرِ فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءٍ مُنْذُ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَسْتَلِمُهُمَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. [1]

۲۵۸۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے جب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حجر اسود اور رکن یمانی کا استلام (چھونا) کرتے ہوئے دیکھا ہے تب سے ہم نے تنگی یا آسانی کسی بھی حال میں ان کا استلام کرنا نہیں چھوڑا۔

٢٥٨٧: وَفِيْ رِوَايَةٍ لَهُمَا قَالَ نَافِعٌ: رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ رضی اللہ عنہ يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِيَدِهٖ ثُمَّ قَبَّلَ يَدَهُ وَقَالَ: مَا تَرَكْتُهُ مُنْذُ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَفْعَلُهُ. [2]

۲۵۸۷: صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی روایت میں ہے: نافع بیان کرتے ہیں، میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا کہ وہ اپنے ہاتھ سے حجر اسود کو چھوتے پھر ہاتھ چومتے، اور انہوں نے فرمایا: میں نے جب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسے کرتے ہوئے دیکھا ہے تب سے میں نے اسے ترک نہیں کیا۔

٢٥٨٨: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: شَكَوْتُ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنِّيْ أَشْتَكِيْ فَقَالَ: ((طُوْفِيْ مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ)) فَطُفْتُ وَرَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يُصَلِّيْ إِلٰى جَنْبِ الْبَيْتِ يَقْرَأُ بِـ ﴿وَالطُّوْرِ وَكِتَابٍ مَّسْطُوْرٍ﴾. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۲۵۸۸: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے اپنی بیماری کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم سوار ہو کر لوگوں کے پیچھے پیچھے طواف کرو۔'' میں نے طواف کیا جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ کی ایک جانب (بیت اللہ کی دیوار کے ساتھ) نماز پڑھ رہے تھے اور آپ سورۂ طور کی تلاوت فرما رہے تھے۔

٢٥٨٩: وَعَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيْعَةَ قَالَ: رَأَيْتُ عُمَرَ رضی اللہ عنہ يُقَبِّلُ الْحَجَرَ وَيَقُوْلُ: إِنِّيْ لَأَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ مَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ وَلَوْلَا أَنِّيْ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يُقَبِّلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٦٠٦) ومسلم (٢٤٥/ ١٢٦٨)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (١٦١٠) و مسلم (٢٥٨/ ١٢٧٦)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (١٦١٩) و مسلم (٢٥٨/ ١٢٧٦)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (١٥٩٧) و مسلم (٢٥١/ ١٢٧٠)۔

۲۵۸۹: عابس بن ربیعہ بیان کرتے ہیں، میں نے عمر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ آپ رضی اللہ عنہ حجر اسود کو بوسہ دے رہے ہیں اور فرما رہے ہیں: میں خوب جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے، تو نفع و نقصان کا مالک نہیں۔ اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھا ہوتا تو میں تجھے کبھی بوسہ نہ دیتا۔

۲۵۹۰: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((وُكِّلَ بِهٖ سَبْعُوْنَ مَلَكًا)) يَعْنِي الرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ ((فَمَنْ قَالَ: اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْئَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ، ﴿رَبَّنَا اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ قَالُوْا: آمِيْنَ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [1]

۲۵۹۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس رکنِ یمانی پر ستر فرشتے مامور ہیں، جو شخص کہتا ہے: اے اللہ! میں تجھ سے دنیا و آخرت میں عافیت کی درخواست کرتا ہوں، ہمارے پروردگار! ہمیں دنیا میں بھلائی عطا فرما، ہمیں آخرت میں بھلائی عطا فرما اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا۔ تو وہ فرشتے آمین کہتے ہیں۔''

۲۵۹۱: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَّلَا يَتَكَلَّمُ اِلَّا بِ: سُبْحَانَ اللّٰهِ، وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ، وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ، وَاللّٰهُ اَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ، مُحِيَتْ عَنْهُ عَشْرُ سَيِّئَاتٍ وَكُتِبَ لَهٗ عَشْرُ حَسَنَاتٍ وَرُفِعَ لَهٗ عَشْرُ دَرَجَاتٍ وَمَنْ طَافَ فَتَكَلَّمَ وَهُوَ فِيْ تِلْكَ الْحَالِ، خَاضَ فِي الرَّحْمَةِ بِرِجْلَيْهِ كَخَائِضِ الْمَاءِ بِرِجْلَيْهِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [2]

۲۵۹۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص بیت اللہ کے سات چکر لگائے اور اس دوران سبحان اللہ......الا باللہ ''اللہ پاک ہے، ہر قسم کی تعریف اللہ کے لیے ہے، اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، اللہ سب سے بڑا ہے، گناہ سے بچنا اور نیک عمل کرنا محض اللہ تعالیٰ کی توفیق کے ساتھ ہے۔'' کے سوا کوئی بات نہ کرے تو اس کے دس گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں، اس کے لیے دس نیکیاں لکھی جاتی ہیں اور اس کے دس درجات بلند کر دیے جاتے ہیں۔ اور جو شخص طواف کرے اور اس دوران باتیں کرے تو وہ اس حال میں ایسے ہے کہ اس کے پاؤں تو رحمت میں ہیں (لیکن اوپر کا حصہ رحمت میں نہیں) جیسے کسی نے اپنے پاؤں پانی میں ڈبو رکھے ہوں۔''

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٩٥٧) ☆ قال البوصيري: "هذا إسناد ضعيف، حميد، قال فيه ابن عدي: أحاديثه غير محفوظة، و قال الذهبي: مجهول" قلت: حميد هو ابن أبي سوية۔

[2] **إسناده حسن**، رواه ابن ماجه (٢٩٥٦)۔

بَابُ الْوُقُوْفِ بِعَرَفَةَ

وقوف عرفات کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۲۵۹۲: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اَبِیْ بَکْرٍ الثَّقَفِیِّ اَنَّهُ سَأَلَ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ وَهُمَا غَادِیَانِ مِنْ مِّنًی اِلٰی عَرَفَةَ کَیْفَ کُنْتُمْ تَصْنَعُوْنَ فِیْ هٰذَا الْیَوْمِ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ؟ فَقَالَ: کَانَ یُهِلُّ مِنَّا الْمُهِلُّ فَلَا یُنْکَرُ عَلَیْهِ وَیُکَبِّرُ الْمُکَبِّرُ مِنَّا فَلَا یُنْکَرُ عَلَیْهِ. مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [1]

۲۵۹۲: محمد بن ابوبکر ثقفی رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا، جبکہ وہ دونوں منیٰ سے عرفات جا رہے تھے، آپ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اس روز کیسے (تکبیر و تہلیل) کیا کرتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: ہم میں سے کوئی تلبیہ پڑھتا تو اس پر کوئی اعتراض نہیں تھا اور ہم میں سے کوئی اللہ اکبر کہتا تو اس پر بھی کوئی اعتراض نہیں تھا۔

۲۵۹۳: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((نَحَرْتُ هٰهُنَا وَمِنًی کُلُّهَا مَنْحَرٌ، فَانْحَرُوْا فِیْ رِحَالِکُمْ وَوَقَفْتُ هٰهُنَا، وَعَرَفَةُ کُلُّهَا مَوْقِفٌ. وَوَقَفْتُ هٰهُنَا وَجَمْعٌ کُلُّهَا مَوْقِفٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۲۵۹۳: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں نے (منیٰ میں) اس جگہ قربانی ذبح کی ہے جبکہ منیٰ سارے کا سارا قربان گاہ ہے اور میں نے یہاں وقوف کیا ہے جبکہ میدان عرفات سارے کا سارا وقوف کی جگہ ہے اور میں نے یہاں وقوف کیا ہے جبکہ مزدلفہ سارے کا سارا وقوف کی جگہ ہے۔“

۲۵۹٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَا مِنْ یَوْمٍ اَکْثَرَ مِنْ اَنْ یُّعْتِقَ اللّٰهُ فِیْهِ عَبْدًا مِّنَ النَّارِ مِنْ یَّوْمِ عَرَفَةَ وَاِنَّهُ لَیَدْنُوْ ثُمَّ یُبَاهِیْ بِهِمُ الْمَلٰٓئِکَةَ، فَیَقُوْلُ: مَا اَرَادَ هٰؤُلَاءِ؟)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۲۵۹۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ باقی ایام کی نسبت عرفہ کے دن، سب سے زیادہ اپنے بندوں کو جہنم سے آزادی عطا فرماتا ہے۔ اور وہ قریب ہوتا ہے، پھر ان کی وجہ سے فرشتوں پر فخر کرتا ہے اور فرماتا ہے: یہ لوگ کیا چاہتے ہیں؟“

اَلْفَصْلُ الثَّانِیْ

فصل ثانی

۲۵۹۵: عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ صَفْوَانَ عَنْ خَالٍ لَهٗ: یُقَالُ لَهٗ یَزِیْدُ بْنُ شَیْبَانَ، قَالَ: کُنَّا فِیْ مَوْقِفٍ لَنَا بِعَرَفَةَ یُبَاعِدُهٗ عَمْرٌو مِنْ مَّوْقِفِ الْاِمَامِ جِدًّا فَاَتَانَا ابْنُ مِرْبَعٍ الْاَنْصَارِیُّ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: اِنِّیْ رَسُوْلُ رَسُوْلِ

[1] متفق علیه، رواه البخاري (۱٦٥۹) و مسلم (۲۷٤/ ۱۲۸٥)۔

[2] رواه مسلم (۱٤۹/ ۱۲۱۸)۔ [3] رواه مسلم (٤۳٦/ ۱۳٤۸)۔

اللّٰهِ ﷺ اِلَيْكُمْ يَقُوْلُ لَكُمْ: ((قِفُوْا عَلٰى مَشَاعِرِكُمْ فَاِنَّكُمْ عَلٰى اِرْثٍ مِنْ اِرْثِ اَبِيْكُمْ اِبْرَاهِيْمَ عَلَيْهِ السَّلَام)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۵۹۵: عمرو بن عبداللہ بن صفوان اپنے ماموں یزید بن شیبان سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: ہم نے میدان عرفات میں ایسی جگہ وقوف کیا جو کہ بقول ان کے امام کے وقوف کی جگہ سے بہت دور تھا، ابن مربع انصاری رضی اللہ عنہ ہمارے پاس آئے تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے تمہاری طرف قاصد بنا کر بھیجا ہے، وہ تمہیں فرماتے ہیں: ''تم اپنی جگہ پر ٹھہرے رہو، کیونکہ تم اپنے باپ ابراہیم علیہ السلام کی میراث پر ہو۔''

۲۵۹۶: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((كُلُّ عَرَفَةَ مَوْقِفٌ وَكُلُّ مِنًى مَنْحَرٌ، وَكُلُّ الْمُزْدَلِفَةِ مَوْقِفٌ، وَكُلُّ فِجَاجِ مَكَّةَ طَرِيْقٌ وَمَنْحَرٌ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۵۹۶: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''میدان عرفات پورے کا پورا وقوف کی جگہ ہے، پورا منیٰ قربان گاہ ہے، پورا مزدلفہ وقوف کی جگہ ہے، اور مکہ کے تمام راستے، راستے اور قربان گاہ ہیں۔'' (یعنی مکہ آنے والے کے لیے کسی بھی راستے سے مکہ میں داخل ہونا جائز ہے)

۲۵۹۷: وَعَنْ خَالِدِ بْنِ هَوْذَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَاَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ النَّاسَ يَوْمَ عَرَفَةَ عَلٰى بَعِيْرٍ قَائِمًا فِي الرِّكَابَيْنِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۵۹۷: خالد بن ہوذہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی ﷺ کو عرفہ کے دن اونٹ کی دونوں رکابوں میں پاؤں رکھ کر کھڑے ہو کر لوگوں سے خطاب کرتے ہوئے دیکھا۔

۲۵۹۸: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((خَيْرُ الدُّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَخَيْرُ مَا قُلْتُ اَنَا وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ قَبْلِيْ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۲۵۹۸: عمرو بن شعیب اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''عرفہ کے دن کی دعا بہترین دعا ہے اور میں نے اور مجھ سے پہلے انبیا علیہم السلام نے جو بہترین دعا کی ہے وہ یہ ہے: ''اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں، وہ یکتا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں، اس کے لیے بادشاہت ہے اور اس کے لیے ہر قسم کی تعریف ہے، اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔''

۲۵۹۹: وَرَوٰى مَالِكٌ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللّٰهِ اِلٰى قَوْلِهٖ: ((لَا شَرِيْكَ لَهٗ)). ❺

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (۸۸۳ وقال: حسن) و أبو داود (۱۹۱۹) و النسائي (۵/ ۲۵۵ ح ۳۰۱۷) و ابن ماجه (۳۰۱۱)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۱۹۳۷) والدارمي (۲/ ۵۷ ح ۱۸۸٦)۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۱۹۱۷)۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (۳۵۸۵ وقال: حسن غريب) ☆ حماد بن أبي حميد ضعيف وللحديث شاهد ضعيف (انظر الحديث الآتي: ۲۵۹۹)۔ ❺ **سنده ضعيف**، رواه مالك (۱/ ۲۱٤-۲۱۵ ح ۵۰۱، ۱/ ٤۲۲-٤۲۳ ح ۹۷٤) من حديث طلحة بن عبيد الله بن كريز رحمه الله فالسند مرسل۔

۲۵۹۹: امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے طلحہ بن عبید اللہ سے ((لا شريك له)) تک روایت کیا ہے۔

۲۶۰۰: وَعَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ كَرِيزٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَا رُئِيَ الشَّيْطَانُ يَوْمًا هُوَ فِيْهِ اَصْغَرُ وَلَا اَدْحَرُ وَلَا اَحْقَرُ وَلَا اَغْيَظُ مِنْهُ فِي يَوْمِ عَرَفَةَ وَمَا ذَاكَ اِلَّا لِمَا يَرٰى مِنْ تَنَزُّلِ الرَّحْمَةِ وَتَجَاوُزِ اللّٰهِ عَنِ الذُّنُوْبِ الْعِظَامِ اِلَّا مَا رُئِيَ يَوْمَ بَدْرٍ)) فَقِيْلَ: مَا رُئِيَ يَوْمَ بَدْرٍ؟ قَالَ: ((فَاِنَّهُ قَدْ رَاٰى جِبْرِيْلَ يَزَعُ الْمَلَائِكَةَ)). رَوَاهُ مَالِكٌ مُرْسَلًا وَفِي شَرْحِ السُّنَّةِ بِلَفْظِ الْمَصَابِيْحِ. ❶

۲۶۰۰: طلحہ بن عبید اللہ بن کریز رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”شیطان عرفہ کے دن سب سے زیادہ حقیر، سب سے زیادہ راندہ ہوا، سب سے زیادہ ذلیل اور سب سے زیادہ غصے میں ہوتا ہے اور وہ ایسی حالت میں اس لیے ہوتا ہے کہ وہ نزولِ رحمت اور کبیرہ گناہوں کی مغفرت ہوتے ہوئے دیکھ رہا ہوتا ہے، البتہ غزوہ بدر کے موقع پر بھی اسے اس کیفیت میں دیکھا گیا۔“ کہا گیا بدر کے دن اس نے کیا دیکھا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کیونکہ اس نے جبریل علیہ السلام کو فرشتوں کی صف بندی کرتے ہوئے دیکھا تھا۔“ امام مالک نے مرسل روایت کیا ہے، اور شرح السنہ میں مصابیح کے الفاظ سے مروی ہے۔

۲۶۰۱: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا كَانَ يَوْمُ عَرَفَةَ اِنَّ اللّٰهَ يَنْزِلُ اِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَيُبَاهِي بِهِمُ الْمَلَائِكَةَ، فَيَقُوْلُ: انْظُرُوْا اِلٰى عِبَادِيْ، اَتَوْنِيْ شُعْثًا غُبْرًا ضَاجِّيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيْقٍ، اُشْهِدُكُمْ اَنِّيْ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ، فَيَقُوْلُ الْمَلَائِكَةُ: يَا رَبِّ! فُلَانٌ كَانَ يُرَهَّقُ، وَفُلَانٌ، وَفُلَانَةٌ)) قَالَ: ((يَقُوْلُ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ: قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ)). قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((فَمَا مِنْ يَوْمٍ اَكْثَرَ عَتِيْقًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❷

۲۶۰۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب عرفہ کا دن ہوتا ہے تو اللہ آسمانِ دنیا پر نزول فرماتا ہے اور اِن (عرفات میں وقوف کرنے والوں) کی وجہ سے فرشتوں پر فخر کرتا ہے اور فرماتا ہے: میرے بندوں کو دیکھو کس طرح بکھرے بالوں، غبار آلود پاؤں اور بلند آواز سے پکارتے ہوئے دور دراز سے آئے ہیں۔ میں تمہیں گواہ بنا کر کہتا ہوں کہ میں نے انہیں بخش دیا۔ تو فرشتے عرض کرتے ہیں، رب جی! فلاں بندہ تو برے کام کیا کرتا تھا، اور فلاں مرد اور فلاں عورت بھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ عزوجل فرماتا ہے: ”میں نے انہیں بخش دیا ہے۔“ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”عرفہ کے دن کے سوا کوئی ایسا دن نہیں جس میں عرفہ کے دن سے زیادہ لوگوں کو جہنم سے آزادی ملتی ہو۔“

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۶۰۲: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ قُرَيْشٌ وَمَنْ دَانَ دِيْنَهَا يَقِفُوْنَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَكَانُوْا يُسَمُّوْنَ الْحُمْسَ

❶ **إسناده ضعيف**، رواه مالك (١/ ٤٢٢ ح ٩٧٣) و البغوي في شرح السنة (٧/ ١٥٨ ح ١٩٣٠) من حديث طلحة بن عبيدالله بن كريز رحمه الله فالسند مرسل۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (٧/ ١٥٩ ح ١٩٣١) [وابن خزيمة (٢٨٤٠ وقال: أنا أبرأ من عهدة مرزوق) و ابن حبان (١٠٠٦)] ☆ أبو الزبير مدلس وعنعن وحديث مسلم (١٣٤٨) يغني عنه۔

فَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقِفُوْنَ بِعَرَفَةَ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ اَمَرَ اللّٰهُ نَبِيَّهُ ﷺ اَنْ يَّأْتِيَ عَرَفَاتٍ فَيَقِفَ بِهَا ثُمَّ يُفِيْضَ مِنْهَا فَذٰلِكَ قَوْلُهُ عَزَّوَجَلَّ: ﴿ثُمَّ اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ﴾. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۶۰۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، قریش اور ان کے ہم دین لوگ مزدلفہ میں قیام کیا کرتے تھے، اور انہیں حمس کہا جاتا تھا، جبکہ باقی سب عرب عرفہ میں وقوف کیا کرتے تھے، جب اسلام آیا تو اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم فرمایا کہ وہ عرفات آئیں اور وہاں وقوف کریں اور پھر وہاں سے واپس آئیں۔ اسی طرح اللہ عزوجل کا فرمان ہے: ''پھر تم بھی وہاں سے لوٹو جہاں سے عام لوگ لوٹتے ہیں۔''

۲۶۰۳: وَعَنْ عَبَّاسِ بْنِ مِرْدَاسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ دَعَا لِاُمَّتِهٖ عَشِيَّةَ عَرَفَةَ بِالْمَغْفِرَةِ، فَاُجِيْبَ: ((اِنِّيْ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ مَاخَلَا الْمَظَالِمَ، فَاِنِّيْ آخِذٌ لِلْمَظْلُوْمِ مِنْهُ)) قَالَ: ((اَيْ رَبِّ! اِنْ شِئْتَ اَعْطَيْتَ الْمَظْلُوْمَ مِنَ الْجَنَّةِ وَغَفَرْتَ لِلظَّالِمِ)) فَلَمْ يُجَبْ عَشِيَّتَهٗ. فَلَمَّا اَصْبَحَ بِالْمُزْدَلِفَةِ اَعَادَ الدُّعَاءَ فَاُجِيْبَ اِلٰى مَاسَأَلَ. قَالَ: فَضَحِكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ۔ اَوْقَالَ: تَبَسَّمَ۔ فَقَالَ لَهٗ اَبُوْبَكْرٍ وَعُمَرُ: بِاَبِيْ اَنْتَ وَاُمِّيْ، اِنَّ هٰذِهٖ لَسَاعَةٌ مَا كُنْتَ تَضْحَكُ فِيْهَا، فَمَا الَّذِيْ اَضْحَكَكَ؟ اَضْحَكَ اللّٰهُ سِنَّكَ، قَالَ: ((اِنَّ عَدُوَّ اللّٰهِ اِبْلِيْسَ لَمَّا عَلِمَ اَنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ قَدِاسْتَجَابَ دُعَائِيْ وَغَفَرَ لِاُمَّتِيْ اَخَذَ التُّرَابَ فَجَعَلَ يَحْثُوْهُ عَلٰى رَأْسِهٖ وَيَدْعُوْ بِالْوَيْلِ وَالثُّبُوْرِ فَاَضْحَكَنِيْ مَارَاَيْتُ مِنْ جَزَعِهٖ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ فِيْ كِتَابِ الْبَعْثِ وَالنُّشُوْرِ نَحْوَهٗ. ❷

۲۶۰۳: عباس بن مرداس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وقوف عرفات میں اپنی امت کی مغفرت کے لیے دعا فرمائی تو قبولیت کا جواب آیا کہ ''میں نے حقوق العباد کے سوا باقی سب گناہ معاف کر دیے، کیونکہ میں اس سے مظلوم کا حق لوں گا۔'' آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرض کیا: ''رب جی! اگر آپ چاہیں تو مظلوم کو جنت عطا کر دیں اور ظالم کو بخش دیں۔'' لیکن اس قیام میں آپ کی دعا قبول نہ ہوئی، تو جب مزدلفہ میں صبح کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا دہرائی تو آپ کی دعا قبول کر لی گئی۔ راوی بیان کرتے ہیں: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنسے یا تبسم فرمایا تو ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما نے عرض کیا: میرے والدین آپ پر قربان ہوں یہ تو ایسا وقت ہے کہ اس وقت آپ ہنسا نہیں کرتے تھے، آپ کو کس چیز نے ہنسایا، اللہ تعالیٰ آپ کو خوش وخرم رکھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کے دشمن ابلیس کو جب پتہ چلا کہ اللہ عزوجل نے میری دعا قبول فرما کر میری امت کو بخش دیا ہے تو وہ اپنے سر میں مٹی ڈالنے لگا اور تباہی وہلاکت کو پکارنے لگا، جب میں نے اس کی بے صبری دیکھی تو مجھے ہنسی آ گئی۔''

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٤٥٢٠) و مسلم (١٥١/ ١٢١٩)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٠١٣) و البيهقي في البعث والنشور (لم أجده، و في شعب الإيمان: ٣٤٦)

☆عبدالله بن كنانة و أبوه مجهولان و قال البخاري في هذا الحديث: "لم يصح حديثه۔"

بَابُ الدَّفْعِ مِنْ عَرَفَةَ وَالْمُزْدَلِفَةِ

عرفات اور مزدلفہ سے واپسی کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٦٠٤: عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: سُئِلَ اُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ كَيْفَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَسِيْرُ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ حِيْنَ دَفَعَ؟ قَالَ: كَانَ يَسِيْرُ الْعَنَقَ فَاِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۶۰۴: ہشام بن عروہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا گیا کہ حجۃ الوداع کے موقع پر واپسی کے وقت رسول اللہ ﷺ کس طرح چلتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: آپ اوسط رفتار سے چلتے تھے اور جب کشادہ جگہ آجاتی تو پھر تیز ہو جاتے تھے۔

٢٦٠٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ عَرَفَةَ فَسَمِعَ النَّبِيُّ ﷺ وَرَآءَهُ زَجْرًا شَدِيْدًا وَضَرْبًا لِلْاِبِلِ فَاَشَارَ بِسَوْطِهِ اِلَيْهِمْ وَقَالَ: ((يَاَيُّهَا النَّاسُ! عَلَيْكُمْ بِالسَّكِيْنَةِ فَاِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِالْاِيْضَاعِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۲۶۰۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عرفہ کے دن وہ نبی ﷺ کے ساتھ واپس آ رہے تھے کہ نبی ﷺ نے اپنے پیچھے اونٹوں کو بہت مارنے اور ڈانٹنے کی آوازیں سنیں تو آپ نے اپنے کوڑے سے ان کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا: ''لوگو! سکینت اختیار کرو کیونکہ سواریوں کو تیز دوڑانا کوئی نیکی نہیں۔''

٢٦٠٦: وَعَنْهُ، اَنَّ اُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ كَانَ رِدْفَ النَّبِيِّ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ اِلَى الْمُزْدَلِفَةِ ثُمَّ اَرْدَفَ الْفَضْلَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ اِلٰى مِنًى فَكِلَاهُمَا قَالَا: لَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ ﷺ يُلَبِّيْ حَتّٰى رَمٰى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۶۰۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عرفات سے مزدلفہ تک اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ کے پیچھے بیٹھے تھے، پھر آپ نے مزدلفہ سے منیٰ تک فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کو اپنے پیچھے بٹھا لیا، ان دونوں نے بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ جمرہ عقبی کو کنکریاں مارنے تک تلبیہ پکارتے رہے۔

٢٦٠٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: جَمَعَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَآءَ بِجَمْعٍ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُمَا بِاِقَامَةٍ وَّلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا وَلَا عَلٰى اِثْرِ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُمَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (١٦٦٦) و مسلم (٢٨٣/ ١٢٨٦)۔

❷ رواه البخاري (١٦٧١)۔

❸ متفق علیه، رواه البخاري (١٦٨٦) و مسلم (٢٦٦/ ١٢٨٠-١٢٨)۔

❹ رواه البخاري (١٦٧٣)۔

۲٦۰۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مغرب اور عشا کی نمازیں مزدلفہ میں اکٹھی پڑھیں اور ہر نماز کے لیے اقامت کہی، آپ نے اِن دونوں نمازوں کے درمیان کوئی نفل نماز پڑھی نہ ان میں سے کسی کے بعد۔

۲٦۰۸: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَا رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم صَلّٰى صَلٰوةً اِلَّا لِمِيْقَاتِهَا اِلَّا صَلٰوتَيْنِ صَلٰوةَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَآءِ بِجَمْعٍ وَصَلَّى الْفَجْرَ يَوْمَئِذٍ قَبْلَ مِيْقَاتِهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲٦۰۸: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو، مزدلفہ میں دو نمازوں، نمازِ مغرب اور عشاء کو جمع کرنے اور اسی روز نمازِ فجر کو اس کے وقت سے پہلے پڑھنے کے سوا، ہمیشہ نمازوں کو ان کے اوقات میں پڑھتے ہوئے دیکھا۔

۲٦۰۹: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اَنَا مِمَّنْ قَدَّمَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ فِيْ ضَعَفَةِ اَهْلِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲٦۰۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں بھی ان لوگوں میں سے ہوں جنہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ کی رات اپنے اہل خانہ کے ضعیف افراد کے ساتھ پہلے (منیٰ) روانہ کر دیا تھا۔

۲٦۱۰: وَعَنْهُ، عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ وَكَانَ رَدِيْفَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّهُ قَالَ فِيْ عَشِيَّةِ عَرَفَةَ وَغَدَاةِ جَمْعٍ لِلنَّاسِ حِيْنَ دَفَعُوْا: ((عَلَيْكُمْ بِالسَّكِيْنَةِ)) وَهُوَ كَافٌّ نَاقَتَهُ حَتّٰى دَخَلَ مُحَسِّرًا وَّهُوَ مِنْ مِّنًى قَالَ: ((عَلَيْكُمْ بِحَصَى الْخَذْفِ الَّذِيْ يُرْمٰى بِهِ الْجَمْرَةُ)) وَقَالَ: لَمْ يَزَلْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يُلَبِّيْ حَتّٰى رَمَى الْجَمْرَةَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲٦۱۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما فضل بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے سواری پر سوار تھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرفہ کی شام اور مزدلفہ کی صبح لوگوں سے، جبکہ وہ واپس آ رہے تھے، فرمایا: ''آرام سے آؤ۔'' جبکہ آپ اپنی اونٹنی کو (تیز چلنے سے) روک رہے تھے، حتیٰ کہ آپ وادی محسر میں داخل ہو گئے جو کہ منیٰ کے قریب ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جمرہ کی رمی کرنے کے لیے چھوٹی چھوٹی کنکریاں لے لو۔'' راوی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمرہ کو کنکریاں مارنے تک تلبیہ پکارتے رہے۔

۲٦۱۱: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَفَاضَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم مِنْ جَمْعٍ وَعَلَيْهِ السَّكِيْنَةُ وَاَمَرَهُمْ بِالسَّكِيْنَةِ وَاَوْضَعَ فِيْ وَادِيْ مُحَسِّرٍ وَاَمَرَهُمْ اَنْ يَّرْمُوْا بِمِثْلِ حَصَى الْخَذْفِ وَقَالَ: ((لَعَلِّيْ لَا اَرَاكُمْ بَعْدَ عَامِيْ هٰذَا)). لَمْ اَجِدْ هٰذَا الْحَدِيْثَ فِي الصَّحِيْحَيْنِ اِلَّا فِيْ جَامِعِ التِّرْمِذِيِّ مَعَ تَقْدِيْمٍ وَتَاْخِيْرٍ. ❹

۲٦۱۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم مزدلفہ سے واپس تشریف لائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر سکینت و اطمینان تھا، اور آپ نے صحابہ کو بھی آرام سے چلنے کا حکم فرمایا، جبکہ وادی محسر میں آپ تیز چلے اور انہیں حکم فرمایا کہ انگلی پر رکھ کر ماری جانے والی کنکری کے برابر کنکریاں مارو، اور فرمایا: ''شاید اس سال کے بعد میں تمہیں نہ دیکھ سکوں۔'' میں نے یہ حدیث تقدیم و تاخیر کے ساتھ جامع ترمذی کے علاوہ صحیحین میں نہیں پائی۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٨٣) و مسلم (٢٩٢/ ١٢٨٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٧٨) و مسلم (٣٠١/ ١٢٩٣)۔

❸ رواه مسلم (٢٦٨/ ١٢٨٢)۔

❹ **صحيح**، رواه الترمذي (٨٨٦ وقال: حسن صحيح) [وأبو داود (١٩٤٤) والنسائي (٥/ ٢٥٨ ح ٣٠٢٤) وانظر ابن ماجه (٣٠٢٣)] ☆ و للحديث شواهد وهو بها صحيح۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٦١٢: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ: خَطَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((اِنَّ اَهْلَ الْجَاهِلِيَّةِ كَانُوْا يَدْفَعُوْنَ مِنْ عَرَفَةَ حِيْنَ تَكُوْنُ الشَّمْسُ كَاَنَّهَا عَمَائِمُ الرِّجَالِ فِي وُجُوْهِهِمْ قَبْلَ اَنْ تَغْرُبَ وَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ بَعْدَ اَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ حِيْنَ تَكُوْنُ كَاَنَّهَا عَمَائِمُ الرِّجَالِ فِي وُجُوْهِهِمْ وَاِنَّا لَا نَدْفَعُ مِنْ عَرَفَةَ حَتّٰى تَغْرُبَ الشَّمْسُ وَنَدْفَعُ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ قَبْلَ اَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ هَدْيُنَا مُخَالِفٌ لِهَدْيِ عَبَدَةِ الْاَوْثَانِ وَالشِّرْكِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَقَالَ: خَطَبَنَا وَسَاقَهُ نَحْوَهُ. ❶

۲۶۱۲: محمد بن قیس بن مخرمہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے خطبہ ارشاد فرمایا تو فرمایا: ''اہل جاہلیت عرفات سے اس وقت لوٹا کرتے تھے جب سورج غروب ہونے سے پہلے اس طرح ہو جیسے آدمیوں کی پگڑیاں ان کے چہروں پر ہوں، اور مزدلفہ سے طلوع آفتاب کے بعد جیسے آدمیوں کی پگڑیاں ان کے چہروں پر ہوں۔ جبکہ ہم غروب آفتاب کے بعد عرفات سے لوٹتے ہیں اور طلوع آفتاب سے پہلے مزدلفہ سے واپس آتے ہیں، ہمارا طریقہ، بتوں کے پجاریوں اور مشرکوں کے طریقے سے مختلف ہے۔'' بیہقی۔ اور فرمایا: ہمیں خطبہ ارشاد فرمایا، اور باقی حدیث ویسے ہی بیان کی۔

٢٦١٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَدَّمَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ اُغَيْلِمَةَ بَنِي عَبْدِالْمُطَّلِبِ عَلٰى حُمُرَاتٍ فَجَعَلَ يَلْطَحُ اَفْخَاذَنَا وَيَقُوْلُ: ((اُبَيْنِيَّ! لَا تَرْمُوا الْجَمْرَةَ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۶۱۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ نے ہمیں مزدلفہ کی رات بنو عبدالمطلب کے بچوں کے ہمراہ گدھوں پر بٹھا کر پہلے ہی روانہ کر دیا تھا، اور آپ ﷺ پیار سے ہماری رانوں پر مار رہے تھے اور فرما رہے تھے: ''میرے پیارے بچو! جب تک سورج طلوع نہ ہو جائے جمرہ کو کنکریاں نہ مارنا۔''

٢٦١٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: اَرْسَلَ النَّبِيُّ ﷺ بِاُمِّ سَلَمَةَ لَيْلَةَ النَّحْرِ فَرَمَتِ الْجَمْرَةَ قَبْلَ الْفَجْرِ ثُمَّ مَضَتْ فَاَفَاضَتْ وَ كَانَ ذَالِكَ الْيَوْمُ الْيَوْمَ الَّذِيْ يَكُوْنُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عِنْدَهَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۶۱۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کو قربانی کی رات ہی بھیج دیا تھا، انہوں نے فجر سے پہلے ہی جمرہ کو کنکریاں ماری تھیں، پھر وہ (منیٰ سے) چلی گئیں اور طواف افاضہ کیا، اور یہ وہ دن تھا جس دن رسول اللہ ﷺ ان کے ہاں تھے۔

---

❶ **ضعيف**، رواه [البيهقي فى السنن الكبرى ٥/ ١٢٥) والحاكم (٣/ ٥٢٣) وصححه ووافقه الذهبي] ☆ السند مرسل و رواه شعبة عن ابن جريج عن محمد بن قيس بن مخرمة عن مسور بن مخرمة به نحو المعنى وسنده ضعيف، ابن جريج مدلس وعنعن۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (١٩٤٠) والنسائي (٥/ ٢٧٠-٢٧١ ح ٣٠٦٦) وابن ماجه (٣٠٢٥) ☆ الحسن العرني ثقة أرسل عن ابن عباس ولبعض الحديث شواهد، بعضها حسنة عند الطحاوي (مشكل الآثار ٩/ ١١٩ ح ٣٤٩٤) وغيره۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٩٤٢)۔

٢٦١٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: يُلَبِّي الْمُقِيْمُ اَوِالْمُعْتَمِرُ حَتّٰى يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَقَالَ: وَرُوِيَ مَوْقُوْفًا عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما. ❶

۲۶۱۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، مقیم (مکے کا رہنے والا) یا عمرہ کرنے والا حجر اسود کے استلام تک تلبیہ پکارتا رہتا تھا۔ ابوداؤد۔ اور فرمایا: اور یہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما پر موقوف روایت کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٦١٦: عَنْ يَعْقُوْبَ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عُرْوَةَ اَنَّهٗ سَمِعَ الشَّرِيْدَ يَقُوْلُ: اَفَضْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ فَمَا مَسَّتْ قَدَمَاهُ الْاَرْضَ حَتّٰى اَتٰى جَمْعًا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۶۱۶: یعقوب بن عاصم بن عروہ سے روایت ہے کہ انہوں نے شرید رضی اللہ عنہ کو بیان کرتے ہوئے سنا کہ میں عرفات سے مزدلفہ تک رسول اللہ ﷺ کے ساتھ واپس آیا تو مزدلفہ پہنچنے تک آپ کے قدم مبارک زمین پر نہیں لگے۔ (یعنی آپ ﷺ سواری پر آئے)

٢٦١٧: وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: اَخْبَرَنِيْ سَالِمٌ اَنَّ الْحَجَّاجَ بْنَ يُوْسُفَ عَامَ نَزَلَ بِابْنِ الزُّبَيْرِ، سَاَلَ عَبْدَاللهِ: كَيْفَ نَصْنَعُ فِي الْمَوْقِفِ يَوْمَ عَرَفَةَ؟ فَقَالَ سَالِمٌ: اِنْ كُنْتَ تُرِيْدُ السُّنَّةَ فَهَجِّرْ بِالصَّلٰوةِ يَوْمَ عَرَفَةَ. فَقَالَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ عُمَرَ: صَدَقَ، اِنَّهُمْ كَانُوْا يَجْمَعُوْنَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فِي السُّنَّةِ. فَقُلْتُ لِسَالِمٍ: اَفَعَلَ ذٰلِكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ؟ فَقَالَ سَالِمٌ: وَهَلْ يَتَّبِعُوْنَ ذٰلِكَ اِلَّا سُنَّتَهٗ؟! رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۲۶۱۷: ابن شہاب بیان کرتے ہیں، سالم نے مجھے بتایا کہ جس سال حجاج بن یوسف، ابن زبیر کے مدمقابل آیا تو اس نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مسئلہ دریافت کیا، ہم عرفہ کے دن وقوف میں (نمازوں کا) کیا کریں؟ سالم نے کہا: اگر تم سنت کی اتباع کرنا چاہتے ہو تو پھر عرفہ کے دن نماز کو جلدی پڑھو، عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اس نے سچ کہا ہے، وہ ظہر و عصر کو سنت کے مطابق ہی جمع کیا کرتے تھے۔ میں نے سالم سے پوچھا: کیا رسول اللہ ﷺ نے ایسے کیا؟ تو سالم نے کہا: وہ (صحابہ رضی اللہ عنہم) آپ ﷺ کی سنت ہی کی اتباع کرتے ہیں۔

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٨١٧) [والترمذي (٩١٩) وصححه] ☆ فيه محمد بن عبد الرحمٰن بن أبي ليلى، قال البيهقي: "رفعه خطأ و كان ابن أبي ليلى هذا كثير الوهم و خاصة إذا روى عن عطأ فيخطئ كثيرًا، ضعفه أهل النقل مع كبر محله۔" ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٩٢٥ ب و تحفة الأشراف: ٤٨٤٢) و أحمد (٤/ ٣٨٩ ح ١٩٦٩٤)۔ ❸ رواه البخاري (١٦٦٢)۔

بَابُ رَمْيِ الْجِمَارِ

کنکریاں مارنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٦١٨: عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَرْمِيْ عَلٰى رَاحِلَتِهٖ يَوْمَ النَّحْرِ، وَيَقُوْلُ: ((لِتَاْخُذُوْا مَنَاسِكَكُمْ فَإِنِّيْ لَا اَدْرِيْ لَعَلِّيْ لَا اَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِيْ هٰذِهٖ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۶۱۸: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے قربانی کے دن نبی کو، اپنی سواری پر بیٹھے ہوئے کنکریاں مارتے دیکھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے: ''تم اپنے حج کے طریقے سیکھ لو، کیونکہ میں نہیں جانتا کہ شاید میں اپنے اس حج کے بعد حج نہ کر سکوں۔''

٢٦١٩: وَعَنْهُ، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم رَمَى الْجَمْرَةَ بِمِثْلِ حَصَى الْخَذْفِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۶۱۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو چٹکی میں لے کر چلائی جانے والی کنکری کے برابر کنکریاں مارتے ہوئے دیکھا۔

٢٦٢٠: وَعَنْهُ، قَالَ: رَمٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم الْجَمْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ ضُحًى، وَاَمَّا بَعْدَ ذَالِكَ فَاِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۶۲۰: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے دن چاشت کے وقت کنکریاں ماریں، جبکہ اس کے بعد سورج ڈھل جانے کے بعد ماریں۔

٢٦٢١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه اَنَّهُ انْتَهٰى اِلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرٰى فَجَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهٖ وَمِنًى عَنْ يَمِيْنِهٖ وَرَمٰى بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ، ثُمَّ قَالَ: هٰكَذَا رَمَى الَّذِيْ اُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۶۲۱: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ جمرہ کبریٰ (بڑے شیطان) کے پاس پہنچے، بیت اللہ کو اپنی دائیں جانب اور منیٰ کو اپنی بائیں جانب رکھا اور سات کنکریاں ماریں، وہ ہر کنکری کے ساتھ اللہ اکبر کہتے تھے، پھر انہوں نے فرمایا: جس ذاتِ اقدس

---

❶ رواه مسلم (٣١٠/ ١٢٩٧)۔

❷ رواه مسلم (٣١٣/ ١٢٩٩)۔ ❸ متفق عليه، رواه البخاري (الحج باب ١٣٤ قبل ح ١٧٤٦ تعليقًا عن جابر رضي الله عنه) و مسلم (٣١٤/ ١٣٠٠)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٤٧) و مسلم (٣٠٥۔٣٠٩/ ١٢٩٦)۔

پر سورۂ بقرہ نازل ہوئی تھی، انہوں نے بھی اسی طرح کنکریاں ماری تھیں۔

٢٦٢٢: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْاِسْتِجْمَارُ تَوٌّ، وَرَمْيُ الْجِمَارِ تَوٌّ، وَّالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ تَوٌّ، وَالطَّوَافُ تَوٌّ، وَاِذَا اسْتَجْمَرَ اَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَجْمِرْ بِتَوٍّ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۶۲۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''استنجا کے لیے ڈھیلے استعمال کرنے کی تعداد طاق ہے، کنکریاں مارنا طاق ہے، صفا مروہ کے درمیان سعی طاق ہے اور طواف طاق ہے، جب تم میں سے کوئی استنجا کے لیے ڈھیلے استعمال کرے تو وہ طاق عدد میں ڈھیلے استعمال کرے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٦٢٣: عَنْ قُدَامَةَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمَّارٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَاَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَرْمِي الْجَمْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ عَلَى نَاقَةٍ صَهْبَاءَ لَيْسَ ضَرْبٌ وَلَا طَرْدٌ وَلَيْسَ قِيْلُ: اِلَيْكَ! اِلَيْكَ!. رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۶۲۳: قدامہ بن عبداللہ بن عمار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی ﷺ کو قربانی کے دن اپنی سرخی مائل سفید اونٹنی پر بیٹھ کر کنکریاں مارتے ہوئے دیکھا، وہاں کسی کو روکا جا رہا تھا نہ ہٹایا جا رہا تھا اور نہ ہی یہ کہا جا رہا تھا کہ ہٹ جاؤ! ہٹ جاؤ!

٢٦٢٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اِنَّمَا جُعِلَ رَمْيُ الْجِمَارِ وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ لِاِقَامَةِ ذِكْرِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. ❸

۲۶۲۴: عائشہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ سے روایت کرتی ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: ''کنکریاں مارنا اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کرنا اللہ کا ذکر قائم کرنے کے لیے مقرر کیا گیا ہے۔'' ترمذی، دارمی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٢٦٢٥: وَعَنْهَا، قَالَتْ: قُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَلَا نَبْنِيْ لَكَ بِنَاءً يُظِلُّكَ بِمِنًى؟ قَالَ: ((لَا، مِنًى مُنَاخُ مَنْ سَبَقَ)) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❹

۲۶۲۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہم نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا ہم (صحابہ کی جماعت) آپ کے سایہ کے لیے منیٰ میں کوئی کمرہ (سائبان) نہ بنا دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں، منیٰ پہلے پہنچ جانے والے کے لیے اونٹ بٹھانے کی جگہ ہے۔''

---

❶ رواه مسلم (٣١٥/ ١٣٠٠)۔ ❷ **حسن**، تقدم: ٢٥٨٣، رواه الشافعي في الأم (٢/ ٢١٣) و الترمذي (٩٠٣ وقال: حسن صحيح) و النسائي (٥/ ٢٧٠ ح ٣٠٦٣) و ابن ماجه (٣٠٣٥) والدرامي (٢/ ٦٢ ح ١٩٠٧)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٩٠٢) والدارمي (٢/ ٥٠ ح ١٨٦٠)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٨٨١ وقال: حسن صحيح) و ابن ماجه (٢٠٠٦) [و أبو داود (٢٠١٩) والدارمي (٢/ ٧٣ ح ١٩٤٣) وصححه الحاكم (١/ ٤٦٧) على شرط مسلم ووافقه الذهبي]۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٦٢٦: عَنْ نَافِعٍ، قَالَ: إِنَّ ابْنَ عُمَرَ رضي الله عنهما كَانَ يَقِفُ عِنْدَ الْجَمْرَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ وُقُوْفًا طَوِيْلًا يُكَبِّرُ اللّٰهَ، وَيُسَبِّحُهُ، وَيَحْمَدُهُ، وَيَدْعُو اللّٰهَ، وَلَا يَقِفُ عِنْدَ جَمْرَةِ الْعَقَبَةِ. [1] رَوَاهُ مَالِكٌ

۲۶۲۶: نافع رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما پہلے دو جمروں کے پاس بہت دیر تک ٹھہرتے، اللہ کی کبریائی بیان کرتے، اس کی تسبیح وتحمید بیان کرتے اور اللہ سے دعائیں کرتے، لیکن وہ جمرہ عقبی (بڑے شیطان) کے پاس کھڑے نہیں ہوتے تھے۔

[1] **إسناده صحيح**، رواه مالك (١/ ٤٠٧ ح ٩٣٩)۔

بَابُ الْهَدْيِ

قربانی کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٦٢٧: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: صَلَّى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الظُّهْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ دَعَا بِنَاقَتِهِ فَأَشْعَرَهَا فِيْ صَفْحَةِ سَنَامِهَا الْأَيْمَنِ وَسَلَتَ الدَّمَ عَنْهَا وَقَلَّدَهَا نَعْلَيْنِ ثُمَّ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ فَلَمَّا اسْتَوَتْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَآءِ أَهَلَّ بِالْحَجِّ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۶۲۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے نماز ظہر ذوالحلیفہ کے مقام پر ادا کی، پھر آپ نے اپنی اونٹنی منگوائی، آپ نے اس کی کوہان کے دائیں پہلو پر ہلکا سا زخم لگایا، وہاں سے خون بہنے لگا، آپ نے وہ خون صاف کر دیا اور اس کی گردن میں دو جوتے ڈال دیے، پھر آپ اپنی سواری پر سوار ہو گئے، جب وہ بیداء میں آپ کو لے کر سیدھی کھڑی ہو گئی تو آپ نے حج کے لیے تلبیہ پکارا۔

٢٦٢٨: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: أَهْدَى النَّبِيُّ ﷺ مَرَّةً إِلَى الْبَيْتِ غَنَمًا فَقَلَّدَهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۶۲۸: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی ﷺ نے ایک مرتبہ چند بکریاں بطور قربانی، بیت اللہ بھجوائیں تو آپ ﷺ نے انہیں قلادہ (ہار وغیرہ) پہنایا۔

٢٦٢٩: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: ذَبَحَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها بَقَرَةً يَوْمَ النَّحْرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۶۲۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف سے قربانی کے روز ایک گائے ذبح کی۔

٢٦٣٠: وَعَنْهُ قَالَ: نَحَرَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ نِسَائِهِ بَقَرَةً فِيْ حَجَّتِهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۲۶۳۰: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے اپنے حج کے موقع پر اپنی ازواج مطہرات کی طرف سے ایک گائے ذبح کی۔

٢٦٣١: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: فَتَلْتُ قَلَائِدَ بُدْنِ النَّبِيِّ ﷺ بِيَدَيَّ ثُمَّ قَلَّدَهَا وَأَشْعَرَهَا، وَأَهْدَاهَا، فَمَا حَرُمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ أُحِلَّ لَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

---

❶ رواہ مسلم (٢٠٥/ ١٢٤٣)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٠١) و مسلم (٣٦٧/ ١٣٢١)۔

❸ رواه مسلم (٣٥٦/ ١٣١٩)۔

❹ رواه مسلم (٣٥٧/ ١٣١٩)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٩٦) و مسلم (٣٦٢/ ١٣٢١)۔

۲۶۳۱: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے قربانی کے اونٹوں کے قلادے خود اپنے ہاتھوں سے بٹے، پھر آپ نے انہیں قلادے پہنائے، ان کا شعار کیا اور انہیں قربانی کے لیے بھیجا، اور جو چیز آپ کے لیے حلال کی گئی وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر حرام نہیں ہوئی تھی۔

٢٦٣٢: وَعَنْهَا، قَالَتْ: فَتَلْتُ قَلَائِدَهَا مِنْ عِهْنٍ كَانَ عِنْدِيْ ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ اَبِيْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۶۳۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے ان کے قلادے، اون سے تیار کیے جو کہ میرے پاس موجود تھی، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں میرے والد کے ساتھ (بیت اللہ) روانہ کیا۔

٢٦٣٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم رَاٰى رَجُلًا يَسُوْقُ بَدَنَةً فَقَالَ: ((ارْكَبْهَا)). فَقَالَ: اِنَّهَا بَدَنَةٌ. قَالَ: ((ارْكَبْهَا)) فَقَالَ: اِنَّهَا بَدَنَةٌ. قَالَ: ((ارْكَبْهَا وَيْلَكَ)) فِي الثَّانِيَةِ اَوِ الثَّالِثَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۶۳۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو قربانی کا اونٹ ہانکتے ہوئے دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس پر سوار ہو جا۔'' اس نے عرض کیا: یہ تو قربانی کا اونٹ ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس پر سوار ہو جا۔'' اس نے عرض کیا: یہ تو قربانی کا اونٹ ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دوسری یا تیسری مرتبہ فرمایا: ''تجھ پر افسوس ہو! اس پر سوار ہو جا۔''

٢٦٣٤: وَعَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ سُئِلَ عَنْ رُكُوْبِ الْهَدْيِ فَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((ارْكَبْهَا بِالْمَعْرُوْفِ اِذَا اُلْجِئْتَ اِلَيْهَا حَتّٰى تَجِدَ ظَهْرًا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۶۳۴: ابوزبیر بیان کرتے ہیں' میں نے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے سنا' ان سے قربانی کے اونٹ پر سواری کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جب تو اس پر سواری کرنے پر مجبور ہو جائے تو پھر سواری ملنے تک بھلے طریقے سے اس پر سواری کر''۔

٢٦٣٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: بَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم سِتَّةَ عَشَرَ بَدَنَةً مَعَ رَجُلٍ وَاَمَّرَهُ فِيْهَا' فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! كَيْفَ اَصْنَعُ بِمَا اُبْدِعَ عَلَيَّ مِنْهَا؟ قَالَ: ((انْحَرْهَا ثُمَّ اصْبُغْ نَعْلَيْهَا فِيْ دَمِهَا ثُمَّ اجْعَلْهَا عَلٰى صَفْحَتِهَا وَلَا تَاْكُلْ مِنْهَا اَنْتَ وَلَا اَحَدٌ مِّنْ اَهْلِ رُفْقَتِكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۲۶۳۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کے ساتھ قربانی کے سولہ اونٹ بھیجے اور اسے ان پر امیر مقرر کیا، تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اگر ان میں سے کوئی چلنے سے عاجز آ جائے تو پھر میں کیا کروں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے نحر کر دینا اور اس (کے قلادے) کے جوتے اس کے خون میں رنگ کر اس کے پہلو پر نشان لگا دینا اور اس میں سے تم اور تمہارے ساتھی نہ کھائیں۔''

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٠٥) و مسلم (٣٦٤/ ١٣٢١)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٨٩) و مسلم (٣٧١/ ١٣٢٢)۔
❸ رواه مسلم (٣٧٥/ ١٣٢٤)۔
❹ رواه مسلم (٣٧٧/ ١٣٢٥)۔

٢٦٣٦: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: نَحَرْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ الْبَدَنَةَ عَنْ سَبْعَةٍ، وَالْبَقَرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۶۳۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نے حدیبیہ کے سال رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اونٹ اور گائے کو سات سات آدمیوں کی طرف سے (بطور قربانی) نحر کیا۔

٢٦٣٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ: اَنَّهُ اَتٰى عَلٰى رَجُلٍ قَدْ اَنَاخَ بَدَنَتَهُ يَنْحَرُهَا، قَالَ: ابْعَثْهَا قِيَامًا مُقَيَّدَةً سُنَّةَ مُحَمَّدٍ ﷺ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۶۳۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ ایک آدمی کے پاس آئے جو اپنے قربانی کے اونٹ کو بٹھا کر نحر کر رہا تھا، تو انہوں نے اسے فرمایا: ''محمد ﷺ کی سنت کے مطابق اسے کھڑا کرو اور اس کی ٹانگ کو باندھو (پھر نحر کرو)۔

٢٦٣٨: وَعَنْ عَلِيٍّ ﷺ قَالَ: اَمَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ اَقُوْمَ عَلٰى بُدْنِهِ وَاَنْ اَتَصَدَّقَ بِلَحْمِهَا وَجُلُوْدِهَا وَاَجِلَّتِهَا وَاَنْ لَّا اُعْطِيَ الْجَزَّارَ مِنْهَا قَالَ: ((نَحْنُ نُعْطِيْهِ مِنْ عِنْدِنَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۶۳۸: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا کہ میں آپ ﷺ کے قربانی کے اونٹوں کی نگرانی کروں اور ان کی لگاموں، چمڑوں اور پالانوں کو صدقہ کر دوں اور قصاب کو اس میں سے کچھ نہ دوں، فرمایا: ''ہم اسے اپنے پاس سے دیں گے''۔

٢٦٣٩: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنْ لُحُوْمِ بُدْنِنَا فَوْقَ ثَلَاثٍ فَرَخَّصَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((كُلُوْا وَتَزَوَّدُوْا))، فَاَكَلْنَا وَتَزَوَّدْنَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۶۳۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم اپنے قربانی کے اونٹوں کا گوشت تین دن سے زائد نہیں کھایا کرتے تھے، پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں رخصت دی تو فرمایا: ''کھاؤ اور زادِ راہ کے طور پر ساتھ بھی لے جاؤ۔'' پس ہم نے کھایا اور زادِ راہ کے طور پر ساتھ بھی لائے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٦٤٠: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَهْدٰى عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِيْ هَدَايَا رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ جَمَلًا كَانَ لِاَبِيْ جَهْلٍ فِيْ رَأْسِهِ بُرَةٌ مِنْ فِضَّةٍ وَفِيْ رِوَايَةٍ: مِنْ ذَهَبٍ يَغِيْظُ بِذٰلِكَ الْمُشْرِكِيْنَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۲۶۴۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حدیبیہ کے سال قربانی کے جانور بھیجے، رسول اللہ ﷺ کے قربانی

---

❶ رواه مسلم (٣٥٠/ ١٣١٨)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٧١٣) و مسلم (٣٥٨/ ١٣٢٠)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٧١٧) و مسلم (٣٤٨/ ١٣١٧)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٧١٩) و مسلم (٣٠/ ١٩٧٢)۔

❺ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٧٤٩) [و أحمد ١/ ٢٦١]۔

کے جانوروں میں ابوجہل کا اونٹ بھی تھا جس کی ناک میں چاندی کا اور ایک دوسری روایت میں ہے کہ سونے کا ایک کڑا تھا، آپ ﷺ اس سے مشرکین کو غصہ دلانا چاہتے تھے۔

٢٦٤١: وَعَنْ نَاجِيَةَ الْخُزَاعِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! كَيْفَ اَصْنَعُ بِمَا عَطِبَ مِنَ الْبُدْنِ؟ قَالَ: ((انْحَرْهَا، ثُمَّ اغْمِسْ نَعْلَهَا فِي دَمِهَا، ثُمَّ خَلِّ بَيْنَ النَّاسِ وَبَيْنَهَا فَيَأْكُلُوْنَهَا)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ. ❶

٢٦٤١: ناجیہ خزاعی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! قربانی کے اونٹوں میں سے کوئی چلنے سے عاجز آجائے تو میں کیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے نحر کر دینا پھر اس (کے قلادے) کے جوتے اس کے خون میں ڈبو دینا (اور اس کے پہلو پر نشان لگا دینا) پھر اسے لوگوں کے لیے چھوڑ دینا تاکہ وہ اسے کھالیں۔''

٢٦٤٢: وَرَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ عَنْ نَاجِيَةَ الْاَسْلَمِيِّ. ❷

٢٦٤٢: ابوداؤد اور دارمی نے اسے ناجیہ اسلمی سے روایت کیا ہے۔

٢٦٤٣: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ قُرْطٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ اَعْظَمَ الْاَيَّامِ عِنْدَاللّٰهِ يَوْمُ النَّحْرِ، ثُمَّ يَوْمُ الْقَرِّ)) قَالَ: ثَوْرٌ: وَهُوَ الْيَوْمُ الثَّانِيْ قَالَ: وَقُرِّبَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ بَدَنَاتٌ خَمْسٌ اَوْسِتٌّ فَطَفِقْنَ يَزْدَلِفْنَ اِلَيْهِ بِاَيَّتِهِنَّ يَبْدَأُ قَالَ: فَلَمَّا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا قَالَ: فَتَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ خَفِيَّةٍ لَمْ اَفْهَمْهَا فَقُلْتُ: مَا قَالَ؟ قَالَ: ((مَنْ شَآءَ اقْتَطَعَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ. وَذُكِرَ حَدِيْثَا ابْنِ عَبَّاسٍ وَجَابِرٍ فِيْ بَابِ الْاُضْحِيَّةِ. ❸

٢٦٤٣: عبداللہ بن قرط رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کے نزدیک سب سے عظیم دن قربانی کا دن ہے، پھر (منیٰ میں) قرار پکڑنے (گیارہ ذوالحجہ) کا دن ہے۔'' ثور رحمہ اللہ نے فرمایا: اس سے قربانی کا دوسرا دن مراد ہے۔ راوی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کے پاس پانچ یا چھ قربانی کے اونٹ پیش کیے گئے، وہ آپ ﷺ کے قریب ہونے لگے کہ آپ کس سے ابتدا فرمائیں گے۔ راوی بیان کرتے ہیں: جب وہ پہلوؤں کے بل گر پڑیں تو آپ نے کوئی ہلکی سی بات کی جسے میں سمجھ نہ سکا، تو میں نے (اپنے پاس والے شخص سے) کہا: آپ نے کیا فرمایا ہے؟ اس نے کہا: آپ ﷺ نے فرمایا ہے: ''جو شخص چاہے اس سے گوشت کاٹ کر لے جائے۔'' ابوداؤد۔ عبداللہ بن عباس اور جابر رضی اللہ عنہم سے مروی حدیث باب الاضحیة میں ذکر کی گئی ہے۔

---

❶ إسناده صحيح، رواه مالك (١/ ٣٨٠ ح ٨٧٣) و الترمذي (٩١٠ وقال: حسن صحيح) و ابن ماجه (٣١٠٦)۔

❷ إسناده صحيح، رواه أبو داود (١٧٦٢) و الدارمي (٢/ ٦٥ ح ١٩١٥)۔

❸ إسناده صحيح، رواه أبو داود (١٧٦٥) ٥ حديث ابن عباس تقدم (١٤٦٩) و حديث جابر تقدم (١٤٥٨)۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲٦٤٤: عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ ضَحّٰى مِنْكُمْ، فَلَا يُصْبِحَنَّ بَعْدَ ثَالِثَةٍ وَ فِيْ بَيْتِهٖ مِنْهُ شَيْءٌ)) فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الْمُقْبِلُ قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! نَفْعَلُ كَمَا فَعَلْنَا الْعَامَ الْمَاضِيَ؟ قَالَ: ((كُلُوْا وَاَطْعِمُوْا، وَادَّخِرُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ الْعَامَ كَانَ بِالنَّاسِ جَهْدٌ، فَاَرَدْتُ اَنْ تُعِيْنُوْا فِيْهِمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲٦٤٤: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے جس نے قربانی کی ہے۔تیسرے دن کے بعد (یعنی چوتھے روز) اس کے گھر میں قربانی کا گوشت نہیں ہونا چاہیے۔'' جب آئندہ سال آیا تو صحابہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! جس طرح ہم نے پچھلے سال کیا تھا کیا اس سال بھی ہم ویسے ہی کریں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کھاؤ، کھلاؤ اور ذخیرہ بھی کرو، کیونکہ گزشتہ سال لوگ قحط سالی کی وجہ سے تکلیف میں تھے، اس لیے میں نے ارادہ کیا کہ تم ان کی اعانت کرو۔''

۲٦٤٥: وَعَنْ نُبَيْشَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّا كُنَّا نَهَيْنَا كُمْ عَنْ لُحُوْمِهَا اَنْ تَاْكُلُوْهَا فَوْقَ ثَلَاثٍ لِكَيْ تَسَعَكُمْ جَآءَ اللّٰهُ بِالسَّعَةِ، فَكُلُوْا، وَادَّخِرُوْا، وَاتَّجِرُوْا، اَلَا وَاِنَّ هٰذِهِ الْاَيَّامَ، اَيَّامُ اَكْلٍ وَّشُرْبٍ، وَذِكْرِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۲٦٤٥: نُبیشہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہم نے تمہیں منع کیا تھا کہ قربانی کا گوشت تین دن سے زائد نہیں کھانا تاکہ تمہیں کشائش اور خوشحالی مل جائے، اب اللہ تعالیٰ نے تمہیں خوشحالی عطا کر دی ہے تو کھاؤ، ذخیرہ کرو اور (صدقہ کر کے) اجر پاؤ۔ اور سن لو! یہ ایام کھانے پینے اور اللہ تعالیٰ کا ذکر کرنے کے ہیں۔''

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٥٦٩) و مسلم (٣٤/ ١٩٧٤)۔

[2] **صحيح**، رواه أبو داود (٢٨١٣)۔

بَابُ الْحَلْقِ

سر منڈانے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٦٤٦: عَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ حَلَقَ رَأْسَهُ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَاُنَاسٌ مِّنْ اَصْحَابِهِ وَقَصَّرَ بَعْضُهُمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۶۴۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر اپنا سر منڈایا، اور آپ ﷺ کے بعض صحابہ نے بھی سر منڈایا اور ان میں سے بعض نے بال کترائے۔

٢٦٤٧: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ لِيْ مُعَاوِيَةُ ﷺ: اِنِّيْ قَصَّرْتُ مِنْ رَأْسِ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَ الْمَرْوَةِ بِمِشْقَصٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۶۴۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، معاویہ رضی اللہ عنہ نے مجھے بتایا کہ میں نے مروہ کے پاس تیر کے بھال سے نبی ﷺ کے سر کے بال کترے۔

٢٦٤٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ: ((اَللّٰهُمَّ ارْحَمِ الْمُحَلِّقِيْنَ)) قَالُوْا: وَالْمُقَصِّرِيْنَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ! قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ ارْحَمِ الْمُحَلِّقِيْنَ)) قَالُوْا: وَالْمُقَصِّرِيْنَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((وَالْمُقَصِّرِيْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۶۴۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر فرمایا: ''اے اللہ! سر منڈانے والوں پر رحم فرما۔'' صحابہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اور بال کترانے والوں پر بھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اے اللہ! سر منڈانے والوں پر رحم فرما۔'' صحابہ نے عرض کیا: ''اللہ کے رسول! بال کترانے والوں پر بھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''بال کترانے والوں پر بھی۔''

٢٦٤٩: وَعَنْ يَحْيَى بْنِ الْحُصَيْنِ عَنْ جَدَّتِهِ اَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ ﷺ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ دَعَا لِلْمُحَلِّقِيْنَ ثَلَاثًا وَلِلْمُقَصِّرِيْنَ مَرَّةً وَّاحِدَةً. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٢٦) و مسلم (٣٢٢ / ١٣٠٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٣٠) و مسلم (٢٠٩ / ١٢٤٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٢٧) و مسلم (٣١٧ / ١٣٠١)۔

❹ رواه مسلم (٣٢١ / ١٣٠٣)۔

۲۶۴۹: یحییٰ بن حصین رحمۃ اللہ علیہ اپنی دادی سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حجۃ الوداع کے موقع پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سر منڈانے والوں کے لیے تین بار اور بال کترانے والوں کے لیے ایک بار دعا کرتے ہوئے سنا۔

۲٦٥٠: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم اَتٰى مِنًى فَاَتَى الْجَمْرَةَ فَرَمَاهَا ثُمَّ اَتٰى مَنْزِلَهٗ بِمِنًى وَّنَحَرَ نُسُكَهٗ ثُمَّ دَعَا بِالْحَلَّاقِ وَنَاوَلَ الْحَالِقَ شِقَّهُ الْاَيْمَنَ فَحَلَقَهٗ ثُمَّ دَعَا اَبَا طَلْحَةَ الْاَنْصَارِيَّ رضی اللہ عنہ فَاَعْطَاهُ اِيَّاهُ ثُمَّ نَاوَلَ الشِّقَّ الْاَيْسَرَ فَقَالَ: ((احْلِقْ)) فَحَلَقَهٗ فَاَعْطَاهُ اَبَا طَلْحَةَ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: ((اقْسِمْهُ بَيْنَ النَّاسِ)). [1] مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۶۵۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ تشریف لائے تو جمرہ پر آئے اور اسے کنکریاں ماریں، پھر منیٰ میں اپنی رہائش گاہ پر آئے اور قربانی کی پھر آپ نے حجام کو منگایا اور آپ نے اپنے سر کی دائیں طرف حجام کی طرف کی تو اس نے اسے مونڈ دیا پھر آپ نے ابوطلحہ انصاری رضی اللہ عنہ کو بلایا اور وہ بال انہیں دے دیئے پھر آپ نے بائیں جانب اس کی طرف کی اور فرمایا: ''مونڈ دو۔'' تو اس نے اسے مونڈ دیا تو آپ نے وہ بال بھی ابوطلحہ کو دے دیے اور فرمایا: ''انہیں لوگوں میں تقسیم کر دو۔''

۲٦٥١: وَعَنْ عَآئِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كُنْتُ اُطَيِّبُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَبْلَ اَنْ يُّحْرِمَ، وَيَوْمَ النَّحْرِ قَبْلَ اَنْ يَّطُوْفَ بِالْبَيْتِ بِطِيْبٍ فِيْهِ مِسْكٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۲۶۵۱: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو احرام باندھنے سے پہلے اور قربانی کے دن بیت اللہ کا طواف کرنے سے پہلے کستوری کی ملاوٹ والی خوشبو لگایا کرتی تھی۔

۲٦٥٢: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ رَجَعَ فَصَلَّى الظُّهْرَ بِمِنًى. [3] رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۲۶۵۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے دن طواف افاضہ کیا، پھر واپس تشریف لائے اور ظہر کی نماز منیٰ میں ادا کی۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲٦٥٣: عَنْ عَلِيٍّ وَّعَآئِشَةَ رضی اللہ عنہما قَالَا: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَنْ تَحْلِقَ الْمَرْاَةُ رَاْسَهَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [4]

۲۶۵۳: علی اور عائشہ رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کو سر منڈانے سے منع فرمایا۔

۲٦٥٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَيْسَ عَلَى النِّسَآءِ الْحَلْقُ، اِنَّمَا عَلَى النِّسَاءِ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (۱۷۱) و مسلم (۳۲۳/ ۱۳۰۵)۔
[2] متفق عليه، رواه البخاري (۱۵۳۹) و مسلم (٤٦/ ۱۱۹۱)۔
[3] رواه مسلم (۳۳۵/ ۱۳۰۸)۔
[4] **حسن**، رواه الترمذي (۹۱۵)۔

التَّقْصِيرُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ [1]

۲۶۵۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عورتوں پر سر منڈانا واجب نہیں، ان پر بال کترانا واجب ہے۔''

وَهٰذَا الْبَابُ خَالٍ مِّنَ الْفَصْلِ الثَّالِثِ.

اور اس باب میں تیسری فصل نہیں ہے۔

[1] حسن، رواہ أبو داود (۱۹۸٤ـ۱۹۸۵) و الدارمي (۲/ ٦٤ ح ۱۹۱۱)۔

بَابٌ

گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٦٥٥: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِوبْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَقَفَ فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِمِنًى لِلنَّاسِ يَسْاَلُوْنَهُ فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: لَمْ اَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ اَنْ اَذْبَحَ فَقَالَ: ((اذْبَحْ وَلَا حَرَجَ)) فَجَاءَ اٰخَرُ فَقَالَ: لَمْ اَشْعُرْ فَنَحَرْتُ قَبْلَ اَنْ اَرْمِيَ فَقَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)) فَمَا سُئِلَ النَّبِيُّ عَنْ شَيْءٍ قُدِّمَ وَلَا اُخِّرَ اِلَّا قَالَ: ((افْعَلْ وَلَا حَرَجَ)) ❶ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وَفِيْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ اَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: حَلَقْتُ قَبْلَ اَنْ اَرْمِيَ قَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)) وَاَتَاهُ اٰخَرُ فَقَالَ: اَفَضْتُ اِلَى الْبَيْتِ قَبْلَ اَنْ اَرْمِيَ قَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)).

٢٦٥٥: عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حجۃ الوداع کے موقع پر رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کی خاطر منیٰ میں وقوف فرمایا، لوگ آپ کے پاس آتے اور مسائل دریافت کرتے، ایک آدمی آپ کے پاس آیا تو اس نے عرض کیا: میں نے لاعلمی میں قربانی سے پہلے سر منڈا لیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''قربانی کر لو، کوئی حرج نہیں۔'' پھر ایک اور آدمی آیا تو اس نے عرض کیا: میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے لاعلمی میں قربانی کر لی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''(اب) کنکریاں مار لو، کوئی حرج نہیں۔'' نبی ﷺ سے جس چیز کی بھی تقدیم و تاخیر کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ ﷺ نے یہی فرمایا: ''اب کر لو، کوئی حرج نہیں۔'' بخاری، مسلم۔ اور مسلم کی روایت میں ہے: ایک آدمی آپ ﷺ کے پاس آیا تو اس نے عرض کیا، میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے سر مونڈ لیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اب کنکریاں مار لو، کوئی حرج نہیں۔'' پھر ایک اور آدمی آیا، اس نے عرض کیا، میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے طواف افاضہ کر لیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اب کنکریاں مار لو، کوئی حرج نہیں۔''

٢٦٥٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُسْئَلُ يَوْمَ النَّحْرِ بِمِنًى فَيَقُوْلُ: ((لَا حَرَجَ)) فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: رَمَيْتُ بَعْدَ مَا اَمْسَيْتُ فَقَالَ: ((لَا حَرَجَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

٢٦٥٦: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، قربانی کے دن منیٰ میں نبی ﷺ سے مسائل دریافت کیے گئے تو آپ ﷺ یہی فرما

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٨٣) و مسلم (٣٢٧/ ١٣٠٦، ٣٣٣/ ١٣٠٦)۔

❷ رواه البخاري (١٧٢٣)۔

رہے تھے: ''کوئی حرج نہیں۔'' ایک آدمی نے آپ ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا تو اس نے عرض کیا: میں نے غروبِ آفتاب کے بعد کنکریاں ماری ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی حرج نہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۲۶۵۷: عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: اَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ اَفَضْتُ قَبْلَ اَنْ اَحْلِقَ قَالَ: ((اِحْلِقْ اَوْ قَصِّرْ وَلَا حَرَجَ)) وَجَآءَ اٰخَرُ فَقَالَ: ذَبَحْتُ قَبْلَ اَنْ اَرْمِيَ. قَالَ: ((اِرْمِ وَلَا حَرَجَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۲۶۵۷: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی آپ ﷺ کے پاس آیا تو اس نے عرض کیا: ''اللہ کے رسول! میں نے سر منڈانے سے پہلے طوافِ افاضہ کر لیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اب سر منڈا لو یا بال کترا لو، کوئی حرج نہیں۔'' پھر ایک دوسرا آدمی آیا تو اس نے عرض کیا، میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی کر لی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اب کنکریاں مار لو، کوئی حرج نہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۶۵۸: عَنْ أُسَامَةَ بْنِ شَرِيْكٍ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ حَاجًّا، فَكَانَ النَّاسُ يَأْتُوْنَهُ، فَمِنْ قَائِلٍ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! سَعَيْتُ قَبْلَ اَنْ اَطُوْفَ، اَوْ اَخَّرْتُ شَيْئًا اَوْقَدَّمْتُ شَيْئًا فَكَانَ يَقُوْلُ: ((لَا حَرَجَ اِلَّا عَلٰى رَجُلٍ اقْتَرَضَ عِرْضَ مُسْلِمٍ وَهُوَ ظَالِمٌ فَذٰلِكَ الَّذِيْ حَرِجَ وَهَلَكَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۶۵۸: اسامہ بن شریک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں حج کرنے کے لیے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ روانہ ہوا، لوگ آپ ﷺ کے پاس آتے اور مسائل دریافت کرتے تھے، کسی نے کہا: اللہ کے رسول! میں نے طواف کرنے سے پہلے سعی کر لی، یا میں نے ایک چیز کو مؤخر کر لیا یا میں نے کوئی چیز مقدم کر لی، آپ ﷺ فرماتے تھے: ''اس شخص کے سوا جس نے کسی مسلمان کی عزت کو خراب کیا، کوئی حرج نہیں، ایسا شخص ظالم ہے اور ایسا شخص ہی حرج، گناہ اور ہلاکت کا شکار ہوا۔''

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (۸۸۵ وقال: حسن صحيح) [و أبو داود (۱۹۲۲، ۱۹۳۵) و ابن ماجه (۳۰۱۰)]
☆ سفيان الثوري مدلس وعنعن۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۲۰۱۵)۔

بَابُ خُطْبَةِ يَوْمِ النَّحْرِ وَرَمْيِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَالتَّوْدِيعِ

قربانی کے دن خطبہ دینے، ایام تشریق میں کنکریاں مارنے اور وداع کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٦٥٩: عَنْ اَبِیْ بَكْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَطَبَنَا النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم یَوْمَ النَّحْرِ قَالَ: ((اِنَّ الزَّمَانَ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهٖ يَوْمَ خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ثَلٰثٌ مُتَوَالِيَاتٌ: ذُوْالْقَعْدَةِ وَذُوالْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبُ مُضَرَ الَّذِیْ بَيْنَ جُمَادٰی وَشَعْبَانَ)) وَقَالَ: ((اَیُّ شَهْرٍ هٰذَا؟)) قُلْنَا: اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتّٰی ظَنَنَّا اَنَّهٗ سَيُسَمِّيْهِ بِغَيْرِ اسْمِهٖ فَقَالَ: ((اَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةِ؟)) قُلْنَا: بَلٰی! قَالَ: ((اَیُّ بَلَدٍ هٰذَا؟)) قُلْنَا: اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتّٰی ظَنَنَّا اَنَّهٗ سَيُسَمِّيْهِ بِغَيْرِ اسْمِهٖ قَالَ: ((اَلَيْسَ الْبَلْدَةَ؟)) قُلْنَا: بَلٰی! قَالَ: ((فَاَیُّ يَوْمٍ هٰذَا؟)) قُلْنَا: اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتّٰی ظَنَنَّا اَنَّهٗ سَيُسَمِّيْهِ بِغَيْرِ اسْمِهٖ قَالَ: ((اَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ؟)) قُلْنَا: بَلٰی! قَالَ: ((فَاِنَّ دِمَاءَكُمْ وَاَمْوَالَكُمْ وَاَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هٰذَا، فِیْ بَلَدِكُمْ هٰذَا، فِیْ شَهْرِكُمْ هٰذَا، وَسَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ، فَيَسْاَلُكُمْ، عَنْ اَعْمَالِكُمْ اَلَا فَلَا تَرْجِعُوْا بَعْدِیْ ضُلَّالًا، يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، اَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟)) قَالُوْا: نَعَمْ، قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اشْهَدْ، فَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَرُبَّ مُبَلَّغٍ اَوْعٰی مِنْ سَامِعٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٢٦٥٩: ابوبکرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے دن ہمیں خطاب فرمایا تو فرمایا: ''زمانہ (سال) گھوم گھما کر اسی صورت پر آ گیا ہے جیسے اس دن تھا، جس روز اللہ تعالیٰ نے زمین و آسمان تخلیق فرمائے تھے، سال بارہ ماہ کا ہے، ان میں سے چار حرمت والے ہیں، تین، ذوالقعدہ، ذوالحجہ اور محرم تو متواتر ہیں اور رجب مضر جو کہ جمادی الثانیہ اور شعبان کے درمیان ہے۔'' آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ کون سا مہینہ ہے؟'' ہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ نے خاموشی اختیار کر لی حتی کہ ہم نے خیال کیا آپ اس کا کوئی اور نام رکھیں گے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا یہ ذوالحجہ نہیں؟'' ہم نے عرض کیا، جی ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ کون سا شہر ہے؟'' ہم نے عرض کیا، اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ خاموش رہے حتی کہ ہم نے خیال کیا کہ آپ اس کا کوئی اور نام رکھیں گے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا یہ بلدہ (یعنی مکہ) نہیں؟'' ہم نے عرض کیا، جی ہاں، ایسے ہی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ کون سا دن ہے؟'' ہم نے عرض کیا، اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم خاموش رہے حتی کہ ہم نے گمان کیا کہ آپ اس کا کوئی اور نام رکھیں گے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا یہ قربانی کا دن

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٧٤١) و مسلم (٢٩-٣١/ ١٦٧٩)۔

نہیں؟'' ہم نے عرض کیا، جی ہاں، ایسے ہی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے خون، تمہارے اموال اور تمہاری عزتیں تم پر اس ماہ میں، اس شہر میں اور اس دن کی حرمت کی طرح تم پر حرام ہیں، تم عنقریب اپنے رب سے ملاقات کرنے والے ہو، وہ تمہارے اعمال کے بارے میں تم سے سوال کرے گا، سن لو! تم میرے بعد گمراہ نہ ہو جانا کہ ایک دوسرے کو قتل کرنے لگو، سن لو! کیا میں نے تم تک (دین) پہنچا دیا؟'' انہوں نے عرض کیا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اے اللہ! گواہ رہنا، جو یہاں موجود ہیں وہ غیر موجود تک پہنچا دیں، بسا اوقات جس کو بات پہنچائی جاتی ہے وہ سننے والے سے زیادہ یاد رکھنے والا ہوتا ہے۔''

٢٦٦٠: وَعَنْ وَبْرَةَ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ ﷺ مَتَى أَرْمِي الْجِمَارَ؟ قَالَ: إِذَا رَمَى إِمَامُكَ فَارْمِهِ فَأَعَدْتُ عَلَيْهِ الْمَسْأَلَةَ فَقَالَ: كُنَّا نَتَحَيَّنُ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ رَمَيْنَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

٢٦٦٠: وبرہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا: میں کس وقت کنکریاں ماروں؟ انہوں نے فرمایا: جب تمہارا امام کنکریاں مارے تو تم بھی کنکریاں مارو۔ میں نے دوبارہ ان سے دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا: ہم انتظار کرتے رہتے تھے، جب سورج ڈھل جاتا تو ہم کنکریاں مارتے تھے۔

٢٦٦١: وَعَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَرْمِيْ جَمْرَةَ الدُّنْيَا بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ عَلَى إِثْرِ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ حَتَّى يُسْهِلَ فَيَقُوْمُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ طَوِيْلاً وَّيَدْعُوْ يَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْوُسْطَى بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَاةٍ ثُمَّ يَأْخُذُ بِذَاتِ الشِّمَالِ فَيُسْهِلُ وَيَقُوْمُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ثُمَّ يَدْعُوْ وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ وَيَقُوْمُ طَوِيْلاً ثُمَّ يَرْمِيْ جَمْرَةَ ذَاتِ الْعَقَبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِيْ بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ عِنْدَ كُلِّ حَصَاةٍ وَّلَا يَقِفُ عِنْدَهَا ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَيَقُوْلُ: هٰكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَفْعَلُهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

٢٦٦١: سالم رحمہ اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ وہ جمرہ دنیا (مسجد خیف کے قریب والے جمرہ کو) سات کنکریاں مارتے اور ہر کنکری کے بعد اللہ اکبر کہتے تھے، پھر آگے بڑھتے حتی کہ نرم زمین پر قبلہ رخ کھڑے ہو کر دیر تک ہاتھ اٹھا کر دعائیں کرتے، پھر بائیں جانب ہو کر نرم زمین پر قبلہ رخ کھڑے ہو کر ہاتھ اٹھا کر دیر تک دعائیں کرتے رہتے، پھر درمیان والے جمرے کو سات کنکریاں مارتے جب کنکری مارتے تو اللہ اکبر کہتے تھے پھر وادی کے نشیب سے جمرہ عقبی کو سات کنکریاں مارتے، آپ ہر کنکری مارتے وقت اللہ اکبر کہتے، آپ اس کے پاس نہ ٹھہرتے پھر واپس آ جاتے اور فرماتے: میں نے نبی ﷺ کو اسی طرح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

٢٦٦٢: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِالْمُطَّلِبِ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ أَنْ يَّبِيْتَ بِمَكَّةَ لَيَالِيَ مِنًى مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ فَأَذِنَ لَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

٢٦٦٢: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ نے پانی پلانے کی وجہ سے، منیٰ کی راتیں مکہ میں گزارنے کے

❶ رواه البخاري (١٧٤٦)۔

❷ رواه البخاري (١٧٥١۔١٧٥٢)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٣٤) و مسلم (٣٤٦/ ١٣١٥)۔

لیے رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی تو آپ ﷺ نے انہیں اجازت دے دی۔

٢٦٦٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ جَآءَ اِلَى السِّقَايَةِ فَاسْتَسْقٰى فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا فَضْلُ! اذْهَبْ اِلٰى اُمِّكَ فَأْتِ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ بِشَرَابٍ مِّنْ عِنْدِهَا فَقَالَ: ((اسْقِنِيْ)) فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّهُمْ يَجْعَلُوْنَ اَيْدِيَهُمْ فِيْهِ قَالَ: ((اسْقِنِيْ)) فَشَرِبَ مِنْهُ، ثُمَّ اَتٰى زَمْزَمَ وَهُمْ يَسْقُوْنَ وَيَعْمَلُوْنَ فِيْهَا فَقَالَ: ((اعْمَلُوْا فَاِنَّكُمْ عَلٰى عَمَلٍ صَالِحٍ)). ثُمَّ قَالَ: ((لَوْلَا اَنْ تُغْلَبُوْا لَنَزَلْتُ حَتّٰى اَضَعَ الْحَبْلَ عَلٰى هٰذِهٖ)). وَاَشَارَ اِلٰى عَاتِقِهٖ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

٢٦٦٣: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ پانی پینے کی جگہ پر تشریف لائے تو آپ نے پانی طلب کیا تو عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: فضل! اپنی والدہ کے پاس جاؤ اور ان کے پاس سے رسول اللہ ﷺ کے لیے پانی لے کر آؤ۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے (یہیں سے) پلاؤ۔'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! لوگ اپنے ہاتھ اس میں ڈالتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے (یہیں سے) پلاؤ۔'' آپ نے اسی میں سے نوش فرمایا، پھر آپ زم زم پر تشریف لائے تو لوگ وہاں پانی پلا رہے تھے اور خوب محنت کر رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''کام کرتے رہو، کیونکہ تم ایک نیک کام میں مشغول ہو۔'' پھر فرمایا: ''اگر لوگ تم پر غالب نہ آ جائیں تو میں بھی اپنی سواری سے اتر آتا حتی کہ میں رسی اس پر رکھ لیتا۔'' آپ نے اپنے کندھے کی طرف اشارہ فرمایا۔

٢٦٦٤: وَعَنْ اَنَسٍ رضي الله عنه اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ، وَالْعَصْرَ، وَالْمَغْرِبَ، وَالْعِشَاءَ، ثُمَّ رَقَدَ رَقْدَةً بِالْمُحَصَّبِ، ثُمَّ رَكِبَ اِلَى الْبَيْتِ، فَطَافَ بِهٖ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

٢٦٦٤: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ظہر، عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں پڑھیں، پھر آپ وادی محصب میں تھوڑی دیر سوئے، پھر آپ سواری پر بیت اللہ تشریف لائے اور اس کا طواف (وداع) کیا۔

٢٦٦٥: وَعَنْ عَبْدِالْعَزِيْزِ بْنِ رُفَيْعٍ، قَالَ: سَاَلْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، قُلْتُ: اَخْبِرْنِيْ بِشَيْءٍ عَقَلْتَهٗ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: اَيْنَ صَلَّى الظُّهْرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ؟ قَالَ: بِمِنًى. قَالَ: فَاَيْنَ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفْرِ؟ قَالَ: بِالْاَبْطَحِ. ثُمَّ قَالَ: افْعَلْ كَمَا يَفْعَلُ اُمَرَآؤُكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

٢٦٦٥: عبدالعزیز بن رُفیع بیان کرتے ہیں، میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا، میں نے کہا: اگر آپ نے رسول اللہ ﷺ سے کوئی بات یاد کی ہو تو مجھے بتائیں کہ آپ نے ترویہ (آٹھ ذوالحجہ) کے دن ظہر کی نماز کہاں پڑھی تھی؟ انہوں نے فرمایا: منیٰ میں، پھر پوچھا: آپ ﷺ نے منیٰ سے واپس آتے ہوئے عصر کی نماز کہاں پڑھی تھی؟ فرمایا: وادی ابطح میں، پھر فرمایا: جیسے تمہارے امرا کریں ویسے تم کرو۔

٢٦٦٦: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: نُزُوْلُ الْاَبْطَحِ لَيْسَ بِسُنَّةٍ، اِنَّمَا نَزَلَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِاَنَّهٗ كَانَ

---

❶ رواه البخاري (١٦٣٥)۔

❷ رواه البخاري (١٧٥٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٦٥٣) و مسلم (٣٣٦/١٣٠٩)۔

أَسْمَحَ لِخُرُوْجِهِ إِذَا خَرَجَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲٦٦٦: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ابطح میں قیام کرنا سنت نہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو وہاں اس لیے قیام فرمایا تھا کہ وہاں سے (مدینہ کے لیے) روانہ ہونا زیادہ آسان تھا۔

٢٦٦٧: وَعَنْهَا، قَالَتْ: أَحْرَمْتُ مِنَ التَّنْعِيْمِ بِعُمْرَةٍ فَدَخَلْتُ فَقَضَيْتُ عُمْرَتِيْ وَانْتَظَرَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِالْأَبْطَحِ حَتّٰى فَرَغْتُ فَأَمَرَ النَّاسَ بِالرَّحِيْلِ فَخَرَجَ فَمَرَّ بِالْبَيْتِ فَطَافَ بِهٖ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَدِيْنَةِ. هٰذَا الْحَدِيْثُ مَا وَجَدْتُهُ بِرِوَايَةِ الشَّيْخَيْنِ بَلْ بِرِوَايَةِ أَبِيْ دَاوُدَ مَعَ اخْتِلَافٍ يَسِيْرٍ فِيْ اٰخِرِهٖ. ❷

۲٦٦۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے مقام تنعیم سے عمرہ کے لیے احرام باندھا، میں (مکہ میں) داخل ہوئی اور اپنا عمرہ ادا کیا، جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابطح کے مقام پر میرا انتظار فرمایا حتی کہ میں عمرہ سے فارغ ہوگئی تو آپ نے لوگوں کو کوچ کا حکم فرمایا۔ آپ وہاں سے نکلے اور بیت اللہ کا طواف صبح کی نماز سے پہلے کیا، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ کے لیے روانہ ہوئے۔ میں نے صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی روایت کے حوالے سے یہ حدیث نہیں پائی، بلکہ آخر پر تھوڑے سے اختلاف کے ساتھ ابوداود کی روایت میں پایا۔

٢٦٦٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ النَّاسُ يَنْصَرِفُوْنَ فِيْ كُلِّ وَجْهٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدُكُمْ، حَتّٰى يَكُوْنَ آخِرُ عَهْدِهٖ بِالْبَيْتِ، إِلَّا أَنَّهٗ خُفِّفَ عَنِ الْحَائِضِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲٦٦۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، لوگ (منیٰ سے فارغ ہو کر) کسی بھی طریق سے واپس چلے جاتے تھے، (یہ صورت حال دیکھ کر) رسول اللہ نے فرمایا: ''تم میں سے کوئی شخص مکہ سے نہ جائے حتی کہ اس کا آخری وقت بیت اللہ کے پاس ہو، (طواف وداع کرے) البتہ حیض والی عورت کو مستثنیٰ قرار دیا۔''

٢٦٦٩: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: حَاضَتْ صَفِيَّةُ لَيْلَةَ النَّفْرِ فَقَالَتْ: مَا أُرَانِيْ إِلَّا حَابِسَتُكُمْ قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((عَقْرٰى حَلْقٰى، أَطَافَتْ يَوْمَ النَّحْرِ؟)) قِيْلَ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَانْفِرِيْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲٦٦۹: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، کوچ (کے دن) کی رات صفیہ رضی اللہ عنہا کو حیض آ گیا، تو انہوں نے عرض کیا، میرا خیال ہے کہ (طواف وداع کی وجہ سے) میں نے تمہیں روک دیا ہے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(عرب کے محاورے کے مطابق) بے اولاد، سر مُنڈی یا حلق میں بیماری والی، (اس سے بددعا مراد نہیں، بلکہ جیسے کہا جاتا ہے: تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں ویسے ہی یہ الفاظ ہیں) کیا اس نے قربانی کے دن طواف افاضہ کیا تھا؟'' آپ کو بتایا گیا: جی ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پھر (مدینہ کی طرف) کوچ کرو۔''

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٦٥) و مسلم (٣٣٩/ ١٣١١)۔ ❷ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٠٠٥ وسنده صحيح) [وانظر صحيح البخاري (١٥٦٠) و مسلم (١٢٣/ ١٢١١)]۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٥٥) و مسلم (٣٧٩/ ١٣٢٧)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٧٧١۔١٧٧٢) و مسلم (٣٨٧/ ١٢١١)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٢٦٧٠: عَنْ عَمْرِو بْنِ الْاَحْوَصِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: ((اَيُّ يَوْمٍ هٰذَا؟)) قَالُوْا: يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ. قَالَ: ((فَاِنَّ دِمَاءَ كُمْ وَاَمْوَالَكُمْ وَاَعْرَاضَكُمْ بَيْنَكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هٰذَا، اَلَا لَا يَجْنِيْ جَانٍ عَلٰى نَفْسِهٖ، اَلَا لَايَجْنِيْ جَانٍ عَلٰى وَلَدِهٖ، وَلَا مَوْلُوْدٌ عَلٰى وَالِدِهٖ، اَلَا وَاِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ اَيِسَ اَنْ يُّعْبَدَ فِيْ بَلَدِكُمْ هٰذَا اَبَدًا، وَلٰكِنْ تَكُوْنُ لَهٗ طَاعَةٌ فِيْمَا تَحْتَقِرُوْنَ مِنْ اَعْمَالِكُمْ فَسَيَرْضٰى بِهٖ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَصَحَّحَهُ. ❶

٢٦٧٠: عمرو بن احوص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو حجۃ الوداع کے موقع پر فرماتے ہوئے سنا: ''آج کون سا دن ہے؟'' صحابہ نے عرض کیا: حج اکبر کا دن ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے اموال اور تمہاری عزتیں تمہارے درمیان تمہارے اس شہر میں، تمہارے اس دن کی حرمت کی طرح حرام ہیں، سن لو! کوئی ظالم اپنی جان پر ظلم نہ کرے، سن لو! کوئی ظالم اپنی اولاد پر ظلم نہ کرے نہ بچہ اپنے والد پر ظلم کرے، سن لو! شیطان اس بات سے ہمیشہ کے لیے مایوس ہو چکا ہے کہ اس کی تمہارے اس شہر میں عبادت ہو، لیکن تمہارے ایسے امور میں جنہیں تم معمولی سمجھتے ہو، اس کی اطاعت ہوگی تو وہ اس پر ہی راضی ہو جائے گا۔'' ابن ماجہ، ترمذی۔ اور انہوں نے اسے صحیح قرار دیا ہے۔

٢٦٧١: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ عَمْرٍو الْمُزَنِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَخْطُبُ النَّاسَ بِمِنًى حِيْنَ ارْتَفَعَ الضُّحٰى عَلٰى بَغْلَةٍ شَهْبَاءَ وَعَلِيٌّ يُعَبِّرُ عَنْهُ وَالنَّاسُ بَيْنَ قَائِمٍ وَقَاعِدٍ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

٢٦٧١: رافع بن عمرو مزنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو منیٰ میں چاشت کے بعد سیاہی مائل سفید خچر پر لوگوں سے خطاب کرتے ہوئے سنا، جبکہ علی رضی اللہ عنہ آپ کی طرف سے لوگوں تک بات پہنچا رہے تھے جبکہ لوگ کچھ کھڑے تھے اور کچھ بیٹھے ہوئے تھے۔

٢٦٧٢: وَعَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہم اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَخَّرَ طَوَافَ الزِّيَارَةِ يَوْمَ النَّحْرِ اِلَى اللَّيْلِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

٢٦٧٢: عائشہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قربانی کے دن طواف زیارت کو رات تک مؤخر فرمایا۔

٢٦٧٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَرْمُلْ فِي السَّبْعِ الَّذِيْ اَفَاضَ فِيْهِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

٢٦٧٣: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے طواف افاضہ کے ساتوں چکروں میں رمل نہیں فرمایا۔

---

❶ **إسناده حسن**، رواه ابن ماجه (٣٠٥٥) و الترمذي (٢١٥٩)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (١٩٥٦)۔ ❸ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٩٢٠ وقال: حسن) و أبو داود (٢٠٠٠) و ابن ماجه (٣٠٥٩) [والبخاري قبل ح ١٧٣٢ تعليقًا] ☆ أبو الزبير مدلس و عنعن و تابعه محمد بن طارق ولكنه عن طاؤس مرسل۔ ❹ إسناده حسن، رواه أبو داود (٢٠٠١) و ابن ماجه (٣٠٦٠)۔

٢٦٧٤: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷞ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اِذَا رَمٰى اَحَدُكُمْ جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَقَدْ حَلَّ لَهٗ كُلُّ شَيْءٍ اِلَّا النِّسَآءَ)) رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ وَقَالَ: إِسْنَادُهٗ ضَعِيْفٌ۔ ❶

۲۶۷۴: عائشہ ﷞ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی جمرہ عقبی کو کنکریاں مارلے تو بیویوں کے (ساتھ جماع کے) سوا اس کے لیے ہر چیز حلال ہو جاتی ہے۔'' شرح السنہ۔ اور انہوں نے فرمایا: اس کی سند ضعیف ہے۔

٢٦٧٥: وَفِيْ رِوَايَةِ اَحْمَدَ وَالنَّسَائِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: ((اِذَا رَمَى الْجَمْرَةَ فَقَدْ حَلَّ لَهٗ كُلُّ شَيْءٍ اِلَّا النِّسَآءَ)). ❷

۲۶۷۵: احمد اور نسائی کی ابن عباس ﷞ سے مروی روایت میں ہے، فرمایا: ''جب وہ کنکریاں مارلے تو بیویوں کے علاوہ ہر چیز اس کے لیے حلال ہو جاتی ہے۔''

٢٦٧٦: وَعَنْهَا، قَالَتْ: اَفَاضَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ اٰخِرِ يَوْمِهٖ حِيْنَ صَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ رَجَعَ اِلٰى مِنًى فَمَكَثَ بِهَا لَيَالِيَ اَيَّامِ التَّشْرِيْقِ يَرْمِي الْجَمْرَةَ اِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ كُلَّ جَمْرَةٍ بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ وَيَقِفُ عِنْدَ الْاُوْلٰى وَالثَّانِيَةِ فَيُطِيْلُ الْقِيَامَ وَيَتَضَرَّعُ وَيَرْمِي الثَّالِثَةَ فَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۶۷۶: عائشہ ﷞ بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے دن کے پچھلے پہر جب آپ نے نماز ظہر ادا کی تو طواف افاضہ کیا، پھر آپ منیٰ واپس تشریف لے آئے، آپ نے ایام تشریق کی راتیں وہاں گزاریں، جب سورج ڈھل جاتا تو آپ ہر جمرہ کو سات سات کنکریاں مارتے، ہر کنکری کے ساتھ اللہ اکبر کہتے، پہلے اور دوسرے جمرے کے پاس کھڑے ہوتے، لمبا قیام فرماتے اور تضرع و عاجزی کے ساتھ دعائیں کرتے، اور آپ تیسرے کو کنکریاں مارتے اور اس کے پاس کھڑے نہیں ہوتے تھے۔

٢٦٧٧: وَعَنْ اَبِي الْبَدَّاحِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ عَدِيٍّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: رَخَّصَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِرِعَاءِ الْاِبِلِ فِي الْبَيْتُوْتَةِ اَنْ يَرْمُوْا يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ يَجْمَعُوْا رَمْيَ يَوْمَيْنِ بَعْدَ يَوْمِ النَّحْرِ فَيَرْمُوْهُ فِيْ اَحَدِهِمَا. رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ۔ ❹

۲۶۷۷: ابو البداح بن عاصم بن عدی اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا، رسول اللہ ﷺ نے اونٹوں کے چرواہوں کو رات بسر کرنے کی رخصت دے دی کہ وہ یوم النحر کو کنکریاں ماریں پھر یوم نحر کے بعد وہ دو دن کی رمی کو جمع کرلیں اور ایک دن میں ہی کنکریاں مارلیں۔ مالک، ترمذی، نسائی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث صحیح ہے۔

وَهٰذَا الْبَابُ خَالٍ عَنِ الْفَصْلِ الثَّالِثِ. یہ باب تیسری فصل سے خالی ہے۔

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (٧/ ٢١٠ بعد ح ١٩٦٢ بلاسند) [و أبو داود (١٩٧٨)] ☆ الحجاج بن أرطاة ضعيف مدلس و انظر الحديث الآتي (٢٦٧٥)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (١/ ٢٣٤ ح ٢٠٩٠) و النسائي (٦/ ٢٧٧ ح ٣٠٨٦) [و ابن ماجه (٣٠٤١)] ☆ الحسن العرني ثقة أرسل عن ابن عباس رضي الله عنه (تقدم: ٢٦١٣) و لبعض الحديث شاهد عند مسلم (١١٧٩)۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٩٧٣)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه مالك (١/ ٤٠٨ ح ٩٤٦) و الترمذي (٩٥٥) و النسائي (٥/ ٢٧٣ ح ٣٠٧١)۔

بَابُ مَايَجْتَنِبُهُ الْمُحْرِمُ

احرام والا کن چیزوں سے اجتناب کرے

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۲۶۷۸: عَنْ عَبْدِاللهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا سَاَلَ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ فَقَالَ: ((لَا تَلْبَسُوا الْقُمُصَ، وَلَا الْعَمَائِمَ، وَلَا السَّرَاوِيْلَاتِ، وَلَا الْبَرَانِسَ، وَلَا الْخِفَافَ اِلَّا اَحَدٌ لَّا يَجِدُ نَعْلَيْنِ فَيَلْبَسُ خُفَّيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا اَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوْا مِنَ الثِّيَابِ شَيْئًا مَّسَّهُ زَعْفَرَانٌ وَّلَا وَرْسٌ)).متفق عليه. ❶
وَزَادَ الْبُخَارِيُّ فِيْ رِوَايَةٍ: ((وَلَا تَنْتَقِبُ الْمَرْاَةُ الْمُحْرِمَةُ،وَلَا تَلْبَسُ الْقُفَّازَيْنِ)).

۲۶۷۸: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ کسی آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ احرام والا کون سے کپڑے پہن سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”قمیض، عمامے، شلواریں، جبے اور موزے نہ پہنو، البتہ اگر کوئی شخص جوتے نہ پائے تو وہ موزے پہن لے اور انہیں ٹخنوں کے نیچے تک کاٹ لے اور ایسا کوئی کپڑا نہ پہنو جسے زعفران اور ورس کی خوشبو لگی ہوئی ہو۔“ بخاری، مسلم۔

اور امام بخاری نے ایک دوسری روایت میں یہ اضافہ نقل کیا ہے: ”احرام والی عورت نقاب پہنے نہ دستانے۔“

۲۶۷۹: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ يَخْطُبُ وَهُوَ يَقُوْلُ: ((اِذَا لَمْ يَجِدِ الْمُحْرِمُ نَعْلَيْنِ لَبِسَ خُفَّيْنِ وَاِذَالَمْ يَجِدْ اِزَارًا لَبِسَ سَرَاوِيْلَ)). ❷ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۶۷۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو خطاب کرتے ہوئے سنا، آپ ﷺ فرما رہے تھے: ”جب محرم جوتے نہ پائے تو وہ موزے پہن لے اور جب وہ تہ بند نہ پائے تو شلوار پہن لے۔“

۲۶۸۰: وَعَنْ يَعْلَى بْنِ اُمَيَّةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ بِالْجِعِرَّانَةِ اِذْ جَآءَهُ رَجُلٌ اَعْرَابِيٌّ عَلَيْهِ جُبَّةٌ وَهُوَ مُتَضَمِّخٌ بِالْخَلُوْقِ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللهِ! اِنِّيْ اَحْرَمْتُ بِالْعُمْرَةِ، وَهٰذِهٖ عَلَيَّ. فَقَالَ: ((اَمَّا الطِّيْبُ الَّذِيْ بِكَ فَاغْسِلْهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، وَاَمَّا الْجُبَّةُ فَانْزِعْهَا، ثُمَّ اصْنَعْ فِيْ عُمْرَتِكَ كَمَا تَصْنَعُ فِيْ حَجِّكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۶۸۰: یعلی بن امیہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم جعرانہ میں نبی ﷺ کے پاس تھے جب ایک اعرابی آپ کے پاس آیا اس نے

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٥٤٢، ١٨٣٨) و مسلم (١/ ١١٧٧)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٤١) و مسلم (٤/ ١١٧٨)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٥٣٦) و مسلم (٦۔٨/ ١١٨٠)۔

جبہ پہن رکھا تھا اور اس نے زعفران کی بنی ہوئی خوشبو بھی خوب لگا رکھی تھی، اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہے اور میں نے یہ (جبہ) پہن رکھا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''رہی خوشبو جو کہ تم نے لگا رکھی ہے اسے تین مرتبہ دھو دو، اور رہا جبہ تو اسے اتار دو، اور پھر اپنے عمرے میں ویسے ہی کر جیسے تو اپنے حج میں کرتا ہے۔''

٢٦٨١: وَعَنْ عُثْمَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَنْكِحُ الْمُحْرِمُ وَلَا يُنْكِحُ وَلَا يَخْطُبُ)). ❶ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۲۶۸۱: عثمان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''محرم اپنا نکاح کرے نہ کسی کا نکاح کرائے اور نہ ہی پیغامِ نکاح بھیجے۔''

٢٦٨٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَزَوَّجَ مَيْمُوْنَةَ رضی اللہ عنہا وَهُوَ مُحْرِمٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۶۸۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حالت احرام میں میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح کیا۔

٢٦٨٣: وَعَنْ يَزِيْدَ بْنِ الْاَصَمِّ، ابْنِ أُخْتِ مَيْمُوْنَةَ، عَنْ مَيْمُوْنَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ تَزَوَّجَهَا وَهُوَ حَلَالٌ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸ قَالَ الشَّيْخُ الْاِمَامُ مُحْيِي السُّنَّةِ: وَالْاَكْثَرُوْنَ عَلٰى اَنَّهُ تَزَوَّجَهَا حَلَالًا وَظَهَرَ اَمْرُ تَزْوِيْجِهَا وَهُوَ مُحْرِمٌ ثُمَّ بَنٰى بِهَا وَهُوَ حَلَالٌ بِسَرِفَ فِيْ طَرِيْقِ مَكَّةَ.

۲۶۸۳: میمونہ رضی اللہ عنہا کے بھانجے یزید بن الاصم، میمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اِن سے شادی کی تو آپ محرم نہیں تھے۔ الشیخ الامام محی السنہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، اکثر محدثین کا یہ موقف ہے کہ آپ ﷺ نے ان سے شادی کی تو آپ محرم نہیں تھے جبکہ آپ نے حالت احرام میں اس معاملے کو ظاہر فرمایا۔ پھر آپ نے مکہ کے راستے میں مقام سرف پر ان سے خلوت اختیار کی، جبکہ آپ حالت احرام میں نہیں تھے۔

٢٦٨٤: وَعَنْ اَبِيْ اَيُّوْبَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَغْسِلُ رَاْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ. ❹ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۶۸۴: ابو ایوب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ حالت احرام میں اپنا سر دھو لیا کرتے تھے۔

٢٦٨٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اِحْتَجَمَ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ. ❺ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۶۸۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حالت احرام میں پچھنے لگوائے۔

٢٦٨٦: وَعَنْ عُثْمَانَ رضی اللہ عنہ حَدَّثَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِي الرَّجُلِ اِذَا اشْتَكٰى عَيْنَيْهِ وَهُوَ مُحْرِمٌ ضَمَّدَهُمَا بِالصَّبِرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❻

---

❶ رواه مسلم (٤١/ ١٤٠٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٣٧) و مسلم (٤٦/ ١٤١٠)۔

❸ رواه مسلم (٤٨/ ١٤١١)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٤٠) و مسلم (٩١/ ١٢٠٥)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٣٥) و مسلم (٨٧/ ١٢٠٢)۔

❻ رواه مسلم (٨٩/ ١٢٠٤)۔

۲۶۸۶: عثمان رضی اللہ عنہ نے اس آدمی کے بارے میں جس کی حالت احرام میں آنکھیں دکھتی ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیث بیان کی کہ وہ اپنی آنکھوں پر مصبر کا لیپ کر سکتا ہے۔

۲۶۸۷: وَعَنْ أُمِّ الْحُصَيْنِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: رَأَيْتُ أُسَامَةَ وَبِلَالًا رضی اللہ عنہما وَأَحَدُهُمَا آخِذٌ بِخِطَامِ نَاقَةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَالْآخَرُ رَافِعٌ ثَوْبَهُ يَسْتُرُهُ مِنَ الْحَرِّ حَتّٰى رَمٰى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ. ❶ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۲۶۸۷: ام الحصین رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے اسامہ اور بلال رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ ان میں سے ایک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنی کی مہار تھامے ہوئے تھا جبکہ دوسرا (چھتری کی طرح) اپنا کپڑا بلند کئے، آپ کو گرمی سے بچانے کے لیے، آپ پر سایہ کیے ہوئے تھا حتی کہ آپ نے جمرہ عقبی کو کنکریاں مار لیں۔

۲۶۸۸: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم مَرَّ بِهِ وَهُوَ بِالْحُدَيْبِيَةِ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَهُوَ يُوْقِدُ تَحْتَ قِدْرٍ وَالْقُمَّلُ تَتَهَافَتُ عَلٰى وَجْهِهِ، فَقَالَ: ((أَيُؤْذِيْكَ هَوَامُّكَ؟)) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَاحْلِقْ رَأْسَكَ وَأَطْعِمْ فَرَقًا بَيْنَ سِتَّةِ مَسَاكِيْنَ)) ـ وَالْفَرَقُ ثَلَاثَةُ آصُعٍ ـ ((أَوْ صُمْ ثَلٰثَةَ أَيَّامٍ أَوِ انْسُكْ نَسِيْكَةً)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۶۸۸: کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں حدیبیہ کے مقام پر تھا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس سے گزرے، میں نے احرام باندھ رکھا تھا اور ہنڈیا کے نیچے آگ جلا رہا تھا جبکہ جوئیں میرے چہرے پر گر رہی تھیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تمہاری جوئیں تمہیں تکلیف دیتی ہیں؟'' میں نے عرض کیا، جی ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنا سر منڈا لو اور چھ مساکین کو ایک فرق (تقریباً سات کلو) اناج دو یا تین روزے رکھو یا ایک بکری ذبح کرو۔''

الفصل الثاني

فصل ثانی

۲۶۸۹: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما أَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَنْهَى النِّسَاءَ فِيْ إِحْرَامِهِنَّ عَنِ الْقُفَّازَيْنِ وَالنِّقَابِ وَمَا مَسَّ الْوَرْسُ وَالزَّعْفَرَانُ مِنَ الثِّيَابِ وَلْتَلْبَسْ بَعْدَ ذَالِكَ مَا أَحَبَّتْ مِنْ أَلْوَانِ الثِّيَابِ مُعَصْفَرٍ أَوْ خَزٍّ أَوْ حُلِيٍّ أَوْ سَرَاوِيْلَ أَوْ قَمِيْصٍ أَوْ خُفٍّ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❸

۲۶۸۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عورتوں کو حالت احرام میں دستانے پہننے، نقاب کرنے اور ورس وزعفران سے رنگ کیے ہوئے کپڑے پہننے سے منع فرماتے ہوئے سنا، اس کے علاوہ، وہ زرد رنگ کے یا ریشم کے بنے ہوئے جو کپڑے چاہیں پہن لیں، یا زیور، شلوار، قمیض اور موزے پہن سکتی ہیں۔

---

❶ رواه مسلم (۳۱۲/ ۱۲۹۸)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (۱۸۱٤) و مسلم (۸۳/ ۱۲۰۱)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۱۸۲۷)۔

٢٦٩٠: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ الرُّكْبَانُ يَمُرُّوْنَ بِنَا وَنَحْنُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مُحْرِمَاتٌ فَإِذَا جَاوَزُوْا بِنَا سَدَلَتْ إِحْدَانَا جِلْبَابَهَا مِنْ رَأْسِهَا عَلَى وَجْهِهَا فَإِذَا جَاوَزُوْنَا كَشَفْنَاهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَلِابْنِ مَاجَةَ مَعْنَاهُ. ❶

۲۶۹۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ احرام باندھے ہوئے تھے، سوار ہمارے پاس سے گزرتے تو ہم اپنی چادریں سر سے چہرے پر لٹکا لیتیں اور جب وہ ہمارے پاس سے گزر جاتے تو ہم چہروں سے چادریں اٹھا لیتیں تھی۔ ابوداؤد۔ اور ابن ماجہ میں اس معنی کی روایت ہے۔

٢٦٩١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدَّهِنُ بِالزَّيْتِ وَهُوَ مُحْرِمٌ غَيْرِ الْمُقَتَّتِ يَعْنِي غَيْرَ الْمُطَيَّبِ. ❷ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

۲۶۹۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ حالت احرام میں اپنے سر پر ایسا تیل لگا لیا کرتے تھے جس میں خوشبو نہیں ہوتی تھی۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٦٩٢: عَنْ نَافِعٍ، أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رضي الله عنهما وَجَدَ الْقُرَّ فَقَالَ: أَلْقِ عَلَيَّ ثَوْبًا يَا نَافِعُ! فَأَلْقَيْتُ عَلَيْهِ بُرْنُسًا فَقَالَ: تُلْقِي عَلَيَّ هٰذَا وَقَدْ نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ أَنْ يَّلْبَسَهُ الْمُحْرِمُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۶۹۲: نافع سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ٹھنڈک محسوس کی تو فرمایا: نافع! مجھ پر کوئی کپڑا ڈالو، میں نے ایک جبہ ان پر ڈال دیا تو انہوں نے فرمایا: تم مجھ پر یہ ڈال رہے ہو حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے محرم کو اسے پہننے سے منع فرمایا ہے۔

٢٦٩٣: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَالِكِ بْنِ بُحَيْنَةَ رضي الله عنه قَالَ: احْتَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ بِلَحْيِ جَمَلٍ مِنْ طَرِيْقِ مَكَّةَ فِيْ وَسَطِ رَأْسِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۶۹۳: عبداللہ بن مالک بن بحینہ رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے حالت احرام میں لحی جمل کے مقام (مکہ اور مدینہ کے درمیان ایک مقام) پر اپنے سر کے وسط میں سچھنے لگوائے۔

٢٦٩٤: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: احْتَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ عَلَى ظَهْرِ الْقَدَمِ مِنْ وَجَعٍ كَانَ بِهِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❺

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٨٣٣) و ابن ماجه (٢٩٣٥) ☆ يزيد بن أبي زياد ضعيف۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٩٦٢ وقال: غريب لا نعرفه إلا من حديث فرقد السبخي ... إلخ) [وابن ماجه (٣٠٨٣)] ☆ فرقد بن يعقوب السبخي: ضعيف ضعفه الجمهور وأخطأ من وثقه۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (١٨٢٨)۔ ❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٩٨) و مسلم (٨٨/ ١٢٠٣)۔

❺ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (١٨٣٧) و النسائي (٥/ ١٩٤ ح ٢٨٥٢) ☆ قتادة مدلس وعنعن۔

۲۶۹۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حالت احرام میں پاؤں کی پشت پر تکلیف کی وجہ سے پچھنے لگوائے۔

٢٦٩٥: وَعَنْ اَبِىْ رَافِعٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: تَزَوَّجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَيْمُوْنَةَ رضی اللہ عنہا وَهُوَ حَلَالٌ وَبَنٰى بِهَا وَهُوَ حَلَالٌ وَكُنْتُ اَنَا الرَّسُوْلُ بَيْنَهُمَا. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ. [1]

۲۶۹۵: ابو رافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے شادی کی تو آپ حالت احرام میں نہیں تھے، اور جب آپ نے ان سے خلوت کی تب بھی آپ حالت احرام میں نہیں تھے، اور میں دونوں کے درمیان قاصد و واسطہ تھا۔ احمد، ترمذی۔ اور فرمایا: یہ حدیث حسن ہے۔

[1] **صحيح**، رواه احمد (٦/ ٣٩٢۔٣٩٣ ح ٢٧٧٣٩) والترمذي (٨٤١)۔

بَابُ الْمُحْرِمِ يَجْتَنِبُ الصَّيْدَ

مُحرِم شکار کرنے سے اجتناب کرے

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٦٩٦: عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَّامَةَ رضي الله عنه أَنَّهُ أَهْدٰى لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم حِمَارًا وَحْشِيًّا وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بِوَدَّانَ فَرَدَّ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَاٰى مَافِيْ وَجْهِهٖ قَالَ: ((إِنَّا لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَّا حُرُمٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲۶۹۶: صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے مقام ابواء یا مقام ودان پر ایک جنگلی گدھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا آپ نے اسے قبول نہ فرمایا، جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے چہرے پر افسردگی کے آثار دیکھے تو فرمایا: ''ہم نے اسے اس لیے تمہیں واپس کیا ہے کہ ہم حالت احرام میں ہیں۔''

٢٦٩٧: وَعَنْ أَبِيْ قَتَادَةَ رضي الله عنه أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَتَخَلَّفَ مَعَ بَعْضِ أَصْحَابِهٖ وَهُمْ مُحْرِمُوْنَ وَهُوَ غَيْرُ مُحْرِمٍ فَرَأَوْا حِمَارًا وَحْشِيًّا قَبْلَ أَنْ يَّرَاهُ فَلَمَّا رَأَوْهُ تَرَكُوْهُ حَتّٰى رَاٰهُ أَبُوْ قَتَادَةَ رضي الله عنه فَرَكِبَ فَرَسًا لَّهُ فَسَأَلَهُمْ أَنْ يُّنَاوِلُوْهُ سَوْطَهٗ فَأَبَوْا فَتَنَاوَلَهٗ فَحَمَلَ عَلَيْهِ فَعَقَرَهٗ ثُمَّ أَكَلَ فَأَكَلُوْا فَنَدِمُوْا فَلَمَّا أَدْرَكُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم سَأَلُوْهُ قَالَ: ((هَلْ مَعَكُمْ مِّنْهُ شَيْءٌ؟)) قَالُوْا: مَعَنَا رِجْلُهٗ فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فَأَكَلَهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. [2]
وَفِيْ رِوَايَةٍ لَّهُمَا: فَلَمَّا أَتَوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((أَمِنْكُمْ أَحَدٌ أَمَرَهٗ أَنْ يَّحْمِلَ عَلَيْهَا؟ أَوْ أَشَارَ إِلَيْهَا؟)) قَالُوْا: لَا. قَالَ: ((فَكُلُوْا مَا بَقِيَ مِنْ لَّحْمِهَا)).

۲۶۹۷: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ (حدیبیہ کے سال) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ روانہ ہوئے تو وہ اپنے بعض ساتھیوں کے ساتھ پیچھے رہ گئے، وہ حالت احرام میں تھے جبکہ وہ خود حالت احرام نہیں تھے، انہوں نے میرے دیکھنے سے پہلے ایک جنگلی گدھا دیکھا، جب انہوں نے اسے دیکھا تو انہوں نے اسے چھوڑ دیا حتی کہ ابوقتادہ نے اسے دیکھ لیا، وہ اپنے گھوڑے پر سوار ہوا اور ان (اپنے ساتھیوں) سے مطالبہ کیا کہ وہ اسے اس کا کوڑا پکڑا دیں لیکن انہوں نے انکار کر دیا، انہوں نے خود اسے لیا اور اس پر حملہ کر دیا اور اسے زخمی کر دیا، پھر انہوں نے اور ان کے ساتھیوں نے اسے کھایا، لیکن انہیں ندامت و پریشانی ہوئی، جب وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچے تو انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا اس کا کوئی حصہ تمہارے پاس ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: اس کا ایک پاؤں ہمارے پاس ہے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے لیا اور اسے کھایا۔ اور صحیح بخاری اور صحیح مسلم کی دوسری

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٨٢٥) و مسلم (٥٠/ ١١٩٣)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٢٨٥٤) و مسلم (٥٧-٥٨/ ١١٩٦)۔

روایت میں ہے: جب وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم میں سے کسی نے اسے کہا تھا کہ اس پر حملہ کرو؟ یا اس کی طرف اشارہ کیا ہو؟'' انہوں نے عرض کیا: نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کا جو گوشت باقی بچا ہے اسے کھاؤ۔''

٢٦٩٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((خَمْسٌ لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي الْحَرَمِ وَالْإِحْرَامِ: اَلْفَأْرَةُ وَالْغُرَابُ وَالْحِدَأَةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ)) [1] مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۶۹۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''پانچ چیزیں ایسی ہیں جنہیں حرم میں حالت احرام میں قتل کر دینے پر کوئی گناہ نہیں: چوہیا، کوا، چیل، بچھو اور کاٹنے والا کتا۔''

٢٦٩٩: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((خَمْسٌ فَوَاسِقُ يُقْتَلْنَ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ: اَلْحَيَّةُ، وَالْغُرَابُ الْأَبْقَعُ، وَالْفَأْرَةُ، وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ، وَالْحُدَيَّا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۲۶۹۹: عائشہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ سے روایت کرتی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''پانچ قسم کے جانور فاسق (نقصان دہ) ہیں، انہیں حل وحرم ہر حالت میں قتل کیا جائے گا، سانپ، کوا جو سیاہ وسفید ہو، چوہیا، کاٹنے والا کتا اور چیل۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٧٠٠: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ قَالَ: ((لَحْمُ الصَّيْدِ لَكُمْ فِي الْإِحْرَامِ حَلَالٌ، مَالَمْ تَصِيْدُوْهُ أَوْ يُصَادُ لَكُمْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ [3]

۲۷۰۰: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اس شکار کا گوشت تمہارے لیے حالت احرام میں حلال ہے جسے تم نے شکار کیا ہو نہ وہ تمہاری خاطر شکار کیا گیا ہو۔''

٢٧٠١: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَلْجَرَادُ مِنْ صَيْدِ الْبَحْرِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ [4]

۲۷۰۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ٹڈی (مکڑی) سمندری شکار کے زمرے میں ہے۔''

٢٧٠٢: وَعَنْ أَبِي سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ السَّبُعَ الْعَادِيَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣٣١٥) و مسلم (٧٢/ ١١٩٩)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٣٣١٤) و مسلم (٦٧/ ١١٩٨)۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٨٥١) والترمذي (٨٤٦) و النسائي (٥/ ١٨٧ح ٢٨٣٠) ☆ المطلب: لم يسمع من جابر رضي الله عنه كما قال أبو حاتم الرازي (المراسيل ص ٢١٠)۔

[4] **حسن**، رواه أبو داود (١٨٥٣ وسنده حسن ، ١٨٥٤ و سنده ضعيف جدًا ، فيه أبو المهزم : متروك) والترمذي (٨٥٠ وقال: غريب ، وسنده ضعيف جدًا ، فيه أبو المهزم)۔

وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۷۰۲: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مُحرِم چیر پھاڑ کرنے والے درندے کو مار سکتا ہے۔''

۲۷۰۳: وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ عَمَّارٍ، قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ رضي الله عنه عَنِ الضَّبُعِ اَصَيْدٌ هِيَ؟ فَقَالَ: نَعَمْ. فَقُلْتُ: اَيُؤْكَلُ؟ فَقَالَ: نَعَمْ. فَقُلْتُ: سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم؟ قَالَ: نَعَمْ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَالشَّافِعِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. ❷

۲۷۰۳: عبدالرحمٰن بن ابی عمار بیان کرتے ہیں، میں نے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے بجو کے بارے میں سوال کیا وہ شکار ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں، میں نے کہا: کیا وہ کھایا جاتا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں، میں نے کہا: آپ نے اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں، ترمذی، نسائی، شافعی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۷۰۴: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم عَنِ الضَّبُعِ قَالَ: ((هُوَ صَيْدٌ، وَيَجْعَلُ فِيْهِ كَبْشًا اِذَا اَصَابَهُ الْمُحْرِمُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۲۷۰۴: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے بجو کھانے کے بارے میں رسول اللہ سے دریافت کیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ شکار ہے، اور جب مُحرِم اس کا شکار کرے تو اس کے بدلے اس پر ایک مینڈھا ہے۔''

۲۷۰۵: وَعَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ جَزِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ اَكْلِ الضَّبُعِ قَالَ: ((اَوَيَاْكُلُ الضَّبُعَ اَحَدٌ؟)). وَسَأَلْتُهُ عَنْ اَكْلِ الذِّئْبِ قَالَ: ((اَوَيَاْكُلُ الذِّئْبَ اَحَدٌ فِيْهِ خَيْرٌ!)). ❹ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: لَيْسَ اِسْنَادُهُ بِالْقَوِيِّ.

۲۷۰۵: خزیمہ بن جزی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں میں نے بجو کھانے کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا کوئی بجو بھی کھاتا ہے؟'' میں نے آپ سے بھیڑیا کھانے کے بارے میں سوال کیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا کوئی صاحب ایمان بھیڑیا بھی کھاتا ہے؟'' ترمذی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: اس کی اِسناد قوی نہیں۔

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٨٣٨ و قال: حسن) و أبو داود (١٨٤٨) و ابن ماجه (٣٠٨٩) ☆ يزيد بن أبي زياد: ضعيف۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (٨٥١) و النسائي (٥/ ١٩١ ح ٢٨٣٩، ٧/ ٢٠٠ ح ٤٣٢٨) والشافعي في الأم (٢/ ١٩٣)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٨٠١) و ابن ماجه (٣٠٨٥) و الدارمي (٢/ ٧٤، ٧٥ ح ١٩٤٨)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٩٢) ☆ فيه عبد الكريم بن أبي المخارق: ضعيف۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٧٠٦: عَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عُثْمَانَ التَّيْمِيِّ قَالَ: كُنَّا مَعَ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِاللّٰهِ وَنَحْنُ حُرُمٌ فَأُهْدِيَ لَهُ طَيْرٌ وَطَلْحَةُ رَاقِدٌ فَمِنَّا مَنْ أَكَلَ وَمِنَّا مَنْ تَوَرَّعَ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ طَلْحَةُ وَافَقَ مَنْ أَكَلَهُ قَالَ: فَأَكَلْنَاهُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ. [1] رَوَاهُ مُسْلِمٌ

٢٧٠٦: عبدالرحمٰن بن عثمان تیمی بیان کرتے ہیں، ہم طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے اور ہم حالت احرام میں تھے، ان (طلحہ رضی اللہ عنہ) کو ایک (بھنا ہوا) پرندہ بطور ہدیہ بھیجا گیا جبکہ طلحہ سو رہے تھے۔ ہم میں سے کچھ نے کھا لیا اور کچھ نے پرہیز کیا، تو جب طلحہ رضی اللہ عنہ بیدار ہوئے تو انہوں نے اسے کھانے والوں کی موافقت کی اور فرمایا: ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کھایا تھا۔

---

[1] رواہ مسلم (٦٥/ ١١٩٧)۔

بَابُ الْإِحْصَارِ وَفَوْتِ الْحَجِّ

حج سے منع کیے جانے اور حج کے فوت ہو جانے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۲۷۰۷: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَدْ أُحْصِرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَحَلَقَ رَأْسَهُ، وَجَامَعَ نِسَاءَهُ، وَنَحَرَ هَدْيَهُ، حَتَّى اعْتَمَرَ عَامًا قَابِلًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۷۰۷: عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، (صلح حدیبیہ کے سال) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو (عمرہ کرنے سے) روک دیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا سر منڈایا، اپنی ازواج مطہرات سے جماع کیا اور قربانی کی، اور پھر اگلے سال عمرہ کیا۔

۲۷۰۸: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَحَالَ كُفَّارُ قُرَيْشٍ دُوْنَ الْبَيْتِ فَنَحَرَ النَّبِيُّ ﷺ هَدَايَاهُ وَحَلَقَ وَقَصَّرَ أَصْحَابُهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۲۷۰۸: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ (عمرہ کرنے کے لیے) روانہ ہوئے تو قریش بیت اللہ پہنچنے سے پہلے حائل ہو گئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی قربانیاں ذبح کیں، اور آپ نے اپنا سر منڈایا جبکہ آپ کے بعض صحابہ نے سر کے بال کترائے۔

۲۷۰۹: وَعَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ ﷺ قَالَ: إِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَحَرَ قَبْلَ أَنْ يَّحْلِقَ وَأَمَرَ أَصْحَابَهُ بِذَالِكَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۲۷۰۹: مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سر منڈانے سے پہلے قربانی کی اور آپ نے اپنے صحابہ کو بھی اس کا حکم فرمایا۔

۲۷۱۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: أَلَيْسَ حَسْبُكُمْ سُنَّةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ؟ إِنْ حُبِسَ أَحَدُكُمْ عَنِ الْحَجِّ طَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى يَحُجَّ عَامًا قَابِلًا فَيُهْدِيَ أَوْ يَصُوْمَ إِنْ لَّمْ يَجِدْ هَدْيًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

❶ رواه البخاري (١٨٠٩)۔ ❷ رواه البخاري (١٨٠٧)۔

❸ رواه البخاري (١٨١١)۔

❹ رواه البخاري (١٨١٠)۔

۲۷۱۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا: کیا تمہارے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کافی نہیں! اگر تم میں سے کسی کو حج سے روک دیا جائے تو وہ بیت اللہ کا طواف کرے اور صفا مروہ کی سعی کرے، پھر ہر چیز سے حلال ہو جائے (احرام کی پابندی ختم ہو جائے) حتی کہ اگلے سال حج کرے اور قربانی کرے، اگر قربانی میسر نہ ہو تو پھر روزے رکھے۔

۲۷۱۱: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: دَخَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلٰى ضُبَاعَةَ بِنْتِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہا فَقَالَ لَهَا: ((لَعَلَّكِ اَرَدْتِ الْحَجَّ؟)) قَالَتْ: وَاللّٰهِ! مَا اَجِدُنِيْ اِلَّا وَجِعَةً فَقَالَ لَهَا: ((حُجِّيْ وَاشْتَرِطِيْ، وَقُوْلِيْ: اَللّٰهُمَّ مَحِلِّيْ حَيْثُ حَبَسْتَنِيْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۷۱۱: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ضباعہ بنت زبیر رضی اللہ عنہا کے پاس گئے تو ان سے فرمایا: ”شاید کہ آپ نے حج کا ارادہ کیا ہے؟“ انہوں نے عرض کیا: اللہ کی قسم! مجھے کچھ تکلیف ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ”حج کریں اور شرط قائم کر لیں، اس طرح کہیں: اے اللہ! میرے حلال ہونے کی جگہ وہی ہوگی جہاں تو مجھے (تکلیف کی وجہ سے آگے جانے سے) روک لے گا۔“

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۷۱۲: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَمَرَ اَصْحَابَهٗ اَنْ يُّبَدِّلُوا الْهَدْيَ الَّذِيْ نَحَرُوْا عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِيْ عُمْرَةِ الْقَضَاءِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَفِيْهِ قِصَّةٌ وَفِيْ سَنَدِهٖ مُحَمَّدُ بْنُ اِسْحَاقَ. ❷

۲۷۱۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کو حکم فرمایا کہ انہوں نے حدیبیہ کے سال جو قربانی کی تھی اس کے بدلے میں اب عمرۃ القضاء میں قربانی کریں۔ ابوداود۔ اس میں قصہ ہے اور اس کی سند میں محمد بن اسحاق (مدلس) ہے۔

۲۷۱۳: وَعَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ عَمْرٍو الْاَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ كُسِرَ، اَوْ عَرِجَ فَقَدْ حَلَّ، وَعَلَيْهِ الْحَجُّ مِنْ قَابِلٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَالدَّارِمِيُّ، وَزَادَ اَبُوْدَاوُدَ، فِيْ رِوَايَةٍ اُخْرٰى: ((اَوْ مَرِضَ)) وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ وَفِي الْمَصَابِيْحِ ضَعِيْفٌ. ❸

۲۷۱۳: حجاج بن عمرو انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس شخص کی ہڈی ٹوٹ جائے یا وہ لنگڑا ہو جائے تو وہ حلال ہو گیا اور وہ اگلے سال حج کرے۔“ ترمذی، ابوداود، نسائی، ابن ماجہ، دارمی۔ اور ابوداود نے ایک دوسری روایت میں اضافہ نقل کیا ہے: ”یا وہ بیمار ہو جائے۔“ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن ہے۔ اور مصابیح میں ضعیف ہے۔

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٥٠٨٩) ومسلم (١٠٤/ ١٢٠٧)۔

❷ **حسن**، رواه أبو داود (١٨٦٤) ☆ محمد بن إسحاق بن يسار: صرح بالسماع عند البيهقي في دلائل النبوة (٤/ ٣٢٠) وللحديث شاهد قوي عند الحاكم (١/ ٤٨٥)۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (٩٤٠) و أبو داود (١٨٦٢، ١٨٦٣، الرواية الثانية) و النسائي (٥/ ١٩٨ ح ٢٨٦٣) و ابن ماجه (٣٠٧٧) و الدارمي (٢/ ٦١ ح ١٩٠١) [وصححه الحاكم على شرط البخاري ١/ ٤٧٠، ٤٨٣ ووافقه الذهبي و أعلّ بما لا يقدح]۔

٢٧١٤: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ يَعْمَرَ الدِّيْلِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُوْلُ: ((الْحَجُّ عَرَفَةُ، مَنْ أَدْرَكَ عَرَفَةَ لَيْلَةَ جَمْعٍ قَبْلَ طُلُوْعِ الْفَجْرِ فَقَدْ أَدْرَكَ الْحَجَّ أَيَّامُ مِنًى ثَلَاثَةٌ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. [1]

۲۷۱۴: عبدالرحمٰن بن یعمر دیلی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ”حج وقوفِ عرفات ہی ہے، جو شخص مزدلفہ کی رات طلوع فجر سے پہلے عرفہ میں قیام کر لے تو اس نے حج پا لیا، اور منیٰ کے ایام تین ہیں، جو شخص دو دن میں جلدی کر کے فارغ ہو جائے تو اس پر کوئی گناہ نہیں اور جو شخص تاخیر کرے اس پر بھی کوئی گناہ نہیں۔“ ترمذی، ابوداؤد، نسائی، ابن ماجہ، دارمی اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

وَهٰذَا الْبَابُ خَالٍ عَنِ الْفَصْلِ الثَّالِثِ.

اور یہ باب فصل ثالث سے خالی ہے۔

---

[1] **إسناده صحيح** ، رواه الترمذي (٨٨٩) و أبو داود (١٩٤٩) و النسائي (٥/ ٢٦٤ ح ٣٠٤٧) و ابن ماجه (٣٠١٥) والدارمي (٢/ ٥٩ ح ١٨٩٤)۔

بَابُ حَرَمِ مَكَّةَ حَرَسَهَا اللّٰهُ تَعَالٰى

حرمت مکہ، اللہ تعالیٰ اس کی حفاظت فرمائے

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٧١٥: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ: ((لَا هِجْرَةَ، وَلٰكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ، وَإِذَا اسْتُنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوْا)). وَقَالَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ: ((إِنَّ هٰذَا الْبَلَدَ حَرَّمَهُ اللّٰهُ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضَ، فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللّٰهِ إِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ، وَإِنَّهُ لَمْ يَحِلَّ الْقِتَالُ فِيْهِ لِأَحَدٍ قَبْلِيْ، وَلَمْ يَحِلَّ لِيْ إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ، فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللّٰهِ إِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ، لَا يُعْضَدُ شَوْكُهُ، وَلَا يُنَفَّرُ صَيْدُهُ، وَلَا يُلْتَقَطُ لُقَطَتُهُ إِلَّا مَنْ عَرَّفَهَا، وَلَا يُخْتَلٰى خَلَاهَا)). فَقَالَ الْعَبَّاسُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِلَّا الْإِذْخِرَ، فَإِنَّهُ لِقَيْنِهِمْ وَلِبُيُوْتِهِمْ؟ فَقَالَ: ((إِلَّا الْإِذْخِرَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. [1]

۲۷۱۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن فرمایا: ''(اب) ہجرت باقی نہیں رہی، لیکن جہاد اور نیت باقی ہے، جب تمہیں جہاد کے لیے نکلنے کا حکم دیا جائے تو نکلو۔'' اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن فرمایا: ''اللہ نے اس شہر کو زمین و آسمان کی تخلیق کے روز ہی حرام قرار دے دیا تھا، وہ اللہ کی حرمت کی وجہ سے روز قیامت تک حرام ہے اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) سے پہلے اس میں قتال کرنا حلال نہیں کیا گیا، اور میرے لیے بھی دن کے کچھ وقت کے لیے حلال کیا گیا، وہ اللہ کی حرمت کے باعث روز قیامت تک کے لیے حرام ہے۔ اس کا کانٹا کاٹا جائے نہ اس کا شکار بھگایا جائے، اور نہ ہی اس کی گری پڑی چیز اٹھائی جائے سوائے اس شخص کے جو اس کا اعلان کرے، اور نہ ہی اس کی گھاس کاٹی جائے۔'' عباس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! بجز اذخر (گھاس) کے، کیونکہ وہ لوہاروں اور ان کے گھروں کے استعمال کی چیز ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بجز اذخر (گھاس) کے۔''

٢٧١٦: وَفِيْ رِوَايَةِ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: ((لَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا، وَلَا يَلْتَقِطُ سَاقِطَتَهَا إِلَّا مُنْشِدٌ)). [2]

۲۷۱۶: اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے: ''اس کا درخت کاٹا جائے نہ اس کی گری پڑی چیز اٹھائی جائے سوائے اس شخص کے جو اس چیز کا اعلان کرے۔''

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٨٣٤) و مسلم (٤٤٥/ ١٣٥٣)۔

[2] [متفق عليه]، رواه البخاري (١١٢) مسلم (٤٤٨/ ١٣٥٥)۔

٢٧١٧: وَعَنْ جَابِرٍ ؓ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَا يَحِلُّ لِأَحَدِكُمْ أَنْ يَحْمِلَ بِمَكَّةَ السِّلَاحَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

٢٧١٧: جابر ؓ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''مکہ میں اسلحہ اٹھا کر چلنا کسی کے لیے بھی حلال نہیں۔''

٢٧١٨: وَعَنْ أَنَسٍ ؓ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ يَوْمَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ الْمِغْفَرُ، فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَ رَجُلٌ وَقَالَ: إِنَّ ابْنَ خَطَلٍ مُتَعَلِّقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ. فَقَالَ: ((اُقْتُلْهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

٢٧١٨: انس ؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ فتح مکہ کے روز مکہ میں داخل ہوئے تو آپ کے سر پر خود تھا، جب آپ نے اسے اتارا تو کسی آدمی نے آ کر بتایا کہ ابن خطل غلافِ کعبہ کے ساتھ چمٹا ہوا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے قتل کر دو۔''

٢٧١٩: وَعَنْ جَابِرٍ ؓ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ دَخَلَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ بِغَيْرِ إِحْرَامٍ. ❸ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

٢٧١٩: جابر ؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے روز (مکہ میں) داخل ہوئے تو آپ کے سر پر سیاہ عمامہ تھا اور آپ حالت احرام میں نہیں تھے۔

٢٧٢٠: وَعَنْ عَائِشَةَ ؓ قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَغْزُوْ جَيْشٌ الْكَعْبَةَ، فَإِذَا كَانُوْا بِبَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ يُخْسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ)) قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! وَكَيْفَ يُخْسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ، وَفِيْهِمْ أَسْوَاقُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ: قَالَ: ((يُخْسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ، ثُمَّ يُبْعَثُوْنَ عَلَى نِيَّاتِهِمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

٢٧٢٠: عائشہ ؓ بیان کرتی ہیں، رسول اللہ نے فرمایا: ''ایک لشکر کعبہ پر حملہ کرنے کا قصد کرے گا۔ جب وہ بیداء کے مقام پر ہوں گے تو ان کے اول و آخر تمام فوجیوں کو زمین میں دھنسا دیا جائے گا۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ان کے اول و آخر کو کیسے دھنسا دیا جائے گا، جبکہ ان میں ان کی رعایا بھی ہو گی، اور ایسے لوگ بھی ہوں گے جو ان میں سے نہیں ہوں گے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ان کے اول و آخر سب کو دھنسا دیا جائے گا اور پھر انہیں ان کی نیتوں کے مطابق اٹھایا جائے گا۔''

٢٧٢١: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يُخَرِّبُ الْكَعْبَةَ ذُو السُّوَيْقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

٢٧٢١: ابو ہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''باریک پنڈلیوں والا ایک حبشی شخص کعبہ کو برباد کرے گا۔''

---

❶ رواه مسلم (٤٤٩/ ١٣٥٦)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٤٦) و مسلم (٤٥٠/ ١٣٥٧)۔

❸ رواه مسلم (٤٥١/ ١٣٥٨)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢١١٨) و مسلم (٨/ ٢٨٨٤)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (١٥٩٦) ومسلم (٥٧-٥٨/ ٢٩٠٩)۔

٢٧٢٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كَأَنِّي بِهِ أَسْوَدَ أَفْحَجَ يَقْلَعُهَا حَجَرًا حَجَرًا)). (1) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

۲۷۲۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''گویا میں اس سیاہ فام شخص کو دیکھ رہا ہوں جو کعبہ کا ایک ایک پتھر اکھاڑ پھینکے گا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٧٢٣: عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: إِنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ قَالَ: ((اِحْتِكَارُ الطَّعَامِ فِي الْحَرَمِ إِلْحَادٌ فِيهِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ (2)

۲۷۲۳: یعلی بن امیہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''حرم میں ذخیرہ اندوزی کرنا الحاد ہے۔''

٢٧٢٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ لِمَكَّةَ: ((مَا أَطْيَبَكِ مِنْ بَلَدٍ وَأَحَبَّكِ إِلَيَّ، وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمِي أَخْرَجُوْنِي مِنْكِ مَاسَكَنْتُ غَيْرَكِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ غَرِيْبٌ إِسْنَادًا. (3)

۲۷۲۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مکہ سے فرمایا: ''میرے نزدیک تو سب سے اچھا اور سب سے پسندیدہ شہر ہے، اگر میری قوم مجھے تجھ سے نہ نکالتی تو میں تیرے سوا کہیں اور نہ رہتا۔'' ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس کی اسناد غریب ہے۔

٢٧٢٥: وَعَنْ عَبْدِاللهِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ حَمْرَاءَ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ وَاقِفًا عَلَى الْحَزْوَرَةِ فَقَالَ: ((وَاللّٰهِ! إِنَّكِ لَخَيْرُ أَرْضِ اللهِ وَأَحَبُّ أَرْضِ اللهِ إِلَى اللهِ، وَلَوْ لَا أَنِّي أُخْرِجْتُ مِنْكِ مَاخَرَجْتُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ (4)

۲۷۲۵: عبداللہ بن عدی بن حمراء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو حزورہ کے مقام پر کھڑے ہوئے دیکھا اور آپ ﷺ فرما رہے تھے: ''اللہ کی قسم! تو اللہ کی زمین کا سب سے بہترین ٹکڑا اور اللہ کی ساری زمین سے اللہ کو سب سے زیادہ محبوب ہے، اگر مجھے تجھ سے نکالا نہ جاتا تو میں کبھی نہ نکلتا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٧٢٦: عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْعَدَوِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيْدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوْثَ إِلَى مَكَّةَ: اِئْذَنْ لِي أَيُّهَا

(1) رواه البخاري (١٥٩٥)۔ (2) **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٠٢٠) ☆ فيه موسى بن باذان: مجهول، وجعفر و عمارة: مستوران۔ (3) **حسن**، رواه الترمذي (٣٩٢٦) ☆ فيه فضيل بن سليمان: ضعيف و له شواهد عند أبي يعلى (٥/ ٦٩ ح ٢٦٦٢) وغيره وهو بها حسن۔ (4) **صحيح**، رواه الترمذي (٣٩٢٥) وقال: حسن غريب صحيح) وابن ماجه (٣١٠٨) [وصححه ابن حبان (الإحسان: ٣٧٠٠) والحاكم (٣/ ٧) ووافقه الذهبي]۔

الْاَمِيْرُ اُحَدِّثُكَ قَوْلًا قَامَ بِهٖ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الْغَدَ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ سَمِعَتْهُ اُذُنَایَ وَ وَعَاهُ قَلْبِیْ وَاَبْصَرَتْهُ عَيْنَایَ حِيْنَ تَكَلَّمَ بِهٖ حَمِدَ اللّٰهَ وَاَثْنٰی عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((اِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللّٰهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ فَلَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يَّسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْضُدَ بِهَا شَجَرَةً فَاِنْ اَحَدٌ تَرَخَّصَ بِقِتَالِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْهَا. فَقُوْلُوْا لَهٗ: اِنَّ اللّٰهَ قَدْ اَذِنَ لِرَسُوْلِهٖ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ وَاِنَّمَا اَذِنَ لِیْ فِيْهَا سَاعَةً مِنْ نَّهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْاَمْسِ وَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ)) فَقِيْلَ لِاَبِیْ شُرَيْحٍ رضی اللہ عنہ مَا قَالَ لَكَ عَمْرٌو؟ قَالَ: قَالَ: اَنَا اَعْلَمُ بِذٰلِكَ مِنْكَ يَا اَبَا شُرَيْحٍ! اِنَّ الْحَرَمَ لَا يُعِيْذُ عَاصِيًا وَلَا فَارًّا بِدَمٍ وَلَا فَارًّا بِخَرْبَةٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1] وَفِی الْبُخَارِیِّ: اَلْخَرْبَةُ: اَلْجِنَايَةُ.

۲۷۲۶: ابوشریح عدوی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے عمرو بن سعید سے، جب کہ وہ مکہ کی طرف لشکر روانہ کر رہا تھا، کہا: جناب امیر! اگر تم مجھے اجازت دو تو میں تمہیں ایک حدیث بیان کرتا ہوں جو رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے اگلے روز بیان فرمائی تھی، جسے میرے کانوں نے سنا، میرے دل نے اسے یاد کیا اور میرے آنکھوں نے اسے دیکھا، جب آپ نے وہ حدیث بیان کی تو آپ ﷺ نے اللہ کی حمد و ثنا بیان کی، پھر فرمایا: ''بے شک مکہ ایسی جگہ ہے جسے اللہ نے حرام قرار دیا ہے، اور اسے کوئی لوگوں نے حرام قرار نہیں دیا، جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے اس کے لیے حلال نہیں کہ وہ اس میں خون ریزی کرے اور اس کے درخت کاٹے، ہاں اگر کوئی شخص اس میں رسول اللہ ﷺ کے قتال کرنے سے قتال کی اجازت و رخصت لے تو اسے کہو: بے شک اللہ نے اپنے رسول کو اس کی اجازت دی تھی اور تمہیں اجازت نہیں دی اور مجھے بھی ایک دن کے کچھ حصے کے لیے اجازت دی گئی تھی اور اس کی حرمت آج بھی ویسے ہی ہے جیسے کل تھی، اور چاہیے کہ جو یہاں موجود ہے وہ غیر موجود تک یہ باتیں پہنچا دے۔'' ابو شریح رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا کہ عمرو نے تمہیں کیا جواب دیا؟ انہوں نے کہا: اس نے مجھے کہا: ابوشریح! میں اسے تم سے زیادہ جانتا ہوں بے شک حرم کسی گناہ گار کو پناہ دیتا ہے نہ کسی مفرور قاتل کو اور نہ ہی کسی مفرور چور کو پناہ دیتا ہے۔'' بخاری، مسلم۔ اور صحیح بخاری میں ہے کہ الخربۃ کا معنی الجنایہ (قصور) ہے۔

۲۷۲۷: وَعَنْ عَيَّاشِ بْنِ اَبِیْ رَبِيْعَةَ الْمَخْزُوْمِیِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَزَالُ هٰذِهِ الْاُمَّةُ بِخَيْرٍ مَا عَظَّمُوْا هٰذِهِ الْحُرْمَةَ حَقَّ تَعْظِيْمِهَا، فَاِذَا ضَيَّعُوْا ذٰلِكَ هَلَكُوْا)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [2]

۲۷۲۷: عیاش بن ابی ربیعہ المخزومی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''یہ اُمت خیر و بھلائی پر قائم رہے گی جب تک یہ اس حرمت (مکہ مکرمہ) کی اس کی تعظیم کے مطابق اس کی تعظیم کرتی رہے گی، جب وہ اس کو ضائع کریں گے تو ہلاک ہو جائیں گے۔''

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٤٢٩٥) و مسلم (٤٤٦/ ١٣٥٤)۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣١١٠) ☆ يزيد بن أبي زياد: ضعيف، ضعفه الجمهور۔

بَابُ حَرَمِ الْمَدِيْنَةِ حَرَسَهَا اللّٰهُ تَعَالٰى

حرمتِ مدینہ کا بیان، اللہ تعالیٰ اس کی حفاظت فرمائے

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۲۷۲۸: عَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَا كَتَبْنَا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِلَّا الْقُرْآنَ وَمَا فِيْ هٰذِهِ الصَّحِيْفَةِ. قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْمَدِيْنَةُ حَرَامٌ مَا بَيْنَ عَيْرٍ اِلٰى ثَوْرٍ فَمَنْ اَحْدَثَ فِيْهَا حَدَثًا اَوْ آوٰى مُحْدِثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَّلَا عَدْلٌ ذِمَّةُ الْمُسْلِمِيْنَ وَاحِدَةٌ يَسْعٰى بِهَا اَدْنَاهُمْ فَمَنْ اَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَّلَا عَدْلٌ وَّمَنْ وَّالٰى قَوْمًا بِغَيْرِ اِذْنِ مَوَالِيْهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ لَايُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَّلَا عَدْلٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. [1]
وَفِيْ رِوَايَةٍ لَّهُمَا: ((مَنِ ادَّعٰى اِلٰى غَيْرِ اَبِيْهِ اَوْ تَوَلّٰى غَيْرَ مَوَالِيْهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَّلَا عَدْلٌ)).

۲۷۲۸: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نے رسول اللہ ﷺ سے صرف قرآن اور جو کچھ اس صحیفے میں ہے وہ لکھا ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مدینہ عیر سے ثور تک حرم ہے، جو شخص اس میں کوئی بدعت ایجاد کرے یا کسی بدعت ایجاد کرنے والے کو پناہ دے تو اس پر اللہ تعالیٰ، تمام فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے، اس کی نفل عبادت قبول ہوگی نہ فرض۔ مسلمانوں کی امان ایک ہی ہے، اور اس میں ادنیٰ مسلمان کی امان کی بھی برابر حیثیت ہے، جو شخص کسی مسلمان کے عہد کو توڑے تو اس پر اللہ، فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے، اس کا نفل قبول ہوگا نہ فرض، اور جو شخص اپنے مالکوں کی اجازت کے بغیر کسی قوم سے معاہدہ کرلے تو اس پر اللہ، فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے، اور اس کا نفل قبول ہوگا نہ فرض۔'' اور صحیحین ہی کی روایت میں ہے: ''جو شخص اپنے آپ کو باپ کے سوا کسی اور کی طرف منسوب کرلے یا اپنے مالکوں کے علاوہ کسی اور سے معاہدہ کرلے تو اس پر اللہ، فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے، اس سے نفل قبول ہوگا نہ فرض۔''

۲۷۲۹: وَعَنْ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنِّيْ اُحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيِ الْمَدِيْنَةِ: اَنْ يُّقْطَعَ عِضَاهُهَا، اَوْ يُقْتَلَ صَيْدُهَا)) وَقَالَ: ((اَلْمَدِيْنَةُ خَيْرٌ لَّهُمْ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ، لَا يَدَعُهَا اَحَدٌ رَغْبَةً عَنْهَا اِلَّا اَبْدَلَ اللّٰهُ فِيْهَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِّنْهُ، وَلَا يَثْبُتُ اَحَدٌ عَلٰى لَأْوَائِهَا وَجَهْدِهَا اِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيْعًا اَوْ شَهِيْدًا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

[1] متفق علیه، رواه البخاري (۱۸۷۰) و مسلم (٤٦٧ / ۱۳۷۰)۔

[2] رواه مسلم (٤٥٩ / ۱۳٦۳)۔

۲۷۲۹: سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں مدینہ کے دونوں پتھریلے مقاموں کے درمیانی حصے کو حرم قرار دیتا ہوں، اور اس علاقے کا درخت کاٹنا یا اس کا شکار قتل کرنا حرام ہے۔'' اور فرمایا: ''مدینہ ان کے لیے بہتر ہے کاش کہ وہ جانتے، اگر کوئی شخص اس سے عدم رغبت کی وجہ سے اسے چھوڑ جائے گا تو اللہ اس میں اس کے بدلہ میں ایسے شخص کو آباد کرے گا، جو اس سے بہتر ہوگا، اور جو شخص اس کی بھوک اور تکلیف پر صبر کرے گا تو روز قیامت میں اس کی سفارش کروں گا یا میں اس کے حق میں گواہی دوں گا۔''

۲۷۳۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((لَا يَصْبِرُ عَلٰى لَأْوَاءِ الْمَدِيْنَةِ وَشِدَّتِهَا أَحَدٌ مِّنْ أُمَّتِيْ إِلَّا كُنْتُ لَهٗ شَفِيْعًا يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۷۳۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میری اُمت میں سے جو شخص مدینہ کی بھوک اور اس کی تکلیف پر صبر کرے گا تو روز قیامت میں اس کی شفارش کروں گا۔''

۲۷۳۱: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا أَوَّلَ الثَّمَرَةِ جَآءُوْا بِهٖ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَإِذَا أَخَذَهٗ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْ ثَمَرِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِيْ مَدِيْنَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِيْ صَاعِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِيْ مُدِّنَا اَللّٰهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيْمَ عَبْدُكَ وَخَلِيْلُكَ وَنَبِيُّكَ وَإِنِّيْ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ وَإِنَّهٗ دَعَاكَ لِمَكَّةَ وَأَنَا أَدْعُوْكَ لِلْمَدِيْنَةِ بِمِثْلِ مَا دَعَاكَ لِمَكَّةَ وَمِثْلَهٗ مَعَهٗ)) ثُمَّ قَالَ: يَدْعُوْ أَصْغَرَ وَلِيْدٍ لَهٗ فَيُعْطِيْهِ ذٰلِكَ الثَّمَرَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۷۳۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب لوگ پہلا پہلا پھل دیکھتے تو اسے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کرتے، جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم اسے پکڑ لیتے تو دعا فرماتے: ''اے اللہ! ہمارے لیے پھلوں میں برکت فرما، اے اللہ! ہمارے لیے ہمارے مدینے میں برکت فرما، ہمارے صاع اور ہمارے مُد (ناپ تول کے پیمانے) میں برکت فرما، اے اللہ! بے شک ابراہیم علیہ السلام تیرے بندے، تیرے خلیل اور تیرے نبی تھے، اور میں بھی تیرا بندہ اور تیرا نبی ہوں، بے شک انہوں نے تجھ سے مکہ کے لیے دعا فرمائی اور میں تجھ سے اسی مثل مدینہ کے لیے دعا کرتا ہوں اور اس کی مثل اس کے ساتھ مزید دعا کرتا ہوں۔'' راوی بیان کرتے ہیں، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے کسی سب سے چھوٹے بچے کو بلاتے اور وہ پھل اسے دے دیتے۔

۲۷۳۲: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((إِنَّ إِبْرَاهِيْمَ حَرَّمَ مَكَّةَ فَجَعَلَهَا حَرَامًا وَإِنِّيْ حَرَّمْتُ الْمَدِيْنَةَ حَرَامًا مَا بَيْنَ مَأْزِمَيْهَا أَنْ لَّا يُهْرَاقَ فِيْهَا دَمٌ وَلَا يُحْمَلَ فِيْهَا سِلَاحٌ لِقِتَالٍ وَلَا تُخْبَطَ فِيْهَا شَجَرَةٌ إِلَّا لِعَلَفٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۷۳۲: ابوسعید رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرام قرار دیا اور اس کی حرمت کو ثابت کیا، اور میں مدینہ کو، اس کے دو پہاڑوں کے درمیانی علاقے کو، حرام قرار دیتا ہوں کہ اس میں خون ریزی کی جائے

❶ رواہ مسلم (٤٨٤ / ١٣٧٨)۔
❷ رواہ مسلم (٤٧٣ / ١٣٧٣)۔
❸ رواہ مسلم (٤٧٥ / ١٣٧٤)۔

نہ قتال کے لیے اس میں اسلحہ اٹھایا جائے اور نہ ہی چارے کے علاوہ اس کے درختوں کے پتے جھاڑے جائیں۔''

٢٧٣٣: وَعَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ اَنَّ سَعْدًا رَكِبَ اِلٰى قَصْرِهٖ بِالْعَقِيْقِ فَوَجَدَ عَبْدًا يَقْطَعُ شَجَرًا اَوْ يَخْبِطُهٗ فَسَلَبَهٗ فَلَمَّا رَجَعَ سَعْدٌ جَآءَهٗ اَهْلُ الْعَبْدِ فَكَلَّمُوْهُ اَنْ يَرُدَّ عَلٰى غُلَامِهِمْ اَوْ عَلَيْهِمْ مَا اَخَذَ مِنْ غُلَامِهِمْ فَقَالَ: مَعَاذَ اللّٰهِ! اَنْ اَرُدَّ شَيْئًا نَفَّلَنِيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَاَبٰى اَنْ يَرُدَّ عَلَيْهِمْ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

٢٧٣٣: عامر بن سعد رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ سعد (بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ) موضع عقیق میں واقع اپنے محل کی طرف جا رہے تھے کہ انہوں نے کسی غلام کو درخت کاٹتے ہوئے یا اس کے پتے جھاڑتے ہوئے پایا تو انہوں نے اس کا کپڑا سلب کر لیا، جب سعد رضی اللہ عنہ واپس (مدینہ) آئے تو غلام کے مالک ان کے پاس آئے اور ان سے بات کی کہ انہوں نے غلام سے جو کچھ لیا ہے وہ اسے ان کے غلام کو یا ہمیں واپس لٹا دیں، اس پر انہوں (سعد رضی اللہ عنہ) نے فرمایا: اللہ کی پناہ کہ میں اس چیز کو واپس کر دوں جو رسول اللہ ﷺ نے مجھے بطور غنیمت عطا فرمائی ہے، اور انہوں نے انہیں وہ کپڑا واپس کرنے سے انکار کر دیا۔

٢٧٣٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: لَمَّا قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الْمَدِيْنَةَ وُعِكَ اَبُوْ بَكْرٍ وَبِلَالٌ رضی اللہ عنہما فَجِئْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَاَخْبَرْتُهٗ فَقَالَ: ((**اَللّٰهُمَّ حَبِّبْ اِلَيْنَا الْمَدِيْنَةَ كَحُبِّنَا مَكَّةَ اَوْ اَشَدَّ وَصَحِّحْهَا وَبَارِكْ لَنَا فِيْ صَاعِهَا وَمُدِّهَا وَانْقُلْ حُمَّاهَا فَاجْعَلْهَا بِالْجُحْفَةِ**)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

٢٧٣٤: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب رسول اللہ ﷺ مدینہ تشریف لائے تو ابوبکر رضی اللہ عنہ اور بلال رضی اللہ عنہ بخار میں مبتلا ہو گئے، میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آئی اور آپ کو بتایا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اے اللہ! جس طرح ہمیں مکہ محبوب ہے اس طرح یا اس سے بھی زیادہ مدینہ ہمیں محبوب بنا دے اور اسے صحت افزا بنا دے، اس کے صاع و مد میں ہمارے لیے برکت فرما دے اور اس کے بخار کو منتقل فرما اور اسے جحفہ بھیج دے۔''

٢٧٣٥: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما فِيْ رُؤْيَا النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمَدِيْنَةِ: ((**رَاَيْتُ امْرَاَةً سَوْدَآءَ ثَائِرَةَ الرَّاْسِ، خَرَجَتْ مِنَ الْمَدِيْنَةِ حَتّٰى نَزَلَتْ مَهْيَعَةَ، فَتَاَوَّلْتُهَا: اَنَّ وَبَآءَ الْمَدِيْنَةِ نُقِلَ اِلٰى مَهْيَعَةَ وَهِيَ الْجُحْفَةُ**)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

٢٧٣٥: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے نبی ﷺ کے مدینہ کے بارے میں خواب کے متعلق روایت ہے، (آپ ﷺ نے فرمایا): ''میں نے ایک سیاہ فام پراگندہ بالوں والی عورت کو مدینہ سے نکل کر ''مَهْيَعه'' پر قیام کرتے ہوئے دیکھا، میں نے اس کی تاویل کی کہ مدینہ کی وبا ''مَهْيَعه'' منتقل کر دی گئی ہے، اور ''مَهْيَعه'' جحفہ کا ہی نام ہے۔''

٢٧٣٦: وَعَنْ سُفْيَانَ بْنِ اَبِيْ زُهَيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((**يُفْتَحُ الْيَمَنُ فَيَاْتِيْ قَوْمٌ يَبُسُّوْنَ فَيَتَحَمَّلُوْنَ بِاَهْلِيْهِمْ وَمَنْ اَطَاعَهُمْ وَالْمَدِيْنَةُ خَيْرٌ لَّهُمْ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ، وَيُفْتَحُ الشَّامُ فَيَاْتِيْ قَوْمٌ يَبُسُّوْنَ فَيَتَحَمَّلُوْنَ بِاَهْلِيْهِمْ وَمَنْ اَطَاعَهُمْ وَالْمَدِيْنَةُ خَيْرٌ لَّهُمْ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ، وَيُفْتَحُ الْعِرَاقُ فَيَاْتِيْ قَوْمٌ يَبُسُّوْنَ**

[1] رواه مسلم (٤٦١/ ١٣٦٤)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (١٨٨٩) و مسلم (٤٨٠/ ١٣٧٦)۔

[3] رواه البخاري (٧٠٣٩)۔

فَيَتَحَمَّلُوْنَ بِاَهْلِيْهِمْ وَمَنْ اَطَاعَهُمْ وَالْمَدِيْنَةُ خَيْرٌ لَّهُمْ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۷۳۶: سفیان بن ابی زہیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''یمن فتح ہو جائے گا تو کچھ لوگ اپنے اونٹوں کو تیز چلاتے ہوئے آئیں گے تو وہ اپنے اہل وعیال اور اپنے اطاعت گزار لوگوں کو سوار کر کے لے جائیں گے حالانکہ مدینہ ان کے لیے بہتر تھا کاش کہ وہ جانتے، اور شام فتح ہو جائے گا تو کچھ لوگ اونٹوں کو تیز چلاتے ہوئے آئیں گے تو وہ اپنے اہل خانہ اور جوان کی اطاعت اختیار کر لیں گے اُن کو سوار کر کے لے جائیں گے، حالانکہ مدینہ ان کے لیے بہتر تھا کاش وہ جان لیتے، اور عراق فتح ہو جائے گا تو کچھ لوگ اونٹوں کو تیز دوڑاتے ہوئے آئیں گے اور وہ اپنے اہل وعیال اور اپنے اطاعت گزار لوگوں کو سوار کر کے لے جائیں گے، جبکہ مدینہ ان کے لیے بہتر تھا کاش کہ وہ جان لیتے۔''

۲۷۳۷: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اُمِرْتُ بِقَرْيَةٍ تَاْكُلُ الْقُرٰى يَقُوْلُوْنَ: يَثْرِبُ، وَهِيَ الْمَدِيْنَةُ تَنْفِي النَّاسَ كَمَا يَنْفِي الْكِيْرُ خَبَثَ الْحَدِيْدِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۷۳۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مجھے ایک ایسی بستی میں قیام کرنے کا حکم دیا گیا جو دوسری بستیوں پر غالب آ جائے گی، وہ اسے یثرب کہتے ہیں، جبکہ وہ مدینہ ہے، وہ لوگوں کو ایسے نکال باہر کرتی ہے جیسے بھٹی لوہے کی میل کچیل نکال باہر کرتی ہے۔''

۲۷۳۸: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى سَمَّى الْمَدِيْنَةَ طَابَةَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۷۳۸: جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''بے شک اللہ تعالیٰ نے مدینہ کا نام طابہ رکھا ہے۔''

۲۷۳۹: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہما اَنَّ اَعْرَابِيًّا بَايَعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَاَصَابَ الْاَعْرَابِيَّ وَعْكٌ بِالْمَدِيْنَةِ فَاَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! اَقِلْنِيْ بَيْعَتِيْ فَاَبٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم ثُمَّ جَآءَهٗ فَقَالَ: اَقِلْنِيْ بَيْعَتِيْ فَاَبٰى ثُمَّ جَآءَهٗ فَقَالَ: اَقِلْنِيْ بَيْعَتِيْ فَاَبٰى فَخَرَجَ الْاَعْرَابِيُّ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّمَا الْمَدِيْنَةُ كَالْكِيْرِ تَنْفِيْ خَبَثَهَا وَتَنْصَعُ طِيِّبُهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۷۳۹: جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی تو اس اعرابی کو مدینہ میں بخار ہو گیا، وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا تو اس نے کہا: محمد! (صلی اللہ علیہ وسلم) میری بیعت واپس کر دیں، لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکار کر دیا، وہ پھر آیا اور کہا: میری بیعت واپس کر دیں، لیکن آپ نے انکار فرمایا، وہ پھر آپ کے پاس آیا تو اس نے کہا: میری بیعت توڑ دیں، لیکن

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٧٥) و مسلم (٤٩٨/ ١٣٨٨)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٧١) و مسلم (٤٨٨/ ١٣٨٢)۔
❸ رواه مسلم (٤٩١/ ١٣٨٥)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٨٣) و مسلم (٤٨٩/ ١٣٨٣)۔

آپ نے انکار فرمایا، وہ اعرابی (مدینہ) سے چلا گیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مدینہ بھٹی کی طرح ہے کہ وہ بُری چیز کو نکال دیتا ہے جبکہ اچھی چیز کو وہ خالص بنا دیتا ہے۔''

۲۷۴۰: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتّٰى تَنْفِي الْمَدِيْنَةُ شِرَارَهَا كَمَا يَنْفِي الْكِيْرُ خَبَثَ الْحَدِيْدِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۷۴۰: ابو ہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''قیامت قائم نہیں ہوگی حتی کہ مدینہ بُرے لوگوں کو نکال باہر کرے گا جیسے بھٹی لوہے کی میل کچیل نکال باہر کرتی ہے۔''

۲۷۴۱: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((عَلٰى اَنْقَابِ الْمَدِيْنَةِ مَلَائِكَةٌ، لَا يَدْخُلُهَا الطَّاعُوْنُ وَلَا الدَّجَّالُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۷۴۱: ابو ہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مدینہ کے داخلی راستوں پر فرشتے پہرہ دیتے ہیں، اس میں طاعون داخل ہوگا نہ دجال۔''

۲۷۴۲: وَعَنْ اَنَسٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ اِلَّا سَيَطَاُهُ الدَّجَّالُ اِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِيْنَةَ لَيْسَ نَقْبٌ مِنْ اَنْقَابِهَا اِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَآفِّيْنَ يَحْرُسُوْنَهَا، فَيَنْزِلُ السَّبِخَةَ فَتَرْجُفُ الْمَدِيْنَةُ بِاَهْلِهَا ثَلٰثَ رَجَفَاتٍ، فَيَخْرُجُ اِلَيْهِ كُلُّ كَافِرٍ وَّمُنَافِقٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۷۴۲: انس ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مکہ اور مدینہ کے علاوہ دجال ہر شہر کو خراب کر ڈالے گا، ان دونوں شہروں کے تمام داخلی راستوں پر فرشتے صفیں باندھیں ان کی حفاظت کر رہے ہیں، وہ (دجال) شور والی زمین پر اترے گا، پھر مدینہ اپنے رہنے والوں کو تین بار خوب جھٹکا دے گا تو ہر کافر و منافق اس (دجال) کی طرف نکل جائے گا۔''

۲۷۴۳: وَعَنْ سَعْدٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَكِيْدُ اَهْلَ الْمَدِيْنَةِ اَحَدٌ اِلَّا انْمَاعَ كَمَا يَنْمَاعُ الْمِلْحُ فِي الْمَآءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۷۴۳: سعد ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اہل مدینہ سے دھوکہ کرے گا تو وہ اس طرح گھل جائے گا جیسے نمک پانی میں گھل جاتا ہے۔''

۲۷۴۴: وَعَنْ اَنَسٍ ؓ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ اِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَنَظَرَ اِلٰى جُدُرَاتِ الْمَدِيْنَةِ اَوْضَعَ رَاحِلَتَهٗ وَاِنْ كَانَ عَلٰى دَآبَّةٍ حَرَّكَهَا مِنْ حُبِّهَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❺

۲۷۴۴: انس ؓ سے روایت ہے کہ جب نبی ﷺ سفر سے واپس تشریف لاتے اور مدینہ کی دیواروں پر نظر پڑتی تو آپ مدینہ

---

❶ رواه مسلم (٤٨٧ / ١٣٨١)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٨٠) و مسلم (٤٨٥ / ١٣٧٩)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٨١) و مسلم (١٢٣ / ٢٩٤٣)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٧٧) و مسلم (٤٩٤ / ١٣٨٧)۔

❺ رواه البخاري (١٨٨٦)۔

سے محبت کی وجہ سے اپنی اونٹنی کو، اور اگر کسی اور سواری پر ہوتے تو اسے تیز دوڑاتے۔''

٢٧٤٥: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ طَلَعَ لَهُ اُحُدٌ، فَقَالَ: ((هٰذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ، اَللّٰهُمَّ اِنَّ اِبْرَاهِيْمَ حَرَّمَ مَكَّةَ، وَاِنِّيْ اُحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَا بَتَيْهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۷۴۵: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کو اُحد پہاڑ نظر آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ وہ پہاڑ ہے جو ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں، اے اللہ! بے شک ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرام قرار دیا، اور میں مدینہ کے دونوں پتھریلی جگہ کے درمیانی علاقے کو حرام قرار دیتا ہوں۔''

٢٧٤٦: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اُحُدٌ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❷

۲۷۴۶: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''احد ایسا پہاڑ ہے جو ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٢٧٤٧: عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ اَبِيْ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ: رَاَيْتُ سَعْدَ بْنَ اَبِيْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ اَخَذَ رَجُلًا فِيْ حَرَمِ الْمَدِيْنَةِ الَّذِيْ حَرَّمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَسَلَبَهُ ثِيَابَهُ فَجَاءَ مَوَالِيْهِ فَكَلَّمُوْهُ فِيْهِ فَقَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ حَرَّمَ هٰذَا الْحَرَمَ وَقَالَ: ((مَنْ اَخَذَ اَحَدًا يَصِيْدُ فِيْهِ فَلْيَسْلُبْهُ)) فَلَا اَرُدُّ عَلَيْكُمْ طُعْمَةً اَطْعَمَنِيْهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَلٰكِنْ اِنْ شِئْتُمْ دَفَعْتُ اِلَيْكُمْ ثَمَنَهُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۷۴۷: سلیمان بن ابی عبداللہ بیان کرتے ہیں، میں نے سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ انہوں نے ایک آدمی کو پکڑا جو حرم مدینہ میں، جس کو رسول اللہ ﷺ نے حرم قرار دیا ہے، شکار کر رہا تھا، انہوں نے اس کا کپڑا اسلب کر لیا، تو اس کے مالک آپ کے پاس آئے اور آپ سے اس بارے میں بات چیت کی تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس حرم کو حرام قرار دیا ہے اور انہوں نے فرمایا: ''جو شخص کسی کو اس میں شکار کرتا ہوا پائے تو وہ اس کا کپڑا اسلب کر لے۔'' لہذا میں یہ رزق تمہیں واپس نہیں دوں گا جو رسول اللہ ﷺ نے مجھے عطا کیا ہے، لیکن اگر تم چاہو تو میں اس کی قیمت تمہیں ادا کر دیتا ہوں۔

٢٧٤٨: وَعَنْ صَالِحٍ مَوْلًى لِسَعْدٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ سَعْدًا وَجَدَ عَبِيْدًا مِنْ عَبِيْدِ الْمَدِيْنَةِ يَقْطَعُوْنَ مِنْ شَجَرَةِ الْمَدِيْنَةِ فَاَخَذَ مَتَاعَهُمْ وَقَالَ۔ يَعْنِيْ لِمَوَالِيْهِمْ۔ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَنْهٰى اَنْ يُقْطَعَ مِنْ شَجَرِ الْمَدِيْنَةِ شَيْءٌ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٨٨٩) و مسلم (٤٦٢٠/ ١٣٦٥)۔

❷ رواه البخاري (١٤٨٢)۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٠٣٧) ☆ سليمان بن أبي عبد الله مجهول الحال لم يوثقه غير ابن حبان۔

وَقَالَ: ((مَنْ قَطَعَ مِنْهُ شَيْئًا فَلِمَنْ اَخَذَهُ سَلَبُهُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۷۴۸: سعد رضی اللہ عنہ کے آزاد کردہ غلام صالح سے روایت ہے کہ سعد رضی اللہ عنہ نے مدینہ کے کچھ غلاموں کو مدینہ کے درخت کاٹتے ہوئے پایا تو انہوں نے ان کا سامان لے لیا، اور ان کے مالکوں سے فرمایا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مدینہ کے درخت سے کوئی چیز کاٹنے سے منع کرتے ہوئے سنا، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اس کی کوئی چیز کاٹے تو جو شخص اسے پکڑے تو اس کا سامان اسی (پکڑنے والے) کو ملے گا۔''

۲۷۴۹: وَعَنِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ صَيْدَ وَجٍّ وَعِضَاهَهُ حِرْمٌ مُحَرَّمٌ لِلّٰهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷ وَقَالَ مُحْيِي السُّنَّةِ: ((وَجٌّ)) ذَكَرُوْا اَنَّهَا مِنْ نَاحِيَةِ الطَّائِفِ وَقَالَ الْخَطَّابِيُّ: "اَنَّهُ" بَدَلَ: "اَنَّهَا".

۲۷۴۹: زبیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وج (طائف یا طائف کا کچھ علاقہ) کا شکار کرنا اور اس کے خاردار درختوں کا کاٹنا حرام ہے، اللہ کے لیے حرام کیا گیا ہے۔'' ابوداود۔ اور امام محی السنہ نے بیان کیا: ''وَج'' کے بارے میں علما نے فرمایا ہے کہ وہ طائف کا ایک علاقہ ہے، اور خطابی رحمہ اللہ نے: اَنَّهَا کی جگہ اَنَّهُ کہا ہے۔

۲۷۵۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنِ اسْتَطَاعَ اَنْ يَّمُوْتَ بِالْمَدِيْنَةِ فَلْيَمُتْ بِهَا، فَاِنِّيْ اَشْفَعُ لِمَنْ يَّمُوْتُ بِهَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ غَرِيْبٌ اِسْنَادًا. ❸

۲۷۵۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص مدینہ میں فوت ہو سکتا ہو تو اسے اسی میں فوت ہونا چاہیے، کیونکہ جو شخص اسی ہی میں فوت ہو گا میں اس کی شفاعت کروں گا۔'' احمد، ترمذی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے اور اس کی اسناد غریب ہے۔

۲۷۵۱: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((آخِرُ قَرْيَةٍ مِّنْ قُرَى الْاِسْلَامِ خَرَابًا الْمَدِيْنَةُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❹

۲۷۵۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسلامی بستیوں میں سے مدینہ ایسی بستی ہے جو سب سے آخر میں ویران ہو گی۔''

۲۷۵۲: وَعَنْ جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ اَوْحٰى اِلَيَّ اَيَّ هٰؤُلَاءِ الثَّلَاثَةِ نَزَلْتَ فَهِيَ دَارُ هِجْرَتِكَ: الْمَدِيْنَةِ، اَوِ الْبَحْرَيْنِ، اَوْ قِنَّسْرِيْنَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۲۷۵۲: جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ تعالی نے میری طرف وحی فرمائی کہ آپ ان تینوں، مدینہ یا بحرین یا قنسرین، میں سے جہاں بھی قیام فرمائیں وہ آپ کا دارِ ہجرت ہے۔''

❶ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (۲۰۳۸) ☆ مولى سعد مجهول۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۲۰۳۲) ☆ عبدالله بن إنسان: لين الحديث۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (۲/ ۷٤ ح ٥٤۳۷) والترمذي (۳۹۱۷) [وابن ماجه (۳۱۱۲)]۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۳۹۱۹) ☆ جنادة بن سلم وثقه جماعة و ضعفه جماعة وقال الساجي: "حدث عن هشام بن عروة حديثًا منكرًا" و هذا الحديث رواه جنادة عن هشام بن عروة عن أبيه عن أبي هريرة به۔
❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۳۹۲۳ وقال: غريب) ☆ فيه غيلان: لين / أي ضعيف۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٧٥٣: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ رُعْبُ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، لَهَا يَوْمَئِذٍ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ، عَلَى كُلِّ بَابٍ مَلَكَانِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۷۵۳: ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''مسیح دجال کا رعب مدینہ میں داخل نہیں ہو گا، اس روز اس کے سات دروازے ہوں گے، اور ہر دروازے پر دو فرشتے ہوں گے۔''

٢٧٥٤: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفَيْ مَا جَعَلْتَ بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۷۵۴: انس رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے دعا فرمائی: ''اے اللہ! تو نے جتنی برکت مکہ کو دی ہے اس سے دگنی مدینہ کو عطا فرما۔''

٢٧٥٥: وَعَنْ رَجُلٍ مِّنْ آلِ الْخَطَّابِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ زَارَنِي مُتَعَمِّدًا كَانَ فِي جِوَارِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَكَنَ الْمَدِينَةَ وَصَبَرَ عَلَى بَلَائِهَا كُنْتُ لَهُ شَهِيدًا وَّشَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ مَاتَ فِي أَحَدِ الْحَرَمَيْنِ بَعَثَهُ اللّٰهُ مِنَ الْآمِنِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). ❸

۲۷۵۵: آل خطاب میں سے ایک آدمی نے نبی ﷺ سے روایت کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص قصداً میری زیارت کے لیے آئے تو روز قیامت وہ میرے پڑوس میں ہو گا، جو شخص مدینہ میں سکونت اختیار کرے اور اس کی مشکلات پر صبر کرے تو روز قیامت میں اس کے لیے گواہ بنوں گا یا سفارشی ہوں گا، اور جو حرمین (مکہ، مدینہ) میں سے کسی جگہ فوت ہوا تو روز قیامت وہ امن والوں میں سے ہو گا۔''

٢٧٥٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما مَرْفُوعًا: ((مَنْ حَجَّ، فَزَارَ قَبْرِي بَعْدَ مَوْتِي؛ كَانَ كَمَنْ زَارَنِي فِي حَيَاتِي)). رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيمَانِ. ❹

۲۷۵۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما مرفوع روایت بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص حج کرے اور میری موت کے بعد میری قبر کی زیارت کرے تو وہ اس شخص کی طرح ہے جس نے میری زندگی میں میری زیارت کی۔'' امام بیہقی نے دونوں روایتیں شعب الایمان میں روایت کی ہیں۔

---

❶ رواه البخاري (١٨٧٩)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٨٥) و مسلم (٤٦٦/ ١٣٦٩)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤١٥٢، نسخة محققة: ٣٨٥٦) ☆ فيه رجل من آل الخطاب: مجهول۔ ❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤١٥٤، نسخة محققة: ٣٨٥٨) ☆ ليث بن أبي سليم: ضعيف وحفص بن أبي داود: ضعيف جدًا۔

٢٧٥٧: وَعَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيْدٍ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ جَالِسًا وَقَبْرٌ يُحْفَرُ بِالْمَدِيْنَةِ، فَاطَّلَعَ رَجُلٌ فِي الْقَبْرِ، فَقَالَ: بِئْسَ مَضْجَعُ الْمُؤْمِنِ! فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**بِئْسَ مَا قُلْتَ!**)) قَالَ الرَّجُلُ: اِنِّيْ لَمْ اُرِدْ هٰذَا اِنَّمَا اَرَدْتُ الْقَتْلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**لَا مِثْلَ الْقَتْلِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، مَا عَلَى الْاَرْضِ بُقْعَةٌ اَحَبُّ اِلَيَّ اَنْ يَّكُوْنَ قَبْرِيْ بِهَا مِنْهَا**)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. رَوَاهُ مَالِكٌ مُرْسَلًا. [1]

۲۷۵۷: یحییٰ بن سعید رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ بیٹھے ہوئے تھے جبکہ مدینہ میں ایک قبر کھودی جا رہی تھی، ایک آدمی نے قبر میں جھانکا تو کہا: مومن کی بہت بری جگہ ہے، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے بہت بری بات کی ہے۔'' اس آدمی نے عرض کیا: میرا یہ ارادہ نہیں تھا، میں نے تو یہ ارادہ کیا کہ اللہ کی راہ میں شہادت (بستر پر مرنے سے) افضل ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں شہادت جیسی تو کوئی چیز ہی نہیں اور مجھے اپنی قبر کے لیے یہ خطۂ زمین پوری زمین میں سب سے زیادہ پسندیدہ ہے۔'' آپ نے یہ بات تین مرتبہ فرمائی۔ امام مالک نے اسے مرسل روایت کیا ہے۔

٢٧٥٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَهُوَ بِوَادِي الْعَقِيْقِ يَقُوْلُ: ((**اَتَانِي اللَّيْلَةَ اٰتٍ مِّنْ رَّبِّيْ، فَقَالَ: صَلِّ فِيْ هٰذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ، وَقُلْ: عُمْرَةٌ فِيْ حَجَّةٍ**)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((**وَقُلْ: عُمْرَةٌ وَحَجَّةٌ**)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۲۷۵۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو وادی عقیق میں فرماتے ہوئے سنا: ''آج رات میرے رب کی طرف سے ایک آنے والا میرے پاس آیا تو اس نے کہا: اس مبارک وادی میں نماز پڑھیں، اور کہیں: عمرہ، حج میں داخل ہو گیا۔'' ایک دوسری روایت میں ہے: ''آپ (ﷺ) فرمائیں: عمرہ اور حج کی ایک ساتھ نیت کی۔''

[1] **إسناده ضعيف**، رواه مالك (٢/ ٤٦٢ح ١٠٢٠) ☆ السند ضعيف لإرساله، رواه مالك عن يحيى بن سعيد به مرفوعًا وهو مرسل۔ [2] رواه البخاري (١٥٣٤، ٧٣٤٣)۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْبُيُوْعِ

خرید وفروخت کا بیان

بَابُ الْكَسْبِ وَطَلَبِ الْحَلَالِ

کسب اور طلب حلال کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٢٧٥٩: عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيْ كَرِبَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَا اَكَلَ اَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِّنْ اَنْ يَّاْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدَيْهِ وَاِنَّ نَبِيَّ اللّٰهِ دَاوُدَ علیہ السلام كَانَ يَاْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدَيْهِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۷۵۹: مقدام بن معدیکرب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کسی شخص نے اپنے ہاتھ کی کمائی سے زیادہ بہتر کھانا کبھی نہیں کھایا، اور اللہ کے نبی داود علیہ السلام اپنے ہاتھوں کی کمائی سے کھایا کرتے تھے۔''

٢٧٦٠: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ اِلَّا طَيِّبًا، وَاِنَّ اللّٰهَ اَمَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ بِمَا اَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِيْنَ، فَقَالَ: ﴿يَا اَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا﴾ وَقَالَ تَعَالٰى: ﴿يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ﴾، ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيْلُ السَّفَرَ، اَشْعَثَ، اَغْبَرَ، يَمُدُّ يَدَيْهِ اِلَى السَّمَاءِ: يَا رَبِّ! يَا رَبِّ! وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَاَنّٰى يُسْتَجَابُ لِذٰلِكَ؟)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۷۶۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ پاک ہے اور وہ صرف پاک چیز ہی قبول فرماتا ہے، اور اللہ تعالیٰ نے جس چیز کے متعلق رسولوں کو حکم فرمایا، اسی چیز کے متعلق مومنوں کو حکم فرمایا تو فرمایا: ''رسولوں کی جماعت! پاکیزہ چیزیں کھاؤ اور نیک عمل کرو۔'' اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ''ایمان والو! ہم نے جو پاکیزہ چیزیں تمہیں عطا کی ہیں ان میں سے کھاؤ۔'' پھر آپ نے اس آدمی کا ذکر فرمایا جو دُور دراز کا سفر طے کرتا ہے پراگندہ بال اور خاک آلود ہے' آسمان کی طرف اپنے ہاتھ پھیلائے دعا کرتا ہے: رب جی! رب جی! حالانکہ اس کا کھانا حرام، اس کا پینا حرام، اس کا لباس حرام اور اسے حرام کی غذا دی گئی تو ایسے شخص کی

---

❶ رواه البخاري (٢٠٧٢)۔

❷ رواه مسلم (٦٥/ ١٠١٥)۔

دعا کیسے قبول ہو؟''

٢٧٦١: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يُبَالِي الْمَرْءُ مَا أَخَذَ مِنْهُ أَمِنَ الْحَلَالِ أَمْ مِنَ الْحَرَامِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۷۶۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''لوگوں پر ایک ایسا زمانہ آئے گا کہ آدمی اس بات کی پروا نہیں کرے گا کہ وہ حلال طریقے سے کما رہا ہے یا حرام طریقے سے۔''

٢٧٦٢: وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْحَلَالُ بَيِّنٌ، وَالْحَرَامُ بَيِّنٌ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ، لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ، فَمَنِ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِيْنِهِ وَعِرْضِهِ، وَمَنْ وَّقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ، كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحِمٰى يُوْشِكُ أَنْ يَّرْتَعَ فِيْهِ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى، أَلَا وَإِنَّ حِمَى اللّٰهِ مَحَارِمُهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۷۶۲: نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حلال واضح ہے اور حرام بھی واضح ہے، جبکہ ان دونوں کے درمیان کچھ چیزیں مشتبہ ہیں۔ بہت سے لوگ انہیں نہیں جانتے، پس جو شخص شبہات سے بچ گیا تو اس نے اپنے دین اور اپنی عزت کو بچالیا، اور جو شخص شبہات میں مبتلا ہو گیا تو وہ حرام میں مبتلا ہو گیا، جیسے وہ چرواہا جو چراگاہ کے آس پاس چراتا ہے، تو قریب ہے کہ وہ اس (چراہ گاہ) میں چرائے گا، سن لو! بے شک ہر بادشاہ کی ایک چراگاہ ہوتی ہے، سن لو! بے شک اللہ کی چراگاہ اس کی حرام کردہ چیزیں ہیں: سُن لو! جسم میں ایک لوتھڑا ہے، جب وہ درست ہو جاتا ہے تو سارا جسم درست ہو جاتا ہے، اور جب وہ خراب ہو جاتا ہے تو سارا جسم خراب ہو جاتا ہے، یاد رکھو! وہ دل ہے۔''

٢٧٦٣: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((ثَمَنُ الْكَلْبِ خَبِيْثٌ، وَمَهْرُ الْبَغِيِّ خَبِيْثٌ، وَكَسْبُ الْحَجَّامِ خَبِيْثٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۷۶۳: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کتے کی قیمت، زانیہ کی اجرت اور پچھنے لگانے والے کی کمائی خبیث ہے۔''

٢٧٦٤: وَعَنْ أَبِي مَسْعُوْدٍ الْأَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۷۶۴: ابومسعود انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت، زانیہ کی اُجرت اور کاہن کی شیرینی (یعنی

---

❶ رواه البخاري (٢٠٥٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٢) و مسلم (١٠٧/ ١٥٩٩)۔

❸ رواه مسلم (٤١/ ١٥٦٨)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٣٧) و مسلم (٣٩/ ١٥٦٧)۔

نیاز) سے منع فرمایا ہے۔

٢٧٦٥: وَعَنْ اَبِيْ جُحَيْفَةَ ﷺ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهٰى عَنْ ثَمَنِ الدَّمِ ، وَ ثَمَنِ الْكَلْبِ ، وَ كَسْبِ الْبَغِيِّ ، وَلَعَنَ آكِلَ الرِّبَا ، وَمُوْكِلَهُ ، وَالْوَاشِمَةَ ، وَالْمُسْتَوْشِمَةَ ، وَالْمُصَوِّرَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۷۶۵: ابوجحیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خون کی قیمت، کتے کی قیمت اور زانیہ کی کمائی سے منع فرمایا، اور سود کھانے والے، کھلانے والے، جسم گوندنے والی اور گدوانے والی اور مصور پر لعنت فرمائی۔

٢٧٦٦: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ: ((اِنَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ ، وَالْمَيْتَةِ ، وَالْخِنْزِيْرِ ، وَالْاَصْنَامِ)) فَقِيْلَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرَاَيْتَ شُحُوْمَ الْمَيْتَةِ؟ فَاِنَّهُ تُطْلٰى بِهَا السُّفُنُ ، وَ يُدْهَنُ بِهَا الْجُلُوْدُ ، وَيَسْتَصْبِحُ بِهَا النَّاسُ؟ فَقَالَ: ((لَا ، هُوَ حَرَامٌ)) ثُمَّ قَالَ عِنْدَ ذَالِكَ: ((قَاتَلَ اللّٰهُ الْيَهُوْدَ ، اِنَّ اللّٰهَ لَمَّا حَرَّمَ شُحُوْمَهَا اَجْمَلُوْهُ ، ثُمَّ بَاعُوْهُ فَاَكَلُوْا ثَمَنَهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۷۶۶: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فتح مکہ کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مکہ میں فرماتے ہوئے سنا: ''بے شک اللہ اور اس کے رسول نے شراب، مردار، خنزیر اور بتوں کی بیع کو حرام قرار دیا ہے۔'' عرض کیا گیا، اللہ کے رسول! مردار کی چربی کے بارے میں بتائیں؟ کیونکہ اس کے ذریعے کشتیوں کو روغن کیا جاتا ہے، کھالیں چکنی کی جاتی ہیں، اور لوگ اسے چراغوں میں جلا کر روشنی حاصل کرتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، وہ حرام ہے۔'' پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ یہود کو غارت کرے، کیونکہ اللہ نے جب اس کی چربی حرام قرار دی تو انہوں نے پگھلا کر بیچا اور پھر اس کی قیمت کھائی۔''

٢٧٦٧: وَعَنْ عُمَرَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((قَاتَلَ اللّٰهُ الْيَهُوْدَ ، حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُوْمُ ، فَجَمَلُوْهَا فَبَاعُوْهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۷۶۷: عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ یہود کو غارت کرے ان پر (مردار کی) چربی حرام کی گئی تو اُنہوں نے اسے پگھلا کر فروخت کیا۔''

٢٧٦٨: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَالسِّنَّوْرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۲۷۶۸: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے اور بلی کی قیمت سے منع فرمایا ہے۔

٢٧٦٩: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ قَالَ: حَجَمَ اَبُوْطَيْبَةَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَاَمَرَ لَهُ بِصَاعٍ مِنْ تَمْرٍ ، وَ اَمَرَ اَهْلَهُ اَنْ يُخَفِّفُوْا عَنْهُ مِنْ خَرَاجِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

---

❶ رواه البخاري (٥٩٦٢)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٣٦) و مسلم (٧١/ ١٥٨١)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٢٣) و مسلم (٧٢/ ١٥٨٢)۔

❹ رواه مسلم (٤٢/ ١٥٦٩)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٠٢) و مسلم (٦٢/ ١٥٧٧)۔

۲۷۶۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوطیبہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پچھنے لگائے تو آپ نے اسے ایک صاع (تقریباً اڑھائی کلو) کھجوریں دینے اور اس کے مالکوں کو اس کے خراج میں تخفیف کرنے کا حکم فرمایا۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۷۷۰: عَنْ عَآئِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اَطْيَبَ مَا اَكَلْتُمْ مِنْ كَسْبِكُمْ، وَ اِنَّ اَوْلَادَكُمْ مِنْ كَسْبِكُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ. ❶ وَفِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ، وَالدَّارِمِيِّ: ((اِنَّ اَطْيَبَ مَآ اَكَلَ الرَّجُلُ مِنْ كَسْبِهٖ، وَ اِنَّ وَلَدَهٗ مِنْ كَسْبِهٖ)).

۲۷۷۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنی کمائی سے کھانا سب سے پاکیزہ کھانا ہے، اور تمہاری اولاد بھی تمہاری کمائی میں سے ہے۔''

ابوداؤد اور دارمی کی روایت میں ہے: ''آدمی کا اپنی کمائی سے کھانا سب سے پاکیزہ کھانا ہے، اور بے شک اس کی اولاد بھی اس کی کمائی ہے۔''

۲۷۷۱: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا يَكْسِبُ عَبْدٌ مَالَ حَرَامٍ، فَيَتَصَدَّقُ مِنْهُ فَيُقْبَلُ مِنْهُ، وَ لَا يُنْفِقُ مِنْهُ فَيُبَارَكُ لَهٗ فِيْهِ وَلَا يَتْرُكُهٗ خَلْفَ ظَهْرِهٖ اِلَّا كَانَ زَادَهٗ اِلَى النَّارِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَمْحُو السَّيِّئَ بِالسَّيِّئِ وَلٰكِنْ يَمْحُو السَّيِّئَ بِالْحَسَنِ اِنَّ الْخَبِيْثَ لَا يَمْحُو الْخَبِيْثَ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَكَذَا فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ. ❷

۲۷۷۱: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر کوئی شخص حرام مال کھاتا ہے اور پھر اس سے صدقہ کرتا ہے تو وہ اس کی طرف سے قبول نہیں ہوتا، اور وہ اس میں سے جو خرچ کرتا ہے تو اس میں برکت نہیں کی جاتی، اور اگر وہ اسے ترکہ میں چھوڑ جاتا ہے تو وہ اس کے لیے آگ میں اضافے کا باعث بنتا ہے، کیونکہ اللہ برائی کے ذریعے برائی ختم نہیں کرتا بلکہ وہ نیکی کے ذریعے برائی ختم کرتا ہے اور خبیث، خبیث کو ختم نہیں کرتا۔'' احمد، شرح السنہ میں بھی اسی طرح ہے۔

۲۷۷۲: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ لَحْمٌ نَبَتَ مِنَ السُّحْتِ. وَكُلُّ لَحْمٍ نَبَتَ مِنَ السُّحْتِ كَانَتِ النَّارُ اَوْلٰى بِهٖ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالدَّارِمِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❸

---

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (١٣٥٨ وقال: حسن غريب) و النسائي (٧/ ٢٤٠_٢٤١ ح ٤٤٥٤_٤٤٥٧) وابن ماجه (٢٢٩٠) و أبو داود (٣٥٢٨) والدارمي (٢/ ٢٤٧ ح ٢٥٤٠)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (١/ ٣٨٧ح ٣٦٧٢ مطولاً) والبغوي في شرح السنة (٨/ ١٠ ح ٢٠٣٠) ☆ فيه الصباح بن محمد: ضعيف ولبعضه شاهد ضعيف عند الحاكم (١/ ٣٣٤، ٣٣٥) و صححه ووافقه الذهبي! ❸ **حسن**، رواه أحمد (٣/ ٣٢١ ح ١٤٤٩٤، ٣/ ٣٩٩ ح ١٥٣٥٨ وسنده حسن) و الدارمي (٢/ ٣١٨ ح ٢٧٧٩) والبيهقي في شعب الإيمان (٥٧٦١) ☆ وللحديث طرق كثيرة، انظر تنقيح الرواة (١/ ١٥٤)۔

۲۷۷۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حرام سے پرورش پانے والا گوشت، جنت میں داخل نہیں ہوگا، اور حرام سے پرورش پانے والا ہر گوشت جہنم کی آگ ہی اس کی زیادہ حق دار ہے۔''

۲۷۷۳: وَعَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہما قَالَ: حَفِظْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: ((دَعْ مَا يُرِيْبُكَ إِلٰى مَالَا يُرِيْبُكَ فَإِنَّ الصِّدْقَ طَمَانِيْنَةٌ وَإِنَّ الْكَذِبَ رِيْبَةٌ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَرَوَى الدَّارِمِيُّ الْفَصْلَ الْأَوَّلَ ❶

۲۷۷۳: حسن بن علی رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یاد کیا: ''جو چیز تجھے شک میں ڈال دے اسے چھوڑ دے اور شک سے پاک چیز اختیار کر، کیونکہ سچائی میں اطمینان ہے اور جھوٹ میں شک ہے۔'' احمد، ترمذی، نسائی۔ اور امام دارمی نے اس حدیث کا پہلا حصہ روایت کیا ہے۔

۲۷۷٤: وَعَنْ وَابِصَةَ بْنِ مَعْبَدٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((يَا وَابِصَةُ! جِئْتَ تَسْأَلُ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: فَجَمَعَ أَصَابِعَهُ، فَضَرَبَ بِهَا صَدْرَهُ، وَقَالَ: ((اِسْتَفْتِ نَفْسَكَ، اِسْتَفْتِ قَلْبَكَ)) ثَلَاثًا ((اَلْبِرُّ مَا اطْمَأَنَّتْ إِلَيْهِ النَّفْسُ، وَاطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ، وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ وَإِنْ أَفْتَاكَ النَّاسُ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۷۷۴: وابصہ بن معبد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وابصہ! تم نیکی اور گناہ کی تعریف پوچھنے آئے ہو؟'' میں نے عرض کیا، جی ہاں، راوی بیان کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی انگلیاں اکٹھی کیں اور میرے سینے پر ہاتھ مارتے ہوئے فرمایا: ''اپنے نفس سے پوچھو، اپنے دل سے پوچھو۔'' آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار فرمایا۔ اور پھر فرمایا: ''نیکی وہ ہے جس پر نفس اور دل مطمئن ہو جائے، جبکہ گناہ یہ ہے کہ وہ تیرے نفس میں کھٹکے اور دل میں تردد پیدا کرے اگرچہ لوگ تجھے فتوی دیں۔''

۲۷۷٥: وَعَنْ عَطِيَّةَ السَّعْدِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَبْلُغُ الْعَبْدُ أَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ حَتّٰى يَدَعَ مَا لَا بَأْسَ بِهِ حَذَرًا لِمَا بِهِ بَأْسٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۷۷۵: عطیہ سعدی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ''بندہ حقیقی متقی تب بنتا ہے کہ وہ قابل اعتراض چیزوں کو چھوڑنے کے ساتھ ساتھ ایسی چیزیں بھی چھوڑے جن پر کوئی اعتراض نہیں۔''

۲۷۷٦: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي الْخَمْرِ عَشَرَةً: عَاصِرَهَا وَمُعْتَصِرَهَا وَشَارِبَهَا وَحَامِلَهَا

---

❶ **صحيح**، رواه أحمد (١/ ٢٠٠ ح ١٧٢٧ مختصرًا) والترمذي (٢٥١٨ وقال: صحيح) والنسائي (٨/ ٣٢٧-٣٢٨ ح ٥٧١٤) والدارمي (٢/ ٢٤٥ ح ٢٥٣٥) [وصححه ابن حبان (الموارد: ٥١٢) والحاكم (٢/ ١٣) ووافقه الذهبي]۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ٢٢٨ ح ١٨١٦٤، ١٨١٦٩) والدارمي (٢/ ٢٤٥-٢٤٦ ح ٢٥٣٦) ☆ فيه أيوب بن عبدالله بن مكرز: مستور، والزبير أبو عبد السلام لم يسمع هذا الحديث من أيوب بن عبد الله بن مكرز، وفي سماع أيوب من وابصة نظر، و أبو عبد السلام مجهول الحال، وثقه ابن حبان وحده، فالسند ضعيف مظلم بطوله، وحديث مسلم (٢٥٥٣) يغني عنه۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٤٥١ وقال: حسن غريب) وابن ماجه (٤٢١٥) [وصححه الحاكم (٤/ ٣١٩) ووافقه الذهبي] ☆ أبو عقيل عبدالله بن عقيل الثقفي حسن الحديث وثقه الجمهور و جرح الجوزجاني فيه نظر، لم أجده في كتابه والراوي عنه الدولابي وهو ضعيف۔

وَالْمَحْمُوْلَةَ إِلَيْهِ وَسَاقِيَهَا وَبَائِعَهَا وَاٰكِلَ ثَمَنِهَا وَالْمُشْتَرِيَ لَهَا وَالْمُشْتَرٰى لَهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۷۷۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب سے متعلق دس قسم کے افراد پر لعنت فرمائی: اس کے بنانے والے، اس کے بنوانے والے، اس کے پینے والے، اسے اٹھانے والے، جس کے پاس لے جائی جائے، اس کے پلانے والے، اسے بیچنے والے، اس کی قیمت کھانے والے، اسے خریدنے والے اور جس کے لیے خریدی جائے۔

۲۷۷۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَعَنَ اللّٰهُ الْخَمْرَ، وَشَارِبَهَا، وَسَاقِيَهَا، وَبَائِعَهَا، وَمُبْتَاعَهَا، وَعَاصِرَهَا، وَمُعْتَصِرَهَا، وَحَامِلَهَا، وَالْمَحْمُوْلَةَ إِلَيْهِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۷۷۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے شراب پر، اس کے پینے والے، اس کے پلانے والے، اس کے بیچنے والے، اس کے خریدنے والے، اس کے بنانے والے، جس کے لیے بنائی جائے اس پر، اسے لے کر جانے والے اور جس کے لیے لے کر جائی جائے، ان سب پر لعنت فرمائی۔''

۲۷۷۸: وَعَنْ مُحَيِّصَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ اسْتَأْذَنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ أُجْرَةِ الْحَجَّامِ فَنَهَاهُ فَلَمْ يَزَلْ يَسْتَأْذِنُهُ حَتّٰى قَالَ: ((اَعْلِفْهُ نَاضِحَكَ وَأَطْعِمْهُ رَقِيْقَكَ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۷۷۸: محیصہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے پچھنے لگانے والے کی اجرت کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کی تو آپ نے انہیں منع فرما دیا، وہ آپ سے مسلسل اجازت طلب کرتے رہے حتیٰ کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے اپنے اونٹ کو کھلا دیا کر اور اسے غلام کو کھلا دیا کر۔''

۲۷۷۹: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَكَسْبِ الزَّمَّارَةِ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ. ❹

۲۷۷۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت اور گانے والی (گلوکارہ یا زانیہ) کی کمائی سے منع فرمایا ہے۔

۲۷۸۰: وَعَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَبِيْعُوا الْقَيْنَاتِ، وَلَا تَشْتَرُوْهُنَّ، وَلَا تُعَلِّمُوْهُنَّ وَثَمَنُهُنَّ حَرَامٌ، وَفِيْ مِثْلِ هٰذَا نَزَلَتْ: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ﴾)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❺ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَعَلِيُّ بْنُ يَزِيْدَ الرَّاوِيْ يُضَعَّفُ فِي الْحَدِيْثِ. وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ جَابِرٍ: نَهٰى عَنْ أَكْلِ الْهِرِّ فِيْ بَابِ مَا يَحِلُّ أَكْلُهُ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى.

۲۷۸۰: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''گانے والیوں کو بیچو نہ انہیں خریدو اور نہ ہی انہیں تربیت دو، اور ان کی قیمت حرام ہے۔ ایسے مسائل کے متعلق یہ حکم نازل ہوا: ''بعض لوگ ایسے بھی ہیں جو بے ہودہ باتیں خریدتے ہیں۔'' احمد،

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٢٩٥ وقال: غريب) و ابن ماجه (٣٣٨١)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٦٧٤) و ابن ماجه (٣٣٨٠)۔ ❸ **صحيح**، رواه مالك (٢/ ٩٧٤ ح ١٨٨٩) و أبو داود (٣٤٢٢) و ابن ماجه (٢١٦٦)۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (٨/ ٢٣ ح ٢٠٣٨) [والبيهقي ٦/ ١٢٦] ☆ هشام بن حسان مدلس وعنعن۔ ❺ **إسناده ضعيف [جدًا]**، رواه الترمذي (١٢٨٢) و ابن ماجه (٢١٦٨) [علي بن يزيد: ضعيف جدًا] ٥ حديث جابر يأتي (٤١٢٨)۔

ترمذی، ابن ماجہ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔ اور علی بن یزید، راوی حدیث میں ضعیف ہے۔

اور ہم جابر رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلی کھانے سے منع فرمایا۔ ان شاءاللہ تعالیٰ باب ما یحل اکلہ میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٧٨١: عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((طَلَبُ كَسْبِ الْحَلَالِ فَرِيْضَةٌ بَعْدَ الْفَرِيْضَةِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ ❶

۲۷۸۱: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''فرائض کے بعد کسب حلال کی تلاش بھی فرض ہے۔''

٢٧٨٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّهُ سُئِلَ عَنْ اُجْرَةِ كِتَابَةِ الْمُصْحَفِ فَقَالَ: لَا بَأْسَ اِنَّمَا هُمْ مُصَوِّرُوْنَ وَ اَنَّهُمْ اِنَّمَا يَأْكُلُوْنَ مِنْ عَمَلِ اَيْدِيْهِمْ. رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❷

۲۷۸۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ان سے قرآن کریم کی کتابت کی اجرت کے بارے میں مسئلہ دریافت کیا گیا تو انہوں نے فرمایا: کوئی حرج نہیں، وہ تو (حروف کے) مصور ہی ہیں، اور وہ اپنے ہاتھوں کی کمائی ہی کھاتے ہیں۔

٢٧٨٣: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قِيْلَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اَيُّ الْكَسْبِ اَطْيَبُ؟ قَالَ: ((عَمَلُ الرَّجُلِ بِيَدِهٖ، وَكُلُّ بَيْعٍ مَّبْرُوْرٍ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❸

۲۷۸۳: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عرض کیا گیا، اللہ کے رسول! کون سا کسب سب سے پاکیزہ ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''آدمی کا اپنے ہاتھ سے کام کرنا اور ہر اچھی تجارت۔''

٢٧٨٤: وَعَنْ اَبِيْ بَكْرِ بْنِ اَبِيْ مَرْيَمَ، قَالَ: كَانَتْ لِمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيْكَرِبَ جَارِيَةٌ تَبِيْعُ اللَّبَنَ، وَيَقْبِضُ الْمِقْدَامُ ثَمَنَهٗ، فَقِيْلَ لَهٗ: سُبْحَانَ اللّٰهِ! اَتَبِيْعُ اللَّبَنَ وَتَقْبِضُ الثَّمَنَ؟ فَقَالَ: نَعَمْ! وَمَا بَأْسٌ بِذٰلِكَ، سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((لَيَاْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَنْفَعُ فِيْهِ اِلَّا الدِّيْنَارُ وَالدِّرْهَمُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❹

۲۷۸۴: ابوبکر بن ابومریم بیان کرتے ہیں، مقدام بن معدیکرب رضی اللہ عنہ کی ایک لونڈی دودھ بیچا کرتی تھی اور مقدام رضی اللہ عنہ اس کی

❶ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٨٧٤١) [والطبراني في الكبير (١٠/ ٩٠ ح ٩٩٩٣)] ☆فيه عباد بن كثير: متروك۔ ❷ لم أجده، رواه رزين (لم أجده) [وروى ابن أبي داود في المصاحف (ص ١٤٧) عن الأعمش قال: "حدثت عن سعيد بن جبير قال: سئل ابن عباس عن كتاب المصاحف فقال: إنما هو مصور" وسنده ضعيف، ورواه أيضًا (ص١٩٩) وسنده ضعيف، الأعمش لم يسمعه من سعيد بن جبير عن ابن عباس رضي الله عنه]۔

❸ **ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ١٤١ ح ١٧٣٩٧ نسخة محققة) ☆ المسعودي اختلط و للحديث شواهد ضعيفة عند الحاكم (٢/ ١٠) والطبراني (الأوسط: ٢١٦١) وغيرهما۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ١٣٣ ح ١٧٣٣٣) ☆ فيه أبو بكر بن أبي مريم ضعيف مختلط۔

قیمت وصول کرتے تھے، ان سے کہا گیا، سبحان اللہ! کیا وہ دودھ بیچتی ہے اور تم اس کی قیمت وصول کرتے ہو؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، اس میں کوئی حرج نہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''لوگوں پر ایسا وقت بھی آئے گا جس میں درہم و دینار ہی انہیں فائدہ پہنچائے گا۔''

۲۷۸۵: وَعَنْ نَافِعٍ قَالَ: كُنْتُ أُجَهِّزُ إِلَى الشَّامِ، وَإِلَى مِصْرَ، فَجَهَّزْتُ إِلَى الْعِرَاقِ، فَأَتَيْتُ أُمَّ الْمُؤْمِنِيْنَ عَائِشَةَ ؓ فَقُلْتُ لَهَا: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِيْنَ! كُنْتُ أُجَهِّزُ إِلَى الشَّامِ فَجَهَّزْتُ إِلَى الْعِرَاقِ. فَقَالَتْ: لَا تَفْعَلْ! مَالَكَ وَ لِمَتْجَرِكَ؟ فَإِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((إِذَا سَبَّبَ اللّٰهُ لِأَحَدِكُمْ رِزْقًا مِّنْ وَجْهٍ فَلَا يَدَعْهُ حَتّٰى يَتَغَيَّرَ لَهُ، أَوْ يَتَنَكَّرَ لَهُ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۷۸۵: نافع بیان کرتے ہیں، میں شام اور مصر کی طرف سامان تجارت بھیجا کرتا تھا، چنانچہ اب میں نے عراق کی طرف سامان بھیجنے کی تیاری کی تو میں ام المومنین عائشہ ؓ کے پاس آیا اور ان سے عرض کیا، ام المومنین! میں شام کی طرف سامان تجارت بھیجا کرتا تھا لیکن اب میں نے عراق کے لیے تیاری کی ہے، انہوں نے فرمایا: ایسے نہ کرو، تمہارے تجارتی مرکز کو کیا ہوا؟ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جب اللہ تعالیٰ کسی شخص کی روزی کا کوئی سبب بنائے تو وہ اسے نہ چھوڑے جب تک کہ (عدم منافع کی وجہ سے) اس میں تبدیلی رونما نہ ہو یا اسے اس میں نقصان ہونے لگے۔''

۲۷۸۶: وَعَنْ عَائِشَةَ ؓ قَالَتْ: كَانَ لِأَبِيْ بَكْرٍ غُلَامٌ يُخْرِجُ لَهُ الْخَرَاجَ، فَكَانَ أَبُوْبَكْرٍ يَأْكُلُ مِنْ خَرَاجِهِ فَجَاءَ يَوْمًا بِشَيْءٍ فَأَكَلَ مِنْهُ أَبُوْبَكْرٍ فَقَالَ لَهُ الْغُلَامُ: تَدْرِيْ مَا هٰذَا؟ فَقَالَ أَبُوْبَكْرٍ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ: كُنْتُ تَكَهَّنْتُ لِإِنْسَانٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَمَا أُحْسِنُ الْكِهَانَةَ إِلَّا أَنِّيْ خَدَعْتُهُ، فَلَقِيَنِيْ فَأَعْطَانِيْ بِذٰلِكَ، فَهٰذَا الَّذِيْ أَكَلْتَ مِنْهُ. قَالَتْ: فَأَدْخَلَ أَبُوْبَكْرٍ ؓ يَدَهُ، فَقَاءَ كُلَّ شَيْءٍ فِيْ بَطْنِهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۲۷۸۶: عائشہ ؓ بیان کرتی ہیں، ابوبکر ؓ کا ایک غلام تھا، وہ آپ کو خراج دیا کرتا تھا، اور ابوبکر ؓ اس کے خراج میں سے کھایا کرتے تھے، ایک روز وہ کچھ لے کر آیا تو ابوبکر ؓ نے اس میں سے کھایا۔ غلام نے آپ سے کہا: کیا آپ جانتے ہیں کہ یہ کیا تھا؟ تو ابوبکر ؓ نے فرمایا: وہ کیا تھا؟ اس نے کہا: میں جاہلیت میں ایک انسان کے لیے کہانت کیا کرتا تھا، حالانکہ مجھے کہانت نہیں آتی تھی، میں نے تو اسے صرف دھوکہ ہی دیا تھا، وہ مجھے ملا ہے تو اس نے مجھے یہ عطا کیا ہے جس میں سے آپ نے کھایا ہے، وہ بیان کرتی ہیں، ابوبکر ؓ نے اپنا ہاتھ (منہ میں) ڈالا اور پیٹ کی ہر چیز قے کر ڈالی۔

۲۷۸۷: وَعَنْ أَبِيْ بَكْرٍ ؓ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ جَسَدٌ غُذِيَ بِالْحَرَامِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ ❸

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٦/ ٢٤٦ ح ٢٦٦٢٠) ☆ فيه الزبير بن عبيد: مجهول و نافع مجهول الحال وهو غير مولى ابن عمر و مخلد بن الضحاك و ثقه ابن حبان وحده۔ ❷ رواه البخاري (٣٨٤٢)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٧٥٩) [وأبو يعلى ١/ ٨٥ ح ٨٤ واللفظ له، والحاكم (٤/ ١٢٧ ح ٧١٦٤)] ☆ فيه عبدالواحد بن زيد البصري الزاهد ضعيف ضعفه الجمهور وفرقد بن يعقوب السبخي ضعيف ضعفه الجمهور و لم أقف على السند الحسن لهذا الحديث۔

۲۷۸۷: ابوبکر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حرام سے پرورش پانے والا جسم جنت میں نہیں جائے گا۔''

۲۷۸۸: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ اَسْلَمَ اَنَّهُ قَالَ: شَرِبَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ لَبَنًا وَاَعْجَبَهُ وَقَالَ لِلَّذِيْ سَقَاهُ: مِنْ اَيْنَ لَكَ هٰذَا اللَّبَنُ؟ فَاَخْبَرَهُ اَنَّهُ وَرَدَ عَلٰى مَاءٍ قَدْ سَمَّاهُ فَاِذَا نَعَمٌ مِنْ نَعَمِ الصَّدَقَةِ وَهُمْ يَسْقُوْنَ فَحَلَبُوْا لِيْ مِنْ اَلْبَانِهَا فَجَعَلْتُهُ فِيْ سِقَآئِيْ وَهُوَ هٰذَا فَاَدْخَلَ عُمَرُ يَدَهُ فَاسْتَقَاءَهُ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ. ☆ ❶

۲۷۸۸: زید بن اسلم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے دودھ پیا اور انہیں خوش گوار محسوس ہوا۔ جس شخص نے دودھ پلایا تھا اس سے دریافت کیا کہ تو نے یہ دودھ کہاں سے حاصل کیا؟ اس نے بتایا کہ وہ ایک تالاب پر گیا جس کا اس نے نام لیا۔ وہاں زکوۃ کے اونٹ تھے جن کو وہ پانی پلا رہے تھے، انہوں نے مجھے بھی ان کا دودھ دھو کر دیا میں نے دودھ کو اپنے مشکیزے میں ڈال لیا یہ وہ دودھ تھا۔ یہ سن کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنا ہاتھ منہ میں ڈالا اور دودھ کی قے کر دی۔

۲۷۸۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: مَنِ اشْتَرٰى ثَوْبًا بِعَشَرَةِ دَرَاهِمَ وَفِيْهِ دِرْهَمٌ حَرَامٌ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ تَعَالٰى لَهُ صَلَاةً مَا دَامَ عَلَيْهِ ثُمَّ اَدْخَلَ اِصْبَعَيْهِ فِيْ اُذُنَيْهِ وَقَالَ: صُمَّتَا اِنْ لَّمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم سَمِعْتُهُ يَقُوْلُهُ. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَقَالَ: إِسْنَادُهُ ضَعِيْفٌ. ❷

۲۷۸۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جو شخص دس درہم میں کوئی کپڑا خریدے اور ان میں ایک درہم حرام کا ہو تو جب تک وہ کپڑا اس پر رہتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کی نماز قبول نہیں کرتا، پھر انہوں نے اپنی دو انگلیاں اپنے دونوں کانوں میں ڈال کر فرمایا: اگر میں نے یہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے نہ سنی ہو تو یہ دونوں (کان) بہرے ہو جائیں۔ احمد، بیہقی فی شعب الایمان۔ اور فرمایا: اس کی اسناد ضعیف ہیں۔

❶ **إسناده ضعيف** ، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٧٧١ ، نسخة محققة: ٥٣٨٧) [من طريق مالك عن زيد بن أسلم به وهذا في الموطأ (١/ ٢٦٩)] ☆ السند منقطع ، زيد لم يدرك عمر رضي الله عنه ـ

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٢/ ٩٨ ح ٥٧٣٢) و البيهقي في شعب الإيمان (٦١١٤ ، نسخة محققة: ٥٧٠٧ بسند مختلف وقال البيهقي: "وهو إسناد ضعيف" و سنده ضعيف لعلل.) ☆ فيه بقية (مدلس) عن الوليد الحمصي عن عثمان بن زفر عن هاشم (لا أعرفه انظر تعجيل المنفعة ص ٤٢٨) عن ابن عمر به ـ

بَابُ الْمُسَاهَلَةِ فِي الْمُعَامَلَةِ
معاملہ کرنے میں نرمی کرنے کا بیان

الفصل الأول
فصل اول

۲۷۹۰: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((رَحِمَ اللّٰهُ رَجُلًا سَمْحًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا اشْتَرٰى وَإِذَا اقْتَضٰى)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۷۹۰: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ اس آدمی پر رحم فرمائے جو بیچتے، خریدتے اور تقاضا کرتے وقت نرمی اور کشادہ دلی کا مظاہرہ کرے۔''

۲۷۹۱: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ رَجُلًا كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ أَتَاهُ الْمَلَكُ لِيَقْبِضَ رُوْحَهُ، فَقِيْلَ لَهُ: هَلْ عَمِلْتَ مِنْ خَيْرٍ؟ قَالَ: مَا أَعْلَمُ. قِيْلَ لَهُ: انْظُرْ. قَالَ: مَا أَعْلَمُ شَيْئًا غَيْرَ أَنِّي كُنْتُ أُبَايِعُ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا وَأُجَازِيهِمْ فَأُنْظِرُ الْمُوْسِرَ وَأَتَجَاوَزُ عَنِ الْمُعْسِرِ؛ فَأَدْخَلَهُ اللّٰهُ الْجَنَّةَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۷۹۱: حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم سے پہلے زمانے میں ایک آدمی تھا، فرشتہ اس کی روح قبض کرنے کے لیے اس کے پاس آیا تو اس سے پوچھا گیا: کیا تم نے کوئی نیکی کا کام کیا ہے؟ اس نے کہا: مجھے پتہ نہیں، پھر اسے کہا گیا: دیکھ لو اس نے کہا: مجھے اس کے علاوہ تو کوئی اور بات یاد نہیں کہ میں دنیا میں لوگوں کے ساتھ بیع کیا کرتا تھا، اور میں ان سے اچھے انداز سے تقاضا کیا کرتا تھا، میں مال دار شخص کو مہلت دے دیتا تھا جبکہ تنگ دست کو ویسے ہی معاف کر دیا کرتا تھا، اللہ تعالیٰ نے اسے جنت میں داخل فرما دیا۔''

۲۷۹۲: وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ نَحْوَهُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ وَأَبِي مَسْعُوْدٍ الْأَنْصَارِيِّ: ((فَقَالَ اللّٰهُ: أَنَا أَحَقُّ بِذَا مِنْكَ، تَجَاوَزُوْا عَنْ عَبْدِي)). ❸

۲۷۹۲: اور صحیح مسلم کی روایت بھی اسی طرح ہے جو کہ عقبہ بن عامر اور ابومسعود انصاری رضی اللہ عنہما سے مروی ہے: ''اللہ تعالیٰ نے فرمایا: میں اس کا تجھ سے زیادہ حق دار ہوں، (فرشتو!) میرے بندے سے درگزر فرماؤ۔''

۲۷۹۳: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلِفِ فِي الْبَيْعِ فَإِنَّهُ يُنَفِّقُ ثُمَّ يَمْحَقُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

---

❶ رواه البخاري (۲۰۷٦)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (۳٤۵۱) و مسلم (۲٦/ ۱۵٦۰)۔

❸ رواه مسلم (۲۹/ ۱۵٦۰)۔

❹ رواه مسلم (۱۳۲/ ۱٦۰۷)۔

۲۷۹۳: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بیع کرتے وقت زیادہ قسمیں اٹھانے سے بچو، کیونکہ اس سے تجارت کو فروغ تو ملتا ہے لیکن پھر وہ ختم ہو جاتی ہے۔''

٢٧٩٤: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَلْحَلْفُ مَنْفَقَةٌ لِلسِّلْعَةِ، مُمْحِقَةٌ لِلْبَرَكَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۷۹۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''قسم سودے کو رواج دیتی ہے لیکن برکت ختم ہو جاتی ہے۔''

٢٧٩٥: وَعَنْ اَبِیْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ)) قَالَ اَبُوْذَرٍّ رضی اللہ عنہ: خَابُوْا وَخَسِرُوْا مَنْ هُمْ؟ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اَلْمُسْبِلُ، وَالْمَنَّانُ، وَالْمُنَفِّقُ سِلْعَتَهٗ بِالْحَلْفِ الْكَاذِبِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۷۹۵: ابوذر رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ روزِ قیامت تین قسم کے لوگوں سے کلام فرمائے گا نہ (نظرِ رحمت سے) اُن کی طرف دیکھے گا اور نہ ہی اُن کا تزکیہ فرمائے گا اور اُن کے لیے دردناک عذاب ہوگا۔'' ابوذر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، وہ تو ناکام و نامراد ہو گئے، اللہ کے رسول! وہ کون لوگ ہیں؟ فرمایا: ''ازار لٹکانے والا، احسان جتلانے والا اور جھوٹی قسم سے اپنا سودا بیچنے والا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٧٩٦: عَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلتَّاجِرُ الصَّدُوْقُ الْاَمِيْنُ مَعَ النَّبِيِّيْنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَاءِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ وَالدَّارَ قُطْنِيُّ ❸

۲۷۹۶: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سچا امانت دار تاجر انبیا علیہم السلام صدیقین اور شہداء کے ساتھ ہوگا۔''

٢٧٩٧: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❹

۲۷۹۷: ابن ماجہ نے اسے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے، اور ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٢٧٩٨: وَعَنْ قَيْسِ بْنِ اَبِیْ غَرْزَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا نُسَمّٰى فِیْ عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ السَّمَاسِرَةَ، فَمَرَّبِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَسَمَّانَا بِاسْمٍ هُوَاَحْسَنُ مِنْهُ، فَقَالَ: ((يَامَعْشَرَ التُّجَّارِ! اِنَّ الْبَيْعَ يَحْضُرُهُ اللَّغْوُ وَالْحَلْفُ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٠٨٧) و مسلم (١٣١/ ١٦٠٦)۔ ❷ رواه مسلم (١٧١ / ١٠٦)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٢٠٩ وقال: صحيح) و الدارقطني (٣/ ٧) [والدارمي (٢/ ٢٤٧ ح ٢٥٤٢)]
☆ أبو حمزة ميمون ضعيف وفي السند علل أخرى و الحديث من مراسيل الحسن البصري رحمه الله، و قال الدارمي رحمه الله: "أبو حمزة هذا هو صاحب إبراهيم وهو ميمون الأعور"۔

❹ **ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢١٣٩) ☆ كلثوم بن جوشن: ضعيف، كما قال البوصيري وغيره۔

فَشُوْبُوْهُ بِالصَّدَقَةِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۷۹۸: قیس بن ابی غرزہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں ہم (تاجروں) کو ’’بروکر‘‘ (دلال) کہا جاتا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس سے گزرے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک ایسا نام دیا جو کہ اس سے بہتر تھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’تاجروں کی جماعت! بیع کرتے وقت لغو باتیں ہو جاتی ہیں اور قسمیں بھی ہوتی ہیں، لہٰذا تم اس کے ساتھ صدقہ کو شامل کر لیا کرو۔‘‘

۲۷۹۹: وَعَنْ عُبَيْدِ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ أَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((التُّجَّارُ يُحْشَرُوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فُجَّارًا، إِلَّا مَنِ اتَّقٰى وَبَرَّ وَصَدَقَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۷۹۹: عبید بن رفاعہ اپنے والد سے اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’تاجروں کو فاجروں کے زمرے میں جمع کیا جائے گا بجز اس کے جس نے تقویٰ اختیار کیا، نیکی کی اور صدقہ کیا۔‘‘

۲۸۰۰: وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ عَنِ الْبَرَاءِ رضی اللہ عنہ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ ❸

۲۸۰۰: امام بیہقی نے براء رضی اللہ عنہ سے شعب الایمان میں روایت کیا ہے، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

وَهٰذَا الْبَابُ خَالٍ عَنِ الْفَصْلِ الثَّالِثِ.

اس باب کی تیسری فصل نہیں ہے۔

---

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٣٢٦) و الترمذي (١٢٠٨ وقال: حسن صحيح) و النسائي (٧/ ١٤-١٥ح ٣٨٢٩) وابن ماجه (٢١٤٥)۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (١٢١٠) و ابن ماجه (٢١٤٦) و الدارمي (٢/ ١٦٣ ح ٢٥٤١)۔

❸ **صحيح**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٨٤٨ ، نسخة محققة: ٤٥٠٧ وسنده حسن) والحديث السابق (٢٧٩٩) شاهد له۔

بَابُ الْخِيَارِ

اختیار کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۲۸۰۱: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الْمُتَبَايِعَانِ كُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا بِالْخِيَارِ عَلٰى صَاحِبِهٖ مَالَمْ يَتَفَرَّقَا اِلَّا بَيْعَ الْخِيَارِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶ وَفِيْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ:((اِذَا تَبَايَعَ الْمُتَبَايِعَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا بِالْخِيَارِ مِنْ بَيْعِهٖ مَالَمْ يَتَفَرَّقَا اَوْ يَكُوْنَ بَيْعُهُمَا عَنْ خِيَارٍ فَاِذَا كَانَ بَيْعُهُمَا عَنْ خِيَارٍ فَقَدْ وَجَبَ)).وَفِيْ رِوَايَةٍ لِلتِّرْمِذِيِّ: ((الْبَيِّعَانِ بِالْخِيَارِ مَالَمْ يَتَفَرَّقَا اَوْيَخْتَارَا)) وَفِي الْمُتَّفَقِ عَلَيْهِ: ((اَوْ يَقُوْلُ اَحَدُ هُمَا لِصَاحِبِهٖ اِخْتَرْ)) بَدَلَ: ((اَوْ يَخْتَارَا)).

۲۸۰۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بیع خیار کے علاوہ خرید وفروخت کرنے والے میں سے ہر ایک کو، جُدا نہ ہونے سے پہلے تک (بیع کو پختہ کرنے یا فسخ کرنے کا) اختیار ہے“۔ بخاری، مسلم۔ اور مسلم کی ایک روایت میں ہے ”جب دو بیع کرنے والے بیع کرتے ہیں تو انہیں ایک دوسرے سے جدا ہونے سے پہلے تک اپنی بیع کے بارے میں اختیار ہوتا ہے، یا پھر ان کی بیع خیار ہو پس جب ان کی بیع اختیار ہو گی تو وہ واجب ہو جائے گی۔“

اور ترمذی کی ایک روایت میں ہے: ”خرید وفروخت کرنے والوں کو ایک دوسرے سے جُدا ہونے سے پہلے تک اختیار باقی رہتا ہے، یا پھر انہوں نے بیع خیار کی ہو۔

اور صحیحین کی روایت میں ہے: ”یا ان دونوں میں سے کوئی ایک اپنے ساتھی سے کہے کہ تجھے اختیار حاصل ہے۔ ((یختارا)) کے بجائے ((اختر)) ”اختیار کی شرط کر“ کا لفظ ہے۔

۲۸۰۲: وَعَنْ حَكِيْمِ بْنِ حِزَامٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الْبَيِّعَانِ بِالْخِيَارِ مَالَمْ يَتَفَرَّقَا، فَاِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَا بُوْرِكَ لَهُمَا فِيْ بَيْعِهِمَا، وَاِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۸۰۲: حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”خرید وفروخت کرنے والوں کو جُدا ہونے تک اختیار باقی رہتا ہے، اگر انہوں نے سچ بولا اور (مال کے بارے میں) وضاحت کی تو ان دونوں کے لیے اِن کی بیع میں برکت ڈال دی جاتی ہے اور اگر انہوں نے (مال کے نقص وغیرہ کو) چھپایا اور جھوٹ بولا تو ان کی بیع سے برکت ختم ہو جاتی ہے۔“

❶ متفق عليه، رواه البخاري (۲۱۰۷) و مسلم (۴۳-۴۵/ ۱۵۳۱) والترمذي (۱۲۴۵[وسنده صحيح])۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (۲۰۷۹) و مسلم (۴۷/ ۱۵۳۲)۔

۲۸۰۳: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ: إِنِّیْ أُخْدَعُ فِی الْبُيُوْعِ فَقَالَ: ((إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ: لَا خِلَابَةَ)). فَكَانَ الرَّجُلُ يَقُوْلُهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۸۰۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے نبی ﷺ سے فرمایا: ''بیع میں میرے ساتھ دھوکہ ہو جاتا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم بیع کرو تو کہا کرو: دھوکہ فریب نہیں چلے گا۔'' وہ آدمی یہ الفاظ کہا کرتا تھا۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۲۸۰٤: عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((الْبَيِّعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، إِلَّا أَنْ يَّكُوْنَ صَفْقَةَ خِيَارٍ، وَلَا يَحِلُّ لَهٗ أَنْ يُّفَارِقَ صَاحِبَهٗ خَشْيَةَ أَنْ يَّسْتَقِيْلَهٗ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۲۸۰۴: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''خرید و فروخت کرنے والوں کو جدا ہونے سے پہلے تک اختیار ہوتا ہے الا یہ کہ بیع اختیار ہو، اور اس کے لیے اس اندیشے کے پیش نظر اپنے ساتھی سے جدا ہونا جائز نہیں کہ وہ اس (بیع) کی واپسی کا مطالبہ نہ کرے۔''

۲۸۰۵: وَعَنْ أَبِیْ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يَتَفَرَّقَنَّ اثْنَانِ إِلَّا عَنْ تَرَاضٍ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۸۰۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''دونوں باہمی رضامندی کے بغیر ایک دوسرے سے جدا نہ ہوں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۸۰٦: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ خَيَّرَ أَعْرَابِيًّا بَعْدَ الْبَيْعِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ غَرِيْبٌ ❹

۲۸۰۶: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک اعرابی کو بیع کے بعد اختیار دیا۔ ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث صحیح غریب ہے۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢١١٧) ومسلم (٤٨/ ١٥٣٣)۔ ❷ **حسن**، رواه الترمذي (١٢٤٧ وقال: حسن) وأبو داود (٣٤٥٦) والنسائي (٧/ ٢٥١-٢٥٢ ح ٤٤٨٨)۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٤٥٨)۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٢٤٩) [وصححه الحاكم على شرط مسلم (٢/ ٤٩) و وافقه الذهبي] ☆ أبو الزبير مدلس و عنعن و للحديث شواهد ضعيفة۔

بَابُ الرِّبَا

سود کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٨٠٧: عَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اٰكِلَ الرِّبَا، وَمُؤْكِلَهٗ، وَكَاتِبَهٗ، وَشَاهِدَيْهِ، وَقَالَ: ((هُمْ سَوَآءٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۸۰۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سود کھانے والے، کھلانے والے، لکھنے والے اور اس کی گواہی دینے والوں پر لعنت فرمائی، اور فرمایا: ''(گناہ میں) وہ سب برابر ہیں۔''

٢٨٠٨: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلذَّهَبُ بِالذَّهَبِ، وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ، وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ، وَالشَّعِيْرُ بِالشَّعِيْرِ، وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ، وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ، مِثْلًا بِمِثْلٍ، سَوَآءً بِسَوَآءٍ، يَدًا بِيَدٍ، فَاِذَا اخْتَلَفَتْ هٰذِهِ الْاَصْنَافُ، فَبِيْعُوْا كَيْفَ شِئْتُمْ اِذَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۸۰۸: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سونے کے بدلے سونا، چاندی کے بدلے، چاندی، گندم کے بدلے گندم، جو کے بدلے جو، کھجور کے بدلے کھجور اور نمک کے بدلے نمک ایک دوسرے کے برابر ہوں اور نقد بنقد ہوں، جب یہ اصناف بدل جائیں تو پھر اگر وہ نقد ہوں تو جیسے چاہو بیچو۔''

٢٨٠٩: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلذَّهَبُ بِالذَّهَبِ، وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ، وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ، وَالشَّعِيْرُ بِالشَّعِيْرِ، وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ، وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ، مِثْلًا بِمِثْلٍ، يَدًا بِيَدٍ، فَمَنْ زَادَ اَوِ اسْتَزَادَ فَقَدْ اَرْبٰى، اَلْاٰخِذُ وَالْمُعْطِيْ فِيْهِ سَوَآءٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۸۰۹: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سونا سونے کے بدلے، چاندی چاندی کے بدلے، گندم گندم کے بدلے، جو جو کے بدلے، کھجور کھجور کے بدلے، اور نمک نمک کے بدلے برابر برابر اور نقد بنقد ہوں، جس شخص نے زیادہ دیا یا جس نے زیادہ کا مطالبہ کیا تو اس نے سودی کام کیا، اور اس میں لینے والا اور دینے والا برابر ہیں۔''

٢٨١٠: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَبِيْعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ اِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشِفُّوْا بَعْضَهَا عَلٰى

❶ رواہ مسلم (١٠٦/ ١٥٩٨)۔

❷ رواہ مسلم (٨١/ ١٥٨٧)۔

❸ رواہ مسلم (٨٢/ ١٥٨٤)۔

بَعْضٍ، وَلَا تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ اِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ، وَلَا تُشِفُّوا بَعْضَهَا عَلٰى بَعْضٍ، وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ وَلَا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ اِلَّا وَزْنًا بِوَزْنٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲۸۱۰: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سونے کو سونے کے برابر ہی فروخت کرو، ایک دوسرے میں کمی بیشی نہ کرو، چاندی کو چاندی کے برابر ہی فروخت کرو اور ایک دوسرے میں کمی بیشی نہ کرو، اور اس میں سے غیر موجود چیز کو موجود چیز کے بدلے فروخت نہ کرو۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''سونے کو سونے کے بدلے اور چاندی کو چاندی کے بدلے میں باہم برابر وزن میں فروخت کرو۔''

۲۸۱۱: وَعَنْ مَعْمَرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ اَسْمَعُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((الطَّعَامُ بِالطَّعَامِ مِثْلًا بِمِثْلٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۲۸۱۱: معمر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سن رہا تھا: ''اناج، اناج (غلہ غلے) کے برابر برابر ہو۔''

۲۸۱۲: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ رِبًا اِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالْوَرِقُ بِالْوَرِقِ رِبًا اِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رِبًا اِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالشَّعِيْرُ بِالشَّعِيْرِ رِبًا اِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رِبًا اِلَّا هَاءَ وَهَاءَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۲۸۱۲: عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سونے کی سونے کے بدلے، چاندی کی چاندی کے بدلے، گندم کی گندم کے بدلے، جو کی جو کے بدلے اور کھجور کی کھجور کے بدلے ادھار بیع کرنا سود ہے لیکن اگر دست بدست ہو تو جائز ہے۔''

۲۸۱۳: وَعَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ وَاَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلٰى خَيْبَرَ فَجَاءَهُ بِتَمْرٍ جَنِيْبٍ فَقَالَ: ((اَكُلُّ تَمْرِ خَيْبَرَ هٰكَذَا؟)) قَالَ: لَا وَاللّٰهِ! يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ مِنْ هٰذَا بِالصَّاعَيْنِ، وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثِ. فَقَالَ: ((لَا تَفْعَلْ! بِعِ الْجَمْعَ بِالدَّرَاهِمِ، ثُمَّ ابْتَعْ بِالدَّرَاهِمِ جَنِيْبًا)). وَقَالَ: ((فِی الْمِيْزَانِ مِثْلَ ذٰلِكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

۲۸۱۳: ابوسعید اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو خیبر پر عامل مقرر کیا، تو وہ اچھی قسم کی کھجوریں لے کر آپ کے پاس آیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا خیبر کی ساری کھجوریں اسی طرح کی ہیں؟'' اس نے عرض کیا، نہیں، اللہ کی قسم! اللہ کے رسول! ہم دو صاع کے بدلے یہ ایک صاع اور تین صاع کے بدلے دو صاع لے لیتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ایسے نہ کیا کرو، ساری کھجوریں درہموں کے حساب سے بیچ دیا کرو اور پھر درہموں کے بدلے عمدہ قسم کی کھجوریں خرید لیا کرو۔'' اور فرمایا: ''وزن کی جانے

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢١٧٧) و مسلم (٧٥-٧٧ / ١٥٨٤)۔

[2] رواه مسلم (٩٣ / ١٥٩٢)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٢١٣٤) و مسلم (٧٩ / ١٥٨٦)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٠١) و مسلم (٩٥ / ١٥٩٣)۔

والی تمام چیزوں میں بھی یہی اصول ہے۔''

٢٨١٤: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ ، قَالَ: جَآءَ بِلَالٌ رضی اللہ عنہ ، اِلَى النَّبِيِّ ﷺ بِتَمْرٍ بَرْنِيٍّ ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((مِنْ اَيْنَ هٰذَا؟)) قَالَ: عِنْدَنَا تَمْرٌ رَدِيٌّ فَبِعْتُ مِنْهُ صَاعَيْنِ بِصَاعٍ فَقَالَ: ((اَوَّهْ، عَيْنُ الرِّبَا، عَيْنُ الرِّبَا، لَا تَفْعَلْ وَلٰكِنْ اِذَا اَرَدْتَّ اَنْ تَشْتَرِيَ، فَبِعِ التَّمْرَ بِبَيْعٍ اٰخَرَ ثُمَّ اشْتَرِ بِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

٢٨١۴: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، بلال رضی اللہ عنہ برنی (بڑی عمدہ قسم کی) کھجوریں لے کر نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو نبی ﷺ نے ان سے پوچھا: ''یہ کہاں سے لائے ہو؟'' انہوں نے عرض کیا، ہمارے پاس نکمی کھجوریں تھیں میں نے ان کے دو صاع کے عوض ان کا ایک صاع لیا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''افسوس! افسوس! یہ تو بالکل سود ہے، بالکل سود ہے، ایسے نہ کرو، بلکہ جب تم خریدنا چاہو تو ان کھجوروں کو فروخت کرو، پھر اس (قیمت) کے عوض انہیں خریدو۔''

٢٨١٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَآءَ عَبْدٌ فَبَايَعَ النَّبِيَّ ﷺ عَلَى الْهِجْرَةِ وَلَمْ يَشْعُرْ اَنَّهٗ عَبْدٌ فَجَاءَ سَيِّدُهٗ يُرِيْدُهٗ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((بِعْنِيْهِ)) فَاشْتَرَاهُ بِعَبْدَيْنِ اَسْوَدَيْنِ وَلَمْ يُبَايِعْ اَحَدًا بَعْدَهٗ حَتّٰى يَسْاَلَهٗ اَعَبْدٌ هُوَ اَوْحُرٌّ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

٢٨١۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک غلام آیا تو اس نے ہجرت پر نبی ﷺ کی بیعت کی، جبکہ آپ ﷺ کو معلوم نہ تھا کہ وہ غلام ہے، اتنے میں اس کا مالک آیا اور اس کا مطالبہ کرنے لگا تو نبی ﷺ نے اسے فرمایا: ''اسے مجھے بیچ دو۔'' آپ ﷺ نے دو حبشی غلاموں کے بدلے میں اسے خرید لیا، اس کے بعد آپ کسی سے بیعت نہیں لیتے تھے حتیٰ کہ آپ اس سے پوچھ لیتے کیا وہ غلام ہے یا آزاد؟

٢٨١٦: وَعَنْهُ، قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الصُّبْرَةِ مِنَ التَّمْرِ لَا يُعْلَمُ مَكِيْلَتُهَا بِالْكَيْلِ الْمُسَمّٰى مِنَ التَّمْرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

٢٨١٦: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے معلوم شدہ وزن کھجور کے بدلے میں غیر معلوم وزن کھجوروں کے ڈھیر کی بیع سے منع فرمایا ہے۔

٢٨١٧: وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ اَبِيْ عُبَيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اشْتَرَيْتُ يَوْمَ خَيْبَرَ قِلَادَةً بِاثْنَيْ عَشَرَ دِيْنَارًا فِيْهَا ذَهَبٌ وَخَرَزٌ فَفَصَّلْتُهَا فَوَجَدْتُ فِيْهَا اَكْثَرَ مِنَ اثْنَيْ عَشَرَ دِيْنَارًا فَذَكَرْتُ ذَالِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((لَا تُبَاعُ حَتّٰى تُفَصَّلَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

٢٨١٧: فضالہ بن ابی عُبید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے خیبر کے دن بارہ دینار کے بدلے میں ایک ہار خریدا جس میں سونا اور

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٣١٢) و مسلم (٩٦/ ١٥٩٤)۔
❷ رواه مسلم (١٢٣/ ١٦٠٢)۔
❸ رواه مسلم (٤٢/ ١٥٣٠)۔
❹ رواه مسلم (٩٠/ ١٥٩١)۔

گھونگھے تھے، میں نے اس ہار کو کھول دیا تو میں نے اس میں بارہ دینار سے زیادہ سونا پایا، میں نے نبی ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کو نہ بیچا جائے حتی کہ اسے کھول کر الگ کر لیا جائے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۸۱۸: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَيَاْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَبْقٰى اَحَدٌ اِلَّا اٰكَلَ الرِّبَا، فَاِنْ لَّمْ يَاْكُلْهُ اَصَابَهٗ مِنْ بُخَارِهٖ)). وَيُرْوٰى: ((مِنْ غُبَارِهٖ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۸۱۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''لوگوں پر ایسا وقت بھی آئے گا کہ تمام لوگ سود کھانے والے ہوں گے، اگر کوئی اسے نہیں بھی کھائے گا تو اس کا اثر اس تک پہنچ جائے گا۔'' اور اس طرح بھی مروی ہے کہ ''اس تک اس کا غبار پہنچ جائے گا۔''

۲۸۱۹: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تَبِيْعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ، وَلَا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ، وَلَا الْبُرَّ بِالْبُرِّ، وَلَا الشَّعِيْرَ بِالشَّعِيْرِ، وَلَا التَّمْرَ بِالتَّمْرِ، وَ لَا الْمِلْحَ بِالْمِلْحِ، اِلَّا سَوَآءً بِسَوَآءٍ، عَيْنًا بِعَيْنٍ، يَدًا بِيَدٍ، وَلٰكِنْ بِيْعُوا الذَّهَبَ بِالْوَرِقِ، وَالْوَرِقَ بِالذَّهَبِ، وَ الْبُرَّ بِالشَّعِيْرِ، وَ الشَّعِيْرَ بِالْبُرِّ، وَ التَّمْرَ بِالْمِلْحِ، وَ الْمِلْحَ بِالتَّمْرِ، يَدًا بِيَدٍ، كَيْفَ شِئْتُمْ)). رَوَاهُ الشَّافِعِیُّ ❷

۲۸۱۹: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سونے کو سونے کے بدلے میں، چاندی کو چاندی، گندم کو گندم، جو کو جو، کھجور کو کھجور اور نمک کو نمک کے بدلے میں فروخت نہ کرو، ہاں یہ کہ وہ برابر برابر، نقد بنقد اور دست بدست ہوں۔ اور سونے کو چاندی کے بدلے میں، چاندی کو سونے کے بدلے میں، گندم کو جو کے بدلے میں، جو کو گندم کے بدلے میں، کھجور کو نمک اور نمک کو کھجور کے بدلے میں دست بدست جیسے تم چاہو بیچو۔''

۲۸۲۰: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ سُئِلَ عَنْ شِرَآءِ التَّمْرِ بِالرُّطَبِ فَقَالَ: ((اَيَنْقُصُ الرُّطَبُ اِذَا يَبِسَ؟)) فَقَالَ: نَعَمْ. فَنَهَاهُ عَنْ ذٰلِكَ. رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۸۲۰: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ سے تازہ کھجوروں کے بدلے میں

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (۲/ ٤٩٤ ح ١٠٤١٥) و أبو داود (٣٣٣١) و النسائي (٧/ ٢٤٣ ح ٤٤٦٠) وابن ماجه (٢٢٧٨) ☆ الحسن البصري مدلس و لم يصرح بالسماع و الجمهور على أنه لم يسمع من أبي هريرة رضي الله عنه۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه الشافعي في الأم (٣/ ١٥) [ومسلم في صحيحه: ١٥٨٧]۔

❸ **إسناده حسن**، رواه مالك (٢/ ٦٢٤ ح ١٣٥٣) والترمذي (١٢٢٥ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٣٣٥٩) والنسائي (٧/ ٢٦٨-٢٦٩ ح ٤٥٤٩) و ابن ماجه (٢٢٦٤)۔

چھوہارے خریدنے کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب کھجور خشک ہو جاتی ہے تو کیا وہ (وزن میں) کم ہو جاتی ہے؟'' تو اس شخص نے عرض کی، جی ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اس سے منع فرمایا۔

٢٨٢١: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ مُرْسَلاً اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنْ بَيْعِ اللَّحْمِ بِالْحَيَوَانِ قَالَ سَعِيْدٌ: كَانَ مِنْ مَيْسِرِ اَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۲۸۲۱: سعید بن مسیب رحمہ اللہ سے مرسل روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حیوان کے بدلے گوشت کی بیع سے منع فرمایا ہے۔ سعید رحمہ اللہ نے فرمایا: یہ جاہلیت کے جوئے کی ایک صورت تھی۔

٢٨٢٢: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهٰى عَنْ بَيْعِ الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَسِيْئَةً. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۸۲۲: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حیوان کے بدلے حیوان کی ادھار بیع سے منع فرمایا۔

٢٨٢٣: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَمَرَهُ اَنْ يُجَهِّزَ جَيْشًا فَنَفِدَتِ الْاِبِلُ فَاَمَرَهُ اَنْ يَأْخُذَ عَلٰى قَلَائِصِ الصَّدَقَةِ فَكَانَ يَأْخُذُ الْبَعِيْرَ بِالْبَعِيْرَيْنِ اِلٰى اِبِلِ الصَّدَقَةِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۸۲۳: عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں لشکر تیار کرنے کا حکم فرمایا تو اونٹ کم پڑ گئے، پھر آپ نے انہیں حکم فرمایا کہ وہ صدقہ کی جوان سال اونٹنیوں کے وعدہ پر اونٹ لے لیں، چنانچہ وہ ایک اونٹ دو اونٹنیوں کے بدلے صدقہ کے اونٹ آنے تک کے وعدہ پر لے رہے تھے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٢٨٢٤: عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((**الرِّبَا فِي النَّسِيْئَةِ**)) وَ فِيْ رِوَايَةٍ قَالَ: ((**لَا رِبَا فِيْ مَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ**)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۸۲۴: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سود ادھار میں ہے۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''جو نقد بنقد ہو اس میں سود نہیں۔''

٢٨٢٥: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ حَنْظَلَةَ رضی اللہ عنہ غَسِيْلِ الْمَلَائِكَةِ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**دِرْهَمُ رِبًا يَأْكُلُهُ**

---

❶ **صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (٨/ ٧٦ ح ٢٠٧٣) [و مالك في الموطأ ٢/ ٦٥٥ ح ١٣٩٦] ☆ السند ضعيف لإرساله و له شواهد عند أبي داود (٣٣٥٦) والترمذي (١٢٣٧) وغيرهما۔

❷ **صحيح**، رواه الترمذي (١٢٣٧ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٣٣٥٦) والنسائي (٧/ ٢٩٢ ح ٤٦٢٤) وابن ماجه (٢٢٧٠) والدارمي (٢/ ٢٥٤ ح ٢٥٦٧)۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٣٥٧) ☆ عمرو بن حريش مجهول الحال و للحديث شواهد ضعيفة۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٧٨۔٢١٧٩) و مسلم (١٠١۔١٠٣/ ١٥٩٦)۔

الرَّجُلُ وَهُوَ يَعْلَمُ اَشَدُّ مِنْ سِتَّةٍ وَ ثَلَاثِيْنَ زِنْيَةً)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالدَّارَ قُطْنِيُّ. ❶ وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ وَزَادَ وَ قَالَ: ((مَنْ نَبَتَ لَحْمُهُ مِنَ السُّحْتِ فَالنَّارُ اَوْلٰى بِهِ)).

۲۸۲۵: غسیل الملائکہ حنظلہ رضی اللہ عنہ کے بیٹے عبداللہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص جانتے ہوئے ایک درہم سود کھاتا ہے تو یہ چھتیس مرتبہ زنا کرنے سے بھی زیادہ سنگین ہے۔“ اور امام بیہقی نے شعب الایمان میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے، اور یہ اضافہ نقل کرتے ہوئے فرمایا: ”جس شخص کا گوشت حرام سے تیار ہوا ہو تو آگ اس کی زیادہ حق دار ہے۔“

۲۸۲٦: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلرِّبَا سَبْعُوْنَ جُزْءًا اَيْسَرُهَا اَنْ يَنْكِحَ الرَّجُلُ اُمَّهُ)). ❷

۲۸۲٦: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”سود کے (گناہ کے) ستر حصے ہیں، ان میں سے کم تر گناہ یہ ہے کہ آدمی اپنی ماں سے نکاح (جماع) کرے۔“

۲۸۲۷: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ الرِّبَا وَاِنْ كَثُرَ فَاِنَّ عَاقِبَتَهُ تَصِيْرُ اِلٰى قُلٍّ)). رَوَاهُمَا ابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَرَوَى اَحْمَدُ الْاَخِيْرَ. ❸

۲۸۲۷: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بے شک سود خواہ کتنا بھی زیادہ ہو جائے لیکن اس کا انجام فقر و ذلت ہے۔“ ان دونوں روایات کو ابن ماجہ اور بیہقی نے شعب الایمان میں جبکہ آخری حدیث کو امام احمد نے روایت کیا ہے۔

۲۸۲۸: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَتَيْتُ لَيْلَةَ اُسْرِيَ بِيْ عَلٰى قَوْمٍ بُطُوْنُهُمْ كَالْبُيُوْتِ فِيْهَا الْحَيَّاتُ تُرٰى مِنْ خَارِجِ بُطُوْنِهِمْ فَقُلْتُ: مَنْ هٰؤُلَاءِ؟ يَا جِبْرِيْلُ! قَالَ: هٰؤُلَاءِ اَكَلَةُ الرِّبَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۲۸۲۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”معراج کی رات میں ایک قوم کے پاس آیا جن کے پیٹ گھروں کی مانند تھے جن میں سانپ ان کے پیٹ کے باہر سے نظر آ رہے تھے، میں نے کہا: جبریل! یہ کون لوگ ہیں؟ فرمایا: ”سود خور۔“

۲۸۲۹: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ، اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَعَنَ اٰكِلَ الرِّبَا، وَ مُوْكِلَهُ وَكَاتِبَهُ وَ مَانِعَ الصَّدَقَةِ وَ كَانَ

---

❶ **ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٢٢٥ ح ٢٢٣٠٣) والدارقطني (٣/ ١٦ ح ٢٨١٩) ☆ سنده ضعيف، في سماع ابن أبي مليكة من عبدالله بن حنظلة لهذا الحديث نظر و للحديث علة أخرى و شواهد ضعيفة عند ابن ماجه (٢٢٧٤) وغيره۔ ☆☆ البيهقي في شعب الإيمان (٥٥١٨) عن ابن عباس و سنده ضعيف جدًا، فيه محمد بن الفضل بن جابر ثنا يحيى بن إسماعيل بن عباس عن حسين بن قيس الرحبي [متروك] عن عكرمة عن ابن عباس إلخ۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٢٧٤) والبيهقي في شعب الإيمان (٥٥٢١) ☆ أبو معشر نجيح بن عبدالرحمٰن السندي ضعيف و للحديث شواهد ضعيفة عند ابن الجارود (٦٤٧) و الحاكم (٢/ ٣٧) وغيرهما۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه ابن ماجه (٢٢٧٩) و البيهقي في شعب الإيمان (٥٥١١) و أحمد (١/ ٣٩٥ ح ٣٧٥٤، ١/ ٤٢٤ ح ٤٠٢٦) [و صححه الحاكم (٢/ ٣٧) ووافقه الذهبي]۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٢/ ٣٥٣ ح ٨٦٢٥) و ابن ماجه (٢٢٧٣) ☆ فيه أبو الصلت: مجهول و علي بن زيد بن جدعان: ضعيف۔

يَنْهَى عَنِ النَّوْحِ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❶

۲۸۲۹: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سنا آپ نے سود کھانے والے، کھلانے والے، اس کے لکھنے والے اور زکوۃ نہ دینے والے پر لعنت فرمائی، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نوحہ کرنے سے منع کیا کرتے تھے۔

۲۸۳۰: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ اِنَّ اٰخِرَ مَانَزَلَتْ اٰيَةُ الرِّبَا وَاَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قُبِضَ وَ لَمْ يُفَسِّرْهَالَنَا فَدَعُوا الرِّبَا وَالرِّيْبَةَ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۸۳۰: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آخری آیت سود کے بارے میں نازل ہوئی اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فوت ہو گئے لیکن آپ نے اس کی ہمیں تفسیر نہیں بتائی تھی، تم سود اور شبہ سود ترک کر دو۔

۲۸۳۱: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اَقْرَضَ اَحَدُكُمْ قَرْضًا فَاَهْدٰى اِلَيْهِ، اَوْحَمَلَهٗ عَلَى الدَّآبَّةِ فَلَايَرْكَبْهُ وَلَا يَقْبَلْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّكُوْنَ جَرٰى بَيْنَهٗ وَبَيْنَهٗ قَبْلَ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❸

۲۸۳۱: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی کسی کو قرض دے، پھر وہ (مقروض) شخص اس کو کوئی تحفہ دے یا اسے سواری پر بٹھائے تو وہ اس پر سوار ہو نہ اس تحفہ کو قبول کرے۔ البتہ اگر ان کے درمیان یہ کام (تحائف کا تبادلہ وغیرہ) پہلے سے ہی جاری ہو تو جائز ہے۔''

۲۸۳۲: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا اَقْرَضَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فَلَا يَاْخُذْ هَدِيَّةً)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِيْ تَارِيْخِهٖ هٰكَذَا فِي الْمُنْتَقٰى. ❹

۲۸۳۲: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب آدمی، آدمی کو قرض دے تو پھر وہ ہدیہ قبول نہ کرے۔'' امام بخاری نے اسے تاریخ میں روایت کیا، اور المنتقی میں بھی اسی طرح ہے۔

۲۸۳۳: وَعَنْ اَبِيْ بُرْدَةَ ابْنِ اَبِيْ مُوْسٰى قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِيْنَةَ فَلَقِيْتُ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ سَلَامٍ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: اِنَّكَ بِاَرْضٍ فِيْهَا الرِّبَا فَاشٍ فَاِذَا كَانَ لَكَ عَلٰى رَجُلٍ حَقٌّ فَاَهْدٰى اِلَيْكَ حِمْلَ تِبْنٍ اَوْحِمْلَ شَعِيْرٍ اَوْحَبْلَ قَتٍّ فَلَاتَاْخُذْهُ فَاِنَّهٗ رِبًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❺

۲۸۳۳: ابو بردہ بن ابوموسیٰ بیان کرتے ہیں، میں مدینہ گیا تو میں نے عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی تو انہوں نے فرمایا: تم ایسے ملک میں رہتے ہو جہاں سود عام ہے، جب تمہارا کسی آدمی پر کوئی حق ہو اور وہ گھاس کا ایک گٹھا یا جو یا جنگلی ہرے چارے کا ایک گٹھا بطور ہدیہ بھیجے تو اسے نہ لو کیونکہ وہ سود ہے۔

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه النسائي (٨/ ١٤٧ ح ٥١٠٦) ☆ الحارث الأعور ضعيف و لبعض الحديث شواهد ضعيفة۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٢٧٦) و الدارمي (١/ ٥١-٥٢ ح ١٣١) ☆ قتادة مدلس و عنعن و للحديث طريق آخر عند الإسماعيلي كما في مسند الفاروق لابن كثير (٢/ ٥٧١) و سنده ضعيف۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٤٣٢) و البيهقي في شعب الإيمان (٥٥٣٢) ☆ عتبة: ليس شاميًا و رواية إسماعيل بن عياش عن غير الشاميين ضعيفة۔ ❹ لم أجده، رواه البخاري في تاريخه (لم أجده و لعله لا أصل له) و ذكره في منتقى الأخبار (٢٩٧٠)۔ ❺ رواه البخاري (٣٨١٤)۔

بَابُ الْمَنْهِيِّ عَنْهَا مِنَ الْبُيُوْعِ

ممنوعہ بیوع (تجارت) کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٨٣٤: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما، قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الْمُزَابَنَةِ: اَنْ يَّبِيْعَ ثَمَرَ حَآئِطِهٖ اِنْ كَانَ نَخْلاً بِتَمْرٍ كَيْلاً، وَاِنْ كَانَ كَرْمًا اَنْ يَّبِيْعَهٗ بِزَبِيْبٍ كَيْلاً، اَوْكَانَ وَعِنْدَ مُسْلِمٍ: وَاِنْ كَانَ زَرْعًا، اَنْ يَّبِيْعَهٗ بِكَيْلِ طَعَامٍ، نَهٰى عَنْ ذَالِكَ كُلِّهٖ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1] وَ فِيْ رِوَايَةٍ لَّهُمَا نَهٰى عَنِ الْمُزَابَنَةِ، قَالَ: وَالْمُزَابَنَةُ: اَنْ يُّبَاعَ مَا فِيْ رُؤُوْسِ النَّخْلِ بِتَمْرٍ بِكَيْلٍ مُّسَمًّى اِنْ زَادَ فَلِيْ وَ اِنْ نَقَصَ فَعَلَيَّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۸۳۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ''مزابنہ'' سے منع فرمایا ہے، اور وہ یہ ہے کہ وہ اپنے باغ کا پھل، اگر کھجور ہو تو معلوم شدہ مقدار خشک کھجور کے ساتھ، اگر انگور ہو تو اسے منقی کے ساتھ ناپ کر، اور مسلم میں ہے: اگر کھیتی ہو تو اسے اناج کے ساتھ ناپ کر بیچنا، آپ ﷺ نے ان سب صورتوں سے منع فرمایا ہے۔ بخاری، مسلم۔

اور صحیحین ہی کی روایت ہے، آپ ﷺ نے مزابنہ سے منع فرمایا ہے، اور مزابنہ یہ ہے کہ کھجوروں کے درخت پر لگے ہوئے پھل کو خشک کھجوروں کے ساتھ مقررہ پیمانے سے بیچنا، اور یوں کہے کہ اگر زیادہ ہوا تو میرا اور اگر کم ہوا تو میں دوں گا۔

٢٨٣٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الْمُخَابَرَةِ وَ الْمُحَاقَلَةِ وَ الْمُزَابَنَةِ وَ الْمُحَاقَلَةُ: اَنْ يَّبِيْعَ الرَّجُلُ الزَّرْعَ بِمِائَةِ فَرَقٍ حِنْطَةٍ وَ الْمُزَابَنَةُ: اَنْ يَّبِيْعَ التَّمْرَ فِيْ رُؤُوْسِ النَّخْلِ بِمِائَةِ فَرَقٍ وَ الْمُخَابَرَةُ كِرَاءُ الْاَرْضِ بِالثُّلُثِ وَ الرُّبُعِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۲۸۳۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مخابرہ، محاقلہ اور مزابنہ سے منع فرمایا ہے۔ محاقلہ یہ ہے کہ آدمی سو فرق (وزن کا پیمانہ) گندم کے بدلے میں کھیتی فروخت کر دے، مزابنہ یہ ہے کہ وہ سو فرق کھجور کے بدلے میں کھجوروں کو درختوں پر فروخت کر دے، اور مخابرہ یہ ہے کہ زمین کو تہائی یا چوتھائی حصے پر کاشت کرنے کو دیا جائے۔

٢٨٣٦: وَعَنْهُ، قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَالْمُعَاوَمَةِ وَعَنِ الثُّنْيَا وَرَخَّصَ فِي الْعَرَايَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٠٥) و مسلم (٧٥/ ١٥٤٢)۔

[2] رواه مسلم (٨١ـ٨٤/ ١٥٣٦)۔ [3] رواه مسلم (٨٥/ ١٥٣٦)۔

۲۸۳۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محاقلہ، مزابنہ، مخابرہ، باغ کو کئی سال کے لیے ٹھیکے پر دینے اور استثنا سے منع کیا ہے، البتہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اندازہ لگانے کی اجازت فرمائی۔

۲۸۳۷: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ اَبِیْ حَثْمَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ اِلَّا اَنَّهٗ رَخَّصَ فِی الْعَرِيَّةِ اَنْ تُبَاعَ بِخَرْصِهَا تَمْرًا يَاْكُلُهَا اَهْلُهَا رُطَبًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۸۳۷: سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خشک کھجور کے بدلے تازہ کھجور بیچنے سے منع فرمایا، البتہ آپ نے اندازہ لگانے کی اجازت دی، وہ یہ ہے کہ اس کو اندازہ سے خشک کھجوروں کے عوض بیچ دیا جائے، تاکہ اس کے مالک تازہ کھجوریں کھا سکیں۔"

۲۸۳۸: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَرْخَصَ فِیْ بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا مِنَ التَّمْرِ فِيْمَا دُوْنَ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ اَوْ فِیْ خَمْسَةِ اَوْسُقٍ. شَكَّ دَاوُدُ بْنُ الْحُصَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۸۳۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ وسق یا اس سے کم خشک کھجور کے اندازہ سے تازہ کھجوروں کو بیچنے کی اجازت فرمائی۔" داؤد بن حصین راوی کو پانچ یا پانچ سے کم میں شک ہوا۔

۲۸۳۹: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ بَيْعِ الثِّمَارِ حَتّٰى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا، نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُشْتَرِیَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸ وَفِیْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ: نَهٰى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتّٰى تَزْهُوَ وَعَنِ السُّنْبُلِ حَتّٰى يَبْيَضَّ وَيَاْمَنَ الْعَاهَةَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۸۳۹: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کی بیع سے منع فرمایا حتی کہ ان کی صلاحیت ظاہر ہو جائے، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بائع اور مشتری دونوں کو منع فرمایا۔ بخاری، مسلم۔ اور مسلم کی روایت میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجوروں کی بیع سے منع فرمایا حتی کہ وہ سرخ ہو جائیں اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سنبل (بالیوں) کی بیع سے منع فرمایا حتی کہ وہ سفید ہو جائیں اور آفت سے بچ جائیں۔"

۲۸۴۰: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ بَيْعِ الثِّمَارِ حَتّٰى تُزْهِیَ قِيْلَ: وَ مَاتُزْهِیَ؟ قَالَ: ((حَتّٰى تَحْمَرَّ))، وَقَالَ: ((اَرَاَيْتَ اِذَا مَنَعَ اللّٰهُ الثَّمَرَةَ، بِمَ يَاْخُذُ اَحَدُكُمْ مَالَ اَخِيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۸۴۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کی بیع سے منع فرمایا حتی کہ "زھو" (پختہ) ہو جائیں۔" عرض کیا گیا، "زھو" سے کیا مراد ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "حتی کہ وہ سرخ ہو جائیں، اور فرمایا: "مجھے بتاؤ اگر اللہ پھل روک لے تو پھر تم میں سے کوئی اپنے مسلمان بھائی کا مال کس چیز کے عوض حاصل کرے گا؟"

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٩١) و مسلم (٦٧/ ١٥٤٠)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٩٠) و مسلم (٧١/ ١٥٤١)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٩٤) و مسلم (٤٩/ ١٥٣٤، ٥٠/ ١٥٣٥)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٩٨) و مسلم (١٥/ ١٥٥٥)۔

٢٨٤١: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ السِّنِيْنَ وَاَمَرَ بِوَضْعِ الْجَوَائِحِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۸۴۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے کئی سالوں کی بیع سے منع فرمایا اور آفت سے ہونے والے نقصان کو منہا کرنے کا حکم فرمایا۔

٢٨٤٢: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ بِعْتَ مِنْ اَخِيْكَ ثَمَرًا فَاَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ فَلَا يَحِلُّ لَكَ اَنْ تَاْخُذَ مِنْهُ شَيْئًا بِمَ تَاْخُذُ مَالَ اَخِيْكَ بِغَيْرِ حَقٍّ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۸۴۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تم اپنے (کسی مسلمان) بھائی کو پھل فروخت کرو اور پھر اس پر کوئی آفت آ جائے تو تمہارے لیے اس سے کچھ لینا حلال نہیں، تم اپنے بھائی کا مال ناحق کس چیز کے بدلے حاصل کرو گے۔“

٢٨٤٣: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ، قَالَ: كَانُوْا يَبْتَاعُوْنَ الطَّعَامَ فِيْ اَعْلَى السُّوْقِ، فَيَبِيْعُوْنَهُ فِيْ مَكَانِهِ، فَنَهَاهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعِهِ فِي مَكَانِهِ حَتّٰى يَنْقُلُوْهُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَلَمْ اَجِدْهُ فِي الصَّحِيْحَيْنِ. ❸

۲۸۴۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، لوگ بازار کے بالائی حصے سے اناج خریدتے اور اسے وہیں فروخت کر دیا کرتے تھے، لیکن رسول اللہ ﷺ نے اسے اسی جگہ پر فروخت کرنے سے منع فرما دیا حتی کہ وہ اسے منتقل کریں۔ ابوداود۔ میں نے اسے صحیحین میں نہیں پایا۔

٢٨٤٤: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِعْهُ حَتّٰى يَسْتَوْفِيَهُ)). ❹

۲۸۴۴: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص غلہ خرید لے تو وہ اسے قبضہ میں لینے سے پہلے فروخت نہ کرے۔“

٢٨٤٥: وَفِيْ رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ ((حَتّٰى يَكْتَالَهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۲۸۴۵: اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے: ”حتی کہ وہ اسے ناپ لے۔“

٢٨٤٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: اَمَّا الَّذِيْ نَهٰى عَنْهُ النَّبِيُّ ﷺ فَهُوَ الطَّعَامُ اَنْ يُبَاعَ حَتّٰى يُقْبَضَ. قَالَ: ابْنُ عَبَّاسٍ ﷺ وَلَا اَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ اِلَّا مِثْلَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❻

۲۸۴۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رہی وہ چیز جس سے نبی ﷺ نے منع فرمایا ہے کہ اسے فروخت نہ کیا جائے حتی کہ اس پر قبضہ کر لیا جائے تو وہ اناج ہے، اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جبکہ میرا ہر چیز کے بارے میں یہی خیال ہے۔

---

❶ رواه مسلم (١٠١/ ١٥٣٦)۔

❷ رواه مسلم (١٤/ ١٥٥٤)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٤٩٤) [والبخاري (٢١٦٧) و مسلم (١٥٢٧)]۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٢٦) و مسلم (٣٢/ ١٥٢٦)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٣٥) و مسلم (٣١/ ١٥٢٥ واللفظ له)۔

❻ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٣٥) و مسلم (٢٩/ ١٥٢٥)۔

۲۸٤۷: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تَلَقَّوُا الرُّكْبَانَ لِبَیْعٍ، وَ لَا یَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلٰی بَیْعِ بَعْضٍ، وَلَا تَنَاجَشُوْا، وَلَا یَبِعْ حَاضِرٌ لِبَادٍ، وَلَا تُصَرُّوا الْاِبِلَ وَالْغَنَمَ، فَمَنِ ابْتَاعَهَا بَعْدَ ذٰلِكَ فَهُوَ بِخَیْرِ النَّظَرَیْنِ بَعْدَ اَنْ یَحْلُبَهَا: اِنْ رَضِیَهَا اَمْسَكَهَا، وَ اِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❶ وَفِیْ رِوَایَةٍ لِمُسْلِمٍ: ((مَنِ اشْتَرٰی شَاةً مُصَرَّاةً فَهُوَ بِالْخِیَارِ ثَلَاثَةَ اَیَّامٍ فَاِنْ رَدَّهَا رَدَّ مَعَهَا صَاعًا مِنْ طَعَامٍ لَا سَمْرَآءَ)).

۲۸۴۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بیع کے لیے تجارتی قافلے کو (شہر سے باہر جا کر) نہ ملو، کوئی کسی کی بیع پر بیع نہ کرے، بلا ارادۂ خرید، محض قیمت بڑھانے کے لیے بولی نہ دو، کوئی شہری، دیہاتی کے لیے کوئی مال فروخت نہ کرے، اونٹنی اور بکری کا دودھ نہ روکو، اگر کوئی ایسا جانور خرید لیتا ہے تو دودھ دھونے کے بعد اسے دونوں اختیار حاصل ہیں: اگر وہ اس پر راضی ہو تو اسے رکھ لے اور اگر راضی نہ ہو تو اسے واپس کر دے اور ایک صاع کھجور بھی اس کے ساتھ دے۔“ بخاری، مسلم۔ اور مسلم کی روایت میں ہے: ”جو شخص ایسی بکری خریدے جس کا دودھ روکا گیا ہو تو اسے تین دن تک اختیار ہے، اگر وہ اسے واپس کرے تو اس کے ساتھ ایک صاع کھانے کا بھی واپس کرے لیکن وہ گندم نہ ہو۔“

۲۸٤۸: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَلَقَّوُا الْجَلَبَ، فَمَنْ تَلَقَّاهُ فَاشْتَرٰی مِنْهُ، فَاِذَا اَتٰی سَیِّدُهُ السُّوْقَ فَهُوَ بِالْخِیَارِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۸۴۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم اناج لانے والوں کو راستے میں جا کر نہ ملو، جو شخص اسے ملے اور اس سے غلہ خرید لے، پھر اس کا مالک بازار آ جائے تو اسے اختیار حاصل ہے۔“ (چاہے تو سودا رہنے دے اور چاہے تو فسخ کر دے)

۲۸٤۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَلَقَّوُا السِّلَعَ حَتّٰی یُهْبَطَ بِهَآ اِلَی السُّوْقِ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❸

۲۸۴۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم سامان تجارت کو شہر سے باہر جا کر نہ ملو حتیٰ کہ اسے بازار میں اتار دیا جائے۔“

۲۸۵۰: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا یَبِیْعُ الرَّجُلُ عَلٰی بَیْعِ اَخِیْهِ، وَلَا یَخْطُبُ عَلٰی خِطْبَةِ اَخِیْهِ اِلَّا اَنْ یَّاْذَنَ لَهٗ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۲۸۵۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آدمی اپنے بھائی کی بیع پر بیع کرے نہ اپنے بھائی کے پیغام

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٢١٥٠) و مسلم (١١/ ١٤١٢) [والرواية الثانية (٢٥/ ١٥٢٤) و ذكرها البغوي في مصابيح السنة (٢٠٨٠)]۔

❷ رواه مسلم (١٧/ ١٥١٩)۔

❸ متفق علیه، رواه البخاري (٢١٦٥) ومسلم (١٤/ ١٥١٧)۔

❹ رواه مسلم (٥٠/ ١٤١٢)۔

نکاح پر پیغام نکاح بھیجے مگر یہ کہ وہ اسے اجازت دے دے۔“

٢٨٥١: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ ﷺ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا یَسُمِ الرَّجُلُ عَلٰی سَوْمِ اَخِیْهِ الْمُسْلِمِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۸۵۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آدمی اپنے مسلمان بھائی کی بیع طے ہونے تک بھاؤ نہ کرے۔“

٢٨٥٢: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا یَبِعْ حَاضِرٌ لِبَادٍ، دَعُوا النَّاسَ یَرْزُقُ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ مِنْ بَعْضٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۸۵۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کوئی شہری، کسی دیہاتی کا مال فروخت نہ کرے، لوگوں کو (اپنے حال پر) چھوڑ دو، اللہ تعالیٰ بعض کے ذریعے بعض کو رزق فراہم کرتا ہے۔“

٢٨٥٣: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ ﷺ، قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ لِبْسَتَیْنِ وَ عَنْ بَیْعَتَیْنِ: نَهٰی عَنِ الْمُلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ فِی الْبَیْعِ وَالْمُلَامَسَةُ: لَمْسُ الرَّجُلِ ثَوْبَ الْآخَرِ بِیَدِهٖ بِاللَّیْلِ اَوْ بِالنَّهَارِ، وَلَا یَقْلِبُهٗ اِلَّا بِذٰلِكَ. وَالْمُنَابَذَةُ: اَنْ یَنْبِذَ الرَّجُلُ اِلَی الرَّجُلِ بِثَوْبِهٖ وَیَنْبِذُ الْآخَرُ ثَوْبَهٗ وَیَكُوْنُ ذٰلِكَ بَیْعُهُمَا عَنْ غَیْرِ نَظْرٍ وَّلَا تَرَاضٍ وَّاللِّبْسَتَیْنِ: اِشْتِمَالُ الصَّمَّاءِ وَالصَّمَّاءُ: اَنْ یَّجْعَلَ ثَوْبَهٗ عَلٰی اَحَدِ عَاتِقَیْهِ فَیَبْدُوَ اَحَدُ شِقَّیْهِ لَیْسَ عَلَیْهِ ثَوْبٌ وَاللِّبْسَةُ الْاُخْرٰی: اِحْتِبَاؤُهٗ بِثَوْبِهٖ وَهُوَ جَالِسٌ لَیْسَ عَلٰی فَرْجِهٖ مِنْهُ شَیْءٌ. مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❸

۲۸۵۳: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے دو طرح کے پہناووں اور دو طرح کی تجارت سے منع فرمایا ہے۔ آپ ﷺ نے بیع ملامسہ اور منابذہ سے منع فرمایا، ملامسہ یہ ہے کہ آدمی دن یا رات کے وقت کسی دوسرے شخص کے کپڑے کو ہاتھ سے چھوتا ہے اور اسے الٹ پلٹ کر کے نہیں دیکھتا اور بس اس طرح بیع ہو جاتی ہے، جبکہ منابذہ یہ ہے کہ آدمی اپنا کپڑا دوسرے شخص کی طرف اور وہ اپنا کپڑا اس پہلے شخص کی طرف پھینکتا ہے اور بس اسی طرح بن دیکھے اور بغیر رضا مندی کے بیع ہو جاتی ہے۔ اور دو پہناوے یہ ہیں: ان میں سے ایک ”اشتمال الصماء“ ہے اور وہ یہ ہے کہ وہ اپنا کپڑا اپنے کسی ایک کندھے پر رکھے اور اس کا ایک پہلو ظاہر رہے جس پر کوئی کپڑا نہ ہو، اور دوسرا پہناوا یہ ہے کہ گوٹ مار کر اس طرح بیٹھنا کہ اس کپڑے کا کچھ بھی حصہ اس کی شرمگاہ پر نہ ہو۔

٢٨٥٤: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ ﷺ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَیْعِ الْحَصَاةِ وَعَنْ بَیْعِ الْغَرَرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۲۸۵۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے کنکری پھینک کر بیع کرنے اور دھوکے کی بیع کرنے سے منع فرمایا۔

٢٨٥٥: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَیْعِ حَبَلِ الْحَبَلَةِ وَكَانَ بَیْعًا یَتَبَایَعُهٗ اَهْلُ الْجَاهِلِیَّةِ كَانَ الرَّجُلُ یَبْتَاعُ الْجَزُوْرَ اِلٰی اَنْ تُنْتَجَ النَّاقَةُ ثُمَّ تُنْتَجُ الَّتِیْ فِیْ بَطْنِهَا. مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❺

❶ رواه مسلم (٩/ ١٥١٥)۔

❷ رواه مسلم (٢٠/ ١٥٢٢)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٢٠) و مسلم (٣/ ١٥١٢)۔

❹ رواه مسلم (٤/ ١٥١٣)۔ ❺ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٤٣) و مسلم (٥-٦/ ١٥١٤)۔

۲۸۵۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے "حبل الحبلة" کی بیع سے منع فرمایا، اور اہل جاہلیت اس طرح کی بیع کیا کرتے تھے، اور وہ اس طرح کہ آدمی اس اقرار پر اونٹنی خریدتا کہ یہ اونٹنی بچہ جنے گی اور پھر جب وہ بچہ، بچہ جنے گا تب اس کی قیمت ادا کروں گا۔"

۲۸۵٦: وَعَنْهُ، قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ عَسْبِ الْفَحْلِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۸۵٦: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نر سے جفتی کرانے پر اجرت لینے سے منع فرمایا۔

۲۸۵۷: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ ضِرَابِ الْجَمَلِ وَعَنْ بَيْعِ الْمَاءِ وَالْاَرْضِ لِتُحْرَثَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۸۵۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ سے اونٹنی پر جفتی کرانے پر اجرت لینے اور کھیتی باڑی کے لیے دی جانے والی زمین اور پانی پر اجرت لینے سے منع فرمایا۔

۲۸۵۸: وَعَنْهُ، قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۸۵۸: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زائد از ضرورت پانی فروخت کرنے سے منع فرمایا۔

۲۸۵۹: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يُبَاعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُبَاعَ بِهِ الْكَلَأُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۸۵۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "زائد از ضرورت پانی فروخت نہ کیا جائے تا کہ اس کے ذریعے گھاس فروخت کی جائے۔"

۲۸٦۰: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ مَرَّ عَلٰى صُبْرَةِ طَعَامٍ فَاَدْخَلَ يَدَهٗ فِيْهَا فَنَالَتْ اَصَابِعُهٗ بَلَلًا فَقَالَ: ((مَا هٰذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟)) قَالَ: اَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اَفَلَا جَعَلْتَهٗ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتّٰى يَرَاهُ النَّاسُ؟ مَنْ غَشَّ فَلَيْسَ مِنِّيْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

۲۸٦۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اناج کے ایک ڈھیر کے پاس سے گزرے تو آپ نے اپنا ہاتھ اس میں داخل کیا تو آپ کی انگلیاں نمھو گئیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اناج والے! یہ کیا ہے؟" اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اس پر بارش ہو گئی تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم نے اسے اناج کے اوپر کیوں نہ کیا تا کہ لوگ جان لیتے، (جان لو) جس شخص نے دھوکہ دیا وہ مجھ سے نہیں۔"

---

❶ رواه البخاري (٢٢٨٤)۔
❷ رواه مسلم (٣٥/ ١٥٦٥)۔
❸ رواه مسلم (٣٤/ ١٥٦٥)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٥٣) و مسلم (٣٨/ ١٥٦٦)۔
❺ رواه مسلم (١٦٤/ ١٠٢)۔

الْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٨٦١: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنِ الثُّنْيَا اِلَّا اَنْ يُّعْلَمَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۲۸۶۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (غیر معین اشیاء میں) استثنا کرنے سے منع فرمایا، البتہ اگر وہ (مستثنیٰ چیز) معلوم ہو تو جائز ہے۔

٢٨٦٢: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ بَيْعِ الْعِنَبِ حَتّٰى يَسْوَدَّ وَعَنْ بَيْعِ الْحَبِّ حَتّٰى يَشْتَدَّ. هٰكَذَا رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَلَيْسَ عِنْدَهُمَا بِرِوَايَتِهِ: نَهٰى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتّٰى تَزْهُوَ اِلَّا بِرِوَايَةِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهٰى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتّٰى تَزْهُوَ. وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ وَالزِّيَادَةُ الَّتِيْ فِي الْمَصَابِيْحِ وَهِيَ قَوْلُهٗ: نَهٰى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتّٰى تَزْهُوَ، اِنَّمَا ثَبَتَتْ فِيْ رِوَايَتِهِمَا: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، قَالَ: نَهٰى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتّٰى تَزْهُوَ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❷

۲۸۶۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انگوروں کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ (پک کر) سیاہ ہو جائیں اور دانوں (غلہ اناج وغیرہ) کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ (پک کر) سخت ہو جائیں۔''

امام ترمذی اور ابوداؤد نے اسے اسی طرح روایت کیا ہے، ان دونوں کے ہاں (انس رضی اللہ عنہ) سے مروی روایت میں یہ الفاظ نہیں ہیں: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجوروں کی بیع سے منع فرمایا: حتیٰ کہ وہ سرخ ہو جائیں۔ البتہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی روایت میں یہ الفاظ ہیں: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجوروں کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ سرخ ہو جائیں۔ اور یہ اضافہ جو مصابیح میں ہے وہ یہ الفاظ ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجوروں کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ سُرخ ہو جائیں۔ البتہ ان دونوں کی ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی روایت میں مذکورہ الفاظ موجود ہیں: ''آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجوروں کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ سرخ ہو جائیں۔'' اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٢٨٦٣: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنْ بَيْعِ الْكَالِئِ بِالْكَالِئِ. رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِيُّ ❸

۲۸۶۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قرض کے ساتھ قرض کی بیع کو ممنوع قرار دیا ہے۔

٢٨٦٤: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ بَيْعِ الْعُرْبَانِ. رَوَاهُ مَالِكٌ

---

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (١٢٩٠ وقال: حسن صحيح غريب)۔

❷ **سنده صحيح**، رواه الترمذي (١٢٢٨) وأبو داود (٣٣٧١) [و ابن ماجه: ٢٢١٧] ☆ و ذكره البغوي في مصابيح السنة (الزيادة الأولى ٢/ ٣٣٠ ح ٢٠٩٥) [ورواه البخاري (٢١٩٥) ومسلم (١٥/ ١٥٥٥) الرواية الثانية عن ابن عمر] ورواه البخاري (٢٢٤٧، ٢٢٤٨) و مسلم (٥٠/ ١٥٣٥)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الدارقطني (٣/ ٧١-٧٢) [والبيهقي ٥/ ٢٩٠] ☆ فيه موسى بن عقبة (!) وهو خطأ والصواب أبو عبد العزيز موسى بن عبيدة الربذي (وهو ضعيف)۔

وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۸۶۴: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے بیعانہ لے کر بیع کرنے سے منع فرمایا۔

۲۸۶۵: وَعَنْ عَلِيٍّ ﷺ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الْمُضْطَرِّ وَعَنْ بَيْعِ الْغَرَرِ وَعَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ قَبْلَ اَنْ تُدْرِكَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۸۶۵: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجبور و بے بس شخص کی بیع سے، دھوکے کی بیع سے اور پھلوں کی بیع سے اس سے پہلے کہ وہ پک جائیں منع فرمایا ہے۔

۲۸۶۶: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ ، اَنَّ رَجُلاً مِنْ كِلَابٍ سَاَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ عَسْبِ الْفَحْلِ فَنَهَاهُ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا نُطْرِقُ الْفَحْلَ فَنُكْرَمُ فَرَخَّصَ لَهُ فِي الْكَرَامَةِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۲۸۶۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ کلاب قبیلے کے ایک آدمی نے نر سے جفتی کرانے کی اُجرت کے بارے میں نبی ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا تو آپ نے اسے منع کیا، تو اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ہم تو جفتی کراتے ہیں لیکن (بن مانگے) ہدیہ کے طور پر ہمیں نوازا جاتا ہے، آپ ﷺ نے اسے ہدیۃً رکھنے کی اجازت دے دی۔

۲۸۶۷: وَعَنْ حَكِيْمِ بْنِ حِزَامٍ ﷺ قَالَ: نَهَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ اَبِيْعَ مَالَيْسَ عِنْدِيْ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَفِيْ رِوَايَةٍ لَهُ وَلِاَبِيْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيِّ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! يَأْتِيْنِيَ الرَّجُلُ فَيُرِيْدُ مِنِّي الْبَيْعَ وَلَيْسَ عِنْدِيْ فَاَبْتَاعُ لَهُ مِنَ السُّوْقِ قَالَ: ((لَا تَبِعْ مَالَيْسَ عِنْدَكَ)). ❹

۲۸۶۷: حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ایسی چیز بیچنے سے مجھے منع فرمایا جو میرے پاس موجود نہ ہو۔ ترمذی۔ ترمذی کی ایک دوسری روایت اور ابوداؤد اور نسائی کی ایک روایت میں ہے، وہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کوئی آدمی میرے پاس آتا ہے اور مجھ سے کوئی چیز خریدنا چاہتا ہے، لیکن وہ میرے پاس نہیں ہوتی تو میں اسے بازار سے خرید دیتا ہوں، (تو کیا یہ جائز ہے؟) آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو چیز تیرے پاس نہ ہو اسے نہ بیچ۔''

۲۸۶۸: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعَتَيْنِ فِيْ بَيْعَةٍ. ❺ رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ

---

❶ **إسناده حسن**، رواه مالك (۲/ ۶۰۹ ح ۱۳۳۱) و أبو داود (۳۵۰۲) و ابن ماجه (۲۱۹۲-۲۱۹۳)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۳۳۸۲) ☆ شيخ من بني تميم: مجهول، كما قال الخطابي وغيره والحديث ضعفه البغوي۔ ❸ **صحيح**، رواه الترمذي (۱۲۷٤ وقال: حسن غريب)۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (۱۲۳۲-۱۲۳۳ وقال: حسن) و أبو داود (۳۵۰۳) والنسائي (۷/ ۲۸۹ ح ٤۷۱۷) والرواية الثانية في مصابيح السنة (۲۱۰۱)۔ ❺ **إسناده حسن**، رواه مالك (۲/ ۶۶۳ ح ۱٤۰٤) والترمذي (۱۲۳۱ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (۳٤۶۱) والنسائي (۷/ ۲۹۶-۲۹۷ ح ٤۶۳۶)۔

۲۸۶۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ایک بیع میں دو بیع سے منع فرمایا۔

۲۸۶۹: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعَتَيْنِ فِيْ صَفْقَةٍ وَاحِدَةٍ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۲۸۶۹: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ایک ہی مرتبہ دو بیع سے منع فرمایا۔

۲۸۷۰: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَحِلُّ سَلَفٌ وَبَيْعٌ، وَ لَا شَرْطَانِ فِيْ بَيْعٍ، وَلَا رِبْحُ مَالَمْ يُضْمَنْ، وَلَا بَيْعُ مَالَيْسَ عِنْدَكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ ❷

۲۸۷۰: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''قرض اور بیع (ایک ساتھ) جائز ہے نہ ایک بیع میں دو شرطیں، اور نہ ہی اس چیز کا منافع جائز ہے جس کا ضامن نہیں اور اس چیز کی بیع بھی جائز نہیں جو تیرے پاس نہیں۔'' ترمذی، ابوداود، نسائی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث صحیح ہے۔

۲۸۷۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كُنْتُ اَبِيْعُ الْاِبِلَ بِالنَّقِيْعِ بِالدَّنَانِيْرِ فَاٰخُذُ مَكَانَهَا الدَّرَاهِمَ وَ اَبِيْعُ بِالدَّرَاهِمِ فَاٰخُذُ مَكَانَهَا الدَّنَانِيْرَ فَاَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرْتُ ذَالِكَ لَهٗ فَقَالَ: ((لَابَأْسَ اَنْ تَأْخُذَهَا بِسِعْرِ يَوْمِهَا مَالَمْ تَفْتَرِقَا وَبَيْنَكُمَا شَيْءٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۲۸۷۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں مقام نقیع پر اونٹوں کو دیناروں کے بدلے بیچا کرتا تھا اور ان کی جگہ درہم وصول کرتا تھا، اور کبھی درہموں میں بیچتا اور ان کی جگہ دینار وصول کرتا تھا، میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ سے اس کا تذکرہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم اسی روز کی قیمت وصول کرو، اور جب تم دونوں جدا ہو تو تمہارے درمیان لین دین باقی نہ ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں۔''

۲۸۷۲: وَعَنِ الْعَدَّاءِ بْنِ خَالِدِ بْنِ هَوْذَةَ رضی اللہ عنہ اَخْرَجَ كِتَابًا هٰذَا مَا اشْتَرَى الْعَدَّاءُ بْنُ خَالِدِ بْنِ هَوْذَةَ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اشْتَرٰى مِنْهُ عَبْدًا اَوْاَمَةً لَادَاءَ وَلَا غَائِلَةَ وَلَا خِبْثَةَ بَيْعَ الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❹

۲۸۷۲: عداء بن خالد بن ہوذہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے ایک تحریر نکالی، (جس کی عبارت یوں تھی) یہ تحریر اس چیز سے متعلق ہے جو عداء بن خالد بن ہوذہ نے اللہ کے رسول محمد ﷺ سے غلام یا لونڈی خریدی، اس میں کوئی بیماری ہے نہ اسے کوئی بُری عادت ہے اور نہ کوئی اخلاقی برائی، اور یہ مسلمان کی مسلمان سے بیع ہے۔'' ترمذی۔ اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

---

❶ إسناده حسن، رواه البغوي في شرح السنة (٨/ ١٤٤ ح ٢١١٢) [والبيهقي ٥/ ٣٤٣] وانظر الحديث الآتي: ٢٨٧٠ ـ ❷ إسناده صحيح، رواه الترمذي (١٢٣٤) و أبو داود (٣٥٠٤) و النسائي (٧/ ٢٨٨ ح ٤٦١٥)۔

❸ إسناده حسن، رواه الترمذي (١٢٤٢) و أبو داود (٣٣٥٤) والنسائي (٧/ ٢٨١ـ٢٨٢ ح ٤٥٨٦) والدارمي (٢/ ٢٥٩ ح ٢٥٨٤)۔ ❹ حسن، رواه الترمذي (١٢١٦)۔

۲۸۷۳: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ بَاعَ حِلْسًا وَقَدَحًا فَقَالَ: ((مَنْ يَّشْتَرِىْ هٰذَا الْحِلْسَ وَالْقَدَحَ؟)) فَقَالَ رَجُلٌ: اٰخُذُهُمَا بِدِرْهَمٍ فَقَالَ النَّبِىُّ ﷺ: ((مَنْ يَزِيْدُ عَلٰى دِرْهَمٍ؟)) فَأَعْطَاهُ رَجُلٌ دِرْهَمَيْنِ فَبَاعَهُمَا مِنْهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِىُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۸۷۳: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک کمبل اور پیالہ بیچنے کا ارادہ کیا تو فرمایا: ''اس کمبل اور پیالے کو کون خریدتا ہے؟'' ایک آدمی نے عرض کیا، میں ان دونوں کو ایک درہم میں خریدتا ہوں، تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''ایک درہم سے زیادہ کون دیتا ہے؟'' چنانچہ ایک آدمی نے دو درہم کے عوض انہیں آپ ﷺ سے خرید لیا۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۸۷٤: عَنْ وَاثِلَةَ بْنِ الْاَسْقَعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ بَاعَ عَيْبًا لَمْ يُنَبِّهْ، لَمْ يَزَلْ فِىْ مَقْتِ اللّٰهِ، اَوْلَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ تَلْعَنُهُ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❷

۲۸۷۴: واثلہ بن اسقع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص کوئی عیب و نقص والی چیز بیچتا ہے اور اس کے متعلق بتاتا نہیں تو وہ اللہ کی ناراضی میں رہتا ہے یا فرشتے اس پر لعنت بھیجتے رہتے ہیں۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٢١٨ وقال: حسن) و أبو داود (١٦٤١) وابن ماجه (٢١٩٨)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٢٤٧) ☆ بقية مدلس و عنعن و له علة أخرى۔

بَابٌ [فِي الْبَيْعِ الْمَشْرُوْطِ]

مشروط تجارت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٨٧٥: عَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ ابْتَاعَ نَخْلًا بَعْدَ اَنْ تُؤَبَّرَ فَثَمَرَتُهَا لِلْبَائِعِ اِلَّا اَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ وَمَنِ ابْتَاعَ عَبْدًا وَلَهُ مَالٌ فَمَالُهُ لِلْبَائِعِ اِلَّا اَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ الْمَعْنَى الْاَوَّلَ وَحْدَهُ. ❶

۲۸۷۵: ابن عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص تابیر (پیوند) کے بعد کھجور کا درخت خریدے تو اگر خریدار شرط قائم نہ کرے تو اس کا پھل بیچنے والے کا ہے، اور جو شخص کوئی غلام بیچے اور اس کا کچھ مال ہو تو وہ مال بیچنے والے کا ہے، اِلَّا یہ کہ خریدار اس کی شرط قائم کر لے۔'' مسلم، اور امام بخاری رحمہ اللہ نے صرف پہلا حصہ ہی بیان کیا ہے۔

٢٨٧٦: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ اَنَّهُ كَانَ يَسِيْرُ عَلَى جَمَلٍ لَهُ قَدْ اَعْيٰى فَمَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِهِ فَضَرَبَهُ فَسَارَ سَيْرًا لَيْسَ يَسِيْرُ مِثْلَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((بِعْنِيْهِ بِوُقِيَّةٍ)) قَالَ: فَبِعْتُهُ فَاسْتَثْنَيْتُ حُمْلَانَهُ اِلَى اَهْلِيْ فَلَمَّا قَدِمْتُ الْمَدِيْنَةَ اَتَيْتُهُ بِالْجَمَلِ وَنَقَدَنِيْ ثَمَنَهُ. وَفِيْ رِوَايَةٍ: فَاَعْطَانِيْ ثَمَنَهُ وَرَدَّهُ عَلَيَّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِيْ رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ: اَنَّهُ قَالَ لِبِلَالٍ: ((اقْضِهِ وَزِدْهُ)) فَاَعْطَاهُ وَزَادَهُ قِيْرَاطًا. ❷

۲۸۷۶: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ ایک ذاتی اونٹ پر سفر کر رہے تھے جو کہ تھک چکا تھا، اسی اثنا میں نبی ﷺ اس کے پاس سے گزرے تو آپ نے اسے مارا تو وہ یوں چلنے لگا کہ وہ پہلے کبھی ایسے نہیں چلتا تھا، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے ایک اوقیہ کے بدلے میں مجھے بیچ دو۔'' جابر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، میں نے اسے بیچ دیا البتہ میں نے اپنے اہل و عیال تک پہنچنے کی مہلت لے لی، جب میں مدینہ پہنچا تو میں اونٹ لے کر آپ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے اس کی قیمت مجھے ادا کر دی۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے: میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے اس کی قیمت بھی ادا کر دی اور وہ اونٹ بھی واپس کر دیا۔ بخاری، مسلم۔

اور صحیح بخاری کی دوسری روایت میں ہے: آپ ﷺ نے بلال رضی اللہ عنہ کو فرمایا: ''اسے قیمت ادا کر دو اور زیادہ بھی دو۔'' انہوں نے مجھے قیمت بھی ادا کی اور ایک قیراط مزید عطا کیا۔

---

❶ رواه مسلم (٨٠/ ١٥٤٣) و البخاري (٢٣٧٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٧١٨، ٢٩٦٧) و مسلم (١٠٩-١١١/ ٧١٥)۔

۲۸۷۷: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: جَاءَتْ بَرِيْرَةُ رضی اللہ عنہا فَقَالَتْ: اِنِّیْ کَاتَبْتُ عَلٰی تِسْعِ اَوَاقٍ فِیْ کُلِّ عَامٍ وُقِيَّةٌ فَاَعِيْنِيْنِیْ فَقَالَتْ عَائِشَةُ رضی اللہ عنہا: اِنْ اَحَبَّ اَهْلُكِ اَنْ اَعُدَّهَا لَهُمْ عَدَّةً وَاحِدَةً وَاُعْتِقَكِ فَعَلْتُ وَيَكُوْنُ وَلَاءُ كِ لِیْ فَذَهَبَتْ اِلٰی اَهْلِهَا فَاَبَوْا اِلَّا اَنْ تَكُوْنَ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((خُذِيْهَا وَأَعْتِقِيْهَا)) ثُمَّ قَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِی النَّاسِ فَحَمِدَ اللّٰهَ وَاَثْنٰی عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((اَمَّا بَعْدُ! فَمَا بَالُ رِجَالٍ يَّشْتَرِطُوْنَ شُرُوْطًا لَيْسَتْ فِیْ كِتَابِ اللّٰهِ. مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ فِیْ كِتَابِ اللّٰهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَاِنْ كَانَ مِائَةَ شَرْطٍ. فَقَضَاءُ اللّٰهِ اَحَقُّ وَشَرْطُ اللّٰهِ اَوْثَقُ وَاِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ اَعْتَقَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۸۷۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، بریرہ رضی اللہ عنہا آئیں تو انہوں نے کہا: میں نے نو اوقیہ پر (آزادی حاصل کرنے کے لیے) کتابت کی ہے۔ اور ہر سال ایک اوقیہ دینا ہے، لہٰذا آپ (رضی اللہ عنہا) میری مدد فرمائیں، عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اگر تمہارے مالک پسند کریں تو میں یہ رقم ایک ہی مرتبہ ادا کر دیتی ہوں، اور تمہیں آزاد کرا دیتی ہوں، لیکن تمہاری ولا (وراثت) میری ہوگی، وہ اپنے مالکوں کے پاس گئیں تو انہوں نے انکار کر دیا اور کہا کہ ولا ان کے لیے ہوگی، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اسے خرید کر آزاد کر دو۔“ پھر آپ لوگوں سے خطاب کرنے کے لیے کھڑے ہوئے، آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا بیان کی پھر فرمایا: ”اما بعد! لوگوں کو کیا ہوا کہ وہ ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں ہیں، اور جو شرط اللہ کی کتاب میں نہ ہو، خواہ وہ سو شرطیں ہوں، تو وہ باطل ہیں، اللہ کی قضا زیادہ حق رکھتی ہے، اور اللہ کی شرط زیادہ معتبر ہے، اور ولا آزاد کرنے والے کا حق ہے۔“

۲۸۷۸: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هِبَتِهٖ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۸۷۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ولا کو فروخت کرنے اور اسے ہبہ کرنے سے منع فرمایا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِیْ

فصل ثانی

۲۸۷۹: عَنْ مَخْلَدِ بْنِ خُفَافٍ قَالَ: ابْتَعْتُ غُلَامًا فَاسْتَغْلَلْتُهٗ ثُمَّ ظَهَرْتُ مِنْهُ عَلٰی عَيْبٍ فَخَاصَمْتُ فِيْهِ اِلٰی عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ فَقَضٰی لِیْ بِرَدِّهٖ وَقَضٰی عَلَیَّ بِرَدِّ غَلَّتِهٖ فَاَتَيْتُ عُرْوَةَ فَاَخْبَرْتُهٗ فَقَالَ: اَرُوْحُ اِلَيْهِ الْعَشِيَّةَ فَاُخْبِرُهٗ اَنَّ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَخْبَرَتْنِیْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَضٰی فِیْ مِثْلِ هٰذَا اَنَّ الْخَرَاجَ بِالضَّمَانِ فَرَاحَ اِلَيْهِ عُرْوَةُ فَقَضٰی لِیْ اَنْ اٰخُذَ الْخَرَاجَ مِنَ الَّذِیْ قَضٰی بِهٖ عَلَیَّ لَهٗ. رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ. ❸

۲۸۷۹: مخلد بن خفاف بیان کرتے ہیں، میں نے ایک غلام خریدا تو میں نے اس سے آمدنی حاصل کی، پھر مجھے اس کے ایک نقص کا

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢١٦٨) و مسلم (٦/ ١٥٠٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٥٣٥) و مسلم (١٦/ ١٥٠٦)۔ ❸ **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (٨/ ١٦٤ بعد ح ٢١١٩) [وأبو داود (٣٥٠٨) والترمذي (١٢٨٥۔١٢٨٦) و ابن ماجه (٢٢٤٢)]۔

پتہ چلا تو میں اس کا مقدمہ عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ کے پاس لے گیا تو انہوں نے اسے واپس کرنے کا فیصلہ میرے حق میں کیا اور اس سے حاصل ہونے والی آمدنی واپس لوٹانے کا فیصلہ میرے خلاف کیا، میں عروہ رحمہ اللہ کے پاس گیا، اور انہیں سارا واقعہ بیان کیا تو انہوں نے فرمایا: میں پچھلے پہران کے پاس جاؤں گا اور انہیں بتاؤں گا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے مجھے بتایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرح کے معاملے کا فیصلہ کیا کہ خراج، ضمان کے بدلے میں ہے، عروہ رحمہ اللہ پچھلے پہران کے پاس گئے (اور انہیں بتایا) تو انہوں نے میرے حق میں فیصلہ کیا کہ میں اس شخص سے وہ خراج کی رقم واپس لے لوں جو انہوں نے مجھ سے لے کر اسے دلوائی تھی۔

۲۸۸۰: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اخْتَلَفَ الْبَيِّعَانِ؛ فَالْقَوْلُ قَوْلُ الْبَائِعِ وَالْمُبْتَاعُ بِالْخِيَارِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶ وَفِيْ رِوَايَةِ ابْنِ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيِّ قَالَ: ((الْبَيِّعَانِ اِذَا اخْتَلَفَا وَالْمَبِيْعُ قَائِمٌ بِعَيْنِهٖ وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا بَيِّنَةٌ، فَالْقَوْلُ مَا قَالَ الْبَائِعُ اَوْيَتَرَادَّانِ الْبَيْعَ)).

۲۸۸۰: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب خرید و فروخت کرنے والوں کے درمیان اختلاف ہو جائے تو بیچنے والے کی بات معتبر ہوگی، جبکہ خریدار کو اختیار حاصل ہوگا۔ ترمذی، ابن ماجہ اور دارمی کی روایت میں ہے۔ فرمایا: ”جب خرید و فروخت کرنے والوں کے درمیان اختلاف ہو جائے جبکہ فروخت شدہ چیز ویسے ہی موجود ہو اور ان دونوں کے پاس کوئی ثبوت نہ ہو تو بیچنے والے کی بات معتبر ہوگی، یا پھر وہ بیع واپس کر دیں گے۔“

۲۸۸۱: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ اَقَالَ مُسْلِمًا اَقَالَهُ اللّٰهُ عَثْرَتَهٗ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

وَفِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ بِلَفْظِ الْمَصَابِيْحِ عَنْ شُرَيْحٍ الشَّامِيِّ مُرْسَلًا.

۲۸۸۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص کسی مسلمان کی بیع واپس کر دے تو روز قیامت اللہ تعالیٰ اس کی لغزشیں معاف فرما دے گا۔“ ابوداود، ابن ماجہ۔ جبکہ شرح السنہ میں مصابیح کے الفاظ کے ساتھ شریح شامی رحمہ اللہ سے مرسل روایت ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۸۸۲: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اشْتَرٰى رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ عَقَارًا مِنْ رَجُلٍ فَوَجَدَ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ فِيْ عَقَارِهٖ جَرَّةً فِيْهَا ذَهَبٌ فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ: خُذْ ذَهَبَكَ عَنِّيْ اِنَّمَا اشْتَرَيْتُ الْعَقَارَ وَلَمْ اَبْتَعْ مِنْكَ الذَّهَبَ فَقَالَ بَائِعُ الْاَرْضِ: اِنَّمَا بِعْتُكَ الْاَرْضَ وَمَا فِيْهَا فَتَحَاكَمَا اِلٰى رَجُلٍ فَقَالَ

❶ **حسن**، رواه الترمذي (١٢٧٠) و ابن ماجه (٢١٨٦) والدارمي (٢/ ٢٥٠ ح ٢٥٥٢)۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٤٦٠) و ابن ماجه (٢١٩٩) والبغوي في شرح السنة (٨/ ١٦١ ح ٢١١٧)

☆الأعمش مدلس وعنعن وللحديث شواهد ضعيفة۔

الَّذِیْ تَحَا کَمَا اِلَیْہِ: أَلَکُمَا وَلَدٌ؟ فَقَالَ اَحَدُھُمَا: لِیْ غُلَامٌ وَقَالَ الآخَرُ: لِیْ جَارِیَۃٌ. فَقَالَ: اَنْکِحُوا الْغُلَامَ الْجَارِیَۃَ، وَاَنْفِقُوْا عَلَیْھِمَا مِنْہُ وَتَصَدَّقُوْا)). مُتَّفَقٌ عَلَیْہِ [1]

۲۸۸۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پہلے زمانے میں ایک آدمی نے دوسرے آدمی سے زمین خریدی تو جس شخص نے زمین خریدی تھی اس نے زمین میں ایک گھڑا پایا جس میں سونا تھا، جس شخص نے زمین خریدی تھی اس نے اسے کہا: تم اپنا سونا مجھ سے لے لو کیونکہ میں نے تو تم سے صرف زمین خریدی تھی، سونا نہیں خریدا تھا۔ زمین بیچنے والے نے کہا: میں نے زمین اور جو کچھ اس میں ہے سب تمہیں بیچ دیا تھا، وہ دونوں اپنا مقدمہ ایک آدمی کے پاس لے گئے، تو جس آدمی کے پاس وہ مقدمہ لے کر گئے تھے، اس نے کہا: کیا تمہاری اولاد ہے؟ ان میں سے ایک نے کہا: میرا ایک لڑکا ہے اور دوسرے نے کہا: میری ایک لڑکی ہے، تو اس آدمی نے کہا: لڑکے کی لڑکی سے شادی کر دو، اور اس (مال) کو ان دونوں پر خرچ کر دو اور اس میں سے کچھ صدقہ کر دو۔''

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٢٤٧٢) و مسلم (٢١/ ١٧٢١)۔

بَابُ السَّلَمِ وَالرَّهْنِ

بیع سلم اور رہن کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٨٨٣: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الْمَدِيْنَةَ وَهُمْ يُسْلِفُوْنَ فِي الثِّمَارِ السَّنَةَ وَالسَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ: ((مَنْ اَسْلَفَ فِيْ شَيْءٍ فَلْيُسْلِفْ فِيْ كَيْلٍ مَّعْلُوْمٍ وَوَزْنٍ مَّعْلُوْمٍ اِلٰى اَجَلٍ مَّعْلُوْمٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲۸۸۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ مدینہ تشریف لائے تو وہ لوگ پھلوں کے بارے میں، سال، دو سال اور تین سال کے لیے بیع سلم کیا کرتے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص کسی چیز میں بیع سلم کرے تو وہ طے شدہ ناپ و وزن اور طے شدہ مدت کے لیے بیع سلم (کسی چیز کی پیشگی رقم دے کر) کرے۔

٢٨٨٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: اِشْتَرٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ طَعَامًا مِنْ يَهُوْدِيٍّ اِلٰى اَجَلٍ وَرَهَنَهٗ دِرْعًا لَّهٗ مِنْ حَدِيْدٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۲۸۸۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ایک یہودی سے ایک مدت کے لیے غلہ لیا اور آپ ﷺ نے اپنی لوہے کی زرہ اس کے پاس گروی رکھی۔

٢٨٨٥: وَعَنْهَا قَالَتْ: تُوُفِّيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَدِرْعُهٗ مَرْهُوْنَةٌ عِنْدَ يَهُوْدِيٍّ بِثَلَاثِيْنَ صَاعًا مِنْ شَعِيْرٍ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۲۸۸۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب رسول اللہ ﷺ نے وفات پائی تو آپ کی زرہ تیس صاع جو کے عوض ایک یہودی کے پاس گروی تھی۔

٢٨٨٦: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلظَّهْرُ يُرْكَبُ بِنَفَقَتِهٖ اِذَا كَانَ مَرْهُوْنًا وَلَبَنُ الدَّرِّ يُشْرَبُ بِنَفَقَتِهٖ اِذَا كَانَ مَرْهُوْنًا وَعَلَى الَّذِيْ يَرْكَبُ وَيَشْرَبُ النَّفَقَةُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [4]

۲۸۸۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب سواری کا جانور گروی ہو تو بقدر خرچ اس پر سواری کی جا سکتی ہے، اور اگر دودھ والا جانور گروی ہو تو بقدر خرچ اس کا دودھ پیا جا سکتا ہے، اور جو شخص سواری کرتا ہے اور دودھ پیتا ہے، اسی کے ذمہ خرچہ ہے۔''

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٣٩) و مسلم (١٢٧/ ١٦٠٤)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٢٠٦٨) و مسلم (١٢٦/ ١٦٠٣)۔

[3] رواه البخاري (٢٩١٦)۔ [4] رواه البخاري (٢٥١٢)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۸۸۷: عَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَايَغْلَقُ الرَّهْنُ الرَّهْنَ مِنْ صَاحِبِهِ الَّذِيْ رَهَنَهُ، لَهُ غُنْمُهُ وَعَلَيْهِ غُرْمُهُ)). رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ مُرْسَلاً ❶

۲۸۸۷: سعید بن میتب رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''رہن، مرہونہ چیز کو اس کے مالک سے، جس نے اسے رہن رکھا ہے، نہیں روک سکتا، اس کا فائدہ بھی اسی (مالک) کو ہوگا اور اس کا نقصان بھی اسی کو ہوگا۔'' امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے اسے مرسل روایت کیا ہے۔

۲۸۸۸: وَرُوِیَ مِثْلُهُ اَوْمِثْلُ مَعْنَاهُ لَا يُخَالِفُهُ عَنْهُ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ مُتَّصِلاً. ❷

۲۸۸۸: اس روایت کی مثل یا اس کے معنی کا مثل جو اس کے مخالف نہیں، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے متصل روایت بھی ہے۔

۲۸۸۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اَلْمِكْيَالُ مِكْيَالُ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ)) وَالْمِيْزَانُ مِيْزَانُ اَهْلِ مَكَّةَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۲۸۸۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''ناپ اہل مدینہ کا معتبر ہے جبکہ وزن اہل مکہ کا معتبر ہے۔''

۲۸۹۰: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِاَصْحَابِ الْكَيْلِ وَالْمِيْزَانِ: ((اِنَّكُمْ قَدْ وُلِّيْتُمْ اَمْرَيْنِ، هَلَكَتْ فِيْهِمَا الْاُمَمُ السَّابِقَةُ قَبْلَكُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۲۸۹۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ناپ تول والوں کو فرمایا: ''بلاشبہ دو کام تمہارے ذمہ ایسے لگائے گئے ہیں، جن (میں کمی بیشی) کی وجہ سے تم سے پہلی قومیں ہلاکت کا شکار ہوئیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۸۹۱: عَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَسْلَفَ فِيْ شَيْءٍ فَلَا يَصْرِفْهُ اِلٰى غَيْرِهِ قَبْلَ اَنْ يَّقْبِضَهُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❺

۲۸۹۱: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص کسی چیز کے بارے میں بیع سلم کرے تو وہ اس پر قبضہ کرنے سے پہلے اسے کسی اور کو نہ دے۔''

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه الشافعي في الأم (۳/ ۱۸۶۔۱۶۷) ☆ السند مرسل و انظر الحديث الآتي (۲۸۸۸)۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (۲٤٤۱) ☆ الزهري مدلس وعنعن فالسند غير متصل وانظر الحديث السابق (۲۸۸۷)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۳۳٤۰) و النسائي (٥/ ٥٤ ح ۲٥۲۱، ٤٥۹۸) ☆ سفيان الثوري مدلس وعنعن وتابعه المدلس الوليد بن مسلم وعنعن۔ ❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه الترمذي (۱۲۱۷) ☆ فيه حسين بن قيس الواسطي: متروك۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۳٤٦۸) وابن ماجه (۲۲۸۳) ☆ عطية العوفي ضعيف ومدلس۔

بَابُ الْإِحْتِكَارِ

ذخیرہ اندوزی کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٨٩٢: عَنْ مَعْمَرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ احْتَكَرَ، فَهُوَ خَاطِئٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶ وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: ((كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيْرِ)) فِيْ بَابِ الْفَيْءِ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى.

۲۸۹۲: معمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص ذخیرہ اندوزی کرتا ہے وہ گناہ گار ہے۔'' اور ہم عمر رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''بنو نضیر کے اموال'' کو ان شاء اللہ تعالیٰ باب الفيء میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٢٨٩٣: عَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((الْجَالِبُ مَرْزُوْقٌ وَالْمُحْتَكِرُ مَلْعُوْنٌ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۸۹۳: عمر رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''(بازار میں) غلہ لانے والے کو رزق دیا جاتا ہے، جبکہ ذخیرہ اندوز ملعون ہے۔''

٢٨٩٤: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: غَلَا السِّعْرُ عَلٰى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! سَعِّرْلَنَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((إِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمُسَعِّرُ الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الرَّازِقُ وَإِنِّيْ لَأَرْجُوْ أَنْ أَلْقٰى رَبِّيْ وَلَيْسَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ يَطْلُبُنِيْ بِمَظْلِمَةٍ بِدَمٍ وَلَا مَالٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۸۹۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ کے زمانے میں قیمتیں چڑھ گئیں تو صحابہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ ہمارے لیے قیمتیں مقرر فرما دیں، تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''بے شک اللہ ہی قیمتیں مقرر کرنے والا ہے، وہی تنگی و کشادگی کا مالک اور رزق دینے والا ہے، اور میں امید کرتا ہوں کہ میں اس حال میں اپنے رب سے ملاقات کروں کہ تم میں سے کوئی خون اور مال کے متعلق مجھ سے مطالبہ نہ کرتا ہو۔''

❶ رواه مسلم (١٢٩/ ١٦٠٥)٥ حديث عمر يأتي (٤٠٥٦)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢١٥٣) والدارمي (٢/ ٢٤٩ ح ٢٥٤٨) ☆ علي بن سالم: ضعيف وعلي بن زيد بن جدعان ضعيف مشهور۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٣١٤ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٣٤٥١) وابن ماجه (٢٢٠٠) والدارمي (٢/ ٢٤٩ ح ٢٥٤٨)۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۸۹۵: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنِ احْتَكَرَ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ طَعَامَهُمْ ضَرَبَهُ اللّٰهُ بِالْجُذَامِ وَالْإِفْلَاسِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ وَرَزِيْنٌ فِيْ كِتَابِهٖ ❶

۲۸۹۵: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص مسلمانوں پر غلہ روک دے (ذخیرہ اندوزی کرے) تو اللہ اس پر جذام کا مرض اور افلاس مسلط کر دیتا ہے۔'' ابن ماجہ، بیہقی فی شعب الایمان، اور رزین نے اسے اپنی کتاب میں روایت کیا ہے۔

۲۸۹۶: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنِ احْتَكَرَ طَعَامًا أَرْبَعِيْنَ يَوْمًا يُرِيْدُ بِهِ الْغَلَاءَ، فَقَدْ بَرِئَ مِنَ اللّٰهِ وَبَرِئَ اللّٰهُ مِنْهُ)). رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❷

۲۸۹۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص قیمت بڑھانے کے لیے چالیس روز تک ذخیرہ اندوزی کرتا ہے تو وہ اللہ سے لاتعلق ہوا، اور اللہ تعالیٰ اس سے لاتعلق ہوا۔''

۲۸۹۷: وَعَنْ مُعَاذٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((بِئْسَ الْعَبْدُ الْمُحْتَكِرُ: إِنْ أَرْخَصَ اللّٰهُ الْأَسْعَارَ حَزِنَ؛ وَإِنْ أَغْلَاهَا فَرِحَ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ وَرَزِيْنٌ فِيْ كِتَابِهٖ ❸

۲۸۹۷: معاذ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''ذخیرہ اندوز شخص بہت برا ہے، اگر اللہ قیمتیں کم کر دیتا ہے تو وہ غمگین ہو جاتا ہے، اور اگر وہ انہیں بڑھا دیتا ہے تو خوش ہو جاتا ہے۔'' بیہقی فی شعب الایمان، اور رزین نے اسے اپنی کتاب میں بیان کیا ہے۔

۲۸۹۸: وَعَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنِ احْتَكَرَ طَعَامًا أَرْبَعِيْنَ يَوْمًا ثُمَّ تَصَدَّقَ بِهٖ؛ لَمْ يَكُنْ لَّهٗ كَفَّارَةً)). رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❹

۲۸۹۸: ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص چالیس روز تک غلہ ذخیرہ کرے اور پھر وہ اسے صدقہ بھی کر دے تو وہ اس کا کفارہ نہیں ہو سکتا۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه ابن ماجه (٢١٥٥) و البيهقي في شعب الإيمان (١١٢١٨) و رزين (لم أجده) ☆ وصححه البوصيري و المنذري: "هذا إسناد جيد متصل و رواته ثقات" وحسنه ابن حجر في الفتح (٤/ ٣٤٨)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه رزين (لم أجده) [و أحمد ٢/ ٣٣ بلفظ مختلف نحوا المعنى] ☆ فيه أبو بشر (الأملوكي) صاحب أبي الزاهرية: ضعيف۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (١١٢١٥) و رزين (لم أجده) ☆ السند منقطع وفيه عطية بن بقية عن أبيه عن ثور بن يزيد به و بقية لم يصرح بالسماع۔

❹ لم أجده، رواه رزين (لم أجده) ☆ و للحديث طريق موضوع لا يستشهد به، فيه محمد بن مروان السدي كذاب، إنما ذكرته لأرد عليه (انظر الضعيفة للشيخ الألباني رحمه الله: ٨٥٩)۔

بَابُ الْاِفْلَاسِ وَالْاِنْظَارِ

افلاس اور مہلت دینے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۲۸۹۹: عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَیُّمَا رَجُلٍ اَفْلَسَ فَاَدْرَكَ رَجُلٌ مَالَهٗ بِعَیْنِهٖ، فَهُوَ اَحَقُّ بِهٖ مِنْ غَیْرِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❶

۲۸۹۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص مفلس ہو جائے اور کوئی آدمی اپنا مال بالکل اسی صورت میں پالے تو یہ (مال والا) شخص دوسروں کی نسبت اس مال کا زیادہ حق دار ہے۔“

۲۹۰۰: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ رضی اللہ عنہ ، قَالَ: اُصِیْبَ رَجُلٌ فِیْ عَهْدِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِیْ ثِمَارٍ ابْتَاعَهَا فَكَثُرَ دَیْنُهٗ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((تَصَدَّقُوْا عَلَیْهِ))، فَتَصَدَّقَ النَّاسُ عَلَیْهِ، فَلَمْ یَبْلُغْ ذٰلِكَ وَفَاءَ دَیْنِهٖ . فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لِغُرَمَائِهٖ: ((خُذُوْا مَا وَجَدْتُّمْ وَلَیْسَ لَكُمْ اِلَّا ذٰلِكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۹۰۰: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں ایک آدمی کو پھلوں کی تجارت میں خسارہ ہوا تو اس کا قرض بہت زیادہ ہو گیا، اس صورت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اس پر صدقہ کرو۔“ لوگوں نے اس پر صدقہ کیا لیکن وہ اس کے قرض کی ادائیگی کے برابر نہ ہوا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے قرض خواہوں سے فرمایا: ”جو ملتا ہے لے لو، تمہارے لیے بس یہی کچھ ہے۔“

۲۹۰۱: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((كَانَ رَجُلٌ یُدَایِنُ النَّاسَ فَكَانَ یَقُوْلُ لِفَتَاهُ اِذَا اَتَیْتَ مُعْسِرًا تَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللّٰهَ اَنْ یَّتَجَاوَزَ عَنَّا قَالَ: فَلَقِیَ اللّٰهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❸

۲۹۰۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ایک آدمی قرض دیا کرتا تھا، وہ اپنے ملازم سے کہا کرتا تھا: جب تم کسی تنگ دست کے پاس جاؤ تو اس کو (قرض) معاف کر دیا کرو، شاید کہ اللہ ہمیں معاف فرما دے۔ فرمایا: اس نے اللہ سے ملاقات کی تو اس نے اسے معاف فرما دیا۔“

۲۹۰۲: وَعَنْ اَبِیْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ سَرَّهٗ اَنْ یُّنْجِیَهُ اللّٰهُ مِنْ كُرَبِ یَوْمِ الْقِیَامَةِ

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٠٢) و مسلم (٢٢/ ١٥٥٩)۔

❷ رواه مسلم (١٨/ ١٥٥٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٠٧٨) و مسلم (٣١/ ١٥٦٢)۔

فَلْيُنَفِّسْ عَنْ مُعْسِرٍ اَوْيَضَعْ عَنْهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۹۰۲: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص کو یہ پسند ہو کہ اللہ اسے روزِ قیامت کی تکلیفوں سے نجات دے دے تو وہ تنگ دست کو مہلت دے یا اسے (قرض) معاف کر دے۔''

۲۹۰۳: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ اَنْظَرَ مُعْسِرًا اَوْ وَضَعَ عَنْهُ اَنْجَاهُ اللّٰهُ مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۹۰۳: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص کسی تنگ دست کو مہلت دے یا اسے قرض معاف کر دے تو اللہ اسے روزِ قیامت کی تکلیفوں سے نجات دے دے گا۔''

۲۹۰٤: وَعَنْ اَبِي الْيَسَرِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ اَنْظَرَ مُعْسِرًا اَوْوَضَعَ عَنْهُ، اَظَلَّهُ اللّٰهُ فِيْ ظِلِّهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۹۰۴: ابوالیسر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص کسی تنگ دست کو مہلت دے یا اسے قرض معاف کر دے تو اللہ اسے اپنے (عرش کے) سایہ میں سایہ عطا فرمائے گا۔''

۲۹۰۵: وَعَنْ اَبِيْ رَافِعٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اسْتَسْلَفَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بَكْرًا فَجَاءَتْهُ اِبِلٌ مِّنَ الصَّدَقَةِ قَالَ اَبُوْرَافِعٍ: فَاَمَرَنِيْ اَنْ اَقْضِيَ الرَّجُلَ بَكْرَهُ فَقُلْتُ: لَا اَجِدُ اِلَّا جَمَلًا خِيَارًا رَبَاعِيًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَعْطِهِ اِيَّاهُ فَاِنَّ خَيْرَ النَّاسِ اَحْسَنُهُمْ قَضَاءً)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۲۹۰۵: ابورافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک نوعمر اونٹ قرض لیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس صدقہ کے اونٹ آئے تو ابورافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، آپ نے مجھے حکم فرمایا کہ میں اس آدمی کو اس کے نوعمر اونٹ کا قرض اتار دوں، میں نے عرض کیا: تمام اونٹ بہترین قسم کے سات سال کی عمر کے ہیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے یہی دے دو، کیونکہ بہترین شخص وہ ہے جو قرض ادا کرنے میں اچھا ہو۔''

۲۹۰٦: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا تَقَاضٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَاَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ اَصْحَابُهُ فَقَالَ: ((دَعُوْهُ، فَاِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا، فَاشْتَرُوْا لَهُ بَعِيْرًا، فَاَعْطُوْهُ اِيَّاهُ)). قَالُوْا: لَا نَجِدُ اِلَّا اَفْضَلَ مِنْ سِنِّهِ. قَالَ: ((اشْتَرُوْهُ فَاَعْطُوْهُ اِيَّاهُ، فَاِنَّ خَيْرَكُمْ اَحْسَنُكُمْ قَضَاءً)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۲۹۰۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قرض کی واپسی کا تقاضہ کیا تو اس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر سختی کی تو آپ کے صحابہ نے اسے مارنے کا ارادہ کیا، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے چھوڑ دو، کیونکہ صاحب حق

❶ رواہ مسلم (۳۲/ ۱۵۶۳)۔
❷ رواہ مسلم (۳۲/ ۱۵۶۳)۔
❸ رواہ مسلم (۷٤/ ۳۰۰٦)۔
❹ رواہ مسلم (۱۱۸/ ۱٦۰۰)۔
❺ متفق علیہ، رواہ البخاري (۲۳۰٦) و مسلم (۱۲۰/ ۱٦۰۱)۔

(قرض خواہ) باتیں کرنے کا حق رکھتا ہے، تم ایک اونٹ خرید کر اسے دے دو۔'' صحابہ نے عرض کیا: اس سے بڑی عمر کا اونٹ ملتا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے ہی خرید کر اسے دے دو، کیونکہ تم میں سے بہترین وہ ہے جو تم میں سے قرض ادا کرنے میں بہتر ہے۔''

۲۹۰۷: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ، فَإِذَا اُتْبِعَ اَحَدُكُمْ عَلٰى مَلِيْءٍ فَلْيَتْبَعْ)). [1] مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۲۹۰۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مال دار شخص کا (قرض کی ادائیگی میں) ٹال مٹول کرنا ظلم ہے، اگر تم میں سے کسی کو کسی مال دار شخص (یعنی ضامن) کے پیچھے لگا دیا جائے (کہ اس سے قرض وصول کرلو) تو لگ جانا چاہیے۔''

۲۹۰۸: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ، اَنَّهُ تَقَاضَى ابْنَ اَبِيْ حَدْرَدٍ رضی اللہ عنہ دَيْنًا لَهُ عَلَيْهِ فِيْ عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ، فَارْتَفَعَتْ اَصْوَاتُهُمَا، حَتّٰى سَمِعَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَ هُوَ فِيْ بَيْتِهِ، فَخَرَجَ اِلَيْهِمَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ حَتّٰى كَشَفَ سِجْفَ حُجْرَتِهِ، وَنَادٰى كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ، قَالَ: ((يَا كَعْبُ!)) قَالَ: لَبَّيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَاَشَارَ بِيَدِهِ اَنْ ضَعِ الشَّطْرَ مِنْ دَيْنِكَ، قَالَ كَعْبٌ: قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((قُمْ فَاقْضِهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۲۹۰۸: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے دور میں ابن ابی حدرد رضی اللہ عنہ سے مسجد میں اپنے قرض کا مطالبہ کیا تو ان دونوں کی آوازیں بلند ہوگئیں حتی کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں اپنے گھر میں سن لیا، رسول اللہ ﷺ ان دونوں کی طرف آئے حتی کہ آپ نے اپنے حجرے کا پردہ اٹھا کر کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو آواز دی، فرمایا: ''کعب!'' انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! حاضر ہوں، آپ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا کہ اس کا آدھا قرض معاف کر دو۔ کعب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں نے کر دیا، آپ ﷺ نے (ابن ابی حدرد رضی اللہ عنہ سے) فرمایا: ''کھڑا ہو اور اس کا قرض ادا کر۔''

۲۹۰۹: وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: كُنَّا جُلُوْسًا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا اُتِيَ بِجَنَازَةٍ فَقَالُوْا: صَلِّ عَلَيْهَا فَقَالَ: ((هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ؟)) قَالُوْا: لَا فَصَلّٰى عَلَيْهَا ثُمَّ اُتِيَ بِجَنَازَةٍ اُخْرٰى فَقَالَ: ((هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ؟)) قَالُوْا: نَعَمْ. قَالَ: ((فَهَلْ تَرَكَ شَيْئًا؟)) قَالُوْا: ثَلَاثَةَ دَنَانِيْرَ فَصَلّٰى عَلَيْهَا ثُمَّ اُتِيَ بِالثَّالِثَةِ فَقَالَ: ((هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ؟)) قَالُوْا: ثَلَاثَةُ دَنَانِيْرَ. قَالَ: ((هَلْ تَرَكَ شَيْئًا؟)) قَالُوْا: لَا. قَالَ: ((صَلُّوْا عَلٰى صَاحِبِكُمْ)). قَالَ اَبُوْ قَتَادَةَ: صَلِّ عَلَيْهِ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! وَ عَلَيَّ دَيْنُهُ. فَصَلّٰى عَلَيْهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۲۹۰۹: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نبی ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک جنازہ لایا گیا، صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اس کی نمازِ جنازہ پڑھائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا اس پر کوئی قرض ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: نہیں۔ تو آپ نے اس کی نمازِ جنازہ پڑھائی، پھر آپ کے پاس ایک اور جنازہ لایا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا اس پر کوئی قرض ہے؟'' عرض کیا گیا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: کیا اس نے کوئی چیز ترکہ چھوڑی ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: تین دینار، آپ نے اُس کی نمازِ جنازہ

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٨٧) و مسلم (٣٣/ ١٥٦٤)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٤٥٧) ومسلم (٢٠/ ١٥٥٨)۔

[3] رواه البخاري (٢٢٨٩)۔

پڑھی، پھر تیسرا جنازہ لایا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا اس پر کوئی قرض ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: تین دینار، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا اس نے کوئی ترکہ چھوڑا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: نہیں، فرمایا: ''اپنے ساتھی کی نماز جنازہ پڑھو''۔ ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ اس کی نماز جنازہ پڑھیں اور اس کا قرض میرے ذمہ رہا (میں ادا کروں گا) تب آپ ﷺ نے اس کی نمازِ جنازہ پڑھائی۔

۲۹۱۰: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اَخَذَ اَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيْدُ اَدَاءَ هَا، اَدَّى اللّٰهُ عَنْهُ. وَمَنْ اَخَذَ يُرِيْدُ اِتْلَافَهَا، اَتْلَفَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۹۱۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص بطور قرض لوگوں کا مال حاصل کرتا ہے اور وہ اسے ادا کرنا چاہتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے ادا کرنے کی توفیق سے نوازتا ہے، اور جو شخص اسے تلف کرنے کے لیے حاصل کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے تلف فرما دے گا۔''

۲۹۱۱: وَعَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرَأَيْتَ اِنْ قُتِلْتُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ صَابِرًا مُحْتَسِبًا مُقْبِلًا غَيْرَ مُدْبِرٍ يُكَفِّرُ اللّٰهُ عَنِّيْ خَطَايَايَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((نَعَمْ)) فَلَمَّا اَدْبَرَ نَادَاهُ، فَقَالَ: ((نَعَمْ، اِلَّا الدَّيْنَ، كَذٰلِكَ قَالَ جِبْرِيْلُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۹۱۱: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے بتائیں اگر میں ثابت قدمی سے ثواب کی امید سے اللہ کی راہ میں دشمن کا مقابلہ کرتے ہوئے شہید ہو جاؤں تو کیا اللہ میرے گناہ معاف فرما دے گا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں۔'' جب وہ واپس چلا گیا تو آپ ﷺ نے اسے آواز دی، فرمایا: ''ہاں، البتہ قرض معاف نہیں ہوگا، جبریل علیہ السلام نے اسی طرح کہا ہے۔''

۲۹۱۲: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((يُغْفَرُ لِلشَّهِيْدِ كُلُّ ذَنْبٍ اِلَّا الدَّيْنَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۲۹۱۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''قرض کے سوا شہید کے تمام گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔''

۲۹۱۳: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يُؤْتٰى بِالرَّجُلِ الْمُتَوَفّٰى عَلَيْهِ الدَّيْنُ فَيَسْأَلُ: ((هَلْ تَرَكَ لِدَيْنِهٖ قَضَاءً؟)) فَاِنْ حُدِّثَ اَنَّهٗ تَرَكَ وَفَاءً صَلّٰى وَاِلَّا قَالَ لِلْمُسْلِمِيْنَ: ((صَلُّوْا عَلٰى صَاحِبِكُمْ)). فَلَمَّا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْفُتُوْحَ قَامَ فَقَالَ: ((اَنَا اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ، فَمَنْ تُوُفِّيَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فَتَرَكَ دَيْنًا، فَعَلَيَّ قَضَاؤُهُ، وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ لِوَرَثَتِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

---

❶ رواه البخاري (٢٣٨٧)۔

❷ رواه مسلم (١١٧/ ١٨٨٥)۔

❸ رواه مسلم (١١٩/ ١٨٨٦)۔ ❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٩٨) و مسلم (١٤/ ١٦١٩)۔

۲۹۱۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، کسی مقروض کا جنازہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا جاتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے: ''کیا اس نے اپنے قرض کی ادائیگی کے لیے کچھ چھوڑا ہے؟'' اگر آپ کو بتایا جاتا کہ اس نے جو کچھ چھوڑا ہے اس سے قرض ادا ہو جائے گا تو آپ نمازِ جنازہ پڑھاتے، ورنہ (نہ پڑھاتے) مسلمانوں سے کہتے: ''اپنے ساتھی کی نمازِ جنازہ پڑھو۔'' جب اللہ تعالیٰ نے آپ کو فتوحات نصیب فرمائیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خطاب کرتے ہوئے فرمایا: ''میں مومنوں کا ان کی جانوں سے بھی زیادہ حق دار ہوں، جو مومن فوت ہو جائے اور وہ مقروض ہو تو اس کا قرض میرے ذمہ ہے، اور جو شخص مال چھوڑ جائے تو وہ اُس کے ورثا کے لیے ہے۔''

الفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۲۹۱٤: عَنْ اَبِیْ خَلْدَةَ الزُّرَقِيِّ قَالَ: جِئْنَا اَبَا هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، فِیْ صَاحِبٍ لَّنَا قَدْ اَفْلَسَ فَقَالَ: هٰذَا الَّذِیْ قَضٰی فِيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَيُّمَا رَجُلٍ مَاتَ اَوْ اَفْلَسَ، فَصَاحِبُ الْمَتَاعِ اَحَقُّ بِمَتَاعِهٖ اِذَا وَجَدَهٗ بِعَيْنِهٖ)). رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ. ❶

۲۹۱۴: ابو خلدہ زرقی بیان کرتے ہیں، ہم اپنے ایک ساتھی، جو کہ مفلس ہو گیا تھا، کے بارے میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس آئے تو انہوں نے فرمایا: یہ اس طرح کا معاملہ ہے جس کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ کیا: ''جو شخص فوت ہو جائے یا مفلس ہو جائے تو مال کا مالک اس مال کا زیادہ حق دار ہے جبکہ وہ اس مال کو بالکل اسی حالت میں پائے۔''

۲۹۱٥: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهٖ حَتّٰى يُقْضٰى عَنْهُ)). رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ وَاَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۹۱۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مومن کی روح اپنے قرض کی وجہ سے معلق رہتی ہے حتیٰ کہ وہ (قرض) اس کی طرف سے ادا کر دیا جائے۔''

۲۹۱٦: وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((صَاحِبُ الدَّيْنِ مَاْسُوْرٌ بِدَيْنِهٖ، يَشْكُوْ اِلٰى رَبِّهِ الْوَحْدَةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸

۲۹۱۶: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مقروض شخص اپنے قرض کی وجہ سے محبوس ہے، وہ روزِ قیامت اپنے رب سے تنہائی کی شکایت کرے گا۔''

۲۹۱۷: وَرُوِیَ اَنَّ مُعَاذًا كَانَ يَدَّانُ، فَاَتٰى غُرَمَاؤُهٗ اِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَبَاعَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم مَالَهٗ كُلَّهٗ فِیْ دَيْنِهٖ حَتّٰى

---

❶ إسناده حسن، رواه الشافعي فی الأم (۳/ ۱۹۹) و ابن ماجه (۲۳٦۰)۔ ❷ إسناده حسن، رواه الشافعي فی الأم (۱/ ۲۷۹، ۳/ ۲۱۲) واحمد (۲/ ٤٤۰ ح ۹٦۷۷، ۲/ ٤۷٦ ح ۱۰۱۵۹) والترمذي (۱۰۷۸-۱۰۷۹) و ابن ماجه (۲٤۱۳) والدارمي (۲/ ۲٦۲ ح ۲۵۹٤)۔ ❸ إسناده ضعيف، رواه البغوي في شرح السنة (۸/ ۲۰۳ ح ۲۱٤۸) ☆ مبارك بن فضالة مدلس و عنعن و له شاهد عند أبي داود (۳۳٤۱) و سنده ضعيف۔

قَامَ مُعَاذٌ بِغَيْرِ شَيْءٍ . مُرْسَلٌ هٰذَا لَفْظُ الْمَصَابِيْحِ وَلَمْ اَجِدْهُ فِي الْاُصُوْلِ اِلَّا فِي الْمُنْتَقٰى. ❶

۲۹۱۷: مروی ہے کہ معاذ رضی اللہ عنہ قرض لیا کرتے تھے، ان کے قرض خواہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے (اور قرض کا مطالبہ کیا) تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے قرض کی ادائیگی میں ان کا سارا مال فروخت کر دیا حتی کہ معاذ رضی اللہ عنہ کے پاس کوئی چیز باقی نہ رہی۔ روایت مرسل ہے۔ یہ الفاظ مصابیح کے ہیں۔ میں نے منتقی کے سوا اسے اصول کی کتابوں میں نہیں پایا۔

۲۹۱۸: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ شَابًّا سَخِيًّا وَكَانَ لَا يُمْسِكُ شَيْئًا فَلَمْ يَزَلْ يَدَّانُ حَتّٰى اَغْرَقَ مَالَهٗ كُلَّهٗ فِي الدَّيْنِ فَاَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَكَلَّمَهٗ لِيُكَلِّمَ غُرَمَاءَهٗ فَلَوْ تَرَكُوْا لِاَحَدٍ لَتَرَكُوْا لِمُعَاذٍ لِاَجْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَبَاعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَهُمْ مَالَهٗ حَتّٰى قَامَ مُعَاذٌ بِغَيْرِ شَيْءٍ. رَوَاهُ سَعِيْدٌ فِي سُنَنِهٖ مُرْسَلًا. ❷

۲۹۱۸: عبدالرحمن بن کعب بن مالک بیان کرتے ہیں، معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ بڑے صابر اور سخی انسان تھے، وہ کوئی چیز پاس نہیں رکھتے تھے اور ہمیشہ مقروض رہتے تھے حتی کہ ان کا سارا مال قرض کی ادائیگی میں جاتا رہا، وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے عرض کیا کہ آپ اس کے قرض خواہوں سے سفارش کریں، اگر وہ (قرض خواہ) کسی کو چھوڑتے تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خاطر معاذ کو چھوڑتے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان (قرض خواہوں) کی خاطر معاذ رضی اللہ عنہ کا سارا مال بیچ دیا، حتی کہ معاذ کے پاس کوئی چیز نہ بچی۔ سنن سعید بن منصور، یہ روایت مرسل ہے۔

۲۹۱۹: وَعَنِ الشَّرِيْدِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَيُّ الْوَاجِدِ يُحِلُّ عِرْضَهٗ وَعُقُوْبَتَهٗ)). قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ: يُحِلُّ عِرْضَهٗ يُغَلَّظُ وَعُقُوْبَتَهٗ يُحْبَسُ لَهٗ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۲۹۱۹: شرید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(قرض کی ادائیگی میں) ٹال مٹول کرنے والے مال دار شخص کی بے عزتی کرنا اور اسے سزا دینا جائز ہے۔'' ابن مبارک رحمہ اللہ نے فرمایا: اس کی بے عزتی کرنے سے یہ مراد ہے کہ اس سے سخت کلامی کرنا جائز ہے، اور اس کو سزا دینے سے مراد ہے کہ اسے قید کرنا جائز ہے۔

۲۹۲۰: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: اُتِيَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم بِجَنَازَةٍ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَقَالَ: ((هَلْ عَلٰى صَاحِبِكُمْ دَيْنٌ؟)) قَالُوْا: نَعَمْ. قَالَ: ((هَلْ تَرَكَ لَهٗ مِنْ وَفَاءٍ؟)) قَالُوْا: لَا. قَالَ: ((صَلُّوْا عَلٰى صَاحِبِكُمْ)). قَالَ عَلِيُّ بْنُ اَبِيْ طَالِبٍ عَلَيَّ دَيْنُهٗ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَتَقَدَّمَ فَصَلّٰى عَلَيْهِ وَفِيْ رِوَايَةٍ مَعْنَاهُ وَقَالَ: ((فَكَّ اللّٰهُ رِهَانَكَ مِنَ النَّارِ كَمَا فَكَكْتَ رِهَانَ اَخِيْكَ الْمُسْلِمِ لَيْسَ مِنْ عَبْدٍ مُّسْلِمٍ يَقْضِيْ عَنْ اَخِيْهِ دَيْنَهٗ اِلَّا فَكَّ اللّٰهُ رِهَانَهٗ يَوْمَ

---

❶ **ضعيف**، انظر الحديث الآتي ، ذكره في مصابيح السنة (۲/ ۳٤٥ ح ۲۱٤٥) و منتقى الأخبار (۲/ ۳٦٥ ح ۲۹۹٦)۔

❷ **إسناده ضعيف**، ذكره في منتقى الأخبار (۲۹۹٦) ☆ السند مرسل و رواه الحاكم (۲/ ٥٨ ح ۲۳٤٨ ، ۳/ ۲۷۳ ح ٥۱۹۲) من حديث الزهري عن عبد الرحمٰن بن كعب عن أبيه وصححه على شرط الشيخين ووافقه الذهبي ، قلت: فيه الزهري مدلس وعنعن والصواب فيه أنه مرسل ۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۳٦۲۸) و النسائي (۷/ ۳۱٦-۳۱۷ ح ٤٦۹۳-٤٦۹٤)۔

الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۲۹۲۰: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک جنازہ لایا گیا تا کہ آپ اس کی نمازِ جنازہ پڑھیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تمہارے ساتھی پر قرض ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: جی ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا: ''کیا اس نے اس کی ادائیگی کے لیے کوئی مال چھوڑا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: نہیں، فرمایا: ''تم اپنے ساتھی کی نمازِ جنازہ پڑھو۔'' علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اس کا قرض میرے ذمے رہا، تو پھر آپ آگے بڑھے اور اس کی نمازِ جنازہ پڑھی، اور ایک دوسری روایت میں اسی کا ہم معنی مفہوم روایت کیا گیا ہے، اور فرمایا: ''اللہ نے تمہاری گردن کو آگ سے آزاد کر دیا جیسے تم نے اپنے مسلمان بھائی کی گردن کو آزاد کرا دیا۔ جو کوئی مسلمان بندہ اپنے بھائی کی طرف سے اس کا قرض ادا کرتا ہے تو روزِ قیامت اللہ اس کی گردن کو (آگ سے) آزاد فرمائے گا۔''

۲۹۲۱: وَعَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ مَاتَ وَهُوَ بَرِيْءٌ مِنَ الْكِبْرِ وَالْغُلُوْلِ وَالدَّيْنِ؛ دَخَلَ الْجَنَّةَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۹۲۱: ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اس حال میں فوت ہو کہ وہ کبر و خیانت اور قرض سے بری ہو تو وہ جنت میں داخل ہو گا۔''

۲۹۲۲: وَعَنْ أَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((إِنَّ أَعْظَمَ الذُّنُوْبِ عِنْدَ اللّٰهِ أَنْ يَلْقَاهُ بِهَا عَبْدٌ بَعْدَ الْكَبَائِرِ الَّتِيْ نَهَى اللّٰهُ عَنْهَا، أَنْ يَمُوْتَ رَجُلٌ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ لَا يَدَعُ لَهُ قَضَاءً)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ ❸

۲۹۲۲: ابوموسی رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کبیرہ گناہوں کے بعد، اللہ کے ہاں سب سے بڑا گناہ جس سے اللہ نے منع فرمایا ہے وہ یہ ہے کہ بندہ مرنے کے بعد اپنے رب سے اس حال میں ملاقات کرے کہ اس کے ذمہ قرض ہو اور وہ اس کی ادائیگی کے لیے کوئی چیز نہ چھوڑے۔''

۲۹۲۳: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ الْمُزَنِيِّ رضی اللہ عنہ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((الصُّلْحُ جَائِزٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِيْنَ إِلَّا صُلْحًا حَرَّمَ حَلَالًا، أَوْ أَحَلَّ حَرَامًا، وَالْمُسْلِمُوْنَ عَلٰى شُرُوْطِهِمْ إِلَّا شَرْطًا حَرَّمَ حَلَالًا أَوْ أَحَلَّ حَرَامًا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَانْتَهَتْ رِوَايَتُهُ عِنْدَ قَوْلِهِ ((عَلٰى شُرُوْطِهِمْ)). ❹

۲۹۲۳: عمرو بن عوف مزنی رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مسلمانوں کے درمیان صلح جائز ہے، ایسی صلح کے سوا جو کسی حلال کو حرام کر دے یا کسی حرام کو حلال کر دے، اور اس شرط کے سوا جو حلال کو حرام کر دے یا حرام کو حلال

❶ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (۸/ ۲۱۳-۲۱٤ ح ۲۱۵۵) [والدارقطني (۳/ ۷۸ ح ۳۰٦۳) والبيهقي (٦/ ۷۳)] ☆ فيه عبيدالله بن الوليد الوصافي (ضعيف) عن عطية بن سعد العوفي (ضعيف مدلس) عن أبي سعيد به و قال البيهقي في عبيدالله: "هو ضعيف جدًا"۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (۱۵۷۲) و ابن ماجه (۲٤۱۲) والدارمي (۲/ ۲٦۲ ح ۲۵۹۵) ☆ وللحديث شواهد۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٤/ ۳۹۲ ح ۱۹۷۲٤) وأبو داود (۳۳٤۲)۔ ❹ **صحيح**، رواه الترمذي (۱۳۵۲ وقال: حسن صحيح) و ابن ماجه (۲۳۵۳) [و أبو داود (۳۵۹٤) من حديث أبي هريرة رضي الله عنه وسنده حسن] ☆ سنده ضعيف جدًا و للحديث شواهد عند أبي داود وغيره و هو بها صحيح۔

کر دے، مسلمان اپنی شرطوں پر ثابت ہیں۔" ترمذی، ابن ماجہ، ابوداؤد اور ان کی روایت ((عَلٰی شُرُوْطِهِمْ)) تک ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۹۲۴: عَنْ سُوَيْدِ بْنِ قَيْسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَلَبْتُ أَنَا وَ مَخْرَفَةُ الْعَبْدِيُّ بَزًّا مِنْ هَجَرٍ فَأَتَيْنَا بِهِ مَكَّةَ فَجَاءَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَمْشِيْ فَسَاوَمَنَا بِسَرَاوِيْلَ فَبِعْنَاهُ وَ ثَمَّ رَجُلٌ يَزِنُ بِالْأَجْرِ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((زِنْ وَارْجِحْ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. ❶

۲۹۲۴: سوید بن قیس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں اور مخرفہ عبدی تجارت کے لیے ہجر سے کپڑا لے کر مکہ آئے تو رسول اللہ ﷺ پیدل چلتے ہوئے ہمارے پاس تشریف لائے اور آپ نے ایک شلوار کے کپڑے کی ہم سے قیمت طے کی تو ہم نے آپ کو فروخت کر دیا، وہاں ایک آدمی تھا جو اُجرت پر وزن کیا کرتا تھا، رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: "وزن کر اور جھکتا وزن کر۔" (یعنی پورے سے کچھ زیادہ)۔ احمد، ابوداؤد، ترمذی، ابن ماجہ، دارمی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۲۹۲۵: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ لِيْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ دَيْنٌ فَقَضَانِيْ وَزَادَنِيْ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۲۹۲۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میرا نبی ﷺ پر کچھ قرض تھا، آپ ﷺ نے وہ مجھے ادا کیا اور مجھے مزید عطا کیا۔

۲۹۲۶: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ أَبِيْ رَبِيْعَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اسْتَقْرَضَ مِنِّي النَّبِيُّ ﷺ أَرْبَعِيْنَ أَلْفًا فَجَاءَهُ مَالٌ فَدَفَعَهُ إِلَيَّ وَ قَالَ: ((بَارَكَ اللّٰهُ تَعَالٰى فِيْ أَهْلِكَ وَ مَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❸

۲۹۲۶: عبداللہ بن ابی ربیعہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے مجھ سے چالیس ہزار درہم قرض لیا، آپ ﷺ کے پاس مال آیا تو آپ نے وہ مجھے واپس کر دیا، اور فرمایا: "اللہ تعالیٰ تمہارے اہل و مال میں برکت فرمائے، قرض کی جزا ہی شکریہ ادا کرنا اور قرض ادا کرنا ہے۔"

۲۹۲۷: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ كَانَ لَهُ عَلٰى رَجُلٍ حَقٌّ فَمَنْ أَخَّرَهُ كَانَ لَهُ بِكُلِّ يَوْمٍ صَدَقَةٌ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ ❹

۲۹۲۷: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "کسی کا کسی شخص پر کوئی حق ہو، اور وہ (حق لینے والا) اسے مہلت دے تو ہر روز کے بدلے اسے صدقہ کا ثواب ملے گا۔"

---

❶ **صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٣٥٢ ح ١٩٣٠٨) و أبو داود (٣٣٣٦) و الترمذي (١٣٠٥) و ابن ماجه (٢٢٢٠) والدارمي (٢/ ٢٦٠ ح ٢٥٨٨)۔ ❷ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٣٤٧) [والبخاري (٤٤٣، ٢٣٩٤) و مسلم (٧١٥)]۔

❸ **حسن**، رواه النسائي (٧/ ٣١٤ ح ٤٦٨٧) و ابن ماجه (٢٤٢٤)۔ ❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أحمد (٤/ ٤٤٢، ٤٤٣ ح ٢٠٢١٩) ☆ فيه الأعمش (ثقة مدلس) عن أبي داود (الأعمي: كذاب) عن عمران به، و حديث بريدة: "من أنظر معسرًا فله بكل يوم مثله صدقة" يغني عنه، رواه أحمد (٥/ ٣٦٠ ح ٢٣٤٣٤) و سنده صحيح و صححه الحاكم على شرط الشيخين (٢/ ٢٩) ووافقه الذهبي۔

٢٩٢٨: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ الْاَطْوَلِ ﷺ قَالَ: مَاتَ اَخِيْ وَتَرَكَ ثَلَاثَ مِائَةِ دِيْنَارٍ وَتَرَكَ وَلَدًا صِغَارًا فَاَرَدْتُّ اَنْ اُنْفِقَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَخَاكَ مَحْبُوْسٌ بِدَيْنِهِ، فَاقْضِ عَنْهُ)). قَالَ: فَذَهَبْتُ فَقَضَيْتُ عَنْهُ ثُمَّ جِئْتُ فَقُلْتُ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! قَدْ قَضَيْتُ عَنْهُ وَ لَمْ تَبْقَ اِلَّا امْرَاَةٌ تَدَّعِيْ دِيْنَارَيْنِ وَ لَيْسَتْ لَهَا بَيِّنَةٌ قَالَ: ((اَعْطِهَا فَاِنَّهَا صَادِقَةٌ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❶

٢٩٢٨: سعد بن اطول رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میرا بھائی فوت ہو گیا اور اس نے تین سو دینار اور چھوٹے چھوٹے بچے چھوڑے، میں نے ارادہ کیا کہ میں (یہ رقم) ان پر خرچ کروں، لیکن رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: ”تیرا بھائی اپنے قرض کی وجہ سے محبوس ہے، (پہلے) اس کی طرف سے قرض ادا کرو۔“ وہ بیان کرتے ہیں۔ میں گیا اور اس کی طرف سے قرض ادا کیا، پھر میں واپس آیا تو عرض کیا، اللہ کے رسول! میں نے اس کی طرف سے سارا قرض ادا کر دیا ہے، صرف ایک عورت باقی رہ گئی ہے جو دو دینار کا مطالبہ کرتی ہے۔ جبکہ اس کے پاس کوئی دلیل نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے دے دو کیونکہ وہ سچی ہے۔“

٢٩٢٩: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ جَحْشٍ ﷺ قَالَ: كُنَّا جُلُوْسًا بِفِنَاءِ الْمَسْجِدِ حَيْثُ يُوْضَعُ الْجَنَائِزُ وَرَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ جَالِسٌ بَيْنَ ظَهْرَيْنَا فَرَفَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بَصَرَهٗ قِبَلَ السَّمَآءِ فَنَظَرَ ثُمَّ طَاْطَاَ بَصَرَهٗ وَوَضَعَ يَدَهٗ عَلٰى جَبْهَتِهٖ قَالَ ((سُبْحَانَ اللّٰهِ! سُبْحَانَ اللّٰهِ! مَاذَا نَزَلَ مِنَ التَّشْدِيْدِ؟)) قَالَ فَسَكَتْنَا يَوْمَنَا وَ لَيْلَتَنَا فَلَمْ نَرَ اِلَّا خَيْرًا حَتّٰى اَصْبَحْنَا قَالَ مُحَمَّدٌ: فَسَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ مَا التَّشْدِيْدُ الَّذِيْ نَزَلَ؟ قَالَ: ((فِي الدَّيْنِ، وَ الَّذِيْ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهٖ! لَوْ اَنَّ رَجُلًا قُتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ عَاشَ ثُمَّ قُتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ عَاشَ ثُمَّ قُتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ عَاشَ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ مَادَخَلَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يُقْضٰى دَيْنُهٗ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَفِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ نَحْوُهٗ ❷

٢٩٢٩: محمد بن عبداللہ بن جحش رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم مسجد کے صحن میں بیٹھے ہوئے تھے، جہاں جنازے رکھے جاتے تھے، جبکہ رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان بیٹھے ہوئے تھے، رسول اللہ ﷺ نے آسمان کی طرف نظر اٹھا کر دیکھا پھر نظر کو جھکایا اور اپنا ہاتھ اپنی پیشانی پر رکھ کر (تعجب سے) فرمایا: ”سبحان اللہ! سبحان اللہ! کیسی سختی نازل ہوئی۔“ راوی بیان کرتے ہیں، ہم دن بھر اور پوری رات خاموش رہے، اور ہم نے خیر ہی خیر دیکھی، حتی کہ صبح ہو گئی، محمد (راوی) بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا، وہ کون سا عذاب ہے جو نازل ہوا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”قرض کے بارے میں، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد (ﷺ) کی جان ہے! اگر کوئی آدمی اللہ کی راہ میں شہید کر دیا جائے، وہ پھر زندہ ہو، پھر اللہ کی راہ میں شہید کر دیا جائے، پھر زندہ ہو، پھر اللہ کی راہ میں شہید کر دیا جائے، پھر زندہ ہو اور اس کے ذمے قرض ہو تو وہ جنت میں نہیں جائے گا حتی کہ اس کا قرض ادا کر دیا جائے۔“ احمد۔ اور شرح السنہ میں اس کی مثل ہے۔

---

❶ **سنده ضعيف** ، رواه أحمد (٥/ ٧ح ٢٠٣٣٦_٢٠٣٣٧ ، ٤/ ١٣٦ ح ١٧٣٥٩ واللفظ له) [وابن ماجه:٢٤٣٣]
☆عبدالملك أبو جعفر مجهول الحال وللحديث شاهد صحيح عند أحمد (٥/ ٧) وغيره دون قوله: "وترك ثلاثمائة".

❷ **إسناده صحيح** ، رواه أحمد (٥/ ٢٨٩_ ٢٩٠ ح ٢٢٨٦٠) والبغوي في شرح السنة (٨/ ٢٠١ ح ٢١٤٥)
[والنسائي ٧/ ٣١٤، ٣١٥ح ٤٦٨٨]۔

بَابُ الشِّرْكَةِ وَ الْوَكَالَةِ

شراکت اور وکالت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۲۹۳۰: عَنْ زُهْرَةَ بْنِ مَعْبَدٍ، اَنَّهُ كَانَ يَخْرُجُ بِهِ جَدُّهُ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ هِشَامٍ اِلَى السُّوْقِ، فَيَشْتَرِى الطَّعَامَ، فَيَلْقَاهُ ابْنُ عُمَرَ رضی اللہ عنہ وَابْنُ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہ، فَيَقُوْلَانِ لَهُ: اَشْرِكْنَا، فَاِنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَدْ دَعَا لَكَ بِالْبَرَكَةِ، فَيُشْرِكُهُمْ، فَرُبَّمَا اَصَابَ الرَّاحِلَةَ كَمَا هِيَ، فَيَبْعَثُ بِهَآ اِلَى الْمَنْزِلِ. وَكَانَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ هِشَامٍ ذَهَبَتْ بِهِ اُمُّهُ اِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَمَسَحَ رَأْسَهُ وَ دَعَالَهُ بِالْبَرَكَةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۹۳۰: زہرہ بن معبد سے روایت ہے کہ ان کے دادا عبداللہ بن ہشام رضی اللہ عنہ انہیں بازار لے جاتے اور غلہ خریدتے، پھر ابن عمر رضی اللہ عنہما اور ابن زبیر رضی اللہ عنہما انہیں ملتے تو وہ انہیں (عبداللہ بن ہشام رضی اللہ عنہ سے) کہتے: ہمیں بھی شریک کرلو، کیونکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کے لیے برکت کی دعا فرمائی ہے، وہ انہیں شریک کر لیتے، بسا اوقات انہیں پورے اونٹ کے سامان کا نفع ہو جاتا تو وہ اسے اپنے گھر کی طرف بھیج دیتے، اور عبداللہ بن ہشام رضی اللہ عنہ کو ان کی والدہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے کر گئی تھیں تو آپ نے اس کے سر پر پیار سے ہاتھ پھیرا، اور اس کے لیے برکت کی دعا کی تھی۔

۲۹۳۱: وَعَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَتِ الْاَنْصَارُ لِلنَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم: اقْسِمْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ اِخْوَانِنَا النَّخِيْلَ قَالَ: ((لَا، تَكْفُوْنَنَا الْمَؤُوْنَةَ، وَنُشْرِكُكُمْ فِي الثَّمَرَةِ)). قَالُوْا: سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۲۹۳۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، انصار نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، آپ ہمارے اور ہمارے (مہاجر) بھائیوں کے درمیان کھجوروں کے درخت تقسیم فرما دیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، (انہوں نے مہاجرین سے کہا) تم محنت کرو، ہم تمہیں پیداوار میں شریک کرلیں گے۔ انہوں (مہاجرین) نے کہا: ہم نے سن لیا اور ہم نے مان لیا۔

۲۹۳۲: وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ اَبِى الْجَعْدِ الْبَارِقِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَعْطَاهُ دِيْنَارًا لِيَشْتَرِيَ لَهُ شَاةً فَاشْتَرٰى لَهُ شَاتَيْنِ فَبَاعَ اِحْدٰهُمَا بِدِيْنَارٍ وَاَتَاهُ بِشَاةٍ وَدِيْنَارٍ فَدَعَالَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِىْ بَيْعِهِ بِالْبَرَكَةِ فَكَانَ لَوِ اشْتَرٰى تُرَابًا لَرَبِحَ فِيْهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

❶ رواه البخاري (٢٥٠١)۔

❷ رواه البخاري (٢٣٢٥)۔

❸ رواه البخاري (٣٦٤٢)۔

۲۹۳۲: عروہ بن ابی جعد البارقی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں ایک دینار دیا تا کہ وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ایک بکری خرید ے۔ اس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے دو بکریاں خریدیں، اور پھر ان میں سے ایک بکری ایک دینار میں فروخت کر دی، اور ایک بکری اور ایک دینار آپ کی خدمت میں پیش کر دیا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی بیع میں برکت کی دعا فرمائی، پس اگر وہ مٹی بھی خرید لیتے تو اس میں نفع کماتے تھے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۲۹۳۳: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، رَفَعَهُ، قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ يَقُوْلُ: اَنَا ثَالِثُ الشَّرِيْكَيْنِ مَالَمْ يَخُنْ اَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ فَاِذَا خَانَهُ خَرَجْتُ مِنْ بَيْنِهِمَا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَزَادَ رَزِيْنٌ: ((وَجَاءَ الشَّيْطَانُ)) ❶

۲۹۳۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ مرفوع روایت بیان کرتے ہیں کہ اللہ عزوجل فرماتا ہے: ”جب دو شراکت داروں میں سے کوئی ایک اپنے ساتھی سے خیانت نہیں کرتا تو میں ان کا تیسرا ہوتا ہوں، جب وہ اس سے خیانت کرتا ہے تو میں ان دونوں میں سے نکل جاتا ہوں۔“ ابوداود۔ اور رزین نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: ”اور شیطان آ جاتا ہے۔“

۲۹۳٤: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((اَدِّ الْاَمَانَةَ اِلٰى مَنِ ائْتَمَنَكَ، وَلَا تَخُنْ مَنْ خَانَكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۲۹۳۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص تمہارے پاس امانت رکھے تو تم امانت واپس کر دو، اور جو شخص تم سے خیانت کرے تو تم اس سے خیانت نہ کرو۔“

۲۹۳٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: اَرَدْتُ الْخُرُوْجَ اِلٰى خَيْبَرَ فَاَتَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَ قُلْتُ: اِنِّيْ اَرَدْتُ الْخُرُوْجَ اِلٰى خَيْبَرَ فَقَالَ: ((اِذَا اَتَيْتَ وَكِيْلِيْ فَخُذْ مِنْهُ خَمْسَةَ عَشَرَ وَسْقًا فَاِنِ ابْتَغٰى مِنْكَ اٰيَةً فَضَعْ يَدَكَ عَلٰى تَرْقُوَتِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۹۳۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے خیبر جانے کا ارادہ کیا تو میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر سلام کیا اور عرض کیا میں خیبر جانے کا ارادہ رکھتا ہوں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب تم میرے وکیل کے پاس جاؤ تو اس سے پندرہ وسق کھجوریں لے لینا، اور اگر وہ تجھ سے کوئی نشانی طلب کرے تو اپنا ہاتھ اس کے حلق پر رکھ دینا۔“

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٣٨٣) و رزين (لم أجده، و زيادته "وجاء الشيطان": لم أجده)۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٢٦٤ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٣٥٣٥) و الدارمي (٢/ ٢٦٤ ح ٢٦٠٠)

☆ شريك القاضي مدلس و عنعن و قيس بن الربيع ضعيف ضعفه الجمهور و للحديث شواهد ضعيفة۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٦٣٢) ☆ محمد بن إسحاق بن يسار مدلس ولم أجد تصريح سماعه۔

الْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۹۳۶: عَنْ صُهَيْبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((ثَلَاثٌ فِيهِنَّ الْبَرَكَةُ: الْبَيْعُ إِلَى أَجَلٍ وَالْمُقَارَضَةُ، وَإِخْلَاطُ الْبُرِّ بِالشَّعِيرِ لِلْبَيْتِ لَا لِلْبَيْعِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۹۳۶: صہیب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تین چیزوں میں برکت ہے، ایک مدت تک (ادھار) بیع کرنا، مضاربت کرنا، اور گندم میں جو ملانا گھر میں استعمال کے لیے، تجارت کے لیے نہیں۔''

۲۹۳۷: وَعَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ بَعَثَ مَعَهُ بِدِينَارٍ لِيَشْتَرِيَ لَهُ بِهِ أُضْحِيَّةً فَاشْتَرَى كَبْشًا بِدِينَارٍ وَبَاعَهُ بِدِينَارَيْنِ فَرَجَعَ فَاشْتَرَى أُضْحِيَّةً بِدِينَارٍ فَجَاءَ بِهَا وَ بِالدِّينَارِ الَّذِي اسْتَفْضَلَ مِنَ الْأُخْرَى فَتَصَدَّقَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِالدِّينَارِ فَدَعَا لَهُ أَنْ يُبَارَكَ لَهُ فِي تِجَارَتِهِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْ دَاوُدَ ❷

۲۹۳۷: حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اسے ایک دینار دے کر بھیجا تاکہ وہ اس سے آپ کے لیے قربانی خریدے، اس نے ایک دینار کا مینڈھا خریدا اور دو دینار میں بیچ دیا، وہ پھر واپس گیا اور ایک دینار کی قربانی خریدی، اور وہ قربانی کا جانور اور وہ دینار جو منافع ہوا تھا لے کر حاضر ہوا، تو رسول اللہ ﷺ نے وہ دینار صدقہ کر دیا اور اس کے لیے دعا فرمائی، کہ اس کی تجارت میں برکت ڈال دی جائے۔

---

❶ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (۲۲۸۹) ☆ فيه نصر بن القاسم : مجهول وصالح: مجهول الحال وقال العقيلي في عبد الرحيم: "مجهول بالنقل ، حديثه غير محفوظ " فالسند مظلم و قال الذهبي: "إسناد مظلم والمتن باطل" وأورده ابن الجوزي في الموضوعات (۲/ ۲٤۸۔۲٤۹)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۱۲۵۷) [وأبو داود: ۳۳۸٦] ☆ حبيب بن أبي ثابت مدلس وعنعن وهو "شيخ من أهل المدينة" في رواية أبي داود (۳۳۸٦)۔

بَابُ الْغَصْبِ وَالْعَارِيَةِ

غصب کرنے اور مستعار لینے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۲۹۳۸: عَنْ سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَخَذَ شِبْرًا مِنَ الْاَرْضِ ظُلْمًا؛ فَاِنَّهُ يُطَوَّقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ سَبْعِ اَرَضِيْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۹۳۸: سعید بن زید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’جو شخص ظلم سے بالشت برابر زمین حاصل کرتا ہے تو روزِ قیامت سات زمینوں کا طوق اس کے گلے میں ڈالا جائے گا۔‘‘

۲۹۳۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَحْلِبَنَّ اَحَدٌ مَاشِيَةَ امْرِئٍ بِغَيْرِ اِذْنِهٖ اَيُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ يُؤْتٰى مَشْرُبَتُهٗ فَتُكْسَرَ خِزَانَتُهٗ فَيُنْتَقَلَ طَعَامُهٗ وَاِنَّمَا يَخْزُنُ لَهُمْ ضُرُوْعُ مَوَاشِيْهِمْ اَطْعِمَاتِهِمْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۹۳۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’کوئی شخص کسی آدمی کی اجازت کے بغیر اس کے جانور کا دودھ نہ دھوئے، کیا تم میں سے کوئی شخص پسند کرتا ہے کہ اس کے کمرے میں جا کر گودام کا تالا توڑ دیا جائے اور اس کا اناج وغیرہ نکال لیا جائے، اسی طرح ان کے جانوروں کے تھن ان کے کھانے کو جمع و محفوظ رکھتے ہیں۔‘‘

۲۹۴۰: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهٖ فَاَرْسَلَتْ اِحْدٰى اُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِصَحْفَةٍ فِيْهَا طَعَامٌ فَضَرَبَتِ الَّتِي النَّبِيُّ ﷺ فِيْ بَيْتِهَا يَدَ الْخَادِمِ فَسَقَطَتِ الصَّحْفَةُ فَانْفَلَقَتْ فَجَمَعَ النَّبِيُّ ﷺ فِلَقَ الصَّحْفَةِ ثُمَّ جَعَلَ يَجْمَعُ فِيْهَا الطَّعَامَ الَّذِيْ كَانَ فِي الصَّحْفَةِ وَيَقُوْلُ: ((غَارَتْ اُمُّكُمْ)) ثُمَّ حَبَسَ الْخَادِمَ حَتّٰى اُتِيَ بِصَحْفَةٍ مِنْ عِنْدِ الَّتِيْ هُوَ فِيْ بَيْتِهَا فَدَفَعَ الصَّحْفَةَ الصَّحِيْحَةَ اِلَى الَّتِيْ كُسِرَتْ صَحْفَتُهَا وَاَمْسَكَ الْمَكْسُوْرَةَ فِيْ بَيْتِ الَّتِيْ كَسَرَتْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۲۹۴۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ اپنی کسی زوجہ محترمہ کے پاس تھے تو آپ کی کسی زوجہ محترمہ نے پلیٹ میں کھانا بھیجا تو جن کے گھر نبی ﷺ تشریف فرما تھے انہوں نے خادم کے ہاتھ پر مارا تو وہ پلیٹ گر کر ٹوٹ گئی، نبی ﷺ نے پلیٹ کے ٹکڑے

❶ متفق عليه، رواه البخاري (۳۱۹۸) و مسلم (۱۴۰/ ۱۶۱۰)۔

❷ رواه مسلم (۱۳/ ۱۷۲۶)۔

❸ رواه البخاري (۵۲۲۵)۔

اکٹھے کیے، اور بکھرے ہوئے کھانے کو اٹھایا، ساتھ میں کہنے لگے: ''تمہاری ماں نے غیرت کھائی۔'' پھر آپ نے خادم کو روکا حتی کہ اسے اس زوجہ محترمہ کے گھر سے، جن کے گھر آپ تشریف فرما تھے، صحیح پلیٹ دی اور وہ ٹوٹی ہوئی پلیٹ اس زوجہ محترمہ کے گھر رکھ دی جنہوں نے توڑی تھی۔

٢٩٤١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ يَزِيْدَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّهٗ نَهٰى عَنِ النُّهْبَةِ وَالْمُثْلَةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

۲۹۴۱: عبداللہ بن یزید رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ڈاکہ ڈالنے اور مثلہ کرنے (میت کے اعضا کاٹنے) سے منع فرمایا۔

٢٩٤٢: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ فِيْ عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَوْمَ مَاتَ اِبْرَاهِيْمُ بْنُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَصَلّٰى بِالنَّاسِ سِتَّ رَكَعَاتٍ بِاَرْبَعِ سَجَدَاتٍ فَانْصَرَفَ وَقَدْ اٰضَتِ الشَّمْسُ وَقَالَ: ((مَامِنْ شَيْءٍ تُوْعَدُوْنَهٗ اِلَّا قَدْرَاَيْتُهٗ فِيْ صَلَاتِيْ هٰذِهٖ، لَقَدْ جِيْءَ بِالنَّارِ، وَذٰلِكَ حِيْنَ رَاَيْتُمُوْنِيْ تَاَخَّرْتُ مَخَافَةَ اَنْ يُّصِيْبَنِيْ مِنْ لَفْحِهَا، وَحَتّٰى رَاَيْتُ فِيْهَا صَاحِبَ الْمِحْجَنِ يَجُرُّ قُصْبَهٗ فِي النَّارِ، وَكَانَ يَسْرِقُ الْحَاجَّ بِمِحْجَنِهٖ، فَاِنْ فُطِنَ لَهٗ قَالَ: اِنَّمَا تَعَلَّقَ بِمِحْجَنِيْ، وَاِنْ غُفِلَ عَنْهُ ذَهَبَ بِهٖ. حَتّٰى رَاَيْتُ فِيْهَا صَاحِبَةَ الْهِرَّةِ الَّتِيْ رَبَطَتْهَا، فَلَمْ تُطْعِمْهَا وَلَمْ تَدَعْهَا تَاْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْاَرْضِ حَتّٰى مَاتَتْ جُوْعًا. ثُمَّ جِيْءَ بِالْجَنَّةِ وَذٰلِكَ حِيْنَ رَاَيْتُمُوْنِيْ تَقَدَّمْتُ حَتّٰى قُمْتُ فِيْ مَقَامِيْ، وَلَقَدْ مَدَدْتُ يَدِيْ وَاَنَا اُرِيْدُ اَنْ اَتَنَاوَلَ مِنْ ثَمَرَتِهَا لِتَنْظُرُوْا اِلَيْهِ، ثُمَّ بَدَا لِيْ اَنْ لَا اَفْعَلَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۲۹۴۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بیٹے ابراہیم کی وفات کے دن سورج گرہن ہوا تو آپ نے چھ رکوعوں اور چار سجدوں سے صحابہ کو (دو رکعت) نماز پڑھائی، آپ نماز سے فارغ ہوئے تو سورج اپنی اصلی (چمک دار) حالت پر آ چکا تھا، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس جس چیز کا تم سے وعدہ کیا گیا میں نے اپنی اس نماز میں اسے دیکھ لیا، جہنم میرے سامنے لائی گئی اور یہ اس وقت تھی جب تم نے مجھے دیکھا کہ میں، اس اندیشے کے پیش نظر کہ کہیں اس کی حرارت مجھے اپنی لپیٹ میں نہ لے لے، پیچھے ہٹ گیا، حتی کہ میں نے کھونڈی والے شخص کو آگ میں اپنی انتڑیاں گھسیٹتے ہوئے دیکھا، وہ اپنی کھونڈی سے حاجیوں کی چیزیں چرایا کرتا تھا اگر پتہ چل جاتا تو کہتا: یہ چیزیں کھونڈی سے لٹک گئی تھیں، اور اگر پتہ نہ چلتا تو وہ اسے لے جاتا، اور حتی کہ میں نے اس میں بلی والی خاتون بھی دیکھی جس نے اسے باندھ رکھا تھا، وہ اسے خود کھلاتی نہ اسے چھوڑ دیتی کہ وہ زمین کے کیڑے مکوڑے کھا لیتی، حتی کہ وہ بھوک سے مر گئی، پھر جنت پیش کی گئی، اور یہ اس وقت تھا جب تم نے مجھے آگے بڑھتے ہوئے دیکھا، حتی کہ میں اپنی جگہ پر کھڑا ہو گیا اور میں نے اپنا ہاتھ بڑھایا اور میں اس کا پھل لینا چاہتا تھا کہ تم اسے دیکھ لو، لیکن پھر مجھے ظاہر ہوا کہ میں (ایسے) نہ کروں۔''

[1] رواه البخاري (٢٤٧٤)۔

[2] رواه مسلم (١٠/ ٩٠٤)۔

۲۹۴۳: وَعَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا ﷺ يَقُوْلُ كَانَ فَزَعٌ بِالْمَدِيْنَةِ فَاسْتَعَارَ النَّبِيُّ ﷺ فَرَسًا مِنْ أَبِيْ طَلْحَةَ ﷺ يُقَالُ لَهُ الْمَنْدُوْبُ فَرَكِبَ فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ: ((مَا رَأَيْنَا مِنْ شَيْءٍ وَ إِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۹۴۳: قتادہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، میں نے انس رضی اللہ عنہ کو بیان کرتے ہوئے سنا: مدینہ میں (دشمن کی آمد کا) شور سا اٹھا تو نبی ﷺ نے ابوطلحہ رضی اللہ عنہ سے مندوب نامی گھوڑا مستعار لیا اور اس پر سوار ہو گئے، جب آپ ﷺ واپس تشریف لائے تو فرمایا: ''ہم نے کوئی چیز نہیں دیکھی، البتہ ہم نے (تیز رفتاری میں) اسے سمندر پایا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۲۹۴۴: عَنْ سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((مَنْ أَحْيٰى أَرْضًا مَيْتَةً فَهِيَ لَهُ وَ لَيْسَ لِعِرْقٍ ظَالِمٍ حَقٌّ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْ دَاوُدَ ❷

۲۹۴۴: سعید بن زید رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص بنجر زمین کو آباد کرے تو وہ اسی کی ہے جبکہ رگ ظالم کا کوئی حق نہیں۔'' (غیر کی زمین میں کاشتکاری کا کوئی حق نہیں)

۲۹۴۵: وَرَوَاهُ مَالِكٌ عَنْ عُرْوَةَ مُرْسَلًا. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❸

۲۹۴۵: امام مالک نے عروہ سے مرسل روایت کیا ہے، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۲۹۴۶: وَعَنْ أَبِيْ حُرَّةَ الرَّقَاشِيِّ عَنْ عَمِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَلَا لَا تَظْلِمُوْا، أَلَا لَا يَحِلُّ مَالُ امْرِءٍ إِلَّا بِطِيْبِ نَفْسٍ مِّنْهُ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ وَالدَّارَقُطْنِيُّ فِي الْمُجْتَبٰى. ❹

۲۹۴۶: ابوحرہ رقاشی اپنے چچا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سن لو! ظلم نہ کرو، کسی مسلمان کا مال اس کی خوشی کے بغیر حلال نہیں۔''

۲۹۴۷: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((لَا جَلَبَ، وَلَا جَنَبَ، وَلَا شِغَارَ فِي الْإِسْلَامِ، وَ مَنِ انْتَهَبَ نُهْبَةً فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۲۹۴۷: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسلام میں جلب، جنب اور شغار نہیں

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٦٢٧) و مسلم (٤٩/ ٢٣٠٧)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٣/ ٣٥٦ ح ١٤٩٠٠) و الترمذي (١٣٧٨) و أبو داود (٣٠٧٣)۔

❸ **حسن**، رواه مالك (٢/ ٧٤٣ ح ١٤٩٥) [والحديث السابق (٢٩٤٤) شاهد له]۔

❹ **حسن**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٤٩٢، نسخة محققة: ٥١٠٥ و السنن الكبرى ٨/ ١٨٢) والدارقطني (٣/ ٢٦) [و أحمد (٥/ ٧٢-٧٣ ح ٢٠٦٩٥)] ☆ فيه علي بن زيد بن جدعان: ضعيف مشهور و للحديث شواهد عند ابن حبان (١١٦٦) وغيره وهو بها حسن۔ ❺ **صحيح**، رواه الترمذي (١١٢٣) وقال: حسن صحيح۔

اور جو شخص کوئی لوٹ مار کرے تو وہ ہم میں سے نہیں۔''

۲۹۴۸: وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ عَنْ اَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَايَأْخُذُ اَحَدُكُمْ عَصَا اَخِيْهِ لَاعِبًا جَادًّا فَمَنْ اَخَذَ عَصَا اَخِيْهِ فَلْيَرُدَّهَا اِلَيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ اَبُوْدَاوُدَ وَ رِوَايَتُهُ اِلٰى قَوْلِهِ: ((جَادًّا)). ❶

۲۹۴۸: سائب بن یزید اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی کی لاٹھی ہنسی مذاق کے طور پر اسے غصہ دلانے کے لیے نہ لے، جو شخص اپنے بھائی کی لاٹھی لے لے تو وہ اسے واپس کر دے۔'' ترمذی، ابوداود، اور ابوداود کی روایت ((جادًّا)) تک ہے۔

۲۹۴۹: وَعَنْ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ وَجَدَ عَيْنَ مَالِهِ عِنْدَ رَجُلٍ فَهُوَ اَحَقُّ بِهِ وَيَتَّبِعُ الْبَيِّعُ مَنْ بَاعَهُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۲۹۴۹: سمرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اپنا مال مسروقہ بالکل اسی حالت میں کسی شخص کے پاس پائے تو وہ شخص اس (کو حاصل کرنے) کا زیادہ حق دار ہے، اور خریدار اس بیچنے والے کا پیچھا کرے گا۔''

۲۹۵۰: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((عَلَى الْيَدِ مَا اَخَذَتْ حَتّٰى تُؤَدِّيَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۹۵۰: سمرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہاتھ پر واجب ہے کہ اس نے جو لیا ہے وہ واپس کرے۔''

۲۹۵۱: وَعَنْ حَرَامِ بْنِ سَعْدِ بْنِ مُحَيِّصَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ نَاقَةً لِلْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ دَخَلَتْ حَائِطًا فَاَفْسَدَتْ فَقَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنَّ عَلٰى اَهْلِ الْحَوَائِطِ حِفْظَهَا بِالنَّهَارِ وَاَنَّ مَا اَفْسَدَتِ الْمَوَاشِيْ بِاللَّيْلِ ضَامِنٌ عَلٰى اَهْلِهَا. رَوَاهُ مَالِكٌ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۲۹۵۱: حرام بن سعد بن محیصہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی اونٹنی ایک باغ میں داخل ہو گئی تو اس نے وہاں نقصان کیا، تو رسول اللہ ﷺ نے فیصلہ کرتے ہوئے فرمایا: ''باغبانوں کی ذمہ داری ہے کہ وہ دن کے وقت ان کی حفاظت کریں، البتہ جو جانور رات کے وقت نقصان کر دیں تو پھر اس (نقصان) کے ذمہ دار اس کے مالک ہیں۔''

۲۹۵۲: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((الرِّجْلُ جُبَارٌ)) وَقَالَ: ((النَّارُ جُبَارٌ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۲۹۵۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''(جانور کے) پاؤں سے ہونے والا نقصان ضائع ہے (اس کا

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (٢١٦٠ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٥٠٠٣)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ١٣ ح ٢٠٤١٠) و أبو داود (٣٥٣١) والنسائي (٧/ ٣١٤ ح ٤٦٨٥) ☆ قتادة مدلس وعنعن و للحديث طريق آخر ضعيف عند أحمد (٢٠٤٠٨) فيه حجاج بن أرطاة ضعيف مدلس وعنعن وحديث النسائي (٧/ ٣١٣ ح ٤٦٨٤) يخالفه وسنده صحيح۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٢٦٦ وقال: حسن صحيح) رواه أبو داود (٣٥٦١) و ابن ماجه (٢٤٠٠) ☆ قتادة مدلس وعنعن۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه مالك (٢/ ٧٤٧۔٧٤٨ ح ١٥٠٥) و أبو داود (٣٥٧٠) و ابن ماجه (٢٣٣٢) ☆ الزهري مدلس وعنعن۔

❺ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٥٩٤) وأعل بما لا يقدح۔

کوئی معاوضہ نہیں) ۔'' اور فرمایا: ''آگ (کسی نے اپنی جگہ میں آگ جلائی، اور پھر آندھی اس آگ کو اڑا کر کسی اور جگہ لے گئی اور وہاں آگ لگ گئی تو اس) کا نقصان ہے۔''

۲۹۵۳: وَعَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا اَتٰی اَحَدُکُمْ عَلٰی مَاشِیَةٍ، فَاِنْ کَانَ فِیْهَا صَاحِبُهَا فَلْیَسْتَاْذِنْهُ، وَ اِنْ لَمْ یَکُنْ فِیْهَا فَلْیُصَوِّتْ ثَلَاثًا، فَاِنْ اَجَابَهٗ اَحَدٌ فَلْیَسْتَاْذِنْهُ، وَ اِنْ لَمْ یُجِبْهُ اَحَدٌ فَلْیَحْتَلِبْ وَلْیَشْرَبْ وَ لَا یَحْمِلْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۹۵۳: حسن، سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی جانوروں کے پاس آئے اور اگر وہاں ان کے مالک کو پائے تو اس سے اجازت طلب کرے اور اگر وہ وہاں نہ ہو تو تین دفعہ آواز دے، اگر کوئی شخص اسے جواب دے تو اس سے اجازت طلب کرے اور اگر کوئی اسے جواب نہ دے تو وہ خود دودھ دھو کر پی لے لیکن وہ اپنے ساتھ نہ لائے۔''

۲۹۵٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ دَخَلَ حَآئِطًا فَلْیَاْکُلْ وَلَا یَتَّخِذْ خُبْنَةً)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ قَالَ التِّرْمِذِیُّ: هٰذَا حَدِیْثٌ غَرِیْبٌ ❷

۲۹۵۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی باغ میں جائے تو ضرورت کے تحت وہاں سے کھا لے لیکن کپڑے میں ڈال کر ساتھ نہ لائے۔'' ترمذی، ابن ماجہ۔ امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۲۹۵۵: وَعَنْ اُمَیَّةَ بْنِ صَفْوَانَ عَنْ اَبِیْهِ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم اسْتَعَارَ مِنْهُ اَدْرَاعَهٗ یَوْمَ حُنَیْنٍ فَقَالَ: اَغَصْبًا یَا مُحَمَّدُ! قَالَ: ((بَلْ عَارِیَةٌ مَضْمُوْنَةٌ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۹۵۵: امیہ بن صفوان اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ حنین کے موقع پر اس سے کچھ زریں مستعار لیں تو اس نے کہا: محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)! غصب کے طور پر لینا چاہتے ہو؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، بلکہ قابل واپسی، ادھار کے طور پر۔''

۲۹۵٦: وَعَنْ اَبِیْ اُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم یَقُوْلُ: ((اَلْعَارِیَةُ مُؤَدَّاةٌ، وَالْمِنْحَةُ مَرْدُوْدَةٌ، وَالدَّیْنُ مَقْضِیٌّ، وَالزَّعِیْمُ غَارِمٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

۲۹۵٦: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''عاریۃ'' لی ہوئی چیز واپس کی جائے، عطا کے طور پر ملی ہوئی چیز (دودھ دینے والا جانور) واپس لوٹا دی جائے، قرض ادا کیا جائے اور ضامن تاوان بھرنے والا ہے۔''

۲۹۵۷: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ عَمْرٍو الْغِفَارِیِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: کُنْتُ غُلَامًا اَرْمِیْ نَخْلَ الْاَنْصَارِ فَاُتِیَ بِیَ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: ((یَا غُلَامُ! لِمَ تَرْمِی النَّخْلَ؟)) قُلْتُ: اٰکُلُ قَالَ: ((فَلَا تَرْمِ، وَکُلْ مِمَّا سَقَطَ فِیْ اَسْفَلِهَا)). ثُمَّ مَسَحَ رَاْسَهٗ فَقَالَ:

❶ **إسناده ضعيف** ، رواه أبو داود (٢٦١٩) [والترمذي (١٢٩٦)] ☆ قتادة مدلس وعنعن وأما الحسن البصري فروايته عن سمرة صحيحة لأنه كان يروي عن كتاب سمرة و الرواية عن الكتاب صحيحة ما لم يثبت الجرح القادح فيه۔

❷ **سنده ضعيف** ، رواه الترمذي (١٢٨٧) و ابن ماجه (٢٣٠١) ☆ يحيى بن سليم الطائفي صدوق، ضعيف عن عبيدالله وصحيح الحديث عن غيره۔ ❸ **سنده ضعيف** ، رواه أبو داود (٣٥٦٢) ☆ شريك القاضي عنعن وللحديث شواهد ضعيفة . و حديث الحاكم (٢/ ٤٧) يخالفه و سنده حسن۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٢٦٥) و أبو داود (٣٥٦٥)۔

((اَللّٰهُمَّ اَشْبِعْ بَطْنَهٗ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۹۵۷: رافع بن عمرو غفاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں چھوٹا سا لڑکا تھا اور میں انصار کے کھجوروں کے درختوں پر پتھر پھینک رہا تھا، تو مجھے (پکڑ کر) نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''لڑکے! تم نے کھجور کے درختوں پر پتھر کیوں پھینکے؟'' میں نے عرض کیا، کھجوریں کھانے کے لیے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پتھر نہ مارو، جو نیچے گری ہوں ان میں سے کھاؤ۔'' پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے سر پر شفقت سے ہاتھ پھیرا اور دعا کی: ''اے اللہ! اس کے پیٹ کو بھر دے۔''

وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ فِيْ بَابِ اللُّقْطَةِ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى.

اور عمرو بن شعیب کی حدیث کو ہم ان شاء اللہ ''باب اللقطة'' میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۹۵۸: عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَخَذَ مِنَ الْاَرْضِ شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهٖ، خُسِفَ بِهٖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اِلٰى سَبْعِ اَرَضِيْنَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۲۹۵۸: سالم اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص تھوڑی سی بھی زمین ناحق وصول کرے گا تو روزِ قیامت اسے سات زمینوں تک دھنسا دیا جائے گا۔''

۲۹۵۹: وَعَنْ يَعْلَى بْنِ مُرَّةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ اَخَذَ اَرْضًا بِغَيْرِ حَقِّهَا كُلِّفَ اَنْ يَّحْمِلَ تُرَابَهَا الْمَحْشَرَ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❸

۲۹۵۹: یعلی بن مرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص ناحق کچھ زمین حاصل کرتا ہے تو اسے حکم دیا جائے گا کہ وہ حشر کے میدان میں اس کی مٹی اٹھائے رکھے۔''

۲۹۶۰: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَيُّمَا رَجُلٍ ظَلَمَ شِبْرًا مِنَ الْاَرْضِ كَلَّفَهُ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ اَنْ يَّحْفِرَهٗ حَتّٰى يَبْلُغَ اٰخِرَ سَبْعِ اَرَضِيْنَ ثُمَّ يُطَوَّقُهٗ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ حَتّٰى يُقْضٰى بَيْنَ النَّاسِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❹

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۱۲۸۸ وقال: حسن صحيح غريب) و أبو داود (۲۶۲۲) و ابن ماجه (۲۲۹۹) ☆ فيه ابن أبي الحكم: لم يوثقه غير الترمذي فهو "مستور" كما قال صاحب التقريب۔ ○ حديث عمرو بن شعيب يأتي (۳۰۳۶)۔ ❷ رواه البخاري (۳۱۹۶)۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد ۴/ ۱۷۲، ۱۷۳ ح ۱۷۷۰۱) [وعبد بن حميد: ۴۰۶]۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (۴/ ۱۷۳ ح ۱۷۷۱۴) [و عبد بن حميد (۴۰۷) وابن حبان (الموارد: ۱۱۶۷)] ☆ فيه الربيع بن عبدالله: و ثقه ابن حبان (۶/ ۲۹۹) وحده، انظر تعجيل المنفعة (۱/ ۱۲۵ وقال ابن حبان: "يشبه أن يكون هذا هو ابن خطاف الأحدب" و ابن خطاف: صدوق و لكن صنيع الحافظ ابن حجر يدل على ان الربيع بن عبد الله غير ابن خطاف والله أعلم و للحديث شاهد عند الطبراني فى الكبير (۲۲/ ۲۷۱ح ۶۹۳) والصغير (۲/ ۱۰۳) و لم يذكر "ان يحقره" إلخ و سنده ضعيف، فيه إسماعيل بن أبي خالد: مدلس وعنعن۔

۲۹۶۰: یعلی بن مُرّہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص نے ناحق بالشت برابر زمین پر قبضہ کیا تو اللہ عزوجل اسے حکم دے گا کہ وہ ساتوں زمینوں تک اسے کھودے، پھر روزِ قیامت تک، حتی کہ لوگوں کے درمیان فیصلہ ہو جانے تک، اسے اس کا طوق پہنا دیا جائے گا۔''

بَابُ الشُّفْعَةِ

شفعہ کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٩٦١: عَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: قَضَى النَّبِيُّ ﷺ بِالشُّفْعَةِ فِيْ كُلِّ مَالَمْ يُقْسَمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُوْدُ وَصُرِفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۹۶۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے غیر منقسم چیز کے متعلق شفعہ کا فیصلہ فرمایا، اور جب حد بندی ہو جائے اور راستے مختلف ہو جائیں تو پھر کوئی شفعہ نہیں۔''

٢٩٦٢: وَعَنْهُ، قَالَ: قَضَى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِالشُّفْعَةِ فِيْ كُلِّ شِرْكَةٍ لَّمْ تُقْسَمْ رَبْعَةٍ اَوْحَائِطٍ: ((لَا يَحِلُّ لَهٗ اَنْ يَّبِيْعَ حَتّٰى يُؤْذِنَ شَرِيْكَهٗ فَإِنْ شَآءَ اَخَذَ وَ اِنْ شَآءَ تَرَكَ فَإِذَا بَاعَ وَلَمْ يُؤْذِنْهُ فَهُوَ اَحَقُّ بِهٖ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۹۶۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے غیر منقسم ہر مشترکہ چیز میں شفعہ کا فیصلہ دیا، وہ مکان ہو یا باغ: ''اس شخص کے لیے جائز نہیں کہ وہ اپنے شراکت دار کو اطلاع کیے بغیر اسے فروخت کر دے، پھر اگر وہ چاہے تو لے لے اور اگر چاہے تو ترک کر دے، پھر اگر وہ فروخت کرتے وقت اسے اطلاع نہ کرے تو وہ (دوسرا شراکت دار) اس کا زیادہ حق دار ہے۔''

٢٩٦٣: وَعَنْ اَبِيْ رَافِعٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْجَارُ اَحَقُّ بِسَقَبِهٖ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۲۹۶۳: ابو رافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''پڑوسی اپنے قرب کی وجہ سے (شفعہ کا) زیادہ حق دار ہے۔''

٢٩٦٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهٗ اَنْ يَّغْرِزَ خَشَبَةً فِيْ جِدَارِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۲۹۶۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''پڑوسی اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار پر شہتیر رکھنے سے منع نہ کرے۔''

❶ رواه البخاري (٢٢١٣)۔

❷ رواه مسلم (١٣٤/ ١٦٠٨)۔

❸ رواه البخاري (٢٢٥٨)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٦٣) و مسلم (١٣٦/ ١٦٠٩)۔

٢٩٦٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا اخْتَلَفْتُمْ فِي الطَّرِيْقِ جُعِلَ عَرْضُهُ سَبْعَةَ اَذْرُعٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

٢٩٦٥: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب راستے (کے عرض) کے بارے میں تمہارا اختلاف ہو جائے تو پھر اس کا عرض سات ہاتھ رکھا جائے گا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٢٩٦٦: عَنْ سَعِيْدِ بْنِ حُرَيْثٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ بَاعَ مِنْكُمْ دَارًا اَوْعَقَارًا، قَمِنٌ اَنْ لَّا يُبَارَكَ لَهُ اِلَّا اَنْ يَجْعَلَهُ فِيْ مِثْلِهِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

٢٩٦٦: سعید بن حریث رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''تم میں سے جو شخص کوئی گھر یا کوئی زمین فروخت کرے تو ممکن ہے کہ اس (کی بیع) کے لیے برکت نہ رکھی جائے الا یہ کہ وہ (رقم) کو اسی طرح کی چیز میں لگائے۔''

٢٩٦٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْجَارُ اَحَقُّ بِشُفْعَتِهِ يُنْتَظَرُ لَهَا وَاِنْ كَانَ غَائِبًا اِذَا كَانَ طَرِيْقُهُمَا وَاحِدًا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

٢٩٦٧: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''پڑوسی اپنے شفعہ کا زیادہ حق دار ہے۔ اگر وہ کہیں گیا ہوا ہے تو اس کا انتظار کیا جائے گا جبکہ ان دونوں کا راستہ ایک ہی ہو۔''

٢٩٦٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَلشَّرِيْكُ شَفِيْعٌ وَالشُّفْعَةُ فِيْ كُلِّ شَيْءٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

٢٩٦٨: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''شراکت دار شفعہ کر سکتا ہے اور شفعہ ہر چیز میں ہو سکتا ہے۔''

٢٩٦٩: قَالَ: وَقَدْ رُوِيَ عَنِ ابْنِ اَبِيْ مُلَيْكَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مُرْسَلًا وَهُوَ اَصَحُّ. ❺

٢٩٦٩: ابن ابی ملیکہ کی سند سے نبی ﷺ سے مرسل مروی ہے اور وہ زیادہ صحیح ہے۔

٢٩٧٠: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ حُبْشِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَطَعَ سِدْرَةً صَوَّبَ اللّٰهُ رَاْسَهُ فِي النَّارِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَقَالَ: هٰذَا الْحَدِيْثُ مُخْتَصَرٌ يَعْنِيْ: ((مَنْ قَطَعَ سِدْرَةً فِيْ فَلَاةٍ يَسْتَظِلُّ بِهَا ابْنُ السَّبِيْلِ

---

❶ رواه مسلم (١٤٣/ ١٦١٣)۔

❷ **حسن**، رواه ابن ماجه (٣٤٩٠) و الدارمي (٢/ ٢٧٣ ح ٢٦٢٨)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٣/ ٣٠٣ ح ١٤٣٠٣) و الترمذي (١٣٦٩ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٣٥١٨) وابن ماجه (٢٤٩٤) و الدارمي (٢/ ٢٧٣ ح ٢٦٣٠)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٣٧١)۔ ❺ **حسن**، انظر الحديث السابق (٢٩٦٨)۔

وَالْبَهَآئِمُ غَشْمًا وَّظُلْمًا بِغَيْرِ حَقٍّ يَكُوْنُ لَهُ فِيْهَا صَوَّبَ اللّٰهُ رَأْسَهُ فِي النَّارِ)). ❶

۲۹۷۰: عبداللہ بن حُبیش رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص بیری کا درخت کاٹ ڈالے تو اللہ تعالیٰ اسے سر کے بل جہنم میں ڈالے گا۔'' ابوداود۔ اور فرمایا: یہ حدیث مختصر ہے، یعنی: ''جس نے ناحق طور پر کسی جنگل سے بیری کا درخت کاٹ ڈالا جس کے نیچے مسافر اور جانور سایہ حاصل کرتے ہوں، تو اللہ تعالیٰ اسے سر کے بل جہنم میں ڈالے گا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۹۷۱: عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: إِذَا وَقَعَتِ الْحُدُوْدُ فِي الْأَرْضِ فَلَا شُفْعَةَ فِيْهَا وَلَا شُفْعَةَ فِيْ بِئْرٍ وَلَا فَحْلِ النَّخْلِ. رَوَاهُ مَالِكٌ ❷

۲۹۷۱: عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب زمین کی حدود متعین ہو جائیں تو پھر اس میں شفعہ نہیں، اور اسی طرح کنوئیں اور پیوند لگی کھجور میں شفعہ نہیں۔

❶ حسن، رواه أبو داود (٥٢٣٩)۔ ❷ سنده ضعيف، رواه مالك (٢/ ٧١٧ ح ١٤٥٩) ☆ أبو بكر بن محمد بن عمرو بن حزم ولد بعد شهادة سيدنا عثمان رضي الله عنه فالسند منقطع و في الباب عن عمر رضي الله عنه (انظر السنن الكبرى للبيهقي ٦/ ١٠٥)۔

بَابُ الْمُسَاقَاةِ وَالْمُزَارَعَةِ

مساقات اور مزارعت کا بیان

مساقات: کسی کام کرنے والے کو باغ وغیرہ کا قبضہ دینا اور کہنا کہ ان کی دیکھ بھال کر اور پانی لگا، اس کی آمدنی میں سے اتنا حصہ تیرا ہوگا۔
مزارعت: ایک شخص اپنا رقبہ زمین دوسرے کو دیتا ہے کہ وہ اس میں کاشت کرے اور وہ آمدنی میں سے اتنے متعین حصہ کا مستحق ہوگا۔

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٢٩٧٢: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم دَفَعَ اِلَى يَهُوْدِ خَيْبَرَ نَخْلَ خَيْبَرَ وَاَرْضَهَا اِلَى اَنْ يَعْتَمِلُوْهَا مِنْ اَمْوَالِهِمْ وَلِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم شَطْرُ ثَمَرِهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَ فِيْ رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ: اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَعْطٰى خَيْبَرَ الْيَهُوْدَ اَنْ يَعْمَلُوْهَا وَيَزْرَعُوْهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا. ❶

۲۹۷۲: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے یہود کو خیبر کے نخلستان اور اس کی زمین اس شرط پر دی کہ وہ اپنے اموال سے ان میں کام کریں، اور اس کی پیداوار کا نصف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ہوگا۔ اور صحیح بخاری کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر یہودیوں کو دیا کہ وہ وہاں کام کریں اور کاشت کاری کریں اور اس کی پیداوار کا نصف انہیں ملے گا۔

٢٩٧٣: وَعَنْهُ، قَالَ: كُنَّا نُخَابِرُ وَلَا نَرَى بِذٰلِكَ بَاْسًا حَتّٰى زَعَمَ رَافِعُ بْنُ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنْهَا فَتَرَكْنَا مِنْ اَجْلِ ذَالِكَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۲۹۷۳: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ہم مخابرت کیا کرتے تھے اور ہم اس میں کوئی حرج محسوس نہیں کرتے تھے، حتی کہ رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے منع فرمایا ہے۔ لہٰذا ہم نے اس وجہ سے ترک کر دیا۔

٢٩٧٤: وَعَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَخْبَرَنِيْ عَمَّايَ اَنَّهُمْ كَانُوْا يُكْرُوْنَ الْاَرْضَ عَلٰى عَهْدِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم بِمَا يَنْبُتُ عَلَى الْاَرْبِعَاءِ اَوْشَيْءٍ يَسْتَثْنِيْهِ صَاحِبُ الْاَرْضِ فَنَهَانَا النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ ذَالِكَ فَقُلْتُ لِرَافِعٍ فَكَيْفَ هِيَ بِالدَّرَاهِمِ وَالدَّنَانِيْرِ؟ فَقَالَ: لَيْسَ بِهَا بَاْسٌ وَكَانَ الَّذِيْ نُهِيَ عَنْ ذَالِكَ مَا لَوْ نَظَرَ فِيْهِ ذُوُو الْفَهْمِ بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ لَمْ يُجِيْزُوْهُ لِمَا فِيْهِ مِنَ الْمُخَاطَرَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

---

❶ رواه مسلم (٥/ ١٥٥١) و البخاري (٢٢٨٥)۔
❷ رواه مسلم (١٠٦/ ١٥٤٧)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٤٦) و مسلم (١١٥/ ١٥٤٧)۔

۲۹۷۴: حنظلہ بن قیس، رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، میرے دو چچا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں زمین کرائے پر دیا کرتے تھے، لیکن وہ برساتی نالے کے آس پاس اگنے والی کھیتی یا کوئی اور چیز مستثنیٰ کر لیا کرتے تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اس سے منع فرما دیا، میں نے رافع رضی اللہ عنہ سے کہا: وہ درہم و دینار کے بدلے دینے میں کیا حکم رکھتی ہے؟ انہوں نے کہا: اس میں کوئی حرج نہیں، اور جس وجہ سے ایسا کرنے سے منع کیا گیا ہے اگر حلال و حرام کے متعلق جاننے والا صاحب فہم و فراست اس کا جائزہ لے تو وہ بھی اس میں موجود دھوکے کے پیش نظر اسے جائز قرار نہ دے۔

۲۹۷۵: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا أَكْثَرَ أَهْلِ الْمَدِيْنَةِ حَقْلاً وَكَانَ أَحَدُنَا يُكْرِي أَرْضَهُ فَيَقُوْلُ هٰذِهِ الْقِطْعَةُ لِيْ وَهٰذِهِ لَكَ فَرُبَّمَا أَخْرَجَتْ ذِهِ وَلَمْ تُخْرِجْ ذِهِ فَنَهَاهُمُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۲۹۷۵: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم اہل مدینہ زیادہ تر کاشتکار تھے، ہم میں سے کوئی اپنی زمین کرائے پر دیتا تو یوں کہتا: یہ قطعہ زمین میرا ہے اور یہ تیرا، بسا اوقات یہ قطعہ زمین پیداوار دیتا اور یہ نہ دیتا، لہذا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں منع فرما دیا۔

۲۹۷۶: وَعَنْ عَمْرٍو، قَالَ: قُلْتُ لِطَاوُوْسٍ: لَوْ تَرَكْتَ الْمُخَابَرَةَ فَإِنَّهُمْ يَزْعُمُوْنَ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم نَهٰى عَنْهُ. قَالَ: أَيْ عَمْرُو! إِنِّيْ أُعْطِيْهِمْ وَأُعِيْنُهُمْ وَإِنَّ أَعْلَمَهُمْ، أَخْبَرَنِيْ - يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما - أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم لَمْ يَنْهَ عَنْهُ، وَلٰكِنْ قَالَ: ((أَنْ يَمْنَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهِ خَرْجًا مَعْلُوْمًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۲۹۷۶: عمرو بیان کرتے ہیں، میں نے طاؤس سے کہا: کاش کہ آپ مخابرہ چھوڑ دیں، کیونکہ عام گمان یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے، انہوں نے فرمایا: عمرو! میں انہیں زمین دیتا ہوں اور ان کی مدد بھی کرتا ہوں، اور بے شک ان میں بڑے عالم یعنی ابن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھے بتایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع نہیں فرمایا: لیکن آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو بطور احسان مفت زمین دے دے تو وہ اس کے لیے معین مقدار میں اجرت لینے سے بہتر ہے۔''

۲۹۷۷: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبٰى فَلْيُمْسِكْ أَرْضَهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۲۹۷۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص کی زمین ہو تو وہ اسے کاشت کرے یا بطور احسان اسے اپنے بھائی کو دے دے، اگر ایسا نہیں کر سکتا تو وہ اپنی زمین اپنے پاس رکھے۔''

۲۹۷۸: وَعَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضي الله عنه وَرَأٰى سِكَّةً وَشَيْئًا مِنْ آلَةِ الْحَرْثِ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُوْلُ: ((لَا يَدْخُلُ هٰذَا بَيْتَ قَوْمٍ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللّٰهُ الذُّلَّ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [4]

۲۹۷۸: ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ہل یا کوئی آلہ زراعت دیکھا تو کہا: میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''کسی قوم کے جس گھر میں یہ چیزیں گھس آتی ہیں، تو اللہ انہیں ذلت سے دوچار کر دیتا ہے۔''

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٣٢) و مسلم (١١٧/ ١٥٤٧)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٣٠) و مسلم (١٢٠-١٢١/ ١٥٥٠)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٤٠) و مسلم (٩٦/ ١٥٣٦)۔ [4] رواه البخاري (٢٣٢١)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۲۹۷۹: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ زَرَعَ فِي اَرْضِ قَوْمٍ بِغَيْرِ اِذْنِهِمْ، فَلَيْسَ لَهُ مِنَ الزَّرْعِ شَيْءٌ، وَلَهُ نَفَقَتُهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ 1

۲۹۷۹: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی کی زمین میں ان کی اجازت کے بغیر کاشت کرے تو زرعی پیداوار سے اسے کچھ نہیں ملے گا، وہ صرف خرچے کا حق دار ہے۔'' ترمذی، ابوداؤد۔ اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۹۸۰: عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ اَبِيْ جَعْفَرٍ قَالَ: مَا بِالْمَدِيْنَةِ اَهْلُ بَيْتِ هِجْرَةٍ اِلَّا يَزْرَعُوْنَ عَلَى الثُّلُثِ وَالرُّبُعِ. وَزَارَعَ عَلِيٌّ، وَ سَعْدُ بْنُ مَالِكٍ، وَعَبْدُاللّٰهِ بْنُ مَسْعُوْدٍ، وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِالْعَزِيْزِ، وَالْقَاسِمُ، وَعُرْوَةُ، وَآلُ اَبِيْ بَكْرٍ، وَآلُ عَلِيٍّ، وَابْنُ سِيْرِيْنَ. وَقَالَ عَبْدُالرَّحْمٰنِ بْنُ الْاَسْوَدِ: كُنْتُ اُشَارِكُ عَبْدَالرَّحْمٰنِ بْنَ يَزِيْدَ فِي الزَّرْعِ. وَعَامَلَ عُمَرُ النَّاسَ عَلٰى اِنْ جَآءَ عُمَرُ بِالْبَذْرِ مِنْ عِنْدِهٖ فَلَهُ الشَّطْرُ وَاِنْ جَآءُوْا بِالْبَذْرِ فَلَهُمْ كَذَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ 2

۲۹۸۰: قیس بن مسلم، ابوجعفر سے بیان کرتے ہیں، تمام مہاجر مدینہ میں تہائی یا چوتھائی حصے پر زراعت کرتے تھے، علی، سعد بن مالک، عبداللہ بن مسعود، عمر بن عبدالعزیز، قاسم، عروہ، آل ابوبکر، آل عمر اور آل علی اور ابن سیرین نے زراعت کی، اور عبدالرحمٰن بن اسود بیان کرتے ہیں، میں زراعت میں عبدالرحمٰن بن یزید کے ساتھ شراکت کیا کرتا تھا، اور عمر رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے معاملہ کیا کہ اگر عمر بیج مہیا کرے گا تو نصف پیداوار وہ لے گا اور اگر وہ بیج مہیا کریں گے تو ان کے لیے اتنا حصہ ہوگا۔

---

1 **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٦٦) و ابو داود (٣٤٠٣) [وابن ماجه: ٢٤٦٦] ☆ أبو إسحاق عنعن و عطاء لم يسمع من رافع بن خديج رضي الله عنه۔ 2 رواه البخاري (كتاب الحرث والمزارعة باب: ٨ قبل ح ٢٣٢٨ تعليقًا) [وعبدالرزاق فى المصنف (٨/ ١٠٠ ح ١٤٤٧٦) وابن حجر في تغليق التعليق (٣/ ٣٠٠)]۔

بَابُ الْإِجَارَةِ

اجارہ کا بیان

اجارہ: معلوم مدت کے لیے کام کرنے اور اس کی نقد رقم کی صورت میں اجرت ادا کرنے کے معاہدے کا نام ''اجارہ'' ہے۔

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٢٩٨١: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: زَعَمَ ثَابِتُ بْنُ الضَّحَّاكِ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنِ الْمُزَارَعَةِ وَاَمَرَ بِالْمُوَاجَرَةِ وَقَالَ: ((لَابَأْسَ بِهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۲۹۸۱: عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ثابت بن ضحاک نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت سے منع فرمایا اور مؤاجرت (ٹھیکے) پر کام کرنے کا حکم فرمایا، اور فرمایا: ''اس میں کوئی حرج نہیں۔''

٢٩٨٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم احْتَجَمَ فَاَعْطَى الْحَجَّامَ اَجْرَهٗ وَاسْتَعَطَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۹۸۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے تو پچھنے لگانے والے کو اس کی اجرت دی اور ناک میں دوائی ڈلوائی۔

٢٩٨٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَا بَعَثَ اللّٰهُ نَبِيًّا اِلَّا رَعَى الْغَنَمَ)) فَقَالَ اَصْحَابُهٗ: وَاَنْتَ؟ فَقَالَ: ((نَعَمْ، كُنْتُ اَرْعٰى عَلٰى قَرَارِيْطَ لِاَهْلِ مَكَّةَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۲۹۸۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کے ہر نبی نے بکریاں چرائی ہیں۔'' آپ کے صحابہ نے عرض کیا: آپ نے بھی؟ فرمایا: ''ہاں! میں بھی چند قیراط پر مکہ والوں کی بکریاں چرایا کرتا تھا۔''

٢٩٨٤: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ثَلَاثَةٌ اَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ اَعْطٰى بِيْ ثُمَّ غَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَاَكَلَ ثَمَنَهٗ، وَرَجُلٌ اسْتَاْجَرَ اَجِيْرًا فَاسْتَوْفٰى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهٖ اَجْرَهٗ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۲۹۸۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: تین قسم کے لوگ ایسے ہیں کہ روزِ قیامت میں خود ان سے جھگڑوں گا: ایک وہ آدمی جو میرا نام لے کر عہد کرے پھر اسے توڑ ڈالے، وہ شخص جو کسی آزاد آدمی کو بیچ کر اس کی قیمت کھا جائے اور ایک وہ آدمی جو کسی مزدور کو اجرت پر رکھے تو اس سے پورا کام لے لیکن اسے اجرت نہ دے۔''

❶ رواه مسلم (١١٩/ ١٥٤٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٩١) و مسلم (٦٥/ ١٢٠٢)۔

❸ رواه البخاري (٢٢٦٢)۔ ❹ رواه البخاري (٢٢٢٧)۔

٢٩٨٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ نَفَرًا مِنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ مَرُّوْا بِمَاءٍ، فِيْهِمْ لَدِيْغٌ اَوْ سَلِيْمٌ. فَعَرَضَ لَهُمْ رَجُلٌ مِّنْ اَهْلِ الْمَاءِ، فَقَالَ: هَلْ فِيْكُمْ مِنْ رَّاقٍ؟ اِنَّ فِي الْمَاءِ رَجُلًا لَدِيْغًا اَوْ سَلِيْمًا فَانْطَلَقَ رَجُلٌ مِّنْهُمْ، فَقَرَأَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ عَلٰى شَاءٍ فَبَرِأَ، فَجَاءَ بِالشَّاءِ اِلٰى اَصْحَابِهٖ، فَكَرِهُوْا ذٰلِكَ، وَقَالُوْا: اَخَذْتَ عَلٰى كِتَابِ اللّٰهِ اَجْرًا، حَتّٰى قَدِمُوْا الْمَدِيْنَةَ، فَقَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَخَذَ عَلٰى كِتَابِ اللّٰهِ اَجْرًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَحَقَّ مَا اَخَذْتُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا كِتَابُ اللّٰهِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((اَصَبْتُمْ اَقْسِمُوْا وَاضْرِبُوْا لِيْ مَعَكُمْ سَهْمًا)). [1]

۲۹۸۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کے چند صحابہ کا پانی (کے گھاٹ) کے پاس سے گزر ہوا تو وہاں ایک آدمی تھا جسے بچھو یا سانپ نے ڈس لیا تھا، اس پانی پر آباد لوگوں میں سے ایک آدمی آیا تو اس نے کہا: کیا تم میں کوئی دم جھاڑ کرنے والا ہے؟ کیونکہ ہماری آبادی میں ایک آدمی ہے جسے بچھو یا سانپ نے ڈس لیا ہے، ان (صحابہ کرام) میں سے ایک آدمی گیا اور کچھ بکریوں کے عوض اس پر سورۂ فاتحہ پڑھی اور بکریاں لے کر اپنے ساتھیوں کے پاس آیا تو انہوں نے اسے ناپسند کیا، اور کہا: کیا تم نے اللہ کی کتاب پر اجرت لے لی؟ حتیٰ کہ وہ مدینہ پہنچ گئے، تو انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اس نے اللہ کی کتاب پر اجرت لی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس چیز پر تم اجرت لینے کے سب سے زیادہ حق دار ہو، وہ اللہ کی کتاب ہے۔“ اور ایک دوسری حدیث میں ہے: ”تم نے ٹھیک کیا، تقسیم کرو اور اپنے ساتھ میرا بھی حصہ مقرر کرو۔“

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٢٩٨٦: عَنْ خَارِجَةَ بْنِ الصَّلْتِ عَنْ عَمِّهٖ قَالَ: اَقْبَلْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَاَتَيْنَا عَلٰى حَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ فَقَالُوْا: اِنَّا اُنْبِئْنَا اَنَّكُمْ قَدْ جِئْتُمْ مِنْ عِنْدِ هٰذَا الرَّجُلِ بِخَيْرٍ فَهَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ دَوَاءٍ اَوْ رُقْيَةٍ فَاِنَّ عِنْدَنَا مَعْتُوْهًا فِي الْقُيُوْدِ فَقُلْنَا: نَعَمْ قَالَ: فَجَاءُوْا بِمَعْتُوْهٍ فِي الْقُيُوْدِ فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ غُدْوَةً وَعَشِيَّةً اَجْمَعُ بُزَاقِيْ ثُمَّ اَتْفُلُ قَالَ: فَكَاَنَّمَا اُنْشِطَ مِنْ عِقَالٍ فَاَعْطَوْنِيْ جُعْلًا فَقُلْتُ: لَا حَتّٰى اَسْاَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((كُلْ، فَلَعَمْرِيْ، لَمَنْ اَكَلَ بِرُقْيَةٍ بَاطِلٍ، لَقَدْ اَكَلْتَ بِرُقْيَةٍ حَقٍّ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ [2]

۲۹۸۶: خارجہ بن صلت اپنے چچا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس سے واپس آ رہے تھے، تو ہم ایک عرب قبیلے کے پاس آئے تو انہوں نے کہا: ہمیں پتہ چلا کہ تم اس آدمی سے خیر (یعنی قرآن) لے کر آ رہے ہو، کیا تمہارے پاس کوئی دوائی یا دم ہے کیونکہ ہمارے پاس ایک مجنون شخص جکڑا ہوا ہے؟ ہم نے کہا: ہاں، وہ اس جکڑے ہوئے دیوانے کو لے آئے تو میں نے تین روز صبح و شام اس پر سورۂ فاتحہ کا دم کیا، میں اپنی تھوک (منہ میں) جمع کر لیتا پھر اسے (اس مجنون پر) تھوک دیتا، راوی بیان کرتے ہیں، اس کی بیماری اور دیوانگی جاتی رہی تو انہوں نے مجھے اجرت دی تو میں نے کہا: نہیں، (میں اسے نہیں لوں گا)

[1] رواه البخاري (٥٧٣٧)۔

[2] **إسناده حسن**، رواه أحمد (٥/ ٢١٠۔٢١١ ح ٢٢١٧٩۔٢٢١٨٠) و ابو داود (٣٤٢٠)۔

حتی کہ میں نبی ﷺ سے پوچھ لوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میری عمر کی قسم! کھاؤ، کچھ ایسے ہیں جو جھوٹے دم کے ذریعے کھاتے ہیں، جبکہ تم نے اچھے دم سے کھایا۔“

۲۹۸۷: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَعْطُوا الْاَجِيْرَ اَجْرَهٗ قَبْلَ اَنْ يَّجِفَّ عَرَقُهٗ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۲۹۸۷: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مزدور کو اس کی اجرت، اس کا پسینہ خشک ہونے سے پہلے ادا کر دو۔“

۲۹۸۸: وَعَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لِلسَّائِلِ حَقٌّ وَاِنْ جَاءَ عَلٰى فَرَسٍ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَفِي الْمَصَابِيْحِ مُرْسَلٌ ❷

۲۹۸۸: حسین بن علی رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سائل کا حق ہے خواہ وہ گھوڑے پر آئے۔“ احمد، ابوداؤد۔ اور مصابیح میں مرسل روایت ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۲۹۸۹: عَنْ عُتْبَةَ بْنِ الْمُنْذِرِ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَرَأَ: ﴿طٰسٓمٓ﴾ حَتّٰى بَلَغَ قِصَّةَ مُوْسٰى، قَالَ: ((اِنَّ مُوْسٰى علیہ السلام اٰجَرَ نَفْسَهٗ ثَمَانَ سِنِيْنَ اَوْعَشْرًا عَلٰى عِفَّةِ فَرْجِهٖ وَطَعَامِ بَطْنِهٖ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۲۹۸۹: عتبہ بن منذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ آپ نے ”سورہ طٰسٓمٓ“ تلاوت فرمائی حتی کہ آپ موسیٰ علیہ السلام کے قصہ پر پہنچے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”موسیٰ علیہ السلام نے اپنی شرم گاہ کی حفاظت اور شکم سیری کی خاطر اپنے آپ کو آٹھ یا دس سال مزدوری پر لگائے رکھا۔“

۲۹۹۰: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! رَجُلٌ اَهْدٰى اِلَيَّ قَوْسًا مِمَّنْ كُنْتُ اُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْقُرْاٰنَ وَلَيْسَتْ بِمَالٍ فَاَرْمِيْ عَلَيْهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَالَ: ((اِنْ كُنْتَ تُحِبُّ اَنْ تُطَوَّقَ طَوْقًا مِنْ نَارٍ فَاقْبَلْهَا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۲۹۹۰: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ایک آدمی نے ایک کمان مجھے بطور ہدیہ دی ہے اور یہ اس لیے ہے کہ میں اسے کتاب اور قرآن کی تعلیم دیا کرتا تھا، اور وہ کوئی مال نہیں، میں اس سے اللہ کی راہ میں تیراندازی کروں گا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تو پسند کرتا ہے کہ تجھے آگ کا طوق ڈال دیا جائے تو پھر اسے قبول کر لے۔“

---

❶ **صحيح**، رواه ابن ماجه (٢٤٤٣) ۔ ❷ **حسن**، رواه أحمد (١/ ٢٠١ ح ١٧٣٠) و أبوداود (١٦٦٥) [وابن خزيمة: ٢٤٦٨] ☆ وللحديث شواهد وهو بها حسن، انظر تلخيص نيل المقصود (ص ٣٣٤ ح ١٦٦٥)۔

❸ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أحمد (لم أجده) و ابن ماجه (٢٤٤٤) ☆ فيه مسلمة بن علي: متروك و الحديث ضعفه البوصيري ۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٤١٦) و ابن ماجه (٢١٥٧)۔

بَابُ اِحْيَآءِ الْمَوَاتِ وَالشِّرْبِ

بنجر زمین کو آباد کرنے اور پانی کی باری کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۲۹۹۱: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ عَمَرَ اَرْضًا لَيْسَتْ لِاَحَدٍ فَهُوَ اَحَقُّ)). قَالَ عُرْوَةُ: قَضٰى بِهٖ عُمَرُ رضی اللہ عنہ فِيْ خِلَافَتِهٖ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۲۹۹۱: عائشہ رضی اللہ عنہا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص کسی بنجر (بے آباد) زمین کو، جو کہ کسی کی ملکیت نہ ہو، آباد کرے تو وہ (اس کا) زیادہ حق دار ہے۔“ عروہ بیان کرتے ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی خلافت میں اسی کے مطابق فیصلہ کیا۔

۲۹۹۲: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ الصَّعْبَ بْنَ جَثَّامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((لَا حِمٰى اِلَّا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۲۹۹۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”چراگاہ تو صرف اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہے۔“

۲۹۹۳: وَعَنْ عُرْوَةَ قَالَ: خَاصَمَ الزُّبَيْرُ رضی اللہ عنہ رَجُلًا مِنَ الْاَنْصَارِ فِيْ شِرَاجٍ مِنَ الْحَرَّةِ فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اسْقِ يَا زُبَيْرُ! ثُمَّ اَرْسِلِ الْمَآءَ اِلٰى جَارِكَ)). فَقَالَ الْاَنْصَارِيُّ: اَنْ كَانَ ابْنَ عَمَّتِكَ؟ فَتَلَوَّنَ وَجْهُهٗ ثُمَّ قَالَ: ((اسْقِ يَا زُبَيْرُ! ثُمَّ احْبِسِ الْمَآءَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَى الْجَدْرِ ثُمَّ اَرْسِلِ الْمَآءَ اِلٰى جَارِكَ)). فَاسْتَوْعَى النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم لِلزُّبَيْرِ حَقَّهٗ فِيْ صَرِيْحِ الْحُكْمِ حِيْنَ اَحْفَظَهُ الْاَنْصَارِيُّ وَكَانَ اَشَارَ عَلَيْهِمَا بِاَمْرٍ لَّهُمَا فِيْهِ سَعَةٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۲۹۹۳: عروہ بیان کرتے ہیں، زبیر رضی اللہ عنہ کا حرہ کے برساتی نالے کے بارے میں ایک انصاری آدمی سے جھگڑا ہو گیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”زبیر! پہلے تم سیراب کرلو، پھر اپنے پڑوسی کے لیے چھوڑ دو۔“ انصاری بولنے لگا: کیونکہ وہ آپ کی پھوپھی کا بیٹا ہے! آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرے کا رنگ تبدیل ہو گیا، پھر فرمایا: ”زبیر! پہلے تم سیراب کرو، پھر پانی روک رکھو حتی کہ وہ منڈیر تک پہنچ جائے، پھر اپنے پڑوسی کی طرف چھوڑ دے۔“ یوں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے صریح حکم میں (فی الحقیقت) زبیر رضی اللہ عنہ کو پورا پورا حق دے دیا۔ جبکہ انصاری نے (قول فیصل پر معترض ہو کر) آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو غصہ دلایا، حالانکہ آپ نے پہلے ایسا حکم دیا تھا جس میں دونوں کے لیے وسعت تھی۔

---

❶ رواه البخاري (٢٣٣٥)۔

❷ رواه البخاري (٢٣٧٠)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٥٩) و مسلم (١٣٩/ ٢٣٥٧)۔

٢٩٩٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((لَا تَمْنَعُوْا فَضْلَ الْمَآءِ لِتَمْنَعُوْا بِهٖ فَضْلَ الْكَلَاءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۲۹۹۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''زائد از ضرورت گھاس روکنے کے لیے زائد از ضرورت پانی مت روکو۔''

٢٩٩٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ: رَجُلٌ حَلَفَ عَلٰى سِلْعَةٍ لَقَدْ اُعْطِيَ بِهَا اَكْثَرَ مِمَّا اُعْطِيَ وَهُوَ كَاذِبٌ، وَرَجُلٌ حَلَفَ عَلٰى يَمِيْنٍ كَاذِبَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ لِيَقْتَطِعَ بِهَا مَالَ رَجُلٍ مُّسْلِمٍ، وَرَجُلٌ مَنَعَ فَضْلَ مَآءٍ، فَيَقُوْلُ اللّٰهُ: اَلْيَوْمَ اَمْنَعُكَ فَضْلِيْ كَمَا مَنَعْتَ فَضْلَ مَآءٍ لَمْ تَعْمَلْ يَدَاكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۲۹۹۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تین شخص ایسے ہیں، جن سے اللہ روز قیامت کلام کرے گا نہ نظرِ رحمت سے ان کی طرف دیکھے گا: وہ آدمی جس نے مال پر قسم اٹھائی ہو کہ اسے تو اس سے، جتنی تم دے رہے ہو، زیادہ قیمت ملتی ہے، حالانکہ وہ جھوٹا ہے، دوسرا وہ شخص جو عصر کے بعد جھوٹی قسم اٹھائے تا کہ اس کے ذریعے کسی مسلمان شخص کا مال ہڑپ کر جائے، اور تیسرا وہ شخص جس نے زائد از ضرورت پانی روک رکھا ہو، اللہ فرمائے گا: آج میں تجھے اپنے فضل سے محروم رکھوں گا جیسا کہ تو نے زائد از ضرورت پانی روک لیا تھا۔ حالانکہ اسے تیرے ہاتھوں نے نہیں بنایا تھا۔''

وَذُكِرَ حَدِيْثُ جَابِرٍ رضي الله عنه فِيْ "بَابِ الْمَنْهِيِّ عَنْهَا مِنَ الْبُيُوْعِ".

اور جابر رضی اللہ عنہ کی روایت باب المنهی عنها من البيوع میں ذکر کی جا چکی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٢٩٩٦: عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ سَمُرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((مَنْ اَحَاطَ حَآئِطًا عَلَى الْاَرْضِ فَهُوَ لَهٗ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۲۹۹۶: حسن رحمہ اللہ سمرہ رضی اللہ عنہ سے اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی (بنجر) زمین پر چاردیواری کر لے تو وہ قطعہ زمین اس کا ہے۔''

٢٩٩٧: وَعَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ اَبِيْ بَكْرٍ رضي الله عنهما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم اَقْطَعَ لِلزُّبَيْرِ نَخِيْلًا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۲۹۹۷: اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زبیر رضی اللہ عنہ کو جاگیر میں کچھ کھجوروں کے درخت عطا

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٥٤) و مسلم (٣٧/ ١٥٦٦)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٦٩) و مسلم (١٧٣ / ١٠٨) ○ حديث جابر تقدم: ٢٨٥٨ ۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٠٧٧) ☆ قتادة مدلس وعنعن۔

❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٠٦٩)۔

فرمائے۔

۲۹۹۸: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ أَقْطَعَ لِلزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہ حُضْرَ فَرَسِهٖ فَأَجْرٰى فَرَسَهٗ حَتّٰى قَامَ ثُمَّ رَمٰى بِسَوْطِهٖ فَقَالَ: ((اَعْطُوْهُ مِنْ حَيْثُ بَلَغَ السَّوْطُ)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۲۹۹۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے زبیر رضی اللہ عنہ کے لیے ان کے گھوڑے کی دوڑ تک مسافت کا رقبہ جاگیر میں عطا کیا، انہوں نے اپنا گھوڑا دوڑایا حتی کہ وہ کھڑا ہو گیا۔ پھر انہوں نے اپنا کوڑا پھینکا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جہاں تک کوڑا پہنچا ہے وہاں تک رقبہ اسے عطا کر دو۔''

۲۹۹۹: وَعَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ اَقْطَعَهٗ اَرْضًا بِحَضْرَمَوْتَ قَالَ: فَاَرْسَلَ مَعِیَ مُعَاوِيَةَ قَالَ: ((اَعْطِهَا اِيَّاهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَالدَّارِمِیُّ ❷

۲۹۹۹: علقمہ بن وائل اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے حضر موت (یمن) کے علاقے میں انہیں جاگیر دی، وہ بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے معاویہ رضی اللہ عنہ کو میرے ساتھ بھیجا اور فرمایا: ''وہ انہیں دے آؤ۔''

۳۰۰۰: وَعَنْ اَبْيَضَ بْنِ حَمَّالٍ الْمَأْرَبِیِّ اَنَّهٗ وَفَدَ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَاسْتَقْطَعَهُ الْمِلْحَ الَّذِیْ بِمَأْرِبَ فَاَقْطَعَهٗ اِيَّاهُ فَلَمَّا وَلّٰى قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّمَا اَقْطَعْتَ لَهُ الْمَاءَ الْعِدَّ قَالَ: فَرَجَعَهٗ مِنْهُ قَالَ وَ سَاَلَهٗ مَاذَا يُحْمٰى مِنَ الْاَرَاكِ؟ قَالَ: ((مَا لَمْ تَنَلْهُ اَخْفَافُ الْاِبِلِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِیُّ ❸

۳۰۰۰: ابیض بن حمال ماربی سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے تو آپ سے مارب کی نمک کی کان بطور جاگیر طلب کی تو آپ نے وہ اسے عطا کر دی، جب وہ آدمی واپس مڑا تو ایک آدمی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ نے تو اسے دائمی چیز عطا فرما دی، راوی بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے اسے اس سے واپس لے لیا۔ راوی بیان کرتے ہیں، کہ اس نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا پیلو کے درختوں کی زمین کس قدر دور جا کر گھیر لی جائے؟ فرمایا: ''جہاں اونٹ نہ پہنچ پائیں۔''

۳۰۰۱: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْمُسْلِمُوْنَ شُرَكَاءُ فِیْ ثَلَاثٍ فِی الْمَاءِ وَ الْكَلَاءِ، وَالنَّارِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۰۰۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مسلمان تین چیزوں: پانی، گھاس اور آگ میں، حصہ دار ہیں۔''

۳۰۰۲: وَعَنْ اَسْمَرَ بْنِ مُضَرِّسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَتَيْتُ النَّبِیَّ ﷺ فَبَايَعْتُهٗ فَقَالَ: ((مَنْ سَبَقَ اِلٰى مَاءٍ لَمْ يَسْبِقْهُ اِلَيْهِ مُسْلِمٌ فَهُوَ لَهٗ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٠٧٢) ☆ عبدالله العمري حسن الحديث عن نافع وضعيف الحديث عن غيره۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٣٨١ وقال: حسن صحيح) و الدارمي (٢/ ٢٦٩ ح ٢٦١٢)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٣٨٠ وقال: حسن غريب) وابن ماجه (٢٤٧٥) والدارمي (٢/ ٢٦٩ ح ٢٦١١)۔

❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٤٧٧ وسنده صحيح) و ابن ماجه (٢٤٧٢ وسنده ضعيف جدًا)۔

❺ **حسن**، رواه أبو داود (٣٠٧١)۔

۳۰۰۲: اسمر بن مُضرس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ کی بیعت کی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی ایسے پانی (چشمے) پر، جہاں کوئی مسلمان نہ پہنچا ہو، پہلے پہنچ جائے تو وہ پانی اسی کا ہے۔''

۳۰۰۳: وَعَنْ طَاوُوْسٍ، مُرْسَلًا: اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ اَحْيَا مَوَاتًا مِنَ الْاَرْضِ فَهُوَ لَهُ وَعَادِيُّ الْاَرْضِ لِلّٰهِ وَ رَسُوْلِهِ ثُمَّ هِيَ لَكُمْ مِنِّيْ)). رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ ❶

۳۰۰۳: طاؤس رحمہ اللہ سے مرسل روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص بنجر زمین کو آباد کر لے تو وہ اسی کی ہے۔ اور قدیم بنجر زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے، پھر وہ میری طرف سے تمہارے لیے ہے۔''

۳۰۰٤: وَرُوِيَ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم اَقْطَعَ لِعَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ الدُّوْرَ بِالْمَدِيْنَةِ وَهِيَ بَيْنَ ظَهْرَانَيْ عِمَارَةِ الْاَنْصَارِ مِنَ الْمَنَازِلِ وَ النَّخْلِ فَقَالَ بَنُوْ عَبْدِ بْنِ زُهْرَةَ: نَكِّبْ عَنَّا ابْنَ اُمِّ عَبْدٍ فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((فَلِمَ ابْتَعَثَنِيَ اللّٰهُ اِذًا اِنَّ اللّٰهَ لَا يُقَدِّسُ اُمَّةً لَا يُؤْخَذُ لِلضَّعِيْفِ فِيْهِمْ حَقُّهُ)). ❷

۳۰۰۴: شرح السنہ میں مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کو مدینہ میں کچھ گھر بطور جاگیر عطا کیے، وہ انصار کے گھروں اور نخلستان کے درمیان تھے، بنو عبد بن زہرہ نے کہا: ابن ام عبد (عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ) کو ہم سے دور کر دیں، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ''تب اللہ نے مجھے مبعوث ہی کیوں کیا ہے، بے شک اللہ اس امت کو پاک نہیں کرتا جس میں ان کے ضعیف شخص کو اس کا حق نہ دلایا جائے۔''

۳۰۰٥: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَضٰى فِي السَّيْلِ الْمَهْزُوْرِ اَنْ يُمْسَكَ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ يُرْسِلَ الْاَعْلٰى عَلَى الْاَسْفَلِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۰۰۵: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سیل مہزور کے بارے میں فیصلہ فرمایا کہ اس کو روکا جائے حتیٰ کہ وہ (پانی) ٹخنوں تک پہنچ جائے، پھر بالائی حصے سے نشیبی حصے کو پانی چھوڑا جائے۔

۳۰۰٦: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ اَنَّهٗ كَانَتْ لَهٗ عَضُدٌ مِنْ نَخْلٍ فِيْ حَائِطِ رَجُلٍ مِنَ الْاَنْصَارِ وَمَعَ الرَّجُلِ اَهْلُهٗ، فَكَانَ سَمُرَةُ رضی اللہ عنہ يَدْخُلُ عَلَيْهِ فَيَتَاَذّٰى بِهٖ فَاَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَذَكَرَ ذَالِكَ لَهٗ فَطَلَبَ اِلَيْهِ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم لِيَبِيْعَهٗ فَاَبٰى فَطَلَبَ اَنْ يُنَاقِلَهٗ فَاَبٰى قَالَ: ((فَهَبْهُ لَهٗ وَلَكَ كَذَا)) اَمْرًا رَغَّبَهٗ فِيْهِ، فَاَبٰى فَقَالَ: ((اَنْتَ مُضَارٌّ)) فَقَالَ لِلْاَنْصَارِيِّ: ((اِذْهَبْ فَاقْطَعْ نَخْلَهٗ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹ وَ ذُكِرَ حَدِيْثُ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ: ((مَنْ اَحْيٰى اَرْضًا)) فِيْ بَابِ

---

❶ إسناده ضعيف، رواه الشافعي في الأم (٤/ ٤٥) عن سفيان (بن عيينة) عن طاؤس رحمه الله به۔ ☆ السند مرسل۔ ❷ ضعيف، رواه البغوي في شرح السنة (٨/ ٢٧١ بعد ح ٢١٨٩) [والشافعي في الأم ٤/ ٤٥، ٥٠ وسنده مرسل أي ضعيف لإرساله] ☆ وله شاهد ضعيف عند الطبراني في المعجم الكبير، فيه عبد الرحمٰن بن سلام عن سفيان عن يحيى بن جعدة عن هبيرة بن يريم عن ابن مسعود، و شاهد آخر ضعيف عند الخطيب (٤/ ١٨٨)۔

❸ إسناده حسن، رواه أبو داود (٣٦٣٩) و ابن ماجه (٢٤٨٢)۔ ❹ إسناده ضعيف، رواه أبو داود (٣٦٣٦)۔

☆ قال ابن التركماني: "ذكر ابن حزم أنه منقطع لأن محمد بن علي لا سماع له من سمرة" (الجوهر النقي ٦/ ١٥٧)

○حديث جابر تقدم (١٩١٦) و حديث سعيد بن زيد تقدم (٢٩٤٤) و حديث أبي صرمة يأتي (٥٠٤٢)۔

الْغَصْبِ بِرِوَايَةِ سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ . وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ اَبِيْ صِرْمَةَ رضی اللہ عنہ :((مَنْ ضَآرَّ اَضَرَّ اللّٰهُ بِهٖ)) فِي بَابِ مَايُنْهٰى مِنَ التَّهَاجُرِ.

۳۰۰۶: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کے کھجوروں کے کچھ درخت ایک انصاری شخص کے باغ میں تھے، اور اس کے بچے بھی اس شخص کے ساتھ (باغ میں) تھے، سمرہ رضی اللہ عنہ جب اس شخص کے پاس جاتے تو وہ ان سے تکلیف محسوس کرتا، وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ کو ساری بات بتائی تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سمرہ رضی اللہ عنہ کو اپنے پاس بلایا تا کہ وہ اسے فروخت کر دیں لیکن انہوں نے انکار کر دیا، آپ نے مطالبہ کیا کہ ان درختوں کے بدلہ میں کسی اور جگہ لے لو، لیکن انہوں نے انکار کر دیا، فرمایا: ''اسے ہبہ کر دو۔'' اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ترغیب کے انداز میں فرمایا کہ ''تمہیں (جنت میں) یہ کچھ ملے گا۔'' انہوں نے پھر بھی انکار کر دیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم تکلیف پہنچانے والے ہو۔'' آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انصاری شخص سے فرمایا: ''جاؤ اور اس کے کھجوروں کے درخت کاٹ دو۔'' اور جابر رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''جس نے بنجر زمین کو آباد کیا۔'' سعید بن زید رضی اللہ عنہ کی روایت سے ''باب الغصب'' میں ذکر کی گئی ہے۔ اور ہم ابوصرمہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''جس نے کسی کو تکلیف پہنچائی تو اللہ اسے تکلیف پہنچائے گا۔'' ''باب ما ينهى عن التهاجر'' میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۰۰۷: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا الشَّيْءُ الَّذِيْ لَا يَحِلُّ مَنْعُهٗ؟ قَالَ: ((**اَلْمَآءُ وَ الْمِلْحُ وَ النَّارُ**)) قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! هٰذَا الْمَآءُ قَدْ عَرَفْنَاهُ فَمَا بَالُ الْمِلْحِ وَ النَّارِ؟ قَالَ: ((**يَا حُمَيْرَاءُ! مَنْ اَعْطٰى نَارًا فَكَاَنَّمَا تَصَدَّقَ بِجَمِيْعِ مَا اَنْضَجَتْ تِلْكَ النَّارُ، وَ مَنْ اَعْطٰى مِلْحًا فَكَاَنَّمَا تَصَدَّقَ بِجَمِيْعِ مَاطَيَّبَتْ تِلْكَ الْمِلْحُ، وَ مَنْ سَقٰى مُسْلِمًا شَرْبَةً مِنْ مَّاءٍ حَيْثُ يُوْجَدُ الْمَآءُ، فَكَاَنَّمَا اَعْتَقَ رَقَبَةً، وَ مَنْ سَقٰى مُسْلِمًا شَرْبَةً مِنْ مَّاءٍ حَيْثُ لَا يُوْجَدُ الْمَآءُ فَكَاَنَّمَا اَحْيَاهَا**)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [1]

۳۰۰۷: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کہ انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! وہ کون سی چیز ہے جس کا روکنا حلال نہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پانی، نمک اور آگ۔'' وہ بیان کرتی ہیں، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! پانی کی اہمیت وضرورت کا تو ہمیں پتہ ہے، لیکن نمک اور آگ کی تو وہ صورت نہیں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حمیراء! جس شخص نے آگ دی تو گویا اس نے اس آگ سے پکنے والی تمام چیزیں، صدقہ کیں۔ اور جس نے نمک دیا تو گویا اس نمک نے جن چیزوں کو لذیذ بنایا وہ تمام چیزیں اس نے صدقہ کیں۔ جس شخص نے پانی کے ہوتے ہوئے کسی مسلمان کو ایک گھونٹ پانی پلایا تو گویا اس نے ایک غلام آزاد کیا، اور جس نے پانی کی عدم دستیابی کی صورت میں کسی مسلمان کو پانی کا گھونٹ پلا دیا تو گویا اس نے اسے زندگی عطا کر دی۔''

[1] **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٤٧٤) ☆ علي بن زيد بن جدعان: ضعيف و زهير بن مرزوق: مجهول، وعلي بن غراب: مدلس، وللحديث شاهدان ضعيفان.

بَابُ الْعَطَايَا

عطیات کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٠٠٨: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما اَنَّ عُمَرَ رضي الله عنه اَصَابَ اَرْضًا بِخَيْبَرَ فَاَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ اَصَبْتُ اَرْضًا بِخَيْبَرَ لَمْ اُصِبْ مَالًا قَطُّ اَنْفَسَ عِنْدِيْ مِنْهُ فَمَا تَاْمُرُنِيْ بِهٖ قَالَ: ((اِنْ شِئْتَ حَبَّسْتَ اَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا)). فَتَصَدَّقَ بِهَا عُمَرُ رضي الله عنه اَنَّهُ لَا يُبَاعُ اَصْلُهَا وَلَا يُوْهَبُ وَلَا يُوْرَثُ وَتُصُدِّقَ بِهَا فِي الْفُقَرَآءِ وَفِي الْقُرْبٰى وَفِي الرِّقَابِ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ وَالضَّيْفِ لَا جُنَاحَ عَلٰى مَنْ وَلِيَهَا اَنْ يَّاْكُلَ مِنْهَا بِالْمَعْرُوْفِ اَوْيُطْعِمَ غَيْرَ مُتَمَوِّلٍ. قَالَ ابْنُ سِيْرِيْنَ: غَيْرَ مُتَاَثِّلٍ مَالًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٠٠٨: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ خیبر کی کچھ زمین عمر رضی اللہ عنہ کے حصے میں آئی تو انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھے خیبر کی جو زمین ملی ہے اس سے پہلے اتنا نفیس مال مجھے کبھی نہیں ملا، آپ اس کے متعلق مجھے کیا حکم فرماتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اگر تم چاہو تو اس کا اصل مال تم رکھ لو اور اس کی پیداوار صدقہ کر دو۔“ عمر رضی اللہ عنہ نے اس شرط پر اسے صدقہ کیا کہ اس کے اصل کو بیچا جائے گا نہ ہبہ کیا جائے گا اور نہ ہی وراثت میں تقسیم ہو گا اور اس کی پیداوار کو فقراء، رشتہ داروں، غلاموں کو آزاد کرانے، اللہ کی راہ میں، مسافر پر اور مہمانوں پر خرچ کیا جائے گا، اور اس کی سرپرستی و نگرانی کرنے والے پر اس بات میں کوئی گناہ نہیں کہ وہ اس میں سے بھلے طریقے سے کھائے یا ذخیرہ نہ کرتے ہوئے دوسروں (اہل خانہ وغیرہ) کو بھی کھلائے۔“ ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: مال جمع کرنے والا نہ ہو۔

٣٠٠٩: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((اَلْعُمْرٰى جَائِزَةٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

٣٠٠٩: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”عمریٰ (عمر بھر کا عطیہ) جائز ہے۔“

٣٠١٠: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((اِنَّ الْعُمْرٰى مِيْرَاثٌ لِاَهْلِهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

٣٠١٠: جابر رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”عمریٰ، عمریٰ لینے والے کے وارثوں کی میراث ہے۔“

٣٠١١: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اَيُّمَا رَجُلٍ اُعْمِرَ عُمْرٰى لَهٗ وَلِعَقِبِهٖ فَاِنَّهَا لِلَّذِيْ اُعْطِيَهَا، لَا يَرْجِعُ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٧٣٧) و مسلم (١٥/ ١٦٣٢)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٢٦٢٦) و مسلم (٣٢/ ١٦٢٦)۔

[3] رواه مسلم (٣١/ ١٦٢٥)۔

اِلَى الَّذِىْ اَعْطَاهَا، لِاَنَّهٗ اَعْطٰى عَطَآءً وَقَعَتْ فِيْهِ الْمَوَارِيْثُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۰۱۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص اور اس کی اولاد کو عمریٰ دیا گیا تو وہ انہی کا ہے جن کو دیا گیا، وہ دینے والے کو واپس نہیں ہوگا، کیونکہ اس نے ایک ایسا عطیہ دیا ہے جس میں میراث واقع ہوگئی ہے۔''

۳۰۱۲: وَعَنْهُ، قَالَ: اِنَّمَا الْعُمْرَى الَّتِىْ اَجَازَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ يَّقُوْلَ: هِىَ لَكَ وَ لِعَقِبِكَ فَاَمَّآ اِذَا قَالَ: هِىَ لَكَ مَاعِشْتَ فَاِنَّهَا تَرْجِعُ اِلٰى صَاحِبِهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۰۱۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عمریٰ جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نافذ کیا ہے وہ یہ ہے کہ کوئی شخص کہے: یہ (عمریٰ) تمہارے اور تمہاری اولاد کے لیے ہے، اور اگر وہ کہے کہ جب تک تو زندہ رہے یہ چیز تیری ہے، تو پھر (اس کی وفات کے بعد) یہ اس کے مالک کو واپس مل جائے گی۔''

الفصل الثاني

فصل ثانی

۳۰۱۳: عَنْ جَابِرٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا تُرْقِبُوْا وَلَا تُعْمِرُوْا فَمَنْ اُرْقِبَ شَيْئًا اَوْ اُعْمِرَ فَهِىَ لِوَرَثَتِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۰۱۳: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم رقبیٰ کے طور پر کوئی چیز دو نہ عمریٰ کے طور پر، جس شخص کو رقبیٰ کے طور پر کوئی چیز دی گئی یا عمریٰ کے طور پر تو وہ اس کے وارثوں کی ہے۔''

۳۰۱٤: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((الْعُمْرٰى جَائِزَةٌ لِاَهْلِهَا، وَالرُّقْبٰى جَائِزَةٌ لِاَهْلِهَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۰۱۴: جابر رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عمریٰ، جس شخص کو عمریٰ دیا جائے اس کے اہل خانہ کے لیے نافذ ہوگا اور رقبیٰ، جس شخص کو رقبیٰ دیا جائے وہ اس کے اہل خانہ کے لیے نافذ ہوگا۔''

الفصل الثالث

فصل ثالث

۳۰۱٥: عَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَمْسِكُوْا اَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ لَا تُفْسِدُوْهَا فَاِنَّهٗ مَنْ اَعْمَرَ عُمْرٰى فَهِىَ لِلَّذِىْ اُعْمِرَ حَيًّا وَّمَيِّتًا وَلِعَقِبِهٖ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

۳۰۱۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے اموال کی حفاظت کرو اور انہیں خراب نہ کرو، کیونکہ جس شخص نے عمریٰ دیا تو وہ اسی شخص کا ہے جس کو عمریٰ دیا گیا اس کی زندگی میں بھی، اس کے مرنے کے بعد بھی اور اس کے ورثا کا ہے۔''

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٦٢٥) و مسلم (٢٠/ ١٦٢٥)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٦٢٥) و مسلم (٢٣/ ١٦٢٥)۔ ❸ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٣٥٥٦)۔ ❹ صحيح، رواه أحمد (٣/ ٣٠٣ ح ١٤٣٠٤) والترمذي (١٣٥١ وقال: حسن) و أبو داود (٣٥٥٨)۔ ❺ رواه مسلم (٢٦/ ١٦٢٥)۔

بَابٌ

گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۰۱۶: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ عُرِضَ عَلَيْهِ رَيْحَانٌ فَلَا يَرُدُّهُ فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ طَيِّبُ الرِّيْحِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۰۱۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص کو خوشبو پیش کی جائے تو وہ اسے واپس نہ کرے کیونکہ وہ ہلکا سا احسان اور اچھی خوشبو ہے۔“

۳۰۱۷: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرُدُّ الطِّيْبَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۳۰۱۷: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول کریم ﷺ خوشبو (کے تحفے) کو واپس نہیں کیا کرتے تھے۔

۳۰۱۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْعَائِدُ فِیْ هِبَتِهٖ كَالْكَلْبِ يَعُوْدُ فِیْ قَيْئِهٖ، لَيْسَ لَنَا مَثَلُ السُّوْءِ)) ❸ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

۳۰۱۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہبہ واپس لینے والا، قے کر کے اسے چاٹنے والے کتے کی طرح ہے۔ ہمارے لیے بری مثال نہیں؟“

۳۰۱۹: وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ ﷺ اَنَّ اَبَاهُ اَتٰى بِهٖ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنِّیْ نَحَلْتُ ابْنِیْ هٰذَا غُلَامًا فَقَالَ: ((اَكُلَّ وَلَدِكَ نَحَلْتَ مِثْلَهٗ؟)) قَالَ: لَا. قَالَ: ((فَارْجِعْهُ)) وَفِیْ رِوَايَةٍ: اِنَّهٗ قَالَ: ((اَيَسُرُّكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا اِلَيْكَ فِی الْبِرِّ سَوَاءً؟)) قَالَ: بَلٰى. قَالَ: ((فَلَا اِذَنْ)). وَفِیْ رِوَايَةٍ: اَنَّهٗ قَالَ: اَعْطَانِیْ اَبِیْ عَطِيَّةً فَقَالَتْ عَمْرَةُ بِنْتُ رَوَاحَةَ: لَا اَرْضٰى حَتّٰى تُشْهِدَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَاَتٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنِّیْ اَعْطَيْتُ ابْنِیْ مِنْ عَمْرَةَ بِنْتِ رَوَاحَةَ عَطِيَّةً فَاَمَرَتْنِیْ اَنْ اُشْهِدَكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اَعْطَيْتَ سَائِرَ وَلَدِكَ مِثْلَ هٰذَا؟)) قَالَ: لَا. قَالَ: ((فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْدِلُوْا بَيْنَ اَوْلَادِكُمْ)). قَالَ: فَرَجَعَ فَرَدَّ عَطِيَّتَهٗ وَفِیْ رِوَايَةٍ: اَنَّهٗ قَالَ: ((لَا اُشْهِدُ عَلٰى جَوْرٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

---

❶ رواه مسلم (۲۰/ ۲۲۵۳)۔

❷ رواه البخاري (۵۹۲۹)۔

❸ رواه البخاري (۲۶۲۲)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (۲۵۸٦) و مسلم (۱۳/ ۱٦۲۳)۔

۳۰۱۹: نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے والد مجھے لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو عرض کیا، میں نے اپنے اس بیٹے کو ایک غلام ہبہ کیا ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم نے اپنی ساری اولاد کو (برابر) اس طرح کا ہبہ کیا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا، نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے واپس لے لو۔'' ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم پسند کرتے ہو کہ وہ سارے تیرے ساتھ مساوی حسن سلوک کریں؟'' انہوں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تو پھر تم ایسے کیوں نہیں کرتے؟''

ایک روایت میں ہے، انہوں نے کہا: میرے والد نے مجھے ایک عطیہ دیا تو عمرہ بنت رواحہ رضی اللہ عنہا (میری والدہ) نے کہا: میں راضی نہیں حتی کہ تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گواہ بنا لو۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو عرض کیا: میں نے عمرہ بنت رواحہ رضی اللہ عنہا سے اپنے بیٹے کو ایک عطیہ دیا ہے اور اللہ کے رسول! اس نے کہا ہے کہ میں آپ کو گواہ بناؤں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم نے اپنی باقی اولاد کو بھی اسی طرح کا عطیہ دیا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ سے ڈرو اور اپنی اولاد کے درمیان انصاف کرو۔'' راوی بیان کرتے ہیں، وہ واپس آئے اور اپنا عطیہ واپس لے لیا۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے: کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں ظلم پر گواہ نہیں بنتا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۰۲۰: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَرْجِعُ اَحَدٌ فِيْ هِبَتِهِ اِلَّا الْوَالِدَ مِنْ وَلَدِهِ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ [1]

۳۰۲۰: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کوئی شخص ہبہ کر کے واپس نہیں لے سکتا، البتہ والدین اپنی اولاد کو کوئی چیز ہبہ کر کے واپس لے سکتے ہیں۔''

۳۰۲۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ وَابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہم اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا يَحِلُّ لِلرَّجُلِ اَنْ يُّعْطِيَ عَطِيَّةً ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا، اِلَّا الْوَالِدَ فِيْمَا يُعْطِيْ وَلَدَهُ. وَمَثَلُ الَّذِيْ يُعْطِي الْعَطِيَّةَ ثُمَّ يَرْجِعُ فِيْهَا كَمَثَلِ الْكَلْبِ اَكَلَ حَتّٰى اِذَا شَبِعَ قَاءَ ثُمَّ عَادَ فِيْ قَيْئِهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَصَحَّحَهُ التِّرْمِذِيُّ. [2]

۳۰۲۱: ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کسی آدمی کے لیے حلال نہیں کہ وہ عطیہ دے کر واپس لے، مگر والد جو اپنی اولاد کو عطیہ دیتا ہے، اور اس شخص کی مثال جو عطیہ دے کر واپس لے کتے کی طرح ہے جو کھاتا رہتا ہے، حتی کہ شکم سیر ہو جاتا ہے تو قے کر دیتا ہے، پھر اسے کھانے لگتا ہے۔'' ابوداود، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے اسے صحیح قرار دیا ہے۔

---

[1] **صحيح**، رواه النسائي (٦/ ٢٦٤ ح ٣٧١٩) و ابن ماجه (٢٣٧٨)۔ [2] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٥٣٩) و الترمذي (٢١٣٢) والنسائي (٦/ ٢٦٥ ح ٣٧٢٠) و ابن ماجه (٢٢٧٧)۔

٣٠٢٢: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ اَعْرَابِيًّا اَهْدٰى لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ بَكْرَةً، فَعَوَّضَهٗ مِنْهَا سِتَّ بَكَرَاتٍ، فَتَسَخَّطَ، فَبَلَغَ ذٰلِكَ النَّبِيَّ ﷺ، فَحَمِدَ اللّٰهَ وَاَثْنٰى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((اِنَّ فُلَانًا اَهْدٰى اِلَيَّ نَاقَةً فَعَوَّضْتُهٗ مِنْهَا سِتَّ بَكَرَاتٍ، فَظَلَّ سَاخِطًا، لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ لَّا اَقْبَلَ هَدِيَّةً اِلَّا مِنْ قُرَشِيٍّ، اَوْ اَنْصَارِيٍّ، اَوْ ثَقَفِيٍّ، اَوْ دَوْسِيٍّ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❶

٣٠٢٢: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے ایک نوعمر اونٹ رسول اللہ ﷺ کو بطور ہدیہ پیش کیا تو آپ نے اس کے عوض اسے چھ نوعمر اونٹنیاں دیں، لیکن وہ راضی نہ ہوا۔ جب نبی ﷺ کو اس کا پتہ چلا تو آپ ﷺ نے اللہ کی حمد وثنا بیان کی، پھر فرمایا: ''فلاں شخص نے مجھے ایک اونٹ بطور ہدیہ پیش کیا تو میں نے اس کے عوض اسے چھ اونٹنیاں دیں لیکن وہ پھر بھی راضی نہیں ہوا۔ اب میں نے عزم کر لیا ہے کہ میں صرف کسی قریشی، انصاری، ثقفی یا دوسی شخص کا ہدیہ ہی قبول کروں گا۔''

٣٠٢٣: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اُعْطِيَ عَطَاءً فَوَجَدَ فَلْيَجْزِ بِهٖ، وَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَلْيُثْنِ، فَاِنَّ مَنْ اَثْنٰى فَقَدْ شَكَرَ، وَمَنْ كَتَمَ فَقَدْ كَفَرَ، وَمَنْ تَحَلّٰى بِمَالَمْ يُعْطَ كَانَ كَلَابِسِ ثَوْبَيْ زُوْرٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٠٢٣: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص کو کوئی عطیہ دیا جائے اور وہ کشائش پائے تو اس کا بدلہ دے اور جو شخص کشائش نہ پائے تو وہ اس کی تعریف کرے، کیونکہ جس نے تعریف کی تو اس نے شکریہ ادا کیا، اور جس نے (احسان کو) چھپایا تو اس نے ناشکری کی، اور جو شخص ایسی چیز ظاہر کرنے کی کوشش کرے جو اسے نہیں دی گئی تو وہ جھوٹ کے دو سوٹ پہننے والے کی طرح ہے (دہرا جھوٹ بولنے والے کی طرح ہے)۔''

٣٠٢٤: وَعَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ صُنِعَ اِلَيْهِ مَعْرُوْفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهٖ: جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا فَقَدْ اَبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

٣٠٢٤: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس کے ساتھ کوئی بھلائی کی گئی اور اس نے بھلائی کرنے والے سے کہا: ((جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا)) ''اللہ تمہیں بہتر بدلہ دے'' تو اس نے اس کی بہت اچھی تعریف کی۔''

٣٠٢٥: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ لَّمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللّٰهَ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ ❹

٣٠٢٥: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس نے لوگوں کا شکریہ ادا نہ کیا، اس نے اللہ کا بھی شکریہ ادا نہ کیا۔''

٣٠٢٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمَّا قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الْمَدِيْنَةَ اَتَاهُ الْمُهَاجِرُوْنَ فَقَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! مَارَاَيْنَا

❶ **حسن**، رواه الترمذي (٣٩٤٥ وقال: حسن صحيح، وسنده حسن و للفظ له) و أبو داود (٣٥٣٧) والنسائي (٦/ ٢٨٠ ح ٣٧٩٠)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٣٤ بلون آخر و قال: حسن غريب، وسنده ضعيف) وأبو داود (٤٨١٣ وسنده ضعيف) ☆ فيه شرحبيل بن سعد الأنصاري، شيخ عمارة: "وثقه ابن حبان و ضعفه جمهور الأئمة" (مجمع الزوائد ٤/ ١١٥)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٣٥) ☆ سليمان التيمي مدلس و عنعن ولبعض الحديث شواهد۔ ❹ **صحيح**، رواه أحمد (٣/ ٣٢ ح ١١٣٠٠) والترمذي (١٩٥٥ وقال: حسن)۔

قَوْمًا اَبْذَلَ مِنْ كَثِيْرٍ وَّلَا اَحْسَنَ مُوَاسَاةً مِنْ قَلِيْلٍ مِنْ قَوْمٍ نَزَلْنَا بَيْنَ اَظْهُرِهِمْ لَقَدْ كَفَوْنَا الْمُؤْنَةَ وَاَشْرَكُوْنَا فِي الْمَهْنَأِ حَتّٰى لَقَدْ خِفْنَا اَنْ يَّذْهَبُوْا بِالْاَجْرِ كُلِّهٖ فَقَالَ: ((لَا، مَا دَعَوْتُمُ اللّٰهَ لَهُمْ وَاَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَصَحَّحَهُ ❶

۳۰۲۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف لائے تو مہاجر صحابہ کرام آپ کے پاس آئے اور عرض کیا: اللہ کے رسول! ہم جس قوم کے ہاں قیام پذیر ہیں وہ مال کثیر ہونے کی صورت میں بہت زیادہ خرچ کرنے والے اور مال قلیل ہونے کی صورت میں بہترین غم خوار ہونے میں اپنی مثال نہیں رکھتے، انہوں نے ہمیں کام کرنے سے روک رکھا ہے اور منفعت میں برابر شریک کر رکھا ہے۔ حتیٰ کہ ہمیں تو اندیشہ ہے کہ سارا اجر وہی لے جائیں گے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تک تم ان کے لیے اللہ سے دعائیں کرتے رہو گے اور ان کی تعریف کرتے رہو گے تو ایسے نہیں ہوگا۔'' ترمذی' اور انہوں نے اسے صحیح قرار دیا ہے۔

۳۰۲۷: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((تَهَادُوْا فَاِنَّ الْهَدِيَّةَ تُذْهِبُ الضَّغَائِنَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۳۰۲۷: عائشہ رضی اللہ عنہا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''باہم تحائف دیا کرو، کیونکہ تحفہ عداوت دور کر دیتا ہے۔''

۳۰۲۸: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((تَهَادُوْا فَاِنَّ الْهَدِيَّةَ تُذْهِبُ وَحَرَ الصَّدْرِ وَلَا تَحْقِرَنَّ جَارَةٌ لِجَارَتِهَا وَلَوْ شِقَّ فِرْسِنِ شَاةٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۳۰۲۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''باہم تحائف دیا کرو، کیونکہ تحفہ سینے کا کینہ دور کر دیتا ہے، اور پڑوسن اپنی پڑوسن کے ہدیہ کو معمولی نہ سمجھے خواہ بکری کے کھر کا ایک حصہ ہی ہو۔''

۳۰۲۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((ثَلَاثٌ لَا تُرَدُّ: الْوَسَائِدُ، وَالدُّهْنُ، وَاللَّبَنُ)). ❹ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ قِيْلَ: اَرَادَ بِالدُّهْنِ الطِّيْبَ.

۳۰۲۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تین چیزیں واپس نہیں کی جانی چاہییں، تکیہ، تیل اور دودھ۔ ترمذی اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔ کہا گیا کہ تیل سے خوشبو مراد ہے۔

۳۰۳۰: وَعَنْ اَبِيْ عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اُعْطِيَ اَحَدُكُمُ الرَّيْحَانَ فَلَا يَرُدَّهُ فَاِنَّهُ خَرَجَ مِنَ الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ مُرْسَلًا. ❺

۳۰۳۰: ابوعثمان نہدی رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کسی شخص کو خوشبو پیش کی جائے تو وہ اسے واپس نہ کرے، کیونکہ وہ جنت سے آئی ہے۔'' ترمذی، روایت مرسل ہے۔

---

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (٢٤٨٧)۔ ❷ **إسناده موضوع**، [رواه القضاعي في مسند الشهاب (١/ ٣٨٣ ح ٦٦٠) وفيه أبو يوسف يعقوب بن محمد بن عبيد الكوفي الأعشي: كذاب رجل سوء، و في السند علل أخرى]۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢١٣٠ وقال: غريب) ☆ فيه أبو معشر نجيح السندي: ضعيف۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٧٩٠)۔

❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٧٩١) ☆ السند مرسل و فيه علل أخرى۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٠٣١: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَتِ امْرَأَةُ بَشِيْرٍ: اِنْحَلِ ابْنِیْ غُلَامَكَ وَأَشْهِدْلِیْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَاَتٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنَّ ابْنَةَ فُلَانٍ سَأَلَتْنِیْ اَنْ اَنْحَلَ ابْنَهَا غُلَامِیْ وَقَالَتْ: اَشْهِدْلِیْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((اَلَهٗ اِخْوَةٌ؟)) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: ((اَفَكُلَّهُمْ اَعْطَيْتَهُمْ مِثْلَ مَآ اَعْطَيْتَهٗ؟)) قَالَ: لَا. قَالَ: ((فَلَيْسَ يَصْلُحُ هٰذَا، وَاِنِّیْ لَآ اَشْهَدُ اِلَّا عَلٰى حَقٍّ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۰۳۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، بشیر رضی اللہ عنہ کی اہلیہ نے کہا: میرے بیٹے کو اپنا غلام ہبہ کر دو اور رسول اللہ ﷺ کو اس پر گواہ بناؤ۔ وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے تو عرض کیا: فلاں کی بیٹی (یعنی میری اہلیہ) نے مجھ سے مطالبہ کیا ہے کہ میں اس کے بیٹے کو اپنا غلام ہبہ کروں اور اس نے یہ بھی کہا ہے کہ اس پر رسول اللہ ﷺ کو گواہ بناؤں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے اور بھی بھائی ہیں؟“ انہوں نے عرض کیا، جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم نے جو اس لڑکے کو دیا ہے وہ ان سب کو بھی دیا ہے؟“ انہوں نے عرض کیا نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ تو مناسب نہیں، اور میں تو صرف حق بات پر ہی گواہی دیتا ہوں۔“

٣٠٣٢: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ إِذَا اُتِىَ بِبَاكُوْرَةِ الْفَاكِهَةِ وَضَعَهَا عَلٰى عَيْنَيْهِ وَعَلٰى شَفَتَيْهِ وَقَالَ: ((اَللّٰهُمَّ كَمَا اَرَيْتَنَا اَوَّلَهٗ فَاَرِنَا اٰخِرَهٗ)). ثُمَّ يُعْطِيْهَا مَنْ يَكُوْنُ عِنْدَهٗ مِنَ الصِّبْيَانِ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِیُّ فِی الدَّعْوَاتِ الْكَبِيْرِ. [2]

۳۰۳۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب پہلا پہلا پھل آپ کی خدمت میں پیش کیا جاتا تو آپ ﷺ اسے اپنی آنکھوں اور ہونٹوں پر لگاتے اور دعا فرماتے: ”اے اللہ! جس طرح تو نے ہمیں اس کا آغاز دکھایا ہے اسی طرح ہمیں اس کا اختتام بھی دکھانا۔ پھر آپ اسے اپنے پاس بیٹھے ہوئے کسی بچے کو دے دیتے۔

[1] رواه مسلم (١٩/ ١٦٢٤)۔ [2] **ضعيف**، رواه البيهقي في الدعوات الكبير (٢/ ٢٣٤ ح ٤٦٣) ☆ فيه عبدالرحمٰن بن يحيى بن سعيد العذري: متروك فالسند ضعيف جدًا، وخالفه عبد الله بن وهب فرواه عن يونس بن يزيد الأيلي عن الزهري مرسلاً وهو الصواب۔

بَابُ اللُّقَطَةِ

لُقطہ کا بیان

لقطہ: ایسی چیز کو کہتے ہیں جو ایسی جگہ سے ملے جو کسی شخصی ملکیت میں نہ ہو۔ مثلاً: راستے میں پیسے وغیرہ مل جائیں اور ان کے ضائع ہونے کا خطرہ ہو تو اسے اٹھا لینا۔

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۰۳۳: عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَسَأَلَهُ عَنِ اللُّقَطَةِ فَقَالَ: ((اعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا، ثُمَّ عَرِّفْهَا سَنَةً، فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا، وَإِلَّا فَشَأْنُكَ بِهَا)). قَالَ: فَضَالَّةُ الْغَنَمِ؟ قَالَ: ((هِيَ لَكَ، أَوْ لِأَخِيْكَ، أَوْ لِلذِّئْبِ)). قَالَ: فَضَالَّةُ الْإِبِلِ؟ قَالَ: ((مَالَكَ وَلَهَا؟ مَعَهَا سِقَاءُهَا وَحِذَاءُهَا، تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتّٰى يَلْقَاهَا رَبُّهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِيْ رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ فَقَالَ: ((عَرِّفْهَا سَنَةً ثُمَّ اعْرِفْ وِكَاءَهَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ اسْتَنْفِقْ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ)). [1]

۳۰۳۳: زید بن خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے آپ سے لقطہ کے بارے میں دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس (ملنے والی چیز) کی تھیلی اور اسے باندھنے والی رسی کی پہچان رکھ، پھر ایک سال تک اس کا اعلان کر، اگر اس کا مالک آ جائے تو ٹھیک ورنہ تو اسے اپنے استعمال میں لے آ۔“ اس نے گم شدہ بکری کے بارے میں مسئلہ دریافت کیا تو فرمایا: ”(اسے پکڑ لے) وہ تیرے لیے ہے یا تیرے کسی بھائی کے لیے یا پھر بھیڑیے کے لیے۔“ اس نے گم شدہ اونٹ کے بارے میں سوال کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تجھے اس سے کیا سروکار؟ (پانی کا) مشکیزہ اس کے پاس اور پاؤں اس کے مضبوط ہیں (پیاس لگنے پر) گھاٹ پر آئے گا اور درخت کے پتے کھائے گا حتی کہ اس کا مالک اس تک پہنچ جائے گا۔“

اور مسلم کی روایت میں ہے: ”آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک سال تک اس کا اعلان کر۔ پھر اس چیز کو باندھنے والی رسی اور اس کی تھیلی کی پہچان رکھ، پھر اسے استعمال میں لا۔ البتہ اگر اس کا مالک آ جائے تو پھر اسے اتنی قیمت ادا کر۔“

۳۰۳۴: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ آوٰى ضَالَّةً فَهُوَ ضَالٌّ مَا لَمْ يُعَرِّفْهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۳۰۳۴: زید بن خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص کسی گم شدہ چیز کو پناہ دے اور اس کا اعلان نہ کرے تو وہ خود گمراہ ہے۔“

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٢٩) و مسلم (١٤٢/ ١٧٢٢)۔

[2] رواه مسلم (١٢/ ١٧٢٥)۔

۳۰۳۵: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عُثْمَانَ التَّيْمِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنْ لُقْطَةِ الْحَآجِّ. ❶ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۳۰۳۵: عبدالرحمٰن بن عثمان تیمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حاجیوں کی گری پڑی چیز اٹھانے سے منع فرمایا۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۰۳۶: عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اَنَّهٗ سُئِلَ عَنِ الثَّمَرِ الْمُعَلَّقِ فَقَالَ: ((مَنْ اَصَابَ مِنْهُ مِنْ ذِيْ حَاجَةٍ غَيْرِ مُتَّخِذٍ خُبْنَةً فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ وَمَنْ خَرَجَ بِشَيْءٍ مِنْهُ فَعَلَيْهِ غَرَامَةُ مِثْلَيْهِ وَالْعُقُوْبَةُ وَمَنْ سَرَقَ مِنْهُ شَيْئًا بَعْدَ اَنْ يُؤْوِيَهُ الْجَرِيْنُ فَبَلَغَ ثَمَنَ الْمِجَنِّ فَعَلَيْهِ الْقَطْعُ)) وَذَكَرَ فِيْ ضَالَّةِ الْاِبِلِ وَالْغَنَمِ كَمَا ذَكَرَ غَيْرُهٗ قَالَ: وَسُئِلَ عَنِ اللُّقْطَةِ فَقَالَ: ((مَا كَانَ مِنْهَا فِي الطَّرِيْقِ الْمِيْتَاءِ وَالْقَرْيَةِ الْجَامِعَةِ فَعَرِّفْهَا سَنَةً، فَاِنْ جَآءَ صَاحِبُهَا فَادْفَعْهَآ اِلَيْهِ وَاِنْ لَّمْ يَاْتِ فَهُوَ لَكَ، وَمَا كَانَ فِي الْخَرَابِ الْعَادِيِّ فَفِيْهِ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمُسُ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَرَوٰى اَبُوْدَاوُدَ عَنْهُ مِنْ قَوْلِهٖ: وَسُئِلَ عَنِ اللُّقْطَةِ اِلٰى اٰخِرِهٖ. ❷

۳۰۳۶: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کیا کہ آپ سے درخت پر لٹکے ہوئے پھل کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر کوئی ضرورت مند شخص، جو کہ کپڑے میں ڈال کر لے جانے والا نہ ہو، وہاں سے کھا لے تو اس پر کوئی مؤاخذہ نہیں، اور جو شخص وہاں سے کچھ ساتھ لے آئے تو اس پر دو گناہ تاوان اور سزا ہے، اور جو شخص جنس کے ڈھیر لگ جانے کے بعد وہاں سے ڈھال کی قیمت کے برابر چوری کرے تو اس کا ہاتھ کاٹا جائے گا۔'' اور گم شدہ اونٹ اور گم شدہ بکری کے بارے میں بھی دوسری چیزوں کی طرح ہی ذکر کیا گیا ہے۔ راوی بیان کرتے ہیں، آپ سے لقطہ کے بارے دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر وہ شارع عام اور بڑی بستی سے ملے تو پھر تو ایک سال تک اس کا اعلان کر، اگر اس کا مالک آ جائے تو وہ اس کے حوالے کر، اور اگر کوئی مالک نہ آئے تو پھر وہ تیری ہے۔ اور اگر وہ کسی بے آباد قدیم جگہ سے ملے تو پھر اس میں اور مدفون خزینے میں پانچواں حصہ ہے۔'' نسائی۔ ابوداود رحمہ اللہ نے بھی انہی سے روایت کیا ہے اور وہ حدیث: سُئِلَ عَنِ اللُّقْطَةِ. سے آخر تک مروی ہے۔

۳۰۳۷: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ عَلِيَّ بْنَ اَبِيْ طَالِبٍ رضی اللہ عنہ وَجَدَ دِيْنَارًا فَاَتٰى بِهٖ فَاطِمَةَ رضی اللہ عنہا فَسَاَلَ عَنْهُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هٰذَا رِزْقُ اللّٰهِ)) فَاَكَلَ مِنْهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ، وَاَكَلَ عَلِيٌّ وَفَاطِمَةُ رضی اللہ عنہما فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذٰلِكَ اَتَتِ امْرَاَةٌ تَنْشُدُ الدِّيْنَارَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا عَلِيُّ! اَدِّ الدِّيْنَارَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

---

❶ رواه مسلم (١١/ ١٧٢٤)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه النسائي (٨/ ٨٥ ح ٤٩٦١) و أبو داود (١٧١٠)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (١٧١٤)۔

۳۰۳۷: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کو ایک دینار ملا وہ اسے فاطمہ رضی اللہ عنہا کے پاس لے آئے اور اس بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ تو اللہ کا رزق ہے۔'' رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، علی اور فاطمہ رضی اللہ عنہما نے اس میں سے کھایا۔ جب اگلا روز ہوا تو ایک عورت دینار کا اعلان کرتی ہوئی آئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''علی! دینار واپس کرو۔''

۳۰۳۸: وَعَنِ الْجَارُوْدِ ﷛ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((ضَآلَّةُ الْمُسْلِمِ حَرَقُ النَّارِ)). رَوَاهُ الدَّارِمِیُّ ❶

۳۰۳۸: جارود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ''مسلمان کی گم شدہ چیز (اگر وہ اعلان کیے بغیر اُٹھالی جائے تو وہ) آگ کا شعلہ ہے۔''

۳۰۳۹: وَعَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ ﷛ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ وَجَدَ لُقْطَةً فَلْيُشْهِدْ ذَاعَدْلٍ۔ اَوْذَوَیْ عَدْلٍ۔ وَلَايَكْتُمْ وَلَايُغَيِّبْ، فَاِنْ وَجَدَصَاحِبَهَا فَلْيَرُدَّهَا عَلَيْهِ، وَاِلَّا فَهُوَ مَالُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاءُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِیُّ ❷

۳۰۳۹: عیاض بن حمار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص گری پڑی چیز پائے تو وہ ایک یا دو عادل شخص گواہ بنالے۔ اور وہ اسے چھپائے نہ اسے غائب کرے، اگر اس کا مالک پالے تو وہ چیز اسے واپس کرے ورنہ وہ اللہ کا مال ہے جسے چاہتا ہے عطا کرتا ہے۔''

۳۰۴۰: وَعَنْ جَابِرٍ ﷛ قَالَ: رَخَّصَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِی الْعَصَا، وَالسَّوْطِ، وَالْحَبْلِ، وَاَشْبَاهِهٖ، يَلْتَقِطُهُ الرَّجُلُ يَنْتَفِعُ بِهٖ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۰۴۰: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لاٹھی، کوڑے، رسی اور اس سے ملتی جلتی چیزوں کے بارے میں ہمیں رخصت عنایت فرمائی کہ آدمی اس طرح کی گری پڑی چیز کو اٹھا کر استعمال کرلے۔

وَذُكِرَ حَدِيْثُ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِیْ كَرِبَ: ((اَلَا لَايَحِلُّ)) فِیْ بَابِ الاِعْتِصَامِ

اور مقدام بن معدیکرب رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ((اَلَا، لَا يَحِلُّ......)) باب الاعتصام میں ذکر کی گئی ہے۔

---

❶ **صحيح**، رواه الدارمي (۲/ ۲٦٦ ح ۲٦۰٤، نسخة محققة: ۲٦٤۳ وسنده حسن لذاته) [و أحمد (٥/ ۸۰) والنسائي فی الكبرى (۵۷۹۲)] ☆ و للحديث طرق كثيرة۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٤/ ١٦١۔١٦٢ ح ١٧٦٢۰) و أبو داود (١٧۰٩) و الدارمي (لم أجده) [والنسائي فی الكبرى (٥٨۰٨) و ابن ماجه (٢٥۰٥)]۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (١٧١٧) ☆ محمد بن شعيب: سمعه من رجل عن المغيرة بن زياد به (الكامل لابن عدي ٦/ ٣٥٦) والرجل: مجهول و أبو الزبير مدلس و عنعن ۔٥ حديث مقدام بن معدي كرب تقدم (١٦٣)۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْفَرَآئِضِ
میراث کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٣٠٤١: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَنَا اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ، فَمَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ وَلَمْ يَتْرُكْ وَفَاءً فَعَلَيَّ قَضَاؤُهُ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِوَرَثَتِهٖ)). وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((مَنْ تَرَكَ دَيْنًا اَوْ ضِيَاعًا فَلْيَأْتِنِيْ فَاَنَا مَوْلَاهُ)). وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِوَرَثَتِهٖ، وَمَنْ تَرَكَ كَلًّا فَاِلَيْنَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۰۴۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں مومنوں کا ان کے نفسوں سے بھی زیادہ حقدار ہوں، جو شخص فوت ہو جائے اور اس پر قرض ہو اور اس نے قرض کی ادائیگی کے لیے کوئی چیز بھی نہ چھوڑی ہو تو اس کی ادائیگی میرے ذمے ہے اور جس نے کوئی مال چھوڑا ہو تو وہ اس کے وارثوں کا ہے۔''

اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''جو شخص قرض یا پسماندگان چھوڑ جائے تو وہ میرے پاس آئیں میں ان کا حامی و مددگار ہوں۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''جس نے مال چھوڑا تو اس کے وارثوں کے لیے ہے اور جو شخص بوجھ (یعنی قرض یا اولاد) چھوڑ جائے تو وہ ہماری طرف آئیں۔''

٣٠٤٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْحِقُوا الْفَرَائِضَ بِاَهْلِهَا، فَمَا بَقِيَ فَهُوَ لِاَوْلٰى رَجُلٍ ذَكَرٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۰۴۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مقررہ حصے ان کے مستحقین کو دو اور جو باقی بچے وہ (میت کے) قریب ترین مرد (رشتے دار) کا حصہ ہے۔''

٣٠٤٣: وَعَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ، وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۰۴۳: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مسلمان کافر کا اور کافر مسلمان کا وارث نہیں ہو سکتا۔''

٣٠٤٤: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَوْلَى الْقَوْمِ مِنْ اَنْفُسِهِمْ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٦٣) و مسلم (١٧/ ١٦١٩)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٣٢) و مسلم (٢/ ١٦١٥)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٦٤) و مسلم (١/ ١٦١٤)۔ [4] رواه البخاري (٦٧٦١)۔

۳۰۴۴: انس رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''قوم کا آزاد کردہ غلام انہی میں سے ہوتا ہے۔''

۳۰٤٥: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِبْنُ اُخْتِ الْقَوْمِ مِنْهُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۰۴۵: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''قوم کا بھانجا انہی میں شمار ہوتا ہے۔''

وَذُكِرَ حَدِيْثُ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا: ((اِنَّمَا الْوَلَاءُ......)) فِيْ بَابٍ قَبْلَ بَابِ السَّلَمِ وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ الْبَرَاءِ: ((اَلْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْاُمِّ)) فِيْ بَابِ بُلُوْغِ الصَّغِيْرِ وَحَضَانَتِهِ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى.

عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث: ((اِنَّمَا الْوَلَاءُ ......)) باب السلم سے پہلے باب میں ذکر ہو چکی ہے، اور براء رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''خالہ، ماں کے مقام پر ہوتی ہے۔'' ہم باب بلوغ الصغير وحضانته میں ان شاء اللہ تعالیٰ ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۰٤٦: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَتَوَارَثُ اَهْلُ الْمِلَّتَيْنِ شَتّٰى)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۰۴۶: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دو مختلف دین کے حامل افراد باہم وارث نہیں ہو سکتے۔''

۳۰٤۷: وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ عَنْ جَابِرٍ. ❸

۳۰۴۷: امام ترمذی نے اسے جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

۳۰٤۸: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلْقَاتِلُ لَا يَرِثُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۰۴۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''قاتل (مقتول کا) وارث نہیں ہو سکتا۔''

۳۰٤۹: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم جَعَلَ لِلْجَدَّةِ السُّدُسَ اِذَا لَمْ تَكُنْ دُوْنَهَا اُمٌّ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۳۰۴۹: بریدہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے (میت کی) ماں نہ ہونے کی صورت میں دادی/نانی کے لیے چھٹا حصہ مقرر فرمایا۔

۳۰٥۰: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اسْتَهَلَّ الصَّبِيُّ، صُلِّيَ عَلَيْهِ، وَوُرِّثَ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❻

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٦٢) و مسلم (١٣٣/ ١٠٥٩) ٥ حديث عائشة تقدم (٢٨٧٧) و حديث البراء يأتي (٣٣٧٧)۔ ❷ **إسناده حسن**، و أبو داود (٢٩١١) و ابن ماجه (٢٧٣١)۔

❸ **صحيح**، رواه الترمذي (٢١٠٨ وقال: غريب)۔ ❹ **حسن**، رواه الترمذي (٢١٠٩) و ابن ماجه (٢٧٣٥) [وله شواهد]۔ ❺ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٨٩٥)۔ ❻ **إسناده ضعيف جدًا والحديث ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٧٥٠) و الدارمي (٢/ ٣٩٢ ح ٣١٣٠) ☆ الربيع بن بدر: متروك، و تابعه سفيان بن سعيد الثوري وهو مدلس وعنعن وتابعهما إسماعيل بن مسلم المكي (الترمذي: ١٠٣٢) وهو ضعيف وأبو الزبير مدلس وعنعن۔

۳۰۵۰: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب بچہ پیدائش کے وقت آواز نکالے (چیخے اور پھر فوت ہوجائے) تو اس کی نماز جنازہ پڑھی جائے گی اور اس کی وراثت بھی تقسیم ہوگی۔''

۳۰۵۱: وَعَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَوْلَى الْقَوْمِ مِنْهُمْ، وَحَلِيْفُ الْقَوْمِ مِنْهُمْ، وَابْنُ اُخْتِ الْقَوْمِ مِنْهُمْ)). رَوَاهُ الدَّارِمِیُّ ❶

۳۰۵۱: کثیر بن عبداللہ اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''قوم کا آزاد کردہ غلام انہیں میں سے ہے، قوم کا حلیف انہی میں سے ہے اور قوم کا بھانجا انہی میں سے ہے۔''

۳۰۵۲: وَعَنِ الْمِقْدَامِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَنَا اَوْلٰى بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِنْ نَفْسِهٖ، فَمَنْ تَرَكَ دَيْنًا اَوْضَيْعَةً فَاِلَيْنَا، وَمَنْ تَرَكَ مَالاً فَلِوَرَثَتِهٖ. وَاَنَا مَوْلٰى مَنْ لَامَوْلٰى لَهٗ اَرِثُ مَالَهٗ وَاَفُكُّ عَانَهٗ وَالْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَاوَارِثَ لَهٗ يَرِثُ مَالَهٗ وَيَفُكُّ عَانَهٗ)). وَفِیْ رِوَايَةٍ: ((وَاَنَا وَارِثُ مَنْ لَاوَارِثَ لَهٗ اَعْقِلُ عَنْهُ وَاَرِثُهٗ وَالْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَاوَارِثَ لَهٗ، يَعْقِلُ عَنْهُ، وَيَرِثُهٗ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوٗدَ ❷

۳۰۵۲: مقدام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں ہر مومن سے خود اس سے بھی زیادہ تعلق رکھتا ہوں، جو شخص قرض یا پسماندگان چھوڑ جائے تو ان کا خیال رکھنا ہماری ذمہ داری ہے، اور جو شخص مال چھوڑ جائے تو وہ اس کے وارثوں کے لیے ہے۔ اور جس کا کوئی مولیٰ (حمایتی و مددگار) نہ ہو۔ اس کا میں مولیٰ ہوں، اس کے مال کا میں وارث بنوں گا، اس کے قیدی کو میں چھڑاؤں گا، جس کا کوئی وارث نہ ہو اس کا وارث ماموں ہے، وہ اس کے مال کا وارث ہوگا اور اس کے قیدی کو چھڑائے گا۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''جس کا کوئی وارث نہ ہو اس کا میں وارث ہوں، اس کی طرف سے دیت بھی دوں گا اور اس کا وارث بھی بنوں گا، اور جس کا کوئی وارث نہ ہو اس کا ماموں وارث ہے، وہ اس کی طرف سے دیت دے گا اور اس کا وارث بنے گا۔''

۳۰۵۳: وَعَنْ وَاثِلَةَ بْنِ الْاَسْقَعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((تَحُوْزُ الْمَرْاَةُ ثَلَاثَ مَوَارِيْثَ: عَتِيْقَهَا وَلَقِيْطَهَا وَوَلَدَهَا الَّذِیْ لَاعَنَتْ عَنْهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوٗدَ ❸

۳۰۵۳: واثلہ بن اسقع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عورت تین وراثتیں پاسکتی ہے، اپنے آزاد کیے ہوئے غلام کی، اپنے پالے ہوئے بچے کی اور اپنے اس بچے کی جس کے متعلق اس نے لعان کیا ہو۔''

۳۰۵۴: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ: ((اَيُّمَا رَجُلٍ عَاهَرَ بِحُرَّةٍ اَوْاَمَةٍ فَالْوَلَدُ

---

❶ **صحيح**، رواه الدارمي (۲/ ۲۴۳ ح ۳۰۳۱) ☆ سنده ضعيف جدًا و لكن لمتون الحديث شواهد صحيحة، مولى القوم منهم (البخاري: ۶۷۶۱ـ۶۷۶۲) حليف القوم منهم (البخاري في الأدب المفرد: ۷۵ وسنده حسن، وأحمد ۴/ ۳۴۰ و صححه الحاكم ۲/ ۳۲۸ ووافقه الذهبي) ابن أخت القوم منهم (البخاري: ۳۵۲۸ و مسلم: ۱۳۳/ ۱۰۵۹) فالحديث صحيح عن رسول الله ﷺ و أماجد كثير فلا أعلم إليه سندًا قويًا لأن كثير بن عبد الله متروك كذاب، و أحيانًا أصحح المتن بمتن آخر قوي فافهمه فإنه مهم۔ ❷ **حسن**، رواه أبو داود (۲۸۹۹ـ۲۹۰۰)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۲۱۱۵ وقال: حسن غريب) و أبو داود (۲۹۰۶) و ابن ماجه (۲۷۴۲) ☆ عمر بن رؤبة: ضعفه البخاري والجمهور و قال ابن عدي: "إنما أنكروا عليه أحاديثه عن عبدالواحد النصري" وهذا منها۔

وَلَدُ زِنًا لَايَرِثُ وَلَايُوْرَثُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۳۰۵۴: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے کسی آزاد یا غلام عورت سے زنا کیا، (اور بچہ پیدا ہوا) تو وہ بچہ، ولد زنا ہے، وہ (اپنے زانی باپ کا) وارث ہوگا نہ اس کا باپ اس کا وارث ہوگا۔''

۳۰۵۵: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ مَوْلًى لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مَاتَ وَتَرَكَ شَيْئًا وَلَمْ يَدَعْ حَمِيْمًا وَلَاوَلَدًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَعْطُوْا مِيْرَاثَهٗ رَجُلًا مِنْ اَهْلِ قَرْيَتِهٖ)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ❷

۳۰۵۵: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا آزاد کردہ غلام فوت ہوگیا، اور اس نے کچھ مال چھوڑا، اور اس نے کوئی قریبی رشتہ دار چھوڑا نہ اولاد، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اس کی میراث اس کی بستی کے کسی آدمی کو دے دو۔''

۳۰۵۶: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَاتَ رَجُلٌ مِنْ خُزَاعَةَ فَاُتِيَ النَّبِيُّ ﷺ بِمِيْرَاثِهٖ، فَقَالَ: ((اِلْتَمِسُوْا لَهٗ وَارِثًا اَوْذَارَحِمٍ)) فَلَمْ يَجِدُوْا لَهٗ وَارِثًا وَلَاذَارَحِمٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَعْطُوْهُ الْكُبْرَ مِنْ خُزَاعَةَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَ فِيْ رِوَايَةٍ لَهٗ قَالَ: ((اُنْظُرُوْا اَكْبَرَ رَجُلٍ مِنْ خُزَاعَةَ)). ❸

۳۰۵۶: بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، خزاعہ قبیلے کا ایک آدمی فوت ہوگیا تو اس کی میراث نبی ﷺ کی خدمت میں پیش کی گئی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کا کوئی وارث یا کوئی رشتہ دار تلاش کرو۔'' انہوں نے اس کا کوئی وارث پایا نہ کوئی رشتہ دار، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''خزاعہ قبیلے کے کسی عمر رسیدہ شخص کو دے دو۔'' ابوداؤد اور ابوداؤد ہی کی روایت میں ہے، فرمایا: ''خزاعہ قبیلے کا کوئی بڑا آدمی دیکھو۔''

۳۰۵۷: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنَّكُمْ تَقْرَءُوْنَ هٰذِهِ الْاٰيَةَ: ﴿مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَا اَوْدَيْنٍ﴾ وَاَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَضٰى بِالدَّيْنِ قَبْلَ الْوَصِيَّةِ وَ اِنَّ اَعْيَانَ بَنِي الْاُمِّ يَتَوَارَثُوْنَ دُوْنَ بَنِي الْعَلَّاتِ الرَّجُلُ يَرِثُ اَخَاهُ لِاَبِيْهِ وَاُمِّهٖ دُوْنَ اَخِيْهِ لِاَبِيْهِ. ❹ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَفِيْ رِوَايَةِ الدَّارِمِيِّ: قَالَ: ((اَلْاِخْوَةُ مِنَ الْاُمِّ يَتَوَارَثُوْنَ دُوْنَ بَنِي الْعَلَّاتِ ......)) اِلٰى اٰخِرِهٖ.

۳۰۵۷: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، تم یہ آیت تلاوت کرتے ہو: ''وصیت پوری کرنے کے بعد جو تم وصیت کرتے ہو یا قرض کی ادائیگی کے بعد۔'' بے شک رسول اللہ ﷺ نے قرض کو وصیت سے پہلے ادا کرنے کا فیصلہ فرمایا، اور سگے بھائی وارث ہوتے ہیں، سوتیلے بھائی وارث نہیں ہوتے، آدمی اپنے سگے بھائی کا وارث ہوگا سوتیلے بھائی کا وارث نہیں ہوگا۔'' ترمذی، ابن ماجہ۔

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢١١٣) ☆ عبدالله بن لهيعة ضعيف مدلس وللحديث شاهد ضعيف عند ابن حبان في صحيحه (٥٩٦٤)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٩٠٢) و الترمذي (٢١٠٦ وقال: حسن)۔

❸ **حسن**، رواه أبو داود (٢٩٠٤) [النسائي في الكبرى (٦٣٩٥) وسنده حسن] ☆ شريك القاضي مدلس وعنعن ولكن تابعه عباد بن العوام في السنن الكبرى للنسائي فالحديث حسن۔

❹ **ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٩٤) وابن ماجه (٢٧٣٩) والدارمي (٢/ ٣٦٨ ح ٢٩٨٨) ☆ الحارث الأعور ضعيف ولمفهوم الحديث شاهد حسن عند ابن ماجه (٢٤٣٣) و هو يغني عنه۔

اور دارمی کی روایت میں ہے، فرمایا: ''سگے بھائی (ایک ہی ماں کی اولاد) وارث ہوں گے اور مختلف ماؤں کی اولاد (یعنی سوتیلے بھائی) وارث نہیں ہوں گے۔''

۳۰۵۸: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَتِ امْرَأَةُ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيْعِ بِابْنَتَيْهَا مِنْ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيْعِ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! هَاتَانِ ابْنَتَا سَعْدِ بْنِ الرَّبِيْعِ قُتِلَ أَبُوْهُمَا مَعَكَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيْدًا وَإِنَّ عَمَّهُمَا أَخَذَ مَالَهُمَا وَلَمْ يَدَعْ لَهُمَا مَالاً وَلَا تُنْكَحَانِ إِلَّا وَلَهُمَا مَالٌ قَالَ: ((**يَقْضِي اللّٰهُ فِيْ ذٰلِكَ**)) فَنَزَلَتْ آيَةُ الْمِيْرَاثِ فَبَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِلَى عَمِّهِمَا فَقَالَ: ((**أَعْطِ لِابْنَتَيْ سَعْدٍ الثُّلُثَيْنِ وَأَعْطِ أُمَّهُمَا الثُّمُنَ، وَمَا بَقِيَ فَهُوَ لَكَ**)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. [1]

۳۰۵۸: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، سعد بن ربیع رضی اللہ عنہ کی اہلیہ سعد بن ربیع سے اپنی دونوں بیٹیاں لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئی تو عرض کیا: اللہ کے رسول! یہ دونوں سعد بن ربیع رضی اللہ عنہ کی بیٹیاں ہیں، ان کا والد غزوہ احد میں آپ کے ساتھ شریک ہو کر شہید ہو گیا۔ ان دونوں کے چچا نے ان کا مال لے لیا ہے اور ان کے لیے کوئی مال نہیں چھوڑا، اگر مال ہو گا تو ان کی شادی ہو جائے گی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کے متعلق اللہ فیصلہ فرمائے گا۔'' پس آیتِ میراث نازل ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے ان کے چچا کو پیغام بھیجا کہ سعد رضی اللہ عنہ کی دونوں بیٹیوں کو دو تہائی دو اور ان دونوں کی والدہ کو آٹھواں حصہ دو، اور جو باقی بچے وہ تمہارا ہے۔'' احمد، ترمذی، ابوداؤد، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۳۰۵۹: وَعَنْ هُذَيْلِ بْنِ شُرَحْبِيْلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سُئِلَ أَبُوْمُوْسٰى رضی اللہ عنہ عَنِ ابْنَةٍ وَ بِنْتِ ابْنٍ وَأُخْتٍ فَقَالَ: لِلْبِنْتِ النِّصْفُ وَلِلْأُخْتِ النِّصْفُ وَأْتِ ابْنَ مَسْعُوْدٍ فَسَيُتَابِعُنِيْ فَسُئِلَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ وَأُخْبِرَ بِقَوْلِ أَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ فَقَالَ: لَقَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ أَقْضِيْ فِيْهَا بِمَا قَضَى النَّبِيُّ ﷺ: ((**لِلْبِنْتِ النِّصْفُ وَلِابْنَةِ الْابْنِ السُّدُسُ تَكْمِلَةَ الثُّلُثَيْنِ، وَمَا بَقِيَ فَلِلْأُخْتِ**)). فَأَتَيْنَا أَبَا مُوْسٰى فَأَخْبَرْنَاهُ بِقَوْلِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ فَقَالَ: لَا تَسْأَلُوْنِيْ مَادَامَ هٰذَا الْحِبْرُ فِيْكُمْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۰۵۹: ہذیل بن شرحبیل بیان کرتے ہیں، ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے بیٹی، پوتی اور بہن کے حصے کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے فرمایا: بیٹی کے لیے نصف، بہن کے لیے نصف ہے، اور تم ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس جاؤ وہ بھی میرے موافق فتویٰ دیں گے، عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مسئلہ دریافت کیا گیا اور انہیں بتایا گیا کہ ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے یہ فتویٰ دیا ہے، تو انہوں نے فرمایا: تب میں تو گمراہ ہو گیا، اور میں ہدایت یافتہ لوگوں میں سے نہیں ہوں، میں اس کے متعلق وہی فیصلہ کروں گا جو نبی ﷺ نے کیا تھا، بیٹی کے لیے نصف، پوتی کے لیے چھٹا حصہ اسی طرح دو تہائی مکمل ہوا اور جو باقی بچے وہ بہن کے لیے ہے، ہم ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ کے پاس آئے تو انہیں ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے فتویٰ کے بارے میں بتایا تو انہوں نے فرمایا: جب تک یہ علامہ تم میں موجود ہے مجھ سے

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (۳/ ۳۵۲ ح ۱٤۸۵۸) و الترمذي (۲۰۹۲) و أبو داود (۲۸۹۱-۲۸۹۲) وابن ماجه (۲۷۲۰) ☆ عبد الله بن محمد بن عقيل: ضعيف مشهور، ضعفه الجمهور۔ [2] رواه البخاري (٦۷۳٦)۔

مسئلہ نہ پوچھا کرو۔

٣٠٦٠: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ ابْنَ ابْنِيْ مَاتَ فَمَالِيْ مِنْ مِيْرَاثِهِ؟ قَالَ: ((لَكَ السُّدُسُ)) فَلَمَّا وَلّٰى دَعَاهُ قَالَ: ((لَكَ سُدُسٌ اٰخَرُ)) فَلَمَّا وَلّٰى دَعَاهُ قَالَ: ((إِنَّ السُّدُسَ الْاٰخَرَ طُعْمَةٌ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ [1]

۳۰۶۰: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا، میرا پوتا فوت ہو گیا ہے، اس کی میراث میں میرا کتنا حصہ ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے لیے چھٹا حصہ ہے۔“ جب وہ واپس مڑا تو آپ ﷺ نے اسے بلایا اور فرمایا: ”تمہارے لیے ایک اور چھٹا حصہ ہے۔“ جب وہ واپس مڑا تو آپ ﷺ نے اسے بلایا اور فرمایا: ”دوسرا چھٹا حصہ (زیادہ حق دار نہ ہونے کی وجہ سے) تمہارے لیے رزق ہے۔“ احمد، ترمذی، ابوداؤد۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٣٠٦١: وَعَنْ قَبِيْصَةَ بْنِ ذُؤَيْبٍ، قَالَ: جَاءَتِ الْجَدَّةُ إِلَى أَبِيْ بَكْرٍ رضی اللہ عنہ تَسْأَلُهُ مِيْرَاثَهَا. فَقَالَ لَهَا: مَالَكِ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ شَيْءٌ، وَمَالَكِ فِيْ سُنَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ شَيْءٌ، فَارْجِعِيْ حَتّٰى أَسْأَلَ النَّاسَ فَسَأَلَ، فَقَالَ الْمُغِيْرَةُ ابْنُ شُعْبَةَ: حَضَرْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَعْطَاهَا السُّدُسَ فَقَالَ: أَبُوْبَكْرٍ رضی اللہ عنہ: هَلْ مَعَكَ غَيْرُكَ؟ فَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ مِثْلَ مَاقَالَ الْمُغِيْرَةُ، فَأَنْفَذَهُ لَهَا أَبُوْبَكْرٍ رضی اللہ عنہ. ثُمَّ جَاءَتِ الْجَدَّةُ الْاُخْرٰى إِلَى عُمَرَ رضی اللہ عنہ تَسْأَلُهُ مِيْرَاثَهَا. فَقَالَ: هُوَذَالِكَ السُّدُسُ، فَإِنِ اجْتَمَعْتُمَا فَهُوَ بَيْنَكُمَا، وَأَيَّتُكُمَا خَلَتْ بِهٖ فَهُوَ لَهَا. رَوَاهُ مَالِكٌ وَاَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ [2]

۳۰۶۱: قبیصہ بن ذُویب بیان کرتے ہیں، دادی/نانی، ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئی اور اس نے اپنی میراث کے بارے میں آپ سے مسئلہ دریافت کیا، تو انہوں نے اسے کہا: تمہارے لیے اللہ کی کتاب میں کوئی حصہ ہے نہ رسول اللہ ﷺ کی سنت میں، آپ جائیں حتی کہ میں لوگوں سے پوچھ لوں: انہوں نے پوچھا تو مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا کہ آپ نے اسے (یعنی دادی/نانی کو) چھٹا حصہ دیا، ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا تمہارے ساتھ کوئی اور بھی ہے؟ تو محمد بن مسلمہ نے بھی ویسے ہی کہا جیسے مغیرہ نے کہا تھا، تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اس (دادی/نانی) کے متعلق اسے نافذ کر دیا، پھر ایک اور دادی/نانی عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئی اور اپنی میراث کے متعلق دریافت کیا، تو انہوں نے فرمایا: وہ چھٹا حصہ ہی ہے، اگر تم دونوں اکٹھی ہوں تو وہ تم دونوں کے درمیان تقسیم ہوگا، اور تم دونوں میں سے جو بھی اکیلی ہو گی تو وہ حصہ اسے ملے گا۔“

٣٠٦٢: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ فِي الْجَدَّةِ مَعَ ابْنِهَا: اَنَّهَا اَوَّلُ جَدَّةٍ اَطْعَمَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ سُدُسًا مَعَ

---

[1] إسناده ضعيف، رواه أحمد (٤/ ٤٢٨، ٤٢٩ ح ٢٠٠٨٨) و الترمذي (٢٠٩٩) و أبو داود (٢٨٩٦) ☆ قتادة مدلس وعنعن وفيه علة أخرى و هي عنعنة الحسن بصري رحمه الله۔

[2] صحيح، رواه مالك (٢/ ٥١٣ ح ١١١٩) و أحمد (٤/ ٢٢٥ ح ١٨١٤٣) والترمذي (٢١٠١ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٨٩٤) و ابن ماجه (٢٧٢٤) [و الدارمي (٢/ ٣٥٩ ح ٢٩٤٩) عن الزهري منقطعًا] ☆ قبيصة صحابي صغير رضي الله عنه و هذا من مراسيل الصحابة و مراسيل الصحابة مقبولة۔

اِبْنِهَا وَابْنُهَا حَيٌّ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ الدَّارِمِيُّ وَالتِّرْمِذِيُّ ضَعَّفَهُ ❶

۳۰۶۲: ابن مسعود رضی اللہ عنہ اس دادی کے بارے میں جسے اپنے بیٹے کے ساتھ حصہ ملا، فرمایا: وہ پہلی دادی ہے جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیٹے کی موجودگی میں چھٹا حصہ عطا کیا جبکہ اس کا بیٹا زندہ تھا۔ ترمذی، دارمی۔ امام ترمذی نے اسے ضعیف قرار دیا ہے۔

۳۰۶۳: وَعَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ سُفْيَانَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَتَبَ اِلَيْهِ: ((اَنْ وَرِّثِ امْرَأَةَ اَشْيَمَ الضَّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَ اَبُوْدَاوُدَ، وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ ❷

۳۰۶۳: ضحاک بن سفیان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے نام خط لکھا کہ اَشْیَم الضبابی کی اہلیہ کو اس کے خاوند کی دیت سے میراث دو۔'' ترمذی، ابوداود۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

۳۰۶۴: وَعَنْ تَمِيْمِ الدَّارِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَا السُّنَّةُ فِي الرَّجُلِ مِنْ اَهْلِ الشِّرْكِ يُسْلِمُ عَلٰى يَدَيْ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ؟ فَقَالَ: ((هُوَ اَوْلَى النَّاسِ بِمَحْيَاهُ وَمَمَاتِهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۳۰۶۴: تمیم داری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا کہ اہل شرک میں سے اس آدمی کے بارے میں، جو کسی مسلمان شخص کے ہاتھوں پر اسلام قبول کر لے، شرعی حکم کیا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ اس کی حیات و ممات کے بارے میں تمام لوگوں سے زیادہ حق دار ہے۔''

۳۰۶۵: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَجُلًا مَاتَ وَلَمْ يَدَعْ وَارِثًا اِلَّا غُلَامًا كَانَ اَعْتَقَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((هَلْ لَهُ اَحَدٌ؟)) قَالُوْا: لَا، اِلَّا غُلَامٌ لَهُ كَانَ اَعْتَقَهُ، فَجَعَلَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم مِيْرَاثَهُ لَهُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۰۶۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی فوت ہو گیا تو اس نے صرف ایک غلام چھوڑا جس کو اس نے آزاد کیا تھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا اس کا کوئی وارث ہے؟'' صحابہ نے عرض کیا: نہیں، صرف وہ ایک غلام ہے جسے اس نے آزاد کیا تھا، تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی میراث اس کو دے دی۔

۳۰۶۶: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهِ، اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((يَرِثُ الْوَلَاءَ مَنْ يَرِثُ الْمَالَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ إِسْنَادُهُ لَيْسَ بِالْقَوِيِّ. ❺

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢١٠٢) ☆ محمد بن سالم: ضعيف و روى الدارمي (٢/ ٣٥٨ ح ٢٩٣٥) من قول ابن مسعود: "إن أول جدة أطعمت في الإسلام سهمًا أم أب و ابنها حي" و سنده ضعيف، محمد بن سيرين: لم يدرك ابن مسعود رضي الله عنه و أشعث بن سوار: ضعيف و للأثر شواهد ضعيفة عند البيهقي (٦/ ٢٢٦) وغيره۔

❷ **صحيح**، رواه الترمذي (٢١١٠) و أبو داود (٢٩٢٧)۔ ❸ **حسن**، رواه الترمذي (٢١١٢) و ابن ماجه (٢٧٥٢) والدارمي (٢/ ٣٧٧ ح ٣٠٣٧)۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٩٠٥) والترمذي (٢١٠٦ وقال: حسن) و ابن ماجه (٢٧٤١) ☆ عوسجة: حسن الحديث۔ ❺ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢١١٤) ☆ عبدالله بن لهيعة ضعيف لاختلاطه و له شاهد عند أحمد (١/ ٢٢ ح ١٤٧) وسنده معلل بالإنقطاع۔

٣٠٦٦: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جو مال کا وارث ہوسکتا ہے وہ ولاء کا وارث ہوگا۔'' ترمذی' اور فرمایا: اس حدیث کی سند قوی نہیں۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٠٦٧: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَا كَانَ مِنْ مِيْرَاثٍ قُسِمَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَهُوَ عَلٰى قِسْمَةِ الْجَاهِلِيَّةِ وَمَا كَانَ مِنْ مِيْرَاثٍ اَدْرَكَهُ الْاِسْلَامُ فَهُوَ عَلٰى قِسْمَةِ الْاِسْلَامِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

٣٠٦٧: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو میراث دور جاہلیت میں تقسیم کی گئی تو وہ جاہلیت کی تقسیم کے مطابق ہے، اور جو میراث دور اسلام میں ہوئی تو وہ اسلام کی تقسیم کے مطابق ہے۔''

٣٠٦٨: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اَبِيْ بَكْرِ بْنِ حَزْمٍ اَنَّهٗ سَمِعَ اَبَاهُ كَثِيْرًا يَقُوْلُ: كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه يَقُوْلُ: عَجَبًا لِلْعَمَّةِ تُوْرَثُ وَ لَا تَرِثُ. رَوَاهُ مَالِكٌ ❷

٣٠٦٨: محمد بن ابی بکر بن حزم رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنے والد سے کئی مرتبہ سنا وہ کہا کرتے تھے: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ پھوپھی کے متعلق تعجب سے کہا کرتے تھے کہ بھتیجا تو اس کا وارث بنتا ہے جبکہ وہ اس کی وارث نہیں بنتی۔

٣٠٦٩: وَعَنْ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ. وَزَادَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ: وَالطَّلَاقَ وَالْحَجَّ. قَالَا: فَاِنَّهٗ مِنْ دِيْنِكُمْ. رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❸

٣٠٦٩: عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: فرائض (میراث کا علم) سیکھو۔ اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے اتنا اضافہ کیا، طلاق اور حج (کے متعلق بھی سیکھو) ان دونوں نے کہا: کیونکہ یہ تمہارے اہم دینی اُمور میں سے ہیں۔

---

❶ **حسن**، رواه ابن ماجه (٢٧٤٩) ☆ و للحديث شاهد حسن عند ابن ماجه (٢٤٨٥)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه مالك (٢/ ٥١٧ ح ١١٢٤) ☆ أبو بكر بن أبي حزم عن عمر رضي الله عنه منقطع، انظر جامع التحصيل للعلائي (ص ٢٨٨) و الجوهر النقي (٦/ ٢١٣)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الدارمي (٢/ ٣٤١ ح ٢٨٥٣ ـ ٢٨٥٤، نسخة محققة: ٢٨٩٢ـ٢٨٩٣، ٢٨٥٣ عن عمر، السند منقطع، فيه مورق العجلي عن عمر و لم يدركه، ٢٨٥٤ عن عمر، السند منقطع، إبراهيم عن عمر و لم يدركه، والسند إلى إبراهيم ضعيف، الثوري و الأعمش مدلسان و عنعنا و حديث ابن مسعود: ضعيف: ٢٨٥٩، السند منقطع، قاسم بن الوليد الهمداني لم يدرك من روى عنه)۔

بَابُ الْوَصَايَا

وصیتوں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۰۷۰: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَاحَقُّ امْرِءٍ مُسْلِمٍ لَهُ شَيْءٌ يُوْصٰى فِيْهِ يَبِيْتُ لَيْلَتَيْنِ اِلَّا وَوَصِيَّتُهٗ مَكْتُوْبَةٌ عِنْدَهٗ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۰۷۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو مسلمان وصیت کرنا چاہتا ہے اس کے لیے مناسب نہیں کہ وہ دو راتیں بھی یوں گزار دے کہ وصیت اس کے پاس لکھی ہوئی نہ ہو۔''

۳۰۷۱: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرِضْتُ عَامَ الْفَتْحِ مَرَضًا اَشْفَيْتُ عَلَى الْمَوْتِ، فَاَتَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَعُوْدُنِيْ، فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ لِيْ مَالًا كَثِيْرًا وَلَيْسَ يَرِثُنِيْ اِلَّا ابْنَتِيْ، اَفَاُوْصِيْ بِمَالِيْ كُلِّهٖ؟ قَالَ: ((لَا)) قُلْتُ: فَثُلُثَيْ مَالِيْ؟ قَالَ: ((لَا)) قُلْتُ: فَالشَّطْرُ؟ قَالَ: ((لَا)) قُلْتُ: فَالثُّلُثُ؟ قَالَ: ((اَلثُّلُثُ، وَالثُّلُثُ كَثِيْرٌ اِنَّكَ اَنْ تَذَرَ وَرَثَتَكَ اَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ اَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُوْنَ النَّاسَ، وَاِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِيْ بِهَا وَجْهَ اللّٰهِ اِلَّا اُجِرْتَ بِهَا حَتَّى اللُّقْمَةَ تَرْفَعُهَا اِلٰى فِيْ امْرَاَتِكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۰۷۱: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، فتح مکہ کے سال میں شدید بیمار ہو گیا حتی کہ میں موت کے کنارے پہنچ گیا، رسول اللہ ﷺ میری عیادت کے لیے تشریف لائے تو میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میرے پاس مال بہت زیادہ ہے۔ اور میری صرف ایک بیٹی اس کی وارث ہے، کیا میں اپنے سارے مال کے متعلق وصیت کر دوں؟ فرمایا: ''نہیں۔'' میں نے عرض کیا، اپنے مال کا دو تہائی؟ فرمایا: ''نہیں۔'' میں نے عرض کیا: نصف؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں۔'' میں نے عرض کیا، تہائی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تہائی، جبکہ تہائی بھی زیادہ ہے، اگر تم اپنے وارثوں کو مال دار چھوڑ دو یہ اس سے بہتر ہے کہ وہ تنگ دست ہوں اور لوگوں کے آگے ہاتھ پھیلاتے پھریں۔ اور تم اللہ کی رضا کے لیے جو بھی خرچ کرو گے اس پر تمہیں اجر دیا جائے گا حتی کہ وہ لقمہ جو تم اپنی اہلیہ کے منہ تک پہنچاتے ہو۔''

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٧٣٨) و مسلم (١/ ١٦٣٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٧٤٢) و مسلم (٥/ ١٦٢٨)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٠٧٢: عَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: عَادَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَاَنَا مَرِيْضٌ فَقَالَ: ((اَوْصَيْتَ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: ((بِكَمْ؟)) قُلْتُ: بِمَالِيْ كُلِّهٖ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ. قَالَ: ((فَمَا تَرَكْتَ لِوَلَدِكَ؟)) قُلْتُ: هُمْ اَغْنِيَاءُ بِخَيْرٍ. فَقَالَ: ((اَوْصِ بِالْعُشْرِ)) فَمَا زِلْتُ اُنَاقِصُهٗ حَتّٰى قَالَ: ((اُوْصِيْ بِالثُّلُثِ وَالثُّلُثُ كَثِيْرٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

٣٠٧٢: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں مریض تھا رسول اللہ ﷺ نے میری عیادت کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے وصیت کی ہے؟'' میں نے عرض کیا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کتنے مال کی؟'' میں نے عرض کیا: اللہ کی راہ میں اپنے سارے مال کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے اپنی اولاد کے لیے کیا چھوڑا ہے؟'' میں نے عرض کیا: وہ کافی مال دار ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''دسویں حصے کی وصیت کر۔'' میں اصرار کرتا رہا، حتی کہ آپ ﷺ نے حکم دیا: ''تہائی کی وصیت کر، جبکہ تہائی بھی زیادہ ہے۔''

٣٠٧٣: وَعَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ فِيْ خُطْبَتِهٖ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ: ((اِنَّ اللّٰهَ قَدْ اَعْطٰى كُلَّ ذِيْ حَقٍّ حَقَّهٗ، فَلَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَ زَادَ التِّرْمِذِيُّ: ((اَلْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللّٰهِ)). ❷

٣٠٧٣: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو خطبہ حجۃ الوداع کے موقع پر فرماتے ہوئے سنا: ''اللہ نے ہر حق دار کو اس کا حق دے دیا، وارث کے لیے وصیت کرنے کا کوئی حق نہیں۔'' ابوداود، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے یہ اضافہ نقل کیا: ''بچہ بیوی کے مالک کا ہے جبکہ زانی کے لیے پتھر (یعنی رجم) ہے، اور ان کا حساب اللہ کے ذمہ ہے۔''

٣٠٧٤: وَرُوِيَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ، اِلَّا اَنْ يَّشَآءَ الْوَرَثَةُ)). مُنْقَطِعٌ هٰذَا لَفْظُ الْمَصَابِيْحِ وَفِيْ رِوَايَةِ الدَّارَ قُطْنِيِّ قَالَ: ((لَا تَجُوْزُ وَصِيَّةٌ لِوَارِثٍ اِلَّا اَنْ يَّشَآءَ الْوَرَثَةُ)). ❸

٣٠٧٤: ابن عباس رضی اللہ عنہما کی سند سے نبی ﷺ سے مروی ہے آپ ﷺ نے فرمایا: ''وارث کو وصیت کا حق نہیں الّا یہ کہ وارث چاہیں۔'' یہ روایت منقطع ہے۔ یہ مصابیح کے الفاظ ہیں، اور دارقطنی کی روایت میں ہے: ''وارث کے لیے وصیت کرنا جائز نہیں، مگر یہ کہ ورثاء چاہیں۔''

---

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (٩٧٥ و قال: حسن صحيح)۔

❷ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٨٧٠) و ابن ماجه (٢٧١٣) و الترمذي (٢١٢٠ وقال: حسن)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الدارقطني (٤/ ٩٨ ح ٤١٠٩) [والطبراني في مسند الشاميين (٣/ ٣٢٥۔٣٢٦ ح ٢٤١٠)

☆ فيه عطاء الخراساني صدوق حسن الحديث وثقه الجمهور ولكنه مدلس و عنعن و باقي السند حسن لذاته فالسند ضعيف من أجل عنعنته و قال الذهبي: "جيد الإسناد" (ميزان الاعتدال ٤/ ٤٨١)"!!

۳۰۷۵: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ وَالْمَرْأَةُ بِطَاعَةِ اللّٰهِ سِتِّيْنَ سَنَةً ثُمَّ يَحْضُرُهُمَا الْمَوْتُ فَيُضَارَّانِ فِي الْوَصِيَّةِ فَتَجِبُ لَهُمَا النَّارُ)) ثُمَّ قَرَأَ اَبُوْهُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: ﴿مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَا اَوْدَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ﴾ اِلٰى قَوْلِهٖ تَعَالٰى: ﴿وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ﴾. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۰۷۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بے شک آدمی اور عورت ساٹھ سال تک اللہ کی اطاعت میں نیک عمل کرتے رہتے ہیں، پھر انہیں موت آتی ہے تو وہ وصیت میں کسی کو نقصان پہنچا جاتے ہیں، تو ان دونوں کے لیے جہنم کی آگ واجب ہو جاتی ہے۔“ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ”وراثت کی تقسیم وصیت کے نفاذ اور قرض کی ادائیگی کے بعد ہے اور وہ وصیت نقصان پہنچانے والی نہ ہو...... اور یہ بہت بڑی کامیابی ہے۔“

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۰۷٦: عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ مَّاتَ عَلٰى وَصِيَّةٍ مَاتَ عَلٰى سَبِيْلٍ وَّسُنَّةٍ، وَمَاتَ عَلٰى تُقًى وَّشَهَادَةٍ، وَمَاتَ مَغْفُوْرًا لَّهٗ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۰۷٦: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص وصیت پر فوت ہوا تو وہ سیدھی راہ اور سنت پر فوت ہوا، وہ اطاعت گزاری اور شہادت پر فوت ہوا، اور وہ اس حال میں فوت ہوا کہ اس کی مغفرت کر دی گئی۔“

۳۰۷۷: وَعَنْ عَمْرِوبْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، اَنَّ الْعَاصَ بْنَ وَائِلٍ اَوْصٰى اَنْ يُّعْتَقَ عَنْهُ مِائَةُ رَقَبَةٍ، فَاَعْتَقَ ابْنُهٗ هِشَامٌ خَمْسِيْنَ رَقَبَةً فَاَرَادَ ابْنُهٗ عَمْرٌو اَنْ يُّعْتِقَ عَنْهُ الْخَمْسِيْنَ الْبَاقِيَةَ فَقَالَ: حَتّٰى اَسْاَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَاَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ اَبِيْ اَوْصٰى اَنْ يُّعْتَقَ عَنْهُ مِائَةُ رَقَبَةٍ وَ اِنَّ هِشَامًا اَعْتَقَ عَنْهُ خَمْسِيْنَ وَبَقِيَتْ عَلَيْهِ خَمْسُوْنَ رَقَبَةً اَفَاُعْتِقُ عَنْهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّهٗ لَوْكَانَ مُسْلِمًا فَاَعْتَقْتُمْ عَنْهُ اَوْتَصَدَّقْتُمْ عَنْهُ اَوْحَجَجْتُمْ عَنْهُ بَلَغَهٗ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۰۷۷: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، کہ عاص بن وائل نے وصیت کی کہ ان کی طرف سے سو غلام آزاد کیے جائیں، ان کے بیٹے ہشام نے ان کی طرف سے پچاس غلام آزاد کیے، اور ان کے بیٹے عمرو رضی اللہ عنہ نے ان کی طرف سے پچاس غلام آزاد کرنے کا ارادہ کیا تو کہا: حتی کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کرلوں، وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو عرض کیا، اللہ کے رسول! میرے والد نے وصیت کی تھی کہ ان کی طرف سے سو غلام آزاد کیے جائیں، ہشام نے ان کی طرف سے پچاس آزاد کر دیے ہیں اور باقی پچاس رہ گئے ہیں، کیا میں ان کی طرف سے آزاد کر دوں؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

❶ **إسناده حسن**، رواه أحمد (۲/ ۲۷۸ ح ۷۷۲۸) والترمذي (۲۱۱۷ وقال: حسن غريب) و أبو داود (۲۸٦۷) وابن ماجه (۲۷۰٤)۔ ❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (۲۷۰۱) ☆ فيه يزيد: مجهول، و عمر بن صبح: متروك كذبه ابن راهويه، و أسقطه المدلس محمد بن المصفى من السند و الصواب اثباته بين يزيد و أبي الزبير، انظر الكامل لابن عدي (٥/ ١٦٨٥)۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۲۸۸۳)۔

فرمایا: ”اگر وہ مسلمان مرتا تو تم اس کی طرف سے غلام آزاد کرتے، یا تم اس کی طرف سے صدقہ کرتے یا تم اس کی طرف سے حج کرتے تو اس کا اسے ثواب پہنچتا۔“

۳۰۷۸: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ قَطَعَ مِيْرَاثَ وَارِثِهِ؛ قَطَعَ اللّٰهُ مِيْرَاثَهُ مِنَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۰۷۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس شخص نے اپنے وارث کی میراث کاٹی تو روزِ قیامت اللہ تعالیٰ اس کی جنت کی میراث کاٹ دے گا۔“

۳۰۷۹: وَرَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ. ❷

۳۰۷۹: امام بیہقی نے اسے شعب الایمان میں ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی سند سے روایت کیا ہے۔

❶ **إسناده ضعيف جدًا موضوع**، رواه ابن ماجه (۲۷۰۳ بلفظ: "من فر من ميراث وارثه" إلخ.) ☆ قال البوصيري: "هذا إسناد ضعيف لضعف زيد العمي و ابنه عبدالرحيم" عبدالرحيم: كذاب فالسند موضوع۔

❷ لم أجده، رواه البيهقي في شعب الإيمان: لم أجده و لعله يشير إلى حديث: "من قطع ميراثًا فرضه الله و رسوله قطع الله ميراثًا من الجنة" رواه البيهقي في شعب الإيمان (نسخة محققة: ۷۵۹٤) و سنده ضعيف فيه سلم بن سليمان شيخ بالبصرة و لم أجد من وثقه۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ النِّكَاحِ
نکاح کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٣٠٨٠: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَامَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ، فَإِنَّهُ اَغَضُّ لِلْبَصَرِ وَاَحْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ، فَإِنَّهُ لَهُ وِجَاءٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٠٨٠: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''نوجوانوں کی جماعت! تم میں سے جو شخص جماع اور نکاح کے اخراجات کی استطاعت رکھتا ہو تو وہ شادی کرے، کیونکہ وہ نگاہوں کو نیچا رکھنے اور عفت وعصمت کی حفاظت کے لیے زیادہ مؤثر ہے، اور جو شخص (عقدِ نکاح کی) استطاعت نہ رکھے تو وہ روزہ رکھے، کیونکہ یہ اس کی شہوت کم کرنے کا باعث ہے۔''

٣٠٨١: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَدَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلٰی عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُوْنٍ التَّبَتُّلَ وَلَوْ اَذِنَ لَهُ لَاخْتَصَيْنَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

٣٠٨١: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کی ترکِ نکاح کی سوچ کو رد فرمایا، اور اگر آپ انہیں اجازت دے دیتے تو ہم خصی ہو جاتے۔

٣٠٨٢: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((تُنْكَحُ الْمَرْاَةُ لِاَرْبَعٍ: لِمَالِهَا وَلِحَسَبِهَا، وَلِجَمَالِهَا وَلِدِيْنِهَا فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّيْنِ تَرِبَتْ يَدَاكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

٣٠٨٢: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عورت سے چار چیزوں، اس کے مال، اس کے حسب ونسب، اس کے حسن وجمال اور اس کے دین کی وجہ سے نکاح کیا جاتا ہے، تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں تم دین دار کے ساتھ نکاح کر کے کامیابی حاصل کرو۔''

٣٠٨٣: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلدُّنْيَا كُلُّهَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْاَةُ الصَّالِحَةُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٦٦) و مسلم (١/ ١٤٠٠)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٧٣) و مسلم (٦/ ١٤٠٢)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٩٠) و مسلم (٥٣/ ١٤٦٦)۔

[4] رواه مسلم (٦٤/ ١٤٦٧)۔

۳۰۸۳: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دنیا مکمل طور پر متاع ہے، اور بہترین متاع دنیا نیک بیوی ہے۔''

٣٠٨٤: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((خَيْرُ نِسَاءٍ رَكِبْنَ الْإِبِلَ صَالِحُ نِسَاءِ قُرَيْشٍ أَحْنَاهُ عَلَى وَلَدٍ فِي صِغَرِهٖ، وَأَرْعَاهُ عَلَى زَوْجٍ فِي ذَاتِ يَدِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۰۸۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اونٹوں پر سوار ہونے والی (عرب) عورتوں میں سے، قریش کی صالحہ خواتین بہتر ہیں۔ وہ اپنے چھوٹے بچوں پر نہایت شفیق اور شوہر کے مال کی انتہائی محافظ ہوتی ہیں۔''

٣٠٨٥: وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةً أَضَرَّ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۰۸۵: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں اپنے بعد مردوں کے لیے عورتوں سے زیادہ مضر کوئی فتنہ خیال نہیں کرتا۔''

٣٠٨٦: وَعَنْ أَبِي سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ وَإِنَّ اللّٰهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيْهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا، وَاتَّقُوا النِّسَاءَ فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةِ بَنِي إِسْرَائِيْلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۳۰۸۶: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دنیا شیریں اور سرسبز و شاداب ہے، بے شک اللہ تمہیں اس میں خلیفہ بنانے والا ہے، وہ دیکھے گا کہ تم کیسے عمل کرتے ہو، تم دنیا اور عورتوں کے فتنہ سے بچو، کیونکہ بنی اسرائیل کا پہلا فتنہ عورتوں کی وجہ سے رونما ہوا۔''

٣٠٨٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الشُّؤْمُ فِي الْمَرْأَةِ، وَالدَّارِ، وَالْفَرَسِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ: ((الشُّؤْمُ فِي ثَلَاثَةٍ: فِي الْمَرْأَةِ، وَالْمَسْكَنِ وَالدَّابَّةِ)) [4]

۳۰۸۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عورت، گھر اور گھوڑے میں نحوست (یعنی بے برکتی) ہے۔'' بخاری، مسلم۔ اور ایک روایت میں ہے: ''تین چیزوں میں نحوست ہے عورت، گھر اور جانور۔''

٣٠٨٨: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي غَزْوَةٍ فَلَمَّا قَفَلْنَا كُنَّا قَرِيْبًا مِنَ الْمَدِيْنَةِ قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنِّي حَدِيْثُ عَهْدٍ بِعُرْسٍ قَالَ: ((تَزَوَّجْتَ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: ((أَبِكْرٌ أَمْ ثَيِّبٌ؟)) قُلْتُ: بَلْ ثَيِّبٌ. قَالَ: ((فَهَلَّا بِكْرًا تُلَاعِبُهَا وَتُلَاعِبُكَ)). فَلَمَّا قَدِمْنَا ذَهَبْنَا لِنَدْخُلَ، فَقَالَ: ((أَمْهِلُوْا حَتّٰى نَدْخُلَ لَيْلًا)) أَيْ عِشَاءً ((لِكَيْ تَمْتَشِطَ

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٨٢) ومسلم (٢٠٢/ ٢٥٢٧)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٩٦) و مسلم (٩٧/ ٢٧٤٠)۔

[3] رواه مسلم (٩٩/ ٢٧٤٢)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٩٣) و مسلم (١١٥/ ٢٢٢٥)۔

الشَّعِثَةُ وَتَسْتَحِدَّ الْمُغِيْبَةُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۰۸۸: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک غزوہ میں شریک تھے، جب ہم واپس آئے اور مدینہ کے قریب پہنچے تو میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں نے نئی نئی شادی کی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم نے شادی کر لی؟'' میں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کنواری سے یا بیوہ سے؟'' میں نے عرض کیا: جی! بیوہ سے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم نے کنواری سے شادی کیوں نہ کی، تم اس سے کھیلتے اور وہ تم سے کھیلتی۔'' جب ہم (مدینہ کے) قریب پہنچ گئے اور اس میں داخل ہونے لگے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ٹھہر جاؤ حتی کہ ہم رات یعنی عشاء کے وقت داخل ہوں گے تاکہ منتشر بالوں والی کنگھی کر لے اور جس کا خاوند غائب رہا ہو وہ زیر ناف بال صاف کر لے۔''

الْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۰۸۹: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((ثَلَاثَةٌ حَقٌّ عَلَى اللّٰهِ عَوْنُهُمْ: اَلْمُكَاتَبُ الَّذِيْ يُرِيْدُ الْأَدَاءَ وَالنَّاكِحُ الَّذِيْ يُرِيْدُ الْعَفَافَ وَالْمُجَاهِدُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۰۸۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تین قسم کے لوگوں، مکاتب جو کہ ادائیگی چاہتا ہو، عفت و پاک دامنی کی خاطر نکاح کرنے والے اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی اللہ ضرور مدد کرتا ہے۔''

۳۰۹۰: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا خَطَبَ إِلَيْكُمْ مَّنْ تَرْضَوْنَ دِيْنَهُ وَخُلُقَهُ فَزَوِّجُوْهُ إِنْ لَا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ عَرِيْضٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۳۰۹۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تمہارے پاس کسی ایسے شخص کا پیغام نکاح آئے جس کا دین اور اخلاق و عادات تمہیں پسند ہوں تو اسے بچی کا رشتہ دے دو، اگر ایسا نہ کرو گے تو پھر زمین میں فتنہ اور بڑا فساد ہو گا۔''

۳۰۹۱: وَعَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((تَزَوَّجُوا الْوَدُوْدَ الْوَلُوْدَ فَإِنِّيْ مُكَاثِرٌ بِكُمُ الْأُمَمَ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۳۰۹۱: معقل بن یسار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شوہر سے زیادہ محبت کرنے والی اور زیادہ بچوں کو جنم دینے والی عورتوں سے شادی کرو، کیونکہ میں تمہاری کثرت کی وجہ سے دیگر امتوں پر فخر کروں گا۔''

۳۰۹۲: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ سَالِمِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ عُوَيْمِ بْنِ سَاعِدَةَ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهِ، قَالَ: قَالَ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٢٤٧) و مسلم (٥٧/ ١٤٦٦)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٦٥٥ و قال: حسن) و النسائي (٦/ ٦١ ح ٣٢٢٠) و ابن ماجه (٢٥١٨)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٠٨٤) ☆ محمد بن عجلان مدلس و عنعن و عبد الحميد بن سليمان ضعيف وله شاهد عند الترمذي (١٠٨٦) و سنده ضعيف۔

❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٠٥٠) و النسائي (٦/ ٦٦ ح ٣٢٢٩)۔

رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((عَلَيْكُمْ بِالْأَبْكَارِ، فَإِنَّهُنَّ أَعْذَبُ أَفْوَاهًا، وَأَنْتَقُ أَرْحَامًا، وَأَرْضٰى بِالْيَسِيْرِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَة مُرْسَلًا. ❶

۳۰۹۲: عبدالرحمٰن بن سالم بن عتبہ بن عویم بن ساعدہ انصاری اپنے والد (سالم) سے وہ اس کے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم کنواری لڑکیوں سے شادی کرو، کیونکہ وہ شیریں گفتار، زیادہ بچوں کو جننے والی اور بہت کم چیز پر راضی ہو جانے والی ہیں۔'' ابن ماجہ، روایت مرسل ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۰۹۳: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَمْ تَرَ لِلْمُتَحَابَّيْنِ مِثْلَ النِّكَاحِ)). ❷

۳۰۹۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے نکاح (یعنی خاوند و بیوی) کی مثل دو باہم محبت کرنے والے نہیں دیکھے ہوں گے۔''

۳۰۹۴: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ أَرَادَ أَنْ يَلْقَى اللّٰهَ طَاهِرًا مُطَهَّرًا فَلْيَتَزَوَّجِ الْحَرَائِرَ)). ❸

۳۰۹۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص پاکیزہ حالت میں اللہ سے ملاقات کرنے کا خواہش مند ہو تو اسے آزاد عورتوں سے شادی کرنی چاہیے۔''

۳۰۹۵: وَعَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ يَقُوْلُ: ((مَا اسْتَفَادَ الْمُؤْمِنُ بَعْدَ تَقْوَى اللّٰهِ خَيْرًا لَهُ مِنْ زَوْجَةٍ صَالِحَةٍ إِنْ أَمَرَهَا أَطَاعَتْهُ وَإِنْ نَظَرَ إِلَيْهَا سَرَّتْهُ وَإِنْ أَقْسَمَ عَلَيْهَا أَبَرَّتْهُ وَإِنْ غَابَ عَنْهَا نَصَحَتْهُ فِيْ نَفْسِهَا وَمَالِهِ)). رَوَى ابْنُ مَاجَةَ الْأَحَادِيْثَ الثَّلَاثَةَ. ❹

۳۰۹۵: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''مومن نے اللہ کے تقویٰ کے بعد اپنے لیے جس خیر سے استفادہ کیا، وہ صالحہ بیوی ہے، اگر اس (مومن) نے اسے حکم دیا تو اس (بیوی) نے اس کی اطاعت کی، اگر اس نے اس کی طرف دیکھا تو اس نے اسے خوش کر دیا، اگر اس نے اسے قسم دے دی تو اس نے اسے پورا کیا اور اگر وہ اس کے پاس سے چلا گیا تو اس نے اپنی جان اور اس کے مال میں اس سے خیر خواہی کی۔'' تینوں احادیث ابن ماجہ نے روایت کی ہیں۔

❶ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (۱۸٦۱) ☆ الحديث مرسل مع جهالة عبد الرحمٰن هذا و له شواهد ضعيفة، انظر التلخيص الحبير (۳/ ۱٤٥، إن شئت الوقوف على تلك الشواهد). ❷ **إسناده حسن**، رواه ابن ماجه (۱۸٤۷).
❸ **ضعيف**، رواه ابن ماجه (۱۸٦۲) ☆ سلام بن سوار: ضعيف، و كثير بن سليم: ضعيف جدًا، وقال ابن حبان: "يروي عن أنس ما ليس منه حديثه و يضع عليه" وأورده ابن الجوزي في الموضوعات (۲/ ۲٦۱) فالسند ضعيف جدًا وله شاهد عند البخاري في التاريخ الكبير (۸/ ٤٠٤) بدون سند والله أعلم بحاله. ❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (۱۸٥۷) ☆ علي بن يزيد: ضعيف جدًا متروك، و عثمان بن أبي العاتكة ضعيف.

٣٠٩٦: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا تَزَوَّجَ الْعَبْدُ فَقَدِ اسْتَكْمَلَ نِصْفَ الدِّيْنِ فَلْيَتَّقِ اللّٰهَ فِى النِّصْفِ الْبَاقِىْ)). ❶

٣٠٩٦: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب بندہ شادی کر لیتا ہے تو وہ نصف دین مکمل کر لیتا ہے، اسے نصف باقی میں اللہ سے ڈرنا چاہیے۔''

٣٠٩٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ النَّبِىُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اَعْظَمَ النِّكَاحِ بَرَكَةً اَيْسَرُهُ مُؤْنَةً)). رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِىُّ فِىْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ. ❷

٣٠٩٧: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ نکاح سب سے زیادہ بابرکت ہے، جس میں اخراجات کم ہوں۔'' امام بیہقی رحمہ اللہ نے دونوں احادیث کو شعب الایمان میں روایت کیا ہے۔

---

❶ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٤٨٦، نسخة محققة: ٥١٠٠) ☆ فيه خليل بن مرة: ضعيف منكر الحديث، عن يزيد الرقاشي: ضعيف، عن أنس رضي الله عنه و للحديث شواهد ضعيفة۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦٥٦٦، و السنن الكبرى ٧/ ٢٣٥) [و أحمد (٦/ ٨٢، ١٤٥) وصححه الحاكم على شرط مسلم (٢/ ١٧٨) ووافقه الذهبي، فيه ابن سخبرة اختلفوا في تعينه فالسند ضعيف و يغني عنه حديث أحمد (٦/ ٧٧) و ابن حبان (الموارد: ١٢٥٦) والحاكم (٢/ ١٨١) وغيرهم بلفظ: "إن من يمن المرأة تيسير خطبتها و تيسير صداقها و تيسير رحمها" وسنده حسن۔

بَابُ النَّظَرِ إِلَى الْمَخْطُوْبَةِ وَبَيَانِ الْعَوْرَاتِ

جس کو پیغامِ نکاح دیا جائے اسے دیکھنے اور پردہ کی چیزوں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٠٩٨: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ: ((فَانْظُرْ إِلَيْهَا فَإِنَّ فِي أَعْيُنِ الْأَنْصَارِ شَيْئًا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۰۹۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا: میں نے انصار کی ایک عورت سے شادی کرنے کا ارادہ کیا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے دیکھ لو، کیونکہ انصار کی آنکھوں میں کچھ (نقص) ہوتا ہے۔''

٣٠٩٩: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تُبَاشِرُ الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةَ فَتَنْعَتَهَا لِزَوْجِهَا كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۰۹۹: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عورت، عورت کے جسم کے ساتھ جسم نہ ملائے، پھر وہ اس کے متعلق اپنے خاوند سے بیان کرے گویا کہ وہ اسے دیکھ رہا ہے۔''

٣١٠٠: وَعَنْ أَبِي سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۱۰۰: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''آدمی، آدمی کی شرم گاہ کی طرف دیکھے نہ عورت، عورت کی شرم گاہ کی طرف دیکھے اور نہ ہی مرد، مرد کے ساتھ ایک کپڑے میں لیٹے اور نہ ہی عورت، عورت کے ساتھ ایک کپڑے میں لیٹے۔''

٣١٠١: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَلَا، لَا يَبِيْتَنَّ رَجُلٌ عِنْدَ امْرَأَةٍ ثَيِّبٍ إِلَّا أَنْ يَكُوْنَ نَاكِحًا أَوْ ذَا مَحْرَمٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۱۰۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سن لو! کوئی آدمی کسی بیوہ عورت کے ہاں رات بسر نہ کرے مگر یہ کہ وہ (اس کا) شوہر ہو یا محرم ہو۔''

---

❶ رواه مسلم (٧٤/ ١٤٢٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٢٤٠ـ٥٢٤١) و مسلم (لم أجده)۔

❸ رواه مسلم (٧٤/ ٣٣٨)۔

❹ رواه مسلم (١٩/ ٢١٧١)۔

۳۱۰۲: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِيَّاكُمْ وَالدُّخُوْلَ عَلَى النِّسَاءِ)) فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرَأَيْتَ الْحَمْوَ قَالَ: ((اَلْحَمْوُ: اَلْمَوْتُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۱۰۲: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عورتوں کے پاس جانے سے بچو۔'' کسی آدمی نے عرض کیا: اللہ کے رسول! دیور کے بارے میں بتائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''دیور موت ہے۔''

۳۱۰۳: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ اُمَّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا اسْتَأْذَنَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فِي الْحِجَامَةِ فَاَمَرَ اَبَا طَيْبَةَ اَنْ يَحْجُمَهَا قَالَ: حَسِبْتُ اَنَّهُ كَانَ اَخَاهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ اَوْ غُلَامًا لَمْ يَحْتَلِمْ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۱۰۳: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے پچھنے لگوانے کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی تو آپ ﷺ نے ابوطیبہ کو حکم فرمایا کہ وہ انہیں پچھنے لگائے، راوی بیان کرتے ہیں، میرا خیال ہے کہ وہ (ابوطیبہ) ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے رضاعی بھائی تھے یا نابالغ لڑکے تھے۔

۳۱۰۴: وَعَنْ جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ عَنْ نَظَرِ الْفُجَاءَةِ فَاَمَرَنِيْ اَنْ اَصْرِفَ بَصَرِيْ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۱۰۴: جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے اچانک اٹھ جانے والی نظر کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا تو آپ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا کہ میں اپنی نظر ہٹا لوں۔

۳۱۰۵: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ الْمَرْأَةَ تُقْبِلُ فِيْ صُوْرَةِ شَيْطَانٍ، وَتُدْبِرُ فِيْ صُوْرَةِ شَيْطَانٍ. اِذَا اَحَدُكُمْ اَعْجَبَتْهُ الْمَرْأَةُ فَوَقَعَتْ فِيْ قَلْبِهِ فَلْيَعْمِدْ اِلَى امْرَأَتِهِ فَلْيُوَاقِعْهَا فَاِنَّ ذٰلِكَ يَرُدُّ مَا فِيْ نَفْسِهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۱۰۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بے شک عورت شیطان کی صورت میں سامنے آتی ہے اور شیطان کی صورت میں مڑتی ہے، جب کوئی عورت تم میں سے کسی کو بھلی لگے اور وہ اس کے دل میں گھر کر جائے تو وہ آدمی اپنی بیوی کے پاس آئے اور اس سے جماع کرے، کیونکہ یہ چیز (جماع) اس (گناہ کے خیال) کو دور کر دے گی جو اس کے دل میں ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۱۰۶: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا خَطَبَ اَحَدُكُمُ الْمَرْأَةَ فَاِنِ اسْتَطَاعَ اَنْ يَنْظُرَ اِلٰى مَا

❶ متفق علیه، رواه البخاري (۵۲۳۲) و مسلم (۲۰/ ۲۱۷۲)۔
❷ رواه مسلم (۷۲/ ۲۲۰۶)۔
❸ رواه مسلم (۴۵/ ۲۱۵۹)۔
❹ رواه مسلم (۹/ ۱۴۰۳)۔

يَدْعُوْهُ اِلٰى نِكَاحِهَا فَلْيَفْعَلْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۱۰۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی عورت کو پیغامِ نکاح بھیجے تو پھر اگر وہ اس سے داعیہ نکاح (عورت کی شکل وصورت وغیرہ) کو دیکھ سکے تو دیکھ لے۔''

۳۱۰۷: وَعَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: خَطَبْتُ امْرَأَةً فَقَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هَلْ نَظَرْتَ اِلَيْهَا؟)) قُلْتُ: لَا. قَالَ: ((فَانْظُرْ اِلَيْهَا، فَاِنَّهُ اَحْرٰى اَنْ يُّؤْدَمَ بَيْنَكُمَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۳۱۰۷: مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے ایک عورت کو پیغامِ نکاح بھیجا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''کیا تم نے اسے دیکھا ہے؟'' میں نے عرض کیا: نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے دیکھ لو، کیونکہ وہ زیادہ مناسب ہے کہ تم دونوں کے درمیان محبت ڈال دی جائے۔''

۳۱۰۸: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه قَالَ: رَاٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ امْرَاَةً فَاَعْجَبَتْهُ فَاَتٰى سَوْدَةَ وَهِيَ تَصْنَعُ طِيْبًا وَعِنْدَهَا نِسَاءٌ فَاَخْلَيْنَهُ فَقَضٰى حَاجَتَهُ ثُمَّ قَالَ: ((اَيُّمَا رَجُلٍ رَاٰى امْرَاَةً تُعْجِبُهُ فَلْيَقُمْ اِلٰى اَهْلِهٖ فَاِنَّ مَعَهَا مِثْلَ الَّذِيْ مَعَهَا)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❸

۳۱۰۸: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی عورت کو دیکھا تو وہ آپ کو اچھی لگی، آپ سودہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے، وہ اس وقت خوشبو تیار کر رہی تھیں اور ان کے پاس کچھ عورتیں تھیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں علیحدہ کیا اور اپنی حاجت پوری کی پھر فرمایا: ''کوئی آدمی کسی عورت کو دیکھے اور وہ اسے خوش لگے تو وہ آدمی اپنی اہلیہ کے پاس آئے کیونکہ اس کے پاس بھی وہی کچھ ہے جو اُس عورت کے پاس ہے۔''

۳۱۰۹: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَلْمَرْاَةُ عَوْرَةٌ، فَاِذَا خَرَجَتْ، اِسْتَشْرَفَهَا الشَّيْطَانُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۳۱۰۹: ابن مسعود رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عورت پردہ ہے، جب وہ (بے پردہ) نکلتی ہے تو شیطان اسے مزین کر کے دکھاتا ہے۔''

۳۱۱۰: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِعَلِيٍّ: ((يَا عَلِيُّ! لَا تُتْبِعِ النَّظْرَةَ النَّظْرَةَ، فَاِنَّ لَكَ الْاُوْلٰى وَلَيْسَتْ لَكَ الْاٰخِرَةُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۲۰۸۲)۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (۲۴۶/۴ ح ۱۸۳۳۵۔۱۸۳۳۶) والترمذي (۱۰۸۷ وقال: حسن) والنسائي (۶/ ۶۹۔۷۰ ح ۳۲۳۷) و ابن ماجه (۱۸۶۵) والدارمي (۲/ ۱۳۴ ح ۲۱۷۸)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الدارمي (۱۴۶/۲ ح ۲۲۲۱، نسخة محققة: ۲۲۶۱) ☆ و أبو إسحاق عنعن وعبدالله بن حلام: لا يعرف، مجهول الحال و ثقه ابن حبان وحده و حديث مسلم (۱۴۰۳) يغني عنه و فيه "أتى زينب" بدل "سودة" و هو الصحيح۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (۱۱۷۳ وقال: حسن صحيح غريب) ☆ قتادة مدلس و عنعن۔ ❺ **سنده ضعيف**، وأحمد (۵/ ۳۵۱، ۳۵۳ ح ۲۳۳۷۹، ۲۳۳۶۲) والترمذي (۲۷۷۷ وقال: حسن غريب) و أبو داود (۲۱۴۹) والدارمي (لم أجده) و روى الدارمي (۲/ ۲۹۸ ح۲۷۱۲) من حديث علي رضي الله عنه نحو المعنى. ☆ شريك القاضي و عنعن و للحديث شاهد عند الحاكم (۳/ ۱۲۳) ☆ شريك القاضي وعنعن وللحديث شاهد عند الحاكم (۳/ ۱۲۳)۔

۳۱۱۰: بُریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”علی! (کسی اجنبی عورت کو) لگا تار نہ دیکھ، کیونکہ تم (غیر ارادی طور پر) پہلی بار دیکھ سکتے ہو جبکہ دوسری مرتبہ دیکھنے کا تمہیں حق حاصل نہیں۔“

۳۱۱۱: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيهِ عَنْ جَدِّهٖ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اِذَا زَوَّجَ اَحَدُكُمْ عَبْدَهٗ اَمَتَهٗ فَلَا يَنْظُرَنَّ اِلٰى عَوْرَتِهَا)) وَفِي رِوَايَةٍ: ((فَلَا يَنْظُرَنَّ اِلٰى مَا دُوْنَ السُّرَّةِ وَفَوْقَ الرُّكْبَةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۱۱۱: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی اپنے غلام کی شادی، اپنی لونڈی سے کر دے تو پھر وہ اس (لونڈی) کے پردہ کی جگہ کو نہ دیکھے۔“ اور ایک دوسری روایت میں ہے: ”وہ زیر ناف اور گھٹنوں کے اوپر کے حصے کو نہ دیکھے۔“

۳۱۱۲: وَعَنْ جَرْهَدٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اَمَا عَلِمْتَ اَنَّ الْفَخِذَ عَوْرَةٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۱۱۲: جرہد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کیا تمہیں معلوم نہیں کہ ران، پردہ (یعنی ستر) ہے۔“

۳۱۱۳: وَعَنْ عَلِيٍّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ لَهٗ: ((يَا عَلِيُّ! لَا تُبْرِزْ فَخِذَكَ وَلَا تَنْظُرْ اِلٰى فَخِذِ حَيٍّ وَلَا مَيِّتٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۱۱۳: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ”علی! تم اپنی ران ظاہر کرو نہ کسی زندہ و مردہ کی ران کو دیکھو۔“

۳۱۱۴: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَحْشٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلٰى مَعْمَرٍ وَفَخِذَاهُ مَكْشُوْفَتَانِ فَقَالَ: ((يَا مَعْمَرُ! غَطِّ فَخِذَيْكَ! فَاِنَّ الْفَخِذَيْنِ عَوْرَةٌ)). رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ ❹

۳۱۱۴: محمد بن جحش رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم معمر رضی اللہ عنہ کے پاس سے گزرے تو ان کی دونوں رانیں ننگی تھیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”معمر! اپنی رانیں ڈھانپو، کیونکہ رانیں ستر ہیں۔“

۳۱۱۵: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِيَّاكُمْ وَالتَّعَرِّيَ، فَاِنَّ مَعَكُمْ مَنْ لَا يُفَارِقُكُمْ اِلَّا عِنْدَ الْغَائِطِ، وَحِيْنَ يُفْضِي الرَّجُلُ اِلٰى اَهْلِهٖ فَاسْتَحْيُوْهُمْ وَاَكْرِمُوْهُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۳۱۱۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ننگے ہونے سے بچو، کیونکہ تمہارے ساتھ وہ (فرشتے) ہیں جو تمہارے ساتھ ہی رہتے ہیں، اور وہ صرف اس وقت جدا ہوتے ہیں جب آدمی بیت الخلا جاتا ہے اور جب اپنی اہلیہ سے تعلق زن وشو قائم کرتا ہے، تم ان سے حیا کرو اور ان کی تکریم کرو۔“

۳۱۱۶: وَعَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّهَا كَانَتْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَمَيْمُوْنَةَ رضی اللہ عنہا اِذْ اَقْبَلَ ابْنُ اُمِّ مَكْتُوْمٍ فَدَخَلَ

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤١١٤)۔ ❷ **حسن**، رواه الترمذي (٢٧٩٥) و أبو داود (٤٠١٤)۔

❸ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أبو داود (٣١٤٠) و ابن ماجه (١٤٦٠) ☆ حبيب بن أبي ثابت مدلس وعنعن والواسطة بينه و بين شيخه: عمرو بن خالد الواسطي وهو متروك متهم بالكذب۔

❹ **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (٩/ ٢١ ح ٢٢٥١) [و احمد (٥/ ٢٩٠ وسنده حسن لذاته) والحاكم (٤/ ١٨٠)] ☆ و للحديث شواهد كثيرة عند الترمذي (٢٧٩٨) وغيره وهو بها حسن۔

❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٨٠٠ وقال: غريب) ☆ ليث بن أبي سليم: ضعيف۔

عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِحْتَجِبَا مِنْهُ)) فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَلَيْسَ هُوَ اَعْمٰى لَا يُبْصِرُنَا؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَفَعَمْيَاوَانِ اَنْتُمَا؟ تُبْصِرَانِهِ؟)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۱۱۶: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ وہ اور میمونہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھیں کہ اتنے میں ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ آئے اور آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم دونوں اس سے پردہ کرو۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا وہ نابینا نہیں؟ وہ ہمیں دیکھ نہیں سکتا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم دونوں نابینا ہو! تم اسے نہیں دیکھ رہی ہو۔''

۳۱۱۷: وَعَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيْمٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِحْفَظْ عَوْرَتَكَ اِلَّا مِنْ زَوْجَتِكَ اَوْمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ)) قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَفَرَاَيْتَ اِذَا كَانَ الرَّجُلُ خَالِيًا؟ قَالَ: ((فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ يُّسْتَحْيٰى مِنْهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۱۱۷: بہز بن حکیم اپنے والد سے اور وہ اس کے دادا (معاویہ بن حیوہ) سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنی اہلیہ یا اپنی لونڈی کے علاوہ اپنے ستر کی حفاظت کر۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھے بتائیں کہ جب آدمی تنہائی میں ہو (پھر بھی)؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ اس کا زیادہ حق دار ہے کہ اس سے حیا کی جائے۔''

۳۱۱۸: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يَخْلُوَنَّ رَجُلٌ بِامْرَاَةٍ اِلَّا كَانَ ثَالِثُهُمَا الشَّيْطَانُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۳۱۱۸: عمر رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب کوئی آدمی کسی (اجنبی) عورت کے ساتھ علیحدگی میں ہوتا ہے تو ان دونوں کا تیسرا شیطان ہوتا ہے۔''

۳۱۱۹: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَلِجُوْا عَلَى الْمُغِيْبَاتِ، فَاِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِيْ مِنْ اَحَدِكُمْ مَجْرَى الدَّمِ)) قُلْنَا: وَمِنْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ قَالَ: ((وَمِنِّيْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَعَانَنِيْ عَلَيْهِ فَاَسْلَمَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۳۱۱۹: جابر رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جن (اجنبی) عورتوں کے خاوند موجود نہ ہوں تم ان کے پاس نہ جاؤ، کیونکہ شیطان تم میں دورانِ خون کی طرح گردش کرتا ہے۔'' ہم نے عرض کیا! اللہ کے رسول! آپ میں بھی؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(ہاں) اور مجھ میں بھی، لیکن اللہ نے اس کے خلاف میری مدد فرمائی تو وہ مطیع ہو گیا، میں محفوظ رہتا ہوں۔''

۳۱۲۰: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَتٰى فَاطِمَةَ بِعَبْدٍ قَدْ وَهَبَهٗ لَهَا وَعَلٰى فَاطِمَةَ ثَوْبٌ اِذَا قَنَّعَتْ بِهٖ رَأْسَهَا

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٦/ ٢٩٦ ح ٢٧٠٧٢) و الترمذي (٢٧٧٨ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٤١١٢)
☆ نبهان: وثقه الذهبي في الكاشف و الترمذي و ابن حبان و الحاكم بتصحيح حديثه فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن.

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٧٩٤ و قال: حسن) و أبو داود (٤٠١٧) و ابن ماجه (١٩٢٠) ☆ و علقه البخاري في كتاب الغسل باب من اغتسل عريانًا و حده في خلوة قبل ح ٢٧٨.

❸ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١١٧١، ٢١٦٩ وقال: حسن صحيح).

❹ **حسن**، رواه الترمذي (١١٧٢ وقال: غريب) [وللحديث شواهد].

لَمْ يَبْلُغْ رِجْلَيْهَا وَإِذَا غَطَّتْ بِهِ رِجْلَيْهَا لَمْ يَبْلُغْ رَأْسَهَا فَلَمَّا رَأَى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مَا تَلْقٰى قَالَ: ((إِنَّهُ لَيْسَ عَلَيْكِ بَأْسٌ إِنَّمَا هُوَ أَبُوْكِ وَغُلَامُكِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۱۲۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک غلام لے کر فاطمہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے جسے آپ نے انہیں ہبہ کر دیا تھا، فاطمہ رضی اللہ عنہا پر ایک کپڑا تھا، جب فاطمہ رضی اللہ عنہا اس سے اپنا سر ڈھانپتیں تو وہ آپ کے پاؤں تک نہ پہنچتا، اور جب وہ اس سے اپنے پاؤں ڈھانپتیں تو وہ ان کے سر تک نہ پہنچتا، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی اس پریشانی اور تکلیف کو دیکھا تو فرمایا: ''تم پر کوئی حرج نہیں، ان میں سے ایک تمہارے والد ہیں اور دوسرا تمہارا غلام ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۱۲۱: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ عِنْدَهَا وَفِي الْبَيْتِ مُخَنَّثٌ فَقَالَ لِعَبْدِ اللّٰهِ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ أَخِي أُمِّ سَلَمَةَ: يَا عَبْدَ اللّٰهِ! إِنْ فَتَحَ اللّٰهُ لَكُمْ غَدًا الطَّائِفَ فَإِنِّيْ أَدُلُّكَ عَلَى ابْنَةِ غَيْلَانَ فَإِنَّهَا تُقْبِلُ بِأَرْبَعٍ وَتُدْبِرُ بِثَمَانٍ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا يَدْخُلَنَّ هٰؤُلَاءِ عَلَيْكُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۱۲۱: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس تشریف فرما تھے جبکہ گھر میں ایک مخنث تھا، اس نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے بھائی عبداللہ بن ابی امیہ رضی اللہ عنہ سے کہا: عبداللہ! اگر اللہ نے کل تمہیں طائف میں فتح عطا کی تو میں تمہیں غیلان کی ایک لڑکی بتاؤں گا وہ جب سامنے آتی ہے تو اس کے پیٹ پر چار بل پڑتے ہیں اور جب مڑتی ہے تو اس پر آٹھ بل پڑتے ہیں۔ اس پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ (مخنث) لوگ تمہارے پاس نہ آیا کریں۔''

۳۱۲۲: وَعَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: حَمَلْتُ حَجَرًا ثَقِيْلًا فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِيْ سَقَطَ عَنِّيْ ثَوْبِيْ فَلَمْ أَسْتَطِعْ أَخْذَهُ فَرَآنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ لِيْ: ((خُذْ عَلَيْكَ ثَوْبَكَ وَلَا تَمْشُوْا عُرَاةً)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۱۲۲: مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے ایک بھاری پتھر اٹھایا ہوا تھا اور اسی حالت میں مَیں چل رہا تھا کہ میرا کپڑا گر گیا (جس سے ستر کھل گیا)، میں اسے اٹھا نہ سکا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے دیکھا تو فرمایا: ''اپنے اوپر کپڑا ڈالو اور عریاں حالت میں نہ چلو۔''

۳۱۲۳: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: مَا نَظَرْتُ أَوْ مَا رَأَيْتُ فَرْجَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَطُّ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۱۲۳: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شرم گاہ کبھی نہیں دیکھی۔

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤١٠٦)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٤٣٢٤) و مسلم (٢١٨٠)۔ ❸ رواه مسلم (٧٨/ ٣٤١)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (١٩٢٢، ٦٦٢) ☆ قال البوصيري: "هذا إسناد ضعيف، مولى عائشة لم يسم" و لم أجد من وثقه۔

٣١٢٤: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَنْظُرُ إِلَى مَحَاسِنِ امْرَأَةٍ أَوَّلَ مَرَّةٍ ثُمَّ يَغُضُّ بَصَرَهُ إِلَّا أَحْدَثَ اللّٰهُ عِبَادَةً يَجِدُ حَلَاوَتَهَا)). رَوَاهُ أَحْمَدُ ❶

۳۱۲۴: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو مسلمان پہلی مرتبہ کسی عورت کے حسن و جمال پر نظر ڈالتا ہے اور پھر وہ اپنی نظر جھکا لیتا ہے تو اللہ اسے ایک ایسی عبادت کی توفیق عطا فرماتا ہے جس کی وہ حلاوت محسوس کرتا ہے۔''

٣١٢٥: وَعَنِ الْحَسَنِ، مُرْسَلًا، قَالَ: بَلَغَنِي أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَعَنَ اللّٰهُ النَّاظِرَ وَالْمَنْظُوْرَ إِلَيْهِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيْمَانِ ❷

۳۱۲۵: حسن بصری رحمہ اللہ علیہ مرسل روایت کرتے ہیں کہ مجھے روایت پہنچی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ ستر دیکھنے والے اور ستر دکھانے والے پر لعنت فرمائے۔''

❶ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أحمد (٥/ ٢٦٤ ح ٢٢٦٣٤) ☆ فيه علي بن يزيد ضعيف جدًا و عنه عبيد الله بن زحر: ضعيف۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٧٨٨، نسخة محققة: ٧٣٩٩، والسنن الكبرى ٧/ ٩٩) ☆ السند مع ضعفه مرسل، رواه عبد الرحمٰن بن سلمان الرعيني المصري (ضعيف) عن عمرو مولى المطلب عن الحسن به۔

بَابُ الْوَلِيِّ فِي النِّكَاحِ وَاسْتِيْذَانِ الْمَرْأَةِ

نکاح میں ''ولی'' ہونے اور عورت سے اجازت طلب کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣١٢٦: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((لَا تُنْكَحُ الْاَيِّمُ حَتّٰى تُسْتَأْمَرَ، وَلَا تُنْكَحُ الْبِكْرُ حَتّٰى تُسْتَأْذَنَ)). قَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! وَكَيْفَ اِذْنُهَا؟ قَالَ: ((اَنْ تَسْكُتَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۱۲۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بیوہ عورت کا نکاح نہ کیا جائے جب تک اس سے مشاورت نہ کر لی جائے، اور کنواری عورت کا نکاح نہ کیا جائے جب تک اس سے اجازت نہ لی جائے۔'' صحابہ کرام نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اور اس کی اجازت کس طرح ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس کا خاموش رہنا اجازت ہے۔''

٣١٢٧: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما اَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((اَلْاَيِّمُ اَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ تُسْتَاْذَنُ فِيْ نَفْسِهَا وَاِذْنُهَا صُمَاتُهَا)). وَ فِي رِوَايَةٍ: قَالَ: ((اَلثَّيِّبُ اَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا، وَالْبِكْرُ تُسْتَامَرُ، وَاِذْنُهَا سُكُوْتُهَا)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ: قَالَ: ((اَلثَّيِّبُ اَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ يَسْتَأْذِنُهَا اَبُوْهَا فِيْ نَفْسِهَا، وَاِذْنُهَا صُمَاتُهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۳۱۲۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بیوہ اپنی ذات کے بارے میں اپنے ولی سے زیادہ حق دار ہے۔ جبکہ کنواری سے اس کی ذات کے بارے میں اجازت طلب کی جائے گی، اور اس کا خاموش رہنا اس کی اجازت ہے۔'' ایک روایت میں ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بیوہ اپنی ذات کے بارے میں اپنے ولی سے زیادہ حق دار ہے جبکہ کنواری سے اجازت طلب کی جائے گی اور اس کا خاموش رہنا اس کی اجازت ہے۔'' ایک دوسری روایت میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بیوہ اپنی ذات کے بارے میں اپنے ولی سے زیادہ حق دار ہے، جبکہ کنواری کے متعلق اس کا والد اس سے اجازت طلب کرے گا اور اس کا خاموش رہنا اس کی اجازت ہے۔''

٣١٢٨: وَعَنْ خَنْسَاءَ بِنْتِ خِذَامٍ رضي الله عنها اَنَّ اَبَاهَا زَوَّجَهَا وَهِيَ ثَيِّبٌ فَكَرِهَتْ ذَالِكَ فَاَتَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم فَرَدَّ نِكَاحَهَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَفِيْ رِوَايَةِ ابْنِ مَاجَةَ: نِكَاحَ اَبِيْهَا. [3]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٦٨) و مسلم (٦٤/ ١٤١٩)۔

[2] رواه مسلم (٦٦/ ١٤٢١)۔

[3] رواه البخاري (٥١٣٨) و ابن ماجه (١٨٧٣)۔

۳۱۲۸: خنساء بنت خدام رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ وہ بیوہ تھیں اور ان کے والد نے ان کی شادی کر دی۔ خنساء نے اسے ناپسند کیا تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا نکاح فسخ کر دیا۔

اور ابن ماجہ کی روایت میں ہے: اس کے والد کا کیا ہوا نکاح فسخ کر دیا۔

۳۱۲۹: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ تَزَوَّجَهَا وَهِیَ بِنْتُ سَبْعِ سِنِیْنَ وَزُفَّتْ اِلَیْهِ وَهِیَ بِنْتُ تِسْعِ سِنِیْنَ وَلُعَبُهَا مَعَهَا وَمَاتَ عَنْهَا وَهِیَ بِنْتُ ثَمَانِیَ عَشْرَةَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۱۲۹: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے شادی کی تو ان کی عمر سات برس تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر ان کی رخصتی ہوئی تب ان کی عمر نو برس تھی اور ان کے کھلونے ان کے ساتھ تھے، اور جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پائی تو ان کی عمر اٹھارہ برس تھی۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۱۳۰: عَنْ اَبِیْ مُوْسٰی رضي الله عنه عَنِ النَّبِیِّ ﷺ قَالَ: ((لَا نِکَاحَ اِلَّا بِوَلِیٍّ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِیُّ ❷

۳۱۳۰: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "ولی کے بغیر نکاح نہیں۔"

۳۱۳۱: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَیُّمَا امْرَاَةٍ نَکَحَتْ نَفْسَهَا بِغَیْرِ اِذْنِ وَلِیِّهَا فَنِکَاحُهَا بَاطِلٌ، فَنِکَاحُهَا بَاطِلٌ، فَنِکَاحُهَا بَاطِلٌ، فَاِنْ دَخَلَ بِهَا فَلَهَا الْمَهْرُ بِمَا اسْتَحَلَّ مِنْ فَرْجِهَا، فَاِنِ اشْتَجَرُوْا فَالسُّلْطَانُ وَلِیُّ مَنْ لَا وَلِیَّ لَهٗ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِیُّ. ❸

۳۱۳۱: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جو عورت اپنے ولی کی اجازت کے بغیر اپنا نکاح کرے تو اس کا نکاح باطل ہے، اس کا نکاح باطل ہے، اس کا نکاح باطل ہے۔ اگر اس (مرد) نے اس سے جماع کیا ہے تو وہ مہر کی حق دار ہے کیونکہ اس نے اس سے مباشرت کی ہے، اگر وہ (ولی) اختلاف کریں تو جس کا ولی نہ ہو تو سلطان (بادشاہ) اس کا ولی ہے۔"

۳۱۳۲: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ: ((اَلْبَغَایَا اللَّاتِیْ یُنْکِحْنَ اَنْفُسَهُنَّ بِغَیْرِ بَیِّنَةٍ)). وَالْاَصَحُّ اَنَّهٗ مَوْقُوْفٌ عَلَی ابْنِ عَبَّاسٍ. رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ❹

۳۱۳۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "زانیہ وہ ہیں جو گواہ کے بغیر اپنا نکاح کریں۔" درست بات یہ ہے کہ یہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے۔

---

❶ رواه مسلم (٧١/ ١٤٢٣)۔ ❷ **صحیح**، رواه أحمد (٤/ ٣٩٤ ح ١٩٧٤٧) و الترمذي (١١٠١) و أبو داود (٢٠٨٥) و ابن ماجه (١٨٨١) والدارمي (١/ ١٣٧ ح ٢١٨٨-٢١٨٩)۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٦/ ٦٦ ح ٢٤٨٧٦) والترمذي (١١٠٢ وقال: حسن) و أبو داود (٢٠٨٣) و ابن ماجه (١٨٧٩) والدارمي (١/ ١٣٧ ح ٢١٩٠)۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١١٠٣) ☆ سعيد بن أبي عروبة و قتادة مدلسان و عنعنا۔

۳۱۳۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْيَتِيْمَةُ تُسْتَأْمَرُ فِي نَفْسِهَا، فَإِنْ صَمَتَتْ فَهُوَ إِذْنُهَا، وَإِنْ أَبَتْ فَلَا جَوَازَ عَلَيْهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۳۱۳۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''یتیم لڑکی سے اس کی ذات کے بارے میں اجازت لی جائے گی، اگر وہ خاموش رہے تو پھر یہی اس کی اجازت ہے، اور اگر وہ انکار کر دے تو پھر اس پر زیادتی نہ کی جائے۔''

۳۱۳٤: وَرَوَاهُ الدَّارِمِيُّ عَنْ أَبِي مُوْسٰى ﷺ. ❷

۳۱۳۴: امام دارمی نے اسے ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

۳۱۳٥: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَيُّمَا عَبْدٍ تَزَوَّجَ بِغَيْرِ إِذْنِ سَيِّدِهٖ فَهُوَ عَاهِرٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۳۱۳۵: جابر رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو غلام اپنے آقا کی اجازت کے بغیر شادی کرے تو وہ زانی ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۱۳٦: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: إِنَّ جَارِيَةً بِكْرًا أَتَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَذَكَرَتْ أَنَّ أَبَاهَا زَوَّجَهَا وَهِيَ كَارِهَةٌ فَخَيَّرَهَا النَّبِيُّ ﷺ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۱۳۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ایک نابالغہ لڑکی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس نے عرض کیا کہ اس کے والد نے اس کی شادی کر دی ہے جبکہ وہ اسے ناپسند کرتی ہے، نبی ﷺ نے اسے (شادی برقرار رکھنے یا فسخ کرنے کا) اختیار دیا۔

۳۱۳۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تُزَوِّجُ الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةَ وَلَا تُزَوِّجُ الْمَرْأَةُ نَفْسَهَا، فَإِنَّ الزَّانِيَةَ هِيَ الَّتِي تُزَوِّجُ نَفْسَهَا)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❺

۳۱۳۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی عورت دوسری عورت کا نکاح نہ کرائے اور نہ کوئی عورت خود اپنا نکاح کرائے کیونکہ وہ زانیہ ہے جو اپنا نکاح خود کرتی ہے۔''

۳۱۳۸: وَعَنْ أَبِي سَعِيْدٍ ﷺ وَابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَا: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ وُلِدَ لَهٗ وَلَدٌ فَلْيُحْسِنِ اسْمَهٗ

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (١١٠٩، وقال: حسن) و أبو داود (٢٠٩٣) و النسائي (٦/ ٨٧ ح ٣٢٧٢ وسنده حسن) وله شواهد صحيحة۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه الدارمي (٢/ ١٣٨ ح ٢١٩١، نسخة محققة: ٢٢٣١) [وأحمد ٤/ ٣٩٤ ح ١٩٧٤٥، ٤/ ٤١١ ح ١٩٩٢٤ و سنده صحيح) و صححه ابن حبان (الموارد: ١٢٣٨)]۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١١١١، وقال: حسن) و أبو داود (٢٠٧٨) والدارمي (١/ ١٥٢ ح ٢٢٣٩) ☆فيه عبدالله بن محمد بن عقيل: ضعيف، ضعفه الجمهور۔

❹ **حسن**، رواه أبو داود (٢٠٩٦)۔ ❺ **صحيح**، رواه ابن ماجه (١٨٨٢)۔

وَاَدَبَهُ فَاِذَا بَلَغَ فَلْيُزَوِّجْهُ فَاِنْ بَلَغَ وَلَمْ يُزَوِّجْهُ فَاَصَابَ اِثْمًا فَاِنَّمَا اِثْمُهُ عَلٰى اَبِيْهِ)). ❶

۳۱۳۸: ابوسعید اور ابن عباس رضی اللہ عنہم بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس کے ہاں بچہ پیدا ہو تو اسے چاہیے کہ وہ اس کا اچھا نام رکھے، اسے ادب سکھائے اور جب وہ بالغ ہو جائے تو اس کی شادی کر دے، اگر وہ بالغ ہو جائے اور وہ (والد) اس کی شادی نہ کرے اور وہ کسی گناہ (زنا وغیرہ) کا ارتکاب کر لے تو اس کا گناہ اس کے والد پر ہے۔''

۳۱۳۹: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہما عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((فِي التَّوْرَاةِ مَكْتُوْبٌ مَنْ بَلَغَتِ ابْنَتُهُ اثْنَتَيْ عَشَرَةَ سَنَةً وَلَمْ يُزَوِّجْهَا فَاَصَابَتْ اِثْمًا فَاِثْمُ ذٰلِكَ عَلَيْهِ)). رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ. ❷

۳۱۳۹: عمر بن خطاب اور انس بن مالک رضی اللہ عنہما، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تورات میں لکھا ہوا ہے، جس شخص کی بیٹی بارہ برس کی ہو جائے اور وہ اس کی شادی نہ کرے اور وہ (لڑکی) کسی گناہ کا ارتکاب کر لے تو اس کا گناہ اس کے والد پر ہے۔'' بیہقی نے یہ دونوں روایتیں شعب الایمان میں بیان کی ہیں۔

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٨٦٦٦، نسخة محققة: ٨٢٩٩) ☆ سعيد بن إياس الجريري اختلط ولم يعلم سماع شداد بن سعيد منه، هل قبل اختلاطه أم بعد؟ و باقي السند صحيح۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٨٦٦٩، أبو بكر بن أبي مريم [ضعيف] عن [أبى] المجاشع الازدي[!] عن عمر، و: ٨٦٧٠ عن أنس، فيه أحمد بن بشر بن سعد المرثدي محمق يعني احمق فهو علة الخبر وخبره شاذ مرة)۔

بَابُ اِعْلَانِ النِّكَاحِ وَالْخُطْبَةِ وَالشَّرْطِ

اعلان نکاح، خطبہ/منگنی اور شرط کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣١٤٠: عَنِ الرُّبَيِّعِ بِنْتِ مُعَوِّذِ بْنِ عَفْرَاءَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: جَاءَ النَّبِيُّ ﷺ فَدَخَلَ حِيْنَ بُنِيَ عَلَيَّ فَجَلَسَ عَلٰى فِرَاشِيْ كَمَجْلِسِكَ مِنِّيْ فَجَعَلَتْ جُوَيْرِيَاتٌ لَنَا يَضْرِبْنَ بِالدُّفِّ وَيَنْدُبْنَ مَنْ قُتِلَ مِنْ آبَائِيْ يَوْمَ بَدْرٍ إِذْ قَالَتْ إِحْدَاهُنَّ: وَفِيْنَا نَبِيٌّ يَعْلَمُ مَا فِي غَدٍ. فَقَالَ: ((دَعِيْ هٰذِهٖ وَقُوْلِيْ بِالَّذِيْ كُنْتِ تَقُوْلِيْنَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۱۴۰: رُبیّعؓ بنت معوذ بن عفراء رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب مجھے شادی کے بعد میرے خاوند کے گھر لایا گیا تو نبی ﷺ تشریف لائے اور میرے بستر پر اس طرح بیٹھ گئے جس طرح آپ (حدیث کے راوی خالد بن ذکوان) مجھ سے (دور) بیٹھے ہیں، پس انصار کی چھوٹی چھوٹی بچیاں دف بجا کر میرے ان آباء، جو غزوہ احد میں شہید ہو گئے تھے، کے محاسن بیان کرنے لگیں، کہ اچانک ان میں سے ایک نے کہہ دیا: ہم میں ایک نبی ہیں، جو مستقبل کے واقعات جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے چھوڑو، اور جو تم پہلے کہہ رہی تھیں وہی کہو۔''

٣١٤١: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: زُفَّتِ امْرَأَةٌ إِلٰى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ نَبِيُّ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا كَانَ مَعَكُمْ لَهْوٌ فَإِنَّ الْأَنْصَارَ يُعْجِبُهُمُ اللَّهْوُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۳۱۴۱: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ایک عورت کی ایک انصاری صحابی کے ساتھ رخصتی ہوئی تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''کیا تمہارے پاس کھیل کود کا سامان نہیں تھا؟ کیونکہ انصار کو دف اور اشعار کہنا اچھا لگتا ہے۔''

٣١٤٢: وَعَنْهَا، قَالَتْ: تَزَوَّجَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِيْ شَوَّالٍ وَبَنٰى بِيْ فِيْ شَوَّالٍ فَأَيُّ نِسَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ كَانَ أَحْظٰى عِنْدَهٗ مِنِّيْ؟. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۱۴۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے شوال میں مجھ سے شادی کی اور شوال میں مجھے اپنے گھر لائے اور رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات میں سے کون سی وہ بیوی ہے جسے آپ کے ہاں مجھ سے اہم مقام حاصل تھا؟

❶ رواه البخاري (٥١٤٧)۔

❷ رواه البخاري (٥١٦٢)۔

❸ رواه مسلم (٧٣/ ١٤٢٣)۔

٣١٤٣: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَحَقُّ الشُّرُوْطِ اَنْ تُوْفُوْا بِهٖ مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوْجَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۱۴۳: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جن شروط کے ساتھ تم نے شرم گاہوں کو حلال بنایا ہے، وہ (شروط) زیادہ حق رکھتی ہیں کہ انہیں پورا کیا جائے۔''

٣١٤٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَخْطُبُ الرَّجُلُ عَلٰى خِطْبَةِ اَخِيْهِ حَتّٰى يَنْكِحَ اَوْيَتْرُكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۱۴۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''آدمی اپنے (مسلمان) بھائی کے پیغامِ نکاح پر پیغامِ نکاح نہ بھیجے حتی کہ وہ نکاح کرلے یا چھوڑ دے۔''

٣١٤٥: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَسْأَلِ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ اُخْتِهَا لِتَسْتَفْرِغَ صَحْفَتَهَا وَلْتَنْكِحْ فَاِنَّ لَهَا مَا قُدِّرَ لَهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۱۴۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عورت اپنی (مسلمان) بہن کی طلاق کا مطالبہ نہ کرے تاکہ اسے اس کا رزق بھی مل جائے اسے چاہیے کہ وہ اس مرد سے خود شادی کرلے، حالانکہ جو اس کے مقدر میں ہے وہ اسے مل جائے گا۔''

٣١٤٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنِ الشِّغَارِ وَالشِّغَارُ: اَنْ تُزَوِّجَ الرَّجُلُ ابْنَتَهُ عَلٰى اَنْ يُزَوِّجَهُ الْآخَرُ ابْنَتَهُ وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا صَدَاقٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِيْ رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ قَالَ: ((لَا شِغَارَ فِي الْاِسْلَامِ)). ❹

۳۱۴۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ''نکاح شغار'' سے منع فرمایا ہے۔ اور شغار یہ ہے کہ آدمی اپنی بیٹی کی شادی اس شرط پر کرے کہ دوسرا آدمی اپنی بیٹی کی شادی اس سے کردے اور ان دونوں کے درمیان مہر نہ ہو۔'' اور مسلم کی روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسلام میں شغار (بٹے کا نکاح) نہیں۔''

٣١٤٧: وَعَنْ عَلِيٍّ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرَ وَعَنْ اَكْلِ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْاِنْسِيَّةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۳۱۴۷: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ خیبر کے موقع پر عورتوں سے متعہ کرنے اور گھریلو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

٣١٤٨: وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ ﷺ قَالَ: رَخَّصَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَامَ اَوْطَاسٍ فِي الْمُتْعَةِ ثَلَاثًا ثُمَّ نَهٰى

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٥١) و مسلم (٦٣/ ١٤١٨)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٤٤) و مسلم (٥٢/ ١٤١٣)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٠١) و مسلم (٥٢/ ١٤١٣)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥١١٢) و مسلم (٥٧/ ١٤١٥و٦٠/ ١٤١٥) وذكره البغوي في مصابيح السنة (٢٣٣٧)۔
❺ متفق عليه، رواه البخاري (٤٢١٦) و مسلم (٢٩/ ١٤٠٧)۔

عَنْهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۱۴۸: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ اوطاس کے موقع پر تین روز کے لیے متعہ کی اجازت دی پھر اس سے منع فرما دیا۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۱٤۹: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه قَالَ: عَلَّمَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم اَلتَّشَهُّدَ فِي الصَّلَاةِ وَالتَّشَهُّدَ فِي الْحَاجَةِ قَالَ: اَلتَّشَهُّدُ فِي الصَّلٰوةِ: ((اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ، اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ)). وَالتَّشَهُّدُ فِي الْحَاجَةِ: ((اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ، نَسْتَعِيْنُهٗ وَنَسْتَغْفِرُهٗ، وَنَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُوْرِ اَنْفُسِنَا، مَنْ يَّهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهٗ، وَمَنْ يُّضْلِلْهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ، وَاَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ)). وَيَقْرَأُ ثَلَاثَ اٰيَاتٍ: ﴿يَآاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ﴾، ﴿يَآاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَآءً ج وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا﴾، ﴿يَآاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا﴾. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ وَفِيْ جَامِعِ التِّرْمِذِيِّ فَسَّرَ الْاٰيَاتِ الثَّلَاثَ سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ وَزَادَ ابْنُ مَاجَةَ بَعْدَ قَوْلِهٖ: اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ: نَحْمَدُهٗ وَبَعْدَ قَوْلِهٖ: مِنْ شُرُوْرِ اَنْفُسِنَا: وَمِنْ سَيِّئَاتِ اَعْمَالِنَا. وَالدَّارِمِيُّ بَعْدَ قَوْلِهٖ: ﴿عَظِيْمًا﴾ ثُمَّ يَتَكَلَّمُ بِحَاجَتِهٖ وَرُوِيَ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ فِيْ خُطْبَةِ الْحَاجَةِ مِنَ النِّكَاحِ وَغَيْرِهٖ ❷

۳۱۴۹: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں نماز میں تشہد پڑھنا سکھائی اور حاجت (نکاح وغیرہ) میں تشہد سکھائی، راوی بیان کرتے ہیں، نماز میں تشہد کے الفاظ یہ ہیں:

((اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ، اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِاللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ، اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ.))

''قولی، بدنی اور مالی عبادتیں اللہ کے لیے ہیں، اے نبی! آپ پر سلامتی، اللہ کی رحمت اور اس کی برکات ہوں، ہم پر اور اللہ کے نیک بندوں پر سلامتی ہو، میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اس کے بندے اور

❶ رواه مسلم (۱۸/ ۱٤۰۵)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (۱/ ۳۹۲۔۳۹۳ ح ۳۷۲۰۔۳۷۲۱) و الترمذي (۱۱۰۵) و أبو داود (۲۱۱۸) و النسائي (٦/ ۸۹ ح ۳۲۷۹) و ابن ماجه (۱۸۹۲) و الدارمي (۲/ ۱٤۲ ح ۲۲۰۸) والبغوي في شرح السنة (۹/ ٤۹۔۵۰ ح ۲۲٦۸) ☆ أبو عبيدة عن أبيه منقطع و أبو إسحاق السبيعي مدلس وعنعن ورواه عن أبي إسحاق عن أبي الأحوص عند أحمد مبترًا فسنده معلول۔

اس کے رسول ہیں۔'' اور کسی حاجت وضرورت کے وقت پڑھا جانے والا تشہد یہ ہے:

((إِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا، مَنْ يَّهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُّضْلِلْهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.))

''بے شک ہر قسم کی حمد اللہ کے لیے ہے، ہم اسی سے مدد چاہتے اور اسی سے مغفرت طلب کرتے ہیں، ہم اپنے نفوس کی برائیوں سے اللہ کی پناہ چاہتے ہیں۔ جس کو اللہ ہدایت عطا فرما دے اسے کوئی گمراہ نہیں کرسکتا اور جسے وہ گمراہ کردے اسے کوئی ہدایت دینے والا نہیں، اور میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد (ﷺ) اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔''

اور آپ ﷺ یہ تین آیات تلاوت فرماتے:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.﴾

''اے ایمان والو! اللہ سے ڈر جاؤ جس طرح اس سے ڈرنے کا حق ہے۔ اور تم اس حال میں مرو کہ تم مسلمان ہو۔''

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَّنِسَاءً وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا.﴾

''اے لوگو! اپنے رب سے ڈرو جس نے تمہیں ایک شخص (حضرت آدم علیہ السلام) سے پیدا کیا، اور اسی سے اس کا جوڑا بنایا، پھر ان دونوں سے بڑی تعداد میں مرد اور عورتیں پیدا کر کے انہیں روئے زمین پر پھیلا دیا اور ڈرو اللہ سے جس کے ذریعے تم اپنی ضروریات زندگی پوری کرتے ہو، اور قطع رحمی سے بچو۔ اللہ تعالیٰ یقیناً تمہیں دیکھ رہا ہے۔''

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا يُّصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا.﴾

''اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور درست بات کرو، وہ تمہارے اعمال درست کر دے گا اور تمہارے گناہ بخش دے گا۔ اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کی اطاعت کرے وہ بہت بڑی کامیابی حاصل کر لے گا۔''

اور جامع ترمذی میں ہے۔ سفیان ثوری نے تینوں آیات کی وضاحت کی۔ اور ابن ماجہ نے ((إِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ)) کے بعد ((نَحْمَدُهُ)) اور ((مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا)) کے بعد ((وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا)) کا اضافہ نقل کیا اور دارمی نے ﴿عَظِيمًا﴾ کے بعد اضافہ نقل کیا ہے کہ پھر اپنی حاجت وضرورت کا تذکرہ کرے۔ اور شرح السنہ میں ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ اس تشہد کو نکاح کے خطبہ حاجت یا کسی دوسرے خطبہ میں پڑھے۔

٣١٥٠: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((كُلُّ خُطْبَةٍ لَيْسَ فِيهَا تَشَهُّدٌ فَهِيَ كَالْيَدِ الْجَذْمَاءِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ. [1]

---

[1] **صحيح**، رواه الترمذي (١١٠٦)۔

۳۱۵۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہر وہ خطبہ جس میں تشہد (حمد و ثنا) نہ ہو تو وہ کٹے ہوئے ہاتھ کی طرح ہے۔'' ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٣١٥١: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كُلُّ امْرِذِيْ بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيْهِ بِالْحَمْدُ لِلّٰهِ فَهُوَ أَقْطَعُ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [1]

۳۱۵۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہر اہم کام جس کا آغاز اللہ کی حمد سے نہ کیا جائے وہ (کام) برکت سے خالی ہے۔''

٣١٥٢: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَعْلِنُوْا هٰذَا النِّكَاحَ، وَاجْعَلُوْهُ فِي الْمَسَاجِدِ، وَاضْرِبُوْا عَلَيْهِ بِالدُّفُوْفِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. [2]

۳۱۵۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نکاح کا اعلان کرو اور اسے مسجد میں کرو، اور اس موقع پر دف بجاؤ۔'' ترمذی۔ اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٣١٥٣: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَاطِبِ الْجُمَحِيِّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((فَصْلُ مَا بَيْنَ الْحَلَالِ وَالْحَرَامِ: الصَّوْتُ وَالدُّفُّ فِي النِّكَاحِ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ [3]

۳۱۵۳: محمد بن حاطب جمحی رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نکاح کے موقع پر (نکاح کی) تشہیر اور دف بجانا (نکاح) حلال اور حرام میں فرق کرتا ہے۔''

٣١٥٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَتْ عِنْدِيْ جَارِيَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ زَوَّجْتُهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا عَائِشَةُ! أَلَا تُغَنِّيْنَ؟ فَإِنَّ هٰذَا الْحَيَّ مِنَ الْأَنْصَارِ يُحِبُّوْنَ الْغِنَاءَ)). رَوَاهُ ابْنُ حِبَّانَ فِيْ صَحِيْحِهِ. [4]

۳۱۵۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میرے پاس انصار کی ایک لڑکی تھی، میں نے اس کی شادی کر دی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عائشہ! تم اشعار کا انتظام کیوں نہیں کرتی، کیونکہ انصار کا یہ قبیلہ اشعار پسند کرتا ہے۔''

٣١٥٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: أَنْكَحَتْ عَائِشَةُ رضی اللہ عنہا ذَاتَ قَرَابَةٍ لَهَا مِنَ الْأَنْصَارِ فَجَاءَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((أَهْدَيْتُمُ الْفَتَاةَ؟)) قَالُوْا: نَعَمْ. قَالَ: ((أَرْسَلْتُمْ مَعَهَا مَنْ تُغَنِّيْ؟)) قَالَتْ: لَا. فَقَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ الْأَنْصَارَ قَوْمٌ فِيْهِمْ غَزَلٌ، فَلَوْ بَعَثْتُمْ مَعَهَا مَنْ يَقُوْلُ:

أَتَيْنَاكُمْ أَتَيْنَاكُمْ فَحَيَّانَا وَحَيَّاكُمْ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [5]

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (١٨٩٤) [وأبو داود (٤٨٤٠)] ☆ الزهري مدلس و عنعن و قرة متكلم فيه وخالفه الثقات الجبال الحفاظ فالقول قولهم۔ [2] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٠٨٩) ☆ فيه عيسى بن ميمون: ضعيف وللحديث طريق عند ابن ماجه (١٨٩٥) فيه متروك۔ [3] **إسناده حسن**، رواه أحمد (٣/ ٤١٨ ح ١٥٥٣٠) والترمذي (١٠٨٨) و النسائي (٦/ ١٧٢ ح ٣٣٧١ـ٣٣٧٢) وابن ماجه (١٨٩٦)۔

[4] **حسن**، [رواه ابن حبان (الموارد: ٢٠١٦ و الإحسان: ٥٨٤٥ فيه إسحاق بن سهل بن أبي حثمة) و للحديث شواهد عند البخاري (٥١٦٢) و ابن ماجه (١٩٠٠) وغيرهما]۔ [5] **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (١٩٠٠) ☆ أبو الزبير عنعن و أصل الحديث عند البخاري في صحيحه (٥١٦٢)۔

۳۱۵۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، عائشہ رضی اللہ عنہا نے انصار میں سے اپنی ایک عزیزہ کی شادی کی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور فرمایا: ''کیا تم نے لڑکی کو بھیج دیا؟'' انہوں نے عرض کیا: جی ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم نے اشعار پڑھنے والوں کو اس کے ساتھ بھیجا ہے؟'' عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: نہیں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''انصار ایسے لوگ ہیں جو گانے کا رجحان رکھتے ہیں، اگر تم اس کے ساتھ کسی ایسے شخص کو بھیجتی جو کہتا:

اَتَيْنَـاكُـمْ اَتَيْنَـاكُـمْ فَـحَيَّـانَـا وَحَيَّـاكُـمْ

ہم تمہارے پاس آئے ہم تمہارے پاس آئے

ہمیں بھی مبارک ہو اور تمہیں بھی مبارک ہو''

۳۱۵٦: وَعَنْ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اَيُّمَا امْرَأَةٍ زَوَّجَهَا وَلِيَّانِ فَهِيَ لِلْاَوَّلِ مِنْهُمَا وَمَنْ بَاعَ بَيْعًا مِنْ رَجُلَيْنِ فَهُوَ لِلْاَوَّلِ مِنْهُمَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ الدَّارِمِيُّ [1]

۳۱۵٦: سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس عورت کی شادی دو ولی کر دیں تو وہ ان دونوں میں سے پہلے والے کے نکاح میں ہوگی۔ اور جو شخص دو آدمیوں سے بیع کرے تو وہ ان میں سے پہلے کے لیے ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۱۵۷: عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا نَغْزُوْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَيْسَ مَعَنَا نِسَاءٌ فَقُلْنَا: اَلَا نَخْتَصِيْ فَنَهَانَا عَنْ ذَالِكَ ثُمَّ رَخَّصَ لَنَا اَنْ نَسْتَمْتِعَ فَكَانَ اَحَدُنَا يَنْكِحُ الْمَرْأَةَ بِالثَّوْبِ اِلٰى اَجَلٍ ثُمَّ قَرَأَ عَبْدُاللّٰهِ: ﴿يَآ اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبَاتِ مَا اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ﴾. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۱۵۷: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد میں شریک ہوتے تھے اور ہمارے ساتھ عورتیں نہیں ہوتی تھیں، ہم نے عرض کیا: کیا ہم خصی نہ ہو جائیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اس سے منع فرمایا، پھر آپ نے ہمیں متعہ کرنے کی رخصت عطا فرمائی، ہم میں سے کوئی شخص کپڑے کے عوض ایک مدت تک کسی عورت سے نکاح کرتا، پھر عبداللہ رضی اللہ عنہ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ''اے مومنو! پاکیزہ چیزوں کو، جو اللہ نے تمہارے لیے حلال کی ہیں، حرام قرار نہ دو۔''

۳۱۵۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اِنَّمَا كَانَتِ الْمُتْعَةُ فِيْ اَوَّلِ الْاِسْلَامِ كَانَ الرَّجُلُ يَقْدَمُ الْبَلْدَةَ لَيْسَ لَهُ بِهَا مَعْرِفَةٌ فَيَتَزَوَّجُ الْمَرْأَةَ بِقَدْرِ مَا يُرٰى اَنَّهُ يُقِيْمُ فَتَحْفَظُ لَهُ مَتَاعَهُ وَتُصْلِحُ لَهُ شَيْئَهُ حَتّٰى اِذَا نَزَلَتِ الْاٰيَةُ: ﴿اِلَّا عَلٰى اَزْوَاجِهِمْ اَوْمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ﴾ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَكُلُّ فَرْجٍ سِوَاهُمَا فَهُوَ حَرَامٌ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [3]

---

[1] إسناده حسن، رواه الترمذي (١١١٠ و قال: حسن) و أبو داود (٢٠٨٨) والنسائي (٧/ ٣١٤ ح ٤٦٨٦) والدارمي (٢/ ١٣٩ ح ٢٢٠٠)۔ [2] متفق عليه، رواه البخاري (٤٦١٥) و مسلم (١١/ ١٤٠٤)۔

[3] إسناده ضعيف، رواه الترمذي (١١٢٢) ☆ موسى بن عبيدة: ضعيف۔

۳۱۵۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، متعہ اسلام کے ابتدائی دور میں تھا وہ اس طرح کہ آدمی شہر میں جاتا، اس کی وہاں جان پہچان نہ ہوتی تو وہ وہاں اپنے قیام کے اندازے کے مطابق عورت سے شادی کر لیتا تو وہ اس کے سامان کی حفاظت کرتی اور اس کے لیے کھانا تیار کرتی حتی کہ جب یہ آیت نازل ہوئی: ''مگر اپنی بیویوں پر یا اپنی لونڈیوں پر۔'' ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ''ان دونوں (بیوی اور لونڈی) کی شرم گاہ کے سوا ہر شرم گاہ حرام ہے۔

۳۱۵۹: وَعَنْ عَامِرِبْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: دَخَلْتُ عَلٰى قَرْظَةَ بْنِ كَعْبٍ وَاَبِيْ مَسْعُوْدِ الْاَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ فِيْ عُرْسٍ وَإِذَا جَوَارٍ يُغَنِّيْنَ فَقُلْتُ: اَيْ صَاحِبَيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَاَهْلَ بَدْرٍ! يُفْعَلُ هٰذَا عِنْدَكُمْ؟ فَقَالَا: اِجْلِسْ اِنْ شِئْتَ فَاسْمَعْ مَعَنَا، وَاِنْ شِئْتَ فَاذْهَبْ، فَاِنَّهٗ قَدْ رُخِّصَ لَنَا فِي اللَّهْوِ عِنْدَ الْعُرْسِ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ [1]

۳۱۵۹: عامر بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں ایک شادی کے موقع پر قرظہ بن کعب اور ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ کے پاس گیا تو دیکھا کہ چھوٹی بچیاں گا رہی تھیں، میں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کے ساتھیو اور بدر کے غازیو! تمہارے پاس یہ ہو رہا ہے؟ ان دونوں نے فرمایا: اگر تم چاہو تو ہمارے پاس بیٹھ کر سنو اور اگر تم چاہو تو جاؤ، کیونکہ شادی کے موقع پر گانے کے متعلق ہمیں اجازت دی گئی ہے۔

[1] **صحيح**، رواه النسائي (۷/ ۱۳۵ ح ۳۳۸۵)۔

بَابُ الْمُحَرَّمَاتِ

محرمات کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۱۶۰: عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا یُجْمَعُ بَیْنَ الْمَرْأَةِ وَ عَمَّتِهَا وَلَا بَیْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۱۶۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عورت اور اس کی پھوپھی نیز عورت اور اس کی خالہ کو نکاح میں اکٹھا نہ کیا جائے۔'' (یعنی پھوپھی بھتیجی اور خالہ بھانجی، ایک وقت میں ایک آدمی کی بیویاں نہیں ہو سکتیں)

۳۱۶۱: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((یَحْرُمُ مِنَ الرَّضَاعَةِ مَا یَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❷

۳۱۶۱: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''دودھ پینے سے وہ رشتے حرام ہو جاتے ہیں، جو نسب سے حرام ہوتے ہیں۔''

۳۱۶۲: وَعَنْهَا، قَالَتْ: جَاءَ عَمِّیْ مِنَ الرَّضَاعَةِ فَاسْتَأْذَنَ عَلَیَّ فَاَبَیْتُ اَنْ اٰذَنَ لَهٗ حَتّٰی اَسْأَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَجَاءَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَسَأَلْتُهٗ فَقَالَ: ((اِنَّهٗ عَمُّكِ فَأْذَنِیْ لَهٗ)) قَالَتْ: فَقُلْتُ: یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّمَا اَرْضَعَتْنِی الْمَرْأَةُ وَلَمْ یُرْضِعْنِی الرَّجُلُ! فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّهٗ عَمُّكِ فَلْیَلِجْ عَلَیْكِ)) وَ ذَالِكَ بَعْدَمَا ضُرِبَ عَلَیْنَا الْحِجَابُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۱۶۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میرے رضاعی چچا آئے، انہوں نے میرے پاس آنے کی اجازت طلب کی تو میں نے انہیں اجازت دینے سے انکار کر دیا حتیٰ کہ میں رسول اللہ ﷺ سے دریافت کر لوں، رسول اللہ ﷺ تشریف لائے، میں نے آپ سے دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''بلا شبہ وہ تمہارا چچا ہے لہٰذا اسے اجازت دے دو۔'' وہ بیان کرتی ہیں، میں نے آپ سے عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھے تو عورت نے دودھ پلایا ہے، مرد نے تو مجھے دودھ نہیں پلایا! رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بلا شبہ وہ تمہارا چچا ہے۔ لہٰذا وہ تمہارے پاس آ سکتا ہے۔'' اور یہ ہم پر پردہ کے احکام نازل ہونے سے بعد کا واقعہ ہے۔

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٥١٠٩) و مسلم (٣٣/ ١٤٠٨)۔

❷ رواه البخاري (٥٢٣٩)۔

❸ متفق علیه، رواه البخاري (٥٢٣٩) و مسلم (٧/ ١٤٤٥)۔

٣١٦٣: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! هَلْ لَكَ فِي بِنْتِ عَمِّكَ حَمْزَةَ؟ فَإِنَّهَا أَجْمَلُ فَتَاةٍ فِي قُرَيْشٍ فَقَالَ لَهُ: ((أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ حَمْزَةَ أَخِي مِنَ الرَّضَاعَةِ؟ وَأَنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ مِنَ الرَّضَاعَةِ مَا حَرَّمَ مِنَ النَّسَبِ؟)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۱۶۳: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا آپ اپنے چچا حمزہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی کے بارے میں رغبت رکھتے ہیں؟ وہ قریش کی سب سے زیادہ حسین و جمیل لڑکی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ''کیا تمہیں معلوم نہیں کہ حمزہ میرے رضاعی بھائی ہیں، اور اللہ نے رضاعت کی وجہ سے وہ رشتے حرام کیے ہیں، جو اس نے نسب کی وجہ سے حرام کیے ہیں۔''

٣١٦٤: وَعَنْ أُمِّ الْفَضْلِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: إِنَّ نَبِيَّ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا تُحَرِّمُ الرَّضْعَةُ أَوِ الرَّضْعَتَانِ)). ❷

۳۱۶۴: ام فضل رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ایک مرتبہ یا دو مرتبہ دودھ پینا حرمت ثابت نہیں کرتا۔''

٣١٦٥: وَفِي رِوَايَةِ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَ: ((لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَالْمَصَّتَانِ)). ❸

۳۱۶۵: اور عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث میں ہے: ''ایک مرتبہ اور دو مرتبہ دودھ چوسنے سے حرمت واقع نہیں ہوتی۔''

٣١٦٦: وَفِي أُخْرَى لِأُمِّ الْفَضْلِ رضی اللہ عنہا قَالَ: ((لَا تُحَرِّمُ الْإِمْلَاجَةُ وَالْإِمْلَاجَتَانِ)). هٰذِهِ رِوَايَاتٌ لِمُسْلِمٍ. ❹

۳۱۶۶: اور ام فضل رضی اللہ عنہا سے مروی دوسری حدیث میں ہے: ''ایک یا دو مرتبہ دودھ پینے سے حرمت واقع نہیں ہوتی۔'' تینوں روایات صحیح مسلم کی ہیں۔

٣١٦٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أُنْزِلَ مِنَ الْقُرْآنِ: ((عَشْرُ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ يُحَرِّمْنَ)) ثُمَّ نُسِخْنَ بِخَمْسٍ مَعْلُومَاتٍ فَتُوُفِّيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَهِيَ فِيمَا يُقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

۳۱۶۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، قرآن میں یہ حکم نازل ہوا تھا کہ دس مرتبہ دودھ پینے سے حرمت واقع ہوتی ہے۔ پھر وہ حکم پانچ مرتبہ پینے کی قید کے ساتھ منسوخ کر دیا گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس وقت وفات پائی تو اس وقت تک (پانچ مرتبہ دودھ پینے والی آیت) قرآن میں پڑھی جاتی تھی۔

٣١٦٨: وَعَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا رَجُلٌ فَكَأَنَّهُ كَرِهَ ذَالِكَ فَقَالَتْ: أَنَّهُ أَخِي فَقَالَ: ((انْظُرْنَ مِنْ إِخْوَانِكُنَّ! فَإِنَّمَا الرَّضَاعَةُ مِنَ الْمَجَاعَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❻

۳۱۶۸: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے تو میرے پاس ایک آدمی تھا، گویا آپ نے اسے ناپسند فرمایا، عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا، یہ تو میرا بھائی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دیکھو کہ تمہارے بھائی کون ہیں، رضاعت تو صرف

---

❶ رواه مسلم (١١/ ١٤٤٦)۔
❷ رواه مسلم (٢١/ ١٤٥١)۔
❸ رواه مسلم (١٧/ ١٤٥٠)۔
❹ رواه مسلم (١٨/ ١٤٥١)۔
❺ رواه مسلم (٢٤/ ١٤٥٢)۔
❻ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٠٢) ومسلم (٢٢/ ١٤٥٥)۔

وہ دودھ ہے جسے بھوک دور کرنے کے لیے پیا گیا ہو۔'' (بچے کو صغرسنی کی عمر میں بھوک لگی ہو اور وہ کسی عورت کا دودھ پی لے)

۳۱۶۹: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ ﷺ اَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةً لِاَبِیْ اِهَابِ بْنِ عَزِیْزٍ فَاَتَتِ امْرَاَةٌ فَقَالَتْ: قَدْ اَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالَّتِیْ تَزَوَّجَ بِهَا فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ: مَا اَعْلَمُ اَنَّكِ قَدْ اَرْضَعْتِنِیْ وَلَا اَخْبَرْتِنِیْ فَاَرْسَلَ اِلٰی اٰلِ اَبِیْ اِهَابٍ فَسَاَلَهُمْ فَقَالُوْا: مَاعَلِمْنَا اَرْضَعَتْ صَاحِبَتَنَا فَرَكِبَ اِلَی النَّبِیِّ ﷺ بِالْمَدِیْنَةِ فَسَاَلَهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كَیْفَ وَقَدْ قِیْلَ؟)) فَفَارَقَهَا عُقْبَةُ وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَیْرَهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ [1]

۳۱۶۹: عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ابواہاب بن عزیز کی بیٹی سے شادی کر لی تو ایک عورت آئی، اس نے کہا: میں نے عقبہ اور اس کی بیوی کو دودھ پلایا ہے۔ (یعنی یہ آپس میں رضاعی بہن بھائی ہیں) عقبہ نے اس عورت سے کہا: مجھے تو معلوم نہیں کہ تم نے مجھے دودھ پلایا ہے اور نہ ہی تم نے مجھے بتایا ہے۔ انہوں نے ابواہاب کے گھر والوں کے پاس کسی آدمی کو بھیجا تو اس نے ان سے پوچھا تو انہوں نے کہا: ہمیں تو معلوم نہیں کہ اس نے ہماری اس لڑکی کو دودھ پلایا ہے، وہ مدینہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(تم اس کے ساتھ) کس طرح (تعلق زن وشو قائم کر سکتے ہو) حالانکہ یہ کہہ دیا گیا (کہ تم اس کے رضاعی بھائی ہو)۔'' عقبہ رضی اللہ عنہ نے اسے الگ کر دیا اور اس نے ان کے علاوہ کسی اور سے نکاح کیا۔

۳۱۷۰: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ یَوْمَ حُنَیْنٍ بَعَثَ جَیْشًا اِلٰی اَوْطَاسٍ، فَلَقُوْا عَدُوًّا، فَقَاتَلُوْهُمْ فَظَهَرُوْا عَلَیْهِمْ، وَاَصَابُوْا لَهُمْ سَبَایَا، فَكَاَنَّ نَاسًا مِنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ ﷺ تَحَرَّجُوْا مِنْ غِشْیَانِهِنَّ مِنْ اَجْلِ اَزْوَاجِهِنَّ مِنَ الْمُشْرِكِیْنَ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰی فِیْ ذَالِكَ: ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ اِلَّا مَامَلَكَتْ اَیْمَانُكُمْ﴾ اَیْ فَهُنَّ لَهُمْ حَلَالٌ اِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهُنَّ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۳۱۷۰: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے دن اوطاس کی طرف ایک لشکر روانہ کیا تو ان کا دشمن سے آمنا سامنا ہوا، انہوں نے ان سے قتال کیا اور وہ ان پر غالب آ گئے اور انہوں نے کچھ خواتین گرفتار کر لیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض صحابہ نے ان لونڈیوں سے ان کے مشرک خاوندوں کے موجود ہونے کی وجہ سے، جماع کرنے میں حرج محسوس کیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کے متعلق یہ آیت نازل فرمائی: ''اور شادی شدہ عورتیں (تم پر حرام کی گئی ہیں) مگر تمہاری لونڈیاں۔'' یعنی جب ان کی عدت مکمل ہو جائے تو پھر وہ تمہارے لیے حلال ہیں۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِیْ

فصل ثانی

۳۱۷۱: عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰی اَنْ تُنْكَحَ الْمَرْاَةُ عَلٰی عَمَّتِهَا اَوِ الْعَمَّةُ عَلٰی بِنْتِ اَخِیْهَا وَالْمَرْاَةُ عَلٰی خَالَتِهَا اَوِ الْخَالَةُ عَلٰی بِنْتِ اُخْتِهَا لَا تُنْكَحُ الصُّغْرٰی عَلَی الْكُبْرٰی وَلَا الْكُبْرٰی عَلَی الصُّغْرٰی.

[1] رواہ البخاري (٢٦٤٠)۔ [2] رواہ مسلم (٣٣/ ١٤٥٦)۔

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَ الدَّارِمِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَرِوَايَتُهُ إِلَى قَوْلِهِ: بِنْتِ أُخْتِهَا. ❶

٣١٧١: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کہ ایسی عورت سے نکاح کیا جائے جس کی پھوپھی اس کے نکاح میں پہلے سے ہو یا پھوپھی سے اس کی بھتیجی کے ہوتے ہوئے نکاح نہ کیا جائے، اسی طرح خالہ اور بھانجی کو یا بھانجی اور خالہ کو ایک ساتھ ایک مرد کے نکاح میں جمع نہ کیا جائے نیز (رشتے میں) چھوٹی (مثلاً بھتیجی، بھانجی) کا بڑی پر اور بڑی کا چھوٹی پر نکاح کرنے سے منع فرمایا۔ ترمذی، ابوداود، دارمی، نسائی۔ اوران کی روایت ((بنت اختھا)) تک ہے۔

٣١٧٢: وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: مَرَّبِيْ خَالِيْ أَبُوْبُرْدَةَ بْنُ نِيَارٍ رضي الله عنه وَ مَعَهُ لِوَاءٌ، فَقُلْتُ: أَيْنَ تَذْهَبُ؟ فَقَالَ: بَعَثَنِي النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم إِلَى رَجُلٍ تَزَوَّجَ امْرَأَةَ أَبِيْهِ اٰتِيْهِ بِرَأْسِهِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ أَبُوْدَاوُدَ وَ فِي رِوَايَةٍ لَهُ وَلِلنَّسَائِيِّ وَابْنِ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيِّ: فَأَمَرَنِيْ أَنْ أَضْرِبَ عُنُقَهُ وَ اٰخُذَ مَالَهُ وَ فِيْ هٰذِهِ الرِّوَايَةِ قَالَ: عَمِّيْ بَدَلَ خَالِيْ. ❷

٣١٧٢: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میرے ماموں ابوبُردہ بن نیار رضی اللہ عنہ پرچم اٹھائے میرے پاس سے گزرے تو میں نے کہا: آپ کہاں جارہے ہیں؟ انہوں نے کہا: مجھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کی طرف بھیجا ہے، جس نے اپنے باپ کی بیوی سے شادی کی ہے، تاکہ میں اس کا سر آپ کی خدمت میں پیش کروں۔ اسے ترمذی اور ابوداود نے روایت کیا ہے، ابوداود، نسائی، ابن ماجہ اور دارمی کی روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم فرمایا ہے کہ میں اسے قتل کردوں اور اس کا مال لے لوں۔ اور اس روایت میں ''میرے ماموں'' کے بجائے ''میرے چچا'' کالفظ ہے۔

٣١٧٣: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((**لَا يُحَرِّمُ مِنَ الرَّضَاعِ إِلَّا مَافَتَقَ الْأَمْعَاءَ فِي الثَّدْيِ وَ كَانَ قَبْلَ الْفِطَامِ**)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❸

٣١٧٣: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ رضاعت باعث حرمت ہے، جو براہ راست چھاتیوں سے دودھ پی کر (بھوک مٹا کر) انتڑیاں کھول دے، اور یہ (رضاعت) دودھ چھڑانے سے پہلے ہو۔''

٣١٧٤: وَعَنْ حَجَّاجِ بْنِ حَجَّاجٍ الْأَسْلَمِيِّ عَنْ أَبِيْهِ أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا يُذْهِبُ عَنِّيْ مَذِمَّةَ الرَّضَاعِ؟ فَقَالَ: ((**غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ**)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❹

٣١٧٤: حجاج بن حجاج اسلمی اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھ سے کس طرح حق رضاعت ادا ہوسکتا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''رضاعی ماں کو غلام یا لونڈی دینے سے۔''

٣١٧٥: وَعَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ الْغَنَوِيِّ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم إِذْأَقْبَلَتِ امْرَأَةٌ فَبَسَطَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١١٢٦ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٠٦٥) و الدارمي (٢/ ١٣٦ ح ٢١٨٤) و النسائي (٦/ ٩٨ ح ٣٢٩٨ مختصرًا و عنده: "بنت أخيها"/ مذكر)۔ ❷ صحيح، رواه الترمذي (١٣٦٢ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٤٥٦ و الرواية الثانية له: ٤٤٥٧) و النسائي (٦/ ١١٠ ح ٣٣٣٤) وابن ماجه (٢٦٠٧) والدارمي (٢/ ١٥٣ ح ٢٢٤٥)۔ ❸ صحيح، رواه الترمذي (١١٥٢ وقال: حسن صحيح)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٥٣ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٠٦٤) و النسائي (٦/ ١٠٨ ح ٣٣٣١) والدارمي (٢/ ١٥٧ ح ٢٢٥٩)۔

رِدَاءَ هُ حَتّٰى قَعَدَتْ عَلَيْهِ فَلَمَّا ذَهَبَتْ قِيْلَ هٰذِهٖ اَرْضَعَتِ النَّبِيَّ ﷺ . رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

٣١٧٥: ابوطفیل غنوی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا کہ ایک عورت آئی۔ نبی ﷺ نے اپنی چادر بچھائی حتی کہ وہ اس پر بیٹھ گئی، جب وہ چلی گئی تو بتایا گیا کہ اس خاتون نے نبی ﷺ کو دودھ پلایا تھا (آپ ﷺ کی رضاعی والدہ ہیں)۔

٣١٧٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ غَيْلَانَ بْنَ سَلَمَةَ الثَّقَفِيَّ اَسْلَمَ وَلَهٗ عَشْرُ نِسْوَةٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَ اَسْلَمْنَ مَعَهٗ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اَمْسِكْ اَرْبَعًا وَ فَارِقْ سَائِرَهُنَّ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

٣١٧٦: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ غیلان بن سلمہ ثقفی رضی اللہ عنہ نے اسلام قبول کیا اور ان کی دور جاہلیت میں دس بیویاں تھیں، وہ بھی ان کے ساتھ ہی مسلمان ہو گئیں، نبی ﷺ نے فرمایا: ''چار رکھ لو اور باقی فارغ کر دو۔''

٣١٧٧: وَعَنْ نَوْفَلِ بْنِ مُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَسْلَمْتُ وَ تَحْتِيْ خَمْسُ نِسْوَةٍ فَسَاَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((فَارِقْ وَاحِدَةً، وَاَمْسِكْ اَرْبَعًا)) فَعَمَدْتُ اِلٰى اَقْدَمِهِنَّ صُحْبَةً عِنْدِيْ عَاقِرٍ مُنْذُ سِتِّيْنَ سَنَةً فَفَارَقْتُهَا. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸

٣١٧٧: نوفل بن معاویہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے اسلام قبول کیا تو اس وقت میری پانچ بیویاں تھیں، میں نے نبی ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایک کو چھوڑ دو اور چار رکھ لو۔'' میں نے ان میں سے اپنی سب سے پہلی بیوی کو، جو بانجھ تھی اور ساٹھ سال سے میری رفیقہ حیات تھی، خود سے جدا کر دیا۔

٣١٧٨: وَعَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ فَيْرُوْزَ الدَّيْلَمِيِّ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ اَسْلَمْتُ وَ تَحْتِيْ اُخْتَانِ قَالَ: ((اخْتَرْ اَيَّتَهُمَا شِئْتَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

٣١٧٨: ضحاک بن فیروز دیلمی اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں نے اسلام قبول کر لیا ہے اور دو بہنیں میرے نکاح میں ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ان دونوں میں سے جسے چاہو اختیار کر لو (دوسری چھوڑ دو)۔''

٣١٧٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اَسْلَمَتِ امْرَاَةٌ فَتَزَوَّجَتْ، فَجَاءَ زَوْجُهَا اِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ قَدْ اَسْلَمْتُ، وَعَلِمَتْ بِاِسْلَامِيْ فَانْتَزَعَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ زَوْجِهَا الْاٰخَرِ، وَرَدَّهَا اِلٰى زَوْجِهَا الْاَوَّلِ. وَفِيْ رِوَايَةٍ: اَنَّهٗ قَالَ: اِنَّهَا اَسْلَمَتْ مَعِيْ، فَرَدَّهَا عَلَيْهِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

٣١٧٩: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک عورت نے اسلام قبول کیا اور اس نے شادی کر لی، اتنے میں اس کا (پہلا) خاوند

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥١٤٤) ☆ عمارة بن ثوبان: مستور و جعفر بن يحيى مثله۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٢/ ٤٤ ح ٥٠٢٧) و الترمذي (١١٢٨) و ابن ماجه (١٩٥٣) ☆ الزهري مدلس وعنعن وللحديث شواهد ضعيفة۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (٩/ ٩٠-٩١ ح ٢٢٨٩٩) [والشافعي ٢/ ٣٥١: أخبرنا بعض أصحابنا عن أبي الزناد إلخ و من طريقه البيهقي (٧/ ١٨٤) و هذا البعض مجهول]۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٣٠) و أبو داود (٢٢٤٣) وابن ماجه (١٩٥١)۔

❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٢٣٨-٢٢٣٩) ☆ سماك بن حرب: ضعيف الحديث عن عكرمة، صحيح الحديث عن غيره، إذا حدث قبل الاختلاط كما حققته في رسالة خاصة و الحمد لله۔

نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں اسلام قبول کر چکا ہوں اور اس (عورت) کو میرے اسلام قبول کرنے کا علم ہے، رسول اللہ ﷺ نے اس (عورت) کو اس کے دوسرے خاوند سے لے کر اس کے پہلے خاوند کو واپس کر دیا۔ اور ایک روایت میں ہے کہ اس نے عرض کیا: اس (عورت) نے میرے ساتھ ہی اسلام قبول کیا ہے، آپ ﷺ نے اس (عورت) کو اس کے حوالے کر دیا۔

۳۱۸۰: وَرُوِيَ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ: اَنَّ جَمَاعَةً مِنَ النِّسَاءِ رَدَّهُنَّ النَّبِيُّ ﷺ بِالنِّكَاحِ الْاَوَّلِ عَلٰى اَزْوَاجِهِنَّ عِنْدَ اجْتِمَاعِ الْاِسْلَامَيْنِ بَعْدَ اخْتِلَافِ الدِّيْنِ وَالدَّارِ، مِنْهُنَّ: بِنْتُ الْوَلِيْدِ بْنِ مُغِيْرَةَ كَانَتْ تَحْتَ صَفْوَانَ بْنِ اُمَيَّةَ فَاَسْلَمَتْ يَوْمَ الْفَتْحِ وَهَرَبَ زَوْجُهَا مِنَ الْاِسْلَامِ فَبَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ اِلَيْهِ ابْنَ عَمِّهٖ وَهْبَ بْنَ عُمَيْرٍ بِرِدَاءِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اَمَانًا لِصَفْوَانَ فَلَمَّا قَدِمَ جَعَلَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ تَسْيِيْرَ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ حَتّٰى اَسْلَمَ فَاسْتَقَرَّتْ عِنْدَهٗ وَاَسْلَمَتْ اُمُّ حَكِيْمٍ بِنْتُ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ امْرَاَةُ عِكْرِمَةَ بْنِ اَبِيْ جَهْلٍ يَوْمَ الْفَتْحِ بِمَكَّةَ وَهَرَبَ زَوْجُهَا مِنَ الْاِسْلَامِ حَتّٰى قَدِمَ الْيَمَنَ فَارْتَحَلَتْ اُمُّ حَكِيْمٍ حَتّٰى قَدِمَتْ عَلَيْهِ الْيَمَنَ فَدَعَتْهُ اِلَى الْاِسْلَامِ فَاَسْلَمَ فَثَبَتَا عَلٰى نِكَاحِهِمَا. رَوَاهُ مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ مُرْسَلًا. ❶

۳۱۸۰: شرح السنہ میں مروی ہے کہ نبی ﷺ نے کتنی ہی عورتوں کو پہلے نکاح پر ہی ان کے خاوندوں کی طرف لوٹا دیا جب انہوں نے اسلام قبول کر لیا اگرچہ ایک وقت تک ان کا دین اور رہن سہن ایک دوسرے سے الگ رہا، ان میں ولید بن مغیرہ کی بیٹی ہیں جو کہ صفوان بن امیہ کے نکاح میں تھیں، فتح مکہ کے روز وہ تو مسلمان ہو گئیں جبکہ ان کا خاوند اسلام قبول کرنے سے بھاگ گیا، آپ ﷺ نے اس کے چچا زاد وہب بن عمیر کو صفوان کی امان کے لیے اپنی چادر دے کر بھیجا، جب وہ آیا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے چار ماہ گھومنے پھرنے کی مہلت عطا کی حتیٰ کہ اس نے اسلام قبول کر لیا تو وہ (ولید بن مغیرہ کی بیٹی) اس کے نکاح میں رہیں، اور (اسی طرح) عکرمہ بن ابی جہل کی بیوی ام حکیم بنت حارث بن ہشام نے فتح مکہ کے روز اسلام قبول کر لیا جبکہ اس کا خاوند اسلام سے بھاگ کر یمن چلا گیا تو ام حکیم نے بھی کوچ کیا حتیٰ کہ اس کے پاس یمن پہنچ گئیں اور اسے اسلام کی دعوت پیش کی تو اس نے اسلام قبول کر لیا، اور دونوں کا نکاح برقرار رہا۔ امام مالک نے ابن شہاب سے مرسل روایت کیا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۱۸۱: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: حَرُمَ مِنَ النَّسَبِ سَبْعٌ وَمِنَ الصِّهْرِ سَبْعٌ ثُمَّ قَرَاَ: ﴿حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهَاتُكُمْ﴾ الْاٰيَةَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

❶ سنده ضعيف، مالك في الموطأ (۲/ ۵۴۳۔۵۴۵ ح ۱۱۸۱) والبغوي في شرح السنة (۹/ ۹۶ بعد ح ۲۲۹۰ بدون سند) ☆ سنده ضعيف لأن الزهري قال أنه بلغه وحديث مسلم (۲۳۱۳) يغني عنه۔

❷ رواه البخاري (۵۱۰۵)۔

۳۱۸۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، سات رشتے نسب کی وجہ سے حرام ہیں اور سات نکاح کی وجہ سے۔ پھر انہوں نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ''تم پر تمہاری مائیں حرام قرار دی گئی ہیں......''

۳۱۸۲: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهٖ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((أَيُّمَا رَجُلٍ نَكَحَ امْرَأَةً فَدَخَلَ بِهَا فَلَا يَحِلُّ لَهٗ نِكَاحُ ابْنَتِهَا وَإِنْ لَمْ يَدْخُلْ بِهَا فَلْيَنْكِحِ ابْنَتَهَا وَأَيُّمَا رَجُلٍ نَكَحَ امْرَأَةً فَلَا يَحِلُّ لَهٗ أَنْ يَنْكِحَ أُمَّهَا دَخَلَ بِهَا أَوْلَمْ يَدْخُلْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ لَا يَصِحُّ مِنْ قِبَلِ إِسْنَادِهٖ وَإِنَّمَا رَوَاهُ ابْنُ لَهِيْعَةَ وَالْمُثَنَّى بْنُ الصَّبَّاحِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ وَهُمَا يُضَعَّفَانِ فِي الْحَدِيْثِ۔ [1]

۳۱۸۲: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس آدمی نے کسی عورت سے نکاح کیا اور اس سے صحبت کی تو پھر اس کے لیے اس عورت کی بیٹی سے نکاح کرنا حلال نہیں، اور اگر اس نے اس کے ساتھ تعلق زن وشو قائم نہیں کیا تو پھر وہ اس کی بیٹی سے نکاح کر سکتا ہے۔ اور جس آدمی نے کسی عورت سے نکاح کیا تو پھر اب اس کے لیے اس کی ماں سے نکاح کرنا حلال نہیں خواہ اس نے اس سے تعلق زن وشو قائم کیا ہو یا نہ کیا ہو۔''

امام ترمذی رحمہ اللہ نے فرمایا: یہ حدیث اسناد کے حوالے سے صحیح نہیں، ابن لہیعہ اور مثنی بن صباح نے اسے عمرو بن شعیب سے روایت کیا ہے، اور ان دونوں کو حدیث میں ضعیف قرار دیا گیا ہے۔

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١١١٧) ☆ ابن لهيعة مدلس وعنعن و المثنى بن الصباح : ضعيف۔

بَابُ الْمُبَاشَرَةِ

مباشرت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۱۸۳: عَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: كَانَتِ الْيَهُوْدُ تَقُوْلُ: إِذَا اَتَى الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ مِنْ دُبُرِ هَا فِيْ قُبُلِهَا كَانَ الْوَلَدُ اَحْوَلَ فَنَزَلَتْ: ﴿نِسَآءُ كُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ﴾. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۱۸۳: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، یہود کہا کرتے تھے، جب آدمی اپنی بیوی سے اس کی پچھلی جانب سے اس کی اندام نہانی میں جماع کرے تو بچہ بھینگا پیدا ہوتا ہے۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی: ''تمہاری عورتیں تمہاری کھیتی ہیں، تم جیسے چاہو اپنی کھیتی کو آؤ۔''

۳۱۸۴: وَعَنْهُ، قَالَ: كُنَّا نَعْزِلُ وَالْقُرْآنُ يَنْزِلُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَزَادَ مُسْلِمٌ فَبَلَغَ ذَالِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَلَمْ يَنْهَنَا. ❷

۳۱۸۴: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم عزل کیا کرتے تھے جبکہ قرآن نازل ہو رہا تھا۔ بخاری، مسلم۔ اور امام مسلم نے مزید یہ بھی روایت کیا ہے کہ یہ بات نبی ﷺ تک پہنچی تو آپ نے ہمیں منع نہیں فرمایا۔

۳۱۸۵: وَعَنْهُ، قَالَ: اِنَّ رَجُلًا اَتَى رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنَّ لِيْ جَارِيَةً هِيَ خَادِمَتُنَا وَاَنَا اَطُوْفُ عَلَيْهَا وَاَكْرَهُ اَنْ تَحْمِلَ فَقَالَ: ((اِعْزِلْ عَنْهَا اِنْ شِئْتَ، فَاِنَّهُ سَيَاْتِيْهَا مَاقُدِّرَ لَهَا)) فَلَبِثَ الرَّجُلُ ثُمَّ اَتَاهُ فَقَالَ: اِنَّ الْجَارِيَةَ قَدْ حَبِلَتْ فَقَالَ: ((قَدْ اَخْبَرْتُكَ اَنَّهُ سَيَاْتِيْهَا مَاقُدِّرَلَهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۱۸۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: میری ایک لونڈی ہے وہ ہماری خادمہ ہے اور میں اس سے جماع کرتا ہوں جبکہ میں ناپسند کرتا ہوں کہ وہ حاملہ ہو، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم چاہو تو اس سے عزل کرو، کیونکہ جو اس کے مقدر میں ہے وہ اسے مل کر رہے گا۔'' کچھ مدت گزری تو وہ آدمی پھر آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: لونڈی تو حاملہ ہوگئی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں نے تمہیں بتا دیا تھا کہ اس کے مقدر میں جو کچھ ہے وہ اسے مل کر رہے گا۔''

۳۱۸۶: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ غَزْوَةِ بَنِي الْمُصْطَلِقِ فَاَصَبْنَا سَبْيًا مِنْ سَبْيِ الْعَرَبِ فَاشْتَهَيْنَا النِّسَاءَ وَاشْتَدَّتْ عَلَيْنَا الْعُزْبَةُ وَأَحْبَبْنَا الْعَزْلَ فَاَرَدْنَا اَنْ نَعْزِلَ وَقُلْنَا: نَعْزِلُ

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٤٥٢٨) و مسلم (١١٧/ ١٤٣٥)۔

❷ رواه مسلم (١٣٨/ ١٤٤٠)۔

❸ رواه مسلم (١٣٩/ ١٤٣٩)۔

وَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بَیْنَ اَظْهُرِنَا قَبْلَ اَنْ نَسْأَلَهٗ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ ذَالِكَ فَقَالَ: ((مَا عَلَیْكُمْ اَنْ لَا تَفْعَلُوْا مَا مِنْ نَسَمَةٍ كَائِنَةٍ اِلٰی یَوْمِ الْقِیَامَةِ اِلَّا وَهِیَ كَائِنَةٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❶

۳۱۸۶: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم غزوہ بنی مصطلق میں رسول اللہ ﷺ کی معیت میں روانہ ہوئے تو کچھ عرب لونڈیاں ہمارے ہاتھ لگیں، ہمیں عورتوں کی رغبت ہوئی اور عورتوں سے الگ رہنا ہمارے لیے دشوار ہو گیا اور ہم نے عزل کرنا پسند کیا، ہم نے عزل کرنے کا ارادہ کیا اور ہم نے کہا: ہم رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیے بغیر عزل کرتے ہیں جبکہ رسول اللہ ﷺ ہم میں موجود ہیں، ہم نے اس کے متعلق آپ سے مسئلہ دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا حرج ہے! اگر تم ایسے نہ کرو؟ کیونکہ جس جان نے قیامت تک آنا ہے اس نے آنا ہی ہے۔''

۳۱۸۷: وَعَنْهُ، قَالَ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ: ((مَا مِنْ كُلِّ الْمَاءِ یَكُوْنُ الْوَلَدُ، وَ اِذَا اَرَادَ اللّٰهُ خَلْقَ شَیْءٍ لَمْ یَمْنَعْهُ شَیْءٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۱۸۷: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ سے عزل کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہر پانی (منی) سے بچہ نہیں ہوتا، اور جب اللہ کسی چیز کی تخلیق کا ارادہ فرماتا ہے تو پھر کوئی چیز اسے روک نہیں سکتی۔''

۳۱۸۸: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا جَاءَ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنِّیْ اَعْزِلُ عَنِ امْرَاَتِیْ فَقَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لِمَ تَفْعَلُ ذٰلِكَ؟)) فَقَالَ الرَّجُلُ: اُشْفِقُ عَلٰی وَلَدِهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ كَانَ ذٰلِكَ ضَارًّا ضَرَّ فَارِسَ وَالرُّوْمَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۱۸۸: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اس نے عرض کیا: میں اپنی بیوی سے عزل کرتا ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے پوچھا: ''تم یہ کیوں کرتے ہو؟'' اس آدمی نے عرض کیا: مجھے اس کے بچے (حمل یا شیر خوار) کے متعلق اندیشہ ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اگر یہ (جماع) مضر ہوتا تو یہ فارسیوں اور رومیوں کے لیے مضر ہوتا۔''

۳۱۸۹: وَعَنْ جُذَامَةَ بِنْتِ وَهْبٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: حَضَرْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فِیْ اُنَاسٍ وَهُوَ یَقُوْلُ: ((لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اَنْهٰی عَنِ الْغِیْلَةِ فَنَظَرْتُ فِی الرُّوْمِ وَفَارِسَ فَاِذَا هُمْ یُغِیْلُوْنَ اَوْلَادَهُمْ فَلَا یَضُرُّ اَوْلَادَهُمْ ذٰلِكَ شَیْئًا)). ثُمَّ سَاَلُوْهُ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((ذٰلِكَ الْوَاْدُ الْخَفِیُّ وَهِیَ ﴿وَ اِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ﴾)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۱۸۹: جذامہ بنت وہب رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں کچھ لوگوں کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اس وقت آپ ﷺ فرما رہے تھے۔ ''میں نے ''غیلہ'' (حالت حمل میں دودھ پلانے) سے منع کرنے کا ارادہ کیا، پھر میں نے رومیوں

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٤١٣٨) و مسلم (١٢٥/ ١٤٣٨)۔
❷ رواه مسلم (١٣٣/ ١٤٣٨)۔
❸ رواه مسلم (١٤٣/ ١٤٤٣)۔
❹ رواه مسلم (١٤١/ ١٤٤٢)۔

اور فارسیوں کو دیکھا کہ وہ اپنی اولاد کو حالت حمل میں دودھ پلاتے رہتے ہیں، اور یہ ان کی اولاد کو کچھ بھی نقصان نہیں پہنچاتا۔'' پھر انہوں نے آپ سے عزل کے متعلق دریافت کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''یہ (عزل کرنا) انسان کو زندہ درگور کرنا ہے۔ اور یہ (عزل کرنا) اللہ کے اس فرمان: ''جب زندہ درگور کی گئی بچی سے پوچھا جائے گا۔'' کے زمرہ میں آتا ہے۔

۳۱۹۰: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَعْظَمَ الْاَمَانَةِ عِنْدَ اللّٰهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) وَ فِیْ رِوَايَةٍ: ((اِنَّ مِنْ اَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَاللّٰهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضِیْ اِلَى امْرَأَتِهِ وَ تُفْضِیْ اِلَيْهِ ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۱۹۰: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''روز قیامت اللہ کے ہاں سب سے بڑی امانت'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''روز قیامت اللہ کے نزدیک اس آدمی کا مقام سب سے بُرا ہوگا جو اپنی اہلیہ کے پاس جاتا ہے اور وہ اس کے پاس جاتی ہے، پھر وہ آدمی اس (اہلیہ) کے راز افشاں کر دیتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۱۹۱: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اُوْحِیَ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: ﴿نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأْتُوْا حَرْثَكُمْ﴾ الْآيَةَ: ((اَقْبِلْ وَاَدْبِرْ، وَاتَّقِ الدُّبُرَ وَالْحَيْضَةَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِیُّ [2]

۳۱۹۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کی طرف وحی کی گئی: ''تمہاری عورتیں تمہاری کھیتی ہیں، تم اپنی کھیتی کو آؤ۔'' ''سامنے سے آؤ یا پچھلی طرف سے آؤ لیکن پیٹھ میں (لواطت) اور حالت حیض میں جماع کرنے سے بچو۔''

۳۱۹۲: وَعَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ لَايَسْتَحْيِیْ مِنَ الْحَقِّ، لَاتَأْتُوا النِّسَاءَ فِیْ اَدْبَارِهِنَّ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِیُّ [3]

۳۱۹۲: خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''بے شک اللہ بیانِ حق سے نہیں شرماتا، تم عورتوں سے ان کی پیٹھ میں مباشرت نہ کرو۔''

۳۱۹۳: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَلْعُوْنٌ مَنْ اَتٰى اِمْرَأَتَهٗ فِیْ دُبُرِهَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ [4]

۳۱۹۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اپنی اہلیہ کے پاس مقعد میں آئے وہ ملعون ہے۔''

---

[1] رواه مسلم (١٢٤/ ١٤٣٧)۔

[2] **صحيح**، رواه الترمذي (٢٩٨٠) و ابن ماجه (١٩٢٥)۔

[3] **صحيح**، رواه أحمد (٥/ ٢١٣ ح ٢٢١٩٤) و الترمذي (١١٦٤، و قال: حسن) و ابن ماجه (١٩٢٤) و الدارمي (٢/ ١٤٥ ح ٢٢١٩)۔ [4] **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٤٤٤ ح ٩٧٣١) و أبو داود (٢١٦٢)۔

۳۱۹۴: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ الَّذِیْ یَاْتِی امْرَاَتَهٗ فِیْ دُبُرِهَا لَا یَنْظُرُ اللّٰهُ اِلَیْهِ)). رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۳۱۹۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اپنی اہلیہ سے اس کی دُبر سے آتا ہے تو اللہ اس کی طرف نظر (رحمت) نہیں فرمائے گا۔''

۳۱۹۵: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا یَنْظُرُ اللّٰهُ اِلٰی رَجُلٍ اَتٰی رَجُلًا اَوِ امْرَاَةً فِی الدُّبُرِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ❷

۳۱۹۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ اس شخص کی طرف نظرِ (رحمت) نہیں فرمائے گا جو کسی مرد یا کسی عورت سے لواطت کرتا ہے۔''

۳۱۹۶: وَعَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ یَزِیْدَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ یَقُوْلُ: ((لَا تَقْتُلُوْا اَوْلَادَکُمْ سِرًّا فَاِنَّ الْغَیْلَ یُدْرِکُ الْفَارِسَ فَیُدَعْثِرُهٗ عَنْ فَرَسِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۱۹۶: اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''اپنی اولاد کو پوشیدہ طور پر قتل نہ کرو، کیونکہ ''حاملہ عورت کا دودھ اچھا گھوڑ سوار نہیں بننے دیتا اور اسے اس کے گھوڑے سے پچھاڑ دیتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۱۹۷: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ یُعْزَلَ عَنِ الْحُرَّةِ اِلَّا بِاِذْنِهَا. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۱۹۷: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آزاد عورت سے اس کی اجازت کے بغیر عزل کرنے سے منع فرمایا۔

---

❶ **إسناده حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (۹/ ۱۰۷ ح ۲۲۹۷) [و ابن ماجه (۱۹۲۳) و ابن حبان (الموارد: ۱۳۰۲)] وهو حديث صحيح بالشواهد۔ ❷ حسن، رواه الترمذي (۱۱۶۵ وقال: حسن غريب)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۳۸۸۱) [وابن ماجه (۲۰۱۲) و صححه ابن حبان (الموارد: ۱۳۰۴)] ☆ مهاجر بن أبي مسلم الأنصاري مجهول الحال: و ثقه ابن حبان وحده. ❹ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (۱۹۲۸)

☆وقال البوصيري: "هذا إسناد ضعيف لضعف ابن لهيعة" و الزهري مدلس و عنعن: إن صح السند إليه۔

بَابٌ

گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣١٩٨: عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ لَهَا فِيْ بَرِيْرَةَ: ((خُذِيْهَا فَاَعْتِقِيْهَا)) وَكَانَ زَوْجُهَا عَبْدًا فَخَيَّرَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَاخْتَارَتْ نَفْسَهَا وَلَوْكَانَ حُرًّا لَمْ يُخَيِّرْهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۱۹۸: عروہ، عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بریرہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں انہیں فرمایا: ''اسے (اس کے مالکوں سے) لے کر آزاد کر دو۔'' اور اس کا خاوند غلام تھا لہذا رسول اللہ ﷺ نے (نکاح برقرار رکھنے یا فسخ کرنے کا) اسے اختیار دیا تو اس نے اپنے نکاح کو فسخ کر دیا، اور اگر وہ (بریرہ رضی اللہ عنہا کا خاوند) آزاد ہوتا تو آپ ﷺ اس کو اختیار نہ دیتے۔

٣١٩٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ زَوْجُ بَرِيْرَةَ عَبْدًا اَسْوَدَ يُقَالُ لَهُ: مُغِيْثٌ كَاَنِّيْ اَنْظُرُ اِلَيْهِ يَطُوْفُ خَلْفَهَا فِيْ سِكَكِ الْمَدِيْنَةِ يَبْكِيْ وَدُمُوْعُهُ تَسِيْلُ عَلٰى لِحْيَتِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِلْعَبَّاسِ: ((يَا عَبَّاسُ! اَلَا تَعْجَبُ مِنْ حُبِّ مُغِيْثٍ بَرِيْرَةَ وَمِنْ بُغْضِ بَرِيْرَةَ مُغِيْثًا؟)) فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَوْرَاجَعْتِهِ)). فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! تَأْمُرُنِيْ؟ قَالَ: ((اِنَّمَا اَشْفَعُ)) قَالَتْ: لَا حَاجَةَ لِيْ فِيْهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۱۹۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، بریرہ رضی اللہ عنہا کے خاوند سیاہ فام غلام تھے انہیں مغیث کے نام سے یاد کیا جاتا تھا، اب بھی مجھے ایسا لگتا ہے کہ میں اسے مدینہ کی گلیوں میں اس (بریرہ) کے پیچھے پیچھے چکر کاٹتا دیکھ رہا ہوں، اس کے آنسو اس کی داڑھی پر رواں ہیں، (یہ صورت حال دیکھ کر) نبی ﷺ نے عباس رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ''عباس! کیا تمہیں مغیث کی بریرہ سے محبت اور بریرہ کی مغیث سے نفرت سے تعجب نہیں ہو رہا؟'' نبی ﷺ نے (بریرہ سے) فرمایا: ''اگر تم اس کے نکاح میں رہنے کا دوبارہ فیصلہ کر لو؟'' اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ مجھے حکم فرما رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں تو محض سفارش کرتا ہوں۔'' اس نے کہا: مجھے اس میں کوئی رغبت نہیں۔

---

[1] متفق علیه ، رواه البخاري (٢٥٦٣) و مسلم (٨/ ١٥٠٤)۔

[2] رواه البخاري (٥٢٨٣)۔

الفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۲۰۰: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّهَا اَرَادَتْ اَنْ تُعْتِقَ مَمْلُوْكَيْنِ، لَهَا زَوْجٌ فَسَأَلَتِ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَأَمَرَهَا اَنْ تَبْدَأَ بِالرَّجُلِ قَبْلَ الْمَرْأَةِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۳۲۰۰: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنے دو غلام، جو کہ میاں بیوی تھے، آزاد کرنے کا ارادہ کیا اور انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم فرمایا کہ مرد کو عورت سے پہلے آزاد کرو۔

۳۲۰۱: وَعَنْهَا: اَنَّ بَرِيْرَةَ رضی اللہ عنہا عُتِقَتْ وَهِيَ عِنْدَ مُغِيْثٍ رضی اللہ عنہ فَخَيَّرَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَ قَالَ لَهَا: ((اِنْ قَرِبَكِ فَلَا خِيَارَ لَكِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۲۰۱: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ بریرہ رضی اللہ عنہا آزاد کی گئی تو وہ اس وقت مغیث رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اختیار دیا اور اسے فرمایا: ''اگر اس نے تم سے (آزادی کے دوران) جماع کر لیا تو پھر تیرا اختیار ختم ہو جائے گا۔''

[اس باب میں تیسری فصل موجود نہیں ہے]

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۲۲۳۷) و النسائي (٦/ ١٦١ ح ٣٤٧٦)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۲۲۳٦) ☆ محمد بن إسحاق بن يسار مدلس و عنعن و له متابعة مردودة [وفي سند المتابعة محمد بن إبراهيم الشامي: كذاب] و انظر فتح الباري (٩/ ٤١٣) لتحقيق المسئلة۔

بَابُ الصَّدَاقِ

مہر کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۲۰۲: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ جَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ وَهَبْتُ نَفْسِيْ لَكَ فَقَامَتْ طَوِيْلاً فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! زَوِّجْنِيْهَا اِنْ لَمْ تَكُنْ لَكَ فِيْهَا حَاجَةٌ. فَقَالَ: ((**هَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ تُصْدِقُهَا؟**)) قَالَ: مَا عِنْدِيْ اِلَّا اِزَارِيْ هٰذَا. قَالَ: ((**فَالْتَمِسْ وَلَوْ خَاتَمًا مِنْ حَدِيْدٍ**)) فَالْتَمَسَ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**هَلْ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ شَيْءٌ؟**)) قَالَ: نَعَمْ، سُوْرَةُ كَذَا وَسُوْرَةُ كَذَا فَقَالَ: ((**زَوَّجْتُكَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ**)). وَفِيْ رِوَايَةٍ قَالَ: ((**انْطَلِقْ فَقَدْ زَوَّجْتُكَهَا فَعَلِّمْهَا مِنَ الْقُرْآنِ**)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۲۰۲: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی تو اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں نے اپنے آپ کو آپ ﷺ کے لیے ہبہ کیا، وہ دیر تک کھڑی رہی، تو ایک آدمی کھڑا ہوا، اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اگر آپ اس میں رغبت نہیں رکھتے تو پھر اس سے میری شادی کر دیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا اسے مہر دینے کے لیے تمہارے پاس کچھ ہے؟'' اس نے عرض کیا: میرے پاس تو صرف میری یہ چادر ہی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تلاش کرو خواہ لوہے کی ایک انگوٹھی ہی ہو۔'' اس نے تلاش کیا لیکن اس نے کچھ نہ پایا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تمہیں قرآن کا کچھ حصہ یاد ہے؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، فلاں فلاں سورت۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں نے قرآن کے اس حصے کے ذریعے جو تمہیں یاد ہے تمہاری اس سے شادی کر دی۔'' ایک دوسری روایت میں ہے: ''جاؤ! میں نے تمہاری اس سے شادی کر دی، اسے قرآن (کا وہ حصہ جو تمہیں یاد ہے) سکھا دو۔''

۳۲۰۳: وَعَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رضي الله عنها كَمْ كَانَ صَدَاقُ النَّبِيِّ ﷺ؟ قَالَتْ: كَانَ صَدَاقُهُ لِأَزْوَاجِهِ ثِنْتَيْ عَشَرَةَ اُوْقِيَّةً وَنَشٌّ قَالَتْ: اَتَدْرِيْ مَا النَّشُّ؟ قُلْتُ: لَا. قَالَتْ: نِصْفُ اُوْقِيَّةٍ فَتِلْكَ خَمْسُمِائَةِ دِرْهَمٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَنَشٌّ بِالرَّفْعِ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ وَفِيْ جَمِيْعِ الْاُصُوْلِ. ❷

۳۲۰۳: ابوسلمہ بیان کرتے ہیں، میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا نبی ﷺ کے حق مہر کی مقدار کتنی تھی؟ انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ کی ازواج مطہرات کے حق مہر کی مقدار بارہ اوقیہ اور ایک نش تھی۔ پھر انہوں نے فرمایا: کیا تم جانتے ہو کہ ''نش'' کیا

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٣٥) و مسلم (٧٧/ ١٤٢٥)۔

❷ رواه مسلم (٧٨/ ١٤٢٦) والبغوي في شرح السنة (٩/ ١٢٣ ح ٢٣٠٤)۔

ہے؟ میں نے کہا: نہیں، انہوں نے فرمایا: نصف اوقیہ، اور یہ (بارہ اوقیہ اور نش) پانچ سو درہم ہیں۔ مسلم، اور نسش، شرح السنہ اور دیگر تمام مصادر میں رفع کے ساتھ ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۲۰۴: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ قَالَ: اَلَا لَا تُغَالُوْا صَدُقَةَ النِّسَاءِ فَإِنَّهَا لَوْ كَانَتْ مَكْرُمَةً فِي الدُّنْيَا وَ تَقْوٰى عِنْدَ اللّٰهِ لَكَانَ اَوْلَا كُمْ بِهَا نَبِيُّ اللّٰهِ ﷺ مَا عَلِمْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَكَحَ شَيْئًا مِنْ نِسَائِهِ وَ لَا اَنْكَحَ شَيْئًا مِنْ بَنَاتِهِ عَلٰى اَكْثَرَ مِنِ اثْنَتَيْ عَشَرَةَ اُوْقِيَّةً. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ [1]

۳۲۰۴: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، سن لو! عورتوں کا حق مہر زیادہ مقرر نہ کرو، کیونکہ اگر وہ دنیا میں قابل عزت اور اللہ کے ہاں باعثِ تقویٰ ہوتا تو تمہاری نسبت اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اس کے زیادہ حق دار تھے، میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن سے نکاح کیا ہو یا اپنی بیٹیوں کا نکاح کیا ہو تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بارہ اوقیہ سے زیادہ حق مہر مقرر کیا ہو۔

۳۲۰۵: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اَعْطٰى فِيْ صَدَاقِ امْرَاَتِهٖ مِلْءَ كَفَّيْهِ سَوِيْقًا اَوْتَمْرًا فَقَدِ اسْتَحَلَّ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۳۲۰۵: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس شخص نے اپنی اہلیہ کو دونوں ہاتھ بھر کر ستو یا کھجور بطور مہر ادا کیا تو اس نے (اس عورت کو) اپنے لیے جائز کر لیا۔“

۳۲۰۶: وَعَنْ عَامِرِ بْنِ رَبِيْعَةَ ﷺ اَنَّ امْرَاَةً مِنْ بَنِيْ فَزَارَةَ تَزَوَّجَتْ عَلٰى نَعْلَيْنِ فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَرَضِيْتِ مِنْ نَفْسِكِ وَ مَالِكِ بِنَعْلَيْنِ؟)) قَالَتْ: نَعَمْ، فَاَجَازَهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [3]

۳۲۰۶: عامر بن ربیعہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنو فزارہ قبیلے کی ایک عورت نے جوتوں کے جوڑے کے عوض شادی کر لی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا: ”کیا تم خود کو اور اپنے مال کو جوتوں کے جوڑے کے عوض دینے پر راضی ہو؟“ اس نے عرض کیا: جی ہاں، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس (نکاح) کو نافذ فرما دیا۔

۳۲۰۷: وَعَنْ عَلْقَمَةَ، عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ ﷺ اَنَّهُ سُئِلَ عَنْ رَجُلٍ تَزَوَّجَ امْرَاَةً وَلَمْ يَفْرِضْ لَهَا شَيْئًا وَلَمْ يَدْخُلْ بِهَا حَتّٰى مَاتَ. فَقَالَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ ﷺ: لَهَا مِثْلُ صَدَاقِ نِسَائِهَا، لَا وَكْسَ وَلَا شَطَطَ، وَ عَلَيْهَا الْعِدَّةُ وَلَهَا الْمِيْرَاثُ. فَقَامَ مَعْقِلُ بْنُ سِنَانٍ الْاَشْجَعِيُّ، فَقَالَ: قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِيْ بِرْوَعَ بِنْتِ وَاشِقٍ امْرَاَةٍ مِنَّا

---

[1] **حسن**، رواه أحمد (۱/ ۴۰ـ۴۱ ح ۲۸۵) و الترمذي (۱۱۱۴ ب و قال: حسن صحيح) و ابو داود (۲۱۰۶) والنسائي (۶/ ۱۱۷ـ۱۱۸ ح ۳۳۵۱) و ابن ماجه (۱۸۸۷) و الدارمي (۲/ ۱۴۱ ح ۲۲۰۶)۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (۲۱۱۰) ☆ ابن رومان: مستور، و ثقه ابن حبان و حده و فيه علة أخرى۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۱۱۱۳ وقال: حسن صحيح) ☆ عاصم بن عبيد الله: ضعيف۔

بِمِثْلِ مَاقَضَيْتَ. فَفَرِحَ بِهَا ابْنُ مَسْعُوْدٍ .رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❶

۳۲۰۷: علقمہ، ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ان سے ایک آدمی کے متعلق دریافت کیا گیا جس نے کسی عورت سے شادی کی اور اس نے اس کا حق مہر مقرر نہیں کیا اور نہ اس سے جماع کیا حتی کہ وہ فوت ہو گیا، تو ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس عورت کو اس کے خاندان کی عورتوں کی مثل حق مہر ملے گا اس میں کوئی کمی بیشی نہیں ہو گی، وہ عدت گزارے گی اور میراث حاصل کرے گی۔ (یہ سن کر) معقل بن سنان اشجعی کھڑے ہوئے اور کہا: کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے خاندان کی بروع بنت واشق نامی ایک عورت کے متعلق اسی طرح فیصلہ فرمایا تھا جیسے آپ نے فیصلہ فرمایا، تو اس پر ابن مسعود رضی اللہ عنہ خوش ہوئے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۲۰۸: عَنْ أُمِّ حَبِيْبَةَ رضي الله عنها أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ عَبْدِاللهِ بْنِ جَحْشٍ فَمَاتَ بِأَرْضِ الْحَبْشَةِ فَزَوَّجَهَا النَّجَاشِيُّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَأَمْهَرَهَا عَنْهُ أَرْبَعَةَ الآفٍ وَ فِيْ رِوَايَةٍ: أَرْبَعَةَ الآفِ دِرْهَمٍ وَ بَعَثَ بِهَا إِلَى رَسُوْلِ اللهِ صلى الله عليه وسلم مَعَ شُرَحْبِيْلَ بْنِ حَسَنَةَ .رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۳۲۰۸: ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ وہ عبداللہ بن جحش ☆ کے نکاح میں تھیں، وہ سرزمین حبشہ میں انتقال کر گئے تو نجاشی نے ان کا نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نکاح کر دیا اور انہیں اپنی طرف سے چار ہزار اور ایک روایت میں ہے: چار ہزار درہم حق مہر ادا کیا اور انہیں شرحبیل بن حسنہ کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بھیجا۔

۳۲۰۹: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: تَزَوَّجَ أَبُوْطَلْحَةَ رضي الله عنه، أُمَّ سُلَيْمٍ رضي الله عنها فَكَانَ صَدَاقُ مَابَيْنَهُمَا الْإِسْلَامُ، أَسْلَمَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ رضي الله عنها قَبْلَ أَبِيْ طَلْحَةَ رضي الله عنه فَخَطَبَهَا فَقَالَتْ: إِنِّيْ قَدْأَسْلَمْتُ، فَإِنْ أَسْلَمْتَ نَكَحْتُكَ . فَأَسْلَمَ فَكَانَ صَدَاقَ مَابَيْنَهُمَا.رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❸

۳۲۰۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوطلحہ رضی اللہ عنہ نے ام سلیم رضی اللہ عنہا سے شادی کی تو ان دونوں کے درمیان حق مہر اسلام تھا، ام سلیم رضی اللہ عنہا نے ابوطلحہ رضی اللہ عنہ سے پہلے اسلام قبول کر لیا تو ابوطلحہ رضی اللہ عنہ نے انہیں پیغام نکاح بھیجا جس پر انہوں نے کہا: میں نے تو اسلام قبول کر لیا ہے، اگر تم بھی اسلام قبول کر لو تو میں تم سے نکاح کر لوں گی۔ (اور میں حق مہر نہیں لوں گی) انہوں نے اسلام قبول کر لیا اور یہی ان دونوں کے درمیان حق مہر تھا۔

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (١١٤٥ و قال: حسن صحيح) و أبو داود (٢١١٤-٢١١٥) و النسائي (٦/ ١٢٢ ح٣٣٥٨) والدارمي (٢/ ١٥٥ ح ٢٢٥٢)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢١٠٧-٢١٠٨ [٢٠٨٦]) والنسائي (٦/ ١١٩ ح ٣٣٥٢) ☆ ابن شهاب الزهري مدلس وعنعن۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه النسائي (٦/ ١١٤ ح ٣٣٤٣)۔

بَابُ الْوَلِيمَةِ

ولیمہ کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٢١٠: عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى عَلَى عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ أَثَرَ صُفْرَةٍ فَقَالَ: مَا هٰذَا قَالَ: إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ: ((بَارَكَ اللّٰهُ لَكَ، أَوْلِمْ وَلَوْ بِشَاةٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۲۱۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ (کے بدن یا کپڑے) پر زعفران کا نشان دیکھا تو فرمایا: ''یہ کیا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: میں نے پانچ درہم کے عوض ایک عورت سے شادی کی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تمہیں برکت عطا فرمائے، ولیمہ کرو خواہ ایک بکری ہی ہو۔''

٣٢١١: وَعَنْهُ، قَالَ: مَا أَوْلَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلَى أَحَدٍ مِنْ نِسَائِهِ مَا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ، أَوْلَمَ بِشَاةٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۲۱۱: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے زینب رضی اللہ عنہا کی شادی پر جیسا ولیمہ کیا ویسا ولیمہ اپنی کسی زوجہ محترمہ کی شادی پر نہیں کیا، آپ ﷺ نے ایک بکری سے ولیمہ کیا۔

٣٢١٢: وَعَنْهُ، قَالَ: أَوْلَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ حِيْنَ بَنٰى بِزَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَأَشْبَعَ النَّاسَ خُبْزًا وَلَحْمًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۳۲۱۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ نے زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے تعلق زن وشو قائم کیا تو آپ ﷺ نے ولیمہ کیا اور لوگوں کو گوشت روٹی سے شکم سیر کر دیا۔

٣٢١٣: وَعَنْهُ، قَالَ: إِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ أَعْتَقَ صَفِيَّةَ وَتَزَوَّجَهَا وَجَعَلَ عِتْقَهَا صَدَاقَهَا وَأَوْلَمَ عَلَيْهَا بِحَيْسٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۲۱۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے صفیہ رضی اللہ عنہا کو آزاد کیا اور ان سے شادی کی اور ان کی آزادی کو ان کا حق مہر مقرر کیا اور حیس (کھجور، پنیر اور گھی سے تیار شدہ حلوہ) سے ان کا ولیمہ کیا۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٤٨) و مسلم (٧٩/ ١٤٢٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٦٨) و مسلم (٩٠/ ١٤٢٨)۔

❸ رواه البخاري (٤٧٩٤)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٦٩) ومسلم (٨٤/ ١٣٦٥)۔

٣٢١٤: وَعَنْهُ، قَالَ: اَقَامَ النَّبِیُّ ﷺ بَیْنَ خَیْبَرَ وَ الْمَدِیْنَةِ ثَلَاثَ لَیَالٍ یُبْنٰی عَلَیْهِ بِصَفِیَّةَ ؓ فَدَعَوْتُ الْمُسْلِمِیْنَ اِلٰی وَلِیْمَتِهٖ، وَمَا کَانَ فِیْهَا مِنْ خُبْزٍ وَ لَا لَحْمٍ وَ مَا کَانَ فِیْهَا اِلَّا اَنْ اَمَرَ بِالْاَنْطَاعِ فَبُسِطَتْ فَاُلْقِیَ عَلَیْهَا التَّمْرُ وَ الْاَقِطُ وَ السَّمْنُ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❶

۳۲۱۴: انس ؓ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے خیبر و مدینہ کے درمیان تین راتیں قیام فرمایا، آپ نے صفیہ ؓ کے ساتھ تعلق زن وشو قائم کیا تو میں نے مسلمانوں کو آپ کے ولیمہ کی دعوت دی، اس میں روٹی تھی نہ گوشت، بس آپ ﷺ نے چمڑے کی ایک چٹائی منگائی، اسے بچھا دیا گیا اور اس (دستر خوان) پر کھجور، پنیر اور گھی چُن دیا گیا۔

٣٢١٥: وَعَنْ صَفِیَّةَ بِنْتِ شَیْبَةَ ؓ قَالَ: اَوْلَمَ النَّبِیُّ ﷺ عَلٰی بَعْضِ نِسَائِهٖ بِمُدَّیْنِ مِنْ شَعِیْرٍ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❷

۳۲۱۵: صفیہ بنت شیبہ ؓ بیان کرتی ہیں، نبی ﷺ نے اپنی بعض بیویوں کا فقط دو مُد جو سے ولیمہ کیا۔

٣٢١٦: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ ؓ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِذَا دُعِیَ اَحَدُکُمْ اِلَی الْوَلِیْمَةِ فَلْیَأْتِهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ. وَ فِیْ رِوَایَةٍ لِمُسْلِمٍ: ((فَلْیُجِبْ عُرْسًا کَانَ اَوْنَحْوَهٗ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❸

۳۲۱۶: عبداللہ بن عمر ؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کسی کو دعوتِ ولیمہ دی جائے تو وہ اسے قبول کرلے۔'' بخاری، مسلم۔ اور مسلم کی ایک روایت میں ہے: ''چاہیے کہ وہ دعوت قبول کرے خواہ شادی کی دعوت ہو یا کوئی دوسری دعوت۔''

٣٢١٧: وَعَنْ جَابِرٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا دُعِیَ اَحَدُکُمْ اِلٰی طَعَامٍ فَلْیُجِبْ، فَاِنْ شَاءَ طَعِمَ وَ اِنْ شَاءَ تَرَکَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۲۱۷: جابر ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کسی کو کھانے کی دعوت دی جائے تو وہ اس میں ضرور شرکت کرے، دل چاہے تو کھالے ورنہ چھوڑ دے۔''

٣٢١٨: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِیْمَةِ یُدْعٰی لَهَا الْاَغْنِیَاءُ وَیُتْرَکُ الْفُقَرَاءُ، وَمَنْ تَرَکَ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَی اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❺

۳۲۱۸: ابو ہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سب سے بُرا کھانا، ولیمے کا وہ کھانا ہے جس میں مال داروں کو مدعو کیا جائے اور فقراء کو چھوڑ دیا جائے، اور جس نے دعوت ترک کی تو اس نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی۔''

٣٢١٩: وَعَنْ اَبِیْ مَسْعُوْدٍ الْاَنْصَارِیِّ ؓ قَالَ: کَانَ رَجُلٌ مِنَ الْاَنْصَارِ یُکْنٰی اَبَا شُعَیْبٍ کَانَ لَهٗ غُلَامٌ لَحَّامٌ

❶ رواه البخاري (٤٢١٣)۔

❷ رواه البخاري (٥١٧٢)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٧٣) و مسلم (٩٦/ ١٤٢٩، ١٠٠/ ١٤٢٩)۔

❹ رواه مسلم (١٠٥/ ١٤٣٠)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥١٧٧) و مسلم (١٠٧/ ١٤٣٢)۔

فَقَالَ: اصْنَعْ لِيْ طَعَامًا يَكْفِيْ خَمْسَةً لَعَلِّيْ اَدْعُو النَّبِيَّ ﷺ خَامِسَ خَمْسَةٍ فَصَنَعَ لَهُ طُعَيْمًا ثُمَّ اَتَاهُ فَدَعَاهُ فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((يَا اَبَا شُعَيْبٍ! اِنَّ رَجُلًا تَبِعَنَا فَاِنْ شِئْتَ اَذِنْتَ لَهُ وَ اِنْ شِئْتَ تَرَكْتَهُ)) قَالَ: لَا، بَلْ اَذِنْتُ لَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۲۱۹: ابومسعود انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، انصار کا ایک آدمی تھا جس کی کنیت ابوشعیب تھی، اس کا ایک غلام قصاب تھا، اس نے کہا: میرے لیے کھانا تیار کرو جو کہ پانچ افراد کے لیے کافی ہو، تاکہ میں نبی ﷺ کو دعوت دوں کہ آپ ان میں سے پانچویں ہوں، اس نے اس کے لیے مختصر سا کھانا تیار کیا، پھر وہ (ابوشعیب) آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ کو دعوت دی، تو ایک اور (چھٹا) آدمی ان کے ساتھ آنے لگا تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''ابوشعیب! ایک اور آدمی ہمارے ساتھ آ رہا ہے، اگر تم چاہو تو اسے اجازت دے دو اور اگر چاہو تو اسے چھوڑ دو۔'' اس نے عرض کیا: کوئی نہیں! اسے بھی اجازت ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۲۲۰: عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَوْلَمَ عَلٰى صَفِيَّةَ بِسَوِيْقٍ وَ تَمْرٍ. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۲۲۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے صفیہ رضی اللہ عنہا کا ستو اور کھجور سے ولیمہ کیا۔

۳۲۲۱: وَعَنْ سَفِيْنَةَ اَنَّ رَجُلًا ضَافَ عَلِيَّ بْنَ اَبِيْ طَالِبٍ رضی اللہ عنہ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فَقَالَتْ فَاطِمَةُ: لَوْ دَعَوْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَاَكَلَ مَعَنَا فَدَعَوْهُ فَجَاءَ فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلٰى عِضَادَتَيِ الْبَابِ فَرَاَى الْقِرَامَ قَدْ ضُرِبَ فِيْ نَاحِيَةِ الْبَيْتِ فَرَجَعَ قَالَتْ فَاطِمَةُ: فَتَبِعْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَارَدَّكَ؟ قَالَ: ((اِنَّهُ لَيْسَ لِيْ اَوْ لِنَبِيٍّ اَنْ يَدْخُلَ بَيْتًا مُزَوَّقًا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۲۲۱: سفینہ (ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ غلام) سے روایت ہے کہ ایک آدمی علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے ہاں مہمان ٹھہرا تو انہوں نے اس کے لیے کھانا تیار کیا، فاطمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اگر ہم رسول اللہ ﷺ کو بھی مدعو کر لیں تاکہ وہ ہمارے ساتھ تناول فرمالیں؟ انہوں نے آپ ﷺ کو دعوت دی تو آپ تشریف لائے اور آپ نے اپنے ہاتھ دروازے کی چوکھٹ پر رکھے تھے کہ گھر کی ایک جانب لگے ہوئے منقش پردے کو دیکھا تو آپ واپس تشریف لے گئے۔ فاطمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں آپ کے پیچھے گئی اور عرض کیا، اللہ کے رسول! کس چیز نے آپ کو واپس کر دیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''میرے یا کسی نبی کے لیے لائق نہیں کہ وہ کسی مزین گھر میں داخل ہو۔''

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٥٤٦١) و مسلم (١٣٨/ ٢٠٣٦)۔ ❷ **حسن**، رواه أحمد (٣/ ١١٠ ح ١٢١٠٢) و الترمذي (١٠٩٥ وقال حسن غريب) و أبو داود (٣٧٤٤) وابن ماجه (١٩٠٩)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٥/ ٢٢٠۔٢٢١ ح ٢٢٢٦٧، ٢٢٢٧١) و ابن ماجه (٣٣٦٠)۔

٣٢٢٢: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ دُعِيَ فَلَمْ يُجِبْ فَقَدْ عَصَى اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ وَ مَنْ دَخَلَ عَلٰى غَيْرِ دَعْوَةٍ دَخَلَ سَارِقًا وَ خَرَجَ مُغِيْرًا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۲۲۲: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص کو دعوت دی جائے اور وہ قبول نہ کرے تو اس نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی اور جو شخص بن بلائے چلا آئے تو وہ چور کی حیثیت سے داخل ہوا اور ڈاکو کی حیثیت سے خارج ہوا۔''

٣٢٢٣: وَعَنْ رَجُلٍ مِّنْ أَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا اجْتَمَعَ الدَّاعِيَانِ فَأَجِبْ أَقْرَبَهُمَا بَابًا، وَإِنْ سَبَقَ أَحَدُهُمَا فَأَجِبِ الَّذِيْ سَبَقَ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۲۲۳: رسول اللہ ﷺ کے ایک صحابی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب دعوت دینے والے دو افراد اکٹھے ہو جائیں تو پھر ان میں سے جو ہمسائیگی کے لحاظ سے زیادہ قریب ہو اس کی دعوت قبول کرو، اور اگر ان میں سے کوئی ایک سبقت لے جائے تو پھر اس سبقت لے جانے والے کی دعوت قبول کرو۔''

٣٢٢٤: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((طَعَامُ أَوَّلِ يَوْمٍ حَقٌّ، وَ طَعَامُ يَوْمِ الثَّانِيْ سُنَّةٌ، وَ طَعَامُ يَوْمِ الثَّالِثِ سُمْعَةٌ، وَ مَنْ سَمَّعَ سَمَّعَ اللّٰهُ بِهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۳۲۲۴: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''پہلے روز (ولیمہ) کا کھانا حق (واجب) ہے، دوسرے روز دعوت کرنا سنت ہے جبکہ تیسرے روز دعوت کرنا شہرت و ریاکاری ہے اور جو کوئی دکھلاوا کرتا ہے تو اللہ (قیامت کے دن) اسے رسوا کر دے گا۔''

٣٢٢٥: وَعَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهٰى عَنْ طَعَامِ الْمُتَبَارِئَيْنِ أَنْ يُؤْكَلَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَقَالَ مُحْيِي السُّنَّةِ: وَالصَّحِيْحُ أَنَّهُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مُرْسَلًا. ❹

۳۲۲۵: عکرمہ، ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے باہم فخر کرنے والوں کا کھانا کھانے سے منع فرمایا ہے۔ ابوداود، اور محی السنہ نے فرمایا: صحیح یہ ہے کہ عکرمہ کی نبی ﷺ سے یہ مرسل روایت ہے۔

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٧٤١) ☆ درست بن زياد: ضعيف، و أبان بن طارق: مجهول وقال ابن عدي: "هذا حديث منكر". ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٤٠٨ ح ٢٣٨٦٠) و أبو داود (٣٧٥٦) ☆ أبو خالد الدالاني مدلس وعنعن و الحديث ضعفه الحافظ في التلخيص الحبير (٣/ ١٩٦).

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٠٩٧) ☆ عطاء بن السائب اختلط و للحديث شواهد ضعيفة عند أبي داود (٣٧٤٥) وغيره. ❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٧٥٤) و ذكره محيي السنة في شرح السنة (٩/ ١٤٤ بعد ح ٢٣١٩) [وصححه الحاكم (٤/ ١٢٨-١٢٩) ووافقه الذهبي و للحديث شواهد].

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٢٢٦: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْمُتَبَارِيَانِ لَا يُجَابَانِ، وَ لَا يُؤْكَلُ طَعَامُهُمَا)). قَالَ الْإِمَامُ اَحْمَدُ: يَعْنِى الْمُتَعَارِضَيْنِ بِالضِّيَافَةِ فَخْرًا وَّرِيَاءً. ❶

۳۲۲۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”دو باہم فخر کرنے والوں کی دعوت قبول نہ کی جائے اور نہ ان دونوں کا کھانا کھایا جائے۔“ امام احمد نے فرمایا: یعنی وہ دو آدمی جو فخر و ریا کی خاطر ضیافت کرتے ہیں۔

٣٢٢٧: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ ﷺ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ إِجَابَةِ طَعَامِ الْفَاسِقِيْنَ. ❷

۳۲۲۷: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فاسق لوگوں کی دعوت قبول کرنے سے منع فرمایا ہے۔

٣٢٢٨: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ النَّبِیُّ ﷺ: ((اِذَا دَخَلَ اَحَدُكُمْ عَلٰى اَخِيْهِ الْمُسْلِمِ فَلْيَأْكُلْ مِنْ طَعَامِهٖ وَ لَا يَسْأَلْ وَيَشْرَبُ مِنْ شَرَابِهٖ وَلَا يَسْأَلْ)). ❸ رَوَى الْأَحَادِيْثَ الثَّلَاثَةَ الْبَيْهَقِیُّ فِیْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَقَالَ: هٰذَا اِنْ صَحَّ فَلِاَنَّ الظَّاهِرَ اَنَّ الْمُسْلِمَ لَا يُطْعِمُهٗ وَلَا يَسْقِيْهِ اِلَّا مَاهُوَ حَلَالٌ عِنْدَهٗ.

۳۲۲۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی ایک اپنے مسلمان بھائی کے پاس جائے تو وہ اس کے کھانے سے کھائے اور سوال نہ کرے (کہ یہ کہاں سے آیا ہے) اور وہ اس کے مشروب سے پیئے اور کچھ دریافت نہ کرے۔“
امام بیہقی نے یہ تینوں احادیث شعب الایمان میں روایت کی ہیں، اور فرمایا: اگر یہ صحیح ہے، تو ظاہر ہے کہ مسلمان اسے صرف وہی چیز کھلاتا پلاتا ہے جو اس کے نزدیک حلال ہوتی ہے۔

---

❶ **حسن**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦٠٦٨ ، نسخة محققة : ٥٦٦٧) فائدة: قوله قال الإمام أحمد: يعنى الإمام أحمد بن الحسين البيهقي رحمه الله و القائل : زاهر بن طاهر الشحامي، الراوي عن البيهقي رحمه الله۔ ☆الأعمش مدلس و عنعن فالسند ضعيف والحديث حسن بالشاهد المتقدم (٣٢٢٥)۔

❷ **ضعيف جدا**، رواه البيهقي في شعب الإيمان : ٥٨٠٣ ، نسخة محققة : ٥٤٢٠) ☆ فيه أبو عبدالرحمٰن السلمي: ضعيف جدًا و محمد بن عبد الله بن (محمد بن همام بن) المطلب الشيباني مجروح كذاب فالسند موضوع و لكن رواه الطبراني في الكبير (١٨/ ١٦٨ ح ٣٧٦) بسند مظلم عن (أبي) مروان الواسطي (يحيى بن أبي زكريا الغساني) عن هشام بن حسان به و أبو مروان الغساني هذا ضعيف كما في تقريب التهذيب (٧٥٥٠)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٨٠١ ، نسخة محققة : ٥٤١٩) [وصححه الحاكم (٤/ ١٢٦ ح ٧١٦٠) ووافقه الذهبي!] ☆ فيه مسلم بن خالد : ضعيف و للحديث شاهد عند الحاكم (ح ٧١٦١) فيه محمد بن عجلان مدلس وعنعن۔

بَابُ الْقَسْمِ

باری کی تقسیم کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۲۲۹: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قُبِضَ عَنْ تِسْعِ نِسْوَةٍ وَ كَانَ يَقْسِمُ مِنْهُنَّ لِثَمَانٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۲۲۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پائی تو اس وقت آپ کی نو ازواج مطہرات تھیں، اور آپ نے ان میں سے آٹھ کے لیے باری مقرر کی تھی۔

۳۲۳۰: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ سَوْدَةَ رضی اللہ عنہا لَمَّا كَبِرَتْ قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَدْ جَعَلْتُ يَوْمِيْ مِنْكَ لِعَائِشَةَ فَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقْسِمُ لِعَائِشَةَ يَوْمَيْنِ يَوْمَهَا وَ يَوْمَ سَوْدَةَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۲۳۰: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب سودہ رضی اللہ عنہا عمر رسیدہ ہوگئیں تو انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ کی طرف سے جو میری باری کا دن تھا وہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا، لہٰذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، عائشہ رضی اللہ عنہا کے لیے دو دن تقسیم فرمایا کرتے تھے، ایک ان کا اپنا اور دوسرا سودہ رضی اللہ عنہا کا دن تھا۔

۳۲۳۱: وَعَنْهَا، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يَسْأَلُ فِيْ مَرَضِهِ الَّذِيْ مَاتَ فِيْهِ: ((اَيْنَ اَنَا غَدًا؟ اَيْنَ اَنَا غَدًا؟)) يُرِيْدُ يَوْمَ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا فَاَذِنَ لَهٗ اَزْوَاجُهٗ يَكُوْنُ حَيْثُ شَاءَ فَكَانَ فِيْ بَيْتِ عَائِشَةَ حَتّٰى مَاتَ عِنْدَهَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۳۲۳۱: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے مرض وفات میں دریافت کیا کرتے تھے، میں کل کہاں ہوں گا؟ میں کل کہاں ہوں گا؟ آپ (اس سوال سے) عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کا دن پوچھنا چاہتے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات نے آپ کو اجازت دے دی کہ آپ جہاں چاہیں رہیں، آپ، عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر تھے حتی کہ آپ نے ان کے ہاں ہی وفات پائی۔

۳۲۳۲: وَعَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذَا اَرَادَ سَفَرًا اَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهٖ فَاَيَّتُهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهٗ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۲۳۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر کا ارادہ فرمایا کرتے تھے تو آپ اپنی ازواج کے درمیان قرعہ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٦٧) و مسلم (٥١/ ١٤٦٥)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٢١٢) و مسلم (٤٧/ ١٤٦٣)۔

❸ رواه البخاري (٥٢١٧) و مسلم (٨٤/ ٢٤٤٣)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢٦٨٨) و مسلم (٥٦/ ٢٧٧٠)۔

اندازی کیا کرتے تھے، جس کے نام قرعہ نکلتا تو وہ آپ کے ساتھ سفر پر روانہ ہوتی تھیں۔

٣٢٣٣: وَعَنْ اَبِيْ قِلَابَةَ، عَنْ اَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: مِنَ السُّنَّةِ اِذَا تَزَوَّجَ الرَّجُلُ الْبِكْرَ عَلَى الثَّيِّبِ اَقَامَ عِنْدَهَا سَبْعًا وَقَسَمَ وَ اِذَاتَزَوَّجَ الثَّيِّبَ اَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا ثُمَّ قَسَمَ. قَالَ اَبُوْقِلَابَةَ: وَلَوْ شِئْتُ لَقُلْتُ: اِنَّ اَنَسًا رَفَعَهُ اِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

٣٢٣٣: ابوقلابہ، انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا: مسنون طریقہ یہ ہے کہ جب آدمی مطلقہ/بیوہ کے ہوتے ہوئے کسی کنواری سے شادی کرے تو وہ اس (کنواری) کے ہاں سات راتیں قیام کرے اور پھر باری تقسیم کرے، اور جب بیوہ/مطلقہ سے شادی کرے تو اس کے ہاں تین راتیں قیام کرے اور پھر باری تقسیم کرے۔ ابوقلابہ نے کہا: اگر میں چاہوں تو میں کہہ سکتا ہوں کہ انس رضی اللہ عنہ نے اسے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرفوع روایت کیا ہے۔

٣٢٣٤: وَعَنْ اَبِيْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِالرَّحْمٰنِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم حِيْنَ تَزَوَّجَ اُمَّ سَلَمَةَ وَاَصْبَحَتْ عِنْدَهُ قَالَ لَهَا: ((لَيْسَ بِكِ عَلٰى اَهْلِكِ هَوَانٌ، اِنْ شِئْتِ سَبَّعْتُ عِنْدَكِ وَ سَبَّعْتُ عِنْدَهُنَّ وَ اِنْ شِئْتِ ثَلَّثْتُ عِنْدَكِ وَ دُرْتُ)). قَالَتْ: ثَلِّثْ. وَ فِيْ رِوَايَةٍ: اَنَّهُ قَالَ لَهَا: ((لِلْبِكْرِ سَبْعٌ وَلِلثَّيِّبِ ثَلَاثٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

٣٢٣٤: ابوبکر بن عبدالرحمٰن سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے شادی کی اور وہ آپ کے ہاں اقامت گزیں ہوئیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ''ایسی بات نہیں ہے کہ تیری میرے ہاں عزت نہیں ہے بلکہ اگر تم چاہو تو میں تمہارے ہاں سات راتیں قیام کرتا ہوں اور پھر میں ان کے ہاں بھی سات راتیں قیام کروں گا، اور اگر تم چاہو تو میں تمہارے ہاں تین راتیں قیام کرتا ہوں اور پھر باقیوں کے پاس جاتا ہوں۔'' انہوں (ام سلمہ رضی اللہ عنہا) نے عرض کیا، آپ تین راتیں قیام کریں۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ''کنواری کے لیے سات راتیں ہیں اور بیوہ/مطلقہ کے لیے تین راتیں ہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٢٣٥: عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها اَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ يَقْسِمُ بَيْنَ نِسَائِهِ فَيَعْدِلُ وَ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ هٰذَا قَسَمِيْ فِيْمَا اَمْلِكُ فَلَا تَلُمْنِيْ فِيْمَا تَمْلِكُ وَ لَا اَمْلِكُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

٣٢٣٥: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ازواج مطہرات کے درمیان باری تقسیم فرمایا کرتے تھے اور آپ عدل کیا

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٢١٤) و مسلم (٤٤/ ١٤٦١)۔

❷ رواه مسلم (٤١-٤٢/ ١٤٦٠)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٤٠) و أبو داود (٢١٣٤) و النسائي (٧/ ٦٤ ح ٣٣٩٥) و ابن ماجه (١٩٧١) والدارمي (٢/ ١٤٤ ح ٢٢١٣)۔

کرتے تھے اور آپ ﷺ فرماتے تھے: ''اے اللہ! میں نے اپنی بساط کے مطابق باری تقسیم کر رکھی ہیں، آپ مجھے اس چیز (یعنی دلی محبت) کے بارے میں ملامت نہ کرنا جس کا تجھے اختیار ہے اور مجھے کوئی اختیار نہیں۔''

٣٢٣٦: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا كَانَتْ عِنْدَ الرَّجُلِ امْرَأَتَانِ فَلَمْ يَعْدِلْ بَيْنَهُمَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ شِقُّهُ سَاقِطٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ [1]

٣٢٣٦: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جس آدمی کی دو بیویاں ہوں اور وہ ان کے مابین عدل نہ کرے تو وہ روز قیامت اس حال میں ہوگا کہ اس کا ایک پہلو (نصف دھڑ) مفلوج ہوگا۔''

الفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٢٣٧: عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: حَضَرْنَا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما جَنَازَةَ مَيْمُوْنَةَ رضی اللہ عنہا بِسَرِفَ فَقَالَ: هٰذِهِ زَوْجَةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَإِذَا رَفَعْتُمْ نَعْشَهَا فَلَا تُزَعْزِعُوْهَا وَلَا تُزَلْزِلُوْهَا وَ ارْفُقُوْا بِهَا فَإِنَّهُ كَانَ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ تِسْعُ نِسْوَةٍ كَانَ يَقْسِمُ مِنْهُنَّ لِثَمَانٍ وَ لَا يَقْسِمُ لِوَاحِدَةٍ. قَالَ عَطَاءٌ: الَّتِيْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لَا يَقْسِمُ لَهَا بَلَغَنَا أَنَّهَا صَفِيَّةُ وَكَانَتْ آخِرَهُنَّ مَوْتًا مَاتَتْ بِالْمَدِيْنَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

وَ قَالَ رَزِيْنٌ: قَالَ غَيْرُ عَطَاءٍ: هِيَ سَوْدَةُ وَ هُوَ أَصَحُّ وَهَبَتْ يَوْمَهَا لِعَائِشَةَ حِيْنَ أَرَادَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ طَلَاقَهَا فَقَالَتْ لَهُ: أَمْسِكْنِيْ قَدْ وَ هَبْتُ يَوْمِيْ لِعَائِشَةَ لَعَلِّيْ أَنْ أَكُوْنَ مِنْ نِسَائِكَ فِي الْجَنَّةِ.

٣٢٣٧: عطاء بیان کرتے ہیں، ہم مقام سرف پر ابن عباس رضی اللہ عنہما کے ساتھ میمونہ رضی اللہ عنہا کے جنازے میں شریک تھے، تو انہوں نے فرمایا: یہ رسول اللہ ﷺ کی زوجہ محترمہ ہیں، انہیں جھٹکے سے نہیں اٹھانا اور نہ چلتے وقت جھٹکے دینا اور بلکہ اسے آرام سے لے کر چلنا، کیونکہ رسول اللہ ﷺ کی نو بیویاں تھیں، آپ ان میں سے آٹھ کے لیے باری مقرر کرتے تھے اور ایک کے لیے باری مقرر نہیں فرماتے تھے، عطاء بیان کرتے ہیں، ہمیں یہ بات پہنچی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جس زوجہ محترمہ کے لیے باری مقرر نہیں فرمایا کرتے تھے وہ صفیہ رضی اللہ عنہا تھیں، اور انہوں نے ان میں سے سب سے آخر میں مدینہ میں وفات پائی۔

رزین نے فرمایا: عطاء کے علاوہ دیگر محدثین نے فرمایا: وہ (جن کی باری مقرر نہیں تھی) سودہ رضی اللہ عنہا تھیں، اور یہی بات زیادہ صحیح ہے، کیونکہ جب رسول اللہ ﷺ نے انہیں طلاق دینے کا ارادہ فرمایا تو انہوں نے اپنی باری عائشہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دی تھی، اور انہوں نے آپ ﷺ سے عرض کیا: میں نے اپنی باری عائشہ کو ہبہ کر دی، تاکہ میں جنت میں آپ کی ازواج مطہرات میں سے ہوں۔

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١١٤١) و أبو داود (٢١٣٣) والنسائي (٧/ ٦٣ ح ٣٣٩٤) و ابن ماجه (١٩٦٩) والدارمي (٢/ ١٤٣ ح ٢٢١٢) ☆ قتادہ مدلس و عنعن و للحديث شاهد ضعيف عند أبي نعيم في أخبار أصبهان (٢/ ٣٠٠) فيه محمد بن الحارث الحارثي: ضعيف۔ [2] متفق عليه، رواه البخاري (٥٠٦٧) و مسلم (٥١/ ١٤٦٥) و رزين (لم أجده) ☆ لقوله سودة: انظر صحيح مسلم (٤٧-٤٨/ ١٤٦٣) وغيره۔

بَابُ عِشْرَةِ النِّسَاءِ وَ مَالِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِّنَ الْحُقُوْقِ

بیویوں کے ساتھ رہن سہن اور ہر ایک کے حقوق کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٢٣٨: عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِسْتَوْصُوْا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَإِنَّهُنَّ خُلِقْنَ مِنْ ضِلَعٍ وَإِنَّ أَعْوَجَ شَيْءٍ فِي الضِّلَعِ أَعْلَاهُ فَإِنْ ذَهَبْتَ تُقِيْمُهُ كَسَرْتَهُ وَإِنْ تَرَكْتَهُ لَمْ يَزَلْ أَعْوَجَ فَاسْتَوْصُوْا بِالنِّسَاءِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۲۳۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عورتوں کے ساتھ خیر و بھلائی سے پیش آؤ، کیونکہ وہ پسلی سے پیدا کی گئی ہیں، اور پسلی کا اوپر والا حصہ سب سے زیادہ ٹیڑھا ہوتا ہے، اگر تم اسے سیدھا کرنے کی کوشش کرو گے تو اسے توڑ بیٹھو گے، اور اگر اسے چھوڑ دو گے تو وہ ٹیڑھا رہے گا، تم عورتوں کے ساتھ خیر و بھلائی کا خیال رکھو۔''

٣٢٣٩: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ لَنْ تَسْتَقِيْمَ لَكَ عَلٰى طَرِيْقَةٍ فَإِنِ اسْتَمْتَعْتَ بِهَا اسْتَمْتَعْتَ بِهَا وَبِهَا عِوَجٌ وَإِنْ ذَهَبْتَ تُقِيْمُهَا كَسَرْتَهَا وَكَسْرُهَا طَلَاقُهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۳۲۳۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عورت پسلی سے پیدا کی گئی ہے، وہ آپ کے ساتھ کبھی ایک انداز پر گزر بسر نہیں کرے گی، اگر تم اس سے فائدہ حاصل کرنا چاہتے ہو تو تم اس کے ٹیڑھے پن کے ساتھ ہی اس سے فائدہ حاصل کرو، اور اگر تم نے اسے سیدھا کرنے کی کوشش کی تو تم اسے توڑ دو گے، اور اسے توڑنا اسے طلاق دینا ہے۔''

٣٢٤٠: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَفْرَكْ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۳۲۴۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی مومن (شوہر) کسی مومنہ (بیوی) سے بغض نہ رکھے، اگر اس کی کوئی ایک عادت اسے ناپسند ہے تو کوئی دوسری عادت پسند بھی ہے۔''

٣٢٤١: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ لَا بَنُوْ إِسْرَائِيْلَ لَمْ يَخْنَزِ اللَّحْمُ وَلَوْ لَا حَوَّاءُ لَمْ تَخُنْ أُنْثٰى زَوْجَهَا الدَّهْرَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥١٨٦) و مسلم (٦٠/ ١٤٦٨)۔

[2] رواه مسلم (٥٩/ ١٤٦٨)۔

[3] رواه مسلم (٦١/ ١٤٦٩)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٣٣٩٩) و مسلم (٦٣/ ١٤٧٠)۔

۳۲۴۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بنو اسرائیل نہ ہوتے تو گوشت خراب نہ ہوتا اور اگر حوا نہ ہوتیں تو کوئی عورت کبھی اپنے شوہر کی خیانت نہ کرتی۔''

۳۲۴۲: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ زَمْعَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَجْلِدُ اَحَدُكُمُ امْرَاَتَهٗ جَلْدَ الْعَبْدِ ثُمَّ يُجَامِعُهَا فِيْ اٰخِرِ الْيَوْمِ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((يَعْمِدُ اَحَدُكُمْ فَيَجْلِدُ امْرَاَتَهٗ جَلْدَ الْعَبْدِ، فَلَعَلَّهٗ يُضَاجِعُهَا فِيْ اٰخِرِ يَوْمِهٖ)). ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِيْ ضِحْكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ فَقَالَ: ((لِمَ يَضْحَكُ اَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ؟)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۲۴۲: عبداللہ بن زمعہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے کوئی اپنی بیوی کو غلام کی طرح نہ مارے اور پھر وہ دن کے آخری پہر اس سے مجامعت کرے۔'' اور دوسری روایت میں ہے: ''تم میں سے کوئی قصد کرتا ہے تو اپنی عورت کو غلام کی طرح مارتا ہے، اور پھر ممکن ہے کہ وہ اسی روز آخری پہر اس سے مجامعت کرے۔'' پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں گوز مارنے (ریح کی آواز) پر ہنسنے کے متعلق نصیحت کی تو فرمایا: ''تم میں سے کوئی ایسی چیز پر کیوں ہنستا ہے جو وہ خود کرتا ہے۔''

۳۲۴۳: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كُنْتُ اَلْعَبُ بِالْبَنَاتِ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ وَ كَانَ لِيْ صَوَاحِبُ يَلْعَبْنَ مَعِيَ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا دَخَلَ يَنْقَمِعْنَ مِنْهُ فَيُسَرِّبُهُنَّ اِلَيَّ فَيَلْعَبْنَ مَعِيَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۲۴۳: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاں گڑیوں کے ساتھ کھیلا کرتی تھی، اور میری کچھ سہیلیاں تھیں جو میرے ساتھ کھیلتی تھیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لاتے تو وہ آپ سے چھپ جاتیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم انہیں میری طرف بھیجتے تو پھر وہ میرے ساتھ کھیلتیں۔

۳۲۴۴: وَعَنْهَا، قَالَتْ: وَ اللّٰهِ! لَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُوْمُ عَلٰى بَابِ حُجْرَتِيْ وَالْحَبْشَةُ يَلْعَبُوْنَ بِالْحِرَابِ فِي الْمَسْجِدِ وَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَسْتُرُنِيْ بِرِدَائِهٖ لِاَنْظُرَ اِلٰى لَعِبِهِمْ بَيْنَ اُذُنِهٖ وَعَاتِقِهٖ ثُمَّ يَقُوْمُ مِنْ اَجْلِيْ حَتّٰى اَكُوْنَ اَنَا الَّتِيْ اَنْصَرِفُ فَاقْدُرُوْا قَدْرَ الْجَارِيَةِ الْحَدِيْثَةِ السِّنِّ الْحَرِيْصَةِ عَلَى اللَّهْوِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۲۴۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، اللہ کی قسم! میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے حجرے کے دروازے پر کھڑے ہوئے دیکھا جبکہ حبشی مسجد میں چھوٹے نیزوں کے ساتھ کھیل رہے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی چادر سے مجھے چھپا رہے تھے تاکہ میں آپ کے کان اور گردن کے بیچ سے ان کے کھیل کو دیکھ سکوں، پھر آپ میری خاطر کھڑے رہتے حتی کہ میں ہی وہاں سے ہٹتی تھی، تم نوعمر، کھیل سے شغف رکھنے والی، لڑکی کے کھڑے ہونے کا اندازہ کرلو۔ (کہ وہ کتنی دیر کھڑی ہو سکتی ہے۔)

۳۲۴۵: وَعَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنِّيْ لَاَعْلَمُ اِذَا كُنْتِ عَنِّيْ رَاضِيَةً وَاِذَا كُنْتِ عَلَيَّ غَضْبٰى)) فَقُلْتُ مِنْ اَيْنَ تَعْرِفُ ذَالِكَ. فَقَالَ: ((اِذَا كُنْتِ عَنِّيْ رَاضِيَةً، فَاِنَّكِ تَقُوْلِيْنَ: لَا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ وَاِذَا كُنْتِ عَلَيَّ غَضْبٰى قُلْتِ: لَا وَرَبِّ اِبْرَاهِيْمَ)). قَالَتْ: قُلْتُ: اَجَلْ وَاللّٰهِ! يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا اَهْجُرُ اِلَّا اسْمَكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٤٩٤٢) و مسلم (٦٣/ ١٤٧٠)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٦١٣٠) و مسلم (٨١/ ٢٤٤٠)۔

[3] رواه البخاري (٥٢٣٦) و مسلم (١٨/ ٨٩٢)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٥٢٢٨) ومسلم (٨٠/ ٢٤٣٩)۔

۳۲۴۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: ''جب تم مجھ سے راضی ہوتی ہو تو مجھے پتہ چل جاتا ہے اور اسی طرح جب تم مجھ سے ناراض ہوتی ہو تو تب بھی مجھے پتہ چل جاتا ہے۔'' میں نے عرض کیا: آپ یہ کیسے پہچانتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم مجھ سے راضی ہوتی ہو تو تم کہتی ہو: محمد (ﷺ) کے رب کی قسم! اور جب تم مجھ سے ناراض ہوتی ہو تو تم کہتی ہو: ابراہیم (علیہ السلام) کے رب کی قسم! حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اللہ کی قسم! بالکل ٹھیک ہے، میں صرف آپ کا نام ہی چھوڑتی ہوں۔

٣٢٤٦: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَأَبَتْ فَبَاتَ غَضْبَانَ لَعَنَتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتّٰى تُصْبِحَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَ فِيْ رِوَايَةٍ لَهُمَا قَالَ: ((وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهِ مَامِنْ رَجُلٍ يَدْعُوْ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَتَأْبٰى عَلَيْهِ إِلَّا كَانَ الَّذِيْ فِي السَّمَاءِ سَاخِطًا عَلَيْهَا حَتّٰى يَرْضٰى عَنْهَا)). [1]

۳۲۴۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب آدمی اپنی اہلیہ کو اپنے بستر پر بلائے اور وہ انکار کر دے اور وہ (خاوند) ناراضی میں سو جائے تو صبح ہونے تک فرشتے اس (عورت) پر لعنت بھیجتے رہتے ہیں۔'' بخاری، مسلم۔
اور صحیحین کی ہی روایت میں ہے: آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! جب کوئی آدمی اپنی اہلیہ کو اپنے بستر پر بلائے اور وہ اس پر انکار کر دے تو آسمان والی ذات (اللہ تعالیٰ) اس پر ناراض ہو جاتی ہے حتیٰ کہ وہ (خاوند) اس سے راضی ہو جائے۔''

٣٢٤٧: وَعَنْ أَسْمَاءَ رضی اللہ عنہا أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّ لِيْ ضَرَّةً فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ إِنْ تَشَبَّعْتُ مِنْ زَوْجِيْ غَيْرَ الَّذِيْ يُعْطِيْنِيْ فَقَالَ: ((الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَابِسِ ثَوْبَيْ زُوْرٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۲۴۷: اسماء رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک عورت نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میری ایک سوتن ہے، تو کیا مجھ پر گناہ ہو گا کہ میں اپنے خاوند کی طرف سے کسی ایسی چیز کا اظہار کروں جو اس نے مجھے نہ دی ہو؟ (تا کہ میری سوتن تنگ ہو) آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایسی چیز ظاہر کرنے والا جو اسے نہ دی گئی ہو جھوٹ کا جوڑا زیب تن کرنے والے (یعنی دھوکے باز) کی طرح ہے۔''

٣٢٤٨: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: آلٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا وَكَانَتِ انْفَكَّتْ رِجْلُهُ فَأَقَامَ فِيْ مَشْرَبَةٍ تِسْعًا وَعِشْرِيْنَ لَيْلَةً ثُمَّ نَزَلَ فَقَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! آلَيْتَ شَهْرًا فَقَالَ: ((إِنَّ الشَّهْرَ يَكُوْنُ تِسْعًا وَعِشْرِيْنَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۳۲۴۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج مطہرات سے ایک ماہ ایلاء فرمایا۔ آپ کے پاؤں میں موچ آ گئی تھی، آپ ﷺ نے انتیس راتیں بالا خانہ میں قیام فرمایا پھر آپ نیچے تشریف لے آئے تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ نے ایک ماہ کے لیے قسم اٹھائی تھی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''مہینہ انتیس کا بھی ہوتا ہے۔''

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣٢٣٧) و مسلم (١٢٢/ ١٤٣٦)۔
[2] متفق عليه، رواه البخاري (٥٢١٩) ومسلم (١٢٧/ ٢١٣٠)۔
[3] رواه البخاري (٥٢٠١)۔

٣٢٤٩: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: دَخَلَ اَبُوْبَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم فَوَجَدَالنَّاسَ جُلُوْسًا بِبَابِهٖ لَمْ يُؤْذَنْ لِأَحَدٍمِنْهُمْ قَالَ: فَأُذِنَ لِاَبِىْ بَكْرٍ رضي الله عنه فَدَخَلَ ثُمَّ اَقْبَلَ عُمَرُ رضي الله عنه فَاسْتَأْذَنَ فَاُذِنَ لَهٗ فَوَجَدَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم جَالِسًا حَوْلَهٗ نِسَاءُهٗ وَاجِمًا سَاكِتًا قَالَ: فَقُلْتُ: لَأَقُوْلَنَّ شَيْئًا اُضْحِكُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ:يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! لَوْرَاَيْتَ بِنْتَ خَارِجَةَ سَأَلَتْنِى النَّفَقَةَ فَقُمْتُ اِلَيْهَا فَوَجَأْتُ عُنُقَهَا فَضَحِكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم وَ قَالَ: **((هُنَّ حَوْلِيْ كَمَا تَرٰى، يَسْأَلْنَنِى النَّفَقَةَ))** فَقَامَ اَبُوْبَكْرٍ اِلٰى عَائِشَةَ رضي الله عنها يَجَأُ عُنُقَهَا وَ قَامَ عُمَرُ رضي الله عنه اِلٰى حَفْصَةَ رضي الله عنها يَجَأُعُنُقَهَا كِلَا هُمَا يَقُوْلُ: تَسْأَلِيْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم مَالَيْسَ عِنْدَهٗ فَقُلْنَ: وَ اللّٰهِ! لَا نَسْأَلُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم شَيْئًا اَبَدًا لَيْسَ عِنْدَهٗ ثُمَّ اعْتَزَلَهُنَّ شَهْرًا اَوْتِسْعًا وَّ عِشْرِيْنَ ثُمَّ نَزَلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ : ﴿ **يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ** ﴾ حَتّٰى بَلَغَ ﴿ **لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا** ﴾ قَالَ: فَبَدَأَ بِعَائِشَةَ رضي الله عنها فَقَالَ: **((يَا عَائِشَةُ !اِنِّىْ اُرِيْدُ اَنْ أَعْرِضَ عَلَيْكِ اَمْرًااُحِبُّ اَنْ لَا تَعْجَلِيْ فِيْهِ حَتّٰى تَسْتَشِيْرِىْ اَبَوَيْكِ))**. قَالَ: وَمَاهُوَ! يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَتَلَا عَلَيْهَا الْاٰيَةَ . قَالَتْ: اَفِيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَسْتَشِيْرُ اَبَوَىَّ؟ بَلْ اَخْتَارُ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ، وَ اَسْأَلُكَ اَنْ لَا تُخْبِرَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِكَ بِالَّذِىْ قُلْتُ. قَالَ: **((لَا تَسْأَلُنِىْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ اِلَّا اَخْبَرْتُهَا اِنَّ اللّٰهَ لَمْ يَبْعَثْنِىْ مُعَنِّتًا، وَ لَا مُتَعَنِّتًا وَلٰكِنْ بَعَثَنِىْ مُعَلِّمًامُيَسِّرًا))**.رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

٣٢٤٩: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوبکر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہونے کے لیے اجازت طلب کرنا چاہی تو انہوں نے لوگوں کو دروازے پر بیٹھے ہوئے پایا جن میں سے کسی کو اجازت نہ ملی تھی، راوی بیان کرتے ہیں: ابوبکر رضی اللہ عنہ کو اجازت مل گئی تو وہ اندر چلے گئے، پھر عمر رضی اللہ عنہ آئے، انہوں نے اجازت طلب کی تو انہیں بھی اجازت مل گئی، انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پریشانی کے عالم میں خاموش بیٹھا ہوا پایا جبکہ آپ کی ازواج مطہرات آپ کے اردگرد تھیں۔ راوی بیان کرتے ہیں: انہوں (یعنی عمر رضی اللہ عنہ) نے کہا: میں کوئی ایسی بات کہوں گا جس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ہنساؤں گا۔ انہوں نے کہا: اللہ کے رسول! اگر خارجہ کی بیٹی مجھ سے خرچہ مانگتی تو میں اس کی گردن مروڑ دیتا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسکرا دیے اور فرمایا: ''انہوں نے میرے گرد گھیرا ڈال رکھا ہے، جیسا کہ تم دیکھ رہے ہو، اور مجھ سے خرچہ مانگ رہی ہیں۔'' (یہ سن کر) ابوبکر رضی اللہ عنہ، عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف بڑھے اور ان کی سرزنش کی، اور عمر رضی اللہ عنہ، حفصہ رضی اللہ عنہا کی گردن کوٹنے لگے، اور وہ دونوں کہہ رہے تھے: تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسی چیز کا مطالبہ کرتی ہو، جو ان کے پاس نہیں ہے، انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کبھی ایسی چیز کا مطالبہ نہیں کریں گی جو آپ کے پاس نہ ہو، پھر آپ ایک ماہ یا انتیس دن ان سے الگ رہے، اور پھر یہ آیت نازل ہوئی: ''اے نبی! اپنی ازواج سے فرمائیں......تم میں سے محسنات کے لیے اجر عظیم ہے۔''

راوی بیان کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے ابتدا فرمائی تو فرمایا: ''عائشہ! میں تمہارے سامنے ایک بات پیش کرنا چاہتا ہوں، اور میں پسند کرتا ہوں کہ تجھے اس بارے میں جلد بازی نہیں کرنی چاہیے جب تک تم اپنے والدین سے مشورہ نہ کرلو۔''

[1] رواہ مسلم (٢٩/ ١٤٧٨)۔

انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! وہ کیا بات ہے؟ آپ نے انہیں وہ آیت سنائی تو انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا میں آپ کے بارے میں اپنے والدین سے مشورہ کروں گی، نہیں، بلکہ میں اللہ، اس کے رسول اور دارِ آخرت کو اختیار کرتی ہوں، اور میں آپ سے مطالبہ کرتی ہوں کہ میں نے آپ سے جو بات کی ہے وہ آپ اپنی ازواج مطہرات میں سے کسی ایک کو مت بتائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''مجھ سے تو جو بھی پوچھے گی میں اسے ضرور بتاؤں گا، کیونکہ اللہ نے مجھے (لوگوں کو) رنج و مشقت میں مبتلا کرنے کے لیے نہیں بھیجا بلکہ اس نے مجھے آسانی پیدا کرنے والا معلم بنا کر بھیجا ہے۔''

۳۲۵۰: وَعَنْ عَائِشَةَ ؓ قَالَتْ: كُنْتُ اَغَارُ عَلَى اللَّاتِيْ وَهَبْنَ اَنْفُسَهُنَّ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقُلْتُ: اَتَهَبُ الْمَرْاَةُ نَفْسَهَا؟ فَلَمَّا اَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿تُرْجِىْ مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِىْ اِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ﴾ قُلْتُ: مَا اَرٰى رَبَّكَ اِلَّا يُسَارِعُ فِىْ هَوَاكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۲۵۰: عائشہ ؓ بیان کرتی ہیں، میں ان عورتوں کی مذمت کیا کرتی تھی جنہوں نے اپنے آپ کو رسول اللہ ﷺ کے لیے ہبہ کیا تھا، میں نے کہا: کیا عورت اپنے آپ کو ہبہ کر سکتی ہے؟ جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ''آپ ان میں سے جسے چاہیں دور کریں اور جسے چاہیں اپنی طرف ٹھکانا دیں اور جن کو الگ کیا ان میں سے جسے چاہیں طلب فرمائیں تو آپ پر کوئی گناہ نہیں۔'' تو میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا: میں آپ کے رب کو دیکھتی ہوں کہ وہ آپ کی خواہش کو جلد پورا کرتا ہے۔

وَحَدِيْثُ جَابِرٍ: ((اتَّقُوا اللّٰهَ فِى النِّسَاءِ)) ذُكِرَ فِىْ قِصَّةِ حَجَّةِ الْوَدَاعِ.

اور جابر ؓ سے مروی حدیث ''عورتوں کے معاملہ میں اللہ سے ڈرو'' حجۃ الوداع کے قصہ میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۲۵۱: عَنْ عَائِشَةَ ؓ: اَنَّهَا كَانَتْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِىْ سَفَرٍ قَالَتْ: فَسَابَقْتُهُ فَسَبَقْتُهُ عَلٰى رِجْلَيَّ، فَلَمَّا حَمَلْتُ اللَّحْمَ، سَابَقْتُهُ فَسَبَقَنِيْ، قَالَ: ((هٰذِهٖ بِتِلْكَ السَّبْقَةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۳۲۵۱: عائشہ ؓ سے روایت ہے کہ وہ ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھیں، وہ بیان کرتی ہیں، میں نے آپ سے مقابلہ کیا تو میں دوڑ میں آپ سے آگے بڑھ گئی، جب میں فربہ ہو گئی تو میں نے آپ ﷺ سے مقابلہ کیا، تب آپ مجھ سے آگے نکل گئے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ اُس سبقت کا بدلہ ہو گیا۔''

۳۲۵۲: وَعَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِاَهْلِهٖ وَاَنَا خَيْرُكُمْ لِاَهْلِيْ وَاِذَا مَاتَ صَاحِبُكُمْ فَدَعُوْهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ. [3]

---

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٤٧٨٨) و مسلم (٤٩/ ١٤٦٤) ٥ حديث جابر تقدم (٢٥٥٥) في حديث طويل۔

[2] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٥٧٨)۔

[3] **صحيح**، رواه الترمذي (٣٨٩٥ وقال: حسن صحيح) و الدارمي (٢/ ١٥٩ ح ٢٢٦٥)۔

۳۲۵۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم میں سے بہتر وہ ہے جو اپنے گھر والوں کے لیے بہتر ہے، اور میں اپنے گھر والوں کے لیے تم سب سے بہتر ہوں، اور جب تمہارا کوئی ساتھی فوت ہو جائے تو اسے چھوڑ دو (اس کی برائیاں بیان نہ کرو)۔''

٣٢٥٣: وَ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اِلٰی قَوْلِهٖ: ((لِاَهْلِيْ)). ❶

۳۲۵۳: ابن ماجہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ((لِاَهْلِيْ)) تک روایت کیا ہے۔

٣٢٥٤: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الْمَرْأَةُ اِذَا صَلَّتْ خَمْسَهَا وَ صَامَتْ شَهْرَهَا وَاَحْصَنَتْ فَرْجَهَا وَ اَطَاعَتْ بَعْلَهَا فَلْتَدْخُلْ مِنْ اَيِّ اَبْوَابِ الْجَنَّةِ شَاءَتْ)). رَوَاهُ اَبُوْنُعَيْمٍ فِي الْحِلْيَةِ. ❷

۳۲۵۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب عورت پانچوں نمازیں پڑھے، ماہ رمضان کے روزے رکھے، اپنی شرم گاہ کی حفاظت کرے اور اپنے خاوند کی اطاعت کرے تو پھر وہ جنت کے جس دروازے سے چاہے داخل ہو جائے۔''

٣٢٥٥: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ كُنْتُ اٰمُرُ اَحَدًا اَنْ يَّسْجُدَ لِاَحَدٍ لَاَمَرْتُ الْمَرْأَةَ اَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۳۲۵۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اگر میں کسی کو حکم دیتا کہ وہ کسی شخص کو (بطورِ تعظیم) سجدہ کرے تو میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے شوہر کو سجدہ کرے۔''

٣٢٥٦: وَعَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَيُّمَا امْرَأَةٍ مَاتَتْ وَزَوْجُهَا عَنْهَا رَاضٍ دَخَلَتِ الْجَنَّةَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۳۲۵۶: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو عورت اس حال میں فوت ہو کہ اس کا شوہر اس سے راضی ہو تو وہ جنت میں داخل ہو گی۔''

٣٢٥٧: وَعَنْ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا الرَّجُلُ دَعَا زَوْجَتَهٗ لِحَاجَتِهٖ فَلْتَأْتِهٖ وَاِنْ كَانَتْ عَلَى التَّنُّوْرِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۳۲۵۷: طلق بن علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب آدمی اپنی اہلیہ کو اپنی حاجت کے لیے بلائے تو اسے اس کے پاس جانا چاہیے خواہ وہ تنور پر ہو۔''

---

❶ **حسن**، رواه ابن ماجه (١٩٧٧)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو نعيم في حلية الأولياء (٦/ ٣٠٨) ☆ فيه يزيد الرقاشي: ضعيف و سفيان الثوري مدلس و عنعن و للحديث شواهد ضعيفة عند ابن حبان (الموارد: ١٢٩٦، الإحسان: ٤١٥١/ ٤١٦٣) و أحمد (١/ ١٩١ ح ١٦٦١) وغيرهما۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٥٩ وقال: حسن غريب)۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٦١ وقال: حسن غريب)۔

❺ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١١٦٠ و قال: حسن غريب)۔

۳۲۵۸: وَعَنْ مُعَاذٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا تُؤْذِي امْرَأَةٌ زَوْجَهَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْحُوْرِ الْعِيْنِ: لَا تُؤْذِيْهِ قَاتَلَكِ اللّٰهُ فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكِ دَخِيْلٌ يُوْشِكُ أَنْ يُفَارِقَكِ إِلَيْنَا)). [1] رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ.

۳۲۵۸: معاذ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی عورت اپنے شوہر کو دنیا میں تکلیف پہنچاتی ہے تو اس کی بڑی بڑی آنکھوں والی جنتی بیوی کہتی ہے: اللہ تجھے ہلاک کرے، اسے تکلیف نہ پہنچا، وہ تو تیرے پاس بس مہمان ہے، وہ عنقریب تجھے چھوڑ کر ہماری طرف چلا آئے گا۔'' ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۳۲۵۹: وَعَنْ حَكِيْمِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْقُشَيْرِيِّ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا حَقُّ زَوْجَةِ أَحَدِنَا عَلَيْهِ؟ قَالَ: ((أَنْ تُطْعِمَهَا إِذَا طَعِمْتَ، وَ تَكْسُوَهَا إِذَا اكْتَسَيْتَ، وَلَا تَضْرِبِ الْوَجْهَ، وَلَا تُقَبِّحْ، وَلَا تَهْجُرْ إِلَّا فِي الْبَيْتِ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ [2]

۳۲۵۹: حکیم بن معاویہ قشیری اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! بیوی کا خاوند پر کیا حق ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم کھاؤ تو اسے بھی کھلاؤ، جب تم پہنو تو اسے بھی پہناؤ، اس کے چہرے پر مارو نہ اسے بُرا بھلا کہو اور (ناراضی پر) صرف گھر میں اس سے علیحدگی اختیار کرو۔''

۳۲۶۰: وَعَنْ لَقِيْطِ بْنِ صَبِرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّ لِيَ امْرَأَةً فِي لِسَانِهَا شَيْءٌ يَعْنِي الْبَذَاءَ. قَالَ: ((طَلِّقْهَا)) قُلْتُ: إِنَّ لِي مِنْهَا وَلَدًا وَلَهَا صُحْبَةٌ قَالَ: ((فَمُرْهَا)) يَقُوْلُ عِظْهَا ((فَإِنْ يَكُ فِيْهَا خَيْرٌ فَسَتَقْبَلُ، وَلَا تَضْرِبَنَّ ظَعِيْنَتَكَ ضَرْبَكَ أُمَيَّتَكَ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [3]

۳۲۶۰: لقیط بن صبرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میری ایک بیوی ہے اس کی زبان میں کچھ (نقص) ہے یعنی وہ فحش گو ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے طلاق دے دو۔'' میں نے عرض کیا، میری اس سے اولاد ہے اور اس کے ساتھ ایک تعلق ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے وعظ ونصیحت کرو، اگر اس میں کوئی خیر و بھلائی ہوئی تو وہ نصیحت قبول کر لے گی، اور اپنی اہلیہ کو لونڈی کی طرح نہ مارو۔''

۳۲۶۱: وَعَنْ إِيَاسِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَضْرِبُوْا إِمَاءَ اللّٰهِ)) فَجَاءَ عُمَرُ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ذَئِرْنَ النِّسَاءُ عَلَى أَزْوَاجِهِنَّ فَرَخَّصَ فِي ضَرْبِهِنَّ فَأَطَافَ بِآلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ نِسَاءٌ كَثِيْرٌ يَشْكُوْنَ أَزْوَاجَهُنَّ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَقَدْ طَافَ بِآلِ مُحَمَّدٍ نِسَاءٌ كَثِيْرٌ يَشْكُوْنَ أَزْوَاجَهُنَّ لَيْسَ أُولٰئِكَ بِخِيَارِكُمْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ [4]

۳۲۶۱: ایاس بن عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی لونڈیوں (اپنی بیویوں) کو نہ مارو۔''

---

[1] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٧٤) و ابن ماجه (٢٠١٤)۔

[2] **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٤٤٦۔٤٤٧ ح ٢٠٢٥٧، ٢٠٢٦٢) و أبو داود (٢١٤٢) و ابن ماجه (١٨٥٠)۔

[3] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (١٤٢۔١٤٣)۔

[4] **صحيح**، رواه أبو داود (٢١٤٦) و ابن ماجه (١٩٨٥) و الدارمي (٢/ ١٤٧ ح ٢٢٢٥)۔

عمر رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا: عورتیں اپنے خاوندوں پر جرأت کرنے لگی ہیں، تب آپ نے انہیں مارنے کے متعلق رخصت عطا فرمائی تو بہت سی عورتیں محمد ﷺ کی ازواج مطہرات کے پاس اپنے خاوندوں کی شکایت لے کر آئیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بہت سی عورتیں اپنے خاوندوں کی شکایت لے کر محمد (ﷺ) کی ازواج کے پاس آئیں ہیں، ایسے لوگ (جو اپنی ازواج کو مارتے ہیں) تم میں سے بہتر نہیں ہیں۔''

٣٢٦٢: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَيْسَ مِنَّا مَنْ خَبَّبَ امْرَأَةً عَلٰى زَوْجِهَا اَوْعَبْدًا عَلٰى سَيِّدِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۲۶۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص کسی عورت کو اس کے خاوند کے خلاف یا غلام کو اس کے آقا کے خلاف بھڑکائے وہ ہم میں سے نہیں۔''

٣٢٦٣: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ مِنْ اَكْمَلِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِيْمَانًا اَحْسَنَهُمْ خُلُقًا وَاَلْطَفَهُمْ بِاَهْلِهٖ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۳۲۶۳: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مومنوں میں سے کامل ایمان والا شخص وہ ہے جو ان میں سے اچھے اخلاق والا اور اپنے گھر والوں کے ساتھ زیادہ مہربان ہے۔''

٣٢٦٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَكْمَلُ الْمُؤْمِنِيْنَ اِيْمَانًا اَحْسَنُهُمْ خُلُقًا وَ خِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ وَ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ اِلٰى قَوْلِهٖ: ((خُلُقًا)). ❸

۳۲۶۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مومنوں میں سے کامل ایمان والا وہ شخص ہے جو ان میں سے اچھے اخلاق والا ہے، اور تم میں سے بہتر وہ ہے جو اپنی عورتوں کے لیے بہتر ہے۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور امام ابوداود نے اسے ((خُلُقًا)) تک روایت کیا ہے۔

٣٢٦٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوْكَ اَوْ حُنَيْنٍ وَ فِيْ سَهْوَتِهَا سِتْرٌ فَهَبَّتْ رِيْحٌ فَكَشَفَتْ نَاحِيَةَ السِّتْرِ عَنْ بَنَاتٍ لِعَائِشَةَ رضی اللہ عنہا لُعَبٍ فَقَالَ: ((مَاهٰذَا؟ يَا عَائِشَةُ!)) قَالَتْ: بَنَاتِيْ وَرَاٰى بَيْنَهُنَّ فَرَسًا لَهٗ جَنَاحَانِ مِنْ رِقَاعٍ فَقَالَ: ((مَاهٰذَا الَّذِيْ اَرٰى وَسْطَهُنَّ؟)) قَالَتْ: فَرَسٌ قَالَ: ((وَمَا الَّذِيْ عَلَيْهِ؟)) قَالَتْ: جَنَاحَانِ . قَالَ: ((فَرَسٌ لَهٗ جَنَاحَانِ!)) قَالَتْ: اَمَا سَمِعْتَ اَنَّ لِسُلَيْمَانَ خَيْلًا لَهَا اَجْنِحَةٌ؟ قَالَتْ: فَضَحِكَ حَتّٰى رَاَيْتُ نَوَاجِذَهٗ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۲۶۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک یا غزوہ حنین سے واپس تشریف لائے، اور ان (عائشہ رضی اللہ عنہا) کی

---

❶ **حسن**، رواه أبو داود (٥١٧٠)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٦١٢ وقال: حسن) ☆ أبو قلابة لم يسمع من عائشة رضي الله عنها و للحديث شواهد كثيرة دون قوله: " و الطفهم ... " وانظر الحديث الآتي: ٣٢٦٤۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٦٢) و أبو داود (٤٦٨٢)۔

❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٩٣٢)۔

الماری پر پردہ تھا، ہوا چلی تو اس نے عائشہ رضی اللہ عنہا کی گڑیوں اور کھلونوں سے پردہ ہٹا دیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عائشہ! یہ کیا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: میری گڑیاں ہیں، آپ نے ان میں ایک گھوڑا دیکھا جس کے کپڑے سے بنے ہوئے دو پر تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں ان کے درمیان میں یہ کیا دیکھ رہا ہوں؟'' انہوں نے عرض کیا: گھوڑا ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اور جو اِس کے اُوپر ہے، وہ کیا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: دو پَر ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''گھوڑا اور اس کے دو پَر!'' انہوں نے عرض کیا: کیا آپ نے نہیں سنا کہ سلیمان علیہ السلام کا ایک گھوڑا تھا جس کے پر تھے۔'' وہ بیان کرتی ہیں، یہ سن کر آپ مسکرا دیے حتی کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی داڑھیں دیکھیں۔

الفصل الثالث

فصل ثالث

٣٢٦٦: وَعَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: اَتَيْتُ الْحِيْرَةَ فَرَأَيْتُهُمْ يَسْجُدُوْنَ لِمَرْزُبَانٍ لَهُمْ فَقُلْتُ: لَرَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَحَقُّ اَنْ يُسْجَدَلَهُ فَاَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقُلْتُ: اِنِّیْ اَتَيْتُ الْحِيْرَةَ فَرَأَيْتُهُمْ يَسْجُدُوْنَ لِمَرْزُبَانٍ لَهُمْ فَاَنْتَ اَحَقُّ بِاَنْ يُسْجَدَلَكَ فَقَالَ لِیْ: ((اَرَأَيْتَ لَوْ مَرَرْتَ بِقَبْرِیْ اَكُنْتَ تَسْجُدُلَهُ؟)) فَقُلْتُ: لَا فَقَالَ: ((لَا تَفْعَلُوْا لَوْ كُنْتُ اٰمِرُ اَحَدًا اَنْ يَسْجُدَ لِاَحَدٍ لَاَ مَرْتُ النِّسَاءَ اَنْ يَسْجُدْنَ لِاَزْوَاجِهِنَّ لِمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَهُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ حَقٍّ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۳۲۶۶: قیس بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں حیرہ پہنچا تو میں نے وہاں کے باشندوں کو اپنے سپہ سالار کو سجدہ کرتے ہوئے دیکھا تو میں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا زیادہ حق ہے کہ انہیں سجدہ کیا جائے۔ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو عرض کیا: میں حیرہ گیا تھا میں نے وہاں کے باشندوں کو اپنے سپہ سالار کو سجدہ کرتے ہوئے دیکھا، آپ زیادہ حق دار ہیں کہ آپ کو سجدہ کیا جائے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مجھے بتاؤ اگر تم میری قبر کے پاس سے گزرو تو کیا تم اسے سجدہ کرو گے؟'' میں نے عرض کیا، نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مت کرو، اگر میں کسی کو حکم دیتا کہ وہ کسی کو سجدہ کرے تو میں عورتوں کو حکم دیتا کہ وہ اپنے خاوندوں کو سجدہ کریں اس لیے کہ اللہ نے انہیں ان پر حق عطا کیا ہے۔''

٣٢٦٧: وَرَوَاهُ اَحْمَدُ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضي الله عنه . [2]

۳۲۶۷: امام احمد نے اسے معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٣٢٦٨: وَعَنْ عُمَرَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِیِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يُسْئَلُ الرَّجُلُ فِيْمَا ضَرَبَ امْرَاَتَهُ عَلَيْهِ)). [3] رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ

[1] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢١٤٠) [و صححه الحاكم (٢/ ١٨٧) ووافقه الذهبي] ☆ شريك القاضي صرح بالسماع عند البيهقي (٧/ ٢٩١) و للحديث شواهد۔ [2] **حسن**، رواه أحمد (٥/ ٢٢٧ـ٢٢٨ ح ٢٢٣٣٥) ☆السند منقطع و له شواهد منها الحديث السابق (٣٢٦٦)۔

[3] **حسن**، رواه أبو داود (٢١٤٧) و ابن ماجه (١٩٨٦)۔

۳۲۶۸: عمر رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''خاوند سے دریافت نہ کیا جائے کہ اس نے اپنی بیوی کو کیوں مارا ہے؟''

۳۲۶۹: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ قَالَ: جَاءَ تِ امْرَأَةٌ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَ نَحْنُ عِنْدَهٗ فَقَالَتْ: زَوْجِیْ صَفْوَانُ ابْنُ الْمُعَطَّلِ یَضْرِبُنِیْ اِذَا صَلَّیْتُ وَ یُفَطِّرُنِیْ اِذَا صُمْتُ وَ لَا یُصَلِّی الْفَجْرَ حَتّٰی تَطْلُعَ الشَّمْسُ قَالَ: وَصَفْوَانُ عِنْدَهٗ قَالَ: فَسَاَلَهٗ عَمَّا قَالَتْ: فَقَالَ: یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَمَّا قَوْلُهَا یَضْرِبُنِیْ اِذَا صَلَّیْتُ فَاِنَّهَا تَقْرَأُ بِسُوْرَتَیْنِ وَ قَدْ نَهَیْتُهَا قَالَ: فَقَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ كَانَتْ سُوْرَةً وَّاحِدَةً لَّكَفَتِ النَّاسَ)) قَالَ: وَ اَمَّا قَوْلُهَا: یُفَطِّرُنِیْ اِذَا صُمْتُ فَاِنَّهَا تَنْطَلِقُ تَصُوْمُ وَ اَنَا رَجُلٌ شَابٌّ فَلَا اَصْبِرُ فَقَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَصُوْمُ امْرَأَةٌ اِلَّا بِاِذْنِ زَوْجِهَا)) وَ اَمَّا قَوْلُهَا: اِنِّیْ لَا اُصَلِّیْ حَتّٰی تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَاِنَّا اَهْلُ بَیْتٍ قَدْ عُرِفَ لَنَا ذَاكَ لَا نَكَادُ نَسْتَیْقِظُ حَتّٰی تَطْلُعَ الشَّمْسُ قَالَ: ((فَاِذَا اسْتَیْقَظْتَ یَا صَفْوَانُ! فَصَلِّ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ [1]

۳۲۶۹: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھے کہ ایک عورت آپ کے پاس آئی تو اس نے عرض کیا: میرا خاوند صفوان بن معطل، جب میں نماز پڑھتی ہوں تو وہ مجھے مارتا ہے، جب میں (نفلی) روزہ رکھتی ہوں تو وہ مجھے افطار کرنے کا حکم دیتا ہے، اور وہ سورج طلوع ہونے پر نماز فجر پڑھتا ہے۔ راوی بیان کرتے ہیں، صفوان آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ہی تھا، راوی نے کہا: آپ نے اس چیز کے متعلق جو اس (عورت) نے کہا تھا صفوان سے دریافت کیا، تو اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! رہا اس کا یہ کہنا کہ جب میں نماز پڑھتی ہوں تو وہ مجھے مارتا ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ دو سورتیں پڑھتی ہے۔ حالانکہ میں نے اسے منع کیا ہے، راوی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صفوان سے فرمایا: ''اگر ایک ہی سورت ہوتی وہ لوگوں کے لیے کافی ہوتی۔ صفوان نے کہا: رہا اس کا یہ کہنا کہ جب میں روزہ رکھتی ہوں تو وہ مجھے افطار کرا دیتا ہے۔ تو اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ روزے رکھتی چلی جاتی ہے جبکہ میں نوجوان آدمی ہوں، میں (جماع سے) رُک نہیں سکتا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عورت اپنے خاوند کی اجازت کے بغیر (نفلی) روزے نہ رکھے۔'' اور اس کا یہ کہنا کہ میں سورج طلوع ہونے پر نماز پڑھتا ہوں، اس کی وجہ یہ ہے کہ ہمارے گھرانے کے متعلق مشہور ہے کہ ہم سورج طلوع ہونے پر ہی بیدار ہوتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''صفوان! جب تم بیدار ہو تب نماز پڑھ لیا کرو۔''

۳۲۷۰: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ فِیْ نَفَرٍ مِنَ الْمُهَاجِرِیْنَ وَالْاَنْصَارِ فَجَاءَ بَعِیْرٌ فَسَجَدَ لَهٗ فَقَالَ اَصْحَابُهٗ: یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! تَسْجُدُ لَكَ الْبَهَائِمُ وَالشَّجَرُ، فَنَحْنُ اَحَقُّ اَنْ نَسْجُدَ لَكَ. فَقَالَ: ((اُعْبُدُوْا رَبَّكُمْ، وَاَكْرِمُوْا اَخَاكُمْ، وَلَوْ كُنْتُ اٰمُرُ اَحَدًا اَنْ یَسْجُدَ لِاَحَدٍ لَاَمَرْتُ الْمَرْاَةَ اَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا وَلَوْ اَمَرَهَا اَنْ تَنْقُلَ مِنْ جَبَلٍ اَصْفَرَ اِلٰی جَبَلٍ اَسْوَدَ وَمِنْ جَبَلٍ اَسْوَدَ اِلٰی جَبَلٍ اَبْیَضَ كَانَ یَنْبَغِیْ لَهَا اَنْ تَفْعَلَهٗ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ [2]

۳۲۷۰: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مہاجرین وانصار کی جماعت میں تھے کہ اتنے میں ایک اونٹ آیا اور اس

[1] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٤٥٩) و ابن ماجه (١٧٦٢) ☆ الأعمش عنعن۔ [2] **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٦/ ٧٦ ح ٢٤٩٧٥) [و ابن ماجه (١٨٥٢) مختصرًا] ☆ فيه علي بن زيد بن جدعان: ضعيف۔

نے آپ کو سجدہ کیا۔ آپ کے صحابہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! چوپائے اور درخت آپ کو سجدہ کرتے ہیں، جبکہ ہم تو زیادہ حق دار ہیں کہ ہم آپ کو سجدہ کریں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اپنے رب کی عبادت کرو اور اپنے بھائی کی عزت کرو، اگر میں کسی کو حکم کرتا کہ وہ کسی کو سجدہ کرے تو میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے خاوند کو سجدہ کرے، اور اگر وہ اسے حکم دے کہ وہ جبلِ اصفر (زرد پہاڑ) سے جبلِ اسود (کالے پہاڑ) کی طرف اور جبلِ اسود کو جبلِ ابیض کی طرف پتھر منتقل کر دے تو اسے چاہیے کہ وہ ایسا ہی کرے۔''

۳۲۷۱: وَعَنْ جَابِرٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((ثَلَاثَةٌ لَا تُقْبَلُ لَهُمْ صَلَاةٌ وَلَا تَصْعَدُ لَهُمْ حَسَنَةٌ: الْعَبْدُ الْآبِقُ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلٰى مَوَالِيْهِ فَيَضَعَ يَدَهُ فِيْ اَيْدِيْهِمْ، وَالْمَرْاَةُ السَّاخِطُ عَلَيْهَا زَوْجُهَا، وَالسَّكْرَانُ حَتّٰى يَصْحُوَ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ [1]

۳۲۷۱: جابر ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تین قسم کے لوگ ایسے ہیں جن کی نماز قبول ہوتی ہے اور نہ کوئی نیکی اوپر چڑھتی ہے: مفرور غلام حتی کہ وہ اپنے مالکوں کے پاس واپس آ جائے اور اپنا ہاتھ ان کے ہاتھ میں دے دے، وہ عورت جس پر اس کا خاوند ناراض ہو، اور نشے والا حتی کہ وہ ہوش میں آ جائے۔''

۳۲۷۲: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قِيْلَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: اَيُّ النِّسَاءِ خَيْرٌ؟ قَالَ: ((اَلَّتِيْ تَسُرُّهٗ اِذَا نَظَرَ، وَتُطِيْعُهٗ اِذَا اَمَرَ، وَلَا تُخَالِفُهٗ فِيْ نَفْسِهَا وَلَا فِيْ مَالِهَا بِمَا يَكْرَهُ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ. [2]

۳۲۷۲: ابوہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا: کون سی عورت بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ جو اپنے خاوند کو خوش کر دے جب وہ اسے دیکھے، اور جب اسے حکم دے تو وہ اس کی اطاعت کرے اور اپنے مال و جان میں خاوند کی مرضی کے خلاف ایسا کام نہ کرے جو اسے ناپسند ہو۔''

۳۲۷۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ؓ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَرْبَعٌ مَنْ اُعْطِيَهُنَّ، فَقَدْ اُعْطِيَ خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ: قَلْبٌ شَاكِرٌ، وَلِسَانٌ ذَاكِرٌ، وَبَدَنٌ عَلَى الْبَلَاءِ صَابِرٌ، وَزَوْجَةٌ لَا تَبْغِيْهِ خَوْنًا فِيْ نَفْسِهَا وَلَا مَالِهٖ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ [3]

۳۲۷۳: ابن عباس ؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''چار چیزیں ایسی ہیں جسے مل جائیں تو اسے دنیا و آخرت کی بھلائی مل گئی، شکر گزار دل، ذکر کرنے والی زبان، تکلیفوں میں صبر کرنے والا بدن اور ایسی عورت جو اپنے خاوند سے اپنی ذات کے بارے میں اور اس کے مال کے بارے میں خیانت کی طالب نہ ہو۔''

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٨٧٢٧، نسخة محققة: ٨٣٥٣، و السنن الكبرى ١/ ٣٨٩) ☆ الوليد بن مسلم مدلس لم يصرح بالسماع المسلسل و هو شامي روى عن زهير بن محمد و رواية الشاميين عن زهير ضعيفة۔ [2] **إسناده حسن**، رواه النسائي (٦/ ٦٨ ح ٣٢٣٣) و البيهقي في شعب الإيمان (٨٧٣٧)۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٤٢٩، نسخة محققة: ٤١١٥) ☆ حميد الطويل مدلس وعنعن وأما المؤمل بن إسماعيل فهو صحيح الحديث عن الثوري و حسن الحديث عن غيره، على الراجح وللحديث شاهد ضعيف في تاريخ أصبهان (٢/ ١٦٧) و لون آخر في الأوسط للطبراني (٧٢٠٨) وسنده ضعيف من أجل عنعنة حميد الطويل وجاء عنده موسى بن إسماعيل بدل مؤمل بن إسماعيل (!)۔

بَابُ الْخُلْعِ وَ الطَّلاَقِ

خلع اور طلاق کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۲۷٤: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ امْرَأَةَ ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ اَتَتِ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ مَا اَعْتِبُ عَلَيْهِ فِيْ خُلُقٍ وَلَا دِيْنٍ وَلٰكِنِّيْ اَكْرَهُ الْكُفْرَ فِي الْاِسْلَامِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَتَرُدِّيْنَ عَلَيْهِ حَدِيْقَتَهُ؟)) قَالَتْ: نَعَمْ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِقْبَلِ الْحَدِيْقَةَ وَ طَلِّقْهَا تَطْلِيْقَةً)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

۳۲۷۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ثابت بن قیس رضی اللہ عنہ کی بیوی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے ثابت بن قیس کی عادات اور دینداری پر کوئی اعتراض نہیں لیکن میں اسلام میں (خاوند کی) نافرمانی کو ناپسند کرتی ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم اس کا باغ واپس کردو گی؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ثابت کو کہا: ''باغ قبول کرو اور اسے ایک طلاق دے دو۔''

۳۲۷٥: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَةً لَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ عُمَرُ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَتَغَيَّظَ فِيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم ثُمَّ قَالَ: ((لِيُرَاجِعْهَا ثُمَّ يُمْسِكْهَا حَتّٰى تَطْهُرَ ثُمَّ تَحِيْضَ فَتَطْهُرَ فَاِنْ بَدَالَهُ اَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيُطَلِّقْهَا طَاهِرًا قَبْلَ اَنْ يَمَسَّهَا فَتِلْكَ الْعِدَّةُ الَّتِيْ اَمَرَ اللّٰهُ اَنْ تُطَلَّقَ لَهَا النِّسَاءُ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((مُرْهُ فَلْيُرَاجِعْهَا ثُمَّ لِيُطَلِّقْهَا طَاهِرًا اَوْ حَامِلاً)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۲۷۵: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنی بیوی کو ایام حیض میں طلاق دی۔ عمر رضی اللہ عنہ نے اس کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس پر ناراض ہوئے، اور فرمایا: ''اسے چاہیے کہ وہ رجوع کرے، پھر انتظار کرے حتیٰ کہ وہ (ایام حیض گزرنے کے بعد) پاک ہو جائے، پھر حیض آئے، پھر پاک ہو، پھر اگر اسے طلاق دینا چاہے تو اسے حالت طہر میں جماع کرنے سے پہلے طلاق دے، یہی وہ عدت ہے جس کے مطابق اللہ نے عورتوں کو طلاق دینے کا حکم فرمایا ہے۔''

ایک دوسری روایت میں ہے: ''اسے حکم دو کہ وہ رجوع کرے، پھر اسے حالت طہر یا حمل میں طلاق دے۔''

۳۲۷٦: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: خَيَّرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَاخْتَرْنَا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ فَلَمْ يَعُدَّ ذَالِكَ عَلَيْنَا شَيْئًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

---

[1] رواه البخاري (٥٢٧٣)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٤٩٠٨) و مسلم (١/ ١٤٧١)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٥٢٦٢) و مسلم (٢٤/ ١٤٧٧)۔

۳۲۷۶: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اختیار دیا تو ہم نے اللہ اور اس کے رسول کو منتخب کیا، آپ نے اسے ہمارے متعلق کچھ بھی شمار نہ کیا۔

۳۲۷۷: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ فِي الْحَرَامِ يُكَفِّرُ: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۲۷۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کسی چیز کو حرام قرار دینے پر کفارہ ادا کرنے کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ''تمہارے لیے اللہ کے رسول ﷺ (کی زندگی) میں بہترین نمونہ ہے۔''

۳۲۷۸: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَمْكُثُ عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ وَشَرِبَ عِنْدَهَا عَسَلاً فَتَوَاصَيْتُ اَنَا وَحَفْصَةُ رضی اللہ عنہا اَنَّ اَيَّتَنَا دَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ فَلْتَقُلْ: اِنِّيْ اَجِدُ مِنْكَ رِيْحَ مَغَافِيْرَ؟ اَكَلْتَ مَغَافِيْرَ؟ فَدَخَلَ عَلٰى اِحْدَاهُمَا فَقَالَتْ لَهُ ذَالِكَ فَقَالَ: ((لَا بَأْسَ، شَرِبْتُ عَسَلاً عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَلَنْ اَعُوْدَ لَهُ وَقَدْ حَلَفْتُ لَا تُخْبِرِيْ بِذَالِكَ اَحَدًا)) يَبْتَغِيْ مَرْضَاةَ اَزْوَاجِهِ فَنَزَلَتْ: ﴿يَا اَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ﴾ الْآيَةَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۲۷۸: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے ہاں ٹھہرا کرتے تھے اور وہاں شہد پیا کرتے تھے، پس میں اور حفصہ رضی اللہ عنہا نے طے کیا کہ نبی ﷺ جس کے پاس بھی تشریف لائیں تو وہ کہے: مجھے آپ سے مغافیر (کھانے کا گوند جو عرفط پودے سے نکلتا ہے) کی بُو آ رہی ہے، کیا آپ نے مغافیر کھایا ہے؟ چنانچہ آپ ان دونوں میں سے کسی ایک کے ہاں تشریف لے گئے تو اس نے آپ سے یہی کہا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایسی کوئی بات نہیں، میں نے تو زینب کے ہاں شہد پیا ہے، میں دوبارہ اسے نہیں پیوں گا، اور میں نے حلف اٹھا لیا، تم کسی کو اس کے متعلق نہ بتانا۔'' آپ اپنی ازواج کی رضامندی چاہتے تھے چنانچہ یہ آیت نازل ہوئی: ''اے نبی آپ ﷺ نے اس چیز کو کیوں حرام قرار دیا جسے اللہ نے آپ کے لیے حلال قرار دیا ہے، آپ اپنی ازواج کی رضامندی چاہتے ہیں؟''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۲۷۹: عَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَيُّمَا امْرَأَةٍ سَأَلَتْ زَوْجَهَا طَلَاقًا فِيْ غَيْرِ مَا بَأْسٍ، فَحَرَامٌ عَلَيْهَا رَائِحَةُ الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۳۲۷۹: ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو عورت بلا وجہ اپنے خاوند سے طلاق کا مطالبہ کرے تو اس

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٤٩١١) و مسلم (١٨/ ١٤٧٣)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٤٩١٢) و مسلم (٢٠/ ١٤٧٤)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٥/ ٢٧٧ ح ٢٢٧٣٨) و الترمذي (١١٨٧ و قال: حسن) و أبو داود (٢٢٢٦) وابن ماجه (٢٠٥٥) والدارمي (٢/ ١٦٢ ح ٢٢٧٥)۔

پر جنت کی خوشبو تک حرام ہے۔"

۳۲۸۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ: ((اَبْغَضُ الْحَلَالِ اِلَی اللّٰہِ الطَّلَاقُ)). رَوَاہُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۲۸۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: "حلال چیزوں میں سے اللہ کے نزدیک سب سے زیادہ ناپسندیدہ چیز طلاق ہے۔"

۳۲۸۱: وَعَنْ عَلِیٍّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ ﷺ قَالَ: ((لَا طَلَاقَ قَبْلَ نِکَاحٍ، وَلَا عَتَاقَ اِلَّا بَعْدَ مِلْکٍ، وَلَا وِصَالَ فِیْ صِیَامٍ وَلَا یُتْمَ بَعْدَ احْتِلَامٍ، وَ لَا رَضَاعَ بَعْدَ فِطَامٍ، وَ لَا صَمْتَ یَوْمٍ اِلَی اللَّیْلِ)). رَوَاہُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّۃِ ❷

۳۲۸۱: علی رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: "نکاح سے پہلے طلاق دینے، ملکیت سے پہلے آزاد کرنے، مسلسل روزے رکھنے، بالغ ہونے کے بعد یتیم، دودھ چھڑانے کے بعد رضاعت اور صبح سے رات تک خاموشی اختیار کرنے کا کوئی جواز نہیں۔"

۳۲۸۲: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَیْبٍ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ جَدِّہٖ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ ﷺ: ((لَا نَذْرَ لِابْنِ اٰدَمَ فِیْمَا لَا یَمْلِکُ وَ لَا عِتْقَ فِیْمَا لَا یَمْلِکُ وَلَا طَلَاقَ فِیْمَا لَا یَمْلِکُ)). رَوَاہُ التِّرْمِذِیُّ وَ زَادَ اَبُوْدَاوُدَ: ((وَلَا بَیْعَ اِلَّا فِیْمَا یَمْلِکُ)). ❸

۳۲۸۲: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "انسان جس چیز کا مالک نہیں، اس میں اس کا نذر دینا، آزاد کرنا اور طلاق دینا معتبر نہیں ہے۔" اور ابوداود نے یہ الفاظ زیادہ کئے ہیں: "انسان جس چیز کا مالک ہے اسی کی بیع کر سکتا ہے۔"

۳۲۸۳: وَعَنْ رُکَانَۃَ بْنِ عَبْدِ یَزِیْدَ رضی اللہ عنہ اَنَّہٗ طَلَّقَ امْرَاَتَہٗ سُھَیْمَۃَ الْبَتَّۃَ، فَاُخْبِرَ بِذٰلِکَ النَّبِیُّ ﷺ، وَ قَالَ: وَاللّٰہِ! مَا اَرَدْتُ اِلَّا وَاحِدَۃً فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ ﷺ: ((وَاللّٰہِ! مَا اَرَدْتَّ اِلَّا وَاحِدَۃً؟)) فَقَالَ رُکَانَۃُ: وَاللّٰہِ! مَا اَرَدْتُّ اِلَّا وَاحِدَۃً، فَرَدَّھَا اِلَیْہِ رَسُوْلُ اللّٰہِ ﷺ، فَطَلَّقَھَا الثَّانِیَۃَ فِیْ زَمَانِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ وَالثَّالِثَۃَ فِیْ زَمَانِ عُثْمَانَ رضی اللہ عنہ. رَوَاہُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِیُّ وَ ابْنُ مَاجَۃَ وَ الدَّارِمِیُّ اِلَّا اَنَّھُمْ لَمْ یَذْکُرُوْا: الثَّانِیَۃَ وَ الثَّالِثَۃَ. ❹

۳۲۸۳: رکانہ بن عبد یزید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنی اہلیہ سہیمہ کو طلاق بتہ دی، انہوں نے اس کے متعلق نبی ﷺ کو بتایا اور کہا: اللہ کی قسم! میں نے صرف ایک ہی کا ارادہ کیا تھا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "تم نے صرف ایک ہی کا ارادہ کیا تھا؟" رکانہ نے عرض کیا: اللہ کی قسم! میں نے ایک ہی کا ارادہ کیا تھا۔" رسول اللہ ﷺ نے سہیمہ کو رکانہ کی طرف لوٹا دیا، پھر انہوں نے

---

❶ **إسـنـاده حسن**، رواه أبو داود (۲۱۷۸)۔ ❷ **ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (۹/ ۱۹۸ ح ۲۳۵۰ وسنده ضعيف جدًا) [وأبو داود (۲۸۷۳) مختصرًا و سنده ضعيف] ☆ سفيان الثوري مدلس و عنعن، روى أيوب بن سويد عنه، وجويبر: متروك و للحديث شواهد، لاطلاق قبل نكاح و لا عتاق إلابعد ملك (ابن ماجه: ۲۰۴۸ـ۲۰۴۷ حسن) ولا وصال في صيام (أحمد ۳/ ۶۲ ح ۱۱۶۱۹، صحيح) ولا يتم بعد احتلام (ضعيف) و لا رضاع بعد خطام (الترمذي: ۱۱۵۲ صحيح) و لا صمت يوم إلى الليل (ضعيف)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (۱۱۸۱ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (۲۱۹۰)۔

❹ **حسن**، رواه أبو داود (۲۲۰۶) و الترمذي (۱۱۷۷) و ابن ماجه (۲۰۵۱) و الدارمي (۲/ ۱۶۲ ح ۲۲۷۷)۔

دوسری طلاق عمر رضی اللہ عنہ کے دور حکومت میں اور تیسری طلاق عثمان رضی اللہ عنہ کے دور حکومت میں دی۔ ابوداود۔ اور ترمذی، ابن ماجہ، دارمی، مگر انہوں نے دوسری اور تیسری طلاق کا ذکر نہیں کیا۔

٣٢٨٤: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((ثَلَاثٌ جِدُّهُنَّ جِدٌّ، وَهَزْلُهُنَّ جِدٌّ: النِّكَاحُ، وَالطَّلَاقُ، وَالرَّجْعَةُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ أَبُوْدَاوُدَ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❶

٣٢٨٤: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’تین چیزیں حقیقت میں بھی حقیقت ہیں اور مزاح میں بھی حقیقت ہیں: نکاح، طلاق اور رجوع۔‘‘ ترمذی، ابوداود۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٣٢٨٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَا طَلَاقَ وَلَا عِتَاقَ فِي إِغْلَاقٍ)). ❷ رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَ ابْنُ مَاجَةَ قِيْلَ مَعْنَى الْإِغْلَاقِ: الْإِكْرَاهُ.

٣٢٨٥: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ’’جبر کی صورت میں نہ طلاق معتبر ہے اور نہ آزاد کرنا۔‘‘ اور ’’اغلاق‘‘ کا معنی ’’جبر‘‘ ہے۔

٣٢٨٦: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كُلُّ طَلَاقٍ جَائِزٌ إِلَّا طَلَاقَ الْمَعْتُوْهِ وَالْمَغْلُوْبِ عَلٰى عَقْلِهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَ عَطَاءُ بْنُ عَجْلَانَ الرَّاوِيْ ضَعِيْفٌ ذَاهِبُ الْحَدِيْثِ. ❸

٣٢٨٦: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’مجنون اور مغلوب العقل کی طلاق کے سوا ہر طلاق واقع ہو جاتی ہے۔‘‘ ترمذی اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔ اور عطاء بن عجلان راوی ضعیف ہے، وہ حدیث یاد رکھنے والا نہیں۔

٣٢٨٧: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((رُفِعَ الْقَلَمُ عَنْ ثَلَاثَةٍ: عَنِ النَّائِمِ حَتّٰى يَسْتَيْقِظَ، وَعَنِ الصَّبِيِّ حَتّٰى يَبْلُغَ، وَعَنِ الْمَعْتُوْهِ حَتّٰى يَعْقِلَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ أَبُوْدَاوُدَ ❹

٣٢٨٧: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’تین شخص مرفوع القلم ہیں، سویا ہوا حتی کہ جاگ جائے، بچہ حتی کہ بالغ ہو جائے، اور مجنون حتی کہ وہ ہوش مند ہو جائے۔‘‘

٣٢٨٨: وَرَوَاهُ الدَّارِمِيُّ عَنْ عَائِشَةَ وَابْنُ مَاجَةَ عَنْهُمَا. ❺

٣٢٨٨: دارمی نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اور ابن ماجہ نے علی اور عائشہ رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١١٨٤) و أبو داود (٢١٩٤)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢١٩٣) وابن ماجه (٢٠٤٦) [والنسائي (٢٠٤٦)] ☆ محمد بن عبيد بن أبي صالح و ثقه ابن حبان و الحاكم و ضعفه أبو حاتم الرازي و ابن حجر و ضعفه راجح و للحديث شواهد ضعيفة۔ ❸ **إسناده ضعيف جدا**، رواه الترمذي (١١٩١) ☆عطاء بن عجلان: متروك بل أطلق عليه ابن معين و الفلاس وغيرهما الكذب۔ ❹ **حسن**، رواه الترمذي (١٤٢٣ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٤٠٣)۔ ❺ **سنده ضعيف**، رواه الدارمي (٢/ ١٧١ ح ٢٣٠١) وابن ماجه (٢٠٤١ سنده ضعيف، فيه حماد بن أبي سليمان و إبراهيم النخعي مدلسان و عنعنا، ٢٠٤٢ سنده ضعيف، فيه القاسم بن يزيد مجهول و لم يدرك عليًا رضي الله عنه) [و أبو داود (٤٣٩٨) و النسائي (٣٤٦٢)]۔

٣٢٨٩: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((طَلَاقُ الْاَمَةِ تَطْلِيْقَتَانِ وَعِدَّتُهَا حَيْضَتَانِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❶

٣٢٨٩: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''لونڈی کی طلاق دو طلاقیں ہیں اور اس کی عدت دو حیض ہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٢٩٠: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((الْمُنْتَزِعَاتُ وَالْمُخْتَلِعَاتُ هُنَّ الْمُنَافِقَاتُ)). رَوَاهُ النَّسَائِیُّ ❷

٣٢٩٠: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نافرمانی کرنے والیاں اور خلع طلب کرنے والیاں منافق ہیں۔''

٣٢٩١: وَعَنْ نَافِعٍ عَنْ مَوْلَاةٍ لِصَفِيَّةَ بِنْتِ اَبِیْ عُبَيْدٍ اَنَّهَا اخْتَلَعَتْ مِنْ زَوْجِهَا بِكُلِّ شَيْءٍ لَهَا فَلَمْ يُنْكِرْ ذَالِكَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ عُمَرَ. رَوَاهُ مَالِكٌ ❸

٣٢٩١: نافع، صفیہ بنت ابی عبید کی آزاد کردہ لونڈی سے روایت کرتے ہیں کہ اس نے اپنی ہر چیز کے بدلے اپنے خاوند (ابن عمر رضی اللہ عنہما) سے خلع لیا تو عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اس کا انکار نہ کیا۔

٣٢٩٢: وَعَنْ مَحْمُوْدِ بْنِ لَبِيْدٍ قَالَ: اُخْبِرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ رَجُلٍ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ ثَلَاثَ تَطْلِيْقَاتٍ جَمِيْعًا، فَقَامَ غَضْبَانَ، ثُمَّ قَالَ: ((اَيُلْعَبُ بِكِتَابِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ وَاَنَا بَيْنَ اَظْهُرِكُمْ؟)) حَتّٰى قَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَلَا اَقْتُلُهُ؟. رَوَاهُ النَّسَائِیُّ ❹

٣٢٩٢: محمود بن لبید بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک آدمی کے متعلق بتایا گیا کہ اس نے اپنی بیوی کو تین طلاقیں ایک ساتھ دے دی ہیں، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ کی حالت میں کھڑے ہوئے پھر فرمایا: ''کیا اللہ عزوجل کی کتاب سے کھیلا جا رہا ہے جبکہ میں تمہارے درمیان موجود ہوں۔'' اس پر ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا میں اسے قتل نہ کردوں؟

٣٢٩٣: وَعَنْ مَالِكٍ، بَلَغَهُ اَنَّ رَجُلًا قَالَ لِعَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: اِنِّیْ طَلَّقْتُ امْرَاَتِیْ مِائَةَ تَطْلِيْقَةٍ فَمَاذَاتَرٰی عَلَیَّ؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: طُلِّقَتْ مِنْكَ بِثَلَاثٍ، وَسَبْعٌ وَ تِسْعُوْنَ اتَّخَذْتَ بِهَا اٰيَاتِ اللّٰهِ هُزُوًا. رَوَاهُ فِی الْمُوَطَّا ❺

٣٢٩٣: امام مالک رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ انہیں یہ بات پہنچی کہ ایک آدمی نے عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا: میں نے اپنی بیوی

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١١٨٢ وقال: غريب) و أبو داود (٢١٨٩) و ابن ماجه (٢٠٨٠) و الدارمي (٢/ ١٧٠-١٧١ ح ٢٢٩٩)۔ ❷ **صحيح**، رواه النسائي (٦/ ١٦٨ ح ٣٤٩١)۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه مالك (٢/ ٥٦٥ ح ١٢٢٩) ☆ مولاة صفية لا تعرف، و قول نافع: عن، بمعنى أن فلا علاقة لهذه المولاة بالسند والله أعلم۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه النسائي (٦/ ١٤٢-١٤٣ ح ٣٤٣٠) و أعل بما لا يقدح۔ ❺ **حسن**، رواه مالك (٢/ ٥٥٠ ح ١١٩٥) ☆ سنده ضعيف و له شواهد عند البيهقي (٧/ ٣٣٧) و أبي داود (٢١٩٧) وغيرهما۔

کو سو طلاقیں دی ہیں، آپ کی اس بارے میں کیا رائے ہے؟ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اسے تیری طرف سے تین طلاقیں تو واقع ہو گئیں، جبکہ ستانوے کے ذریعے تم نے اللہ کی آیات کے ساتھ مذاق کیا۔

٣٢٩٤: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ لِی رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا مُعَاذُ! مَا خَلَقَ اللّٰهُ شَيْئًا عَلٰى وَجْهِ الْاَرْضِ اَحَبَّ اِلَيْهِ مِنَ الْعَتَاقِ وَلَا خَلَقَ اللّٰهُ شَيْئًا عَلٰى وَجْهِ الْاَرْضِ اَبْغَضَ اِلَيْهِ مِنَ الطَّلَاقِ)). رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِیُّ [1]

٣٢٩٤: معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: ''معاذ! اللہ نے روئے زمین پر جو کچھ پیدا فرمایا ہے اس میں سے کسی (غلام) کو آزاد کرنا اسے سب سے زیادہ محبوب ہے، اور اس نے روئے زمین پر جو کچھ پیدا فرمایا ہے اس میں سے طلاق اسے انتہائی ناپسند ہے۔''

[1] **إسناده ضعيف**، رواه الدارقطني (٤/ ٣٥ ح ٣٩٣٩) والبيهقي (٧/ ٣٦١) ☆ السند منقطع وحميد بن مالك: ضعيف، وحديث أبي داود (٢١٧٨، تقدم: ٣٢٨٠) يغني عن بعضه۔

بَابُ الْمُطَلَّقَةِ ثَلَاثًا

جس عورت کو تین طلاقیں دی جائیں اس کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۲۹۵: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ جَاءَ تِ امْرَأَةُ رِفَاعَةَ الْقُرَظِيِّ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَتْ: اِنِّیْ كُنْتُ عِنْدَ رِفَاعَةَ فَطَلَّقَنِیْ فَبَتَّ طَلَاقِیْ فَتَزَوَّجْتُ بَعْدَهٗ عَبْدَالرَّحْمٰنِ بْنَ الزُّبَيْرِ وَمَا مَعَهٗ اِلَّا مِثْلُ هُدْبَةِ الثَّوْبِ فَقَالَ: ((اَتُرِيْدِيْنَ اَنْ تَرْجِعِيْ اِلٰى رِفَاعَةَ)). قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ: ((لَا، حَتّٰى تَذُوْقِيْ عُسَيْلَتَهٗ وَيَذُوْقَ عُسَيْلَتَكِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۲۹۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رفاعہ قرظی کی بیوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی تو اس نے عرض کیا: میں رفاعہ کے نکاح میں تھی تو اس نے مجھے تین طلاقیں دے دیں۔ اس کے بعد میں نے عبدالرحمٰن بن زبیر سے شادی کر لی، لیکن اس کے پاس تو کپڑے کے پلو کی طرح ہے (یعنی وہ جماع کے قابل نہیں) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم رفاعہ کی طرف واپس جانا چاہتی ہو؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، حتیٰ کہ تم اس سے لطف اندوز ہو جاؤ اور وہ تم سے لطف اندوز ہو جائے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۲۹۶: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم الْمُحَلِّلَ وَ الْمُحَلَّلَ لَهٗ. رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❷

۳۲۹۶: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حلالہ کرنے والے اور جس کے لیے حلالہ کیا جا رہا ہے دونوں پر لعنت فرمائی۔

۳۲۹۷: وَ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنْ عَلِيٍّ وَابْنِ عَبَّاسٍ وَعُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہم. ❸

۳۲۹۷: ابن ماجہ نے اسے علی، ابن عباس اور عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہم سے روایت کیا ہے۔

❶ متفق عليه، رواه البخاري (۲٦۳۹) و مسلم (۱۱۱/ ۱٤۳۳)۔

❷ **صحيح**، رواه الدارمي (۲/ ۱٥۸ ح ۲۲٦۳) وانظر الحديث الآتي (۳۲۹۷)۔

❸ **صحيح**، رواه ابن ماجه (۱۹۳٤، عن علي، ۱۹۳٥ عن ابن عباس وسنده ضعيف، ۱۹۳٦ عن عقبة بن عامر)۔

٣٢٩٨: وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: اَدْرَكْتُ بِضْعَةَ عَشَرَ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ كُلُّهُمْ يَقُوْلُ: يُوْقَفُ الْمُوْلِيْ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

٣٢٩٨: سلیمان بن یسار رحمۃ اللہ علیہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کے تقریباً دس صحابہ سے ملاقات کی وہ سب کہتے تھے کہ ایلاء کرنے والے کو پابند سلاسل کیا جائے گا۔

٣٢٩٩: وَعَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ سُلْمَانَ بْنَ صَخْرٍ-وَ يُقَالُ لَهٗ: سَلَمَةُ بْنُ صَخْرِ الْبَيَاضِيُّ-جَعَلَ امْرَأَتَهٗ عَلَيْهِ كَظَهْرِ اُمِّهٖ حَتّٰى يَمْضِيَ رَمَضَانُ فَلَمَّا مَضٰى نِصْفٌ مِنْ رَمَضَانَ وَقَعَ عَلَيْهَا لَيْلًا فَاَتٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَذَكَرَ ذٰلِكَ لَهٗ فَقَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَعْتِقْ رَقَبَةً)). قَالَ: لَا اَجِدُهَا. قَالَ: ((فَصُمْ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ)) قَالَ: لَا اَسْتَطِيْعُ. قَالَ: ((اَطْعِمْ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا)) قَالَ: لَا اَجِدُ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِفَرْوَةَ بْنِ عَمْرٍو ((اَعْطِهٖ ذٰلِكَ الْعَرَقَ)) وَهُوَ مِكْتَلٌ يَاْخُذُ خَمْسَةَ عَشَرَ صَاعًا اَوْ سِتَّةَ عَشَرَ صَاعًا ((لِيُطْعِمَ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

٣٢٩٩: ابوسلمہ سے روایت ہے کہ سلمان بن صخر، انہیں سلمہ بن صخر بیاضی بھی کہا جاتا ہے، نے اپنی بیوی کو پورا رمضان اپنے اوپر اپنی ماں کی پشت کی طرح قرار دے لیا، جب نصف رمضان گزر گیا تو ایک رات اس نے اس سے جماع کر لیا، پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس کے متعلق آپ سے ذکر کیا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: ''ایک غلام آزاد کرو۔'' اس نے عرض کیا، میرے پاس کوئی غلام نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''دو ماہ کے مسلسل روزے رکھو۔'' اس نے عرض کیا: میں استطاعت نہیں رکھتا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلاؤ۔'' اس نے عرض کیا: میں طاقت نہیں رکھتا، تو رسول اللہ ﷺ نے فروہ بن عمرو سے فرمایا: ''اسے پندرہ صاع یا سولہ (تقریباً چالیس کلو) والا کھجوروں کا ٹوکرا دے دو تاکہ وہ ساٹھ مسکینوں کو کھلا دے۔''

٣٣٠٠: وَرَوٰى اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ صَخْرٍ نَحْوَهٗ قَالَ: كُنْتُ امْرَأً اُصِيْبُ مِنَ النِّسَاءِ مَالَا يُصِيْبُ غَيْرِيْ وَفِيْ رِوَايَتِهِمَا، اَعْنِيْ اَبَادَاوُدَ وَالدَّارِمِيَّ: ((فَاَطْعِمْ وَسْقًا مِنْ تَمْرٍ بَيْنَ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا)). ❸

٣٣٠٠: ابوداود، ابن ماجہ اور دارمی نے سلیمان بن یسار کے طریق سے سلمہ بن صخر سے اسی طرح روایت کیا ہے، انہوں نے کہا: مجھے جس قدر عورتوں سے لگاؤ تھا اتنا لگاؤ میرے سوا کسی اور کو نہ تھا۔ اور ان دونوں یعنی ابوداود اور دارمی کی روایت میں ہے: ''ایک وسق (ساٹھ صاع) کھجوریں ساٹھ مسکینوں کو کھلاؤ۔''

---

❶ سنده صحيح، رواه البغوي في شرح السنة (٩/ ٢٣٧ ح ٢٣٦٣) [والشافعي فی الأم ٥/ ٢٦٥] ☆ وللحديث شواهد عند الدارقطني (٢/ ٦١) وغيره۔ ❷ حسن، رواه الترمذي (١٢٠٠ وقال: حسن)۔

❸ سنده ضعيف، رواه أبو داود (٢٢١٣) وابن ماجه (٢٠٦٢) والدارمي (٢/ ١٦٢-١٦٣ ح ٢٢٧٨) ☆ ابن إسحاق مدلس و عنعن۔

٣٣٠١: وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ صَخْرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمُظَاهِرِ يُوَاقِعُ قَبْلَ اَنْ يُكَفِّرَ قَالَ: ((كَفَّارَةٌ وَاحِدَةٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ [1]

۳۳۰۱: سلیمان بن یسار، سلمہ بن صخر کی سند سے نبی ﷺ سے، ظہار کرنے والے کے متعلق جو کفارہ دینے سے پہلے جماع کر لے، روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایک ہی کفارہ ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٣٠٢: عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَجُلاً ظَاهَرَ مِنِ امْرَأَتِهٖ فَغَشِيَهَا قَبْلَ اَنْ يُكَفِّرَ فَاَتَى النَّبِيَّ ﷺ، فَذَكَرَ ذَالِكَ لَهُ فَقَالَ: ((مَا حَمَلَكَ عَلٰى ذَالِكَ؟)) قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! رَاَيْتُ بَيَاضَ حَجْلَيْهَا فِي الْقَمَرِ فَلَمْ اَمْلِكْ نَفْسِيْ اَنْ وَقَعْتُ عَلَيْهَا فَضَحِكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَاَمَرَهُ اَنْ لَا يَقْرَبَهَا حَتّٰى يُكَفِّرَ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَ رَوَى التِّرْمِذِيُّ نَحْوَهُ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ غَرِيْبٌ وَ رَوٰى اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ نَحْوَهُ مُسْنَدًا وَمُرْسَلاً وَقَالَ النَّسَائِيُّ: اَلْمُرْسَلُ اَوْلٰى بِالصَّوَابِ مِنَ الْمُسْنَدِ. [2]

۳۳۰۲: عکرمہ، ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے اپنی بیوی سے ظہار کیا تو اس نے کفارہ ادا کرنے سے پہلے اس سے جماع کر لیا، پھر وہ نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے اس کے متعلق آپ کو بتایا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہیں کس چیز نے اس پر آمادہ کیا؟'' اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں نے چاندنی رات میں اس کی پازیب کی سفیدی دیکھی تو مجھ سے رہا نہ گیا اور میں اس سے ہم بستر ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ مسکرا دیے اور اسے حکم فرمایا کہ وہ کفارہ ادا کرنے سے پہلے اس کے قریب نہ جائے۔ ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے بھی اسی طرح روایت کیا ہے، اور فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔ اور امام ابوداود اور امام نسائی نے اسی مثل مسند اور مرسل روایت کیا ہے، اور امام نسائی نے فرمایا: مرسل، درست ہونے میں، مسند سے اولیٰ ہے۔

---

[1] **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١١٩٨ و قال: حسن غريب) و ابن ماجه (٢٠٦٤) ☆ سليمان بن يسار لم يسمع من سلمة بن صخر رضي الله عنه۔ [2] **إسناده حسن**، رواه ابن ماجه (٢٠٦٥) و الترمذي (١١٩٩) و أبو داود (٢٢٢١) و النسائي (٦/ ١٦٧ ح ٣٤٨٧ مسندًا و ح ٣٤٨٨ مرسلاً)۔

بَابٌ

گزشتہ باب کے متعلقات کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۳۰۳: عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ لِيْ جَارِيَةً كَانَتْ تَرْعٰى غَنَمًا لِيْ فَجِئْتُهَا وَقَدْ فَقَدْتُ شَاةً مِنَ الْغَنَمِ فَسَأَلْتُهَا عَنْهَا فَقَالَتْ: اَكَلَهَا الذِّئْبُ فَاَسِفْتُ عَلَيْهَا وَكُنْتُ مِنْ بَنِيْ اٰدَمَ فَلَطَمْتُ وَجْهَهَا وَ عَلَيَّ رَقَبَةٌ اَفَأُعْتِقُهَا فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَيْنَ اللّٰهُ؟)) فَقَالَتْ: فِي السَّمَاءِ فَقَالَ: ((مَنْ اَنَا؟)) فَقَالَتْ: أَنْتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَعْتِقْهَا)). رَوَاهُ مَالِكٌ [1] وَ فِيْ رِوَايَةِ مُسْلِمٍ، قَالَ: كَانَتْ لِيْ جَارِيَةٌ تَرْعٰى غَنَمًا لِيْ قِبَلَ اُحُدٍ وَالْجَوَّانِيَّةِ فَاطَّلَعْتُ ذَاتَ يَوْمٍ فَاِذَا الذِّئْبُ قَدْ ذَهَبَ بِشَاةٍ مِنْ غَنَمِنَا وَاَنَا رَجُلٌ مِنْ بَنِيْ اٰدَمَ اٰسَفُ كَمَا يَأْسَفُوْنَ لٰكِنْ صَكَكْتُهَا صَكَّةً فَاَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَعَظَّمَ ذٰلِكَ عَلَيَّ قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَفَلَا اُعْتِقُهَا؟ قَالَ: ((ائْتِنِيْ بِهَا؟)) فَاَتَيْتُهُ بِهَا . فَقَالَ لَهَا: ((اَيْنَ اللّٰهُ؟)) قَالَتْ: فِي السَّمَاءِ. قَالَ: ((مَنْ اَنَا؟)) قَالَتْ: اَنْتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ . قَالَ: ((اَعْتِقْهَا فَاِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ)).

۳۳۰۳: معاویہ بن حکم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا، اللہ کے رسول! میری ایک لونڈی میری بکریاں چراتی تھی، میں اس کے پاس آیا تو میں نے ایک بکری نہ پائی، میں نے اس کے متعلق اس سے پوچھا تو اس نے کہا: اسے بھیڑیے نے کھا لیا ہے، میں اس سے ناراض ہوا، چونکہ میں اولاد آدم سے ہوں، میں نے اس کے چہرے پر تھپڑ مار دیا، (اور کسی وجہ سے) غلام آزاد کرنا مجھ پر واجب ہے، کیا میں اسے آزاد کر دوں؟ رسول اللہ ﷺ نے اس لونڈی سے پوچھا: ''اللہ کہاں ہے؟'' اس نے کہا: آسمان میں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں کون ہوں؟'' اس نے عرض کیا آپ اللہ کے رسول ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اسے آزاد کر دو۔'' یہ مالک کی روایت ہے۔ اور مسلم کی روایت میں ہے: انہوں (معاویہ بن حکم رضی اللہ عنہ) نے کہا: میری ایک لونڈی تھی جو اُحد اور جوانیہ کی طرف میری بکریاں چرایا کرتی تھی، ایک روز میں نے دیکھا کہ بھیڑیا ہماری بکریوں میں سے ایک بکری لے گیا، چونکہ میں آدم کی اولاد سے ہوں، میں بھی ناراض ہوتا ہوں جیسے وہ ناراض ہوتے ہیں، اس لیے میں نے اسے ایک تھپڑ مار دیا پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا (اور سارا واقعہ سنایا) آپ نے میری اس حرکت کو بڑا جرم قرار دیا، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا میں اسے آزاد نہ کر دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے میرے پاس لاؤ۔'' میں اسے آپ کے پاس لے آیا تو آپ ﷺ نے اس سے پوچھا: ''اللہ کہاں ہے؟'' اس نے عرض کیا: آسمان میں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں کون ہوں؟'' اس نے کہا: آپ اللہ کے رسول ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے آزاد کر دو کیونکہ یہ مسلمان ہے۔''

---

[1] صحيح، رواه مالك (۲/ ۷۷۶-۷۷۷ ح ۱۵۵۰ ببعض الاختلاف) و مسلم (۳۳/ ۵۳۷)۔

بَابُ اللِّعَانِ

لعان کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٣٠٤: عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنَّ عُوَيْمِرَ الْعَجْلَانِيَّ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرَأَيْتَ رَجُلاً وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلاً اَيَقْتُلُهُ فَيَقْتُلُوْنَهُ؟ اَمْ كَيْفَ يَفْعَلُ؟ فَقَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: **((قَدْ اُنْزِلَ فِيْكَ وَ صَاحِبَتِكَ فَاذْهَبْ فَأْتِ بِهَا))** قَالَ سَعْدٌ: فَتَلَا عَنَا فِي الْمَسْجِدِ وَ اَنَا مَعَ النَّاسِ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَلَمَّا فَرَغَا قَالَ عُوَيْمِرُ: كَذَبْتُ عَلَيْهَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنْ اَمْسَكْتُهَا فَطَلَّقَهَا ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: **((اُنْظُرُوْا، فَاِنْ جَاءَتْ بِهِ اَسْحَمَ اَدْعَجَ الْعَيْنَيْنِ عَظِيْمَ الْاَلْيَتَيْنِ خَدَلَّجَ السَّاقَيْنِ فَلَا اَحْسِبُ عُوَيْمِرَ اِلَّا قَدْ صَدَقَ عَلَيْهَا وَ اِنْ جَاءَتْ بِهِ اُحَيْمِرَ كَاَنَّهُ وَحَرَةٌ فَلَا اَحْسِبُ عُوَيْمِرَ اِلَّا قَدْ كَذَبَ عَلَيْهَا))**. فَجَاءَتْ بِهِ عَلَى النَّعْتِ الَّذِيْ نَعَتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مِنْ تَصْدِيْقِ عُوَيْمِرَ فَكَانَ بَعْدُ يُنْسَبُ اِلَى اُمِّهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۳۰۴: سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ عویمر عجلانی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اس شخص کے بارے میں بتائیں جو اپنی بیوی کے ساتھ کسی مرد کو پائے، کیا وہ اسے قتل کر دے، اس صورت میں وہ (مقتول کے ورثاء) اس کو قتل کر دیں گے یا اسے کیا کرنا چاہیے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تیرے اور تیری بیوی کے بارے میں حکم نازل ہو چکا ہے، تم اسے لے کر آؤ۔'' سہل بیان کرتے ہیں، ان دونوں نے مسجد میں لعان کیا، اور میں لوگوں کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھا، جب وہ دونوں فارغ ہوئے تو عویمر نے کہا: اللہ کے رسول! اگر میں اسے رکھ لوں تو اس کا مطلب ہوگا میں نے اس پر جھوٹ باندھا، اس نے اسے تین طلاقیں دے دیں، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''انتظار کرو اور دیکھو اگر وہ سیاہ رنگ، موٹی موٹی اور خوب سیاہ آنکھوں والے، سرین بڑے بڑے اور موٹی موٹی پنڈلیوں والے بچے کو جنم دے تو پھر میں سمجھوں گا کہ عویمر نے اس کے متعلق سچ کہا ہے، اور اگر وہ سرخ رنگ کا ہوا، گویا کہ وہ زہریلی چھپکلی ہے تو میں سمجھوں گا کہ عویمر نے اس عورت پر جھوٹ باندھا ہے۔'' اس عورت نے اس طرح کے بچے کو جنم دیا جس طرح کی صفات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عویمر کی تصدیق کے متعلق بیان فرمائی تھیں، اس کے بعد اس بچے کو اس کی ماں کی طرف منسوب کیا جاتا تھا۔

٣٣٠٥: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم لَاعَنَ بَيْنَ رَجُلٍ وَامْرَأَتِهِ فَانْتَفٰى مِنْ وَلَدِهَا فَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا وَاَلْحَقَ الْوَلَدَ بِالْمَرْأَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2] وَ فِيْ حَدِيْثِهِ لَهُمَا: اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَعَظَهُ وَذَكَّرَهُ وَاَخْبَرَهُ اَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٤٧٤٥) و مسلم (١/ ١٤٩٢)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٥٣١٥) و مسلم (٨/ ١٤٩٤، ٤/ ١٤٩٣)۔

اَھْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْاٰخِرَةِ ثُمَّ دَعَاهَا فَوَعَظَهَا وَذَكَّرَهَا وَاَخْبَرَهَا اَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا اَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْاٰخِرَةِ.

۳۳۰۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شوہر اور اس کی بیوی کے درمیان لعان کرایا، اس (آدمی) نے اس کے بچے کو قبول کرنے سے انکار کر دیا تو آپ نے ان دونوں کے درمیان تفریق کرا دی اور بچے کو عورت کے حوالے کر دیا۔

اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کی صحیحین کی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے شوہر کو وعظ و نصیحت کی اور اسے بتایا کہ دنیا کا عذاب آخرت کے عذاب سے بہت ہلکا ہے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عورت کو بلایا اور اسے بھی وعظ و نصیحت کی اور اسے بھی بتایا کہ دنیا کا عذاب آخرت کے عذاب سے بہت ہلکا ہے۔''

۳۳۰۶: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: لِلْمُتَلَاعِنَيْنِ: ((حِسَابُكُمَا عَلَى اللّٰهِ اَحَدُكُمَا كَاذِبٌ، لَاسَبِيْلَ لَكَ عَلَيْهَا)) قَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ، مَالِيْ ، قَالَ: ((لَامَالَ لَكَ اِنْ كُنْتَ صَدَقْتَ عَلَيْهَا فَهُوَبِمَا اسْتَحْلَلْتَ مِنْ فَرْجِهَا، وَاِنْ كُنْتَ كَذَبْتَ عَلَيْهَا فَذَاكَ اَبْعَدُ وَاَبْعَدُ لَكَ مِنْهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۳۰۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے لعان کرنے والوں سے فرمایا: ''تمہارا حساب اللہ کے ذمہ ہے، تم دونوں میں سے ایک جھوٹا ہے، اب تمہارا اس (عورت) پر کوئی حق نہیں۔'' اس (آدمی) نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میرا مال (جو مہر میں دیا تھا)؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہیں مال کا کوئی حق نہیں، اگر تم نے اس کے متعلق سچی بات کی ہے تو وہ (مال) اس کا بدل ہے جو تم نے اس سے ہم بستری کی ہے، اور اگر تم نے اس کے متعلق جھوٹی بات کی ہے تو پھر اس (مہر) کا لوٹنا تمہارے لیے بہت بعید ہے اور تیرا اس سے مطالبہ کرنا بھی بعید ہے۔''

۳۳۰۷: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ هِلَالَ بْنَ اُمَيَّةَ قَذَفَ امْرَاَتَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم بِشَرِيْكِ بْنِ سَحْمَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الْبَيِّنَةَ اَوْحَدًّا فِيْ ظَهْرِكَ)) فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ: اِذَا رَاٰى اَحَدُنَا عَلٰى امْرَاَتِهِ رَجُلًا يَنْطَلِقُ يَلْتَمِسُ الْبَيِّنَةَ؟ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((الْبَيِّنَةَ وَاِلَّا حَدٌّ فِيْ ظَهْرِكَ)). فَقَالَ هِلَالٌ: وَالَّذِيْ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ اِنِّيْ لَصَادِقٌ فَلَيُنْزِلَنَّ اللّٰهُ مَا يُبَرِّئُ ظَهْرِيْ مِنَ الْحَدِّ فَنَزَلَ جِبْرِيْلُ وَ اَنْزَلَ عَلَيْهِ: ﴿وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ﴾ فَقَرَاَ حَتّٰى بَلَغَ ﴿اِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِيْنَ﴾ فَجَاءَ هِلَالٌ فَشَهِدَ وَالنَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ اَنَّ اَحَدَكُمَا كَاذِبٌ فَهَلْ مِنْكُمَا تَائِبٌ؟)) ثُمَّ قَامَتْ فَشَهِدَتْ فَلَمَّا كَانَتْ عِنْدَ الْخَامِسَةِ وَقَّفُوْهَا وَقَالُوْا: اِنَّهَا مُوْجِبَةٌ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَتَلَكَّاَتْ وَنَكَصَتْ حَتّٰى ظَنَنَّا اَنَّهَا تَرْجِعُ ثُمَّ قَالَتْ: لَا اَفْضَحُ قَوْمِيْ سَائِرَ الْيَوْمِ فَمَضَتْ وَ قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَبْصِرُوْهَا فَاِنْ جَاءَتْ بِهِ اَكْحَلَ الْعَيْنَيْنِ سَابِغَ الْاَلْيَتَيْنِ خَدَلَّجَ السَّاقَيْنِ فَهُوَلِشَرِيْكِ بْنِ سَحْمَاءَ)). فَجَاءَتْ بِهِ كَذَالِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَوْ لَا مَامَضٰى مِنْ كِتَابِ اللّٰهِ لَكَانَ لِيْ وَ لَهَا شَاْنٌ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۳۰۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ہلال بن امیہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنی بیوی پر شریک بن سحماء کے ساتھ زنا کی

---

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٥٣٥٠) و مسلم (٥/ ١٤٩٣)۔

[2] رواه البخاري (٤٧٤٧)۔

تہمت لگائی تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''ثبوت پیش کرو، ورنہ تیری پشت پر حد قائم ہوگی۔'' اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! جب ہم میں سے کوئی اپنی بیوی کو حالت زنا میں دیکھے تو کیا وہ گواہ تلاش کرنے چلا جائے؟ نبی ﷺ فرمایا: ''گواہ پیش کرو ورنہ تمہاری پشت پر حد قائم کی جائے گی۔'' ہلال رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے! میں یقیناً سچا ہوں اللہ ایسا حکم ضرور نازل فرمائے گا جو مجھے حد سے بچالے گا۔ پس جبریل علیہ السلام تشریف لائے اور آپ ﷺ پر یہ آیات نازل فرمائیں: ''جو لوگ اپنی بیویوں پر تہمت لگاتے ہیں......... اگر وہ سچوں میں سے ہے۔'' ہلال رضی اللہ عنہ آئے تو انہوں نے گواہی دی (یعنی لعان کیا) جبکہ نبی ﷺ فرما رہے تھے: ''یقیناً تم میں سے ایک جھوٹا ہے تو کیا وہ توبہ کرنے کے لیے تیار ہے؟'' پھر عورت کھڑی ہوئی تو اس نے گواہی دی (لعان کیا) جب وہ پانچویں گواہی پر پہنچی تو انہوں نے اسے روکا اور انہوں نے کہا کہ یہ (پانچویں گواہی) واجب کرنے والی ہے؟ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اس نے توقف کیا اور خاموشی اختیار کی حتی کہ ہم نے سمجھا کہ وہ (اپنے مؤقف سے) رجوع کرلے گی، پھر اس نے کہا: میں ہمیشہ کے لیے اپنی قوم کو رسوا نہیں کروں گی۔ چنانچہ اس نے پانچویں گواہی بھی دے دی تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''اسے دیکھو اگر یہ سرمئی آنکھوں والے، بڑے سرین والے اور موٹی پنڈلیوں والے بچے کو جنم دے تو پھر وہ شریک بن سحماء کا ہے۔'' اس نے اسی طرح کے بچے کو جنم دیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''اگر اللہ کا حکم (کہ لعان کے بعد حد جاری نہیں کی جائے گی) پہلے سے نہ آیا ہوتا تو میں اسے ضرور سزا دیتا۔''

۳۳۰۸: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رضی اللہ عنہ لَوْ وَجَدْتُ مَعَ اَهْلِیْ رَجُلاً لَمْ اَمَسَّهُ حَتّٰی اٰتِیَ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ؟ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((نَعَمْ)) قَالَ :كَلَّا وَالَّذِیْ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ اِنْ كُنْتُ لَاُعَاجِلُهُ بِالسَّيْفِ قَبْلَ ذَالِكَ. قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِسْمَعُوْا اِلٰى مَايَقُوْلُ سَيِّدُكُمْ اِنَّهُ لَغَيُوْرٌ، وَاَنَا اَغْيَرُ مِنْهُ وَاللّٰهُ اَغْيَرُ مِنِّیْ)).رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۳۰۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا اگر میں کسی آدمی کو اپنی بیوی کے ساتھ قابل اعتراض حالت میں پاؤں تو کیا میں اس (آدمی) کو ہاتھ نہ لگاؤں حتی کہ میں چار گواہ لاؤں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں!'' انہوں نے عرض کیا، ہرگز نہیں، اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا! اگر میرے ساتھ ایسا ہوا تو میں اس (گواہی) سے پہلے ہی تلوار کے ذریعے اس کا کام تمام کردوں گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اپنے سردار کی بات کو غور سے سنو، کیونکہ وہ غیور شخص ہے، اور میں اس سے زیادہ غیور ہوں جبکہ اللہ مجھ سے زیادہ غیور ہے۔''

۳۳۰۹: وَعَنِ الْمُغِيْرَةِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رضی اللہ عنہ لَوْ رَاَيْتُ رَجُلاً مَعَ امْرَاَتِیْ لَضَرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ غَيْرَ مُصْفِحٍ فَبَلَغَ ذَالِكَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((اَتَعْجَبُوْنَ مِنْ غَيْرَةِ سَعْدٍ وَ اللّٰهِ! لَاَنَا اَغْيَرُ مِنْهُ وَاللّٰهُ اَغْيَرُ مِنِّیْ وَمِنْ اَجْلِ غَيْرَةِ اللّٰهِ حَرَّمَ اللّٰهُ الْفَوَاحِشَ مَاظَهَرَ مِنْهَا وَمَابَطَنَ وَلَا اَحَدَ اَحَبُّ اِلَيْهِ الْعُذْرُ مِنَ اللّٰهِ وَمِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ بَعَثَ الْمُنْذِرِيْنَ وَالْمُبَشِّرِيْنَ وَ لَا اَحَدَ اَحَبُّ اِلَيْهِ الْمِدْحَةُ مِنَ اللّٰهِ وَمِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ وَعَدَاللّٰهُ الْجَنَّةَ)).مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۳۰۹: مغیرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر میں اپنی بیوی کے ساتھ کسی آدمی کو (حالتِ زنا میں) دیکھ لوں

[1] رواه مسلم (١٦/ ١٤٩٨)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٧٤١٦) و مسلم (١٧/ ١٤٩٩)۔

تو میں تلوار کی دھار کے ساتھ اسے قتل کر دوں۔ یہ بات رسول اللہ ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم سعد کی غیرت سے تعجب کرتے ہو؟ اللہ کی قسم! میں اس سے زیادہ غیرت مند ہوں اور اللہ مجھ سے زیادہ غیرت مند ہے، اور اللہ نے اپنی غیرت ہی کے باعث ظاہری اور باطنی بے حیائی کو حرام قرار دیا ہے، اور اللہ سے زیادہ کوئی شخص عذر پسند نہیں کرتا اسی لیے تو اس نے آگاہ کرنے والے اور خوشخبری سنانے والے (انبیا علیہم السلام) مبعوث فرمائے، اور اللہ سے بڑھ کر کوئی شخص مدح کو پسند نہیں کرتا، اسی لیے تو اللہ نے جنت کا وعدہ کیا ہے۔''

۳۳۱۰: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰی یَغَارُ وَاِنَّ الْمُؤْمِنَ یَغَارُ وَ غَیْرَةُ اللّٰهِ اَنْ لَا یَأْتِیَ الْمُؤْمِنُ مَاحَرَّمَ اللّٰهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❶

۳۳۱۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ غیرت مند ہے اور بے شک مومن بھی غیرت مند ہے، اور اللہ کی غیرت یہ ہے کہ مومن اللہ کی حرام کردہ چیز کا ارتکاب نہ کرے۔''

۳۳۱۱: وَعَنْهُ، اَنَّ اَعْرَابِیًّا اَتٰی رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنَّ امْرَأَتِیْ وَلَدَتْ غُلَامًا اَسْوَدَ وَاِنِّیْ اَنْکَرْتُهُ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هَلْ لَكَ مِنْ اِبِلٍ؟)) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَمَا اَلْوَانُهَا؟)) قَالَ: حُمْرٌ. قَالَ: ((هَلْ فِیْهَا مِنْ اَوْرَقَ؟)) قَالَ: اِنَّ فِیْهَا لَوُرْقًا قَالَ: ((فَاَنّٰی تُرٰی ذٰلِكَ جَاءَ هَا؟)) قَالَ: عِرْقٌ نَزَعَهَا قَالَ: ((فَلَعَلَّ هٰذَا عِرْقٌ نَزَعَهُ)) وَ لَمْ یُرَخِّصْ لَهُ فِی الْاِنْتِفَاءِ مِنْهُ. مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ ❷

۳۳۱۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا: میری بیوی نے ایک سیاہ بچے کو جنم دیا ہے، میں نے اسے قبول کرنے سے انکار کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تیرے پاس کچھ اونٹ ہیں؟'' اس نے عرض کیا: ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ان کے رنگ کیسے ہیں؟'' اس نے عرض کیا: سرخ، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا ان میں کوئی خاکی رنگ کا بھی ہے؟'' اس نے عرض کیا: ان میں خاکی رنگ کا بھی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے خیال میں یہ کہاں سے آ گیا؟'' اس نے عرض کیا: (پرانی) رگ اسے لے آئی ہوگی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ممکن ہے یہ بھی رگ ہو جو اسے لے آئی ہو۔'' اور آپ نے اسے اس بچے سے انکار کی اجازت نہیں دی۔

۳۳۱۲: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: کَانَ عُتْبَةُ بْنُ اَبِیْ وَقَّاصٍ عَهِدَ اِلٰی اَخِیْهِ سَعْدِ بْنِ اَبِیْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ ابْنَ وَلِیْدَةِ زَمْعَةَ مِنِّیْ فَاقْبِضْهُ اِلَیْكَ فَلَمَّا کَانَ عَامُ الْفَتْحِ اَخَذَهُ سَعْدٌ رضی اللہ عنہ فَقَالَ: اِنَّهُ ابْنُ اَخِیْ وَ قَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ: اَخِیْ فَتَسَاوَقَا اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ سَعْدٌ: یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ اَخِیْ کَانَ عَهِدَ اِلَیَّ فِیْهِ وَ قَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ: اَخِیْ وَ ابْنُ وَلِیْدَةِ اَبِیْ وُلِدَ عَلٰی فِرَاشِهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هُوَلَكَ یَا عَبْدَ بْنَ زَمْعَةَ! اَلْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ)) ثُمَّ قَالَ بِسَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ: ((اِحْتَجِبِیْ مِنْهُ)) لِمَا رَاٰی مِنْ شِبْهِهِ بِعُتْبَةَ فَمَا رَاٰهَا حَتّٰی لَقِیَ

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٥٢٢٣) و مسلم (٣٦/ ٢٧٦١)۔

❷ متفق علیه، رواه البخاري (٧٣١٤) و مسلم (١٥٠٠)۔

اللّٰهِ وَ فِيْ رِوَايَةٍ قَالَ: ((هُوَ اَخُوْكَ يَا عَبْدَ بْنَ زَمْعَةَ مِنْ اَجْلِ اَنَّهٗ وُلِدَ عَلٰى فِرَاشِ اَبِيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۳۱۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، عتبہ بن ابی وقاص نے اپنے بھائی سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو وصیت کی کہ زمعہ کی لونڈی کا لڑکا میرا ہے۔تم اسے اپنے قبضے میں لے لینا۔چنانچہ جب فتح مکہ کا سال ہوا تو سعد رضی اللہ عنہ نے اسے لے لیا اور کہا: یہ میرا بھتیجا ہے۔اور عبد بن زمعہ نے کہا: یہ میرا بھائی ہے، وہ دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے۔سعد رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میرے بھائی نے اس (بچے) کے بارے میں مجھے وصیت کی تھی، اور عبد بن زمعہ نے عرض کیا، یہ میرا بھائی ہے اور میرے والد کی لونڈی کا بیٹا ہے اس کے بستر پر پیدا ہوا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عبد بن زمعہ بچہ تمہیں ملے گا کیونکہ بچہ اسی کا ہوتا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا ہو، جبکہ زانی کے لیے پتھر (یعنی رجم) ہے۔'' پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: ''اس سے پردہ کیا کرو۔'' آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تب فرمایا جب آپ نے اس لڑکے کی عتبہ سے مشابہت دیکھی۔اس کے بعد اس نے سودہ رضی اللہ عنہا کو تادم زیست نہیں دیکھا۔اور ایک روایت میں ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عبد بن زمعہ! وہ تمہارا بھائی ہے، اس لیے کہ وہ اس کے والد کے بستر پر پیدا ہوا ہے۔

۳۳۱۳: وَعَنْهَا، قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ وَهُوَ مَسْرُوْرٌ فَقَالَ: ((اَيْ عَائِشَةُ! اَلَمْ تَرَيْ اَنَّ مُجَزِّزًا الْمُدْلِجِيَّ دَخَلَ، فَلَمَّا رَاَى اُسَامَةَ وَزَيْدًا وَعَلَيْهِمَا قَطِيْفَةٌ قَدْ غَطَّيَا رُؤُوْسَهُمَا وَ بَدَتْ اَقْدَامُهُمَا، فَقَالَ: اِنَّ هٰذِهِ الْاَقْدَامَ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۳۱۳: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ایک روز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بڑے خوش خوش میرے پاس تشریف لائے اور فرمایا: ''عائشہ کیا تجھے معلوم نہیں کہ مجزز مدلجی آیا ہوا ہے جب اس نے اسامہ اور زید رضی اللہ عنہما کو اس حال میں دیکھا کہ ان دونوں پر ایک چادر تھی اور انہوں نے اپنے سروں کو اس سے ڈھانپ رکھا تھا اور ان کے پاؤں ننگے تھے، اس نے کہا: یہ پاؤں ایک دوسرے سے ہیں۔''

۳۳۱۴: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ اَبِيْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ وَ اَبِيْ بَكْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَا: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ ادَّعٰى اِلٰى غَيْرِ اَبِيْهِ وَهُوَ يَعْلَمُ فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۳۱۴: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ اور ابو بکرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے جانتے بوجھتے اپنے آپ کو اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف منسوب کیا تو ایسے شخص پر جنت حرام ہے۔''

۳۳۱۵: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَرْغَبُوْا عَنْ اٰبَائِكُمْ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ اَبِيْهِ فَقَدْ كَفَرَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۳۱۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے آباء سے بے رغبتی و اعراض نہ کرو، کیونکہ جس شخص

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٧٤٥، ٤٣٠٣) و مسلم (٣٦/ ١٤٥٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٧١) و مسلم (٣٨/ ١٤٥٩)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٦٦) و مسلم (١١٥/ ٦٣)۔ ❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٦٨) و مسلم (١١٣/ ٦٢) ٥ حديث عائشة : ما من أحد أغير من الله، تقدم (١٤٨٣)۔

نے اپنے باپ سے اعراض کیا (اور اپنے آپ کو کسی اور کی طرف منسوب کیا) اس نے کفر کیا۔''

وَقَدْ ذُكِرَ حَدِيْثُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا ((مَا مِنْ اَحَدٍ اَغْيَرُ مِنَ اللّٰهِ)) فِيْ بَابِ صَلٰوةِ الْخُسُوْفِ.

عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث: ''اللہ سے بڑھ کر کوئی غیرت مند نہیں۔'' صلاۃ الخسوف کے باب میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٣١٦: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ لَمَّا نَزَلَتْ اٰيَةُ الْمُلَاعَنَةِ: **((اَيُّمَا امْرَاَةٍ اَدْخَلَتْ عَلٰى قَوْمٍ مَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ فَلَيْسَتْ مِنَ اللّٰهِ فِيْ شَيْءٍ وَلَنْ يُدْخِلَهَا اللّٰهُ جَنَّتَهُ وَاَيُّمَا رَجُلٍ جَحَدَ وَلَدَهُ وَهُوَ يَنْظُرُ اِلَيْهِ احْتَجَبَ اللّٰهُ مِنْهُ وَفَضَحَهُ عَلٰى رُؤُوْسِ الْخَلَائِقِ فِي الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ))**. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ [1]

٣٣١٦: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب لعان کے متعلق آیت نازل ہوئی تو انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو عورت بچے کو ایسی قوم میں داخل کر دے جس سے اس کا ناطہ نہیں اللہ کے نزدیک اس عورت کی کوئی عزت نہیں اور وہ اسے جنت میں داخل نہیں فرمائے گا، اور جو شخص اپنے بچے کا انکار کر دے حالانکہ اسے معلوم ہے کہ یہ بچہ اسی کا ہے، اللہ اس سے حجاب فرمالے گا اور اس کو تمام اول وآخر پوری مخلوق کے سامنے رسوا کر دے گا۔''

٣٣١٧: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: اِنَّ لِي امْرَاَةً لَا تَرُدُّ يَدَ لَامِسٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: **((طَلِّقْهَا))** قَالَ: اِنِّيْ اُحِبُّهَا. قَالَ: **((فَاَمْسِكْهَا اِذًا))**. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ النَّسَائِيُّ: رَفَعَهُ اَحَدُ الرُّوَاةِ اِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَاَحَدُهُمْ لَمْ يَرْفَعْهُ قَالَ: وَهٰذَا الْحَدِيْثُ لَيْسَ بِثَابِتٍ. [2]

٣٣١٧: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: میری بیوی ہے جو کسی چھونے والے کا ہاتھ نہیں روکتی، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے طلاق دے دو۔'' اس نے عرض کیا: میں اس سے محبت کرتا ہوں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پھر اسے اپنے نکاح میں رکھ۔''

اور امام نسائی رحمہ اللہ نے فرمایا: کسی راوی نے اسے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مرفوع نقل کیا ہے اور کسی نے مرفوعاً ذکر نہیں کیا۔ چنانچہ امام نسائی کہتے ہیں یہ حدیث ثابت نہیں۔

٣٣١٨: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضٰى اَنَّ كُلَّ مُسْتَلْحَقٍ اُسْتُلْحِقَ بَعْدَ اَبِيْهِ الَّذِيْ يُدْعٰى لَهُ اِدَّعَاهُ وَرَثَتُهُ فَقَضٰى اَنَّ كُلَّ مَنْ كَانَ مِنْ اَمَةٍ يَمْلِكُهَا يَوْمَ اَصَابَهَا فَقَدْ لَحِقَ بِمَنِ اسْتَلْحَقَهُ وَلَيْسَ لَهُ مِمَّا قُسِمَ قَبْلَهُ مِنَ الْمِيْرَاثِ شَيْءٌ وَمَا اَدْرَكَ مِنْ مِيْرَاثٍ لَمْ يُقْسَمْ فَلَهُ نَصِيْبُهُ وَلَا يُلْحَقُ اِذَا كَانَ اَبُوْهُ

[1] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٢٦٣) و النسائي (٦/ ١٧٩ ح ٣٥١١) و الدارمي (٢/ ١٥٣ ح ٢٢٤٤)۔

[2] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٠٤٩) والنسائي (٦/ ١٦٩۔١٧٠ ح ٣٤٩٤۔٣٤٩٥) ☆ سند المرفوع صحيح وأعل بما لا يقدح۔

الَّذِيْ يُدْعٰى لَهٗ اَنْكَرَهٗ فَاِنْ كَانَ مِنْ اَمَةٍ لَمْ يَمْلِكْهَا اَوْمِنْ حُرَّةٍ عَاهَرَ بِهَا فَاِنَّهٗ لَايَلْحَقُ وَلَايَرِثُ وَاِنْ كَانَ الَّذِيْ يُدْعٰى لَهٗ هُوَ ادَّعَاهُ فَهُوَ وَلَدُ زِنْيَةٍ مِنْ حُرَّةٍ كَانَ اَوْاَمَةٍ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۳۱۸: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے نقل کرتے ہیں کہ نبی مکرم ﷺ نے اس بچے کی بابت فیصلہ صادر فرمایا جسے اس کے باپ کے مرنے کے بعد اس کے وارثوں میں شامل کیا گیا ہو۔ اگر وہ بچہ ایسی لونڈی کا ہے کہ مرنے والے شخص نے اس لونڈی سے اس وقت ہم بستری کی تھی جب وہ اس لونڈی کا مالک تھا تو وہ بچہ اس کے ورثا میں شامل ہے اس کے پیدا ہونے سے پہلے جو وراثت تقسیم ہو چکی اس سے وہ محروم رہے گا البتہ پیدا ہونے کے وقت جو ترکہ موجود تھا اس میں سے اسے حصہ ملے گا (جس بچے کو شامل کیا جا رہا ہے) اگر اس کے والد نے مرنے سے قبل اسے قبول کرنے سے انکار کر دیا تھا تو پھر اس بچے کو ورثا میں شامل نہیں کیا جائے گا، اگر وہ بچہ ایسی لونڈی سے ہے جس کا وہ متوفی مالک نہیں تھا یا وہ ایسی آزاد عورت سے جو اس کے نکاح میں نہ تھی تو اس بچے کو متوفی کے نسب میں شامل نہیں کیا جائے گا لہٰذا وہ بچہ متوفی کا وارث نہیں بنے گا، اگر چہ اس بچے کو خود متوفی نے اپنا بیٹا ہی کیوں نہ قرار دیا ہو کیونکہ وہ زنا کی پیداوار ہے خواہ لونڈی سے ہو یا آزاد عورت سے ہو۔''

۳۳۱۹: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَتِيْكٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ نَبِيَّ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مِنَ الْغَيْرَةِ مَايُحِبُّ اللّٰهُ، وَمِنْهَا مَايُبْغِضُ اللّٰهُ فَاَمَّا الَّتِيْ يُحِبُّهَا اللّٰهُ فَالْغَيْرَةُ فِي الرِّيْبَةِ وَاَمَّا الَّتِيْ يُبْغِضُهَا اللّٰهُ فَالْغَيْرَةُ فِيْ غَيْرِرِيْبَةٍ وَاِنَّ مِنَ الْخُيَلَاءِ مَا يُبْغِضُ اللّٰهُ وَمِنْهَا مَايُحِبُّ اللّٰهُ فَاَمَّا الْخُيَلَاءُ الَّتِيْ يُحِبُّ اللّٰهُ فَاخْتِيَالُ الرَّجُلِ عِنْدَ الْقِتَالِ وَاخْتِيَالُهٗ عِنْدَ الصَّدَقَةِ وَاَمَّا الَّتِيْ يُبْغِضُ اللّٰهُ فَاخْتِيَالُهٗ فِي الْفَخْرِ)). وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((فِي الْبَغْيِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۳۳۱۹: جابر بن عتیک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''غیرت کی ایک قسم ایسی ہے جسے اللہ پسند کرتا ہے اور ایک قسم ایسی ہے جسے اللہ پسند نہیں فرماتا، رہی وہ جسے اللہ پسند فرماتا ہے، وہ ہے جو مقام شک میں ہو، اور رہی وہ جسے اللہ ناپسند فرمایا ہے وہ غیرت ہے جو غیر شک (گمان) میں ہو۔ اور فخر کی ایک ایسی قسم ہے جسے اللہ ناپسند کرتا ہے، اور ایک ایسی قسم ہے جسے اللہ پسند فرماتا ہے، رہا وہ فخر جسے اللہ پسند فرماتا ہے وہ آدمی کا قتال (جہاد) اور صدقہ کے وقت فخر کرنا ہے، اور رہا وہ جسے اللہ ناپسند فرماتا ہے تو وہ نسب میں فخر کرنا ہے۔'' اور دوسری روایت میں ہے: ''ظلم میں فخر کرنا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۳۲۰: عَنْ عَمْرِوبْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، قَالَ: قَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ فُلَانًا ابْنِيْ؛ عَاهَرْتُ بِاُمِّهٖ فِي الْجَاهِلِيَّةِ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَادَعْوَةَ فِي الْاِسْلَامِ، ذَهَبَ اَمْرُ الْجَاهِلِيَّةِ، اَلْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ، وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

---

❶ إسناده حسن، رواه أبو داود (٢٢٦٥)۔

❷ حسن، رواه أحمد (٥/ ٤٤٥، ٤٤٦ ح ٢٤١٤٨، ٢٤١٤٩، ٢٤١٥٣) و أبو داود (٢٦٥٩) والنسائي (٥/ ٧٨-٧٩ ح ٢٥٥٩)۔ ❸ إسناده حسن، رواه أبو داود (٢٢٧٤)۔

۳۳۲۰: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، کہ ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! فلاں میرا بیٹا ہے، میں نے دورِ جاہلیت میں اس کی ماں سے زنا کیا تھا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اسلام میں (بچے کا) دعویٰ نہیں، جاہلیت کا معاملہ ختم ہوگیا، بچہ صاحبِ بستر کے لیے ہے اور زانی کے لیے پتھر (رجم یا محرومی) ہے۔''

۳۳۲۱: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اَرْبَعٌ مِنَ النِّسَاءِ لَامُلَاعَنَةَ بَيْنَهُنَّ: النَّصْرَانِيَّةُ تَحْتَ الْمُسْلِمِ، وَالْيَهُوْدِيَّةُ تَحْتَ الْمُسْلِمِ، وَالْحُرَّةُ تَحْتَ الْمَمْلُوْكِ، وَالْمَمْلُوْكَةُ تَحْتَ الْحُرِّ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۳۲۱: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''چار قسم کی عورتوں کے درمیان کوئی لعان نہیں، نصرانی عورت مسلمان کے نکاح میں ہو، یہودی عورت مسلمان کے نکاح میں ہو، آزاد عورت مملوک کے نکاح میں ہو، اور مملوک عورت آزاد کے نکاح میں ہو۔''

۳۳۲۲: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ؓ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَمَرَ رَجُلاً حِيْنَ اَمَرَ الْمُتَلَاعِنَيْنِ اَنْ يَتَلَاعَنَا اَنْ يَضَعَ يَدَهُ عِنْدَ الْخَامِسَةِ عَلٰى فِيْهِ وَقَالَ: ((اِنَّهَا مُوْجِبَةٌ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❷

۳۳۲۲: ابن عباس ؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ایک آدمی کو اس وقت حکم فرمایا، جب آپ نے دو لعان کرنے والوں کو لعان کرنے کا حکم دیا تھا کہ وہ (آدمی) پانچویں شہادت کے وقت اس (لعان کرنے والے) کے منہ پر ہاتھ رکھ دے، اور آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیونکہ وہ (پانچویں گواہی) واجب کرنے والی ہے۔''

۳۳۲۳: وَعَنْ عَائِشَةَ ؓ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا لَيْلاً قَالَتْ: فَغِرْتُ عَلَيْهِ فَجَاءَ فَرَاٰى مَا اَصْنَعُ فَقَالَ: ((مَالَكِ يَاعَائِشَةُ! اَغِرْتِ؟)) فَقُلْتُ: مَالِيَ لَايَغَارُ مِثْلِيْ عَلٰى مِثْلِكَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَقَدْ جَاءَكِ شَيْطَانُكِ)) قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَمَعِيْ شَيْطَانٌ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)) قُلْتُ: وَمَعَكَ يَارَسُوْلَ اللّٰهِ!؟ قَالَ: ((نَعَمْ! وَلٰكِنْ اَعَانَنِيَ اللّٰهُ عَلَيْهِ حَتّٰى اَسْلَمَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۳۲۳: عائشہ ؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک رات میرے پاس سے تشریف لے گئے آپ کے تشریف لے جانے پر میں جذباتی ہوئی، چنانچہ آپ تھوڑی دیر بعد تشریف لائے اور آپ ﷺ نے میری حالت دیکھی تو فرمایا: ''عائشہ! کیا ہوا، کیا تم جذباتی ہوگئی ہو؟'' میں نے عرض کیا: مجھے کیا ہے کہ مجھ جیسی کو آپ جیسے کی عدم موجودگی جذباتی نہ کرے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے پاس تمہارا شیطان آیا ہے۔'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا میرے ساتھ شیطان ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں!'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا آپ کے ساتھ بھی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں، لیکن اللہ نے اس کے خلاف میری اعانت فرمائی حتی کہ میں اس سے محفوظ رہتا ہوں۔''

---

❶ إسناده ضعيف جدًا، رواه ابن ماجه (۲۰۷۱) ☆ فيه عثمان بن عطاء الخراساني قال فيه الدارقطني: "هو ضعيف الحديث جدًا" (۳/ ۱۶۳ـ۱۶۴) و له متابعة مردودة ـ

❷ **صحيح**، رواه النسائي (۶/ ۱۷۵ ح ۳۵۰۲)ـ ❸ رواه مسلم (۷۰/ ۲۸۱۵)ـ

بَابُ الْعِدَّةِ

عدت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٣٢٤: عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ رَحِمَهُ اللهُ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ: اَنَّ اَبَا عَمْرِو بْنَ حَفْصٍ طَلَّقَهَا الْبَتَّةَ وَهُوَ غَائِبٌ فَاَرْسَلَ اِلَيْهَا وَكِيْلُهُ الشَّعِيْرَ فَسَخِطَتْهُ فَقَالَ: وَاللّٰهِ! مَالَكِ عَلَيْنَا مِنْ شَيْءٍ فَجَاءَتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَذَكَرَتْ ذَالِكَ لَهُ فَقَالَ: لَيْسَ لَكِ نَفَقَةٌ فَاَمَرَهَا اَنْ تَعْتَدَّ فِيْ بَيْتِ اُمِّ شَرِيْكٍ ثُمَّ قَالَ: ((**تِلْكَ امْرَأَةٌ يَغْشَاهَا اَصْحَابِيْ اِعْتَدِّيْ عِنْدَ ابْنِ اُمِّ مَكْتُوْمٍ فَاِنَّهُ رَجُلٌ اَعْمٰى تَضَعِيْنَ ثِيَابَكِ فَاِذَا اَحْلَلْتِ فَاٰذِنِيْنِيْ**)). قَالَتْ: فَلَمَّا حَلَلْتُ ذَكَرْتُ لَهُ اَنَّ مُعَاوِيَةَ ابْنَ اَبِيْ سُفْيَانَ وَاَبَا جَهْمٍ خَطَبَانِيْ فَقَالَ: ((**اَمَّا اَبُوالْجَهْمِ فَلَا يَضَعُ عَصَاهُ عَنْ عَاتِقِهٖ، وَاَمَّا مُعَاوِيَةُ فَصُعْلُوْكٌ لَا مَالَ لَهُ، اِنْكِحِيْ اُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ**)) فَكَرِهْتُهُ، ثُمَّ قَالَ: ((**اِنْكِحِيْ اُسَامَةَ**)) فَنَكَحْتُهُ فَجَعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا وَاغْتُبِطْتُ وَفِيْ رِوَايَةٍ عَنْهَا: ((**فَاَمَّا اَبُوْجَهْمٍ فَرَجُلٌ ضَرَّابٌ لِلنِّسَاءِ**)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَفِيْ رِوَايَةٍ: اَنَّ زَوْجَهَا طَلَّقَهَا ثَلَاثًا فَاَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((**لَا نَفَقَةَ لَكِ اِلَّا اَنْ تَكُوْنِيْ حَامِلًا**)). [1]

۳۳۲۴: ابوسلمہ، فاطمہ بنت قیس سے روایت کرتے ہیں کہ ابوعمرو بن حفص نے انہیں آخری طلاق اس وقت دی جب وہ مدینہ منورہ سے باہر تھے، چنانچہ ابوعمرو بن حفص کے وکیل نے وہ ''جو'' فاطمہ کے سپرد کر دیے جو ابوعمرو نے ان کے لیے بھیجے تھے وہ اس سے ناراض ہو گئیں، اس پر (اس کے وکیل) نے کہا: اللہ کی قسم! تمہارا ہم پر کوئی حق نہیں، چنانچہ وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور آپ سے اس کا تذکرہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے لیے کوئی نفقہ نہیں، آپ ﷺ نے انہیں ام شریک کے گھر عدت گزارنے کا حکم فرمایا، پھر فرمایا: ''وہ ایسی خاتون ہیں، کہ میرے صحابہ اس کے پاس آتے جاتے ہیں، لہٰذا تم ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ کے ہاں عدت گزارو، کیونکہ وہ نابینا شخص ہے، تم اپنے معمول کے کپڑے پہن کر رہ سکتی ہو، جب تم عدت گزار لو تو مجھے مطلع کرنا'' فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: جب میں نے عدت گزار لی تو میں نے آپ کو بتایا کہ معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ اور ابوجہم رضی اللہ عنہ نے مجھے پیغام نکاح بھیجا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ابوجہم وہ تو اپنی لاٹھی اپنے کندھے سے نہیں اتارتا (سخت مزاج ہے)، اور رہا معاویہ وہ تو فقیر آدمی ہے، اس کے پاس کوئی مال نہیں، تم اسامہ بن زید سے نکاح کر لو'' میں نے اسے ناپسند کیا' پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسامہ سے نکاح کر لو'' میں نے اس سے نکاح کر لیا اللہ نے اس میں خیر فرما دی، اور میں قابل رشک بن گئی۔ اور انہی سے ایک روایت میں ہے: ''ابوجہم! وہ تو عورتوں کو بہت مارنے والا ہے۔''

[1] رواہ مسلم (٣٦/ ١٤٨٠)۔

اور ایک روایت میں ہے کہ اس کے خاوند نے جب اسے تین طلاقیں دے دیں تو وہ نبی ﷺ کی خدمت میں آئیں، تو آپ ﷺ نے انہیں فرمایا: ''تمہارے لیے صرف حاملہ ہونے کی صورت میں نفقہ ہے، ویسے کوئی نفقہ نہیں۔''

٣٣٢٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: اِنَّ فَاطِمَةَ كَانَتْ فِي مَكَانٍ وَحْشٍ، فَخِيْفَ عَلٰى نَاحِيَتِهَا، فَلِذَالِكَ رَخَّصَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ تَعْنِيْ فِي النُّقْلَةِ. وَ فِيْ رِوَايَةٍ، قَالَتْ: مَالِفَاطِمَةَ؟ اَلَاتَتَّقِي اللّٰهَ؟ تَعْنِي فِيْ قَوْلِهَا: لَاسُكْنٰى وَلَانَفَقَةَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

٣٣٢٥: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ فاطمہ ایک بے آباد گھر میں تھیں، ان کے متعلق اندیشہ محسوس کیا گیا اسی لیے نبی ﷺ نے انہیں رخصت عنایت فرمائی، یعنی عائشہ رضی اللہ عنہا کی مراد یہ ہے کہ اس لیے آپ ﷺ نے انہیں (اپنے گھر سے) منتقل ہونے کی اجازت دی۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے، عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: فاطمہ رضی اللہ عنہا کو کیا ہو گیا وہ اللہ سے کیوں نہیں ڈرتی، جب وہ یہ کہتی ہے کہ مطلقہ ثلاثہ کے لیے، سکونت ہے اور نہ خرچہ۔

٣٣٢٦: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيِّبِ قَالَ: اِنَّمَا نُقِلَتْ فَاطِمَةُ لِطُوْلِ لِسَانِهَا عَلٰى اَحْمَائِهَا. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❷

٣٣٢٦: سعید بن مسیّب بیان کرتے ہیں، فاطمہ (بنت قیس رضی اللہ عنہا) کو محض اس لیے منتقل کیا گیا کہ وہ اپنے (خاوند کے) اقارب پر زبان درازی کرتی تھیں۔

٣٣٢٧: وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: طُلِّقَتْ خَالَتِيْ ثَلَاثًا فَاَرَادَتْ اَنْ تَجُدَّ نَخْلَهَا فَزَجَرَهَا رَجُلٌ اَنْ تَخْرُجَ فَاَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((بَلٰى، فَجُدِّيْ نَخْلَكِ، فَاِنَّهُ عَسٰى اَنْ تَصَدَّقِيْ اَوْتَفْعَلِيْ مَعْرُوْفًا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

٣٣٢٧: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میری خالہ کو تین طلاقیں دی گئیں، انہوں نے اپنی کھجوریں توڑنے کا ارادہ کیا تو ایک آدمی نے انہیں گھر سے نکلنے سے منع کیا تو وہ نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور واقعہ بیان کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیوں نہیں، تم اپنی کھجوریں توڑو، کیونکہ امید ہے کہ تم صدقہ کرو گی یا کوئی بھلائی و نیکی کا کام کرو گی۔''

٣٣٢٨: وَعَنِ الْمِسْوَرِبْنِ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ اَنَّ سُبَيْعَةَ الْاَسْلَمِيَّةَ نُفِسَتْ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِلَيَالٍ فَجَاءَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَاسْتَأْذَنَتْهُ اَنْ تَنْكِحَ فَاَذِنَ لَهَا فَنَكَحَتْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

٣٣٢٨: مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سبیعہ اسلمیہ نے اپنے خاوند کی وفات کے چند دن بعد بچے کو جنم دیا، پھر وہ نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں تاکہ آپ سے نکاح کرنے کی اجازت طلب کریں، آپ نے انہیں اجازت عطا فرما دی اور انہوں نے نکاح کر لیا۔

---

❶ رواه البخاري (٥٣٢٥)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (٩/ ٢٩٤ بعد ح ٢٣٨٤ بلا سند) [و أبو داود (٢٢٩٦ وسنده ضعيف) و الشافعي في الأم (٧/ ٤٧٤)] ☆ سعيد بن المسيب لم يذكر من حدثه بهذا فقوله هاهنا مردود۔

❸ رواه مسلم (٥٥/ ١٤٨٣)۔ ❹ رواه البخاري (٤٩٠٩)۔

٣٣٢٩: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّ بِنْتِيْ تُوُفِّيَ عَنْهَا زَوْجُهَا وَقَدِ اشْتَكَتْ عَيْنُهَا أَفَنَكْحُلُهَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا)) مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذَالِكَ يَقُوْلُ: ((لَا)) ثُمَّ قَالَ ((إِنَّمَا هِيَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرٌ، وَقَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ فِي الْجَاهِلِيَّةِ تَرْمِيْ بِالْبَعْرَةِ عَلٰى رَأْسِ الْحَوْلِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

٣٣٢٩: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ایک عورت نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی تو اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میری بیٹی کا خاوند فوت ہو گیا ہے، اور اس کی آنکھ میں تکلیف ہے، کیا میں اس کی آنکھ میں سرمہ لگا دوں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں۔'' دو بار یا تین بار، آپ ﷺ ہر بار یہی فرماتے: ''نہیں۔'' پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ (عدت) چار ماہ دس دن ہے، جبکہ دور جاہلیت میں تم میں سے ہر کوئی سال کے اختتام پر اونٹ کی مینگنی پھینکتی تھی۔'' (ایک سال بعد عدت ختم ہوتی تھی)

٣٣٣٠: وَعَنْ أُمِّ حَبِيْبَةَ وَزَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ رضی اللہ عنہما عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلٰى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، إِلَّا عَلٰى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

٣٣٣٠: ام حبیبہ اور زینب بنت جحش رضی اللہ عنہما، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھنے والی عورت کے لیے حلال نہیں کہ وہ خاوند کی وفات پر چار ماہ دس دن کے سوگ کے علاوہ کسی اور میت پر تین دن سے زائد سوگ کرے۔''

٣٣٣١: وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تُحِدُّ امْرَأَةٌ عَلٰى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلٰى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَلَا تَلْبَسُ ثَوْبًا مَصْبُوْغًا إِلَّا ثَوْبَ عَصْبٍ وَلَا تَكْتَحِلُ وَلَا تَمَسُّ طِيْبًا إِلَّا إِذَا طَهُرَتْ نُبْذَةً مِنْ قُسْطٍ أَوْ أَظْفَارٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَزَادَ أَبُوْ دَاوُدَ: ((وَلَا تَخْتَضِبُ)). ❸

٣٣٣١: ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کوئی عورت کسی میت پر تین دن سے زائد سوگ نہ کرے، البتہ خاوند پر چار ماہ دس دن کا سوگ کرے، اور وہ یمنی لکیر دار چادر کے سوا رنگے ہوئے کپڑے بھی نہ پہنے، نہ سرمہ ڈالے اور نہ خوشبو لگائے، البتہ جب وہ حیض سے پاک ہو جائے تو پھر قُسط یا اظفار کی معمولی سی خوشبو لگا لے۔'' بخاری، مسلم۔ اور ابوداود نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: ''وہ مہندی نہ لگائے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٣٣٢: عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ كَعْبٍ: أَنَّ الْفُرَيْعَةَ بِنْتَ مَالِكِ بْنِ سِنَانٍ وَهِيَ أُخْتُ أَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٣٣٦) و مسلم (١٤٨٨)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٣٣٤۔٥٣٣٥) و مسلم (٥٨/١٤٨٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٣٤٢) و مسلم (٦٦/٩٣٨) و أبو داود (٢٣٠٢)۔

اَخْبَرَتْهَا اَنَّهَا جَاءَتْ اِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ تَسْأَلُهُ اَنْ تَرْجِعَ اِلَى اَهْلِهَا فِيْ بَنِيْ خُدْرَةَ فَاِنَّ زَوْجَهَا خَرَجَ فِيْ طَلَبِ اَعْبُدٍ لَهُ اَبَقُوْا فَقَتَلُوْهُ قَالَتْ: فَسَأَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَنْ اَرْجِعَ اِلَى اَهْلِيْ فَاِنَّ زَوْجِيْ لَمْ يَتْرُكْنِيْ فِيْ مَنْزِلٍ يَمْلِكُهُ وَلَا نَفَقَةٍ . فَقَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**نَعَمْ**)) فَانْصَرَفْتُ حَتّٰى اِذَا كُنْتُ فِي الْحُجْرَةِ اَوْ فِي الْمَسْجِدِ دَعَانِيْ فَقَالَ: ((**اُمْكُثِيْ فِيْ بَيْتِكِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتَابُ اَجَلَهُ**)) قَالَتْ: فَاعْتَدَدْتُ فِيْهِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَعَشْرًا. رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❶

۳۳۳۲: زینب بنت کعب سے روایت ہے کہ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی بہن فُریعہ بنت مالک بن سنان نے انہیں بتایا کہ وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں تاکہ وہ اپنے قبیلے بنو خدرہ میں اپنے گھر چلی جائے، کیونکہ اس کا شوہر اپنے مفرور غلاموں کی تلاش میں نکلا تھا جسے ان غلاموں نے قتل کر دیا تھا، وہ بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا کہ میں اپنے گھر والوں کے پاس چلی جاؤں کیونکہ میرے شوہر نے نہ تو اپنا ذاتی گھر چھوڑا ہے اور نہ نفقہ۔ وہ بیان کرتی ہیں: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں۔'' میں واپس مڑی حتی کہ جب حجرے میں تھی یا مسجد میں تھی تو آپ ﷺ نے مجھے بُلایا اور فرمایا: ''اپنے گھر میں رہو حتی کہ عدت پوری ہو جائے۔'' وہ بیان کرتی ہیں، میں نے وہاں چار ماہ دس دن عدت گزاری۔

۳۳۳۳: وَعَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ حِيْنَ تُوُفِّيَ اَبُوْسَلَمَةَ وَقَدْ جَعَلْتُ عَلَيَّ صَبِرًا فَقَالَ: ((**مَا هٰذَا يَا اُمَّ سَلَمَةَ؟!**)) قُلْتُ: اِنَّمَا هُوَ صَبِرٌ لَيْسَ فِيْهِ طِيْبٌ فَقَالَ: ((**اِنَّهُ يَشُبُّ الْوَجْهَ فَلَا تَجْعَلِيْهِ اِلَّا بِاللَّيْلِ، وَتَنْزِعِيْهِ بِالنَّهَارِ، وَلَا تَمْتَشِطِيْ بِالطِّيْبِ وَلَا بِالْحِنَّاءِ فَاِنَّهُ خِضَابٌ**)). قُلْتُ: بِاَيِّ شَيْءٍ اَمْتَشِطُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((**بِالسِّدْرِ تُغَلِّفِيْنَ بِهِ رَأْسَكِ**)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۳۳۳۳: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب ابوسلمہ رضی اللہ عنہ فوت ہوئے تو رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے تو میں نے ایلوے کا عرق لگایا ہوا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ام سلمہ! یہ کیا ہے؟'' میں نے عرض کیا: یہ تو ایلوے کا عرق ہے! اس میں کوئی خوشبو نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ چہرے کو چمکا دیتا ہے، اسے رات کے وقت لگا لیا کرو اور دن کے وقت صاف کر دیا کرو، خوشبو لگا کر کنگھی بھی نہ کرو اور نہ مہندی لگا کر کنگھی کرو، کیونکہ وہ خضاب ہے۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں کس چیز کے ساتھ کنگھی کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''بیری (کے پتوں) کے ساتھ، تم اپنے سر پر ان کی لیپ کر لیا کرو۔''

۳۳۳۴: وَعَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((**اَلْمُتَوَفّٰى عَنْهَا زَوْجُهَا لَا تَلْبَسُ الْمُعَصْفَرَ مِنَ الثِّيَابِ، وَلَا الْمُمَشَّقَةَ، وَلَا الْحُلِيَّ، وَلَا تَخْتَضِبُ، وَلَا تَكْتَحِلُ**)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۳۳۳۴: ام سلمہ رضی اللہ عنہا، نبی ﷺ سے روایت کرتی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جس عورت کا خاوند فوت ہو جائے تو وہ نہ تو زرد رنگ کے کپڑے پہنے اور نہ سرخ رنگ کے، اور نہ وہ زیور پہنے اور خضاب لگائے اور نہ ہی سرمہ لگائے۔''

❶ **إسناده صحيح**، رواه مالك (٢/ ٥٩١ ح ١٢٩٠) والترمذي (١٢٠٤ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٣٠٠) والنسائي (٦/ ١٩٩-٢٠٠ ح ٣٥٥٨-٣٥٦٠) و ابن ماجه (٢٠٣١) والدارمي (٢/ ١٦٨ ح ٢٢٩٢) [وأخطأ من ضعفه]۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٣٠٥) والنسائي (٦/ ٢٠٤ ح ٣٥٦٧) ☆ أم حكيم: لا يعرف حالها والمغيرة بن الضحاك: مستور۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٣٠٤) و النسائي (٦/ ٢٠٣ ح ٣٥٦٥)۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٣٣٥: عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ: اَنَّ الْاَحْوَصَ هَلَكَ بِالشَّامِ حِيْنَ دَخَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي الدَّمِ مِنَ الْحَيْضَةِ الثَّالِثَةِ، وَ قَدْ كَانَ طَلَّقَهَا، فَكَتَبَ مُعَاوِيَةُ بْنُ اَبِيْ سُفْيَانَ اِلٰى زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ: يَسْأَلُهُ عَنْ ذَالِكَ فَكَتَبَ اِلَيْهِ زَيْدٌ اِنَّهَا اِذَا دَخَلَتْ فِي الدَّمِ مِنَ الْحَيْضَةِ الثَّالِثَةِ فَقَدْ بَرِئَتْ مِنْهُ وَ بَرِئَ مِنْهَا لَا يَرِثُهَا وَلَا تَرِثُهُ. رَوَاهُ مَالِكٌ ❶

٣٣٣٥: سلیمان بن یسار سے روایت ہے کہ احوص نے شام میں اس وقت وفات پائی جب اس کی بیوی کو (طلاق کے بعد) تیسرا حیض شروع ہو چکا تھا، وہ اسے طلاق دے چکا تھا، معاویہ بن ابی سفیان نے اس بارے میں مسئلہ دریافت کرنے کے لیے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے نام خط لکھا تو زید نے انہیں جواب دیا کہ وہ تیسرے حیض میں داخل ہو چکی ہے، وہ (عورت) اس سے بری الذمہ ہے اور وہ اس سے بری الذمہ ہے، وہ اس کا وارث نہیں اور یہ اس کی وارث نہیں۔

٣٣٣٦: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيِّبِ، قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ: اَيُّمَا امْرَأَةٍ طُلِّقَتْ فَحَاضَتْ حَيْضَةً اَوْحَيْضَتَيْنِ، ثُمَّ رُفِعَتْهَا حَيْضَتُهَا فَاِنَّهَا تَنْتَظِرُ تِسْعَةَ اَشْهُرٍ، فَاِنْ بَانَ بِهَا حَمْلٌ فَذٰلِكَ، وَاِلَّا اعْتَدَّتْ بَعْدَ التِّسْعَةِ الْاَشْهُرِ ثَلَاثَةَ اَشْهُرٍ ثُمَّ حَلَّتْ. رَوَاهُ مَالِكٌ ❷

٣٣٣٦: سعید بن مسیب بیان کرتے ہیں، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: جس عورت کو طلاق دی گئی اور اسے ایک یا دو حیض آ گئے اور پھر اس کا حیض موقوف ہو گیا تو وہ نو ماہ انتظار کرے گی، اگر اس کا حمل ظاہر ہو گیا تو پھر یہی (وضع حمل) ہے ورنہ وہ نو ماہ کے بعد تین ماہ عدت گزارے گی اور پھر حلال ہو جائے گی۔ (اور وہ دوسری جگہ نکاح کر سکے گی)

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه مالك (٢/ ٥٧٧ ح ١٢٥٦)۔

❷ **صحيح**، رواه مالك (٢/ ٥٨٢ ح ١٢٧٠)۔

بَابُ الْإِسْتِبْرَاءِ

استبراء کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۳۳۷: عَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرَّ النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم بِامْرَأَةٍ مُجِحٍّ فَسَأَلَ عَنْهَا فَقَالُوْا: اَمَةٌ لِفُلَانٍ قَالَ: ((أَيُلِمُّ بِهَا؟)) قَالُوْا: نَعَمْ. قَالَ: ((لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اَلْعَنَهٗ لَعْنًا يَدْخُلُ مَعَهٗ فِیْ قَبْرِهٖ، كَيْفَ يَسْتَخْدِمُهٗ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهٗ؟ اَمْ كَيْفَ يُوَرِّثُهٗ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهٗ؟)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۳۳۷: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم، ایک ایسی عورت کے پاس سے گزرے جو بچہ جننے کے قریب تھی تو آپ نے اس کے متعلق سوال کیا تو انہوں نے بتایا کہ یہ فلاں شخص کی لونڈی ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا وہ اس سے جماع کرتا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: جی ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں نے ارادہ کیا کہ میں اس پر ایسی لعنت کروں جو قبر تک اس کے ساتھ جائے، وہ اس سے کیسے خدمت کا تقاضا کر سکتا ہے جبکہ وہ اس کے لیے حلال نہیں، یا وہ اسے کیسے وارث بنا سکتا ہے جبکہ وہ اس کے لیے حلال نہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۳۳۸: عَنْ اَبِیْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ رَفَعَهٗ اِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ فِیْ سَبَايَا اَوْطَاسٍ: ((لَا تُوْطَأُ حَامِلٌ حَتّٰى تَضَعَ وَلَا غَيْرُ ذَاتِ حَمْلٍ حَتّٰى تَحِيْضَ حَيْضَةً)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِیُّ ❷

۳۳۳۸: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے غزوۂ اوطاس میں حاصل ہونے والی لونڈیوں کے بارے میں فرمایا: ''وضع حمل سے پہلے حاملہ (لونڈی) سے جماع نہ کیا جائے اور جو حاملہ نہیں اس سے بھی جماع نہ کیا جائے حتی کہ اسے ایک حیض آ جائے۔''

۳۳۳۹: وَعَنْ رُوَيْفِعِ بْنِ ثَابِتٍ الْاَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَوْمَ حُنَيْنٍ: ((لَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يَسْقِيَ مَاءَهٗ زَرْعَ غَيْرِهٖ)) يَعْنِیْ اِتْيَانَ الْحَبَالٰى ((وَلَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يَقَعَ عَلَى امْرَأَةٍ مِنَ السَّبْيِ حَتّٰى يَسْتَبْرِءَهَا، وَلَا يَحِلُّ لِامْرِئٍ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يَبِيْعَ مَغْنَمًا حَتّٰى

❶ رواه مسلم (۱۳۹/ ۱٤٤۱)۔ ❷ سنده ضعيف، رواه أحمد (۳/ ٦۲ ح ۱۱٦۱۸) و أبو داود (۲۱۵۷) والدارمي (۲/ ۱۷۱ ح ۲۳۰۰) ☆ شريك القاضي عنعن و حديث أبي داود الطيالسي (۱٦۸۷) يغني عنه۔

يُقْسَمَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ اِلَى قَوْلِهٖ: ((زَرْعَ غَيْرِهٖ)) ❶

۳۳۳۹: رویفع بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے روز فرمایا: ''جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہو، اس کے لیے حلال نہیں کہ وہ اپنا پانی کسی اور کی کھیتی کو دے، یعنی حاملہ سے جماع کرے، جو شخص اللہ اور روزِ آخرت پر ایمان رکھتا ہے اس کے لیے حلال نہیں کہ وہ کسی لونڈی سے جماع کرے حتی کہ اس کا رحم خالی ہو جائے، اور جو شخص اللہ اور روز آخرت پر ایمان رکھتا ہے اس کے لیے حلال نہیں کہ وہ مال غنیمت کو اس کی تقسیم سے پہلے فروخت کرے۔'' ابوداؤد۔ اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے اسے ((زَرْعَ غَيْرِهٖ)) تک روایت کیا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۳٤٠: عَنْ مَالِكٍ قَالَ: بَلَغَنِيْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُ بِاسْتِبْرَاءِ الْاِمَاءِ بِحَيْضَةٍ اِنْ كَانَتْ مِمَّنْ تَحِيْضُ وَثَلَاثَةِ اَشْهُرٍ اِنْ كَانَتْ مِمَّنْ لَا تَحِيْضُ وَيَنْهٰى عَنْ سَقْيِ مَاءِ الْغَيْرِ. ❷

۳۳۴۰: امام مالک رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، مجھے یہ خبر پہنچی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان لونڈیوں کو جنہیں حیض آتا تھا ایک حیض کے ذریعے اور جنہیں حیض نہیں آتا تھا تین ماہ کے ذریعے استبرائے رحم کا حکم فرمایا کرتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی غیر کی کھیتی کو پانی دینے سے منع فرمایا کرتے تھے۔

۳۳٤١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّهٗ قَالَ: اِذَا وُهِبَتِ الْوَلِيْدَةُ الَّتِيْ تُوْطَأُ اَوْبِيْعَتْ اَوْاُعْتِقَتْ فَلْتَسْتَبْرِئْ رَحِمَهَا بِحَيْضَةٍ وَلَا تُسْتَبْرَئُ الْعَذْرَاءُ. رَوَاهُمَا رَزِيْنٌ. ❸

۳۳۴۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ: جب ایسی لونڈی، جس سے جماع کیا جاتا ہو، ہبہ کی جائے یا بیع کی جائے یا آزاد کی جائے، تو وہ ایک حیض کے ذریعے اپنے رحم کے خالی ہونے کا یقین کر لے، اور کنواری سے استبرائے رحم کا نہیں کہا جائے گا'' دونوں روایتیں رزین نے روایت کی ہیں۔

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢١٥٨) و الترمذي (١١٣١ وقال: غريب)۔ ❷ لم أجده، فائدة: كل حديث، قلت فيه: لم أجده، فهو ضعيف باطل مردود، إلا أن يثبت بسند آخر أو صرحت بخلافه۔

❸ **صحيح**، رزين (لم أجده) ☆ وعلقه البخاري (قبل ح ٢٢٣٥، البيوع باب: ١١١) وانظر تغليق التعليق (٣/ ٢٧٢-٢٧٣) و تنقيح الرواة (٢/ ٥١)۔

بَابُ النَّفَقَاتِ وَحَقِّ الْمَمْلُوْكِ

نان نفقہ اور حق مملوک کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٣٤٢: عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: إِنَّ هِنْدَابِنْتَ عُتْبَةَ قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّ اَبَاسُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيْحٌ وَلَيْسَ يُعْطِيْنِيْ مَايَكْفِيْنِيْ وَوَلَدِيْ اِلَّا مَااَخَذْتُ مِنْهُ وَهُوَلَا يَعْلَمُ فَقَالَ: ((خُذِيْ مَايَكْفِيْكِ وَوَلَدَكِ بِالْمَعْرُوْفِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۳۴۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہند بنت عتبہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ابوسفیان ایک بخیل آدمی ہے، وہ مجھے اس قدر نہیں دیتا جو میرے اور میری اولاد کے لیے کافی ہو، مگر میں اس سے اس طرح لے لیتی ہوں کہ اسے پتہ نہیں ہوتا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس قدر لے لیا کرو جو دستور کے مطابق تیرے اور تیری اولاد کے لیے کافی ہو۔''

٣٣٤٣: وَعَنْ جَابِرِبْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اِذَا اَعْطَى اللّٰهُ اَحَدَكُمْ خَيْرًا فَلْيَبْدَأْ بِنَفْسِهٖ وَاَهْلِ بَيْتِهٖ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۳۳۴۳: جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب اللہ تم میں سے کسی کو مال عطا کرے تو اسے چاہیے کہ وہ پہلے اپنی ذات اور اپنے گھر والوں پر خرچ کرے۔''

٣٣٤٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((لِلْمَمْلُوْكِ طَعَامُهٗ وَكِسْوَتُهٗ وَلَايُكَلَّفُ مِنَ الْعَمَلِ اِلَّامَا يُطِيْقُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۳۳۴۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مملوک کا کھانا اور لباس (دستور کے مطابق مالک پر واجب) ہے اور اس سے کام صرف اس کی طاقت کے مطابق ہی لیا جائے۔''

٣٣٤٥: وَعَنْ اَبِيْ ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اِخْوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللّٰهُ تَحْتَ اَيْدِيْكُمْ فَمَنْ جَعَلَ اللّٰهُ اَخَاهُ تَحْتَ يَدَيْهِ فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَايُكَلِّفُهٗ مِنَ الْعَمَلِ مَايَغْلِبُهٗ فَاِنْ كَلَّفَهٗ مَا يَغْلِبُهٗ فَلْيُعِنْهُ عَلَيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٣٦٤) و مسلم (٧/ ١٧١٤)۔

[2] رواه مسلم (١٠/ ١٨٢٢)۔

[3] رواه مسلم (٤١/ ١٦٦٢)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٦٠٥٠) و مسلم (٣٨/ ١٦٦١)۔

۳۳۴۵: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(غلام) تمہارے بھائی ہیں، اللہ نے انہیں تمہارے زیر تصرف کر دیا ہے، اللہ جس کے بھائی کو اس کے زیر تصرف کر دے تو وہ اسے ویسا ہی کھلائے جیسا خود کھائے اور ویسا ہی پہنائے جیسا خود پہنے اور اس سے کوئی ایسا کام نہ لے جو اس کی طاقت سے زیادہ ہو، اور اگر وہ اس کے ذمے کوئی ایسا کام لگا دے جو اس کی طاقت سے بڑھ کر ہو تو پھر وہ اس میں اس کی اعانت کرے۔''

٣٣٤٦: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنهما جَاءَهُ قَهْرَمَانٌ لَهُ فَقَالَ لَهُ: اَعْطَيْتَ الرَّقِيْقَ قُوْتَهُمْ قَالَ: لَا قَالَ: فَانْطَلِقْ فَاَعْطِهِمْ فَاِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((كَفٰى بِالرَّجُلِ اِثْمًا اَنْ يَحْبِسَ عَمَّنْ يَمْلِكُ قُوْتَهُ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((كَفٰى بِالْمَرْءِ اِثْمًا اَنْ يُضَيِّعَ مَنْ يَقُوْتُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۳۴۶: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ ان کا منشی ان کے پاس آیا تو انہوں نے اسے فرمایا: کیا تم نے غلاموں کو ان کے کھانے کا سامان دے دیا ہے؟ اس نے کہا: نہیں، انہوں نے فرمایا: جاؤ اور انہیں (کھانے کا سامان) دو، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بندے کے لیے یہی گناہ کافی ہے کہ وہ اپنے مملوک کے کھانے کا سامان روک لے۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''آدمی کے لیے یہی گناہ کافی ہے کہ جن کی خوراک اس کے ذمے ہے وہ اس کی روزی ضائع کر دے۔''

٣٣٤٧: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا صَنَعَ لِاَحَدِكُمْ خَادِمُهُ طَعَامَهُ ثُمَّ جَاءَهُ بِهِ وَقَدْ وَلِيَ حَرَّهُ وَدُخَانَهُ فَلْيُقْعِدْهُ مَعَهُ فَلْيَاْكُلْ فَاِنْ كَانَ الطَّعَامُ مَشْفُوْهًا قَلِيْلًا فَلْيَضَعْ فِيْ يَدِهِ مِنْهُ اُكْلَةً اَوْ اُكْلَتَيْنِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۳۳۴۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تمہارا خادم تمہارے لیے کھانا تیار کر کے لائے تو وہ (مالک) اسے اپنے ساتھ بٹھائے تاکہ وہ کھائے، کیونکہ اس نے آگ کی حرارت اور دھواں برداشت کیا ہے، اگر کھانا، کھانے والوں کے حساب سے کم ہو تو وہ اس میں ایک یا دو لقمے اس کے ہاتھ پر رکھ دے۔''

٣٣٤٨: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ الْعَبْدَ اِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهٖ، وَ اَحْسَنَ عِبَادَةَ اللّٰهِ، فَلَهٗ اَجْرُهٗ مَرَّتَيْنِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۳۴۸: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب غلام اپنے آقا کے لیے مخلص و خیر خواہ ہو اور وہ اللہ کی عبادت بھی احسن انداز میں کرتا ہو تو اس کے لیے دو اجر ہیں۔''

٣٣٤٩: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((نِعِمَّا لِلْمَمْلُوْكِ اَنْ يَتَوَفَّاهُ اللّٰهُ بِحُسْنِ عِبَادَةِ رَبِّهٖ وَطَاعَةِ سَيِّدِهٖ نِعِمَّا لَهٗ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

۳۳۴۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مملوک کے لیے کیا خوب ہے کہ اللہ اسے اس حال میں فوت

[1] رواه مسلم (م٤/ ٩٩٦)۔
[2] رواه مسلم (٤٢/ ١٦٦٣)۔
[3] متفق عليه، رواه البخاري (٢٥٤٦) و مسلم (٤٣/ ١٦٦٤)۔
[4] متفق عليه، رواه البخاري (٢٥٤٩) و مسلم (٤٦/ ١٦٦٧)۔

کرے کہ وہ اپنے رب کی عبادت بھی اچھے انداز میں کرتا ہو اور اپنے آقا کی اطاعت بھی اچھے انداز میں کرتا ہو، کیا خوب ہے اس کے لیے۔‘‘

۳۳۵۰: وَعَنْ جَرِيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا أَبَقَ الْعَبْدُ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ عَنْهُ قَالَ: ((أَيُّمَا عَبْدٍ أَبَقَ فَقَدْ بَرِئَتْ مِنْهُ الذِّمَّةُ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ عَنْهُ قَالَ: ((أَيُّمَا عَبْدٍ أَبَقَ مِنْ مَوَالِيْهِ فَقَدْ كَفَرَ حَتّٰى يَرْجِعَ إِلَيْهِمْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۳۵۰: جریر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’جب غلام فرار ہو جاتا ہے تو اس کی نماز قبول نہیں کی جاتی۔‘‘ اور انہی سے ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ’’جو غلام فرار ہو جاتا ہے تو اس سے ذمہ ختم ہو جاتا ہے۔‘‘ اور انہی سے ایک اور روایت میں ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ’’جو غلام اپنے مالکوں سے فرار ہو جائے تو اس نے کفر کیا حتی کہ وہ ان کے پاس لوٹ آئے۔‘‘

۳۳۵۱: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ قَذَفَ مَمْلُوْكَهُ وَهُوَ بَرِيْءٌ مِمَّا قَالَ؛ جُلِدَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا أَنْ يَكُوْنَ كَمَا قَالَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۳۵۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے ابو القاسم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ’’جس نے اپنے مملوک پر بہتان باندھا جبکہ وہ اس سے بری ہو جو اس نے کہا تو روزِ قیامت اسے کوڑے مارے جائیں گے مگر یہ کہ وہ ویسے ہی ہو جیسے اس نے کہا۔‘‘

۳۳۵۲: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ أَوْ لَطَمَهُ فَإِنَّ كَفَّارَتَهُ أَنْ يُعْتِقَهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۳۵۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ’’جس شخص نے اپنے غلام پر اس کے ناکردہ جرم پر حد قائم کی یا اس کو تھپڑ رسید کیا تو اس کا کفارہ یہ ہے کہ وہ اسے آزاد کر دے۔‘‘

۳۳۵۳: وَعَنْ أَبِيْ مَسْعُوْدٍ الْأَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِيْ فَسَمِعْتُ مِنْ خَلْفِيْ صَوْتًا: ((اِعْلَمْ أَبَا مَسْعُوْدٍ! لَلّٰهُ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَيْهِ)). فَالْتَفَتُّ فَإِذَا هُوَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! هُوَ حُرٌّ لِوَجْهِ اللّٰهِ فَقَالَ: ((أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ لَلَفَحَتْكَ النَّارُ. أَوْ لَمَسَّتْكَ النَّارُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۳۵۳: ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں اپنے غلام کو مار رہا تھا اسی دوران میں نے اپنے پیچھے سے ایک آواز سنی: ’’ابو مسعود! جان لو، اللہ تم پر اس سے کہیں زیادہ قدرت رکھتا ہے جتنی تم اس پر قدرت رکھتے ہو۔‘‘ میں نے پیچھے مڑ کر دیکھا تو وہ رسول اللہ ﷺ تھے، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! وہ اللہ کی رضا کی خاطر آزاد ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ’’سن لو! اگر تم ایسا نہ کرتے تو تمہیں جہنم کی آگ جلاتی‘‘ یا (فرمایا): ’’تمہیں آگ چھوتی۔‘‘

---

❶ رواہ مسلم (١٢٤/ ٧٠ ، ١٢٢/ ٦٩)۔

❷ متفق علیه، رواہ البخاري (٦٨٥٨) و مسلم (٣٧/ ١٦٦٠)۔

❸ رواہ مسلم (٣٠/ ١٦٥٧)۔

❹ رواہ مسلم (٣٥/ ١٦٥٩)۔

الفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۳۵۴: عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ لِي مَالًا وَإِنَّ وَالِدِي يَحْتَاجُ إِلَى مَالِي. قَالَ: ((أَنْتَ وَمَالُكَ لِوَالِدِكَ، إِنَّ أَوْلَادَكُمْ مِنْ أَطْيَبِ كَسْبِكُمْ، كُلُوا مِنْ كَسْبِ أَوْلَادِكُمْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۳۵۴: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: میرے پاس مال ہے، اور میرے والد کو میرے مال کی ضرورت ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اور تمہارا مال تیرے والد کا ہے، کیونکہ تمہاری اولاد تمہاری بہترین کمائی ہے، تم اپنی اولاد کی کمائی کھاؤ۔“

۳۳۵۵: وَعَنْهُ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي فَقِيرٌ لَيْسَ لِي شَيْءٌ وَلِي يَتِيمٌ فَقَالَ: ((كُلْ مِنْ مَالِ يَتِيمِكَ غَيْرَ مُسْرِفٍ وَلَا مُبَادِرٍ وَلَا مُتَأَثِّلٍ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۳۵۵: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: میں فقیر آدمی ہوں، میرے پاس کچھ بھی نہیں، اور میری زیر نگرانی ایک یتیم ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یتیم کے مال سے اس طرح کھاؤ کہ اس میں اسراف نہ ہو، نہ جلد بازی ہو (کہ یتیم کے بڑا ہونے سے پہلے وہ مال ختم ہو جائے) اور نہ اس سے جائیداد بنانی چاہیے۔“

۳۳۵۶: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ فِي مَرَضِهِ: ((الصَّلَاةَ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ)). ❸ رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيمَانِ

۳۳۵۶: ام سلمہ رضی اللہ عنہا، نبی ﷺ سے روایت کرتی ہیں کہ آپ ﷺ اپنی مرض الموت میں فرما رہے تھے: ”نماز اور اپنے غلاموں کا خیال رکھنا۔“

۳۳۵۷: وَرَوَى أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ عَنْ عَلِيٍّ نَحْوَهُ. ❹

۳۳۵۷: امام احمد اور ابوداود نے علی رضی اللہ عنہ سے اسی طرح روایت کیا ہے۔

۳۳۵۸: وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَيِّئُ الْمَلَكَةِ)). ❺ رَوَاهُ

---

❶ إسناده حسن، رواه أبو داود (۳۵۳۰) و ابن ماجه (۲۲۹۲)۔

❷ إسناده حسن، رواه أبو داود (۲۸۷۲) والنسائي (۶/ ۲۵۶ ح ۳۶۹۸) و ابن ماجه (۲۷۱۸)۔

❸ سنده ضعيف، رواه البيهقي في شعب الإيمان (۸۵۵۳، نسخة محققة: ۸۱۹۳ و في دلائل النبوة ۷/ ۲۰۵) [و ابن ماجه (۱۶۲۵)] ☆ قتادة عنعن و انظر الحديث الآتي (۳۳۵۷)۔

❹ سنده حسن، رواه أحمد (۶/ ۲۹۰ ح ۲۷۰۱۶) و أبو داود (۵۱۵۶) [وابن ماجه (۲۶۹۸)]۔

❺ إسناده ضعيف، رواه الترمذي (۱۹۴۶ وقال: غريب) و ابن ماجه (۳۶۹۱) ☆ فرقد السبخي: ضعيف مشهور۔

التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ

۳۳۵۸: ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''غلاموں کے ساتھ بُرا سلوک کرنے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا۔''

۳۳۵۹: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ مَكِيْثٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((حُسْنُ الْمَلَكَةِ يُمْنٌ وَسُوْءُ الْخُلُقِ شُؤْمٌ)). ❶ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَلَمْ اَرَفِيْ غَيْرِ الْمَصَابِيْحِ مَازَادَ عَلَيْهِ فِيْهِ مِنْ قَوْلِهِ: ((وَالصَّدَقَةُ تَمْنَعُ مِيْتَةَ السُّوْءِ وَالْبِرُّ زِيَادَةٌ فِي الْعُمُرِ)).

۳۳۵۹: رافع بن مکیث رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(غلاموں، رعایا سے) اچھا سلوک کرنے والا باعث برکت ہے جبکہ بُرے اخلاق والا باعث نحوست ہے۔''

اور میں (صاحب مشکوٰۃ) نے مصابیح کے علاوہ کسی اور نسخے میں یہ اضافہ نہیں دیکھا جو صاحب مصابیح نے نقل کیا ہے: ''صدقہ بُری موت سے بچاتا ہے اور نیکی عمر میں اضافہ کا باعث ہے۔''

۳۳۶۰: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا ضَرَبَ اَحَدُكُمْ خَادِمَهُ فَذَكَرَ اللّٰهَ فَارْفَعُوْا اَيْدِيَكُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ لٰكِنْ عِنْدَهُ: ((فَلْيُمْسِكْ)) بَدَلَ: ((فَارْفَعُوْا اَيْدِيَكُمْ)). ❷

۳۳۶۰: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی اپنے خادم کو مارے اور وہ اللہ کا واسطہ دے تو تم اپنا ہاتھ اٹھالو (نہ مارو)۔'' ترمذی، بیہقی فی شعب الایمان، لیکن اس میں ''اپنا ہاتھ اٹھالو'' کے بجائے ''روک لو'' کے الفاظ ہیں۔

۳۳۶۱: وَعَنْ اَبِيْ اَيُّوْبَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ وَالِدَةٍ وَوَلَدِهَا فَرَّقَ اللّٰهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اَحِبَّتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۳۳۶۱: ابوایوب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس نے والدہ اور اس کے بچے کے درمیان جدائی ڈال دی تو روز قیامت اللہ اس کے اور اس کے چہیتوں (والدین اور اولاد وغیرہ) کے درمیان جدائی ڈال دے گا۔''

۳۳۶۲: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: وَهَبَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم غُلَامَيْنِ اَخَوَيْنِ فَبِعْتُ اَحَدَهُمَا فَقَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((يَا عَلِيُّ! مَافَعَلَ غُلَامُكَ؟)) فَاَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: ((رُدَّهُ رُدَّهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۳۶۲: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو غلام بھائی مجھے ہبہ کیے تو میں نے ان میں سے ایک بیچ دیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے دریافت فرمایا: ''تیرا غلام کہاں گیا؟'' میں نے آپ کو بتایا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے واپس لاؤ، اسے واپس لاؤ۔''

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥١٦٢) ☆ عثمان بن زفر الدمشقي مجهول لم يوثقه غير ابن حبان۔

❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه الترمذي (١٩٥٠) و البيهقي في شعب الإيمان (٨٥٨٤) ☆ أبو هارون العبدي متروك ومنهم من كذبه، شيعي۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٢٨٣ وقال: حسن غريب) و الدارمي (٢/ ٢٢٧۔ ٢٢٨ ح ٢٤٨٢)۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٢٨٤ وقال: حسن غريب) و ابن ماجه (٢٢٤٩) ☆ فيه ميمون بن أبي شبيب: لم يدرك عليًا رضي الله عنه۔

٣٣٦٣: وَعَنْهُ، اَنَّهُ فَرَّقَ بَيْنَ جَارِيَةٍ وَولَدِهَا، فَنَهَاهُ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ ذَالِكَ، فَرَدَّ الْبَيْعَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ مُنْقَطِعًا. ❶

۳۳۶۳: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک لونڈی اور اس کے بچے کے درمیان جدائی ڈال دی تو نبی ﷺ نے انہیں اس سے منع فرمایا اور بیع کو فسخ کر دیا۔ ابوداؤد نے اسے منقطع روایت کیا ہے۔

٣٣٦٤: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ يَسَّرَ اللّٰهُ حَتْفَهُ، وَاَدْخَلَهُ جَنَّتَهُ رِفْقٌ بِالضَّعِيفِ وَشَفَقَةٌ عَلَى الْوَالِدَيْنِ وَاِحْسَانٌ اِلَى الْمَمْلُوكِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❷

۳۳۶۴: جابر رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص میں تین صفات ہوں گی اللہ اس کی موت آسان فرما دے گا اور اسے جنت میں داخل فرمائے گا: کمزور سے نرمی کرنا، والدین پر شفقت کرنا اور مملوک سے احسان کرنا۔“ ترمذی۔ اور انہوں نے کہا: یہ حدیث غریب ہے۔

٣٣٦٥: وَعَنْ اَبِي اُمَامَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَهَبَ لِعَلِيٍّ غُلَامًا فَقَالَ: ((لَا تَضْرِبْهُ فَاِنِّي نُهِيتُ عَنْ ضَرْبِ اَهْلِ الصَّلٰوةِ وَقَدْ رَاَيْتُهُ يُصَلِّي)). هٰذَا لَفْظُ الْمَصَابِيْحِ ❸

۳۳۶۵: ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے علی رضی اللہ عنہ کو ایک غلام ہبہ کیا تو فرمایا: ”اسے مارنا نہیں، کیونکہ نمازیوں کو مارنے سے منع کیا گیا ہے اور میں نے اسے نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے۔“ یہ مصابیح کے الفاظ ہیں۔

٣٣٦٦: وَفِي الْمُجْتَبٰى لِلدَّارَ قُطْنِيِّ: اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ، قَالَ: نَهَانَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ ضَرْبِ الْمُصَلِّيْنَ. ❹

۳۳۶۶: اور امام دارقطنی کی روایت المجتبی میں ہے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نمازیوں کو مارنے سے منع فرمایا ہے۔

٣٣٦٧: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! كَمْ نَعْفُوْعَنِ الْخَادِمِ؟ فَسَكَتَ ثُمَّ اَعَادَ عَلَيْهِ الْكَلَامَ فَصَمَتَ فَلَمَّا كَانَتِ الثَّالِثَةُ قَالَ: ((اُعْفُوْا عَنْهُ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعِيْنَ مَرَّةً)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۳۳۶۷: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ہم خادم کو کتنی بار معاف کریں؟ آپ ﷺ خاموش رہے، اس شخص نے پھر یہی کہا، آپ پھر خاموش رہے، جب تیسری بار دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس سے دن میں ستر بار درگزر کرو۔“

٣٣٦٨: وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما. ❻

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٦٩٦) ☆ سنده منقطع كما بينه الإمام أبو داود رحمه الله و حديث الترمذي (١٢٨٣، ١٥٦٦) يغني عنه۔ ❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه الترمذي (٢٤٩٤) ☆ فيه عبد الله بن إبراهيم الغفاري: متروك و نسبه ابن حبان إلى الوضع و أبوه: مجهول۔ ❸ **حسن**، رواه البغوي في المصابيح (٢/ ٤٨٠ ح ٢٥٢٠) و أحمد (٥/ ٢٥٠، ٢٥٨) و الطبراني (٨/ ٣٣٠ ح ٨٠٥٧)۔ ❹ **حسن**، رواه الدارقطني (٢/ ٥٤ ح ١٧٣٩) و سنده ضعيف و هو حسن بالشواهد منها الحديث السابق (٣٣٦٥)۔

❺ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٥١٦٤)۔ ❻ **حسن**، رواه الترمذي (١٩٤٩)۔

۳۳۶۸: امام ترمذی نے اسے عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔

۳۳۶۹: وَعَنْ اَبِیْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ لَائَمَكُمْ مِنْ مَمْلُوْكِيْكُمْ، فَاَطْعِمُوْهُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ وَاكْسُوْهُ مِمَّا تَكْسُوْنَ وَمَنْ لَايُلَائِمُكُمْ مِنْهُمْ فَبِيْعُوْهُ وَلَاتُعَذِّبُوْا خَلْقَ اللّٰهِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۳۶۹: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہارے غلاموں میں سے جو غلام تمہاری معاونت کرے تو جو تم کھاتے ہو اسے بھی وہی کھلاؤ اور جو تم پہنتے ہو اسے بھی وہی پہناؤ، اور ان میں سے جو تمہاری معاونت نہ کرے اسے بیچ دو اور اللہ کی مخلوق کو سزا نہ دو۔''

۳۳۷۰: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ الْحَنْظَلِيَّةِ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرَّرَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِبَعِيْرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِبَطْنِهِ فَقَالَ: ((اتَّقُوا اللّٰهَ فِيْ هٰذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوْهَا صَالِحَةً وَاتْرُكُوْهَا صَالِحَةً)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۳۷۰: سہل بن حنظلیہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک لاغر اونٹ کے پاس سے گزرے تو فرمایا: ''ان بے زبان جانوروں کے بارے میں اللہ سے ڈرو، ان پر اس حال میں سواری کرو کہ وہ سواری کے قابل ہوں، اور انہیں اس حال میں چھوڑو کہ وہ اچھے ہوں (ابھی تھکے نہ ہوں)۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۳۷۱: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: لَمَّا نَزَلَ قَوْلُهُ تَعَالٰى: ﴿وَ لَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ﴾ وَقَوْلُهُ تَعَالٰى: ﴿اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا﴾ اَلْآيَةَ اِنْطَلَقَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ يَتِيْمٌ فَعَزَلَ طَعَامَهُ مِنْ طَعَامِهِ وَشَرَابَهُ مِنْ شَرَابِهِ فَإِذَا فَضَلَ مِنْ طَعَامِ الْيَتِيْمِ وَشَرَابِهِ شَيْءٌ حُبِسَ لَهُ حَتّٰى يَاْكُلَهُ اَوْيَفْسُدَ فَاشْتَدَّ ذَالِكَ عَلَيْهِمْ فَذَكَرُوْا ذَالِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْيَتٰمٰى قُلْ اِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَّاِنْ تُخَالِطُوْهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ﴾ فَخَلَطُوْا طَعَامَهُمْ بِطَعَامِهِمْ وَشَرَابَهُمْ بِشَرَابِهِمْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۳۳۷۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب اللہ تعالیٰ کا فرمان: ''تم یتیم کے مال کے قریب نہ جاؤ مگر اسی کے ساتھ کہ وہ احسن ہو۔'' اس کا فرمان: ''بے شک جو لوگ یتیموں کا مال از راہِ ظلم کھاتے ہیں۔'' نازل ہوا تو پھر جس شخص کے پاس یتیم تھا اس نے اس کا کھانا اپنے کھانے سے، اس کا پینا اپنے پینے سے الگ کر دیا، اور جب یتیم کے کھانے پینے سے کچھ بچ جاتا تو وہ اسی کے لیے رکھ دیتے حتی کہ وہ اسے کھا لیتا یا وہ خراب ہو جاتا، یہ چیز ان پر بہت دشوار گزری تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا تذکرہ کیا اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ''وہ آپ سے یتیموں کے بارے میں دریافت کرتے ہیں، فرما دیجئے ان کے لیے اصلاح

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٥/ ١٦٨ ح ٢١٨١٥) و أبو داود (٥١٥٧)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٥٤٨)۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٨٧١) و النسائي (٦/ ٢٥٦ ح ٣٦٩٩) ☆ عطاء بن السائب اختلط۔

کرنا بہتر ہے، اور اگر تم ان کو اپنے ساتھ ملا لو تو وہ تمہارے بھائی ہیں۔'' انہوں نے ان کا کھانا اپنے کھانے کے ساتھ اور پینا اپنے پینے کے ساتھ ملا لیا۔

۳۳۷۲: وَعَنْ اَبِیْ مُوْسٰی رضی اللہ عنہ قَالَ: لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الْوَالِدِ وَوَلَدِهٖ وَ بَيْنَ الْاَخِ وَ بَيْنَ اَخِيْهِ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارَقُطْنِيُّ ❶

۳۳۷۲: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے والد اور اس کے بچے کے درمیان، نیز بھائیوں کے درمیان جدائی ڈالنے والے پر لعنت فرمائی۔

۳۳۷۳: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ اِذَا اُتِيَ بِالسَّبْيِ اَعْطَى اَهْلَ الْبَيْتِ جَمِيْعًا كَرَاهِيَةَ اَنْ يُفَرِّقَ بَيْنَهُمْ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۳۷۳: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب نبی ﷺ کے پاس قیدی لائے جاتے تو آپ ایک گھر کے تمام افراد کسی ایک کو عطا فرما دیتے کیونکہ آپ کو ان میں جدائی ڈالنا ناپسند تھا۔

۳۳۷۴: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَلَا اُنَبِّئُكُمْ بِشِرَارِكُمْ؟ الَّذِيْ يَاْكُلُ وَحْدَهٗ وَيَجْلِدُ عَبْدَهٗ وَيَمْنَعُ رِفْدَهٗ)). رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❸

۳۳۷۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا میں تمہیں تمہارے بُرے لوگوں کے متعلق نہ بتاؤں، وہ شخص ہے جو (بخل و تکبر کی وجہ سے) اکیلا کھاتا ہے، اپنے غلام کو مارتا ہے اور اپنا عطیہ اس کے مستحق کو نہیں دیتا۔''

۳۳۷۵: وَعَنْ اَبِيْ بَكْرِ الصِّدِّيْقِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ سَيِّئُ الْمَلَكَةِ)) قَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اَلَيْسَ اَخْبَرْتَنَا اَنَّ هٰذِهِ الْاُمَّةَ اَكْثَرُ الْاُمَمِ مَمْلُوْكِيْنَ وَيَتَامٰى قَالَ: ((نَعَمْ فَاَكْرِمُوْهُمْ كَكَرَامَةِ اَوْلَادِكُمْ، وَاَطْعِمُوْهُمْ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ)) قَالُوْا: فَمَا تَنْفَعُنَا الدُّنْيَا قَالَ: ((فَرَسٌ تَرْتَبِطُهٗ تُقَاتِلُ عَلَيْهِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَمْلُوْكٌ يَكْفِيْكَ، فَاِذَا صَلّٰى فَهُوَ اَخُوْكَ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۳۷۵: ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''(مملوکوں سے) بُرا سلوک کرنے والا جنت میں نہیں جائے گا۔'' صحابہ کرام نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا آپ نے ہمیں نہیں بتایا کہ اس امت میں تمام امتوں سے زیادہ مملوک اور یتیم ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں، تم ان کی اپنی اولاد کی طرح تکریم کرو اور جو خود کھاؤ وہی انہیں کھلاؤ۔'' انہوں نے عرض کیا: ہمیں دنیا میں کون سی چیز فائدہ دے گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''گھوڑا جسے تو تیار رکھے تاکہ تو اس پر اللہ کی راہ میں جہاد کرے، اور مملوک جو تجھے کفایت کرے، جب وہ نماز پڑھے تو وہ تمہارا بھائی ہے۔''

❶ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (۲۲۵۰) و الدارقطني (۳/ ٦٧) ☆ إبراهيم بن إسماعيل بن مجمع الأنصاري: ضعيف۔ ❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (۲۲٤٨) ☆ فيه جابر الجعفي ضعيف رافضي مدلس اتهمه بعضهم، و في السند علة أخرى۔ ❸ لم أجده، رواه رزين (لم أجده) ☆ قوله "ويجلد عبده و يمنع رفده" له شاهد عند الطبراني في الكبير (۱۰/ ۳۸۷ح ۱۰۷۷۵) فيه ابن ميمون متروك، انظر مجمع الزوائد (۸/ ۱۸۳) فلا يستشهد به۔
❹ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (۳٦۹۱) [و الترمذي: ۱۹٤٦] ☆ فيه فرقد ضعيف و تقدم طرفه (۳۳۵۸)۔

بَابُ بُلُوْغِ الصَّغِيْرِ وَ حِضَانَتِهٖ فِي الصِّغَرِ

چھوٹے لڑکے کی عمر بلوغت اور کم سنی میں اس کی تربیت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٣٧٦: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: عُرِضْتُ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ عَامَ اُحُدٍ وَاَنَا ابْنُ اَرْبَعَ عَشَرَةَ سَنَةً فَرَدَّنِيْ ثُمَّ عُرِضْتُ عَلَيْهِ عَامَ الْخَنْدَقِ وَاَنَا ابْنُ خَمْسَ عَشَرَةَ سَنَةً فَاَجَازَنِيْ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِالْعَزِيْزِ: هٰذَا فَرْقُ مَابَيْنَ الْمُقَاتِلَةِ وَالذُّرِّيَّةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٣٧٦: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، غزوہ احد کے موقع پر چودہ سال کی عمر میں مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا گیا تو آپ نے مجھے واپس کر دیا، پھر غزوہ خندق کے موقع پر پندرہ سال کی عمر میں مجھے پیش کیا گیا تو آپ نے مجھے (جہاد کرنے کی) اجازت مرحمت فرما دی۔ عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ نے فرمایا: یہی عمر (پندرہ سال) لڑنے والے جوانوں اور لڑکوں (نابالغ) میں فرق کرنے والی ہے۔

٣٣٧٧: وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: صَالَحَ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ عَلٰى ثَلَاثَةِ اَشْيَاءَ: عَلٰى اَنَّ مَنْ اَتَاهُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ رَدَّهٗ اِلَيْهِمْ وَمَنْ اَتَاهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ لَمْ يَرُدُّوْهُ وَعَلٰى اَنْ يَدْخُلَهَا مِنْ قَابِلٍ وَيُقِيْمَ بِهَا ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ فَلَمَّا دَخَلَهَا وَمَضَى الْاَجَلُ خَرَجَ فَتَبِعَتْهُ ابْنَةُ حَمْزَةَ تُنَادِيْ: يَا عَمِّ! يَا عَمِّ! فَتَنَاوَلَهَا عَلِيٌّ فَاَخَذَ بِيَدِهَا فَاخْتَصَمَ فِيْهَا عَلِيٌّ وَزَيْدٌ وَجَعْفَرٌ فَقَالَ عَلِيٌّ: اَنَا اَخَذْتُهَا وَهِيَ بِنْتُ عَمِّيْ وَقَالَ جَعْفَرٌ: بِنْتُ عَمِّيْ وَ خَالَتُهَا تَحْتِيْ وَقَالَ زَيْدٌ: بِنْتُ اَخِيْ فَقَضٰى بِهَا النَّبِيُّ ﷺ لِخَالَتِهَا وَقَالَ: ((اَلْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْاُمِّ)). وَقَالَ لِعَلِيٍّ: ((اَنْتَ مِنِّيْ وَاَنَا مِنْكَ)) وَقَالَ لِجَعْفَرٍ: ((اَشْبَهْتَ خَلْقِيْ وَخُلُقِيْ)) وَقَالَ لِزَيْدٍ: ((اَنْتَ اَخُوْنَا وَ مَوْلَانَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

٣٣٧٧: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ کے موقع پر تین اشیاء پر صلح فرمائی، کہ مشرکین میں سے جو شخص ان کی طرف آئے گا اسے ان (مشرکین) کی طرف واپس کیا جائے گا۔ اور جو مسلمانوں کی طرف سے ان کے پاس چلا جائے تو اسے واپس نہیں کیا جائے گا، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم آئندہ سال مکہ میں داخل ہوں گے۔ اور وہاں تین روز قیام کریں گے، جب آپ اس (مکہ) میں داخل ہوئے اور مدت پوری ہوگئی اور آپ نے واپسی کا ارادہ فرمایا تو حمزہ رضی اللہ عنہ کی بیٹی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے چچا جان!

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٦٦٤) و مسلم (٩١/ ١٨٦٨)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٤٢٥١) و مسلم (٩٠/ ١٧٨٣)۔

چچا جان! کہہ کر آوازیں دینے لگی تو علی رضی اللہ عنہ نے اس کا ہاتھ پکڑ کر اپنے ساتھ کر لیا اس کے ساتھ ہی حضرت علی، حضرت جعفر، اور حضرت زید رضی اللہ عنہم کے درمیان حمزہ کی بیٹی کے بارے میں تنازع شروع ہو گیا: علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے اسے پکڑا ہے اور وہ میرے چچا کی بیٹی ہے، جعفر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: وہ میرے چچا کی بیٹی ہے اور اس کی خالہ میری بیوی ہے، اور زید رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میرے بھائی کی بیٹی ہے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق اس کی خالہ کے حق میں فیصلہ کیا اور فرمایا: ''خالہ ماں کی جگہ پر ہے۔'' اور علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ''تم مجھ سے ہو اور میں تجھ سے ہوں۔'' جعفر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ''تم خَلق وخُلق (سیرت وصورت) میں مجھ سے مشابہ ہو۔'' اور زید رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ''تم ہمارے بھائی اور ہمارے چہیتے ہو۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٣٧٨: عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّ ابْنِيْ هٰذَا كَانَ بَطْنِيْ لَهٗ وِعَاءً وَثُدْيِيْ لَهٗ سِقَاءً وَحِجْرِيْ لَهٗ حِوَاءً وَإِنَّ أَبَاهُ طَلَّقَنِيْ وَأَرَادَ أَنْ يَنْزِعَهٗ مِنِّيْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((أَنْتِ أَحَقُّ بِهٖ مَا لَمْ تَنْكِحِيْ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ [1]

٣٣٧٨: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ایک عورت نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میرا یہ بیٹا (کہ دوران حمل) میرا پیٹ اس کے لیے ظرف تھا، (دورانِ رضاعت) میری چھاتی اس کے لیے مشکیزہ (دودھ پینے کی جگہ) تھی۔ اور میری گود اس کے لیے ٹھکانا تھی، اور (اب) اس کے والد نے مجھے طلاق دے دی ہے اور وہ اسے مجھ سے چھیننا چاہتا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تک تو (نئے خاوند سے) نکاح نہ کرے، اس وقت تک تم اس کی زیادہ حق دار ہو۔''

٣٣٧٩: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم خَيَّرَ غُلَامًا بَيْنَ أَبِيْهِ وَأُمِّهٖ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [2]

٣٣٧٩: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بالغ لڑکے کو اس کے والد اور اس کی والدہ کے درمیان اختیار دیا۔

٣٣٨٠: وَعَنْهُ، قَالَتْ: جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَتْ: إِنَّ زَوْجِيْ يُرِيْدُ أَنْ يَذْهَبَ بِابْنِيْ وَقَدْ سَقَانِيْ وَنَفَعَنِيْ فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((هٰذَا أَبُوْكَ وَهٰذِهٖ أُمُّكَ فَخُذْ بِيَدِ أَيِّهِمَا شِئْتَ)). فَأَخَذَ بِيَدِ أُمِّهٖ فَانْطَلَقَتْ بِهٖ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ [3]

٣٣٨٠: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی تو اس نے عرض کیا، میرا خاوند میرے اس بیٹے کو لے جانا چاہتا ہے، جبکہ وہ میرے لیے پانی لاتا ہے اور مجھے فائدہ پہنچاتا ہے، تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ تمہارا والد

[1] **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ١٨٢ ح ٦٧٠٧) و أبو داود (٢٢٧٦)۔

[2] **صحيح**، رواه الترمذي (١٣٥٧ وقال: حسن صحيح)۔

[3] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٢٧٧) و النسائي (٦/ ١٨٥ ح ٣٥٢٦) و الدارمي (٢/ ١٧٠ ح ٢٢٩٨)۔

ہے اور یہ تمہاری والدہ ہے، تم ان دونوں میں سے جس کا چاہو ہاتھ تھام لو۔‘‘ اس نے اپنی والدہ کا ہاتھ تھام لیا تو وہ اسے لے کر چلی گئی۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٣٨١: عَنْ هِلَالِ بْنِ أُسَامَةَ، عَنْ أَبِي مَيْمُونَةَ سُلَيْمَانَ مَوْلًى لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ، قَالَ: بَيْنَمَا أَنَا جَالِسٌ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ جَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَارِسِيَّةٌ، مَعَهَا ابْنٌ لَهَا، وَقَدْ طَلَّقَهَا زَوْجُهَا، فَادَّعَيَاهُ، فَرَطَنَتْ لَهُ تَقُولُ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! زَوْجِي يُرِيدُ أَنْ يَذْهَبَ بِابْنِي فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: اسْتَهِمَا عَلَيْهِ رَطَنَ لَهَا بِذَالِكَ فَجَاءَ زَوْجُهَا وَقَالَ: مَنْ يُحَاقُّنِي فِي ابْنِي فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: اَللّٰهُمَّ إِنِّي لَا أَقُولُ هٰذَا إِلَّا أَنِّي كُنْتُ قَاعِدًا مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَأَتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! إِنَّ زَوْجِي يُرِيدُ أَنْ يَذْهَبَ بِابْنِي وَقَدْ نَفَعَنِي، وَسَقَانِي مِنْ بِئْرِ أَبِي عِنَبَةَ. وَعِنْدَ النَّسَائِيِّ: مِنْ عَذْبِ الْمَاءِ. فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: **((اسْتَهِمَا عَلَيْهِ))** فَقَالَ زَوْجُهَا: مَنْ يُحَاقُّنِي فِي وَلَدِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: **((هٰذَا أَبُوكَ وَهٰذِهِ أُمُّكَ فَخُذْ بِيَدِ أَيِّهِمَا شِئْتَ))** فَأَخَذَ بِيَدِ أُمِّهِ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ لٰكِنَّهُ ذَكَرَ الْمُسْنَدَ. وَرَوَاهُ الدَّارِمِيُّ عَنْ هِلَالِ بْنِ أُسَامَةَ. (1)

٣٣٨١: ہلال بن اسامہ اہل مدینہ کے آزاد کردہ غلام ابو میمونہ سلیمان سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: اس دوران کہ میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک فارسی (عجمی) عورت، جس کو اس کے خاوند نے طلاق دے دی تھی، اپنے بیٹے کو لے کر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس آئی اور وہ دونوں (والد اور والدہ) اس کا دعویٰ کرتے تھے، اس عورت نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے فارسی میں بات کرتے ہوئے کہا: ابو ہریرہ! میرا خاوند میرے اس بیٹے کو لے جانا چاہتا ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تم دونوں اس کے متعلق قرعہ اندازی کرو۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بھی اس کے متعلق اسے فارسی میں بتایا، جب اس کا خاوند آیا تو اس نے کہا: میرے بیٹے کے متعلق کون مجھ سے جھگڑتا ہے؟ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اے اللہ! میں یہ فیصلہ اس لیے دے رہا ہوں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک عورت آپ کی خدمت میں حاضر ہوئی تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میرا خاوند میرے اس بیٹے کو لے جانا چاہتا ہے، جبکہ وہ مجھے فائدہ پہنچاتا اور ابو عنبہ کے کنویں سے پانی لا کر مجھے پلاتا ہے، اور نسائی کی روایت میں ہے: میٹھا پانی۔ رسول اللہ نے فرمایا: ’’اس کے متعلق قرعہ اندازی کرو۔‘‘ تو اس کے خاوند نے کہا: میرے بچے کے بارے میں مجھ سے کون جھگڑتا ہے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’یہ تیرا والد ہے اور یہ تیری والدہ ہے، لہٰذا تم ان میں سے جس کا چاہو ہاتھ پکڑ لو۔‘‘ اس نے اپنی والدہ کا ہاتھ پکڑ لیا۔ ابو داود، نسائی، لیکن انہوں نے اسے مسند روایت کیا ہے۔ اور دارمی نے اسے ہلال بن اسامہ سے روایت کیا ہے۔

---

(1) **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٢٧٧) والنسائي (٦/ ١٨٥ ح ٣٥٢٦ مختصرًا) و الدارمي (٢/ ١٧٠ ح ٢٢٩٨) وتقدم (٣٣٨٠) والحديث السابق۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْعِتْقِ

غلام کو آزاد کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ
فصل اول

۳۳۸۲: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ اَعْتَقَ رَقَبَةً مُسْلِمَةً اَعْتَقَ اللّٰهُ بِكُلِّ عُضْوٍ مِنْهُ عُضْوًا مِنَ النَّارِ حَتّٰى فَرْجَهٗ بِفَرْجِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۳۸۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی مسلمان کو آزاد کرتا ہے، اللہ اس کے ایک ایک عضو کے بدلے میں اس (آزاد کرنے والے) کے ایک ایک عضو کو جہنم کی آگ سے آزاد کر دیتا ہے، حتیٰ کہ اس کی شرم گاہ کو اس کی شرم گاہ کے بدلے میں (آزاد کر دیتا ہے)۔''

۳۳۸۳: وَعَنْ اَبِیْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَاَلْتُ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم اَیُّ الْعَمَلِ اَفْضَلُ؟ قَالَ: ((اِيْمَانٌ بِاللّٰهِ وَجِهَادٌ فِیْ سَبِيْلِهٖ)). قَالَ: قُلْتُ: فَاَیُّ الرِّقَابِ اَفْضَلُ؟ قَالَ: ((اَغْلَاهَا ثَمَنًا وَاَنْفَسُهَا عِنْدَ اَهْلِهَا)). قُلْتُ: فَاِنْ لَمْ اَفْعَلْ؟ قَالَ: ((تُعِيْنُ صَانِعًا اَوْ تَصْنَعُ لِاَخْرَقَ)). قُلْتُ: فَاِنْ لَمْ اَفْعَلْ؟ قَالَ: ((تَدَعُ النَّاسَ مِنَ الشَّرِّ فَاِنَّهَا صَدَقَةٌ تَصَدَّقُ بِهَا عَلٰى نَفْسِكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۳۸۳: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا، کون سا عمل افضل ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ پر ایمان لانا اور اس کی راہ میں جہاد کرنا۔'' وہ (راوی) بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: کون سا غلام آزاد کرنا افضل ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس کی قیمت زیادہ ہو اور وہ اپنے اہل کے ہاں بہت پسندیدہ ہو۔'' میں نے عرض کیا، اگر میں ایسا نہ کر سکوں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کسی بھی کام کرنے والے کی مدد کر، یا جو شخص کوئی چیز بنانا نہیں جانتا تو اس کے لیے وہ چیز بنا دے۔'' میں نے عرض کیا: اگر میں یہ بھی نہ کر سکوں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''لوگوں کو اپنے شر سے محفوظ رکھ، یہ ایسا صدقہ ہے جس کے ذریعے تو اپنی جان پر صدقہ کرتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِیْ
فصل ثانی

۳۳۸۴: عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ اَعْرَابِیٌّ اِلَى النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: عَلِّمْنِیْ عَمَلًا يُدْخِلُنِیَ الْجَنَّةَ قَالَ:

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٦٧١٥) و مسلم (٢٣/ ١٥٠٩)۔

[2] متفق علیه، رواه البخاري (٢٥١٨) و مسلم (١٣٦/ ٨٤)۔

((لَئِنْ كُنْتَ اَقْصَرْتَ الْخُطْبَةَ لَقَدْ اَعْرَضْتَ الْمَسْئَلَةَ اَعْتِقِ النَّسَمَةَ وَفُكَّ الرَّقَبَةَ)). قَالَ: اَوَلَيْسَا وَاحِدًا؟ قَالَ: ((لَا، عِتْقُ النَّسَمَةِ اَنْ تَفَرَّدَ بِعِتْقِهَا. وَفَكُّ الرَّقَبَةِ اَنْ تُعِيْنَ فِيْ ثَمَنِهَا وَالْمِنْحَةَ الْوَكُوْفَ وَالْفَيْءَ عَلٰى ذِی الرَّحِمِ الظَّالِمِ فَاِنْ لَّمْ تُطِقْ ذٰلِكَ فَاَطْعِمِ الْجَائِعَ وَاسْقِ الظَّمْاٰنَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ فَاِنْ لَّمْ تُطِقْ ذٰلِكَ فَكُفَّ لِسَانَكَ اِلَّا مِنْ خَيْرٍ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ [1]

۳۳۸۴: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک اعرابی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا، مجھے کوئی ایسا عمل سکھائیں جو مجھے جنت میں داخل کر دے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر چہ تم نے بات مختصر کی ہے لیکن بات بہت اہم دریافت کیے۔ ذی روح کو آزاد کر، اور گردن کو غلامی سے آزاد کر۔“ اس نے عرض کیا: کیا ان دونوں کا ایک ہی معنی نہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، عتق سے مراد ہے کہ تو اکیلا اسے آزاد کرے، جبکہ ”فک رقبہ“ یہ ہے کہ تو اس کی قیمت ادا کرنے میں معاونت کر، زیادہ دودھ والا جانور بطور عطیہ دے اور ظالم رشتہ دار پر مہربانی واحسان کر، اگر تم اس کی طاقت نہ رکھو تو پھر بھوکے کو کھانا کھلاؤ، پیاسے کو پانی پلاؤ، نیکی کا حکم کرو اور برائی سے منع کرو۔ اگر تم اس کی طاقت نہ رکھو تو پھر خیر و بھلائی کی بات کے علاوہ اپنی زبان کو روکو۔“

۳۳۸۵: وَعَنْ عَمْرِوبْنِ عَبَسَةَ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ بَنٰى مَسْجِدًا لِيُذْكَرَ اللّٰهُ فِيْهِ بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ وَمَنْ اَعْتَقَ نَفْسًا مُسْلِمَةً كَانَتْ فِدْيَتَهُ مِنْ جَهَنَّمَ وَمَنْ شَابَ شَيْبَةً فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَانَتْ لَهُ نُوْرًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ [2]

۳۳۸۵: عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص مسجد بناتا ہے تاکہ اس میں اللہ کا ذکر کیا جائے تو اس کے لیے جنت میں گھر بنا دیا جاتا ہے، جو شخص کسی مسلمان کو آزاد کرتا ہے تو یہ اس کا جہنم سے فدیہ بن جاتا ہے، اور جو شخص اللہ کی راہ میں (تحصیل علم یا جہاد کرتے ہوئے) بوڑھا ہو گیا تو روز قیامت (جب اندھیرے ہوں گے) اس کے لیے نور ہو گا۔“

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۳۸۶: عَنِ الْغَرِيْفِ بْنِ عَيَّاشٍ الدَّيْلَمِيِّ قَالَ: اَتَيْنَا وَاثِلَةَ بْنَ الْاَسْقَعِ فَقُلْنَا: حَدِّثْنَا حَدِيْثًا لَيْسَ فِيْهِ زِيَادَةٌ وَلَا نُقْصَانٌ فَغَضِبَ وَقَالَ: اِنَّ اَحَدَكُمْ لَيَقْرَأُ وَمُصْحَفُهُ مُعَلَّقٌ فِيْ بَيْتِهِ فَيَزِيْدُ وَيَنْقُصُ فَقُلْنَا: اِنَّمَا اَرَدْنَا حَدِيْثًا سَمِعْتَهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: اَتَيْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فِيْ صَاحِبٍ لَنَا اَوْجَبَ يَعْنِي النَّارَ بِالْقَتْلِ فَقَالَ: ((اَعْتِقُوْا

[1] **إسناده صحيح**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٣٣٥، نسخة محققة: ٤٠٢٦ والكبرى ١٠/ ٢٧٢-٢٧٣) وأبوداود الطيالسي (٧٣٩) و أحمد (٤/ ٢٩٩ وسنده صحيح) و صححه ابن حبان (١٢٠٩) والحاكم (٢/ ٢١٧) ووافقه الذهبي] ☆ فيه عيسى بن عبد الرحمٰن السلمي ثقة، انظر تهذيب الكمال (١٤/ ٥٥٨) وذكر هذا الحديث۔

[2] **صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (٩/ ٣٥٥ ح ٢٤٢٠)[و أحمد (٤/ ١١٣) و ابن حبان (الموارد: ١٢٠٨) والنسائي (٢/ ٣١ ح ٦٨٩)] ☆ و للحديث شواهد عند البخاري و مسلم و الترمذي (١٦٣٥) و أبي داود (٤٢٠٢) وابن حبان (١٤٧٧، ١٤٧٩ الموارد) وغيرهم۔

عَنْهُ يُعْتِقِ اللّٰهُ بِكُلِّ عُضْوٍ مِنْهُ عُضْوًا مِنْهُ مِنَ النَّارِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❶

٣٣٨٦: غریف بن عیاش دیلمی بیان کرتے ہیں، ہم واثلہ بن اسقع رضی اللہ عنہ کے پاس آئے تو ہم نے کہا: ہمیں کوئی ایسی حدیث سنائیں جس میں کوئی کمی بیشی نہ ہو، وہ (اس بات سے) ناراض ہو گئے اور کہا: تم قرآن کی تلاوت کرتے ہو، جبکہ اس کا مصحف اس کے گھر میں موجود ہوتا ہے اس کے باوجود وہ کمی بیشی کر لیتا ہے، ہم نے کہا: ہم نے تو صرف ایسی حدیث کا ارادہ کیا تھا جو آپ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہو، انہوں نے کہا: ہم اپنے ایک ساتھی کے بارے میں، جس نے قتل کی وجہ سے جہنم کو واجب کر لیا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس کی طرف سے غلام آزاد کرو، اللہ اس کے ہر عضو کے بدلے اس کے ہر عضو کو جہنم کی آگ سے آزاد کر دے گا۔''

٣٣٨٧: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((**أَفْضَلُ الصَّدَقَةِ الشَّفَاعَةُ بِهَا تُفَكُّ الرَّقَبَةُ**)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيْمَانِ. ❷

٣٣٨٧: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''افضل صدقہ کسی کے لیے ایسی سفارش کرنا ہے جس کی وجہ سے کسی کی گردن آزاد کر دی جائے۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٩٦٤) و النسائي (في الكبرى: ٤٨٩١) [وصححه ابن حبان (١٢٠٦) والحاكم علی شرط الشيخين (٢/ ٢١٢) ووافقه الذهبي] ☆ (عبدالله) الغريف بن الديلمي: حسن الحديث، وثقه الحاكم وغيره۔ ❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٦٨٣، نسخة محققة: ٧٢٧٩ نحو المعنى) [والطبراني في الكبير (٧/ ٢٣٠ ح ٦٩٦٢)] ☆ فيه أبو بكر الهذلي: متروك۔

بَابُ اِعْتَاقِ الْعَبْدِ الْمُشْتَرَكِ وَشَرْيِ الْقَرِيْبِ وَالْعِتْقِ فِي الْمَرَضِ

مشترک غلام کو آزاد کرنے، قریبی شخص کو خریدنے اور مرض میں آزاد کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۳۸۸: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَعْتَقَ شِرْكًا لَهٗ فِي عَبْدٍ، وَكَانَ لَهٗ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ قُوِّمَ الْعَبْدُ عَلَيْهِ قِيمَةَ عَدْلٍ فَأُعْطِيَ شُرَكَاءُهٗ حِصَصَهُمْ وَ عَتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۳۸۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے غلام میں اپنا حصہ آزاد کر دیا اور اس کے پاس اتنا مال ہے جو غلام کی قیمت کو پہنچتا ہے، تو غلام کی منصفانہ قیمت مقرر کی جائے گی اور وہ اس کے شرکاء کو ان کے حصوں کے مطابق دی جائے گی اور غلام آزاد ہو جائے گا، ورنہ جتنا آزاد ہو گیا سو ہو گیا۔“

۳۳۸۹: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اَعْتَقَ شِقْصًا فِيْ عَبْدٍ اُعْتِقَ كُلُّهٗ اِنْ كَانَ لَهٗ مَالٌ فَاِنْ لَمْ يَكُنْ لَهٗ مَالٌ اُسْتُسْعِيَ الْعَبْدُ غَيْرَ مَشْقُوْقٍ عَلَيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۳۸۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے کسی غلام میں موجود اپنا حصہ آزاد کر دیا اور اگر وہ شخص مال دار ہے تو غلام کو مکمل طور پر آزاد کر دیا جائے گا، اور اگر اس شخص کے پاس مال نہیں تو غلام سے مال کمانے کے لیے کہا جائے گا لیکن اس پر مشقت نہیں ڈالی جائے گی۔“

۳۳۹۰: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا اَعْتَقَ سِتَّةَ مَمْلُوْكِيْنَ لَهٗ عِنْدَ مَوْتِهٖ وَلَمْ يَكُنْ لَهٗ مَالٌ غَيْرُهُمْ فَدَعَا بِهِمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَجَزَّأَهُمْ اَثْلَاثًا ثُمَّ اَقْرَعَ بَيْنَهُمْ فَاَعْتَقَ اثْنَيْنِ وَاَرَقَّ اَرْبَعَةً وَ قَالَ لَهٗ قَوْلًا شَدِيْدًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸ وَ رَوَاهُ النَّسَائِيُّ عَنْهُ وَ ذَكَرَ: ((لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ لَا اُصَلِّيَ عَلَيْهِ)) بَدَلَ: وَقَالَ لَهٗ قَوْلًا شَدِيْدًا، وَفِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ: قَالَ ((لَوْ شَهِدْتُهٗ قَبْلَ اَنْ يُدْفَنَ لَمْ يُدْفَنْ فِيْ مَقَابِرِ الْمُسْلِمِيْنَ)).

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٥٣٢) و مسلم (١/ ١٥٠١)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٥٠٤) و مسلم (٣/ ١٥٠٣)۔

❸ رواه مسلم (٥٦/ ١٦٦٨) و النسائي (٤/ ٦٤ ح ١٩٦٠) و أبو داود (٣٩٦٠)۔

۳۳۹۰: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے اپنی موت کے قریب اپنے چھ غلام آزاد کر دیئے، اور اس کے پاس ان کے علاوہ اور کوئی مال نہیں تھا، چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلاموں کو بلایا اور انہیں تین حصوں میں تقسیم کر دیا، پھر ان کے مابین قرعہ اندازی کی تو دو کو آزاد کر دیا اور چار کو غلام رکھا، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق سخت الفاظ فرمائے۔ انہی سے مروی نسائی کی ایک روایت میں ''اس کے متعلق سخت الفاظ فرمائے'' کی بجائے یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں نے ارادہ کر لیا تھا کہ اس کی نمازِ جنازہ نہ پڑھوں۔''

اور ابوداود کی روایت میں ہے فرمایا: ''اگر میں اس کی تدفین سے پہلے موجود ہوتا تو اسے مسلمانوں کے قبرستان میں دفن نہ کیا جاتا۔''

۳۳۹۱: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَجْزِیْ وَلَدٌ وَالِدَهٗ اِلَّا اَنْ يَجِدَهٗ مَمْلُوْكًا فَيَشْتَرِيَهٗ فَيُعْتِقَهٗ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۳۹۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بیٹا اپنے والد کے احسانات کا بدلہ صرف اس صورت میں ادا کر سکتا ہے کہ اگر وہ باپ کو مملوک پائے تو اسے خرید کر آزاد کر دے۔''

۳۳۹۲: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا مِنَ الْاَنْصَارِ دَبَّرَ مَمْلُوْكًا وَلَمْ يَكُنْ لَهٗ مَالٌ غَيْرُهٗ فَبَلَغَ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: ((مَنْ يَشْتَرِيْهِ مِنِّیْ؟)) فَاشْتَرَاهُ نُعَيْمُ بْنُ النَّحَّامِ بِثَمَانِ مِائَةِ دِرْهَمٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2] وَ فِیْ رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: فَاشْتَرَاهُ نُعَيْمُ بْنُ عَبْدِاللّٰهِ الْعَدَوِیُّ بِثَمَانِ مِائَةِ دِرْهَمٍ فَجَاءَ بِهَا اِلَی النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَدَفَعَهَا اِلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((اِبْدَأْ بِنَفْسِكَ فَتَصَدَّقْ عَلَيْهَا، فَاِنْ فَضَلَ شَیْءٌ فَلِاَهْلِكَ، فَاِنْ فَضَلَ عَنْ اَهْلِكَ شَیْءٌ فَلِذِیْ قَرَابَتِكَ، فَاِنْ فَضَلَ عَنْ ذِیْ قَرَابَتِكَ شَیْءٌ فَهٰكَذَا وَ هٰكَذَا)) يَقُوْلُ: فَبَيْنَ يَدَيْكَ وَعَنْ يَمِيْنِكَ وَشِمَالِكَ.

۳۳۹۲: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی نے ایک غلام مدبّر کیا (یوں کہا کہ میری موت کے بعد یہ غلام آزاد ہو گا)، اور اس کے علاوہ اس کے پاس کوئی اور مال نہیں تھا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مجھ سے اسے کون خریدتا ہے؟'' تو نعیم بن نحام رضی اللہ عنہ نے آٹھ سو درہم کے بدلے میں اسے خرید لیا۔

اور مسلم کی روایت میں ہے کہ نعیم بن عبداللہ عدوی نے آٹھ سو درہم کے عوض اسے خرید لیا۔ اور اس آدمی نے یہ رقم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ اسے دے دی، پھر فرمایا: ''پہلے اپنی جان سے شروع کرو اور اس پر صدقہ کرو۔ اگر کچھ بچ جائے تو پھر تیرے گھر والوں کے لیے، اگر تیرے گھر والوں سے بچ جائے تو تیرے رشتہ داروں کے لیے، اگر تیرے رشتہ داروں سے بچ جائے تو پھر اس طرح اور اس طرح۔'' راوی بیان کرتے ہیں، اپنے سامنے اور اپنے دائیں بائیں تقسیم کر۔

---

[1] رواه مسلم (٢٥/ ١٥١٠)۔ [2] متفق عليه، رواه البخاري (٦٧١٦) و مسلم (٥٨/ ٩٩٧ بعد ح ١٦٦٨ وقبل ح ١٦٦٩) [والشافعي فی الأم (٨/ ١٥)]۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٣٩٣: عَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ مَلَكَ ذَارَحِمٍ مَحْرَمٍ فَهُوَ حُرٌّ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۳۹۳: حسن، سمرہ کی سند سے رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص قرابت دار محرم کا مالک ہو جائے تو وہ (غلام) آزاد ہے۔''

٣٣٩٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اِذَا وَلَدَتْ اَمَةُ الرَّجُلِ مِنْهُ فَهِيَ مُعْتَقَةٌ عَنْ دُبُرٍ مِنْهُ اَوْبَعْدَهُ)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❷

۳۳۹۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب آدمی کی لونڈی اس کے بچے کو جنم دے تو وہ اس کی موت کے بعد آزاد ہو جائے گی۔''

٣٣٩٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: بِعْنَا اُمَّهَاتِ الْاَوْلَادِ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَ اَبِي بَكْرٍ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ نَهَانَا عَنْهُ فَانْتَهَيْنَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۳۹۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ اور ابوبکر رضی اللہ عنہ کے دور میں ام ولد (وہ لونڈی جس کے ساتھ اس کا مالک ہم بستر ہوا اور اس سے اولاد پیدا ہوگئی) کی بیع کیا کرتے تھے۔ جب عمر رضی اللہ عنہ کا دور آیا تو انہوں نے ہمیں اس سے منع کیا تو ہم رک گئے۔

٣٣٩٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَعْتَقَ عَبْدًا وَلَهُ مَالٌ فَمَالُ الْعَبْدِ لَهُ اِلَّا اَنْ يَشْتَرِطَ السَّيِّدُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۳۹۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص غلام آزاد کرے اور اس (غلام) کا مال ہو تو غلام کا مال غلام ہی کا ہے مگر یہ کہ آقا کوئی شرط طے کر لے۔''

٣٣٩٧: وَعَنْ اَبِي الْمَلِيْحِ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ رَجُلًا اَعْتَقَ شِقْصًا مِنْ غُلَامٍ فَذُكِرَ ذَالِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((لَيْسَ لِلّٰهِ شَرِيْكٌ فَاَجَازَ عِتْقَهُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٣٦٥) و أبو داود (٣٩٤٩) و ابن ماجه (٢٥٢٤)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الدارمي (٢/٢٥٧ ح ٢٥٧٧) [و ابن ماجه (٢٥١٥)] ☆ فيه حسين بن عبدالله: ضعيف وشريك القاضي مدلس و عنعن۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٩٥٤)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٩٦٢) و ابن ماجه (٢٥٢٩)۔

❺ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٩٤٤)۔

۳۳۹۷: ابو ملیح اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ کسی آدمی نے غلام میں موجود اپنے حصے کو آزاد کیا تو نبی ﷺ سے اس کا ذکر کیا گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کے لیے کوئی شریک نہیں۔'' آپ ﷺ نے اسے مکمل طور پر آزاد کرنے کی ترغیب دلائی۔

۳۳۹۸: وَعَنْ سَفِينَةَ قَالَ: كُنْتُ مَمْلُوكًا لِاُمِّ سَلَمَةَ فَقَالَتْ: اُعْتِقُكَ وَاَشْتَرِطُ عَلَيْكَ اَنْ تَخْدُمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ مَاعِشْتَ فَقُلْتُ: اِنْ لَمْ تَشْتَرِطِيْ عَلَيَّ مَافَارَقْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ مَاعِشْتُ فَاَعْتَقَتْنِيْ وَاشْتَرَطَتْ عَلَيَّ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۳۹۸: سفینہ بیان کرتے ہیں، میں ام سلمہ رضی اللہ عنہا کا غلام تھا، انہوں نے فرمایا: میں تمہیں آزاد کرتی ہوں اور تم پر شرط عائد کرتی ہوں کہ تم زندگی بھر رسول اللہ ﷺ کی خدمت کرو گے، میں نے کہا: اگر آپ مجھ پر شرط نہ بھی عائد کریں تب بھی میں زندگی بھر رسول اللہ ﷺ سے الگ نہ ہوتا۔ انہوں نے مجھے آزاد کر دیا اور مجھ پر شرط عائد کر دی۔

۳۳۹۹: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَلْمُكَاتَبُ عَبْدٌ مَابَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ مُكَاتَبَتِهٖ دِرْهَمٌ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۳۹۹: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے نبی ﷺ سے روایت کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''مکاتب پر جب تک مکاتبت کا ایک درہم بھی باقی رہتا ہے تو وہ غلام ہے۔''

۳۴۰۰: وَعَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا كَانَ عِنْدَ مُكَاتَبِ اِحْدَاكُنَّ وَفَاءٌ فَلْتَحْتَجِبْ مِنْهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۴۰۰: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تمہارے کسی مکاتب کے پاس اس قدر رقم ہو کہ وہ ادا کر سکے تو وہ (مالکہ) اس سے پردہ کرے۔''

۳۴۰۱: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ كَاتَبَ عَبْدَهٗ عَلٰى مِائَةِ اُوْقِيَّةٍ فَاَدَّاهَا اِلَّا عَشَرَةَ اَوَاقٍ۔ اَوْقَالَ: عَشَرَةَ دَنَانِيْرَ۔ ثُمَّ عَجَزَ فَهُوَ رَقِيْقٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۴۰۱: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے اپنے غلام سے سو اوقیہ پر مکاتبت کی، اس کے ذمے صرف دس اوقیہ یا فرمایا: دس دینار باقی رہ گئے اور وہ انہیں ادا نہ کر سکا تو وہ غلام ہی ہے۔''

۳۴۰۲: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اِذَا اَصَابَ الْمُكَاتَبُ حَدًّا اَوْمِيْرَاثًا وَرِثَ بِحِسَابِ مَاعَتَقَ مِنْهُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ❺ وَفِيْ رِوَايَةٍ لَهٗ قَالَ: ((يُؤَدِّى الْمُكَاتَبُ بِحِصَّةِ مَا اَدّٰى دِيَةَ حُرٍّ وَمَا بَقِيَ دِيَةَ عَبْدٍ)) وَضَعَّفَهٗ.

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٩٣٢) و مسلم (٢٥٢٦)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٩٢٦)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٢٦١ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٣٩٢٨) و ابن ماجه (٢٥٢٠)۔

❹ **حسن**، رواه الترمذي (١٢٦٠ و قال: غريب) و أبو داود (٣٩٢٧) و ابن ماجه (٢٥١٩)۔

❺ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٥٨٢) و الترمذي (١٢٥٩ وقال: حسن) [و النسائي (٨/ ٤٦ ح ٤٨١٥ ب]

☆قوله "وضعفه" أي: ضعفه البغوي في مصابيح السنة (٢/ ٤٩٠ ح ٢٥٤٧) و هذا التضعيف مردود۔

۳۴۰۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب مکاتب دیت یا میراث کا مستحق بنتا ہے تو وہ اپنی آزادی کے حساب سے وارث بنے گا۔''

اور ترمذی کی روایت میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مکاتب کو اس حصہ کے مطابق دیت دی جائے گی جو اس نے دیت حر ادا کی ہے اور جو بچ جائے وہ دیت عبد ہے۔'' اور امام ترمذی نے اسے ضعیف قرار دیا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٤٠٣: عَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِیْ عُمْرَةَ الْاَنْصَارِیِّ اَنَّ اُمَّهٗ اَرَادَتْ اَنْ تُعْتِقَ، فَاَخَّرَتْ ذَالِكَ اِلَی اَنْ تُصْبِحَ، فَمَاتَتْ. قَالَ عَبْدُالرَّحْمٰنِ: فَقُلْتُ لِلْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ: اَیَنْفَعُهَا اَنْ اُعْتِقَ عَنْهَا؟ فَقَالَ الْقَاسِمُ: اَتٰی سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنَّ اُمِّیْ هَلَكَتْ، فَهَلْ یَنْفَعُهَا اَنْ اُعْتِقَ عَنْهَا؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((نَعَمْ)). رَوَاهُ مَالِكٌ [1]

۳۴۰۳: عبدالرحمٰن بن ابی عمرہ انصاری سے روایت ہے کہ ان کی والدہ نے غلام آزاد کرنے کا ارادہ کیا تو انہوں نے اسے صبح تک مؤخر کر دیا، سو وہ فوت ہو گئیں، عبدالرحمٰن بیان کرتے ہیں، میں نے قاسم بن محمد سے کہا: اگر میں ان کی طرف سے غلام آزاد کر دوں تو کیا انہیں فائدہ ہو گا؟ قاسم نے کہا: سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہوں نے عرض کیا: میری والدہ فوت ہو گئی ہیں، اگر میں ان کی طرف سے غلام آزاد کروں تو کیا انہیں فائدہ ہو گا؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہاں۔''

٣٤٠٤: وَعَنْ یَحْیَی بْنِ سَعِیْدٍ قَالَ: تُوُفِّیَ عَبْدُالرَّحْمٰنِ بْنُ اَبِیْ بَكْرٍ فِیْ نَوْمٍ نَامَهٗ فَاَعْتَقَتْ عَنْهُ عَائِشَةُ رضی اللہ عنہا اُخْتُهٗ رِقَابًا كَثِیْرَةً. رَوَاهُ مَالِكٌ [2]

۳۴۰۴: یحییٰ بن سعید بیان کرتے ہیں، عبدالرحمٰن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما حالت نیند ہی میں وفات پا گئے تو ان کی بہن عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کی طرف سے بہت سے غلام آزاد کیے۔

٣٤٠٥: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مَنِ اشْتَرٰی عَبْدًا فَلَمْ یَشْتَرِطْ مَالَهٗ فَلَا شَیْءَ لَهٗ. رَوَاهُ الدَّارِمِیُّ [3]

۳۴۰۵: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے کوئی غلام خریدا اس (غلام) کے مال کی شرط قائم نہ کی تو اس (خریدنے والے) کے لیے (اس کے مال سے) کچھ بھی نہیں ملے گا۔''

---

[1] **حسن**، رواه مالك (٢/ ٧٧٩ ح ١٥٥٥) ☆ قاسم بن محمد لم يدرك عبادة و للحديث شواهد عند البخاري (٢٧٦١) و مسلم (١٦٣٨) و النسائي (٣٦٨٩-٣٦٩٤) وغيرهم بألفاظ أخرى غير ذكر العتيق، وله شاهد تقدم (٣٠٧٧)۔ [2] **إسناده ضعيف**، رواه مالك (٢/ ٧٧٩ ح ١٥٥٦) ☆ السند منقطع۔

[3] صحيح، رواه الدارمي (٢/ ٢٥٣ ح ٢٥٦٤) ☆ الزهري مدلس وعنعن وللحديث شواهد عند عبد الله بن أحمد (٣/ ٣٠٩) و أبي داود (٣٩٦٢، ٣٩٤٧) و البخاري و مسلم وغيرهم . و بها صح الحديث۔

بَابُ الْاَيْمَانِ وَالنُّذُوْرِ
قسموں اور نذروں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ
فصل اول

٣٤٠٦: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: اَكْثَرُ مَا كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يَحْلِفُ: ((لَا وَمُقَلِّبَ الْقُلُوْبِ!)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

٣٤٠٦: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم زیادہ تر ان الفاظ کے ساتھ قسم اٹھایا کرتے تھے: ''دلوں کے پھیرنے والے کی قسم!''

٣٤٠٧: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ يَنْهَاكُمْ اَنْ تَحْلِفُوْا بِآبَائِكُمْ مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللّٰهِ اَوْلِيَصْمُتْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

٣٤٠٧: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ تمہیں اپنے باپ دادا کی قسمیں اٹھانے سے منع فرماتا ہے، جس نے قسم اٹھانی ہو وہ اللہ کی قسم اٹھائے یا پھر خاموش رہے۔''

٣٤٠٨: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَحْلِفُوْا بِالطَّوَاغِيْ وَلَا بِآبَائِكُمْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

٣٤٠٨: عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بتوں اور اپنے باپ دادا کے ناموں کی قسمیں مت اٹھاؤ۔''

٣٤٠٩: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ حَلَفَ فَقَالَ فِيْ حَلِفِهِ: بِاللَّاتِ وَالْعُزّٰى، فَلْيَقُلْ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ. وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ: تَعَالَ اُقَامِرْكَ فَلْيَتَصَدَّقْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

٣٤٠٩: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے لات و عزیٰ (بتوں) کی قسم اٹھائی تو اسے ''لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ'' پڑھنا چاہیے۔ اور جس نے اپنے ساتھی سے کہا: آؤ میں تمہارے ساتھ جوا کھیلوں تو اسے صدقہ کرنا چاہیے۔''

٣٤١٠: وَعَنْ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاكِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ حَلَفَ عَلٰى مِلَّةٍ غَيْرِ الْاِسْلَامِ كَاذِبًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَلَيْسَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَذْرٌ فِيْمَا لَا يَمْلِكُ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ فِي الدُّنْيَا عُذِّبَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ،

❶ رواه البخاري (٧٣٩١)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٤٦) و مسلم (٣/ ١٦٤٦)۔

❸ رواه مسلم (٦/ ١٦٤٨)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٥٠) و مسلم (٥/ ١٦٤٧)۔

وَ مَنْ لَعَنَ مُؤْمِنًا فَهُوَ كَقَتْلِهِ، وَمَنْ قَذَفَ مُؤْمِنًا بِكُفْرٍ فَهُوَ كَقَتْلِهِ، وَ مَنِ ادَّعٰى دَعْوًى كَاذِبَةً لِيَتَكَثَّرَ بِهَا لَمْ يَزِدْهُ اللّٰهُ اِلاَّ قِلَّةً)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۴۱۰: ثابت بن ضحاک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس نے اسلام کے علاوہ کسی اور ملت پر جھوٹی قسم اٹھائی تو وہ ویسا ہی ہے جیسا اس نے کہا، اور ابن آدم پر ایسی چیز کی نذر پوری کرنا واجب نہیں جس کا وہ مالک نہیں، جس نے کسی چیز کے ساتھ اپنے آپ کو دنیا میں قتل کیا تو روزِ قیامت اسے اسی کے ساتھ عذاب دیا جائے گا، کسی مومن پر لعنت کرنا اسے قتل کرنے کے مترادف ہے جس نے کسی مومن شخص پر کفر کا بہتان لگایا تو وہ ایسے ہے جیسے اس نے اسے قتل کر دیا اور جس نے مال بڑھانے کی خاطر جھوٹا دعویٰ کیا تو اللہ اس کی تنگ دستی میں اضافہ فرماتا ہے۔''

۳۴۱۱: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنِّيْ وَاللّٰهِ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَا اَحْلِفُ عَلٰى يَمِيْنٍ فَاَرٰى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، اِلاَّ كَفَّرْتُ عَنْ يَمِيْنِيْ وَاَتَيْتُ الَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۴۱۱: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی قسم! اگر میں کسی بات پر قسم اٹھالوں اور پھر اس کا غیر اس سے بہتر جانوں تو ان شاء اللہ میں اپنی قسم کا کفارہ دوں گا اور اس سے بہتر کو اختیار کرلوں گا۔''

۳۴۱۲: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا عَبْدَالرَّحْمٰنِ بْنَ سَمُرَةَ! لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ، فَاِنَّكَ اِنْ اُوْتِيْتَهَا عَنْ مَسْئَلَةٍ وُكِلْتَ اِلَيْهَا، وَاِنْ اُوْتِيْتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ اُعِنْتَ عَلَيْهَا، وَاِذَا حَلَفْتَ عَلٰى يَمِيْنٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَكَفِّرْ عَنْ يَمِيْنِكَ وَأْتِ الَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((فَأْتِ الَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ وَكَفِّرْ عَنْ يَمِيْنِكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۴۱۲: عبدالرحمٰن بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عبدالرحمٰن بن سمرہ! امارت مت طلب کرنا، اگر وہ تمہیں تمہاری طلب پر دے دی گئی تو تم اس کے سپرد کر دیے جاؤ گے اور اگر وہ طلب کیے بغیر تمہیں دے دی گئی تو اس پر تمہاری مدد کی جائے گی، اور جب تم کسی چیز پر قسم اٹھالو اور پھر تم اس کے غیر کو بہتر جانو تو اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دو اور جو بہتر ہو اسے اختیار کرلو۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''جو بہتر ہے اسے اختیار کرلو اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کرو۔''

۳۴۱۳: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ حَلَفَ عَلٰى يَمِيْنٍ فَرَاٰى خَيْرًا مِنْهَا فَلْيُكَفِّرْ عَنْ يَمِيْنِهٖ وَلْيَفْعَلْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۴۱۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص کسی چیز پر قسم اٹھائے اور وہ اس سے بہتر چیز جان لے تو وہ اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے اور جو بہتر چیز ہے وہ کرے۔''

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٠٤٧) و مسلم (١٧٦/ ١١٠)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧١٨) و مسلم (٧/ ١٦٤٩)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٧١٤٦_٧١٤٧) و مسلم (١٩/ ١٦٥٢)۔

❹ رواه مسلم (١٢/ ١٦٥٠)۔

٣٤١٤: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَاللّٰهِ! لَأَنْ يَلَجَّ اَحَدُكُمْ بِيَمِيْنِهٖ فِيْ اَهْلِهٖ اٰثَمُ لَهٗ عِنْدَ اللّٰهِ مِنْ اَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي افْتَرَضَ اللّٰهُ عَلَيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۴۱۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ کی قسم! تمہارا اپنی اس قسم پر اصرار کرنا جو اپنے گھر والوں کے متعلق ہو، اللہ کے نزدیک قسم توڑنے سے زیادہ گناہ رکھتا ہے، جس کا کفارہ ادا کرنا اللہ نے اس پر فرض کیا ہے۔“

٣٤١٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَمِيْنُكَ عَلٰى مَا يُصَدِّقُكَ عَلَيْهِ صَاحِبُكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۴۱۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تمہاری قسم کا وہی مفہوم معتبر ہوگا جس پر تیرا ساتھی (قسم طلب کرنے والا) تمہیں سچا جانے۔“

٣٤١٦: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْيَمِيْنُ عَلٰى نِيَّةِ الْمُسْتَحْلِفِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۴۱۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”قسم، قسم طلب کرنے والے کی نیت پر معتبر ہوگی۔“

٣٤١٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: اُنْزِلَتْ هٰذِهِ الْاٰيَةُ: ﴿لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ﴾ فِيْ قَوْلِ الرَّجُلِ لَا وَاللّٰهِ! وَ بَلٰى وَ اللّٰهِ!. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹ وَ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ لَفْظُ الْمَصَابِيْحِ وَقَالَ: رَفَعَهٗ بَعْضُهُمْ عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا.

۳۴۱۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، یہ آیت ”اللہ تم سے لغو قسم کا مؤاخذہ نہیں کرے گا، اس آدمی کے بارے میں نازل ہوئی جو (عادت کے طور پر) کہتا ہے: لا واللہ! اور بلی واللہ! ”نہیں نہیں! اللہ کی قسم“۔ ”ہاں، ہاں! اللہ کی قسم۔“

اور شرح السنہ میں مصابیح کے یہی الفاظ ہیں اور امام بغوی نے فرمایا: بعض محدثین نے اسے عائشہ رضی اللہ عنہا سے مرفوع بیان کیا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٤١٨: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَحْلِفُوْا بِآبَائِكُمْ، وَلَا بِاُمَّهَاتِكُمْ، وَلَا بِالْاَنْدَادِ، وَ لَا تَحْلِفُوْا بِاللّٰهِ اِلَّا وَاَنْتُمْ صَادِقُوْنَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❺

۳۴۱۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اپنے باپ دادا اور اپنی ماؤں کی قسمیں مت اٹھاؤ اور نہ ہی اپنے بتوں کی، اور اللہ کی قسم بھی صرف اس صورت میں اٹھاؤ جب تم سچے ہو۔“

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٢٥) و مسلم (٢٦/ ١٦٥٥)۔
❷ رواه مسلم (٢٠/ ١٦٥٣)۔
❸ رواه مسلم (٢١/ ١٦٥٣)۔
❹ رواه البخاري (٦٦٦٣) و البغوي في شرح السنة (١٠/ ١١ ح ٢٤٣٤)۔
❺ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٢٤٨) والنسائي (٧/ ٥ ح ٣٨٠٠)۔

٣٤١٩: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللّٰهِ فَقَدْ اَشْرَكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۳۴۱۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا: ''جس نے اللہ کے علاوہ کسی کی قسم اٹھائی، اس نے شرک کیا۔''

٣٤٢٠: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ حَلَفَ بِالْاَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۴۲۰: بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس نے امانت کی قسم اٹھائی تو وہ ہم میں سے نہیں۔''

٣٤٢١: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَالَ: اِنِّيْ بَرِيْءٌ مِنَ الْاِسْلَامِ فَاِنْ كَانَ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ وَاِنْ كَانَ صَادِقًا فَلَنْ يَرْجِعَ اِلَى الْاِسْلَامِ سَالِمًا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۴۲۱: بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص قسم اٹھاتے وقت یہ کہتا ہے کہ معاملہ ایسا ہوا تو میں اسلام سے بیزار و لاتعلق ہوں اگر وہ جھوٹا ہے تو وہ ویسا ہی ہے جیسا اس نے کہا، اور اگر وہ سچا ہے تو وہ سالم طور پر اسلام کی طرف نہیں لوٹے گا۔''

٣٤٢٢: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اجْتَهَدَ فِي الْيَمِيْنِ قَالَ: ((لَا وَالَّذِيْ نَفْسُ اَبِي الْقَاسِمِ بِيَدِهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۴۲۲: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ تاکید کے ساتھ قسم اٹھاتے تو یوں فرماتے: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں ابوالقاسم کی جان ہے۔''

٣٤٢٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَتْ يَمِيْنُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِذَا حَلَفَ: ((لَا وَاَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❺

۳۴۲۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ قسم اٹھاتے تو یوں فرماتے: ''نہیں! اور میں اللہ سے مغفرت طلب کرتا ہوں۔''

٣٤٢٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ حَلَفَ عَلٰى يَمِيْنٍ فَقَالَ: اِنْ شَاءَ اللّٰهُ فَلَا حِنْثَ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَالدَّارِمِيُّ ❻ وَ ذَكَرَ التِّرْمِذِيُّ جَمَاعَةً وَقَفُوْهُ عَلَى ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما.

۳۴۲۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص قسم اٹھائے اور ان شاءاللہ کہے تو اس پر کوئی گناہ

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٥٣٥ وقال: حسن). ❷ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٢٥٣).

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٢٥٨) و النسائي (٧/ ٦ ح ٣٨٠٣) و ابن ماجه (٢١٠٠).

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٢٦٤) ☆ عكرمة بن عمار عنعن و عاصم بن شميخ حسن الحديث و ثقه الإمام المعتدل العجلي وابن حبان. ❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٢٦٥) و ابن ماجه (٢٠٩٣) ☆ هلال بن أبي هلال المدني: مستور و ثقه ابن حبان وحده و قال الذهبي: "لا يعرف".

❻ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٥٣١ وقال: حسن) و أبو داود (٣٢٦١) و النسائي (٧/ ٢٥ ح ٣٨٥٩) و ابن ماجه (٢١٠٥) و الدارمي (٢/ ١٨٥ ح ٢٣٤٧-٢٣٤٨).

نہیں ۔'' ترمذی، ابوداؤد، نسائی، ابن ماجہ، دارمی ۔ اور امام ترمذی نے محدثین کی ایک جماعت کا ذکر کیا جس نے اسے ابن عمر رضی اللہ عنہما پر موقوف قرار دیا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٤٢٥: عَنْ اَبِي الْاَحْوَصِ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ ' عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرَاَيْتَ ابْنَ عَمٍّ لِيْ اٰتِيْهِ اَسْاَلُهٗ فَلَا يُعْطِيْنِيْ وَ لَا يَصِلُنِيْ ' ثُمَّ يَحْتَاجُ اِلَيَّ فَيَأْتِيْنِيْ فَيَسْاَلُنِيْ ' وَقَدْ حَلَفْتُ اَنْ لَا اُعْطِيَهٗ وَ لَا اَصِلَهٗ؟ فَاَمَرَنِيْ اَنْ اٰتِيَ الَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ وَّاُكَفِّرَ عَنْ يَمِيْنِيْ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ، وَ ابْنُ مَاجَةَ [1] وَ فِي رِوَايَةٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! يَأْتِيْنِي ابْنُ عَمِّيْ فَاَحْلِفُ اَنْ لَا اُعْطِيَهٗ وَ لَا اَصِلَهٗ قَالَ: ((**كَفِّرْ عَنْ يَمِيْنِكَ**)).

٣٤٢٥: ابوالاحوص عوف بن مالک اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے بتائیں کہ میرا چچازاد ہے، میں اس کے پاس جاتا ہوں اور اس سے کوئی چیز مانگتا ہوں تو وہ مجھے نہ تو چیز دیتا ہے اور نہ مجھ سے تعلق جوڑتا ہے، پھر اسے میری ضرورت پڑتی ہے تو وہ میرے پاس آتا ہے اور مجھ سے کوئی چیز مانگتا ہے جبکہ میں قسم اٹھا چکا ہوں کہ میں اسے کوئی چیز نہیں دوں گا اور نہ اس سے صلہ رحمی کروں گا۔ آپ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا کہ ''میں اس چیز کو اختیار کروں جو بہتر ہے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کروں۔''

اور ایک روایت میں ہے، راوی بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میرا چچازاد میرے پاس آتا ہے، اور میں حلف اٹھاتا ہوں کہ میں اس کو کچھ نہیں دوں گا اور نہ اس سے صلہ رحمی کروں گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اپنی قسم کا کفارہ ادا کرو۔''

[1] **إسناده صحيح**، رواه النسائي (٧/ ١١ ح ٣٨١٩) و ابن ماجه (٢١٠٩)۔

بَابٌ فِي النُّذُوْرِ

نذروں کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳٤۲٦: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَا: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَنْذُرُوْا، فَإِنَّ النَّذْرَ لَا يُغْنِي مِنَ الْقَدَرِ شَيْئًا، وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيْلِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۴۲۶: ابو ہریرہ اور ابن عمر رضی اللہ عنہم بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نذر نہ مانو کیونکہ نذر تقدیر کے معاملہ میں کوئی فائدہ نہیں دیتی، البتہ اس کے ذریعے بخیل سے (اس کا مال) نکالا جاتا ہے۔“

۳٤۲۷: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيْعَ اللّٰهَ فَلْيُطِعْهُ وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَهُ فَلَا يَعْصِهِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۴۲۷: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص اللہ کی اطاعت کی نذر مانتا ہے تو وہ اسے پورا کرے، اور جو شخص اس کی نافرمانی کی نذر مانتا ہے تو وہ اسے پورا نہ کرے۔“

۳٤۲۸: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا وَفَاءَ لِنَذْرٍ فِي مَعْصِيَةٍ، وَلَا فِيْ مَا لَا يَمْلِكُ الْعَبْدُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ، [3] وَفِي رِوَايَةٍ: ((لَا نَذْرَ فِيْ مَعْصِيَةِ اللّٰهِ))

۳۴۲۸: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نافرمانی کی نذر پوری نہیں کرنی چاہیے اور نہ اس چیز کی جو انسان کے بس میں نہیں۔“

اور ایک روایت میں ہے: ”اللہ کی نافرمانی میں کوئی نذر نہیں۔“

۳٤۲۹: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((كَفَّارَةُ النَّذْرِ كَفَّارَةُ الْيَمِيْنِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [4]

۳۴۲۹: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”نذر کا کفارہ قسم کے کفارے کی طرح ہے۔“

۳٤۳۰: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: بَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَائِمٍ فَسَأَلَ عَنْهُ فَقَالُوْا: أَبُوْ إِسْرَائِيْلَ

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٠٩) و مسلم (٥/ ١٦٤٠)۔

[2] رواه البخاري (٦٦٩٦)۔

[3] رواه مسلم (٨/ ١٦٤١)۔

[4] رواه مسلم (١٣/ ١٦٤٥)۔

نَذَرَ اَنْ يَقُوْمَ وَلَا يَقْعُدَ وَلَا يَسْتَظِلَّ وَلَا يَتَكَلَّمَ وَيَصُوْمَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((مُرُوْهُ فَلْيَتَكَلَّمْ وَلْيَسْتَظِلَّ وَلْيَقْعُدْ وَلْيُتِمَّ صَوْمَهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۴۳۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، اس دوران کہ رسول اللہ ﷺ خطبہ ارشاد فرمار ہے تھے ایک آدمی کھڑا دکھائی دیا، آپ ﷺ نے اس کے متعلق دریافت کیا تو صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: ابواسرائیل ہے اس نے نذر مانی ہے کہ وہ کھڑا رہے گا، بیٹھے گا نہیں، وہ سایہ میں بیٹھے گا نہ کلام کرے گا اور وہ روزہ رکھے گا۔ نبی ﷺ نے فرمایا: ''اسے حکم دو کہ وہ کلام کرے، سایہ میں بیٹھے اور اپنا روزہ پورا کرے۔''

۳۴۳۱: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَاى شَيْخًا يُهَادى بَيْنَ ابْنَيْهِ فَقَالَ: ((مَا بَالُ هٰذَا)). قَالُوْا: نَذَرَ اَنْ يَمْشِيَ اِلَى بَيْتِ اللّٰهِ قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى عَنْ تَعْذِيْبِ هٰذَا نَفْسَهُ لَغَنِيٌّ)). وَاَمَرَهُ اَنْ يَرْكَبَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. ❷

۳۴۳۱: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ایک عمر رسیدہ شخص کو دیکھا کہ اسے اپنے دو بیٹوں کے سہارے چلایا جا رہا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کو کیا ہوا؟'' انہوں نے بتایا کہ اس نے پیدل چل کر بیت اللہ جانے کی نذر مانی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ اس سے بے نیاز ہے کہ یہ اپنی جان کو مشقت میں ڈالے۔'' اور آپ نے اسے سوار ہونے کا حکم فرمایا۔

۳۴۳۲: وَفِيْ رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ: ((اِرْكَبْ اَيُّهَا الشَّيْخُ! فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنْكَ وَعَنْ نَذْرِكَ)). ❸

۳۴۳۲: اور مسلم کی روایت میں ہے، ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بزرگوار! سوار ہو جاؤ کیونکہ اللہ تم سے اور تمہاری نذر سے بے نیاز ہے۔''

۳۴۳۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ رضی اللہ عنہ اسْتَفْتَى النَّبِيَّ ﷺ فِيْ نَذْرٍ كَانَ عَلٰى اُمِّهٖ فَتُوُفِّيَتْ قَبْلَ اَنْ تَقْضِيَهُ فَأَفْتَاهُ اَنْ يَقْضِيَهُ عَنْهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۴۳۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے اس نذر کے متعلق، جو ان کی والدہ کے ذمہ تھی لیکن وہ اسے پورا کرنے سے پہلے وفات پا گئیں، مسئلہ دریافت کیا تو آپ ﷺ نے انہیں ان (کی والدہ) کی طرف سے اسے ادا کرنے کا فتویٰ دیا۔

۳۴۳۴: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ مِنْ تَوْبَتِيْ اَنْ اَنْخَلِعَ مِنْ مَالِيْ صَدَقَةً اِلَى اللّٰهِ وَاِلٰى رَسُوْلِهٖ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَمْسِكْ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ)). قُلْتُ: فَاِنِّيْ اُمْسِكُ سَهْمِيَ الَّذِيْ بِخَيْبَرَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهٰذَا طَرَفٌ مِنْ حَدِيْثٍ مُطَوَّلٍ. ❺

---

❶ رواه البخاري (٦٧٠٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٦٥) و مسلم (٩/١٦٤٢)۔

❸ رواه مسلم (١٠/١٦٤٣)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٩٨) و مسلم (١/١٦٣٨)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٩٠) و مسلم (٥٣/٢٧٦٩)۔

۳۴۳۴: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میری توبہ کا یہ تقاضا ہے کہ میں اپنا سارا مال اللہ اور اس کے رسول کے لیے صدقہ کر دوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنا کچھ مال رکھ لو تو وہ تمہارے لیے بہتر ہے۔'' میں نے عرض کیا: میں اپنا خیبر والا حصہ روک لیتا ہوں۔'' بخاری، مسلم، اور یہ ایک لمبی حدیث کا کچھ حصہ ہے۔

الفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٤٣٥: عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَانَذْرَ فِيْ مَعْصِيَةٍ وَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ الْيَمِيْنِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۳۴۳۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''معصیت میں کوئی نذر نہیں، اور اس کا کفارہ قسم کے کفارہ کی طرح ہے۔''

٣٤٣٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ نَذَرَ نَذْرًا لَمْ يُسَمِّهِ، فَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِيْنٍ وَ مَنْ نَذَرَ نَذْرًا فِيْ مَعْصِيَةٍ فَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِيْنٍ وَ مَنْ نَذَرَ نَذْرًا لَا يُطِيْقُهُ، فَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِيْنٍ وَ مَنْ نَذَرَ نَذْرًا أَطَاقَهُ فَلْيَفِ بِهِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَوَقَفَهُ بَعْضُهُمْ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما. ❷

۳۴۳۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے کسی چیز کا نام لیے بغیر نذر مانی تو اس کا کفارہ قسم کے کفارہ کی طرح ہے، جس نے معصیت کی نذر مانی تو اس کا کفارہ قسم کے کفارے کی طرح ہے، جس نے کسی ایسی چیز کی نذر مانی جس کی وہ طاقت نہیں رکھتا تو اس کا کفارہ قسم کے کفارے کی طرح ہے۔ اور جس نے کوئی ایسی نذر مانی جس کی وہ طاقت رکھتا ہے تو وہ اسے پورا کرے۔'' ابوداؤد، ابن ماجہ۔ اور بعض نے اسے ابن عباس رضی اللہ عنہما پر موقوف قرار دیا ہے۔

٣٤٣٧: وَعَنْ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاكِ رضي الله عنه قَالَ: نَذَرَ رَجُلٌ عَلَى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ أَنْ يَنْحَرَ إِبِلًا بِبُوَانَةَ فَأَتَى رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هَلْ كَانَ فِيْهَا وَثَنٌ مِنْ أَوْثَانِ الْجَاهِلِيَّةِ يُعْبَدُ؟)) قَالُوْا: لَا قَالَ: ((فَهَلْ كَانَ فِيْهَا عِيْدٌ مِنْ أَعْيَادِهِمْ؟)) قَالُوْا: لَا. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَوْفِ بِنَذْرِكَ، فَإِنَّهُ لَا وَفَاءَ لِنَذْرٍ فِيْ مَعْصِيَةِ اللّٰهِ، وَ لَا فِيْمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۴۳۷: ثابت بن ضحاک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں بوانہ کے مقام پر اونٹ ذبح کرنے کی نذر مانی تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو (اس کے متعلق) بتایا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا وہاں دور جاہلیت کا کوئی بت تھا جس کی پوجا کی جاتی ہو؟'' انہوں نے عرض کیا: نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٢٩٢) و الترمذي (١٥٢٤ وقال: لا يصح) و النسائي (٧/ ٢٦ ح ٣٨٦٥) ☆وللحديث شواهد وهو بها صحيح۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٣٢٢) و ابن ماجه (٢١٢٨)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٣١٣)۔

فرمایا: ''کیا وہاں ان کی عیدوں میں سے کوئی عید تھی؟'' انہوں نے عرض کیا نہیں، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اپنی نذر پوری کرو کیونکہ اللہ کی معصیت میں نذر پوری کرنا ضروری نہیں اور نہ اس میں جس کا انسان مالک نہیں۔''

٣٤٣٨: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَضْرِبَ عَلٰى رَأْسِكَ بِالدُّفِّ قَالَ: ((أَوْفِي بِنَذْرِكِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَزَادَ رَزِيْنٌ: قَالَتْ: وَ نَذَرْتُ أَنْ أَذْبَحَ بِمَكَانِ كَذَا وَ كَذَا مَكَانٌ يَذْبَحُ فِيهِ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ، فَقَالَ: ((هَلْ كَانَ بِذَالِكَ الْمَكَانِ وَ ثَنٌ مِنْ أَوْثَانِ الْجَاهِلِيَّةِ يُعْبَدُ؟)) قَالَتْ: لَا. قَالَ: ((هَلْ كَانَ فِيهِ عِيْدٌ مِنْ أَعْيَادِهِمْ؟)) قَالَتْ: لَا. قَالَ: ((أَوْ فِي بِنَذْرِكِ)). ❶

٣٤٣٨: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک عورت نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں نے نذر مانی ہے کہ میں آپ کی موجودگی میں دف بجاؤں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اپنی نذر پوری کرو۔''

اور رزین نے یہ اضافہ نقل کیا، اس (عورت) نے عرض کیا: میں نے فلاں فلاں جگہ جہاں اہل جاہلیت ذبح کرتے تھے، ذبح کرنے کی نذر مانی ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا اس جگہ جاہلیت کا کوئی بت تھا جس کی پوجا کی جاتی تھی؟'' اس نے عرض کیا نہیں آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا اس جگہ ان کی کوئی عید تھی؟'' اس نے عرض کیا نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اپنی نذر پوری کرو۔''

٣٤٣٩: وَعَنْ أَبِي لُبَابَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَهْجُرَ دَارَ قَوْمِي الَّتِي أَصَبْتُ فِيهَا الذَّنْبَ وَأَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي كُلِّهِ صَدَقَةً قَالَ: ((يُجْزِئُ عَنْكَ الثُّلُثُ)). رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❷

٣٤٣٩: ابولبابہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی ﷺ سے عرض کیا، میری توبہ (کے اتمام میں) سے ہے کہ میں اپنی آبائی جگہ سے ہجرت کر جاؤں جہاں میں نے گناہ کیا تھا اور میں اپنا سارا مال صدقہ کر دوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہاری طرف سے ایک تہائی کافی ہے۔''

٣٤٤٠: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَجُلًا قَامَ يَوْمَ الْفَتْحِ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنِّي نَذَرْتُ لِلّٰهِ عَزَّوَجَلَّ إِنْ فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْكَ مَكَّةَ أَنْ أُصَلِّيَ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ رَكْعَتَيْنِ. قَالَ: ((صَلِّ هٰهُنَا)). ثُمَّ أَعَادَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((صَلِّ هٰهُنَا)) ثُمَّ أَعَادَ عَلَيْهِ فَقَالَ: ((شَأْنَكَ إِذًا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

٣٤٤٠: جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فتح مکہ کے روز ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں نے اللہ عزوجل کے لیے نذر مانی تھی کہ اگر اللہ آپ ﷺ کو مکہ میں فتح عطا فرمائے تو میں بیت المقدس میں دو رکعتیں پڑھوں گا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہیں (بیت اللہ میں) پڑھ لو۔'' اس نے پھر یہی بات دہرائی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہیں پڑھ لو۔'' اس نے پھر یہی بات دہرائی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تب تیری مرضی ہے۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو دود (٣٣١٢) و رزين (لم أجده) ☆ و أصله عند أبي داود بالاختصار و رواه أبو داود (٣٣١٣) قريبًا من لفظ المصنف عن ثابت بن الضحاك رضي الله عنه، انظر الحديث السابق۔

❷ **حسن**، رواه رزين (لم أجده) ☆ وله شواهد عند أبي داود (٣٣١٩) و غيره۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٣٠٥) و الدارمي (٢/ ١٨٤۔١٨٥ ح ٢٣٤٤)۔

٣٤٤١: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ اَنَّ أُخْتَ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ نَذَرَتْ اَنْ تَحُجَّ مَاشِيَةً وَاَنَّهَا لَا تُطِيْقُ ذَالِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنْ مَشْيِ أُخْتِكَ فَلْتَرْكَبْ وَلْتُهْدِ بَدَنَةً)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَ الدَّارِمِيُّ ❶ وَ فِي رِوَايَةٍ لِأَبِيْ دَاوُدَ: فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ اَنْ تَرْكَبَ وَ تُهْدِيَ هَدْيًا. وَفِيْ رِوَايَةٍ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّ اللّٰهَ لَا يَصْنَعُ بِشَقَاءِ أُخْتِكَ شَيْئًا فَلْتَرْكَبْ وَلْتَحُجَّ وَتُكَفِّرْ يَمِيْنَهَا)).

۳۴۴۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کی بہن نے پیدل حج کرنے کی نذر مانی جبکہ وہ اس کی طاقت نہیں رکھتی تھی تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تیری بہن کے پیدل چلنے سے بے نیاز ہے، وہ سوار ہو اور قربانی کرے۔''

اور ابوداؤد کی ایک روایت میں ہے: نبی ﷺ نے اس کو حکم فرمایا کہ وہ سواری کرے اور قربانی کرے۔

اور انہی کی ایک روایت میں ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تیری بہن کو مشقت وتھکاوٹ میں ڈال کر کیا کرے گا، وہ سواری کرے، حج کرے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے۔''

٣٤٤٢: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ أُخْتٍ لَهُ نَذَرَتْ اَنْ تَحُجَّ حَافِيَةً غَيْرَ مُخْتَمِرَةٍ فَقَالَ: ((مُرُوْهَا فَلْتَخْتَمِرْ وَلْتَرْكَبْ وَلْتَصُمْ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۳۴۴۲: عبداللہ بن مالک سے روایت ہے کہ عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے اپنی بہن کے متعلق نبی ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا کہ اس نے ننگے پاؤں ننگے سر حج کرنے کی نذر مانی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے حکم دو کہ وہ سر پر کپڑا لے، سواری کرے اور تین روزے رکھے۔''

٣٤٤٣: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ اَنَّ اَخَوَيْنِ مِنَ الْاَنْصَارِ كَانَ بَيْنَهُمَا مِيْرَاثٌ فَسَأَلَ اَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ الْقِسْمَةَ فَقَالَ: إِنْ عُدْتَ تَسْأَلُنِي الْقِسْمَةَ فَكُلُّ مَالِيْ فِيْ رِتَاجِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: إِنَّ الْكَعْبَةَ غَنِيَّةٌ عَنْ مَالِكَ كَفِّرْ عَنْ يَمِيْنِكَ وَكَلِّمْ اَخَاكَ فَإِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَا يَمِيْنَ عَلَيْكَ وَ لَا نَذْرَ فِيْ مَعْصِيَةِ الرَّبِّ وَلَا فِيْ قَطِيْعَةِ الرَّحِمِ وَلَا فِيْمَا لَا يَمْلِكُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۴۴۳: سعید بن مسیب رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ انصار کے دو بھائیوں کے درمیان میراث تھی۔ ان میں سے ایک نے اپنے ساتھی سے تقسیم کا مطالبہ کیا تو اس نے کہا: اگر تم نے دوبارہ مجھ سے تقسیم کا مطالبہ کیا تو میرا سارا مال کعبہ کے اخراجات کے لیے وقف ہے۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے اسے فرمایا: کعبہ کو تیرے مال کی ضرورت نہیں، اپنی قسم کا کفارہ ادا کر اور اپنے بھائی سے کلام کر، کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے: ''رب کی معصیت، قطع رحمی اور اس چیز کے بارے میں جس کا تو مالک نہیں تجھ پر نہ تو کوئی

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٢٩٧ و الرواية الثانية له: ٣٢٩٢ الرواية الثالثة: ٣٢٩٥) و الدارمي (٢/ ١٨٣ ح ٢٣٤٠)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٢٩٣) و الترمذي (١٥٤٤ و قال: حسن) و النسائي (٧/ ٢٠ ح ٣٨٤٦) وابن ماجه (٢١٣٤) والدارمي (٢/ ١٨٣ ح ٢٣٣٩) ☆ عبيدالله بن زحر: ضعفه الجمهور و تابعه بكر بن سوادة عند أحمد (٤/ ١٤٧) و في السند إليه ابن لهيعة وهو ضعيف لسوء حفظه بعد اختلاطه۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٢٧٢) [و صححه الحاكم (٤/ ٣٠٠) ووافقه الذهبي]۔

نذر ہے اور نہ قسم۔"

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٤٤٤: عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((النَّذْرُ نَذْرَانِ: فَمَنْ كَانَ نَذَرَ فِيْ طَاعَةٍ فَذٰلِكَ لِلّٰهِ فِيْهِ الْوَفَاءُ، وَمَنْ كَانَ نَذَرَ فِيْ مَعْصِيَةٍ فَذٰلِكَ لِلشَّيْطَانِ وَ لَا وَفَاءَ فِيْهِ، وَيُكَفِّرُهُ مَا يُكَفِّرُ الْيَمِيْنَ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❶

٣٤٤٤: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: "نذر کی دو قسمیں ہیں، جو شخص اطاعت میں نذر مانے تو نذر اللہ کے لیے ہے اور اسے پورا کرنا ہے' اور جس نے معصیت میں نذر مانی تو وہ شیطان کے لیے ہے وہ پوری نہیں کرنی چاہیے، اور وہ اس کا کفارہ قسم کے کفارہ کی مثل ادا کرے۔"

٣٤٤٥: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْتَشِرِ قَالَ: إِنَّ رَجُلًا نَذَرَ أَنْ يَنْحَرَ نَفْسَهُ إِنْ نَجَّاهُ اللّٰهُ مِنْ عَدُوِّهِ فَسُئِلَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما فَقَالَ لَهُ: سَلْ مَسْرُوْقًا فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَهُ: لَا تَنْحَرْ نَفْسَكَ فَإِنَّكَ إِنْ كُنْتَ مُؤْمِنًا قَتَلْتَ نَفْسًا مُؤْمِنَةً وَ إِنْ كُنْتَ كَافِرًا تَعَجَّلْتَ إِلَى النَّارِ وَاشْتَرِ كَبْشًا فَاذْبَحْهُ لِلْمَسَاكِيْنِ فَإِنَّ إِسْحَاقَ خَيْرٌ مِنْكَ وَ فُدِيَ بِكَبْشٍ فَأُخْبِرَ ابْنُ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما فَقَالَ: هٰكَذَا كُنْتُ أَرَدْتُ أَنْ أُفْتِيَكَ. رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❷

٣٤٤٥: محمد بن منتشر بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے نذر مانی کہ اگر اللہ نے اسے اس کے دشمن سے نجات دی تو وہ اپنے آپ کو ذبح کرے گا، ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس بارے میں دریافت کیا گیا تو انہوں نے اسے فرمایا: مسروق سے پوچھو، اس نے ان سے پوچھا تو انہوں نے فرمایا: اپنے آپ کو ذبح نہ کرو، کیونکہ اگر تم مومن ہو تو تم نے ایک مومن کی جان کو قتل کیا، اور اگر تم کافر ہو تو تم نے آگ میں جانے کی جلدی کی، ایک مینڈھا خریدو اور اسے مساکین کے لیے ذبح کرو، کیونکہ اسحاق (علیہ السلام) تم سے بہتر تھے اور ان کے فدیہ میں ایک مینڈھا دیا گیا، جب ابن عباس رضی اللہ عنہما کو بتایا گیا تو انہوں نے فرمایا: میں بھی تمہیں اسی طرح کا فتوی دینے کا ارادہ رکھتا تھا۔

---

❶ **صحيح**، رواه النسائي (٧/ ٢٨-٢٩ ح ٣٨٧٦)۔

❷ لم أجده، رواه رزين (لم أجده) ☆ و لأصل الحديث شواهد ضعيفة عند الطبراني في الكبير (١١/ ٣٥٤ ح ١١٩٩٥) و عبد الرزاق (١١/ ١٨٦ ح ١١٤٤٣، ١٥٩٠٥) وغيرهما عن ابن عباس بغير هذا اللفظ مختصرًا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْقِصَاصِ
قصاص کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ — فصل اول

٣٤٤٦: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَّا بِاِحْدٰى ثَلَاثٍ: اَلنَّفْسُ بِالنَّفْسِ، وَ الثَّيِّبُ الزَّانِيْ وَالْمَارِقُ لِدِيْنِهِ التَّارِكُ لِلْجَمَاعَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۴۴۶: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو مسلمان شخص یہ گواہی دیتا ہو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں تو اس کا خون (یعنی قتل کرنا) فقط تین صورتوں کی وجہ سے حلال ہے، جان کے بدلے جان (قاتل کو قتل کرنا) شادی شدہ زانی اور دین سے مرتد ہو کر جماعت چھوڑنے والا۔''

٣٤٤٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((لَنْ يَزَالَ الْمُؤْمِنُ فِيْ فُسْحَةٍ مِنْ دِيْنِهٖ مَالَمْ يُصِبْ دَمًا حَرَامًا)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۴۴۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مومن اپنے دین میں بڑھتا رہتا ہے جب تک کہ کسی حرام خون کا ارتکاب نہ کرے۔''

٣٤٤٨: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اَوَّلُ مَا يُقْضٰى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۴۴۸: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روز قیامت لوگوں کے درمیان سب سے پہلے خونوں کے بارے میں فیصلہ کیا جائے گا۔''

٣٤٤٩: وَعَنِ الْمِقْدَادِ بْنِ الْاَسْوَدِ رضي الله عنه اَنَّهٗ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرَأَيْتَ اِنْ لَقِيْتُ رَجُلًا مِنَ الْكُفَّارِ، فَاقْتَتَلْنَا، فَضَرَبَ اِحْدٰى يَدَيَّ بِالسَّيْفِ فَقَطَعَهَا، ثُمَّ لَاذَمِنِّيْ بِشَجَرَةٍ، فَقَالَ: اَسْلَمْتُ لِلّٰهِ. وَ فِيْ رِوَايَةٍ: فَلَمَّا اَهْوَيْتُ لِاَقْتُلَهٗ قَالَ: لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ. اَاَقْتُلُهٗ بَعْدَ اَنْ قَالَهَا؟ قَالَ: ((لَا تَقْتُلْهُ)) فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّهٗ قَطَعَ اِحْدٰى يَدَيَّ.

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٧٨) و مسلم (٢٥/ ١٦٧٦)۔

[2] رواه البخاري (٦٨٦٢)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٦٤) و مسلم (٢٨/ ١٦٧٨)۔

فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَقْتُلْهُ فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَإِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ قَبْلَ أَنْ تَقْتُلَهُ وَإِنَّكَ بِمَنْزِلَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَقُوْلَ كَلِمَتَهُ الَّتِيْ قَالَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۴۴۹: مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے بتائیں اگر میرا کسی کافر شخص سے مقابلہ ہو جائے اور ہم دونوں ایک دوسرے پر حملہ آور ہو جائیں اور وہ تلوار کے ذریعے مجھ پر وار کرے اور میرے ایک ہاتھ کو کاٹ ڈالے، پھر وہ مجھ سے بچنے کے لیے ایک درخت کے پیچھے چھپ جائے اور کہے میں اللہ کے حکم کے سامنے سر تسلیم خم کرتا ہوں، اور ایک روایت میں ہے: جب میں نے اسے قتل کرنے کا ارادہ کیا تو اس نے کہا: ''لا الٰہ الا اللہ'' تو کیا اس کے کلمہ پڑھنے کے بعد میں اسے قتل کر دوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے قتل نہ کرو۔'' اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اس نے میرا ایک ہاتھ کاٹ ڈالا، (اس کا کیا بنے گا؟) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اسے قتل نہ کرو اگر تم نے اسے قتل کیا تو وہ تیرے مقام و مرتبہ پر آ جائے گا جو کہ قتل کرنے سے پہلے تیرا تھا، اور تم اس کے مقام و مرتبہ پر ہو جاؤ گے جو کلمہ پڑھنے سے پہلے اس کا تھا۔''

۳۴۵۰: وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ: بَعَثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِلَى أُنَاسٍ مِنْ جُهَيْنَةَ فَأَتَيْتُ عَلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ فَذَهَبْتُ أَطْعَنُهُ فَقَالَ: لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ فَطَعَنْتُهُ فَقَتَلْتُهُ فَجِئْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: ((أَقَتَلْتَهُ وَقَدْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ؟)) قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّمَا فَعَلَ ذٰلِكَ تَعَوُّذًا. قَالَ: ((فَهَلَّا شَقَقْتَ عَنْ قَلْبِهِ؟!)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۴۵۰: اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ہمیں جہینہ قبیلے کی طرف روانہ فرمایا، میں ان کے ایک آدمی کے مقابل آیا تو میں نے اس پر نیزے کا وار کرنا چاہا تو اس نے کلمہ پڑھ لیا، لیکن میں نے اس پر وار کر کے اسے قتل کر دیا، میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ ﷺ کو بتایا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم نے اسے قتل کر دیا حالانکہ اس نے گواہی دے دی کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اس نے تو محض جان بچانے کے لیے کلمہ پڑھا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے کیا اس کا دل چیر کر دیکھ لیا تھا؟''

۳۴۵۱: وَفِيْ رِوَايَةِ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ الْبَجَلِيِّ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((كَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟)) قَالَهُ مِرَارًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۳۴۵۱: اور جندب بن عبداللہ بجلی رضی اللہ عنہ سے مروی روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب وہ قیامت کے روز ''لا الٰہ الا اللہ'' کے ساتھ آئے گا تو تم اس کا سامنا کس طرح کرو گے؟ آپ ﷺ نے یہ بات کئی بار فرمائی۔

۳۴۵۲: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَتَلَ مُعَاهِدًا لَمْ يَرِحْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ وَإِنَّ رِيْحَهَا تُوْجَدُ مِنْ مَسِيْرَةِ أَرْبَعِيْنَ خَرِيْفًا)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٦٥) و مسلم (١٥٥/ ٩٥)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٧٢) و مسلم (١٥٨/ ٩٦)۔

[3] رواه مسلم (١٦٠/ ٩٧)۔

[4] رواه البخاري (٣١٦٦)۔

۳۴۵۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے کسی معاہد (ذمی) کو قتل کیا تو وہ جنت کی خوشبو بھی نہیں پائے گا حالانکہ اس کی خوشبو چالیس سال کی مسافت سے محسوس کی جائے گی۔''

۳٤٥٣: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ تَرَدّٰى مِنْ جَبَلٍ فَقَتَلَ نَفْسَهٗ فَهُوَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ يَتَرَدّٰى فِيْهَا خَالِدًا مُخَلَّدًا فِيْهَا اَبَدًا وَمَنْ تَحَسّٰى سُمًّا فَقَتَلَ نَفْسَهٗ فَسُمُّهٗ فِي يَدِهٖ يَتَحَسَّاهُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُخَلَّدًا فِيْهَا اَبَدًا وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهٗ بِحَدِيْدَةٍ فَحَدِيْدَتُهٗ فِي يَدِهٖ يَتَوَجَّأُ بِهَا فِي بَطْنِهٖ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدًا مُخَلَّدًا فِيْهَا اَبَدًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۴۵۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے اپنے آپ کو پہاڑ سے گرا کر مار لیا تو وہ جہنم میں گرتا رہے گا اور وہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہے گا۔ اور جس نے زہر کے ذریعے خودکشی کی تو اس کا زہر اس کے ہاتھ میں ہوگا جسے وہ جہنم کی آگ میں پیتا رہے گا۔ اور اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہے گا، اور جس نے لوہے (کے کسی آلے) کے ذریعے خودکشی کی تو اس کا ہتھیار اس کے ہاتھ میں ہوگا اور وہ جہنم کی آگ میں اسے اپنے پیٹ میں گھونپتا رہے گا اور وہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہے گا۔''

۳٤٥٤: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلَّذِيْ يَخْنِقُ نَفْسَهٗ يَخْنِقُهَا فِي النَّارِ، وَالَّذِيْ يَطْعَنُهَا يَطْعَنُهَا فِي النَّارِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۴۵۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے اپنا گلا گھونٹ کر خودکشی کی تو وہ جہنم میں بھی گلا گھونٹے گا اور جو نیزہ مار کر خودکشی کرے گا تو وہ جہنم میں بھی اپنے آپ کو نیزہ مارتا رہے گا۔''

۳٤٥٥: وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((كَانَ فِي مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ بِهٖ جُرْحٌ فَجَزِعَ فَاَخَذَ سِكِّيْنًا فَحَزَّ بِهَا يَدَهٗ فَمَا رَقَاَ الدَّمُ حَتّٰى مَاتَ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى بَادَرَنِيْ عَبْدِيْ بِنَفْسِهٖ فَحَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۴۵۵: جندب بن عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے پہلے لوگوں میں ایک آدمی تھا جو زخمی ہو گیا تو اس نے بے صبری کا مظاہرہ کیا، اس نے چھری پکڑی اور اپنا (زخمی) ہاتھ کاٹ ڈالا، اس کا خون بہتا رہا حتی کہ وہ فوت ہو گیا، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ''میرے بندے نے خود کو قتل کرنے میں مجھ سے جلدی کی اس لیے میں نے اس پر جنت حرام کر دی۔''

۳٤٥٦: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ الطُّفَيْلَ بْنَ عَمْرٍو الدَّوْسِيَّ لَمَّا هَاجَرَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم اِلَى الْمَدِيْنَةِ هَاجَرَ اِلَيْهِ وَهَاجَرَ مَعَهٗ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهٖ فَمَرِضَ فَجَزِعَ فَاَخَذَ مَشَاقِصَ لَهٗ فَقَطَعَ بِهَا بَرَاجِمَهٗ فَشَخَبَتْ يَدَاهُ حَتّٰى مَاتَ فَرَآهُ الطُّفَيْلُ بْنُ عَمْرٍو فِي مَنَامِهٖ وَهَيْئَتُهٗ حَسَنَةٌ وَرَآهُ مُغَطِّيًا يَدَيْهِ فَقَالَ لَهٗ: مَا صَنَعَ بِكَ رَبُّكَ فَقَالَ: غَفَرَلِيْ بِهِجْرَتِيْ اِلٰى نَبِيِّهٖ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: مَالِيْ اَرَاكَ مُغَطِّيًا يَدَيْكَ قَالَ: قِيْلَ لِيْ: لَنْ نُصْلِحَ مِنْكَ مَا اَفْسَدْتَ فَقَصَّهَا الطُّفَيْلُ عَلٰى

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٧٧٨) و مسلم (١٧٥/ ١٠٩)۔ [2] رواه البخاري (١٣٦٥)۔
[3] متفق عليه، رواه البخاري (٣٤٦٣) و مسلم (١٨١/ ١١٣)۔

رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَللّٰهُمَّ! وَلِيَدَيْهِ فَاغْفِرْ)). ❶ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۳۴۵۶: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب نبی ﷺ نے مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی تو طفیل بن عمرو دوسی رضی اللہ عنہ نے آپ کی طرف ہجرت کی اور ان کے ساتھ ان کی قوم کے ایک آدمی نے بھی ہجرت کی، وہ شخص بیمار ہو گیا اور اس نے بے صبری کا مظاہرہ کیا اور اس نے اپنی چھری لی اور اس سے اپنا ہاتھ کاٹ ڈالا جس سے خون بہنے لگا حتی کہ وہ فوت ہو گیا۔ طفیل بن عمرو رضی اللہ عنہ نے اسے خواب میں دیکھا کہ اس کی ہیئت اچھی ہے اور اس نے اپنے ہاتھ ڈھانپ رکھے ہیں، انہوں نے اس سے پوچھا: تیرے رب نے تیرے ساتھ کیا معاملہ کیا؟ تو اس نے کہا: اس نے اپنے نبی ﷺ کی طرف میری ہجرت کی وجہ سے مجھے معاف فرما دیا، طفیل بن عمرو نے فرمایا: میں آپ کو ہاتھ ڈھانپے ہوئے کیوں دیکھ رہا ہوں؟ اس نے کہا: مجھے کہا گیا کہ ہم تمہارے اس حصے کو درست نہیں کریں گے جسے تم نے خود خراب کیا ہے، طفیل رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں یہ قصہ عرض کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اے اللہ! اور اس کے دونوں ہاتھوں کو بھی معاف فرما۔''

۳٤٥٧: وَعَنْ اَبِیْ شُرَيْحٍ الْكَعْبِيِّ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((ثُمَّ اَنْتُمْ يَا خُزَاعَةُ! قَدْ قَتَلْتُمْ هٰذَا الْقَتِيْلَ مِنْ هُذَيْلٍ وَاَنَا وَاللّٰهِ! عَاقِلُهُ مَنْ قَتَلَ بَعْدَهُ قَتِيْلًا فَاَهْلُهُ بَيْنَ خِيَرَتَيْنِ اِنْ اَحَبُّوْا قَتَلُوْا وَاِنْ اَحَبُّوْا اَخَذُوا الْعَقْلَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالشَّافِعِيُّ ❷ وَفِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ بِاِسْنَادِهٖ وَصَرَّحَ بِاَنَّهٗ لَيْسَ فِي الصَّحِيْحَيْنِ عَنْ اَبِيْ شُرَيْحٍ.

۳۴۵۷: ابو شریح الکعبی رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: ''خزاعہ (قبیلے والو)! تم نے ہذیل کے اس مقتول کو قتل کیا، اور اللہ کی قسم! میں اس کی دیت ادا کر دیتا ہوں، جس نے اس کے بعد کسی کو قتل کیا تو اس کے وارثوں کو دو چیزوں کے درمیان اختیار ہے، اگر وہ پسند کریں تو اسے قتل کریں اور اگر چاہیں تو دیت لے لیں۔'' اسے ترمذی اور امام شافعی نے روایت کیا ہے اور امام بغوی نے شرح السنہ میں اپنی سند سے روایت کیا ہے اور انہوں نے صراحت کی کہ ابو شریح کی سند سے یہ حدیث صحیحین میں نہیں ہے۔

۳٤٥٨: وَقَالَ: وَاَخْرَجَاهُ مِنْ رِوَايَةِ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ يَعْنِيْ بِمَعْنَاهُ. ❸

۳۴۵۸: اور انہوں (بغوی رحمہ اللہ) نے فرمایا: ان دونوں (امام بخاری اور امام مسلم) نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اسی مفہوم کی روایت نقل کی ہے۔

۳٤٥٩: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ يَهُوْدِيًّا رَضَّ رَاْسَ جَارِيَةٍ بَيْنَ حَجَرَيْنِ فَقِيْلَ لَهَا: مَنْ فَعَلَ بِكِ هٰذَا اَفُلَانٌ؟ اَفُلَانٌ؟ حَتّٰى سُمِّيَ الْيَهُوْدِيُّ فَاَوْمَأَتْ بِرَاْسِهَا فَجِيْءَ بِالْيَهُوْدِيِّ فَاعْتَرَفَ فَاَمَرَ بِهٖ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَرُضَّ رَاْسُهٗ بِالْحِجَارَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

---

❶ رواه مسلم (١٨٤/ ١١٦)۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٤٠٦) و الشافعي فى الأم (٦/ ٩) [وأبو داود (٤٥٠٤) و أصله متفق عليه، و البخاري (١٠٤) و مسلم (١٣٥٤) مختصرًا و لم يذكرا هذا اللفظ] ☆ و رواه البغوي في شرح السنة (٧/ ٣٠١ ح ٢٠٠٤ وقال: متفق على صحته، أخرجاه جميعًا" إلخ۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١١٢) و مسلم (٤٤٧/ ١٣٥٥)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٨٤) و مسلم (١٥/ ١٦٧٢)۔

۳۴۵۹: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک یہودی نے ایک لونڈی کا سر دو پتھروں کے درمیان کچل دیا، اس سے پوچھا گیا، تمہارے ساتھ یہ سلوک کس نے کیا ہے؟ کیا فلاں نے؟ کیا فلاں نے؟ حتیٰ کہ اس یہودی کا نام لیا گیا تو اس نے سر کے اشارے سے کہا: ہاں، اس یہودی کو پیش کیا گیا تو اس نے اعتراف کر لیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اس کے سر کو پتھر کے ساتھ کچل دیا گیا۔

٣٤٦٠: وَعَنْهُ، قَالَ: كَسَرَتِ الرُّبَيِّعُ وَهِيَ عَمَّةُ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ثَنِيَّةَ جَارِيَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَتَوُا النَّبِيَّ ﷺ فَأَمَرَ بِالْقِصَاصِ فَقَالَ أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ: عَمُّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ لَا وَاللّٰهِ! لَا تُكْسَرُ ثَنِيَّتُهَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا أَنَسُ! كِتَابُ اللّٰهِ الْقِصَاصُ)) فَرَضِيَ الْقَوْمُ وَقَبِلُوا الْأَرْشَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللّٰهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللّٰهِ لَأَبَرَّهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۴۶۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ان کی پھوپھی رُبیّع رضی اللہ عنہا نے انصار کی ایک لونڈی کے سامنے کے دانت توڑ دیے تو وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قصاص کا حکم فرمایا تو انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پھوپھا انس بن نضر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کی قسم! اللہ کے رسول! اس کے دانت نہیں توڑے جائیں گے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''انس! اللہ کی کتاب میں قصاص کا حکم ہے۔'' وہ لوگ دیت لینے پر راضی ہو گئے، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کے کچھ بندے ایسے بھی ہیں کہ اگر وہ اللہ پر قسم اٹھا لیں تو اللہ ان کی قسم کو سچا کر دیتا ہے۔''

٣٤٦١: وَعَنْ أَبِيْ جُحَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ عَلِيًّا هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ لَيْسَ فِي الْقُرْآنِ فَقَالَ: وَالَّذِيْ فَلَقَ الْحَبَّةَ وَبَرَأَ النَّسَمَةَ! مَا عِنْدَنَا إِلَّا مَا فِي الْقُرْآنِ إِلَّا فَهْمًا يُعْطَى رَجُلٌ فِيْ كِتَابِهِ وَمَا فِي الصَّحِيْفَةِ قُلْتُ: وَمَا فِي الصَّحِيْفَةِ قَالَ: الْعَقْلُ وَفِكَاكُ الْأَسِيْرِ وَأَنْ لَا يُقْتَلَ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

وَذُكِرَ حَدِيْثُ ابْنِ مَسْعُوْدٍ: ((لَا تُقْتَلُ نَفْسٌ ظُلْمًا)) فِيْ كِتَابِ الْعِلْمِ.

۳۴۶۱: ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے علی رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا، کیا تمہارے پاس کوئی ایسی چیز ہے جو قرآن میں نہ ہو؟ انہوں نے فرمایا: اس ذات کی قسم! جس نے دانے کو پھاڑا اور روح کو پیدا فرمایا! ہمارے پاس صرف وہی کچھ ہے جو قرآن میں ہے، البتہ دین کا وہ فہم ہے جو بندے کو اللہ کی کتاب سے عطا کیا جاتا ہے اور جو کچھ صحیفہ میں لکھا ہوا ہے (وہ ہمارے پاس ہے)۔ میں نے عرض کیا: صحیفہ میں کیا ہے؟ انہوں نے فرمایا: ''دیت، قیدی کے چھڑانے اور یہ کہ کسی مسلمان کو کافر کے بدلہ میں قتل نہ کیا جائے، کے متعلق احکامات۔

اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث کہ ''کسی جان کو ناحق قتل نہ کیا جائے۔'' کتاب العلم میں ذکر کی گئی ہے۔

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٤٦١١) و مسلم (٢٤/ ١٦٧٥)۔

❷ رواه البخاري (٦٩٠٣) ٥ حديث ابن مسعود تقدم (٢١١)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٤٦٢: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((لَزَوَالُ الدُّنْيَا اَهْوَنُ عَلَى اللّٰهِ مِنْ قَتْلِ رَجُلٍ مُسْلِمٍ)). 1 رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَوَقَفَهُ بَعْضُهُمْ وَهُوَ الْاَصَحُّ.

۳۴۶۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ کے ہاں پوری دنیا کا تباہ و برباد ہو جانا ایک مسلمان آدمی کے قتل کے مقابلے میں زیادہ آسان ہے۔'' ترمذی، نسائی۔ اور بعض نے اسے موقوف قرار دیا ہے اور یہی زیادہ صحیح ہے۔

٣٤٦٣: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ. 2

۳۴۶۳: ابن ماجہ نے اسے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٣٤٦٤: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ وَاَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہما عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَوْاَنَّ اَهْلَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ اشْتَرَكُوْا فِيْ دَمِ مُؤْمِنٍ لَاَكَبَّهُمُ اللّٰهُ فِي النَّارِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. 3

۳۴۶۴: ابوسعید اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہما، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر زمین و آسمان کے تمام باسی کسی ایک مومن کے قتل کرنے میں شریک پائے جائیں تو اللہ ان سب کو چہرے کے بل جہنم میں پھینک دے گا۔'' ترمذی' اور انہوں نے کہا: یہ حدیث غریب ہے۔

٣٤٦٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَجِيْءُ الْمَقْتُوْلُ بِالْقَاتِلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَاصِيَتُهُ وَرَاْسُهُ بِيَدِهٖ وَ اَوْدَاجُهُ تَشْخُبُ دَمًا تَقُوْلُ: يَا رَبِّ! قَتَلَنِيْ حَتّٰى يُدْنِيَهُ مِنَ الْعَرْشِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ 4

۳۴۶۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''روزِ قیامت مقتول قاتل کو لے کر آئے گا اس (قاتل) کی پیشانی اور اس کا سر مقتول کے ہاتھ میں ہو گا اور اس کی رگوں سے خون بہہ رہا ہو گا۔ اور وہ کہے گا: رب جی! اس نے مجھے کیوں قتل کیا؟ حتیٰ کہ وہ اسے عرش کے قریب لے جائے گا۔''

٣٤٦٦: وَعَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ اَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رضی اللہ عنہ اَشْرَفَ يَوْمَ الدَّارِ فَقَالَ اَنْشُدُكُمْ بِاللّٰهِ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَايَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ اِلَّا بِاِحْدٰى ثَلَاثٍ: زِنًا بَعْدَ اِحْصَانٍ، اَوْكُفْرٍ بَعْدَ اِسْلَامٍ، اَوْقَتْلِ نَفْسٍ بِغَيْرِ حَقٍّ فَقُتِلَ بِهٖ؟)) فَوَاللّٰهِ! مَازَنَيْتُ فِيْ جَاهِلِيَّةٍ وَلَا اِسْلَامٍ وَلَا ارْتَدَدْتُ مُنْذُ بَايَعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَلَا قَتَلْتُ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ فَبِمَ تَقْتُلُوْنَنِيْ؟. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ 5 وَلِلدَّارِمِيِّ لَفْظُ الْحَدِيْثِ.

1 **حسن**، رواه الترمذي (١٣٩٥) و النسائي (٧/ ٨٢ ح ٣٩٩١-٣٩٩٤)۔ 2 **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٦١٩) ☆ سفيان الثوري عنعن و الحديث ضعيف من جميع طرقه و لم يصب من صححه۔ 3 **ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٩٨) ☆ يزيد الرقاشي ضعيف و له شواهد ضعيفة عند البيهقي (٨/ ٢٢) وغيره۔

4 **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (٣٠٢٩ وقال: حسن) و النسائي (٧/ ٨٧ ح ٤٠١٠) و ابن ماجه (٢٦٢١)۔

5 **صحيح**، رواه الترمذي (٢١٥٨ وقال: حسن) و النسائي (٧/ ٩١-٩٢ ح ٤٠٢٤) و ابن ماجه (٢٥٣٣) والدارمي (٢/ ١٧١-١٧٢ ح ٢٣٠٢ مختصرًا)۔

۳۴۶۶: ابوامامہ بن سہل بن حنیف سے روایت ہے کہ عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے ''یوم الدار'' (جن دنوں باغیوں نے عثمان رضی اللہ عنہ کو محصور کر رکھا تھا) لوگوں کو دیکھ کر فرمایا کہ میں تمہیں اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں: کیا تم اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے اس فرمان سے آگاہ نہیں ہو؟ کہ ''کسی مسلمان شخص کا خون تین میں سے کسی ایک وجہ پر درست ہے: شادی شدہ ہونے کے بعد زنا کرنا یا اسلام کے بعد کفر کرنا یا کسی جان کو ناحق قتل کرنا، اور وہ اس کے باعث قتل کیا جائے گا۔'' اللہ کی قسم! میں نے نہ تو دورِ جاہلیت میں زنا کیا اور نہ زمانہ اسلام میں، میں نے جب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی اس وقت سے آج تک کبھی مرتد نہیں ہوا، اور میں نے کسی ایسی جان کو قتل نہیں کیا جسے اللہ نے حرام قرار دیا ہے، تو پھر تم مجھے کیوں قتل کرتے ہو؟ ترمذی، نسائی، ابن ماجہ۔ اور دارمی میں صرف حدیث کے الفاظ ہیں۔

٣٤٦٧: وَعَنْ اَبِی الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَزَالُ الْمُؤْمِنُ مُعْنِقًا صَالِحًا مَالَمْ يُصِبْ دَمًا حَرَامًا فَإِذَا اَصَابَ دَمًا حَرَامًا بَلَّحَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۴۶۷: ابودرداء رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تک مومن کسی خونِ حرام کا ارتکاب نہیں کرتا تو وہ اطاعت گزاری اور اعمالِ صالحہ کی بجاآوری میں مستعد رہتا ہے اور جب وہ کسی خونِ حرام کا ارتکاب کر لیتا ہے تو وہ سستی و تھکاوٹ کا شکار ہو جاتا ہے۔''

٣٤٦٨: وَعَنْهُ، عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((كُلُّ ذَنْبٍ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَغْفِرَهُ اِلَّا مَنْ مَاتَ مُشْرِكًا اَوْمَنْ يَقْتُلُ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۴۶۸: ابودرداء رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''امید ہے کہ اللہ ہر گناہ معاف فرما دے بجز اس شخص کے جو حالت شرک میں فوت ہو، اور جس نے عمداً کسی مومن کو قتل کیا ہو۔''

٣٤٦٩: وَرَوَاهُ النَّسَائِیُّ عَنْ مُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ ❸

۳۴۶۹: امام نسائی نے اسے معاویہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٣٤٧٠: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تُقَامُ الْحُدُوْدُ فِی الْمَسَاجِدِ وَلَا يُقَادُ بِالْوَلَدِ الْوَالِدُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَالدَّارِمِیُّ ❹

۳۴۷۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مساجد میں حدود قائم نہ کی جائیں اور نہ اولاد کا والد سے قصاص لیا جائے۔''

٣٤٧١: وَعَنْ اَبِی رِمْثَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ مَعَ اَبِی فَقَالَ: ((مَنْ هٰذَا الَّذِی مَعَكَ؟)) قَالَ اِبْنِی اِشْهَدْبِهِ قَالَ: ((اَمَا اِنَّهُ لَا يَجْنِی عَلَيْكَ وَ لَا تَجْنِی عَلَيْهِ)). ❺ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ، وَالنَّسَائِیُّ، وَ زَادَ فِی شَرْحِ

---

❶ **إسناده صحيح** ، رواه أبو داود (٤٢٧٠)۔ ❷ **إسناده صحيح** ، رواه أبو داود (٤٢٧٠)۔ ❸ **صحيح**، رواه النسائي (٧/ ٨١ ح ٣٩٨٩)۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٠١) والدارمي (٢/ ١٩٠ ح ٢٣٦٢) [وابن ماجه (٢٦٦١)] ☆ إسماعيل بن مسلم ضعيف و للحديث شواهد ضعيفة۔ ❺ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٤٩٥) والنسائي (٨/ ٥٣ ح ٤٨٣٦) و البغوي في شرح السنة (١٠/ ١٨١ ح ٢٥٣٤) [من طريق الشافعي وهذا في الأم (٧/ ٩٥)]۔

السُّنَّةِ. فِيْ اَوَّلِهٖ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ اَبِيْ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَرَاٰى اَبِي الَّذِيْ بِظَهْرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: دَعْنِيْ اُعَالِجِ الَّذِيْ بِظَهْرِكَ فَاِنِّيْ طَبِيْبٌ فَقَالَ: ((اَنْتَ رَفِيْقٌ وَاللّٰهُ الطَّبِيْبُ)).

۳۴۷۱: ابو رمثہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں اپنے والد کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے ساتھ یہ کون ہے؟“ انہوں نے عرض کیا: میرا بیٹا ہے۔ آپ اس کے متعلق گواہ رہیے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”آگاہ رہو! نہ تو تیرے گناہ کا اس سے مؤاخذہ ہوگا نہ اس کے گناہ کا تجھ سے مؤاخذہ ہوگا۔“

اور شرح السنہ میں اس حدیث کے شروع میں مزید الفاظ ہیں: انہوں نے بیان کیا: میں اپنے والد کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میرے والد نے رسول اللہ ﷺ کی پشت پر جو چیز (مہر نبوت) تھی وہ دیکھ لی تو عرض کیا مجھے اجازت دیں، میں اس چیز کا علاج کرتا ہوں جو آپ کی پشت پر ہے کیونکہ میں طبیب ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم رفیق ہو اور اللہ طبیب ہے۔“

۳۴۷۲: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ، عَنْ سُرَاقَةَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: حَضَرْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يُقِيْدُ الْاَبَ مِنِ ابْنِهٖ وَلَا يُقِيْدُ الْاِبْنَ مِنْ اَبِيْهِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ ضَعَّفَهٗ ❶

۳۴۷۲: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے سراقہ بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کی، انہوں نے کہا: میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا آپ ﷺ نے باپ کو اس کے بیٹے سے قصاص دلوایا اور اور بیٹے کا باپ سے قصاص نہیں دلوایا۔ ترمذی، اور انہوں نے اسے ضعیف قرار دیا ہے۔

۳۴۷۳: وَعَنِ الْحَسَنِ عَنْ سَمُرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ قَتَلَ عَبْدَهٗ قَتَلْنَاهُ وَ مَنْ جَدَعَ عَبْدَهٗ جَدَعْنَاهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَ الدَّارِمِيُّ ❷. وَ زَادَ النَّسَائِيُّ فِيْ رِوَايَةٍ اُخْرٰى: ((وَمَنْ خَصٰى عَبْدَهٗ خَصَيْنَاهُ)).

۳۴۷۳: حسن بصری رحمہ اللہ، سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو اپنے غلام کو قتل کرے گا ہم اسے قتل کریں گے اور جو اپنے غلام کے اعضاء (ناک وغیرہ) کاٹے گا ہم اس کے اعضاء کاٹیں گے۔“ ترمذی، ابوداؤد، ابن ماجہ، دارمی۔

اور امام نسائی رحمہ اللہ نے ایک دوسری روایت میں اضافہ نقل کیا ہے: ”جو اپنے غلام کو خصی کرے گا ہم اسے خصی کریں گے۔“

۳۴۷۴: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ قَتَلَ مُتَعَمِّدًا دُفِعَ اِلٰى اَوْلِيَاءِ الْمَقْتُوْلِ، فَاِنْ شَاءُوْا قَتَلُوْا وَاِنْ شَاءُوْا اَخَذُوا الدِّيَةَ وَهِيَ ثَلَاثُوْنَ حِقَّةً وَثَلَاثُوْنَ جَذَعَةً وَاَرْبَعُوْنَ خَلِفَةً وَمَا صَالَحُوْا عَلَيْهِ فَهُوَ لَهُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٩٩) ☆ مثنى بن الصباح: ضعيف۔

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٤١٤ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٥١٥) و ابن ماجه (٢٦٦٤) والدارمي (٢/ ١٩١ ح ٢٣٦٣) و النسائي (٨/ ٢٠-٢١ ح ٤٧٤٠-٤٧٤٢)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٣٨٧ وقال: حسن غريب)۔

۳۴۷۴: عمرو بن شعیب اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے عمداً قتل کیا تو اسے مقتول کے ورثا کے حوالے کیا جائے گا، اگر وہ چاہیں تو (اسے) قتل کر دیں اور اگر وہ چاہیں تو دیت لے لیں۔ اور وہ تیس حقہ (اونٹنی کا وہ بچہ جو تین سال مکمل کرنے کے بعد عمر کے چوتھے سال میں داخل ہو) تیس جذعہ (وہ اونٹنی جو پانچویں سال میں داخل ہو) اور چالیس حاملہ اونٹنیاں ہے۔ اور وہ جس چیز پر مصالحت کر لیں تو وہ ان کے لیے ہے۔''

٣٤٧٥: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَلْمُسْلِمُوْنَ تَتَكَافَأُ دِمَاءُ هُمْ وَ يَسْعٰى بِذِمَّتِهِمْ اَدْنَاهُمْ وَيَرُدُّ عَلَيْهِمْ اَقْصَاهُمْ وَ هُمْ يَدٌ عَلٰى مَنْ سِوَاهُمْ اَلَا لَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ وَلَا ذُوْ عَهْدٍ فِيْ عَهْدِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ [1]

۳۴۷۵: علی رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''مسلمانوں کے خون (قصاص و دیت میں) مساوی ہیں، اور ان کے عام آدمی کی امان کا بھی لحاظ رکھا جائے گا اور ان سے دور دراز والا شخص مال غنیمت ان کے نزدیک والے پر لوٹائے گا، اور وہ دشمن کے مقابلے میں باہم دست واحد کی طرح ہیں، سن لو! کسی مسلمان کو کسی کافر کے بدلے میں قتل نہیں کیا جائے گا اور نہ کسی معاہد (ذمی) کو اس کے عہد میں قتل کیا جائے گا۔''

٣٤٧٦: وَ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما. [2]

۳۴۷۶: ابن ماجہ نے اسے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔

٣٤٧٧: وَعَنْ اَبِيْ شُرَيْحٍ الْخُزَاعِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ اُصِيْبَ بِدَمٍ اَوْخَبْلٍ وَالْخَبْلُ الْجَرْحُ فَهُوَ بِالْخِيَارِ بَيْنَ اِحْدٰى ثَلَاثٍ فَاِنْ اَرَادَ الرَّابِعَةَ فَخُذُوْا عَلٰى يَدَيْهِ بَيْنَ اَنْ يَقْتَصَّ اَوْيَعْفُوَ اَوْيَأْخُذَ الْعَقْلَ فَاِنْ اَخَذَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا ثُمَّ عَدَا بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهُ النَّارُ خَالِدًا فِيْهَا مُخَلَّدًا اَبَدًا)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ [3]

۳۴۷۷: ابوشریح خزاعی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص کا کوئی عزیز قتل ہو جائے یا کوئی زخمی کر دیا جائے تو اسے تین میں سے ایک کا اختیار ہے، اگر وہ چوتھی چیز کا ارادہ کرے تو اس کے ہاتھ پکڑ لو، وہ قصاص لے لے، یا معاف کر دے یا دیت لے لے۔ اگر اس نے اس میں سے کوئی چیز لے لی اور پھر اس کے بعد زیادتی کی تو اس کے لیے جہنم کی آگ ہے جس میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہے گا۔''

٣٤٧٨: وَعَنْ طَاوُوْسٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ قُتِلَ فِيْ عِمِّيَّةٍ فِيْ رَمْيٍ يَكُوْنُ بَيْنَهُمْ بِالْحِجَارَةِ، اَوْ جَلْدٍ بِالسِّيَاطِ، اَوْ ضَرْبٍ بِعَصًا، فَهُوَ خَطَأٌ، وَ عَقْلُهٗ عَقْلُ الْخَطَاِ. وَ مَنْ قَتَلَ عَمْدًا فَهُوَ قَوَدٌ وَمَنْ حَالَ دُوْنَهٗ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَغَضَبُهٗ لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَ لَا عَدْلٌ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ [4]

---

[1] **صحيح**، رواه أبو داود (٥٥٣٠) و النسائي (٨/ ٢٤ ح ٤٧٤٩)۔

[2] **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٦٦٠) ☆ حنش هو أبو علي الحسين بن قيس الرحبي متروك و قوله: "لا يقتل مؤمن بكافر" صحيح بالشواهد و قوله: "و لا ذو عهد في عهده" ضعيف وله شواهد ضعيفة عند ابن حبان (الموارد: ١٦٩٩) و أبي داود (٤٥٣٠) وغيرهما۔ [3] **إسناده ضعيف**، رواه الدارمي (٢/ ١٨٨ ح ٢٣٥٦) [وابن ماجه (٢٦٢٣) و أبو داود (٤٤٩٦)] ☆ سفيان بن أبى العوجاء: ضعيف و لبعض الحديث شاهد حسن عند أحمد (٤/ ٣٢ ح ١٦٤٩٢)۔ [4] **صحيح**، رواه أبو داود (٤٥٣٩) و النسائي (٨/ ٣٩ ح ٤٧٩٣۔٤٧٩٤)۔

۳۴۷۸: طاؤس، ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص بلوے میں مارا جائے، مثلاً لڑنے والے ایک دوسرے پر پتھر پھینک رہے تھے یا کوڑے مار رہے تھے یا لاٹھیاں برسا رہے تھے تو وہ قتلِ خطا ہے اور اس کی دیت، دیتِ خطا کی مثل ہو گی۔ اور جس نے عمداً قتل کیا تو وہ (قاتل) قابل قصاص ہے، اور جو شخص اس (قصاص) کے درمیان حائل ہو جائے، اس پر اللہ کی لعنت اور اس کا غضب ہے، اس سے نہ تو نفل قبول ہو گا اور نہ فرض۔''

۳۴۷۹: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا أُعْفِي مَنْ قَتَلَ بَعْدَ أَخْذِ الدِّيَةِ)). رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❶

۳۴۷۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں، دیت لینے کے بعد قتل کرنے والے کو معاف نہیں کروں گا۔''

۳۴۸۰: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَا مِنْ رَجُلٍ يُصَابُ بِشَيْءٍ فِي جَسَدِهِ فَتَصَدَّقَ بِهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللّٰهُ بِهِ دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ خَطِيْئَةً)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۴۸۰: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص کے جسم میں کوئی زخم لگ جائے اور وہ معاف کر دے تو اس کی وجہ سے اللہ اس کا ایک درجہ بلند کر دیتا ہے اور اس کی ایک خطا معاف فرما دیتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۴۸۱: عَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيِّبِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَتَلَ نَفَرًا خَمْسَةً أَوْ سَبْعَةً بِرَجُلٍ وَاحِدٍ قَتَلُوْهُ قَتْلَ غِيْلَةٍ وَقَالَ عُمَرُ: لَوْ تَمَالَأَ عَلَيْهِ أَهْلُ صَنْعَاءَ لَقَتَلْتُهُمْ جَمِيْعًا. رَوَاهُ مَالِكٌ. ❸

۳۴۸۱: سعید بن مسیب رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے ایک آدمی کے قتل کے بدلے میں پانچ یا سات آدمیوں کو قتل کیا انہوں نے اسے دھوکے سے قتل کیا تھا، اور عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اگر اس کے قتل پر صنعاء کے تمام لوگ مجتمع ہوتے تو میں (اس کے بدلے میں) سب کو قتل کر دیتا۔''

۳۴۸۲: وَرَوَى الْبُخَارِيُّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ نَحْوَهُ. ❹

۳۴۸۲: امام بخاری رحمہ اللہ نے اسی کی مثل ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔

۳۴۸۳: وَعَنْ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: حَدَّثَنِي فُلَانٌ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((يَجِيْءُ الْمَقْتُوْلُ بِقَاتِلِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٥٠٧) ☆ الحسن البصري مدلس و عنعن و فيه علة أخرى۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٩٣ وقال: غريب) و ابن ماجه (٢٦٩٣) ☆ أبو السفر ثقة لكنه أرسل عن أبي الدرداء رضي الله عنه، كذا في التهذيب وغيره۔

❸ **صحيح**، رواه مالك (٢/ ٨٧١ ح ١٦٨٨) ☆ رجاله ثقات وسعيد بن المسيب سمع من عمر رضي الله عنه۔

❹ رواه البخاري (٦٨٩٦)۔

فَيَقُوْلُ: سَلْ هٰذَا فِيْمَ قَتَلَنِيْ؟ فَيَقُوْلُ: قَتَلْتُهٗ عَلٰى مُلْكِ فُلَانٍ)) قَالَ جُنْدُبٌ: فَاتَّقِهَا. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❶

۳۴۸۳: جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، فلاں شخص نے مجھے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روز قیامت مقتول اپنے قاتل کو لے کر آئے گا اور وہ کہے گا: (رب جی!) اس سے پوچھیں کہ اس نے مجھے قتل کیوں کیا؟ تو وہ کہے گا: میں نے اسے فلاں کی سلطنت رفلاں کی نصرت پر قتل کیا۔'' جندب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ظالم کی اعانت سے بچو۔

۳٤۸٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ اَعَانَ عَلٰى قَتْلِ مُؤْمِنٍ شَطْرَ كَلِمَةٍ لَقِيَ اللّٰهَ مَكْتُوْبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ آيِسٌ مِنْ رَحْمَةِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۴۸۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے کسی مومن کے قتل پر تھوڑی سی بات کے برابر بھی مدد کی تو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ اس کی دونوں آنکھوں کے مابین لکھا ہوگا: ''اللہ کی رحمت سے ناامید۔''

۳٤۸٥: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا اَمْسَكَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ وَقَتَلَهُ الْاٰخَرُ يُقْتَلُ الَّذِيْ قَتَلَ وَيُحْبَسُ الَّذِيْ اَمْسَكَ)). رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِيُّ ❸

۳۴۸۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب آدمی کسی آدمی کو پکڑ کر رکھے اور دوسرا آدمی اسے قتل کر دے تو قاتل کو قتل کیا جائے گا اور پکڑنے والے کو قید کیا جائے گا۔''

---

❶ **صحيح**، رواه النسائي (۷/ ۸٤ ح ٤٠٠٣)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (۲٦۲۰) ☆ يزيد الشامي: منكر الحديث، و للحديث شواهد ضعيفة عند البيهقي (۸/ ۲۲) وغيره۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الدارقطني (۳/ ١٤٠ ح ۳۲٤۳) [و البيهقي (۸/ ٥٠ وقال: هذا غير محفوظ) ☆ سفيان الثوري مدلس و عنعن و في السند علة أخرى۔

بَابُ الدِّيَاتِ

دیتوں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٤٨٦: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((هٰذِهٖ وَهٰذِهٖ سَوَاءٌ يَعْنِي الْخِنْصَرَ وَالْإِبْهَامَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۴۸۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ اور یہ یعنی چھنگلی اور انگوٹھا (دیت میں) برابر ہیں۔''

٣٤٨٧: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي جَنِيْنِ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي لِحْيَانَ سَقَطَ مَيِّتًا بِغُرَّةٍ عَبْدٍ اَوْ اَمَةٍ ثُمَّ اِنَّ الْمَرْأَةَ الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا بِالْغُرَّةِ تُوُفِّيَتْ فَقَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِأَنَّ مِيْرَاثَهَا لِبَنِيْهَا وَزَوْجِهَا وَالْعَقْلَ عَلٰى عَصَبَتِهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۴۸۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے بنولحیان کی ایک عورت کے حمل کے مردہ حالت میں ساقط ہو جانے پر ایک غلام یا لونڈی کا فیصلہ کیا تھا، پھر وہ عورت جس کے متعلق آپ ﷺ نے غلام کا فیصلہ کیا تھا وہ فوت ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے فیصلہ دیا کہ اس کی میراث اس کے بیٹوں اور اس کے شوہر کے لیے ہے جبکہ اس کی دیت اس کے عصبہ پر ہے۔

٣٤٨٨: وَعَنْهُ، قَالَ: اقْتَتَلَتِ امْرَأَتَانِ مِنْ هُذَيْلٍ فَرَمَتْ اِحْدَاهُمَا الْاُخْرٰى بِحَجَرٍ فَقَتَلَتْهَا وَمَا فِيْ بَطْنِهَا فَقَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنَّ دِيَةَ جَنِيْنِهَا غُرَّةٌ عَبْدٌ اَوْ وَلِيْدَةٌ وَقَضٰى بِدِيَةِ الْمَرْأَةِ عَلٰى عَاقِلَتِهَا وَوَرَّثَهَا وَلَدَهَا وَمَنْ مَعَهُمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۴۸۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہذیل قبیلے کی دو عورتیں لڑ پڑیں تو ان میں سے ایک نے دوسری پر پتھر مارا اور اسے اور اس کے جنین (پیٹ کے بچے) کو قتل کر دیا، رسول اللہ ﷺ نے فیصلہ دیا کہ اس کے جنین کی دیت ایک غلام یا ایک لونڈی ہے اور عورت کی دیت اس کے خاندان (عورت کے باپ کی طرف سے رشتہ دار عصبہ) پر ہے۔ اور آپ ﷺ نے اس کی اولاد اور جو ان کے ساتھ ہیں ان کو اس کا وارث بنایا۔

٣٤٨٩: وَعَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ امْرَأَتَيْنِ كَانَتَا ضَرَّتَيْنِ فَرَمَتْ اِحْدَاهُمَا الْاُخْرٰى بِحَجَرٍ اَوْ عَمُوْدِ

---

❶ رواه البخاري (٦٨٩٥)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٠٩) و مسلم (٣٩/ ١٦٨١)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩١٠) و مسلم (٣٦/ ١٦٨١)۔

فُسْطَاطٍ فَأَلْقَتْ جَنِيْنَهَا فَقَضَى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي الْجَنِيْنِ غُرَّةً: عَبْدًا أَوْ أَمَةً وَ جَعَلَهُ عَلَى عَصَبَةِ الْمَرْأَةِ. هٰذِهِ رِوَايَةُ التِّرْمِذِيِّ وَ فِيْ رِوَايَةِ مُسْلِمٍ: قَالَ: ضَرَبَتِ امْرَأَةٌ ضَرَّتَهَا بِعَمُوْدِ فُسْطَاطٍ وَ هِيَ حُبْلٰى فَقَتَلَتْهَا قَالَ: وَإِحْدَاهُمَا لِحْيَانِيَّةٌ قَالَ: فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ دِيَةَ الْمَقْتُوْلَةِ عَلَى عَصَبَةِ الْقَاتِلَةِ وَ غُرَّةً لِمَا فِيْ بَطْنِهَا. ❶

۳۴۸۹: مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ دو عورتیں سوتن تھیں، ان میں سے ایک نے دوسری کو پتھر یا خیمے کا بانس مارا تو اس کا جنین (پیٹ کا بچہ) گر گیا، تو رسول اللہ ﷺ نے جنین کے بارے میں غلام یا لونڈی کا فیصلہ دیا اور اسے اس عورت کے عصبہ پر مقرر فرمایا۔ یہ ترمذی کی روایت ہے۔

اور مسلم کی روایت میں ہے: عورت نے اپنی سوتن کو جو کہ حاملہ تھی، خیمے کا بانس مارا تو اس نے اسے قتل کر دیا، اور کہا: ان میں سے ایک لحیانیہ تھی، راوی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مقتولہ کی دیت قاتلہ کے عصبہ (رشتہ داروں) پر مقرر فرمائی اور جو اس (مقتولہ) کے پیٹ میں تھا اس کی دیت ایک غلام مقرر کی۔

الفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۴۹۰: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((أَلَا إِنَّ دِيَةَ الْخَطَأِ شِبْهِ الْعَمْدِ مَا كَانَ بِالسَّوْطِ وَالْعَصَا مِائَةٌ مِّنَ الْإِبِلِ مِنْهَا أَرْبَعُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهَا أَوْلَادُهَا)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَ الدَّارِمِيُّ ❷

۳۴۹۰: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سن لو! خطا کی دیت، شبہ عمد کی دیت کے مثل ہے، جو کوڑے اور لاٹھی سے ہو، اس کی (دیت) سو اونٹ ہے، جن میں سے چالیس حاملہ ہوں گی۔''

۳۴۹۱: وَرَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ عَنْهُ وَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ وَ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ لَفْظُ الْمَصَابِيْحِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما. ❸

۳۴۹۱: اور ابوداود نے ان (عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما) سے اور ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے، اور شرح السنہ میں مصابیح کے الفاظ صرف ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہیں۔

۳۴۹۲: وَعَنْ أَبِيْ بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَتَبَ إِلٰى أَهْلِ الْيَمَنِ وَ كَانَ فِيْ كِتَابِهِ: ((أَنَّ مَنِ اعْتَبَطَ مُؤْمِنًا قَتْلًا فَإِنَّهُ قَوَدُ يَدِهِ إِلَّا أَنْ يَّرْضٰى أَوْلِيَاءُ الْمَقْتُوْلِ)). وَفِيْهِ: ((أَنَّ الرَّجُلَ يُقْتَلُ بِالْمَرْأَةِ)). وَفِيْهِ: ((فِي النَّفْسِ الدِّيَةُ مِائَةٌ مِّنَ الْإِبِلِ وَعَلٰى أَهْلِ الذَّهَبِ أَلْفُ دِيْنَارٍ وَ فِي الْأَنْفِ إِذَا أُوْعِبَ جَدْعُهُ الدِّيَةُ مِائَةٌ مِّنَ الْإِبِلِ وَ فِي الْأَسْنَانِ الدِّيَةُ وَ فِي الشَّفَتَيْنِ الدِّيَةُ وَفِي الْبَيْضَتَيْنِ الدِّيَةُ وَ فِي الذَّكَرِ

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (١٤١١) و مسلم (٣٧/ ١٦٨٢)۔

❷ **حسن**، رواه النسائي (٨/ ٤٢ ح ٤٧٩٧) و ابن ماجه (٢٦٢٨ مطولاً وسنده ضعيف) و الدارمي (٢/ ١٩٧ ح ٢٣٨٨) [و أبو داود (٤٥٤٧ صحيح، ٤٥٤٨) و رواه البخاري (٦٨٩٥)]۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٥٤٩) و البغوي في شرح السنة (١٠/ ١٨٦ ح ٢٥٣٦) ☆ علي بن زيد بن جدعان ضعيف وحديث أبي داود (٤٥٤٧) و البخاري (٦٨٩٥) يغني عنه۔

الدِّيَةُ وَ فِي الصُّلْبِ الدِّيَةُ وَ فِي الْعَيْنَيْنِ الدِّيَةُ وَفِي الرِّجْلِ الْوَاحِدَةِ نِصْفُ الدِّيَةِ وَ فِي الْمَأْمُومَةِ ثُلُثُ الدِّيَةِ وَ فِي الْجَائِفَةِ ثُلُثُ الدِّيَةِ وَ فِي الْمُنَقِّلَةِ خَمْسَ عَشَرَةَ مِنَ الْإِبِلِ وَ فِي كُلِّ إِصْبَعٍ مِنْ أَصَابِعِ الْيَدِوَالرِّجْلِ عَشْرٌ مِنَ الْإِبِلِ وَ فِي السِّنِّ خَمْسٌ مِنَ الْإِبِلِ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ وَ فِيْ رِوَايَةِ مَالِكٍ: ((وَ فِي الْعَيْنِ خَمْسُوْنَ، وَ فِي الْيَدِ خَمْسُوْنَ، وَفِي الرِّجْلِ خَمْسُوْنَ، وَ فِي الْمُوْضِحَةِ خَمْسٌ)). ❶

۳۴۹۲: ابوبکر بن محمد بن عمرو بن حزم اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اہل یمن کے نام خط لکھا اور آپ ﷺ کے خط میں تھا: ''جس نے کسی مسلمان کو عمداً ناحق قتل کیا تو اس کا قصاص اس کے ہاتھ کے عمل کی وجہ سے ہے، مگر یہ کہ مقتول کے اولیاء (ورثاء) راضی ہو جائیں۔'' اور اس (خط) میں یہ بھی تھا: ''آدمی کو عورت کے بدلے میں قتل کیا جائے گا۔'' اور اس میں تھا: ''کسی جان کی دیت سو اونٹ ہے۔ اور سونے والوں پر ایک ہزار دینار، اور ناک کی دیت جب اسے مکمل طور پر کاٹ دیا جائے، سو اونٹ ہے۔ دانتوں کے بارے میں دیت ہے، ہونٹوں کے بارے میں دیت ہے، فوطوں کے بارے میں دیت ہے، شرم گاہ کے بارے میں دیت ہے۔ کمر کے بارے میں دیت ہے۔ آنکھوں کے بارے میں دیت ہے۔ ایک پاؤں کی نصف دیت ہے، دماغ کی جھلی تک پہنچنے والے زخم پر ایک تہائی دیت ہے۔ پیٹ کے اندر پہنچنے والے زخم میں ایک تہائی دیت ہے۔ ہڈی کو جگہ سے ہٹا دینے والے زخم میں پندرہ اونٹ دیت ہے۔ ہاتھ اور پاؤں کی ہر انگلی میں دس اونٹ دیت ہے۔ اور دانت کی دیت پانچ اونٹ ہے۔'' نسائی، دارمی۔ اور امام مالک رحمہ اللہ کی روایت میں ہے: ''آنکھ میں پچاس، ہاتھ میں پچاس، پاؤں میں پچاس اور ہڈی ظاہر کرنے والے زخم پر پانچ اونٹ دیت ہے۔''

۳۴۹۳: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي الْمَوَاضِحِ خَمْسًا خَمْسًا مِنَ الْإِبِلِ وَ فِي الْأَسْنَانِ خَمْسًا خَمْسًا مِنَ الْإِبِلِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَ الدَّارِمِيُّ وَ رَوَى التِّرْمِذِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ: الْفَصْلَ الْأَوَّلَ. ❷

۳۴۹۳: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ہڈی ظاہر کرنے والے زخم میں اور ہر دانت میں پانچ پانچ اونٹ دیت مقرر کی ہے۔'' ابوداود، نسائی، دارمی، جبکہ ترمذی اور ابن ماجہ نے پہلا جملہ نقل کیا ہے۔

۳۴۹۴: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: جَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ أَصَابِعَ الْيَدَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ سَوَاءً. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ❸

۳۴۹۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ہاتھوں اور پاؤں کی انگلیوں کو برابر قرار دیا ہے۔

۳۴۹۵: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الْأَصَابِعُ سَوَاءٌ وَالْأَسْنَانُ سَوَاءٌ الثَّنِيَّةُ وَ الضِّرْسُ سَوَاءٌ هٰذِهٖ وَهٰذِهٖ

❶ سنده ضعيف، رواه النسائي (٨/ ٥٧-٥٨ ح ٤٨٥٧) و الدارمي (٢/ ١٩٢-١٩٣ ح ٢٣٧٠ مختصرًا) و مالك (٢/ ٨٤٩ ح ١٦٤٧) ☆ سليمان بن داود صوابه سليمان بن أرقم وهو ضعيف۔

❷ إسناده حسن، رواه أبو داود (٤٥٦٦) و النسائي (٨/ ٥٧ ح ٤٨٥٦ مختصرًا) و الدارمي (٢/ ١٩٥ ح ٢٣٧٥) والترمذي (١٣٩٠) وقال: حسن صحيح) و ابن ماجه (٢٦٥٥)۔

❸ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٤٥٦١) و الترمذي (١٣٩١ وقال: حسن صحيح غريب)۔

سَوَاءٌ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۳۴۹۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(دیت کے بارے میں) تمام انگلیاں برابر ہیں، تمام دانت برابر ہیں، سامنے والے دانت اور ڈاڑھیں برابر ہیں، یہ اور یہ (چھنگلی اور انگوٹھا) برابر ہیں۔''

۳٤۹٦: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: خَطَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ ثُمَّ قَالَ: ((اَيُّهَا النَّاسُ! اِنَّهٗ لَا حِلْفَ فِي الْاِسْلَامِ وَ مَا كَانَ مِنْ حِلْفٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَاِنَّ الْاِسْلَامَ لَا يَزِيْدُهٗ اِلَّا شِدَّةً، اَلْمُؤْمِنُوْنَ يَدٌ عَلٰى مَنْ سِوَاهُمْ يُجِيْرُ عَلَيْهِمْ اَدْنَاهُمْ وَ يَرُدُّ عَلَيْهِمْ اَقْصَاهُمْ يَرُدُّ سَرَايَاهُمْ عَلٰى قَعِيْدَتِهِمْ لَا يُقْتَلُ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ، دِيَةُ الْكَافِرِ نِصْفُ دِيَةِ الْمُسْلِمِ لَا جَلَبَ وَ لَا جَنَبَ وَلَا تُؤْخَذُ صَدَقَاتُهُمْ اِلَّا فِيْ دُوْرِهِمْ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ قَالَ: ((دِيَةُ الْمُعَاهِدِ نِصْفُ دِيَةِ الْحُرِّ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۳۴۹٦: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے سال خطبہ ارشاد فرمایا تو فرمایا: ''لوگو! اسلام میں کوئی نیا معاہدہ نہیں، اور دور جاہلیت میں جو معاہدہ تھا اسلام اس میں اضافہ نہیں کرتا البتہ اسے مضبوط کرتا ہے، مومن دشمن کے مقابلے میں باہم دستِ واحد کی طرح ہیں ایک ادنیٰ مسلمان بھی کسی کافر کو پناہ دے سکتا ہے اور ان میں سے جو دور دراز ہے وہ بھی ان تک پہنچاتا ہے، اور ان کے لشکر جہاد میں شریک نہ ہونے والوں کو بھی مال غنیمت میں شریک کرتے ہیں۔ کسی مومن کو کافر کے بدلے میں قتل نہیں کیا جائے گا، کافر کی دیت، مسلمان کی دیت سے نصف ہے، زکوۃ وصول کرنے والا نہ اپنے پاس زکوۃ منگائے اور نہ زکوۃ دینے والے اپنا مال دور لے جائیں اور ان کے صدقات ان کے گھروں ہی سے وصول کیے جائیں۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''ذمی کی دیت، آزاد آدمی کی دیت کے نصف ہے۔''

۳٤۹۷: وَعَنْ خِشْفِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: ((قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِيْ دِيَةِ الْخَطَاِ عِشْرِيْنَ بِنْتَ مَخَاضٍ وَ عِشْرِيْنَ ابْنَ مَخَاضٍ ذُكُوْرٍ وَعِشْرِيْنَ بِنْتَ لَبُوْنٍ وَ عِشْرِيْنَ جَذْعَةً وَعِشْرِيْنَ حِقَّةً)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ [3] وَالصَّحِيْحُ اَنَّهٗ مَوْقُوْفٌ عَلَى ابْنِ مَسْعُوْدٍ وَ خِشْفٌ مَجْهُوْلٌ لَا يُعْرَفُ اِلَّا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ وَ رَوٰى فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَدٰى قَتِيْلَ خَيْبَرَ بِمِائَةٍ مِنْ اِبِلِ الصَّدَقَةِ وَ لَيْسَ فِيْ اَسْنَانِ اِبِلِ الصَّدَقَةِ ابْنُ مَخَاضٍ اِنَّمَا فِيْهَا ابْنُ لَبُوْنٍ.

۳۴۹۷: خشف بن مالک، ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خطا کی دیت بیس ''بنت مخاض''، بیس ''ابن مخاض نر''، بیس ''بنت لبون''، بیس ''جذعہ'' اور بیس ''حقہ'' مقرر فرمائی۔ ترمذی، ابوداود، نسائی۔

اور صحیح یہ ہے کہ یہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ پر موقوف ہے۔ جبکہ خشف مجہول ہے۔ اس سے صرف یہی ایک روایت مروی ہے۔

---

[1] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٥٥٩)۔

[2] **حسن**، رواه أحمد (٢/ ١٨٠ ح ٦٦٩٢) و أبو داود (٤٥٣١ الرواية الثانية: ٤٥٨٣)۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٨٦) و أبو داود (٤٥٤٥) و النسائي (٨/ ٤٣-٤٤ ح ٤٨٠٦) [و ابن ماجه (٢٦٣١)] ☆ خشف مجهول كما قال المؤلف وغيره و حجاج بن أرطاة مدلس وعنعن. ○ حديث أن النبي ﷺ و دى قتيل خيبر إلخ رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ١٨٨ تحت ح ٢٥٣٦) [و البخاري (٧١٩٢) و مسلم (٦/ ١٦٦٩)]۔

اور شرح السنہ میں روایت ہے کہ نبی ﷺ نے خیبر کے ایک مقتول کی صدقہ کے اونٹوں میں سے سو اونٹ دیت ادا کی، اور صدقہ کے اونٹوں میں ''ابن مخاض'' نہیں تھا۔ ان میں صرف ''ابن لبون'' تھے۔

٣٤٩٨: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ: كَانَتْ قِيمَةُ الدِّيَةِ عَلَى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ ثَمَانَ مِائَةِ دِيْنَارٍ أَوْ ثَمَانِيَةَ آلَافِ دِرْهَمٍ وَ دِيَةُ أَهْلِ الْكِتَابِ يَوْمَئِذٍ نِصْفٌ مِنْ دِيَةِ الْمُسْلِمِيْنَ قَالَ: فَكَانَ كَذٰلِكَ حَتّٰى اُسْتُخْلِفَ عُمَرُ فَقَامَ خَطِيْبًا فَقَالَ: اِنَّ الْإِبِلَ قَدْ غَلَتْ قَالَ: فَفَرَضَهَا عُمَرُ عَلٰى أَهْلِ الذَّهَبِ أَلْفَ دِيْنَارٍ وَ عَلٰى أَهْلِ الْوَرِقِ اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفًا وَ عَلٰى أَهْلِ الْبَقَرِ مِائَتَيْ بَقَرَةٍ وَ عَلٰى أَهْلِ الشَّاءِ أَلْفَيْ شَاةٍ وَ عَلٰى أَهْلِ الْحُلَلِ مِائَتَيْ حُلَّةٍ قَالَ: وَ تَرَكَ دِيَةَ أَهْلِ الذِّمَّةِ لَمْ يَرْفَعْهَا فِيْمَا رَفَعَ مِنَ الدِّيَةِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

٣٤٩٨: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کے عہد میں دیت کی قیمت آٹھ سو دینار تھی یا آٹھ ہزار درہم تھی، اور ان دنوں اہل کتاب کی دیت مسلمانوں کی دیت سے نصف تھی، انہوں نے مزید فرمایا: دیت کا معاملہ اسی طرح تھا حتی کہ عمر رضی اللہ عنہ خلیفہ بنے تو عمر رضی اللہ عنہ نے خطبہ ارشاد فرمایا کہ اونٹ مہنگے ہو گئے ہیں، راوی بیان کرتے ہیں، کہ عمر رضی اللہ عنہ نے سونے والوں پر ہزار دینار، چاندی والوں پر بارہ ہزار درہم، گائے والوں پر دو سو گائیں، بکریوں والوں پر دو ہزار بکریاں، جوڑے (سوٹ) والوں پر دو سو جوڑے مقرر فرمائے، راوی بیان کرتے ہیں، آپ رضی اللہ عنہ نے ذمیوں کی دیت چھوڑ دی، اور جب انہوں نے دیت بڑھائی تو اسے نہ بڑھایا۔

٣٤٩٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ جَعَلَ الدِّيَةَ اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفًا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❷

٣٤٩٩: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے دیت بارہ ہزار (درہم) مقرر فرمائی۔

٣٥٠٠: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يُقَوِّمُ دِيَةَ الْخَطَأِ عَلٰى أَهْلِ الْقُرٰى أَرْبَعَ مِائَةِ دِيْنَارٍ أَوْ عِدْلَهَا مِنَ الْوَرِقِ وَ يُقَوِّمُهَا عَلٰى أَثْمَانِ الْإِبِلِ فَإِذَا غَلَتْ رَفَعَ فِيْ قِيْمَتِهَا وَإِذَا هَاجَتْ رُخْصٌ نَقَصَ مِنْ قِيْمَتِهَا وَ بَلَغَتْ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مَا بَيْنَ أَرْبَعِ مِائَةِ دِيْنَارٍ إِلٰى ثَمَانِ مِائَةِ دِيْنَارٍ وَعِدْلُهَا مِنَ الْوَرِقِ ثَمَانِيَةُ آلَافِ دِرْهَمٍ قَالَ: وَ قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلٰى أَهْلِ الْبَقَرِ مِائَتَيْ بَقَرَةٍ وَ عَلٰى أَهْلِ الشَّاءِ أَلْفَيْ شَاةٍ وَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ الْعَقْلَ مِيْرَاثٌ بَيْنَ وَرَثَةِ الْقَتِيْلِ)). وَ قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ أَنَّ عَقْلَ الْمَرْأَةِ بَيْنَ عَصَبَتِهَا وَ لَا يَرِثُ الْقَاتِلُ شَيْئًا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

٣٥٠٠: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ دیہاتیوں پر دیت خطا چار سو دینار یا اس کے مساوی چاندی مقرر فرمایا کرتے تھے۔ اور اس میں اونٹوں کی قیمت کا لحاظ رکھتے تھے۔ جب (اونٹوں

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٥٤٢)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٣٨٨ وقال: حسن صحيح غريب) و أبو داود (٤٥٤٦) و النسائي (٢/ ١٩٢ ح٢٣٦٨) و الدارمي (٨/ ٤٤ ح٤٨٠٨)۔

❸ **حسن**، رواه أبو داود (٤٥٦٤) و النسائي (٨/ ٤٢-٤٣ ح ٤٨٠٥)۔

کی) قیمت بڑھ جاتی تو آپ ﷺ اس (دیت) کی قیمت بڑھا دیتے تھے، اور جب ان کی قیمت کم ہو جاتی تو آپ اس دیت کی قیمت کم کر دیتے تھے اور رسول اللہ ﷺ کے عہد میں دیت کی قیمت چار سو دینار سے آٹھ سو دینار تک پہنچ گئی تھی۔ اور چاندی سے اس کے مساوی آٹھ ہزار درہم تک پہنچ گئی تھی، راوی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے گائے والوں پر دو سو گائیں اور بکریوں والوں پر دو ہزار بکریاں دیت مقرر فرمائی۔ اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بے شک دیت مقتول کے ورثاء کے درمیان میراث ہے۔'' اور رسول اللہ ﷺ نے فیصلہ فرمایا کہ عورت کی دیت اس کے عصبہ پر ہے، اور قاتل کسی چیز کا وارث نہیں بنے گا۔

۳۵۰۱: وَعَنْهُ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((عَقْلُ شِبْهِ الْعَمَدِ مُغَلَّظٌ، مِثْلُ عَقْلِ الْعَمَدِ، وَ لَا يُقْتَلُ صَاحِبُهٗ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۵۰۱: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''شبہ عمد کی دیت، دیت عمد کی طرح مغلظہ ہے اور اس (شبہ عمد) کے مرتکب کو قتل نہیں کیا جائے گا۔''

۳۵۰۲: وَعَنْهُ، عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي الْعَيْنِ الْقَائِمَةِ السَّادَّةِ لِمَكَانِهَا بِثُلُثِ الدِّيَةِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۳۵۰۲: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے اپنی جگہ پر ثابت رہ جانے والی آنکھ کی ایک تہائی دیت مقرر فرمائی۔

۳۵۰۳: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ اَبِيْ سَلَمَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي الْجَنِيْنِ بِغُرَّةٍ عَبْدٍ اَوْاَمَةٍ اَوْفَرَسٍ اَوْبَغْلٍ. ❸ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَقَالَ: رَوٰى هٰذَا الْحَدِيْثَ حَمَّادُبْنُ سَلَمَةَ وَ خَالِدُ الْوَاسِطِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو وَلَمْ يَذْكُرْ: اَوْفَرَسٍ اَوْبَغْلٍ.

۳۵۰۳: محمد بن عمرو نے ابوسلمہ اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے جنین (پیٹ کے بچے) کے بارے میں غلام یا لونڈی یا گھوڑا یا خچر بطور دیت مقرر فرمایا۔ ابوداود نے اسے روایت کیا اور فرمایا: حماد بن سلمہ اور خالد واسطی نے یہ حدیث محمد بن عمرو سے روایت کی اور انہوں نے گھوڑے یا خچر کا ذکر نہیں کیا۔

۳۵۰۴: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ تَطَبَّبَ وَ لَمْ يُعْلَمْ مِنْهُ طِبٌّ فَهُوَ ضَامِنٌ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۳۵۰۴: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور انہوں نے اپنے دادا سے روایت کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص علاج معالجہ کرے جبکہ وہ طب میں ماہر نہ ہو تو وہ (مریض کی موت واقع ہونے پر دیت کا) ضامن ہوگا۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٥٦٥)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٥٦٧) و النسائي (٨/ ٥٥ ح ٤٨٤٤)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٥٧٩)۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٥٨٦) و النسائي (٨/ ٥٢۔٥٣ ح ٤٨٣٤۔٤٨٣٥) ☆ ابن جريج مدلس و عنعن و للحديث شاهد ضعيف۔

٣٥٠٥: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ غُلَامًا لِاُنَاسٍ فُقَرَاءَ قَطَعَ اُذُنَ غُلَامٍ لِاُنَاسٍ اَغْنِيَاءَ فَاَتٰى اَهْلُهُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالُوْا: اِنَّا اُنَاسٌ فُقَرَاءُ فَلَمْ يَجْعَلْ عَلَيْهِمْ شَيْئًا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ [1]

٣٥٠٥: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غریب لوگوں کے غلام نے امیر لوگوں کے غلام کا کان کاٹ دیا تو اس (کان کاٹنے والے غلام) کے گھر والے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہوں نے عرض کیا، ہم فقیر لوگ ہیں، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پر (دیت میں سے) کچھ بھی مقرر نہ فرمایا۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٥٠٦: عَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ قَالَ: ((دِيَةُ شِبْهِ الْعَمَدِ اَثْلَاثًا: ثَلَاثٌ وَ ثَلَاثُوْنَ حِقَّةً وَ ثَلَاثٌ وَّثَلَاثُوْنَ جَذْعَةً وَاَرْبَعٌ وَّثَلَاثُوْنَ ثَنِيَّةً اِلٰى بَازِلِ عَامِهَا كُلُّهَا خَلِفَاتٌ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ قَالَ: ((فِي الْخَطَاِ اَرْبَاعًا: خَمْسٌ وَّ عِشْرُوْنَ حِقَّةً، وَ خَمْسٌ وَ عِشْرُوْنَ جَذْعَةً وَ خَمْسٌ وَ عِشْرُوْنَ بَنَاتُ لَبُوْنٍ وَ خَمْسٌ وَ عِشْرُوْنَ بَنَاتُ مَخَاضٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

٣٥٠٦: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ''شبہ عمد کی دیت تین قسم (کے اونٹوں) پر مشتمل ہے: تینتیس حِقّہ (تین سال مکمل کرنے کے بعد چوتھے سال میں داخل اونٹ) تینتیس جذعہ (پانچویں سال میں داخل) چونتیس (چھٹے سال میں داخل ہونے والی اونٹنیاں) اور وہ سب حاملہ ہوں۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے۔ فرمایا: ''قتل خطا کی دیت چار قسم کی اونٹنیاں ہیں: پچیس حِقہ، پچیس جذعہ، پچیس بنات لبون اور پچیس بنات مخاض۔''

٣٥٠٧: وَعَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ: قَضٰى عُمَرُ رضی اللہ عنہ فِيْ شِبْهِ الْعَمَدِ ثَلَاثِيْنَ حِقَّةً وَ ثَلَاثِيْنَ جَذْعَةً وَ اَرْبَعِيْنَ خَلِفَةً مَابَيْنَ ثَنِيَّةٍ اِلٰى بَازِلِ عَامِهَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

٣٥٠٧: مجاہد بیان کرتے ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے شبہ عمد میں تیس حقہ، تیس جذعہ اور چالیس حاملہ اونٹنیوں کا فیصلہ کیا جو کہ چھ سال سے نو سال کی عمر کے درمیان ہوں اور وہ تمام حاملہ ہوں۔

٣٥٠٨: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَضٰى فِي الْجَنِيْنِ يُقْتَلُ فِيْ بَطْنِ اُمِّهِ بِغُرَّةٍ عَبْدٍ اَوْ وَلِيْدَةٍ فَقَالَ الَّذِيْ قَضٰى عَلَيْهِ: كَيْفَ اَغْرَمُ مَنْ لَا شَرِبَ وَ لَا اَكَلَ وَ لَا نَطَقَ وَ لَا اسْتَهَلَّ وَ مِثْلُ ذٰلِكَ يُطَلُّ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّمَا هٰذَا مِنْ اِخْوَانِ الْكُهَّانِ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَ النَّسَائِيُّ مُرْسَلًا. [4]

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٥٩٠) و النسائي (٨/ ٢٥-٢٦ ح ٤٧٥٥) ☆ قتادة مدلس و عنعن۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٥٥١ و الرواية الثانية: ٤٥٥٣) ☆ أبو إسحاق و سفيان مدلسان و عنعنا۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٥٥٠) ☆ سفيان و ابن أبي نجيح مدلسان و عنعنا و مجاهد لم يسمع من عمر رضي الله عنه فالسند منقطع إن صح إلى مجاهد۔ [4] **صحيح**، رواه مالك (٢/ ٨٥٥ ح ١٦٥٩) و النسائي (٨/ ٤٩ ح ٤٨٢٤) ☆ السند مرسل و له شواهد منها الحديث الآتي (٣٥٠٩)۔

۳۵۰۸: سعید بن مسیّب رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جنین کے بارے میں جسے اس کی ماں کے پیٹ میں قتل کیا جائے، ایک غلام یا ایک لونڈی کی دیت کا فیصلہ کیا تو آپ ﷺ سے جس کے خلاف فیصلہ کیا تھا اس نے کہا: میں اس کی دیت کیسے ادا کروں جس نے نہ پیا، نہ کھایا اور اس نے کلام کیا نہ کوئی چیخ ماری۔ اور اس طرح وہ اس قتل کو رائیگاں قرار دیتا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''یہ تو کاہنوں کا ساتھی ہے۔'' مالک۔ نسائی نے اسے مرسل روایت کیا ہے۔

۳۵۰۹: وَ رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ عَنْهُ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ مُتَّصِلاً. ❶

۳۵۰۹: ابوداؤد نے سعید بن مسیّب عن ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ سے موصولاً روایت کیا ہے۔

❶ صحیح، رواہ أبو داود (٤٥٧٦)۔

بَابُ مَالَا يُضْمَنُ مِنَ الْجِنَايَاتِ

ایسے قصور اور خطائیں جن پر دیت نہیں

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۵۱۰: عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: ((اَلْعَجْمَاءُ جُرْحُهَا جُبَارٌ، وَالْمَعْدِنُ جُبَارٌ، وَالْبِئْرُ جُبَارٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۵۱۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اگر چوپائے کسی کو زخمی کر دیں تو اس پر کوئی خون بہا نہیں، اگر کوئی کان میں دب کر مر جائے اس پر کوئی خون بہا نہیں اور جو شخص کنویں میں گر کر مر جائے تو اس کا خون بہا نہیں۔''

۳۵۱۱: وَعَنْ يَعْلَى بْنِ اُمَيَّةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: غَزَوْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ جَيْشَ الْعُسْرَةِ وَ كَانَ لِىْ اَجِيْرٌ فَقَاتَلَ اِنْسَانًا فَعَضَّ اَحَدُهُمَا يَدَ الْآخَرِ فَانْتَزَعَ الْمَعْضُوْضُ يَدَهُ مِنْ فِى الْعَاضِّ فَاَنْدَرَ ثَنِيَّتَهُ فَسَقَطَتْ فَانْطَلَقَ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَاَهْدَرَ ثَنِيَّتَهُ وَ قَالَ: ((اَيَدَعُ يَدَهُ فِىْ فِيْكَ تَقْضِمُهَا كَالْفَحْلِ؟)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۵۱۱: یعلی بن امیہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے غزوہ تبوک میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ شرکت کی، میرا ایک نوکر تھا اس کا کسی شخص سے جھگڑا ہو گیا تو ان دونوں میں سے کسی ایک نے دوسرے کا ہاتھ (دانتوں سے) چباڈالا تو جس کا ہاتھ تھا اس نے اپنے ہاتھ کو اس کے منہ سے کھینچا تو اس کے سامنے کے دانت گرا دیے، وہ (شکایت لے کر) نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے اس کے دانتوں کو رائیگاں قرار دیا اور اس کا بدلہ نہ دلایا اور آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا وہ اپنا ہاتھ تمہارے منہ میں رہنے دیتا تا کہ تم اونٹ کی طرح اسے چباڈالتے۔''

۳۵۱۲: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ قُتِلَ دُوْنَ مَالِهٖ فَهُوَ شَهِيْدٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۵۱۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص کو اپنے مال کی حفاظت کرتے ہوئے قتل کر دیا جائے تو وہ شہید ہے۔''

۳۵۱۳: وَعَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللهِ! اَرَأَيْتَ اِنْ جَاءَ رَجُلٌ يُرِيْدُ اَخْذَ مَالِىْ؟

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩١٢) و مسلم (٤٥/ ١٧١٠)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٦٥) و مسلم (٢٣/ ١٦٧٤)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٨٠) و مسلم (٢٢٦/ ١٤٠)۔

قَالَ: ((فَلَا تُعْطِهِ مَالَكَ)) قَالَ: اَرَأَيْتَ اِنْ قَاتَلَنِيْ؟ قَالَ: ((قَاتِلْهُ)) قَالَ: اَرَأَيْتَ اِنْ قَتَلَنِيْ؟ قَالَ: ((فَاَنْتَ شَهِيْدٌ)) قَالَ: اَرَأَيْتَ اِنْ قَتَلْتُهُ؟ قَالَ: ((هُوَ فِي النَّارِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۵۱۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی آیا تو اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھے بتائیں اگر کوئی آدمی (ناحق طور پر) میرا مال لینے کے ارادے سے آئے (تو میں کیا کروں؟) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم اپنا مال اسے مت لینے دو۔'' اس نے عرض کیا، مجھے بتائیں اگر وہ مجھ سے جھگڑا کرے تو؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم بھی اس سے جھگڑا کرو۔'' اس نے عرض کیا: مجھے بتائیں اگر وہ مجھے قتل کر دے؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم شہید ہو۔'' اس نے عرض کیا: مجھے بتائیں اگر میں اسے قتل کر دوں؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ جہنمی ہے۔'' (تم پر کوئی مؤاخذہ نہیں)۔

۳۵۱٤: وَعَنْهُ، اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَوِ اطَّلَعَ فِيْ بَيْتِكَ اَحَدٌ، وَ لَمْ تَاْذَنْ لَهُ، فَخَذَفْتَهُ بِحَصَاةٍ، فَفَقَاْتَ عَيْنَهُ، مَا كَانَ عَلَيْكَ مِنْ جُنَاحٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۵۱۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''اگر کوئی شخص بلا اجازت تمہارے گھر میں جھانکے اور تم اسے کنکری مارو جس سے اس کی آنکھ پھوٹ جائے تو تم پر کوئی گناہ نہیں۔''

۳۵۱۵: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه اَنَّ رَجُلًا اطَّلَعَ فِيْ جُحْرٍ فِيْ بَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مِدْرًى يَحُكُّ بِهِ رَأْسَهُ فَقَالَ: ((لَوْ اَعْلَمُ اَنَّكَ تَنْظُرُنِيْ لَطَعَنْتُ بِهِ فِيْ عَيْنَيْكَ اِنَّمَا جُعِلَ الْاِسْتِئْذَانُ مِنْ اَجْلِ الْبَصَرِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۵۱۵: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دروازے کے سوراخ میں سے جھانکا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لکڑی یا لوہے کی کنگھی نما کوئی چیز تھی جس سے آپ اپنا سر کھجلاتے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر مجھے پتہ ہوتا کہ تم مجھے دیکھ رہے ہو تو میں اسے تمہاری دونوں آنکھوں میں چبھو دیتا، دیکھنے ہی کی وجہ سے تو اجازت لینا مقرر کیا گیا ہے۔''

۳۵۱٦: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رضي الله عنه اَنَّهُ رَاَى رَجُلًا يَخْذِفُ فَقَالَ: لَا تَخْذِفْ فَاِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْخَذْفِ وَ قَالَ: ((اِنَّهُ لَا يُصَادُ بِهِ صَيْدٌ وَ لَا يُنْكَأُ بِهِ عَدُوٌّ وَلٰكِنَّهَا قَدْ تَكْسِرُ السِّنَّ وَ تَفْقَأُ الْعَيْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

۳۵۱۶: عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک آدمی کو کنکریاں پھینکتے ہوئے دیکھا تو انہوں نے کہا: کنکریاں مت پھینکو کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کنکریاں پھینکنے سے منع فرمایا ہے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس سے نہ تو شکار کیا جا سکتا ہے اور نہ دشمن کو زخمی کیا جا سکتا ہے لیکن یہ (پھینکنا) دانت توڑ سکتا ہے اور آنکھ پھوڑ سکتا ہے۔''

۳۵۱۷: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا مَرَّ اَحَدُكُمْ فِيْ مَسْجِدِنَا وَ فِيْ سُوْقِنَا وَ مَعَهُ

---

[1] رواه مسلم (۲۲۵/ ۱۲٤)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٨٨) و مسلم (٤٤/ ٢١٥٨)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٠١) و مسلم (٤٠/ ٢١٥٦)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٧٩) و مسلم (٥٤/ ١٩٥٤)۔

نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ عَلٰى نِصَالِهَا اَنْ يُّصِيْبَ اَحَدًا مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ مِنْهَا بِشَيْءٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۵۱۷: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی شخص ہماری مسجد اور ہمارے بازار میں سے گزرے اور اس کے پاس تیر ہو تو وہ اس کے پیکان پر ہاتھ رکھے تاکہ اس سے کوئی مسلمان زخمی نہ ہو جائے۔''

۳۵۱۸: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يُشِيْرُ اَحَدُكُمْ عَلٰى اَخِيْهِ بِالسِّلَاحِ فَاِنَّهٗ لَا يَدْرِيْ لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِيْ يَدِهٖ فَيَقَعُ فِيْ حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۵۱۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے کوئی اسلحہ کے ذریعے اپنے بھائی کی طرف اشارہ نہ کرے کیونکہ وہ نہیں جانتا کہ ہوسکتا ہے شیطان اس کے ہاتھ سے جھپٹ کر (اس کے بھائی پر وار کرے) اسی طرح یہ جہنم میں جا گرے۔''

۳۵۱۹: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ اَشَارَ اِلٰى اَخِيْهِ بِحَدِيْدَةٍ فَاِنَّ الْمَلٰٓئِكَةَ تَلْعَنُهٗ حَتّٰى يَضَعَهَا وَاِنْ كَانَ اَخَاهُ لِاَبِيْهِ وَاُمِّهٖ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۳۵۱۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص نیزے سے اپنے بھائی کی طرف اشارہ کرے، فرشتے اس پر لعنت بھیجتے رہتے ہیں حتی کہ وہ اسے رکھ دے۔ خواہ وہ اس کا حقیقی بھائی ہی کیوں نہ ہو۔''

۳۵۲۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ وَاَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلَاحَ فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَزَادَ مُسْلِمٌ: ((وَمَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا)). ❹

۳۵۲۰: ابن عمر اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہم، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص ہمارے خلاف اسلحہ اٹھائے تو وہ ہم میں سے نہیں۔''

اور امام مسلم رحمہ اللہ نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: ''جس نے ہمیں دھوکہ دیا وہ ہم میں سے نہیں۔''

۳۵۲۱: وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ سَلَّ عَلَيْنَا السَّيْفَ فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

۳۵۲۱: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے ہمارے خلاف تلوار اٹھائی وہ ہم میں سے نہیں۔''

۳۵۲۲: وَعَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ اَبِيْهِ اَنَّ هِشَامَ بْنَ حَكِيْمٍ مَرَّ بِالشَّامِ عَلٰى اُنَاسٍ مِنَ الْاَنْبَاطِ وَقَدْ اُقِيْمُوْا فِي الشَّمْسِ وَصُبَّ عَلٰى رُءُوْسِهِمُ الزَّيْتُ فَقَالَ: مَا هٰذَا؟ قِيْلَ: يُعَذَّبُوْنَ فِي الْخَرَاجِ. فَقَالَ هِشَامٌ: اَشْهَدُ

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٧٠٧٥) و مسلم (١٣٤/ ٢٦١٥)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٧٠٧٢) و مسلم (١٣٦/ ٢٦١٧)۔

❸ رواه البخاري (لم أجده) [و مسلم (١٢٥/٢٦١٦)]۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٧٠٧) و مسلم (١٦٤ / ١٠١)۔

❺ رواه مسلم (١٦٢/ ٩٩)۔

لَسَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِنَّ اللّٰهَ يُعَذِّبُ الَّذِيْنَ يُعَذِّبُوْنَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۵۲۲: ہشام بن عروہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہشام بن حکیم شام میں قوم انباط کے کچھ لوگوں کے پاس سے گزرے جنہیں دھوپ میں کھڑا کیا گیا تھا اور ان کے سروں پر زیتون کا تیل ڈالا جا رہا تھا، انہوں نے پوچھا: یہ کیا معاملہ ہے؟ بتایا گیا کہ انہیں ٹیکس کی عدم ادائیگی کی وجہ سے سزا دی جا رہی ہے، ہشام نے کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''وہ بے شک اللہ ان لوگوں کو عذاب دے گا جو لوگوں کو دنیا میں (ناحق) عذاب و سزا دیتے ہیں۔''

۳۵۲۳: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يُوْشِكُ اِنْ طَالَتْ بِكَ مُدَّةٌ اَنْ تَرٰى قَوْمًا فِيْ اَيْدِيْهِمْ مِثْلُ اَذْنَابِ الْبَقَرِ يَغْدُوْنَ فِيْ غَضَبِ اللّٰهِ وَيَرُوْحُوْنَ فِي سَخَطِ اللّٰهِ)). وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((يَرُوْحُوْنَ فِيْ لَعْنَةِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۵۲۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تمہاری عمر دراز ہوئی تو قریب ہے کہ تم کچھ ایسے لوگ دیکھو گے جن کے ہاتھوں میں گائے کی دم جیسے (کوڑے) ہوں گے، وہ صبح و شام (ہمیشہ) اللہ کے غضب اور ناراضی میں رہیں گے۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''وہ اللہ کی لعنت میں شام کرتے ہیں۔''

۳۵۲٤: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((صِنْفَانِ مِنْ اَهْلِ النَّارِ لَمْ اَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَاَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُوْنَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيْلَاتٌ مَائِلَاتٌ، رُءُوْسُهُنَّ كَاَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيْحَهَا، وَاِنَّ رِيْحَهَا لَتُوْجَدُ مِنْ مَسِيْرَةِ كَذَا وَكَذَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۵۲۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جہنمیوں کے دو گروہ ایسے ہیں، جنہیں میں نے نہیں دیکھا، ایک وہ لوگ جن کے پاس گائے کی دموں جیسے کوڑے ہوں گے جن کے ساتھ وہ لوگوں کو مارتے ہوں گے، اور وہ عورتیں جو لباس پہن کر بھی عریاں ہوں گی، مائل کرنے والی، مٹک مٹک کر چلنے والی ہوں گی، ان کے سر بختی اونٹوں کی جھکی ہوئی کوہانوں کی طرح اٹھے ہوئے ہوں گے، یہ دونوں گروہ نہ تو جنت میں جائیں گے اور نہ اس کی خوشبو پائیں گے، حالانکہ اس کی خوشبو دور دراز تک پھیلی ہوگی۔''

۳۵۲٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا قَاتَلَ اَحَدُكُمْ فَلْيَجْتَنِبِ الْوَجْهَ، فَاِنَّ اللّٰهَ خَلَقَ آدَمَ عَلٰى صُوْرَتِهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۵۲۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی (کسی کو) مارے تو وہ چہرے سے اجتناب کرے، کیونکہ اللہ نے آدم (علیہ السلام) کو اپنی صورت پر پیدا فرمایا ہے۔''

---

❶ رواه مسلم (۱۱۸/ ۲٦۱۳)۔

❷ رواه مسلم (٥٤، ٥٣ / ۲۸٥۷)۔

❸ رواه مسلم (۲۱۲۸/٥۲)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (۲٥٥۹) و مسلم (۱۱٥/ ۲٦۱۲)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٥٢٦: عَنْ اَبِي ذَرٍّ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ كَشَفَ سِتْرًا فَاَدْخَلَ بَصَرَهٗ فِي الْبَيْتِ قَبْلَ اَنْ يُّؤْذَنَ لَهٗ، فَرَاٰى عَوْرَةَ اَهْلِهٖ فَقَدْ اَتٰى حَدًّا لَا يَحِلُّ لَهٗ اَنْ يَّاْتِيَهٗ، وَ لَوْ اَنَّهٗ حِيْنَ اَدْخَلَ بَصَرَهٗ، فَاسْتَقْبَلَهٗ رَجُلٌ فَفَقَاَ عَيْنَهٗ، مَا عَيَّرْتُ عَلَيْهِ وَ اِنْ مَرَّ الرَّجُلُ عَلٰى بَابٍ لَا سِتْرَ لَهٗ غَيْرُ مُغْلَقٍ فَنَظَرَ فَلَا خَطِيْئَةَ عَلَيْهِ اِنَّمَا الْخَطِيْئَةُ عَلٰى اَهْلِ الْبَيْتِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❶

٣٥٢٦: ابوذر ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس نے پردہ اٹھایا اور بلا اجازت گھر میں نظر ڈالی اور گھر والوں کی پردہ کی چیز کو دیکھ لیا تو اس نے ایک حد کا ارتکاب کیا جس کا ارتکاب کرنا اس کے لیے حلال نہیں تھا، اور اگر اس وقت، جب اس نے نظر ڈالی، ایک آدمی اس کے سامنے آ گیا اور اس نے اس کی آنکھ پھوڑ دی، میں اس کی سرزنش نہیں کروں گا، اور اگر آدمی کسی ایسے دروازے سے گزرے جس کا کوئی پردہ نہ ہو اور نہ وہ بند ہو اور وہ دیکھ لے تو اس کی کوئی غلطی نہیں، غلطی تو گھر والوں کی ہے۔'' اس حدیث کو ترمذی نے روایت کیا ہے اور انہوں نے کہا: یہ حدیث غریب ہے۔

٣٥٢٧: وَعَنْ جَابِرٍ ؓ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ يُّتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُوْلًا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٥٢٧: جابر ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے بے نیام تلوار کسی کو دینے سے منع فرمایا ہے۔

٣٥٢٨: وَعَنِ الْحَسَنِ، عَنْ سَمُرَةَ ؓ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى اَنْ يُّقَدَّ السَّيْرُ بَيْنَ اِصْبَعَيْنِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

٣٥٢٨: حسن، سمرہ ؓ سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ ﷺ نے دو انگلیوں کے درمیان تسمہ چیرنے سے منع فرمایا ہے۔

٣٥٢٩: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ ؓ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ قُتِلَ دُوْنَ دِيْنِهٖ فَهُوَ شَهِيْدٌ وَ مَنْ قُتِلَ دُوْنَ دَمِهٖ فَهُوَ شَهِيْدٌ وَ مَنْ قُتِلَ دُوْنَ مَالِهٖ فَهُوَ شَهِيْدٌ وَ مَنْ قُتِلَ دُوْنَ اَهْلِهٖ فَهُوَ شَهِيْدٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

٣٥٢٩: سعید بن زید ؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اپنے دین کی حفاظت کرتے ہوئے مارا جائے تو وہ شہید ہے، جو شخص اپنی جان کی حفاظت کرتے ہوئے مارا جائے وہ بھی شہید ہے، جو شخص اپنے مال کی حفاظت کرتا مارا جائے وہ بھی شہید ہے اور جو شخص اپنے اہل و عیال کی حفاظت کرتے مارا جائے وہ بھی شہید ہے۔''

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٧٠٧) ☆ ابن لهيعة مدلس وعنعن۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٦١٣ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٢٥٨٨) ☆ أبو الزبير مدلس وعنعن وللحديث شواهد ضعيفة۔ ❸ **حسن**، رواه أبو داود (٢٥٨٩)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٤٢١ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٤٧٧٢) و النسائي (٧/ ١١٥۔١١٦ ح ٤٠٩٥۔٤٠٩٦)۔

٣٥٣٠: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((لِجَهَنَّمَ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ: بَابٌ مِنْهَا لِمَنْ سَلَّ السَّيْفَ عَلٰى أُمَّتِيْ أَوْ قَالَ عَلٰى أُمَّةِ مُحَمَّدٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [1] وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ.

وَحَدِيْثُ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: ((الرِّجْلُ جُبَارٌ)) ذُكِرَ فِيْ بَابِ الْغَصْبِ.

٣٥٣٠: ابن عمر رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جہنم کے سات دروازے ہیں ان میں سے ایک دروازہ اس شخص کے لیے ہے جس نے میری امت کے خلاف تلوار اٹھائی، یا فرمایا: ''(جس نے) محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کے خلاف (تلوار اٹھائی)۔'' ترمذی، اور انہوں نے کہا: یہ حدیث غریب ہے۔

اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''چوپائے کے پاؤں سے لگنے والا زخم رائیگاں ہے۔'' باب الغصب میں ذکر کی گئی ہے۔

[اس باب میں تیسری فصل نہیں ہے]

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣١٢٣) ☆ وقال أبو حاتم الرازي: جنيد عن ابن عمر: مرسل ـ ٥ حديث "الرجل جبار" تقدم (٢٩٥٢)۔

بَابُ الْقَسَامَةِ

قسم کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۵۳۱: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ وَ سَهْلِ بْنِ اَبِيْ حَثْمَةَ اَنَّهُمَا حَدَّثَا اَنَّ عَبْدَاللّٰهِ بْنَ سَهْلٍ وَ مُحَيِّصَةَ بْنَ مَسْعُوْدٍ اَتَيَا خَيْبَرَ فَتَفَرَّقَا فِي النَّخْلِ فَقُتِلَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ سَهْلٍ فَجَاءَ عَبْدُالرَّحْمٰنِ بْنُ سَهْلٍ وَ حُوَيِّصَةُ وَ مُحَيِّصَةُ ابْنَا مَسْعُوْدٍ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَتَكَلَّمُوْا فِيْ اَمْرِ صَاحِبِهِمْ فَبَدَاَ عَبْدُالرَّحْمٰنِ وَكَانَ اَصْغَرَ الْقَوْمِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((كَبِّرِ الْكُبْرَ)) قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيْدٍ: يَعْنِيْ لِيَلِيَ الْكَلَامَ الْاَكْبَرُ، فَتَكَلَّمُوْا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اسْتَحِقُّوا قَتِيْلَكُمْ ۔اَوْ قَالَ صَاحِبَكُمْ۔ بِاَيْمَانِ خَمْسِيْنَ مِنْكُمْ؟)) قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَمْرٌ لَمْ نَرَهُ قَالَ: ((فَتُبَرِّئُكُمْ يَهُوْدُ فِيْ اَيْمَانِ خَمْسِيْنَ مِنْهُمْ؟)) قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَوْمٌ كُفَّارٌ فَفَدَاهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ قِبَلِهِ . وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((تَحْلِفُوْنَ خَمْسِيْنَ يَمِيْنًا وَ تَسْتَحِقُّوْنَ قَاتِلَكُمْ اَوْ صَاحِبَكُمْ.)) فَوَدَاهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ عِنْدِهِ بِمِائَةِ نَاقَةٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۵۳۱: رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حثمہ سے روایت ہے ان دونوں نے بیان کیا کہ عبداللہ بن سہل اور محیصہ بن مسعود خیبر آئے اور وہ دونوں کھجوروں کے جھنڈ میں الگ ہو گئے، چنانچہ عبداللہ بن سہل قتل کر دیے گئے۔ اس کے بعد عبدالرحمن بن سہل اور مسعود کے دونوں بیٹے حویصہ اور محیصہ نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور وہ اپنے ساتھی کے معاملے کے متعلق بات کرنے لگے تو عبد الرحمن نے، جو کہ لوگوں میں سب سے چھوٹے تھے، بات کرنا شروع کی تو نبی ﷺ نے اسے فرمایا: ''بڑے کو اس کے بڑے ہونے کا حق دو۔'' یحییٰ بن سعید نے فرمایا: آپ ﷺ کی مراد تھی کہ جو سب سے بڑا ہے وہ کلام کرے۔ انہوں نے بات کی تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''تم اپنے مقتول ساتھی کی دیت کے متعلق پچاس قسمیں اٹھا کر حق دار بن سکتے ہو۔'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! وہ ایسا معاملہ ہے کہ ہم نے اسے دیکھا نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہود کے پچاس آدمی قسم اٹھا کر تم سے بری ہو جائیں گے۔'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! وہ تو کافر لوگ ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے اپنی طرف سے انہیں دیت ادا فرمائی، اور ایک روایت میں ہے: ''تم پچاس قسمیں اٹھاؤ اور اپنے قاتل یا اپنے ساتھی کے مستحق بن جاؤ۔'' رسول اللہ ﷺ نے اپنی طرف سے سو اونٹنیاں بطور دیت ادا فرمائیں۔

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦١٤٢-٦١٤٣ و الرواية الثانية: ٧١٩٢) و مسلم (٣/ ١٦٦٩)۔

وَهٰذَا الْبَابُ خَالٍ عَنِ الْفَصْلِ الثَّانِيْ.

اور یہ باب فصل ثانی سے خالی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٥٣٢: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ قَالَ: أَصْبَحَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ مَقْتُوْلًا بِخَيْبَرَ فَانْطَلَقَ أَوْلِيَاءُ هُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَذَكَرُوْا ذَالِكَ لَهُ فَقَالَ: ((أَلَكُمْ شَاهِدَانِ يَشْهَدَانِ عَلَى قَاتِلِ صَاحِبِكُمْ؟)) قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! لَمْ يَكُنْ ثَمَّ أَحَدٌ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ وَإِنَّمَا هُمْ يَهُوْدُ وَقَدْ يَجْتَرِءُ وْنَ عَلَى أَعْظَمَ مِنْ هٰذَا، قَالَ: ((فَاخْتَارُوْا مِنْهُمْ خَمْسِيْنَ فَاسْتَحْلِفُوْهُمْ)) فَأَبَوْا فَوَدَاهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ عِنْدِهِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [1]

٣٥٣٢: رافع بن خدیج بیان کرتے ہیں، انصار کا ایک آدمی خیبر میں قتل ہو گیا تو اس کے ورثاء نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہوں نے اس کے متعلق آپ سے ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تمہارے پاس دو گواہ ہیں جو تمہارے ساتھی کے قاتل پر گواہی دیں؟'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! وہاں تو کوئی مسلمان نہیں تھا اور وہ تو یہود ہیں اور وہ اس سے بڑی چیز کے ارتکاب کی جرأت کر جاتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ان میں سے پچاس آدمی چن لو اور ان سے حلف لے لو۔'' انہوں نے انکار کیا تو رسول اللہ ﷺ نے اپنی طرف سے اس کا فدیہ ادا فرمایا۔

[1] **صحيح**، رواه أبو داود (٤٥٢٤)۔

بَابُ قَتْلِ اَهْلِ الرِّدَّةِ وَالسُّعَاةِ بِالْفَسَادِ

مرتدوں اور فساد پھیلانے والوں کو قتل کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۵۳۳: عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ: اُتِىَ عَلِيٌّ بِزَنَادِقَةٍ فَاَحْرَقَهُمْ فَبَلَغَ ذٰلِكَ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ: لَوْكُنْتُ اَنَالَمْ اُحْرِقْهُمْ لِنَهْىِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تُعَذِّبُوْا بِعَذَابِ اللّٰهِ)) وَ لَقَتَلْتُهُمْ لِقَوْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ بَدَّلَ دِيْنَهٗ فَاقْتُلُوْهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۵۳۳: عکرمہ بیان کرتے ہیں، علی رضی اللہ عنہ کے پاس کچھ زندیق لائے گئے تو انہوں نے انہیں زندہ جلا دیا، ابن عباس رضی اللہ عنہما کو اس بات کا پتہ چلا تو انہوں نے فرمایا: اگر میں ہوتا تو میں انہیں کبھی زندہ نہ جلاتا کیونکہ رسول اللہ ﷺ سے اس کی ممانعت موجود ہے (کہ آپ ﷺ نے فرمایا): ''اللہ کے عذاب کے ساتھ عذاب نہ دو'' کی وجہ سے میں انہیں نہ جلاتا اور رسول اللہ ﷺ کے فرمان: ''جو شخص اپنا دین (اسلام) بدل لے تو اسے قتل کر دو'' کے مطابق میں انہیں قتل کر دیتا۔

۳۵۳۴: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ النَّارَ لَا يُعَذِّبُ بِهَا اِلَّا اللّٰهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۳۵۳۴: عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''آگ کا عذاب صرف اللہ ہی دے گا۔''

۳۵۳۵: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((سَيَخْرُجُ قَوْمٌ فِيْ آخِرِ الزَّمَانِ حُدَّاثُ الْاَسْنَانِ، سُفَهَاءُ الْاَحْلَامِ، يَقُوْلُ مِنْ خَيْرِ قَوْلِ الْبَرِيَّةِ لَا يُجَاوِزُ اِيْمَانُهُمْ حَنَاجِرَهُمْ يَمْرُقُوْنَ مِنَ الدِّيْنِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ فَاَيْنَمَا لَقِيْتُمُوْهُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ فَاِنَّ فِيْ قَتْلِهِمْ اَجْرًا لِمَنْ قَتَلَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۵۳۵: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''عنقریب آخری زمانے میں ایک قوم کا ظہور ہوگا جو نوعمر ضعیف العقل ہوں گے، وہ بظاہر نہایت معقول کلام کریں گے، لیکن ان کا ایمان ان کے حلق سے تجاوز نہیں کرے گا، وہ دین سے اس طرح نکل جائیں گے جیسے تیر شکار سے نکل جاتا ہے، تم انہیں جہاں پاؤ وہیں قتل کر دو کیونکہ انہیں قتل کرنے میں روز قیامت ان کے قاتل کے لیے اجر ہے۔''

۳۵۳۶: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَكُوْنُ اُمَّتِيْ فِرْقَتَيْنِ فَيَخْرُجُ مِنْ بَيْنِهِمَا مَارِقَةٌ يَلِيْ قَتْلَهُمْ اَوْلَاهُمْ بِالْحَقِّ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

❶ رواه البخاري (٦٩٢٢)۔

❷ رواه البخاري (٦٩٥٤)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٣٠) و مسلم (١٥٤/ ١٠٦٦)۔

❹ رواه مسلم (١٥١/ ١٠٦٤)۔

۳۵۳۶: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میری امت دوگروہوں میں منقسم ہو جائے گی اور ان دونوں کے بیچ سے ایک خارجی جماعت رونما ہوگی، ان کا خاتمہ وہ لوگ کریں گے جو حق کے زیادہ قریب ہوں گے۔''

۳۵۳۷: وَعَنْ جَرِيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ: ((لَا تَرْجِعُنَّ بَعْدِيْ كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۵۳۷: جریر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع کے موقع پر فرمایا: ''میرے بعد ایک دوسرے کی گردنیں کاٹ کر کافر نہ بن جانا۔''

۳۵۳۸: وَعَنْ اَبِيْ بَكْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا الْتَقَى الْمُسْلِمَانِ حَمَلَ اَحَدُهُمَا عَلٰى اَخِيْهِ السِّلَاحَ، فَهُمَا فِيْ جُرُفِ جَهَنَّمَ، فَاِذَا قَتَلَ اَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ، دَخَلَاهَا جَمِيْعًا)) وَ فِيْ رِوَايَةٍ عَنْهُ قَالَ: ((اِذَا الْتَقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا، فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُوْلُ فِي النَّارِ)) قُلْتُ: هٰذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُوْلِ؟ قَالَ: ((اِنَّهُ كَانَ حَرِيْصًا عَلٰى قَتْلِ صَاحِبِهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۵۳۸: ابوبکرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب دو مسلمان ملیں اور ان میں سے ایک اپنے بھائی پر اسلحہ تان لے تو وہ دونوں جہنم کے کنارے پر ہوتے ہیں، جب ان میں سے کوئی اپنے مقابل کو قتل کر دیتا ہے تو وہ دونوں اکٹھے جہنم میں داخل ہو جاتے ہیں۔'' اور ان سے ایک دوسری روایت میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ''جب دو مسلمان اپنی تلواریں سونت کر سامنے آ جاتے ہیں تو قاتل اور مقتول جہنمی ہیں۔'' میں نے عرض کیا: قاتل تو ہے لیکن مقتول کس وجہ سے؟ (کہ وہ مظلوم ہونے کے باوجود جہنمی ہے) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیونکہ وہ اپنے ساتھی (مد مقابل) کو قتل کرنے پر حریص تھا۔''

۳۵۳۹: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم نَفَرٌ مِنْ عُكْلٍ فَاَسْلَمُوْا فَاجْتَوَوُا الْمَدِيْنَةَ فَاَمَرَهُمْ اَنْ يَّاْتُوا اِبِلَ الصَّدَقَةِ فَيَشْرَبُوْا مِنْ اَبْوَالِهَا وَاَلْبَانِهَا فَفَعَلُوْا فَصَحُّوْا فَارْتَدُّوْا وَقَتَلُوْا رُعَاتَهَا وَاسْتَاقُوا الْاِبِلَ فَبَعَثَ فِيْ اٰثَارِهِمْ فَاُتِيَ بِهِمْ فَقَطَعَ اَيْدِيَهُمْ وَاَرْجُلَهُمْ وَسَمَلَ اَعْيُنَهُمْ ثُمَّ لَمْ يَحْسِمْهُمْ حَتّٰى مَاتُوْا. وَ فِيْ رِوَايَةٍ فَسَمَّرُوْا اَعْيُنَهُمْ وَ فِيْ رِوَايَةٍ: اَمَرَ بِمَسَامِيْرَ فَاُحْمِيَتْ فَكَحَلَهُمْ بِهَا وَطَرَحَهُمْ بِالْحَرَّةِ يَسْتَسْقُوْنَ فَمَا يُسْقَوْنَ حَتّٰى مَاتُوْا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۵۳۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عکل کے کچھ لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہوں نے اسلام قبول کر لیا۔ مدینہ کی آب و ہوا انہیں موافق نہ آئی تو آپ نے انہیں صدقہ کے اونٹوں کے پاس جانے کا حکم فرمایا تاکہ وہاں وہ ان کا دودھ اور پیشاب پئیں،

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٧٠٨٠) و مسلم (١١٨/ ٦٥)۔ [2] متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٧٥ الرواية الثانية) و مسلم (١٦/ ٢٨٨٨، الرواية الأولى، ١٤/ ٢٨٨٨، الرواية الثانية)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٠٣، الرواية الأولى، ١٥٠١، الثانية، ٣٠١٨، الثالثة) و مسلم (٩/ ١٦٧١، الرواية الأولى، ١٠/ ١٦٧١، الثانية)۔

انہوں نے ایسے کیا اور وہ صحت یاب ہو گئے، اس کے بعد وہ مرتد ہو گئے اور ان کے چرواہوں کو قتل کر کے اونٹ ہانک کر لے گئے آپ ﷺ نے ان کے تعاقب میں آدمی بھیجے تو وہ انہیں پکڑ کر لے آئے، آپ نے ان کے ہاتھ اور پاؤں کاٹ دیے اور ان کی آنکھوں میں سلایاں پھیر دی گئیں، پھر ان کا خون بہتا رہا حتی کہ وہ فوت ہو گئے۔ ایک دوسری روایت میں ہے: ''انہوں نے ان کی آنکھوں میں سلائیاں پھیر دیں۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''آپ ﷺ نے سلائیوں کے متعلق حکم فرمایا تو انہیں گرم کیا گیا اور انہیں ان کی آنکھوں میں پھیر کر انہیں دھوپ میں پھینک دیا گیا وہ پانی طلب کرتے رہے مگر انہیں پانی نہ دیا گیا حتی کہ وہ فوت ہو گئے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۵۴۰: عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَحُثُّنَا عَلَى الصَّدَقَةِ وَيَنْهَانَا عَنِ الْمُثْلَةِ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ [1]

۳۵۴۰: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ہمیں صدقہ دینے پر آمادہ کیا کرتے تھے اور مثلہ کرنے سے منع فرمایا کرتے تھے۔

۳۵۴۱: وَ رَوَاهُ النَّسَائِيُّ عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ. [2]

۳۵۴۱: امام نسائی نے اسے انس رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

۳۵۴۲: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ سَفَرٍ فَانْطَلَقَ لِحَاجَتِهٖ فَرَأَيْنَا حُمَّرَةً مَعَهَا فَرْخَانِ فَأَخَذْنَا فَرْخَيْهَا فَجَاءَتِ الْحُمَّرَةُ فَجَعَلَتْ تُفَرِّشُ فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((مَنْ فَجَّعَ هٰذِهٖ بِوَلَدِهَا؟ رُدُّوْا وَلَدَهَا إِلَيْهَا)). وَرَاٰى قَرْيَةَ نَمْلٍ قَدْ حَرَّقْنَاهَا قَالَ: ((مَنْ حَرَّقَ هٰذِهٖ؟)) فَقُلْنَا: نَحْنُ. قَالَ: ((إِنَّهٗ لَا يَنْبَغِيْ أَنْ يُّعَذِّبَ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ)). رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ [3]

۳۵۴۲: عبدالرحمن بن عبداللہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں، ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے، آپ قضائے حاجت کے لیے تشریف لے گئے تو ہم نے ایک چڑیا (سرخ رنگ کی چڑیا) دیکھی، اس کے ساتھ اس کے دو بچے تھے، ہم نے اس کے بچے پکڑ لیے تو وہ پھڑ پھڑانے لگی، اتنے میں نبی ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ نے فرمایا: ''کس شخص نے اسے، اس کے بچوں کی وجہ سے بے قرار کر دیا؟ اس کے بچے اسے واپس کرو۔'' اور آپ نے چیونٹیوں کا ایک مسکن دیکھا جسے ہم نے جلا دیا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے کس نے جلایا ہے؟'' ہم نے عرض کیا: ہم نے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''آگ کا عذاب دینا صرف آگ کے رب کے لائق ہے۔''

[1] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٦٦٧) ☆ قتادة مدلس وعنعن وحديث أحمد (٥/ ٢٠) يغني عن هذا الحديث۔

[2] **صحيح**، رواه النسائي (٧/ ١٠١ ح ٤٠٥٢)۔

[3] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٦٧٥)۔

٣٥٤٣: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيّ ﷺ وَاَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((سَيَكُوْنُ فِيْ اُمَّتِيْ اِخْتِلَافٌ وَفُرْقَةٌ، قَوْمٌ يُحْسِنُوْنَ الْقِيْلَ وَيُسِيْئُوْنَ الْفِعْلَ، يَقْرَءُوْنَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيَهُمْ يَمْرُقُوْنَ مِنَ الدِّيْنِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ لَا يَرْجِعُوْنَ حَتّٰى يَرْتَدَّ السَّهْمُ عَلٰى فُوْقِهٖ، هُمْ شَرُّ الْخَلْقِ وَالْخَلِيْقَةِ، طُوْبٰى لِمَنْ قَتَلَهُمْ وَقَتَلُوْهُ، يَدْعُوْنَ اِلٰى كِتَابِ اللّٰهِ وَلَيْسُوْا مِنَّا فِيْ شَيْءٍ مَنْ قَاتَلَهُمْ كَانَ اَوْلٰى بِاللّٰهِ مِنْهُمْ)). قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا سِيْمَا هُمْ؟ قَالَ: ((اَلتَّحْلِيْقُ)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ [1]

۳۵۴۳: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ اور انس بن مالک رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میری امت میں عنقریب اختلاف و افتراق ہوگا۔ ایک گروہ باتیں اچھی اچھی لیکن کام برے کرے گا۔ وہ قرآن پڑھیں گے لیکن وہ ان کے حلق سے نیچے نہیں اترے گا۔ وہ دین سے اس طرح نکل جائیں گے جس طرح تیر شکار سے نکل (کر پار ہو) جاتا ہے۔ وہ دین کی طرف نہیں پلٹیں گے حتی کہ تیر اپنے سوفار (چٹکی جہاں کمان کا تانت تکتا ہے) پر واپس آ جائے۔ وہ تمام مخلوق سے بدتر ہیں۔ اس شخص کے لیے خوشخبری ہے جو ان کو قتل کرتا ہے اور جسے وہ قتل کر دیں، وہ (بظاہر) اللہ کی کتاب کی طرف دعوت دیں گے۔ لیکن وہ کسی چیز میں بھی ہم میں سے نہیں ہوں گے، جس نے ان سے قتال کیا وہ ان (باقی امتیوں) سے اللہ کے زیادہ قریب ہے۔'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے پوچھا: اللہ کے رسول! ان کی علامت کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''سر منڈانا۔''

٣٥٤٤: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَّا بِاِحْدٰى ثَلَاثٍ: زِنًا بَعْدَ اِحْصَانٍ فَاِنَّهٗ يُرْجَمُ وَرَجُلٌ خَرَجَ مُحَارِبًا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّهٗ يُقْتَلُ اَوْ يُصَلَّبُ اَوْ يُنْفٰى مِنَ الْاَرْضِ اَوْ يَقْتُلُ نَفْسًا فَيُقْتَلُ بِهَا)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ [2]

۳۵۴۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو مسلمان یہ گواہی دیتا ہو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں اور محمد (ﷺ) اللہ کے رسول ہیں، اسے صرف تین وجوہات میں سے کسی ایک وجہ سے قتل کرنا جائز ہے: شادی کے بعد زنا والے کو رجم کیا جائے گا، اور جو شخص اللہ اور اس کے رسول کے خلاف جنگ کرے (یعنی ڈاکو) ہو، اسے قتل کیا جائے گا یا سولی پر چڑھایا جائے گا یا جلاوطن کیا جائے گا۔ یا کوئی شخص کسی جان کو قتل کر دے تو اس کے بدلے میں اسے قتل کیا جائے گا۔''

٣٥٤٥: وَعَنِ ابْنِ اَبِيْ لَيْلٰى قَالَ: حَدَّثَنَا اَصْحَابُ مُحَمَّدٍ ﷺ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَسِيْرُوْنَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَنَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ فَانْطَلَقَ بَعْضُهُمْ اِلٰى حَبْلٍ مَعَهٗ، فَاَخَذَهٗ، فَفَزِعَ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ اَنْ يُّرَوِّعَ مُسْلِمًا)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ [3]

۳۵۴۵: ابن ابی لیلی بیان کرتے ہیں، محمد ﷺ کے صحابہ نے ہمیں حدیث بیان کی کہ وہ رات کے وقت رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر کر رہے تھے، ان میں سے ایک آدمی سو گیا تو کسی شخص نے اپنی رسی لی اور اس کی طرف گیا اور اسے رسی کے ساتھ باندھ دیا تو

[1] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٧٦٥) ☆ قتادة عنعن۔

[2] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٣٥٣)۔

[3] **حسن**، رواه أبو داود (٥٠٠٤)۔

وہ (سونے والا شخص) گھبرا گیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کسی مسلمان کے لیے یہ لائق نہیں کہ وہ کسی مسلمان کو خوف زدہ کرے۔“

٣٥٤٦: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه عَنْ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ أَخَذَ أَرْضًا بِجِزْيَتِهَا فَقَدِ اسْتَقَالَ هِجْرَتَهُ وَ مَنْ نَزَعَ صَغَارَ كَافِرٍ مِنْ عُنُقِهِ فَجَعَلَهُ فِي عُنُقِهِ فَقَدْ وَلَّى الْإِسْلَامَ ظَهْرَهُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

٣٥٤٦: ابودرداء رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص نے خراج والی زمین خرید لی تو اس نے اپنی ہجرت (عزت) ختم کر لی اور جس نے کسی کافر کی گردن سے ذلت اتار کر اپنی گردن میں ڈال لی تو اس نے اسلام کو پس پشت ڈال دیا۔“

٣٥٤٧: وَعَنْ جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِاللهِ رضي الله عنه قَالَ: بَعَثَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ سَرِيَّةً إِلَى خَثْعَمَ فَاعْتَصَمَ نَاسٌ مِنْهُمْ بِالسُّجُوْدِ فَأَسْرَعَ فِيْهِمُ الْقَتْلُ فَبَلَغَ ذَالِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَأَمَرَ لَهُمْ بِنِصْفِ الْعَقْلِ وَقَالَ: ((أَنَا بَرِيْءٌ مِنْ كُلِّ مُسْلِمٍ مُقِيْمٍ بَيْنَ أَظْهُرِ الْمُشْرِكِيْنَ)) قَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللهِ! لِمَ؟ قَالَ: ((لَا تَتَرَاءَى نَارَاهُمَا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٥٤٧: جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے (یمن کے قبیلے) خثعم کی طرف ایک لشکر روانہ کیا تو ان میں سے کچھ لوگ بچنے کے لیے نماز پڑھنے لگے، لیکن انہیں تیزی سے قتل کیا گیا، نبی ﷺ کو اس کی خبر پہنچی تو آپ ﷺ نے ان کے لیے نصف دیت کا حکم فرمایا، اور فرمایا: ”میں مشرکوں کے درمیان رہنے والے تمام مسلمانوں (کے خون) سے بریٔ الذمہ ہوں۔“ انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کس لیے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”(وہ کافروں سے اس قدر دور رہیں کہ) ان کی آگ نظر نہ آئے۔“

٣٥٤٨: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اَلْإِيْمَانُ قَيَّدَ الْفَتْكَ، لَا يَفْتِكُ مُؤْمِنٌ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

٣٥٤٨: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایمان اچانک قتل کرنے سے منع کرتا ہے۔ مومن اچانک (مطلع کیے بغیر) قتل نہیں کرتا۔“

٣٥٤٩: وَعَنْ جَرِيْرٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا أَبَقَ الْعَبْدُ إِلَى الشِّرْكِ فَقَدْ حَلَّ دَمُهُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

٣٥٤٩: جریر رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب غلام مشرکین کے علاقے کی طرف فرار ہو جائے تو اس کا خون حلال ہو جاتا ہے۔“

٣٥٥٠: وَعَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه أَنَّ يَهُوْدِيَّةً كَانَتْ تَشْتِمُ النَّبِيَّ ﷺ وَ تَقَعُ فِيْهِ فَخَنَقَهَا رَجُلٌ حَتَّى مَاتَتْ فَأَبْطَلَ النَّبِيُّ ﷺ دَمَهَا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❺

٣٥٥٠: علی رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ایک یہودی عورت نبی ﷺ کو برا بھلا کہا کرتی تھی اور آپ کی مذمت کیا کرتی تھی، ایک

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٠٨٢) ☆ عمارة: مجهول وسنان: مستور۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٦٤٥) ☆ فيه أبو معاوية الضرير: مدلس و عنعن و للحديث طرق، ضعيفة كلها و لم يصب من صححه۔
❸ **حسن**، رواه أبو داود (٢٧٦٩) [وله شواهد]۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٣٦٠) ☆ أبو إسحاق عنعن و حديث مسلم (٧٠) يغني عنه۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٣٦٢) ☆ مغيرة بن مقسم مدلس وعنعن، وأما جرير فهو ابن عبد الحميد الضبي: ثقة إمام۔

آدمی نے اس کا گلا دبا دیا چنانچہ وہ مرگئی تو نبی ﷺ نے اس کا خون رائیگاں قرار دے دیا۔

۳۵۵۱: وَعَنْ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((حَدُّ السَّاحِرِ ضَرْبَةٌ بِالسَّيْفِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [1]

۳۵۵۱: جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جادوگر کی حد (یعنی سزا) تلوار کے ساتھ قتل کرنا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۵۵۲: عَنْ أُسَامَةَ بْنِ شَرِيْكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَيُّمَا رَجُلٍ خَرَجَ يُفَرِّقُ بَيْنَ أُمَّتِيْ فَاضْرِبُوْا عُنُقَهُ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ [2]

۳۵۵۲: اسامہ بن شریک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص (امام کے خلاف) خروج کرے اور میری امت کے درمیان تفریق ڈالے تو اس کی گردن اڑا دو۔''

۳۵۵۳: وَعَنْ شَرِيْكِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ: كُنْتُ أَتَمَنّٰى أَنْ أَلْقٰى رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَسْأَلُهُ عَنِ الْخَوَارِجِ فَلَقِيْتُ أَبَا بَرْزَةَ فِيْ يَوْمِ عِيْدٍ فِيْ نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقُلْتُ لَهُ: هَلْ سَمِعْتَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَذْكُرُ الْخَوَارِجَ؟ قَالَ: نَعَمْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ بِأُذُنَيَّ وَرَأَيْتُهُ بِعَيْنَيَّ أُتِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِمَالٍ فَقَسَمَهُ فَأَعْطٰى مَنْ عَنْ يَمِيْنِهِ وَمَنْ عَنْ شِمَالِهِ وَلَمْ يُعْطِ مَنْ وَرَاءَهُ شَيْئًا فَقَامَ رَجُلٌ مِنْ وَرَائِهِ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! مَا عَدَلْتَ فِي الْقِسْمَةِ رَجُلٌ أَسْوَدُ مَطْمُوْمُ الشَّعْرِ عَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَبْيَضَانِ فَغَضِبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ غَضَبًا شَدِيْدًا وَقَالَ: ((وَاللّٰهِ! لَا تَجِدُوْنَ بَعْدِيْ رَجُلًا هُوَ أَعْدَلُ مِنِّيْ)) ثُمَّ قَالَ: ((يَخْرُجُ فِيْ آخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ كَأَنَّ هٰذَا مِنْهُمْ يَقْرَءُوْنَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيَهُمْ، يَمْرُقُوْنَ مِنَ الْإِسْلَامِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ سِيْمَاهُمْ: اَلتَّحْلِيْقُ لَا يَزَالُوْنَ يَخْرُجُوْنَ حَتّٰى يَخْرُجَ آخِرُهُمْ مَعَ الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ فَإِذَا لَقِيْتُمُوْهُمْ هُمْ شَرُّ الْخَلْقِ وَالْخَلِيْقَةِ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ [3]

۳۵۵۳: شریک بن شہاب بیان کرتے ہیں، میری تمنا تھی کہ میں نبی ﷺ کے کسی صحابی سے ملوں اور ان سے خوارج کے متعلق دریافت کروں، میں عید کے روز ابو برزہ رضی اللہ عنہ سے ان کے ساتھیوں کی موجودگی میں ملا تو میں نے ان سے کہا: کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو خوارج کا ذکر کرتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے عرض کیا: ہاں، میں نے رسول اللہ ﷺ کے فرمودات کو اپنے کانوں سے سنا ہے اور آپ کو اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کچھ مال پیش کیا گیا تو آپ نے اسے تقسیم فرمایا اور اپنے دائیں بائیں والوں کو عطا کیا، لیکن آپ نے اپنی پچھلی جانب والوں کو کچھ نہ دیا تو آپ کی پچھلی جانب سے ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے کہا: محمد! (ﷺ) آپ نے تقسیم میں انصاف نہیں کیا، وہ منڈے ہوئے بالوں والا سیاہ فام شخص تھا، اس پر دو سفید

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٦٠) ☆ قال البيهقي (٨/ ١٣٦): "إسماعيل بن مسلم المكي: ضعيف۔"

[2] **صحيح**، رواه النسائي (٧/ ٩٣ ح ٤٠٢٨)۔

[3] **إسناده حسن**، رواه النسائي (٧/ ١١٩۔١٢١ ح ٤١٠٨)۔

کپڑے تھے، (اس پر) رسول اللہ ﷺ سخت ناراض ہوئے اور فرمایا: ''اللہ کی قسم! میرے بعد تم کوئی ایسا آدمی نہیں پاؤ گے جو مجھ سے زیادہ عدل کرنے والا ہو۔'' پھر فرمایا: ''آخری زمانے میں ایک قوم کا ظہور ہوگا، گویا یہ انہی میں سے ہے، وہ قرآن پڑھتے ہوں گے مگر وہ ان کے حلق سے نیچے نہیں اُترے گا، وہ اسلام سے اس طرح نکل جائیں گے جس طرح تیر شکار سے نکل (کر پار ہو) جاتا ہے۔ سر منڈانا ان کی علامت ہوگی، وہ مسلسل ظاہر ہوتے رہیں گے حتی کہ ان کا آخری فرد مسیح دجال کے ساتھ ظاہر ہوگا۔ جب تم ان سے ملو تو (جان لو کہ) وہ تمام مخلوق سے بدترین ہیں۔''

٣٥٥٤: وَعَنْ أَبِي غَالِبٍ رَأَى أَبُوْأُمَامَةَ رُءُوْسًا مَنْصُوْبَةً عَلَى دَرَجِ دِمَشْقَ فَقَالَ أَبُوْأُمَامَةَ: ((كِلَابُ النَّارِ، شَرُّ قَتْلَى تَحْتَ أَدِيْمِ السَّمَاءِ، خَيْرُ قَتْلَى مَنْ قَتَلُوْهُ)) ثُمَّ قَرَأَ: ﴿يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ﴾ الْآيَةَ. قِيْلَ لِأَبِيْ أُمَامَةَ: أَنْتَ سَمِعْتَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ؟ قَالَ: لَوْلَمْ أَسْمَعْهُ إِلَّا مَرَّةً أَوْمَرَّتَيْنِ أَوْثَلَاثًا حَتّٰى عَدَّ سَبْعًا مَا حَدَّثْتُكُمُوْهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ. [1]

۳۵۵۴: ابوغالب سے روایت ہے، ابوامامہ رضی اللہ عنہ نے راہ دمشق پر کچھ سر نصب کیے ہوئے دیکھے تو ابوامامہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: (یہ) جہنم کے کتے ہیں، آسمان تلے یہ بدترین مقتول ہیں، اور انہوں نے جنہیں قتل کیا ہے وہ بہترین مقتول ہیں، پھر انہوں نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ''اس روز بعض چہرے سفید ہوں گے اور بعض چہرے سیاہ ہوں گے۔'' ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا، آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے؟ انہوں نے فرمایا: اگر میں نے اسے (بار بار) سات مرتبہ تک نہ سنا ہوتا تو میں اسے تمہیں بیان نہ کرتا۔ ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن ہے۔

[1] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٠٠٠) و ابن ماجه (١٧٦) ☆ و للحديث شواهد وهو بها صحيح.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْحُدُوْدِ
حدود کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٣٥٥٥: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ وَ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَجُلَيْنِ اخْتَصَمَا اِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ اَحَدُهُمَا: اِقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللّٰهِ وَ قَالَ الْاٰخَرُ: اَجَلْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَاقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللّٰهِ وَ ائْذَنْ لِيْ اَنْ اَتَكَلَّمَ قَالَ: ((تَكَلَّمْ)) قَالَ: اِنَّ ابْنِيْ كَانَ عَسِيْفًا عَلٰى هٰذَا فَزَنٰى بِامْرَاَتِهٖ فَاَخْبَرُوْنِيْ اَنَّ عَلَى ابْنِي الرَّجْمَ فَافْتَدَيْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ شَاةٍ وَبِجَارِيَةٍ لِيْ ثُمَّ اِنِّيْ سَاَلْتُ اَهْلَ الْعِلْمِ فَاَخْبَرُوْنِيْ اَنَّ عَلَى ابْنِيْ جَلْدَ مِائَةٍ وَ تَغْرِيْبَ عَامٍ وَ اِنَّمَا الرَّجْمُ عَلَى امْرَاَتِهٖ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: **((اَمَا وَ الَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ! لَاَقْضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللّٰهِ اَمَّا غَنَمُكَ وَجَارِيَتُكَ فَرَدٌّ عَلَيْكَ وَ اَمَّا ابْنُكَ فَعَلَيْهِ جَلْدُ مِائَةٍ وَ تَغْرِيْبُ عَامٍ وَ اَمَّا اَنْتَ يَا اُنَيْسُ! فَاغْدُ اِلَى امْرَاَةِ هٰذَا فَاِنِ اعْتَرَفَتْ فَارْجُمْهَا))** فَاعْتَرَفَتْ فَرَجَمَهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٥٥٥: ابوہریرہ اور زید بن خالد رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ دو آدمی مقدمہ لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو ان میں سے ایک نے عرض کیا، ہمارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ فرمائیں، اور دوسرے نے عرض کیا: جی ہاں، اللہ کے رسول! ہمارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ فرمائیں اور مجھے بات کرنے کی اجازت فرمائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بات کرو۔'' اس نے عرض کیا: میرا بیٹا اس شخص کے ہاں مزدور تھا، اس نے اس کی اہلیہ کے ساتھ زنا کر لیا تو انہوں (یعنی بعض لوگوں) نے مجھے بتایا کہ میرے بیٹے پر رجم (کی سزا لاگو ہوتی) ہے، لیکن میں نے اس کے فدیہ میں سو بکریاں اور اپنی ایک لونڈی دے دیے، پھر میں نے اہل علم سے مسئلہ دریافت کیا تو انہوں نے مجھے بتایا کہ میرے بیٹے پر سو کوڑے اور سال کی جلاوطنی (کی سزا) ہے، اور اس کی اہلیہ پر رجم ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! میں تمہارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ کروں گا، رہی تمہاری بکریاں اور تمہاری لونڈی وہ تمہیں واپس مل جائیں گی، رہا تمہارا بیٹا تو اس پر سو کوڑے اور سال کی جلاوطنی ہے اور اُنیس! تم اس عورت کے پاس جاؤ، اگر وہ اعتراف جرم کر لے تو اسے رجم کر دو۔'' اس نے اعتراف کر لیا تو انہوں نے اسے رجم کر دیا۔

٣٥٥٦: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَاْمُرُ فِيْمَنْ زَنٰى وَلَمْ يُحْصِنْ جَلْدَ مِائَةٍ وَتَغْرِيْبَ عَامٍ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٦٦٣٣) و مسلم (٢٥/ ١٦٩٧-١٦٩٨)۔

[2] رواه البخاري (٦٨٣١)۔

۳۵۵۶: زید بن خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو کنوارے زانی کے متعلق سو کوڑے اور سال کی جلا وطنی کا حکم فرماتے ہوئے سنا۔

۳۵۵۷: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنَّ اللّٰهَ بَعَثَ مُحَمَّدًا [صلی اللہ علیہ وسلم] بِالْحَقِّ وَ اَنْزَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ فَكَانَ مِمَّا اَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى اٰيَةَ الرَّجْمِ رَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَرَجَمْنَا بَعْدَهٗ وَالرَّجْمُ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ حَقٌّ عَلٰى مَنْ زَنٰى اِذَا اَحْصَنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ اِذَا قَامَتِ الْبَيِّنَةُ اَوْكَانَ الْحَبَلُ اَوِ الْاِعْتِرَافُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۵۵۷: عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ اللہ نے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا، اور آپ پر کتاب نازل فرمائی، اللہ تعالیٰ نے جو نازل فرمایا، اس میں آیت رجم بھی تھی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کیا اور آپ کے بعد ہم نے بھی رجم کیا، اور جب شادی شدہ مرد اور عورت زنا کرے تو اسے رجم کرنا اللہ کی کتاب سے ثابت ہے۔ بشرطیکہ گواہی ثابت ہو جائے یا حمل واضح ہو جائے یا اعتراف جرم ہو جائے۔

۳۵۵۸: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((خُذُوْا عَنِّيْ خُذُوْا عَنِّيْ قَدْجَعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا اَلْبِكْرُ بِالْبِكْرِ جَلْدُ مِائَةٍ وَ تَغْرِيْبُ عَامٍ وَ الثَّيِّبُ بِالثَّيِّبِ جَلْدُ مِائَةٍ وَالرَّجْمُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۵۵۸: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(حد زنا کے متعلق) مجھ سے احکام کی بابت معلومات لے لو۔ مجھ سے احکام کی بابت معلومات لے لو، اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے (حد) مقرر کر دی، کنوارا، کنواری کے ساتھ زنا کرے تو اس کی حد سو کوڑے اور سال کی جلا وطنی ہے، اور شادی شدہ، شادی شدہ سے زنا کرے تو اس کی سزا سو کوڑے اور رجم ہے۔''

۳۵۵۹: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ الْيَهُوْدَ جَاءُوْا اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَذَكَرُوْا لَهٗ اَنَّ رَجُلًا مِنْهُمْ وَامْرَاَةً زَنَيَا فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَاتَجِدُوْنَ فِي التَّوْرَاةِ فِيْ شَاْنِ الرَّجْمِ؟)) قَالُوْا: نَفْضَحُهُمْ وَيُجْلَدُوْنَ. قَالَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ سَلَامٍ: كَذَبْتُمْ اِنَّ فِيْهَا الرَّجْمَ فَاَتَوْا بِالتَّوْرَاةِ فَنَشَرُوْهَا فَوَضَعَ اَحَدُهُمْ يَدَهٗ عَلٰى اٰيَةِ الرَّجْمِ فَقَرَاَ مَا قَبْلَهَا وَمَابَعْدَهَا فَقَالَ عَبْدُاللّٰهِ بْنُ سَلَامٍ: اِرْفَعْ يَدَكَ فَرَفَعَ فَاِذَا فِيْهَا اٰيَةُ الرَّجْمِ فَقَالُوْا: صَدَقَ يَا مُحَمَّدُ! فِيْهَا اٰيَةُ الرَّجْمِ فَاَمَرَ بِهِمَا النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فَرُجِمَا. وَ فِيْ رِوَايَةٍ قَالَ: اِرْفَعْ يَدَكَ فَرَفَعَ فَاِذَا اٰيَةُ الرَّجْمِ تَلُوْحُ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! اِنَّ فِيْهَا اٰيَةَ الرَّجْمِ وَ لٰكِنَّا نَتَكَاتَمُهٗ بَيْنَنَا فَاَمَرَ بِهِمَا فَرُجِمَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۵۵۹: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ یہود، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو انہوں نے آپ کو بتایا کہ ان کے ایک مرد اور ایک عورت نے زنا کیا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ''تم رجم کے متعلق تورات میں کیا پاتے ہو؟'' انہوں نے عرض کیا: ہم انہیں ذلیل و رسوا کرتے ہیں اور انہیں کوڑے مارے جاتے ہیں، عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تم نے جھوٹ کہا ہے۔ اس میں تو رجم (کا حکم) ہے۔ وہ تورات لائے اور اسے کھولا تو ان میں سے ایک نے آیتِ رجم پر اپنا ہاتھ رکھ دیا اور اس سے

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٢٩) و مسلم (١٥/ ١٦٩١)۔

❷ رواه مسلم (١٢/ ١٦٩٠)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٤١ والرواية الثانية: ٧٥٤٣) و مسلم (٢٢/ ١٦٩٩)۔

پہلے اور اس کے بعد والا حصہ پڑھ دیا، عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اپنا ہاتھ اٹھاؤ۔ اس نے (ہاتھ) اٹھایا تو اس میں آیت رجم تھی، انہوں نے کہا: محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)! اس (عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ) نے سچ کہا، اس میں آیت رجم ہے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کے متعلق حکم فرمایا تو انہیں رجم کر دیا گیا۔

دوسری روایت میں ہے: انہوں نے کہا: اپنا ہاتھ اٹھاؤ، اس نے اٹھالیا تو اس میں آیت رجم خوب واضح نظر آرہی تھی، اس نے کہا: محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اس میں آیت رجم ہے لیکن ہم اسے آپس میں چھپاتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے متعلق حکم فرمایا تو انہیں رجم کیا گیا۔

٣٥٦٠: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم رَجُلٌ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَنَادَاهُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنِّيْ زَنَيْتُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَتَنَحّٰى لِشِقِّ وَجْهِهِ الَّذِيْ أَعْرَضَ قِبَلَهُ فَقَالَ: إِنِّيْ زَنَيْتُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَلَمَّا شَهِدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ دَعَاهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: ((أَبِكَ جُنُوْنٌ))؟ قَالَ: لَا. فَقَالَ: ((أَحْصَنْتَ؟)) قَالَ: نَعَمْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اذْهَبُوْا بِهِ فَارْجُمُوْهُ)) قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَأَخْبَرَنِيْ مَنْ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ يَقُوْلُ: فَرَجَمْنَاهُ بِالْمَدِيْنَةِ فَلَمَّا أَذْلَقَتْهُ الْحِجَارَةُ هَرَبَ حَتّٰى أَدْرَكْنَاهُ بِالْحَرَّةِ فَرَجَمْنَاهُ حَتّٰى مَاتَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَ فِيْ رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ عَنْ جَابِرٍ بَعْدَ قَوْلِهِ: قَالَ: نَعَمْ فَأَمَرَ بِهِ فَرُجِمَ بِالْمُصَلّٰى فَلَمَّا أَذْلَقَتْهُ الْحِجَارَةُ فَرَّ فَأُدْرِكَ فَرُجِمَ حَتّٰى مَاتَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم خَيْرًا وَصَلّٰى عَلَيْهِ۔ [1]

٣٥٦٠: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں تشریف فرما تھے کہ ایک آدمی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو آواز دیتے ہوئے کہا: اللہ کے رسول! میں نے زنا کیا ہے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منہ پھیر لیا، تو اس نے دوسری طرف سے ہو کر پھر عرض کیا، میں نے زنا کیا ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر اس سے منہ پھیر لیا، جب اس نے چار بار گواہی دی تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے بلا کر فرمایا: ''کیا تم دیوانے ہو؟'' اس نے عرض کیا: نہیں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم شادی شدہ ہو؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے لے جاؤ اور رجم کر دو۔'' ابن شہاب نے کہا: مجھے اس شخص نے بتایا جس نے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کو بیان کرتے ہوئے سنا کہ ہم نے اس شخص کو مدینہ میں رجم کیا، جب اسے پتھر لگے تو وہ بھاگ اٹھا حتی کہ ہم نے مدینہ کے دو پہاڑوں کے درمیان پتھریلے علاقے میں اسے جا لیا تو ہم نے اسے رجم کیا حتی کہ وہ فوت ہو گیا۔

اور جابر رضی اللہ عنہ سے مروی بخاری کی روایت میں، ''اس نے عرض کیا، جی ہاں'' کے بعد ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے جنازگاہ میں رجم کیا گیا، جب اسے پتھر لگے تو وہ بھاگ اٹھا، اسے پکڑ لیا گیا اور اسے رجم کیا گیا حتی کہ وہ فوت ہو گیا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق کلمہ خیر فرمایا اور اس کی نماز جنازہ پڑھی۔

٣٥٦١: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: لَمَّا أَتٰى مَاعِزُ بْنُ مَالِكٍ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ لَهُ: ((لَعَلَّكَ قَبَّلْتَ أَوْ غَمَزْتَ

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٦٨٢٥ و الرواية: ٦٨٢٠) و مسلم (١٦/ ١٦٩٢)۔

اَوْنَظَرْتَ؟)) قَالَ: لَا، يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اَنِكْتَهَا؟)) لَا يَكْنِيْ قَالَ: نَعَمْ فَعِنْدَ ذَالِكَ اَمَرَبِرَجْمِهٖ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

٣٥٦١: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب ماعز بن مالک رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شاید کہ تم نے بوسہ لیا ہو، یا ہاتھ لگایا ہو یا دیکھا ہو۔'' اس نے عرض کیا: نہیں، اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم نے اس سے جماع کیا؟'' آپ نے کنایہ سے بات نہیں کی، اس نے عرض کیا: جی ہاں! تب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے رجم کرنے کا حکم فرمایا۔

٣٥٦٢: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ مَاعِزُ بْنُ مَالِكٍ اِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! طَهِّرْنِيْ فَقَالَ: ((وَيْحَكَ اِرْجِعْ فَاسْتَغْفِرِ اللّٰهَ وَ تُبْ اِلَيْهِ)) قَالَ: فَرَجَعَ غَيْرَ بَعِيْدٍ ثُمَّ جَآءَ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! طَهِّرْنِيْ فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَ ذٰلِكَ حَتّٰى اِذَا كَانَتِ الرَّابِعَةُ قَالَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((فِيْمَ اُطَهِّرُكَ؟)) قَالَ مِنَ الزِّنَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اَبِهٖ جُنُوْنٌ؟)) فَاُخْبِرَ اَنَّهٗ لَيْسَ بِمَجْنُوْنٍ فَقَالَ: ((اَشَرِبَ خَمْرًا؟)) فَقَامَ رَجُلٌ فَاسْتَنْكَهَهٗ فَلَمْ يَجِدْ مِنْهُ رِيْحَ خَمْرٍ فَقَالَ: ((اَزَنَيْتَ؟)) قَالَ: نَعَمْ فَاَمَرَبِهٖ فَرُجِمَ فَلَبِثُوْا يَوْمَيْنِ اَوْثَلَاثَةً ثُمَّ جَاءَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: ((اسْتَغْفِرُوْا لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ، لَقَدْ تَابَ تَوْبَةً لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ اُمَّةٍ لَوَسِعَتْهُمْ)) ثُمَّ جَاءَتْهُ امْرَأَةٌ مِّنْ غَامِدٍ مِنَ الْاَزْدِ فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! طَهِّرْنِيْ فَقَالَ: ((وَيْحَكِ ارْجِعِيْ فَاسْتَغْفِرِي اللّٰهَ وَ تُوْبِيْ اِلَيْهِ)) فَقَالَتْ: تُرِيْدُ اَنْ تُرَدِّدَنِيْ كَمَا رَدَدْتَّ مَاعِزَبْنَ مَالِكٍ؟ اِنَّهَا حُبْلٰى مِنَ الزِّنٰى فَقَالَ: ((اَنْتِ؟)) قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ لَهَا: ((حَتّٰى تَضَعِيْ مَا فِيْ بَطْنِكِ)) قَالَ: فَكَفَلَهَا رَجُلٌ مِنَ الْاَنْصَارِ حَتّٰى وَضَعَتْ فَاَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: قَدْوَضَعَتِ الْغَامِدِيَّةُ فَقَالَ: ((اِذًا لَا نَرْجُمُهَا وَنَدَعُ وَلَدَهَا صَغِيْرًا لَيْسَ لَهٗ مَنْ يُّرْضِعُهٗ؟)) فَقَامَ رَجُلٌ مِّنَ الْاَنْصَارِ فَقَالَ: اِلَيَّ رَضَاعُهٗ يَانَبِيَّ اللّٰهِ! قَالَ: فَرَجَمَهَا وَ فِيْ رِوَايَةٍ: اِنَّهٗ قَالَ لَهَا: ((اذْهَبِيْ حَتّٰى تَلِدِيْ)) فَلَمَّا وَلَدَتْ قَالَ: ((اذْهَبِيْ فَاَرْضِعِيْهِ حَتّٰى تَفْطِمِيْهِ)) فَلَمَّا فَطَمَتْهُ اَتَتْهُ بِالصَّبِيِّ فِيْ يَدِهٖ كِسْرَةُ خُبْزٍ فَقَالَتْ: هٰذَا يَا نَبِيَّ اللّٰهِ قَدْ فَطَمْتُهٗ وَ قَدْ اَكَلَ الطَّعَامَ فَدَفَعَ الصَّبِيَّ اِلٰى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ثُمَّ اَمَرَبِهَا فَحُفِرَلَهَا اِلٰى صَدْرِهَا وَاَمَرَالنَّاسَ فَرَجَمُوْهَا فَيُقْبِلُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ بِحَجَرٍ فَرَمٰى رَأْسَهَا فَتَنَضَّحَ الدَّمُ عَلٰى وَجْهِ خَالِدٍ فَسَبَّهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: ((مَهْلًا يَا خَالِدُ! فَوَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ! لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْتَابَهَا صَاحِبُ مَكْسٍ لَغُفِرَ لَهٗ)) ثُمَّ اَمَرَبِهَا فَصَلّٰى عَلَيْهَا وَ دُفِنَتْ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

٣٥٦٢: بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ماعز بن مالک رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے پاک کر دیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تجھ پر افسوس ہے، واپس جاؤ اور اللہ سے مغفرت طلب کرو اور اس کے حضور توبہ کرو۔'' راوی بیان کرتے ہیں، وہ تھوڑی دیر بعد واپس آیا اور عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے پاک کر دیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر اسی طرح فرمایا حتیٰ کہ جب اس نے چوتھی مرتبہ وہی جملہ کہا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا: ''میں کس چیز سے تمہیں پاک کر دوں؟'' اس نے عرض کیا: زنا (کے گناہ) سے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا اسے جنون ہے؟'' آپ کو بتایا گیا کہ اسے جنون نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم

❶ رواه البخاري (٦٨٢٤)۔

❷ رواه مسلم (٢٢/ ١٦٩٥ و الرواية الثانية ٢٣/ ١٦٩٥)۔

نے فرمایا: ''کیا اس نے شراب پی ہے؟'' ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے اس کے منہ سے شراب کی بُو سونگھی تو اس نے اس سے شراب کی بُو نہ پائی پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم نے زنا کیا ہے؟'' اس نے عرض کیا، جی ہاں، آپ ﷺ نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے رجم کیا گیا، اس کے بعد صحابہ دو یا تین دن (اس معاملہ میں) خاموش رہے پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور فرمایا: ''ماعز بن مالک (رضی اللہ عنہ) کے بارے میں مغفرت طلب کرو۔ اس نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر اسے ایک جماعت کے درمیان تقسیم کر دیا جائے تو وہ ان کے لیے کافی ہو جائے۔'' پھر قبیلہ غامد کی شاخ ازد سے ایک عورت آئی تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے پاک کر دیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تجھ پر افسوس ہے، چلی جاؤ، اللہ سے مغفرت طلب کرو اور اللہ کے حضور توبہ کرو۔'' اس نے عرض کیا: آپ مجھے ویسے ہی واپس کرنا چاہتے ہیں، جیسے آپ نے ماعز بن مالک کو واپس کر دیا تھا، میں تو زنا سے حاملہ ہو چکی ہوں، آپ ﷺ نے پوچھا کہ کیا: ''تو (حاملہ) ہے؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، آپ ﷺ نے اسے فرمایا: ''وضع حمل تک صبر کر۔'' راوی بیان کرتے ہیں، انصار میں سے ایک آدمی نے اس کی کفالت کی، حتی کہ اس نے بچے کو جنم دیا تو وہ (انصاری) نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا، غامدیہ نے بچے کو جنم دے دیا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تب ہم اسے رجم نہیں کریں گے، اور ہم اس کے چھوٹے سے بچے کو چھوڑ دیں جبکہ اس کی رضاعت کا انتظام کرنے والا بھی کوئی نہیں؟'' پھر انصار میں سے ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا، اللہ کے نبی! اس کی رضاعت میرے ذمہ ہے، راوی بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے اسے رجم کیا۔ ایک دوسری روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے اسے فرمایا: ''تم جاؤ حتی کہ تم بچے کو جنم دو۔'' جب اس نے بچے کو جنم دیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''چلی جاؤ اور اسے دودھ چھڑانے کی مدت تک اسے دودھ پلاؤ۔'' جب اس نے اس کا دودھ چھڑایا تو وہ بچے کو لے کر آپ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور بچے کے ہاتھ میں روٹی کا ٹکڑا تھا، اس نے عرض کیا: اللہ کے نبی! یہ دیکھیں میں نے اس کا دودھ چھڑا دیا ہے اور یہ کھانا کھانے لگا ہے، آپ ﷺ نے بچہ کسی مسلمان شخص کے حوالے کیا، پھر اس کے متعلق حکم فرمایا تو اس کے سینے کے برابر گڑھا کھودا گیا، اور آپ نے لوگوں کو حکم فرمایا تو انہوں نے اسے رجم کیا۔ خالد بن ولید رضی اللہ عنہ ایک پتھر لے کر آئے اور اس کے سر پر مارا جس سے خون کا چھینٹا ان کے چہرے پر پڑا تو انہوں نے اسے بُرا بھلا کہا، جس پر نبی ﷺ نے فرمایا: ''خالد! ٹھہرو، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اس نے ایسی توبہ کی ہے، کہ اگر محصول لینے والا ایسی توبہ کرے تو اس کی بھی مغفرت ہو جائے۔'' پھر آپ ﷺ نے اس کے متعلق حکم فرمایا اور اس کی نماز جنازہ خود پڑھائی اور اسے دفن کر دیا گیا۔

٣٥٦٣: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِیَّ ﷺ یَقُوْلُ: ((اِذَا زَنَتْ اَمَةُ اَحَدِكُمْ، فَتَبَیَّنَ زِنَاهَا، فَلْیَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا یُثَرِّبْ عَلَیْهَا ثُمَّ اِنْ زَنَتْ فَلْیَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا یُثَرِّبْ ثُمَّ اِنْ زَنَتِ الثَّالِثَةَ فَتَبَیَّنَ زِنَاهَا فَلْیَبِعْهَا وَلَوْ بِحَبْلٍ مِنْ شَعْرٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [1]

۳۵۶۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جب تم میں سے کسی کی لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا کرنا واضح ہو جائے تو وہ اس پر حد قائم کرے اور اسے عار نہ دلائے، پھر اگر وہ زنا کرے تو وہ اس پر حد قائم کرے اور اسے

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٣٤) و مسلم (٣٠/ ١٧٠٣)۔

عار نہ دلائے، پھر اگر وہ تیسری مرتبہ زنا کرے تو وہ اسے بیچ دے خواہ بالوں کی رسی کے عوض بیچنا پڑے۔"

٣٥٦٤: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَقِيْمُوْا عَلَى أَرِقَّائِكُمُ الْحَدَّ مَنْ أَحْصَنَ مِنْهُمْ وَ مَنْ لَمْ يُحْصِنْ فَإِنَّ أَمَةً لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ زَنَتْ فَأَمَرَنِيْ أَنْ أَجْلِدَهَا فَإِذَا هِيَ حَدِيْثُ عَهْدٍ بِنِفَاسٍ فَخَشِيْتُ إِنْ أَنَا جَلَدْتُّهَا أَنْ أَقْتُلَهَا فَذَكَرْتُ ذَالِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((أَحْسَنْتَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَ فِيْ رِوَايَةِ أَبِيْ دَاوُدَ قَالَ: ((دَعْهَا حَتّٰى يَنْقَطِعَ دَمُهَا ثُمَّ أَقِمْ عَلَيْهَا الْحَدَّ وَأَقِيْمُوا الْحُدُوْدَ عَلٰى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ)). ❶

٣٥٦٤: علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: لوگو! اپنے غلاموں پر حد قائم کرو، خواہ وہ شادی شدہ ہوں یا غیر شادی شدہ، کیونکہ رسول اللہ ﷺ کی ایک لونڈی نے زنا کیا تو آپ نے مجھے حکم فرمایا کہ میں اسے کوڑے ماروں، وہ زچگی کے ابتدائی ایام میں تھی، مجھے اندیشہ ہوا کہ اگر میں نے اسے کوڑے مارے تو میں اسے قتل کر دوں گا، میں نے نبی ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: "تم نے اچھا کیا۔"

اور ابوداود کی روایت میں ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: "اسے چھوڑ دو حتی کہ اس کا خون بند ہو جائے، پھر اس پر حد قائم کرو اور اپنے غلاموں پر حدود قائم کیا کرو۔"

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٥٦٥: عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ مَاعِزُ الْأَسْلَمِيُّ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّهُ قَدْ زَنٰى فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَ مِنْ شِقِّهِ الْآخَرِ فَقَالَ: إِنَّهُ قَدْ زَنٰى فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ جَاءَ مِنْ شِقِّهِ الْآخَرِ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّهُ قَدْ زَنٰى فَأَمَرَ بِهِ فِي الرَّابِعَةِ فَأُخْرِجَ إِلَى الْحَرَّةِ فَرُجِمَ بِالْحِجَارَةِ فَلَمَّا وَجَدَ مَسَّ الْحِجَارَةِ فَرَّ يَشْتَدُّ حَتّٰى مَرَّ بِرَجُلٍ مَعَهُ لَحْيُ جَمَلٍ فَضَرَبَهُ بِهِ وَ ضَرَبَهُ النَّاسُ حَتّٰى مَاتَ فَذَكَرُوْا ذَالِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ أَنَّهُ فَرَّ حِيْنَ وَجَدَ مَسَّ الْحِجَارَةِ وَمَسَّ الْمَوْتِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هَلَّا تَرَكْتُمُوْهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((هَلَّا تَرَكْتُمُوْهُ لَعَلَّهُ أَنْ يَّتُوْبَ فَيَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ)). ❷

٣٥٦٥: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ماعز اسلمی رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو انہوں نے عرض کیا کہ اس نے زنا کیا ہے، آپ نے اس سے اعراض فرمایا، پھر وہ دوسری طرف سے آیا اور عرض کیا، کہ اس نے زنا کیا ہے، آپ نے پھر اس سے اعراض فرمایا تو وہ دوسری جانب سے آ گیا اور عرض کیا، اللہ کے رسول! اس نے زنا کیا ہے، چوتھی مرتبہ آپ ﷺ نے اس کے متعلق حکم فرمایا: اور اسے حرہ (مدینہ کے دو پہاڑوں کے درمیان پتھریلی جگہ) کی طرف لے جایا گیا وہاں اسے پتھروں سے رجم کر دیا گیا، جب اس نے پتھر لگنے کی تکلیف محسوس کی تو وہ تیزی سے بھاگ کھڑا ہوا حتی کہ وہ ایک آدمی کے پاس سے گزرا جس

❶ رواه مسلم (٣٤/ ١٧٠٥) و أبو داود (٤٤٧٣)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٤٢٨) وابن ماجه (٢٥٥٤)[و أبو داود (٤٤١٩، الرواية الثانية)]۔

کے پاس اونٹ کے جبڑے کی ہڈی تھی تو اس نے وہ اسے دے ماری اور لوگ بھی اسے مارنے لگے حتی کہ وہ فوت ہو گیا، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا کہ جب اس نے پتھروں کی تکلیف اور موت محسوس کی تو وہ بھاگ اٹھا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے اسے چھوڑ کیوں نہ دیا؟''

اور ایک روایت میں ہے: ''تم نے اسے چھوڑ کیوں نہ دیا شاید کہ وہ توبہ کر لیتا تو اللہ اس کی توبہ قبول فرما لیتا۔''

٣٥٦٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ: ((أَحَقٌّ مَابَلَغَنِي عَنْكَ؟)) قَالَ وَمَابَلَغَكَ عَنِّي قَالَ: ((بَلَغَنِي أَنَّكَ قَدْوَقَعْتَ بِجَارِيَةِ آلِ فُلَانٍ)) قَالَ: نَعَمْ، فَشَهِدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ، فَأَمَرَبِهِ فَرُجِمَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

٣٥٦٦: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ماعز بن مالک سے فرمایا: ''تمہارے متعلق جو بات مجھے پہنچی ہے کیا وہ درست ہے؟'' اس نے عرض کیا: آپ کو میرے متعلق کیا بات پہنچی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ تم نے آل فلاں کی لونڈی سے زنا کیا ہے۔'' اس نے چار بار اقرار کیا تو آپ ﷺ نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے رجم کر دیا گیا۔

٣٥٦٧: وَعَنْ يَزِيْدَ بْنِ نُعَيْمٍ عَنْ أَبِيْهِ أَنَّ مَاعِزًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَأَقَرَّ عِنْدَهُ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ فَأَمَرَ بِرَجْمِهِ وَ قَالَ لِهَزَّالٍ: ((لَوْسَتَرْتَهُ بِثَوْبِكَ كَانَ خَيْرًا لَكَ)) قَالَ ابْنُ الْمُنْكَدِرِ: أَنَّ هَزَّالاً أَمَرَ مَاعِزًا أَنْ يَأْتِيَ النَّبِيَّ ﷺ فَيُخْبِرَهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٥٦٧: یزید بن نعیم اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، کہ ماعز رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو انہوں نے آپ کی موجودگی میں چار بار اقرار کیا تو آپ نے اسے رجم کرنے کا حکم فرمایا، اور آپ ﷺ نے ہزال سے فرمایا: اگر تم اس کی پردہ پوشی کرتے تو تمہارے لیے بہتر ہوتا۔''

ابن منکدر نے فرمایا کہ ہزال نے ماعز رضی اللہ عنہ کو مشورہ دیا تھا کہ وہ نبی ﷺ کے پاس جائے اور آپ کو (یہ واقعہ) بتائے۔

٣٥٦٨: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيْهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((تَعَافُوا الْحُدُوْدَ فِيْمَا بَيْنَكُمْ فَمَا بَلَغَنِي مِنْ حَدٍّ فَقَدْ وَجَبَ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِي ❸

٣٥٦٨: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''حدود کو باہم معاف کر دیا کرو، جب معاملہ مجھ تک پہنچ گیا تو پھر حد واجب ہو گئی۔''

٣٥٦٩: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((أَقِيْلُوْاذَوِي الْهَيْئَاتِ عَثَرَاتِهِمْ إِلَّا الْحُدُوْدَ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

٣٥٦٩: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''اچھی صفات سے متصف لوگوں سے حدود کے علاوہ ان کی لغزشوں سے درگزر کیا کرو۔''

٣٥٧٠: وَعَنْهَا، قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِدْرَأُوا الْحُدُوْدَ عَنِ الْمُسْلِمِيْنَ مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنْ كَانَ لَهُ

❶ رواه مسلم (١٩/ ١٦٩٣)۔ ❷ **حسن**، رواه أبو داود (٤٣٧٧) حسن، رواه أبو داود (٤٣٧٧)۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٣٧٦) و النسائي (٨/ ٧٠ ح ٤٨٨٩۔ ٤٨٩٠) ☆ ابن جريج مدلس ولم يصرح بالسماع فالسند إلى عمرو بن شعيب: غير صحيح. ولبعض الحديث شواهد معنوية۔

❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٣٧٥)۔

مَخْرَجٌ فَخَلُّوا سَبِيْلَهُ فَإِنَّ الْإِمَامَ أَنْ يُخْطِئَ فِي الْعَفْوِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يُخْطِئَ فِي الْعُقُوْبَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: قَدْرُوِيَ عَنْهَا وَ لَمْ يُرْفَعْ وَهُوَ أَصَحُّ. ❶

۳۵۷۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس قدر ہو سکے مسلمان سے حدود دُور رکھو، اگر کوئی بچاؤ کی راہ نکلتی ہو تو اس کی راہ چھوڑ دو، کیونکہ امام کا درگزر کرنے میں غلطی کرنا، سزا دینے میں غلطی کرنے سے بہتر ہے۔''

امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں: یہ روایت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی گئی ہے اور اس کا مرفوع نہ ہونا زیادہ صحیح ہے۔

۳۵۷۱: وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اسْتُكْرِهَتِ امْرَأَةٌ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَدَرَأَ عَنْهَا الْحُدُوْدَ وَ أَقَامَهُ عَلَى الَّذِيْ أَصَابَهَا وَلَمْ يَذْكُرْ أَنَّهُ جَعَلَ لَهَا مَهْرًا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۳۵۷۱: وائل بن حجر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں ایک عورت سے زنا بالجبر کیا گیا تو آپ نے اس پر حد قائم نہ کی بلکہ اس سے زیادتی کرنے والے پر حد قائم کی۔ راوی نے ذکر نہیں کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لیے مہر مقرر کیا یا کہ نہیں۔

۳۵۷۲: وَعَنْهُ، أَنَّ امْرَأَةً خَرَجَتْ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم تُرِيْدُ الصَّلٰوةَ فَتَلَقَّاهَا رَجُلٌ فَتَجَلَّلَهَا فَقَضٰى حَاجَتَهُ مِنْهَا فَصَاحَتْ وَ انْطَلَقَ وَ مَرَّتْ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ فَقَالَتْ: إِنَّ ذَالِكَ الرَّجُلَ فَعَلَ بِيْ كَذَا وَكَذَا فَأَخَذُوْا الرَّجُلَ فَأَتَوْا بِهِ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ لَهَا: ((اذْهَبِيْ فَقَدْ غَفَرَ اللّٰهُ لَكِ)) وَقَالَ لِلرَّجُلِ الَّذِيْ وَقَعَ عَلَيْهَا: ((ارْجُمُوْهُ)) وَقَالَ: ((لَقَدْ تَابَ تَوْبَةً لَوْ تَابَهَا أَهْلُ الْمَدِيْنَةِ لَقُبِلَ مِنْهُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۵۷۲: وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں ایک عورت نماز پڑھنے کے لیے نکلی تو ایک آدمی اسے ملا اور اس نے اسے ڈھانپ لیا اور زبردستی اس سے زنا کر لیا، اس نے شور مچایا تو وہ چلا گیا، اتنے میں مہاجرین کی ایک جماعت گزری تو اس (عورت) نے کہا: فلاں شخص نے اس اس طرح میرے ساتھ کیا ہے، انہوں نے اس آدمی کو پکڑا اور اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے آئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عورت سے فرمایا: ''تم جاؤ اللہ نے تمہیں بخش دیا۔'' اور اس کے ساتھ زنا کرنے والے شخص کے متعلق فرمایا: ''اسے رجم کر دو۔'' اور فرمایا: ''اس شخص نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر ایسی توبہ اہل مدینہ کرتے تو وہ ان کی طرف سے قبول ہو جاتی۔''

۳۵۷۳: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَجُلًا زَنٰى بِامْرَأَةٍ فَأَمَرَ بِهِ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فَجُلِدَ الْحَدَّ ثُمَّ أُخْبِرَ أَنَّهُ مُحْصَنٌ فَأَمَرَ بِهِ فَرُجِمَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۵۷۳: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کسی آدمی نے کسی عورت کے ساتھ زنا کیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے کوڑے مارے گئے، پھر آپ کو بتایا گیا کہ وہ تو شادی شدہ ہے تو پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے رجم کیا گیا۔

❶ **ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٢٤) ☆ يزيد بن زياد الدمشقي متروك و له شواهد كلها ضعيفة۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٥٣) ☆ السند منقطع و حجاج بن أرطاة ضعيف مدلس۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٤٥٤) و أبو داود (٤٣٧٩)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٤٣٨) ☆ ابن جريج و أبو الزبير مدلسان وعنعنا۔

٣٥٧٤: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ، اَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ اَتَى النَّبِيَّ ﷺ بِرَجُلٍ كَانَ فِي الْحَيِّ مُخْدَجٍ سَقِيْمٍ فَوُجِدَ عَلٰى اَمَةٍ مِنْ إِمَائِهِمْ يَخْبُثُ بِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((خُذُوْا لَهٗ عِثْكَالاً فِيْهِ مِائَةُ شِمْرَاخٍ فَاضْرِبُوْهُ ضَرْبَةً)). ❶ رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ وَ فِيْ رِوَايَةِ ابْنِ مَاجَةَ نَحْوُهٗ.

۳۵۷۴: سعید بن سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کے پاس ایک ایسے شخص کو لائے جو قبیلے میں ناقص الخلقت اور مریض تھا لیکن وہ ان کی لونڈیوں میں سے کسی لونڈی کے ساتھ زنا کرتا ہوا پایا گیا تھا۔ نبی ﷺ نے فرمایا: ''اس کے لیے کھجور کی ایک ٹہنی لو جس میں سو شاخیں ہوں اور پھر اسے ایک ہی مرتبہ مارو۔'' شرح السنہ، اور ابن ماجہ کی روایت میں اسی طرح ہے۔

٣٥٧٥: وَعَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ وَجَدْتُمُوْهُ يَعْمَلُ عَمَلَ قَوْمِ لُوْطٍ فَاقْتُلُوا الْفَاعِلَ وَ الْمَفْعُوْلَ بِهٖ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۵۷۵: عکرمہ، ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم جس شخص کو قوم لوط کا سا کام کرتے ہوئے دیکھو تو فاعل اور مفعول دونوں کو قتل کر دو۔''

٣٥٧٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَتٰى بَهِيْمَةً فَاقْتُلُوْهُ وَاقْتُلُوْهَا مَعَهٗ)) قِيْلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ: مَاشَأْنُ الْبَهِيْمَةِ؟ . قَالَ: مَاسَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ ذَالِكَ شَيْئًا، وَلٰكِنْ اَرَاهُ كَرِهَ اَنْ يُؤْكَلَ لَحْمُهَا اَوْيُنْتَفَعَ بِهَا وَقَدْ فُعِلَ بِهَا ذَالِكَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۵۷۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص چوپائے کے ساتھ برا فعل کرے تو اس شخص کو قتل کر دو اور اس کے ساتھ اس (چوپائے) کو بھی قتل کر دو۔'' ابن عباس رضی اللہ عنہما سے عرض کیا گیا، چوپائے کو کس لیے؟ انہوں نے کہا: میں نے اس بارے میں رسول اللہ ﷺ سے کچھ نہیں سنا لیکن میرا خیال ہے کہ آپ نے ایسے جانور کا گوشت کھانے یا اس سے فائدہ اٹھانے کو ناپسند فرمایا جس کے ساتھ یہ فعل کیا گیا ہو۔

٣٥٧٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَخْوَفَ مَااَخَافُ عَلٰى اُمَّتِيْ عَمَلُ قَوْمِ لُوْطٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۵۷۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے اپنی امت کے متعلق قوم لوط کے عمل میں ملوث ہونے کا سب سے زیادہ اندیشہ ہے۔''

٣٥٧٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَجُلاً مِنْ بَنِيْ بَكْرِ بْنِ لَيْثٍ اَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَاَقَرَّ اَنَّهٗ زَنٰى بِامْرَأَةٍ اَرْبَعَ مَرَّاتٍ

---

❶ **صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٣٠٣ ح ٢٥٩١) و ابن ماجه (٢٥٧٤)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٤٥٦) و ابن ماجه (٢٥٦١)۔ ❸ **حسن**، رواه الترمذي (١٤٥٥ وسنده حسن و اللفظ له) وأبو داود (٤٤٦٤ و سنده حسن) و ابن ماجه (٢٥٦٤ سنده ضعيف وعنده زيادة)۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٥٧ وقال: حسن غريب) و ابن ماجه (٢٥٦٣) ☆ عبدالله بن محمد بن عقيل ضعيف ضعفه الجمهور۔

فَجَلَدَهُ مِائَةً وَ كَانَ بِكْرًا ثُمَّ سَأَلَهُ الْبَيِّنَةَ عَلَى الْمَرْأَةِ فَقَالَتْ: كَذَبَ وَاللّٰهِ! يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَجُلِدَ حَدَّ الْفِرْيَةِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۳۵۷۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ بنو بکر بن لیث قبیلے کا ایک شخص نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے ایک عورت کے ساتھ زنا کرنے کا چار بار اقرار کیا تو آپ نے اسے سو کوڑے مارے، کیونکہ وہ کنوارا تھا، پھر آپ نے اس شخص سے عورت کے خلاف گواہ طلب کیے، (جب وہ اس سے عاجز آ گیا) تو اس عورت نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اللہ کی قسم! اس نے جھوٹ کہا ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر حد قذف (اسی کوڑے سزا) قائم کی۔

۳۵۷۹: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَمَّا نَزَلَ عُذْرِيْ، قَامَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم عَلَى الْمِنْبَرِ فَذَكَرَ ذٰلِكَ فَلَمَّا نَزَلَ مِنَ الْمِنْبَرِ اَمَرَ بِالرَّجُلَيْنِ وَ الْمَرْأَةِ فَضُرِبُوْا حَدَّهُمْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۳۵۷۹: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب میری براءت کے بارے میں آیات نازل ہوئیں تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر کھڑے ہوئے تو اس کو ذکر فرمایا، جب آپ منبر سے اترے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو مردوں اور ایک عورت کے بارے میں حکم فرمایا تو ان پر حد قائم کی گئی۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۵۸۰: عَنْ نَافِعٍ، اَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ اَبِيْ عُبَيْدٍ اَخْبَرَتْهُ اَنَّ عَبْدًا مِنْ رَقِيْقِ الْاِمَارَةِ وَقَعَ عَلٰى وَلِيْدَةٍ مِنَ الْخُمُسِ فَاسْتَكْرَهَهَا حَتّٰى اقْتَضَّهَا فَجَلَدَهُ عُمَرُ وَلَمْ يَجْلِدْهَا مِنْ اَجْلِ اَنَّهُ اسْتَكْرَهَهَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۳۵۸۰: نافع سے روایت ہے کہ (ابن عمر رضی اللہ عنہما کی اہلیہ) صفیہ بنت ابی عبید نے اسے بتایا کہ امارت کے غلاموں میں سے ایک غلام نے خمس کی ایک لونڈی سے زنا بالجبر کیا تو عمر رضی اللہ عنہ نے اس غلام کو کوڑے مارے اور لونڈی کو کوڑے نہ مارے کیونکہ اس نے اسے مجبور کیا تھا۔

۳۵۸۱: وَعَنْ يَزِيْدَ بْنِ نُعَيْمِ بْنِ هَزَّالٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: كَانَ مَاعِزُ بْنُ مَالِكٍ يَتِيْمًا فِيْ حِجْرِ اَبِيْ فَاَصَابَ جَارِيَةً مِنَ الْحَيِّ فَقَالَ لَهُ اَبِيْ: اِئْتِ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم فَاَخْبِرْهُ بِمَا صَنَعْتَ لَعَلَّهُ يَسْتَغْفِرُ لَكَ وَ اِنَّمَا يُرِيْدُ بِذٰلِكَ رَجَاءَ اَنْ يَكُوْنَ لَهُ مَخْرَجًا فَاَتَاهُ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ زَنَيْتُ فَاَقِمْ عَلَيَّ كِتَابَ اللّٰهِ فَاَعْرَضَ عَنْهُ فَعَادَ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ زَنَيْتُ فَاَقِمْ عَلَيَّ كِتَابَ اللّٰهِ حَتّٰى قَالَ اَرْبَعَ مَرَّاتٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: **((اِنَّكَ قَدْ قُلْتَهَا اَرْبَعَ مَرَّاتٍ فَبِمَنْ؟))** قَالَ: بِفُلَانَةٍ قَالَ: **((هَلْ ضَاجَعْتَهَا؟))** قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: **((هَلْ بَاشَرْتَهَا؟))** قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: **((هَلْ جَامَعْتَهَا؟))** قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: فَاَمَرَبِهِ اَنْ يُرْجَمَ فَاُخْرِجَ بِهِ اِلَى الْحَرَّةِ فَلَمَّا رُجِمَ فَوَجَدَ مَسَّ الْحِجَارَةِ فَجَزِعَ فَخَرَجَ يَشْتَدُّ فَلَقِيَهُ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ اُنَيْسٍ وَ قَدْ عَجَزَ اَصْحَابُهُ فَنَزَعَ لَهُ بِوَظِيْفِ بَعِيْرٍ فَرَمَاهُ بِهِ فَقَتَلَهُ ثُمَّ اَتَى

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٤٦٧) ☆ القاسم بن فياض مختلف فيه وضعفه ابن معين وغيره والجرح فيه مقدم۔ [2] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٤٧٤) [والترمذي (٣١٨٠ وقال: حسن غريب) و ابن ماجه (٢٥٦٧)] ☆ محمد بن إسحاق صرح بالسماع عند البيهقي (٨/ ٢٥٠)۔ [3] رواه البخاري (٦٩٤٩)۔

النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ ذٰلِكَ لَهُ فَقَالَ: ((هَلَّا تَرَكْتُمُوْهُ لَعَلَّهُ اَنْ يَّتُوْبَ فَيَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۵۸۱: یزید بن نعیم بن ہزال اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: ماعز بن مالک یتیم تھے اور میرے والد کی کفالت میں تھے، انہوں نے قبیلہ کی ایک لونڈی سے زنا کیا تو میرے والد نے انہیں کہا: رسول اللہ ﷺ کے پاس جاؤ اور اپنی حرکت کے متعلق انہیں بتاؤ شاید کہ وہ تمہارے لیے مغفرت طلب کریں، ان کا مقصد یہ تھا کہ شاید اس کے لیے نجات کی کوئی سبیل نکل آئے، وہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا، اللہ کے رسول! میں نے زنا کا ارتکاب کیا ہے آپ مجھ پر اللہ کی کتاب (کا حکم) قائم کریں، آپ نے اس سے اعراض فرمایا تو وہ دوبارہ آیا اور عرض کیا، اللہ کے رسول! میں نے زنا کا ارتکاب کیا ہے۔ آپ مجھ پر اللہ کی کتاب (کا حکم) قائم کریں، (وہ کہتا رہا) حتیٰ کہ اس نے چار مرتبہ ایسے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے چار مرتبہ یہ بات کی ہے، بتاؤ تم نے کس کے ساتھ (زنا کیا ہے)؟'' اس نے عرض کیا: فلاں عورت کے ساتھ، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تو اس کے ساتھ ہم بستر ہوا؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم نے اس کے ساتھ ملاپ کیا؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں: آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم نے اس سے جماع کیا؟'' اس نے عرض کیا، جی ہاں، راوی بیان کرتے ہیں، آپ ﷺ نے اس کے متعلق حکم فرمایا کہ اسے رجم کیا جائے، اسے حرہ کی طرف لے جایا گیا، جب اس نے پتھروں کی تکلیف محسوس کی تو وہ برداشت نہ کر سکا تو وہ (رجم کی جگہ سے) بھاگ کھڑا ہوا۔ لیکن عبداللہ بن انیس نے اسے جا لیا جبکہ اس کے دیگر رفقاء پیچھے رہ گئے انہوں نے اونٹ کے پنڈلی کی ہڈی اسے ماری اور قتل کر دیا، پھر وہ نبی ﷺ کے پاس آئے اور آپ کو اس کے متعلق بتایا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے اسے چھوڑ کیوں نہ دیا شاید کہ وہ توبہ کر لیتا اور اللہ اس کی توبہ قبول فرما لیتا۔''

۳۵۸۲: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَامِنْ قَوْمٍ يَظْهَرُ فِيْهِمُ الزِّنَا اِلَّا اُخِذُوْا بِالسَّنَةِ وَمَامِنْ قَوْمٍ يَظْهَرُ فِيْهِمُ الرُّشَا اِلَّا اُخِذُوْا بِالرُّعْبِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❷

۳۵۸۲: عمرو بن عاص ؓ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس قوم میں زنا عام ہو جاتا ہے وہ قحط سالی کا شکار ہو جاتی ہے، اور جس قوم میں رشوت عام ہو جائے اس پر خوف مسلط کر دیا جاتا ہے۔''

۳۵۸۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَاَبِىْ هُرَيْرَةَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَلْعُوْنٌ مَنْ عَمِلَ عَمَلَ قَوْمِ لُوْطٍ)). رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❸

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٤١٩) وانظر ح ٣٥٦٧ـ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ٢٠٥ ح ١٧٩٧٦) ☆ فيه ابن لهيعة (ضعيف بعد اختلاطه و مدلس) عن عبد الله بن سليمان عن محمد بن راشد المرادي (مجهول غير معروف) عن عمرو بن العاص رضي الله عنه به إلخ، المرادي عن عمرو: منقطع ـ

❸ **حسن**، رواه رزين (لم أجده) و رواه أحمد (١/ ٢١٧ ح ١٨٧٥، ١/ ٣١٧ ح ٢٩١٤) [و البخاري في الأدب المفرد (٨٩٢) و عبد بن حميد (٥٨٩) والحاكم (٤/ ٣٥٦)] ☆ محمد بن إسحاق صرح بالسماع عند أحمد (٢٩١٤) و سنده حسن و للحديث شواهد ـ

۳۵۸۳: ابن عباس اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص قوم لوط کا سا عمل کرے وہ ملعون ہے۔''

۳۵۸٤: وَ فِيْ رِوَايَةٍ لَهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ عَلِيًّا اَحْرَ قَهُمَا وَ اَبَابَكْرٍ هَدَمَ عَلَيْهِمَا حَائِطًا. ❶

۳۵۸۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ علی رضی اللہ عنہ نے ان دونوں (فاعل اور مفعول) کو جلا دیا، جبکہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان دونوں پر دیوار گرا دی۔

۳۵۸٥: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ اِلٰى رَجُلٍ اَتٰى رَجُلًا اَوِامْرَاَةً فِيْ دُبُرِهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❷

۳۵۸۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ عزوجل اس آدمی کی طرف (نظرِ رحمت سے) نہیں دیکھتا جو کسی مرد کے ساتھ بُرا فعل کرے یا وہ عورت کی پیٹھ (دبر) میں بدفعلی کرے۔'' ترمذی، اور انہوں نے کہا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۳۵۸٦: وَعَنْهُ، اَنَّهُ قَالَ: ((مَنْ اَتٰى بَهِيْمَةً فَلَا حَدَّ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ اَبُوْدَاوُدَ. وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ: اَنَّهُ قَالَ: وَهٰذَا اَصَحُّ مِنَ الْحَدِيْثِ الْاَوَّلِ وَهُوَ: ((مَنْ اَتٰى بَهِيْمَةً فَاقْتُلُوْهُ)) وَ الْعَمَلُ عَلٰى هٰذَا عِنْدَ اَهْلِ الْعِلْمِ. ❸

۳۵۸۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا: جو شخص کسی چوپائے کے ساتھ بُرا فعل کرے تو اس پر کوئی حد نہیں۔'' امام ترمذی نے سفیان ثوری سے روایت کیا کہ انہوں نے کہا: یہ حدیث، حدیثِ اول: ''جو شخص کسی چوپائے کے ساتھ بُرا فعل کرے تو اسے قتل کر دو۔'' سے زیادہ صحیح ہے۔ اور اہل علم کے ہاں اسی پر عمل ہے۔

۳۵۸۷: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَقِيْمُوْا حُدُوْدَ اللّٰهِ فِي الْقَرِيْبِ وَ الْبَعِيْدِ، وَ لَا تَاْخُذُكُمْ فِي اللّٰهِ لَوْمَةُ لَائِمٍ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۵۸۷: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہر قریب و بعید (نسب کے لحاظ سے یا قوت کے لحاظ سے) پر اللہ کی حدود نافذ کرو۔ اور اللہ کے (حکم جاری کرنے) میں کسی ملامت گر کی ملامت تمہارے آڑے نہ آئے۔''

۳۵۸۸: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِقَامَةُ حَدٍّ مِّنْ حُدُوْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنْ مَّطَرِ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً

❶ لم أجده . ☆ و فى الباب رواية ، قال ابن حجر: "هو ضعيف جدًا" (الدراية ٢/ ١٠٣ ح ٦٦٧) و انظر تنقيح الرواة (٢/ ٩٢) و روى ابن أبي شيبة (٩/ ٥٢٩ ح ٢٨٣٢٨) بسند صحيح عن ابن عباس فى حد اللوطي قال : "ينظر أعلى بناء فى القرية فيرمى به منكسًا ثم يتبع بالحجارة ." يعني حد اللوطي القتل بالحجارة وغيرها ـ

❷ **حسن**، رواه الترمذي (١١٦٥)ـ

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٤٥٥) و أبو داود (٤٤٦٥)ـ

❹ **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٥٤٠) ☆ عبيدة بن الأسود مدلس و عنعن و للحديث شواهد ضعيفة ـ

فِيْ بِلَادِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۵۸۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی حدود میں سے کسی حد کا قائم کر دینا، اللہ کے شہروں پر چالیس راتیں بارش ہونے سے بہتر ہے۔''

۳۵۸۹: وَرَوَاهُ النَّسَائِيُّ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه. ❷

۳۵۸۹: امام نسائی نے اسے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

❶ **إسناده ضعيف جدا**، رواه ابن ماجه (٢٥٣٧) ☆ فيه سعد بن سنان الحنفي الحمصي: متروك، رماه الدارقطني وغيره بالوضع وللحديث شواهد ضعيفة۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه النسائي (٨/ ٧٥-٧٦ ح ٤٩٠٨) ☆ فيه جرير بن يزيد: ضعيف و للحديث شواهد ضعيفة عند ابن حبان (الموارد: ١٥٠٧) وغيره۔

بَابُ قَطْعِ السَّرِقَةِ

چوروں کے ہاتھ کاٹنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۵۹۰: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا تُقْطَعُ يَدُ السَّارِقِ إِلَّا بِرُبُعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۵۹۰: عائشہ رضی اللہ عنہا، نبی ﷺ سے روایت کرتی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''چوتھائی دینار یا اس سے زیادہ (مالیت کی چوری) پر چور کا ہاتھ کاٹا جائے گا۔''

۳۵۹۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَطَعَ النَّبِيُّ ﷺ يَدَ سَارِقٍ فِي مِجَنٍّ ثَمَنُهُ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۵۹۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے تین درہم مالیت کی ڈھال کی چوری پر چور کا ہاتھ کاٹا۔

۳۵۹۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَعَنَ اللّٰهُ السَّارِقَ يَسْرِقُ الْبَيْضَةَ فَتُقْطَعُ يَدُهُ وَيَسْرِقُ الْحَبْلَ فَتُقْطَعُ يَدُهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۵۹۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ چور پر لعنت کرے کہ وہ انڈا چراتا ہے تو اس کا ہاتھ کاٹ دیا جاتا ہے، اور وہ رسی چراتا ہے تو اس کا ہاتھ کاٹ دیا جاتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۵۹۳: عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا قَطْعَ فِي ثَمَرٍ وَلَا كَثَرٍ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَالتِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۵۹۳: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''درخت پر لگے ہوئے پھل اور شگوفے میں ہاتھ نہیں کاٹا جائے گا۔''

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٨٩) و مسلم (٢/ ١٦٨٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٩٨) و مسلم (٦/ ١٦٨٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٩٩) و مسلم (م٧/ ١٦٨٧)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه مالك (٢/ ٨٣٩ ح ١٦٢٨ مطولاً) و الترمذي (١٤٤٩) و أبو داود (٤٣٨٨) و النسائي (٨/ ٨٦-٨٨ ح ٤٩٦٣-٤٩٧٣) و الدارمي (٢/ ١٧٤ ح ٢٣٠٩-٢٣١٤) و ابن ماجه (٢٥٩٣)۔

٣٥٩٤: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اَنَّهٗ سُئِلَ عَنِ الثَّمَرِ الْمُعَلَّقِ قَالَ: ((مَنْ سَرَقَ مِنْهُ شَيْئًا بَعْدَ اَنْ يُّؤْوِيَهُ الْجَرِيْنُ فَبَلَغَ ثَمَنَ الْمِجَنِّ فَعَلَيْهِ الْقَطْعُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❶

٣٥٩٤: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کیا کہ آپ سے درختوں پر لگے ہوئے پھل (کی چوری) کے بارے میں دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''جس نے اسے گودام میں محفوظ کر لینے کے بعد چوری کیا اور وہ ڈھال کی قیمت کو پہنچ گیا تو پھر اس پر قطع (ہاتھ کاٹنا) ہے۔''

٣٥٩٥: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ حُسَيْنِ الْمَكِّيِّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا قَطْعَ فِيْ ثَمَرٍ مُعَلَّقٍ وَ لَا فِيْ حَرِيْسَةِ جَبَلٍ فَاِذَا اٰوَاهُ الْمُرَاحُ وَ الْجَرِيْنُ فَالْقَطْعُ فِيْمَا بَلَغَ ثَمَنَ الْمِجَنِّ)). رَوَاهُ مَالِكٌ ❷

٣٥٩٥: عبداللہ بن عبدالرحمٰن بن ابی حسین المکی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''لٹکے ہوئے پھلوں (کی چوری) میں قطع ہے نہ پہاڑ کے دامن میں چرنے والے جانور (کی چوری) میں، جب وہ (جانور) باڑے میں پناہ گزیں ہوں اور پھل گودام میں محفوظ ہو تو پھر اس کی چوری پر قطع ہے جب وہ ڈھال کی قیمت کو پہنچ جائے۔''

٣٥٩٦: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَيْسَ عَلَى الْمُنْتَهِبِ قَطْعٌ وَ مَنِ انْتَهَبَ نُهْبَةً مَشْهُوْرَةً فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

٣٥٩٦: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ڈاکو پر قطع (ہاتھ کاٹنا) نہیں (اس کی سزا الگ ہے)، اور جو شخص بڑے بڑے ڈاکے ڈالے وہ ہم میں سے نہیں۔''

٣٥٩٧: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَيْسَ عَلٰى خَائِنٍ وَ لَا مُنْتَهِبٍ وَ لَا مُخْتَلِسٍ قَطْعٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ الدَّارِمِيُّ ❹

٣٥٩٧: جابر رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''خیانت کرنے والے، ڈاکہ ڈالنے والے اور جھپٹ کر مال حاصل کرنے والے پر ''قطع'' نہیں۔''

٣٥٩٨: وَرُوِيَ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ اَنَّ صَفْوَانَ بْنَ اُمَيَّةَ قَدِمَ الْمَدِيْنَةَ فَنَامَ فِي الْمَسْجِدِ وَتَوَسَّدَ رِدَاءَهٗ فَجَاءَ سَارِقٌ وَاَخَذَ رِدَاءَهٗ فَاَخَذَهٗ صَفْوَانُ فَجَاءَ بِهٖ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَاَمَرَ اَنْ تُقْطَعَ يَدُهٗ فَقَالَ صَفْوَانُ: اِنِّيْ لَمْ اُرِدْ هٰذَا هُوَ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((فَهَلَّا قَبْلَ اَنْ تَأْتِيَنِيْ بِهٖ)). ❺

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٧١٠) و النسائي (٨/ ٨٤_٨٥ ح ٤٩٦٠)۔ ❷ **حسن**، رواه مالك (٢/ ٨٣١ ح ١٦١٧) ☆ السند مرسل و له شاهد عند النسائي (٨/ ٨٦ ح ٤٩٦٢)۔ ❸ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٣٩١)۔
❹ **صحيح**، رواه الترمذي (١٤٤٨ و قال: حسن صحيح) و النسائي (٨/ ٨٨_٨٩ ح ٤٩٨٥) و ابن ماجه (٢٠٥٩١) والدارمي (٢/ ١٧٥ ح ٢٣١٥)۔ ❺ **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٣٢٠_٣٢١ بعد ح ٢٦٠٠ بدون سند) [ومالك (٢/ ٨٣٤_٨٣٥ ح ١٦٢٤ مرسل) و النسائي (٨/ ٦٩_٧٠ ح ٤٨٨٧ حسن) و ابن ماجه (٢٥٩٥ حسن) وأبو داود (٤٣٩٤ وسنده حسن) وغيرهم، وهو حسن بالشواهد]۔

۳۵۹۸: اور شرح السنہ میں مروی ہے کہ صفوان بن امیہ رضی اللہ عنہ مدینہ آئے تو وہ اپنی چادر کا سرہانہ بنا کر مسجد میں سو گئے، ایک چور آیا اور اس نے ان کی چادر پکڑ لی تو انہوں نے اسے گرفتار کر لیا، اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے آئے، آپ نے اس کا ہاتھ کاٹنے کا حکم فرمایا تو صفوان رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، میں نے اس (قطع) کا ارادہ نہیں کیا تھا، وہ (چادر) اس (چور) پر صدقہ ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم نے اسے میرے پاس لانے سے پہلے کیوں نہ معاف کر دیا۔''

۳۵۹۹: وَرَوٰى نَحْوَهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ صَفْوَانَ عَنْ اَبِيْهِ. ❶

۳۵۹۹: امام ابن ماجہ نے اسی طرح عبداللہ بن صفوان عن ابیہ کی سند سے روایت کیا ہے۔

۳۶۰۰: وَ الدَّارِمِىُّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما. ❷

۳۶۰۰: اور امام دارمی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔

۳۶۰۱: وَعَنْ بُسْرِ بْنِ اَرْطَاةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((لَا تُقْطَعُ الْاَيْدِىْ فِى الْغَزْوِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِىُّ وَ الدَّارِمِىُّ وَ اَبُوْدَاوُدَ وَ النَّسَائِىُّ اِلَّا اَنَّهُمَا قَالَا: ((فِى السَّفَرِ)) بَدَلَ: ((الْغَزْوِ)). ❸

۳۶۰۱: بُسر بن ارطاۃ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''غزوہ میں ہاتھ نہ کاٹے جائیں۔'' البتہ امام ابوداؤد اور امام نسائی نے غزوہ کے بجائے ''سفر'' کا لفظ استعمال کیا ہے۔

۳۶۰۲: وَعَنْ اَبِىْ سَلَمَةَ، عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ فِى السَّارِقِ: ((اِنْ سَرَقَ فَاقْطَعُوْا يَدَهُ ثُمَّ اِنْ سَرَقَ فَاقْطَعُوْا رِجْلَهُ ثُمَّ اِنْ سَرَقَ فَاقْطَعُوْا يَدَهُ ثُمَّ اِنْ سَرَقَ فَاقْطَعُوْا رِجْلَهُ)). رَوَاهُ فِىْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❹

۳۶۰۲: ابوسلمہ، ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چور کے بارے میں فرمایا: ''اگر وہ چوری کرے تو اس کا ہاتھ کاٹ دو، اگر پھر چوری کرے تو اس کا پاؤں کاٹ دو، اگر پھر چوری کرے تو اس کا (دوسرا) ہاتھ کاٹ دو اور اگر پھر چوری کرے تو اس کا (دوسرا) پاؤں کاٹ دو۔''

۳۶۰۳: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جِىْءَ بِسَارِقٍ اِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اقْطَعُوْهُ)) فَقُطِعَ ثُمَّ جِىْءَ بِهِ الثَّانِيَةَ، فَقَالَ: ((اقْطَعُوْهُ)) فَقُطِعَ ثُمَّ جِىْءَ بِهِ الثَّالِثَةَ فَقَالَ: ((اقْطَعُوْهُ)) فَقُطِعَ ثُمَّ جِىْءَ بِهِ الرَّابِعَةَ فَقَالَ: ((اقْطَعُوْهُ)) فَقُطِعَ فَأُتِىَ بِهِ الْخَامِسَةَ فَقَالَ: ((اقْتُلُوْهُ)) فَانْطَلَقْنَا بِهٖ فَقَتَلْنَاهُ ثُمَّ اجْتَرَرْنَاهُ فَاَلْقَيْنَاهُ فِىْ بِئْرٍ وَرَمَيْنَا عَلَيْهِ الْحِجَارَةَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِىُّ ❺

۳۶۰۳: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک چور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس کا ہاتھ کاٹ

---

❶ **حسن**، رواه ابن ماجه (٢٥٩٥)۔ ❷ **حسن**، رواه الدارمي (٢/ ١٧٢ ح ٢٣٠٤)۔

❸ **صحيح**، رواه الترمذي (١٤٥٠) و الدارمي (٢/ ٢٣١ ح ٢٤٩٥) و أبو داود (٤٤٠٨) و النسائي (٨/ ٩١ ح ٤٩٨٢)۔ ❹ **إسناده ضعيف جدا موضوع**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٣٢٦ بعد ح ٢٦٠٢) [و الدارقطني (٣/ ١٨٠ ح ٣٣٥٩)] ☆ فيه الواقدي وهو كذاب متروك و الحديث الآتي يغني عنه۔

❺ **حسن**، رواه أبو داود (٤٤١٠) والنسائي (٨/ ٩٠-٩١ ح ٤٩٨١ وقال: هذا حديث منكر و مصعب بن ثابت: ليس بالقوي) ☆ مصعب: حسن الحديث، وثقه الجمهور و للحديث شواهد عند النسائي (٤٩٨٠) وغيره۔

دو۔'' اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا۔ پھر اسے (دوسری چوری میں) دوسری مرتبہ پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کا ہاتھ کاٹ دو۔'' اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا، پھر اسے تیسری مرتبہ پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کا پاؤں کاٹ دو'' اس کا پاؤں کاٹ دیا گیا، پھر چوتھی مرتبہ پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کا پاؤں کاٹ دو۔'' اس کا پاؤں کاٹ دیا گیا، پھر اسے پانچویں مرتبہ لایا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے قتل کر دو۔'' ہم اسے لے گئے اور اسے قتل کر دیا۔ پھر ہم نے اسے گھسیٹ کر کنویں میں پھینک دیا اور اس پر پتھر ڈال دیے۔

٣٦٠٤: وَرَوٰى فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ فِيْ قَطْعِ السَّارِقِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((اِقْطَعُوْهُ ثُمَّ احْسِمُوْهُ)). ❶

٣٦٠٤: اور انہوں نے شرح السنہ میں چور کے ہاتھ کاٹنے کے بارے میں نبی ﷺ سے روایت کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس (کے ہاتھ) کو کاٹ دو پھر اسے داغ دو۔''

٣٦٠٥: وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ ﷺ قَالَ: اُتِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِسَارِقٍ فَقُطِعَتْ يَدُهٗ ثُمَّ اَمَرَ بِهَا فَعُلِّقَتْ فِيْ عُنُقِهٖ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

٣٦٠٥: فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک چور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا گیا تو اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا، پھر آپ ﷺ نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے اس کی گردن میں لٹکا دیا گیا۔

٣٦٠٦: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا سَرَقَ الْمَمْلُوْكُ فَبِعْهُ وَلَوْبِنَشٍّ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

٣٦٠٦: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب غلام چوری کرے تو اسے بیچ دو خواہ ایک ''نش'' (بیس درہم) ہی ملے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٣٦٠٧: عَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: اُتِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِسَارِقٍ فَقَطَعَهٗ فَقَالُوْا: مَاكُنَّا نَرَاكَ تَبْلُغُ بِهٖ هٰذَا قَالَ: ((لَوْ كَانَتْ فَاطِمَةُ لَقَطَعْتُهَا)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❹

٣٦٠٧: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ایک چور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے اس کا ہاتھ کاٹ

---

❶ **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٣٢٧ بعد ح ٢٦٠٢) [والحاكم (٤/ ٣٨١ ح ٨١٥٠) و صححه ووافقه الذهبي و سنده حسن]۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٤٧ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٤١١) والنسائي (٨/ ٩٢ ح٤٩٨٥، ٤٩٨٦ وقال: الحجاج بن أرطاة ضعيف لا يحتج به) و ابن ماجه (٢٥٨٧) ☆ حجاج بن أرطاة ضعيف مدلس وعنعن۔ ❸ **حسن**، رواه أبو داود (٤٤١٢) و النسائي (٨/ ٩١ ح ٤٩٨٣) وابن ماجه (٢٥٨٩)۔
❹ **صحيح**، رواه النسائي (٨/ ٧٢ ح ٤٩٠٠) [و أصله في صحيح البخاري (٣٧٣٣)]۔

دیا، تو انہوں (صحابہ) نے عرض کیا: ہمارا آپ کے متعلق یہ گمان نہیں تھا کہ آپ اس کے متعلق یہ کچھ کریں گے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر (بفرضِ محال) فاطمہ (رضی اللہ عنہا) بھی ہوتیں تو میں (بلاتفریق) ان کا ہاتھ بھی کاٹتا۔''

٣٦٠٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عُمَرَ بِغُلَامٍ لَهُ فَقَالَ: اقْطَعْ يَدَهُ فَإِنَّهُ سَرَقَ مِرْآةً لِامْرَأَتِي فَقَالَ عُمَرُ: لَا قَطْعَ عَلَيْهِ وَهُوَ خَادِمُكُمْ أَخَذَ مَتَاعَكُمْ. رَوَاهُ مَالِكٌ [1]

٣٦٠٨: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی اپنا غلام لے کر عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا تو اس نے کہا: اس کا ہاتھ کاٹ ڈالیں کیونکہ اس نے میری اہلیہ کا آئینہ چرا لیا ہے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس پر قطع نہیں اور وہ تمہارا خادم ہے، اس نے تمہارا سامان اٹھا لیا ہے۔

٣٦٠٩: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ لِي رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ!)) قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! وَسَعْدَيْكَ قَالَ: ((كَيْفَ أَنْتَ إِذَا أَصَابَ النَّاسَ مَوْتٌ يَكُوْنُ الْبَيْتُ فِيْهِ بِالْوَصِيْفِ!)). يَعْنِي الْقَبْرَ قُلْتُ: اللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: ((عَلَيْكَ بِالصَّبْرِ)) قَالَ حَمَّادُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ: تُقْطَعُ يَدُ النَّبَّاشِ لِأَنَّهُ دَخَلَ عَلَى الْمَيِّتِ بَيْتَهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [2]

٣٦٠٩: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ابوذر!'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں حاضر ہوں، اسی میں میری سعادت ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہاری اس وقت کیا حالت ہوگی جب لوگ کثرت سے موت کا شکار ہوں گے اور اس وقت قبر غلام کے عوض ملے گی؟'' میں نے عرض کیا، اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم صبر کرنا۔'' حماد بن ابی سلیمان نے کہا: کفن چور کا ہاتھ کاٹا جائے گا کیونکہ وہ میت پر اس کے گھر میں داخل ہوا ہے۔

[1] **إسناده ضعيف**، رواه مالك (٢/ ٨٣٩ـ٨٤٠ ح ١٦٢٩) ☆ ابن شهاب الزهري: مدلس و عنعن و مع ذلك صححه الحافظ ابن كثير في مسند الفاروق (٢/ ٥١١)! و له لون آخر عند الدارقطني (٣/ ١٨٨ ح ٣٣٧٨)۔

[2] **ضعيف**، رواه أبو داود (١٤٩٧، ٤٩٠٩) ☆ حبيب بن أبي ثابت مدلس وعنعن وللحديث شاهد ضعيف عند أحمد (٦/ ٢١٥)۔

بَابُ الشَّفَاعَةِ فِي الْحُدُوْدِ

حدود کے بارے میں سفارش کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٦١٠: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ قُرَيْشًا اَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُوْمِيَّةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوْا: مَنْ يُكَلِّمُ فِيْهَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقَالُوْا: وَمَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ اِلَّا اُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حِبُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَكَلَّمَهُ اُسَامَةُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَتَشْفَعُ فِيْ حَدٍّ مِّنْ حُدُوْدِ اللّٰهِ؟)) ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ ثُمَّ قَالَ: ((اِنَّمَا اَهْلَكَ الَّذِيْنَ قَبْلَكُمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا اِذَا سَرَقَ فِيْهِمُ الشَّرِيْفُ تَرَكُوْهُ وَاِذَا سَرَقَ فِيْهِمُ الضَّعِيْفُ اَقَامُوْا عَلَيْهِ الْحَدَّ وَايْمُ اللّٰهِ لَوْ اَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1] وَفِيْ رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ قَالَتْ: كَانَتِ امْرَأَةٌ مَخْزُوْمِيَّةٌ تَسْتَعِيْرُ الْمَتَاعَ وَتَجْحَدُهُ فَاَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِقَطْعِ يَدِهَا فَاَتٰى اَهْلُهَا اُسَامَةَ فَكَلَّمُوْهُ فَكَلَّمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فِيْهَا ثُمَّ ذَكَرَ الْحَدِيْثَ بِنَحْوِ مَا تَقَدَّمَ.

۳۶۱۰: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ مخزومیہ عورت، جس نے چوری کی تھی، کے واقعہ نے قریشیوں کو غمزدہ کر دیا تو انہوں نے کہا: اس کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے کون سفارش کرے؟ پھر انہوں نے کہا: یہ کام رسول اللہ ﷺ کے چہیتے صرف اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ ہی کر سکتے ہیں۔ اسامہ رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے سفارش کی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم اللہ کی حدود میں سے ایک حد کے بارے میں سفارش کرتے ہو؟'' پھر آپ کھڑے ہوئے، خطبہ ارشاد فرمایا، پھر فرمایا: ''تم سے پہلے لوگ صرف اسی وجہ سے ہلاک کر دیے گئے کہ جب ان میں سے خاندانی شخص چوری کرتا تو وہ اسے چھوڑ دیتے اور جب کمزور شخص چوری کرتا تو وہ اس پر حد قائم کر دیتے، اللہ کی قسم! اگر فاطمہ بنت محمد (محمد ﷺ کی بیٹی فاطمہ رضی اللہ عنہا) بھی چوری کرتیں تو میں ان کا ہاتھ بھی کاٹ دیتا۔'' بخاری، مسلم۔ اور مسلم کی روایت میں ہے، عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا: ایک مخزومیہ عورت (فاطمہ بنت اسود) تھی جو عاریۃً چیزیں لیا کرتی تھی اور پھر ان کی واپسی کا انکار کر دیا کرتی تھی، نبی ﷺ نے اس کا ہاتھ کاٹنے کا حکم فرمایا تو اس کے خاندان والے اسامہ رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور انہوں نے ان سے بات کی اور اسامہ رضی اللہ عنہ نے اس کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے سفارش کی، پھر امام مسلم نے حدیث مذکورہ کے مطابق حدیث بیان کی۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٦١١: عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ حَالَتْ شَفَاعَتُهُ دُوْنَ حَدٍّ مِنْ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣٤٧٥) و مسلم (٨/ ١٦٨٨)۔

حُدُوْدِ اللّٰهِ، فَقَدْ ضَادَّ اللّٰهَ، وَ مَنْ خَاصَمَ فِي بَاطِلٍ وَ هُوَ يَعْلَمُهُ، لَمْ يَزَلْ فِيْ سَخَطِ اللّٰهِ تَعَالٰى حَتّٰى يَنْزِعَ. وَ مَنْ قَالَ فِيْ مُؤْمِنٍ مَالَيْسَ فِيْهِ اَسْكَنَهُ اللّٰهُ رَدْغَةَ الْخَبَالِ حَتّٰى يَخْرُجَ مِمَّا قَالَ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَ اَبُوْدَاوُدَ. ❶ وَ فِيْ رِوَايَةٍ لِلْبَيْهَقِيِّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ: ((مَنْ اَعَانَ عَلٰى خُصُوْمَةٍ لَا يَدْرِيْ اَحَقٌّ اَمْ بَاطِلٌ فَهُوَ فِيْ سَخَطِ اللّٰهِ حَتّٰى يَنْزِعَ)).

۳۶۱۱: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص کی سفارش اللہ کی حدود میں سے کسی حد کے نفاذ کے آگے حائل ہوگئی تو اس نے اللہ کی مخالفت کی، جس نے جانتے ہوئے کسی باطل (ناحق) کے بارے میں جھگڑا کیا تو وہ اس سے دست کش ہونے تک اللہ تعالیٰ کی ناراضی میں رہتا ہے اور جس نے کسی مومن پر بہتان لگایا تو وہ کچ لہو کے کیچڑ میں رہے گا حتی کہ وہ اس سے نکل آئے جو اس نے کہا ہے۔'' احمد، ابوداود، اور بیہقی کی شعب الایمان میں ایک روایت ہے: ''جس نے کسی جھگڑے پر اعانت کی جبکہ وہ نہیں جانتا کہ وہ حق ہے یا باطل تو وہ اللہ کی ناراضی میں رہتا ہے حتی کہ وہ اس سے دست کش ہو جائے۔''

۳۶۱۲: وَعَنْ اَبِيْ اُمَيَّةَ الْمَخْزُوْمِيِّ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اُتِيَ بِلِصٍّ قَدِ اعْتَرَفَ اعْتِرَافًا وَلَمْ يُوْجَدْ مَعَهُ مَتَاعٌ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا اِخَالُكَ سَرَقْتَ)) قَالَ: بَلٰى فَاَعَادَ عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ اَوْثَلَاثًا كُلَّ ذٰلِكَ يَعْتَرِفُ، فَاَمَرَبِهٖ فَقُطِعَ، وَجِيْءَ بِهٖ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِسْتَغْفِرِ اللّٰهَ وَ تُبْ اِلَيْهِ)) فَقَالَ: اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ وَ اَتُوْبُ اِلَيْهِ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَللّٰهُمَّ!تُبْ عَلَيْهِ)) ثَلَاثًا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَ النَّسَائِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ الدَّارِمِيُّ ❷ هٰكَذَا وَجَدْتُ فِي الْاُصُوْلِ الْاَرْبَعَةِ وَجَامِعِ الْاُصُوْلِ وَ شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَ مَعَالِمِ السُّنَنِ عَنْ اَبِيْ اُمَيَّةَ.

۳۶۱۲: ابوامیہ مخزومی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک چور لایا گیا، اس نے اعتراف جرم کر لیا لیکن اس سے مال برآمد نہ ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا: ''میرا خیال ہے کہ تم نے چوری نہیں کی۔'' اس نے عرض کیا، کیوں نہیں، ضرور کی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو یا تین مرتبہ یہ بات دہرائی لیکن وہ ہر مرتبہ اعتراف کرتا رہا، آپ نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا۔ اور پھر اسے آپ کے پاس لایا گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا: ''اللہ سے مغفرت طلب کرو اور اس کے حضور توبہ کرو۔'' اس نے عرض کیا: میں اللہ سے مغفرت طلب کرتا ہوں اور اس کے حضور توبہ کرتا ہوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار فرمایا: ''اے اللہ! اس کی توبہ قبول فرما۔'' اور میں نے اصول اربعہ، جامع الاصول، شعب الایمان اور معالم السنن میں ابوامیہ سے اسی طرح پایا ہے۔

۳۶۱۳: وَ فِيْ نُسَخِ الْمَصَابِيْحِ: عَنْ اَبِيْ رِمْثَةَ بِالرَّاءِ وَالثَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ بَدَلَ الْهَمْزَةِ وَ الْيَاءِ. ❸

۳۶۱۳: اور مصابیح کے نسخوں میں ''ابواُمیہ'' کی بجائے ''ابورمثہ'' ہے۔

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (۲/ ۷۰ ح ۵۳۸۵) و أبو داود (۳۵۹۷) والبيهقي في شعب الإيمان (۷۶۷۳)۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (۴۳۸۰) و النسائي (۸/ ۶۷ ح ۴۸۸۱) و ابن ماجه (۲۵۹۷) والدارقطني (۲/ ۱۷۳ ح ۲۳۰۸) ☆ أبو المنذر لا يعرف وفي الباب حديث النسائي (۸/ ۸۹۔۹۰ ح ۴۹۸۰) وسنده صحيح وصححه الحاكم (۴/ ۳۸۰) وهو يغني عنه۔

❸ **ضعيف**، ذكره في مصابيح السنة (۲/ ۵۵۳ ح ۲۷۲۱ بدون سند) و انظر الحديث السابق (۳۶۱۲)۔

بَابُ حَدِّ الْخَمْرِ

شراب نوشی پر حد قائم کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٦١٤: عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم ضَرَبَ فِی الْخَمْرِ بِالْجَرِیْدِ وَ النِّعَالِ وَجَلَدَ اَبُوْبَکْرٍ اَرْبَعِیْنَ. مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ. ❶

۳۶۱۴: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب نوشی پر کھجور کی ٹہنیاں اور جوتے مارے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے چالیس کوڑے مارے۔

٣٦١٥: وَفِیْ رِوَایَةٍ عَنْهُ، اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم کَانَ یَضْرِبُ فِی الْخَمْرِ بِالنِّعَالِ وَ الْجَرِیْدِ اَرْبَعِیْنَ. ❷

۳۶۱۵: اور انس رضی اللہ عنہ سے مروی ایک اور حدیث میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم شراب نوشی پر چالیس جوتے اور شاخیں مارا کرتے تھے۔

٣٦١٦: وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ یَزِیْدَ قَالَ: یُؤْتٰی بِالشَّارِبِ عَلٰی عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَ اِمْرَةِ اَبِیْ بَکْرٍ وَ صَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ فَنَقُوْمُ عَلَیْهِ بِاَیْدِیْنَا وَ نِعَالِنَا وَاَرْدِیَتِنَا حَتّٰی کَانَ اٰخِرُ اِمْرَةِ عُمَرَ فَجَلَدَ اَرْبَعِیْنَ حَتّٰی اِذَا عَتَوْا وَفَسَقُوْا جَلَدَ ثَمَانِیْنَ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❸

۳۶۱۶: سائب بن یزید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں، ابو بکر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت اور عمر رضی اللہ عنہ کے خلافت کے شروع کے دور میں شراب نوش کو لایا جاتا تو ہم اپنے ہاتھوں، جوتوں اور اپنے کپڑوں کے ساتھ اسے مارتے تھے حتیٰ کہ عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت کے آخری دور میں چالیس کوڑے مارے جاتے تھے حتیٰ کہ جب وہ حد سے بڑھ گئے اور سرکشی پر اُتر آئے تو انہوں نے اسّی کوڑے مارے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِیْ

فصل ثانی

٣٦١٧: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَاجْلِدُوْهُ فَاِنْ عَادَ فِی الرَّابِعَةِ فَاقْتُلُوْهُ)) قَالَ ثُمَّ اُتِیَ النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم بَعْدَ ذَالِكَ قَدْ شَرِبَ فِی الرَّابِعَةِ فَضَرَبَهُ وَلَمْ یَقْتُلْهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ❹

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٦٧٧٣) و مسلم (٣٦/ ١٧٠٦)۔

❷ رواه مسلم (٣٧/ ١٧٠٦)۔

❸ رواه البخاري (٦٧٧٩)۔ ❹ **حسن**، رواه الترمذي (١٤٤٤)۔

۳۶۱۷: جابر رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص شراب پیئے تو اسے کوڑے مارو، اگر وہ چوتھی مرتبہ پیئے تو اسے قتل کر دو۔'' راوی بیان کرتے ہیں، پھر اس کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک آدمی پیش کیا گیا جس نے چوتھی مرتبہ شراب پی تھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے قتل نہیں کیا۔

۳٦۱۸: وَ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ عَنْ قَبِيْصَةَ بْنِ ذُؤَيْبٍ. ❶

۳۶۱۸: امام ابوداؤد نے اسے قبیصہ بن ذؤیب سے روایت کیا ہے۔

۳٦۱۹: وَ فِيْ اُخْرٰى لَهُمَا وَلِلنَّسَائِيِّ وَ ابْنِ مَاجَةَ وَ الدَّارِمِيِّ عَنْ نَفَرٍ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مِنْهُمُ ابْنُ عُمَرَ وَ مُعَاوِيَةُ وَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ وَ الشَّرِيْدُ اِلٰى قَوْلِهٖ: ((فَاقْتُلُوْهُ)). ❷

۳۶۱۹: ابوداؤد اور ترمذی کی دوسری روایت اور نسائی، ابن ماجہ اور دارمی کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کی جماعت، جن میں ابن عمر، معاویہ، ابوہریرہ اور شرید رضی اللہ عنہم ہیں، سے ''اسے قتل کر دو۔'' تک مروی ہے۔

۳٦۲۰: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ الْاَزْهَرِ قَالَ: كَاَنِّيْ اَنْظُرُ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اُتِيَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَقَالَ لِلنَّاسِ: ((اضْرِبُوْهُ)) فَمِنْهُمْ مَنْ ضَرَبَهُ بِالنِّعَالِ وَ مِنْهُمْ مَنْ ضَرَبَهُ بِالْعَصَا وَ مِنْهُمْ مَنْ ضَرَبَهُ بِالْمِيْتَخَةِ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ: يَعْنِي الْجَرِيْدَةَ الرَّطْبَةَ ثُمَّ اَخَذَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ تُرَابًا مِنَ الْاَرْضِ فَرَمٰى بِهٖ فِيْ وَجْهِهٖ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۶۲۰: عبدالرحمن بن ازہر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، گویا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ رہا ہوں جب ایک شخص کو، جس نے شراب پی رکھی تھی، لایا گیا تو آپ نے لوگوں سے فرمایا: ''اسے مارو۔'' ان میں سے کسی نے اسے جوتوں کے ساتھ مارا، کسی نے لاٹھی کے ساتھ مارا اور کسی نے اسے کھجور کی سبز شاخ کے ساتھ مارا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین سے خاک اٹھائی اور اس کے چہرے پر دے ماری۔

۳٦۲۱: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اُتِيَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ فَقَالَ: ((اضْرِبُوْهُ)) فَمِنَّا الضَّارِبُ بِيَدِهٖ و الضَّارِبُ بِثَوْبِهٖ وَ الضَّارِبُ بِنَعْلِهٖ ثُمَّ قَالَ: ((بَكِّتُوْهُ)) فَاَقْبَلُوْا عَلَيْهِ يَقُوْلُوْنَ: مَا اتَّقَيْتَ اللّٰهَ مَاخَشِيْتَ اللّٰهَ وَ مَا اسْتَحْيَيْتَ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: اَخْزَاكَ اللّٰهُ. قَالَ: ((**لَا تَقُوْلُوْا هٰكَذَا لَا تُعِيْنُوْا عَلَيْهِ الشَّيْطَانَ وَ لٰكِنْ قُوْلُوْا: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلَهٗ اَللّٰهُمَّ ارْحَمْهُ**)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

❶ **حسن**، رواه أبو داود (٤٤٨٥) ☆ قبيصة بن ذويب صحابي صغير، له رؤية و مراسيل الصحابة مقبولة، رضي الله عنهم۔ ❷ **صحيح**، رواه النسائي (في الكبرى ٣/ ٢٥٥ ح ٥٢٩٦ و الصغرى ٨/ ٣١٤ ح ٥٦٦٥) و أبو داود (٤٤٨٤) وابن ماجه (٢٥٧٢) و أحمد (٢/ ٢٨٠) عن أبي هريرة رضي الله عنه و سنده صحيح و رواه ابن ماجه (٢٥٧٣) و أبو داود (٤٤٨٢) و الترمذي (١٤٤٤) عن معاوية بن أبي سفيان رضي الله عنه و رواه أبو داود (٤٤٨٣) وأحمد (٢/ ١٣٦ ح٦١٩٧) والنسائي (٨/ ٣١٣ ح ٥٦٦٤) و الدارمي (٢/ ١٧٥-١٧٦ ح ٢٣١٨) و النسائي في الكبرى (٥٣٠١) و أحمد (٤/ ٣٨٨-٣٨٩) و الحاكم (٤/ ٣٧٢) عن الشريد رضي الله عنه و صححه الحاكم على شرط مسلم ووافقه الذهبي (!)۔ ❸ **حسن**، رواه أبو داود (٤٤٨٩)۔ ❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٤٧٧-٤٤٧٨)۔

۳۶۲۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک آدمی لایا گیا جس نے شراب پی تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے مارو۔'' ہم میں سے کوئی اسے ہاتھ سے مار رہا تھا، کوئی اپنے کپڑے سے اور کوئی اپنے جوتے سے مار رہا تھا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے ملامت کرو۔'' وہ اس کی طرف متوجہ ہو کر کہنے لگے: تو اللہ سے نہ ڈرا، تجھے اللہ کا خوف نہ آیا اور تجھے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے حیا نہ آئی، اور کسی نے کہہ دیا: اللہ تمہیں رسوا کرے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس طرح نہ کہو، اور اس کے خلاف شیطان کی مدد نہ کرو۔ بلکہ تم کہو: اے اللہ! اسے بخش دے اور اس پر رحم فرما۔''

۳۶۲۲: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: شَرِبَ رَجُلٌ فَسَكِرَ فَلُقِيَ يَمِيْلُ فِي الْفَجِّ فَانْطُلِقَ بِهِ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَلَمَّا حَاذَى دَارَ الْعَبَّاسِ انْفَلَتَ فَدَخَلَ عَلَى الْعَبَّاسِ فَالْتَزَمَهُ فَذُكِرَ ذَالِكَ لِلنَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَضَحِكَ فَقَالَ: ((أَفَعَلَهَا؟)) وَلَمْ يَأْمُرْ فِيْهِ بِشَيْءٍ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۶۲۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے شراب پی تو وہ مدہوش ہو گیا۔ وہ راستے میں جھومتا ہوا ملا تو اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لے جایا جانے لگا۔ جب وہ عباس رضی اللہ عنہ کے گھر کے برابر پہنچا تو وہ بھاگ کر عباس رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچ گیا اور ان سے چمٹ گیا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم مسکرا دیے، اور فرمایا: ''کیا اس نے یہ کیا؟'' اور آپ نے اس کے متعلق کچھ بھی نہ کہا۔

الفصل الثالث

فصل ثالث

۳۶۲۳: عَنْ عُمَيْرِ بْنِ سَعِيْدِ النَّخْعِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُوْلُ: مَاكُنْتُ لِأُقِيْمَ عَلَى أَحَدٍ حَدًّا فَيَمُوْتُ فَأَجِدُ فِي نَفْسِي مِنْهُ شَيْئًا إِلَّا صَاحِبَ الْخَمْرِ فَإِنَّهُ لَوْمَاتَ وَدَيْتُهُ وَذَالِكَ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَمْ يَسُنَّهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۶۲۳: عمیر بن سعید نخعی بیان کرتے ہیں، میں نے علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا: اگر میں کسی شخص پر حد قائم کروں اور وہ فوت ہو جائے تو میں اپنے دل میں کسی قسم کا افسوس نہیں کروں گا۔ لیکن اگر شرابی پر حد قائم کروں اور وہ فوت ہو جائے تو میں اس کی طرف سے دیت دوں گا۔ یہ اس لیے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بارے میں کوئی حد مقرر نہیں فرمائی۔

۳۶۲۴: وَعَنْ ثَوْرِبْنِ زَيْدِ الدَّيْلَمِيِّ قَالَ: إِنَّ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اسْتَشَارَ فِي حَدِّ الْخَمْرِ فَقَالَ لَهُ عَلِيٌّ: أَرٰى أَنْ تَجْلِدَهُ ثَمَانِيْنَ جَلْدَةً فَإِنَّهُ إِذَا شَرِبَ سَكِرَ وَ إِذَا سَكِرَ هَذٰى وَ إِذَا هَذٰى افْتَرٰى فَجَلَدَ عُمَرُ فِي حَدِّ الْخَمْرِ ثَمَانِيْنَ. رَوَاهُ مَالِكٌ ❸

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٤٧٦) [والنسائي في الكبرى (٥٢٩٠) وابن جريج صرح بالسماع عنده] وصححه الحاكم (٤/ ٣٧٣) ووافقه الذهبي]۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٧٨) و مسلم (٣٩/ ١٧٠٧)۔

❸ **صحيح**، رواه مالك (٢/ ٨٤٢ ح ١٦٣٣) ☆ هذا منقطع و أسنده الطحاوي كما في الاستذكار (٨/ ٧) وسنده حسن، وللحديث شواهد۔

۳۶۲۴: ثور بن زید دیلمی بیان کرتے ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے حد شراب کے متعلق مشورہ طلب کیا تو علی رضی اللہ عنہ نے انہیں فرمایا: میرا خیال ہے کہ آپ رضی اللہ عنہ اسے اسّی کوڑے ماریں، کیونکہ جب وہ شراب پیتا ہے تو وہ مدہوش ہو جاتا ہے اور جب مدہوش ہو جاتا ہے تو وہ ہذیانی کیفیت میں اول فول باتیں کرتا ہے۔ اور جب وہ اول فول باتیں کرتا ہے تو پھر افترا پردازی کرتا ہے، عمر رضی اللہ عنہ نے شراب کی حد میں اسّی کوڑے مارے۔

❶ بخاری، کتاب الحدود، باب مایکره من لعن شارب الخمر وانه لیس بخارج من الملة، رقم:٦٧٨٠۔

❷ بخاری، کتاب الحدود، باب الضرب بالجرید والنعال، رقم:٦٧٧٧۔

بَابُ مَالَا يُدْعٰى عَلَى الْمَحْدُوْدِ

جس شخص پر حد قائم کی جائے اس پر بددعا کرنے کی ممانعت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٦٢٥: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ﷺ اَنَّ رَجُلًا اسْمُهٗ عَبْدُ اللّٰهِ يُلَقَّبُ حِمَارًا كَانَ يُضْحِكُ النَّبِيَّ ﷺ وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ قَدْ جَلَدَهٗ فِي الشَّرَابِ فَاُتِيَ بِهٖ يَوْمًا فَاَمَرَ بِهٖ فَجُلِدَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: اَللّٰهُمَّ الْعَنْهُ مَا اَكْثَرَ مَا يُؤْتٰى بِهٖ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا تَلْعَنُوْهُ فَوَاللّٰهِ! مَا عَلِمْتُ اَنَّهٗ يُحِبُّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

٣٦٢٥: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی جس کا نام عبداللہ اور لقب حمار تھا، وہ نبی ﷺ کو ہنسایا کرتا تھا، جبکہ نبی ﷺ نے شراب نوشی کے جرم میں اس پر حد نافذ کی تھی، ایک روز اسے پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے اسے کوڑے مارنے کا حکم فرمایا تو اسے کوڑے مارے گئے، لوگوں میں سے کسی نے کہہ دیا، اے اللہ اس پر لعنت فرما، کتنی ہی بار اسے (شراب نوشی کے جرم میں) لایا جا چکا ہے، نبی ﷺ نے فرمایا: ''اس پر لعنت نہ بھیجو، اللہ کی قسم! میں جو جانتا ہوں وہ یہ ہے کہ وہ اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) سے محبت کرتا ہے۔''

٣٦٢٦: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: اُتِيَ النَّبِيُّ ﷺ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ فَقَالَ: ((اِضْرِبُوْهُ)) فَمِنَّا الضَّارِبُ بِيَدِهٖ وَالضَّارِبُ بِنَعْلِهٖ وَالضَّارِبُ بِثَوْبِهٖ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: اَخْزَاكَ اللّٰهُ قَالَ: ((لَا تَقُوْلُوْا هٰكَذَا لَا تُعِيْنُوْا عَلَيْهِ الشَّيْطَانَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

٣٦٢٦: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ کی خدمت میں ایک آدمی لایا گیا جس نے پی رکھی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے مارو۔'' ہم میں سے کوئی اپنے ہاتھ سے مارنے والا تھا، کوئی جوتوں کے ساتھ اور کوئی اپنے کپڑے کے ساتھ مارنے والا تھا، جب وہ واپس ہوا تو کسی نے کہہ دیا: اللہ تمہیں رسوا کرے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایسے نہ کہو، اس کے خلاف شیطان کی مدد نہ کرو۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٦٢٧: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: جَاءَ الْاَسْلَمِيُّ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَشَهِدَ عَلٰى نَفْسِهٖ اَنَّهٗ اَصَابَ امْرَاَةً حَرَامًا

[1] رواه البخاري (٦٧٨٠)۔

[2] رواه البخاري (٦٧٧٧)۔

اَرْبَعَ مَرَّاتٍ كُلَّ ذَالِكَ يُعْرِضُ عَنْهُ فَاَقْبَلَ فِي الْخَامِسَةِ فَقَالَ: ((اَنِكْتَهَا؟)) قَالَ: نَعَمْ .وَقَالَ:((حَتّٰى غَابَ ذٰلِكَ مِنْكَ فِيْ ذٰلِكَ مِنْهَا؟)) قَالَ: نَعَمْ .قَالَ: ((كَمَا يَغِيْبُ الْمِرْوَدُ فِي الْمُكْحَلَةِ وَالرِّشَاءُ فِي الْبِئْرِ)) قَالَ: نَعَمْ .قَالَ: ((هَلْ تَدْرِيْ مَا الزِّنَا؟))قَالَ: نَعَمْ اَتَيْتُ مِنْهَا حَرَامًا مَا يَأْتِي الرَّجُلُ مِنْ اَهْلِهٖ حَلَالًا قَالَ: ((فَمَا تُرِيْدُ بِهٰذَا الْقَوْلِ؟)) قَالَ: اُرِيْدُ اَنْ تُطَهِّرَ نِيْ فَاَمَرَبِهٖ فَرُجِمَ فَسَمِعَ نَبِيُّ اللّٰهِ ﷺ رَجُلَيْنِ مِنْ اَصْحَابِهٖ يَقُوْلُ اَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهٖ: اُنْظُرْ اِلٰى هٰذَا الَّذِيْ سَتَرَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَلَمْ تَدَعْهُ نَفْسُهٗ حَتّٰى رُجِمَ رَجْمَ الْكَلْبِ فَسَكَتَ عَنْهُمَا ثُمَّ سَارَ سَاعَةً حَتّٰى مَرَّ بِجِيْفَةِ حِمَارٍ شَائِلٍ بِرِجْلِهٖ فَقَالَ: ((اَيْنَ فُلَانٌ وَ فُلَانٌ ؟)) فَقَالَا: نَحْنُ ذَانِ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَقَالَ: ((انْزِلَا فَكُلَا مِنْ جِيْفَةِ هٰذَا الْحِمَارِ)) فَقَالَا: يَانَبِيَّ اللّٰهِ! مَنْ يَأْكُلُ مِنْ هٰذَا؟ قَالَ: ((فَمَا نِلْتُمَا مِنْ عِرْضِ اَخِيْكُمَا اٰنِفًا اَشَدُّ مِنْ اَكْلٍ مِنْهُ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ!اِنَّهُ الْاٰنَ لَفِيْ اَنْهَارِ الْجَنَّةِ يَنْغَمِسُ فِيْهَا)).رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۶۲۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، اسلمی (ماعز رضی اللہ عنہ) نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اپنی ذات کے خلاف چار مرتبہ گواہی دی کہ اس نے ایک عورت کے ساتھ حرام کام (زنا) کا ارتکاب کیا ہے۔ آپ ہر مرتبہ اس سے اعراض فرماتے رہے، پانچویں مرتبہ آپ ﷺ نے توجہ فرمائی تو پوچھا: ''کیا تم نے اس سے جماع کیا؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، فرمایا: ''حتی کہ تمہاری یہ چیز (شرم گاہ) اس عورت کی اس چیز (شرم گاہ) میں گم ہوگئی۔'' اس نے عرض کیا، جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جس طرح سلائی سرمے دانی میں اور رسی کنویں میں داخل ہو (کر غائب ہو) جاتی ہے؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم جانتے ہو زنا کیا ہے؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں، میں نے اس کے ساتھ حرام طور پر وہ کام کیا ہے جو آدمی حلال طور پر اپنی اہلیہ کے ساتھ کرتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم اپنے اس قول و اقرار سے کیا چاہتے ہو؟'' اس نے عرض کیا: میں چاہتا ہوں کہ آپ مجھے پاک فرما دیں، آپ نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے رجم کر دیا گیا۔ نبی ﷺ نے اپنے صحابہ میں سے دو آدمیوں کو سنا کہ ان میں سے ایک اپنے ساتھی سے کہہ رہا تھا: اس آدمی کو دیکھو جس کی اللہ نے ستر پوشی کی تھی، اس کے نفس نے اسے نہ چھوڑا حتی کہ وہ کتے کی طرح سنگسار کر دیا گیا، آپ ﷺ نے ان کے متعلق خاموشی اختیار فرمائی، پھر کچھ دیر چلے حتی کہ آپ ایک مردار گدھے کے پاس سے گزرے جس نے اپنی ٹانگ اٹھا رکھی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''فلاں فلاں شخص کہاں ہیں؟'' ان دونوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ہم حاضر ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''دونوں نیچے اترو اور اس مردار گدھے کا گوشت کھاؤ۔'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے نبی! اسے کون کھائے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے ابھی جو اپنے بھائی کی عزت خراب کی وہ اسے کھانے سے بھی زیادہ سنگین ہے، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! وہ تو اب جنت کی نہروں میں غوطہ زنی کر رہا ہے۔''

۳۶۲۸: وَعَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَصَابَ ذَنْبًا اُقِيْمَ عَلَيْهِ حَدُّ ذٰلِكَ الذَّنْبِ فَهُوَ كَفَّارَتُهٗ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❷

۳۶۲۸: خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے کوئی گناہ کیا اور اس گناہ کی حد قائم کر

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٤٢٨)۔

❷ **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٣١١ ح ٢٥٩٤) [وأحمد (٥/ ٢١٤_٢١٥)] ☆ ولـه شـاهد فى الصحيح: "فمن أصاب من ذٰلك شيئًا فعوقب فى الدنيا فهو كفارة له" فالحديث حسن۔

دی گئی تو وہ (حد) اس کا کفارہ بن جاتی ہے۔"

٣٦٢٩: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ اَصَابَ حَدًّا فَعُجِّلَ عُقُوْبَتُهُ فِي الدُّنْيَا فَاللّٰهُ اَعْدَلُ مِنْ اَنْ يُّثَنِّيَ عَلٰى عَبْدِهِ الْعُقُوْبَةَ فِي الْآخِرَةِ وَمَنْ اَصَابَ حَدًّا فَسَتَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَفَا عَنْهُ فَاللّٰهُ اَكْرَمُ مِنْ اَنْ يَّعُوْدَ فِي شَيْءٍ قَدْ عَفَا عَنْهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. [1]

٣٦٢٩: علی رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس شخص نے موجب حد کسی گناہ کا ارتکاب کیا اور اسے دنیا میں اس کی سزا مل گئی تو اللہ اس سے زیادہ عادل ہے کہ وہ اپنے بندے کو آخرت میں دوبارہ سزا دے، اور جو شخص کسی موجب حد گناہ کا ارتکاب کرے اور اللہ اس کی پردہ پوشی فرمائے اور اس سے درگزر فرمائے تو اللہ اس سے زیادہ کریم ہے کہ وہ کسی چیز پر مؤاخذہ فرمائے جس سے اس نے درگزر فرمایا ہو۔" ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

[1] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٦٢٦) وابن ماجه (٢٦٠٤) ☆ أبو إسحاق السبيعي مدلس وعنعن۔

بَابُ التَّعْزِيْرِ

تعزیر کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٦٣٠: عَنْ اَبِيْ بُرْدَةَ بْنِ نِيَارٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا يُجْلَدُ فَوْقَ عَشْرِ جَلَدَاتٍ اِلَّا فِيْ حَدٍّ مِنْ حُدُوْدِ اللّٰهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

٣٦٣٠: ابوبُردہ بن نیار رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی حدود میں سے کسی حد کے سوا دس کوڑوں سے زیادہ نہ مارے جائیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٦٣١: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: اِذَا ضَرَبَ اَحَدُكُمْ فَلْيَتَّقِ الْوَجْهَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٦٣١: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی مارے تو وہ چہرے (پر مارنے) سے اجتناب کرے۔''

٣٦٣٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِلرَّجُلِ: يَايَهُوْدِيُّ! فَاضْرِبُوْهُ عِشْرِيْنَ وَ اِذَا قَالَ: يَامُخَنَّثُ! فَاضْرِبُوْهُ عِشْرِيْنَ وَ مَنْ وَقَعَ عَلٰى ذَاتِ مَحْرَمٍ فَاقْتُلُوْهُ)). ❸ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ.

٣٦٣٢: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب آدمی کسی (مسلمان) آدمی سے کہے: اے یہودی! تو اسے بیس کوڑے مارو، اور جب کہے: اے ہجڑے! تو اسے بیس کوڑے مارو اور جو شخص کسی محرم خاتون سے جماع کرے تو اسے قتل کردو۔'' ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٨٤٨) و مسلم (١٧٠٨/٤٠)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٤٩٣)۔ ❸ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه الترمذي (١٤٦٢) ☆ إبراهيم بن إسماعيل بن أبي حبيبة: ضعيف و داود بن حصين عن عكرمة: منكر۔

۳۶۳۳: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا وَجَدْتُّمُ الرَّجُلَ قَدْ غَلَّ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَأَحْرِقُوْا مَتَاعَهٗ وَاضْرِبُوْهُ)). ❶ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ اَبُوْدَاوُدَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ.

۳۶۳۳: عمر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم ایسا آدمی پاؤ جس نے اللہ کی راہ (مال غنیمت) میں خیانت کی ہو تو اس کا سامان جلا دو اور اسے مارو۔'' ترمذی۔ ابوداؤد۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

---

❶ **إسناده ضعيف** ، رواه الترمذي (١٤٦١) و أبو داود (٢٧١٣) ☆ صالح بن محمد بن زائدة : ضعيف ، والحديث ضعفه البيهقي (٩/ ١٠٣) وغيره۔

بَابُ بَيَانِ الْخَمْرِ وَ وَعِيْدِ شَارِبِهَا

شراب اور شراب نوش کی وعید کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٦٣٤: عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ: اَلنَّخْلَةِ وَالْعِنَبَةِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

٣٦٣٤: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”شراب ان درختوں کھجور اور انگور سے تیار ہوتی ہے۔“

٣٦٣٥: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: خَطَبَ عُمَرُ عَلٰى مِنْبَرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: اِنَّهُ قَدْ نَزَلَ تَحْرِيْمُ الْخَمْرِ، وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ اَشْيَاءَ: اَلْعِنَبِ وَالتَّمْرِ وَالْحِنْطَةِ وَالشَّعِيْرِ وَالْعَسَلِ وَالْخَمْرُ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

٣٦٣٥: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے منبر پر خطبہ دیا تو فرمایا: شراب کی حرمت نازل ہو چکی، اور وہ پانچ اشیاء: انگور، کھجور، گندم، جو اور شہد سے تیار ہوتی ہے، اور شراب وہ ہے جو عقل پر پردہ ڈال دے۔

٣٦٣٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: لَقَدْ حُرِّمَتِ الْخَمْرُ حِيْنَ حُرِّمَتْ وَ مَا نَجِدُ خَمْرَ الْاَعْنَابِ اِلَّا قَلِيْلًا وَ عَامَّةُ خَمْرِنَا الْبُسْرُ وَ التَّمْرُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

٣٦٣٦: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب شراب حرام کی گئی، ہم انگوروں کی شراب کم پاتے تھے، اور ہماری زیادہ تر شراب خشک اور تازہ کھجور سے تیار ہوتی تھی۔

٣٦٣٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الْبِتْعِ وَهُوَ نَبِيْذُ الْعَسَلِ فَقَالَ: ((كُلُّ شَرَابٍ اَسْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

٣٦٣٧: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ سے شہد کی نبیذ کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہر نشہ آور مشروب حرام ہے۔“

---

❶ رواه مسلم (١٣/ ١٩٨٥)۔

❷ رواه البخاري (٥٥٨٨)۔

❸ رواه البخاري (٥٥٨٠)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٥٨٦) و مسلم (٦٧/ ٢٠٠١)۔

٣٦٣٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ، وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا فَمَاتَ وَهُوَ يُدْمِنُهَا لَمْ يَتُبْ، لَمْ يَشْرَبْهَا فِي الْآخِرَةِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

٣٦٣٨: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہر نشہ آور چیز شراب ہے اور ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔ جس شخص نے دنیا میں شراب پی اور وہ اسی پر دوام کرتے ہوئے توبہ کیے بغیر فوت ہو جائے تو وہ اسے آخرت میں نہیں پیئے گا۔''

٣٦٣٩: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا قَدِمَ مِنَ الْيَمَنِ فَسَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ شَرَابٍ يَشْرَبُوْنَهُ بِاَرْضِهِمْ مِنَ الذُّرَةِ يُقَالُ لَهُ الْمِزْرُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اَوَمُسْكِرٌ هُوَ؟)) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: ((كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ اِنَّ عَلَى اللّٰهِ عَهْدًا لِمَنْ يَشْرَبُ الْمُسْكِرَ اَنْ يَسْقِيَهُ مِنْ طِيْنَةِ الْخَبَالِ)). قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! وَ مَاطِيْنَةُ الْخَبَالِ قَالَ: ((عَرَقُ اَهْلِ النَّارِ اَوْ عُصَارَةُ اَهْلِ النَّارِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

٣٦٣٩: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یمن سے ایک آدمی آیا تو اس نے نبی ﷺ سے، اپنے ملک میں جوار سے تیار ہونے والی مزر نامی پی جانے والی شراب کے متعلق دریافت کیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''کیا وہ نشہ آور ہے؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔ بے شک یہ بات اللہ کے ذمہ ہے کہ جو شخص نشہ آور چیز پیئے گا تو اللہ اسے ((طينة الخبال)) پلائے گا۔'' صحابہ کرام نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ((طينة الخبال)) کیا چیز ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جہنمیوں کا پسینہ یا جہنمیوں کے زخموں سے بہنے والا خون اور پیپ۔''

٣٦٤٠: وَعَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهٰى عَنْ خَلِيْطِ التَّمْرِ وَالْبُسْرِ وَعَنْ خَلِيْطِ الزَّبِيْبِ وَالتَّمْرِ وَعَنْ خَلِيْطِ الزَّهْوِ وَالرُّطَبِ وَ قَالَ: ((اِنْتَبِذُوْا كُلَّ وَاحِدٍ عَلٰى حِدَةٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

٣٦٤٠: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے تازہ کھجور اور خشک کھجور کو ملانے، منقی اور تازہ کھجور کو ملانے اور کچی کھجور اور تازہ کھجور ملانے سے منع فرمایا، اور فرمایا: ''ان میں سے ہر ایک کی الگ الگ نبیذ تیار کرو۔''

٣٦٤١: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ عَنِ الْخَمْرِ يُتَّخَذُ خَلًّا؟ فَقَالَ: ((لَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

٣٦٤١: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ سے شراب سے سرکہ بنانے کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں۔''

٣٦٤٢: وَعَنْ وَائِلِ الْحَضْرَمِيِّ اَنَّ طَارِقَ بْنَ سُوَيْدٍ، سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْخَمْرِ، فَنَهَاهُ. فَقَالَ: اِنَّمَا اَصْنَعُهَا لِلدَّوَاءِ فَقَالَ: ((اِنَّهُ لَيْسَ بِدَوَاءٍ وَلٰكِنَّهُ دَاءٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

٣٦٤٢: وائل حضرمی سے روایت ہے کہ طارق بن سوید نے نبی ﷺ سے شراب کے بارے میں دریافت کیا تو آپ ﷺ نے انہیں منع فرما دیا، انہوں نے عرض کیا: میں اسے دوائی کے لیے بناتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ دوائی نہیں، وہ تو بیماری ہے۔''

---

❶ رواہ مسلم (٧٣/ ٢٠٠٣)۔ ❷ رواہ مسلم (٧٢/ ٢٠٠٢)۔
❸ رواہ مسلم (٢٦/ ١٩٨٨)۔ ❹ رواہ مسلم (١١/ ١٩٨٣)۔
❺ رواہ مسلم (١٢/ ١٩٨٤)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٦٤٣: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهٗ صَلَاةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَلَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهٗ صَلَاةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَلَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهٗ صَلَاةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِ فَاِنْ عَادَ فِي الرَّابِعَةِ لَمْ يَقْبَلِ اللّٰهُ لَهٗ صَلَاةً اَرْبَعِيْنَ صَبَاحًا فَاِنْ تَابَ لَمْ يَتُبِ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَقَاهُ مِنْ نَّهْرِ الْخَبَالِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [1]

٣٦٤٣: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص شراب پیتا ہے تو اللہ چالیس روز تک اس کی نماز قبول نہیں کرتا، اگر وہ توبہ کر لے تو اللہ اس کی توبہ قبول کر لیتا ہے، اگر وہ دوبارہ پی لے تو اللہ چالیس روز تک اس کی نماز قبول نہیں کرتا، اگر وہ توبہ کر لے تو اللہ اس کی توبہ قبول کر لیتا ہے، اگر وہ سہ بارہ پی لے تو اللہ اس کی چالیس روز تک نماز قبول نہیں کرتا، اگر وہ توبہ کر لے تو اللہ اس کی توبہ قبول کر لیتا ہے، اگر وہ چوتھی مرتبہ پی لے تو اللہ اس کی چالیس روز تک نماز قبول نہیں کرتا، اگر وہ توبہ کرے تو اللہ کی توبہ قبول نہیں کرتا، اور وہ اسے جہنمیوں کے پیپ کی نہر سے پلائے گا۔''

٣٦٤٤: وَرَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ الدَّارِمِيُّ عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما. [2]

٣٦٤٤: امام نسائی، ابن ماجہ اور امام دارمی نے اسے عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔

٣٦٤٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَا اَسْكَرَ كَثِيْرُهٗ فَقَلِيْلُهٗ حَرَامٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ [3]

٣٦٤٥: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس چیز کی کثیر مقدار نشہ آور ہو تو اس کی قلیل مقدار بھی حرام ہے۔''

٣٦٤٦: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَا اَسْكَرَ مِنْهُ الْفَرَقُ فَمِلْءُ الْكَفِّ مِنْهُ حَرَامٌ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ [4]

٣٦٤٦: عائشہ رضی اللہ عنہا، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب ''فرق'' (سو رطل) نشہ آور ہو تو اس کا چلو بھر پینا بھی حرام ہے۔''

٣٦٤٧: وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ مِنَ الْحِنْطَةِ خَمْرًا وَمِنَ الشَّعِيْرِ خَمْرًا

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٨٦٢ وقال: حسن) ☆ عطاء بن السائب: اختلط فالسند ضعيف لاختلاطه ولأصل الحديث شواهد دون قوله: "فإن تاب لم يتب الله عليه" وهو قول منكر، لم يصح عن رسول الله ﷺ۔

[2] **إسناده صحيح**، رواه النسائي (٨/ ٣١٧ ح ٥٦٧٣) و ابن ماجه (٣٣٧٧) و الدارمي (٢/ ١١١ ح ٢٠٩٦)۔

[3] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٨٦٥ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٣٦٨١) و ابن ماجه (٣٣٩٣)۔

[4] **حسن**، رواه أحمد (٦/ ١٣١ ح ٢٥٥٠٦) و الترمذي (١٨٦٦ وقال: حسن) و أبو داود (٣٦٨٧)۔

وَمِنَ التَّمْرِ خَمْرًا وَمِنَ الزَّبِيْبِ خَمْرًا وَمِنَ الْعَسَلِ خَمْرًا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ اَبُوْدَاوُدَ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❶

۳۶۴۷: نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''گندم سے شراب ہوتی ہے، جَو سے شراب ہوتی ہے۔ کھجور سے شراب ہوتی ہے، انگور سے بھی اور شہد سے بھی شراب تیار ہوتی ہے۔'' ترمذی، ابوداؤد، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۳٦٤٨: وَعَنْ اَبِیْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ عِنْدَنَا خَمْرٌ لِيَتِيْمٍ فَلَمَّا نَزَلَتِ الْمَائِدَةُ سَاَلْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْهُ وَ قُلْتُ: اِنَّهُ لِيَتِيْمٍ فَقَالَ: ((اَهْرِيْقُوْهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۳۶۴۸: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہمارے پاس ایک یتیم بچے کی شراب تھی، جب سورۂ مائدہ نازل ہوئی تو میں نے اس کے متعلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا اور میں نے عرض کیا، وہ یتیم کی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے بہا دو۔''

۳٦٤٩: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ عَنْ اَبِیْ طَلْحَةَ اَنَّهُ قَالَ: يَانَبِيَّ اللّٰهِ! اِنِّي اشْتَرَيْتُ خَمْرًا لِاَيْتَامٍ فِيْ حِجْرِيْ فَقَالَ: ((اَهْرِقِ الْخَمْرَ وَاكْسِرِ الدِّنَانَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ ضَعَّفَهُ وَ فِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ: اَنَّهُ سَاَلَ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ اَيْتَامٍ وَرِثُوْا خَمْرًا قَالَ: ((اَهْرِقْهَا)) قَالَ: اَفَلَا اَجْعَلُهَا خَلًّا قَالَ: ((لَا)). ❸

۳۶۴۹: انس رضی اللہ عنہ، ابوطلحہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، کہ انہوں نے عرض کیا: اللہ کے نبی! میں نے اپنے زیرِ پرورش یتیم بچوں کے لیے شراب خریدی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شراب بہا دو اور (اس کے) برتن توڑ دو۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے اسے ضعیف قرار دیا، اور ابوداؤد کی روایت میں ہے کہ انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یتیم بچوں کے ورثہ میں آنے والی شراب کے متعلق دریافت کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے بہا دو۔'' انہوں نے عرض کیا: کیا میں اسے سرکہ نہ بنا لوں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳٦٥٠: عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ كُلِّ مُسْكِرٍ وَ مُفْتِرٍ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۶۵۰: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر نشہ آور اور قُویٰ میں سستی پیدا کرنے والی ہر چیز سے منع فرمایا ہے۔''

۳٦٥١: وَعَنْ دَيْلَمَ الْحِمْيَرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا بِاَرْضٍ بَارِدَةٍ وَ نُعَالِجُ فِيْهَا عَمَلًا شَدِيْدًا وَ اِنَّا نَتَّخِذُ شَرَابًا مِنْ هٰذَا الْقَمْحِ نَتَقَوّٰى بِهِ عَلٰى اَعْمَالِنَا وَ عَلٰى بَرْدِ بِلَادِنَا قَالَ: ((هَل

---

❶ **حسن**، رواه الترمذي (١٨٧٢) و أبو داود (٣٦٧٦) و ابن ماجه (٣٣٧٩)۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (١٢٦٣ وقال: حسن) [وله شواهد]۔ ❸ **صحيح**، رواه الترمذي (١٢٩٣) و أبو داود (٣٦٧٥) [و أصله عند مسلم (١٩٨٣) بالاختصار] ☆ لم يصب من ضعفه ، ليث بن ابي سليم : لم ينفرد به ، بل تابعه السدي و للحديث شواهد۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٦٨٦) ☆ حكم بن عتيبة مدلس و عنعن۔

يُسْكِرُ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ قَالَ: ((فَاجْتَنِبُوْهُ)) قُلْتُ: إِنَّ النَّاسَ غَيْرُ تَارِكِيْهِ قَالَ: ((إِنْ لَمْ يَتْرُكُوْهُ فَقَاتِلُوْهُمْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

٣٦٥١: دیلم حمیری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم سرد علاقے میں رہتے ہیں اور وہاں مشقت والا کام کرتے ہیں، ہم اس گندم سے شراب تیار کرتے ہیں جس کے ذریعے ہم اپنے کام اور اپنے علاقے کی سردی کے مقابلے میں قوت حاصل کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا وہ نشہ آور ہے؟'' میں نے عرض کیا: جی ہاں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس سے اجتناب کرو۔'' میں نے عرض کیا: لوگ اسے ترک کرنے والے نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر وہ اسے نہ چھوڑیں تو ان سے لڑائی کرو۔''

٣٦٥٢: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَالْكُوْبَةِ وَالْغُبَيْرَاءِ وَقَالَ: ((كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٦٥٢: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب جوئے، نرد (چھوٹے طبلے) اور غبیراء (شراب کی ایک قسم) سے منع فرمایا، اور فرمایا: ''ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔''

٣٦٥٣: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ عَاقٌّ وَلَا قَمَّارٌ وَلَا مَنَّانٌ وَلَا مُدْمِنُ خَمْرٍ)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ وَفِيْ رِوَايَةٍ لَهُ: ((وَلَا وَلَدُ زِنْيَةٍ)) بَدَلَ: ((قَمَّارٍ)). ❸

٣٦٥٣: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''والدین کا نافرمان، قمار، احسان جتلانے والا اور ہمیشہ شراب پینے والا جنت میں داخل نہیں ہوگا۔'' دارمی۔ اور انہی کی ایک روایت میں قمار کے بجائے ولد زنا ہے۔

٣٦٥٤: وَعَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى بَعَثَنِيْ رَحْمَةً لِلْعَالَمِيْنَ وَهُدًى لِلْعَالَمِيْنَ وَأَمَرَنِيْ رَبِّيْ عَزَّوَجَلَّ بِمَحْقِ الْمَعَازِفِ وَالْمَزَامِيْرِ وَالْأَوْثَانِ وَالصُّلُبِ وَأَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ وَحَلَفَ رَبِّيْ عَزَّوَجَلَّ بِعِزَّتِيْ لَا يَشْرَبُ عَبْدٌ مِنْ عَبِيْدِيْ جُرْعَةً مِنْ خَمْرٍ إِلَّا سَقَيْتُهُ مِنَ الصَّدِيْدِ مِثْلَهَا وَلَا يَتْرُكُهَا مِنْ مَخَافَتِيْ إِلَّا سَقَيْتُهُ مِنْ حِيَاضِ الْقُدُسِ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ ❹

٣٦٥٤: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ تعالیٰ نے مجھے جہان والوں کے لیے باعث رحمت اور باعث ہدایت بنا کر مبعوث فرمایا۔ اور میرے رب نے آلاتِ موسیقی، بتوں، صلیبوں اور رسوماتِ جاہلیت ختم کرنے کا مجھے حکم فرمایا اور میرے رب عزوجل نے میری عزت کی قسم اٹھا کر فرمایا: ''میرے جس بندے نے شراب کا ایک گھونٹ پیا تو میں اسی مثل اسے پیپ پلاؤں گا اور جس نے میرے ڈر کی وجہ سے اسے ترک کر دیا تو میں اسے شراب طہور پلاؤں گا۔''

٣٦٥٥: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((ثَلَاثَةٌ قَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَنَّةَ: مُدْمِنُ الْخَمْرِ، وَ

❶ **حسن**، رواه أبو داود (٣٦٨٣)۔ ❷ **حسن**، رواه أبو داود (٣٦٨٥)۔

❸ حسن دون قوله: "ولا قمار"، رواه الدارمي (٢/ ١١٢ ح ٢٠٩٩۔٢١٠٠) [و النسائي (٨/ ٣١٨ ح ٥٦٧٥ وهو حديث حسن] ☆ قوله: "ولا قمار" لم أجده و الباقي حسن۔ ❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أحمد (٥/ ٢٥٧ ح ٢٢٥٧١) ☆ فرج بن فضالة الحمصي (ضعيف) عن علي بن يزيد (ضعيف جدًا) عن القاسم عنه۔

الْعَاقُّ وَالدَّيُّوْثُ الَّذِيْ يُقِرُّ فِيْ اَهْلِهِ الْخُبْثَ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۳۶۵۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے تین قسم کے لوگوں: ہمیشہ شراب پینے والے، والدین کے نافرمان اور دیوث جو اپنے اہل وعیال میں زنا برقرار رکھنے والا ہو، پر جنت کو حرام قرار دے دیا ہے۔''

۳۶۵۶: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيِّ رضي الله عنه اَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((ثَلَاثَةٌ لَا تَدْخُلُ الْجَنَّةَ: مُدْمِنُ الْخَمْرِ وَقَاطِعُ الرَّحِمِ وَ مُصَدِّقٌ بِالسِّحْرِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❷

۳۶۵۶: ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تین قسم کے لوگ: ہمیشہ شراب پینے والا، قطع رحمی کرنے والا اور جادو کا یقین کرنے والا، جنت میں نہیں جائیں گے۔''

۳۶۵۷: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مُدْمِنُ الْخَمْرِ اِنْ مَاتَ لَقِيَ اللّٰهَ تَعَالٰى كَعَابِدِ وَثَنٍ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ ❸

۳۶۵۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شراب نوشی پر دوام اختیار کرنے والا اگر (اسی حالت میں) فوت ہو جائے تو وہ اللہ تعالیٰ سے بت کے پجاری کی طرح ملاقات کرے گا۔''

۳۶۵۸: وَرَوَى ابْنُ مَاجَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه. ❹

۳۶۵۸: امام ابن ماجہ نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

۳۶۵۹: وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَيْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيْهِ وَقَالَ: ذَكَرَ الْبُخَارِيُّ فِي التَّارِيْخِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ عَنْ اَبِيْهِ. ❺

۳۶۵۹: امام بیہقی نے شعب الایمان میں محمد بن عبید اللہ عن ابیہ کی سند سے روایت کیا ہے، اور امام بیہقی نے کہا: امام بخاری نے محمد بن عبد اللہ عن ابیہ سے التاریخ میں ذکر کیا ہے۔

۳۶۶۰: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى رضي الله عنه اَنَّهُ كَانَ يَقُوْلُ: مَا اُبَالِيْ شَرِبْتُ الْخَمْرَ اَوْعَبَدْتُ هٰذِهِ السَّارِيَةَ دُوْنَ اللّٰهِ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❻

۳۶۶۰: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ کہا کرتے تھے: میں اس بات کی پروا نہیں کرتا کہ میں شراب پی لوں یا اللہ کے سوا اس ستون کی پوجا کرلوں۔

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٦٩ ح ٥٣٧٢) و النسائي (٥/ ٨٠۔٨١ ح ٢٥٦٣)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ٣٩٩ ح ١٩٧٩٨ مطولاً) ☆ فيه أبو حريز عبد الله بن الحسين ضعفه الجمهور، و للحديث شواهد ضعيفة ولبعض الحديث شواهد قوية و لكنه ضعيف بهذا السياق۔ ❸ **حسن**، رواه أحمد (١/ ٢٧٢ ح ٢٤٥٣) ☆ وسنده ضعيف لجهالة الراوي و الحديث الآتي شاهد له، و له شواهد كثيرة۔ ❹ **حسن**، رواه ابن ماجه (٣٣٧٥)۔
❺ **حسن**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٥٩٧، نسخة محققة: ٥٢٠٨ وسنده ضعيف) و البخاري في التاريخ الكبير (١/ ١٢٩ ح ٣٨٦) و انظر الحديث السابق (٣٦٥٨ فإنه شاهد له)۔
❻ **إسناده صحيح موقوف**، رواه النسائي (٨/ ٣١٤ ح ٥٦٦٦)۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْإِمَارَةِ وَالْقَضَاءِ

امارت وقضاء کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ — فصل اول

٣٦٦١: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَطَاعَنِيْ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ، وَمَنْ عَصَانِيْ فَقَدْ عَصَى اللّٰهَ، وَمَنْ يُطِعِ الْاَمِيْرَ فَقَدْ اَطَاعَنِيْ، وَمَنْ يَعْصِ الْاَمِيْرَ فَقَدْ عَصَانِيْ، وَاِنَّمَا الْاِمَامُ جُنَّةٌ يُقَاتَلُ مِنْ وَرَائِهٖ وَيُتَّقٰى بِهٖ فَاِنْ اَمَرَ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَعَدَلَ فَاِنَّ لَهٗ بِذٰلِكَ اَجْرًا وَاِنْ قَالَ بِغَيْرِهٖ فَاِنَّ عَلَيْهِ مِنْهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٦٦١: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی، جس نے میری نافرمانی کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی، جس نے امیر کی اطاعت کی اس نے میری اطاعت کی، اور جس نے امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی، اور امام ڈھال ہے اس کے زیر سایہ قتال کیا جاتا ہے اور اس کے ذریعے بچا جاتا ہے، اگر اس نے اللہ کا تقوی اختیار کرنے کا حکم دیا اور عدل کیا تو اس وجہ سے اس کے لیے اجر ہے، اور اگر اس نے اس کے علاوہ کچھ کہا تو اس کا گناہ اس پر ہو گا۔''

٣٦٦٢: وَعَنْ اُمِّ الْحُصَيْنِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنْ اُمِّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ مُجَدَّعٌ يَقُوْدُكُمْ بِكِتَابِ اللّٰهِ فَاسْمَعُوْا لَهٗ وَاَطِيْعُوْا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

٣٦٦٢: ام حصین رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر کسی ناک اور کان کٹے غلام کو تمہارا امیر مقرر کر دیا جائے اور وہ اللہ کی کتاب کے مطابق تمہاری راہنمائی کرے تو پھر اس کی بات سنو اور اطاعت کرو۔''

٣٦٦٣: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اسْمَعُوْا وَاَطِيْعُوْا وَاِنِ اسْتُعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ كَاَنَّ رَاْسَهٗ زَبِيْبَةٌ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

٣٦٦٣: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر کسی حبشی غلام کو، جس کا سر انگور کی طرح چھوٹا سا ہو، تم پر عامل (گورنر) مقرر کر دیا جائے تو اس کی بات سنو اور اطاعت کرو۔''

٣٦٦٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلسَّمْعُ وَالطَّاعَةُ عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ فِيْمَا اَحَبَّ وَ

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٩٧٥) و مسلم (٣٣/ ١٨٣٥)۔

[2] رواه مسلم (٣١١/ ١٢٩٨)۔

[3] رواه البخاري (٧١٤٢)۔

كَرِهَ مَالَمْ يُؤْمَرْ بِمَعْصِيَةٍ فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۶۶۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مسلمان شخص پر ہر پسند و ناپسند میں سمع و اطاعت لازم ہے بشرطیکہ اسے معصیت کا حکم نہ دیا جائے، جب اسے معصیت کا حکم دیا جائے تو پھر نہ سننا ہے اور نہ اطاعت کرنا ہے۔''

۳۶۶۵: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةٍ إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوْفِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۶۶۵: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''معصیت میں کوئی اطاعت نہیں، اطاعت تو صرف معروف (شرعی امور) میں ہے۔''

۳۶۶۶: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَايَعْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ، وَالْمَنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ، وَعَلَى أَثَرَةٍ عَلَيْنَا، وَعَلَى أَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ، وَعَلَى أَنْ نَقُوْلَ بِالْحَقِّ أَيْنَمَا كُنَّا، لَا نَخَافُ فِي اللّٰهِ لَوْمَةَ لَائِمٍ۔ وَفِي رِوَايَةٍ:۔ وَعَلَى أَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنَ اللّٰهِ فِيهِ بُرْهَانٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۶۶۶: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نے تنگی و آسانی، نشاط و ناگواری، اپنے نظر انداز کیے جانے اور دوسروں کو ترجیح دیے جانے پر، امیر کو معزول نہ کرنے پر، ہر جگہ حق بات کرنے پر اور اللہ (کی رضامندی کے معاملے) میں، ملامت گر کی ملامت سے نہ ڈرنے پر، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سمع و اطاعت اختیار کرنے پر بیعت کی۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے: جب تک ہم دلیل کے مطابق امیر میں اللہ کا صریح کفر نہ دیکھیں اس سے دست اطاعت نہ کھینچیں۔''

۳۶۶۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كُنَّا إِذَا بَايَعْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ يَقُوْلُ لَنَا: ((فِيمَا اسْتَطَعْتُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۶۶۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب ہم سمع و اطاعت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کرتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں فرماتے: ''اس (معاملے) میں جس کی تم استطاعت رکھو۔''

۳۶۶۸: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْ فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ يُفَارِقُ الْجَمَاعَةَ شِبْرًا فَيَمُوْتُ إِلَّا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۳۶۶۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اپنے امیر میں کوئی ناپسندیدہ چیز دیکھے تو وہ صبر

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٧١٤١) و مسلم (٣٨/ ١٨٣٩)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٧٢٥٧) و مسلم (٣٩/ ١٨٤٠)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٧٠٥٥۔٧٠٥٦) و مسلم (٤٢/ ١٧٠٩)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٧٢٠٢) و مسلم (٩٠/ ١٨٦٧)۔
❺ متفق عليه، رواه البخاري (٧١٤٣) و مسلم (٥٥/ ١٨٤٩)۔

کرے، کیونکہ جو شخص بالشت برابر جماعت سے علیحدگی اختیار کر کے فوت ہو جائے تو وہ جاہلیت کی سی موت مرتا ہے۔''

٣٦٦٩: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ، وَ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ، فَمَاتَ، مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً وَ مَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عُمِّيَّةٍ، يَغْضَبُ لِعَصَبِيَّةٍ، أَوْيَدْعُوْلِعَصَبِيَّةٍ أَوْ يَنْصُرُ عَصَبِيَّةً، فَقُتِلَ فَقِتْلَةٌ جَاهِلِيَّةٌ، وَ مَنْ خَرَجَ عَلٰى أُمَّتِيْ بِسَيْفِهِ، يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا وَلَا يَتَحَاشٰى مِنْ مُؤْمِنِهَا، وَ لَا يَفِيْ لِذِيْ عَهْدٍ عَهْدَهُ، فَلَيْسَ مِنِّيْ وَلَسْتُ مِنْهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

٣٦٦٩: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص اطاعت چھوڑ کر، جماعت سے الگ ہو کر، فوت ہو جائے تو وہ جاہلیت کی سی موت مرتا ہے۔ جو شخص اندھے پرچم تلے قتال کرتا ہے، عصبیت کی وجہ سے ناراض ہوتا ہے یا عصبیت کی دعوت دیتا ہے، یا عصبیت کی مدد کرتا ہے، اور وہ اس حالت میں قتل کر دیا جائے تو وہ جاہلیت پر قتل ہوتا ہے۔ جو شخص میری امت کے خلاف تلوار سونت کر نکل آتا ہے اور وہ اس (امت) کے نیک و فاجر کو مارتا ہے اور وہ نہ تو کسی مومن کی پروا کرتا ہے اور نہ کسی معاہد کی تو وہ مجھ سے نہیں اور میں اس سے نہیں ہوں۔''

٣٦٧٠: وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((خِيَارُ أَئِمَّتِكُمُ الَّذِيْنَ تُحِبُّوْنَهُمْ وَيُحِبُّوْنَكُمْ، وَتُصَلُّوْنَ عَلَيْهِمْ، وَيُصَلُّوْنَ عَلَيْكُمْ. وَ شِرَارُ أَئِمَّتِكُمُ الَّذِيْنَ تُبْغِضُوْنَهُمْ وَيُبْغِضُوْنَكُمْ وَ تَلْعَنُوْنَهُمْ وَيَلْعَنُوْنَكُمْ)). قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَفَلَا نُنَابِذُهُمْ عِنْدَ ذَالِكَ؟ قَالَ: ((لَا، مَا أَقَامُوْا فِيْكُمُ الصَّلَاةَ، لَا، مَا أَقَامُوْا فِيْكُمُ الصَّلَاةَ، أَلَا مَنْ وُلِّيَ عَلَيْهِ وَالٍ، فَرَآهُ يَأْتِيْ شَيْئًا مِنْ مَعْصِيَةِ اللّٰهِ؛ فَلْيَكْرَهْ مَايَأْتِيْ مِنْ مَعْصِيَةِ اللّٰهِ، وَ لَا يَنْزِعَنَّ يَدًا مِنْ طَاعَةٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

٣٦٧٠: عوف بن مالک اشجعی رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے بہترین امام وہ ہیں جنہیں تم پسند کرتے ہو اور وہ تمہیں پسند کرتے ہیں، تم ان کے حق میں دعائیں کرتے ہو اور وہ تمہارے حق میں دعائیں کرتے ہیں، اور تمہارے بدترین امام وہ ہیں جن کو تم ناپسند کرتے ہو اور وہ تمہیں ناپسند کرتے ہیں، تم ان پر لعنت بھیجتے ہو اور وہ تم پر لعنت بھیجتے ہیں۔'' راوی بیان کرتے ہیں، ہم نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا اس وقت ہم انہیں معزول نہ کر دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں! جب تک وہ تم میں نماز قائم کریں، نہیں! جب تک وہ تم میں نماز کا اہتمام کرائیں، سن لو! جس پر کوئی حاکم و سرپرست مقرر کیا جائے اور وہ اللہ کی کسی معصیت کا ارتکاب کرے تو اسے چاہیے کہ وہ اللہ کی معصیت کو ناپسند کرے اور وہ اطاعت سے دست کش نہ ہو۔''

٣٦٧١: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَكُوْنُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ، تَعْرِفُوْنَ وَتُنْكِرُوْنَ فَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ بَرِئَ، وَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ سَلِمَ، وَلٰكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ)). قَالُوْا: أَفَلَا نُقَاتِلُهُمْ؟ قَالَ: ((لَا؛ مَا صَلَّوْا لَا؛

[1] رواہ مسلم (٥٣/ ١٨٤٨)۔

[2] رواہ مسلم (٦٦/ ١٨٥٥)۔

مَاصَلَّوْا)) اَیْ: مَنْ كَرِهَ بِقَلْبِهٖ وَاَنْكَرَ بِقَلْبِهٖ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۶۷۱: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم پر ایسے حکمران ہوں گے کہ تم ان کے بعض افعال کو اچھا جانو گے اور بعض کو بُرا، جس نے انکار کیا تو وہ مداہنت ونفاق سے بری ہو گیا اور جس نے نہ پسندیدگی کا اظہار کیا تو وہ (وبال سے) بچ گیا، لیکن جو راضی ہو گیا اور ان کے پیچھے لگا (تو وہ نفاق وبال میں شریک ہو گیا)۔'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: کیا ہم ان سے قتال نہ کریں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، جب تک وہ نماز پڑھیں نہیں، جب تک وہ نماز پڑھیں۔'' یعنی جس نے اپنے دل سے ناپسند کیا اور اپنے دل سے انکار کیا۔

۳۶۷۲: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِیْ اَثَرَةً وَّ اُمُوْرًا تُنْكِرُوْنَهَا)) قَالُوْا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((اَدُّوْا اِلَيْهِمْ حَقَّهُمْ، وَسَلُوا اللّٰهَ حَقَّكُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۶۷۲: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں فرمایا: ''تم عنقریب میرے بعد ترجیح دینے کو اور ایسے امور کو دیکھو گے جنہیں تم ناپسند کرتے ہو گے۔'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ ہمیں کیا حکم فرماتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ان کا حق انہیں دو اور اپنا حق اللہ سے طلب کرو۔''

۳۶۷۳: وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَأَلَ سَلَمَةُ بْنُ يَزِيْدَ الْجُعْفِیُّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: يَا نَبِیَّ اللّٰهِ! اَرَأَيْتَ اِنْ قَامَتْ عَلَيْنَا اُمَرَاءُ يَسْأَلُوْنَا حَقَّهُمْ، وَيَمْنَعُوْنَا حَقَّنَا، فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: ((اسْمَعُوْا وَاَطِيْعُوْا، فَاِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوْا وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۶۷۳: وائل بن حجر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، سلمہ بن یزید جعفی رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ دریافت کیا تو عرض کیا: اللہ کے نبی! مجھے بتائیں اگر ہم پر ایسے امراء مقرر ہو جائیں جو اپنا حق ہم سے طلب کریں جبکہ ہمارے حق سے ہمیں محروم رکھیں تب آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں کیا حکم فرماتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سنو اور اطاعت کرو، جو ان کی ذمہ داری ہے وہ اس کے مکلّف ہیں، اور جو تمہاری ذمہ داری ہے تم اس کے ذمہ دار ومکلّف ہو۔''

۳۶۷٤: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةٍ، لَقِیَ اللّٰهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ لَا حُجَّةَ لَهٗ، وَ مَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِیْ عُنُقِهٖ بَيْعَةٌ، مَاتَ مِيْتَةً جَاهِلِيَّةً)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۶۷۴: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص نے (امیر کی) اطاعت سے ہاتھ کھینچ لیا تو وہ روزِ قیامت اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ اس کے پاس کوئی حجت وعذر نہیں ہوگا، اور جو شخص اس حال میں فوت ہوا کہ اس کی گردن میں امیر کی بیعت نہیں تو وہ جاہلیت کی سی موت مرا۔''

❶ رواه مسلم (٦٤، ٦٣ / ١٨٥٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٧٠٥٢) ومسلم (٤٥ / ١٨٤٣)۔

❸ رواه مسلم (٤٩ / ١٨٥٦)۔

❹ رواه مسلم (٥٨ / ١٨٥١)۔

٣٦٧٥: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كَانَتْ بَنُوْ إِسْرَائِيلَ تَسُوْسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ، كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ، وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي، وَسَيَكُوْنُ خُلَفَاءُ، فَيَكْثُرُوْنَ)) قَالُوْا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: ((فُوْا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فَالْأَوَّلِ أَعْطُوْهُمْ حَقَّهُمْ، فَإِنَّ اللّٰهَ سَائِلُهُمْ عَمَّا اسْتَرْعَاهُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٦٧٥: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بنی اسرائیل کے امور کی سرپرستی واصلاح انبیا علیہم السلام کیا کرتے تھے، جب کوئی نبی فوت ہو جاتا تو اس کے بعد ایک اور نبی آ جاتا جب کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں، اور البتہ عنقریب بہت سے خلفاء ہوں گے۔'' صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: آپ ہمیں کیا حکم فرماتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم (ترتیب وار) پہلے اور پھر اس کے بعد والے کی بیعت پوری کرو، تم ان کا حق ادا کرو، کیونکہ اللہ ان سے اس چیز کے بارے میں سوال کرنے والا ہے جو اس نے انہیں نگہبانی وحکمرانی عطا کی ہے۔''

٣٦٧٦: وَعَنْ أَبِي سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا بُوْيِعَ لِخَلِيْفَتَيْنِ، فَاقْتُلُوا الْآخَرَ مِنْهُمَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

٣٦٧٦: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب دو خلیفوں کے لیے بیعت کی جائے تو ان میں سے دوسرے کو قتل کر دو۔''

٣٦٧٧: وَعَنْ عَرْفَجَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((إِنَّهُ سَيَكُوْنُ هَنَاتٌ وَهَنَاتٌ، فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُفَرِّقَ أَمْرَ هٰذِهِ الْأُمَّةِ وَهِيَ جَمِيْعٌ فَاضْرِبُوْهُ بِالسَّيْفِ كَائِنًا مَنْ كَانَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

٣٦٧٧: عرفجہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''عنقریب مختلف قسم کے فسادات ہوں گے، جو شخص امت کے اتحاد کو پارہ پارہ کرنے کی کوشش کرے تو اسے تلوار کے ساتھ قتل کر دو خواہ وہ کوئی ہو۔''

٣٦٧٨: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ أَتَاكُمْ وَأَمْرُكُمْ جَمِيْعٌ عَلٰى رَجُلٍ وَاحِدٍ يُرِيْدُ أَنْ يَشُقَّ عَصَاكُمْ، أَوْ يُفَرِّقَ جَمَاعَتَكُمْ، فَاقْتُلُوْهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [4]

٣٦٧٨: عرفجہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص تمہارے پاس آئے، جبکہ تمہارا معاملہ شخصِ واحد پر مجتمع ہو، اور وہ شخص تمہاری قوت کو بکھیرنا یا تمہاری جمعیت کو منتشر کرنا چاہتا ہو تو اسے قتل کر دو۔''

٣٦٧٩: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ بَايَعَ إِمَامًا، فَأَعْطَاهُ صَفْقَةَ يَدِهِ، وَثَمَرَةَ قَلْبِهِ، فَلْيُطِعْهُ إِنِ اسْتَطَاعَ، فَإِنْ جَاءَ آخَرُ يُنَازِعُهُ، فَاضْرِبُوْا عُنُقَ الْآخَرِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [5]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣٤٥٥) و مسلم (٤٤/ ١٨٤٢)۔

[2] رواه مسلم (٦١/ ١٨٥٣)۔

[3] رواه مسلم (٥٩/ ١٨٥٢)۔

[4] رواه مسلم (٦٠/ ١٨٥٢)۔

[5] رواه مسلم (٤٦/ ١٨٤٤)۔

۳۶۷۹: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی امام کی بیعت کر لے، اس کی اطاعت اختیار کر لے اور وہ اخلاص کے ساتھ اس کے ساتھ لگ جائے تو پھر وہ مقدور بھر اس کی اطاعت کرے، اور پھر اگر کوئی اور آ کر اس (امام اول یا بیعت کرنے والے) کو ہٹانے کی کوشش کرے تو پھر دوسرے کی گردن اڑا دو۔''

۳۶۸۰: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ، فَإِنَّكَ إِنْ أُعْطِيْتَهَا عَنْ مَسْئَلَةٍ وُكِلْتَ إِلَيْهَا، وَإِنْ أُعْطِيْتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْئَلَةٍ أُعِنْتَ عَلَيْهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۶۸۰: عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''امارت طلب نہ کرنا، کیونکہ اگر تمہاری خواہش پر وہ تمہیں دے دی گئی تو تم اس کے سپرد کر دیے جاؤ گے، اور اگر وہ تمہاری طلب و خواہش کے بغیر تمہیں عطا کی گئی تو پھر اس پر تمہاری مدد کی جائے گی۔''

۳۶۸۱: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((إِنَّكُمْ سَتَحْرِصُوْنَ عَلَى الْإِمَارَةِ، وَسَتَكُوْنُ نَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَنِعْمَ الْمُرْضِعَةُ وَبِئْسَتِ الْفَاطِمَةُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۶۸۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عنقریب تم امارت ملنے کی حرص و کوشش کرو گے، اور روزِ قیامت وہ (تمہارے لیے) باعث ندامت ہوگی، اس کا ملنا اچھا ہے اور اس کا چھن جانا بُرا ہے۔''

۳۶۸۲: وَعَنْ أَبِيْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَلَا تَسْتَعْمِلُنِيْ؟ قَالَ: فَضَرَبَ بِيَدِهٖ عَلٰى مَنْكِبِيْ، ثُمَّ قَالَ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ! إِنَّكَ ضَعِيْفٌ، وَإِنَّهَا أَمَانَةٌ، وَإِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِزْيٌ وَنَدَامَةٌ، إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا، وَأَدَّى الَّذِيْ عَلَيْهِ فِيْهَا)). وَفِيْ رِوَايَةٍ قَالَ لَهُ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ! إِنِّيْ أَرَاكَ ضَعِيْفًا، وَإِنِّيْ أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِيْ، لَا تَأَمَّرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ، وَلَا تَوَلَّيَنَّ مَالَ يَتِيْمٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۳۶۸۲: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ مجھے عامل (گورنر) کیوں نہیں مقرر فرما دیتے؟ وہ بیان کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے کندھے پر ہاتھ مار کر فرمایا: ''ابوذر! تم کمزور آدمی ہو، جبکہ وہ ایک امانت ہے، جس شخص نے اسے اس کے حق کے مطابق نہ لیا اور نہ اس کی ذمہ داریوں کو نبھایا تو وہ روزِ قیامت اس شخص کے لیے باعث رسوائی و ندامت ہوگی۔''

ایک دوسری روایت میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ''ابوذر! میں تمہیں کمزور سمجھتا ہوں، میں جو اپنے لیے پسند کرتا ہوں وہی تمہارے لیے پسند کرتا ہوں، تم کبھی دو آدمیوں پر بھی امیر نہ بننا اور نہ کسی یتیم کے مال کی سرپرستی قبول کرنا۔''

۳۶۸۳: وَعَنْ أَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِيْ عَمِّيْ. فَقَالَ: أَحَدُهُمَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَمِّرْنَا عَلٰى بَعْضِ مَا وَلَّاكَ اللّٰهُ. وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَ ذٰلِكَ فَقَالَ: ((إِنَّا وَاللّٰهِ! لَا نُوَلِّيْ عَلٰى هٰذَا الْعَمَلِ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٧١٤٦) و مسلم (١٣/ ١٦٥٢)۔

[2] رواه البخاري (٧١٤٨)۔

[3] رواه مسلم (١٧، ١٦/ ١٨٢٥)۔

اَحَدًا سَأَلَهُ، وَلَا اَحَدًا حَرَصَ عَلَيْهِ)). وَ فِي رِوَايَةٍ قَالَ: ((لَانَسْتَعْمِلُ عَلٰى عَمَلِنَا مَنْ اَرَادَهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۶۸۳: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں اور میرے دو چچازاد، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تو ان میں سے ایک نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اللہ نے جن امور پر آپ کو سرپرست بنایا ہے ان میں سے بعض پر ہمیں امیر مقرر فرما دیں، اور دوسرے شخص نے بھی اسی طرح کہا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی قسم! بے شک ہم اس کام پر کسی ایسے شخص کو امیر نہیں بناتے جو اس کا مطالبہ کرے اور نہ ہی اس کی حرص رکھنے والے شخص کو حکمران بناتے ہیں۔''

دوسری روایت میں ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہم اپنے عمل پر کسی ایسے شخص کو عامل مقرر نہیں کرتے جو اس کی خواہش کرتا ہے۔''

۳٦٨٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((تَجِدُوْنَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ اَشَدَّهُمْ كَرَاهِيَةً لِهٰذَا الْاَمْرِ حَتّٰى يَقَعَ فِيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۶۸۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم لوگوں میں سے اس شخص کو بہترین پاؤ گے جو اس امر (حکومت و امارت) کو انتہائی ناپسند کرتا ہے یہاں تک کہ وہ اس میں مبتلا نہ ہو جائے۔''

۳٦٨٥: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلَا كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَالْاِمَامُ الَّذِيْ عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلٰى اَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْاَةُ رَاعِيَةٌ عَلٰى بَيْتِ زَوْجِهَا، وَوَلَدِهِ وَهِيَ مَسْئُوْلَةٌ عَنْهُمْ، وَعَبْدُ الرَّجُلِ رَاعٍ عَلٰى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْئُوْلٌ عَنْهُ، اَلَا فَكُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۶۸۵: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سن لو! تم سب نگہبان ہو اور تم سب اپنی رعیت کے متعلق جواب دہ ہو، حکمران جو لوگوں کا نگہبان ہے وہ اپنی رعیت کے متعلق جواب دہ ہے، آدمی اپنے اہل خانہ کا نگہبان ہے اور وہ اپنی رعیت کے متعلق جواب دہ ہے، عورت اپنے خاوند کے گھر اور اس کی اولاد کی ذمہ دار ہے اور وہ ان کے متعلق جواب دہ ہے اور آدمی کا غلام اپنے آقا کے مال کا نگہبان ہے اور وہ اس کے متعلق جواب دہ ہے۔ سن لو! تم سب نگہبان ہو اور تم سب اپنی رعیت کے متعلق جواب دہ ہو۔''

۳٦٨٦: وَعَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَا مِنْ وَالٍ يَلِيْ رَعِيَّةً مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ، فَيَمُوْتُ وَهُوَ غَاشٌّ لَهُمْ، اِلَّا حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۶۸۶: معقل بن یسار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو حکمران مسلمانوں کے کسی

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٧١٤٩، ٢٢٦١) و مسلم (١٤/ ١٧٣٣، ١٥/ ١٧٣٣)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٣٥٨٨) و مسلم (١٩٩/ ٢٥٢٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٧١٣٨) و مسلم (٢٠/ ١٨٢٩)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٧١٥١) و مسلم (٢٢/ ١٤٢)۔

معاملات کا ذمہ دار بنے اور وہ ان سے مخلص نہ ہو اور اسے اسی حالت میں موت آ جائے تو اللہ نے اس پر جنت کو حرام قرار دے دیا ہے۔''

٣٦٨٧: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَامِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيْهِ اللّٰهُ رَعِيَّةً، فَلَمْ يَحُطْهَا بِنَصِيْحَةٍ، اِلَّالَمْ يَجِدْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٦٨٧: معقل بن یسار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''اللہ جس بندے کو کسی رعیت کا نگہبان بنائے اور وہ ان کے ساتھ خیر خواہی نہ کرے تو وہ جنت کی خوشبو بھی نہیں پائے گا۔''

٣٦٨٨: وَعَنْ عَائِذِبْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِنَّ شَرَّالرِّعَاءِ الْحُطَمَةُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

٣٦٨٨: عائذ بن عمرو رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''بدترین نگہبان، ظالم شخص ہے۔''

٣٦٨٩: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَللّٰهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ؛ فَاشْقُقْ عَلَيْهِ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَرَفَقَ بِهِمْ؛ فَارْفُقْ بِهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

٣٦٨٩: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اے اللہ! جو شخص میری امت کا حکمران بنے اور وہ ان پر سختی کرے تو تو بھی اس پر سختی کر، اور جس شخص کو میری امت کا حکمران بنایا جائے اور وہ ان پر نرمی کرے تو تو بھی اس پر نرمی کر۔''

٣٦٩٠: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ الْمُقْسِطِيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ عَلٰى مَنَابِرَ مِنْ نُوْرٍ عَنْ يَمِيْنِ الرَّحْمٰنِ، وَكِلْتَا يَدَيْهِ يَمِيْنٌ، اَلَّذِيْنَ يَعْدِلُوْنَ فِيْ حُكْمِهِمْ وَاَهْلِيْهِمْ وَمَاوَلُوْا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [4]

٣٦٩٠: عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''انصاف کرنے والے اللہ کے ہاں رحمن کے دائیں طرف نور کے منبروں پر ہوں گے اور اس کے دونوں ہاتھ دائیں ہیں، اور وہ لوگ اپنے حکم میں، اپنے اہل خانہ سے اور اپنی رعیت کے معاملات میں انصاف کرتے ہیں۔''

٣٦٩١: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَابَعَثَ اللّٰهُ مِنْ نَبِيٍّ، وَلَا اسْتَخْلَفَ مِنْ خَلِيْفَةٍ، اِلَّا كَانَتْ لَهُ بِطَانَتَانِ: بِطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَحُضُّهُ عَلَيْهِ، وَبِطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ وَتَحُضُّهُ عَلَيْهِ، وَالْمَعْصُوْمُ مَنْ عَصَمَهُ اللّٰهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [5]

٣٦٩١: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ نے جس نبی کو بھی مبعوث فرمایا اور جس کسی کو خلیفہ مقرر فرمایا تو اس کے دو خصوصی مشیر ہوتے ہیں، ایک مشیر اسے نیکی کا حکم دیتا ہے اسے اس پر آمادہ کرتا ہے جبکہ ایک مشیر اسے بُرائی کا حکم دیتا ہے اور اسے اس پر آمادہ کرتا ہے اور بچتا وہی ہے جسے اللہ بچائے۔''

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٧١٥٠) و مسلم (٢١/ ١٤٢)۔

[2] رواه مسلم (٢٣/ ١٨٣٠)۔ [3] رواه مسلم (١٩/ ١٨٢٨)۔

[4] رواه مسلم (١٨/ ١٨٢٧)۔ [5] رواه البخاري (٧١٩٨)۔

٣٦٩٢: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ قَيْسُ بْنُ سَعْدٍ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ بِمَنْزِلَةِ صَاحِبِ الشُّرَطِ مِنَ الْأَمِيرِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

۳۶۹۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، قیس بن سعد رضی اللہ عنہ کا نبی ﷺ کے ہاں وہ مقام تھا جو حکمران کے ہاں کوتوال کا ہوتا ہے۔

٣٦٩٣: وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمَّا بَلَغَ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ: أَنَّ أَهْلَ فَارِسَ قَدْ مَلَّكُوا عَلَيْهِمْ بِنْتَ كِسْرٰى قَالَ: ((لَنْ يُفْلِحَ قَوْمٌ وَلَّوْا أَمْرَهُمُ امْرَأَةً)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۶۹۳: ابوبکرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر پہنچی کہ اہل فارس نے کسریٰ کی بیٹی کو اپنا حکمران بنا لیا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ قوم کبھی فلاح نہیں پائے گی جس نے اپنے امور کسی عورت کے سپرد کر دیے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٦٩٤: عَنِ الْحَارِثِ الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((آمُرُكُمْ بِخَمْسٍ: بِالْجَمَاعَةِ وَالسَّمْعِ، وَالطَّاعَةِ، وَالْهِجْرَةِ، وَالْجِهَادِ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ، وَإِنَّهُ مَنْ خَرَجَ مِنَ الْجَمَاعَةِ قِيدَ شِبْرٍ، فَقَدْ خَلَعَ رِبْقَةَ الْإِسْلَامِ مِنْ عُنُقِهِ، إِلَّا أَنْ يُرَاجِعَ. وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ؛ فَهُوَ مِنْ جُثَى جَهَنَّمَ، وَإِنْ صَامَ وَصَلّٰى وَزَعَمَ أَنَّهُ مُسْلِمٌ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ [3]

۳۶۹۴: حارث اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''میں تمہیں پانچ چیزوں: جماعت سے وابستہ رہنے، سمع و اطاعت، ہجرت اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کا حکم دیتا ہوں۔ اور جس شخص نے بالشت بھر جماعت سے علیحدگی اختیار کی تو اس نے اسلام کی رسی اپنی گردن سے اتار دی، مگر یہ کہ وہ لوٹ آئے، اور جس شخص نے جاہلیت کا نعرہ بلند کیا اس کا شمار جہنمیوں میں سے ہو گا۔ اگرچہ وہ روزہ رکھے اور نماز پڑھے اور وہ گمان کرے کہ وہ مسلمان ہے۔''

٣٦٩٥: وَعَنْ زِيَادِ بْنِ كُسَيْبٍ الْعَدَوِيِّ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَبِي بَكْرَةَ تَحْتَ مِنْبَرِ ابْنِ عَامِرٍ وَهُوَ يَخْطُبُ وَعَلَيْهِ ثِيَابٌ رِقَاقٌ، فَقَالَ أَبُو بِلَالٍ: أُنْظُرُوا إِلَى أَمِيرِنَا يَلْبَسُ ثِيَابَ الْفُسَّاقِ فَقَالَ أَبُو بَكْرَةَ: اُسْكُتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ أَهَانَ سُلْطَانَ اللّٰهِ فِي الْأَرْضِ أَهَانَهُ اللّٰهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ. [4]

۳۶۹۵: زیاد بن کسیب عدوی بیان کرتے ہیں، میں ابوبکرہ کے ساتھ ابن عامر کے منبر کے پاس تھا جبکہ ابن عامر خطبہ دے رہا تھا اور اس نے باریک لباس پہنا ہوا تھا، (یہ دیکھ کر) ابو بلال رضی اللہ عنہ نے کہا: ہمارے امیر کو دیکھو اس نے فاسقوں جیسا لباس پہن رکھا ہے، ابوبکرہ نے کہا: خاموش ہو جاؤ۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص نے اللہ کے سلطان کی زمین میں

---

[1] رواه البخاري (٧١٥٥)۔ [2] رواه البخاري (٤٤٢٥)۔

[3] **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٤/ ١٣٠ ح ١٧٣٠٢ مختصرًا) و الترمذي (٢٨٦٣ وقال: حسن صحيح غريب)۔

[4] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٢٢٤)۔

اہانت کی تو اللہ اس کی اہانت کرے گا۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے کہا یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٣٦٩٦: وَعَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوْقٍ فِيْ مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

٣٦٩٦: نواس بن سمعان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''خالق کی معصیت میں مخلوق کی کوئی اطاعت نہیں۔''

٣٦٩٧: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَامِنْ اَمِيْرِ عَشَرَةٍ، اِلَّا يُؤْتٰى بِهٖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَغْلُوْلاً حَتّٰى يَفُكَّ عَنْهُ الْعَدْلُ اَوْيُوْبِقَهُ الْجَوْرُ)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❷

٣٦٩٧: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دس افراد کے امیر کو بھی اس حال میں لایا جائے گا کہ اس کا ہاتھ گردن کے ساتھ بندھا ہو گا حتی کہ (اس کا) عدل اسے آزاد کرا دے گا، یا (اس کا) ظلم اسے ہلاک کرا دے گا۔''

٣٦٩٨: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((وَيْلٌ لِلْاُمَرَاءِ، وَيْلٌ لِّلْعُرَفَاءِ، وَيْلٌ لِلْاُمَنَاءِ! لَيَتَمَنَّيَنَّ اَقْوَامٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اَنَّ نَوَاصِيَهُمْ مُعَلَّقَةٌ بِالثُّرَيَّا، يَتَجَلْجَلُوْنَ بَيْنَ السَّمَاءِ وَ الْاَرْضِ، وَاَنَّهُمْ لَمْ يَلُوْا عَمَلاً)). ❸ رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ وَ رَوَاهُ اَحْمَدُ وَ فِيْ رِوَايَتِهٖ: ((اَنَّ ذَوَائِبَهُمْ كَانَتْ مُعَلَّقَةً بِالثُّرَيَّا، يَتَذَبْذَبُوْنَ بَيْنَ السَّمَاءِ وَ الْاَرْضِ، وَ لَمْ يَكُوْنُوْا عُمِّلُوْا عَلٰى شَيْءٍ)).

٣٦٩٨: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''امراء کے لیے ویل (ہلاکت وتباہی یا جہنم کی ایک وادی) ہے۔ ناظمین کے لیے ویل ہے اور امانت رکھنے والوں کے لیے ہلاکت ہے، روز قیامت لوگ آرزو کریں گے کہ ان کی پیشانیاں ثریا کے ساتھ معلق ہوتیں وہ زمین و آسمان کے درمیان حرکت کرتے رہتے لیکن وہ کسی کام کے ذمہ داری و سرپرستی قبول نہ کرتے۔''
اور امام احمد نے بھی اسے روایت کیا ہے، ان کی روایت میں ہے کہ ان کے بال ثریا کے ساتھ معلق ہوتے اور وہ زمین و آسمان کے درمیان حرکت کرتے رہتے لیکن انہیں کسی کام کی ذمہ داری نہ سونپی جاتی۔''

٣٦٩٩: وَعَنْ غَالِبِ الْقَطَّانِ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اِنَّ الْعِرَافَةَ حَقٌّ وَلَابُدَّ لِلنَّاسِ مِنْ عُرَفَاءَ وَ لٰكِنَّ الْعُرَفَاءَ فِی النَّارِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

٣٦٩٩: غالب قطان ایک آدمی سے اور وہ اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ناظم کا ہونا ضروری ہے کیونکہ ناظموں کے بغیر گزارہ ممکن نہیں، لیکن (اکثر) ناظم جہنم میں ہوں گے۔''

❶ **سنده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٤٤ ح ٢٤٥٥ وسنده ضعيف) ☆ فيه الزبرقان مجهول، ذكره ابن حبان في الثقات وقال: لا أدري من هو و لا ابن من هو؟ (٤/ ٢٦٥) وروى البخاري (٧٢٥٧) و مسلم (١٨٤٠) واللفظ له: "لا طاعة في معصية الله، إنما الطاعة في المعروف" تقدم (٣٦٦٥) وهو يغني عنه۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه الدارمي (٢/ ٢٤٠ ح ٢٥١٨، نسخة محققة: ٢٥٥٧) ☆ و للحديث شواهد كثيرة۔

❸ **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٥٩۔٦٠ ح ٢٤٦٨) و أحمد (٢/ ٣٥٢) [و صححه الحاكم (٤/ ٩١ ح ٧٠١٦) وابن حبان (الموارد: ١٥٥٩ و سنده حسن) و له طريق آخر عند الحاكم (٤/ ١٩١) و صححه ووافقه الذهبي و سنده حسن]۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٩٣٤) ☆ فيه غير واحد من المجهولين۔

۳۷۰۰: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((أُعِيْذُكَ بِاللّٰهِ مِنْ إِمَارَةِ السُّفَهَاءِ)) قَالَ: وَ مَاذَاكَ؟ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((أُمَرَاءُ سَيَكُوْنُوْنَ مِنْ بَعْدِيْ، مَنْ دَخَلَ عَلَيْهِمْ، فَصَدَّقَهُمْ بِكَذِبِهِمْ وَ اَعَانَهُمْ عَلٰى ظُلْمِهِمْ؛ فَلَيْسُوْا مِنِّيْ وَلَسْتُ مِنْهُمْ، وَلَنْ يَرِدُوْا عَلَيَّ الْحَوْضَ، وَ مَنْ لَمْ يَدْخُلْ عَلَيْهِمْ وَ لَمْ يُصَدِّقْهُمْ بِكَذِبِهِمْ وَ لَمْ يُعِنْهُمْ عَلٰى ظُلْمِهِمْ؛ فَأُولٰئِكَ مِنِّيْ وَاَنَا مِنْهُمْ، وَاُولٰئِكَ يَرِدُوْنَ عَلَيَّ الْحَوْضَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۳۷۰۰: کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''میں نادانوں کی امارت سے تمہیں اللہ کی پناہ میں دیتا ہوں۔'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! وہ کیا چیز ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میرے بعد کچھ امراء ہوں گے، جو شخص ان کے پاس جائے ان کی کذب بیانی پر ان کی تصدیق کرے اور ان کے ظلم پر ان کی اعانت کرے تو ایسے لوگ مجھ سے نہیں ہیں اور میں ان سے نہیں ہوں اور وہ حوض کوثر پر میرے پاس نہیں آئیں گے، اور جو شخص ان کے پاس جائے نہ ان کی کذب بیانی پر ان کی تصدیق کرے اور نہ ہی ان کے ظلم پر ان کی مدد کرے تو ایسے لوگ مجھ سے ہیں اور میں ان سے ہوں اور یہی لوگ حوض پر میرے پاس آئیں گے۔''

۳۷۰۱: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((مَنْ سَكَنَ الْبَادِيَةَ جَفَا، وَمَنِ اتَّبَعَ الصَّيْدَ غَفَلَ، وَ مَنْ اَتَى السُّلْطَانَ افْتُتِنَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَاَحْمَدُ، وَالنَّسَائِيُّ ❷ وَ فِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ: ((مَنْ لَزِمَ السُّلْطَانَ افْتُتِنَ، وَمَا ازْدَادَ عَبْدٌ مِنَ السُّلْطَانِ دُنُوًّا اِلَّا ازْدَادَ مِنَ اللّٰهِ بُعْدًا)).

۳۷۰۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جنگل میں رہنے والا سخت دل ہوتا ہے۔ شکار کا پیچھا کرنے والا غافل ہوتا ہے اور بادشاہ کے پاس جانے والا فتنے کا شکار ہو جاتا ہے۔''
اور ابوداود کی روایت میں ہے: ''جو شخص بادشاہ کے ساتھ لگا رہتا ہے تو وہ فتنے کا شکار ہو جاتا ہے، جس قدر کوئی شخص بادشاہ کے قریب ہوتا ہے وہ اسی قدر اللہ سے دور ہو جاتا ہے۔''

۳۷۰۲: وَعَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيْكَرِبَ رضي الله عنه اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم ضَرَبَ عَلٰى مَنْكِبَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((اَفْلَحْتَ يَا قُدَيْمُ! اِنْ مُتَّ وَ لَمْ تَكُنْ اَمِيْرًا، وَلَا كَاتِبًا، وَلَا عَرِيْفًا)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ ❸

۳۷۰۲: مقدام بن معدی کرب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (از راہ محبت) اس کے کندھوں پر ہاتھ مارا، پھر فرمایا: ''قدیم! اگر تم امیر، منشی اور ناظم بنے بغیر فوت ہوئے تو تم کامیاب ہوئے۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٦١٤ وقال: حسن غريب) و النسائي (٧/ ١٦٠ ح ٤٢١٢)۔

❷ **حسن**، رواه أحمد (١/ ٣٥٧ ح ٣٣٦٢) و الترمذي (٢٢٥٦ وقال: حسن غريب) و النسائي (٧/ ١٩٥-١٩٦ ح ٤٣١٤) وأبو داود (٢٨٥٩) ☆ فيه أبو موسى شيخ يماني: جهله ابن القطان وغيره و وثقه ابن حبان والترمذي فهو حسن الحديث و قال: ابن حجر في التقريب: "مجهول من السادسة و وهم من قال إنه إسرائيل بن موسى." ○ حديث: من لزم السلطان افتتن إلخ رواه أبو داود عن أبي هريرة (٢٨٦٠) و فيه شيخ من الأنصار: لم أعرفه (فالسند ضعيف)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٩٣٣) ☆ صالح بن يحيى: لين، و أبوه مستور۔

٣٧٠٣: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ صَاحِبُ مَكْسٍ)) يَعْنِىْ: الَّذِىْ يُعَشِّرُ النَّاسَ. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❶

۳۷۰۳: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ٹیکس وصول کرنے والا (یعنی وہ شخص جو لوگوں سے خلاف شرع ٹیکس وصول کرتا ہے) جنت میں داخل نہیں ہوگا۔''

٣٧٠٤: وَعَنْ اَبِىْ سَعِيْدٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَحَبَّ النَّاسِ اِلَى اللّٰهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ اَقْرَبَهُمْ مِنْهُ مَجْلِسًا اِمَامٌ عَادِلٌ، وَ اِنَّ اَبْغَضَ النَّاسِ اِلَى اللّٰهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاَشَدَّهُمْ عَذَابًا)). وَفِىْ رِوَايَةٍ: ((وَاَبْعَدَهُمْ مِنْهُ مَجْلِسًا، اِمَامٌ جَائِرٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❷

۳۷۰۴: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''قیامت کے دن اللہ کے نزدیک تمام لوگوں میں محبوب تر اور بلند مرتبہ، عادل حاکم ہوگا اور اس سے دور، بدترین اور مرتبہ میں پست و ذلیل ظالم حاکم ہوگا۔'' ترمذی۔ اور فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٣٧٠٥: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَفْضَلُ الْجِهَادِ مَنْ قَالَ كَلِمَةَ حَقٍّ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ اَبُوْدَاوُدَ وَ ابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۷۰۵: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سب سے فضیلت والا جہاد اس شخص کا ہے جو ظالم حکمران کے سامنے کلمہ حق کہتا ہے۔''

٣٧٠٦: وَ رَوَاهُ اَحْمَدُ وَ النَّسَائِيُّ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ. ❹

۳۷۰۶: امام احمد اور امام نسائی نے اسے طارق بن شہاب سے روایت کیا ہے۔

٣٧٠٧: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا اَرَادَ اللّٰهُ بِالْاَمِيْرِ خَيْرًا جَعَلَ لَهٗ وَزِيْرَ صِدْقٍ، اِنْ نَسِيَ ذَكَّرَهٗ وَ اِنْ ذَكَرَ اَعَانَهٗ وَ اِذَا اَرَادَ بِهٖ غَيْرَ ذٰلِكَ جَعَلَ لَهٗ وَزِيْرَ سُوْءٍ، اِنْ نَسِيَ لَمْ يُذَكِّرْهُ وَاِنْ ذَكَرَ لَمْ يُعِنْهُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❺

۳۷۰۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب اللہ کسی حکمران کے ساتھ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے تو اسے سچا وزیر عنایت فرما دیتا ہے، اگر وہ بھول جائے تو وہ (وزیر) اسے یاد کرا دیتا ہے اور اگر اسے خود ہی یاد ہو تو وہ اس کی مدد کرتا ہے، اور جب وہ اس کے ساتھ اس کے برعکس ارادہ فرماتا ہے تو اس کے لیے بُرا وزیر مقرر کر دیتا ہے، اگر وہ بھول جائے تو وہ (وزیر) اسے یاد

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ١٤٣ ح ١٧٤٢٦) و أبو داود (٢٩٣٧) و الدارمي (١/ ٣٩٣ ح ١٦٧٣) ☆ محمد بن إسحاق مدلس و عنعن و له شاهد ضعيف عند أحمد (٤/ ١٠٩)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٣/ ٥٥ ح ١١٥٤٥، ٣/ ٢٢ ح ١١١٩٢) و الترمذي (١٣٢٩) ☆ عطية العوفي: ضعيف مدلس۔ ❸ **حسن**، رواه الترمذي (٢١٧٤ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٣٤٤) و ابن ماجه (٤٠١١) ☆ سنده ضعيف و للحديث شواهد وهو بها حسن، وانظر الحديث الآتي (٣٧٠٦)۔ ❹ **حسن**، رواه أحمد (٣/ ١٩ ح ١١١٦٠ مختصرًا) والنسائي (٧/ ١٦١ ح ٤٢١٤)۔ ❺ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٩٣٢) و النسائي (٧/ ١٥٩ ح ٤٢٠٩ مختصرًا)۔

نہیں کراتا، اور اگر اسے یاد ہو تو پھر وہ اس کی مدد نہیں کرتا۔“

۳۷۰۸: وَعَنْ اَبِیْ اُمَامَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِنَّ الْاَمِیْرَ اِذَا ابْتَغَى الرِّيْبَةَ فِی النَّاسِ اَفْسَدَهُمْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۷۰۸: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو حکمران لوگوں کے عیوب تلاش کرتا رہتا ہے تو وہ انہیں خراب کر دیتا ہے۔“

۳۷۰۹: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((اِنَّكَ اِذَا اتَّبَعْتَ عَوْرَاتِ النَّاسِ اَفْسَدْتَهُمْ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِیُّ فِیْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❷

۳۷۰۹: معاویہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”جب تم لوگوں کے عیوب تلاش کرو گے تو تم انہیں خراب کردو گے۔“

۳۷۱۰: وَعَنْ اَبِیْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((كَيْفَ اَنْتُمْ وَاَئِمَّةٌ مِنْ بَعْدِیْ يَسْتَاْثِرُوْنَ بِهٰذَا الْفَیْءِ؟)) قُلْتُ: اَمَا وَالَّذِیْ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ، اَضَعُ سَيْفِیْ عَلٰى عَاتِقِیْ ثُمَّ اَضْرِبُ بِهٖ حَتّٰى اَلْقَاكَ، قَالَ: ((اَوَلَا اَدُلُّكَ عَلٰى خَيْرٍ مِنْ ذٰلِكَ؟ تَصْبِرُ حَتّٰى تَلْقَانِیْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۷۱۰: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم اس وقت کیا کرو گے جب میرے بعد حکمران اس مال غنیمت کو اپنے پاس ہی رکھ لیں گے؟“ میں نے عرض کیا: اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا! میں اپنی تلوار اپنے کندھے پر رکھوں گا، پھر قتال کروں گا حتی کہ آپ سے آملوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کیا میں تمہیں اس سے بہتر چیز کے متعلق نہ بتاؤں؟ صبر کرنا حتی کہ تم مجھ سے آملو۔“

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۷۱۱: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اَتَدْرُوْنَ مَنِ السَّابِقُوْنَ اِلٰى ظِلِّ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟)) قَالُوْا: اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ قَالَ: ((اَلَّذِيْنَ اِذَا اُعْطُوا الْحَقَّ قَبِلُوْهُ، وَاِذَا سُئِلُوْهُ بَذَلُوْهُ، وَ حَكَمُوْا لِلنَّاسِ كَحُكْمِهِمْ لِاَنْفُسِهِمْ)). ❹

۳۷۱۱: عائشہ رضی اللہ عنہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کیا تم جانتے ہو، روزِ قیامت اللہ عزوجل

❶ إسناده حسن، رواه أبو داود (٤٨٨٩)۔ ❷ صحيح، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٩٦٥٩) و أبو داود (٤٨٨٨) وسنده ضعيف و له شاهد عند البخاري في الأدب المفرد (٢٤٨) وسنده حسن وبه صح الحديث۔

❸ حسن، رواه أبو داود (٤٧٥٩)۔

❹ إسناده ضعيف، رواه أحمد (٦/٦٩ ح ٢٤٩٠٢) ☆ عبدالله بن لهيعة مدلس وعنعن۔

کے سائے کی طرف سبقت لے جانے والے کون ہوں گے؟'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ لوگ جنہیں کلمۂ حق (پیش کیا) جاتا ہے تو وہ اسے قبول کرتے ہیں، جب اس سے حق بات کہنے کا مطالبہ کیا جاتا ہے تو اسے بیان کرتے ہیں اور وہ لوگوں کے لیے وہی فیصلہ کرتے ہیں جو وہ اپنی ذات کے لیے کرتے ہیں۔''

٣٧١٢: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((ثَلَاثَةٌ اَخَافُ عَلٰى اُمَّتِيْ: اَلْإِسْتِسْقَاءُ بِالْاَنْوَاءِ وَحَيْفُ السُّلْطَانِ، وَتَكْذِيْبٌ بِالْقَدْرِ)). ❶

٣٧١٢: جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''مجھے اپنی امت کے متعلق تین چیزوں کا اندیشہ ہے: ستاروں کے ذریعے بارش طلب کرنے، بادشاہ کا ظلم کرنا اور تقدیر کو جھٹلانا۔''

٣٧١٣: وَعَنْ اَبِيْ ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ سِتَّةَ اَيَّامٍ: ((اِعْقِلْ يَا اَبَاذَرٍّ! مَا يُقَالُ لَكَ بَعْدُ)). فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ السَّابِعُ، قَالَ: ((اُوْصِيْكَ بِتَقْوَى اللّٰهِ فِيْ سِرِّ اَمْرِكَ وَعَلَانِيَتِهٖ، وَاِذَا اَسَأْتَ فَاَحْسِنْ وَ لَا تَسْأَلَنَّ اَحَدًا شَيْئًا وَ اِنْ سَقَطَ سَوْطُكَ، وَلَا تَقْبِضْ اَمَانَةً، وَلَا تَقْضِ بَيْنَ اثْنَيْنِ)). ❷

٣٧١٣: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چھ روز مجھے فرماتے رہے: ''ابوذر! جو کچھ تجھے بتایا جا رہا ہے اسے یاد کر لو۔'' جب اس کے بعد ساتواں روز ہوا تو فرمایا: ''میں تیرے ظاہری و باطنی امور میں تجھے اللہ کا تقوی اختیار کرنے کی وصیت کرتا ہوں، اور جب تو برائی کر بیٹھے تو پھر نیکی کر، اور کسی سے کوئی چیز نہ مانگنا خواہ تمہارا کوڑا گر پڑے، اور امانت نہ رکھ اور دو آدمیوں کے درمیان فیصلہ نہ کرنا۔''

٣٧١٤: وَعَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهٗ قَالَ: ((مَا مِنْ رَجُلٍ يَلِيْ اَمْرَ عَشَرَةٍ فَمَا فَوْقَ ذٰلِكَ، اِلَّا اَتَاهُ اللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ مَغْلُوْلًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَدُهٗ اِلٰى عُنُقِهٖ فَكَّهٗ بِرُّهٗ، اَوْ اَوْبَقَهٗ اِثْمُهٗ، اَوَّلُهَا مَلَامَةٌ، وَ اَوْسَطُهَا نَدَامَةٌ، وَاٰخِرُهَا خِزْيٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). ❸

٣٧١٤: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے دس یا اس سے زائد افراد کے امور کی سرپرستی قبول کی تو روزِ قیامت وہ اللہ عزوجل کے حضور اس حال میں پیش ہوگا کہ اس کا ہاتھ اس کی گردن کے ساتھ بندھا ہوگا، اس کی نیکی اسے کھول دے گی یا اس کا گناہ اسے ہلاک کر دے گا۔ امارت کا آغاز ملامت، اس کا وسط باعث ندامت اور اس کا آخر روزِ قیامت باعث رسوائی ہوگا۔''

٣٧١٥: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَامُعَاوِيَةُ! اِنْ وُلِّيْتَ اَمْرًا فَاتَّقِ اللّٰهَ وَاعْدِلْ)) قَالَ:

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٩٠ ح ٢١١٢١) ☆ محمد بن قاسم الأسدي ضعيف ضعفه الجمهور وللحديث شواهد ضعيفة۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ١٨١ ح ٢١٩٠٦) ☆ فيه ابن لهيعة ضعيف لاختلاطه وللحديث سند آخر ضعيف عند أحمد و الطحاوي في شرح مشكل الآثار (١/ ٣٩ ح ٤٦)۔

❸ **ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٢٦٧ ح ٢٢٦٥٦) [و الطبراني في مسند الشاميين (١٥٨٠)] ☆ يزيد بن أيهم هذا غير يزيد بن أبي مالك، وهو مجهول الحال، روى عنه جماعة و ذكره ابن حبان في الثقات و لحديثه شاهد ضعيف عند الطبراني في الكبير (١٢/ ١٣٥ ح ١٢٦٨٩) و الأوسط (٢٨٨)۔

فَمَازِلْتُ اَظُنُّ اَنِّی مُبْتَلًى بِعَمَلٍ، لِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى ابْتُلِيْتُ. ❶

۳۷۱۵: معاویہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''معاویہ! اگر تمہیں حکمرانی مل جائے تو اللہ سے ڈرنا اور عدل کرنا۔'' معاویہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں ہمیشہ اس یقین کے ساتھ رہا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کی وجہ سے کسی عمل کے ذریعے آزمایا جاؤں گا حتیٰ کہ میں آزمائش سے دوچار ہو گیا۔

۳۷۱٦: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((تَعَوَّذُوْا بِاللّٰهِ مِنْ رَأْسِ السَّبْعِيْنَ، وَ اِمَارَةِ الصِّبْيَانِ)). رَوَى الْاَحَادِيْثَ السِّتَّةَ اَحْمَدُ وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ حَدِيْثَ مُعَاوِيَةَ فِي دَلَائِلِ النُّبُوَّةِ. ❷

۳۷۱٦: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ستر کی دہائی کے آغاز سے اور نوعمروں کی حکومت سے اللہ کی پناہ طلب کرو۔'' یہ چھ احادیث امام احمد نے روایت کی ہیں، اور امام بیہقی نے حدیث معاویہ ''دلائل النبوۃ'' میں نقل کی ہے۔

۳۷۱۷: وَعَنْ يَحْيَى بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ يُوْنُسَ بْنِ اَبِي اِسْحَاقَ عَنْ اَبِيْهِ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كَمَا تَكُوْنُوْنَ كَذٰلِكَ يُؤَمَّرُ عَلَيْكُمْ)). ❸

۳۷۱۷: یحییٰ بن ہاشم، یونس بن ابی اسحاق سے اور وہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جیسے تم ہو گے ویسے تم پر حکمران مقرر کیے جائیں گے۔''

۳۷۱۸: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ السُّلْطَانَ ظِلُّ اللّٰهِ فِي الْاَرْضِ، يَأْوِيْ اِلَيْهِ كُلُّ مَظْلُوْمٍ مِنْ عِبَادِهِ، فَاِذَا عَدَلَ كَانَ لَهُ الْاَجْرُ وَعَلَى الرَّعِيَّةِ الشُّكْرُ، وَاِذَا جَارَ، كَانَ عَلَيْهِ الْاِصْرُ، وَعَلَى الرَّعِيَّةِ الصَّبْرُ)). ❹

۳۷۱۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک بادشاہ، زمین پر اللہ کا سایہ ہے، جہاں اس کا ہر مظلوم بندہ پناہ حاصل کرتا ہے، جب وہ عدل کرتا ہے تو اس کے لیے اجر ہے، اور رعیت کے ذمہ شکر کرنا ہے، اور جب وہ ظلم کرتا ہے تو اس پر گناہ ہوتا ہے اور رعیت کے ذمہ صبر کرنا ہے۔''

۳۷۱۹: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَفْضَلَ عِبَادِ اللّٰهِ عِنْدَ اللّٰهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ، اِمَامٌ عَادِلٌ رَفِيْقٌ، وَاِنَّ شَرَّ النَّاسِ عِنْدَ اللّٰهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ اِمَامٌ جَائِرٌ خَرِقٌ)). ❺

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ١٠١ ح ١٧٠٥٧) [والبيهقي في دلائل النبوة (٦/ ٤٤٦)] ☆ في سماع سعيد بن عمرو بن سعيد بن العاص من معاوية رضي الله عنه نظر. وانظر سير أعلام النبلاء (٣/ ٣٣١)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٣٢٦ ح ٨٣١٩۔٨٣٢٠ و أخطأ من ضعفه) ☆ أبو صالح مولى ضباعة و ثقه الترمذي و ابن حبان و الذهبي فهو حسن الحديث۔ ❸ **إسناده موضوع**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٣٩١، نسخة محققة: ٧٠٠٦) ☆ يحيى بن هاشم: كذاب و السند مظلم، و له شاهد موضوع عند الديلمي فى الفردوس (٤٩١٨)۔ ❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه البيهقي في شعيب الإيمان (٧٣٦٩، نسخة محققة: ٦٩٨٤) ☆ فيه سعيد بن سنان الحمصي: متروك۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٣٧١، نسخة محققة: ٦٩٨٦) ☆ فيه محمد بن أبي حميد: ضعيف، و علل أخرى۔

۳۷۱۹: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک روزِ قیامت اللہ کے بندوں میں سے مقام و مرتبہ کے لحاظ سے سب سے بہتر شخص عدل کرنے والا نرم مزاج حکمران ہوگا۔ جبکہ روزِ قیامت اللہ کے نزدیک مقام و مرتبہ کے لحاظ سے بدترین شخص ظالم اور سخت مزاج بادشاہ ہوگا۔''

۳۷۲۰: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ نَظَرَ اِلٰى اَخِيْهِ نَظْرَةً يُخِيْفُهٗ، اَخَافَهُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَى الْاَحَادِيْثَ الْاَرْبَعَةَ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَقَالَ فِيْ حَدِيْثِ يَحْيٰى هٰذَا مُنْقَطِعٌ، وَرِوَايَتُهٗ ضَعِيْفٌ۔ ❶

۳۷۲۰: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے اپنے بھائی کی طرف ڈراؤنی نظر سے دیکھا تو روزِ قیامت اللہ اسے ڈرائے گا۔'' امام بیہقی نے چاروں احادیث شعب الایمان میں روایت کی ہیں، اور یحییٰ سے مروی حدیث [رقم ۳۷۱۷] کے بارے میں فرمایا: یہ روایت منقطع ہے اور اس کی روایت ضعیف ہے۔

۳۷۲۱: وَعَنْ اَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يَقُوْلُ: اَنَا اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا مَالِكُ الْمُلُوْكِ، وَمَلِكُ الْمُلُوْكِ، قُلُوْبُ الْمُلُوْكِ فِيْ يَدِيْ، وَاِنَّ الْعِبَادَ اِذَا اَطَاعُوْنِيْ، حَوَّلْتُ قُلُوْبَ مُلُوْكِهِمْ عَلَيْهِمْ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ، وَاِنَّ الْعِبَادَ اِذَا عَصَوْنِيْ، حَوَّلْتُ قُلُوْبَهُمْ بِالسَّخْطَةِ وَالنِّقْمَةِ، فَسَامُوْهُمْ سُوْءَ الْعَذَابِ فَلَا تَشْغَلُوْا اَنْفُسَكُمْ بِالدُّعَاءِ عَلَى الْمُلُوْكِ، وَلٰكِنِ اشْغَلُوْا اَنْفُسَكُمْ بِالذِّكْرِ وَالتَّضَرُّعِ كَيْ اَكْفِيَكُمْ مُلُوْكَكُمْ)). رَوَاهُ اَبُوْ نُعَيْمٍ فِي الْحِلْيَةِ۔ ❷

۳۷۲۱: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: میں اللہ ہوں، میرے سوا کوئی معبود برحق نہیں، میں بادشاہوں کا مالک اور بادشاہوں کا بادشاہ ہوں، بادشاہوں کے دل میرے ہاتھ میں ہیں، اور جب بندے میری اطاعت کرتے ہیں تو میں ان کے بادشاہوں کے دل رحمت و شفقت کے ساتھ ان پر پھیر دیتا ہوں، اور جب بندے میری نافرمانی کرتے ہیں تو میں ان کے دل ناراضی اور سزا کے ساتھ پھیر دیتا ہوں پھر وہ انہیں بُرے عذاب سے دوچار کرتے ہیں، اپنے آپ کو بادشاہوں پر بددعا کرنے میں مشغول نہ رکھو بلکہ اپنے آپ کو ذکر اور تضرع میں مصروف رکھو تاکہ میں تمہیں تمہارے حکمرانوں سے محفوظ کروں۔'' اسے ابونعیم نے حلیہ میں بیان کیا ہے۔

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٤٦٨، نسخة محققة: ٧٠٦٤) ☆ هذا فيه عبد الرحمن بن زياد بن أنعم عن عبد الرحمن بن رافع و هما ضعيفان و رواه ابن أنعم الإفريقي (ضعيف) عن مسلم بن يسار عن رجل من بني سليم إلخ. O حديث يحيى بن هاشم تقدم (٣٧١٧)۔

❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أبو نعيم في حلية الأولياء (٣٨٨/٢) [و الطبراني في الأوسط (٨٩٥٧)] ☆ فيه وهب بن راشد: متروك، و فيه خلاص بن عمرو عن أبي الدرداء إلخ۔

بَابُ مَا عَلَى الْوُلَاةِ مِنَ التَّيْسِيْرِ

اس بات کا بیان کہ حکام کو رعایا پر آسانی کرنی چاہیے

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٧٢٢: عَنْ اَبِيْ مُوْسٰى ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِذَا بَعَثَ اَحَدًا مِنْ اَصْحَابِهٖ فِيْ بَعْضِ أَمْرِهٖ قَالَ: ((بَشِّرُوْا وَلَا تُنَفِّرُوْا وَيَسِّرُوْا وَلَا تُعَسِّرُوْا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۷۲۲: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ اپنے کسی صحابی کو کسی کام پر مبعوث فرماتے تو آپ ﷺ فرماتے: ''(لوگوں کو اجر و ثواب کی) خوشخبری سنانا، نفرت نہ دلانا اور آسانی پیدا کرنا تنگی پیدا نہ کرنا۔''

٣٧٢٣: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَسِّرُوْا وَلَا تُعَسِّرُوْا، وَسَكِّنُوْا وَلَا تُنَفِّرُوْا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۷۲۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''آسانی پیدا کرو، تنگی پیدا نہ کرو، سکون پہنچاؤ، نفرت نہ دلاؤ۔''

٣٧٢٤: وَعَنْ اَبِيْ بُرْدَةَ ﷺ قَالَ: بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ جَدَّهٗ اَبَا مُوْسٰى وَمُعَاذًا اِلَى الْيَمَنِ، فَقَالَ: ((يَسِّرَا وَلَا تُعَسِّرَا وَبَشِّرَا وَلَا تُنَفِّرَا، وَتَطَاوَعَا، وَلَا تَخْتَلِفَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۷۲۴: ابوبردہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے ان کے دادا ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ اور معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن کی طرف بھیجتے ہوئے فرمایا: ''آسانی پیدا کرنا، تنگی پیدا نہ کرنا، خوشخبری سنانا، نفرت نہ دلانا، اتفاق رکھنا اور اختلاف پیدا نہ کرنا۔''

٣٧٢٥: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ الْغَادِرَ يُنْصَبُ لَهٗ لِوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيُقَالُ: هٰذِهٖ غَدْرَةُ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۷۲۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عہد شکنی کرنے والے کے لیے روز قیامت جھنڈا نصب کیا جائے گا اور کہا جائے گا: یہ فلاں بن فلاں شخص کی عہد شکنی (کا نتیجہ) ہے۔''

٣٧٢٦: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لِكُلِّ غَادِرٍ لِوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦١٢٤) و مسلم (٦/ ١٧٣٢)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦١٢٥) و مسلم (٨/ ١٧٣٤)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦١٢٤) و مسلم (٧/ ١٧٣٣)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦١٧٨) و مسلم (١٠/ ١٧٣٥)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٣١٨٦) و مسلم (١٤/ ١٧٣٧)۔

۳۷۲۶: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روزِ قیامت ہر عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا ہو گا جس کے ذریعے وہ پہچانا جائے گا۔''

۳۷۲۷: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لِكُلِّ غَادِرٍ لِوَاءٌ عِنْدَ اِسْتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). وَفِیْ رِوَايَةٍ: ((لِكُلِّ غَادِرٍ لِوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ، اَلَا وَلَا غَادِرَ اَعْظَمُ غَدْرًا مِنْ اَمِيْرِ عَامَّةٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۷۲۷: ابوسعید رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روزِ قیامت ہر عہد شکن کی پشت پر ایک جھنڈا ہو گا۔'' ایک دوسری روایت میں ہے: ''روزِ قیامت ہر عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا ہو گا جو اس کی عہد شکنی کے مطابق بلند کیا جائے گا، سن لو! سربراہ مملکت سے بڑھ کر کسی عہد شکن کی عہد شکنی نہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۷۲۸: عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ رضی اللہ عنہ: اَنَّهُ قَالَ لِمُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ وَلَّاهُ اللّٰهُ شَيْئًا مِنْ اَمْرِ الْمُسْلِمِيْنَ، فَاحْتَجَبَ دُوْنَ حَاجَتِهِمْ، وَخَلَّتِهِمْ، وَفَقْرِهِمْ، اِحْتَجَبَ اللّٰهُ دُوْنَ حَاجَتِهِ، وَخَلَّتِهِ، وَفَقْرِهِ)). فَجَعَلَ مُعَاوِيَةُ رَجُلًا عَلٰی حَوَائِجِ النَّاسِ. [2] رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِیُّ. وَفِیْ رِوَايَةٍ لَهُ وَلِاَحْمَدَ: ((اَغْلَقَ اللّٰهُ لَهُ اَبْوَابَ السَّمَاءِ دُوْنَ خَلَّتِهِ، وَحَاجَتِهِ، وَمَسْكَنَتِهِ)).

۳۷۲۸: عمرو بن مرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے معاویہ رضی اللہ عنہ سے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''اللہ جس شخص کو مسلمانوں کے کسی معاملے کا سرپرست بنا دے اور وہ ان کی ضرورت، ان کی شکایت اور ان کی حاجتوں کی پورا کرنے میں رکاوٹ بن جائے تو اللہ اس کی ضرورت و شکایت اور اس کی حاجت پوری کرنے میں رکاوٹ بن جاتا ہے۔'' معاویہ رضی اللہ عنہ نے لوگوں کی ضرورتوں کا خیال رکھنے کے لیے ایک آدمی کو مقرر کیا۔

ترمذی اور احمد کی ایک دوسری روایت میں ہے: ''اللہ اس کی ضرورت، حاجت اور محتاجی کے وقت آسمان کے دروازے بند کر دیتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۷۲۹: عَنْ اَبِی الشَّمَّاخِ الْاَزْدِیِّ عَنِ ابْنِ عَمٍّ لَهُ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّهُ اَتٰی مُعَاوِيَةَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ وَلِیَ مِنْ اَمْرِ النَّاسِ شَيْئًا، ثُمَّ اَغْلَقَ بَابَهُ دُوْنَ الْمُسْلِمِيْنَ، اَوِ الْمَظْلُوْمِ، اَوْذِی

[1] رواه مسلم (١٦، ١٥/ ١٧٣٨)۔ [2] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٩٤٨) و الترمذي (١٣٣٢-١٣٣٣ وقال: غريب) و أحمد (٤/ ٢٣١ ح ١٨١٩٦، ٢٤٣٠٠)۔

الْحَاجَةِ، اَغْلَقَ اللّٰهُ دُوْنَهُ اَبْوَابَ رَحْمَتِهٖ عِنْدَ حَاجَتِهٖ وَفَقْرِهٖ اَفْقَرَ مَا يَكُوْنُ اِلَيْهِ)). ❶

۳۷۲۹: ابوشماخ ازدی اپنے چچازاد سے، جو کہ نبی ﷺ کے صحابی ہیں، روایت کرتے ہیں کہ وہ معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور ان کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جسے لوگوں کے کسی معاملے کی ذمہ داری سونپی جائے، پھر وہ مسلمانوں یا مظلوموں یا حاجت مندوں کی ضرورتوں سے دروازے بند کر لے تو اللہ اس کی حاجت اور ضرورت کے وقت، جبکہ وہ انتہائی ضرورت مند ہو، اپنی رحمت کے دروازے بند کر لیتا ہے۔''

۳۷۳۰: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ اَنَّهٗ كَانَ اِذَا بَعَثَ عُمَّالَهٗ شَرَطَ عَلَيْهِمْ اَنْ لَا تَرْكَبُوْا بِرْذَوْنًا: وَلَا تَاْكُلُوْا نَقِيًّا، وَلَا تَلْبِسُوْا رَقِيْقًا، وَلَا تُغْلِقُوْا اَبْوَابَكُمْ دُوْنَ حَوَائِجِ النَّاسِ، فَاِنْ فَعَلْتُمْ شَيْئًا مِنْ ذَالِكَ، فَقَدْ حَلَّتْ بِكُمُ الْعُقُوْبَةُ، ثُمَّ يُشَيِّعُهُمْ. ❷ رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِيُّ فِيْ ((شُعَبِ الْاِيْمَانِ)).

۳۷۳۰: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب وہ اپنے عمال (حکمران) بھیجتے تو ان پر شرط قائم کرتے کہ تم ترکی گھوڑے پر سواری نہ کرو گے اور نہ چھنا ہوا آٹا (میدہ) کھاؤ گے، نہ باریک (عمدہ) لباس پہنو گے اور نہ لوگوں کی ضرورتوں کو حل کرنے کی بجائے اپنے دروازے بند کرو گے، اگر تم نے ان میں سے کوئی کام بھی کیا تو تم سزا کے مستحق ٹھہرو گے، پھر آپ انہیں الوداع کرنے کے لیے ان کے ساتھ چلتے۔ امام بیہقی نے دونوں روایتیں شعب الایمان میں روایت کی ہیں۔

❶ **حسن**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٣٨٤، نسخة محققة: ٦٩٩٩) [وأحمد (٣/ ٤٤١، ٤٨٠)] ☆ ابو الشماخ: لم أجد من وثقه و باقى السند حسن وانظر مجمع الزوائد (٥/ ٢٣) و حسنه المنذري في الترغيب والترهيب (٣/ ١٧٨) و له شواهد عند أبي داود (٢٩٤٨) وغيره۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٣٩٤، نسخة محققة: ٧٠٠٩) ☆ عاصم بن أبى النجود عن عمر: منقطع فيما أرى، وله شاهد ضعيف عند أحمد (٥/ ٢٣٨) من حديث معاذ بن جبل رضي الله عنه، فيه شريك القاضي مدلس و عنعن و علل أخرى۔

بَابُ الْعَمَلِ فِي الْقَضَاءِ وَالْخَوْفِ مِنْهُ

حکمرانی کرنے اور اس سے ڈرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۷۳۱: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: ((لَا يَقْضِيَنَّ حَكَمٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضْبَانُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۷۳۱: ابوبکرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''حاکم غصہ کی حالت میں دو آدمیوں کے درمیان فیصلہ نہ کرے۔''

۳۷۳۲: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو، وَأَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنهما قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ وَأَصَابَ، فَلَهُ أَجْرَانِ، وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ وَأَخْطَأَ، فَلَهُ أَجْرٌ وَاحِدٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۷۳۲: عبداللہ بن عمرو اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہم بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب حاکم فیصلہ کرتے وقت کوشش کرے اور درست فیصلہ کرے تو اس کے لیے دو اجر ہیں، اور جب فیصلہ کرے اور کوشش کے باوجود غلطی ہو جائے تو اس کے لیے ایک اجر ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۷۳۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ جُعِلَ قَاضِيًا بَيْنَ النَّاسِ، فَقَدْ ذُبِحَ بِغَيْرِ سِكِّينٍ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۷۳۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص کو لوگوں کا قاضی بنا دیا گیا گویا وہ چھری کے بغیر ذبح کر دیا گیا۔''

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٧١٥٨) و مسلم (١٦/ ١٧١٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٧٣٥٢) و مسلم (١٥/ ١٧١٦)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٢٣٠ ح ٧١٤٥) و الترمذي (١٣٢٥ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٣٥٧٢) وابن ماجه (٢٣٠٨)۔

٣٧٣٤: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ ابْتَغَى الْقَضَاءَ وَسَأَلَ، وُكِّلَ إِلٰى نَفْسِهٖ، وَمَنْ أُكْرِهَ عَلَيْهِ، أَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْهِ مَلَكًا يُسَدِّدُهٗ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

٣٧٣٤: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص قضا کا خواہشمند ہو اور وہ مطالبہ کرے تو اسے اس کی ذات کے سپرد کر دیا جاتا ہے، اور جسے اس پر مجبور کر دیا جائے تو اللہ اس پر ایک فرشتہ نازل فرما دیتا ہے جو اس کو درست رکھتا ہے۔''

٣٧٣٥: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الْقُضَاةُ ثَلَاثَةٌ وَاحِدٌ فِي الْجَنَّةِ، وَاثْنَانِ فِي النَّارِ فَأَمَّا الَّذِيْ فِي الْجَنَّةِ، فَرَجُلٌ عَرَفَ الْحَقَّ فَقَضٰى بِهٖ، وَرَجُلٌ عَرَفَ الْحَقَّ فَجَارَ فِي الْحُكْمِ؛ فَهُوَ فِي النَّارِ، وَرَجُلٌ قَضٰى لِلنَّاسِ عَلٰى جَهْلٍ، فَهُوَ فِي النَّارِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

٣٧٣٥: بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قاضی تین قسم کے ہیں، ان میں سے ایک جنتی اور دو جہنمی ہیں، وہ قاضی جنتی ہے جس نے حق پہچان کر اس کے مطابق فیصلہ کیا، اور وہ قاضی جس نے حق پہچان کر فیصلہ میں ظلم کیا تو وہ جہنمی ہے، اور وہ آدمی جس نے جہالت کی بنا پر لوگوں کے درمیان فیصلہ کیا تو وہ بھی جہنمی ہے۔''

٣٧٣٦: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ طَلَبَ قَضَاءَ الْمُسْلِمِيْنَ حَتّٰى يَنَالَهٗ، ثُمَّ غَلَبَ عَدْلُهٗ جَوْرَهٗ؛ فَلَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ غَلَبَ جَوْرُهٗ عَدْلَهٗ؛ فَلَهُ النَّارُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

٣٧٣٦: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے مسلمانوں کی قضاء طلب کی اور وہ اسے میسر آ گئی، پھر اس کا عدل اس کے ظلم پر غالب رہا تو اس کے لیے جنت ہے، اور جس شخص کے عدل پر اس کا ظلم غالب رہا تو اس کے لیے جہنم ہے۔''

٣٧٣٧: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ لَمَّا بَعَثَهٗ إِلَى الْيَمَنِ قَالَ: ((كَيْفَ تَقْضِيْ إِذَا عَرَضَ لَكَ قَضَاءٌ؟)) قَالَ: أَقْضِيْ بِكِتَابِ اللّٰهِ. قَالَ: ((فَإِنْ لَمْ تَجِدْ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ؟)) قَالَ: فَبِسُنَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((فَإِنْ لَمْ تَجِدْ فِيْ سُنَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ؟)). قَالَ: أَجْتَهِدُ رَأْيِيْ وَلَا آلُوْ، قَالَ فَضَرَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلٰى صَدْرِهٖ، وَقَالَ: ((الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَفَّقَ رَسُوْلَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ لِمَا يَرْضٰى بِهٖ رَسُوْلُ اللّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❹

٣٧٣٧: معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جب انہیں یمن بھیجا تو فرمایا: ''جب کوئی مقدمہ تمہارے

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٢٤ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٣٥٧٨) و ابن ماجه (٢٣٠٩) ☆ عبدالأعلى الثعلبي: ضعيف، وقال الهيثمي: "و الأكثر على تضعيفه" (مجمع الزوائد ١/ ١٤٧)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٥٧٣) و ابن ماجه (٢٣١٥) [و الترمذي (١٣٢٢ من طريق آخر وسنده ضعيف) ☆ خلف بن خليفة صدوق اختلط في آخره فالسند ضعيف و للحديث شواهد ضعيفة۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٥٧٥) ☆ فيه موسى بن نجدة: مجهول۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٣٧ وقال: وليس إسناده عندي بمتصل) و أبو داود (٣٥٩٣) و الدارمي (١/ ٦٠ ح ١٧٠) ☆ فيه ناس من أصحاب معاذ: مجاهيل كلهم و لو كان فيهم ثقة لسماه الحارث: المجهول، و له شاهد موضوع و الحديث ضعفه البخاري و الدارقطني و الترمذي وغيرهم و أخطأ من صححه۔

سامنے پیش آئے گا تو تم کیسے فیصلہ کرو گے؟'' انہوں نے عرض کیا: میں اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ کروں گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم اللہ کی کتاب میں نہ پاؤ؟'' عرض کیا: پھر رسول اللہ ﷺ کی سنت کے مطابق، فرمایا: ''اگر تم رسول اللہ (ﷺ) کی سنت میں نہ پاؤ؟'' عرض کیا: میں اپنی رائے سے اجتہاد کروں گا، اور کوئی کسر نہیں اٹھا رکھوں گا، وہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے (ازراہِ مسرت) میرے سینے پر ہاتھ مار کر فرمایا: ''ہر قسم کی تعریف اللہ کے لیے ہے جس نے رسول اللہ (ﷺ) کے قاصد کو اس چیز کی توفیق عطا فرمائی جسے اللہ کے رسول (ﷺ) پسند فرماتے ہیں۔''

۳۷۳۸: وَعَنْ عَلِيٍّ ﷺ قَالَ: بَعَثَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِلَى الْيَمَنِ قَاضِيًا، فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! تُرْسِلُنِيْ وَأَنَا حَدِيْثُ السِّنِّ، وَ لَا عِلْمَ لِيْ بِالْقَضَاءِ؟ فَقَالَ: ((إِنَّ اللّٰهَ سَيَهْدِيْ قَلْبَكَ، وَ يُثَبِّتُ لِسَانَكَ، إِذَا تَقَاضٰى إِلَيْكَ رَجُلَانِ، فَلَا تَقْضِ لِلْأَوَّلِ حَتّٰى تَسْمَعَ كَلَامَ الْآخَرِ، فَإِنَّهٗ أَحْرٰى أَنْ يَتَبَيَّنَ لَكَ الْقَضَاءُ)) قَالَ: فَمَا شَكَكْتُ فِيْ قَضَاءٍ بَعْدُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ. ❶ وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ أُمِّ سَلَمَةَ ﷺ: ((إِنَّمَا أَقْضِيْ بَيْنَكُمْ بِرَأْيِيْ)) فِيْ بَابِ: الْأَقْضِيَةِ وَالشَّهَادَاتِ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى.

۳۷۳۸: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجھے یمن کا قاضی بنا کر بھیجا تو میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ مجھے بھیج رہے ہیں، جبکہ میں نوعمر ہوں اور مجھے قضا کے بارے میں علم بھی نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بے شک عنقریب اللہ تیرے دل کی راہنمائی کرے گا اور تیری زبان کو استقامت عطا فرمائے گا، جب دو آدمی تیرے پاس مقدمہ لے کر آئیں تو دوسرے فریق کی بات سنے بغیر پہلے فریق کے حق میں فیصلہ نہ کرنا کیونکہ یہ لائق تر ہے کہ تیرے لیے قضا واضح ہو جائے۔'' علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، اس کے بعد مجھے قضا میں شک نہیں ہوا۔

اور ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث: ''میں تمہارے درمیان اپنی رائے سے فیصلہ کروں گا۔'' کو ہم "باب الأقضية والشهادات" میں ان شاء اللہ تعالیٰ ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۷۳۹: عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ مَسْعُوْدٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَامِنْ حَاكِمٍ يَحْكُمُ بَيْنَ النَّاسِ، إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. وَمَلَكٌ اٰخِذٌ بِقَفَاهُ، ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهٗ إِلَى السَّمَاءِ، فَإِنْ قَالَ: أَلْقِهِ أَلْقَاهُ فِيْ مَهْوَاةٍ أَرْبَعِيْنَ خَرِيْفًا)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ ❷

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٣١ و قال: حسن) و أبو داود (٣٥٨٢) و ابن ماجه (٢٣١٠) ☆ شريك القاضي مدلس و عنعن و حنش بن المعتمر ضعيف ضعفه الجمهور و للحديث شواهد ضعيفة عند ابن ماجه (٢٣١٠) وغيره۔ ○ حديث أم سلمة يأتي (٣٧٧٠) ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد ١/ ٤٣٠ ح ٤٠٩٧) و ابن ماجه (٢٣١١) و البيهقي في شعب الإيمان (٧٥٣٣) ☆ مجالد: ضعيف، و السند ضعفه البوصيري۔

۳۷۳۹: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو حاکم بھی لوگوں کے درمیان فیصلے کرتا ہے وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ ایک فرشتہ اسے گدی سے پکڑے ہوگا، پھر وہ اپنا سر آسمان کی طرف اٹھائے گا اگر اللہ تعالیٰ نے کہا: اسے پھینک دو، وہ اسے چالیس سال (کی مسافت کی گہرائی) کے گڑھے میں پھینک دے گا۔''

۳۷٤۰: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها عَنْ رَسُوْلِ اللهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((لَيَأْتِيَنَّ عَلَى الْقَاضِي الْعَدْلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَتَمَنَّى أَنَّهُ لَمْ يَقْضِ بَيْنَ اثْنَيْنِ فِيْ تَمْرَةٍ قَطُّ)). [1]

۳۷۴۰: عائشہ رضی اللہ عنہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روز قیامت عادل قاضی بھی یہ آرزو کرے گا کہ کاش اس نے دو آدمیوں کے درمیان کبھی ایک کھجور کا بھی فیصلہ نہ کیا ہوتا۔''

۳۷٤۱: وَعَنْ عَبْدِاللهِ بْنِ أَبِيْ أَوْفٰى رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: ((إِنَّ اللّٰهَ مَعَ الْقَاضِيْ مَالَمْ يَجُرْ فَإِذَا جَارَ تَخَلّٰى عَنْهُ وَلَزِمَهُ الشَّيْطَانُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ ابْنُ مَاجَةَ وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((فَإِذَا جَارَ وَكَّلَهُ إِلٰى نَفْسِهِ)). [2]

۳۷۴۱: عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تک قاضی ظلم نہ کرے تو اللہ اس کے ساتھ ہوتا ہے، جب وہ ظلم کرتا ہے تو وہ اس سے الگ ہو جاتا ہے اور شیطان اس کے ساتھ لگ جاتا ہے۔''

اور ایک روایت میں ہے: ''جب وہ ظلم کرتا ہے تو اللہ اسے اس کے نفس کے سپرد کر دیتا ہے۔''

۳۷٤۲: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ الْمُسَيِّبِ: أَنَّ مُسْلِمًا وَيَهُوْدِيًّا اِخْتَصَمَا إِلٰى عُمَرَ، فَرَأَى الْحَقَّ لِلْيَهُوْدِيِّ، فَقَضٰى لَهُ عُمَرُ بِهِ، فَقَالَ لَهُ الْيَهُوْدِيُّ: وَاللهِ! لَقَدْ قَضَيْتَ بِالْحَقِّ فَضَرَبَهُ عُمَرُ بِالدُّرَّةِ، وَقَالَ وَمَا يُدْرِيْكَ؟ فَقَالَ الْيَهُوْدِيُّ: وَاللّٰهِ! إِنَّا نَجِدُ فِي التَّوْرَاةِ أَنَّهُ لَيْسَ قَاضٍ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ، إِلَّاكَانَ عَنْ يَمِيْنِهِ مَلَكٌ، وَعَنْ شِمَالِهِ مَلَكٌ يُسَدِّدَانِهِ وَيُوَفِّقَانِهِ لِلْحَقِّ مَادَامَ مَعَ الْحَقِّ، فَإِذَاتَرَكَ الْحَقَّ، عَرَجَاوَتَرَكَاهُ. رَوَاهُ مَالِكٌ [3]

۳۷۴۲: سعید بن مسیب رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ ایک مسلمان اور ایک یہودی عمر رضی اللہ عنہ کے پاس مقدمہ لے کر آئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے محسوس کیا کہ یہودی حق پر ہے اس لیے انہوں نے یہودی کے حق میں فیصلہ کر دیا تو یہودی نے انہیں کہا: اللہ کی قسم! آپ نے حق کے مطابق فیصلہ کیا، عمر رضی اللہ عنہ نے اسے درہ مارا اور فرمایا: تجھے کیسے پتہ چلا؟ یہودی نے کہا: اللہ کی قسم! ہم تورات میں (لکھا ہوا) پاتے ہیں کہ جو قاضی حق کے مطابق فیصلہ کرتا ہے تو اس کے دائیں بائیں ایک ایک فرشتہ ہوتا ہے، وہ دونوں اسے حق کے لیے درست رکھتے ہیں، اور اسے حق دینے کی کوشش کرتے ہیں، جب وہ حق چھوڑ دیتا ہے تو وہ دونوں (آسمان کی طرف) اوپر چڑھ جاتے ہیں، اور اسے چھوڑ دیتے ہیں۔''

---

[1] **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٦/ ٧٥ ح ٢٤٩٦٨) [وصححه ابن حبان (١٥٦٣) و حسنه الهيثمي (مجمع الزوائد ٤/ ١٩٢) وأشار المنذري إلى أنه حسن (الترغيب و الترهيب ٣/ ١٥٧)] ☆ فيه صالح بن سرج و ابن العلاء و ثقهما ابن حبان وحده من أئمة الجرح و التعديل فهما مستوران. انظر بلوغ المرام بتحقيقي (١١٩٦)۔

[2] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٣٣٠ و قال: غريب) و ابن ماجه (٢٣١٢)۔

[3] **صحيح**، رواه مالك (الموطأ ٢/ ٧١٩ ح ١٤٦١ و سنده صحيح)۔

٣٧٤٣: وَعَنِ ابْنِ مَوْهَبٍ اَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ ﷺ قَالَ لِابْنِ عُمَرَ ﷺ: اِقْضِ بَيْنَ النَّاسِ ، قَالَ: اَوَتُعَافِيْنِيْ؟ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ! قَالَ: مَاتَكْرَهُ مِنْ ذَالِكَ وَ قَدْ كَانَ اَبُوْكَ يَقْضِيْ؟ قَالَ: لِاَنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ كَانَ قَاضِيًا فَقَضٰى بِالْعَدْلِ، فَبِالْحَرِيِّ اَنْ يَنْقَلِبَ مِنْهُ كَفَافًا)) فَمَارَاجَعَهٗ بَعْدَ ذَالِكَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ. [1]

۳۷۴۳: ابن موہب سے روایت ہے کہ عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے فرمایا: لوگوں کے درمیان قاضی بننا قبول کرو۔ انہوں نے کہا: امیر المؤمنین! آپ مجھے معاف نہیں فرما دیتے؟ انہوں نے فرمایا: آپ اسے ناپسند کیوں کرتے ہیں، جبکہ آپ کے والد فیصلے کیا کرتے تھے۔ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص قاضی ہو اور وہ انصاف سے فیصلے کرے تو یہ زیادہ لائق ہے کہ وہ (قاضی) سے برابر برابر رہ جائے۔'' عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کے بعد انہیں نہیں کہا۔

٣٧٤٤: وَفِيْ رِوَايَةِ رَزِيْنٍ ، عَنْ نَافِعٍ ، اَنَّ ابْنَ عُمَرَ ﷺ قَالَ: لِعُثْمَانَ ﷺ: يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ! لَا اَقْضِيْ بَيْنَ رَجُلَيْنِ: قَالَ: فَاِنَّ اَبَاكَ كَانَ يَقْضِيْ . فَقَالَ: اِنَّ اَبِيْ لَوْاَشْكَلَ عَلَيْهِ شَيْءٌ سَاَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ ، وَلَوْاَشْكَلَ عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ شَيْءٌ سَاَلَ جِبْرِيْلَ ﷺ ، وَاِنِّيْ لَا اَجِدُ مَنْ اَسْاَلُهٗ . وَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ عَاذَ بِاللّٰهِ، فَقَدْ عَاذَ بِعَظِيْمٍ)). وَسَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ: ((مَنْ عَاذَ بِاللّٰهِ، فَاَعِيْذُوْهُ)) وَ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ تَجْعَلَنِيْ قَاضِيًا فَاَعْفَاهُ ، وَ قَالَ: لَا تُخْبِرْ اَحَدًا. [2]

۳۷۴۴: رزین کی نافع کی سند سے مروی روایت میں ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے عثمان رضی اللہ عنہ سے فرمایا: امیر المؤمنین! میں دو آدمیوں کے درمیان بھی فیصلہ نہیں کروں گا، انہوں نے فرمایا: آپ کے والد تو فیصلہ کیا کرتے تھے۔ انہوں نے کہا: میرے والد کو کسی مسئلہ میں اشکال ہوتا تو وہ رسول اللہ ﷺ سے پوچھ لیا کرتے تھے، اگر رسول اللہ ﷺ کو کسی مسئلہ میں الجھن ہوتی تو وہ جبریل علیہ السلام سے پوچھ لیتے تھے، جبکہ میں ایسا کوئی شخص نہیں پاتا جس سے میں پوچھ لوں اور میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس نے اللہ کی پناہ حاصل کی تو اس نے ایک عظیم ذات کی پناہ حاصل کی۔'' اور میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص اللہ کے واسطے سے پناہ طلب کرے تو اسے پناہ دے دو۔'' اور میں اللہ کی پناہ چاہتا ہوں کہ تم مجھے قاضی بناؤ۔ انہوں نے اس سے درگزر کیا اور فرمایا: کسی کو نہ بتانا۔

---

[1] **إسناده ضعيف** ، رواه الترمذي (١٣٢٢ وقال : غريب ، ليس إسناده عندي بمتصل) ☆ فيه عبد الملك بن أبي جميلة: مجهول و السند منقطع ـ [2] **ضعيف**، رواه رزين (لم أجده) ☆ وله شاهد عند أحمد (١/ ٦٦ ح ٤٧٥) وسنده ضعيف ، فيه أبو سنان عيسى بن سنان القسملي ضعيف و شاهد آخر عند الترمذي (١٣٢٢ ، انظر الحديث السابق) وسنده ضعيف ـ

بَابُ رِزْقِ الْوُلَاةِ وَهَدَايَاهُمْ

حکمرانوں کے وظائف اوران کے تحائف کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٣٧٤٥: عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَا أُعْطِيْكُمْ وَلَا أَمْنَعُكُمْ، أَنَا قَاسِمٌ أَضَعُ حَيْثُ أُمِرْتُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۷۴۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں نہ تمہیں دیتا ہوں اور نہ تم سے روکتا ہوں، میں تو تقسیم کرنے والا ہوں میں تو اسی جگہ پر خرچ کرتا ہوں جہاں کے متعلق مجھے حکم دیا جاتا ہے۔''

٣٧٤٦: وَعَنْ خَوْلَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((إِنَّ رِجَالًا يَتَخَوَّضُوْنَ فِيْ مَالِ اللّٰهِ بِغَيْرِ حَقٍّ، فَلَهُمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۳۷۴۶: خولہ انصاریہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کچھ لوگ اللہ کے مال (بیت المال) میں ناحق تصرف کرتے ہیں، روز قیامت ان کے لیے (جہنم کی) آگ ہے۔''

٣٧٤٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: لَمَّا اسْتُخْلِفَ أَبُوْبَكْرٍ رضي الله عنه قَالَ: لَقَدْ عَلِمَ قَوْمِيْ أَنَّ حِرْفَتِيْ لَمْ تَكُنْ تَعْجِزُ عَنْ مُؤْنَةِ أَهْلِيْ وَشُغِلْتُ بِأَمْرِ الْمُسْلِمِيْنَ فَسَيَأْكُلُ اٰلُ أَبِيْ بَكْرٍ مِنْ هٰذَا الْمَالِ وَ يَحْتَرِفُ لِلْمُسْلِمِيْنَ فِيْهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۳۷۴۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب ابوبکر رضی اللہ عنہ خلیفہ بنے تو انہوں نے فرمایا: ''میری قوم جانتی ہے کہ میرا کاروبار میرے اہل خانہ کے اخراجات کے لیے کافی تھا، مجھے مسلمانوں کے معاملات کے حوالے سے مشغول کر دیا گیا ہے لہٰذا آل ابوبکر اس مال سے کھائیں گے اور ابوبکر رضی اللہ عنہ مسلمانوں کے لیے کام کریں گے۔

---

❶ رواه البخاري (٣١١٧)۔

❷ رواه البخاري (٣١١٨)۔

❸ رواه البخاري (٢٠٧٠)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٧٤٨: عَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنِ اسْتَعْمَلْنَاهُ عَلٰى عَمَلٍ، فَرَزَقْنَاهُ رِزْقًا فَمَا أَخَذَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَهُوَ غُلُوْلٌ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۷۴۸: بریدہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہم جس شخص کو کسی کام پر مقرر کریں اور اسے تنخواہ بھی دیں، اور پھر اس کے علاوہ جو مال وہ حاصل کرے گا وہ خیانت ہے۔''

٣٧٤٩: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: عَمِلْتُ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَعَمَّلَنِي. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۷۴۹: عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں (امارت کا) کام کیا تو آپ نے مجھے اجرت عطا فرمائی۔

٣٧٥٠: وَعَنْ مُعَاذٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَعَثَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِلَى الْيَمَنِ، فَلَمَّا سِرْتُ، أَرْسَلَ فِيْ أَثَرِيْ، فَرُدِدْتُ فَقَالَ: ((أَتَدْرِيْ لِمَ بَعَثْتُ إِلَيْكَ؟ لَا تُصِيْبَنَّ شَيْئًا بِغَيْرِ إِذْنِيْ، فَإِنَّهُ غُلُوْلٌ، وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لِهٰذَا دَعَوْتُكَ فَامْضِ لِعَمَلِكَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۳۷۵۰: معاذ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے یمن کی طرف بھیجا، جب میں چلا تو آپ نے میرے پیچھے قاصد بھیج کر مجھے واپس بلا لیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تو جانتا ہے کہ میں نے تمہاری طرف (قاصد) کیوں بھیجا؟ (اس لیے کہ تمہیں کوئی وصیت کروں) تم میری اجازت کے بغیر کوئی چیز نہ لینا، کیونکہ (اگر تم لو گے تو) وہ خیانت ہوگی، اور جو شخص خیانت کرے گا وہ اس خیانت کو روز قیامت لے کر حاضر ہوگا۔ میں نے اسی لیے تمہیں بلایا تھا، اب تم اپنے کام کے لیے جاؤ۔''

٣٧٥١: وَعَنِ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ كَانَ لَنَا عَامِلًا فَلْيَكْتَسِبْ زَوْجَةً، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ خَادِمٌ، فَلْيَكْتَسِبْ خَادِمًا، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَسْكَنٌ فَلْيَكْتَسِبْ مَسْكَنًا. وَفِيْ رِوَايَةٍ: مَنِ اتَّخَذَ غَيْرَ ذٰلِكَ فَهُوَ غَالٌّ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۷۵۱: مستورد بن شداد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص ہمارا عامل (حکمران، گورنر) ہو (اور اگر اس کی بیوی نہ ہو تو وہ بیت المال میں سے حق مہر ادا کر کے) شادی کر لے۔ اگر اس کا خادم نہ ہو تو وہ خادم خرید لے اور اگر اس کی رہائش نہ ہو تو وہ رہائش خرید لے۔''

ایک دوسری روایت میں ہے: ''جس نے اس کے علاوہ کچھ حاصل کیا تو وہ خیانت کرنے والا ہے۔''

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٩٤٣) [وصححه ابن خزيمة (٢٣٦٩) و الحاكم على شرط الشيخين (١/ ٤٠٦) ووافقه الذهبي]۔ ❷ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٩٤٤) [ومسلم (١٠٤٥)]۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٣٣٥ وقال: حسن غريب) ☆ داود الأودي: ضعيف۔ ❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٩٤٥)۔

٣٧٥٢: وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ عَمِيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((يَا اَيُّهَا النَّاسُ! مَنْ عُمِّلَ مِنكُمْ لَنَا عَلٰى عَمَلٍ، فَكَتَمَنَا مِنْهُ مِخْيَطًا فَمَا فَوْقَهُ فَهُوَ غَالٌّ، يَأْتِي بِهٖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْاَنْصَارِ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِقْبَلْ عَنِّيْ عَمَلَكَ، قَالَ: ((وَمَا ذَاكَ؟)) قَالَ: سَمِعْتُكَ تَقُوْلُ: كَذَا وَكَذَا قَالَ: ((وَاَنَا اَقُوْلُ ذٰلِكَ، مَنِ اسْتَعْمَلْنَاهُ عَلٰى عَمَلٍ، فَلْيَاْتِ بِقَلِيْلِهٖ وَكَثِيْرِهٖ فَمَا اُوْتِيَ مِنْهُ اَخَذَهُ، وَمَا نُهِيَ عَنْهُ انْتَهٰى)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ، وَ اَبُوْدَاوُدَ، وَ اللَّفْظُ لَهُ. ❶

٣٧٥٢: عدی بن عمیرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''لوگو! تم میں سے جس شخص کو ہمارے کسی کام پر عامل مقرر کیا جائے اور وہ اس میں سے سوئی یا اس سے کوئی چھوٹی بڑی چیز ہم سے چھپا لے تو وہ خیانت کرنے والا ہے، وہ روز قیامت اسے لے کر آئے گا۔'' (یہ بات سن کر) انصار میں سے ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ اپنی تفویض کردہ ذمہ داری مجھ سے واپس لے لیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ کس لیے؟'' اس نے عرض کیا: میں نے آپ کو ایسے ایسے فرماتے ہوئے سنا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں یہ کہتا ہوں، ہم جس شخص کو عامل مقرر کریں تو اسے چاہیے کہ وہ حاصل ہونے والی ہر قلیل و کثیر چیز پیش کرے۔ اور پھر اس میں سے جو اسے دیا جائے وہ اسے لے لے اور جس چیز سے اسے روک دیا جائے تو وہ اس سے رک جائے۔'' مسلم، ابوداود۔ اور الفاظ حدیث ابوداود کے ہیں۔

٣٧٥٣: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَلرَّاشِيَ وَالْمُرْتَشِيَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ. ❷

٣٧٥٣: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے رشوت دینے والے اور رشوت لینے والے پر لعنت فرمائی ہے۔

٣٧٥٤: وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ عَنْهُ وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ. ❸

٣٧٥٤: امام ترمذی نے عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٣٧٥٥: وَرَوَاهُ اَحْمَدُ، وَالْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْاِيْمَانِ عَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ وَزَادَ: ((وَالرَّائِشَ)) يَعْنِي الَّذِيْ يَمْشِيْ بَيْنَهُمَا. ❹

٣٧٥٥: امام احمد نے اسے روایت کیا ہے اور امام بیہقی نے شعب الایمان میں اسے ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔ اور اس میں یہ اضافہ نقل کیا ہے: ((وَالرَّائِشَ)) یعنی جو دونوں (رشوت دینے والے اور رشوت لینے والے) کے درمیان معاملہ طے کراتا ہے (اس پر بھی لعنت فرمائی)۔

٣٧٥٦: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَرْسَلَ اِلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَنِ اجْمَعْ عَلَيْكَ سِلَاحَكَ

---

❶ رواه مسلم (٣٠/ ١٨٣٣) و أبو داود (٣٥٨١)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٥٨٠) و ابن ماجه (٢٣١٣)۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٣٣٧ و قال: حسن صحيح)۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٢٧٩) و البيهقي في شعب الإيمان (٥٥٠٣، نسخة محققة: ٥١١٥) ☆ فيه ليث بن أبي سليم ضعيف و شيخه أبو الخطاب مجهول۔

وَثِيَابَكَ، ثُمَّ ائْتِنِي)). قَالَ: فَأَتَيْتُهُ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ، فَقَالَ: ((يَا عَمْرُو! إِنِّي أَرْسَلْتُ إِلَيْكَ لِأَبْعَثَكَ فِي وَجْهٍ يُسَلِّمُكَ اللّٰهُ وَيُغَنِّمُكَ، وَأَزْعَبُ لَكَ زُعْبَةً مِنَ الْمَالِ)) فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا كَانَتْ هِجْرَتِي لِلْمَالِ وَمَا كَانَتْ إِلَّا لِلّٰهِ وَلِرَسُوْلِهِ، قَالَ: ((نِعِمَّا بِالْمَالِ الصَّالِحِ لِلرَّجُلِ الصَّالِحِ)). رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ [1] وَرَوَى أَحْمَدُ نَحْوَهُ وَفِي رِوَايَتِهِ قَالَ: ((نِعْمَ الْمَالُ الصَّالِحُ لِلرَّجُلِ الصَّالِحِ)).

۳۷۵۶: عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے پیغام بھیجا کہ میں اپنا اسلحہ اور کپڑے جمع کر کے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کر دوں، وہ بیان کرتے ہیں، میں حاضر خدمت ہوا تو آپ وضو فرما رہے تھے، آپ نے فرمایا: ''عمرو! میں نے تمہاری طرف پیغام بھیجا تھا کہ میں تمہیں کسی مہم پر روانہ کروں، اللہ تمہیں سلامت رکھے، تمہیں مال غنیمت عطا فرمائے اور میں تمہیں کچھ مال عطا کروں گا۔'' میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میری ہجرت مال کی خاطر نہیں تھی، وہ تو محض اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی خاطر تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''حلال مال، صالح مرد کے لیے اچھا ہے۔'' شرح السنہ اور امام احمد نے بھی اسی طرح روایت کیا ہے، اس کے الفاظ یہ ہیں: ''صالح انسان کے لیے حلال مال بہتر ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۷۵۷: عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ شَفَعَ لِأَحَدٍ شَفَاعَةً، فَأَهْدَى لَهُ هَدِيَّةً عَلَيْهَا، فَقَبِلَهَا فَقَدْ أَتَى بَابًا عَظِيْمًا مِنْ أَبْوَابِ الرِّبَا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [2]

۳۷۵۷: ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے کسی کی سفارش کی، اور وہ اسے (سفارش کرنے) کی وجہ سے کوئی تحفہ پیش کرے اور سفارش کرنے والا اس تحفہ کو قبول کرے تو وہ سود کے دروازوں میں سے ایک بڑے دروازے میں داخل ہو گیا۔''

[1] إسناده حسن، رواه البغوي في شرح السنة (۱۰/ ۹۱ ح ۲٤۹٥) و أحمد (٤/ ۱۹۷، ۲۰۲ ح ۱۷۹۱٥، ۱۷۹۷٥)۔

[2] إسناده ضعيف، رواه أبو داود (۳٥٤۱) ☆ عبدالله بن وهب مدلس و عنعن و للحديث شواهد ضعيفة۔

بَابُ الْأَقْضِيَةِ وَالشَّهَادَاتِ

فیصلوں اور گواہیوں کا بیان

الفصل الأول

فصل اول

۳۷۵۸: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ، لَادَّعَى نَاسٌ دِمَاءَ رِجَالٍ وَ اَمْوَالَهُمْ وَلٰكِنَّ الْيَمِيْنَ عَلَى الْمُدَّعٰى عَلَيْهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶ وَ فِي شَرْحِهِ لِلنَّوَوِيِّ اَنَّهُ قَالَ: وَجَاءَ فِي رِوَايَةِ الْبَيْهَقِيِّ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ اَوْصَحِيْحٍ، زِيَادَةٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ مَرْفُوْعًا: ((لٰكِنَّ الْبَيِّنَةَ عَلَى الْمُدَّعِيْ، وَالْيَمِيْنُ عَلٰى مَنْ اَنْكَرَ)).

۳۷۵۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر لوگوں کو محض ان کے دعوی کی بنیاد پر دے دیا جائے تو لوگ آدمیوں کے خون اور اموال کا دعوی کرنے لگیں، لیکن قسم مدعی علیہ کے ذمے ہے۔''
امام نووی رحمہ اللہ نے صحیح مسلم کی شرح میں فرمایا: بیہقی کی روایت میں حسن یا صحیح سند کے ساتھ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی مرفوع روایت میں یہ الفاظ زیادہ ہیں: ''لیکن مدعی کے ذمے دلیل وگواہی پیش کرنا ہے اور جو شخص انکار کرے اس کے ذمے قسم ہے۔''

۳۷۵۹: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ حَلَفَ عَلٰى يَمِيْنِ صَبْرٍ وَ هُوَ فِيْهَا فَاجِرٌ يَقْتَطِعُ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، لَقِيَ اللّٰهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ هُوَ عَلَيْهِ غَضْبَانُ)). فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَصْدِيْقَ ذَالِكَ: ﴿اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَ اَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيْلاً﴾ إِلٰى اٰخِرِ الْاٰيَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۷۵۹: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی مسلمان کا مال حاصل کرنے کے لیے قصداً جھوٹی قسم اٹھائے تو وہ روز قیامت جب اللہ سے ملاقات کرے گا تو وہ اس شخص پر ناراض ہوگا۔'' اللہ تعالی نے اس کی تصدیق میں یہ آیت نازل فرمائی: ''بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے بدلے میں تھوڑی سی قیمت وصول کرتے ہیں......''

۳۷۶۰: وَعَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنِ اقْتَطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِيَمِيْنِهِ، فَقَدْ اَوْجَبَ اللّٰهُ لَهُ النَّارَ، وَ حَرَّمَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ)). فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: وَ اِنْ كَانَ شَيْئًا يَسِيْرًا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ قَالَ: ((وَ اِنْ كَانَ قَضِيْبًا مِنْ اَرَاكٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۷۶۰: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے اپنی قسم کے ذریعے کسی مسلمان شخص کا حق

❶ رواه مسلم (١/ ١٧١١) و شرح النووي (١٢/ ٣) و السنن الكبرى للبيهقي (١٠/ ٢٥٢)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٤٥٤٩) و مسلم (٢٢٠/ ١٣٨)۔
❸ رواه مسلم (٢١٨/ ١٣٧)۔

حاصل کیا تو اللہ نے اس کے لیے جہنم کو واجب کر دیا اور اس پر جنت کو حرام قرار دے دیا۔'' (یہ بات سن کر) کسی آدمی نے آپ ﷺ سے عرض کیا: اللہ کے رسول! خواہ وہ معمولی سی چیز ہو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''خواہ وہ پیلو کی شاخ ہو۔''

۳۷۶۱: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، وَإِنَّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ إِلَيَّ، وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُوْنَ أَلْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ، فَأَقْضِيَ لَهُ عَلٰى نَحْوِ مَا أَسْمَعُ مِنْهُ، فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِشَيْءٍ مِنْ حَقِّ أَخِيْهِ، فَلَا يَأْخُذَنَّهُ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۷۶۱: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''میں بھی ایک انسان ہوں، تم اپنے مقدمات میرے پاس لاتے ہو۔ اور ممکن ہے کہ تم میں سے کوئی اپنی دلیل دوسرے کی نسبت زیادہ فصاحت کے ساتھ پیش کرلے اور میں جو اس سے سنوں اس کے حق میں فیصلہ کر دوں، جس شخص کو اس کے (مسلمان) بھائی کے حق میں سے کوئی چیز دے دی جائے تو وہ اسے حاصل نہ کرے، (گویا اس طرح) میں اسے (جہنم کی) آگ کا ایک ٹکڑا دے رہا ہوں۔''

۳۷۶۲: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ أَبْغَضَ الرِّجَالِ إِلَى اللّٰهِ الْأَلَدُّ الْخَصِمُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۷۶۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سخت جھگڑالو شخص اللہ کے نزدیک انتہائی ناپسندیدہ شخص ہے۔''

۳۷۶۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَضٰى بِيَمِيْنٍ وَشَاهِدٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۷۶۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قسم اور ایک گواہ کے ساتھ فیصلہ کیا۔

۳۷۶۴: وَعَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيْهِ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنْ حَضْرَمَوْتَ، وَرَجُلٌ مِنْ كِنْدَةَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّ هٰذَا غَلَبَنِيْ عَلٰى أَرْضٍ لِيْ، فَقَالَ الْكِنْدِيُّ: هِيَ أَرْضِيْ وَفِيْ يَدِيْ، لَيْسَ لَهُ فِيْهَا حَقٌّ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِلْحَضْرَمِيِّ: ((أَلَكَ بَيِّنَةٌ؟)) قَالَ: لَا. قَالَ: ((فَلَكَ يَمِيْنُهُ)) قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّ الرَّجُلَ فَاجِرٌ، لَا يُبَالِيْ عَلٰى مَا حَلَفَ عَلَيْهِ، وَلَيْسَ يَتَوَرَّعُ مِنْ شَيْءٍ، قَالَ: ((لَيْسَ لَكَ مِنْهُ إِلَّا ذٰلِكَ)). فَانْطَلَقَ لِيَحْلِفَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لَمَّا أَدْبَرَ: ((لَئِنْ حَلَفَ عَلٰى مَالِهِ لِيَأْكُلَهُ ظُلْمًا؛ لَيَلْقَيَنَّ اللّٰهَ وَهُوَ عَنْهُ مُعْرِضٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۷۶۴: علقمہ بن وائل اپنے والد سے روایت کرتے ہیں ایک آدمی حضر موت سے اور ایک آدمی کندہ سے نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو حضرمی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اس شخص نے میری زمین پر قبضہ کرلیا ہے، کندی نے عرض کیا: یہ زمین میری ہے اور میرے قبضہ میں ہے، اس کا اس پر کوئی حق نہیں، نبی ﷺ نے حضرمی سے فرمایا: ''کیا تمہارے پاس کوئی دلیل ہے؟'' اس نے عرض کیا نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم اس سے قسم لے لو۔'' اس نے عرض کیا: اللہ کے رسول! وہ تو ایک فاجر شخص ہے، وہ قسم کی کوئی پروا نہیں کرتا ہے اور نہ کسی چیز سے پرہیز کرتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہیں اس سے یہی کچھ مل سکتا ہے۔'' جب وہ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٦٧) و مسلم (٤/ ١٧١٣)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٥٧) و مسلم (٥/ ٢٦٦٨)۔
❸ رواه مسلم (٣/ ١٧١٢)۔
❹ رواه مسلم (٢٢٣/ ١٣٩)۔

(کندی) قسم کھانے چلا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اگر اس نے اس کا ناحق مال کھانے کے لیے قسم اٹھائی تو یہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ وہ اس سے اعراض فرمائے گا۔''

٣٧٦٥: وَعَنْ أَبِيْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنِ ادَّعٰى مَالَيْسَ لَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَلْيَتَبَوَّأْ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

٣٧٦٥: ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس نے کسی ایسی چیز کا دعویٰ کیا جو کہ اس کی نہیں تو وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنا لے۔''

٣٧٦٦: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ الشُّهَدَاءِ؟ الَّذِيْ يَأْتِيْ بِشَهَادَتِهٖ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

٣٧٦٦: زید بن خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کیا میں تمہیں بہترین گواہ کے متعلق نہ بتاؤں؟ یہ وہ ہے جو اس (گواہی) کے طلب کیے جانے سے پہلے اپنی گواہی پیش کر دے۔''

٣٧٦٧: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِيْ ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ، ثُمَّ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ، ثُمَّ يَجِيْءُ قَوْمٌ تَسْبِقُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِيْنَهُ، وَيَمِيْنُهُ شَهَادَتَهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

٣٧٦٧: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''میرے دور کے لوگ (صحابہ کرام) سب سے بہتر ہیں، پھر وہ لوگ جو ان کے ساتھ ہیں (تابعین)۔ اور پھر وہ جو ان کے ساتھ ہیں، پھر کچھ ایسے لوگ آئیں گے کہ ان میں سے کسی کی گواہی اس کی قسم پر اور اس کی قسم اس کی گواہی پر سبقت لے جائے گی۔''

٣٧٦٨: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَرَضَ عَلٰى قَوْمٍ الْيَمِيْنَ، فَأَسْرَعُوْا، فَأَمَرَ أَنْ يُسْهَمَ بَيْنَهُمْ فِي الْيَمِيْنِ أَيُّهُمْ يَحْلِفُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

٣٧٦٨: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ایک قوم پر قسم پیش کی تو انہوں نے (قسم اٹھانے میں) جلدی کی تو آپ ﷺ نے حکم فرمایا کہ قسم کے بارے میں ان کے درمیان قرعہ اندازی کی جائے کہ ان میں سے کون حلف اٹھائے گا۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٧٦٩: عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اَلْبَيِّنَةُ عَلَى الْمُدَّعِيْ، وَالْيَمِيْنُ

❶ رواه مسلم (١١٢/ ٦١)۔

❷ رواه مسلم (١٩/ ١٧١٩)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٣٦٥١) و مسلم (٢١٢/ ٢٥٣٣)۔

❹ رواه البخاري (٢٦٧٤)۔

عَلَى الْمُدَّعٰى عَلَيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۳۷۶۹: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''گواہ پیش کرنا مدعی کے ذمہ ہے اور قسم مدعی علیہ کے ذمہ ہے۔''

۳۷۷۰: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي رَجُلَيْنِ اخْتَصَمَا إِلَيْهِ فِي مَوَارِيْثَ لَمْ تَكُنْ لَهُمَا بَيِّنَةٌ إِلَّا دَعْوَاهُمَا فَقَالَ: ((مَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِشَيْءٍ مِنْ حَقِّ أَخِيْهِ، فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ)) فَقَالَ الرَّجُلَانِ: كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! حَقِّيْ هٰذَا لِصَاحِبِيْ، فَقَالَ: ((لَا، وَلٰكِنِ اذْهَبَا، فَاقْتَسِمَا، وَتَوَخَّيَا الْحَقَّ، ثُمَّ اسْتَهِمَا، ثُمَّ لِيُحَلِّلْ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمَا صَاحِبَهُ)). وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: ((إِنَّمَا أَقْضِيْ بَيْنَكُمَا بِرَأْيِيْ فِيْمَا لَمْ يُنْزَلْ عَلَيَّ فِيْهِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۷۷۰: ام سلمہ رضی اللہ عنہا دو آدمیوں کے بارے میں نبی ﷺ سے روایت کرتی ہیں، جنہوں نے میراث کے متعلق آپ کی خدمت میں مقدمہ پیش کیا، ان دونوں کے پاس کوئی دلیل و گواہی نہیں تھی۔ ان دونوں کا محض دعویٰ ہی تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں جس شخص کو اس کے (مسلمان) بھائی کے حق میں سے کچھ دے دوں تو (حقیقت میں) میں اسے (جہنم کی) آگ کا ایک ٹکڑا کاٹ کر دے رہا ہوں۔'' (یہ سن کر) دونوں میں ہر ایک عرض کرنے لگا، اللہ کے رسول! میرا یہ حق میرے ساتھی کا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا'' (ایسے) نہیں، تم دونوں جاؤ اور انصاف کے تقاضے پورے کرتے ہوئے تقسیم کر لو، پھر دونوں قرعہ اندازی کرو پھر تم دونوں میں سے ہر ایک اپنا حصہ اپنے ساتھی کے لیے حلال قرار دے۔'' دوسری روایت میں ہے فرمایا: ''اس چیز کے بارے میں مجھ پر کوئی چیز نازل نہیں ہوئی اس لیے میں تمہارے درمیان اپنی رائے سے فیصلہ کرتا ہوں۔''

۳۷۷۱: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَجُلَيْنِ تَدَاعَيَا دَابَّةً فَأَقَامَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا الْبَيِّنَةَ أَنَّهَا دَابَّتُهُ نَتَجَهَا فَقَضٰى بِهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِلَّذِيْ فِيْ يَدِهِ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸

۳۷۷۱: جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ دو آدمیوں نے ایک چوپائے پر دعویٰ کیا، اور ان میں سے ہر ایک نے گواہ پیش کیا کہ اس نے اپنے چوپائے کو جفتی کرایا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کے متعلق اس شخص کے حق میں فیصلہ فرمایا جس کے وہ (قبضہ) میں تھا۔

۳۷۷۲: وَعَنْ أَبِيْ مُوْسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَجُلَيْنِ ادَّعَيَا بَعِيْرًا عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَبَعَثَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا شَاهِدَيْنِ، فَقَسَمَهُ النَّبِيُّ ﷺ بَيْنَهُمَا نِصْفَيْنِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ. ❹ وَفِيْ رِوَايَةٍ لَهُ وَلِلنَّسَائِيِّ، وَابْنِ مَاجَةَ: أَنَّ رَجُلَيْنِ ادَّعَيَا بَعِيْرًا لَيْسَتْ لِوَاحِدٍ مِنْهُمَا بَيِّنَةٌ فَجَعَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ بَيْنَهُمَا.

---

❶ **صحيح**، رواه الترمذي (١٣٤١) [وله شواهد]۔

❷ **حسن**، رواه أبو داود (٣٥٨٤، ٣٥٨٥)۔

❸ **إسناده موضوع**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ١٠٦ ح ٢٥٠٤) [و الشافعي فى الأم (٢/ ٢٣٨)] ☆ فيه إبراهيم بن أبي يحيى (متروك) عن إسحاق بن أبي فروة (كذاب) عن عمر بن الحكم عن جابر به إلخ۔

❹ **حسن**، رواه أبو داود (٣٦١٥، ٣٦١٥ الرواية الثانية) و النسائي (٨/ ٢٤٨ ح ٥٤٢٦) و ابن ماجه (٢٣٣٠)۔

۳۷۷۲: ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ دو آدمیوں نے رسول اللہ ﷺ کے دور میں ایک اونٹ کے متعلق دعویٰ کیا تو ان میں سے ہر ایک نے دو گواہ پیش کیے، نبی ﷺ نے اسے ان دونوں کے درمیان نصف نصف تقسیم فرما دیا۔

نسائی اور ابن ماجہ میں انہیں سے مروی حدیث میں ہے کہ دو آدمیوں نے ایک اونٹ کے متعلق دعویٰ کیا اور ان میں سے کسی کے پاس بھی گواہ نہیں تھے، لہذا نبی ﷺ نے اسے ان دونوں کے درمیان تقسیم فرما دیا۔

۳۷۷۳: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی الله عنه اَنَّ رَجُلَیْنِ اِخْتَصَمَا فِیْ دَابَّةٍ وَ لَیْسَ لَهُمَا بَیِّنَةٌ . فَقَالَ النَّبِیُّ ﷺ: ((اِسْتَهِمَا عَلَی الْیَمِیْنِ)).رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۷۷۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ دو آدمیوں نے کسی جانور کے بارے میں جھگڑا کیا اور ان دونوں کے پاس کوئی گواہی نہیں تھی، نبی ﷺ نے فرمایا: ''قسم پر قرعہ اندازی کرو۔'' (جس کا قرعہ نکل آئے وہ قسم دے)

۳۷۷٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنهما اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ لِرَجُلٍ حَلَّفَهُ: ((اِحْلِفْ بِاللّٰهِ الَّذِیْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ، مَالَهٗ عِنْدَكَ شَیْءٌ)) یَعْنِی لِلْمُدَّعِیْ.رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۷۷۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ایک آدمی سے قسم لینے کا ارادہ کیا تو فرمایا: ''اللہ کی قسم اٹھاؤ جس کے سوا کوئی معبود برحق نہیں کہ تمہارے پاس اس شخص (یعنی مدعی) کی کوئی چیز نہیں۔''

۳۷۷٥: وَعَنِ الْاَشْعَثِ بْنِ قَیْسٍ رضی الله عنه قَالَ: کَانَ بَیْنِیْ وَ بَیْنَ رَجُلٍ مِنَ الْیَهُوْدِ اَرْضٌ، فَجَحَدَنِیْ فَقَدَّمْتُهٗ اِلَی النَّبِیِّ ﷺ فَقَالَ: ((اَلَكَ بَیِّنَةٌ؟)) قُلْتُ: لَا . قَالَ لِلْیَهُوْدِیِّ: ((اِحْلِفْ)) قُلْتُ: یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِذَنْ یَحْلِفُ وَ یَذْهَبُ بِمَالِیْ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰی: ﴿اِنَّ الَّذِیْنَ یَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَ اَیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِیْلًا﴾ الْآیَةَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۷۷۵: اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میری اور ایک یہودی کی کچھ مشترکہ زمین تھی، اس نے میرے حصے کا انکار کر دیا میں اپنا مقدمہ لے کر اسے نبی ﷺ کے پاس لے آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تمہارے پاس کوئی گواہی ہے؟'' میں نے عرض کیا نہیں، آپ ﷺ نے یہودی سے فرمایا: ''قسم اٹھاؤ۔'' میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! وہ تو قسم اٹھا لے گا اور میری زمین غصب کر لے گا۔ تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ''بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے بدلہ میں تھوڑی سی قیمت حاصل کرتے ہیں۔''

۳۷۷٦: وَعَنْهُ، اَنَّ رَجُلًا مِنْ کِنْدَةَ، وَرَجُلًا مِنْ حَضْرَمَوْتَ، اخْتَصَمَا اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِیْ اَرْضٍ مِنَ الْیَمَنِ، فَقَالَ الْحَضْرَمِیُّ، یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ اَرْضِیْ اغْتَصَبَنِیْهَا اَبُوْ هٰذَا، وَهِیَ فِیْ یَدِهٖ قَالَ: ((هَلْ لَكَ بَیِّنَةٌ؟)) قَالَ: لَا وَلٰکِنْ اُحَلِّفُهٗ، وَاللّٰهِ! مَا یَعْلَمُ اَنَّهَا اَرْضِیْ اغْتَصَبَنِیْهَا اَبُوْهُ؟ فَتَهَیَّاَ الْکِنْدِیُّ لِلْیَمِیْنِ . فَقَالَ رَسُوْلُ

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٦١٨) و ابن ماجه (٢٣٤٦)۔

❷ **حسن**، رواه أبو داود (٣٦٢٠)۔

❸ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٦٢١) و ابن ماجه (٢٣٢٢) [و البخاري (٢٣٥٧) و مسلم (١٣٨)]۔

اللهِ ﷺ: ((لَا يَقْطَعُ اَحَدٌ مَالاً بِيَمِيْنٍ، اِلَّا لَقِيَ اللّٰهَ وَهُوَ اَجْذَمُ)). فَقَالَ الْكِنْدِيُّ: هِيَ اَرْضُهُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۷۷۶: اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کندی اور حضرمی شخص نے یمن کی زمین کے بارے میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں مقدمہ پیش کیا تو حضرمی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اس شخص کے والد نے میری زمین غصب کر لی تھی اور وہ اب اس کے قبضہ میں ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تمہارے پاس گواہ ہے؟'' اس نے عرض کیا، نہیں، لیکن میں اس سے قسم لوں گا (اس طرح کہ) اللہ کی قسم! وہ نہیں جانتا کہ بے شک میری زمین کو اس کے والد نے غصب کیا ہے، کندی قسم کے لیے تیار ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص قسم کے ذریعے مال حاصل کرتا ہے تو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ وہ شخص 'اجذم' ہوگا۔'' (یعنی اس کا ہاتھ کٹا ہوا ہوگا یا اس کے پاس کوئی دلیل نہیں ہوگی۔) چنانچہ اس کندی نے عرض کیا: وہ زمین اس کی ہی ہے۔

۳۷۷۷: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اُنَيْسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ مِنْ اَكْبَرِ الْكَبَائِرِ الشِّرْكَ بِاللّٰهِ، وَعَقُوْقَ الْوَالِدَيْنِ، وَالْيَمِيْنَ الْغَمُوْسَ، وَ مَاحَلَفَ حَالِفٌ بِاللّٰهِ يَمِيْنَ صَبْرٍ، فَاَدْخَلَ فِيْهَا مِثْلَ جَنَاحِ بَعُوْضَةٍ، اِلَّا جُعِلَتْ نُكْتَةٌ فِيْ قَلْبِهِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❷

۳۷۷۷: عبداللہ بن انیس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کے ساتھ شرک کرنا، والدین کی نافرمانی کرنا اور جھوٹی قسم اٹھانا کبیرہ گناہوں میں سے ہے۔ اور جس شخص نے اللہ کی پختہ قسم اٹھائی اور اس میں مچھر کے پر کے برابر (جھوٹ) داخل کر دیا تو روزِ قیامت تک اس کے دل میں ایک نکتہ لگا دیا جاتا ہے۔'' ترمذی۔ اور انہوں نے کہا: یہ حدیث غریب ہے۔

۳۷۷۸: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَحْلِفُ اَحَدٌ عِنْدَ مِنْبَرِيْ هٰذَا عَلٰى يَمِيْنٍ اٰثِمَةٍ، وَلَوْ عَلٰى سِوَاكٍ اَخْضَرَ اِلَّا تَبَوَّاَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، اَوْ وَجَبَتْ لَهُ النَّارُ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۷۷۸: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص میرے اس منبر کے پاس جھوٹی قسم اٹھاتا ہے خواہ وہ سبز مسواک کے متعلق ہو تو اس کا ٹھکانا جہنم میں بنا دیا جاتا ہے یا اس کے لیے جہنم واجب ہو جاتی ہے۔''

۳۷۷۹: وَعَنْ خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: صَلّٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ صَلَاةَ الصُّبْحِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ، قَامَ قَائِمًا، فَقَالَ: ((عُدِلَتْ شَهَادَةُ الزُّوْرِ بِالْاِشْرَاكِ بِاللّٰهِ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَرَاَ: ﴿فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا قَوْلَ الزُّوْرِ حُنَفَاۗءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ﴾. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَ ابْنُ مَاجَةَ ❹

۳۷۷۹: خریم بن فاتک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے نماز فجر ادا کی، جب آپ فارغ ہوئے تو کھڑے ہو کر تین مرتبہ فرمایا: ''جھوٹی گواہی کو اللہ کے ساتھ شرک کرنے کے برابر قرار دیا گیا ہے۔'' پھر آپ ﷺ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ''پلیدی

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٦٢٢، ٣٢٤٤) [وصححه ابن حبان (١١٩٠) و ابن الجارود (١٠٠٥) والحاكم (٤/ ٢٩٥) ووافقه الذهبي]۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٣٠٢٠)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه مالك (٢/ ٧٢٧ ح ١٤٧٢) و أبو داود (٣٢٤٦) و ابن ماجه (٢٣٢٥)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٥٩٩) و ابن ماجه (٢٣٧٢) [والترمذي (٢٢٩٩)] ☆ حبيب بن النعمان: مستور، وثقه ابن حبان وحده، وزياد العصفري أبو سفيان: مجهول الحال۔

یعنی بتوں کی پوجا سے بچو اور جھوٹی بات (جھوٹی گواہی) سے بچو، اللہ کے ساتھ شرک نہ کرتے ہوئے اس کی طرف یک سو ہو جاؤ۔''

٣٧٨٠: وَرَوَاهُ اَحْمَدُ، وَ التِّرْمِذِيُّ، عَنْ اَيْمَنَ بْنِ خُرَيْمٍ إِلَّا اَنَّ ابْنَ مَاجَةَ لَمْ يَذْكُرِ الْقِرَاءَةَ. ❶

٣٧٨٠: امام احمد اور امام ترمذی نے ایمن بن خریم سے روایت کیا ہے البتہ ابن ماجہ نے قراءت کا ذکر نہیں کیا۔

٣٧٨١: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَجُوْزُ شَهَادَةُ خَائِنٍ، وَلَا خَائِنَةٍ، وَلَا مَجْلُوْدٍ حَدًّا وَلَا ذِيْ غِمْرٍ عَلٰى اَخِيْهِ وَلَا ظَنِيْنٍ فِيْ وَلَاءٍ وَلَا قَرَابَةٍ وَلَا الْقَانِعِ مَعَ اَهْلِ الْبَيْتِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ. ❷ وَقَالَ هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَ يَزِيْدُ بْنُ زِيَادٍ الدِّمَشْقِيُّ الرَّاوِيْ مُنْكَرُ الْحَدِيْثِ.

٣٧٨١: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''خیانت کرنے والے مرد کی گواہی جائز نہیں اور نہ خیانت کرنے والی عورت کی، جس شخص پر حد قائم کی گئی ہو اس کی گواہی بھی منظور نہیں اور نہ دشمنی رکھنے والے شخص کی اپنے بھائی کے خلاف، اور ولاء (آزادی) کے بارے میں متہم شخص کی گواہی جائز نہیں اور نہ قرابت کے بارے میں متہم شخص کی اور نہ ہی اہل بیت (یعنی خاندان) کے بارے میں ایسے شخص کی گواہی جائز ہے جس کا خرچہ اس خاندان کے ذمہ ہو۔'' ترمذی۔ اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے کہا: یہ حدیث غریب ہے اور یزید بن زیاد دمشقی راوی منکر الحدیث ہے۔

٣٧٨٢: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا تَجُوْزُ شَهَادَةُ خَائِنٍ، وَلَا خَائِنَةٍ، وَلَا زَانٍ، وَلَا زَانِيَةٍ، وَلَا ذِيْ غِمْرٍ عَلٰى اَخِيْهِ)). وَرَدَّ شَهَادَةَ الْقَانِعِ لِاَهْلِ الْبَيْتِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

٣٧٨٢: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''خیانت کرنے والے مرد کی شہادت (گواہی) جائز نہیں اور نہ خیانت کرنے والی عورت کی، نہ زانی مرد کی گواہی جائز ہے اور نہ زانیہ عورت کی اور دشمنی رکھنے والے شخص کی اپنے بھائی کے متعلق گواہی جائز نہیں، اور خاندان کے زیر کفالت شخص کی اس خاندان کے متعلق گواہی قبول نہیں کی جائے گی۔''

٣٧٨٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا تَجُوْزُ شَهَادَةُ بَدَوِيٍّ عَلٰى صَاحِبِ قَرْيَةٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

٣٧٨٣: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''گنوار کی بستی میں رہائش پذیر شخص کے خلاف گواہی جائز نہیں۔''

٣٧٨٤: وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَضٰى بَيْنَ رَجُلَيْنِ، فَقَالَ الْمَقْضِيُّ عَلَيْهِ لَمَّا اَدْبَرَ: حَسْبِيَ اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يَلُوْمُ عَلَى الْعَجْزِ وَلٰكِنْ عَلَيْكَ بِالْكَيْسِ، فَاِذَا غَلَبَكَ اَمْرٌ

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ٣٢١ ح ١٩١٠٥ عن خريم بن فاتك، ٤/ ٣٢١ ح ١٩١٠٩ عن أيمن بن خريم) و الترمذي (٢٣٠٠) ☆ انظر الحديث السابق (٣٧٧٩) لعلته۔ ❷ **ضعيف**، رواه الترمذي (٢٢٩٨) ☆ وقال الدارقطني (٤/ ٢٤٤): "يزيد هذا ضعيف، لا يحتج به" وهو متروك و لبعض الحديث شواهد۔

❸ **حسن**، رواه أبو داود (٣٦٠٠۔٣٦٠١)۔ ❹ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٦٠٢) و ابن ماجه (٢٣٦٦)۔

فَقُلْ: حَسْبِيَ اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۷۸۴: عوف بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دو آدمیوں کے درمیان فیصلہ فرمایا تو آپ نے جس شخص کے خلاف فیصلہ فرمایا جب وہ واپس جانے لگا تو اس نے کہا: ''میرے لیے اللہ کافی ہے اور وہ اچھا کارساز ہے۔'' نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ تعالی عجز و نادانی پر ملامت فرماتا ہے، بلکہ تمہیں احتیاط کرنی چاہیے، جب کوشش کے باوجود کوئی خلاف توقع واقعہ غالب آجائے تو تم کہو: ''میرے لیے اللہ ہی کافی ہے اور وہ اچھا کارساز ہے۔''

۳۷۸۵: وَعَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ حَبَسَ رَجُلًا فِي تُهْمَةٍ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ، وَزَادَ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ: ثُمَّ خَلّٰى عَنْهُ. ❷

۳۷۸۵: بہز بن حکیم اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو تہمت پر قید میں رکھا۔ امام ترمذی اور امام نسائی نے یہ اضافہ نقل کیا، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے چھوڑ دیا۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۷۸۶: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَنَّ الْخَصْمَيْنِ يُقْعَدَانِ بَيْنَ يَدَيِ الْحَاكِمِ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۷۸۶: عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ فرمایا کہ دونوں فریق حاکم کے سامنے بٹھائے جائیں گے۔

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٦٢٧) ☆ رواية بقية عن بحير محمولة على السماع۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٦٣٠) و الترمذي (١٤١٧ و قال: حسن) و النسائي (٨/ ٦٧ ح ٤٨٧٩۔٤٨٨٠)

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ٤ ح ١٦٢٠٣) و أبو داود (٣٥٨٨) ☆ مصعب بن ثابت الزبيري: ضعيف من جهة سوء حفظه و قال الهيثمي في مجمع الزوائد: "و الأكثر على تضعيفه" (١/ ٢٥)۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْجِهَادِ
جہاد کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ — فصل اول

۳۷۸۷: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ، وَ اَقَامَ الصَّلَاةَ، وَصَامَ رَمَضَانَ، كَانَ حَقًّا عَلَى اللّٰهِ اَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، جَاهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، اَوْ جَلَسَ فِيْ اَرْضِهِ الَّتِيْ وُلِدَفِيْهَا)) قَالُوْا: أَفَلَا نُبَشِّرُ بِهِ النَّاسَ؟ قَالَ: ((اِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ اَعَدَّهَا اللّٰهُ لِلْمُجَاهِدِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، مَابَيْنَ الدَّرَجَتَيْنِ كَمَابَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ، فَاِذَا سَاَلْتُمُ اللّٰهَ فَاسْاَلُوْهُ الْفِرْدَوْسَ فَاِنَّهٗ اَوْسَطُ الْجَنَّةِ وَ اَعْلَى الْجَنَّةِ. وَ فَوْقَهٗ عَرْشُ الرَّحْمٰنِ، وَ مِنْهُ تَفَجَّرُ اَنْهَارُ الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۷۸۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص اللہ پر اور اس کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) پر ایمان لائے، نماز قائم کرے اور رمضان کے روزے رکھے تو اللہ پر حق ہے کہ وہ اسے جنت میں داخل فرمائے۔ (خواہ) اس نے اللہ کی راہ میں جہاد کیا یا اپنی پیدائش کی سرزمین میں بیٹھا رہا۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا، کیا ہم اس کے متعلق لوگوں کو خوشخبری نہ دے دیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جنت میں سو درجے ہیں، جنہیں اللہ نے اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والوں کے لیے تیار کیا ہے۔ دو درجوں کے درمیان اتنا فاصلہ ہے جتنا زمین و آسمان کے درمیان فاصلہ ہے، جب تم اللہ سے (جنت کا) سوال کرو تو اس سے جنت الفردوس کا سوال کرو، کیونکہ وہ افضل و اعلیٰ جنت ہے۔ اس کے اوپر رحمان کا عرش ہے اور جنت کی نہریں وہیں سے جاری ہوتی ہیں۔“

۳۷۸۸: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَانِتِ بِاٰيَاتِ اللّٰهِ لَا يَفْتُرُ مِنْ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةٍ حَتّٰى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۷۸۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کی مثال اس شخص کی سی ہے جو روزہ دار ہے، قیام کرتا ہے، قرآن حکیم کی تلاوت کرتا ہے، روزے اور نمازوں میں کوتاہی نہیں کرتا حتی کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والا واپس آ جائے۔“

۳۷۸۹: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنْتَدَبَ اللّٰهُ لِمَنْ خَرَجَ فِيْ سَبِيْلِهٖ لَا يُخْرِجُهٗ اِلَّا اِيْمَانٌ بِيْ وَتَصْدِيْقٌ بِرُسُلِيْ، اَنْ اَرْجِعَهٗ بِمَا نَالَ مِنْ اَجْرٍ اَوْ غَنِيْمَةٍ، اَوْ اُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

❶ رواه البخاري (۲۷۹۰)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (۲۷۸۷) و مسلم (۱۱۰/ ۱۸۷۸)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (۳۶) و مسلم (۱۰۳/ ۱۸۷٦)۔

۳۷۸۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے اپنی راہ میں (جہاد کے لیے) نکلنے والے شخص کو، جو محض مجھ پر ایمان لانے اور میرے رسولوں کی تصدیق کرنے کی بنا پر نکلتا ہے، اس بات کی ضمانت دی ہے کہ وہ اسے اجر و غنیمت کے ساتھ واپس لوٹائے گا یا اسے جنت میں داخل فرمائے گا۔''

۳۷۹۰: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ لَوْ لَا اَنَّ رِجَالاً مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَا تَطِيْبُ اَنْفُسُهُمْ اَنْ يَتَخَلَّفُوْا عَنِّيْ، وَلَا اَجِدُمَا اَحْمِلُهُمْ عَلَيْهِ؛ مَا تَخَلَّفْتُ عَنْ سَرِيَّةٍ تَغْزُوْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ. وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ، لَوَدِدْتُ اَنْ اُقْتَلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، ثُمَّ اُحْيٰى، ثُمَّ اُقْتَلَ، ثُمَّ اُحْيٰى، ثُمَّ اُقْتَلَ، ثُمَّ اُحْيٰى، ثُمَّ اُقْتَلَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۷۹۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اگر مجھے اس کا خیال نہ ہوتا کہ بہت سے ایسے مومن ہیں جنہیں مجھ سے پیچھے رہ جانا پسند نہیں اور میرے پاس ان کے لیے سواریوں کا انتظام بھی نہیں تو میں اللہ کی راہ میں جہاد کرنے والے کسی لشکر سے پیچھے نہ رہتا، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! میں پسند کرتا ہوں کہ میں اللہ کی راہ میں شہید کر دیا جاؤں، پھر زندہ کر دیا جاؤں، پھر شہید کر دیا جاؤں، پھر زندہ کر دیا جاؤں، پھر شہید کر دیا جاؤں۔''

۳۷۹۱: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((رِبَاطُ يَوْمٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَ مَا عَلَيْهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۷۹۱: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں ایک دن مورچہ بند ہونا دنیا اور اس میں جو کچھ ہے اس (کے مل جانے یا اسے خرچ کر دینے) سے بہتر ہے۔''

۳۷۹۲: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَغَدْوَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيْهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۷۹۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں ایک صبح یا ایک شام گزارنا، دنیا اور جو کچھ اس میں ہے، اس سے بہتر ہے۔''

۳۷۹۳: وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((رِبَاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَ قِيَامِهٖ، وَ اِنْ مَاتَ جَرٰى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِيْ كَانَ يَعْمَلُهٗ وَاُجْرِيَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ، وَ اَمِنَ الْفَتَّانَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [4]

۳۷۹۳: سلمان فارسی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''اللہ کی راہ میں ایک دن اور ایک

[1] متفق عليه، رواه البخاري (۲۷۹۷) و مسلم (۱۰۶ / ۱۸۸٦)۔
[2] متفق عليه، رواه البخاري (۲۸۹۲) و مسلم (۱۱۳ / ۱۸۸۱)۔
[3] متفق عليه، رواه البخاري (٦٤١٥) و مسلم (۱۱۳ / ۱۸۸۱)۔
[4] رواه مسلم (۱٦۳ / ۱۹۱۳)۔

رات مورچہ بند ہونا ایک ماہ کے روزوں اور اس کے قیام سے بہتر ہے، اور اگر وہ (اسی جگہ) فوت ہو جائے تو اس کا وہ عمل جو وہ کیا کرتا تھا، جاری رہتا ہے، اس کا (جنت سے) رزق جاری کر دیا جاتا ہے، اور وہ (قبر میں) فتنوں سے محفوظ رہتا ہے۔''

۳۷۹۴: وَعَنْ اَبِیْ عَبْسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا اغْبَرَّتْ قَدَمَا عَبْدٍ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَتَمَسَّهُ النَّارُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❶

۳۷۹۴: ابوعبس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں گرد آلود ہونے والے پاؤں کو جہنم کی آگ نہیں چھوئے گی۔''

۳۷۹۵: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَجْتَمِعُ كَافِرٌ وَ قَاتِلُهٗ فِی النَّارِ اَبَدًا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۷۹۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کافر اور اس کا قاتل (مجاہد) جہنم کی آگ میں کبھی اکٹھے نہیں ہوں گے۔''

۳۷۹۶: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مِنْ خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ، رَجُلٌ مُمْسِكٌ عَنَانَ فَرَسِهٖ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، يَطِيْرُ عَلٰی مَتْنِهٖ، كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً اَوْ فَزْعَةً، طَارَ عَلَيْهِ يَبْتَغِی الْقَتْلَ وَالْمَوْتَ مَظَانَّهٗ اَوْ رَجُلٌ فِیْ غُنَيْمَةٍ فِیْ رَاْسِ شَعَفَةٍ مِنْ هٰذِهِ الشَّعَفِ، اَوْ بَطْنِ وَادٍ مِنْ هٰذِهِ الْاَوْدِيَةِ، يُقِيْمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِی الزَّكٰوةَ وَ يَعْبُدُ رَبَّهٗ حَتّٰی يَاْتِيَهُ الْيَقِيْنُ، لَيْسَ مِنَ النَّاسِ اِلَّا فِیْ خَيْرٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۷۹۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''لوگوں میں سے اس شخص کی زندگی بہترین ہے جو اپنے گھوڑے کی لگام تھامے اللہ کی راہ میں نکلتا ہے، وہ جب کبھی خوف یا فریادی کی آواز سنتا ہے تو وہ اس (گھوڑے) کی پشت پر (تیز رفتاری کی وجہ سے) اڑتا ہوا جاتا ہے وہ قتل اور موت کو اس کی ممکنہ جگہ سے تلاش کرتا ہے، یا پھر اس آدمی کی زندگی بہترین ہے جو اپنی بکریاں لے کر کسی پہاڑ کی چوٹی پر یا کسی وادی میں پھرتا ہے، وہ نماز پڑھتا ہے، زکوۃ ادا کرتا ہے اور موت آنے تک اپنے رب کی عبادت کرتا رہتا ہے، یہ دیگر لوگوں سے خیر و بھلائی پر ہے۔''

۳۷۹۷: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَقَدْ غَزَا، وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِیْ اَهْلِهٖ، فَقَدْ غَزَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۷۹۷: زید بن خالد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے اللہ کی راہ میں کسی مجاہد کو تیار کیا تو اس نے بھی جہاد کیا، جس شخص نے کسی مجاہد کے اہل خانہ میں جانشینی کا حق ادا کیا تو اس نے بھی جہاد کیا۔''

۳۷۹۸: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِيْنَ عَلَی الْقَاعِدِيْنَ كَحُرْمَةِ

❶ رواه البخاري (۲۸۱۱)۔

❷ رواه مسلم (۱۸۹۱/۱۳۰)۔

❸ رواه مسلم (۱۸۸۹/۱۲۵)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (۲۸۴۳) و مسلم (۱۳۶، ۱۸۹۵/۱۳۵)۔

أُمَّهَاتِهِمْ، وَ مَامِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِيْنَ يَخْلُفُ رَجُلاً مِنَ الْمُجَاهِدِيْنَ فِيْ أَهْلِهِ فَيَخُوْنُهُ فِيْهِمْ، اِلاَّ وُقِفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَأْخُذُ مِنْ عَمَلِهِ مَاشَاءَ، فَمَا ظَنُّكُمْ؟)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۷۹۸: بُریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مجاہدین کی خواتین کی حرمت، جہاد میں شریک نہ ہونے والوں پر، ان کی ماؤں کی حرمت جیسی ہے، جہاد میں شریک نہ ہونے والوں میں سے کوئی شخص کسی مجاہد کے اہل خانہ کی جانشینی کرتا ہے اور وہ ان کے بارے میں خیانت کرتا ہے تو روزِ قیامت اسے کھڑا کیا جائے گا اور وہ (مجاہد) اس کے اعمال میں سے جو چاہے گا لے لے گا، تمہارا کیا خیال ہے (وہ اس کی کوئی نیکی چھوڑے گا)؟''

۳۷۹۹: وَعَنْ أَبِيْ مَسْعُوْدٍ الْأَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ بِنَاقَةٍ مَخْطُوْمَةٍ، فَقَالَ: هٰذِهِ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُ مِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُوْمَةٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۷۹۹: ابومسعود انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی مہار والی اونٹنی لے کر آیا تو اس نے عرض کیا، یہ اللہ کی راہ میں (وقف) ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہارے لیے روزِ قیامت سات سو اونٹنیاں ہیں وہ سب مہار والی ہوں گی۔''

۳۸۰۰: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: بَعَثَ بَعْثًا إِلَى بَنِيْ لِحْيَانَ مِنْ هُذَيْلٍ فَقَالَ: ((لِيَنْبَعِثْ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا، وَالْأَجْرُ بَيْنَهُمَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۸۰۰: ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہذیل قبیلہ کے بنولحیان کی طرف ایک لشکر بھیجنے کا ارادہ کیا تو فرمایا: ''ہر دو آدمیوں میں سے ایک (دشمن کی طرف) اٹھ کھڑا ہو، اور اجر ان دونوں کو ملے گا۔''

۳۸۰۱: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَنْ يَبْرَحَ هٰذَا الدِّيْنُ قَائِمًا يُقَاتِلُ عَلَيْهِ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ حَتّٰى تَقُوْمَ السَّاعَةُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۸۰۱: جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ دین ہمیشہ قائم رہے گا، مسلمانوں کی ایک جماعت اس کی خاطر قیامت تک لڑتی رہے گی۔''

۳۸۰۲: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يُكْلَمُ أَحَدٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، وَاللّٰهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يُكْلَمُ فِيْ سَبِيْلِهِ، إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَجُرْحُهُ يَثْعَبُ دَمًا، اَللَّوْنُ لَوْنُ الدَّمِ، وَالرِّيْحُ رِيْحُ الْمِسْكِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۳۸۰۲: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اللہ کی راہ میں زخمی ہوتا ہے، اور اللہ جانتا ہے کون اس کی راہ میں زخمی ہوتا ہے، تو وہ روزِ قیامت اس حال میں آئے گا کہ اس کے زخم سے خون بہتا ہوگا۔ اس کا رنگ تو خون جیسا ہوگا

---

❶ رواه مسلم (۱۳۹/ ۱۸۹۷)۔

❷ رواه مسلم (۱۳۲/ ۱۸۹۲)۔

❸ رواه مسلم (۱۳۷/ ۱۸۹٦)۔

❹ رواه مسلم (۱۷۲/ ۱۹۲۲)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (۲۸۰۳) و مسلم (۱۰۵/ ۱۸۷٦)۔

لیکن اس کی خوشبو کستوری جیسی ہوگی۔‘‘

۳۸۰۳: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَامِنْ اَحَدٍ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ، يُحِبُّ اَنْ يَرْجِعَ اِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَافِي الْاَرْضِ مِنْ شَيْءٍ، اِلَّا الشَّهِيْدُ يَتَمَنّٰى اَنْ يَّرْجِعَ اِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ، لِمَا يَرٰى مِنَ الْكَرَامَةِ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۸۰۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’کوئی جنتی دنیا کی طرف لوٹ کر آنا پسند نہیں کرے گا اگرچہ زمین کی ہر چیز اسے میسر آجائے، ماسوائے شہید کے، وہ آرزو کرے گا کہ وہ دنیا کی طرف لوٹ جائے، کیونکہ اس نے مرتبہ شہادت میں جو عزت دیکھی ہے، اس وجہ سے وہ دس مرتبہ شہید کر دیا جانا (پسند کرے گا)۔‘‘

۳۸۰٤: وَعَنْ مَسْرُوْقٍ، قَالَ: سَاَلْنَا عَبْدَاللّٰهِ بْنَ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ عَنْ هٰذِهِ الْاٰيَةِ: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا بَلْ اَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ﴾ الْاٰيَةَ. قَالَ: اِنَّا قَدْ سَاَلْنَا عَنْ ذَالِكَ فَقَالَ: ((اَرْوَاحُهُمْ فِيْ اَجْوَافِ طَيْرٍ خُضْرٍ، لَهَا قَنَادِيْلُ مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ، تَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شَاءَتْ، ثُمَّ تَاْوِيْ اِلٰى تِلْكَ الْقَنَادِيْلِ، فَاطَّلَعَ اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ اطِّلَاعَةً، فَقَالَ: هَلْ تَشْتَهُوْنَ شَيْئًا؟ قَالُوْا: اَيَّ شَيْءٍ نَشْتَهِيْ وَنَحْنُ نَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شِئْنَا؟ فَفَعَلَ ذٰلِكَ بِهِمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا رَاَوْا اَنَّهُمْ لَنْ يُتْرَكُوْا مِنْ اَنْ يُسْاَلُوْا قَالُوْا: يَا رَبِّ! نُرِيْدُ اَنْ تَرُدَّ اَرْوَاحَنَا فِيْ اَجْسَادِنَا حَتّٰى نُقْتَلَ فِيْ سَبِيْلِكَ مَرَّةً اُخْرٰى، فَلَمَّا رَاٰى اَنْ لَيْسَ لَهُمْ حَاجَةٌ تُرِكُوْا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۸۰٤: مسروق بیان کرتے ہیں، ہم نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے اس آیت: ’’اللہ کی راہ میں مارے جانے والوں کو مردہ تصور نہ کرو بلکہ وہ تو زندہ ہیں، ان کے رب کے ہاں انہیں رزق دیا جاتا ہے۔‘‘ کے بارے میں دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا: ہم نے اس کے متعلق (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) سے دریافت کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ’’ان کی روحیں سبز رنگ کے پرندوں کے پیٹ میں ہیں، ان کی قندیلیں عرش کے ساتھ معلق ہیں، وہ جنت (کے میووں) سے جہاں سے چاہتے ہیں کھاتے ہیں، پھر انہیں قندیلوں میں واپس آجاتے ہیں، پھر ان کا رب ان کی طرف دیکھ کر فرماتا ہے: کیا تم کسی چیز کی خواہش رکھتے ہو؟ وہ عرض کرتے ہیں: ہم کس چیز کی خواہش رکھیں، ہم جنت میں جہاں چاہیں جاتے اور وہاں سے من پسند چیزیں کھاتے ہیں، رب تعالیٰ ان سے تین مرتبہ یہی سوال فرمائے گا، جب وہ دیکھیں گے کہ ان سے پوچھے بغیر انہیں نہیں چھوڑا جائے گا تو وہ عرض کریں گے: رب جی! ہم چاہتے ہیں کہ ہماری روحیں ہمارے جسموں میں لوٹائی جائیں حتی کہ ہم تیری راہ میں پھر شہید کر دیے جائیں، جب اس نے دیکھا کہ انہیں کوئی حاجت نہیں ہے تو پھر انہیں چھوڑ دیا جاتا ہے۔‘‘

۳۸۰۵: وَعَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَامَ فِيْهِمْ، فَذَكَرَ لَهُمْ اَنَّ الْجِهَادَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، وَالْاِيْمَانَ بِاللّٰهِ اَفْضَلُ الْاَعْمَالِ، فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرَاَيْتَ اِنْ قُتِلْتُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، يُكَفِّرُ عَنِّيْ خَطَايَايَ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((نَعَمْ، اِنْ قُتِلْتَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ، مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ)).

❶ متفق عليه، رواه البخاري (۲۸۱۷) و مسلم (۱۰۹ / ۱۸۷۷)۔

❷ رواه مسلم (۱۲۱ / ۱۸۸۷)۔

ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كَيْفَ قُلْتَ؟)) فَقَالَ: اَرَأَيْتَ اِنْ قُتِلْتُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، اَيُكَفِّرُ عَنِّيْ خَطَايَايَ؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((نَعَمْ، وَاَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ، مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ، اِلَّا الدَّيْنَ فَاِنَّ جِبْرِيْلَ قَالَ لِيْ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۸۰۵: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں وعظ کرتے ہوئے فرمایا کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنا اور اللہ پر ایمان لانا، بہترین اعمال میں سے ہیں۔ اتنے میں ایک آدمی کھڑا ہوا تو اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے بتائیں کہ اگر میں اللہ کی راہ میں شہید کر دیا جاؤں تو کیا میرے گناہ معاف کر دیے جائیں گے؟ رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: ''ہاں، اگر تو اس حال میں شہید کر دیا جائے کہ تو صبر کرنے والا، ثواب کی امید رکھنے والا، آگے بڑھنے والا ہو اور پیچھے ہٹنے والا نہ ہو۔'' پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے کیا کہا تھا؟'' اس نے عرض کیا، آپ مجھے بتائیں اگر میں اللہ کی راہ میں شہید کر دیا جاؤں تو کیا میرے گناہ معاف کر دیے جائیں گے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں، تو صبر کرنے والا، ثواب کی امید رکھنے والا، پیش قدمی کرنے والا ہو اور پیچھے ہٹنے والا نہ ہو، البتہ قرض معاف نہیں ہوگا، کیونکہ جبریل (علیہ السلام) نے اس بارے میں مجھے یہی کہا ہے۔''

۳۸۰۶: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنهما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اَلْقَتْلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُكَفِّرُ كُلَّ شَيْءٍ اِلَّا الدَّيْنَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۸۰۶: عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں شہید ہو جانا قرض کے سوا ہر چیز کا کفارہ ہے۔''

۳۸۰۷: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((يَضْحَكُ اللّٰهُ تَعَالٰى اِلٰى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ اَحَدُهُمَا الْآخَرَ، يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ: يُقَاتِلُ هٰذَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلُ، ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيُسْتَشْهَدُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۸۰۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ دو آدمیوں کی طرف (دیکھ کر) مسکراتا ہے، ان میں سے ایک دوسرے کو قتل کر دیتا ہے اور وہ دونوں جنت میں داخل ہو جاتے ہیں، یہ اس طرح ہے کہ ایک شخص اللہ کی راہ میں جہاد کرتا ہے اور وہ شہید کر دیا جاتا ہے، پھر اللہ اس قاتل پر (اپنی رحمت سے) رجوع فرماتا ہے۔ (وہ مسلمان ہو جاتا ہے) وہ بھی شہید کر دیا جاتا ہے۔''

۳۸۰۸: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ سَاَلَ اللّٰهَ الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ؛ بَلَّغَهُ اللّٰهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَاِنْ مَاتَ عَلٰى فِرَاشِهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۳۸۰۸: سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص صدقِ دل سے اللہ سے شہادت طلب کرتا ہے تو وہ اسے شہداء کے مقام پر پہنچا دیتا ہے، خواہ اسے اپنے بستر پر موت آئے۔''

---

❶ رواہ مسلم (۱۱۷/ ۱۸۸۵)۔
❷ رواہ مسلم (۱۲۰/ ۱۸۸٦)۔
❸ متفق علیہ، رواہ البخاري (۲۸۲٦) و مسلم (۱۲۸/ ۱۸۹۰)۔
❹ رواہ مسلم (۱۵۷/ ۱۹۰۹)۔

۳۸۰۹: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ الرُّبَيِّعَ بِنْتَ الْبَرَاءِ رضی اللہ عنہا وَ هِيَ اُمُّ حَارِثَةَ بْنِ سُرَاقَةَ رضی اللہ عنہ اَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَلَا تُحَدِّثُنِيْ عَنْ حَارِثَةَ، وَ كَانَ قُتِلَ يَوْمَ بَدْرٍ، اَصَابَهُ سَهْمٌ غَرْبٌ، فَاِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ صَبَرْتُ، وَ اِنْ كَانَ غَيْرَ ذَالِكَ اجْتَهَدْتُ عَلَيْهِ فِي الْبُكَاءِ فَقَالَ: ((**يَا اُمَّ حَارِثَةَ! اِنَّهَا جِنَانٌ فِي الْجَنَّةِ وَ اَنَّ ابْنَكِ اَصَابَ الْفِرْدَوْسَ الْاَعْلٰى**)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۸۰۹: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حارثہ بن سراقہ رضی اللہ عنہ کی والدہ ربیّع بنت براء رضی اللہ عنہا، نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اورانہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا آپ مجھے حارثہ رضی اللہ عنہ کے متعلق نہیں بتائیں گے، وہ غزوہ بدر میں شہید کر دیے گئے تھے، انہیں نامعلوم تیر لگا تھا، اگر تو وہ جنت میں ہے۔ تو میں صبر کروں گی اور اگر اس کے علاوہ کسی اور جگہ پر ہے تو پھر میں ان پر خوب روؤں گی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ام حارثہ! جنت میں کئی درجات ہیں اور تیرا بیٹا تو فردوس بریں میں ہے۔''

۳۸۱۰: وَعَنْهُ، قَالَ: انْطَلَقَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَاَصْحَابُهُ حَتّٰى سَبَقُوا الْمُشْرِكِيْنَ اِلٰى بَدْرٍ، وَجَاءَ الْمُشْرِكُوْنَ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**قُوْمُوْا اِلٰى جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ**)). قَالَ عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَامِ: بَخٍ بَخٍ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**مَا يَحْمِلُكَ عَلٰى قَوْلِكَ: بَخٍ بَخٍ؟**)) قَالَ: لَا وَاللّٰهِ! يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِلَّا رَجَاءَ اَنْ اَكُوْنَ مِنْ اَهْلِهَا قَالَ: ((**فَاِنَّكَ مِنْ اَهْلِهَا**)) قَالَ: فَاَخْرَجَ تَمَرَاتٍ مِنْ قَرَنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ، ثُمَّ قَالَ: لَئِنْ اَنَا حُيِّيْتُ حَتّٰى اٰكُلَ تَمَرَاتِيْ اِنَّهَا لَحَيَاةٌ طَوِيْلَةٌ قَالَ: فَرَمٰى بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ، ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتّٰى قُتِلَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۸۱۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم روانہ ہوئے حتیٰ کہ وہ مشرکین سے پہلے بدر پہنچ گئے، اور مشرکین بھی پہنچ گئے، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اس جنت کی طرف پیش قدمی کرو جس کا عرض زمین و آسمان کی مانند ہے۔'' عمیر بن حُمام رضی اللہ عنہ نے کہا: بہت خوب، بہت خوب! رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تمہیں یہ بات: بہت خوب، بہت خوب، کہنے پر کس چیز نے آمادہ کیا؟'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اللہ کی قسم! صرف اس امید نے کہ میں بھی جنتیوں میں سے ہو جاؤں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم جنتیوں میں سے ہو۔'' انہوں نے ترکش سے کھجوریں نکالیں اور کھانے لگے، پھر کہا: اگر میں اپنی کھجوریں کھانے تک زندہ رہا تو پھر یہ ایک طویل زندگی ہے، راوی بیان کرتے ہیں، ان کے پاس جو کھجوریں تھیں، وہ انہوں نے پھینک دیں، پھر مشرکین کے ساتھ قتال کیا حتیٰ کہ وہ شہید کر دیے گئے۔

۳۸۱۱: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**مَا تَعُدُّوْنَ الشَّهِيْدَ فِيْكُمْ؟**)) قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَنْ قُتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَهُوَ شَهِيْدٌ، قَالَ: ((**اِنَّ شُهَدَاءَ اُمَّتِيْ اِذًا لَقَلِيْلٌ: مَنْ قُتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَهُوَ شَهِيْدٌ، وَ مَنْ مَاتَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَهُوَ شَهِيْدٌ، وَ مَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُوْنِ فَهُوَ شَهِيْدٌ، وَ مَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيْدٌ**)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۸۱۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم اپنے میں کسے شہید شمار کرتے ہو؟'' انہوں نے عرض کیا،

---

❶ رواه البخاري (۲۸۰۹)۔

❷ رواه مسلم (۱۴۵/ ۱۹۰۱)۔

❸ رواه مسلم (۱۶۵/ ۱۹۱۵)۔

اللہ کے رسول! جو شخص اللہ کی راہ میں قتل کر دیا جائے وہ شہید ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تب تو میری امت کے شہید قلیل ہوئے، جو شخص اللہ کی راہ میں قتل کر دیا جائے تو وہ شہید ہے، جو شخص اللہ کی راہ میں فوت ہو جائے تو وہ شہید ہے، جو شخص طاعون کے مرض میں فوت ہو جائے تو وہ شہید ہے اور جو شخص پیٹ کے مرض میں فوت ہو جائے تو وہ شہید ہے۔''

٣٨١٢: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا مِنْ غَازِيَةٍ، اَوْسَرِيَّةٍ، تَغْزُوْ، فَتَغْنَمَ وَتَسْلَمَ، اِلَّا كَانُوْا قَدْ تَعَجَّلُوْا ثُلُثَيْ اُجُوْرِهِمْ وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ، اَوْسَرِيَّةٍ، تُخْفِقُ وَتُصَابُ، اِلَّاتَمَّ اُجُوْرُهُمْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۸۱۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو جماعت یا لشکر جہاد کرتا ہے وہ مال غنیمت اور سلامتی کے ساتھ واپس آتا ہے تو اس نے اپنے اجر میں سے دو تہائی حصے جلد (دنیا میں) حاصل کر لیے، اور جو جماعت یا لشکر (جہاد میں) زخمی ہوتا ہے اور شہید ہوتا ہے تو وہ مکمل اجر پاتا ہے۔''

٣٨١٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ بِهٖ نَفْسَهٗ، مَاتَ عَلٰى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۸۱۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اس حال میں فوت ہو کہ اس نے جہاد کیا اور نہ اس کے دل میں اس کا خیال آیا تو وہ نفاق کی موت مرا۔''

٣٨١٤: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْنَمِ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلذِّكْرِ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرٰى مَكَانَهٗ، فَمَنْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ؟ قَالَ: ((مَنْ قَاتَلَ لِتَكُوْنَ كَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۸۱۴: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا: ایک آدمی مال غنیمت کی خاطر قتال کرتا ہے، دوسرا آدمی شہرت کی خاطر لڑتا ہے، کوئی آدمی اپنا مقام و مرتبہ دکھانے کی خاطر لڑتا ہے تو ان میں سے اللہ کی راہ میں کون (مقبول) ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اللہ کے کلمے کی سربلندی کے لیے لڑتا ہے وہی اللہ کی راہ میں ہے۔''

٣٨١٥: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ رَجَعَ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوْكَ، فَدَنَا مِنَ الْمَدِيْنَةِ، فَقَالَ: ((اِنَّ بِالْمَدِيْنَةِ اَقْوَامًا، مَا سِرْتُمْ مَسِيْرًا، وَلَا قَطَعْتُمْ وَادِيًا اِلَّا كَانُوْا مَعَكُمْ)). وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((اِلَّا شَرِكُوْكُمْ فِي الْاَجْرِ)). قَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! وَهُمْ بِالْمَدِيْنَةِ؟ قَالَ: ((وَهُمْ بِالْمَدِيْنَةِ حَبَسَهُمُ الْعُذْرُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۳۸۱۵: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک سے واپس تشریف لائے، جب مدینہ کے قریب پہنچے تو فرمایا:

❶ رواه مسلم (١٥٤/ ١٩٠٦)۔

❷ رواه مسلم (١٥٨/ ١٩١٠)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٨١٠) و مسلم (١٤٩/ ١٩٠٤)۔

❹ رواه البخاري (٤٤٢٣)۔

''مدینہ میں سے کچھ ایسے لوگ بھی ہیں، کہ تم جہاں بھی گئے اور جس وادی سے گزرے تو وہ تمہارے ساتھ ہی تھے۔''
ایک دوسری روایت میں ہے: ''وہ اجر میں تمہارے ساتھ شریک ہیں۔'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ کے رسول! وہ تو مدینہ ہی میں تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(ہاں) وہ مدینہ ہی میں تھے، کیونکہ عذر نے انہیں روک رکھا تھا۔''

٣٨١٦: وَ رَوَاهُ مُسْلِمٌ عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه. ❶

٣٨١٦: امام مسلم نے اسے جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٣٨١٧: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنهما قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَاسْتَأْذَنَهُ فِي الْجِهَادِ. فَقَالَ: ((أَحَيٌّ وَالِدَاكَ؟)) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: ((فَفِيْهِمَا فَجَاهِدْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَ فِيْ رِوَايَةٍ: ((فَارْجِعْ إِلٰى وَالِدَيْكَ فَأَحْسِنْ صُحْبَتَهُمَا)). ❷

٣٨١٧: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے آپ سے جہاد میں شریک ہونے کی اجازت طلب کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تیرے والدین زندہ ہیں؟'' اس نے عرض کیا: جی ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ان دونوں (کی خدمت) میں مجاہدہ (انتہائی کوشش) کر۔''
ایک دوسری روایت میں ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے والدین کے پاس چلا جا اور ان سے اچھی طرح سلوک کر۔''

٣٨١٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ يَوْمَ الْفَتْحِ: ((لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ، وَلٰكِنْ جِهَادٌ وَّنِيَّةٌ، وَإِذَا اسْتُنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوْا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

٣٨١٨: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے روز فرمایا: ''فتح (مکہ) کے بعد کوئی ہجرت نہیں لیکن جہاد اور نیت (باقی) ہے، اور جب تم سے (جہاد میں) نکلنے کے لیے کہا جائے تو نکلو۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٣٨١٩: عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِيْ يُقَاتِلُوْنَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِيْنَ عَلٰى مَنْ نَاوَاهُمْ حَتّٰى يُقَاتِلَ اٰخِرُهُمُ الْمَسِيْحَ الدَّجَّالَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

٣٨١٩: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میری امت کا ایک گروہ ہمیشہ حق پر لڑتا رہے گا، جو ان سے دشمنی کرے گا یہ اس پر غالب رہیں گے، حتی کہ ان کا آخری شخص مسیح دجال سے قتال کرے گا۔''

٣٨٢٠: وَعَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ لَّمْ يَغْزُ، وَلَمْ يُجَهِّزْ غَازِيًا، أَوْ يَخْلُفْ غَازِيًا فِيْ أَهْلِهِ

❶ رواه مسلم (١٥٩/ ١٩١١)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٠٤) و مسلم (٥/ ٢٥٤٩)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٧٨٣) و مسلم (٤٤٥/ ١٣٥٣)۔
❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٤٨٤)۔

بِخَيْرٍ، اَصَابَهُ اللّٰهُ بِقَارِعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۸۲۰: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے نہ جہاد کیا اور نہ کسی مجاہد کو تیار کیا نہ کسی مجاہد کے گھر میں اچھا جانشین بنا تو اللہ روز قیامت سے پہلے اسے کسی سخت مصیبت سے دوچار کرے گا۔''

۳۸۲۱: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((جَاهِدُوا الْمُشْرِكِيْنَ بِاَمْوَالِكُمْ، وَاَنْفُسِكُمْ، وَاَلْسِنَتِكُمْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❷

۳۸۲۱: انس رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے اموال، اپنی جانوں اور اپنی زبانوں کے ساتھ مشرکین سے جہاد کرو۔''

۳۸۲۲: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَفْشُوا السَّلَامَ، وَاَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَاضْرِبُوا الْهَامَ، تُوْرَثُوا الْجِنَانَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❸

۳۸۲۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سلام عام کرو، کھانا کھلاؤ اور کافروں کے سرداروں کی گردنیں اڑاؤ، تم بہشتوں کے وارث بنا دیے جاؤ گے۔'' ترمذی' اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۳۸۲۳: وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلٰى عَمَلِهٖ اِلَّا الَّذِيْ مَاتَ مُرَابِطًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَاِنَّهٗ يُنْمٰى لَهٗ عَمَلُهٗ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَيَاْمَنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ اَبُوْدَاوُدَ. ❹

۳۸۲۳: فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں مورچہ بند ہونے کی حالت میں وفات پانے والے کے سوا ہر میت کا عمل ختم کر دیا جاتا ہے، مگر اس کے عمل میں قیامت تک اضافہ ہوتا رہتا ہے اور وہ فتنہ قبر سے محفوظ رہتا ہے۔''

۳۸۲۴: وَ رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ. ❺

۳۸۲۴: اور دارمی نے عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

۳۸۲۵: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضی اللہ عنہ اَنَّهٗ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ قَاتَلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فُوَاقَ نَاقَةٍ، فَقَدْ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَ مَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، اَوْنُكِبَ نَكْبَةً، فَاِنَّهَا تَجِيْءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَاَغْزَرِ مَا كَانَتْ، لَوْنُهَا الزَّعْفَرَانُ، وَرِيْحُهَا الْمِسْكُ، وَ مَنْ خَرَجَ بِهٖ خُرَاجٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَاِنَّ عَلَيْهِ طَابِعَ الشُّهَدَاءِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❻

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۲۵۰۳)۔ ❷ **حسن**، رواه أبو داود (۲۵۰٤) و النسائي (٦/٧ ح ۳۰۹۸) والدارمي (۲/۲۱۳ ح ۲٤۳٦) ☆ وله شاهد في المختارة للضياء المقدسي (٥/٣٦ ح ١٦٤٢)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٨٥٤) ☆ فيه عثمان الحمصي: ليس بالقوي و لقوله: "افشوا السلام و أطعموا الطعام" شواهد صحيحة فالحديث صحيح دون قوله "واضربوا الهام"۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٦٢١ وقال: حسن صحيح) و أبوداود (٢٥٠٠)۔

❺ **حسن**، رواه الدارمي (٢/ ٢١١ ح ٢٤٣٠) [و أحمد (٤/ ١٥٠، ١٥٧) و الحاكم (٢/ ١٤٤) و سنده حسن]۔

❻ **صحيح**، رواه الترمذي (١٦٥٧ و قال: صحيح) و ابو داود (٢٥٤١) و النسائي (٦/ ٢٥ ح ٣١٥٣)۔

۳۸۲۵: معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص نے ''فواق ناقہ'' (اونٹنی کا دودھ دھوتے وقت جب ایک بارتھن دبا کر چھوڑ دیا جاتا ہے اور پھر دوبارہ اسے دبایا جاتا ہے تو اس دوبارہ دبانے کے درمیانی وقفے) کے برابر اللہ کی راہ میں جہاد کیا تو اس کے لیے جنت واجب ہوگئی، اور جس شخص کو اللہ کی راہ میں کوئی زخم لگا، یا وہ کسی حادثہ کا شکار ہوا تو وہ (زخم) جس قدر (دنیا میں) تھا اس سے کہیں زیادہ ہو کر روزِ قیامت آئے گا، اس کا رنگ زعفران کا سا ہوگا اور اس کی خوشبو کستوری کی ہوگی، اور جس شخص کو اللہ کی راہ میں کوئی پھوڑا نکلا تو اس پر شہداء کی مہر و علامت ہوگی۔''

۳۸۲٦: وَعَنْ خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَنْفَقَ نَفَقَةً فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، كُتِبَ لَهٗ بِسَبْعِ مِائَةِ ضِعْفٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۳۸۲٦: خُریم بن فاتک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے اللہ کی راہ میں کچھ خرچ کیا تو اس کے لیے سات سو گنا تک لکھ دیا جاتا ہے۔''

۳۸۲۷: وَعَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلُّ فُسْطَاطٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، وَمِنْحَةُ خَادِمٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، اَوْ طَرُوْقَةُ فَحْلٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۳۸۲۷: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں خیمہ دینا، اللہ کی راہ میں خادم عنایت کرنا اور اللہ کی راہ میں اچھی سواری پیش کرنا سب سے افضل صدقہ ہے۔''

۳۸۲۸: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَلِجُ النَّارَ مَنْ بَكٰى مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ حَتّٰى يَعُوْدَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ، وَلَا يَجْتَمِعُ عَلٰى عَبْدٍ غُبَارٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَدُخَانُ جَهَنَّمَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸ وَزَادَ النَّسَائِيُّ فِيْ اُخْرٰى: ((فِيْ مَنْخِرَيْ مُسْلِمٍ اَبَدًا)). وَفِيْ اُخْرٰى لَهٗ: ((فِيْ جَوْفِ عَبْدٍ اَبَدًا، وَلَا يَجْتَمِعُ الشُّحُّ وَالْاِيْمَانُ فِيْ قَلْبِ عَبْدٍ اَبَدًا)).

۳۸۲۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اللہ کے ڈر سے روئے وہ جہنم میں نہیں جائے گا حتی کہ دودھ تھن میں واپس چلا جائے، کسی بندے پر اللہ کی راہ میں پڑنے والا غبار اور جہنم کا دھواں اکٹھے نہیں ہوں گے۔''
امام نسائی نے دوسری روایت میں یہ اضافہ نقل کیا ہے: ''مسلمان کے نتھنے میں کبھی بھی جمع نہیں ہو سکتے۔'' اور انہی کی دوسری روایت میں ہے: ''بندے کے پیٹ میں کبھی بھی جمع نہیں ہو سکتے، اور بندے کے دل میں بخل اور ایمان کبھی اکٹھے نہیں ہو سکتے۔''

۳۸۲۹: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((عَيْنَانِ لَا تَمَسُّهُمَا النَّارُ: عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٦٢٥ وقال: حسن) و النسائي (٦/ ٤٩ ح ٣١٨٨)۔
❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٦٢٧ وقال: حسن غريب صحيح)۔
❸ **صحيح**، رواه الترمذي (١٦٣٣ وقال: حسن صحيح) و النسائي (٦/ ١٤ ح ٣١١٥ والرواية الثالثة ٦/ ١٣ ح ٣١١٣)۔

اللّٰهِ، وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۳۸۲۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دو آنکھیں ہیں جنہیں جہنم کی آگ نہیں چھوئے گی، ایک وہ آنکھ جو اللہ کے ڈر سے روئی اور دوسری وہ آنکھ جو رات کے وقت اللہ کی راہ میں پہرا دیتی ہے۔''

۳۸۳۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ بِشِعْبٍ فِيْهِ عُيَيْنَةٌ مِنْ مَاءٍ عَذْبَةٍ، فَأَعْجَبَتْهُ، فَقَالَ: لَوِاعْتَزَلْتُ النَّاسَ، فَأَقَمْتُ فِي هٰذَا الشِّعْبِ، فَذُكِرَ ذَالِكَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ ((لَا تَفْعَلْ، فَإِنَّ مَقَامَ أَحَدِكُمْ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَبْعِيْنَ عَامًا، أَلَا تُحِبُّوْنَ أَنْ يَغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ وَيُدْخِلَكُمُ الْجَنَّةَ؟ اُغْزُوْا فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ فُوَاقَ نَاقَةٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۳۸۳۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے ایک آدمی ایک گھاٹی کے پاس سے گزرا جس میں میٹھے پانی کا ایک چھوٹا سا چشمہ تھا، اسے یہ بھلا محسوس ہوا تو انہوں نے کہا: اگر میں لوگوں سے الگ تھلگ ہو جاؤں تو میں اس گھاٹی میں رہائش اختیار کر لوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ایسی خواہش مت کرو۔ کیونکہ تم میں سے کسی کا اللہ کی راہ میں ٹھہرنا اس کا اپنے گھر میں ستر سال نماز پڑھنے سے بہتر ہے، کیا تم پسند نہیں کرتے کہ اللہ تمہیں معاف فرما دے اور تمہیں جنت میں داخل فرما دے، اللہ کی راہ میں جہاد کرو، جس شخص نے ''فواق ناقہ'' (تھن سے دو دفعہ دودھ نکالنے کے درمیانی وقفے) جتنا اللہ کی راہ میں قتال کیا تو اس پر جنت واجب ہو گئی۔''

۳۸۳۱: وَعَنْ عُثْمَانَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيْمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۳۸۳۱: عثمان رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں ایک دن نگہبانی کرنا ہزار دن کی عبادت سے بہتر ہے۔''

۳۸۳۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((عُرِضَ عَلَيَّ أَوَّلُ ثَلَاثَةٍ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ: شَهِيْدٌ، وَعَفِيْفٌ مُتَعَفِّفٌ، وَعَبْدٌ أَحْسَنَ عِبَادَةَ اللّٰهِ وَنَصَحَ لِمَوَالِيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۳۸۳۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سب سے پہلے جنت میں داخل ہونے والے تین شخص مجھ پر پیش کیے گئے: شہید، عفت و عصمت والا جو سوال کرنے سے بچتا ہے اور وہ غلام جس نے اللہ کی عبادت اچھے انداز میں کی اور اپنے مالکوں سے بھی خیر خواہی کی۔''

۳۸۳۳: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ حُبْشِيٍّ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ، أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ، قَالَ: ((طُوْلُ الْقِيَامِ)). قِيْلَ: فَأَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((جُهْدُ الْمُقِلِّ)) قِيْلَ: فَأَيُّ الْهِجْرَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((مَنْ هَجَرَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ))

---

❶ **حسن**، رواه الترمذي (١٦٣٩ وقال: حسن غريب)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٦٥٠ و قال: حسن)۔ ❸ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٦٦٧ وقال: حسن غريب) و النسائي (٦/ ٣٩۔٤٠ ح ٣١٧١)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٦٤٢ وقال: حسن)۔

قِيلَ: فَأَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((مَنْ جَاهَدَ الْمُشْرِكِيْنَ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ)) قِيلَ: فَأَيُّ الْقَتْلِ أَشْرَفُ؟ قَالَ: ((مَنْ أُهْرِيْقَ دَمُهُ وَعُقِرَ جَوَادُهُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶ وَفِي رِوَايَةِ النَّسَائِيّ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((إِيْمَانٌ لَاشَكَّ فِيهِ، وَجِهَادٌ لَاغُلُوْلَ فِيهِ، وَحَجَّةٌ مَبْرُوْرَةٌ)). قِيلَ: فَأَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ((طُوْلُ الْقُنُوْتِ)) ثُمَّ اتَّفَقَا فِي الْبَاقِي.

۳۸۳۳: عبداللہ بن حبشی رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ سے دریافت کیا گیا کون سا عمل افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''طویل قیام۔'' پھر پوچھا گیا: کون سا صدقہ افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ جو کم مال والا بقدر گنجائش اپنی طاقت کے موافق صدقہ کرے۔'' عرض کیا گیا: کون سی ہجرت افضل ہے؟ فرمایا: ''جس نے اللہ کی حرام کردہ چیز کو چھوڑ دیا۔'' پوچھا گیا: کون سا جہاد افضل ہے؟ فرمایا: ''جس نے اپنے مال اور اپنی جان سے مشرکین کے ساتھ جہاد کیا۔'' عرض کیا گیا: کون سا قتل زیادہ باعث شرف ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جس کا خون بہا دیا جائے اور اس کے گھوڑے کی کونچیں کاٹ دی جائیں۔''

اور نسائی کی روایت میں ہے کہ نبی ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ کون سے اعمال سب سے افضل ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ ایمان جس میں کوئی شک نہ ہو، وہ جہاد جس میں کوئی خیانت نہ ہو اور حج مقبول۔'' پھر عرض کیا گیا، کون سی نماز افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جس میں لمبا قیام ہو۔'' پھر اس کے بعد والی روایت پر دونوں (امام ابوداود اور امام نسائی) کا اتفاق ہے۔

۳۸۳٤: وَعَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيْكَرِبَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لِلشَّهِيْدِ عِنْدَ اللّٰهِ سِتُّ خِصَالٍ: يُغْفَرُ لَهُ فِي أَوَّلِ دَفْعَةٍ، وَيُرٰى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَيُجَارُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَيَأْمَنُ مِنَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ، وَيُوْضَعُ عَلٰى رَأْسِهِ تَاجُ الْوَقَارِ، الْيَاقُوْتَةُ مِنْهَا خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَافِيْهَا، وَيُزَوَّجُ ثِنْتَيْنِ وَسَبْعِيْنَ زَوْجَةً مِنَ الْحُوْرِ الْعِيْنِ، وَيُشَفَّعُ فِي سَبْعِيْنَ مِنْ أَقْرِبَائِهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۸۳۴: مقدام بن معدیکرب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''شہید کے لیے اللہ کے ہاں چھ انعامات ہیں: اسے پہلے قطرہ خون گرنے پر بخش دیا جاتا ہے، اس کا جنت میں ٹھکانا اسے دکھا دیا جاتا ہے، اسے عذاب قبر سے بچا لیا جاتا ہے، وہ (قیامت کی) بڑی گھبراہٹ سے محفوظ رہے گا، اس کے سر پر وقار کا تاج رکھ دیا جائے گا اس کا ایک یاقوت دنیا اور اس میں جو کچھ ہے اس سے بہتر ہے، بہتر (۷۲) حوروں سے اس کی شادی کرائی جائے گی اور اس کے ستر رشتہ داروں کے بارے میں اس کی سفارش قبول کی جائے گی۔''

۳۸۳٥: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ لَقِيَ اللّٰهَ بِغَيْرِ أَثَرٍ مِنْ جِهَادٍ لَقِيَ اللّٰهَ وَفِيْهِ ثُلْمَةٌ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۸۳۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اثر جہاد کے بغیر اللہ سے ملاقات کرے گا تو وہ اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ (اس شخص کے دین) میں نقص و خلل ہوگا۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (١٤٤٩) والنسائي (٥/ ٥٨ ح ٢٥٢٧ وسنده حسن)۔

❷ **حسن**، رواه الترمذي (١٦٦٣ وقال: صحيح غريب) و ابن ماجه (٢٧٩٩)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٦٦٦ وقال: غريب) و ابن ماجه (٢٧٦٣) ☆ فيه إسماعيل بن رافع: ضعيف الحفظ۔

۳۸۳۶: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الشَّهِيْدُ لَا يَجِدُ أَلَمَ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ أَلَمَ الْقَرْصَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَ النَّسَائِيُّ، وَالدَّارِمِيُّ ❶ وَ قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ.

۳۸۳۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''شہید قتل ہونے کی اتنی بھی تکلیف محسوس نہیں کرتا جتنی تم میں سے کوئی چیونٹی کے کاٹنے کی تکلیف محسوس کرتا ہے۔'' ترمذی، نسائی، دارمی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۳۸۳۷: وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَيْسَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَى اللّٰهِ مِنْ قَطْرَتَيْنِ، وَأَثَرَيْنِ: قَطْرَةُ دُمُوْعٍ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ، وَقَطْرَةُ دَمٍ يُهْرَاقُ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ وَأَمَّا الْأَثَرَانِ: فَأَثَرٌ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ وَأَثَرٌ فِي فَرِيْضَةٍ مِنْ فَرَائِضِ اللّٰهِ تَعَالٰى)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❷

۳۸۳۷: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کو دو قطروں اور دو نشانوں سے زیادہ کوئی چیز پسند نہیں، اللہ کے ڈر سے گرنے والا آنسو اور اللہ کی راہ میں بہایا جانے والا خون کا قطرہ، اور دو نشانوں سے مقصود ایک نشان وہ ہے جو اللہ کی راہ میں زخم یا چوٹ وغیرہ سے آئے اور دوسرا نشان اللہ کے کسی فریضہ کی ادائیگی کی صورت میں رونما ہونے والا ہے (مثلاً سجدہ وغیرہ کے نشان)۔'' ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۳۸۳۸: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَرْكَبِ الْبَحْرَ إِلَّا حَاجًّا، أَوْ مُعْتَمِرًا أَوْ غَازِيًا فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَإِنَّ تَحْتَ الْبَحْرِ نَارًا، وَتَحْتَ النَّارِ بَحْرًا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۸۳۸: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''حج کرنے یا عمرہ کرنے یا اللہ کی راہ میں جہاد کرنے کے علاوہ سمندر کا سفر نہ کرو، کیونکہ سمندر کے نیچے آگ ہے اور آگ کے نیچے سمندر ہے۔''

۳۸۳۹: وَعَنْ أُمِّ حَرَامٍ رضی اللہ عنہا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((الْمَائِدُ فِي الْبَحْرِ الَّذِيْ يُصِيْبُهُ الْقَيْئُ لَهٗ أَجْرُ شَهِيْدٍ وَالْغَرِيْقُ لَهٗ أَجْرُ شَهِيْدَيْنِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۸۳۹: ام حرام رضی اللہ عنہا، نبی ﷺ سے روایت کرتی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''سمندر (کے سفر) میں چکرانے والے شخص کو قے آ جائے تو اس کے لیے ایک شہید کا اجر ہے، اور جو شخص ڈوب جائے تو اس کے لیے دو شہیدوں کا اجر ہے۔''

۳۸۴۰: وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ فَصَلَ فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَمَاتَ، أَوْ قُتِلَ، أَوْ وَقَصَهُ فَرَسُهٗ أَوْ بَعِيْرُهٗ، أَوْ لَدَغَتْهُ هَامَّةٌ، أَوْ مَاتَ عَلٰى فِرَاشِهٖ بِأَيِّ حَتْفٍ شَاءَ اللّٰهُ؛ فَإِنَّهٗ شَهِيْدٌ، وَ إِنَّ لَهُ الْجَنَّةَ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٦٦٨) و النسائي (٦/ ٣٦ ح ٣١٦٣) و الدارمي (٢/ ٢٠٥ ح ٢٤١٣) ☆ محمد بن عجلان مدلس و عنعن و للحديث شواهد ضعيفة۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٦٦٩)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٤٨٩) ☆ فيه بشير بن مسلم: مجهول و الحديث ضعفه البخاري وغيره۔

❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٤٩٣)۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٤٩٩) [وصححه الحاكم على شرط مسلم (٢/ ٧٨-٧٩) فرده الذهبي] ☆ بقية صرح بالسماع وقال الذهبي: وعبدالرحمٰن بن غنم لم يدركه مكحول فيما أظن. (تلخيص المستدرك ٢/ ٧٨-٧٩)۔

۳۸۴۰: ابو مالک اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص اللہ کی راہ میں نکلے اور وہ فوت ہو جائے یا اسے قتل کر دیا جائے یا اس کا گھوڑا یا اس کا اونٹ اسے گرا دے یا کوئی زہریلی چیز اسے ڈس لے یا وہ اپنے بستر پر کسی قسم کی موت سے اللہ کی مشیت سے فوت ہو جائے تو وہ شہید ہے اور اس کے لیے جنت ہے۔''

۳۸٤۱: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((قَفْلَةٌ كَغَزْوَةٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۳۸۴۱: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''(جہاد سے) واپس آنا جہاد کی طرح ہے۔''

۳۸٤۲: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لِلْغَازِيْ اَجْرُهُ، وَلِلْجَاعِلِ اَجْرُهُ وَاَجْرُ الْغَازِيْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۳۸۴۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جہاد کرنے والے کے لیے اس کا اجر ہے اور جہاد پر تیار کرنے والے کے لیے تیاری کا اجر بھی ہے اور جہاد کرنے کا اجر بھی ہے۔''

۳۸٤۳: وَعَنْ اَبِيْ اَيُّوْبَ رضی اللہ عنہ سَمِعَ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمُ الْاَمْصَارُ، وَسَتَكُوْنُ جُنُوْدٌ مُجَنَّدَةٌ، يَقْطَعُ عَلَيْكُمْ فِيْهَا بُعُوْثٌ، فَيَكْرَهُ الرَّجُلُ الْبَعْثَ، فَيَتَخَلَّصُ مِنْ قَوْمِهِ، ثُمَّ يَتَصَفَّحُ الْقَبَائِلَ يَعْرِضُ نَفْسَهُ عَلَيْهِمْ: مَنْ اَكْفِيْهِ بَعْثَ كَذَا؟ اَلَا وَذٰلِكَ الْاَجِيْرُ اِلٰى اٰخِرِ قَطْرَةٍ مِنْ دَمِهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

۳۸۴۳: ابوایوب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''تم پر علاقے فتح کیے جائیں گے اور فوجیں مجتمع ہوں گی اس میں سے چند دستے تشکیل دیے جائیں گے، ایک شخص (بلا اجرت) جانا پسند نہیں کرے گا اور وہ اپنی قوم سے الگ ہو جائے گا، پھر وہ ایسے قبائل کو تلاش کرے گا جن کے سامنے وہ اپنی خدمات پیش کرے گا اور کہے گا کہ کون ہے وہ شخص جس کی جگہ میں لشکر میں شرکت کروں، سن لو! ایسا شخص اپنے خون کے آخری قطرے تک اجیر ہے (وہ ثواب سے محروم رہے گا)۔''

۳۸٤٤: وَعَنْ يَعْلَى بْنِ اُمَيَّةَ قَالَ: اٰذَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِالْغَزْوِ وَ اَنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ لَيْسَ لِيْ خَادِمٌ فَالْتَمَسْتُ اَجِيْرًا يَكْفِيْنِيْ فَوَجَدْتُ رَجُلًا سَمَّيْتُ لَهُ ثَلَاثَةَ دَنَانِيْرَ فَلَمَّا حَضَرَتْ غَنِيْمَةٌ، اَرَدْتُ اَنْ اُجْرِيَ لَهُ سَهْمَهُ، فَجِئْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ: ((مَا اَجِدُ لَهُ فِيْ غَزْوَتِهِ هٰذِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ اِلَّا دَنَانِيْرَهُ الَّتِيْ تُسَمّٰى)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [4]

۳۸۴۴: یعلی بن امیہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ کا اعلان فرمایا: تو میں اس وقت عمر رسیدہ شخص تھا، میرے پاس کوئی خادم بھی نہیں تھا، میں نے اپنی طرف سے کفایت کرنے کے لیے ایک اجیر تلاش کیا چنانچہ مجھے ایک آدمی مل گیا، میں نے اس کے لیے تین دینار طے کیے، جب مال غنیمت آیا تو میں نے اسے اس کا حصہ دینے کا ارادہ کیا، میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے یہ بیان کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں اس غزوہ میں اس کے لیے ان تین مقررہ دینار کے علاوہ دنیا و آخرت میں

---

[1] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٤٨٧)۔

[2] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٥٢٦)۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٥٢٥) ☆ فيه أبو سورة ابن أخي أبي أيوب: ضعيف۔

[4] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٥٢٧)۔

کچھ اور نہیں پاتا۔''

۳۸۴۵: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! رَجُلٌ يُرِيْدُ الْجِهَادَ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ هُوَ يَبْتَغِیْ عَرَضًا مِنْ عَرَضِ الدُّنْيَا، فَقَالَ النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا اَجْرَلَهٗ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۸۴۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کسی آدمی نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ایک آدمی اللہ کی راہ میں جہاد کرنا چاہتا ہے جبکہ وہ دنیا کا مال ومتاع چاہتا ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس کے لیے کوئی اجر نہیں۔''

۳۸۴۶: وَعَنْ مُعَاذٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلْغَزْوُ غَزْوَانِ فَاَمَّا مَنِ ابْتَغٰی وَجْهَ اللّٰهِ، وَاَطَاعَ الْاِمَامَ، وَاَنْفَقَ الْكَرِيْمَةَ، وَيَاسَرَ الشَّرِيْكَ، وَ اجْتَنَبَ الْفَسَادَ، فَاِنَّ نَوْمَهٗ وَنَبْهَهٗ اَجْرٌ كُلُّهٗ، وَ اَمَّا مَنْ غَزَا فَخْرًا، وَرِيَاءً، وَسُمْعَةً، وَعَصَى الْاِمَامَ، وَاَفْسَدَ فِی الْاَرْضِ؛ فَاِنَّهٗ لَمْ يَرْجِعْ بِالْكَفَافِ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❷

۳۸۴۶: معاذ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جہاد دو قسم کا ہے، رہا وہ شخص جس نے اللہ کی رضا حاصل کرنے کے لیے جہاد کیا، امام وامیر کی اطاعت کی، انتہائی قیمتی مال خرچ کیا، اپنے ساتھی کو آسانی وسہولت فراہم کی اور فساد سے اجتناب کیا تو ایسے شخص کا سونا اور جاگنا سب باعث اجر ہے، دوسرا وہ شخص جس نے فخر وریا نیز شہرت کی خاطر جہاد کیا، امام وامیر کی نافرمانی کی اور زمین میں فساد پیدا کیا تو وہ ثواب کے ساتھ واپس نہیں آتا۔''

۳۸۴۷: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما اَنَّهٗ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَخْبِرْنِیْ عَنِ الْجِهَادِ. فَقَالَ: ((يَا عَبْدَاللّٰهِ بْنَ عَمْرٍو! اِنْ قَاتَلْتَ صَابِرًا مُحْتَسِبًا؛ بَعَثَكَ اللّٰهُ صَابِرًا مُحْتَسِبًا. وَاِنْ قَاتَلْتَ مُرَائِيًا، مُكَاثِرًا؛ بَعَثَكَ اللّٰهُ مُرَائِيًا مُكَاثِرًا. يَا عَبْدَاللّٰهِ بْنَ عَمْرٍو! عَلٰی اَیِّ حَالٍ قَاتَلْتَ، اَوْقُتِلْتَ، بَعَثَكَ اللّٰهُ عَلٰی تِلْكَ الْحَالِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۸۴۷: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھے جہاد کے بارے میں بتائیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عبداللہ بن عمرو! اگر تم نے ثابت قدمی اور ثواب کی امید رکھنے والے کی نیت سے جہاد کیا تو اللہ تمہیں اسی نیت کے مطابق صابر ومحتسب کے طور پر اٹھائے گا، اور اگر تم نے دکھلانے کے لیے اور تکاثر وتفاخر کے طور پر جہاد کیا تو اللہ تمہیں ریا کار اور فخر کرنے والا بنا کر اٹھائے گا، عبداللہ بن عمرو! تم نے جس بھی حالت پر قتال کیا یا تو قتل کر دیا گیا تو اللہ تمہیں اسی حالت پر اٹھائے گا۔''

۳۸۴۸: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اَعَجَزْتُمْ اِذَا بَعَثْتُ رَجُلًا فَلَمْ يَمْضِ لِاَمْرِیْ اَنْ تَجْعَلُوْا مَكَانَهٗ مَنْ يَمْضِیْ لِاَمْرِیْ؟)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۸۴۸: عقبہ بن مالک رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم اس کی قدرت نہیں رکھتے کہ

---

❶ إسناده حسن، رواه أبو داود (٢٥١٦)۔ ❷ صحيح، رواه مالك (٢/ ٤٦٦ ح ١٠٣٠ وهو موقوف/ حسن) و أبو داود (٢٥١٥ وسنده صحيح) و النسائي (٦/ ٤٩۔٥٠ ح ٣١٩٠۔٤٢٠٠)۔

❸ إسناده حسن، رواه أبو داود (٢٥١٩) [و صححه الحاكم (٢/ ٨٥۔٨٦) ووافقه الذهبي]۔

❹ إسناده حسن، رواه أبو داود (٢٥٣٧) ☆ حديث فضالة: والمجاهد من جاهد بنفسه (تقدم: ٣٤)۔

جب میں کسی آدمی کو (امیر بنا کر) بھیجوں اور وہ میرے حکم کی مخالفت کرے تو تم اس کی جگہ کسی ایسے آدمی کو (امیر) بنالو جو میرے حکم کی تعمیل کرے۔''

وَذُكِرَ حَدِيْثُ فَضَالَةَ: ((وَالْمُجَاهِدُ مَنْ جَاهَدَ نَفْسَهُ)) فِيْ كِتَابِ الْإِيْمَانِ.

اور فضالہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''مجاہد وہ ہے جس نے اپنے نفس سے جہاد کیا۔'' کتاب الایمان میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۸۴۹: عَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ سَرِيَّةٍ، فَمَرَّ رَجُلٌ بِغَارٍ فِيْهِ شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ وَ بَقْلٍ فَحَدَّثَ نَفْسَهُ بِأَنْ يُقِيْمَ فِيْهِ وَيَتَخَلّٰى مِنَ الدُّنْيَا، فَاسْتَأْذَنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فِي ذَالِكَ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنِّيْ لَمْ أُبْعَثْ بِالْيَهُوْدِيَّةِ، وَلَا بِالنَّصْرَانِيَّةِ، وَلٰكِنِّيْ بُعِثْتُ بِالْحَنِيْفِيَّةِ السَّمْحَةِ، وَالَّذِيْ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهٖ! لَغُدْوَةٌ أَوْ رَوْحَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيْهَا، وَلَمُقَامُ أَحَدِكُمْ فِي الصَّفِّ خَيْرٌ مِنْ صَلَاتِهٖ سِتِّيْنَ سَنَةً)). رَوَاهُ أَحْمَدُ ❶

۳۸۴۹: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم ایک لشکر میں رسول اللہ ﷺ کی معیت میں روانہ ہوئے تو ایک آدمی ایک غار کے پاس سے گزرا جس میں تھوڑا سا پانی اور سبزہ تھا، اس نے اپنے دل میں سوچا کہ وہ دنیا سے الگ تھلگ ہو کر اسی جگہ قیام پذیر ہو جائے، اس نے اس بارے میں رسول اللہ ﷺ سے اجازت طلب کی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے یہودیت کے لیے مبعوث نہیں کیا گیا ہے اور نہ نصرانیت کے لیے بھیجا گیا ہے بلکہ مجھے تو دین توحید جو کہ آسان دین ہے دیکر بھیجا گیا ہے، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد ﷺ کی جان ہے! اللہ کی راہ میں صبح یا شام لگانا دنیا اور جو کچھ اس میں ہے اس سے بہتر ہے اور تم میں سے کسی کا (جہاد کی) صف میں قیام اس کی ساٹھ سال کی نماز سے بہتر ہے۔''

۳۸۵۰: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ غَزَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَمْ يَنْوِ إِلَّا عِقَالًا فَلَهُ مَا نَوٰى)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❷

۳۸۵۰: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے (اونٹ کا گھٹنا باندھنے والی) رسی حاصل کرنے کی نیت سے اللہ کی راہ میں جہاد کیا تو اسے اپنی نیت کے مطابق اجر ملے گا۔''

۳۸۵۱: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ رَضِيَ بِاللّٰهِ رَبًّا وَ بِالْإِسْلَامِ دِيْنًا، وَ بِمُحَمَّدٍ رَسُوْلًا، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ)). فَعَجِبَ لَهَا أَبُوْسَعِيْدٍ. فَقَالَ: أَعِدْهَا عَلَيَّ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ:

❶ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه أحمد (٥/ ٢٦٦ ح ٢٢٦٤٧) ☆ فيه معان بن رفاعة (ضعيف) عن علي بن يزيد (ضعيف جدًا) عن القاسم عن أبي أمامة به إلخ - ❷ **إسناده حسن**، رواه النسائي (٦/ ٢٤ ح ٣١٤٠) [وصححه ابن حبان (١٦٠٥) والحاكم (٢/ ١٠٩) ووافقه الذهبي]-

((وَاُخْرٰى يَرْفَعُ اللّٰهُ بِهَا الْعَبْدَ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ، مَابَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ)) قَالَ: وَمَاهِيَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ قَالَ: ((اَلْجِهَادُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، اَلْجِهَادُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، اَلْجِهَادُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۸۵۱: ابوسعید رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اللہ کے رب ہونے، اسلام کے دین ہونے اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے رسول ہونے پر راضی ہو گیا تو اس کے لیے جنت واجب ہو گئی۔'' ابوسعید رضی اللہ عنہ نے ان کلمات پر تعجب کرتے ہوئے عرض کیا، اللہ کے رسول! یہ کلمات مجھے دوبارہ سنائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کلمات انہیں دوبارہ سنائے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ایک اور چیز ہے جس کی وجہ سے اللہ بندے کو جنت میں سو درجے بلند فرما دیتا ہے ہر دو درجوں کے درمیان اس قدر فاصلہ ہے جیسے زمین و آسمان کے درمیان فاصلہ ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! وہ کیا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کی راہ میں جہاد کرنا، اللہ کی راہ میں جہاد کرنا، اللہ کی راہ میں جہاد کرنا۔''

۳۸۵۲: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوْفِ)). فَقَامَ رَجُلٌ رَثُّ الْهَيْئَةِ فَقَالَ: يَا اَبَامُوْسٰى! اَنْتَ سَمِعْتَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ هٰذَا؟ قَالَ: نَعَمْ فَرَجَعَ اِلٰى اَصْحَابِهٖ، فَقَالَ: اَقْرَأُ عَلَيْكُمُ السَّلَامَ، ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهٖ، فَاَلْقَاهُ، ثُمَّ مَشٰى بِسَيْفِهٖ اِلَى الْعَدُوِّ فَضَرَبَ بِهٖ حَتّٰى قُتِلَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۸۵۲: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جنت کے دروازے تلواروں کے سائے تلے ہیں۔'' (یہ سن کر) ایک فقیر الحال شخص کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا: ابوموسیٰ! کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں، وہ شخص اپنے ساتھیوں کی طرف پلٹا اور کہا: میرا تمہیں سلام پہنچے، پھر اس نے اپنی تلوار کی نیام توڑ کر پھینک دی اور اپنی تلوار لے کر دشمن کی طرف بڑھا، اور وہ اس کے ساتھ قتال کرتے کرتے شہید ہو گیا۔

۳۸۵۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ لِاَصْحَابِهٖ: ((اِنَّهٗ لَمَّا اُصِيْبَ اِخْوَانُكُمْ يَوْمَ اُحُدٍ؛ جَعَلَ اللّٰهُ اَرْوَاحَهُمْ فِيْ جَوْفِ طَيْرٍ خُضْرٍ، تَرِدُ اَنْهَارَ الْجَنَّةِ تَاْكُلُ مِنْ ثِمَارِهَا، وَتَاْوِيْ اِلٰى قَنَادِيْلَ مِنْ ذَهَبٍ مُعَلَّقَةٍ فِيْ ظِلِّ الْعَرْشِ، فَلَمَّا وَجَدُوْا طِيْبَ مَاْكَلِهِمْ، وَمَشْرَبِهِمْ، وَمَقِيْلِهِمْ قَالُوْا: مَنْ يُبَلِّغُ اِخْوَانَنَا عَنَّا اِنَّا اَحْيَاءٌ فِي الْجَنَّةِ، لِئَلَّا يَزْهَدُوْا فِي الْجَنَّةِ، وَلَا يَنْكُلُوْا عِنْدَ الْحَرْبِ؟ فَقَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: اَنَا اُبَلِّغُهُمْ عَنْكُمْ، فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا بَلْ اَحْيَاءٌ﴾)) اِلٰى اٰخِرِ الْاٰيَةِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۸۵۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے فرمایا: ''جب غزوہ احد میں تمہارے بھائی شہید کر دیے گئے تو اللہ تعالیٰ نے ان کی روحیں سبز پرندوں کے پیٹ میں داخل کر دیں، وہ جنت کی نہروں پر آتے ہیں، جنت کے میوے کھاتے ہیں اور عرش کے سائے میں معلق سونے کی قندیلوں میں بسیرا کرتے ہیں، چنانچہ جب وہ بہترین کھانا پینا اور آرام

❶ رواه مسلم (١١٦/ ١٨٨٤)۔ ❷ رواه مسلم (١٤٦/ ١٩٠٢)۔

❸ **حسن**، رواه أبو داود (٢٥٢٠) [وصححه الحاكم على شرط مسلم (٢/ ٨٨، ٢٩٧) ووافقه الذهبي] ☆ ابن إسحاق صرح بالسماع وللحديث شواهد۔

گاہ پاتے ہیں تو وہ کہتے ہیں، ہمارے متعلق ہمارے بھائیوں کو کون بتائے کہ ہم جنت میں زندہ ہیں تا کہ وہ بھی جنت کی رغبت رکھیں اور لڑائی (جہاد) کے وقت سستی نہ کریں، اللہ تعالیٰ نے کہا: میں تمہاری بات ان تک پہنچاؤں گا، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ''اللہ کی راہ میں قتل ہو جانے والوں کو مردہ مت گمان کرو، بلکہ وہ زندہ ہیں۔'' آخر آیت تک۔

٣٨٥٤: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((الْمُؤْمِنُوْنَ فِي الدُّنْيَا عَلٰى ثَلَاثَةِ اَجْزَاءٍ: الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا، وَجَاهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، وَالَّذِيْ يَأْمَنُهُ النَّاسُ عَلٰى اَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ، ثُمَّ الَّذِيْ اِذَا اَشْرَفَ عَلٰى طَمَعٍ تَرَكَهٗ لِلّٰهِ عَزَّوَجَلَّ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ [1]

٣٨٥٤: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''دنیا میں مومنوں کی تین اصناف ہیں: وہ لوگ جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لائے، پھر انہوں نے شک نہ کیا اور انہوں نے اپنی جانوں اور اپنے مالوں کے ساتھ اللہ کی راہ میں جہاد کیا، (دوسرا) وہ شخص جس سے لوگوں کا جان و مال محفوظ ہو۔ تیسرا وہ شخص جب اسے طمع کا خیال آتا ہے تو وہ اسے اللہ عزوجل کی خاطر ترک کر دیتا ہے۔''

٣٨٥٥: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ عُمَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَامِنْ نَفْسٍ مُسْلِمَةٍ يَقْبِضُهَا رَبُّهَا، تُحِبُّ اَنْ تَرْجِعَ اِلَيْكُمْ، وَاَنَّ لَهَا الدُّنْيَا وَمَا فِيْهَا، غَيْرُ الشَّهِيْدِ)) قَالَ ابْنُ اَبِيْ عُمَيْرَةَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَاَنْ اُقْتَلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، اَحَبُّ اِلَيَّ مِنْ اَنْ يَكُوْنَ لِيْ اَهْلُ الْوَبَرِ وَالْمَدَرِ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ [2]

٣٨٥٥: عبدالرحمٰن بن ابی عمیرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''شہید کے سوا کوئی ایسا مسلمان نہیں جس کی روح اس کا رب قبض کر لے اور وہ تمہاری طرف لوٹنے کو پسند کرے اور چاہے کہ دنیا اور جو کچھ اس میں ہے وہ اس کے لیے ہو۔'' ابن ابی عمیرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے اللہ کی راہ میں شہید ہو جانا دنیا و مافیہا کے مل جانے سے زیادہ محبوب ہے۔''

٣٨٥٦: وَعَنْ حَسْنَاءَ بِنْتِ مُعَاوِيَةَ قَالَتْ: حَدَّثَنَا عَمِّيْ، قَالَ: قُلْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ: مَنْ فِي الْجَنَّةِ؟ قَالَ: ((النَّبِيُّ فِي الْجَنَّةِ، وَالشَّهِيْدُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْمَوْلُوْدُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْوَئِيْدُ فِي الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

٣٨٥٦: حسناء بنت معاویہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میرے چچا نے ہمیں حدیث بیان کی وہ کہتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے عرض کیا، جنتی کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نبی جنتی ہے، شہید جنتی ہے، چھوٹے بچے جنتی ہیں، اور زندہ درگور کیے گئے جنتی ہیں۔''

٣٨٥٧: وَعَنْ عَلِيٍّ، وَاَبِي الدَّرْدَاءِ، وَاَبِيْ هُرَيْرَةَ، وَاَبِيْ اُمَامَةَ، وَعَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ، وَعَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو، وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ، وَعِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہم كُلُّهُمْ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اَنَّهٗ قَالَ: ((مَنْ اَرْسَلَ نَفَقَةً

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٣/ ٨ ح ١١٠٦٥) ☆ فيه رشدين بن سعد المصري ضعيف۔

[2] **صحيح**، رواه النسائي (٦/ ٣٣ ح ٣١٥٥)۔

[3] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٥٢١) ☆ حسناء مجهولة الحال و للحديث شواهد ضعيفة و في الباب حديث يخالفه (انظر سنن أبي داود: ٤٧١٧) كأن بعض المؤدات في الجنة و بعضهن في النار . و الله أعلم۔

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاَقَامَ فِيْ بَيْتِهٖ؛ فَلَهٗ بِكُلِّ دِرْهَمٍ سَبْعُمِائَةِ دِرْهَمٍ، وَ مَنْ غَزَا بِنَفْسِهٖ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاَنْفَقَ فِيْ وَجْهِهٖ ذٰلِكَ، فَلَهٗ بِكُلِّ دِرْهَمٍ سَبْعُمِائَةِ اَلْفِ دِرْهَمٍ)) ثُمَّ تَلَا هٰذِهِ الْاٰيَةَ: ﴿وَاللّٰهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَّشَاءُ﴾. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۳۸۵۷: علی، ابودرداء، ابوہریرہ، ابوامامہ، عبداللہ بن عمر، عبداللہ بن عمرو، جابر بن عبداللہ اور عمران بن حصین رضی اللہ عنہم سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے اللہ کی راہ میں خرچ بھیجا اور وہ خود اپنے گھر میں رہا تو اس کے لیے ہر درہم کے بدلے میں سات سو درہم کا اجر ہے، اور جس نے بذات خود جہاد میں شرکت کی اور اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے خرچ کیا تو اس کے لیے ہر درہم کے بدلے میں سات لاکھ درہم کا اجر ہے۔'' پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ''اللہ جس کے لیے چاہتا ہے بڑھا دیتا ہے۔''

۳۸۵۸: وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ يَقُوْلُ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((اَلشُّهَدَاءُ اَرْبَعَةٌ: رَجُلٌ مُؤْمِنٌ جَيِّدُ الْإِيْمَانِ، لَقِيَ الْعَدُوَّ فَصَدَّقَ اللّٰهَ حَتّٰى قُتِلَ؛ فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَرْفَعُ النَّاسُ اِلَيْهِ اَعْيُنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ هٰكَذَا)) وَرَفَعَ رَأْسَهٗ حَتّٰى سَقَطَتْ قَلَنْسُوَتُهٗ، فَمَا اَدْرِيْ اَقَلَنْسُوَةَ عُمَرَ اَرَادَ، اَمْ قَلَنْسُوَةَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم؟ قَالَ: ((وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ جَيِّدُ الْاِيْمَانِ، لَقِيَ الْعَدُوَّ، كَاَنَّمَا ضُرِبَ جِلْدُهٗ بِشَوْكِ طَلْحٍ مِنَ الْجُبْنِ، اَتَاهُ سَهْمٌ غَرْبٌ فَقَتَلَهٗ، فَهُوَ فِي الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ، وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ خَلَطَ عَمَلًا صَالِحًا وَاٰخَرَ سَيِّئًا، لَقِيَ الْعَدُوَّ فَصَدَّقَ اللّٰهَ حَتّٰى قُتِلَ، فَذٰلِكَ فِي الدَّرَجَةِ الثَّالِثَةِ، وَرَجُلٌ مُؤْمِنٌ اَسْرَفَ عَلٰى نَفْسِهٖ، لَقِيَ الْعَدُوَّ فَصَدَّقَ اللّٰهَ حَتّٰى قُتِلَ، فَذٰلِكَ فِي الدَّرَجَةِ الرَّابِعَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَ قَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❷

۳۸۵۸: فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو بیان کرتے ہوئے سنا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''شہداء کی چار قسمیں ہیں: ایک وہ مومن جو کامل ایمان والا جس نے دشمن سے ملاقات کی تو اس نے اللہ کو (اپنا عمل) سچ کر دکھایا حتیٰ کہ وہ شہید کر دیا گیا، چنانچہ یہی وہ شخص ہے جس کی طرف لوگ روزِ قیامت اس طرح اپنی آنکھیں اٹھا کر دیکھیں گے۔'' اور انہوں نے اپنا سر اٹھایا حتیٰ کہ ان کی ٹوپی گر پڑی، راوی بیان کرتے ہیں، مجھے معلوم نہیں کہ انہوں نے عمر رضی اللہ عنہ کی ٹوپی مراد لی یا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ٹوپی، فرمایا: ''(دوسرا) مومن آدمی کامل ایمان والا وہ ہے، جو دشمن سے ملاقات کرتا ہے لیکن بزدلی کی وجہ سے اس کی جلد میں طلح (کانٹے دار بڑا درخت جس کے پھول خوشبودار ہوتے ہیں) کے کانٹے چبھوئے جا رہے ہیں، پھر ایک نامعلوم تیر آتا ہے تو وہ اسے قتل کر دیتا ہے، یہ شخص دوسرے درجے کا ہے۔ (تیسرا) وہ مومن آدمی جس کی نیکیاں بھی ہیں اور برائیاں بھی، وہ جب دشمن سے ملاقات کرتا ہے تو اللہ کو (اپنا عمل) سچ کر دکھاتا ہے حتیٰ کہ وہ شہید ہو جاتا ہے، یہ تیسرے درجے میں ہے، اور (چوتھا) وہ مومن آدمی جس نے (گناہ کر کے) اپنے نفس پر زیادتی کی، وہ دشمن سے ملتا ہے تو اللہ کو (اپنا عمل)

❶ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٢٧٦١) ☆ قال البوصيري: "هذا إسناد ضعيف، الخليل بن عبدالله: لا يعرف" وفيه علة أخرى۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٦٤٤) ☆ أبو يزيد الخولاني مجهول الحال: لم يوثقه غير الترمذي فيما أعلم و قال في التقريب: "مجهول"۔

بچ کر دکھاتا ہے حتی کہ وہ قتل کر دیا جاتا، یہ شخص چوتھے درجے میں ہے۔'' ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

۳۸۵۹: وَعَنْ عُتْبَةَ بْنِ عَبْدٍ السُّلَمِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الْقَتْلٰى ثَلَاثَةٌ: مُؤْمِنٌ جَاهَدَ بِنَفْسِهٖ وَمَالِهٖ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَإِذَا لَقِيَ الْعَدُوَّ قَاتَلَ حَتّٰى يُقْتَلَ)) قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْهِ: ((فَذَالِكَ الشَّهِيْدُ الْمُمْتَحَنُ فِيْ خَيْمَةِ اللّٰهِ تَحْتَ عَرْشِهٖ، لَا يَفْضُلُهُ النَّبِيُّوْنَ إِلَّا بِدَرَجَةِ النُّبُوَّةِ، وَمُؤْمِنٌ خَلَطَ عَمَلًا صَالِحًا وَاٰخَرَ سَيِّئًا، جَاهَدَ بِنَفْسِهٖ وَمَالِهٖ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، إِذَا لَقِيَ الْعَدُوَّ قَاتَلَ حَتّٰى يُقْتَلَ)) قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْهِ: ((مُمَصْمِصَةٌ مَحَتْ ذُنُوْبَهٗ وَخَطَايَاهُ، إِنَّ السَّيْفَ مَحَّاءٌ لِلْخَطَايَا، وَأُدْخِلَ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ شَاءَ، وَمُنَافِقٌ جَاهَدَ بِنَفْسِهٖ وَمَالِهٖ فَإِذَا لَقِيَ الْعَدُوَّ قَاتَلَ حَتّٰى يُقْتَلَ؛ فَذَاكَ فِي النَّارِ، إِنَّ السَّيْفَ لَا يَمْحُو النِّفَاقَ)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ [1]

۳۸۵۹: عتبہ بن عبد السلمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شہداء تین قسم کے ہیں: وہ مومن جس نے اپنی جان اور اپنے مال کے ساتھ اللہ کی راہ میں جہاد کیا، جب وہ دشمن سے ملاقات کرتا ہے تو قتال کرتا ہے حتی کہ وہ شہید کر دیا جاتا ہے۔'' نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بارے میں فرمایا: ''یہ وہ شہید ہے جسے آزمایا گیا ہے، یہ اللہ کے عرش (کے سائے تلے) الٰہی خیمے میں ہوگا اور انبیا علیہم السلام کو اس پر فقط نبوت کے درجے کی وجہ سے فضیلت حاصل ہوگی، (دوسرا) وہ مومن جس کے نیک اعمال ہوں گے اور برائیاں بھی ہوں گی، اس نے اپنے مال و جان کے ساتھ اللہ کی راہ میں جہاد کیا، جب وہ دشمن سے ملاقات کرتا ہے تو قتال کرتا ہے حتی کہ وہ شہید کر دیا جاتا ہے۔'' نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بارے میں فرمایا: '' منصب شہادت نے اسے گناہوں سے پاک کر دیا، اس کے گناہوں اور اس کی خطاؤں کو ختم کر دیا، کیونکہ تلوار خطاؤں کو نابود کرنے والی ہے، اور اسے اس کی پسند کے باب جنت سے داخل کر دیا گیا، اور (تیسرا) منافق جس نے اپنے مال و جان سے جہاد کیا، یہ شخص آگ میں ہے، کیونکہ تلوار نفاق نہیں مٹاتی۔''

۳۸۶۰: وَعَنِ ابْنِ عَائِذٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ جَنَازَةِ رَجُلٍ، فَلَمَّا وُضِعَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ: لَا تُصَلِّ عَلَيْهِ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَإِنَّهٗ رَجُلٌ فَاجِرٌ، فَالْتَفَتَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِلَى النَّاسِ فَقَالَ: ((هَلْ رَاٰهُ أَحَدٌ مِنْكُمْ عَلٰى عَمَلِ الْإِسْلَامِ؟)) فَقَالَ: رَجُلٌ: نَعَمْ، يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! حَرَسَ لَيْلَةً فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَصَلّٰى عَلَيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَحَثٰى عَلَيْهِ التُّرَابَ، وَقَالَ: ((أَصْحَابُكَ يَظُنُّوْنَ أَنَّكَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، وَأَنَا أَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ)) وَقَالَ: ((يَا عُمَرُ! إِنَّكَ لَا تُسْأَلُ عَنْ أَعْمَالِ النَّاسِ، وَلٰكِنْ تُسْأَلُ عَنِ الْفِطْرَةِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ [2]

۳۸۶۰: ابن عائذ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی آدمی کے جنازے کے ساتھ تشریف لائے، جب اسے رکھا گیا تو عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! اس کی نمازِ جنازہ مت پڑھائیں کیونکہ یہ فاجر شخص ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

---

[1] **حسن**، رواه الدارمي (٢/ ٢٠٦ـ٢٠٧ ح ٢٤١٦، نسخة محققة: ٢٤٥٥) ☆ معاوية بن يحيى الصدفي ضعيف ولكن رواه ابن حبان (الإحسان: ٤٦٤٤) و أحمد (٤/ ١٨٥ـ١٨٦) وغيرهما بسند حسن نحوه فالحديث حسن۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٢٩٧، نسخة محققة: ٣٩٨٨) و أحمد بن منيع (كما في المطالب العالية ٣/ ٥٤ ح ٩١١) ☆ فيه شعوذ بن عبد الرحمٰن: و ثقه ابن حبان وحده فيما أعلم و ابن عائذ عن عمر: مرسل، و للحديث شاهد ضعيف عند الطبراني، انظر مجمع الزوائد (٥/ ٢٨٨)۔

لوگوں کی طرف توجہ فرما کر پوچھا: ''کیا تم میں سے کسی نے اسے اسلام کا کوئی عمل کرتے ہوئے دیکھا ہے؟'' ایک آدمی نے عرض کیا: جی ہاں، اللہ کے رسول! اس نے ایک رات اللہ کی راہ میں پہرہ دیا تھا، رسول اللہ ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھائی اور اس (کی قبر) پر مٹی ڈالی۔ اور فرمایا: ''تیرے ساتھیوں کا گمان ہے کہ تو جہنمی ہے، جبکہ میں گواہی دیتا ہوں کہ تو جنتی ہے۔'' اور فرمایا: عمر! تجھ سے لوگوں کے اعمال کے بارے میں نہیں پوچھا جائے گا، لیکن تجھ سے عقیدہ کے بارے میں پوچھا جائے گا۔''

بَابُ اِعْدَادِ اٰلَةِ الْجِهَادِ

آلاتِ جہاد تیار کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٨٦١: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُوْلُ: ((﴿وَاَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ﴾ اَلَا اِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ، اَلَا اِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ، اَلَا اِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

٣٨٦١: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو منبر پر فرماتے ہوئے سنا: ''اور جہاں تک ممکن ہو (ان کے مقابلے کے لیے) قوت تیار رکھو۔'' سن لو! بے شک قوت سے مقصود تیر اندازی ہے، خبردار! قوت سے مقصود تیر اندازی ہے، سن لو! قوت سے مراد تیر اندازی ہے۔''

٣٨٦٢: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمُ الرُّوْمُ وَ يَكْفِيْكُمُ اللّٰهُ فَلَا يَعْجَزْ اَحَدُكُمْ اَنْ يَلْهُوَ بِاَسْهُمِهٖ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

٣٨٦٢: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''تم عنقریب روم فتح کر لو گے، اور اللہ تمہارے لیے (ان کے شر کے مقابلے میں) کافی ہو گا، تم میں سے کوئی اپنے تیر کے ساتھ مشغول رہنے میں سستی نہ کرے۔''

٣٨٦٣: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ عَلِمَ الرَّمْيَ ثُمَّ تَرَكَهٗ، فَلَيْسَ مِنَّا اَوْ قَدْ عَصٰى)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

٣٨٦٣: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس نے تیر اندازی سیکھی اور پھر اسے ترک کر دیا تو وہ ہم میں سے نہیں یا (فرمایا) اس نے نافرمانی کی۔''

٣٨٦٤: وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلٰى قَوْمٍ مِنْ اَسْلَمَ يَتَنَاضَلُوْنَ بِالسُّوْقِ فَقَالَ: ((اِرْمُوْا بَنِيْ اِسْمَاعِيْلَ! فَاِنَّ اَبَاكُمْ كَانَ رَامِيًا، وَاَنَا مَعَ بَنِيْ فُلَانٍ)) لِاَحَدِ الْفَرِيْقَيْنِ فَاَمْسَكُوْا بِاَيْدِيْهِمْ، فَقَالَ: ((مَالَكُمْ؟)) قَالُوْا: وَكَيْفَ نَرْمِيْ وَاَنْتَ مَعَ بَنِيْ فُلَانٍ؟ قَالَ: ((اِرْمُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ كُلِّكُمْ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

---

❶ رواه مسلم (١٦٧/ ١٩١٧)۔

❷ رواه مسلم (١٦٨/ ١٩١٨)۔

❸ رواه مسلم (١٦٩/ ١٩١٩)۔

❹ رواه البخاري (٣٥٠٧)۔

۳۸۶۴: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسلم قبیلہ کے لوگوں کے پاس تشریف لائے، وہ بازار میں تیر اندازی کر رہے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بنواسماعیل! تیر اندازی کرو، کیونکہ تمہارے باپ تیر انداز تھے، اور میں فلاں قبیلے کے ساتھ ہوں۔'' انہوں نے اپنے ہاتھ روک لیے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہیں کیا ہوا؟'' انہوں نے عرض کیا، ہم کیسے تیر اندازی کریں جبکہ آپ فلاں قبیلے کے ساتھ ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تیر اندازی کرو، اور میں آپ سب کے ساتھ ہوں۔''

۳۸۶۵: وَعَنْ اَنَسٍ ؓ قَالَ: كَانَ اَبُوْطَلْحَةَ ؓ يَتَتَرَّسُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِتُرْسٍ وَاحِدٍ، وَكَانَ اَبُوْطَلْحَةَ حَسَنَ الرَّمْيِ، فَكَانَ اِذَا رَمٰى تَشَرَّفَ النَّبِيُّ ﷺ فَيَنْظُرُ اِلٰى مَوْضِعِ نَبْلِهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۸۶۵: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوطلحہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک ہی ڈھال سے بچاؤ کر رہے تھے، اور ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بہترین تیر انداز تھے، جب وہ تیر پھینکتے تھے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم (ابوطلحہ کے تیر پر) نظر رکھتے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے تیر گرنے کی جگہ دیکھتے تھے۔

۳۸۶۶: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْبَرَكَةُ فِيْ نَوَاصِي الْخَيْلِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۳۸۶۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''گھوڑوں کی پیشانیوں میں برکت ہے۔''

۳۸۶۷: وَعَنْ جَرِيْرِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ ؓ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَلْوِيْ نَاصِيَةَ فَرَسٍ بِاِصْبَعِهٖ، وَهُوَ يَقُوْلُ: ((اَلْخَيْلُ مَعْقُوْدٌ بِنَوَاصِيْهَا الْخَيْرُ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: اَلْاَجْرُ وَالْغَنِيْمَةُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۸۶۷: جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی انگلی سے گھوڑے کی پیشانی کے بالوں کو بل دیتے دیکھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت فرما رہے تھے: ''گھوڑوں کی پیشانی کے ساتھ روزِ قیامت تک خیر و برکت باندھ دی گئی ہے، اور (اس خیر سے مراد) ثواب اور مالِ غنیمت ہے۔''

۳۸۶۸: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ احْتَبَسَ فَرَسًا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اِيْمَانًا بِاللّٰهِ وَتَصْدِيْقًا بِوَعْدِهٖ، فَاِنَّ شِبْعَهٗ، وَرِيَّهٗ، وَرَوْثَهٗ، وَبَوْلَهٗ، فِيْ مِيْزَانِهٖ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۳۸۶۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے اللہ پر ایمان لاتے ہوئے اور اس کے وعدے کو سچا جانتے ہوئے اللہ کی راہ میں گھوڑا باندھا تو اس کی شکم سیری و سیرابی، اس کی لید اور اس کا پیشاب، روزِ قیامت اس کی میزان (نیکیوں کے پلڑے) میں ہوں گے۔''

۳۸۶۹: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَكْرَهُ الشِّكَالَ فِي الْخَيْلِ، وَالشِّكَالُ: اَنْ يَكُوْنَ الْفَرَسُ فِيْ رِجْلِهِ الْيُمْنٰى بَيَاضٌ وَفِيْ يَدِهِ الْيُسْرٰى، اَوْفِيْ يَدِهِ الْيُمْنٰى وَرِجْلِهِ الْيُسْرٰى. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

---

❶ رواه البخاري (٢٩٠٢)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٨٥١) و مسلم (١٠٠/ ١٨٧٤)۔

❸ رواه مسلم (٩٧/ ١٨٧٢)۔

❹ رواه البخاري (٢٨٥٣)۔

❺ رواه مسلم (١٠٢، ١٠١/ ١٨٧٥)۔

۳۸۶۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھوڑے میں ''الشکال'' ناپسند کیا کرتے تھے، ''الشکال'' یہ ہے کہ گھوڑے کے دائیں پاؤں اور بائیں ہاتھ میں سفیدی ہو، یا اس کے دائیں ہاتھ اور اس کے بائیں پاؤں میں سفیدی ہو۔

۳۸۷۰: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم سَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِيْ اُضْمِرَتْ مِنَ الْحَفْيَاءِ، وَاَمَدُهَا ثَنِيَّةُ الْوَدَاعِ، وَبَيْنَهُمَا سِتَّةُ اَمْيَالٍ، وَ سَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِيْ لَمْ تُضْمَرْ مِنَ الثَّنِيَّةِ اِلٰى مَسْجِدِ بَنِيْ زُرَيْقٍ، وَبَيْنَهُمَا مِيْلٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۸۷۰: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تربیت یافتہ گھوڑوں کے درمیان حفیاء سے ثنیۃ الوداع کے مابین گھڑ دوڑ کرائی اور ان دونوں کے درمیان چھ میل ہے، اور غیر تربیت یافتہ گھوڑوں کے درمیان ثنیہ سے بنو زریق کی مسجد تک گھڑ دوڑ کرائی اور ان دونوں کے درمیان ایک میل کی مسافت ہے۔

۳۸۷۱: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَتْ نَاقَةٌ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم تُسَمَّى الْعَضْبَاءُ وَكَانَتْ لَا تُسْبَقُ فَجَاءَ اَعْرَابِيٌّ عَلٰى قَعُوْدٍ لَهٗ فَسَبَقَهَا فَاشْتَدَّ ذَالِكَ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((**اِنَّ حَقًّا عَلَى اللّٰهِ اَنْ لَا يَرْتَفِعَ شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا اِلَّا وَضَعَهٗ**)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۸۷۱: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عضباء نامی اونٹنی تھی اور وہ سب سے آگے رہتی تھی، ایک اعرابی اپنے اونٹ پر آیا تو وہ اس سے آگے نکل گیا جو مسلمانوں پر ناگوار گزرا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک یہ اللہ کا دستور ہے کہ جو چیز دنیا میں عروج پر پہنچ جاتی ہے تو وہ اسے پستی کی طرف دھکیل دیتا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۸۷۲: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((**اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى يُدْخِلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ: صَانِعَهٗ يَحْتَسِبُ فِيْ صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ، وَالرَّامِيَ بِهٖ، وَ مُنْبِلَهٗ، فَارْمُوْا، وَارْكَبُوْا، وَاَنْ تَرْمُوْا اَحَبُّ اِلَيَّ مِنْ اَنْ تَرْكَبُوْا، كُلُّ شَيْءٍ يَلْهُوْ بِهِ الرَّجُلُ بَاطِلٌ، اِلَّا رَمْيَهٗ بِقَوْسِهٖ، وَتَاْدِيْبَهٗ فَرَسَهٗ، وَمُلَاعَبَتَهٗ امْرَاَتَهٗ؛ فَاِنَّهُنَّ مِنَ الْحَقِّ**)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَ ابْنُ مَاجَةَ وَزَادَ اَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ: ((**وَمَنْ تَرَكَ الرَّمْيَ بَعْدَمَا عَلِمَهٗ رَغْبَةً عَنْهُ فَاِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا**)) اَوْ قَالَ: ((**كَفَرَهَا**)). [3]

۳۸۷۲: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''اللہ تعالیٰ ایک تیر کی وجہ سے تین

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٤٢٠) و مسلم (٩٥/ ١٨٧٠)۔

[2] رواه البخاري (٢٨٧٢)۔

[3] **حسن**، الرواية الأولى: رواها الترمذي (١٦٣٧ وقال: حسن) و ابن ماجه (٢٨١١) والثانية: رواها أبو داود (٢٥١٣) و الدارمي (٢/ ٢٠٤-٢٠٥ ح ٢٤١٠)۔

آدمیوں کو جنت عطا فرمائے گا، تیر بنانے والا جو اپنے بنانے میں ثواب کی امید رکھتا ہو، اسے پھینکنے والا اور اسے (تیرانداز کو) پکڑانے والا، تیراندازی کرو اور گھڑ سواری کرو۔ اور تمہارا تیر اندازی کرنا تمہاری گھڑ سواری سے مجھے زیادہ محبوب ہے۔ ہر وہ چیز جس سے انسان کھیلتا ہے اور اس کے ساتھ مشغول ہوتا ہے وہ باطل ہے، البتہ اس کا کمان کے ساتھ تیر اندازی کرنا، اپنے گھوڑے کی تربیت کرنا اور اس کا اپنی اہلیہ کے ساتھ مشغول ہونا حق ہے۔''

امام ابوداؤد اور امام دارمی نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: ''جس شخص نے تیر اندازی سیکھنے کے بعد، اس سے عدم رغبت کی بنا پر اسے ترک کر دیا تو وہ ایک نعمت تھی جسے اس نے ترک کر دیا۔'' یا فرمایا: ''اس کی ناشکری کی۔''

٣٨٧٣: وَعَنْ اَبِیْ نَجِیْحٍ السُّلَمِیِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ بَلَغَ بِسَهْمٍ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، فَهُوَلَهٗ دَرَجَةٌ فِی الْجَنَّةِ، وَ مَنْ رَمٰی بِسَهْمٍ فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ؛ فَهُوَلَهٗ عِدْلٌ مُحَرَّرٌ. وَمَنْ شَابَ شَيْبَةً فِی الْاِسْلَامِ؛ كَانَتْ لَهٗ نُوْرًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِیُّ فِیْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❶ وَرَوٰی اَبُوْدَاوُدَ الْفَصْلَ الْاَوَّلَ، وَالنَّسَائِیُّ الْاَوَّلَ وَالثَّانِیَ، وَالتِّرْمِذِیُّ الثَّانِیَ وَالثَّالِثَ، وَ فِیْ رِوَايَتِهِمَا: ((مَنْ شَابَ شَيْبَةً فِیْ سَبِيْلِ اللّٰهِ)) بَدَلَ: ((فِی الْاِسْلَامِ)).

٣٨٧٣: ابو نجیح سلمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص نے اللہ کی راہ میں (کسی کافر کو نشانے پر) تیر لگایا تو اسے جنت میں ایک درجہ حاصل ہو گیا، جس نے اللہ کی راہ میں تیر اندازی کی تو وہ اس کے لیے غلام آزاد کرنے کے برابر ہے، اور جو شخص اسلام میں بوڑھا ہوا تو روزِ قیامت اس کے لیے نور ہو گا۔''

امام ابوداود نے پہلا فقرہ، امام نسائی نے پہلا اور دوسرا جبکہ امام ترمذی نے دوسرا اور تیسرا فقرہ روایت کیا ہے، اور ان دونوں (بیہقی اور ترمذی) کی روایت میں ہے: ''جو شخص اللہ کی راہ میں بوڑھا ہوا۔'' یعنی ''اسلام'' کے بجائے ''اللہ کی راہ'' کے الفاظ نقل کیے ہیں۔

٣٨٧٤: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا سَبَقَ اِلَّا فِیْ نَصْلٍ اَوْ خُفٍّ اَوْ حَافِرٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❷

٣٨٧٤: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''انعام صرف تیر اندازی، اونٹ اور گھوڑے میں ہے۔''

٣٨٧٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَدْخَلَ فَرَسًا بَيْنَ فَرَسَيْنِ، فَاِنْ كَانَ يُؤْمَنُ اَنْ يُسْبَقَ فَلَا خَيْرَ فِيْهِ وَاِنْ كَانَ لَا يُؤْمَنُ اَنْ يُسْبَقَ، فَلَا بَأْسَ بِهٖ)). رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸ وَفِیْ رِوَايَةِ اَبِیْ دَاوُدَ، قَالَ: ((مَنْ اَدْخَلَ فَرَسًا بَيْنَ فَرَسَيْنِ، يَعْنِیْ وَهُوَ لَا يَاْمَنُ اَنْ يُسْبَقَ، فَلَيْسَ بِقِمَارٍ، وَمَنْ اَدْخَلَ فَرَسًا بَيْنَ فَرَسَيْنِ وَ قَدْ اَمِنَ اَنْ يُسْبَقَ؛ فَهُوَ قِمَارٌ)).

٣٨٧٥: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے (گھڑ دوڑ کے مقابلے کے) دو گھوڑوں

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٤٣٤١) وابو داود (٣٩٦٥) و النسائي (٦/ ٢٦ـ٢٧ ح ٣١٤٥) و الترمذي (١٦٣٨ وقال: حسن صحيح)۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (١٧٠٠) و ابو داود (٢٥٦٤) و النسائي (٦/ ٢٢٦ ح ٣٦١٥، ٣٦١٧)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٠/ ٣٩٥ـ٣٩٦ ح ٢٦٥٤) و أبو داود (٢٥٧٩) [وابن ماجه (٢٨٧٦)] ☆ فيه سفيان بن حسين: ثقة، لكنه ضعيف عن الزهري، وهذا من روايته عن الزهري۔

کے مابین ایک گھوڑا داخل کر دیا، اگر اسے اس کے سبقت لے جانے کا علم ہو تو پھر اس میں کوئی خیر نہیں، اور اگر اس کے سبقت لے جانے کا علم نہ ہو تو پھر اس میں کوئی حرج نہیں۔''

ابوداؤد کی روایت میں ہے، فرمایا: ''جس شخص نے دو گھوڑوں کے درمیان ایک گھوڑا داخل کر دیا یعنی اسے یقین نہیں کہ وہ آگے نکل جائے گا تو پھر یہ جوا نہیں، اور جس شخص نے دو گھوڑوں کے مابین گھوڑا داخل کر دیا اور اسے یقین ہے کہ وہ سبقت لے جائے گا تو یہ جوا ہے۔''

٣٨٧٦: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا جَلَبَ وَلَا جَنَبَ)) زَادَ يَحْيٰى فِيْ حَدِيْثِهٖ: ((فِي الرِّهَانِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ مَعَ زِيَادَةٍ فِيْ بَابِ الْغَصَبِ. ❶

٣٨٧٦: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''نہ جلب'' ہے اور نہ ''جنب'' راوی یحییٰ نے اپنی روایت میں ''گھڑ دوڑ'' کا اضافہ کیا ہے۔ جلب (مقابلہ میں شریک شخص اپنے کسی ساتھی کو کہے کہ راستہ میں میرے گھوڑے کو آواز لگا دینا جس سے یہ اور تیز دوڑے گا۔) جنب (پہلو میں دوڑنے والا وہ گھوڑا جس پر دوڑنے والا اپنے گھوڑے کے تھکنے کی صورت میں منتقل ہو جائے۔) ابوداؤد، نسائی، اور امام ترمذی نے اسے کچھ زائد الفاظ کے ساتھ باب الغصب میں روایت کیا ہے۔

٣٨٧٧: وَعَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((خَيْرُ الْخَيْلِ الْاَدْهَمُ الْاَقْرَحُ الْاَرْثَمُ، ثُمَّ الْاَقْرَحُ الْمُحَجَّلُ طُلُقُ الْيَمِيْنِ، فَاِنْ لَمْ يَكُنْ اَدْهَمَ، فَكُمَيْتٌ عَلٰى هٰذِهِ الشِّيَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❷

٣٨٧٧: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بہتر گھوڑا وہ ہے جو انتہائی سیاہ ہو اور اس کی پیشانی پر تھوڑی سی سفیدی ہو، اس کا اوپر والا ہونٹ یا ناک سفید ہو، پھر وہ جس کی تین ٹانگیں سفید ہوں اور آگے والی دائیں ٹانگ گھوڑے کی رنگ کی ہو، اگر سیاہ رنگ کا نہ ہو تو پھر وہ جس میں قدرے سرخی اور قدرے سیاہی ہو اور اس کے کان سیاہ ہوں وہ بھی اس کی مثل ہے۔''

٣٨٧٨: وَعَنْ اَبِيْ وَهْبٍ الْجُشَمِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((عَلَيْكُمْ بِكُلِّ كُمَيْتٍ اَغَرَّ مُحَجَّلٍ، اَوْ اَشْقَرَ اَغَرَّ مُحَجَّلٍ، اَوْ اَدْهَمَ اَغَرَّ مُحَجَّلٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

٣٨٧٨: ابووہب جشمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم ہر ایسے گھوڑے کو لازم پکڑو جو سرخ سیاہی مائل اور سیاہ کانوں والا ہو اس کی پیشانی اور پاؤں سفید ہوں، یا وہ گھوڑا جو سرخ ہو، اس کی پیشانی اور پاؤں سفید ہوں یا سیاہ رنگ کا گھوڑا جس کی پیشانی اور پاؤں سفید ہوں۔''

٣٨٧٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ ((يُمْنُ الْخَيْلِ فِي الشُّقْرِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

٣٨٧٩: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سرخ رنگ کے گھوڑے میں برکت ہے۔''

---

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٥٨١) و النسائي (٦/ ٢٢٨ ح ٣٦٢١) و الترمذي (١١٢٣ وقال: حسن صحيح)۔

❷ **حسن**، رواه الترمذي (١٦٩٦) و الدارمي (٢/ ٢١٢ ح ٢٤٣٣)۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٥٤٣) و النسائي (٦/ ٢١٨۔٢١٩ ح ٣٥٩٥) ☆ عقيل بن شبيب: مجهول و لبعض الحديث شواهد عند ابن حبان (الموارد: ١٦٣٣) والترمذي (١٦٩٦۔١٦٩٧) وغيرهما۔

❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٦٩٥ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٢٥٤٥)۔

۳۸۸۰: وَعَنْ عُتْبَةَ بْنِ عَبْدِ السُّلَمِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((لَا تَقُصُّوْا نَوَاصِيَ الْخَيْلِ، وَلَا مَعَارِفَهَا، وَلَا اَذْنَابَهَا فَاِنَّ اَذْنَابَهَا مَذَابُّهَا، وَمَعَارِفَهَا دِفَاءُ هَا، وَنَوَاصِيَهَا مَعْقُوْدٌ فِيْهَا الْخَيْرُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۸۸۰: عتبہ بن عبد سلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''گھوڑے کی پیشانی، گردن اور دم کے بال مت کاٹو، کیونکہ اس کی دم اس کے لیے باعث پنکھا ہے (جس سے وہ اپنے اوپر بیٹھنے والی چیز کو اڑاتی ہے۔) اس کی گردن کے بال اسے گرم رکھتے ہیں، جبکہ اس کی پیشانیوں کے ساتھ خیر و بھلائی بندھی ہوئی ہے۔''

۳۸۸۱: وَعَنْ اَبِيْ وَهْبٍ الْجُشَمِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((ارْتَبِطُوا الْخَيْلَ، وَامْسَحُوْا بِنَوَاصِيْهَا وَاَعْجَازِهَا۔ اَوْقَالَ: اَكْفَالِهَا۔ وَقَلِّدُوْهَا، وَلَا تُقَلِّدُوْهَا الْاَوْتَارَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۳۸۸۱: ابو وہب جشمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''گھوڑے باندھو (انہیں رکھو اور پالو) اور ان کی پیشانیوں اور پشتوں پر ہاتھ پھیرو اور ان کی گردنوں میں پٹے ڈالو۔ لیکن تانت نہ ڈالو۔''

۳۸۸۲: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَبْدًا مَأْمُوْرًا، مَا اخْتَصَّنَا دُوْنَ النَّاسِ بِشَيْءٍ اِلَّا بِثَلَاثٍ: اَمَرَنَا اَنْ نُسْبِغَ الْوُضُوْءَ، وَاَنْ لَا نَأْكُلَ الصَّدَقَةَ، وَاَنْ لَا نُنْزِيَ حِمَارًا عَلٰى فَرَسٍ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۳۸۸۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے بندے تھے آپ کو احکامات نافذ کرنے پر مامور کیا گیا تھا، آپ نے تین چیزوں کے علاوہ دیگر لوگوں سے الگ کوئی خصوصیت ہمیں عنایت نہیں فرمائی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم اچھی طرح مکمل وضو کریں، ہم صدقہ نہ کھائیں اور ہم گدھوں کو گھوڑیوں پر جفتی کے لیے نہ چڑھائیں۔

۳۸۸۳: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: اُهْدِيَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بَغْلَةٌ، فَرَكِبَهَا، فَقَالَ عَلِيٌّ: لَوْ حَمَلْنَا الْحَمِيْرَ عَلَى الْخَيْلِ فَكَانَتْ لَنَا مِثْلُ هٰذِهِ؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّمَا يَفْعَلُ ذٰلِكَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۳۸۸۳: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک خچر بطور ہدیہ پیش کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر سواری فرمائی، علی رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اگر ہم گدھوں کو گھوڑیوں پر چڑھائیں تو ہمارے ہاں بھی اسی کے مثل (خچر) ہوں گے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ تو صرف وہی لوگ کرتے ہیں جو جانتے نہیں۔''

۳۸۸۴: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَتْ قَبِيْعَةُ سَيْفِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مِنْ فِضَّةٍ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❺

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٥٤٢) ☆ رجل أو رجال من بني سليم: لم أعرفهم، و نصر: مستور، ولبعض الحديث شواهد صحيحة۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٥٥٣) و النسائي (٦/ ٢١٨۔ ٢١٩ ح ٣٥٩٥) ☆ عقيل مجهول كما تقدم (٣٨٧٨) و للحديث شواهد ضعيفة۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٧٠١ وقال: حسن صحيح) والنسائي (٦/ ٢٢٤، ٢٢٥ ح ٣٦١١)۔ ❹ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٥٦٥) و النسائي (٦/ ٢٢٤ ح ٣٦١٠)۔ ❺ **صحيح**، رواه الترمذي (١٦٩١ وقال: حسن غريب) أبو داود (٢٥٨٣) و النسائي (٨/ ٢١٩ ح ٥٣٧٦) والدارمي (٢/ ٢٢١ ح ٢٤٦١)۔

۳۸۸۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار کی دستی چاندی کی تھی۔

۳۸۸۵: وَعَنْ هُوْدِ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ جَدِّهٖ مَزِيْدَةَ، قَالَ: دَخَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ وَعَلٰى سَيْفِهٖ ذَهَبٌ وَفِضَّةٌ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❶

۳۸۸۵: ہود بن عبداللہ بن سعد اپنے دادا مزیدہ سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے روز (مکہ میں) داخل ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار پر سونا اور چاندی تھی۔ ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۳۸۸۶: وَعَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ عَلَيْهِ يَوْمَ اُحُدٍ دِرْعَانِ قَدْ ظَاهَرَ بَيْنَهُمَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۳۸۸۶: سائب بن یزید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ احد کے روز نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر اوپر تلے دو زریں تھیں۔

۳۸۸۷: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَتْ رَايَةُ نَبِيِّ اللّٰهِ ﷺ سَوْدَاءَ وَلِوَاؤُهٗ اَبْيَضَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۳۸۸۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا بڑا جھنڈا سیاہ رنگ کا تھا اور چھوٹا پرچم سفید رنگ کا تھا۔"

۳۸۸۸: وَعَنْ مُوْسَى بْنِ عُبَيْدَةَ مَوْلٰى مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ، قَالَ: بَعَثَنِيْ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ اِلَى الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ، لِيَسْاَلَهٗ عَنْ رَايَةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: كَانَتْ سَوْدَاءَ مُرَبَّعَةً مِنْ نَمِرَةٍ. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۸۸۸: موسیٰ بن عبیدہ، محمد بن قاسم کے آزاد کردہ غلام سے روایت ہے، انہوں نے کہا: محمد بن قاسم نے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پرچم کے متعلق پوچھنے کے لیے براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا تو انہوں نے فرمایا: "وہ سیاہ دھاری دار تھا۔"

۳۸۸۹: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ وَلِوَاؤُهٗ اَبْيَضُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❺

۳۸۸۹: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں داخل ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا پرچم سفید رنگ کا تھا۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۸۹۰: عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمْ يَكُنْ شَيْءٌ اَحَبَّ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ بَعْدَ النِّسَاءِ مِنَ الْخَيْلِ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ. ❻

۳۸۹۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بیویوں کے بعد گھوڑوں سے بڑھ کر کوئی چیز محبوب نہیں تھی۔

۳۸۹۱: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَتْ بِيَدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَوْسٌ عَرَبِيَّةٌ فَرَاٰى رَجُلًا بِيَدِهٖ قَوْسٌ فَارِسِيَّةٌ،

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٦٩٠)۔ ❷ **صحيح**، رواه أبو داود (١٥٩٠) و ابن ماجه (٢٨٠٦)۔

❸ **حسن**، رواه الترمذي (١٦٨١ وقال: غريب) و ابن ماجه (٢٨١٨)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٤/ ٢٩٧ ح ١٨٨٣٠) و الترمذي (١٦٨٠ وقال: حسن غريب) وأبو داود (٢٥٩١)۔

❺ **حسن**، رواه الترمذي (١٦٧٩ وقال: غريب) و أبو داود (٢٥٩٢) و ابن ماجه (٢٨١٧)۔

❻ **إسناده ضعيف**، رواه النسائي (٦/ ٢١٧-٢١٨ ح ٣٥٩٤) ☆ فيه سعيد بن أبي عروبة و قتادة مدلسان و عنعنا۔

قَالَ: ((مَاهٰذِهٖ؟ اَلْقِهَا، وَعَلَيْكُمْ بِهٰذِهٖ وَاَشْبَاهِهَا وَرِمَاحِ الْقَنَا فَإِنَّهَا يُؤَيِّدُاللّٰهُ لَكُمْ بِهَا فِي الدِّيْنِ وَيُمَكِّنُ لَكُمْ فِي الْبِلَادِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ [1]

۳۸۹۱: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ میں عربی کمان تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی دیکھا اس کے ہاتھ میں فارسی کمان تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ کیا ہے؟ اسے پھینک دو، اور تم پر یہ اور اس کی مثل لازم ہیں، اور کامل نیزے تم پر لازم ہیں، کیونکہ اللہ ان کے ذریعے تمہیں دین میں مدد عطا فرمائے گا اور تمہیں شہروں میں اقتدار عطا کرے گا۔''

[1] **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (۲۸۱۰) ☆ فيه أشعث بن سعيد السمان: متروك وعبدالله بن بسر الحبراني: ضعيف۔

بَابُ آدَابِ السَّفَرِ

آدابِ سفر کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

۳۸۹۲: عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم خَرَجَ يَوْمَ الْخَمِيْسِ فِيْ غَزْوَةِ تَبُوْكَ، وَكَانَ يُحِبُّ اَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيْسِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۸۹۲: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک کے لیے جمعرات کے روز روانہ ہوئے، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے روز روانہ ہونا پسند فرماتے تھے۔

۳۸۹۳: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْوَحْدَةِ مَا اَعْلَمُ؛ مَا سَارَ رَاكِبٌ بِلَيْلٍ وَحْدَهُ)). ❷ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

۳۸۹۳: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اگر لوگوں کو تنہا سفر کرنے کی ان خرابیوں کا علم ہو جائے جو مجھے معلوم ہیں تو کوئی سوار تنہا ایک رات کا بھی سفر نہ کرے۔“

۳۸۹٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةُ رُفْقَةً فِيْهَا كَلْبٌ وَلَا جَرَسٌ)) ❸ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۳۸۹۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس قافلے کے ساتھ کتا اور گھنٹی ہو تو (رحمت کے) فرشتے اس کے ساتھ نہیں چلتے۔“

۳۸۹۵: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اَلْجَرَسُ مَزَامِيْرُ الشَّيْطَانِ)) ❹ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۳۸۹۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”گھنٹی، شیطان کے ساز ہیں۔“

۳۸۹٦: وَعَنْ اَبِيْ بَشِيْرِ الْاَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ بَعْضِ اَسْفَارِهِ، فَاَرْسَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم رَسُوْلًا: ((لَا تُبْقَيَنَّ فِيْ رَقَبَةِ بَعِيْرٍ قِلَادَةٌ مِنْ وَتَرٍ، اَوْ قِلَادَةٌ اِلَّا قُطِعَتْ)) ❺ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

❶ رواه البخاري (۲۹۵۰)۔

❷ رواه البخاري (۲۹۹۸)۔

❸ رواه مسلم (۱۰۳/ ۲۱۱۳)۔

❹ رواه مسلم (۱۰٤/ ۲۱۱٤)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (۳۰۰۵) و مسلم (۱۰۵/ ۲۱۱۵)۔

۳۸۹۶: ابوبشیر انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ کسی سفر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قاصد بھیجا کہ ''کسی اونٹ کی گردن میں تانت کا پٹہ یا کوئی پٹہ نہ رہنے دیا جائے، وہ سب کاٹ دیے جائیں۔''

۳۸۹۷: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَاَعْطُوا الْاِبِلَ حَقَّهَا مِنَ الْاَرْضِ، وَاِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَاَسْرِعُوْا عَلَيْهَا السَّيْرَ، وَاِذَا عَرَّسْتُمْ بِاللَّيْلِ. فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيْقَ فَاِنَّهَا طُرُقُ الدَّوَابِّ وَمَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ)). وَفِي رِوَايَةٍ: ((اِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَبَادِرُوْا بِهَا نِقْيَهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۸۹۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم سرسبز و شاداب علاقے میں چلو تو اونٹ کو زمین سے اس کا حق دو، (انہیں چرنے دو)، اور جب تم قحط سالی میں چلو تو پھر تیزی سے چلو، جب تم رات کے وقت پڑاؤ ڈالو تو راستے سے اجتناب کرو کیونکہ رات کے وقت وہ چوپاؤں کی راہیں اور زہریلی چیزوں کا ٹھکانا ہیں۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''جب تم قحط سالی میں سفر کرو تو پھر جب تک ان (اونٹوں) کا گودا باقی ہے جلدی سے سفر کرو۔''

۳۸۹۸: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِيْ سَفَرٍ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ عَلٰى رَاحِلَةٍ فَجَعَلَ يَضْرِبُ يَمِيْنًا وَشِمَالاً فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلُ ظَهْرٍ فَلْيَعُدْ بِهٖ عَلٰى مَنْ لَا ظَهْرَ لَهٗ وَمَنْ كَانَ لَهٗ فَضْلُ زَادٍ فَلْيَعُدْ بِهٖ عَلٰى مَنْ لَا زَادَ لَهٗ)) قَالَ: فَذَكَرَ مِنْ اَصْنَافِ الْمَالِ حَتّٰى رَأَيْنَا اَنَّهٗ لَا حَقَّ لِاَحَدٍ مِنَّا فِيْ فَضْلٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۸۹۸: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر میں تھے اس دوران اچانک ایک آدمی سواری پر آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور وہ دائیں بائیں دیکھنے لگا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص کے پاس زائد سواری ہو وہ اس شخص کو عنایت کر دے جس کے پاس کوئی سواری نہیں، جس شخص کے پاس زاد سفر زیادہ ہو تو وہ اس شخص کو عنایت کر دے جس کے پاس زاد راہ نہیں۔'' راوی بیان کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مال کی بہت اصناف کا ذکر فرمایا، حتیٰ کہ ہم نے سمجھا کہ ہم میں سے کسی شخص کو زائد چیز پر کوئی حق نہیں۔

۳۸۹۹: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، يَمْنَعُ اَحَدَكُمْ نَوْمَهٗ وَطَعَامَهٗ وَشَرَابَهٗ، فَاِذَا قَضٰى نَهْمَتَهٗ مِنْ وَجْهِهٖ فَلْيُعَجِّلْ اِلٰى اَهْلِهٖ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۸۹۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سفر عذاب کی ایک قسم ہے، وہ آپ میں سے ہر ایک کو اس کی نیند اور اس کے کھانے پینے سے باز رکھتا ہے، لہٰذا جب وہ سفر کا مقصد حاصل کر لے تو اسے اپنے اہل خانہ کے پاس جلد آ جانا چاہیے۔''

۳۹۰۰: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ جَعْفَرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ تُلُقِّيَ بِصِبْيَانِ اَهْلِ بَيْتِهٖ،

❶ رواه مسلم (۱۷۸/ ۱۹۲٦)۔

❷ رواه مسلم (۱۸/ ۱۷۲۸)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (۵۴۲۹) و مسلم (۱۷۹/ ۱۹۲۷)۔

وَاَنَّهُ قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَسُبِقَ بِیْ اِلَیْهِ، فَحَمَلَنِیْ بَیْنَ یَدَیْهِ، ثُمَّ جِیْءَ بِاَحَدِ ابْنَیْ فَاطِمَةَ، فَاَرْدَفَهُ خَلْفَهُ، قَالَ: فَاُدْخِلْنَا الْمَدِیْنَةَ ثَلَاثَةً عَلٰی دَابَّةٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۹۰۰: عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر سے تشریف لاتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل خانہ کے بچوں کے ساتھ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا استقبال کیا جاتا، اسی طرح آپ ایک سفر سے واپس تشریف لائے تو مجھے آپ کی خدمت میں پیش کیا گیا، آپ نے مجھے اپنے آگے سوار کر لیا، پھر فاطمہ رضی اللہ عنہا کے کسی لخت جگر (حسن یا حسین رضی اللہ عنہما) کو لایا گیا تو آپ نے اسے اپنے پیچھے سوار کر لیا، راوی بیان کرتے ہیں، ہم مدینہ میں ایک سواری پر تین سوار ہو کر داخل کیے گئے۔

۳۹۰۱: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ اَقْبَلَ هُوَ وَاَبُوْ طَلْحَةَ رضی اللہ عنہ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَمَعَ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم صَفِیَّةُ مُرْدِفُهَا عَلٰی رَاحِلَتِهٖ. ❷ رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ

۳۹۰۱: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ اور ابوطلحہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں واپس آ رہے تھے جبکہ صفیہ رضی اللہ عنہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے سوار تھیں۔

۳۹۰۲: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَا يَطْرُقُ اَهْلَهٗ لَيْلًا، وَكَانَ لَا يَدْخُلُ اِلَّا غُدْوَةً اَوْ عَشِيَّةً. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۹۰۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (جب سفر سے واپس آتے تو) وہ رات کے وقت اپنے اہل خانہ کے ہاں تشریف نہیں لاتے تھے بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم دن کے پہلے پہر یا پچھلے پہر تشریف لایا کرتے تھے۔

۳۹۰۳: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اَطَالَ اَحَدُكُمُ الْغَيْبَةَ فَلَا يَطْرُقُ اَهْلَهٗ لَيْلًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۳۹۰۳: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی طویل مدت تک (گھر سے) غائب رہے تو وہ رات کے وقت اپنے اہل خانہ کے پاس نہ آئے۔''

۳۹۰۴: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا دَخَلْتَ لَيْلًا فَلَا تَدْخُلْ عَلٰی اَهْلِكَ حَتّٰی تَسْتَحِدَّ الْمُغِيْبَةُ وَتَمْتَشِطَ الشَّعِثَةُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۳۹۰۴: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم رات کے وقت (شہر میں) داخل ہو تو اپنی اہلیہ کے پاس نہ جاؤ حتیٰ کہ جس کا خاوند غائب رہا ہے وہ غیر ضروری بالوں کی صفائی کر لے اور پراگندہ بالوں والی کنگھی کر لے۔''

۳۹۰۵: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم لَمَّا قَدِمَ الْمَدِيْنَةَ نَحَرَ جَزُوْرًا اَوْ بَقَرَةً. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❻

---

❶ رواه مسلم (٦٦/ ٢٤٢٨)۔

❷ رواه البخاري (٦١٨٥)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (١٨٠٠) و مسلم (١٨٠/ ١٩٢٨)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٢٤٤) و مسلم (١٨٣/ ١٩٢٨)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥٢٤٦) و مسلم (١٨٢/ ١٩٢٨)۔

❻ رواه البخاري (٣٠٨٩)۔

۳۹۰۵: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف لائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ یا گائے ذبح کی۔

٣٩٠٦: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم لَا يَقْدَمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا نَهَارًا فِي الضُّحٰى، فَإِذَا قَدِمَ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلّٰى فِيْهِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ جَلَسَ فِيْهِ لِلنَّاسِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۹۰۶: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر سے واپس آتے تو دن کو چاشت کے وقت مدینہ منورہ میں داخل ہوتے تھے، جب آپ داخل ہوتے تو پہلے مسجد میں تشریف لاتے اور وہاں دو رکعتیں پڑھتے، پھر لوگوں کی خاطر وہاں تشریف رکھتے۔

٣٩٠٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي سَفَرٍ، فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ قَالَ لِيْ: ((اُدْخُلِ الْمَسْجِدَ فَصَلِّ فِيْهِ رَكْعَتَيْنِ)) ❷ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

۳۹۰۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں ایک سفر میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا، جب ہم مدینہ پہنچے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''مسجد میں جا کر دو رکعتیں پڑھو۔''

الفصل الثاني

فصل ثانی

٣٩٠٨: عَنْ صَخْرِ بْنِ وَدَاعَةَ الْغَامِدِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لِأُمَّتِيْ فِيْ بُكُوْرِهَا)) وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ، وَكَانَ صَخْرٌ تَاجِرًا، فَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ أَوَّلَ النَّهَارِ، فَأَثْرٰى وَكَثُرَ مَالُهُ، رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِيُّ ❸

۳۹۰۸: صخر بن وداعہ غامدی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اے اللہ! میری امت کے لیے اس کے دن کے پہلے حصے میں برکت فرما:'' اور جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کوئی مجاہدین کا دستہ یا لشکر روانہ فرماتے تو آپ انہیں دن کے آغاز میں روانہ فرماتے تھے صخر ایک تاجر تھے، وہ اپنا مال تجارت شروع دن میں بھیجا کرتے تھے، وہ صاحب ثروت بن گئے اور ان کا مال بہت زیادہ ہو گیا۔

٣٩٠٩: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((عَلَيْكُمْ بِالدُّلْجَةِ فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطْوٰى بِاللَّيْلِ)). ❹ رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ

۳۹۰۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سر شام سفر کیا کرو کیونکہ رات کے وقت زمین لپیٹ دی

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٨٨) مسلم (٧١٦/٧٤)۔

❷ رواه البخاري (٣٠٨٨)۔

❸ **حسن**، رواه الترمذي (١٢١٢ وقال: حسن) و أبو داود (٢٦٠٦) و الدارمي (٢/ ٢١٤ ح ٢٤٤٠)۔

❹ **حسن**، رواه أبو داود (٢٥٧١)۔

جاتی ہے۔''

٣٩١٠: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((الرَّاكِبُ شَيْطَانٌ، وَالرَّاكِبَانِ شَيْطَانَانِ، وَالثَّلَاثَةُ رَكْبٌ)). رَوَاهُ مَالِكٌ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ ❶

٣٩١٠: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تنہا سفر کرنے والا ایک شیطان ہے، دو مسافر دو شیطان ہیں اور تین سفر کرنے والے ایک قافلہ ہیں۔''

٣٩١١: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ ﷺ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِذَا كَانَ ثَلَاثَةٌ فِيْ سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوْا اَحَدَهُمْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٩١١: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تین افراد سفر کر رہے ہوں تو وہ اپنے میں سے ایک کو امیر بنالیں۔''

٣٩١٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((خَيْرُ الصَّحَابَةِ اَرْبَعَةٌ، وَخَيْرُ السَّرَايَا اَرْبَعُ مِائَةٍ، وَ خَيْرُ الْجُيُوْشِ اَرْبَعَةُ الْاٰفٍ، وَلَنْ يُغْلَبَ اثْنَا عَشَرَ اَلْفًامِنْ قِلَّةٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ، وَالدَّارِمِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❸

٣٩١٢: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بہترین ساتھی چار ہیں، بہترین دستہ چار سو کا ہے، بہترین لشکر چار ہزار کا ہے اور بارہ ہزار کا لشکر قلت کی وجہ سے مغلوب نہیں ہوگا۔''

اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٣٩١٣: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيْرِ، فَيُزْجِي الضَّعِيْفَ، وَيُرْدِفُ، وَيَدْعُوْ لَهُمْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

٣٩١٣: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ لشکر کے پیچھے چلا کرتے تھے، آپ ضعیف کو چلاتے اور (پیدل کو) اپنے پیچھے بٹھا لیتے اور ان کے لیے دعا فرماتے۔

٣٩١٤: وَعَنْ اَبِيْ ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّاسُ اِذَانَزَلُوْا مَنْزِلًا تَفَرَّقُوْا فِي الشِّعَابِ وَالْاَوْدِيَةِ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ تَفَرُّقَكُمْ فِيْ هٰذِهِ الشِّعَابِ وَالْاَوْدِيَةِ اِنَّمَا ذٰلِكُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ)). فَلَمْ يَنْزِلُوْا بَعْدَ ذَالِكَ مَنْزِلًا اِلَّا انْضَمَّ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ، حَتّٰى يُقَالَ: لَوْبُسِطَ عَلَيْهِمْ ثَوْبٌ لَعَمَّهُمْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ **إسناده حسن**، رواه مالك (٢/ ٩٧٨ ح ١٨٩٧) و الترمذي (١٦٧٤ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٦٠٧) والنسائي [في الكبرى (٨٨٤٩)]۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٦٠٨) ☆ فيه محمد بن عجلان مدلس وعنعن وله شواهد كلها ضعيفة و لم يصب من حسنه ۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٥٥٥) و أبو داود (٢٦١١) والدارمي (٢/ ٢١٥ ح ٢٤٤٣) ☆ فيه جرير بن حازم والزهري مدلسان و عنعنا ۔

❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٦٣٩)۔ ❺ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٦٢٨)۔

۳۹۱۴: ابوثعلبہ خشنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب صحابہ کرام کسی جگہ پڑاؤ ڈالتے تو وہ گھاٹیوں اور وادیوں میں منتشر ہو جاتے تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہارا ان گھاٹیوں اور وادیوں میں منتشر ہونا یہ شیطان کی طرف سے ہے۔'' اس کے بعد انہوں نے جہاں بھی پڑاؤ ڈالا تو وہ باہم اس طرح مل جاتے کہ اگر ان پر ایک کپڑا ڈال دیا جائے تو وہ ان سب پر آ جائے۔

۳۹۱۵: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا يَوْمَ بَدْرٍ، كُلُّ ثَلَاثَةٍ عَلٰى بَعِيْرٍ، كَانَ اَبُوْلُبَابَةَ وَ عَلِيُّ بْنُ اَبِي طَالِبٍ زَمِيْلَيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: فَكَانَتْ اِذَا جَاءَتْ عُقْبَةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَا: نَحْنُ نَمْشِيْ عَنْكَ. قَالَ: ((مَا اَنْتُمَا بِاَقْوٰى مِنِّيْ، وَمَا اَنَا بِاَغْنٰى عَنِ الْاَجْرِ مِنْكُمَا)) [1] رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ

۳۹۱۵: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، غزوہ بدر کے دن ہم تین تین آدمی ایک اونٹ پر سوار تھے، ابولبابہ اور علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہما، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھی تھے، راوی بیان کرتے ہیں، جب (پیدل چلنے کی) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی باری آتی تو وہ عرض کرتے، آپ کی طرف سے ہم پیدل چلتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے: ''تم دونوں مجھ سے زیادہ قوی ہو نہ میں اجر حاصل کرنے میں تم دونوں سے زیادہ بے نیاز ہوں۔''

۳۹۱۶: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا تَتَّخِذُوْا ظُهُوْرَ دَوَابِّكُمْ مَنَابِرَ، فَاِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى اِنَّمَا سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُبَلِّغَكُمْ اِلٰى بَلَدٍ لَمْ تَكُوْنُوْا بَالِغِيْهِ اِلَّا بِشِقِّ الْاَنْفُسِ، وَجَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فَعَلَيْهَا فَاقْضُوْا حَاجَاتِكُمْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۳۹۱۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے جانوروں کی پشتوں کو منبر نہ بناؤ (کہ ان پر سوار ہو کر اور انہیں روک کر باتیں کرتے رہو) کیونکہ اللہ تعالیٰ نے تو انہیں تمہارے لیے اس لیے مسخر کیا ہے کہ وہ تمہیں ایسی جگہ پہنچا دیں جہاں تم مشقت اٹھائے بغیر نہیں پہنچ سکتے تھے، اور تمہارے لیے زمین بنائی تم اس پر اپنی ضرورتیں پوری کرو۔''

۳۹۱۷: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا اِذَا نَزَلْنَا مَنْزِلًا لَا نُسَبِّحُ حَتّٰى نَحُلَّ الرِّحَالَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

۳۹۱۷: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب ہم کسی جگہ پڑاؤ ڈالتے، تو ہم پہلے جانوروں (یعنی سواریوں) سے بوجھ اتارتے اور پھر نفل نماز پڑھتے تھے۔

۳۹۱۸: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَيْنَمَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَمْشِيْ اِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مَعَهُ حِمَارٌ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِرْكَبْ وَتَاَخَّرَ الرَّجُلُ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا، اَنْتَ اَحَقُّ بِصَدْرِ دَابَّتِكَ، اِلَّا اَنْ تَجْعَلَهُ لِيْ)). قَالَ: جَعَلْتُهُ لَكَ، فَرَكِبَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ [4]

۳۹۱۸: بُریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چل رہے تھے کہ اسی دوران ایک آدمی آپ کی خدمت میں حاضر ہوا، اس

---

[1] **إسناده حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١١/ ٣٥-٣٦ ح ٢٦٨٦) [و أحمد (١/ ٤١١) و ابن حبان (الموارد: ١٦٨٨) وصححه الحاكم على شرط مسلم (٣/ ٢٠) ووافقه الذهبي]۔

[2] **حسن**، رواه أبو داود (٢٥٦٧)۔ [3] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٥٥١)۔

[4] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٧٧٣ وقال: غريب) و أبو داود (٢٥٧٢)۔

کے پاس ایک گدھا تھا، اس نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ اس پر سوار ہو جائیں، اور وہ خود پیچھے ہو گیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں (پیچھے نہ ہٹو) تم اپنی سواری کی اگلی جانب بیٹھنے کے زیادہ حق دار ہو، مگر یہ کہ تم اس (اگلی جانب) کو میرے لیے مختص کر دو۔“ اس نے عرض کیا، میں نے آپ کو اجازت دی، پھر آپ سوار ہوئے۔

۳۹۱۹: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ اَبِيْ هِنْدٍ، عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ قَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((تَكُوْنُ اِبِلٌ لِلشَّيَاطِيْنِ وَبُيُوْتٌ لِلشَّيَاطِيْنِ. فَاَمَّا اِبِلُ الشَّيَاطِيْنِ فَقَدْ رَأَيْتُهَا: يَخْرُجُ اَحَدُكُمْ بِنَجِيْبَاتٍ مَعَهُ قَدْ اَسْمَنَهَا فَلَا يَعْلُوْ بَعِيْرًا مِنْهَا وَيَمُرُّ بِاَخِيْهِ قَدِ انْقَطَعَ بِهٖ فَلَا يَحْمِلُهُ. وَاَمَّا بُيُوْتُ الشَّيَاطِيْنِ فَلَمْ اَرَهَا)) كَانَ سَعِيْدٌ يَقُوْلُ: لَا اُرَاهَا اِلَّا هٰذِهِ الْاَقْفَاصَ الَّتِيْ يَسْتُرُ النَّاسُ بِالدِّيْبَاجِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۹۱۹: سعید بن ابی ہند، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کچھ اونٹ اور کچھ گھر شیطانوں کے لیے ہوتے ہیں شیطانوں کے اونٹ تو میں نے دیکھ لیے ہیں تم میں سے کوئی ایک اپنے بہترین اونٹوں کے ساتھ نکلتا ہے جنہیں اس نے خوب فربہ کیا ہوتا ہے، لیکن وہ ان میں سے کسی اونٹ پر نہیں بیٹھتا، اور وہ اپنے کسی (مسلمان) بھائی کے پاس سے گزرتا ہے جو کہ تھک چکا ہوتا ہے لیکن یہ اسے سوار نہیں کرتا، لیکن شیطانوں کے گھر میں نے نہیں دیکھے۔“ سعید کہا کرتے تھے، میں سمجھتا ہوں کہ ان سے یہ ہودج مراد ہیں جنہیں لوگ دیباج ریشم سے ڈھانپتے ہیں۔

۳۹۲۰: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذٍ، عَنْ اَبِيْهِ، قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَضَيَّقَ النَّاسُ الْمَنَازِلَ وَقَطَعُوا الطَّرِيْقَ، فَبَعَثَ نَبِيُّ اللّٰهِ ﷺ مُنَادِيًا يُنَادِيْ فِي النَّاسِ: ((اِنَّ مَنْ ضَيَّقَ مَنْزِلًا، اَوْ قَطَعَ طَرِيْقًا، فَلَا جِهَادَ لَهُ)). ❷ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ

۳۹۲۰: سہل بن معاذ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: ہم نے نبی ﷺ کے ساتھ جہاد کیا تو لوگوں نے (زائد از ضرورت جگہیں گھیر کر) منزلوں کو تنگ کر دیا، اور راستے بند کر دیے، نبی ﷺ نے منادی کرنے والے کو بھیجا کہ وہ لوگوں میں اعلان کر دے کہ جس نے منزل تنگ کی یا راستہ بند کیا تو اس کا کوئی جہاد نہیں۔“

۳۹۲۱: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ اَحْسَنَ مَا دَخَلَ الرَّجُلُ اَهْلَهُ اِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ اَوَّلُ اللَّيْلِ)). ❸ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ

۳۹۲۱: جابر رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب آدمی سفر سے واپس آئے تو اس کا اپنے اہل خانہ کے پاس آنے کا بہترین وقت رات کا ابتدائی حصہ ہے۔“

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۹۲۲: عَنْ اَبِيْ قَتَادَةَ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا كَانَ فِيْ سَفَرٍ فَعَرَّسَ بِلَيْلٍ اضْطَجَعَ عَلٰى يَمِيْنِهٖ،

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٥٦٨) ☆ رجاله ثقات ولكن سعيد بن أبي هند "لم يلق أبا هريرة" قاله أبو حاتم الرازي (انظر المراسيل ص ٧٥) فالسند منقطع۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٦٢٩)۔ ❸ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٧٧٧)۔

وَإِذَا عَرَّسَ قُبَيْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۹۲۲: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کے وقت پڑاؤ ڈالتے تو آپ اپنے دائیں پہلو پر لیٹ جاتے اور جب صبح سے تھوڑا سا پہلے پڑاؤ ڈالتے تو آپ اپنی کہنی کھڑی کرتے اور اپنا سر اپنی ہتھیلی پر رکھتے۔

۳۹۲۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: بَعَثَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم عَبْدَاللّٰهِ بْنَ رَوَاحَةَ فِي سَرِيَّةٍ، فَوَافَقَ ذَالِكَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَغَدَا أَصْحَابُهُ، وَقَالَ: أَتَخَلَّفُ وَأُصَلِّيْ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم ثُمَّ أَلْحَقُهُمْ، فَلَمَّا صَلَّى مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم رَآهُ، فَقَالَ: ((مَامَنَعَكَ أَنْ تَغْدُوَمَعَ أَصْحَابِكَ؟)) فَقَالَ: أَرَدْتُ أَنْ أُصَلِّيَ مَعَكَ ثُمَّ أَلْحَقَهُمْ فَقَالَ: ((لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَدْرَكْتَ فَضْلَ غَدْوَتِهِمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۳۹۲۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کو ایک لشکر کے ساتھ بھیجا، اتفاق سے وہ جمعہ کا دن تھا، ان کے ساتھی صبح ہی روانہ ہو گئے اور انہوں نے (دل میں) کہا: میں کچھ تاخیر کر لیتا ہوں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جمعہ پڑھتا ہوں اور پھر ان سے جاملوں گا، جب انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نمازِ جمعہ پڑھی اور آپ نے انہیں دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہیں اپنے ساتھیوں کے ساتھ صبح جانے سے کس نے روک رکھا؟'' انہوں نے عرض کیا، میں نے ارادہ کیا کہ آپ کے ساتھ نماز جمعہ پڑھوں گا اور پھر ان کے ساتھ جاملوں گا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر تم زمین بھر کی چیزیں خرچ کر دو تو تم ان کے جلدی جانے کی فضیلت حاصل نہیں کر سکتے۔''

۳۹۲٤: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةُ رُفْقَةً فِيهَا جِلْدُ نَمِرٍ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۹۲۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''فرشتے اس جماعت کے ساتھ نہیں ہوتے جس میں چیتے کی کھال ہو۔''

۳۹۲۵: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((سَيِّدُ الْقَوْمِ فِي السَّفَرِ خَادِمُهُمْ، فَمَنْ سَبَقَهُمْ بِخِدْمَةٍ لَمْ يَسْبِقُوْهُ بِعَمَلٍ إِلَّا الشَّهَادَةَ)). ❹ رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ.

۳۹۲۵: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''قوم کا سردار سفر میں ان کا خادم ہوتا ہے، جس نے کسی خدمت کے ذریعے ان پر سبقت حاصل کر لی تو وہ لوگ ماسوائے شہادت کے کسی اور عمل کے ذریعے اس شخص سے آگے نہیں بڑھ سکتے۔''

❶ رواه مسلم (٣١٣/ ٦٨٣)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٥٢٧) ☆ حجاج بن أرطاة: ضعيف مدلس وعنعن، و تفرد به كما قال البيهقي (٣/ ١٨٧)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (كتاب اللباس باب في جلود النمور ح ٤١٣٠) ☆ فيه قتادة مدلس و عنعن و حديث أبي داود (٢٥٥٥) لا يستشهد له، هو غير هذا المتن۔
❹ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٨٤٠٧، نسخة محققة: ٨٠٥٠) ☆ فيه أبو طاهر أحمد بن الحسين: نا علي بن عبد الرحيم الصفار و لم أعرفهما و الباقي: سنده حسن۔

بَابُ الْكِتَابِ إِلَى الْكُفَّارِ وَدُعَائِهِمْ إِلَى الْإِسْلَامِ

کفار کے نام خط لکھنے اور انہیں اسلام کی طرف دعوت دینے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۹۲۶: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَتَبَ إِلَى قَيْصَرَ يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَبَعَثَ بِكِتَابِهِ إِلَيْهِ دِحْيَةَ الْكَلْبِيَّ، وَأَمَرَهُ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ بُصْرَى لِيَدْفَعَهُ إِلَى قَيْصَرَ، فَإِذَا فِيهِ: ((بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ، سَلَامٌ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى أَمَّا بَعْدُ! فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَاعِيَةِ الْإِسْلَامِ، أَسْلِمْ تَسْلَمْ، وَأَسْلِمْ يُؤْتِكَ اللّٰهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ، وَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَعَلَيْكَ إِثْمُ الْأَرِيسِيِّينَ وَ﴿يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَنْ لَا نَعْبُدَ إِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا، وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللّٰهِ، فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. [1] وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ قَالَ: ((مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللّٰهِ)) وَقَالَ: ((إِثْمُ الْيَرِيسِيِّينَ)) وَقَالَ: ((بِدِعَايَةِ الْإِسْلَامِ)).

۳۹۲۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قیصر کے نام خط لکھا تا کہ آپ اسے اسلام کی طرف دعوت دیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دحیہ کلبی رضی اللہ عنہ کو خط دے کر اس کی طرف بھیجا اور اسے حکم فرمایا کہ وہ اسے عظیم بصری کے حوالے کرے تا کہ وہ اسے قیصر تک پہنچائے، اس میں لکھا ہوا تھا:

((بسم اللہ الرحمن الرحیم))

''شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے''

اللہ کے بندے اور اس کے رسول محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی طرف سے ہرقل عظیم روم کی طرف، اس شخص پر سلام جو ہدایت کی اتباع کرے، امابعد! میں تمہیں اسلام کی دعوت پیش کرتا ہوں، اسلام لاؤ سالم رہو گے۔ اسلام لاؤ! اللہ تمہیں تمہارا اجر دوبار دے گا۔ اور اگر تم نے روگردانی کی تو تم پر رعایا کا بھی گناہ ہوگا، اے اہل کتاب! ایک ایسی بات کی طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان مشترک ہے کہ ہم اللہ کے سوا کسی اور کی عبادت نہ کریں، اور ہم اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کریں، اور ہم اللہ کے سوا ایک دوسرے کو رب نہ بنائیں، پس اگر وہ رخ پھیریں تو کہہ دو کہ تم لوگ گواہ رہو ہم مسلمان ہیں۔'' بخاری، مسلم۔

اور صحیح مسلم کی روایت میں ہے، راوی بیان کرتے ہیں ''محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اللہ کے رسول کی طرف سے'' پھر ((اریسیین)) کے بجائے ((الیریسیین)) اور ((بداعیة الاسلام)) کے بجائے ((بدعایة الاسلام)) کے الفاظ ہیں۔

[1] متفق عليه، رواه البخاري (۷) و مسلم (۷۴/ ۱۷۷۳)۔

۳۹۲۷: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ بَعَثَ بِكِتَابِهِ اِلٰى كِسْرٰى مَعَ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ حُذَافَةَ السَّهْمِيِّ، فَاَمَرَهُ اَنْ يَدْفَعَهُ اِلٰى عَظِيْمِ الْبَحْرَيْنِ، فَدَفَعَهُ عَظِيْمُ الْبَحْرَيْنِ اِلٰى كِسْرٰى فَلَمَّا قَرَأَ مَزَّقَهُ، قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ: فَدَعَا عَلَيْهِمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ يُمَزَّقُوْا كُلَّ مُمَزَّقٍ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۹۲۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عبداللہ بن حذافہ سہمی رضی اللہ عنہ کے ذریعے کسریٰ کے نام خط بھیجا اور انہیں حکم فرمایا کہ وہ اسے سربراہ بحرین کے حوالے کرے، چنانچہ سربراہ بحرین نے یہ خط کسریٰ کے حوالے کیا، جب اس نے پڑھا تو اس نے اسے چاک کر دیا، ابن مسیّب بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ان کے لیے بددعا کی کہ وہ پارہ پارہ کر دیے جائیں۔

۳۹۲۸: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَتَبَ اِلٰى كِسْرٰى وَاِلٰى قَيْصَرَ وَاِلَى النَّجَاشِيِّ وَاِلٰى كُلِّ جَبَّارٍ يَدْعُوْهُمْ اِلَى اللّٰهِ، وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِيْ صَلّٰى عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۳۹۲۸: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے کسریٰ، قیصر، نجاشی اور ہر سرکش کے نام خط لکھا اور انہیں اللہ کی طرف دعوت دی، اور یہ وہ نجاشی نہیں جس کی نبی ﷺ نے نماز جنازہ پڑھی تھی۔

۳۹۲۹: وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ اَبِيْهِ، قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اَمَّرَ اَمِيْرًا عَلٰى جَيْشٍ اَوْسَرِيَّةٍ اَوْصَاهُ فِيْ خَاصَّتِهِ بِتَقْوَى اللّٰهِ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ خَيْرًا، ثُمَّ قَالَ: ((اُغْزُوْا بِسْمِ اللّٰهِ، فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ، قَاتِلُوْا مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ، اُغْزُوْا فَلَا تَغُلُّوْا، وَلَا تَغْدِرُوْا وَلَا تَمَثِّلُوْا وَلَا تَقْتُلُوْا وَلِيْدًا، وَاِذَا لَقِيْتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ فَادْعُهُمْ اِلٰى ثَلَاثِ خِصَالٍ - اَوْخِلَالٍ - فَاَيَّتُهُنَّ مَا اَجَابُوْكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَ كُفَّ عَنْهُمْ، ثُمَّ ادْعُهُمْ اِلَى الْاِسْلَامِ، فَاِنْ اَجَابُوْكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ، ثُمَّ ادْعُهُمْ اِلَى التَّحَوُّلِ مِنْ دَارِهِمْ اِلٰى دَارِالْمُهَاجِرِيْنَ، وَاَخْبِرْهُمْ اَنَّهُمْ اِنْ فَعَلُوْا ذٰلِكَ فَلَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِيْنَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِيْنَ فَاِنْ اَبَوْا اَنْ يَتَحَوَّلُوْا مِنْهَا فَاَخْبِرْهُمْ اَنَّهُمْ يَكُوْنُوْنَ كَاَعْرَابِ الْمُسْلِمِيْنَ، يَجْرِيْ عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللّٰهِ الَّذِيْ يَجْرِيْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ، وَلَا يَكُوْنُ لَهُمْ فِي الْغَنِيْمَةِ وَالْفَيْءِ شَيْءٌ اِلَّا اَنْ يُجَاهِدُوْا مَعَ الْمُسْلِمِيْنَ فَاِنْ هُمْ اَبَوْا فَسَلْهُمُ الْجِزْيَةَ، فَاِنْ هُمْ اَجَابُوْكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ، فَاِنْ هُمْ اَبَوْا فَاسْتَعِنْ بِاللّٰهِ وَقَاتِلْهُمْ، وَاِذَا حَاصَرْتَ اَهْلَ حِصْنٍ فَاَرَادُوْكَ اَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللّٰهِ وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ وَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّةَ اللّٰهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ، وَلٰكِنِ اجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَذِمَّةَ اَصْحَابِكَ، فَاِنَّكُمْ اِنْ تُخْفِرُوْا ذِمَمَكُمْ وَذِمَمَ اَصْحَابِكُمْ اَهْوَنُ مِنْ اَنْ تُخْفِرُوْا ذِمَّةَ اللّٰهِ وَذِمَّةَ رَسُوْلِهِ، وَاِنْ حَاصَرْتَ اَهْلَ حِصْنٍ فَاَرَادُوْكَ اَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلٰى حُكْمِ اللّٰهِ، فَلَا تُنْزِلْهُمْ عَلٰى حُكْمِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَنْزِلْهُمْ عَلٰى حُكْمِكَ فَاِنَّكَ لَا تَدْرِيْ اَتُصِيْبُ حُكْمَ اللّٰهِ فِيْهِمْ اَمْ لَا؟)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۳۹۲۹: سلیمان بن بُریدہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ کسی لشکر یا کسی دستے پر کوئی

❶ رواه البخاري (٤٤٢٤)۔

❷ رواه مسلم (٧٥/ ١٧٧٤)۔

❸ رواه مسلم (٣/ ١٧٣١)۔

امیر مقرر فرماتے تو آپ خاص طور پر اسے اللہ کا خوف اختیار کرنے اور اپنے ساتھی مسلمانوں کے ساتھ خیر و بھلائی کرنے کا حکم فرماتے، پھر فرماتے: ''اللہ کی راہ میں اللہ کے نام سے جہاد کرو، اللہ کے ساتھ کفر کرنے والوں سے قتال کرو جہاد کرو، خیانت، عہد شکنی اور مثلہ مت کرو، بچوں کو قتل نہ کرو، اور جب تم اپنے مشرک دشمنوں سے ملاقات کرو تو انہیں تین چیزوں کی طرف دعوت دو اور وہ ان میں سے جو قبول کر لیں وہی تم ان سے قبول کر لو اور اِن سے (لڑائی کرنے سے) ہاتھ روک لو، پھر انہیں اسلام کی طرف دعوت دو، اگر تمہاری بات مان لیں، تو اِن سے قبول کر لو، اور ان سے (لڑائی کرنے سے) ہاتھ روک لو، پھر انہیں ان کے گھر سے دار المہاجرین کی طرف منتقل ہونے کی دعوت پیش کرو اور انہیں بتاؤ کہ اگر انہوں نے ایسا کر لیا تو پھر ان کے وہی حقوق ہوں گے جو مہاجرین کے ہوں گے اور ان کی وہی ذمہ داریاں ہوں گی جو مہاجرین کی ہوں گی، اگر وہ وہاں سے منتقل ہونے سے انکار کریں تو انہیں بتاؤ کہ ان کا معاملہ دیہاتوں میں رہائش پذیر مسلمانوں جیسا ہوگا، اللہ کے احکام ان پر ویسے ہی جاری کیے جائیں گے جیسے دیگر مومنوں پر جاری ہوں گے، اگر وہ مسلمانوں کے ساتھ مل کر جہاد کریں گے تو تب ان کے لیے مالِ غنیمت اور مالِ فے میں سے حصہ ہوگا ورنہ نہیں، اگر وہ انکار کریں تو ان سے جزیہ طلب کرو، اگر وہ آپ کی بات مان لیں تو ان کی طرف سے قبول کرو اور ان سے لڑائی مت کرو، اگر وہ انکار کریں تو اللہ سے مدد طلب کرو اور ان سے قتال کرو، جب تم قلعہ والوں کا محاصرہ کرو اور اگر وہ تم سے یہ چاہیں کہ تم انہیں اللہ اور اس کے نبی کی امان دو تو انہیں اللہ اور اس کے نبی کی امان مت دینا، بلکہ انہیں اپنی اور اپنے ساتھیوں کی امان دینا، کیونکہ اگر تم نے اپنی اور اپنے ساتھیوں کی امان کو توڑا تو یہ اس سے سہل تر ہے کہ تم اللہ اور اس کے رسول کی امان توڑو۔ اور اگر تم قلعہ والوں کا محاصرہ کرو اور وہ تم سے مطالبہ کریں کہ تم انہیں اللہ کے حکم پر نکالو تو تم انہیں اللہ کے حکم پر نہ نکالو، بلکہ تم انہیں اپنے حکم پر نکالو، کیونکہ تم نہیں جانتے کہ تم ان کے بارے میں اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کر سکو گے یا نہیں۔''

٣٩٣٠: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِيْ اَوْفٰى رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فِيْ بَعْضِ اَيَّامِهِ الَّتِيْ لَقِيَ فِيْهَا الْعَدُوَّ اَنْتَظَرَ حَتّٰى مَالَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ قَامَ فِي النَّاسِ فَقَالَ: ((يَااَيُّهَا النَّاسُ! لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ، وَاسْاَلُوا اللّٰهَ الْعَافِيَةَ، فَاِذَا لَقِيْتُمْ فَاصْبِرُوْا، وَاعْلَمُوْا اَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوْفِ)) ثُمَّ قَالَ: ((اَللّٰهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، وَ مُجْرِيَ السَّحَابِ وَهَازِمَ الْاَحْزَابِ، اِهْزِمْهُمْ وَانْصُرْنَا عَلَيْهِمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٩٣٠: عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے ان ایام میں سے کسی روز جس میں آپ دشمن سے ملے زوال آفتاب کا انتظار فرمایا، پھر کھڑے ہو کر لوگوں سے خطاب فرمایا: ''لوگو! دشمن سے ملاقات کی تمنا مت کرو بلکہ اللہ سے عافیت طلب کرو۔ لیکن جب تم آمنے سامنے ہو جاؤ تو پھر صبر کرو اور جان لو کہ جنت تلواروں کے سائے تلے ہے۔'' پھر آپ ﷺ نے یوں دعا فرمائی: ''اے اللہ! کتاب کے نازل فرمانے والے، بادلوں کو چلانے والے اور لشکروں کو شکست دینے والے! انہیں شکست دے اور ان کے خلاف ہماری مدد فرما۔''

٣٩٣١: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ اِذَا غَزَابِنَا قَوْمًا لَمْ يَكُنْ يَغْزُوْبِنَا حَتّٰى يُصْبِحَ وَيَنْظُرَ اِلَيْهِمْ، فَاِنْ

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٢٩٦٥-٢٩٦٦) و مسلم (٢٠/ ١٧٤٢)۔

سَمِعَ اَذَانًا كَفَّ عَنْهُمْ، وَاِنْ لَمْ يَسْمَعْ اَذَانًا أَغَارَ عَلَيْهِمْ، قَالَ: فَخَرَجْنَا اِلَى خَيْبَرَ، فَانْتَهَيْنَا اِلَيْهِمْ لَيْلاً، فَلَمَّا اَصْبَحَ وَلَمْ يَسْمَعْ اَذَانًا رَكِبَ وَرَكِبْتُ خَلْفَ اَبِيْ طَلْحَةَ وَاِنَّ قَدَمِيْ لَتَمُسُّ قَدَمَ نَبِيِّ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: فَخَرَجُوْا اِلَيْنَا بِمَكَاتِلِهِمْ وَمَسَاحِيْهِمْ، فَلَمَّا رَأَوُا النَّبِيَّ ﷺ قَالُوْا: مُحَمَّدٌ، وَاللّٰهِ! مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيْسُ فَلَجَأُوْا اِلَى الْحِصْنِ فَلَمَّا رَآهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَللّٰهُ اَكْبَرُ، اَللّٰهُ اَكْبَرُ، خَرِبَتْ خَيْبَرُ، اِنَّا اِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۹۳۱: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ جب ہمیں لے کر کسی قوم سے جہاد کرتے تو آپ اس وقت تک جہاد کا آغاز نہ فرماتے جب تک صبح نہ ہو جاتی پھر آپ ان کا جائزہ لیتے، اگر آپ ﷺ اذان سنتے تو ان سے لڑائی نہ کرتے اور اگر اذان نہ سنتے تو پھر ان پر حملہ کر دیتے۔ راوی بیان کرتے ہیں، ہم خیبر کی طرف روانہ ہوئے تو ہم رات کے وقت وہاں پہنچ گئے، پس جب صبح ہوئی تو آپ نے اذان نہ سنی، آپ سوار ہوئے اور میں ابوطلحہ رضی اللہ عنہ کے پیچھے سوار ہوا، اور میرے قدم، نبی ﷺ کے قدم کے ساتھ لگ رہے تھے، راوی بیان کرتے ہیں، وہ (کام کی غرض سے) اپنی ٹوکریوں اور بیلچوں کے ساتھ ہماری طرف آئے، جب انہوں نے نبی ﷺ کو دیکھا تو انہوں نے کہا: محمد (ﷺ) اللہ کی قسم! محمد (ﷺ) لشکر سمیت (آ گئے ہیں)، وہ قلعہ بند ہو گئے، جب رسول اللہ ﷺ نے انہیں دیکھا تو فرمایا: ''اللہ اکبر، اللہ اکبر، خیبر تباہ ہوا، جب ہم کسی قوم کے میدان میں اتر پڑتے ہیں تو ان کے ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح بُری ہو جاتی ہے۔''

۳۹۳۲: وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ مُقَرِّنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: شَهِدْتُ الْقِتَالَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَكَانَ اِذَا لَمْ يُقَاتِلْ اَوَّلَ النَّهَارِ انْتَظَرَ حَتّٰى تَهُبَّ الْاَرْوَاحُ وَتَحْضُرَ الصَّلَاةُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۳۹۳۲: نعمان بن مقرن رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جہاد میں شریک تھا، اگر آپ دن کے آغاز میں لڑائی کا آغاز نہ فرماتے تو آپ انتظار فرماتے حتی کہ ہوائیں چلنے لگتیں اور نماز (ظہر) کا وقت ہو جاتا۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۳۹۳۳: عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ مُقَرِّنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَكَانَ اِذَا لَمْ يُقَاتِلْ اَوَّلَ النَّهَارِ انْتَظَرَ حَتّٰى تَزُوْلَ الشَّمْسُ وَتَهُبَّ الرِّيَاحُ وَيَنْزِلَ النَّصْرُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۹۳۳: نعمان بن مقرن رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا، جب آپ دن کے پہلے پہر قتال نہ کرتے تو آپ ﷺ انتظار فرماتے حتی کہ سورج ڈھل جاتا، ہوائیں چلنے لگتیں اور نصرت نازل ہوتی۔

۳۹۳۴: وَعَنْ قَتَادَةَ، عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ مُقَرِّنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: غَزَوْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَكَانَ اِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ اَمْسَكَ حَتّٰى تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَاِذَا طَلَعَتْ قَاتَلَ، فَاِذَا انْتَصَفَ النَّهَارُ اَمْسَكَ حَتّٰى تَزُوْلَ الشَّمْسُ، فَاِذَا زَالَتِ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦١٠) ومسلم (١٢٠/ ١٣٦٥)۔ ❷ رواه البخاري (٣١٦٠)۔

❸ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٢٦٥٥)۔

الشَّمْسُ قَاتَلَ حَتَّى الْعَصْرِ، ثُمَّ اَمْسَكَ حَتَّى يُصَلِّيَ الْعَصْرَ، ثُمَّ يُقَاتِلُ. قَالَ قَتَادَةُ: كَانَ يُقَالُ عِنْدَ ذَالِكَ: تَهِيْجُ رِيَاحُ النَّصْرِ، وَيَدْعُو الْمُؤْمِنُوْنَ لِجُيُوْشِهِمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۳۹۳۴: قتادہ، نعمان بن مقرن رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں جہاد کیا جب فجر نمودار ہو جاتی تو آپ (قتال سے) رک جاتے حتی کہ سورج طلوع ہو جاتا، جب وہ طلوع ہو جاتا تو آپ قتال کرتے، جب نصف النہار ہو جاتا تو آپ رک جاتے حتی کہ سورج ڈھل جاتا، جب سورج ڈھل جاتا تو آپ عصر تک قتال کرتے پھر آپ رک جاتے تھے حتی کہ نمازِ عصر پڑھتے، پھر آپ قتال کرتے۔ قتادہ بیان کرتے ہیں، اس وقت کہا جاتا تھا: نصرت کی ہوائیں چلتی ہیں، اور مومن اپنی نمازوں میں اپنے لشکروں کے لیے دعائیں کرتے ہیں۔

۳۹۳۵: وَعَنْ عِصَامٍ الْمُزَنِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ سَرِيَّةٍ فَقَالَ: ((اِذَا رَأَيْتُمْ مَسْجِدًا اَوْ سَمِعْتُمْ مُؤَذِّنًا فَلَا تَقْتُلُوْا اَحَدًا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۹۳۵: عصام مزنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک لشکر میں بھیجا تو فرمایا: ''جب تم کوئی مسجد دیکھو یا کسی مؤذن کو سنو تو پھر تم کسی کو قتل نہ کرو۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۹۳۶: عَنْ اَبِيْ وَائِلٍ، قَالَ: كَتَبَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ رضی اللہ عنہ اِلَى اَهْلِ فَارِسَ: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ مِنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيْدِ اِلَى رُسْتَمَ وَمِهْرَانَ فِيْ مَلَأِ فَارِسَ، سَلَامٌ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى، اَمَّا بَعْدُ، فَاِنَّا نَدْعُوْكُمْ اِلَى الْاِسْلَامِ، فَاِنْ اَبَيْتُمْ فَاَعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَّاَنْتُمْ صَاغِرُوْنَ، فَاِنَّ مَعِيَ قَوْمًا يُحِبُّوْنَ الْقَتْلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَا يُحِبُّ فَارِسُ الْخَمْرَ، وَالسَّلَامُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ. ❸

۳۹۳۶: ابووائل بیان کرتے ہیں، خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے اہل فارس کے نام خط لکھا:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

خالد بن ولید کی طرف سے رستم و مہران اور فارس کے سرداروں کے نام، اس شخص پر سلام جو ہدایت کی اتباع کرے، اما بعد! ہم تمہیں اسلام کی طرف دعوت دیتے ہیں، اگر تم انکار کرو تو تم اپنے ہاتھوں جزیہ ادا کرو اس حال میں کہ تم ذلیل ہو، کیونکہ میرے ساتھ ایسے لوگ ہیں جو اللہ کی راہ میں قتال کو ایسے پسند کرتے ہیں جیسے فارسی شراب پسند کرتے ہیں۔ اور اس شخص پر سلام جو ہدایت کی اتباع کرے۔

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٦١٢) ☆ قتادة مدلس و عنعن و حديث الترمذي (١٦١٣) يغني عنه۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٥٤٩ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٢٦٣٥) ☆ ابن عصام لا يعرف حاله۔

❸ **ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (لم أجده) [وروى الحاكم (٣/ ٢٩٩) و الطبراني في الكبير (٤/ ١٠٥ ح٣٨٠٦) و علي بن الجعد في مسنده (٢٣٠٤/ ٢٣٩٤)] ☆ فيه شريك القاضي مدلس و عنعن و له شواهد باطلة في البداية والنهاية (٦/ ٣٤٨) و غيرها والحديث حسنه الهيثمي في مجمع الزوائد (٥/ ٣١٠)۔

بَابُ الْقِتَالِ فِي الْجِهَادِ

جہاد میں قتال (کے اجر وثواب) کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۹۳۷: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ، فَأَيْنَ أَنَا؟ قَالَ: ((فِي الْجَنَّةِ)) فَأَلْقَى تَمَرَاتٍ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۹۳۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے نبی ﷺ سے غزوہ احد کے روز عرض کیا: مجھے بتائیں کہ اگر میں قتل کر دیا جاؤں تو کہاں ہوں گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جنت میں۔'' اس نے وہ کھجوریں، جو کہ اس کے ہاتھ میں تھیں، پھینک دیں، پھر قتال کیا حتی کہ شہید کر دیا گیا۔

۳۹۳۸: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ يُرِيدُ غَزْوَةً إِلَّا وَرَّى بِغَيْرِهَا، حَتَّى كَانَتْ تِلْكَ الْغَزْوَةُ، يَعْنِي غَزْوَةَ تَبُوكَ، غَزَاهَا رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ فِي حَرٍّ شَدِيدٍ، وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا، وَمَفَازًا وَعَدُوًّا كَثِيرًا، فَجَلَّى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُمْ، لِيَتَأَهَّبُوا أُهْبَةَ غَزْوِهِمْ، فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِ الَّذِي يُرِيدُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۳۹۳۸: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کسی غزوہ کا ارادہ فرماتے تو آپ اس کے علاوہ کسی اور کا توریہ فرمایا کرتے تھے لیکن جب یہ غزوہ یعنی غزوہ تبوک ہوا جسے رسول اللہ ﷺ نے سخت گرمی میں لڑا، اس میں آپ کو دور دراز کا سفر، بے آب وگیاہ راستوں اور بہت زیادہ دشمنوں کا سامنا تھا لہذا آپ ﷺ نے مسلمانوں کے لیے ان کے معاملے کو واضح کر دیا تا کہ وہ اپنے غزوہ کے لیے خوب تیاری کر لیں، آپ ﷺ نے جس سمت جانا تھا وہ انہیں بتا دی۔

۳۹۳۹: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((الْحَرْبُ خُدْعَةٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۳۹۳۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''لڑائی ایک دھوکہ ہے۔''

۳۹۴۰: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ يَغْزُو بِأُمِّ سُلَيْمٍ، وَنِسْوَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ مَعَهُ، إِذَا غَزَا يَسْقِينَ الْمَاءَ وَيُدَاوِينَ الْجَرْحَى. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٤٠٤٦) و مسلم (١٤٣/ ١٨٩٩)۔

❷ رواه البخاري (٤٤١٨)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٣٠) و مسلم (١٧/ ١٧٣٩)۔

❹ رواه مسلم (١٣٠/ ١٨١٠)۔

۳۹۴۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جہاد کے لیے جاتے تو ام سلیم رضی اللہ عنہا اور انصار کی کچھ عورتیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد کے لیے جاتیں وہ پانی پلاتیں اور زخمیوں کا علاج کرتی تھیں۔

۳۹٤۱: وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: غَزَوْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم سَبْعَ غَزَوَاتٍ اَخْلُفُهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ، فَاَصْنَعُ لَهُمُ الطَّعَامَ، وَاُدَاوِي الْجَرْحٰى، وَاَقُوْمُ عَلَى الْمَرْضٰى. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۹۴۱: ام عطیہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات غزوات میں شرکت کی، میں اِن کے سامان کے پاس رہا کرتی تھی، اِن کے لیے کھانا تیار کرتی، زخمیوں کا علاج کرتی اور مریضوں کی دیکھ بھال کیا کرتی تھی۔

۳۹٤۲: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۹۴۲: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے سے منع فرمایا۔

۳۹٤۳: وَعَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَّامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ اَهْلِ الدَّارِ يُبَيَّتُوْنَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ، فَيُصَابُ مِنْ نِّسَائِهِمْ وَذَرَارِيهِمْ قَالَ: ((هُمْ مِنْهُمْ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((هُمْ مِنْ اٰبَائِهِمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۳۹۴۳: صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے محلوں میں رہنے والے مشرکین کے بارے میں دریافت کیا گیا جن پر شب خون مارا جائے جس میں ان کی عورتیں اور ان کے بچے ہلاک ہو جائیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ بھی انہیں کے حکم میں ہیں۔'' ایک دوسری روایت میں ہے: ''وہ اپنے آباء کے تابع ہیں۔''

۳۹٤٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَطَعَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيْرِ وَحَرَّقَ، وَلَهَا يَقُوْلُ حَسَّانُ:

وَهَانَ عَلٰى سَرَاةِ بَنِيْ لُؤَيٍّ حَرِيْقٌ بِالْبُوَيْرَةِ مُسْتَطِيْرُ

وَفِيْ ذٰلِكَ نَزَلَتْ. ﴿مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا قَائِمَةً عَلٰى اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ اللّٰهِ﴾. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

۳۹۴۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو نضیر کے کھجوروں کے درخت کاٹے اور جلائے، حسان رضی اللہ عنہ نے اس کے متعلق شعر کہا: ''بنولوی کے سرداروں کے لیے بویرہ پر (کھجوروں کے درختوں کو) جلانا آسان ہوا جو کہ پھیلا ہوا تھا۔'' اور اس کے متعلق یہ آیت نازل ہوئی: ''تم نے کھجور کے جو درخت کاٹ ڈالے یا انہیں ان کے تنوں پر قائم رہنے دیا وہ (سب) اللہ کے حکم سے تھا۔''

۳۹٤۵: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَوْنٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ نَافِعًا كَتَبَ اِلَيْهِ يُخْبِرُهُ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ اَخْبَرَهُ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم اَغَارَ عَلٰى بَنِي الْمُصْطَلِقِ غَارِّيْنَ فِيْ نَعَمِهِمْ بِالْمُرَيْسِيْعِ فَقَتَلَ الْمُقَاتِلَةَ وَسَبَى الذُّرِّيَّةَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [5]

۳۹۴۵: عبداللہ بن عون رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ (ابن عمر رضی اللہ عنہما کے آزاد کردہ غلام) نافع رحمہ اللہ نے انہیں خط لکھا جس میں انہوں نے انہیں (یعنی مجھے) یہ بتایا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے انہیں (یعنی نافع کو) خبر دی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو مصطلق پر اس وقت حملہ کیا جب وہ مریسیع کے مقام پر اپنے مویشیوں میں غافل تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگجوؤں کو قتل کیا اور بچوں کو قیدی بنایا۔

---

[1] رواه مسلم (١٤٢/ ١٨١٢)۔ [2] متفق عليه، رواه البخاري (٣٠١٥) و مسلم (٢٥/ ١٧٤٤)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٣٠١٢) و مسلم (٢٦/ ١٧٤٥)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٤٠٣١-٤٠٣٢) و مسلم (٣٠/ ١٧٤٦)۔

[5] متفق عليه، رواه البخاري (٢٥٤١) و مسلم (١/ ١٧٣٠)۔

٣٩٤٦: وَعَنْ اَبِيْ اُسَيْدٍ ﷜ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَنَا يَوْمَ بَدْرٍ حِيْنَ صَفَفْنَا لِقُرَيْشٍ وَصَفُّوْا لَنَا: ((اِذَا اَكْثَبُوْكُمْ فَعَلَيْكُمْ بِالنَّبْلِ)). وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((اِذَا اَكْثَبُوْكُمْ فَارْمُوْهُمْ وَاسْتَبْقُوْا نَبْلَكُمْ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ، وَحَدِيْثُ سَعْدٍ: ((هَلْ تُنْصَرُوْنَ)) سَنَذْكُرُ: فِي بَابِ فَضْلِ الْفُقَرَاءِ وَحَدِيْثُ الْبَرَاءِ: بَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ رَهْطًا فِيْ بَابِ الْمُعْجِزَاتِ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى. ❶

٣٩٤٦: ابو اسید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب غزوہ بدر کے موقع پر ہم اور قریش ایک دوسرے کے سامنے صف آراء ہوئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب وہ تمہارے قریب آ جائیں تو تم ان پر تیر برساؤ، اور ایک دوسری روایت میں ہے کہ جب وہ تمہارے قریب آ جائیں تو تم ان پر تیر برساؤ اور کچھ تیر اپنے پاس محفوظ رکھو۔''
اور سعد رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''تمہاری مدد نہیں کی جاتی.....'' ہم عنقریب باب فضل الفقراء میں ذکر کریں گے، اور براء رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث ''رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر بھیجا.....'' باب المعجزات میں ان شاء اللہ تعالیٰ ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٩٤٧: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ ﷜، قَالَ: عَبَّاَنَا النَّبِيُّ ﷺ بِبَدْرٍ لَيْلًا. ❷ رَوَاهُ التِّرْمَذِيُّ

٣٩٤٧: عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے مقام پر ہمیں رات کے وقت ہی تیار کر دیا تھا۔

٣٩٤٨: وَعَنِ الْمُهَلَّبِ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِنْ بَيَّتَكُمُ الْعَدُوُّ فَلْيَكُنْ شِعَارُكُمْ: حٰمٓ لَا يُنْصَرُوْنَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❸

٣٩٤٨: مہلب رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر دشمن تم پر شب خون مارے تمہارا شعار (کوڈ ورڈ) یہ ہونا چاہیے: حٰمٓ لَا يُنْصَرُوْنَ۔''

٣٩٤٩: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ ﷜ قَالَ: كَانَ شِعَارُ الْمُهَاجِرِيْنَ: عَبْدُاللّٰهِ وَشِعَارُ الْاَنْصَارِ عَبْدُالرَّحْمٰنِ. ❹ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ

٣٩٤٩: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، مہاجرین کا شعار (کوڈ ورڈ) ''عبداللہ'' اور انصار کا شعار ''عبدالرحمن'' تھا۔

٣٩٥٠: وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ ﷜ قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ اَبِيْ بَكْرٍ ﷜ زَمَنَ النَّبِيِّ ﷺ فَبَيَّتْنَاهُمْ نَقْتُلُهُمْ وَكَانَ شِعَارُنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ اَمِتْ اَمِتْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

❶ رواه البخاري (٢٩٠٠) ٥ حديث سعد يأتي (٥٢٣٢) و حديث البراء يأتي (٥٨٧٦)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٦٧٧ وقال: ضعيف) ☆ محمد بن إسحاق بن يسار مدلس و عنعن ☆ محمد بن حميد: ضعيف۔

❸ **صحيح**، رواه الترمذي (١٦٨٢ وقال: حسن صحيح غريب)، أبو داود (٢٥٩٧)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٥٩٥) ☆ حجاج بن أرطاة ضعيف مدلس و قتادة مدلس و عنعن۔

❺ **حسن**، رواه أبو داود (٢٦٣٨)۔

۳۹۵۰: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے دور میں ابوبکر رضی اللہ عنہ کی معیت میں جہاد کیا، ہم نے ان پر شب خون مارا، ہم انہیں قتل کرتے، اور اس رات ہمارا شعار تھا: أَمِتْ ،أَمِتْ یعنی مارو، مارو۔

۳۹۵۱: وَعَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادَةَ ، قَالَ: كَانَ اَصْحَابُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ يَكْرَهُوْنَ الصَّوْتَ عِنْدَالْقِتَالِ .رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۳۹۵۱: قیس بن عبادہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ قتال کے وقت (اللہ کے ذکر کے علاوہ) شور وشغب کو ناپسند کرتے تھے۔

۳۹۵۲: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((اُقْتُلُوْا شُيُوْخَ الْمُشْرِكِيْنَ، وَاسْتَحْيُوْا شَرْخَهُمْ)) اَیْ صِبْيَانَهُمْ.رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۹۵۲: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مشرکین کے بوڑھوں کو قتل کرو اور ان کے بچوں کو زندہ رکھو۔''

۳۹۵۳: وَعَنْ عُرْوَةَ، قَالَ: حَدَّثَنِيْ اُسَامَةُ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ عَهِدَ اِلَيْهِ قَالَ: ((أَغِرْ عَلٰى اُبْنٰى صَبَاحًا وَحَرِّقْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۹۵۳: عروہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، اسامہ رضی اللہ عنہ نے مجھے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے وصیت کرتے ہوئے فرمایا: ''اُبنیٰ پر صبح کے وقت حملہ کر اور (ان کی کھیتیاں اور درخت) جلا دے۔''

۳۹۵۴: وَعَنْ اَبِيْ اُسَيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَوْمَ بَدْرٍ: ((اِذَا اَكْثَبُوْكُمْ فَارْمُوْهُمْ، وَلَا تَسُلُّوا السُّيُوْفَ حَتّٰى يَغْشَوْكُمْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۳۹۵۴: ابواُسید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ بدر کے موقع پر فرمایا: ''جب وہ تمہارے قریب آ جائیں تو پھر ان پر تیر چلاؤ اور جب تک وہ تمہارے بہت قریب نہ آ جائیں تلواریں نہ سونتو۔''

۳۹۵۵: وَعَنْ رِبَاحِ بْنِ الرَّبِيْعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ غَزْوَةٍ فَرَأَى النَّاسَ مُجْتَمِعِيْنَ عَلٰى شَيْءٍ، فَبَعَثَ رَجُلًا فَقَالَ: ((اُنْظُرْ عَلٰى مَا اجْتَمَعَ هٰؤُلَاءِ؟)) فَجَاءَ فَقَالَ: عَلَى امْرَأَةٍ قَتِيْلٍ فَقَالَ: ((مَا كَانَتْ هٰذِهٖ لِتُقَاتِلَ)) وَعَلَى الْمُقَدَّمَةِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ رضی اللہ عنہ فَبَعَثَ رَجُلًا فَقَالَ: ((قُلْ لِخَالِدٍ: لَا تَقْتُلِ امْرَأَةً وَلَا عَسِيْفًا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۳۹۵۵: رباح بن ربیع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم ایک غزوہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، آپ نے لوگوں کو کسی چیز کے گرد جمع دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی بھیجا اور فرمایا: دیکھو وہ لوگ کس لیے جمع ہیں؟'' وہ آیا تو اس نے عرض کیا: ایک مقتولہ

❶ **إسناده ضعيف** ، رواه أبو داود (٢٦٥٦) ☆ قتادة و الحسن مدلسان و عنعنا ۔ ❷ **إسناده ضعيف** ، رواه الترمذي (١٥٨٣ وقال: حسن صحيح غريب) و أبو داود (٢٦٧٠) ☆ قتادة مدلس وعنعن ۔ ❸ **إسناده ضعيف** ، رواه أبو داود (٢٦١٦) [وابن ماجه (٢٨٤٣)] ☆ صالح بن أبي الأخضر: ضعيف يعتبر به و فيه علة أخرى ۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٦٦٤) ☆ فيه إسحاق بن نجيح غير الملطي: مجهول، ومالك بن حمزة: مستور۔

❺ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٦٦٩)۔

عورت کے گرد جمع ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ تو جنگجو نہ تھی۔'' ہراول دستے پر خالد بن ولید رضی اللہ عنہ تھے، آپ ﷺ نے ایک آدمی بھیجا اور اسے فرمایا: ''خالد سے کہو: کسی عورت کو قتل کرو نہ کسی اجیر (اجرتی) کو۔''

٣٩٥٦: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِنْطَلِقُوْا بِسْمِ اللّٰهِ وَبِاللّٰهِ، وَعَلٰى مِلَّةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ، لَا تَقْتُلُوْا شَيْخًا فَانِيًا، وَلَا طِفْلًا صَغِيْرًا، وَلَا امْرَأَةً، وَلَا تَغُلُّوْا، وَضُمُّوْا غَنَائِمَكُمْ، وَأَصْلِحُوْا، وَأَحْسِنُوْا فَإِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

٣٩٥٦: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کے نام کے ساتھ، اللہ کی توفیق سے اور رسول اللہ ﷺ کی ملت پر چلو، کسی بہت بوڑھے شخص کو قتل کرو نہ کسی چھوٹے بچے کو اور نہ ہی کسی عورت کو، اور نہ خیانت کرو، اپنا مال غنیمت اکٹھا کرو، (اپنے امور کی) اصلاح کرو اور احسان کرو کیونکہ اللہ احسان کرنے والوں کو پسند فرماتا ہے۔''

٣٩٥٧: وَعَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ بَدْرٍ تَقَدَّمَ عُتْبَةُ بْنُ رَبِيْعَةَ، وَتَبِعَهُ ابْنُهُ وَأَخُوْهُ، فَنَادٰى: مَنْ يُبَارِزُ؟ فَانْتَدَبَ لَهُ شَبَابٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ: مَنْ أَنْتُمْ؟ فَأَخْبَرُوْهُ. فَقَالَ: لَا حَاجَةَ لَنَا فِيْكُمْ، إِنَّمَا أَرَدْنَا بَنِيْ عَمِّنَا، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((قُمْ يَا حَمْزَةُ! قُمْ يَا عَلِيُّ! قُمْ يَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْحَارِثِ)) فَأَقْبَلَ حَمْزَةُ إِلٰى عُتْبَةَ، وَأَقْبَلْتُ إِلٰى شَيْبَةَ، وَاخْتَلَفَ بَيْنَ عُبَيْدَةَ وَالْوَلِيْدِ ضَرْبَتَانِ، فَأَثْخَنَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ، ثُمَّ مِلْنَا عَلَى الْوَلِيْدِ فَقَتَلْنَاهُ وَاحْتَمَلْنَا عُبَيْدَةَ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ ❷

٣٩٥٧: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب بدر کا دن تھا تو عتبہ بن ربیعہ آگے بڑھا، اس کے پیچھے اس کا بیٹا (ولید بن عتبہ) اور اس کا بھائی (شیبہ بن ربیعہ) بھی آ گیا تو عتبہ نے کہا: مقابلے پر کون آتا ہے؟ اس کی اس للکار کا انصار کے نوجوانوں نے جواب دیا تو اس نے پوچھا، تم کون ہو؟ انہوں نے اسے بتایا تو اس نے کہا: ہمارا تم سے کوئی سروکار نہیں، ہم تو اپنے چچا زادوں سے لڑنا چاہتے ہیں، تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''حمزہ! اٹھو، علی! اٹھو، عبیدہ بن حارث! اٹھو۔'' حمزہ رضی اللہ عنہ عتبہ کی طرف متوجہ ہوئے اور میں شیبہ کی طرف، جبکہ عبیدہ رضی اللہ عنہ اور ولید کے درمیان دو دو وار ہوئے اور ان دونوں میں سے ہر ایک نے اپنے مقابل کو زخمی کیا، پھر ہم ولید پر پل پڑے اور اسے قتل کر دیا اور ہم نے عبیدہ رضی اللہ عنہ کو اٹھا لیا۔

٣٩٥٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: بَعَثَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِيْ سَرِيَّةٍ فَحَاصَ النَّاسُ حَيْصَةً فَأَتَيْنَا الْمَدِيْنَةَ، فَاخْتَفَيْنَا بِهَا، وَقُلْنَا: هَلَكْنَا، ثُمَّ أَتَيْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَقُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! نَحْنُ الْفَرَّارُوْنَ. قَالَ: ((بَلْ أَنْتُمُ الْعَكَّارُوْنَ وَأَنَا فِئَتُكُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَفِيْ رِوَايَةِ أَبِيْ دَاوُدَ نَحْوَهُ وَقَالَ: ((لَا، بَلْ أَنْتُمُ الْعَكَّارُوْنَ)). قَالَ: فَدَنَوْنَا فَقَبَّلْنَا يَدَهُ فَقَالَ: ((أَنَا فِئَةُ الْمُسْلِمِيْنَ)). وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ أُمَيَّةَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ: ((كَانَ يَسْتَفْتِحُ)) وَحَدِيْثَ أَبِي الدَّرْدَاءِ: ((اِبْغُوْنِيْ فِيْ ضُعَفَائِكُمْ)) فِيْ بَابِ: فَضْلِ الْفُقَرَاءِ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى. ❸

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٦١٤) ☆ خالد بن الفرز: ضعيف، ضعفه ابن معين وغيره ولم يوثقه غير ابن حبان۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (١/ ١١٧ ح ٩٤٨) و أبو داود (٢٦٦٥) ☆ أبو إسحاق مدلس و عنعن و له شواهد مرسلة۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧١٦ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٢٦٤٧) ☆ فيه يزيد بن أبي زياد: ضعيف مدلس مختلط۔ ٥ حديث أمية بن عبدالله يأتي (٥٢٤٧) و حديث ابى الدرداء يأتي (٥٢٤٦)۔

۳۹۵۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک لشکر میں روانہ کیا، لوگ میدانِ جنگ سے بھاگ گئے اور ہم نے مدینہ منورہ پہنچ کر پناہ لی، اور ہم نے کہا: ہم مارے گئے، پھر ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم تو فرار ہونے والے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، بلکہ تم دوبارہ حملہ کرنے والے ہو، اور میں تمہاری جماعت ہوں (کہ فرار کے زمرے میں نہیں، بلکہ تم جماعت کے پاس آئے ہو)۔'' ترمذی۔ اور ابوداؤد کی روایت میں اسی طرح ہے، اور فرمایا: '' بلکہ جانے والے ہو۔'' راوی بیان کرتے ہیں، ہم قریب ہوئے اور ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دست مبارک کو بوسہ دیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں مسلمانوں کی جماعت ہوں۔''

اور ہم امیہ بن عبداللہ سے مروی حدیث ((کان یستفتح)) اور ابودرداء رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''مجھے اپنے ضعفاء میں تلاش کرو۔ باب فضل الفقراء میں ان شاءاللہ تعالیٰ ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۹۵۹: عَنْ ثَوْبَانَ بْنِ يَزِيْدَ، اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَصَبَ الْمَنْجَنِيْقَ عَلٰى اَهْلِ الطَّائِفِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ مُرْسَلًا. [1]

۳۹۵۹: ثوبان بن یزید سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل طائف پر منجنیق نصب کی۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے اسے مرسل روایت کیا ہے۔

[1] **إسناده ضعيف جدا**، رواه الترمذي (٢٧٦٢) ☆ فيه عمر بن هارون: متروك وللحديث شواهد ضعيفة، انظر بلوغ المرام بتحقيقي (١٣٠٦)۔

بَابُ حُکْمِ الْأُسَرَآءِ

قیدیوں کے حکم کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۹۶۰: عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((عَجِبَ اللّٰهُ مِنْ قَوْمٍ یَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ فِی السَّلَاسِلِ)) وَفِیْ رِوَایَةٍ: ((یُقَادُوْنَ اِلَی الْجَنَّةِ بِالسَّلَاسِلِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ [1]

۳۹۶۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ ان لوگوں پر خوش ہوتا ہے جو پابند سلاسل جنت میں داخل کیے جائیں گے۔'' ایک دوسری روایت میں ہے: ''جنہیں بیڑیاں پہنا کر جنت کی طرف چلایا جائے گا۔''

۳۹۶۱: وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَکْوَعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَتَی النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم عَیْنٌ مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ وَهُوَ فِیْ سَفَرٍ، فَجَلَسَ عِنْدَ اَصْحَابِهٖ یَتَحَدَّثُ، ثُمَّ انْفَتَلَ، فَقَالَ النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اُطْلُبُوْهُ وَاقْتُلُوْهُ)) فَقَتَلْتُهٗ فَنَفَّلَنِیْ سَلَبَهٗ. مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [2]

۳۹۶۱: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، دورانِ سفر مشرکین میں سے ایک جاسوس آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور وہ آپ کے ساتھیوں کے پاس بیٹھ کر باتیں کرتا رہا، پھر غائب ہو گیا، تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے تلاش کرو اور اسے قتل کر دو۔'' چنانچہ میں نے اسے قتل کر دیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا سامان مجھے عطا فرما دیا۔

۳۹۶۲: وَعَنْهُ، قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم هَوَازِنَ، فَبَیْنَا نَحْنُ نَتَضَحّٰی مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اِذْ جَآءَ رَجُلٌ عَلٰی جَمَلٍ اَحْمَرَ، فَاَنَاخَهٗ، وَجَعَلَ یَنْظُرُ، وَفِیْنَا ضَعْفَةٌ وَرِقَّةٌ مِنَ الظَّهْرِ، وَبَعْضُنَا مُشَاةٌ اِذْ خَرَجَ یَشْتَدُّ فَاَتٰی جَمَلَهٗ، فَاَثَارَهٗ فَاشْتَدَّ بِهِ الْجَمَلُ، فَخَرَجْتُ اَشْتَدُّ حَتّٰی اَخَذْتُ بِخِطَامِ الْجَمَلِ، فَاَنَخْتُهٗ ثُمَّ اخْتَرَطْتُ سَیْفِیْ، فَضَرَبْتُ رَأْسَ الرَّجُلِ، ثُمَّ جِئْتُ بِالْجَمَلِ اَقُوْدُهٗ وَعَلَیْهِ رَحْلُهٗ وَسِلَاحُهٗ، فَاسْتَقْبَلَنِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَالنَّاسُ، فَقَالَ: ((مَنْ قَتَلَ الرَّجُلَ؟)) قَالُوْا: ابْنُ الْاَکْوَعِ قَالَ: ((لَهٗ سَلَبُهٗ اَجْمَعُ)). مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [3]

۳۹۶۲: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہوازن قبیلے سے جہاد کیا، اس اثنا میں کہ ہم چاشت کے وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھانا کھا رہے تھے ایک آدمی سرخ اونٹ پر آیا تو اس نے اسے بٹھا دیا اور وہ جائزہ لینے

---

[1] رواه البخاري (۳۰۱۰)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (۳۰۵۱) و مسلم (۴۵/ ۱۷۵۴)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (۳۰۵۱) ومسلم (۴۵/ ۱۷۵۴)۔

لگا، اس وقت ہم میں ضعف و سستی تھی، سواریاں کم تھیں جبکہ ہم میں سے بعض پیادہ تھے، وہ آدمی اچانک ہمارے بیچ میں سے نکلا تیزی سے اپنے اونٹ کے پاس آیا اسے کھڑا کیا اور اونٹ اسے تیزی کے ساتھ لے گیا، میں بھی تیزی سے روانہ ہوا حتی کہ میں نے اونٹ کی لگام پکڑ لی، اسے بٹھایا پھر میں نے اپنی تلوار سونت لی، میں نے اس آدمی کا سر قلم کر دیا اور اونٹ لے آیا، اس کا ساز و سامان اور اس کا اسلحہ بھی اس پر لے آیا، رسول اللہ ﷺ اور صحابہ نے میرا استقبال کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس آدمی کو کس نے قتل کیا؟ صحابہ نے بتایا: ابن اکوع نے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کا سارا ساز و سامان اس کے لیے ہے۔''

٣٩٦٣: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ بَنُو قُرَيْظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ رضي الله عنه بَعَثَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ فَجَاءَ عَلَى حِمَارٍ، فَلَمَّا دَنَا قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((**قُومُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ**)) فَجَاءَ فَجَلَسَ، فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((**إِنَّ هٰؤُلَاءِ نَزَلُوا عَلَى حُكْمِكَ**)). قَالَ: فَإِنِّي أَحْكُمُ أَنْ تُقْتَلَ الْمُقَاتِلَةُ وَأَنْ تُسْبَى الذُّرِّيَّةُ، قَالَ ((**لَقَدْ حَكَمْتَ فِيهِمْ بِحُكْمِ الْمَلِكِ**)) وَفِي رِوَايَةٍ: ((**بِحُكْمِ اللّٰهِ**)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

٣٩٦٣: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب بنو قریظہ سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے فیصلے پر رضا مند ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے معاذ رضی اللہ عنہ کو پیغام بھیجا تو وہ گدھے پر سوار ہو کر آئے، جب وہ قریب آئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اپنے سردار کا استقبال کرو۔'' چنانچہ وہ آئے اور بیٹھ گئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''یہ لوگ تمہارے فیصلے پر رضا مند ہوئے ہیں۔'' انہوں نے عرض کیا: میں فیصلہ کرتا ہوں کہ ان کے جنگجو قتل کر دیے جائیں اور بچے قیدی بنا لیے جائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے ان کے درمیان اللہ بادشاہ کا فیصلہ کیا ہے۔'' ایک دوسری روایت میں ہے: ''اللہ کے حکم کے مطابق (فیصلہ کیا ہے)۔''

٣٩٦٤: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ خَيْلًا قِبَلَ نَجْدٍ، فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ، يُقَالُ لَهُ: ثُمَامَةُ بْنُ أُثَالٍ، سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ، فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((**مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ؟**)) فَقَالَ: عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ! خَيْرٌ؛ إِنْ تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دَمٍ، وَإِنْ تُنْعِمْ تُنْعِمْ عَلَى شَاكِرٍ، وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ، فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ حَتَّى كَانَ الْغَدُ، فَقَالَ لَهُ: ((**مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ؟**)) فَقَالَ: عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ: إِنْ تُنْعِمْ تُنْعِمْ عَلَى شَاكِرٍ، وَإِنْ تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ، فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ حَتَّى كَانَ بَعْدَ الْغَدِ، فَقَالَ لَهُ: ((**مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ؟**)) فَقَالَ: عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ: إِنْ تُنْعِمْ تُنْعِمْ عَلَى شَاكِرٍ، وَإِنْ تَقْتُلْ تَقْتُلْ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((**أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ**)) فَانْطَلَقَ إِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَاغْتَسَلَ، ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَقَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، يَا مُحَمَّدُ! وَاللّٰهِ! مَا كَانَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ وَجْهٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ، فَقَدْ أَصْبَحَ وَجْهُكَ أَحَبَّ الْوُجُوهِ كُلِّهَا إِلَيَّ، وَاللّٰهِ! مَا كَانَ مِنْ دِينٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ، فَأَصْبَحَ دِينُكَ أَحَبَّ الدِّينِ كُلِّهِ إِلَيَّ، وَاللّٰهِ! مَا كَانَ مِنْ بَلَدٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ بَلَدِكَ، فَأَصْبَحَ بَلَدُكَ أَحَبَّ الْبِلَادِ كُلِّهَا إِلَيَّ، وَإِنَّ خَيْلَكَ أَخَذَتْنِي وَأَنَا أُرِيدُ الْعُمْرَةَ، فَمَا ذَا تَرَى؟ فَبَشَّرَهُ رَسُولُ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٤٣ والرواية الثانية: ٣٨٠٤) و مسلم (٦٤/ ١٧٦٩)۔

اللهِ ﷺ وَاَمَرَهُ اَنْ يَّعْتَمِرَ، فَلَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ، قَالَ لَهُ قَائِلٌ: اَصَبَوْتَ؟ فَقَالَ: لَا، وَلٰكِنِّي اَسْلَمْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللهِ ﷺ وَلَا وَاللهِ! لَا يَأْتِيْكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَبَّةُ حِنْطَةٍ حَتّٰى يَأْذَنَ فِيْهَا رَسُوْلُ اللهِ ﷺ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَاخْتَصَرَهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۳۹۶۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے نجد کی طرف ایک لشکر روانہ کیا، وہ بنو حنیفہ کے ثمامہ بن اثال نامی شخص کو پکڑ لائے جو کہ اہل یمامہ کا سردار تھا، انہوں نے اسے مسجد کے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا، رسول اللہ ﷺ اس کے پاس تشریف لائے تو فرمایا: ''ثمامہ! تمہارا کیا خیال ہے؟'' اس نے کہا: محمد ﷺ! خیر ہے، اگر تم نے قتل کیا تو صاحب خون کو قتل کرو گے، اگر احسان کرو گے تو قدر دان پر احسان کرو گے اور اگر آپ مال چاہتے ہیں تو جتنا چاہیں مطالبہ کریں آپ کو دیا جائے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے اسے (اس کے حال پر) چھوڑ دیا، حتی کہ اگلا روز ہوا تو آپ ﷺ نے اسے فرمایا: ''ثمامہ! تیرا کیا خیال ہے؟'' اس نے کہا: میرا وہی خیال ہے جو میں نے تمہیں کہا تھا، اگر احسان کرو گے تو ایک قدر دان پر احسان کرو گے، اگر قتل کرو گے تو ایک ایسے شخص کو قتل کرو گے، جس کا خون رائیگاں نہیں جائے گا اور اگر آپ مال چاہتے ہیں تو جتنا چاہو مطالبہ کرو آپ کو دیا جائے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے اسے (اس کے حال پر) چھوڑ دیا، حتی کہ اگلا روز ہوا تو آپ ﷺ نے اسے فرمایا: ''ثمامہ! تمہارا کیا خیال ہے؟'' اس نے کہا: میرا وہی موقف ہے جو میں نے آپ کو بتایا تھا کہ اگر تم احسان کرو گے تو ایک قدر دان شخص پر احسان کرو گے اگر قتل کرو گے تو ایک ایسے شخص کو قتل کرو گے جس کے خون کا بدلہ لیا جائے گا اور اگر تمہیں مال چاہیے تو پھر جتنا چاہو مطالبہ کرو تمہیں دیا جائے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ثمامہ کو کھول دو۔'' وہ مسجد کے قریب کھجوروں کے درختوں کی طرف گیا، غسل کیا، پھر مسجد میں آیا اور کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔'' محمد ﷺ! روئے زمین پر آپ کا چہرہ مجھے سب سے زیادہ ناپسندیدہ تھا جبکہ اب آپ کا چہرہ مجھے تمام چہروں سے زیادہ پسندیدہ اور محبوب ہے، اللہ کی قسم! آپ کے دین سے بڑھ کر کوئی دین مجھے زیادہ ناپسندیدہ نہیں تھا، اب آپ کا دین میرے نزدیک تمام ادیان سے زیادہ پسندیدہ ہے۔ اللہ کی قسم! آپ کا شہر مجھے تمام شہروں سے زیادہ ناپسندیدہ تھا، اب آپ کا شہر میرے نزدیک تمام شہروں سے زیادہ پسندیدہ ہے۔ آپ کے لشکر نے مجھے گرفتار کر لیا جبکہ میں عمرہ کرنے کا ارادہ رکھتا تھا، آپ میرے بارے کیا فرماتے ہیں؟ رسول اللہ ﷺ نے اسے بشارت سنائی اور اسے عمرہ کرنے کا حکم فرمایا، جب وہ مکہ پہنچے تو کسی نے انہیں کہا: کیا تم بے دین ہو گئے ہو؟ انہوں نے کہا: نہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اسلام قبول کر لیا ہے، اللہ کی قسم! جب تک رسول اللہ ﷺ اجازت نہ فرما دیں یمامہ سے تمہارے پاس گندم کا ایک دانہ بھی نہیں آئے گا۔ مسلم، امام بخاری نے اسے مختصر بیان کیا ہے۔

۳۹۶۵: وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ فِيْ اُسَارٰى بَدْرٍ: ((لَوْ كَانَ الْمُطْعِمُ بْنُ عَدِيٍّ حَيًّا ثُمَّ كَلَّمَنِيْ فِيْ هٰؤُلَاءِ النَّتْنٰى لَتَرَكْتُهُمْ لَهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٤٣٧٢) و مسلم (٥٩/ ١٧٦٤)۔

❷ رواه البخاري (٣١٣٩)۔

۳۹۶۵: جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے قیدیوں کے بارے میں فرمایا: ”اگر مطعم بن عدی زندہ ہوتا، پھر وہ ان ناپاکوں کے متعلق سفارش کرتا تو میں اس کی خاطر انہیں چھوڑ دیتا۔“

۳۹٦٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ ثَمَانِيْنَ رَجُلاً مِنْ اَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوْا عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مِنْ جَبَلِ التَّنْعِيْمِ مُتَسَلِّحِيْنَ يُرِيْدُوْنَ غِرَّةَ النَّبِيِّ ﷺ وَاَصْحَابِهِ، فَاَخَذَهُمْ سَلْمًا، فَاسْتَحْيَاهُمْ. وَفِيْ رِوَايَةٍ: فَاَعْتَقَهُمْ، فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿وَهُوَالَّذِىْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ﴾. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۹٦٦: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اہل مکہ کے اسّی آدمی مسلح ہو کر نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ پر اچانک حملہ کرنے کی غرض سے جبلِ تنعیم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اتر آئے، آپ نے انہیں مغلوب کر کے گرفتار کر لیا، لیکن آپ نے انہیں زندہ چھوڑ دیا۔ ایک دوسری روایت میں ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں آزاد کر دیا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ”وہی ذات ہے جس نے وادیٔ مکہ میں ان کے ہاتھ تم سے روکے رکھے اور تمہارے ہاتھ ان سے روکے رکھے۔“

۳۹٦٧: وَعَنْ قَتَادَةَ قَالَ: ذَكَرَ لَنَا اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ عَنْ اَبِىْ طَلْحَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ نَبِيَّ اللّٰهِ ﷺ اَمَرَ يَوْمَ بَدْرٍ بِاَرْبَعَةٍ وَّعِشْرِيْنَ رَجُلاً مِنْ صَنَادِيْدِ قُرَيْشٍ، فَقُذِفُوْا فِيْ طَوِيٍّ مِنْ اَطْوَاءِ بَدْرٍ خَبِيْثٍ مُخْبِثٍ، وَكَانَ اِذَا ظَهَرَ عَلٰى قَوْمٍ اَقَامَ بِالْعَرْصَةِ ثَلَاثَ لَيَالٍ، فَلَمَّا كَانَ بِبَدْرٍ الْيَوْمُ الثَّالِثُ اَمَرَ بِرَاحِلَتِهِ، فَشُدَّ عَلَيْهَا رَحْلُهَا، ثُمَّ مَشٰى وَاتَّبَعَهُ اَصْحَابُهُ، حَتّٰى قَامَ عَلٰى شَفَةِ الرَّكِيِّ، فَجَعَلَ يُنَادِيْهِمْ بِاَسْمَائِهِمْ وَاَسْمَاءِ اٰبَائِهِمْ: ((يَا فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ! يَا فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ! اَيَسُرُّكُمْ اَنَّكُمْ اَطَعْتُمُ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ؟ فَاِنَّا قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا، فَهَلْ وَجَدْتُّمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا؟)) فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مَا تُكَلِّمُ مِنْ اَجْسَادٍ لَا اَرْوَاحَ لَهَا؟ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((وَالَّذِىْ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! مَا اَنْتُمْ بِاَسْمَعَ لِمَا اَقُوْلُ مِنْهُمْ)). [2] وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((مَا اَنْتُمْ بِاَسْمَعَ مِنْهُمْ، وَلٰكِنْ لَا يُجِيْبُوْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَزَادَ الْبُخَارِيُّ: قَالَ قَتَادَةُ: اَحْيَاهُمُ اللّٰهُ حَتّٰى اَسْمَعَهُمْ قَوْلَهُ، تَوْبِيْخًا وَتَصْغِيْرًا وَنِقْمَةً وَحَسْرَةً وَنَدَمًا.

۳۹٦٧: قتادہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ابوطلحہ رضی اللہ عنہ کی سند سے ہمیں بتایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ بدر کے روز قریش کے چوبیس سرداروں کے متعلق حکم فرمایا تو انہیں بدر کے ایک بند کنویں میں ڈال دیا گیا جو کہ خبیث اور خبیث بنا دینے والا تھا، اور آپ کا معمول تھا کہ جب آپ کسی قوم پر غالب آتے تو آپ میدان قتال میں تین راتیں قیام فرماتے، چنانچہ جب بدر میں تیسرا روز ہوا تو آپ نے رخت سفر باندھنے کا حکم فرمایا، سواریاں تیار کر دی گئیں، پھر آپ چلے اور آپ کے صحابہ بھی آپ کے پیچھے چلنے لگے، حتیٰ کہ آپ اس کنویں کے کنارے، جس میں سردارانِ قریش کی لاشیں پھینکی گئی تھیں، کھڑے ہو گئے اور آپ انہیں ان کے اور ان کے آباء کے نام لیکر پکارنے لگے: ”فلاں بن فلاں! فلاں بن فلاں! اور تمہیں یہ بات اچھی لگتی ہے کہ تم اللہ اور اس کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کی اطاعت کرتے، چنانچہ ہمارے رب نے جس چیز کا ہم سے وعدہ کیا تھا ہم نے تو اسے سچ پا لیا، تمہارے رب نے جس چیز کا تم سے وعدہ کیا تھا، کیا تم نے اسے سچا پایا؟“ عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا آپ مردہ جسموں سے کلام فرما رہے

[1] رواه مسلم (۱۳۲/ ۱۸۰۸)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (۳۹۷٦ و الرواية الثانية : ۱۲۷۰) و مسلم (۷۸/ ۲۸۷۵)۔

ہیں؟ نبی ﷺ نے فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد (ﷺ) کی جان ہے! میں جو کہہ رہا ہوں تم اسے ان سے زیادہ نہیں سن رہے۔'' اور ایک دوسری روایت میں ہے: ''تم ان سے زیادہ نہیں سن رہے لیکن وہ جواب نہیں دیتے۔'' بخاری، مسلم۔
اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ اضافہ نقل کیا ہے کہ قتادہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: اللہ نے انہیں زندہ کر دیا حتی کہ باعث توبیخ وتحقیر، انتقام و حسرت اور ندامت، انہیں آپ ﷺ کی بات سنا دی۔

٣٩٦٨: وَعَنْ مَرْوَانَ، وَالْمِسْوَرِبْنِ مَخْرَمَةَ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَامَ حِيْنَ جَاءَهُ وَفْدُهَوَازِنَ مُسْلِمِيْنَ، فَسَأَلُوْهُ اَنْ يَرُدَّ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ، وَسَبْيَهُمْ. فَقَالَ: ((فَاخْتَارُوْا اِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ: اَمَّا السَّبْيَ، وَاَمَّا الْمَالَ)) قَالُوْا: فَاِنَّا نَخْتَارُ سَبْيَنَا فَقَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَاَثْنٰى عَلَى اللّٰهِ بِمَا هُوَاَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ: ((اَمَّا بَعْدُ! فَاِنَّ اِخْوَانَكُمْ قَدْجَاءُوْا تَائِبِيْنَ، وَاِنِّيْ قَدْ رَأَيْتُ اَنْ اَرُدَّ اِلَيْهِمْ سَبْيَهُمْ، فَمَنْ اَحَبَّ مِنْكُمْ اَنْ يُّطَيِّبَ ذٰلِكَ فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ اَحَبَّ مِنْكُمْ اَنْ يَكُوْنَ عَلٰى حَظِّهِ حَتّٰى نُعْطِيَهُ اِيَّاهُ مِنْ اَوَّلِ مَايُفِيْئُ اللّٰهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ)). فَقَالَ النَّاسُ: قَدْ طَيَّبْنَا ذَالِكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّا لَا نَدْرِيْ مَنْ اَذِنَ مِنْكُمْ مِمَّنْ لَمْ يَاْذَنْ، فَارْجِعُوْا حَتّٰى يَرْفَعَ اِلَيْنَا عُرَفَاءُ كُمْ اَمْرَكُمْ)). فَرَجَعَ النَّاسُ، فَكَلَّمَهُمْ عُرَفَاؤُهُمْ، ثُمَّ رَجَعُوْا اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَاَخْبَرُوْهُ اَنَّهُمْ قَدْطَيَّبُوْا وَاَذِنُوْا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

٣٩٦٨: مروان اور مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب قبیلہ ہوازن کے لوگ مسلمان ہو کر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ وعظ کرنے کے لیے کھڑے ہوئے، انہوں نے آپ سے مطالبہ کیا کہ ان کے اموال اور ان کے قیدی لوٹا دیے جائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''دونوں میں سے ایک چیز اختیار کر لو، خواہ قیدی، خواہ مال۔'' انہوں نے عرض کیا، ہم اپنے قیدی لینا چاہتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے پھر اللہ کے شایان شان اس کی ثنا بیان کی، پھر فرمایا: ''اما بعد! تمہارے بھائی مسلمان ہو کر آئے ہیں، میری رائے تو یہی ہے کہ ان کے قیدی انہیں لوٹا دیے جائیں، تم میں سے جو کوئی شخص بخوشی بےلوث ایسے کرنا چاہتا ہے تو وہ کرے اور اگر تم میں سے کوئی اپنا حصہ لینا پسند کرتا ہو تو وہ انتظار کرے حتی کہ اللہ ہمیں جو سب سے پہلے مال فے عطا فرمائے تو ہم اسے وہی چیز عطا کر دیں گے، لہٰذا اب وہ ایسا کر لے (کہ قیدی واپس کر دے)۔'' لوگوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم نے یہ کام خوشی سے کر دیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہم نہیں جانتے کہ تم میں سے کس نے اجازت دی اور کس نے اجازت نہیں دی، تم لوٹ جاؤ حتی کہ تمہارے رؤسا تمہارا معاملہ ہمارے سامنے پیش کریں۔'' لوگ لوٹ گئے، ان کے رؤساء نے ان سے بات چیت کی، پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں دوبارہ آئے اور انہوں نے آپ کو بتایا کہ وہ راضی ہیں اور انہوں نے اجازت دی ہے۔

٣٩٦٩: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ ثَقِيْفُ حَلِيْفًا لِبَنِيْ عُقَيْلٍ فَاَسَرَتْ ثَقِيْفُ رَجُلَيْنِ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَاَسَرَ اَصْحَابُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ رَجُلًا مِنْ بَنِيْ عُقَيْلٍ فَاَوْثَقُوْهُ فَطَرَحُوْهُ فِي الْحَرَّةِ فَمَرَّبِهٖ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَنَادَاهُ: يَا مُحَمَّدُ! يَا مُحَمَّدُ! فِيْمَ اُخِذْتُ؟ قَالَ: ((بِجَرِيْرَةِ حُلَفَائِكُمْ ثَقِيْفٍ)) فَتَرَكَهُ وَمَضٰى، فَنَادَاهُ: يَا مُحَمَّدُ! يَا مُحَمَّدُ! فَرَحِمَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ، فَرَجَعَ، قَالَ: ((مَاشَأْنُكَ؟)) قَالَ: اِنِّيْ مُسْلِمٌ.

[1] رواه البخاري (٢٣٠٧)۔

فَقَالَ: ((لَوْقُلْتَهَا وَاَنْتَ تَمْلِكُ اَمْرَكَ اَفْلَحْتَ كُلَّ الْفَلَاحِ)). قَالَ: فَفَدَاهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِالرَّجُلَيْنِ الَّذَيْنِ اَسَرَتْهُمَا ثَقِيْفٌ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۳۹۶۹: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ثقیف، بنو عُقیل کے حلیف تھے، ثقیف (قبیلے) نے رسول اللہ ﷺ کے دو صحابی قید کر لیے، اور رسول اللہ ﷺ کے صحابہ نے بنو عقیل کا ایک آدمی قید کر لیا اور اسے باندھ کر پتھریلی زمین پر پھینک دیا، رسول اللہ ﷺ اس کے پاس سے گزرے تو اس نے آپ کو آواز دی: محمد! محمد! مجھے کس لیے پکڑا گیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے حلیف ثقیف کے جرم کے بدلہ میں۔'' آپ نے اسے اس کے حال پر چھوڑا اور آگے چل دیے، اس نے پھر آواز دی، محمد! محمد! رسول اللہ ﷺ کو اس پر ترس آ گیا اور واپس تشریف لا کر فرمایا: ''تمہارا کیا حال ہے؟'' اس نے کہا: میں مسلمان ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم اس وقت کہتے جب کہ تم اپنے معاملے کے خود مختار تھے تو تم مکمل فلاح پا جاتے۔'' راوی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے اسے ان دو آدمیوں، جنہیں ثقیف نے قید کر رکھا تھا، کے بدلے میں چھوڑ دیا۔ (یعنی تبادلہ کر لیا)

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۳۹۷۰: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: لَمَّا بَعَثَ اَهْلُ مَكَّةَ فِيْ فِدَاءِ اُسَرَائِهِمْ بَعَثَتْ زَيْنَبُ فِيْ فِدَاءِ اَبِي الْعَاصِ بِمَالٍ، وَبَعَثَتْ فِيْهِ بِقِلَادَةٍ لَهَا كَانَتْ عِنْدَ خَدِيْجَةَ اَدْخَلَتْهَا بِهَا عَلٰى اَبِي الْعَاصِ، فَلَمَّا رَآهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ رَقَّ لَهَا رِقَّةً شَدِيْدَةً، وَقَالَ: ((اِنْ رَأَيْتُمْ اَنْ تُطْلِقُوْا لَهَا اَسِيْرَهَا، وَتَرُدُّوْا عَلَيْهَا الَّذِيْ لَهَا)) فَقَالُوْا: نَعَمْ. وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ اَخَذَ عَلَيْهِ اَنْ يُخَلِّيَ سَبِيْلَ زَيْنَبَ اِلَيْهِ، وَبَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ وَرَجُلًا مِنَ الْاَنْصَارِ، فَقَالَ: ((كُوْنَا بِبَطْنِ يَأْجِجَ حَتّٰى تَمُرَّ بِكُمَا زَيْنَبُ فَتَصْحَبَاهَا حَتّٰى تَأْتِيَا بِهَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۹۷۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب مکہ والوں نے اپنے قیدیوں کی رہائی کے لیے فدیہ بھیجا تو زینب رضی اللہ عنہا نے ابوالعاص (اپنے خاوند) کے فدیہ میں مال بھیجا اور اس میں اپنا ہار بھی بھیجا جو خدیجہ رضی اللہ عنہا کا تھا جو انہوں نے انہیں ابوالعاص کے ساتھ شادی کے موقع پر عطا کیا تھا، جب رسول اللہ ﷺ نے اس (ہار) کو دیکھا تو ان (زینب رضی اللہ عنہا) کی خاطر آپ پر شدید رقت طاری ہو گئی اور آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم مناسب سمجھو تو اس کی خاطر قیدی کو رہا کر دو اور اس کا ہار بھی واپس کر دو۔'' صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: (اللہ کے رسول!) ٹھیک ہے، اور نبی ﷺ نے ابوالعاص سے یہ عہد لیا کہ وہ زینب کو میرے پاس (مدینہ) آنے کی اجازت دے دے، اور رسول اللہ ﷺ نے زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ اور انصار کے ایک آدمی کو (مکہ) بھیجا تو فرمایا: ''تم دونوں یاجج کے مقام پر ہونا حتی کہ زینب تمہارے پاس سے گزریں تو تم اس کے ساتھ ہو لینا حتی کہ تم انہیں (یہاں مدینہ) لے آنا۔''

۳۹۷۱: وَعَنْهَا، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ لَمَّا اَسَرَ اَهْلَ بَدْرٍ قَتَلَ عُقْبَةَ بْنَ اَبِيْ مُعَيْطٍ، وَالنَّضْرَبْنَ الْحَارِثِ،

❶ رواه مسلم (٨/ ١٦٤١)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٦/ ٢٧٦ ح ٢٦٨٩٤) و أبو داود (٢٦٩٢)۔

وَمَنَّ عَلٰى اَبِيْ عَزَّةَ الْجُمَحِيّ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۳۹۷۱: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے اہل بدر کو قید کیا تو آپ نے عقبہ بن ابی معیط اور نضر بن حارث کو قتل کیا اور ابوعزہ جمحی پر (بلا معاوضہ آزاد کرنے کا) احسان کیا۔

۳۹۷۲: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ لَمَّا اَرَادَ قَتْلَ عُقْبَةَ بْنِ اَبِيْ مُعَيْطٍ، قَالَ: مَنْ لِلصِّبْيَةِ؟ قَالَ: ((اَلنَّارُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۹۷۲: ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے عقبہ بن ابی معیط کو قتل کرنے کا ارادہ کیا تو اس نے کہا: بچوں کے لیے کون (کفیل) ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''(تم اپنی جان کی فکر کرو تمہارے لیے) آگ ہے۔''

۳۹۷۳: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: **((اَنَّ جِبْرِيْلَ هَبَطَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهٗ: خَيِّرْهُمْ، يَعْنِيْ اَصْحَابَكَ فِيْ اُسَارٰى بَدْرٍ: اَلْقَتْلَ اَوِ الْفِدَاءَ عَلٰى اَنْ يُّقْتَلَ مِنْهُمْ قَابِلاً مِثْلُهُمْ))** قَالُوْا: اَلْفِدَاءَ وَيُقْتَلُ مِنَّا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ ❸

۳۹۷۳: علی رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ''جبریل علیہ السلام کا نزول ہوا تو انہوں نے آپ ﷺ سے عرض کیا، اپنے صحابہ کو بدر کے قیدیوں کے بارے میں اختیار دیں کہ وہ انہیں قتل کریں یا فدیہ لے لیں کہ آئندہ سال اتنے ہی (ستر) ان میں سے شہید کر دیے جائیں گے۔'' انہوں نے عرض کیا، فدیہ قبول کرتے ہیں، اور ہمیں منظور ہے کہ ہم میں سے قتل کیے جائیں۔ ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۳۹۷۴: وَعَنْ عَطِيَّةَ الْقُرَظِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنْتُ فِيْ سَبْيِ قُرَيْظَةَ عُرِضْنَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَكَانُوْا يَنْظُرُوْنَ، فَمَنْ اَنْبَتَ الشَّعْرَ قُتِلَ، وَمَنْ لَمْ يُنْبِتْ لَمْ يُقْتَلْ، فَكَشَفُوْا عَانَتِيْ فَوَجَدُوْهَا لَمْ تُنْبِتْ، فَجَعَلُوْنِيْ فِي السَّبْيِ. ❹ رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ

۳۹۷۴: عطیہ قرظی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں قریظہ کے قیدیوں میں تھا، ہمیں نبی ﷺ کے روبرو پیش کیا گیا، وہ دیکھتے کہ جس کے زیر ناف بال اگے ہوتے اسے قتل کر دیا جاتا اور جس کے بال نہ ہوتے اسے قتل نہ کیا جاتا، انہوں نے میری شرم گاہ سے پردہ اٹھایا اور دیکھا کہ وہاں بال نہیں اُگے تو انہوں نے مجھے قیدیوں میں شامل کر دیا۔

۳۹۷۵: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجَ عُبْدَانٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ يَعْنِيْ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ قَبْلَ الصُّلْحِ فَكَتَبَ اِلَيْهِ مَوَالِيْهِمْ، قَالُوْا: يَا مُحَمَّدُ! وَاللّٰهِ! مَا خَرَجُوْا اِلَيْكَ رَغْبَةً فِيْ دِيْنِكَ، وَاِنَّمَا خَرَجُوْا هَرَبًا مِنَ الرِّقِّ، فَقَالَ نَاسٌ: صَدَقُوْا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! رُدَّهُمْ اِلَيْهِمْ، فَغَضِبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَقَالَ: **((مَا اُرَاكُمْ تَنْتَهُوْنَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ! حَتّٰى**

❶ **ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (۱۱/ ۷۸ بعد ح ۲۷۱۱) بدون السند عن الشافعي وللحديث شواهد ضعيفة في السير و التاريخ۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (۲۶۸۶) ☆ إبراهيم النخعي مدلس وعنعن وللحديث شواهد ضعيفة۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (۱۵۶۷) ☆ هشام بن حسان مدلس و عنعن۔
❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٤٠٤) و ابن ماجه (۲٥٤۱) و الدارمي (۲/ ۲۲۳ ح ۲٤٦۷)۔

يَبْعَثُ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ مَنْ يَضْرِبُ رِقَابَكُمْ عَلٰى هٰذَا)) وَأَبٰى أَنْ يَرُدَّهُمْ وَقَالَ: ((هُمْ عُتَقَاءُ اللّٰهِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [1]

۳۹۷۵: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، صلح حدیبیہ کے روز صلح سے پہلے کچھ غلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے تو ان کے مالکوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے نام خط لکھا: محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)! اللہ کی قسم! یہ لوگ آپ کے دین میں رغبت رکھنے کے پیش نظر آپ کے پاس نہیں آئے، بلکہ یہ تو غلامی سے بھاگ کر آئے ہیں۔ لوگوں نے کہا، اللہ کے رسول! انہوں نے سچ کہا ہے، آپ انہیں لوٹا دیجیے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ناراض ہو گئے اور فرمایا: ”جماعت قریش! میں سمجھتا ہوں کہ تم باز نہیں آؤ گے حتی کہ اللہ تم پر ایسے شخص کو بھیجے جو اس (تعصب) پر تمہاری گردنیں اڑا دے۔“ اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو لوٹانے سے انکار کر دیا، اور فرمایا: ”وہ اللہ کے لیے آزاد کردہ ہیں۔“

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۳۹۷٦: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيْدِ إِلٰى بَنِيْ جَذِيْمَةَ، فَدَعَاهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ، فَلَمْ يُحْسِنُوْا أَنْ يَقُوْلُوْا: أَسْلَمْنَا، فَجَعَلُوْا يَقُوْلُوْنَ: صَبَأْنَا، صَبَأْنَا فَجَعَلَ خَالِدٌ يَقْتُلُ وَيَأْسِرُ، وَدَفَعَ إِلٰى كُلِّ رَجُلٍ مِنَّا أَسِيْرَهُ، حَتّٰى إِذَا كَانَ يَوْمٌ أَمَرَ خَالِدٌ أَنْ يَقْتُلَ كُلُّ رَجُلٍ مِنَّا أَسِيْرَهُ، فَقُلْتُ: وَاللّٰهِ! لَا أَقْتُلُ أَسِيْرِيْ، وَلَا يَقْتُلُ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِيْ أَسِيْرَهُ، حَتّٰى قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَذَكَرْنَاهُ، فَرَفَعَ يَدَيْهِ، فَقَالَ: ((اَللّٰهُمَّ! إِنِّيْ أَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ خَالِدٌ)) مَرَّتَيْنِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۹۷٦: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو بنو جذیمہ کی طرف بھیجا، انہوں نے انہیں اسلام قبول کرنے کی دعوت دی، انہوں نے واضح طور پر (لفظ اَسْلَمْنَا) ہم نے اسلام قبول کر لیا نہ کہا، بلکہ انہوں نے (لفظ صَبَأْنَا) ہم بے دین ہوئے کہا، اس پر خالد رضی اللہ عنہ انہیں قتل کرنے لگے اور قیدی بنانے لگے اور انہوں نے ہم میں سے ہر شخص کو اس کا قیدی دیا حتی کہ ایک روز ایسے ہوا کہ انہوں نے حکم دیا کہ ہم میں سے ہر شخص اپنے قیدی کو قتل کرے، میں نے کہا: اللہ کی قسم! میں اپنا قیدی قتل کروں گا نہ میرا کوئی ساتھی اپنے قیدی کو قتل کرے گا، حتی کہ ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچے تو آپ سے اس کا ذکر کیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھ اٹھائے اور دو مرتبہ فرمایا: ”اے اللہ! خالد نے جو کیا میں اس سے تیرے حضور براءت کا اعلان کرتا ہوں۔“

---

[1] سنده ضعيف، رواه أبو داود (۲۷۰۰) ☆ محمد بن إسحاق عنعن و رواه الترمذي (۳۷۱۵) من حديث شريك القاضي به وهو مدلس وعنعن۔

[2] رواه البخاري (۷۱۸۹)۔

بَابُ الْاَمَانِ

امان دینے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٣٩٧٧: عَنْ أُمِّ هَانِئٍ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: ذَهَبْتُ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَامَ الْفَتْحِ، فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ ابْنَتُهُ تَسْتُرُهُ بِثَوْبٍ، فَسَلَّمْتُ، فَقَالَ: ((مَنْ هٰذِهِ؟)) فَقُلْتُ: أَنَا أُمُّ هَانِئٍ بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ، فَقَالَ: ((مَرْحَبًا بِأُمِّ هَانِئٍ)). فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ، قَامَ فَصَلَّى ثَمَانِيَ رَكَعَاتٍ مُلْتَحِفًا فِي ثَوْبٍ، ثُمَّ انْصَرَفَ، فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! زَعَمَ ابْنُ أُمِّي عَلِيٌّ أَنَّهُ قَاتِلٌ رَجُلًا أَجَرْتُهُ فُلَانَ بْنَ هُبَيْرَةَ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((قَدْ أَجَرْنَا مَنْ أَجَرْتِ يَا أُمَّ هَانِئٍ!)) قَالَتْ أُمُّ هَانِئٍ: وَذٰلِكَ ضُحًى. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ لِلتِّرْمِذِيِّ، قَالَتْ: أَجَرْتُ رَجُلَيْنِ مِنْ أَحْمَائِي فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((قَدْ أَمَّنَّا مَنْ أَمَّنْتِ)). ❶

٣٩٧٧: ام ہانی بنت ابی طالب رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں فتح مکہ کے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی تو میں نے آپ کو غسل کرتے ہوئے پایا جبکہ آپ کی بیٹی فاطمہ ایک کپڑے سے آپ کو پردہ کیے ہوئے تھیں، میں نے سلام عرض کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ کون ہے؟'' میں نے (خود) عرض کیا: میں ام ہانی بنت ابی طالب ہوں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ام ہانی کے لیے خوش آمدید۔'' جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم غسل سے فارغ ہوئے تو کھڑے ہوئے، اور ایک کپڑے میں لپٹ کر آٹھ رکعتیں پڑھیں، پھر آپ فارغ ہوئے تو میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میری ماں کے بیٹے علی ارادہ رکھتے ہیں، کہ وہ ایک شخص فلاں بن ہبیرہ کو قتل کر دیں جبکہ میں نے اس کو پناہ دی ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ام ہانی! تم نے جسے پناہ دی، ہم نے بھی اسے پناہ دی۔'' ام ہانی بیان کرتی ہیں: یہ چاشت کا وقت تھا۔ بخاری، مسلم۔ اور ترمذی کی روایت میں ہے: وہ بیان کرتی ہیں، میں نے خاوند کے رشتہ داروں میں سے دو آدمیوں کو امان دی، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم نے جسے امان دی، ہم نے بھی اسے امان دی۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٣٩٧٨: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((إِنَّ الْمَرْأَةَ لَتَأْخُذُ لِلْقَوْمِ)) يَعْنِي تُجِيْرُ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٣١٧١) و مسلم (٨٢/ ٣٣٦) و الترمذي (١٥٧٩)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٥٧٩ وقال: حسن غريب)۔

۳۹۷۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بے شک عورت، قوم کفار کو مسلمانوں کی طرف سے پناہ دے سکتی ہے۔“

۳۹۷۹: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَمِقِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ اٰمَنَ رَجُلاً عَلٰى نَفْسِهٖ فَقَتَلَهٗ؛ اُعْطِيَ لِوَاءَ الْغَدْرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۳۹۷۹: عمرو بن حمق رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”جس شخص نے کسی شخص کو جان کی امان دی اور پھر اسے قتل کر دیا تو روزِ قیامت اسے عہد شکنی کا پرچم دیا جائے گا۔“

۳۹۸۰: وَعَنْ سُلَيْمِ بْنِ عَامِرٍ، قَالَ: كَانَ بَيْنَ مُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ وَبَيْنَ الرُّوْمِ عَهْدٌ، وَكَانَ يَسِيْرُ نَحْوَ بِلَادِهِمْ، حَتّٰى اِذَا انْقَضَى الْعَهْدُ، اَغَارَ عَلَيْهِمْ، فَجَاءَ رَجُلٌ عَلٰى فَرَسٍ اَوْبِرْذَوْنٍ، وَهُوَ يَقُوْلُ: اَللّٰهُ اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ، وَفَاءٌ لَاغَدْرٌ، فَنَظَرُوْا فَاِذَا هُوَ عَمْرُوبْنُ عَبَسَةَ رضی اللہ عنہ فَسَأَلَهٗ مُعَاوِيَةُ عَنْ ذٰلِكَ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ كَانَ بَيْنَهٗ وَبَيْنَ قَوْمٍ عَهْدٌ، فَلَا يَحُلَّنَّ عَهْدًا وَلَا يَشُدَّنَّهٗ، حَتّٰى يَمْضِيَ اَمَدُهٗ اَوْيَنْبِذَ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَاءٍ)). قَالَ فَرَجَعَ مُعَاوِيَةُ بِالنَّاسِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۳۹۸۰: سلیم بن عامر رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، معاویہ رضی اللہ عنہ اور رومیوں کے درمیان عہد تھا، معاویہ رضی اللہ عنہ ان کے شہروں کی طرف سفر جاری رکھتے حتی کہ جب مدتِ معاہدہ پوری ہو جاتی تو آپ ان پر حملہ کر دیتے، ایک آدمی گھوڑے یا ترکی گھوڑے پر یہ کہتا ہوا آیا: اللہ اکبر، اللہ اکبر، وفا کرو، عہد شکنی نہ کرو، لشکر معاویہ رضی اللہ عنہ نے دیکھا تو وہ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ تھے، معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس بارے میں ان سے سوال کیا تو انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”جس شخص کا کسی قوم سے کوئی عہد ہو تو وہ عہد کو توڑے نہ اسے منعقد کرے (کوئی تبدیلی یا تجدید نہ کرے) حتی کہ اس کی مدت گزر جائے یا وہ برابری کی سطح پر ان کی طرف معاہدہ توڑنے کا پیغام بھیج دے۔“ چنانچہ معاویہ رضی اللہ عنہ لوگوں کو لے کر واپس آ گئے۔

۳۹۸۱: وَعَنْ اَبِيْ رَافِعٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَعَثَنِيْ قُرَيْشٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَلَمَّا رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اُلْقِيَ فِيْ قَلْبِي الْاِسْلَامُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنِّيْ وَاللّٰهِ! لَا اَرْجِعُ اِلَيْهِمْ اَبَدًا. قَالَ: ((اِنِّيْ لَا اَخِيْسُ بِالْعَهْدِ، وَ لَا اَحْبِسُ الْبُرُدَ، وَلٰكِنِ ارْجِعْ فَاِنْ كَانَ فِيْ نَفْسِكَ الَّذِيْ فِيْ نَفْسِكَ الْاٰنَ فَارْجِعْ)) قَالَ: فَذَهَبْتُ ثُمَّ اَتَيْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فَاَسْلَمْتُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۳۹۸۱: ابو رافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، قریش نے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف بھیجا، جب میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو میرے دل میں اسلام کی محبت و صداقت ڈال دی گئی، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! اللہ کی قسم! میں کبھی بھی ان کی طرف لوٹ کر نہیں جاؤں گا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”میں عہد شکنی نہیں کروں گا، نہ قاصد کو روکوں گا، تم واپس چلے جاؤ، اگر تمہارے دل میں وہ

❶ **صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (١١/ ٩١ ح ٢٧١٧) [وابن ماجه (٢٦٨٨) و أحمد (٥/ ٢٢٣_٢٢٤)]۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٥٨٠ و قال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٧٥٩)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٧٥٨)۔

چیز ہوئی جواب تمہارے دل میں ہے تو پھر لوٹ آنا۔'' راوی بیان کرتے ہیں، میں گیا اور پھر نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اسلام قبول کر لیا۔

۳۹۸۲: وَعَنْ نُعَيْمِ بْنِ مَسْعُوْدٍ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ لِرَجُلَيْنِ جَاءَ مِنْ عِنْدِ مُسَيْلَمَةَ: ((اَمَا وَاللّٰهِ! لَوْ لَا اَنَّ الرُّسُلَ لَا تُقْتَلُ لَضَرَبْتُ اَعْنَاقَكُمَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ [1]

۳۹۸۲: نعیم بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مسیلمہ (کذاب) کی طرف سے آئے ہوئے دو آدمیوں سے فرمایا: ''اللہ کی قسم! اگر قاصدوں کو قتل کرنا روا ہوتا تو میں تمہاری گردنیں اڑا دیتا۔''

۳۹۸۳: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهِ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ فِيْ خُطْبَتِهِ: ((اَوْفُوْا بِحَلْفِ الْجَاهِلِيَّةِ، فَاِنَّهُ لَا يَزِيْدُهُ - يَعْنِي الْاِسْلَامَ - اِلَّا شِدَّةً، وَلَا تُحْدِثُوْا حِلْفًا فِي الْاِسْلَامِ)). رَوَاهُ [التِّرْمِذِيُّ مِنْ طَرِيْقِ حُسَيْنِ بْنِ ذَكْوَانَ عَنْ عَمْرٍو وَقَالَ: حَسَنٌ] وَذُكِرَ حَدِيْثُ عَلِيٍّ: ((اَلْمُسْلِمُوْنَ تَتَكَافَأُ)) فِيْ كِتَابِ الْقِصَاصِ. [2]

۳۹۸۳: عمرو بن شعیب نے اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے خطبہ میں فرمایا: ''جاہلیت کے عہد پورے کرو، کیونکہ اسلام اسے مضبوط کرتا ہے لیکن اسلام میں کوئی اور نیا عہد نہ کرو۔'' (اسے امام ترمذی نے حسین بن ذکوان عن عمرو کے طریق سے روایت کیا ہے اور کہا یہ حدیث حسن ہے) اور علی رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''مسلمان برابر ہیں......'' کتاب القصاص میں ذکر کی گئی ہے۔

الفصل الثالث

فصل ثالث

۳۹۸٤: عَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ ابْنُ النَّوَاحَةِ وَ ابْنُ اُثَالٍ رَسُوْلَا مُسَيْلَمَةَ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَهُمَا: ((اَتَشْهَدَانِ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ؟)) فَقَالَا: نَشْهَدُ اَنَّ مُسَيْلَمَةَ رَسُوْلُ اللّٰهِ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ، وَلَوْ كُنْتُ قَاتِلًا رَسُوْلًا لَقَتَلْتُكُمَا)). قَالَ عَبْدُ اللّٰهِ: فَمَضَتِ السُّنَّةُ اَنَّ الرَّسُوْلَ لَا يُقْتَلُ. رَوَاهُ اَحْمَدُ [3]

۳۹۸۴: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابن نواحہ اور ابن اثال مسیلمہ کے قاصد بن کر نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: ''کیا تم گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟'' انہوں نے کہا: ہم گواہی دیتے ہیں کہ مسیلمہ اللہ کا رسول ہے۔ نبی ﷺ نے فرمایا: ''میں اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھتا ہوں، اگر میں کسی قاصد کو قتل کرنے والا ہوتا تو میں تمہیں قتل کر دیتا۔'' عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: یہ سنت بن گئی کہ قاصد کو قتل نہیں کیا جائے۔

[1] **إسناده حسن**، رواه أحمد (۳/ ٤٨٧-٤٨٨ ح ١٦٠٨٥) و أبو داود (٢٧٦١)۔ [2] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٥٨٥) ٥ حديث علي تقدم (٣٤٧٥)۔ [3] **ضعيف**، رواه أحمد (١/ ٣٩٠-٣٩١ ح ٣٧٠٨) ☆ المسعودي اختلط: روى عنه يزيد بن هارون و أبو النضر هاشم بن القاسم و عبد الرحمن بن مهدي و تابعه سفيان الثوري وسنده ضعيف و لحديثه شواهد ضعيفة عند أبي داود (٢٧٦٢) وغيره۔

بَابُ قِسْمَةِ الْغَنَائِمِ وَالْغُلُوْلِ فِيْهَا

مال غنیمت کی تقسیم اور اس میں خیانت کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

۳۹۸۵: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((فَلَمْ تَحِلَّ الْغَنَائِمُ لِاَحَدٍ مِنْ قَبْلِنَا، ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ رَاٰى ضَعْفَنَا وَعِجْزَنَا فَطَيَّبَهَا لَنَا))۔ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۹۸۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہم میں سے پہلے کسی کے لیے بھی مال غنیمت حلال نہیں تھا، یہ اس لیے (حلال کیا گیا) کہ اللہ نے ہماری کمزوری اور عاجزی دیکھی تو اسے ہمارے لیے حلال فرما دیا۔''

۳۹۸۶: وَعَنْ اَبِیْ قَتَادَةَ ﷺ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ عَامَ حُنَيْنٍ، فَلَمَّا الْتَقَيْنَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِيْنَ جَوْلَةٌ، فَرَأَيْتُ رَجُلاً مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَدْ عَلَا رَجُلاً مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ، فَضَرَبْتُهُ مِنْ وَّرَائِهِ عَلٰى حَبْلِ عَاتِقِهِ بِالسَّيْفِ، فَقَطَعْتُ الدِّرْعَ، وَاَقْبَلَ عَلَیَّ فَضَمَّنِیْ ضَمَّةً وَجَدْتُ مِنْهَا رِيْحَ الْمَوْتِ، ثُمَّ اَدْرَكَهُ الْمَوْتُ فَاَرْسَلَنِیْ، فَلَحِقْتُ عُمَرَبْنَ الْخَطَّابِ، فَقُلْتُ: مَا بَالُ النَّاسِ؟ قَالَ: اَمْرُ اللّٰهِ، ثُمَّ رَجَعُوْا وَجَلَسَ النَّبِیُّ ﷺ فَقَالَ: ((مَنْ قَتَلَ قَتِيْلاً لَهٗ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهٗ سَلَبُهٗ))۔ فَقُلْتُ: مَنْ يَّشْهَدُ لِیْ؟ ثُمَّ جَلَسْتُ، قَالَ النَّبِیُّ ﷺ مِثْلَهٗ فَقُلْتُ: مَنْ يَّشْهَدُ لِیْ ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ النَّبِیُّ ﷺ مِثْلَهٗ فَقُمْتُ فَقَالَ: ((مَالَكَ يَا اَبَا قَتَادَةَ؟)) فَاَخْبَرْتُهٗ، فَقَالَ رَجُلٌ: صَدَقَ، وَسَلَبُهٗ عِنْدِیْ فَاَرْضِهٖ مِنِّیْ، فَقَالَ اَبُوْبَكْرٍ: لَاهَا اللّٰهِ، اِذًا لَا يَعْمَدُ اِلٰى اَسَدٍ مِنْ اُسْدِ اللّٰهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَيُعْطِيْكَ سَلَبَهٗ، فَقَالَ النَّبِیُّ ﷺ: ((صَدَقَ فَاَعْطِهٖ)) فَاَعْطَانِيْهِ، فَابْتَعْتُ بِهٖ مَخْرَفًا فِیْ بَنِیْ سَلِمَةَ، فَاِنَّهٗ لَاَوَّلُ مَالٍ تَاَثَّلْتُهٗ فِی الْاِسْلَامِ۔ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۳۹۸۶: ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، غزوہ حنین کے سال ہم نبی ﷺ کے ساتھ نکلے، جب ہم (مشرکین سے) ملے تو مسلمانوں کو ہزیمت کا سامنا ہوا، میں نے ایک مشرک شخص کو دیکھا جو ایک مسلمان شخص پر غالب آ چکا تھا، میں نے اس کے پیچھے سے اس کی رگ گردن پر تلوار ماری اور اس کی زرہ کاٹ دی، وہ میری طرف متوجہ ہوا تو اس نے مجھے اس قدر دبایا کہ مجھے اس کے (دبانے) سے اپنی موت نظر آنے لگی، لیکن موت اس پر آ گئی اور اس نے مجھے چھوڑ دیا، میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے ملا تو میں نے کہا: لوگوں کا کیا حال ہے؟ انہوں نے کہا: اللہ کا حکم (ہی ایسے تھا)، پھر وہ (مسلمان) لوٹے اور نبی ﷺ بیٹھ گئے تو فرمایا: ''جس

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣١٢٤) و مسلم (٣٢/ ١٧٤٧)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٤٣٢١) و مسلم (٤١/ ١٧٥١)۔

نے کسی مقتول کو قتل کیا اوراس پراس کے پاس دلیل ہو تو اس (مقتول) کا سازوسامان اس (قاتل) کے لیے ہے۔'' میں نے کہا: میرے حق میں کون گواہی دے گا؟ پھر میں بیٹھ گیا، نبی ﷺ نے پھر وہی بات فرمائی، میں نے کہا: میرے حق میں کون گواہی دے گا؟ پھر میں بیٹھ گیا، پھر نبی ﷺ نے وہی بات فرمائی تو میں کھڑا ہوا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ابوقتادہ! تمہارا کیا مسئلہ ہے؟'' میں نے آپ کو بتایا تو ایک شخص نے کہا ''اس نے سچ کہا، اور اس کا سازوسامان میرے پاس ہے اسے میری طرف سے راضی کر دیں۔ (اور مال میرے پاس ہی رہنے دیں) ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا کہ اللہ کا شیر جو اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے قتال کرتا ہے، اور آپ ﷺ اس کا سازوسامان تجھے دیں گے، تب نبی ﷺ نے فرمایا: ''ابوبکر رضی اللہ عنہ نے سچ کہا، پس اسے دو۔'' چنانچہ اس نے اسے مجھے دے دیا، میں نے اس سے بنو سلمہ میں ایک باغ خریدا، اور یہ پہلا مال تھا جو میں نے حالتِ اسلام میں جمع کیا تھا۔

۳۹۸۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَسْهَمَ لِلرَّجُلِ وَلِفَرَسِهٖ ثَلَاثَةَ اَسْهُمٍ، سَهْمًا لَهٗ وَسَهْمَيْنِ لِفَرَسِهٖ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۹۸۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجاہد آدمی اور اس کے گھوڑے کے لیے تین حصے مقرر فرمائے، ایک حصہ اس شخص کے لیے اور دو حصے اس کے گھوڑے کے لیے۔

۳۹۸۸: وَعَنْ يَزِيْدَ بْنِ هُرْمُزَ، قَالَ: كَتَبَ نَجْدَةُ الْحَرُوْرِيُّ اِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما يَسْاَلُهٗ عَنِ الْعَبْدِ وَالْمَرْاَةِ يَحْضُرَانِ الْمَغْنَمَ، هَلْ يُقْسَمُ لَهُمَا؟ فَقَالَ لِيَزِيْدَ: اُكْتُبْ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَيْسَ لَهُمَا سَهْمٌ، اِلَّا اَنْ يُحْذَيَا. وَفِيْ رِوَايَةٍ: كَتَبَ اِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما: اَنَّكَ كَتَبْتَ تَسْاَلُنِيْ: هَلْ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَغْزُوْ بِالنِّسَاءِ؟ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسَهْمٍ فَقَدْ كَانَ يَغْزُوْ بِهِنَّ يُدَاوِيْنَ الْمَرْضٰى وَيُحْذَيْنَ مِنَ الْغَنِيْمَةِ، وَاَمَّا السَّهْمُ فَلَمْ يَضْرِبْ لَهُنَّ بِسَهْمٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۳۹۸۸: یزید بن ہرمز رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نجدہ حروری نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی طرف خط لکھا جس میں اس نے مسئلہ دریافت کیا کہ اگر مالِ غنیمت کی تقسیم کے وقت غلام اور عورت موجود ہوں تو کیا ان کا حصہ نکالا جائے گا؟ انہوں نے یزید رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اسے جواب لکھواں دونوں کے لیے کوئی حصہ مقرر نہیں البتہ تھوڑا سا دے دیا جائے۔

اور ایک دوسری روایت میں ہے: ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اسے جواب لکھا: تم نے اپنے خط میں لکھا ہے کہ کیا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عورتیں جہاد کیا کرتی تھیں، اور کیا ان کا حصہ مقرر کیا جاتا تھا؟ ہاں آپ ﷺ کے ساتھ عورتیں جہاد میں شریک ہوتی تھیں، وہ مریضوں کا علاج معالجہ کرتی تھیں، انہیں مالِ غنیمت میں سے دیا جاتا تھا، رہا حصہ تو آپ ﷺ نے ان کے لیے کوئی حصہ مقرر نہیں فرمایا۔

۳۹۸۹: وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِظَهْرِهٖ مَعَ رَبَاحٍ غُلَامِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَاَنَا

[1] متفق علیه، رواه البخاري (۲۸۶۳) و مسلم (۵۷ / ۱۷۶۲)۔

[2] رواه مسلم (۱۳۹۰/ ۱۸۱۲ و الرواية الثانية ۱۳۷/ ۱۸۱۲)۔

مَعَهُ فَلَمَّا اَصْبَحْنَا اِذَا عَبْدُالرَّحْمٰنِ الْفَزَارِیُّ قَدْ اَغَارَ عَلٰی ظَهْرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقُمْتُ عَلٰی أَكَمَةٍ، فَاسْتَقْبَلْتُ الْمَدِیْنَةَ فَنَادَیْتُ ثَلَاثًا: یَاصَبَاحَاهُ ثُمَّ خَرَجْتُ فِیْ آثَارِ الْقَوْمِ اَرْمِیْهِمْ بِالنَّبْلِ، وَاَرْتَجِزُ اَقُوْلُ:

اَنَا ابْنُ الْاَكْوَعِ وَالْیَوْمُ یَوْمُ الرُّضَّعِ

فَمَازِلْتُ اَرْمِیْهِمْ، وَاَعْقِرُبِهِمْ حَتّٰی مَاخَلَقَ اللّٰهُ مِنْ بَعِیْرٍ مِنْ ظَهْرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِلَّا خَلَّفْتُهُ وَرَاءَ ظَهْرِیْ، ثُمَّ اتَّبَعْتُهُمْ اَرْمِیْهِمْ، حَتّٰی اَلْقَوْا اَكْثَرَ مِنْ ثَلَاثِیْنَ بُرْدَةً وَّثَلَاثِیْنَ رُمْحًا یَسْتَخِفُّوْنَ، وَلَا یَطْرَحُوْنَ شَیْئًا اِلَّا جَعَلْتُ عَلَیْهِ اٰرَامًا مِنَ الْحِجَارَةِ، یَعْرِفُهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَاَصْحَابُهٗ، حَتّٰی رَأَیْتُ فَوَارِسَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَلَحِقَ اَبُوْقَتَادَةَ فَارِسُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ بِعَبْدِ الرَّحْمٰنِ فَقَتَلَهٗ، قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**خَیْرُ فُرْسَانِنَا الْیَوْمَ اَبُوْقَتَادَةَ، وَخَیْرُ رَجَّالَتِنَا سَلَمَةُ**)). قَالَ: ثُمَّ اَعْطَانِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ سَهْمَیْنِ سَهْمَ الْفَارِسِ وَسَهْمَ الرَّاجِلِ فَجَمَعَهُمَا لِیْ جَمِیْعًا ثُمَّ اَرْدَفَنِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَرَاءَهٗ عَلَی الْعَضْبَاءِ رَاجِعِیْنَ اِلَی الْمَدِیْنَةِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۳۹۸۹: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے رباح، جو کہ رسول اللہ ﷺ کے غلام تھے، کے ساتھ اپنے اونٹ بھیجے، اور میں بھی اس کے ساتھ تھا، جب ہم نے صبح کی تو عبدالرحمٰن فزاری نے اچانک رسول اللہ ﷺ کے اونٹوں پر دھاوا بول دیا، میں ایک اونچی جگہ پر کھڑا ہوا اور مدینہ کی طرف رخ کر کے تین بار آواز دی، لڑائی کا وقت آ گیا، پھر میں نے ان لوگوں کا پیچھا کیا، میں ان پر تیر برسا رہا تھا اور رجزیہ شعر پڑھ رہا تھا: میں ابن اکوع ہوں، اور آج رذیل لوگوں کی ہلاکت کا دن ہے۔ چنانچہ میں ان پر تیر برساتا رہا اور ان کی سواریوں کو زخمی کرتا رہا حتی کہ رسول اللہ ﷺ کے تمام اونٹ میں نے ان کے قبضہ سے آزاد کروا لیے، اور میں پھر بھی ان کا پیچھا کر کے ان پر تیر اندازی کرتا رہا حتی کہ انہوں نے وزن ہلکا کرنے کے لیے تیس چادریں اور تیس نیزے پھینک دیے، وہ جو بھی چیز پھینکتے میں اس پر پتھر کی نشانی لگا تا جاتا تا کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کے صحابہ اسے پہچان سکیں حتی کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے شہ سواروں کو دیکھا اور رسول اللہ ﷺ کے شہ سوار ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے عبدالرحمٰن فزاری کو جا لیا اور اسے قتل کر دیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''آج ہمارا بہترین شہ سوار ابوقتادہ ہیں، اور ہمارا بہترین پیادہ سلمہ ہیں۔'' راوی بیان کرتے ہیں، پھر رسول اللہ ﷺ نے مجھے دو حصے دیے، ایک حصہ گھڑ سوار کا اور ایک حصہ پیادہ کا، آپ نے وہ دونوں میرے لیے جمع فرما دیے، پھر رسول اللہ ﷺ نے مدینہ واپس آتے ہوئے مجھے (اپنی اونٹنی) عضباء پر اپنے پیچھے سوار کر لیا۔

۳۹۹۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ یُنَفِّلُ بَعْضَ مَنْ یَبْعَثُ مِنَ السَّرَایَا لِاَنْفُسِهِمْ خَاصَّةً سِوٰی قِسْمَةِ عَامَّةِ الْجَیْشِ. مُتَّفَقٌ عَلَیْهِ [2]

۳۹۹۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جن دستوں کو روانہ فرماتے تو ان میں سے بعض مجاہدین کو ان کے حصہ کے علاوہ خصوصی حصہ عنایت فرمایا کرتے تھے۔

---

[1] رواه مسلم (۱۳۲/ ۱۸۰۷)۔

[2] متفق علیه، رواه البخاري (۳۱۳۵) و مسلم (۴۰/ ۱۷۵۰)۔

٣٩٩١: وَعَنْهُ، قَالَ: نَفَّلَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ نَفَلاً سِوٰى نَصِيْبِنَا مِنَ الْخُمُسِ، فَاَصَابَنِىْ شَارِفٌ، وَالشَّارِفُ: الْمُسِنُّ الْكَبِيْرُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۳۹۹۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ہمارے حصے کے علاوہ خمس میں سے بھی کچھ عطا فرمایا، سو مجھے خمس سے ایک ''شارف'' ملی۔ شارف بوڑھی اونٹنی کو کہتے ہیں۔

٣٩٩٢: وَعَنْهُ، قَالَ: ذَهَبَتْ فَرَسٌ لَهُ فَاَخَذَهُ الْعَدُوُّ، فَظَهَرَ عَلَيْهِمُ الْمُسْلِمُوْنَ فَرُدَّعَلَيْهِ فِى زَمَنِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَفِىْ رِوَايَةٍ: اَبَقَ عَبْدٌلَهُ، فَلَحِقَ بِالرُّوْمِ، فَظَهَرَ عَلَيْهِمُ الْمُسْلِمُوْنَ، فَرَدَّ عَلَيْهِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيْدِ بَعْدَ النَّبِيِّ ﷺ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۳۹۹۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ان کا گھوڑا بھاگ گیا تو دشمن نے اسے پکڑ لیا، مسلمان ان پر غالب آ گئے تو وہی گھوڑا رسول اللہ ﷺ کے دور میں مجھے لوٹا دیا گیا۔

اور ایک روایت میں ہے، ان کا ایک غلام فرار ہو کر رومیوں سے جا ملا، جب مسلمان ان پر غالب آ گئے تو نبی ﷺ کے بعد خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے وہ مجھے لوٹا دیا۔

٣٩٩٣: وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَشَيْتُ اَنَا وَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقُلْنَا: اَعْطَيْتَ بَنِى الْمُطَّلِبِ مِنْ خُمُسِ خَيْبَرَ وَ تَرَكْتَنَا وَنَحْنُ بِمَنْزِلَةٍ وَاحِدَةٍ مِنْكَ؟! فَقَالَ: ((اِنَّمَا بَنُوْهَاشِمٍ وَبَنُوالْمُطَّلِبِ شَيْءٌ وَاحِدٌ)) قَالَ جُبَيْرٌ: وَلَمْ يَقْسِمِ النَّبِيُّ ﷺ لِبَنِىْ عَبْدِ شَمْسٍ وَبَنِىْ نَوْفَلٍ شَيْئًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۳۹۹۳: جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں اور عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا، آپ نے خیبر کے خمس میں سے بنو مطلب کو عطا کیا ہے اور ہمیں چھوڑ دیا ہے، جبکہ ہمارا اور ان کا آپ سے ایک رشتہ ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بنو ہاشم اور بنو مطلب ایک ہی چیز ہیں۔'' جبیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے بنو عبد شمس اور بنو نوفل کے درمیان کچھ بھی تقسیم نہ فرمایا۔

٣٩٩٤: وَعَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَيُّمَا قَرْيَةٍ اَتَيْتُمُوْهَا وَاَقَمْتُمْ فِيْهَا، فَسَهْمُكُمْ فِيْهَا وَاَيُّمَا قَرْيَةٍ عَصَتِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهُ؛ فَاِنَّ خُمُسَهَا لِلّٰهِ وَلِرَسُوْلِهِ، ثُمَّ هِيَ لَكُمْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [4]

۳۹۹۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تم جس بستی میں (بلا قتال) داخل ہو جاؤ اور وہاں اقامت اختیار کرو تو اس میں تمہارا حصہ ہے، اور جس بستی والوں نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی تو اس (سے حاصل ہونے والے مال) کا خمس اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہے، پھر وہ (باقی) تمہارے لیے ہے۔''

٣٩٩٥: وَعَنْ خَوْلَةَ الْاَنْصَارِيَّةِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِنَّ رِجَالاً يَتَخَوَّضُوْنَ فِىْ مَالِ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (لم اجده بهذ اللفظ وعنده لون آخر: ٣١٣٥، انظر الحديث السابق) و مسلم (٣٨/ ١٧٥٠)۔ [2] رواه البخاري (٣٠٦٧)۔ [3] رواه البخاري (٤٢٢٩)۔
[4] رواه مسلم (٤٧/ ١٧٥٦)۔

اللّٰهِ بِغَيْرِ حَقٍّ فَلَهُمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

۳۹۹۵: خولہ انصاریہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''کچھ لوگ اللہ کے مال میں ناحق تصرف کرتے ہیں، روزِ قیامت ان کے لیے (جہنم کی) آگ ہے۔''

۳۹۹۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْمٍ، فَذَكَرَ الْغُلُوْلَ، فَعَظَّمَهُ وَعَظَّمَ أَمْرَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((لَا أُلْفِيَنَّ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلٰى رَقَبَتِهِ بَعِيرٌ لَهُ رُغَاءٌ، يَقُولُ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! أَغِثْنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أُلْفِيَنَّ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلٰى رَقَبَتِهِ فَرَسٌ لَهُ حَمْحَمَةٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! أَغِثْنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا أُلْفِيَنَّ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلٰى رَقَبَتِهِ شَاةٌ لَهَا ثُغَاءٌ، يَقُولُ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! أَغِثْنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أُلْفِيَنَّ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلٰى رَقَبَتِهِ نَفْسٌ لَهَا صِيَاحٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! أَغِثْنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أُلْفِيَنَّ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلٰى رَقَبَتِهِ رِقَاعٌ تَخْفِقُ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! أَغِثْنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ. لَا أُلْفِيَنَّ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلٰى رَقَبَتِهِ صَامِتٌ، فَيَقُولُ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! أَغِثْنِي، فَأَقُولُ: لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا، قَدْ أَبْلَغْتُكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهٰذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ وَهُوَ أَتَمُّ. [2]

۳۹۹۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک روز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم میں کھڑے ہو کر خطاب فرمایا اس میں آپ نے خیانت کا ذکر کیا اور آپ نے اس معاملے کو سنگین قرار دیا، پھر فرمایا: ''میں تم سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ روزِ قیامت آئے اور اس کی گردن پر اونٹ بلبلا رہا ہو، اور وہ شخص مجھے کہے: اللہ کے رسول! میری مدد فرمائیں، اور میں اس سے کہوں کہ: میں تمہارے لیے کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتا میں نے تمہیں مسئلہ بتا دیا تھا۔ میں تم میں سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ روزِ قیامت آئے اور اس کی گردن پر گھوڑا ہنہنا رہا ہو اور وہ آدمی کہے: اللہ کے رسول! میری مدد فرمائیں، تو میں کہوں: میں تمہارے لیے کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتا، میں نے تمہیں مسئلہ بتا دیا تھا۔ میں تم میں سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ قیامت کے دن آئے اور اس کی گردن پر بکری ممیا رہی ہو، وہ شخص کہے، اللہ کے رسول! میری مدد فرمائیں، تو میں کہوں: میں تمہارے لیے کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتا، میں نے تمہیں مسئلہ بتا دیا تھا۔ میں تم میں سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ قیامت کے روز آئے اور اس کی گردن پر کوئی نفس (یعنی مملوک) ہو اور وہ چلا رہا ہو اور وہ شخص کہے: اللہ کے رسول! میری مدد فرمائیں، اور میں کہوں: میں تمہارے لیے کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتا، میں نے تمہیں مسئلہ بتا دیا تھا۔ میں تم میں سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ روزِ قیامت آئے اور اس کی گردن پر چادر حرکت کر رہی ہو تو وہ شخص کہے: اللہ کے رسول! میری مدد فرمائیں، تو میں کہوں گا: میں تمہارے لیے کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتا۔ میں نے تمہیں مسئلہ بتا دیا تھا، میں تم میں سے کسی کو نہ پاؤں کہ وہ روزِ قیامت آئے اور اس کی گردن پر کوئی غیر ناطق چیز (سونا، چاندی وغیرہ) ہو تو وہ شخص کہے: اللہ کے رسول! میری مدد فرمائیں، تو میں کہوں گا: میں تمہارے لیے کسی چیز کا اختیار نہیں رکھتا، میں نے تمہیں مسئلہ بتا دیا تھا۔''

[1] رواه البخاري (٣١١٨)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٧٣) و مسلم (٢٤/ ١٨٣١)۔

۳۹۹۷: وَعَنْهُ، قَالَ: اَهْدٰی رَجُلٌ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ غُلَامًا يُقَالُ لَهُ: مِدْعَمٌ فَبَيْنَمَا مِدْعَمٌ يَحُطُّ رَحْلًا لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اَصَابَهُ سَهْمٌ عَائِرٌ فَقَتَلَهُ، فَقَالَ النَّاسُ: هَنِيْئًا لَهُ الْجَنَّةُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كَلَّا، وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ! اِنَّ الشَّمْلَةَ الَّتِيْ اَخَذَهَا يَوْمَ خَيْبَرَ مِنَ الْمَغَانِمِ لَمْ تُصِبْهَا الْمَقَاسِمُ، لَتَشْتَعِلُ عَلَيْهِ نَارًا)) فَلَمَّا سَمِعَ ذٰلِكَ النَّاسُ جَاءَ رَجُلٌ بِشِرَاكٍ اَوْ شِرَاكَيْنِ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((شِرَاكٌ مِنْ نَارٍ اَوْ شِرَاكَانِ مِنْ نَارٍ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۳۹۹۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کو مدعم نامی ایک غلام بطورِ ہدیہ پیش کیا، مدعم، رسول اللہ ﷺ کی سواری کا کجاوہ اتار رہا تھا کہ اسے نامعلوم جانب سے ایک تیر آ لگا جس سے وہ قتل ہو گیا، لوگوں نے کہا: اسے جنت مبارک ہو، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہرگز نہیں، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اس نے غزوہ خیبر کے مالِ غنیمت میں سے، اس کی تقسیم سے پہلے، جو چادر چوری کی تھی وہ اس پر آگ بھڑکا رہی ہے۔'' جب لوگوں نے یہ بات سنی تو ایک آدمی ایک تسمہ یا دو تسمے نبی ﷺ کی خدمت میں لے آیا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایک تسمہ یا دو تسمے آگ (میں جانے کے سبب) سے ہیں۔''

۳۹۹۸: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ عَلٰی ثَقَلِ النَّبِيِّ ﷺ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ: كَرْكَرَةُ فَمَاتَ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هُوَ فِي النَّارِ)) فَذَهَبُوْا يَنْظُرُوْنَ فَوَجَدُوْا عَبَاءَةً قَدْ غَلَّهَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۳۹۹۸: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ کرکرہ نامی شخص، نبی ﷺ کے سامان پر مامور تھا، وہ فوت ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''وہ جہنمی ہے۔'' صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اس کا سامان دیکھنے لگے تو انہوں نے ایک چادر پائی جو اس نے چوری کی تھی۔

۳۹۹۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كُنَّا نُصِيْبُ فِيْ مَغَازِيْنَا الْعَسَلَ وَالْعِنَبَ فَنَأْكُلُهُ وَلَا نَرْفَعُهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۳۹۹۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، غزوات میں ہمیں شہد اور انگور ملتے تو ہم انہیں کھا لیتے تھے، اور انہیں اوپر (آپ ﷺ) تک نہیں پہنچاتے تھے۔

۴۰۰۰: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَصَبْتُ جِرَابًا مِنْ شَحْمٍ يَوْمَ خَيْبَرَ، فَالْتَزَمْتُهُ، فَقُلْتُ: لَا اُعْطِي الْيَوْمَ اَحَدًا مِنْ هٰذَا شَيْئًا، فَالْتَفَتُّ فَاِذَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَتَبَسَّمُ اِلَيَّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَذُكِرَ حَدِيْثُ اَبِيْ هُرَيْرَةَ: ((مَا اُعْطِيْكُمْ)) فِيْ بَابِ رِزْقِ الْوُلَاةِ. ❹

۴۰۰۰: عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، غزوۂ خیبر میں مجھے چربی کی ایک تھیلی ملی تو میں نے اسے اٹھا لیا، اور کہا: میں آج اس میں سے کسی کو کچھ نہیں دوں گا، میں نے دیکھا تو رسول اللہ ﷺ میری طرف (دیکھ کر) مسکرا رہے تھے۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٧٠٧) و مسلم (١٨٣/ ١١٥)۔

❷ رواه البخاري (٣٠٧٤)۔

❸ رواه البخاري (٣١٥٤)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٣١٥٣) و مسلم (٧٢/ ١٧٧٢) ○ حديث أبي هريرة تقدم (٣٧٤٥)۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''میں جو تمہیں عطا کروں۔'' باب رزق الولاۃ میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٠٠١: عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((إِنَّ اللّٰهَ فَضَّلَنِي عَلَى الْأَنْبِيَاءِ ۔ أَوْقَالَ: فَضَّلَ أُمَّتِي عَلَى الْأُمَمِ ۔وَأَحَلَّ لَنَا الْغَنَائِمَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۴۰۰۱: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ نے مجھے تمام انبیا علیہم السلام پر فضیلت عطا کی ہے۔'' یا فرمایا: ''میری امت کو تمام امتوں پر فضیلت عطا کی گئی ہے اور ہمارے لیے مالِ غنیمت حلال کیا گیا ہے۔''

٤٠٠٢: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَوْمَئِذٍ۔ يَعْنِي يَوْمَ حُنَيْنٍ۔ ((مَنْ قَتَلَ كَافِرًا فَلَهُ سَلَبُهُ)). فَقَتَلَ أَبُوْطَلْحَةَ يَوْمَئِذٍ عِشْرِيْنَ رَجُلًا، وَأَخَذَ أَسْلَابَهُمْ. رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❷

۴۰۰۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوۂ حنین کے موقع پر فرمایا: ''جس نے کسی کافر کو قتل کیا تو اس کا ساز و سامان اسی کا ہے۔ ابوطلحہ رضی اللہ عنہ نے اس روز بیس آدمی قتل کیے اور انہوں نے ان کا ساز و سامان لے لیا۔

٤٠٠٣: وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ وَخَالِدِ بْنِ الْوَلِيْدِ رضی اللہ عنہما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَضَى فِي السَّلَبِ لِلْقَاتِلِ وَلَمْ يُخَمِّسِ السَّلَبَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۰۰۳: عوف بن مالک اشجعی اور خالد بن ولید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ میں قتل ہو جانے والے شخص کے ساز و سامان کے بارے میں فیصلہ فرمایا کہ وہ اس کے قاتل کا ہے، اور آپ نے مقتول کے ساز و سامان سے خمس نہیں نکالا۔

٤٠٠٤: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَفَّلَنِي رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَوْمَ بَدْرٍ سَيْفَ أَبِي جَهْلٍ، وَكَانَ قَتَلَهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۰۰۴: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوۂ بدر کے موقع پر ابوجہل کی تلوار مجھے اضافی طور پر عطا فرمائی اور انہوں (ابن مسعود رضی اللہ عنہ) نے اسے قتل کیا تھا۔

٤٠٠٥: وَعَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى أَبِي اللَّحْمِ، قَالَ: شَهِدْتُ خَيْبَرَ مَعَ سَادَتِي، فَكَلَّمُوْا فِيَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم، وَكَلَّمُوْهُ أَنِّي مَمْلُوْكٌ فَأَمَرَلِي فَقُلِّدْتُ سَيْفًا، فَإِذَا أَنَا أَجُرُّهُ، فَأَمَرَلِي بِشَيْءٍ مِنْ خُرْثِيِّ الْمَتَاعِ، وَ عَرَضْتُ عَلَيْهِ رُقْيَةً كُنْتُ

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٥٥٣ وقال: حسن صحيح)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه الدارمي (٢/ ٢٢٩ ح ٢٤٨٧) [و أبو داود (٢٧١٨) و مسلم (١٨٠٩ مطولاً)]۔

❸ **حسن**، رواه أبو داود (٢٧٢١)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٧٢٢) ☆ فيه أبو عبيدة: لم يسمع من أبيه، فالسند منقطع ـ

اَرْقِی بِهَا الْمُجَانِیْنَ ، فَاَمَرَنِیْ بِطَرْحِ بَعْضِهَا وَحَبْسِ بَعْضِهَا . رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ، وَاَبُوْدَاوُدَ اِلَّا اَنَّ رِوَایَتَهُ انْتَهَتْ عِنْدَ قَوْلِهِ: اَلْمَتَاعِ. ❶

۴۰۰۵: ابوالحم کے آزاد کردہ غلام عمیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں اپنے مالکوں کے ساتھ غزوۂ خیبر میں شریک تھا، انہوں نے میرے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے بات کی اور انہوں نے آپ کو بتایا کہ میں ایک غلام ہوں، آپ نے میرے متعلق حکم فرمایا تو مجھے تلوار حمائل کی گئی، اور میں اسے گھسیٹ رہا تھا، آپ ﷺ نے گھریلو سامان میں سے مجھے کچھ دینے کا حکم فرمایا۔ میں نے آپ کو ایک دم سنایا جو کہ میں دیوانوں پر کیا کرتا تھا، آپ نے اس میں سے کچھ الفاظ ترک کر دینے اور کچھ رکھ لینے کا حکم دیا۔ ترمذی، ابوداؤد البتہ ابوداؤد کی روایت لفظ متاع پر ختم ہو جاتی ہے۔

٤٠٠٦: وَعَنْ مُجَمِّعِ بْنِ جَارِيَةَ رضي الله عنه ، قَالَ: قُسِمَتْ خَيْبَرُ عَلٰى اَهْلِ الْحُدَيْبِيَةِ ، فَقَسَمَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ سَهْمًا ، وَكَانَ الْجَيْشُ اَلْفًا وَخَمْسَمِائَةٍ ، فِيْهِمْ ثَلَاثُمِائَةِ فَارِسٍ ، فَاَعْطَى الْفَارِسَ سَهْمَيْنِ ، وَالرَّاجِلَ سَهْمًا . رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ. وَقَالَ: حَدِيْثُ ابْنِ عُمَرَ اَصَحُّ وَالْعَمَلُ عَلَيْهِ ، وَاَتَى الْوَهْمُ فِيْ حَدِيْثِ مُجَمِّعٍ اَنَّهُ قَالَ: ثَلَاثُمِائَةِ فَارِسٍ ، وَاِنَّمَا كَانُوْا مِائَتَيْ فَارِسٍ. ❷

۴۰۰۶: مجمع بن جاریہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، خیبر کا مالِ غنیمت اہل حدیبیہ پر تقسیم کیا گیا، رسول اللہ ﷺ نے اسے اٹھارہ حصوں میں تقسیم فرمایا: لشکر کی تعداد پندرہ سو تھی، اس میں سے تین سو گھڑ سوار تھے، آپ نے گھڑ سوار کو دو حصے اور پیادہ کو ایک حصہ عطا فرمایا۔

اور امام ابوداود نے فرمایا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی حدیث زیادہ صحیح ہے اور عمل اسی پر ہے۔ مجمع سے مروی حدیث میں وہم ہے کہ انہوں نے کہا: تین سو گھڑ سوار تھے، جبکہ وہ صرف دو سو تھے۔

٤٠٠٧: وَعَنْ حَبِيْبِ بْنِ مَسْلَمَةَ الْفِهْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: شَهِدْتُ النَّبِيَّ ﷺ نَفَّلَ الرُّبُعَ فِي الْبَدْاَةِ ، وَالثُّلُثَ فِي الرَّجْعَةِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۰۰۷: حبیب بن مسلمہ فہری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نبی ﷺ کے پاس حاضر تھا کہ آپ نے شروع شروع میں لڑنے والوں کو مالِ غنیمت میں سے چوتھائی حصہ زائد عطا فرمایا، اور واپسی پر لڑائی کرنے والوں کو تہائی حصہ زائد عطا فرمایا۔

٤٠٠٨: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يُنَفِّلُ الرُّبُعَ بَعْدَ الْخُمُسِ ، وَالثُّلُثَ بَعْدَ الْخُمُسِ اِذَا قَفَلَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۰۰۸: حبیب بن مسلمہ فہری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب جہاد سے واپس تشریف لانے سے پہلے مالِ غنیمت خمس نکالنے کے بعد چوتھائی اور واپس لوٹتے ہوئے خمس نکالنے کے بعد تہائی حصہ اضافی طور پر عطا فرمایا کرتے تھے۔

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٥٥٧ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٧٣٠)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٧٣٦)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٧٥٠)۔

❹ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٧٤٩)۔

٤٠٠٩: وَعَنْ اَبِی الْجُوَیْرِیَّةِ الْجَرْمِیِّ ﷺ قَالَ: اَصَبْتُ بِاَرْضِ الرُّوْمِ جَرَّةً حَمْرَاءَ، فِیْهَا دَنَانِیْرُ فِیْ اِمْرَةِ مُعَاوِیَةَ وَعَلَیْنَا رَجُلٌ مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ مِنْ بَنِیْ سُلَیْمٍ، یُقَالُ لَهُ: مَعْنُ بْنُ یَزِیْدَ، فَاَتَیْتُهُ بِهَا، فَقَسَمَهَا بَیْنَ الْمُسْلِمِیْنَ وَاَعْطَانِیْ مِنْهَا مِثْلَ مَا اَعْطٰی رَجُلًا مِنْهُمْ، ثُمَّ قَالَ: لَوْلَا اَنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ یَقُوْلُ: ((لَا نَفَلَ اِلَّا بَعْدَ الْخُمُسِ)) لَاَعْطَیْتُكَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۰۰۹: ابوجویریہ جرمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، معاویہ رضی اللہ عنہ کے دورِ امارت میں روم کی سرزمین پر مجھے ایک سرخ گھڑا ملا جس میں دینار تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے، معن بن یزید نامی، صحابی ہمارے امیر تھے جو کہ بنوسلیم قبیلے سے تھے، میں نے وہ گھڑا ان کی خدمت میں پیش کر دیا، انہوں نے اسے مسلمانوں کے مابین تقسیم کر دیا اور مجھے بھی سب کے برابر ہی حصہ دیا، پھر فرمایا: اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ نہ سنا ہوتا کہ خمس نکالنے کے بعد اضافی حصہ دیا جائے گا تو میں تمہیں ضرور دیتا۔''

٤٠١٠: وَعَنْ اَبِیْ مُوْسَی الْاَشْعَرِیِّ ﷺ قَالَ: قَدِمْنَا فَوَافَقْنَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ: حِیْنَ افْتَتَحَ خَیْبَرَ، فَاَسْهَمَ لَنَا اَوْ قَالَ: فَاَعْطَانَا مِنْهَا، وَمَا قَسَمَ لِاَحَدٍ غَابَ عَنْ فَتْحِ خَیْبَرَ مِنْهَا شَیْئًا، اِلَّا لِمَنْ شَهِدَ مَعَهُ، اِلَّا اَصْحَابَ سَفِیْنَتِنَا: جَعْفَرًا وَاَصْحَابَهُ اَسْهَمَ لَهُمْ مَعَهُمْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۰۱۰: ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم (حبشہ سے) واپس آئے تو ہماری رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس وقت ملاقات ہوئی جب خیبر فتح ہو چکا تھا، آپ نے ہمارا حصہ بھی مقرر فرمایا: یا یوں کہا: آپ نے ہمیں عطا فرمایا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر میں حاصل ہونے والے مالِ غنیمت میں سے یا تو ان لوگوں کو حصہ دیا جو اس غزوہ میں شریک تھے یا پھر ہمارے کشتی کے ساتھیوں یعنی جعفر اور ان کے رفقا کو دیا۔

٤٠١١: وَعَنْ یَزِیْدَ بْنِ خَالِدٍ اَنَّ رَجُلًا مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ تُوُفِّیَ یَوْمَ خَیْبَرَ، فَذَكَرُوْا لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ، فَقَالَ: ((صَلُّوْا عَلٰی صَاحِبِكُمْ)) فَتَغَیَّرَتْ وُجُوْهُ النَّاسِ لِذٰلِكَ، فَقَالَ: ((اِنَّ صَاحِبَكُمْ غَلَّ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ)) فَفَتَّشْنَا مَتَاعَهُ فَوَجَدْنَا خَرَزًا مِنْ خَرَزِ یَهُوْدَ، لَا یُسَاوِیْ دِرْهَمَیْنِ. رَوَاهُ مَالِكٌ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❸

۴۰۱۱: یزید بن خالد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ خیبر کے موقع پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک ساتھی فوت ہو گیا، صحابہ نے اس کا تذکرہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے ساتھی کی نماز جنازہ پڑھو۔'' یہ سن کر صحابہ کے چہروں کا رنگ متغیر ہو گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہارے ساتھی نے مالِ غنیمت میں خیانت کی ہے۔'' ہم نے اس کے سامان کی تلاشی لی تو ہم نے اس میں یہود کا ایک نگینہ پایا جس کی قیمت دو درہم کے برابر بھی نہیں تھی۔

٤٠١٢: وَعَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اَصَابَ غَنِیْمَةً، اَمَرَ بِلَالًا فَنَادٰی فِی

❶ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٧٥٣)۔

❷ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٧٢٥)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه مالك (٢/ ٤٥٨ ح ١٠١٠) و أبو داود (٢٧١٠) و النسائي (٤/ ٦٤ ح ١٩٦١)۔

النَّاسِ، فَيَجِيْئُوْنَ بِغَنَائِمِهِمْ، فَيُخَمِّسُهُ وَيُقَسِّمُهُ، فَجَاءَ رَجُلٌ يَوْمًا بَعْدَ ذَالِكَ بِزِمَامٍ مِنْ شَعْرٍ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِﷺ هٰذَا فِيْمَا كُنَّا اَصَبْنَاهُ مِنَ الْغَنِيْمَةِ، قَالَ: ((**أَسَمِعْتَ بِلَالًا نَادٰى ثَلَاثًا؟**)) قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((**فَمَا مَنَعَكَ اَنْ تَجِيْءَ بِهِ؟**)) فَاعْتَذَرَ، قَالَ: ((**كُنْ اَنْتَ تَجِيْءُ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَلَنْ اَقْبَلَهُ عَنْكَ**)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۰۱۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ کو مالِ غنیمت ملتا تو آپ بلال رضی اللہ عنہ کو حکم فرماتے تو وہ عام اعلان کرتے جس پر صحابہ کرام وہ مالِ غنیمت لے کر حاضر ہوتے جو ان کے پاس ہوتا، آپ اس میں سے خمس نکالتے اور اسے تقسیم کرتے، چنانچہ ایک آدمی اس سے ایک روز بعد بالوں سے بنی ہوئی ایک لگام لے کر آیا اور عرض کیا، اللہ کے رسول! مالِ غنیمت میں ملنے والے مال میں یہ بھی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم نے بلال رضی اللہ عنہ کو تین مرتبہ اعلان کرتے ہوئے سنا تھا؟'' اس نے عرض کیا، جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تو پھر کس چیز نے تجھے اسے لانے سے منع کیا؟'' اس نے معذرت پیش کی، لیکن آپ ﷺ نے فرمایا: ''اب تم اسے قیامت کے روز لاؤ گے، میں اسے تم سے ہرگز قبول نہیں کروں گا۔''

٤٠١٣: **وَعَنْ** عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِﷺ وَاَبَابَكْرٍ وَعُمَرَ حَرَّقُوْا مَتَاعَ الْغَالِّ وَضَرَبُوْهُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۰۱۳: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ، ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما نے خیانت کرنے والے کے مال و متاع کو جلا دیا اور اس کی پٹائی کی۔

٤٠١٤: **وَعَنْ** سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍؓ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِﷺ يَقُوْلُ: ((**مَنْ يَكْتُمْ غَالًّا فَاِنَّهٗ مِثْلُهٗ**)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

۴۰۱۴: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے: ''جو شخص خیانت کرنے والے کی پردہ پوشی کرتا ہے تو وہ بھی اسی کی طرح ہے۔''

٤٠١٥: **وَعَنْ** اَبِيْ سَعِيْدٍؓ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِﷺ عَنْ شِرَى الْمَغَانِمِ حَتّٰى تُقْسَمَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ. [4]

۴۰۱۵: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مالِ غنیمت کو اس کی تقسیم سے پہلے فروخت کرنے سے منع فرمایا ہے۔

٤٠١٦: **وَعَنْ** اَبِيْ اُمَامَةَؓ عَنِ النَّبِيِّﷺ اَنَّهٗ نَهٰى اَنْ تُبَاعَ السِّهَامُ حَتّٰى تُقْسَمَ. رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ [5]

۴۰۱۶: ابوامامہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے حصوں کی تقسیم سے پہلے انہیں بیچنے سے منع فرمایا۔

٤٠١٧: **وَعَنْ** خَوْلَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِﷺ يَقُوْلُ: ((**اِنَّ هٰذَا الْمَالَ خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ،**

---

[1] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٧١٢)۔ [2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٧١٥) ☆ الوليد: شامي وقال البخاري في زهير بن محمد: "ماروى عنه أهل الشام فإنه مناكير"۔ [3] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٧١٦) ☆خبيب: مجهول، وجعفر بن سعد: ضعفه الجمهور۔ [4] **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٥٦٣ وقال: غريب) ☆محمد بن إبراهيم الباهلي مجهول و في شيخه نظر و لبعض الحديث شواهد۔

[5] **سنده حسن**، رواه الدارمي (٢/ ٢٢٦ ح ٢٤٧٩، نسخة محققة: ٢٥١٩)[والطبراني في الكبير ٨/ ٢٢٠ ح ٧٧٧٤ وقبله: ٧٥٩٤]۔

فَمَنْ اَصَابَهٗ بِحَقِّهٖ بُوْرِكَ لَهٗ فِيْهِ، وَرُبَّ مُتَخَوِّضٍ فِيْمَا شَاءَتْ بِهٖ نَفْسُهٗ مِنْ مَالِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لَيْسَ لَهٗ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اِلَّا النَّارُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۴۰۱۷: خولہ بنت قیس رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''یہ مال (غنیمت) خوش منظر اور خوش ذائقہ ہے، چنانچہ جس نے اسے بقدر استحقاق حاصل کیا تو وہ اس کے لیے باعث برکت بنا دیا جائے گا، اور بہت سے لوگ جو اللہ اور اس کے رسول کے مال میں من پسند تصرف کرتے ہیں، ان کے لیے روزِ قیامت آگ ہی ہے۔''

٤٠١٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَنَفَّلَ سَيْفَهٗ ذَا الْفَقَارِ يَوْمَ بَدْرٍ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ، وَزَادَ التِّرْمِذِيُّ: وَهُوَ الَّذِيْ رَاٰى فِيْهِ الرُّؤْيَا يَوْمَ اُحُدٍ. ❷

۴۰۱۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے غزوہ بدر کے روز اپنی تلوار ذوالفقار حصہ سے زیادہ لی۔ ابن ماجہ اور امام ترمذی نے یہ الفاظ زائد نقل کیے ہیں، اور یہ وہی ہے جو آپ ﷺ نے غزوہ احد کے روز خواب میں دیکھی تھی۔

٤٠١٩: وَعَنْ رُوَيْفِعِ بْنِ ثَابِتٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلَا يَرْكَبْ دَابَّةً مِنْ فَيْءِ الْمُسْلِمِيْنَ حَتّٰى اِذَا اَعْجَفَهَا رَدَّهَا فِيْهِ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلَا يَلْبَسْ ثَوْبًا مِنْ فَيْءِ الْمُسْلِمِيْنَ حَتّٰى اِذَا اَخْلَقَهٗ رَدَّهٗ فِيْهِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۰۱۹: رویفع بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ مسلمانوں کے مالِ غنیمت کے کسی جانور پر سواری نہ کرے حتی کہ جب اسے لاغر کر دے تو اسے اس میں واپس لوٹا دے، اور جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ مسلمانوں کے مالِ غنیمت میں سے کوئی کپڑا نہ پہنے حتی کہ جب اسے بوسیدہ کر دے تو اسے اس میں واپس کر دے۔''

٤٠٢٠: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اَبِي الْمُجَالِدِ، عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِيْ اَوْفٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: هَلْ كُنْتُمْ تُخَمِّسُوْنَ الطَّعَامَ فِيْ عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ؟ قَالَ: اَصَبْنَا طَعَامًا يَوْمَ خَيْبَرَ، فَكَانَ الرَّجُلُ يَجِيْءُ فَيَأْخُذُ مِنْهُ مِقْدَارَ مَا يَكْفِيْهِ ثُمَّ يَنْصَرِفُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۰۲۰: محمد بن ابو مجاہد، عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں نے عرض کیا: کیا تم رسول اللہ ﷺ کے دور میں طعام میں سے بھی پانچواں حصہ نکالتے تھے؟ انہوں نے کہا: غزوہ خیبر میں ہمیں کھانا ملا، ہر آدمی آتا اور وہ اپنی ضرورت کے مطابق اس سے لیتا اور پھر واپس چلا جاتا۔

٤٠٢١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ جَيْشًا غَنِمُوْا فِيْ زَمَنِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ طَعَامًا وَعَسَلًا، فَلَمْ يُؤْخَذْ مِنْهُمُ

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٣٧٤ و قال: حسن صحيح)۔

❷ **إسناده حسن**، رواه [أحمد ١/ ٢٧١ ح ٢٤٤٥] و ابن ماجه (٢٨٠٨) و الترمذي (١٥٦١ وقال: حسن)۔

❸ **حسن**، رواه أبو داود (٢١٥٩)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٧٠٤)۔

الْخُمُسُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۰۲۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ایک لشکر کو کھانا اور شہد ملا تو ان میں سے خمس نہ لیا گیا۔

٤٠٢٢: وَعَنِ الْقَاسِمِ مَوْلٰى عَبْدِالرَّحْمٰنِ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: كُنَّا نَأْكُلُ الْجَزُوْرَ فِي الْغَزْوِ، وَلَا نَقْسِمُهُ، حَتّٰى إِذَا كُنَّا لَنَرْجِعُ إِلٰى رِحَالِنَا وَأَخْرِجَتُنَا مِنْهُ مَمْلُوْءَةٌ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۰۲۲: عبدالرحمٰن کے آزاد کردہ غلام قاسم، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے کسی صحابی سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: ہم جہاد میں اونٹ کا گوشت کھایا کرتے تھے اور ہم اسے تقسیم نہیں کیا کرتے تھے، حتی کہ جب ہم اپنی منزلوں کو لوٹتے تو ہماری خورجیاں اس سے بھری ہوتی تھیں۔

٤٠٢٣: وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُوْلُ: ((أَدُّوا الْخِيَاطَ وَالْمِخْيَطَ، وَإِيَّاكُمْ وَالْغُلُوْلَ، فَإِنَّهُ عَارٌ عَلٰى أَهْلِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❸

۴۰۲۳: عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے: ''دھاگہ اور سوئی بھی (مالِ غنیمت میں) جمع کرادو اور خیانت سے بچو، کیونکہ روزِ قیامت وہ خیانت کرنے والے کے لیے باعث عار ہوگی۔''

٤٠٢٤: وَرَوَاهُ النَّسَائِيُّ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهِ. ❹

۴۰۲۴: امام نسائی نے اسے ''عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ'' کی سند سے روایت کیا ہے۔

٤٠٢٥: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهِ، قَالَ: دَنَا النَّبِيُّ ﷺ مِنْ بَعِيْرٍ فَأَخَذَ وَبَرَةً مِنْ سَنَامِهِ، ثُمَّ قَالَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّهُ لَيْسَ لِيْ مِنْ هٰذَا الْفَيْءِ شَيْءٌ وَلَا هٰذَا۔ وَرَفَعَ إِصْبَعَهُ۔ إِلَّا الْخُمُسَ، وَالْخُمُسُ مَرْدُوْدٌ عَلَيْكُمْ، فَأَدُّوا الْخِيَاطَ وَالْمِخْيَطَ)) فَقَامَ رَجُلٌ فِيْ يَدِهِ كُبَّةٌ مِنْ شَعَرٍ، فَقَالَ أَخَذْتُ هٰذِهِ لِأُصْلِحَ بِهَا بَرْدَعَةً، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَمَّا مَا كَانَ لِيْ وَلِبَنِيْ عَبْدِالْمُطَّلِبِ فَهُوَ لَكَ)). فَقَالَ: أَمَّا إِذَا بَلَغَتْ مَا أَرٰى، فَلَا أَرَبَ لِيْ فِيْهَا، وَنَبَذَهَا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۰۲۵: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: نبی صلی اللہ علیہ وسلم اونٹ کے قریب ہوئے تو آپ نے اس کی کوہان سے ایک بال پکڑا پھر فرمایا: ''لوگو! اس مالِ غنیمت سے میرے لیے کوئی چیز نہیں اور یہ (بال تک) بھی نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی انگلی اٹھائی البتہ خمس، اور خمس بھی تمہیں ہی لوٹا دیا جائے گا، تم دھاگہ اور سوئی تک جمع کرادو۔'' چنانچہ ایک آدمی کھڑا ہوا تو اس کے ہاتھ میں بالوں کا ایک ٹکڑا سا تھا، اس نے عرض کیا: میں نے اسے جھل کو صحیح کرنے کے لیے لیا تھا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم

❶ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٧٠١)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٧٠٦) ☆ ابن حرشف: مجهول۔

❸ **سنده حسن**، رواه الدارمي (٢/ ٢٣٠ ح ٢٤٩٠، نسخة محققة: ٢٥٣٠)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه النسائي (٦/ ٢٦٢ ـ ٢٦٤ ح ٢٧١٨)۔

❺ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٦٩٤)۔

نے فرمایا: ''وہ چیز جو میری اور بنو عبدالمطلب کی ہے وہ تیرے لیے ہے۔'' اس آدمی نے کہا: اگر معاملہ اس قدر سنگین ہے تو مجھے اس کی کوئی ضرورت نہیں، اور اس نے اسے پھینک دیا۔

٤٠٢٦: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَبَسَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: صَلّٰى بِنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِلٰى بَعِيْرٍ مِّنَ الْمَغْنَمِ، فَلَمَّا سَلَّمَ اَخَذَ وَبَرَةً مِنْ جَنْبِ الْبَعِيْرِ ثُمَّ قَالَ: ((وَلَا يَحِلُّ لِيْ مِنْ غَنَائِمِكُمْ مِثْلُ هٰذَا اِلَّا الْخُمُسَ، وَالْخُمُسُ مَرْدُوْدٌ فِيْكُمْ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۰۲۶: عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مالِ غنیمت کے اونٹ کی طرف رخ کر کے ہمیں نماز پڑھائی، اور جب آپ نے سلام پھیرا تو آپ ﷺ نے اونٹ کے پہلو سے چند بال پکڑے پھر فرمایا: ''تمہارے اموال غنیمت میں سے خمس کے علاوہ میرے لیے اتنی چیز بھی حلال نہیں، جبکہ خمس بھی تمہارے مصالح پر خرچ کیا جاتا ہے۔''

٤٠٢٧: وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمَّا قَسَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ سَهْمَ ذَوِي الْقُرْبٰى بَيْنَ بَنِيْ هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ اَتَيْتُهُ اَنَا وَعُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ، فَقُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! هٰؤُلَاءِ اِخْوَانُنَا مِنْ بَنِيْ هَاشِمٍ، لَا نُنْكِرُ فَضْلَهُمْ لِمَكَانِكَ الَّذِيْ وَضَعَكَ اللّٰهُ مِنْهُمْ، اَرَاَيْتَ اِخْوَانَنَا مِنْ بَنِي الْمُطَّلِبِ اَعْطَيْتَهُمْ وَتَرَكْتَنَا، وَاِنَّمَا قَرَابَتُنَا وَقَرَابَتُهُمْ وَاحِدَةٌ! فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّمَا بَنُوْ هَاشِمٍ وَبَنُو الْمُطَّلِبِ شَيْءٌ وَاحِدٌ هٰكَذَا)). وَشَبَّكَ بَيْنَ اَصَابِعِهِ. رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ، وَفِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ، وَالنَّسَائِيِّ نَحْوُهُ، وَفِيْهِ: ((اِنَّا وَبَنُو الْمُطَّلِبِ لَا نَفْتَرِقُ فِيْ جَاهِلِيَّةٍ وَلَا اِسْلَامٍ وَاِنَّمَا نَحْنُ وَهُمْ شَيْءٌ وَاحِدٌ)). وَشَبَّكَ بَيْنَ اَصَابِعِهِ. [2]

۴۰۲۷: جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ نے رشتہ داروں کا حصہ بنو ہاشم اور بنو مطلب کے درمیان تقسیم کر دیا تو میں اور عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ہم نے عرض کیا: اللہ کے رسول! بنو ہاشم قبیلے کے ہمارے یہ بھائی، آپ کے مقام و مرتبہ کی وجہ سے ان کی فضیلت کا ہمیں انکار نہیں کیونکہ اللہ نے آپ کو ان میں پیدا فرمایا، بنو مطلب کے ہمارے بھائیوں کے بارے میں بتائیں کہ آپ نے انہیں عطا فرما دیا جبکہ ہمیں چھوڑ دیا حالانکہ ہماری اور ان کی قرابت ایک ہی ہے، رسول اللہ ﷺ نے یہ سن کر اپنی انگلیوں کو ایک دوسری میں داخل کر کے فرمایا: ''بنو ہاشم اور بنو مطلب اس طرح ایک چیز ہیں۔'' شافعی۔ ابوداؤد اور نسائی کی روایت اسی طرح ہے، اور اس میں ہے: ہم اور بنو مطلب نہ تو دور جاہلیت میں الگ تھے اور نہ اسلام میں الگ ہیں۔ اور ہم اور وہ ایک چیز ہیں، آپ ﷺ نے اپنے ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں ڈالیں۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٠٢٨: عَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنِّيْ لَوَاقِفٌ فِي الصَّفِّ يَوْمَ بَدْرٍ، فَنَظَرْتُ عَنْ يَمِيْنِيْ وَعَنْ

---

[1] إسناده صحيح، رواه أبو داود (٢٧٥٥)۔

[2] حسن، رواه الشافعي في الأم (٤/ ١٤٦ و سنده ضعيف) و أبو داود (٢٩٨٠ وهو حديث صحيح) و النسائي (٧/ ١٣٠ ح ٤١٤٢ و هو حديث حسن) [و أصله عند البخاري (٤٢٢٩)]۔

شِمَالِيْ، فَإِذَا أَنَا بِغُلَامَيْنِ مِنَ الْأَنْصَارِ حَدِيْثَةٍ أَسْنَانُهُمَا، فَتَمَنَّيْتُ أَنْ أَكُوْنَ بَيْنَ أَضْلَعَ مِنْهُمَا، فَغَمَزَنِيْ أَحَدُهُمَا، فَقَالَ: أَيْ عَمِّ! هَلْ تَعْرِفُ أَبَا جَهْلٍ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، فَمَا حَاجَتُكَ إِلَيْهِ يَا ابْنَ أَخِيْ؟ قَالَ: أُخْبِرْتُ أَنَّهُ يَسُبُّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهِ! لَئِنْ رَأَيْتُهُ لَا يُفَارِقُ سَوَادِيْ سَوَادَهُ حَتّٰى يَمُوْتَ الْأَعْجَلُ مِنَّا، قَالَ: فَتَعَجَّبْتُ لِذٰلِكَ، قَالَ: وَغَمَزَنِي الْآخَرُ، فَقَالَ لِيْ مِثْلَهَا، فَلَمْ أَنْشَبْ أَنْ نَظَرْتُ إِلٰى أَبِيْ جَهْلٍ يَجُوْلُ فِي النَّاسِ، فَقُلْتُ: أَلَا تَرَيَانِ؟ هٰذَا صَاحِبُكُمُ الَّذِيْ تَسْأَلَانِّيْ عَنْهُ. قَالَ: فَابْتَدَرَاهُ بِسَيْفَيْهِمَا فَضَرَبَاهُ حَتّٰى قَتَلَاهُ، ثُمَّ انْصَرَفَا إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ، فَأَخْبَرَاهُ، فَقَالَ: ((**أَيُّكُمَا قَتَلَهُ؟**)) فَقَالَ: كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا: أَنَا قَتَلْتُهُ، فَقَالَ: ((**هَلْ مَسَحْتُمَا سَيْفَيْكُمَا؟**)) فَقَالَا: لَا. فَنَظَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِلَى السَّيْفَيْنِ، فَقَالَ: ((**كِلَاكُمَا قَتَلَهُ**)). وَقَضٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِسَلَبِهِ لِمُعَاذِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْجَمُوْحِ وَالرَّجُلَانِ: مُعَاذُ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْجَمُوْحِ وَمُعَاذُ بْنُ عَفْرَاءَ. ❶ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۴۰۲۸: عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں غزوۂ بدر کے روز صف میں کھڑا تھا، میں نے اپنے دائیں بائیں دیکھا تو میں انصار کے دو نوعمر لڑکوں کے درمیان تھا، میں نے تمنا کی کہ میں اِن دونوں سے زیادہ قوی آدمیوں کے درمیان ہوتا، اتنے میں اِن میں سے ایک نے مجھے اشارہ کرتے ہوئے پوچھا: چچا جان! آپ ابوجاہل کو جانتے ہیں؟ میں نے کہا: ہاں، لیکن بھتیجے تمہیں اس سے کیا کام؟ اس نے کہا: مجھے پتہ چلا ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گالیاں دیتا ہے، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اگر میں نے اسے دیکھ لیا تو میں الگ نہیں ہوں گا حتی کہ ہم سے جلد اجل کو پہنچنے والا فوت ہو جائے۔ اس کی اس بات سے مجھے بہت تعجب ہوا، بیان کرتے ہیں، پھر دوسرے نے مجھے اشارہ کیا اور اس نے بھی مجھ سے وہی بات کی، اتنے میں میں نے ابوجہل کو لوگوں میں چکر لگاتے ہوئے دیکھا تو میں نے کہا: کیا تم دیکھ نہیں رہے یہ وہی شخص ہے جس کے بارے میں تم مجھ سے پوچھ رہے تھے، وہ بیان کرتے ہیں، وہ دونوں اپنی تلواروں کے ساتھ اس کی طرف لپکے اور اس پر وار کیا حتی کہ انہوں نے اسے قتل کر دیا، پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے اور آپ کو بتایا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے کس نے اسے قتل کیا ہے؟'' اِن دونوں میں سے ہر ایک نے کہا: میں نے اسے قتل کیا ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم نے اپنی تلواریں صاف کر لی ہیں؟'' انہوں نے عرض کیا: نہیں، چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں کی تلواریں دیکھ کر فرمایا: ''تم دونوں نے اسے قتل کیا ہے۔'' اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوجہل کے ساز و سامان کے متعلق معاذ بن عمرو بن جموح کے حق میں فیصلہ فرمایا، جبکہ وہ دونوں آدمی (لڑکے) معاذ بن عمرو بن جموح اور معاذ بن عفراء تھے۔

۴۰۲۹: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَوْمَ بَدْرٍ: ((**مَنْ يَنْظُرُ لَنَا مَا صَنَعَ أَبُوْ جَهْلٍ؟**)) فَانْطَلَقَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ فَوَجَدَهُ قَدْ ضَرَبَهُ ابْنَا عَفْرَاءَ حَتّٰى بَرَدَ، قَالَ: فَأَخَذَ بِلِحْيَتِهِ، فَقَالَ: أَنْتَ أَبُوْ جَهْلٍ، فَقَالَ: وَهَلْ فَوْقَ رَجُلٍ قَتَلْتُمُوْهُ، وَفِيْ رِوَايَةٍ: قَالَ: فَلَوْ غَيْرُ أَكَّارٍ قَتَلَنِيْ. ❷ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۴۰۲۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، بدر کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کون دیکھ کر ہمیں یہ بتائے گا کہ ابوجہل کس حالت

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣١٤١) و مسلم (٤٢ / ١٧٥٢)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٤٠٢٠) و مسلم (١١٨ / ١٨٠٠)۔

میں ہے؟'' ابن مسعود رضی اللہ عنہ گئے تو انہوں نے دیکھا کہ عفراء کے دونوں بیٹوں نے اس پر حملہ کیا ہے جس کی وجہ سے وہ ٹھنڈا (قریب المرگ) ہو گیا ہے، راوی بیان کرتے ہیں، انہوں نے اسے داڑھی سے پکڑ کر کہا: تو ابوجہل ہے؟ اس نے کہا: تم نے ایک آدمی ہی تو قتل کیا ہے؟ ایک دوسری روایت میں ہے: اس نے کہا: کاش کوئی غیر کاشتکار مجھے قتل کرتا۔

٤٠٣٠: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِيْ وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَعْطٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ رَهْطًا وَأَنَا جَالِسٌ، فَتَرَكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْهُمْ رَجُلًا هُوَ أَعْجَبُهُمْ إِلَيَّ، فَقُمْتُ، فَقُلْتُ: مَالَكَ عَنْ فُلَانٍ؟ وَاللّٰهِ! إِنِّيْ لَأُرَاهُ مُؤْمِنًا، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((أَوْمُسْلِمًا)). ذَكَرَ ذَالِكَ سَعْدٌ ثَلَاثًا وَأَجَابَهُ بِمِثْلِ ذَالِكَ ثُمَّ قَالَ: ((إِنِّيْ لَأُعْطِي الرَّجُلَ وَغَيْرُهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُ خَشْيَةَ أَنْ يُكَبَّ فِي النَّارِ عَلٰى وَجْهِهٖ)) . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَفِيْ رِوَايَةٍ لَهُمَا: قَالَ الزُّهْرِيُّ: فَنَرٰى، أَنَّ الْإِسْلَامَ الْكَلِمَةُ، وَالْإِيْمَانَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ. [1]

۴۰۳۰: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ایک جماعت کو کچھ دیا اور میں بیٹھا ہوا تھا، رسول اللہ ﷺ نے ان میں سے ایک آدمی کو چھوڑ دیا وہ مجھے ان میں سے زیادہ پسندیدہ تھا، چنانچہ میں کھڑا ہوا اور عرض کیا: فلاں شخص کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ اللہ کی قسم! میں اسے مومن سمجھتا ہوں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بلکہ (میں اسے) مسلمان (سمجھتا ہوں)۔'' سعد رضی اللہ عنہ نے تین بار ایسے ہی عرض کیا، اور آپ نے انہیں ایسے ہی جواب ارشاد فرمایا، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ''بے شک میں آدمی کو دیتا ہوں، جبکہ دوسرا شخص (جسے میں نہیں دیتا) اس کی نسبت مجھے زیادہ پیارا ہوتا ہے، اس اندیشے کے پیش نظر دیتا ہوں کہ وہ اپنے چہرے کے بل جہنم میں نہ ڈالا جائے۔'' بخاری، مسلم۔

اور صحیحین کی روایت میں ہے، امام زہری رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: ہم سمجھتے ہیں کہ اسلام کلمہ ہے جبکہ ایمان عمل صالح ہے۔

٤٠٣١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَامَ، يَعْنِيْ يَوْمَ بَدْرٍ، فَقَالَ: ((إِنَّ عُثْمَانَ انْطَلَقَ فِيْ حَاجَةِ اللّٰهِ، وَحَاجَةِ رَسُوْلِهٖ وَإِنِّيْ أُبَايِعُ لَهٗ)) فَضَرَبَ لَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِسَهْمٍ، وَلَمْ يَضْرِبْ لِأَحَدٍ غَابَ غَيْرَهٗ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۰۳۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ غزوہ بدر کے روز رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور فرمایا: ''بے شک عثمان، اللہ اور اس کے رسول کے کام سے گئے ہوئے ہیں، اور میں ان کی بیعت کرتا ہوں، پھر رسول اللہ ﷺ نے ان کے لیے حصہ مقرر فرمایا، جبکہ آپ نے ان کے علاوہ کسی اور غیر حاضر شخص کے لیے حصہ مقرر نہیں فرمایا۔

٤٠٣٢: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَجْعَلُ فِيْ قَسْمِ الْمَغَانِمِ عَشْرًا مِنَ الشَّاءِ بِبَعِيْرٍ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ [3]

۴۰۳۲: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ مال غنیمت کی تقسیم میں ایک اونٹ کے بدلے میں دس بکریاں مقرر فرمایا کرتے تھے۔

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٧) و مسلم (٢٣٧ / ١٥٠)۔

[2] **حسن**، رواه أبو داود (٢٧٢٦)۔

[3] **صحيح**، رواه النسائي (٧/ ٢٢١ ح ٤٣٩٦) [و أصله متفق عليه (البخاري: ٢٤٨٨ ومسلم: ١٩٦٨)]۔

٤٠٣٣: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: ((غَزَا نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، فَقَالَ لِقَوْمِهِ: لَا يَتَّبِعْنِي رَجُلٌ مَلَكَ بُضْعَ امْرَأَةٍ وَهُوَ يُرِيْدُ اَنْ يَبْنِيَ بِهَا وَلَمَّا يَبْنِ بِهَا، وَلَا اَحَدٌ بَنٰى بُيُوْتًا وَلَمْ يَرْفَعْ سُقُوْفَهَا، وَلَا رَجُلٌ اشْتَرٰى غَنَمًا اَوْ خَلِفَاتٍ وَهُوَ يَنْتَظِرُ وِلَادَهَا، فَغَزَا، فَدَنَا مِنَ الْقَرْيَةِ صَلَاةَ الْعَصْرِ اَوْقَرِيبًا مِنْ ذٰلِكَ، فَقَالَ لِلشَّمْسِ: اِنَّكِ مَأْمُوْرَةٌ وَاَنَا مَأْمُوْرٌ، اَللّٰهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيْنَا، فَحُبِسَتْ حَتّٰى فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْهِ، [فَجَمَعَ] الْغَنَائِمَ، فَجَاءَتْ - يَعْنِي النَّارَ - لِتَأْكُلَهَا، فَلَمْ تَطْعَمْهَا، فَقَالَ: اِنَّ فِيْكُمْ غُلُوْلًا، فَلْيُبَايِعْنِي مِنْ كُلِّ قَبِيْلَةٍ رَجُلٌ، فَلَزِقَتْ يَدُ رَجُلٍ بِيَدِهٖ، فَقَالَ: فِيْكُمُ الْغُلُوْلُ، فَجَاءُوْا بِرَأْسٍ مِثْلِ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنَ الذَّهَبِ، فَوَضَعَهَا، فَجَاءَتِ النَّارُ فَاَكَلَتْهَا. وَزَادَ فِي رِوَايَةٍ: ((فَلَمْ تَحِلَّ الْغَنَائِمُ لِاَحَدٍ قَبْلَنَا، ثُمَّ اَحَلَّ اللّٰهُ لَنَا الْغَنَائِمَ، رَاٰى ضَعْفَنَا وَعَجْزَنَا فَاَحَلَّهَا لَنَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۰۳۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''انبیا علیہم السلام میں سے کسی ایک نبی نے جہاد کیا تو انہوں نے اپنی قوم سے فرمایا: وہ شخص میرے ساتھ نہ جائے جس نے شادی کی اور وہ اسے اپنے گھر لانا چاہتا ہے مگر وہ اسے تا حال اپنے گھر نہیں لا سکا اور وہ شخص بھی میرے ساتھ نہ جائے جس نے گھر بنایا اور اس نے اس کی چھتیں بلند نہیں کیں، اور نہ وہ شخص میرے ساتھ جائے جس نے بکری یا حاملہ اونٹنی خریدی ہے اور وہ اس کے بچے کا منتظر ہے۔ انہوں نے جہاد کا ارادہ کیا، اور وہ نماز عصر یا اس کے قریب اس بستی کے قریب پہنچے (جس کے ساتھ جہاد کرنا تھا) اور انہوں نے سورج سے فرمایا: تو بھی مامور ہے اور میں بھی مامور ہوں، اے اللہ! اسے ٹھہرا دے، لہٰذا اسے ٹھہرا دیا گیا حتیٰ کہ اللہ نے انہیں فتح عطا فرمائی، انہوں نے مال غنیمت جمع کیا، آگ اسے جلانے کے لیے آئی مگر اس نے اسے نہ جلایا۔ انہوں نے فرمایا: تم میں سے کوئی خائن ہے، ہر قبیلے سے ایک آدمی میری بیعت کرے، ایک آدمی کا ہاتھ ان کے ہاتھ کے ساتھ چمٹ گیا، نبی نے فرمایا: تم میں خائن ہے۔ وہ گائے کے سر کے برابر سونے کا ایک سر لائے اور اسے مال غنیمت میں رکھا گیا، پھر آگ آئی اور اسے کھا گئی۔ اور ایک روایت میں یہ زیادہ نقل کیا ہے: ''ہم سے پہلے مال غنیمت کسی کے لیے حلال نہیں تھا، پھر اللہ نے ہمارے لیے مال غنیمت حلال فرما دیا، اس نے ہماری کمزوری اور عاجزی دیکھی تو اسے ہمارے لیے حلال قرار دے دیا۔''

٤٠٣٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: حَدَّثَنِیْ عُمَرُ ﷺ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ خَيْبَرَ اَقْبَلَ نَفَرٌ مِنْ صَحَابَةِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوْا: فُلَانٌ شَهِيْدٌ، وَفُلَانٌ شَهِيْدٌ، حَتّٰى مَرُّوْا عَلٰى رَجُلٍ، فَقَالُوْا: فُلَانٌ شَهِيْدٌ، فَقَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كَلَّا اِنِّيْ رَاَيْتُهٗ فِي النَّارِ فِيْ بُرْدَةٍ غَلَّهَا، اَوْ عَبَاءَةٍ)) ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَا ابْنَ الْخَطَّابِ! اِذْهَبْ فَنَادِ فِي النَّاسِ: اِنَّهٗ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اِلَّا الْمُؤْمِنُوْنَ.)) ثَلَاثًا قَالَ: فَخَرَجْتُ فَنَادَيْتُ: اَلَا اِنَّهٗ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اِلَّا الْمُؤْمِنُوْنَ، ثَلَاثًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۴۰۳۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے مجھے حدیث بیان کی، انہوں نے فرمایا: جب غزوہ خیبر کا دن تھا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کی ایک جماعت آئی اور انہوں نے کہا: فلاں شہید ہے، فلاں شہید ہے، حتیٰ کہ وہ ایک شخص کے پاس سے گزرے تو انہوں

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٣١٢٤) و مسلم (٣٢/ ١٧٤٧)۔

[2] رواه مسلم (١٨٢/ ١١٤)۔

نے کہا: فلاں شہید ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہرگز نہیں، میں نے اسے ایک چادر کی وجہ سے، جو اُس نے خیانت کی تھی، جہنم میں دیکھا ہے۔'' پھر فرمایا: ''ابنِ خطاب! جاؤ اور تین بار اعلان عام کر دو کہ جنت میں (کامل) مومن داخل ہوں گے۔'' وہ بیان کرتے ہیں، میں نکلا اور تین بار اعلان کیا: سن لو! جنت میں صرف مومن ہی جائیں گے۔

بَابُ الْجِزْيَةِ

جزیہ کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤٠٣٥: عَنْ بَجَالَةَ، قَالَ: كُنْتُ كَاتِبًا لِجَزْءِ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَمِّ الْأَحْنَفِ، فَأَتَانَا كِتَابُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَبْلَ مَوْتِهِ بِسَنَةٍ: فَرِّقُوْا بَيْنَ كُلِّ ذِيْ مَحْرَمٍ مِنَ الْمَجُوْسِ، وَلَمْ يَكُنْ عُمَرُ أَخَذَ الْجِزْيَةَ مِنَ الْمَجُوْسِ حَتّٰى شَهِدَ عَبْدُالرَّحْمٰنِ بْنُ عَوْفٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَخَذَهَا مِنْ مَجُوْسِ هَجَرَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

وَذُكِرَ حَدِيْثُ بُرَيْدَةَ: إِذَا أَمَّرَ أَمِيْرًا عَلٰى جَيْشٍ فِي بَابِ الْكِتَابِ إِلَى الْكُفَّارِ.

۴۰۳۵: بجالہ رحمۃ اللہ علیہ بیان کرتے ہیں، میں احنف کے چچا جزء بن معاویہ کا سیکرٹری تھا' عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی وفات سے ایک سال پہلے اِن کی طرف سے ہمارے پاس ایک خط آیا کہ مجوسیوں کے ہر اس جوڑے کے درمیان علیحدگی کرو جو آپس میں ایک دوسرے کے محرم ہوں، اور عمر رضی اللہ عنہ مجوسیوں سے جزیہ نہیں لیتے تھے حتیٰ کہ عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ نے گواہی دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجر کے مجوسیوں سے جزیہ لیا تھا۔

اور بریدہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث ''جب کسی امیر کو کسی لشکر پر مقرر فرماتے......'' باب الكتاب إلى الكفار میں ذکر کی گئی ہے

الْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٠٣٦: عَنْ مُعَاذٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَمَّا وَجَّهَهُ إِلَى الْيَمَنِ أَمَرَهُ أَنْ يَأْخُذَ مِنْ كُلِّ حَالِمٍ، يَعْنِيْ مُحْتَلِمٍ، دِيْنَارًا، أَوْعِدْلَهُ مِنَ الْمُعَافِرِيِّ: ثِيَابٌ تَكُوْنُ بِالْيَمَنِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۰۳۶: معاذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں یمن کی طرف بھیجا تو انہیں ہر بالغ شخص سے ایک دینار یا اس کے مساوی معافری کپڑا جو کہ یمن میں ہوتا ہے، لینے کا حکم فرمایا۔

٤٠٣٧: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَصْلُحُ قِبْلَتَانِ فِي أَرْضٍ وَاحِدَةٍ، وَلَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ جِزْيَةٌ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ ❸

❶ رواه البخاري (٣١٥٦) ٥ حديث بريدة، تقدم (٣٩٢٩)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٠٣٨) [والترمذي (٦٢٣) و النسائي (٢٤٥٥) و ابن ماجه (١٨٠٣)] ☆ الأعمش مدلس و عنعن۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (١/ ٢٢٣ ح ١٩٤٩) و الترمذي (٦٣٣) و أبو داود (٣٠٥٣) ☆ فيه يزيد بن أبي زياد: ضعيف و للحديث شواهد ضعيفة، منها طريق أحمد (١/ ٢٥٣، ٣١٣)۔

۴۰۳۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ایک ملک میں دو قبلے (یعنی دین) درست نہیں اور نہ کسی مسلمان پر جزیہ ہے۔“

٤٠٣٨: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: بَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم خَالِدَ بْنَ الْوَلِيْدِ إِلٰى أُكَيْدِرِ دَوْمَةَ فَأَخَذُوْهُ، فَأَتَوْا بِهٖ، فَحَقَنَ لَهٗ دَمَهٗ، وَصَالَحَهٗ عَلَى الْجِزْيَةِ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❶

۴۰۳۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو دومہ کے بادشاہ اکیدر کی طرف بھیجا، وہ اسے گرفتار کر کے آپ کی خدمت میں لے آئے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی جان بخشی فرما دی اور فریقین کے مابین جزیہ پر صلح ہو گئی۔

٤٠٣٩: وَعَنْ حَرْبِ بْنِ عُبَيْدِاللّٰهِ، عَنْ جَدِّهٖ، أَبِيْ أُمِّهٖ، عَنْ أَبِيْهِ، أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((إِنَّمَا الْعُشُوْرُ عَلَى الْيَهُوْدِ وَالنَّصَارٰى، وَلَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ عُشُوْرٌ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ ❷

۴۰۳۹: حرب بن عبید اللہ اپنے نانا سے اور وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”محصول تو یہود و نصاریٰ پر ہے، مسلمانوں پر عشر نہیں۔“

٤٠٤٠: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّا نَمُرُّ بِقَوْمٍ، فَلَاهُمْ يُضَيِّفُوْنَا، وَلَاهُمْ يُؤَدُّوْنَ مَالَنَا عَلَيْهِمْ مِنَ الْحَقِّ، وَلَا نَحْنُ نَأْخُذُ مِنْهُمْ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((إِنْ أَبَوْا إِلَّا أَنْ تَأْخُذُوْا كُرْهًا فَخُذُوْا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۴۰۴۰: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم کسی قوم کے پاس سے گزرتے ہیں تو وہ نہ تو ہماری مہمان نوازی کرتے ہیں اور نہ وہ ہمارا وہ حق دیتے ہیں جو ان پر عائد ہوتا ہے اور ہم بھی ان سے اپنا حق (زبردستی) حاصل نہیں کرتے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اگر وہ انکار کریں اور تمہیں زبردستی لینا پڑے تو لو۔“

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٠٤١: عَنْ أَسْلَمَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه ضَرَبَ الْجِزْيَةَ عَلٰى أَهْلِ الذَّهَبِ أَرْبَعَةَ دَنَانِيْرَ، وَعَلٰى أَهْلِ الْوَرِقِ أَرْبَعِيْنَ دِرْهَمًا، مَعَ ذٰلِكَ أَرْزَاقُ الْمُسْلِمِيْنَ وَضِيَافَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. رَوَاهُ مَالِكٌ ❹

۴۰۴۱: اسلم سے روایت ہے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے سونے والوں پر چار دینار اور چاندی والوں پر چالیس درہم جزیہ مقرر فرمایا، اس کے ساتھ ساتھ مسلمانوں کی ضروریات زندگی اور تین دن کی ضیافت۔

❶ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٠٣٧) ☆ محمد بن إسحاق عنعن۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٣/ ٤٧٤ ح ١٥٩٩٢) و أبو داود (٣٠٤٨) ☆ سفيان الثوري مدلس و عنعن و رجل من بكر بن وائل، لعله حرب وإلا فمجهول۔ ❸ **صحيح**، رواه الترمذي (١٥٨٩)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه مالك (١/ ٢٧٩ ح ٦٢٣)۔

بَابُ الصُّلْحِ

صلح کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٠٤٢: عَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ، وَمَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَا: خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ عَامَ الْحُدَيْبِيَةِ فِيْ بِضْعِ عَشْرَةَ مِائَةٍ مِنْ اَصْحَابِهِ، فَلَمَّا اَتَى ذَا الْحُلَيْفَةِ، قَلَّدَ الْهَدْيَ، وَاَشْعَرَ، وَاَحْرَمَ مِنْهَا بِعُمْرَةٍ، وَسَارَ حَتّٰى اِذَا كَانَ بِالثَّنِيَّةِ الَّتِيْ يُهْبَطُ عَلَيْهِمْ مِنْهَا بَرَكَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ' فَقَالَ النَّاسُ: حَلْ حَلْ' خَلَأَتِ الْقَصْوَاءُ! خَلَأَتِ الْقَصْوَاءُ! فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: **((مَا خَلَأَتِ الْقَصْوَاءُ، وَمَا ذَاكَ لَهَا بِخُلُقٍ، وَلٰكِنْ حَبَسَهَا حَابِسُ الْفِيْلِ))** ثُمَّ قَالَ: **((وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهِ! لَا يَسْاَلُوْنِّيْ خُطَّةً يُعَظِّمُوْنَ فِيْهَا حُرُمَاتِ اللّٰهِ اِلَّا اَعْطَيْتُهُمْ اِيَّاهَا))** ثُمَّ زَجَرَهَا، فَوَثَبَتْ، فَعَدَلَ عَنْهُمْ حَتّٰى نَزَلَ بِاَقْصَى الْحُدَيْبِيَةِ عَلٰى ثَمَدٍ قَلِيْلِ الْمَاءِ يَتَبَرَّضُهُ النَّاسُ تَبَرُّضًا، فَلَمْ يُلْبِثْهُ النَّاسُ حَتّٰى نَزَحُوْهُ، وَشُكِيَ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ الْعَطَشُ، فَانْتَزَعَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِهِ، ثُمَّ اَمَرَهُمْ اَنْ يَجْعَلُوْهُ فِيْهِ، فَوَاللّٰهِ! مَازَالَ يَجِيْشُ لَهُمْ بِالرِّيِّ حَتّٰى صَدَرُوْا عَنْهُ، فَبَيْنَاهُمْ كَذٰلِكَ، اِذْجَاءَ بُدَيْلُ بْنُ وَرْقَاءَ الْخُزَاعِيُّ فِيْ نَفَرٍ مِنْ خُزَاعَةَ، ثُمَّ اَتَاهُ عُرْوَةُ ابْنُ مَسْعُوْدٍ، وَسَاقَ الْحَدِيْثَ اِلٰى اَنْ قَالَ: اِذْجَاءَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: **((اُكْتُبْ: هٰذَا مَاقَاضٰى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللّٰهِ))**. فَقَالَ سُهَيْلٌ: لَوْكُنَّا نَعْلَمُ اَنَّكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ مَا صَدَدْنَاكَ عَنِ الْبَيْتِ، وَلَا قَاتَلْنَاكَ وَلٰكِنِ اكْتُبْ: مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِاللّٰهِ قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: **((وَاللّٰهِ اِنِّيْ لَرَسُوْلُ اللّٰهِ وَاِنْ كَذَّبْتُمُوْنِيْ. اُكْتُبْ: مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِاللّٰهِ))**. فَقَالَ سُهَيْلٌ: وَعَلٰى اَنْ لَا يَاْتِيَكَ مِنَّا رَجُلٌ وَاِنْ كَانَ عَلٰى دِيْنِكَ اِلَّا رَدَدْتَهُ عَلَيْنَا، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قَضِيَّةِ الْكِتَابِ، قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِاَصْحَابِهِ: **((قُوْمُوْا فَانْحَرُوْا، ثُمَّ احْلِقُوْا))** ثُمَّ جَاءَ نِسْوَةٌ مُؤْمِنَاتٌ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى: ﴿**يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ**﴾ الْاٰيَةَ، فَنَهَاهُمُ اللّٰهُ تَعَالٰى اَنْ يَرُدُّوْهُنَّ، وَاَمَرَهُمْ اَنْ يَرُدُّوا الصِّدَاقَ، ثُمَّ رَجَعَ اِلَى الْمَدِيْنَةِ، فَجَاءَهُ اَبُوْبَصِيْرٍ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ وَهُوَ مُسْلِمٌ، فَاَرْسَلُوْا فِيْ طَلَبِهِ رَجُلَيْنِ، فَدَفَعَهُ اِلَى الرَّجُلَيْنِ، فَخَرَجَا بِهِ حَتّٰى اِذَا بَلَغَا ذَا الْحُلَيْفَةِ، نَزَلُوْا يَاْكُلُوْنَ مِنْ تَمْرٍ لَهُمْ، فَقَالَ اَبُوْبَصِيْرٍ لِاَحَدِ الرَّجُلَيْنِ: وَاللّٰهِ! اِنِّيْ لَاَرٰى سَيْفَكَ هٰذَا يَافُلَانُ! جَيِّدًا، اَرِنِيْ اَنْظُرْ اِلَيْهِ، فَاَمْكَنَهُ مِنْهُ، فَضَرَبَهُ حَتّٰى بَرَدَ، وَفَرَّالْاٰخَرُ حَتّٰى اَتَى الْمَدِيْنَةَ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ يَعْدُوْ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: **((لَقَدْ رَاٰى هٰذَا ذُعْرًا))** فَقَالَ: قُتِلَ وَاللّٰهِ! صَاحِبِيْ، وَاِنِّيْ لَمَقْتُوْلٌ. فَجَاءَ اَبُوْبَصِيْرٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: **((وَيْلُ**

أُمِّهِ مِسْعَرُ حَرْبٍ لَوْ كَانَ لَهُ أَحَدٌ)) فَلَمَّا سَمِعَ ذٰلِكَ عَرَفَ أَنَّهُ سَيَرُدُّهُ إِلَيْهِمْ ، فَخَرَجَ حَتّٰى أَتٰى سَيْفَ الْبَحْرِ ، قَالَ: وَانْفَلَتَ أَبُوْ جَنْدَلِ بْنُ سُهَيْلٍ ، فَلَحِقَ بِأَبِيْ بَصِيْرٍ ، فَجَعَلَ لَا يَخْرُجُ مِنْ قُرَيْشٍ رَجُلٌ قَدْ أَسْلَمَ إِلَّا لَحِقَ بِأَبِيْ بَصِيْرٍ ، حَتّٰى اجْتَمَعَتْ مِنْهُمْ عِصَابَةٌ ، فَوَاللّٰهِ! مَا يَسْمَعُوْنَ بِعِيْرٍ خَرَجَتْ لِقُرَيْشٍ إِلَى الشَّامِ إِلَّا اعْتَرَضُوْا لَهَا ، فَقَتَلُوْهُمْ ، وَأَخَذُوْا أَمْوَالَهُمْ ، فَأَرْسَلَتْ قُرَيْشٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ تُنَاشِدُهُ اللّٰهَ وَالرَّحِمَ لَمَّا أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ، فَمَنْ أَتَاهُ فَهُوَ آمِنٌ فَأَرْسَلَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَيْهِمْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۰۴۲: مسور بن مخرمہ اور مروان بن حکم رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ صلح حدیبیہ کے سال اپنے ہزار سے چند سینکڑے زیادہ صحابہ کے ساتھ روانہ ہوئے۔ جب آپ ﷺ ذوالحلیفہ پہنچے تو آپ ﷺ نے قربانی کے جانوروں کے گلے میں قلادہ ڈالا، قربانی کا نشان لگایا اور اسی جگہ سے عمرہ کا احرام باندھا، اور چل پڑے حتیٰ کہ جب آپ ثنیہ پر پہنچے جہاں سے اتر کر اہل مکہ تک پہنچا جاتا تھا، وہاں آپ کی سواری آپ کو لے کر بیٹھ گئی، لوگوں نے حل، حل کہہ کر اٹھانے کی کوشش کی اور کہا کہ قصواء کسی عذر کے بغیر اڑی کر گئی، نبی ﷺ نے فرمایا: ''قصواء نے اڑی نہیں کی اور اس کا یہ مزاج بھی نہیں، لیکن ہاتھیوں کو روکنے والے نے اسے روک لیا ہے۔'' پھر فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! وہ اللہ کی حرمات کی تعظیم کرنے کے متعلق مجھ سے جو مطالبہ کریں گے میں وہی تسلیم کر لوں گا۔'' پھر آپ نے اونٹنی کو ڈانٹا اور وہ تیزی کے ساتھ اٹھ کھڑی ہوئی، آپ اہل مکہ کی گزرگاہ چھوڑ کر حدیبیہ کے آخری کنارے پر اترے جہاں برائے نام پانی تھا، لوگ وہاں سے تھوڑا تھوڑا پانی حاصل کرنے لگے اور تھوڑی دیر میں انہوں نے سارا پانی اس کنویں سے کھینچ لیا اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پیاس کی شکایت کی تو آپ نے اپنے ترکش سے تیر نکالا، پھر انہیں حکم فرمایا کہ وہ اسے اس (پانی) میں رکھ دیں، اللہ کی قسم! ان کے لیے پانی خوب ابلتا رہا حتیٰ کہ وہ اس جگہ سے آسودہ ہو کر واپس ہوئے، وہ اسی اثنا میں تھے کہ بدیل بن ورقاء الخزاعی خزاعہ کے کچھ لوگوں کے ساتھ آیا، پھر عروہ بن مسعود آپ ﷺ کے پاس آیا، اور حدیث کو آگے بیان کیا، کہ سہیل بن عمرو آیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''لکھو یہ وہ معاہدہ ہے جس پر محمد رسول اللہ ﷺ نے صلح کی۔'' (اس پر) سہیل نے کہا: اگر ہمیں یقین ہوتا کہ آپ اللہ کے رسول ہیں، تو ہم آپ کو بیت اللہ سے کیوں روکتے اور آپ سے قتال کیوں کرتے؟ بلکہ آپ محمد بن عبداللہ لکھیں، راوی بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے فرمایا: ''اللہ کی قسم! میں اللہ کا رسول ہوں اگرچہ تم نے میری تکذیب کی ہے، (اچھا) لکھو، محمد بن عبداللہ، پھر سہیل نے کہا: اور اس شرط پر معاہدہ ہے کہ اگر ہماری طرف سے کوئی آدمی، خواہ وہ آپ کے دین پر ہو، آپ کے پاس آئے گا؟ آپ اسے ہمیں لوٹائیں گے، جب تحریر سے فارغ ہوئے تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ سے فرمایا: ''کھڑے ہو جاؤ، قربانی کرو، پھر سر منڈاؤ۔'' پھر مومن عورتیں آئیں تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ''اے اہل ایمان جب مومن عورتیں ہجرت کر کے آپ کے پاس آئیں......'' اللہ تعالیٰ نے انہیں منع فرمایا کہ وہ ان (مومن عورتوں) کو (کفار کی طرف) واپس نہ کریں، اور انہیں حکم فرمایا کہ وہ حق مہر واپس کر دیں، پھر آپ مدینہ تشریف لے آئے تو قریش کے ابوبصیر، جو کہ مسلمان تھے، آپ ﷺ کی خدمت میں پہنچ گئے، قریش نے ان کی تلاش میں دو آدمی بھیجے تو آپ ﷺ نے

---

❶ رواه البخاري (١٦٩٤)۔

انہیں ان کے حوالے کر دیا، وہ انہیں لے کر وہاں سے روانہ ہوئے حتی کہ جب وہ ذوالحلیفہ کے مقام پر پہنچے تو انہوں نے وہاں پڑاؤ ڈالا اور کھجوریں کھانے لگے، ابوبصیر رضی اللہ عنہ نے ان دونوں میں سے ایک سے کہا: اے فلاں! اللہ کی قسم! تمہاری یہ تلوار بہت عمدہ ہے، مجھے دکھاؤ میں بھی دیکھوں، اس شخص نے ان کو (تلوار) دے دی تو انہوں نے اسے ایک ایسی ضرب لگائی کہ اس کا کام تمام کر دیا جبکہ دوسرا فرار ہو کر مدینہ پہنچ گیا اور دوڑتا ہوا مسجد نبوی میں داخل ہو گیا نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس شخص نے کوئی خوف زدہ منظر دیکھا ہے۔'' اور اس نے کہا: اللہ کی قسم! میرا ساتھی قتل کر دیا گیا ہے اور میں قتل کیا ہی جانے والا ہوں، اتنے میں ابوبصیر بھی آ گئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس کی ماں برباد ہو، اگر ساتھی مل جائے تو یہ لڑائی کی آگ بھڑکا دے گا۔'' جب انہوں نے سنا تو وہ سمجھ گئے کہ آپ مجھے ان کے حوالے کر دیں گے، وہ وہاں سے نکل کر ساحل سمندر پر آ گئے، راوی بیان کرتے ہیں، ابوجندل بن سہل رضی اللہ عنہ بھی (مکہ سے) بھاگے اور ابوبصیر سے آ ملے، اب قریش کا جو بھی آدمی اسلام لا کر بھاگتا تو وہ ابوبصیر سے آ ملتا، حتی کہ ان کی ایک جماعت بن گئی، اللہ کی قسم! ان کو ملک شام کے لیے روانہ ہونے والے کسی بھی قریشی قافلے کا پتہ چلتا تو وہ اس سے چھیڑ چھاڑ کرتے، انہیں قتل کرتے اور ان کا مال چھین لیتے، قریش نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ اور رشتہ داری کا واسطہ دیتے ہوئے یہ پیغام بھیجا کہ آپ انہیں اپنے پاس بلا لیں۔ اب جو شخص آپ کے پاس آ جائے تو وہ مامون رہے گا، (اس پر) نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں (اپنے پاس) بلا بھیجا۔

٤٠٤٣: وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: صَالَحَ النَّبِيُّ ﷺ الْمُشْرِكِيْنَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ عَلٰى ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: عَلٰى مَنْ أَتَاهُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ رَدَّهُ إِلَيْهِمْ، وَمَنْ أَتَاهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ لَمْ يَرُدُّوْهُ، وَعَلٰى أَنْ يَدْخُلَهَا مِنْ قَابِلٍ وَيُقِيْمَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، وَلَا يَدْخُلَهَا إِلَّا بِجُلُبَّانِ السِّلَاحِ وَالسَّيْفِ وَالْقَوْسِ وَنَحْوِهِ، فَجَاءَ أَبُوْ جَنْدَلٍ يَحْجُلُ فِيْ قُيُوْدِهِ، فَرَدَّهُ إِلَيْهِمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۰۴۳: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ کے روز مشرکین سے تین شرائط پر صلح کی، مشرکین میں سے جو شخص آپ کے پاس آئے گا اسے واپس کیا جائے گا، اور مسلمانوں کی طرف سے جو اُن کے پاس آئے گا تو اسے واپس نہیں کیا جائے گا اور وہ اگلے سال مکہ آئیں گے اور تین دن قیام کریں گے، اور وہ اپنا اسلحہ تلوار، کمان وغیرہ چھپا کر (نیام میں بند کر کے) لائیں گے۔ اتنے میں ابوجندل رضی اللہ عنہ اپنی بیڑیوں میں جھکڑے ہوئے آئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں واپس کر دیا۔

٤٠٤٤: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ قُرَيْشًا صَالَحُوا النَّبِيَّ ﷺ فَاشْتَرَطُوْا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكُمْ، وَمَنْ جَاءَكُمْ مِنَّا رَدَدْتُمُوْهُ عَلَيْنَا، فَقَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللهِ! أَنَكْتُبُ هٰذَا؟ قَالَ: ((**نَعَمْ! إِنَّهُ مَنْ ذَهَبَ مِنَّا إِلَيْهِمْ فَأَبْعَدَهُ اللّٰهُ، وَمَنْ جَاءَ مِنْهُمْ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ لَهُ فَرَجًا وَمَخْرَجًا**)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۴۰۴۴: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ قریش نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے صلح کی تو انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ شرط عائد کی کہ تمہاری طرف سے جو شخص ہمارے پاس آئے گا تو ہم اسے تمہیں واپس نہیں کریں گے، اور جو شخص ہماری طرف سے تمہارے پاس آئے گا تو تم اسے ہمیں واپس کرو گے، صحابہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا ہم (یہ شرط) لکھ دیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہاں، جو شخص ہماری

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٦٩٨) و مسلم (٩٢/ ١٧٨٣)۔

[2] رواه مسلم (٩٣/ ١٧٨٤)۔

طرف سے ان کی طرف جائے گا تو اللہ نے اسے دور کر دیا، اور جو شخص ان کی طرف سے ہمارے پاس آئے گا تو اللہ اس کے لیے عنقریب کوئی خلاصی کی راہ پیدا فرما دے گا۔"

٤٠٤٥: وَعَنْ عَآئِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ فِيْ بَيْعَةِ النِّسَاءِ: اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَمْتَحِنُهُنَّ بِهٰذِهِ الْآيَةِ: ﴿يَآ اَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ﴾. فَمَنْ اَقَرَّتْ بِهٰذَا الشَّرْطِ مِنْهُنَّ قَالَ لَهَا: ((قَدْ بَايَعْتُكِ)) كَلَامًا يُكَلِّمُهَا بِهِ، وَاللّٰهِ! مَامَسَّتْ يَدُهُ يَدَ امْرَأَةٍ قَطُّ فِي الْمُبَايَعَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۰۴۵: عائشہ رضی اللہ عنہا نے خواتین کی بیعت کے بارے میں فرمایا کہ نبی ﷺ اس آیت کے مطابق ان کا امتحان لیا کرتے تھے: "اے نبی! جب مومن عورتیں آپ کے پاس آئیں اور اس بات پر آپ سے بیعت کریں......" تو ان میں سے جو ان شرائط کی پابندی کا اقرار کر لیتی تو آپ ﷺ اسے فرماتے: "میں نے تم سے بیعت لے لی۔" آپ ان سے بیعت فقط زبانی طور پر لیتے۔ اللہ کی قسم! بیعت کرتے وقت آپ کا ہاتھ کبھی کسی عورت کے ہاتھ سے نہیں لگا۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٤٠٤٦: عَنِ الْمِسْوَرِ، وَمَرْوَانَ اَنَّهُمُ اصْطَلَحُوْا عَلٰى وَضْعِ الْحَرْبِ عَشْرَ سِنِيْنَ، يَأْمَنُ فِيْهِنَّ النَّاسُ، وَعَلٰى اَنَّ بَيْنَنَا عَيْبَةً مَكْفُوْفَةً وَاَنَّهُ لَا اِسْلَالَ وَلَا اِغْلَالَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۰۴۶: مسور اور مروان سے روایت ہے کہ انہوں نے دس سال لڑائی بند رکھنے کا معاہدہ کیا، اس عرصہ میں لوگ امن سے رہیں گے، کسی غلط فہمی کا شکار ہوں گے اور نہ ایک دوسرے پر ہاتھ اٹھائیں گے (جان و مال کا تحفظ ہوگا)۔

٤٠٤٧: وَعَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ عِدَّةٍ مِنْ اَبْنَاءِ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ عَنْ آبَاءِ هِمْ، عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَلَا مَنْ ظَلَمَ مُعَاهِدًا، اَوِانْتَقَصَهُ، اَوْ كَلَّفَهُ فَوْقَ طَاقَتِهِ، اَوْ اَخَذَ مِنْهُ شَيْئًا بِغَيْرِ طِيْبِ نَفْسٍ، فَاَنَا حَجِيْجُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

۴۰۴۷: صفوان بن سلیم رحمہ اللہ، رسول اللہ ﷺ کے صحابہ کے بیٹوں کی ایک جماعت سے اور وہ اپنے آباء سے روایت کرتے ہیں، اور وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا: "سن لو! جس نے کسی ذمی شخص پر ظلم کیا یا اس کی حق تلفی کی یا اس کی طاقت سے زیادہ اس پر جزیہ عائد کیا یا اس کی رضامندی کے بغیر اس سے کوئی چیز لی تو روزِ قیامت میں اس کی طرف سے جھگڑا کروں گا۔"

٤٠٤٨: وَعَنْ اُمَيْمَةَ بِنْتِ رُقَيْقَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: بَايَعْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِيْ نِسْوَةٍ، فَقَالَ لَنَا: ((فِيْمَا اسْتَطَعْتُنَّ وَاَطَقْتُنَّ))

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٢٧١٣) ومسلم (٨٨/ ١٨٦٦)۔

[2] **حسن**، رواه أبو داود (٢٧٦٦)۔

[3] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٠٥٢) ☆ عدة أبناء أصحاب رسول الله ﷺ مجهولون كلهم۔

قُلْتُ: اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ اَرْحَمُ بِنَا مِنَّا بِاَنْفُسِنَا ، قُلْتُ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! بَايِعْنَا . تَعْنِيْ صَافِحْنَا . قَالَ: ((اِنَّمَا قَوْلِيْ لِمِائَةِ امْرَأَةٍ كَقَوْلِيْ لِامْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ)). رواه...... ❶

۴۰۴۸: امیمہ بنت رُقیقہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے خواتین کی جماعت کے ساتھ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں فرمایا: ''(میں نے ان امور میں تمہاری بیعت لی) جن کی تم استطاعت اور طاقت رکھتی ہو۔'' میں نے عرض کیا، اللہ اور اس کے رسول ہم پر ہماری جانوں سے بھی زیادہ مہربان ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم سے بیعت لیں یعنی ہم سے مصافحہ کریں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سو عورتوں کے لیے میری بات وہی ہے جو ایک عورت کے لیے ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٠٤٩: عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اعْتَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ ذِي الْقَعْدَةِ ، فَاَبٰى أَهْلُ مَكَّةَ اَنْ يَدَعُوْهُ يَدْخُلُ مَكَّةَ ، حَتّٰى قَاضَاهُمْ عَلٰى اَنْ يَدْخُلَ۔ يَعْنِيْ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ۔ يُقِيْمُ بِهَا ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ ، فَلَمَّا كَتَبُوْا الْكِتَابَ ، كَتَبُوْا: هٰذَا مَا قَاضٰى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ قَالُوْا: لَا نُقِرُّبِهَا ، فَلَوْ نَعْلَمُ اَنَّكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَا مَنَعْنَاكَ ، وَلٰكِنْ اَنْتَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِاللّٰهِ ، فَقَالَ: ((اَنَارَسُوْلُ اللّٰهِ، وَاَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ)). ثُمَّ قَالَ لِعَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ: ((اُمْحُ رَسُوْلَ اللّٰهِ)) قَالَ: لَا وَاللّٰهِ! لَا اَمْحُوْكَ اَبَدًا ، فَاَخَذَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَلَيْسَ يُحْسِنُ يَكْتُبُ ، فَكَتَبَ: ((هٰذَا مَا قَاضٰى عَلَيْهِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ:لَا يَدْخُلُ مَكَّةَ بِالسِّلَاحِ اِلَّا السَّيْفَ فِي الْقِرَابِ، وَاَنْ لَا يُخْرِجَ مِنْ اَهْلِهَا بِاَحَدٍ اِنْ اَرَادَ اَنْ يَتْبَعَهُ وَاَنْ لَا يَمْنَعَ مِنْ اَصْحَابِهِ اَحَدًا اِنْ اَرَادَ اَنْ يُقِيْمَ بِهَا)) فَلَمَّا دَخَلَهَا ، وَمَضَى الْاَجَلُ ، اَتَوْا عَلِيًّا ، فَقَالُوْا: قُلْ لِصَاحِبِكَ: اُخْرُجْ عَنَّا ، فَقَدْ مَضَى الْاَجَلُ ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۰۴۹: براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذوالقعدہ میں عمرہ کرنے کا ارادہ فرمایا تو اہل مکہ نے انکار کر دیا کہ وہ آپ کو مکہ میں داخل ہونے کی اجازت دیں حتی کہ آپ نے ان سے اس بات پر صلح کی کہ آپ آئندہ سال آئیں گے، اور وہاں تین روز قیام کریں گے، جب انہوں نے تحریر میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ لکھوانا چاہا کہ یہ وہ بات ہے جس پر محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) نے مصالحت کی، انہوں نے کہا: ہم اس کا اقرار نہیں کرتے، اگر ہم جانتے کہ آپ اللہ کے رسول ہیں تو ہم آپ کو نہ روکتے، لیکن آپ محمد بن عبداللہ ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں رسول اللہ ہوں اور میں محمد بن عبداللہ ہوں۔'' پھر آپ نے علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ''لفظ رسول اللہ مٹا دیں۔'' انہوں نے عرض کیا: اللہ کی قسم! میں آپ (کے نام) کو نہیں مٹاؤں گا۔ چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قلم ہاتھ میں لیا جبکہ آپ بہتر طور پر نہیں لکھ سکتے تھے، آپ نے لکھا کہ یہ صلح نامہ محمد بن عبداللہ کی طرف سے ہے جب آپ مکہ میں

---

❶ إسناده صحيح ، رواه [الترمذي (١٥٩٧ وقال: حسن صحيح) و النسائي (٧/ ١٤٩ ح ٤١٨٦) و ابن ماجه (٢٨٧٤) و مالك (٢/ ٩٨٢ ح ١٩٠٨)]۔

❷ متفق عليه ، رواه البخاري (٢٦٩٩) ومسلم (٩٠/ ١٧٨٣)۔

داخل ہوں گے تو تلوار نیام میں رکھیں گے اور مکہ والوں میں سے اگر کوئی آدمی آپ کے ساتھ جانا چاہے تو آپ اسے اپنے ساتھ نہیں لے کر جائیں گے اور اگر آپ کے صحابہ میں سے کوئی قیام کرنا چاہے گا آپ اسے منع نہیں کریں گے، چنانچہ جب (اگلے سال) وہ (مکہ میں) آئے اور مدت قیام پوری ہوگئی تو وہ لوگ علی رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا: اپنے ساتھی سے کہو کہ مدت قیام پوری ہو چکی ہے لہٰذا یہاں سے چلے جائیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے آئے۔

بَابُ اِخْرَاجِ الْيَهُوْدِ مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ

یہودیوں کو جزیرۂ عرب سے نکالنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤٠٥٠: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ، خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((اِنْطَلِقُوْا اِلٰى يَهُوْدَ)) فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتّٰى جِئْنَا بَيْتَ الْمِدْرَاسِ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((يَامَعْشَرَ يَهُوْدَ، اَسْلِمُوْا تَسْلَمُوْا، اِعْلَمُوْا اَنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ وَلِرَسُوْلِهِ، وَاِنِّيْ اُرِيْدُ اَنْ اُجْلِيَكُمْ مِنْ هٰذِهِ الْاَرْضِ، فَمَنْ وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَالِهِ شَيْئًا فَلْيَبِعْهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۰۵۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم مسجد میں تھے اسی دوران نبی ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ نے فرمایا: ’’(میرے ساتھ) یہود کی طرف چلو۔‘‘ ہم آپ کے ساتھ چلے حتی کہ ہم مدرسہ میں پہنچے تو نبی ﷺ نے کھڑے ہو کر فرمایا: ’’جماعت یہود! اسلام قبول کر لو، بچ جاؤ گے، جان لو! زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ میں تمہیں اس سرزمین سے نکال دوں، تم میں سے جو شخص اپنے مال میں سے کوئی چیز پائے تو وہ اسے بیچ ڈالے۔‘‘

٤٠٥١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: قَامَ عُمَرُ خَطِيْبًا، فَقَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ عَامَلَ يَهُوْدَ خَيْبَرَ عَلٰى اَمْوَالِهِمْ، وَقَالَ: ((نُقِرُّكُمْ مَا اَقَرَّكُمُ اللّٰهُ)) وَقَدْ رَاَيْتُ اِجْلَائَهُمْ، فَلَمَّا اَجْمَعَ عُمَرُ عَلٰى ذَالِكَ اَتَاهُ اَحَدُ بَنِيْ اَبِي الْحُقَيْقِ، فَقَالَ: يَااَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ! اَتُخْرِجُنَا وَقَدْ اَقَرَّنَا مُحَمَّدٌ وَعَامَلَنَا عَلَى الْاَمْوَالِ؟ فَقَالَ عُمَرُ: اَظَنَنْتَ اَنِّيْ نَسِيْتُ قَوْلَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ كَيْفَ بِكَ اِذَا اُخْرِجْتَ مِنْ خَيْبَرَ، تَعْدُوْبِكَ قَلُوْصُكَ لَيْلَةً بَعْدَ لَيْلَةٍ؟ فَقَالَ: هٰذِهِ كَانَتْ هُزَيْلَةً مِنْ اَبِي الْقَاسِمِ، فَقَالَ: كَذَبْتَ يَا عَدُوَّاللّٰهِ، فَاَجْلَاهُمْ عُمَرُ، وَاَعْطَاهُمْ قِيْمَةَ مَا كَانَ لَهُمْ مِنَ الثَّمَرِ مَالًا، وَاِبِلًا، وَعُرُوْضًا مِنْ اَقْتَابٍ وَحِبَالٍ وَغَيْرِ ذٰلِكَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۰۵۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے کھڑے ہو کر خطبہ دیا تو فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے یہود خیبر کو ان کے اموال پر برقرار رکھا اور آپ ﷺ نے فرمایا: ’’ہم تمہیں برقرار رکھیں گے جب تک اللہ تمہیں برقرار رکھے گا‘‘ اور میں انہیں نکالنے کا ارادہ رکھتا ہوں، جب عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں نکالنے کا پختہ ارادہ کر لیا تو بنی ابوالحقیق سے ایک آدمی ان کے پاس آیا اور اس نے کہا: امیر المؤمنین! کیا آپ ہمیں نکالتے ہیں جبکہ محمد (ﷺ) نے ہمیں (اپنے گھروں میں) برقرار رکھا اور ہمیں اموال پر بھی کام کرنے دیا۔ (اس پر) عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تمہارا کیا خیال ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے اس فرمان کو بھول گیا ہوں، تیری کیا حالت ہو گی جب تجھے خیبر

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣١٦٧) و مسلم (٦١/ ١٧٦٥)۔

❷ رواه البخاري (٢٧٣٠)۔

سے نکال دیا جائے گا اور تیری جوان اونٹنی تیرے ساتھ دوڑے گی۔ اس نے کہا: کہ ابوالقاسم (ﷺ) کی طرف سے مذاق تھا، عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ کے دشمن! تم جھوٹ کہہ رہے ہو، عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں جلاوطن کر دیا، اور انہیں ان کے پھلوں کے بدلے، مال، اونٹ، پالان اور رسیاں وغیرہ دیں۔

٤٠٥٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَوْصٰى بِثَلَاثَةٍ قَالَ: ((اَخْرِجُوا الْمُشْرِكِيْنَ مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ وَاَجِيْزُوا الْوَفْدَ بِنَحْوِ مَا كُنْتُ اُجِيْزُهُمْ)) قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: وَسَكَتَ عَنِ الثَّالِثَةِ اَوْقَالَ: فَاُنْسِيْتُهَا. [1] مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۴۰۵۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے تین چیزوں کی وصیت فرمائی، فرمایا: ''مشرکین کو جزیرۂ عرب سے نکال دینا، وفد آئیں تو انہیں ان کی ضرورت کی چیزیں فراہم کرنا جیسے میں انہیں فراہم کرتا تھا۔'' ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: آپ ﷺ نے تیسری چیز کے متعلق خاموشی اختیار فرمائی، یا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تیسری بات مجھے یاد نہیں رہی۔

٤٠٥٣: وَعَنْ جَابِرِبْنِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَخْبَرَنِیْ عُمَرُبْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَاُخْرِجَنَّ الْيَهُوْدَ وَالنَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ حَتّٰى لَا اَدَعُ فِيْهَا اِلَّا مُسْلِمًا)). [2] رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَفِیْ رِوَايَةٍ: ((لَئِنْ عِشْتُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَاُخْرِجَنَّ الْيَهُوْدَوَالنَّصَارٰى مِنْ جَزِيْرَةِ الْعَرَبِ)).

۴۰۵۳: جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے مجھے بتایا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''میں یہود و نصاریٰ کو جزیرۂ عرب سے نکال دوں گا حتی کہ میں اس میں صرف مسلمانوں ہی کو رہنے دوں گا۔'' مسلم اور ایک روایت میں ہے: ''اگر میں ان شاء اللہ زندہ رہا تو میں یہود و نصاریٰ کو جزیرۂ عرب سے نکال دوں گا۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِیْ

فصل ثانی

لَيْسَ فِيْهِ اِلَّا حَدِيْثُ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما: ((لَا تَكُوْنُ قِبْلَتَانِ)) وَقَدْ مَرَّ فِیْ بَابِ الْجِزْيَةِ.

اس میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ایک ہی حدیث ہے: ''ایک ریاست میں دو قبلے (یعنی دو دین) نہیں ہو سکتے۔'' جو کہ باب الجزية میں گزر چکی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٠٥٤: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ اَجْلَى الْيَهُوْدَ وَالنَّصَارٰى مِنْ اَرْضِ الْحِجَازِ، وَكَانَ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٥٣) و مسلم (٢٠/ ١٦٣٧)۔

[2] رواه مسلم (٦٣/ ١٧٦٧)۔

رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لَمَّا ظَهَرَ عَلٰى اَهْلِ خَيْبَرَ اَرَادَ اَنْ يُخْرِجَ الْيَهُوْدَ مِنْهَا ، وَكَانَتِ الْاَرْضُ لَمَّا ظَهَرَ عَلَيْهَا لِلّٰهِ وَلِرَسُوْلِهٖ وَلِلْمُسْلِمِيْنَ ، فَسَاَلَ الْيَهُوْدُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَنْ يَتْرُكَهُمْ عَلٰى اَنْ يَكْفُوا الْعَمَلَ وَلَهُمْ نِصْفُ الثَّمَرِ ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((نُقِرُّكُمْ عَلٰى ذٰلِكَ مَاشِئْنَا)). فَاُقِرُّوْا حَتّٰى اَجْلَاهُمْ عُمَرُ فِيْ اِمَارَتِهٖ اِلٰى تَيْمَاءَ وَاَرِيْحَاءَ. ❶ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۴۰۵۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے یہود و نصاریٰ کو سرزمینِ حجاز سے جلاوطن کر دیا، اور جب رسول اللہ ﷺ اہل خیبر پر غالب آئے تو آپ نے یہود و نصاریٰ کو وہاں سے نکالنے کا ارادہ فرمایا تھا، اور جب آپ اس سرزمین پر غالب آئے تھے تو وہ زمین اللہ، اس کے رسول اور مسلمانوں کے لیے تھی، یہود نے رسول اللہ ﷺ سے درخواست کی کہ وہ ان زمینوں کو چھوڑ دیں تا کہ وہ (یہود) کھیتی باڑی کریں اور پیداوار کا نصف ان کے لیے ہو، تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جتنا عرصہ ہم چاہیں گے تم کو رکھیں گے۔'' انہیں رکھا گیا حتی کہ عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی امارت میں انہیں تیماء اور اریحاء کی طرف جلاوطن کر دیا۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣١٥٢) و مسلم (٦/ ١٥٥١)۔

بَابُ الْفَيْءِ

مالِ فے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٠٥٥: عَنْ مَالِكِ بْنِ اَوْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ خَصَّ رَسُوْلَهُ ﷺ فِيْ هٰذَا الْفَيْءِ بِشَيْءٍ لَمْ يُعْطِهِ اَحَدًا غَيْرَهُ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿مَا اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ﴾ اِلٰى قَوْلِهٖ ﴿قَدِيْرٌ﴾ فَكَانَتْ هٰذِهٖ خَالِصَةً لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ يُنْفِقُ عَلٰى اَهْلِهٖ نَفَقَةَ سَنَتِهِمْ مِنْ هٰذَا الْمَالِ، ثُمَّ يَأْخُذُ مَا بَقِيَ فَيَجْعَلُهُ مَجْعَلَ مَالِ اللّٰهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۰۵۵: مالک بن اوس بن حدثان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ نے مال فے میں جس چیز کے ساتھ اپنے رسول ﷺ کو خاص کیا تھا، وہ چیز آپ کے سوا کسی اور کو نہیں دی گئی۔ پھر انہوں نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ''اللہ نے ان میں سے اپنے رسول کو جو عطا فرمایا..... قدیر تک'' یہ رسول اللہ ﷺ کے لیے خاص تھی، آپ اس مال سے اپنے اہل پر سال بھر خرچ کرتے تھے، اور جو باقی بچ جاتا وہ آپ ﷺ اس مد میں خرچ کرتے جہاں اللہ کا مال خرچ ہونا چاہیے۔

٤٠٥٦: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَتْ اَمْوَالُ بَنِي النَّضِيْرِ مِمَّا اَفَاءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِمَّا لَمْ يُوْجِفِ الْمُسْلِمُوْنَ عَلَيْهِ بِخَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ، فَكَانَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ خَاصَّةً، يُنْفِقُ عَلٰى اَهْلِهٖ نَفَقَةَ سَنَتِهِمْ، ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ فِي السِّلَاحِ وَالْكُرَاعِ عُدَّةً فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۰۵۶: عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، بنو نضیر کا مال اس مد میں تھا جو اللہ نے اپنے رسول ﷺ کو خاص طور پر عطا فرمایا کیونکہ اس کے حصول کے لیے مسلمانوں نے کوئی لشکر کشی نہیں کی، چنانچہ یہ رسول اللہ ﷺ کے لیے خاص تھا، آپ اسے اپنے اہل پر سال بھر خرچ کرتے رہے اور جو بچ جاتا اسے آپ ﷺ اللہ کی راہ میں جہاد کی تیاری کے لیے اسلحہ اور گھوڑوں پر خرچ کر دیا کرتے تھے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٤٠٥٧: عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ اِذَا اَتَاهُ الْفَيْءُ قَسَمَهُ فِيْ يَوْمِهٖ، فَأَعْطَى الْاٰهِلَ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٠٩٤) و مسلم (٤٩/ ١٧٥٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٩٠٤) و مسلم (٤٨/ ١٧٥٧)۔

حَظَّيْنِ، وَأَعْطَى الْأَعْزَبَ حَظًّا، فَدُعِيْتُ، فَأَعْطَانِيْ حَظَّيْنِ، وَكَانَ لِيْ أَهْلٌ، ثُمَّ دُعِيَ بَعْدِيْ عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ فَأَعْطِيَ حَظًّا وَاحِدًا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۰۵۷: عوف بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مالِ فے آتا تو آپ اسے اسی روز تقسیم فرما دیتے، آپ شادی شدہ کو دو حصے دیتے اور کنوارے کو ایک حصہ دیتے، مجھے بلایا گیا اور آپ نے مجھے دو حصے دیے کیونکہ میں شادی شدہ تھا، پھر میرے بعد عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کو بلایا گیا تو انہیں ایک حصہ دیا گیا۔

٤٠٥٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَوَّلَ مَا جَاءَهُ شَيْءٌ بَدَأَ بِالْمُحَرَّرِيْنَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۰۵۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ جب آپ کے پاس مال فے میں سے کوئی چیز آتی تو آپ سب سے پہلے انہیں عطا فرماتے جو (غلامی سے) آزاد کیے گئے ہوتے تھے۔

٤٠٥٩: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم أُتِيَ بِظُبْيَةٍ فِيْهَا خَرَزٌ، فَقَسَمَهَا لِلْحُرَّةِ وَالْأَمَةِ، قَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ أَبِيْ يَقْسِمُ لِلْحُرِّ وَالْعَبْدِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۰۵۹: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں نگینوں کی ایک تھیلی پیش کی گئی تو آپ نے اسے آزاد عورتوں اور لونڈیوں کے مابین تقسیم فرما دیا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: میرے والد (ابوبکر رضی اللہ عنہ) آزاد اور غلام ہر دو میں تقسیم فرمایا کرتے تھے۔

٤٠٦٠: وَعَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ رضی اللہ عنہ قَالَ: ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ يَوْمًا الْفَيْءَ، فَقَالَ: مَا أَنَا أَحَقُّ بِهٰذَا الْفَيْءِ مِنْكُمْ، وَمَا أَحَدٌ مِنَّا بِأَحَقَّ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا أَنَّا عَلٰى مَنَازِلِنَا مِنْ كِتَابِ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ وَقَسْمِ رَسُوْلِهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَالرَّجُلُ وَقِدَمُهُ، وَالرَّجُلُ وَبَلَاءُهُ، وَالرَّجُلُ وَعِيَالُهُ، وَالرَّجُلُ وَحَاجَتُهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۰۶۰: مالک بن اوس بن حدثان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے ایک روز مالِ فے کا ذکر کیا تو فرمایا: میں اس مال فے کا تم سے زیادہ حق دار ہوں اور نہ ہم میں سے کوئی اور اس کا زیادہ حق دار ہے، ہم اللہ عزوجل کی کتاب اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی تقسیم کے مطابق اپنے مراتب پر ہیں، کوئی آدمی اپنے قبولِ اسلام میں سبقت رکھنے والا ہے، کوئی اپنی شجاعت والا ہے، کوئی آدمی عیال دار ہے اور کوئی آدمی ضرورت مند ہے۔

٤٠٦١: وَعَنْهُ، قَالَ: قَرَأَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ: ﴿إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسَاكِيْنِ﴾ حَتّٰى بَلَغَ: ﴿عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ﴾ فَقَالَ: هٰذِهِ لِهٰؤُلَاءِ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَاعْلَمُوْآ أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَأَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُوْلِ﴾ حَتّٰى بَلَغَ: ﴿وَابْنِ السَّبِيْلِ﴾ ثُمَّ قَالَ: هٰذِهِ لِهٰؤُلَاءِ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿مَآ أَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرٰى﴾ حَتّٰى بَلَغَ: ﴿لِلْفُقَرَآءِ﴾ ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَالَّذِيْنَ جَآءُوْا مِنْ بَعْدِهِمْ﴾ ثُمَّ قَالَ: هٰذِهِ اسْتَوْعَبَتِ الْمُسْلِمِيْنَ عَامَّةً، فَلَئِنْ عِشْتُ،

❶ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٢٩٥٣)۔

❷ إسناده حسن، رواه أبو داود (٢٩٥١)۔

❸ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٢٩٥٢)۔

❹ إسناده ضعيف، رواه أبو داود (٢٩٥٠) ☆ فيه محمد بن إسحاق مدلس و عنعن۔

فَلَيَأْتِيَنَّ الدَّاعِيَ وَهُوَ بِسَرْوِ حِمْيَرَ نَصِيْبُهُ مِنْهَا، لَمْ يَعْرَقْ فِيْهَا جَبِيْنُهُ. رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۴۰۶۱: مالک بن اوس بن حدثان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے یہ آیت ''صدقات (زکوۃ) تو فقراء اور مساکین کے لیے ہیں ...... علیم حکیم۔'' تک تلاوت فرمائی۔ فرمایا یہ (آیت) ان کے لیے ہے، پھر یہ آیت تلاوت فرمائی: ''جان لو جو تم نے مالِ غنیمت حاصل کیا اس میں سے خمس اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہے۔...... مسافر'' تک تلاوت فرمائی، پھر فرمایا: یہ ان کے لیے ہے، پھر یہ آیت تلاوت فرمائی: ''اللہ نے بستی والوں سے اپنے رسول کو جو دیا ...... حتی کہ وہ فقراء کے لیے'' تک پہنچے، پھر یہ آیت تلاوت فرمائی: ''وہ لوگ جو ان کے بعد آئے۔'' پھر فرمایا: یہ تمام مسلمانوں کے لیے ہے، اگر میں زندہ رہا تو سرو حمیر (یمن کے شہر) کے چرواہے کو مشقت اٹھائے بغیر اس سے اس کا حصہ پہنچ جائے گا۔

۴۰۶۲: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ فِيْمَا احْتَجَّ بِهِ عُمَرُ اَنْ قَالَ: كَانَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ ثَلَاثُ صَفَايَا: بَنُو النَّضِيْرِ، وَخَيْبَرُ، وَفَدَكُ، فَاَمَّا بَنُو النَّضِيْرِ فَكَانَتْ حُبُسًا لِنَوَائِبِهِ، وَاَمَّا فَدَكُ فَكَانَتْ حُبُسًا لِاَبْنَاءِ السَّبِيْلِ، وَاَمَّا خَيْبَرُ فَجَزَّاَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ ثَلَاثَةَ اَجْزَاءٍ: جُزْئَيْنِ بَيْنَ الْمُسْلِمِيْنَ، وَجُزْءٌ نَفَقَةً لِاَهْلِهِ، فَمَا فَضَلَ عَنْ نَفَقَةِ اَهْلِهِ جَعَلَهُ بَيْنَ فُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِيْنَ. رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ ❷

۴۰۶۲: مالک بن اوس بن حدثان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ کا استدلال یہ تھا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے تین مقامات کا مال مخصوص تھا، بنونضیر، خیبر اور فدک کا۔ بنونضیر کی زمین وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی ضروریات کے لیے مختص تھی، فدک مسافروں کے لیے مختص اور خیبر کی زمین کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین حصوں میں تقسیم کر دیا تھا، دو حصے مسلمانوں کے لیے اور ایک حصہ اپنے اہل خانہ کے نفقہ کے لیے مقرر فرمایا۔ آپ کے اہل خانہ کے نفقہ سے جو بچ جاتا وہ آپ فقراء مہاجرین کے درمیان تقسیم فرما دیتے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

۴۰۶۳: عَنِ الْمُغِيْرَةِ، قَالَ: اِنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيْزِ جَمَعَ بَنِيْ مَرْوَانَ حِيْنَ اسْتُخْلِفَ، فَقَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَتْ لَهُ فَدَكُ، فَكَانَ يُنْفِقُ مِنْهَا، وَيَعُوْدُ مِنْهَا عَلٰى صَغِيْرِ بَنِيْ هَاشِمٍ، وَيُزَوِّجُ مِنْهَا اَيِّمَهُمْ، وَاَنَّ فَاطِمَةَ سَاَلَتْهُ اَنْ يَجْعَلَهَا لَهَا فَاَبٰى، فَكَانَتْ كَذٰلِكَ فِيْ حَيَاةِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ، حَتّٰى مَضٰى لِسَبِيْلِهِ، فَلَمَّا اَنْ وُلِّيَ اَبُوْ بَكْرٍ رضی اللہ عنہ عَمِلَ فِيْهَا بِمَا عَمِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِيْ حَيٰوتِهِ حَتّٰى مَضٰى لِسَبِيْلِهِ، فَلَمَّا اَنْ وُلِّيَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ عَمِلَ فِيْهَا بِمِثْلِ مَا عَمِلَا حَتّٰى مَضٰى لِسَبِيْلِهِ، ثُمَّ اَقْطَعَهَا مَرْوَانُ، ثُمَّ صَارَتْ لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ: فَرَاَيْتُ اَمْرًا مَنَعَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَاطِمَةَ لَيْسَ لِيْ بِحَقٍّ، وَاِنِّيْ اُشْهِدُكُمْ اَنِّيْ رَدَدْتُهَا عَلٰى مَا كَانَتْ، يَعْنِيْ عَلٰى عَهْدِ

❶ **إسناده صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (١١/ ١٣٨ ح ٢٧٤٠) [و عبد الرزاق فى المصنف (٢٠٠٤٠)]۔

❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٩٦٧) ☆ الزهري صرح بالسماع في أصل الحديث و لكنه عنعن في هذا اللفظ وهو مدلس مشهور۔

رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَاَبِیْ بَكْرٍ وَعُمَرَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۰۶۳: مغیرہ رحمۃ اللہ علیہ بیان کرتے ہیں کہ عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ جب خلیفہ بنائے گئے تو انہوں نے بنومروان کو جمع کیا اور فرمایا: رسول اللہ ﷺ کے لیے فدک مخصوص تھا، آپ اس میں سے (اپنے اہل خانہ پر) خرچ کرتے، بنو ہاشم کے چھوٹوں پر خرچ کرتے اور اسی میں سے ان کے غیر شادی شدہ افراد کی شادی کیا کرتے تھے، فاطمہ رضی اللہ عنہا نے آپ ﷺ سے درخواست کی کہ فدک آپ انہیں عطا فرما دیں، آپ نے انکار فرمایا، رسول اللہ ﷺ کی زندگی میں معاملہ اسی طرح رہا، آپ کے بعد جب ابوبکر رضی اللہ عنہ خلیفہ بنائے گئے تو انہوں نے بھی ویسے ہی کیا جیسے رسول اللہ ﷺ نے اپنی حیات مبارکہ میں کیا تھا، حتیٰ کہ وہ بھی اللہ کو پیارے ہو گئے، جب عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ خلیفہ بنائے گئے تو انہوں نے بھی ویسے ہی کیا جیسے ان دونوں حضرات نے کیا تھا، حتیٰ کہ وہ بھی اللہ کو پیارے ہو گئے، پھر مروان نے اسے جاگیر بنا لیا، پھر وہ عمر بن عبدالعزیز کے لیے ہو گئی، میں نے دیکھا کہ یہ وہ مال ہے جو رسول اللہ ﷺ نے فاطمہ رضی اللہ عنہا کو نہیں دیا، لہذا اسے لینے کا مجھے بھی کوئی حق نہیں، میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اسے اسی جگہ لوٹا دیا ہے جہاں پر رسول اللہ ﷺ اور ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما کے دور میں تھا۔

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٩٧٢) ☆ فيه مغيرة بن مقسم مدلس و عنعن و السند منقطع -

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الصَّيْدِ وَالذَّبَائِحِ

شکار اور حلال جانوروں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٤٠٦٤: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ ﷺ قَالَ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا اَرْسَلْتَ كَلْبَكَ فَاذْكُرِ اسْمَ اللّٰهِ، فَاِنْ اَمْسَكَ عَلَيْكَ فَاَدْرَكْتَهٗ حَيًّا فَاذْبَحْهُ، وَاِنْ اَدْرَكْتَهٗ قَدْ قَتَلَ وَلَمْ يَاْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ، وَاِنْ اَكَلَ فَلَا تَاْكُلْ، فَاِنَّمَا اَمْسَكَ عَلٰى نَفْسِهٖ، فَاِنْ وَجَدْتَّ مَعَ كَلْبِكَ كَلْبًا غَيْرَهٗ وَقَدْ قُتِلَ فَلَا تَاْكُلْ؛ فَاِنَّكَ لَا تَدْرِيْ اَيُّهُمَا قَتَلَ، وَاِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَاذْكُرِ اسْمَ اللّٰهِ، فَاِنْ غَابَ عَنْكَ يَوْمًا فَلَمْ تَجِدْ فِيْهِ اِلَّا اَثَرَ سَهْمِكَ فَكُلْ اِنْ شِئْتَ، وَاِنْ وَجَدْتَّهٗ غَرِيْقًا فِي الْمَاءِ فَلَا تَاْكُلْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۰۶۴: عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''جب تم اپنا کتا چھوڑو تو اللہ کا نام لے کر چھوڑو، اگر وہ تمہارے لیے پکڑ لے اور تم اسے زندہ پالو تو اسے ذبح کرو، اگر تم اسے اس حال میں پاؤ کہ اس نے (شکار کو) قتل کر دیا اور اس سے کھایا نہیں تو پھر اسے کھا لو، اور اگر اس نے کھا لیا ہے تو پھر نہ کھاؤ کیونکہ اس نے اپنے لیے پکڑا ہے، اگر تم اپنے کتے کے ساتھ دوسرا کتا دیکھو اور شکار کو مردہ پاؤ تو اسے مت کھاؤ کیونکہ تم نہیں جانتے کہ ان دونوں میں سے کس نے قتل کیا، اور جب تم تیر چلاؤ تو اللہ کا نام لے کر چلاؤ پھر اگر وہ شکار تمہیں ایک روز بعد ملے اور تم اس میں صرف اپنے تیر ہی کا نشان دیکھو تو پھر اگر چاہو تو کھا لو، اور اگر تم اسے پانی میں ڈوبا ہوا پاؤ تو اسے مت کھاؤ۔''

٤٠٦٥: وَعَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا نُرْسِلُ الْكِلَابَ الْمُعَلَّمَةَ، قَالَ: ((كُلْ مَا اَمْسَكْنَ عَلَيْكَ)) قُلْتُ: وَاِنْ قَتَلْنَ؟ قَالَ: ((وَاِنْ قَتَلْنَ)) قُلْتُ: اِنَّا نَرْمِيْ بِالْمِعْرَاضِ. قَالَ: ((كُلْ مَا خَزَقَ، وَمَا اَصَابَ بِعَرْضِهٖ فَقَتَلَ فَاِنَّهٗ وَقِيْذٌ فَلَا تَاْكُلْ)) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۴۰۶۵: عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم (شکار کے لیے) سدھائے ہوئے کتے چھوڑتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس نے جو تمہارے لیے پکڑا ہے کھا لیں۔'' میں نے عرض کیا، اگر وہ مار ڈالیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگرچہ وہ مار ڈالیں۔'' میں نے عرض کیا: ہم معراض (پروں کے بغیر تیر) پھینکتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر وہ نوک کی طرف سے شکار میں گھس جائے تو کھا لیں اور اگر اسے چوڑائی والے حصے کی طرف سے لگے اور وہ قتل ہو جائے تو

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٧٥) و مسلم (٦/ ١٩٢٩)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٧٧) و مسلم (١/ ١٩٢٩)۔

اسے مت کھائیں، کیونکہ وہ چوٹ لگنے سے مرا ہے۔''

٤٠٦٦: وَعَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ ﷺ قَالَ: قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللّٰهِ! إِنَّا بِأَرْضِ قَوْمٍ أَهْلِ الْكِتَابِ، أَفَنَأْكُلُ فِي آنِيَتِهِمْ؟ وَبِأَرْضِ صَيْدٍ أَصِيدُ بِقَوْسِي وَبِكَلْبِي الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ وَبِكَلْبِي الْمُعَلَّمِ، فَمَا يَصْلُحُ؟ لِي قَالَ: ((أَمَّا مَاذَكَرْتَ مِنْ آنِيَةِ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَإِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَهَا فَلَا تَأْكُلُوا فِيهَا، وَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَاغْسِلُوهَا وَكُلُوا فِيهَا، وَمَا صِدْتَّ بِقَوْسِكَ فَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَكُلْ، وَمَا صِدْتَّ بِكَلْبِكَ الْمُعَلَّمِ فَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَكُلْ، وَمَا صِدْتَّ بِكَلْبِكَ غَيْرَ مُعَلَّمٍ فَأَدْرَكْتَ ذَكَاتَهُ فَكُلْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۰۶۶: ابوثعلبہ خشنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے نبی! ہم اہل کتاب کی سرزمین پر رہائش پذیر ہیں، کیا ہم ان کے برتنوں میں کھالیا کریں، اور اسی سرزمین پر میں اپنی کمان اور اپنے غیر سدھائے ہوئے اور سدھائے ہوئے کتے کے ذریعے شکار کرتا ہوں، تو میرے لیے کیا درست ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم نے جو اہل کتاب کے برتنوں کا ذکر کیا ہے تو اگر تمہیں ان کے علاوہ برتن میسر آ جائیں تو پھر ان میں مت کھاؤ، اور اگر میسر نہ آئیں تو پھر انہیں دھو کر ان میں کھالو۔ اور تم نے اپنی کمان سے جو شکار کیا ہے اگر تم نے اس پر اللہ کا نام ذکر کیا ہے تو کھالو، اور تم نے جو اپنے سدھائے ہوئے کتے کے ساتھ شکار کیا ہے اور اللہ کا نام ذکر کیا ہے تو کھالو اور تم نے اپنے غیر سدھائے ہوئے کتے سے جو شکار کیا ہے اگر اسے ذبح کرلو تو کھالو۔''

٤٠٦٧: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَغَابَ عَنْكَ فَأَدْرَكْتَهُ فَكُلْ مَالَمْ يُنْتِنْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۰۶۷: ابوثعلبہ خشنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم نے اپنا تیر (شکار پر) پھینکا اور وہ (شکار) تیری نظروں سے اوجھل ہو گیا، پھر تم نے اسے پالیا تو اگر وہ بدبودار نہیں ہوا تو اسے کھا سکتے ہو۔''

٤٠٦٨: وَعَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فِي الَّذِي يُدْرِكُ صَيْدَهُ بَعْدَ ثَلَاثٍ: ((فَكُلْهُ مَالَمْ يُنْتِنْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۰۶۸: ابوثعلبہ خشنی رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کے بارے میں، جو تین روز بعد اپنا شکار پاتا ہے، فرمایا: ''اگر وہ بدبودار نہیں ہوا تو اسے کھالے۔''

٤٠٦٩: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! إِنَّ هُنَا أَقْوَامًا حَدِيثٌ عَهْدُهُمْ بِشِرْكٍ يَأْتُونَنَا بِلُحْمَانٍ لَانَدْرِي أَيَذْكُرُونَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا أَمْ لَا؟ قَالَ: ((اذْكُرُوا أَنْتُمْ اسْمَ اللّٰهِ وَكُلُوا)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۴۰۶۹: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا، اللہ کے رسول! یہاں کچھ ایسے لوگ ہیں جو نئے نئے مسلمان ہوئے ہیں، وہ ہمارے پاس گوشت لاتے ہیں، ہم نہیں جانتے کہ آیا وہ اس پر اللہ کا نام لیتے ہیں یا نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم اللہ کا نام لو اور کھاؤ۔''

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٧٨) و مسلم (٨/ ١٩٣٠)۔
❷ رواه مسلم (٩/ ١٩٣١)۔
❸ رواه مسلم (١٠/ ١٩٣١)۔
❹ رواه البخاري (٢٠٥٧)۔

٤٠٧٠: وَعَنْ اَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ: سُئِلَ عَلِيٌّ هَلْ خَصَّكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِشَيْءٍ؟ فَقَالَ: مَا خَصَّنَا بِشَيْءٍ لَمْ يَعُمَّ بِهِ النَّاسَ اِلَّا مَا فِيْ قِرَابِ سَيْفِيْ هٰذَا، فَاَخْرَجَ صَحِيْفَةً فِيْهَا: ((لَعَنَ اللّٰهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللّٰهِ، وَلَعَنَ اللّٰهُ مَنْ سَرَقَ مَنَارَ الْاَرْضِ۔ وَفِي رِوَايَةٍ: مَنْ غَيَّرَ مَنَارَ الْاَرْضِ۔ وَلَعَنَ اللّٰهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَهُ، وَلَعَنَ اللّٰهُ مَنْ اٰوٰى مُحْدِثًا))۔ رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۴۰۷۰: ابوطفیل (عامر بن واثلہ) بیان کرتے ہیں، علی رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا گیا، کیا رسول اللہ ﷺ نے تمہیں کوئی خاص چیز عنایت فرمائی؟ انہوں نے فرمایا: آپ ﷺ نے ہمیں کوئی خاص ایسی چیز عطا نہیں فرمائی جو آپ نے دیگر لوگوں کو نہ بتائی ہو۔ البتہ یہ چیز ہے جو کہ میری تلوار کے نیام میں ہے، انہوں نے ایک صحیفہ نکالا اس میں درج تھا: ''غیر اللہ کے لیے ذبح کرنے والے پر اللہ لعنت کرے، زمین کے نشان (حدود) چوری کرنے والے پر اللہ لعنت کرے۔'' اور ایک روایت میں ہے: ''جس نے زمین کے نشانات (ملکیتی حدود) بدل ڈالے (اللہ اس پر لعنت فرمائے)'' اپنے والد پر لعنت کرنے والے پر اللہ لعنت کرے اور بدعتی شخص کو پناہ دینے والے شخص پر اللہ لعنت کرے۔''

٤٠٧١: وَعَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا لَاقُوا الْعَدُوِّ غَدًا، وَلَيْسَتْ مَعَنَا مُدًى اَفَنَذْبَحُ بِالْقَصَبِ؟ قَالَ: ((مَا اَنْهَرَ الدَّمَ وَذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ، فَكُلْ لَيْسَ السِّنَّ وَالظُّفُرَ، وَسَاُحَدِّثُكَ عَنْهُ: اَمَّا السِّنُّ فَعَظْمٌ، وَاَمَّا الظُّفُرُ فَمُدَى الْحَبَشِ)) وَاَصَبْنَا نَهْبَ اِبِلٍ وَغَنَمٍ فَنَدَّ مِنْهَا بَعِيْرٌ، فَرَمَاهُ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَحَبَسَهُ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ لِهٰذِهِ الْاِبِلِ اَوَابِدَ كَاَوَابِدِ الْوَحْشِ، فَاِذَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا شَيْءٌ فَافْعَلُوْا بِهٖ هٰكَذَا))۔ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۴۰۷۱: رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم کل دشمن سے ملاقات کرنے والے ہیں، جبکہ ہمارے پاس چھریاں نہیں، کیا ہم سرکنڈے کے ساتھ ذبح کر لیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو خون بہا دے اور جس پر اللہ کا نام لیا جائے اسے کھاؤ، (جبکہ) دانت اور ناخن کے ساتھ ذبح کرنا درست نہیں، اور میں تمہیں اس کے متعلق تفصیلاً بتاتا ہوں دانت ہڈی ہے، اور رہا ناخن تو وہ حبشیوں کی چھریاں ہیں۔'' (کفار پر حملہ کرنے کے بعد) ہم کو اونٹ اور بکریاں ملیں، ان میں سے ایک اونٹ بھاگ کھڑا ہوا تو ایک آدمی نے اس پر ایک تیر چلایا اور اسے روک لیا، اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ان جانوروں میں بھی وحشی جانوروں کی طرح بھاگنے والے ہوتے ہیں، ان میں سے جو بے قابو ہو جائے تو تم اس کے ساتھ اسی طرح کیا کرو۔''

٤٠٧٢: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ اَنَّهٗ كَانَ لَهٗ غَنَمٌ تَرْعٰى بِسَلْعٍ، فَاَبْصَرَتْ جَارِيَةٌ لَنَا بِشَاةٍ مِنْ غَنَمِنَا مَوْتًا فَكَسَرَتْ حَجَرًا فَذَبَحَتْهَا بِهٖ، فَسَاَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَاَمَرَهٗ بِاَكْلِهَا۔ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۴۰۷۲: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کی بکریاں تھی جو سلع پہاڑ پر چر رہی تھیں، ہماری ایک لونڈی نے ہماری بکریوں میں سے ایک بکری کو مرنے کے قریب دیکھا تو اس نے ایک پتھر توڑا اور اس کے ساتھ اسے ذبح کر دیا، انہوں نے

[1] رواه مسلم (٤٧/ ١٩٧٨)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٨٨) و مسلم (٢٠/ ١٩٦٨)۔

[3] رواه البخاري (٣٣٠٤)۔

نبی ﷺ سے مسئلہ دریافت کیا تو آپ نے انہیں اس کے کھانے کا حکم فرمایا۔

٤٠٧٣: وَعَنْ شَدَّادِ بْنِ اَوْسٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى كَتَبَ الْاِحْسَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ، فَاِذَا قَتَلْتُمْ فَاَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ، وَاِذَا ذَبَحْتُمْ فَاَحْسِنُوا الذِّبْحَ، وَلْيُحِدَّ اَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ وَلْيُرِحْ ذَبِيْحَتَهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۰۷۳: شداد بن اوس رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''بے شک اللہ نے ہر چیز پر احسان کرنا فرض کر دیا ہے، جب تم قتل کرو تو اچھے طریقے سے قتل کرو۔ اور جب تم ذبح کرو تو اچھے طریقے سے ذبح کرو، تم میں سے ہر ایک اپنی چھری تیز کر لے اور اپنے ذبیحہ کو آرام پہنچائے۔''

٤٠٧٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَنْهٰى اَنْ تُصْبَرَ بَهِيْمَةٌ اَوْغَيْرُهَا لِلْقَتْلِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۰۷۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے کسی چوپائے یا کسی اور چیز کو باندھ کر قتل کرنے سے منع فرمایا۔''

٤٠٧٥: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَعَنَ مَنِ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيْهِ الرُّوْحُ غَرَضًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۰۷۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے اس شخص پر لعنت فرمائی جو کسی ذی روح چیز کو باندھ کر نشانہ بازی کرے۔

٤٠٧٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَتَّخِذُوْا شَيْئًا فِيْهِ الرُّوْحُ غَرَضًا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۰۷۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''کسی ذی روح چیز کو (نشانہ بازی کے لیے) ہدف نہ بناؤ۔''

٤٠٧٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ، وَعَنِ الْوَسْمِ فِي الْوَجْهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

۴۰۷۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے چہرے پر مارنے اور چہرے کو داغنے سے منع فرمایا ہے۔

٤٠٧٨: وَعَنْهُ، اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ وَقَدْ وُسِمَ فِيْ وَجْهِهِ، قَالَ: ((لَعَنَ اللّٰهُ الَّذِيْ وَسَمَهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❻

۴۰۷۸: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ ایک گدھے کے پاس سے گزرے جس کے چہرے کو داغا گیا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ اس شخص پر لعنت فرمائے جس نے اسے داغ دیا۔''

---

❶ رواه مسلم (٥٧/ ١٩٥٥)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٥١٤) و مسلم (٥٨/ ١٩٥٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٥١٥) و مسلم (٥٩/ ١٩٥٨)۔

❹ رواه مسلم (٥٨م/ ١٩٥٧)۔

❺ رواه مسلم (١٠٦/ ٢١١٦)۔

❻ رواه مسلم (١٠٧/ ٢١١٦)۔

٤٠٧٩: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: غَدَوْتُ إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِعَبْدِ اللّٰهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ لِيُحَنِّكَهُ، فَوَافَيْتُهُ فِي يَدِهِ الْمِيْسَمُ يَسِمُ إِبِلَ الصَّدَقَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۰۷۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں عبداللہ بن ابی طلحہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے کر گیا تا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اسے گھٹی دیں (کھجور چبا کر اس کے تالو میں لگا دیں)، میں نے آپ کو دیکھا کہ آپ کے ہاتھ میں داغ لگانے والا آلہ تھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے ساتھ صدقہ کے اونٹوں کو نشان لگا رہے تھے۔

٤٠٨٠: وَعَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم وَهُوَ فِيْ مِرْبَدٍ فَرَأَيْتُهُ يَسِمُ شَاءً، حَسِبْتُهُ قَالَ: فِيْ آذَانِهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۰۸۰: ہشام بن زید رحمہ اللہ، انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا: میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ باڑے میں تھے، میں نے آپ کو دیکھا کہ آپ بکریوں کو نشان لگا رہے تھے، راوی بیان کرتے ہیں، میرا خیال ہے کہ انہوں نے کہا: آپ ان (بکریوں) کے کانوں پر نشان لگا رہے تھے۔

الفصل الثاني

فصل ثانی

٤٠٨١: عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَرَأَيْتَ أَحَدَنَا أَصَابَ صَيْدًا وَلَيْسَ مَعَهُ سِكِّيْنٌ، أَيَذْبَحُ بِالْمَرْوَةِ وَشِقَّةِ الْعَصَا؟ فَقَالَ: **((أَمْرِرِ الدَّمَ بِمَ شِئْتَ؟ وَاذْكُرِ اسْمَ اللّٰهِ))**. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۴۰۸۱: عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! بتائیں کہ ہم میں سے کسی کو شکار مل جائے اور اس کے پاس چھری نہ ہو تو کیا وہ اسے پتھر اور لاٹھی کے کنارے سے ذبح کر سکتا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”خون بہاؤ جس کے ساتھ چاہو، اور اللہ کا نام لو۔“

٤٠٨٢: وَعَنْ أَبِي الْعُشَرَاءِ عَنْ أَبِيْهِ، أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! أَمَا تَكُوْنُ الذَّكَاةُ إِلَّا فِي الْحَلْقِ وَاللَّبَّةِ؟ فَقَالَ: **((لَوْ طَعَنْتَ فِيْ فَخِذِهَا لَأَجْزَأَ عَنْكَ))**. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَأَبُوْدَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَالدَّارِمِيُّ وَقَالَ أَبُوْدَاوُدَ: هٰذَا ذَكَاةُ الْمُتَرَدِّيْ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا فِي الضَّرُوْرَةِ. ❹

۴۰۸۲: ابو العشراء اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا ذبح صرف حلق اور سینے کے

❶ متفق عليه، رواه البخاري (١٥٠٢) ومسلم (١٠٩/ ٢١١٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٥٤٢) ومسلم (١١٥/ ٢١١٩)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٨٢٤) و النسائي (٧/ ١٩٤ ح ٤٣٠٩)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٨١ وقال: غريب) و أبو داود (٢٨٢٥) و النسائي (٧/ ٢٢٨ ح ٤٤١٣) و ابن ماجه (٣١٨٤) والدارمي (٢/ ٨٢ ح ١٩٧٨)۔ ☆ قال البخاري في أبي العشراء: "في حديثه واسمه وسماعه من أبيه نظر"۔

بالائی حصے (لبہ) پر چھری چلانے سے ہی ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم نے اس کی ران پر زخم لگایا تو بھی تیرے لیے کافی ہے۔'' ترمذی، ابوداؤد، نسائی، ابن ماجہ، دارمی۔

اور امام ابوداؤد نے فرمایا: یہ کسی گرے پڑے جانور کے ذبح کرنے کا طریقہ ہے۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ ضرورت کے تحت ہے۔

٤٠٨٣: وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَاعَلَّمْتَ مِنْ كَلْبٍ، اَوْبَازٍ، ثُمَّ اَرْسَلْتَهُ، وَذَكَرْتَ اسْمَ اللّٰهِ فَكُلْ مِمَّا اَمْسَكَ عَلَيْكَ)) قُلْتُ: وَاِنْ قَتَلَ؟ قَالَ: ((اِذَا قَتَلَهُ وَلَمْ يَاْكُلْ مِنْهُ شَيْئًا فَاِنَّمَا اَمْسَكَهُ عَلَيْكَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۰۸۳: عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''تم نے کسی کتے یا باز کو سدھایا، پھر تم نے اسے اللہ کا نام لے کر چھوڑا تو اس نے جو تمہارے لیے محفوظ رکھا اسے کھا۔'' میں نے عرض کیا، اگر وہ مار دے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب اس نے اسے مار دیا اور اس میں سے کچھ نہ کھایا تو وہ اس نے تمہارے لیے ہی محفوظ رکھا ہے۔''

٤٠٨٤: وَعَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَرْمِي الصَّيْدَ فَاَجِدُ فِيْهِ مِنَ الْغَدِسَهْمِيْ. قَالَ: ((اِذَا عَلِمْتَ اَنَّ سَهْمَكَ قَتَلَهُ وَلَمْ تَرَفِيْهِ اَثَرَسَبُعٍ فَكُلْ)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۰۸۴: عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں شکار پر تیر پھینکتا ہوں اور اگلے روز میں اس میں اپنا تیر دیکھتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''جب تمہیں یقین ہو گیا کہ تمہارے ہی تیر نے اسے مارا ہے اور تم نے اس میں کسی درندے کا نشان نہ دیکھا تو پھر کھاؤ۔''

٤٠٨٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نُهِيْنَا عَنْ صَيْدِكَلْبِ الْمَجُوْسِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [3]

۴۰۸۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہمیں مجوسیوں کے کتے کے شکار سے روک دیا گیا۔

٤٠٨٦: وَعَنْ اَبِيْ ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا اَهْلُ سَفَرٍ، نَمُرُّ بِالْيَهُوْدِ وَالنَّصَارٰى وَالْمَجُوْسِ، فَلَا نَجِدُ غَيْرَ اٰنِيَتِهِمْ، قَالَ: ((فَاِنْ لَمْ تَجِدُوْا غَيْرَهَا، فَاغْسِلُوْهَا بِالْمَاءِ ثُمَّ كُلُوْا فِيْهَا وَاشْرَبُوْا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [4]

۴۰۸۶: ابو ثعلبہ خشنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ہم مسافر لوگ ہیں، ہم یہود و نصاریٰ اور مجوسیوں کے پاس سے گزرتے ہیں، ہمیں ان کے برتن ہی دستیاب ہوتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم ان کے علاوہ نہ پاؤ تو انہیں پانی کے ساتھ دھو لو پھر ان میں کھاؤ پیو۔''

٤٠٨٧: وَعَنْ قَبِيْصَةَ بْنِ هُلْبٍ، عَنْ اَبِيْهِ، قَالَ: سَاَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ طَعَامِ النَّصَارٰى، وَفِيْ رِوَايَةٍ: سَاَلَهُ رَجُلٌ،

---

[1] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٨٥١) ☆ مجالد ضعيف۔ [2] **صحيح**، رواه أبو داود (لم أجده بهذا اللفظ ورواه بلفظ آخر: ٢٨٤٩) [والترمذي (١٤٦٨)]۔ [3] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٦٦) [وابن ماجه (٣٢٠٩)] ☆ حجاج بن أرطاة: ضعيف مدلس وفيه علة أخرى و الحديث ضعفه البوصيري۔

[4] **صحيح**، رواه الترمذي (١٤٦٤ وقال: حسن صحيح)۔

فَقَالَ: اِنَّ مِنَ الطَّعَامِ طَعَامًا اَتَحَرَّجُ مِنْهُ، فَقَالَ: ((لَا يَتَخَلَّجَنَّ فِي صَدْرِكَ شَيْءٌ ضَارَعْتَ فِيهِ النَّصْرَانِيَّةَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۰۸۷: قبیصہ بن ہلب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں نے نبی ﷺ سے عیسائیوں کے کھانے کے متعلق دریافت کیا، اور ایک روایت میں ہے: ایک آدمی نے آپ ﷺ سے دریافت کیا کہ بعض کھانوں سے میں اجتناب کرتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم اپنے دل میں کوئی خلجان محسوس نہ کرو کہ اس میں تم نے عیسائیوں کی مشابہت اختیار کی ہے۔'' (کیونکہ وہ بھی اپنے علاوہ کسی کا کھانا نہیں کھاتے۔)

٤٠٨٨: وَعَنْ اَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ اَكْلِ الْمُجَثَّمَةِ وَهِيَ الَّتِي تُصْبَرُ بِالنَّبْلِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۴۰۸۸: ابو درداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجثمہ کے کھانے سے منع فرمایا ہے، اور یہ وہ ہے جسے باندھ کر تیر مارے جائیں۔

٤٠٨٩: وَعَنِ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ كُلِّ ذِيْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ، وَعَنْ كُلِّ ذِيْ مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ، وَعَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْاَهْلِيَّةِ، وَعَنِ الْمُجَثَّمَةِ، وَعَنِ الْخَلِيْسَةِ، وَاَنْ تُوْطَاَ الْحَبَالٰى حَتّٰى يَضَعْنَ مَا فِيْ بُطُوْنِهِنَّ، قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيٰى: سُئِلَ اَبُوْعَاصِمٍ عَنِ الْمُجَثَّمَةِ، فَقَالَ: اَنْ يُنْصَبَ الطَّيْرُ اَوِ الشَّيْءُ فَيُرْمٰى. وَسُئِلَ عَنِ الْخَلِيْسَةِ، فَقَالَ: الذِّئْبُ اَوِ السَّبُعُ يُدْرِكُهُ الرَّجُلُ فَيَاْخُذُ مِنْهُ، فَيَمُوْتُ فِيْ يَدِهٖ قَبْلَ اَنْ يُذَكِّيَهَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۴۰۸۹: عرباض بن ساریہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے روز درندوں میں سے ہر کچلی (سے شکار کرنے) والے اور پرندوں میں سے ہر پنجے (سے شکار کرنے) والے، پالتو گدھے کے گوشت سے، باندھ کر تیر اندازی کیے جانے والے اور ''خلیسہ'' کے کھانے سے اور جنگ میں گرفتار ہونے والی حاملہ عورت سے وضع حمل سے پہلے جماع کرنے سے منع فرمایا۔ محمد بن یحییٰ بیان کرتے ہیں، ابو عاصم سے ''مجثمہ'' کے بارے میں دریافت کیا گیا تو انہوں نے فرمایا: کسی پرندے یا کسی چیز کو باندھ کے اس پر تیر اندازی کی جائے، اور ان سے ''خلیسہ'' کے بارے میں پوچھا گیا تو فرمایا، کوئی شخص بھیڑیئے یا درندے سے اس کا شکار چھڑائے اور وہ اس کے ذبح کرنے سے قبل اس کے ہاتھ میں مر جائے۔

٤٠٩٠: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَاَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنْ شَرِيْطَةِ الشَّيْطَانِ، زَادَ ابْنُ عِيْسٰى: هِيَ الذَّبِيْحَةُ يُقْطَعُ مِنْهَا الْجِلْدُ وَلَا تُفْرَى الْاَوْدَاجُ، ثُمَّ تُتْرَكُ حَتّٰى تَمُوْتَ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۰۹۰: ابن عباس اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے شیطان کے شریطہ سے منع فرمایا ہے، ابن عیسیٰ نے

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٥٦٥ وقال: حسن) و أبو داود (٣٧٨٤)۔

❷ **حسن**، رواه الترمذي (١٤٧٣ وقال: غريب)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٧٤) ☆ أم حبيبة: لم أجد من وثقها وللحديث شواهد كثيرة دون: "الخليسة"۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٨٢٦) ☆ عمرو بن عبدالله بن الأسوار اليماني: ضعفه الجمهور والجرح مقدم۔

اضافہ نقل کیا ہے، یہ (شریطہ) وہ ذبیحہ ہے کہ اس کی جلد کاٹ دی جائے اور اس کی رگیں نہ کاٹی جائیں، پھر اسے چھوڑ دیا جائے حتی کہ وہ مر جائے۔

٤٠٩١: وَعَنْ جَابِرٍ ؓ اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ: ((ذَكَاةُ الْجَنِيْنِ ذَكَاةُ اُمِّهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالدَّارِمِیُّ ❶

۴۰۹۱: ۔ جابر ؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جنین (پیٹ کے بچے) کی ماں کا ذبح کرنا اُس کا ذبح کرنا ہے۔''

٤٠٩٢: وَرَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ، عَنْ اَبِیْ سَعِيْدٍ ؓ. ❷

۴۰۹۲: اور امام ترمذی نے اسے ابوسعید ؓ سے روایت کیا ہے۔

٤٠٩٣: وَعَنْ اَبِیْ سَعِيْدِ الْخُدْرِیِّ ؓ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! نَنْحَرُ النَّاقَةَ، وَنَذْبَحُ الْبَقَرَةَ وَالشَّاةَ، فَنَجِدُ فِیْ بَطْنِهَا الْجَنِيْنَ، اَنُلْقِيْهِ اَمْ نَاْكُلُهٗ؟ قَالَ: ((كُلُوْهُ اِنْ شِئْتُمْ، فَاِنَّ ذَكَاتَهٗ ذَكَاةُ اُمِّهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۴۰۹۳: ابوسعید خدری ؓ بیان کرتے ہیں، ہم نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم اونٹنی، گائے اور بکری ذبح کرتے ہیں اور ہم ان کے پیٹ میں بچہ پاتے ہیں، تو کیا ہم اسے پھینک دیں یا اسے کھا لیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر چاہو تو کھا لو، کیونکہ اس کی ماں کو ذبح کرنا اس کا ذبح کرنا ہے۔''

٤٠٩٤: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ ؓ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ قَتَلَ عُصْفُوْرًا فَمَا فَوْقَهَا بِغَيْرِ حَقِّهَا، سَاَلَهُ اللّٰهُ عَنْ قَتْلِهٖ)) قِيْلَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! وَمَا حَقُّهَا؟ قَالَ: ((اَنْ يَذْبَحَهَا فَيَاْكُلَهَا، وَلَا يَقْطَعَ رَاْسَهَا فَيَرْمِیَ بِهَا)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالنَّسَائِیُّ وَالدَّارِمِیُّ ❹

۴۰۹۴: عبداللہ بن عمرو بن عاص ؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے کسی چڑیا یا اس سے اوپر (چھوٹے یا بڑے) پرندے کو ناحق قتل کیا تو اللہ اس کے قتل کے متعلق اس سے پوچھے گا، عرض کیا گیا: اللہ کے رسول! اس کا حق کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے ذبح کرے اور پھر اسے کھا لے، اور وہ اس کا سر کاٹ کر اسے مت پھینکے۔''

٤٠٩٥: وَعَنْ اَبِیْ وَاقِدِ اللَّيْثِیِّ ؓ قَالَ: قَدِمَ النَّبِیُّ ﷺ الْمَدِيْنَةَ وَهُمْ يَجُبُّوْنَ اَسْنِمَةَ الْاِبِلِ، وَيَقْطَعُوْنَ اَلْيَاتِ الْغَنَمِ، فَقَالَ: ((مَا يُقْطَعُ مِنَ الْبَهِيْمَةِ وَهِیَ حَيَّةٌ فَهِیَ مَيْتَةٌ لَا تُؤْكَلُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۰۹۵: ابوواقد لیثی ؓ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ مدینہ تشریف لائے تو اہل مدینہ اونٹوں کے کوہان کاٹ لیا کرتے تھے دنبوں کی چکیاں کاٹ لیا کرتے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جو حصہ زندہ جانور سے کاٹ لیا جائے تو وہ (کٹا ہوا حصہ) مردار ہے، اسے نہ کھایا جائے۔''

---

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٢٨٢٨) و الدارمي (٢/ ٨٤ ح ١٩٨٥)۔ ❷ صحيح، رواه الترمذي (١٤٧٦)۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٨٢٧) و ابن ماجه (٣١٩٩) ☆ مجالد ضعيف ضعفه الجمهور وحديث ابن حبان (الموارد: ١٠٧٧، سنده حسن) يغني عنه۔

❹ **حسن**، رواه أحمد (٢/ ١٦٦ ح ٦٥٥١) و النسائي (٧/ ٢٣٩ ح ٤٤٥٠) و الدارمي (٢/ ٨٤ ح ١٩٨٤)۔

❺ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٤٨٠ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٢٨٥٨)۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٠٩٦: عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِيْ حَارِثَةَ، أَنَّهُ كَانَ يَرْعٰى لِقْحَةً بِشِعْبٍ مِنْ شِعَابِ أُحُدٍ، فَرَأٰى بِهَا الْمَوْتَ، فَلَمْ يَجِدْ مَا يَنْحَرُهَا بِهِ، فَأَخَذَ وَتِدًا فَوَجَأَبِهِ فِيْ لَبَّتِهَا حَتّٰى أَهْرَاقَ دَمَهَا، ثُمَّ أَخْبَرَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَأَمَرَهُ بِأَكْلِهَا، رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ، وَمَالِكٌ. وَفِيْ رِوَايَتِهِ قَالَ: فَذَكَّاهَا بِشِظَاظٍ. [1]

۴۰۹۶: عطاء بن یسار، بنو حارثہ کے ایک آدمی سے روایت کرتے ہیں کہ وہ احد کی ایک گھاٹی میں اونٹنی چرایا کرتا تھا، اس نے اونٹنی میں موت کے آثار دیکھے تو اس نے اسے ذبح کرنے کے لیے کچھ نہ پایا، چنانچہ اس نے ایک میخ لی اور اس کے سینے کے اوپر کے حصے میں مار دیا حتی کہ اس کا خون بہا دیا، پھر رسول اللہ ﷺ کو بتایا تو آپ نے اسے کھانے کا حکم فرمایا۔

اور مالک کی روایت میں ہے کہ اس نے تیز لکڑی کے ساتھ اسے ذبح کیا۔

٤٠٩٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْبَحْرِ إِلَّا وَقَدْ ذَكَّاهَا اللّٰهُ لِبَنِيْ آدَمَ)) [2] رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِيُّ

۴۰۹۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ نے تمام سمندری جانور بنی آدم کے لیے حلال کیے ہیں۔''

---

[1] إسناده صحيح، رواه أبو داود (٢٨٢٣) و مالك (٢/ ٤٨٩ ح ١٠٧٦)۔

[2] إسناده ضعيف جدًا، رواه الدارقطني (٤/ ٢٦٧ ح ٤٦٦٦) ☆ فيه حمزة بن عمرو النصيبي: ضعيف جدًا متهم۔

بَابُ ذِكْرِ الْكَلْبِ

کتے کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤٠٩٨: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ اقْتَنٰى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَاشِيَةٍ أَوْ ضَارٍ، نُقِصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيْرَاطَانِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. ❶

۴۰۹۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے ریوڑ کی حفاظت والے کتے اور شکاری کتے کے علاوہ کوئی اور کتا رکھا تو اس کے عمل سے روزانہ دو قیراط کی کی جاتی ہے۔''

٤٠٩٩: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ اتَّخَذَ كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَاشِيَةٍ أَوْ صَيْدٍ أَوْ زَرْعٍ انْتَقَصَ مِنْ أَجْرِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيْرَاطٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۰۹۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے ریوڑ کی حفاظت والے کتے یا شکاری یا کھیتی کی حفاظت والے کتے کے سوا کوئی اور کتا رکھا تو اس کے اجر سے روزانہ ایک قیراط کم کیا جاتا ہے۔''

٤١٠٠: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِقَتْلِ الْكِلَابِ، حَتّٰى أَنَّ الْمَرْأَةَ تَقْدَمُ مِنَ الْبَادِيَةِ بِكَلْبِهَا فَنَقْتُلُهُ ثُمَّ نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ قَتْلِهَا، وَقَالَ: ((عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ الْبَهِيْمِ ذِي النُّقْطَتَيْنِ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۱۰۰: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے کتے مارنے کا ہمیں حکم فرمایا حتی کہ عورت جنگل سے اپنے کتے کے ساتھ آتی تو ہم اس (کتے) کو بھی قتل کر دیتے، پھر رسول اللہ ﷺ نے اس کے مارنے سے منع فرمایا، اور فرمایا: ''تم دو نقطوں والے سیاہ کتے کو قتل کرو۔ کیونکہ وہ شیطان ہے۔''

٤١٠١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ كَلْبَ غَنَمٍ أَوْ مَاشِيَةٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٨٠) و مسلم (٥٠/ ١٥٧٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٢٢) و مسلم (٥٨/ ١٥٧٥)۔

❸ رواه مسلم (٤٧/ ١٥٧٢)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٣٣٢٣) ومسلم (٤٦/ ١٥٧١)۔

۴۱۰۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شکاری کتے یا بکریوں یا ریوڑ کی حفاظت والے کتے کے سوا دیگر کتوں کو مارنے کا حکم فرمایا۔

الفصل الثاني

فصل ثانی

٤١٠٢: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَوْلَا اَنَّ الْكِلَابَ اُمَّةٌ مِنَ الْاُمَمِ، لَاَمَرْتُ بِقَتْلِهَا كُلِّهَا، فَاقْتُلُوْا مِنْهَا كُلَّ اَسْوَدَ بَهِيْمٍ)). [1] رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ، وَالدَّارِمِيُّ، وَزَادَ التِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ: ((وَمَا مِنْ اَهْلِ بَيْتٍ يَرْتَبِطُوْنَ كَلْبًا اِلَّا نُقِصَ مِنْ عَمَلِهِمْ كُلَّ يَوْمٍ قِيْرَاطٌ اِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ اَوْ كَلْبَ حَرْثٍ اَوْ كَلْبَ غَنَمٍ)).

۴۱۰۲: عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر کتے اللہ تعالیٰ کی مخلوق نہ ہوتے تو میں ان سب کو قتل کرنے کا حکم فرماتا، تم ان میں سے انتہائی سیاہ کو قتل کرو۔'' ابوداود، دارمی۔

اور امام ترمذی اور امام نسائی نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: ''جو گھر والے شکاری کتے، کھیتی باڑی کی یا بکریوں کی حفاظت والے کتے کے سوا کوئی کتا پالتے ہیں، ان کے عمل میں سے روزانہ ایک قیراط کم کر دیا جاتا ہے۔''

٤١٠٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنِ التَّحْرِيْشِ بَيْنَ الْبَهَائِمِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۱۰۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چوپاؤں کے درمیان لڑائی کرانے سے منع فرمایا ہے۔

---

[1] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٢٨٤٥) و الدارمي (٢/ ٩٠ ح ٢٠١٣) و الترمذي (١٤٨٩ وقال: حسن) والنسائي (٧/ ١٨٥ ح ٤٢٨٥) [و ابن ماجه (٣٢٠٥)] ☆ الحسن البصري عنعن و للحديث شواهد ضعيفة عند الطبراني (الكبير ١١/ ٣٤٩) و أبي يعلى (٢٤٤٢) و ابن حبان (الموارد: ١٠٨٣، الإحسان: ٥٦٢٩) وغيرهم و حديث أبي داود (٢٨٤٦) يغني عنه ۔ [2] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٠٨) [و أبو داود (٢٥٦٢)] ☆ الأعمش مدلس وعنعن وفيه علل أخرى وله شاهد ضعيف۔

بَابُ مَا يَحِلُّ اَكْلُهٗ وَمَا يَحْرُمُ

ان چیزوں کا بیان جن کا کھانا حلال اور جن کا کھانا حرام ہے

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤١٠٤: عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((كُلُّ ذِىْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ فَاَكْلُهٗ حَرَامٌ)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۴۱۰۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''درندوں میں سے کچلی والے جانور کا کھانا حرام ہے۔''

٤١٠٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ كُلِّ ذِىْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ، وَكُلِّ ذِىْ مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۴۱۰۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے درندوں میں سے کچلی والے ہر جانور اور پرندوں میں سے پنجے (سے شکار کرنے) والے ہر پرندے (کے کھانے) سے منع فرمایا ہے۔

٤١٠٦: وَعَنْ اَبِىْ ثَعْلَبَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: حَرَّمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لُحُوْمَ الْحُمُرِ الْاَهْلِيَّةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۴۱۰۶: ابوثعلبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پالتو گدھوں کا گوشت حرام قرار دیا ہے۔

٤١٠٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ الْاَهْلِيَّةِ، وَاَذِنَ فِىْ لُحُوْمِ الْخَيْلِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

۴۱۰۷: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے روز پالتو گدھوں کے گوشت سے منع فرمایا اور گھوڑوں کے گوشت کی اجازت فرمائی۔

٤١٠٨: وَعَنْ اَبِىْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّهٗ رَاٰى حِمَارًا وَحْشِيًّا فَعَقَرَهٗ، فَقَالَ النَّبِىُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((هَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهٖ شَىْءٌ؟)). قَالَ: مَعَنَا رِجْلُهٗ، فَاَخَذَهَا فَاَكَلَهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [5]

۴۱۰۸: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک جنگلی گدھا دیکھا اور اسے شکار کر لیا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تمہارے

---

[1] رواه مسلم (١٥/ ١٩٣٣)۔

[2] رواه مسلم (١٦/ ١٩٣٤)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٥٥٢٧) و مسلم (٢٣/ ١٩٣٦)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٥٥٢٤) و مسلم (٣٦/ ١٩٤١)۔

[5] متفق عليه، رواه البخاري (١٨٢١) و مسلم (٦٣/ ١١٩٦)۔

پاس اس کے گوشت میں سے کچھ باقی ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: ہمارے پاس اس کی ٹانگ ہے، آپ ﷺ نے اس سے وہ ٹانگ لے کر اسے تناول فرمایا۔

٤١٠٩: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَنْفَجْنَا اَرْنَبًا بِمَرِّ الظَّهْرَانِ ، فَأَخَذْتُهَا فَاَتَيْتُ بِهَا اَبَا طَلْحَةَ فَذَبَحَهَا وَبَعَثَ اِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ بِوَرِكِهَا وَفَخِذَيْهَا فَقَبِلَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۱۰۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نے مرالظہر ان کے پاس ایک خرگوش کو دوڑایا، میں اسے پکڑ کر ابوطلحہ رضی اللہ عنہ کے پاس لے آیا، انہوں نے اسے ذبح کیا اور اس کا کولہا اور اس کی دونوں رانیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بھیجیں تو آپ نے انہیں قبول فرمایا۔

٤١١٠: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلضَّبُّ لَسْتُ اٰكُلُهُ وَلَا اُحَرِّمُهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۱۱۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''نہ میں گوہ کھاتا ہوں اور نہ اسے حرام قرار دیتا ہوں۔''

٤١١١: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيْدِ رضی اللہ عنہ اَخْبَرَهُ اَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ عَلٰى مَيْمُوْنَةَ وَهِيَ خَالَتُهُ وَخَالَةُ ابْنِ عَبَّاسٍ ، فَوَجَدَ عِنْدَهَا ضَبًّا مَحْنُوْذًا ، فَقَدَّمَتِ الضَّبَّ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ ، فَرَفَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَدَهُ عَنِ الضَّبِّ ، فَقَالَ خَالِدٌ: اَحَرَامٌ الضَّبُّ؟ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! قَالَ: ((لَا، وَلٰكِنْ لَمْ يَكُنْ بِاَرْضِ قَوْمِيْ، فَاَجِدُنِيْ اَعَافُهُ)) قَالَ خَالِدٌ: فَاجْتَرَرْتُهُ فَاَكَلْتُهُ وَرَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَنْظُرُ اِلَيَّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۱۱۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے انہیں بتایا کہ وہ رسول اللہ ﷺ کی معیت میں میمونہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئے اور وہ خالد بن ولید کی اور ابن عباس کی خالہ ہیں، انہوں نے ان کے ہاں بھنا ہوا سانڈا پایا، میمونہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں وہ پیش کیا تو رسول اللہ ﷺ نے سانڈے سے اپنا ہاتھ پیچھے ہٹا لیا تو خالد رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا سانڈا احرام ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں، لیکن یہ میری قوم کے علاقے میں پایا نہیں جاتا اس لیے میں طبعی طور پر اسے ناپسند کرتا ہوں۔'' خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے اسے اپنے قریب کر لیا اور کھا لیا جبکہ رسول اللہ ﷺ میری طرف دیکھ رہے تھے۔

٤١١٢: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَاْكُلُ لَحْمَ الدَّجَاجِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۱۱۲: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو مرغ کا گوشت کھاتے ہوئے دیکھا۔

٤١١٣: وَعَنِ ابْنِ اَبِيْ اَوْفٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ كُنَّا نَاْكُلُ مَعَهُ الْجَرَادَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. ❺

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٢٥٧٢) و مسلم (٥٣/ ١٩٥٣)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٥٣٦) و مسلم (٤٠/ ١٩٤٣)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٥٣٧) و مسلم (٤٤/ ١٩٤٦)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٥١٧) و مسلم (٩/ ١٦٤٩)۔
❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٩٥) و مسلم (٥٢/ ١٩٥٢)۔

۴۱۱۳: ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ، سات غزوات میں شرکت کی، ہم آپ کے ساتھ ٹڈیاں کھایا کرتے تھے۔

٤١١٤: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: غَزَوْتُ جَيْشَ الْخَبَطِ ، وَأُمِّرَ أَبُوْعُبَيْدَةَ فَجُعْنَا جُوْعًا شَدِيْدًا ، فَأَلْقَى الْبَحْرُ حُوْتًا مَيِّتًا لَمْ نَرَمِثْلَهُ يُقَالُ لَهُ: الْعَنْبَرُ ، فَأَكَلْنَا مِنْهُ نِصْفَ شَهْرٍ ، فَأَخَذَ أَبُوْعُبَيْدَةَ عَظْمًا مِنْ عِظَامِهِ فَمَرَّ الرَّاكِبُ تَحْتَهُ ، فَلَمَّا قَدِمْنَا ذَكَرْنَا لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: ((كُلُوْا رِزْقًا أَخْرَجَهُ اللّٰهُ إِلَيْكُمْ ، وَأَطْعِمُوْنَا إِنْ كَانَ مَعَكُمْ)) قَالَ فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم مِنْهُ فَأَكَلَهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۱۱۴: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے غزوۂ جیش الخبط میں شرکت کی، ابوعبیدہ رضی اللہ عنہ ہمارے امیر مقرر کیے گئے، ہم شدید بھوک کا شکار ہو گئے تو سمندر نے ایک بہت بڑی مردہ مچھلی باہر پھینکی، ہم نے اس جیسی مچھلی کبھی نہیں دیکھی تھی اور اسے عنبر کے نام سے یاد کیا جاتا ہے، ہم نے اسے نصف ماہ تک کھایا۔ ابوعبیدہ رضی اللہ عنہ نے اس کی ہڈیوں میں سے ایک ہڈی پکڑی اور اونٹ سوار اس کے نیچے سے گزر گیا، جب ہم واپس گئے تو ہم نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے تمہاری طرف جو رزق نکالا ہے اسے کھاؤ اور اگر تمہارے پاس اس میں سے کچھ ہے تو ہمیں بھی کھلاؤ۔'' راوی بیان کرتے ہیں، ہم نے اس میں سے کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں بھیجا تو آپ نے اسے تناول فرمایا۔

٤١١٥: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((إِذَا وَقَعَ الذُّبَابُ فِيْ إِنَاءِ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْمِسْهُ كُلَّهُ ثُمَّ لِيَطْرَحْهُ ، فَإِنَّ فِيْ أَحَدِ جَنَاحَيْهِ شِفَاءً وَفِي الْآخَرِ دَاءً)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۱۱۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کسی کے برتن میں مکھی گر جائے تو وہ اس کو اچھی طرح پانی میں غوطہ دے کر باہر پھینکے، کیونکہ اس کے دو میں سے ایک پر میں شفاء جبکہ دوسرے میں بیماری ہے۔''

٤١١٦: وَعَنْ مَيْمُوْنَةَ رضي الله عنها أَنَّ فَأْرَةً وَقَعَتْ فِيْ سَمْنٍ ، فَمَاتَتْ ، فَسُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم عَنْهَا فَقَالَ: ((أَلْقُوْهَا وَمَا حَوْلَهَا وَكُلُوْهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۴۱۱۶: میمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک چوہیا گھی میں گر کر مر گئی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق مسئلہ دریافت کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس کو اور اس کے آس پاس کے گھی کو پھینک دو اور بقیہ (گھی) کھا لو۔''

٤١١٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُوْلُ: ((اُقْتُلُوا الْحَيَّاتِ ، وَاقْتُلُوْا ذَا الطُّفْيَتَيْنِ وَالْأَبْتَرَ فَإِنَّهُمَا يَطْمِسَانِ الْبَصَرَ ، وَيَسْتَسْقِطَانِ الْحَبَلَ)) قَالَ عَبْدُاللّٰهِ: فَبَيْنَا أَنَا أُطَارِدُ حَيَّةً أَقْتُلُهَا ، نَادَانِيْ أَبُوْلُبَابَةَ: لَا تَقْتُلْهَا فَقُلْتُ: إِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم أَمَرَ بِقَتْلِ الْحَيَّاتِ . فَقَالَ: إِنَّهُ نَهَى بَعْدَ ذَالِكَ عَنْ ذَوَاتِ الْبُيُوْتِ ، وَهُنَّ الْعَوَامِرُ .

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٤٣٦٢) ومسلم (١٧/ ١٩٣٥)۔

❷ رواه البخاري (٥٧٨٢)۔

❸ رواه البخاري (٥٥٣٨)۔

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۱۱۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”سانپوں کو قتل کرو اور خاص کر دو لکیروں والے اور دم کٹے سانپ کو قتل کرو، کیونکہ وہ دونوں بینائی ختم کر دیتے ہیں، اور حمل گرا دیتے ہیں۔“ عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس اثنا میں کہ میں ایک سانپ کو مارنے کے لیے اس کے پیچھے دوڑا تو ابولبابہ رضی اللہ عنہ نے مجھے آواز دی: اسے مت مارو میں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سانپوں کو مارنے کا حکم فرمایا ہے، انہوں نے کہا: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بعد گھروں میں رہنے والوں کو مارنے سے منع فرما دیا تھا۔ کیونکہ وہ ان (گھروں) کو آباد رکھنے والے ہیں۔

٤١١٨: وَعَنْ أَبِي السَّائِبِ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ فَبَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ، إِذْ سَمِعْنَا تَحْتَ سَرِيرِهِ حَرَكَةً فَنَظَرْنَا، فَإِذَا فِيهِ حَيَّةٌ، فَوَثَبْتُ لِأَقْتُلَهَا وَأَبُو سَعِيدٍ يُصَلِّي، فَأَشَارَ إِلَيَّ أَنِ اجْلِسْ، فَجَلَسْتُ، فَلَمَّا انْصَرَفَ، أَشَارَ إِلَى بَيْتٍ فِي الدَّارِ، فَقَالَ: أَتَرَى هٰذَا الْبَيْتَ، فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ: كَانَ فِيهِ فَتًى مِنَّا حَدِيثُ عَهْدٍ بِعُرْسٍ، قَالَ: فَخَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ إِلَى الْخَنْدَقِ، فَكَانَ ذٰلِكَ الْفَتَى يَسْتَأْذِنُ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ بِأَنْصَافِ النَّهَارِ، فَيَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ، فَاسْتَأْذَنَهُ يَوْمًا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ: ((**خُذْ عَلَيْكَ سِلَاحَكَ فَإِنِّي أَخْشَى عَلَيْكَ قُرَيْظَةَ**))، فَأَخَذَ الرَّجُلُ سِلَاحَهُ، ثُمَّ رَجَعَ، فَإِذَا امْرَأَتُهُ بَيْنَ الْبَابَيْنِ قَائِمَةٌ، فَأَهْوَى إِلَيْهَا بِالرُّمْحِ لِيَطْعَنَهَا بِهِ، وَأَصَابَتْهُ غَيْرَةٌ، فَقَالَتْ لَهُ: اُكْفُفْ عَلَيْكَ رُمْحَكَ، وَادْخُلِ الْبَيْتَ حَتّٰى تَنْظُرَ مَا الَّذِي أَخْرَجَنِي، فَدَخَلَ فَإِذَا بِحَيَّةٍ عَظِيمَةٍ مُنْطَوِيَةٍ عَلَى الْفِرَاشِ، فَأَهْوَى إِلَيْهَا بِالرُّمْحِ، فَانْتَظَمَهَا بِهِ، ثُمَّ خَرَجَ فَرَكَزَهُ فِي الدَّارِ، فَاضْطَرَبَتْ عَلَيْهِ، فَمَا يُدْرٰى أَيُّهُمَا كَانَ أَسْرَعَ مَوْتًا: اَلْحَيَّةُ أَمِ الْفَتٰى؟ قَالَ فَجِئْنَا رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ وَذَكَرْنَا ذَالِكَ لَهُ، وَقُلْنَا: اُدْعُ اللّٰهَ يُحْيِيهِ لَنَا، فَقَالَ: ((**اسْتَغْفِرُوا لِصَاحِبِكُمْ**)) ثُمَّ قَالَ: ((**إِنَّ لِهٰذِهِ الْبُيُوتِ عَوَامِرَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهَا شَيْئًا فَحَرِّجُوا عَلَيْهَا ثَلَاثًا، فَإِنْ ذَهَبَ وَإِلَّا فَاقْتُلُوهُ فَإِنَّهُ كَافِرٌ**)). وَقَالَ لَهُمْ: ((**اذْهَبُوا فَادْفِنُوا صَاحِبَكُمْ**)). وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: ((**إِنَّ بِالْمَدِينَةِ جِنًّا قَدْ أَسْلَمُوا، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مِنْهُمْ شَيْئًا فَآذِنُوهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَإِنْ بَدَا لَكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاقْتُلُوهُ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ**)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۱۱۸: ابوسائب رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، ہم ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس گئے، ہم ان کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ اس اثنا میں ہم نے ان کی چارپائی کے نیچے کوئی آہٹ سنی، ہم نے دیکھا کہ وہ سانپ تھا، میں اسے قتل کرنے کے لیے جلدی سے اٹھا جبکہ ابوسعید رضی اللہ عنہ نماز پڑھ رہے تھے، انہوں نے مجھے اشارہ کیا کہ میں بیٹھ جاؤں، میں بیٹھ گیا، جب وہ فارغ ہوئے تو انہوں نے گھر میں ایک کمرے کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا: یہ کمرہ دیکھ رہے ہو؟ میں نے کہا: جی ہاں، انہوں نے فرمایا: اس کمرے میں ہمارا ایک نو بیاہتا نوجوان تھا، انہوں نے فرمایا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ خندق کی طرف نکلے، وہ نوجوان نصف النہار کے وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٢٩٧) و مسلم (١٢٨/ ٢٢٣٣)۔

❷ رواه مسلم (١٤٠/ ٢٢٣٦)۔

سے اجازت حاصل کر کے اپنی اہلیہ کے پاس آ جایا کرتا تھا، چنانچہ ایک روز اس نے آپ ﷺ سے اجازت طلب کی تو رسول اللہ ﷺ نے اسے فرمایا: ''اپنا اسلحہ ساتھ لے جاؤ کیونکہ مجھے تمہارے متعلق بنو قریظہ کا خطرہ ہے۔'' اس نے اپنا اسلحہ لیا اور اپنے گھر کی طرف چل دیا (جب وہ گھر کے قریب پہنچا تو) اس نے دیکھا کہ اس کی اہلیہ دروازے پر ہے، اس نے غیرت میں آ کر اس کی طرف نیزہ بڑھایا تا کہ وہ اسے مارے، اس نے اسے کہا اپنا نیزہ روکیں اور کمرے میں جا کر دیکھیں کہ وہ کون سی چیز ہے جس نے مجھے باہر نکلنے پر مجبور کیا ہے، وہ داخل ہوا تو اس نے ایک بہت بڑے اژدھے کو کنڈل مارے زمین پر دیکھا تو اس نے نیزہ اس میں گھونپ دیا، پھر وہ باہر آ گیا اور اسے گھر میں گاڑ دیا سانپ اس (نیزے) پر تڑپنے لگا، معلوم نہیں ہو سکا کہ ان دونوں میں سے پہلے کون مرا، سانپ یا وہ نوجوان؟ راوی بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے اس کا تذکرہ کیا اور ہم نے عرض کیا، اللہ سے دعا فرمائیں کہ وہ اسے ہمارے لیے زندہ فرما دے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اپنے ساتھی کے لیے مغفرت طلب کرو۔'' پھر فرمایا: ''ان گھروں کے کچھ مکین ہیں، جب تم اس طرح کی کوئی چیز دیکھو تو اسے تین بار گھر سے نکلنے پر مجبور کرو اگر وہ چلا جائے (تو ٹھیک) ورنہ اسے مار دو، کیونکہ وہ کافر ہے۔'' اور آپ ﷺ نے فرمایا: ''مدینہ میں جن ہیں، جو اسلام قبول کر چکے ہیں، جب تم ان میں سے کوئی چیز دیکھو تو اسے تین روز خبردار کرو، پھر اگر اس کے بعد بھی ظاہر ہو تو اسے قتل کر دو، کیونکہ وہ تو شیطان ہے۔''

٤١١٩: وَعَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رضي الله عنها أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِ الْوَزَغِ وَقَالَ: ((كَانَ يَنْفُخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۱۱۹: ام شریک رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے گرگٹ مارنے کا حکم فرمایا، اور فرمایا: ''وہ ابراہیم علیہ السلام کے لیے جلائی گئی آگ بھڑکانے کے لیے پھونکیں مارتا تھا۔''

٤١٢٠: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِيْ وَقَّاصٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِ الْوَزَغِ وَسَمَّاهُ فُوَيْسِقًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۴۱۲۰: سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے گرگٹ کو مارنے کا حکم فرمایا اور اس کا نام فویسق رکھا۔

٤١٢١: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ قَتَلَ وَزَغًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ كُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَفِي الثَّانِيَةِ دُوْنَ ذٰلِكَ، وَفِي الثَّالِثَةِ دُوْنَ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۴۱۲۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص نے پہلی ضرب میں گرگٹ مار دیا تو اس کے لیے سو نیکی لکھ دی جاتی ہے، اور دوسری چوٹ میں مارنے والے کے لیے اس سے کم اور تیسری میں اس سے کم (نیکی لکھی جاتی ہے)۔''

٤١٢٢: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ: ((قَرَصَتْ نَمْلَةٌ نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فَأَمَرَ بِقَرْيَةِ النَّمْلِ فَأُحْرِقَتْ،

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٣٣٥٩) و مسلم (١٤٢/ ٢٢٣٧)۔

[2] رواه مسلم (١٤٤/ ٢٢٣٨)۔

[3] رواه مسلم (١٤٧/ ٢٢٤٠)۔

فَاَوْحَى اللّٰهُ تَعَالٰى اِلَيْهِ: اَنْ قَرَصَتْكَ نَمْلَةٌ اَحْرَقْتَ اُمَّةً مِنَ الْاُمَمِ تُسَبِّحُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۱۲۲: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''چیونٹی نے کسی نبی (علیہ السلام) کو کاٹ لیا تو انہوں نے چیونٹیوں کے مسکن کو جلا دینے کا حکم فرمایا تو اسے جلا دیا گیا، اللہ تعالیٰ نے اس کی طرف وحی فرمائی کہ آپ کو ایک چیونٹی نے کاٹا تھا اور آپ نے ایک ایسی جماعت کو جلا دیا جو تسبیح کرتی تھی۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤١٢٣: عَنْ اَبِىْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا وَقَعَتِ الْفَأْرَةُ فِى السَّمْنِ فَاِنْ كَانَ جَامِدًا فَأَلْقُوْهَا وَمَا حَوْلَهَا، وَاِنْ كَانَ مَائِعًا فَلَا تَقْرَبُوْهُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۱۲۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب چوہیا گھی میں گر جائے، اگر وہ جامد ہو تو اس (چوہیا) کو اور اس کے آس پاس والے گھی کو نکال کر پھینک دو، اور اگر وہ گھی مائع حالت میں ہو تو پھر اس کے قریب نہ جاؤ۔''

٤١٢٤: وَرَوَاهُ الدَّارِمِىُّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ. ❸

۴۱۲۴: اور امام دارمی نے اسے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔

٤١٢٥: وَعَنْ سَفِينَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَكَلْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَحْمَ حُبَارَى. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۱۲۵: سفینہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سرخاب کا گوشت کھایا۔

٤١٢٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ اَكْلِ الْجَلَّالَةِ وَاَلْبَانِهَا. ❺ رَوَاهُ التِّرْمِذِىُّ، وَفِىْ رِوَايَةِ اَبِىْ دَاوُدَ، قَالَ: نَهَى عَنْ رُكُوْبِ الْجَلَّالَةِ.

۴۱۲۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گندگی کھانے والے جانور کے کھانے اور اس کے دودھ (پینے) سے منع فرمایا ہے۔ ترمذی۔

اور ابوداؤد کی روایت میں ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلاظت کھانے والے جانور کی سواری سے منع فرمایا ہے۔

٤١٢٧: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ شِبْلٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِىَّ صلی اللہ علیہ وسلم نَهَى عَنْ اَكْلِ لَحْمِ الضَّبِّ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❻

۴۱۲۷: عبدالرحمٰن بن شبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سانڈے کے گوشت کو کھانے سے منع فرمایا ہے۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٠١٩) و مسلم (١٤٨/ ٢٢٤١)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٢/ ٢٣٢۔ ٢٣٣ ح ٧١٧٧) و أبو داود (٣٨٤٢) ☆ الزهري مدلس و عنعن، و معمر: خالفه الثقات فيه والحديث ضعفه البخاري والترمذي وغيرهما۔ ❸ **صحيح**، رواه الدارمي (٢/ ١٠٩ ح ٢٠٨٩۔٢٠٩٢ ح ٢١٢٨۔ ٢١٣١) و للحديث طرق عند البخاري (٢٣٥۔٢٣٦) وغيره۔ ☆ لفظ الدارمي: "خذوها (القوها) و ما حولها فا طرحوه، [وكلوا]" يعني كلوا السمن الباقي۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٧٩٧) [والترمذي (١٢٨ وقال: غريب)] ☆ بريه: إبراهيم بن عمر ضعفه الجمهور۔ ❺ **حسن**، رواه الترمذي (١٨٢٤ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٣٧٨٥ وسنده ضعيف، ٣٧٨٧، ٣٧١٩، الرواية الثانية)۔ ❻ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٧٩٦)۔

٤١٢٨: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهٰى عَنْ اَكْلِ الْهِرَّةِ وَاَكْلِ ثَمَنِهَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ ❶

۴۱۲۸: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے بلی کے گوشت اور اس کی قیمت کھانے سے منع فرمایا ہے۔

٤١٢٩: وَعَنْهُ، قَالَ: حَرَّمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ -يَعْنِيْ يَوْمَ خَيْبَرَ- اَلْحُمُرَ الْاِنْسِيَّةَ، وَلُحُوْمَ الْبِغَالِ، وَكُلَّ ذِيْ نَابٍ مِنَ السِّبَاعِ وَكُلَّ ذِيْ مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❷

۴۱۲۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے روز پالتو گدھوں اور خچروں کے گوشت سے، کچلی والے درندوں اور پنجے سے شکار کرنے والے پرندوں کے گوشت سے منع فرمایا ہے۔ ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٤١٣٠: وَعَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيْدِ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنْ اَكْلِ لُحُوْمِ الْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيْرِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۴۱۳۰: خالد بن ولید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے گھوڑوں، خچروں اور گدھوں کے گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔

٤١٣١: وَعَنْهُ، قَالَ: غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ خَيْبَرَ، فَاَتَتِ الْيَهُوْدُ، فَشَكَوْا اَنَّ النَّاسَ قَدْ اَسْرَعُوْا اِلٰى حَظَائِرِهِمْ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلَا لَا يَحِلُّ اَمْوَالُ الْمُعَاهِدِيْنَ اِلَّا بِحَقِّهَا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۱۳۱: خالد بن ولید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے غزوہ خیبر میں نبی ﷺ کے ساتھ شرکت کی، یہود (آپ ﷺ کی خدمت میں) آئے اور انہوں نے شکایت کی کہ لوگوں نے ان کے پھل دار درختوں سے پھل اتارنے میں بہت جلدی کی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سن لو! ذمیوں سے ناحق مال لینا حلال نہیں۔''

٤١٣٢: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اُحِلَّتْ لَنَا مَيْتَتَانِ وَدَمَانِ، اَلْمَيْتَتَانِ: اَلْحُوْتُ وَالْجَرَادُ، وَالدَّمَانِ: اَلْكَبِدُ وَالطِّحَالُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارَقُطْنِيُّ ❺

۴۱۳۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہمارے لیے دو مردہ چیزیں اور دو خون حلال کئے گئے ہیں، دو مردار مچھلی اور ٹڈی ہے، جبکہ دو خون جگر اور تلی ہیں۔''

٤١٣٣: وَعَنْ اَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا اَلْقَاهُ الْبَحْرُ وَجَزَرَ عَنْهُ الْمَاءُ فَكُلُوْهُ وَمَا مَاتَ فِيْهِ وَطَفَا فَلَا تَاْكُلُوْهُ)) رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ، وَابْنُ مَاجَةَ. ❻ وَقَالَ مُحْيِي السُّنَّةِ: اَلْاَكْثَرُوْنَ عَلٰى اَنَّهُ مَوْقُوْفٌ عَلٰى جَابِرٍ رضی اللہ عنہ.

---

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٤٨٠) و الترمذي (١٢٨٠ وقال: غريب)۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (١٤٧٨)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٧٩٠) و النسائي (٧/ ٢٠٢ ح ٤٣٣٦-٤٣٣٧) [وابن ماجه (٣١٩٨)] ☆ فيه صالح بن يحيى بن المقدام: لين الحديث و أبوه مستور والحديث ضعفه موسى بن هارون الحافظ وغيره۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٠٦) و انظر الحديث السابق (٤١٣٠) لعلته۔

❺ **ضعيف**، رواه أحمد (٢/ ٩٧ ح ٥٧٢٣ موقوف) و ابن ماجه (٣٢١٨، ٣٣١٤ وسنده ضعيف) و الدارمي (٤/ ٢٧١-٢٧٢) ☆ عبدالرحمٰن بن زيد بن أسلم ضعيف و تابعه أخواه وهما ضعيفان۔ ☆☆ سنده ضعيف جدًا وله شاهد موقوف صحيح عند البيهقي (١/ ٢٥٤) وله حكم المرفوع وهو يغني عنه۔ ❻ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨١٥) و ابن ماجه (٣٢٤٧) وذكره البغوي في مصابيح السنة (٣/ ٤٠ ح٣١٦٧) ☆ أبو الزبير مدلس و عنعن۔

۴۱۳۳: ابوزبیر رحمہ اللہ، جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس چیز کو سمندر باہر (ساحل کی طرف) پھینک دے اور اس سے پانی اتر جائے تو اسے کھاؤ، اور جو اس میں مر جائے اور سطح سمندر پر تیرنے لگے تو اسے مت کھاؤ۔'' ابوداؤد، ابن ماجہ۔

امام محی السنہ رحمہ اللہ نے فرمایا: اکثر کا یہ موقف ہے کہ یہ روایت جابر رضی اللہ عنہ پر موقوف ہے۔

٤١٣٤: وَعَنْ سَلْمَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْجَرَادِ، فَقَالَ: ((اَكْثَرُ جُنُوْدِ اللّٰهِ، لَا اٰكُلُهٗ وَلَا اُحَرِّمُهٗ)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ، وَقَالَ مُحْيِي السُّنَّةِ: ضَعِيْفٌ. ❶

۴۱۳۴: سلمان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ٹڈیوں کے بارے میں دریافت کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ اللہ کا کثیر لشکر ہے، میں اسے نہ کھاتا ہوں نہ حرام قرار دیتا ہوں۔'' ابوداؤد، محی السنہ نے فرمایا: یہ روایت ضعیف ہے۔

٤١٣٥: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ سَبِّ الدِّيْكِ، وَقَالَ: ((اِنَّهٗ يُؤَذِّنُ لِلصَّلٰوةِ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❷

۴۱۳۵: زید بن خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مرغ کو برا بھلا کہنے سے منع فرمایا ہے، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ نماز (کے وقت) کی اطلاع دیتا ہے۔''

٤١٣٦: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَسُبُّوا الدِّيْكَ فَاِنَّهٗ يُوْقِظُ لِلصَّلٰوةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۱۳۶: زید بن خالد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مرغ کو برا بھلا نہ کہو، کیونکہ وہ نماز کے لیے بیدار کرتا ہے۔''

٤١٣٧: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ اَبِيْ لَيْلٰى، قَالَ: قَالَ اَبُوْ لَيْلٰى رضی اللہ عنہ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا ظَهَرَتِ الْحَيَّةُ فِي الْمَسْكَنِ فَقُوْلُوْا لَهَا: اِنَّا نَسْئَلُكَ بِعَهْدِ نُوْحٍ وَبِعَهْدِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ اَنْ لَا تُؤْذِيَنَا، فَاِنْ عَادَتْ فَاقْتُلُوْهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۱۳۷: عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ بیان کرتے ہیں، ابولیلیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب گھر میں سانپ نکل آئے تو اسے کہو: ہم تجھے نوح اور سلیمان بن داود علیہم السلام کے عہد کا حوالہ دیتے ہیں کہ تو ہمیں ایذا نہ پہنچا۔ اگر وہ دوبارہ نکلے تو اسے قتل کر دو۔''

٤١٣٨: وَعَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: لَا اَعْلَمُهٗ اِلَّا رَفَعَ الْحَدِيْثَ، اَنَّهٗ كَانَ يَاْمُرُ بِقَتْلِ الْحَيَّاتِ، وَقَالَ: ((مَنْ تَرَكَهُنَّ خَشْيَةَ ثَائِرٍ فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❺

۴۱۳۸: عکرمہ، ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، عکرمہ نے کہا: میں جانتا ہوں کہ انہوں نے اسے مرفوع بیان کیا ہے کہ

❶ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨١٣) ☆ سليمان التيمي مدلس وعنعن وتابعه أبو العوام ولم يوثقه غير ابن حبان۔

❷ **إسناده حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ١٩٩ ح ٣٢٧٠) [و أبو داود، انظر الحديث الآتي]۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٥١٠١)۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٤٨٥ وقال: حسن غريب) وأبو داود (٥٢٦٠) ☆ فيه محمد بن أبي ليلى: ضعيف ضعفه الجمهور۔

❺ **سنده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ١٩٥ ح ٣٢٦٥) [وعبد الرزاق (١٩٦١٧) وأبو داود (٥٢٥٠)] ☆ موسى بن مسلم الطحان شك في وصل الحديث فالحديث معلول۔

آپ ﷺ سانپوں کو مارنے کا حکم فرمایا کرتے تھے، اور آپ ﷺ نے فرمایا: ''جس نے سانپ کے انتقام کے خوف سے انہیں چھوڑ دیا تو وہ ہم میں سے نہیں۔''

٤١٣٩: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا سَالَمْنَاهُمْ، مُنْذُ حَارَبْنَاهُمْ، وَمَنْ تَرَكَ شَيْئًا مِنْهُمْ خِيفَةً فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۱۳۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب سے ہماری ان (سانپوں) سے لڑائی شروع ہوئی ہے ہم نے ان سے صلح نہیں کی، اور جس نے ڈر کے پیش نظر ان میں سے کسی (سانپ) کو (مارے بغیر) چھوڑ دیا تو وہ ہم میں سے نہیں۔''

٤١٤٠: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اُقْتُلُوا الْحَيَّاتِ كُلَّهُنَّ، فَمَنْ خَافَ ثَارَهُنَّ فَلَيْسَ مِنِّيْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۴۱۴۰: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ہر قسم کے سانپ کو قتل کرو، اور جو شخص ان کے انتقام سے ڈر گیا وہ مجھ سے نہیں۔''

٤١٤١: وَعَنِ الْعَبَّاسِ ﷺ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّا نُرِيْدُ أَنْ نَكْنُسَ زَمْزَمَ وَإِنَّ فِيْهَا مِنْ هٰذِهِ الْجِنَانِ۔ يَعْنِي الْحَيَّاتِ الصِّغَارَ۔ فَأَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِقَتْلِهِنَّ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۱۴۱: عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم چاہ زم زم کی صفائی کرنا چاہتے ہیں اور اس میں چھوٹے چھوٹے سانپ ہیں، رسول اللہ ﷺ نے انہیں مار ڈالنے کا حکم فرمایا۔

٤١٤٢: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ ﷺ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اُقْتُلُوا الْحَيَّاتِ كُلَّهَا إِلَّا الْجَانَّ الْأَبْيَضَ الَّذِيْ كَأَنَّهُ قَضِيْبُ فِضَّةٍ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۱۴۲: ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''چاندی کی سلاخ کی مثل سفید سانپوں کے علاوہ تمام سانپوں کو مار ڈالو۔''

٤١٤٣: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا وَقَعَ الذُّبَابُ فِيْ إِنَاءِ أَحَدِكُمْ فَامْقُلُوْهُ، فَإِنَّ فِيْ أَحَدِ جَنَاحَيْهِ دَاءً وَفِي الْآخَرِ شِفَاءً، فَإِنَّهُ يَتَّقِيْ بِجَنَاحِهِ الَّذِيْ فِيْهِ الدَّاءُ، فَلْيَغْمِسْهُ كُلَّهُ)) رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۱۴۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کسی کے برتن میں مکھی گر جائے تو اسے

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٥٢٤٨)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٢٤٩) و النسائي (٦/ ٥١ ح ٣١٩٥) ☆ شريك مدلس و عنعن و أحاديث أبي داود (٥٢٤٨، ٥٢٥٢) و غيره تغني عنه۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٢٥١) ☆ مروان بن معاوية مدلس و عنعن و في سماع عبد الرحمٰن بن سابط من العباس رضي الله عنه نظر۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٢٦١) ☆ إبراهيم النخعي لم يسمع من ابن مسعود رضي الله عنه فالسند منقطع و لا ينفع إبراهيم أن يروي عن جماعة من أصحابه التابعين أو أتباع التابعين: الذين لا نعرفهم بأسمائهم كلهم عن ابن مسعود رضي الله عنه، و المغيرة بن مقسم مدلس و عنعن۔

❺ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٨٤٤)۔

ڈبو دے، کیونکہ اس کے ایک پر میں بیماری ہے، جبکہ دوسرے میں شفا ہے، وہ اپنے اس پر کے ذریعے (گرنے سے) بچتی ہے جس میں بیماری ہے، اس لئے اسے مکمل طور پر ڈبو دو۔"

٤١٤٤: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدِ الْخُدْرِیِّ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا وَقَعَ الذُّبَابُ فِی الطَّعَامِ فَامْقُلُوْهُ، فَاِنَّ فِیْ اَحَدِ جَنَاحَیْهِ سَمًّا، وَفِی الْاٰخَرِ شِفَاءً، فَاِنَّهٗ یُقَدِّمُ السَّمَّ وَیُؤَخِّرُ الشِّفَاءَ)). رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۴۱۴۴: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جب مکھی کھانے میں گر جائے تو اسے ڈبو دیں، کیونکہ اس کے ایک پر میں زہر ہے جبکہ دوسرے میں شفا ہے، اور وہ زہر والے پر کو مقدم رکھتی ہے اور شفا والے پر کو مؤخر۔"

٤١٤٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ قَتْلِ اَرْبَعٍ مِنَ الدَّوَابِّ: النَّمْلَةِ وَالنَّحْلَةِ وَالْهُدْهُدِ، وَالصُّرَدِ. رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ وَالدَّارِمِیُّ ❷

۴۱۴۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار جانوروں: چیونٹی، شہد کی مکھی، ہدہد اور لٹورے کو مارنے سے منع فرمایا ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤١٤٦: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ اَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَاْكُلُوْنَ اَشْيَاءَ وَيَتْرُكُوْنَ اَشْيَاءَ تَقَذُّرًا، فَبَعَثَ اللّٰهُ نَبِيَّهٗ، وَاَنْزَلَ كِتَابَهٗ، وَاَحَلَّ حَلَالَهٗ، وَحَرَّمَ حَرَامَهٗ، فَمَا اَحَلَّ فَهُوَ حَلَالٌ، وَمَا حَرَّمَ فَهُوَ حَرَامٌ، وَمَا سَكَتَ عَنْهُ فَهُوَ عَفْوٌ، وَتَلَا: ﴿قُلْ لَّاۤ اَجِدُ فِیْ مَاۤ اُوْحِیَ اِلَیَّ مُحَرَّمًا عَلٰی طَاعِمٍ یَّطْعَمُهٗۤ اِلَّاۤ اَنْ یَّكُوْنَ مَیْتَةً اَوْ دَمًا﴾ اَلْاٰيَةَ. رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ ❸

۴۱۴۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، اہل جاہلیت کچھ چیزیں کھایا کرتے تھے اور کچھ چیزیں بطور کراہت چھوڑ دیا کرتے تھے، اللہ نے اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو مبعوث فرمایا، اپنی کتاب نازل فرمائی، اس نے حلال کردہ چیزوں کو حلال اور اپنی حرام کردہ چیزوں کو حرام قرار دیا، اس نے جن چیزوں کو حلال کیا وہ حلال ہے اور جن کو حرام کیا وہ حرام ہے، اور جس سے خاموشی اختیار کی تو وہ قابل مؤاخذہ نہیں، پھر ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یہ آیت تلاوت فرمائی: "فرما دیجیے! میری طرف جو وحی کی گئی ہے، میں اس میں کھانے والے کے لیے جو وہ کھاتا ہے، مردار، بہتا ہوا خون، خنزیر کے گوشت کے سوا کوئی اور چیز حرام نہیں پاتا۔"

٤١٤٧: وَعَنْ زَاهِرٍ الْاَسْلَمِیِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنِّیْ لَاُوْقِدُ تَحْتَ الْقُدُوْرِ بِلُحُوْمِ الْحُمُرِ اِذْ نَادٰی مُنَادِیْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم یَنْهَاكُمْ عَنْ لُحُوْمِ الْحُمُرِ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❹

❶ **إسناده حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١١/ ٢٦١ ح ٢٨١٥) [وابن ماجه (٣٥٠٤) والنسائي (٧/ ١٧٨-١٧٩ ح ٤٢٦٧)]- ❷ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٢٦٧) والدارمي (٢/ ٨٨-٨٩ ح ٢٥٥٠) [وابن ماجه (٣٢٢٤)] ☆ الزهري عنعن و للحديث شواهد ضعيفة۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٨٠٠)۔ ❹ رواه البخاري (٤١٧٣)۔

۴۱۴۷: زاہر اسلمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی کرنے والے نے یہ اعلان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہیں گدھوں کے گوشت سے منع فرماتے ہیں، میں اس وقت ہنڈیوں کے نیچے آگ جلا رہا تھا، جن میں گدھوں کا گوشت تھا۔

٤١٤٨: وَعَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ رضی اللہ عنہ يَرْفَعُهُ: ((اَلْجِنُّ ثَلَاثَةُ أَصْنَافٍ: صِنْفٌ لَهُمْ أَجْنِحَةٌ يَطِيرُوْنَ فِي الْهَوَاءِ، وَصِنْفٌ حَيَّاتٌ وَكِلَابٌ، وَصِنْفٌ يَحُلُّوْنَ وَيَظْعَنُوْنَ)). رَوَاهُ فِي شَرْحِ السُّنَّةِ [1]

۴۱۴۸: ابو ثعلبہ خشنی رضی اللہ عنہ مرفوع روایت بیان کرتے ہیں: ''جنوں کی تین قسمیں ہیں: ایک قسم یہ ہے کہ اس کے پر ہیں اور وہ ہوا میں اُڑتے ہیں' ایک قسم سانپوں اور کتوں کی ہے اور ایک قسم یہ ہے کہ وہ پڑاؤ ڈالتے ہیں، اور کوچ کرتے ہیں۔''

---

[1] **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ١٩٥ بعد ح ٣٢٦٤ بدون السند) [والطحاوي في مشكل الآثار (٤/ ٩٥، نسخة جديدة ٧/ ٣٨١ ح ٢٩٤١ وسنده حسن) وابن حبان (الإحسان: ٦١٢٣، ٦١٥٦) والحاكم (٢/ ٤٥٦)]۔

بَابُ الْعَقِيقَةِ

عقیقہ کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤١٤٩: عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرِ الضَّبِّيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَعَ الْغُلَامِ عَقِيقَةٌ، فَأَهْرِيقُوْا عَنْهُ دَمًا، وَأَمِيطُوْا عَنْهُ الْأَذٰى)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۱۴۹: سلمان بن عامر ضبی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''لڑکے کے پیدا ہونے پر عقیقہ ہے، اس کی طرف سے خون بہاؤ (جانور ذبح کرو) اور اس سے تکلیف دور کرو (اس کا سر منڈاؤ اور اسے نہلاؤ)۔''

٤١٥٠: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يُؤْتٰى بِالصِّبْيَانِ فَيُبَرِّكُ عَلَيْهِمْ، وَيُحَنِّكُهُمْ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۱۵۰: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس بچے لائے جاتے تو آپ ان کے لیے برکت کی دعا فرماتے، اور انہیں گھٹی دیتے تھے۔

٤١٥١: وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رضی اللہ عنہا أَنَّهَا حَمَلَتْ بِعَبْدِ اللّٰهِ بْنِ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ، قَالَتْ: فَوَلَدْتُ بِقُبَاءٍ ثُمَّ أَتَيْتُ بِهِ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ فَوَضَعْتُهُ فِيْ حَجْرِهِ، ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ فَمَضَغَهَا، ثُمَّ تَفَلَ فِيْ فِيْهِ، ثُمَّ حَنَّكَهُ، ثُمَّ دَعَا لَهُ وَبَرَّكَ عَلَيْهِ، وَكَانَ أَوَّلَ مَوْلُوْدٍ وُلِدَ فِي الْإِسْلَامِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۱۵۱: اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ عبداللہ بن زبیر مکہ میں میرے پیٹ میں تھے، انہوں نے کہا، میں نے اسے قبا میں جنم دیا، پھر میں اسے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لائی تو میں نے اسے آپ کی گود میں رکھ دیا، پھر آپ نے کھجور منگائی اسے چبایا اور اپنا لعاب دہن لگا کر اسے اس کے منہ میں ڈالا اور گھٹی دی، پھر اس کے لیے برکت کی دعا فرمائی۔ اور یہ (عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ) اسلام (ہجرت کے بعد مدینہ) میں پیدا ہونے والے پہلے بچے ہیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤١٥٢: عَنْ أُمِّ كُرْزٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((أَقِرُّوا الطَّيْرَ عَلٰى مَكِنَاتِهَا)) قَالَتْ: وَسَمِعْتُهُ

---

❶ رواه البخاري (٥٤٧١-٥٤٧٢)۔

❷ رواه مسلم (١٠١/ ٢٨٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٣٩٠٩) و مسلم (٢٦/ ٢١٤٦)۔

يَقُوْلُ: ((عَنِ الْغُلَامِ شَاتَانِ، وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاةٌ، وَلَا يَضُرُّكُمْ ذُكْرَانًا كُنَّ اَوْ اِنَاثًا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ مِنْ قَوْلِهِ: يَقُوْلُ: ((عَنِ الْغُلَامِ)). اِلٰى آخِرِهٖ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ صَحِيْحٌ. ❶

۴۱۵۲: ام کرز رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”پرندوں کو ان کی جگہوں پر رہنے دو۔“ (فال لینے کے لیے انہیں نہ اڑاؤ) انہوں نے بیان کیا، اور میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”لڑکے کی طرف سے دو بکریاں اور لڑکی کی طرف سے ایک بکری ہے۔ اور ان کا نر یا مادہ ہونا تمہارے لیے مضر نہیں۔“ ابوداؤد، ترمذی۔
اور نسائی کی روایت: ”لڑکے کی طرف سے......“ آخر تک ہے، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث صحیح ہے۔

۴۱۵۳: وَعَنِ الْحَسَنِ، عَنْ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلْغُلَامُ مُرْتَهَنٌ بِعَقِيْقَتِهٖ تُذْبَحُ عَنْهُ يَوْمَ السَّابِعِ، وَيُسَمّٰى، وَيُحْلَقُ رَاْسُهٗ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ لٰكِنَّ فِيْ رِوَايَتِهِمَا ((رَهِيْنَةٌ)) بَدَلَ: ((مُرْتَهَنٌ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ لِاَحْمَدَ وَاَبِيْ دَاوُدَ: ((وَيُدَمّٰى)) مَكَانَ: ((وَيُسَمّٰى)) وَقَالَ اَبُوْدَاوُدَ: ((وَيُسَمّٰى)) اَصَحُّ. ❷

۴۱۵۳: حسن رحمہ اللہ، سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”لڑکا اپنے عقیقے کے بدلے میں گروی ہے، ساتویں روز اس کی طرف سے ذبح کیا جائے اس کا نام رکھا جائے، اور اس کا سر مونڈا جائے۔“ احمد، ترمذی، ابوداؤد، نسائی۔
لیکن ان دونوں (ابوداؤد اور نسائی) کی روایت میں ((مرتهن)) کی جگہ ((رهينة)) کے الفاظ ہیں۔ اور مسند احمد اور ابوداؤد کی روایت میں ((ويسمّى)) کی بجائے ((ويدمّى)) کے الفاظ ہیں۔ اور امام ابوداؤد نے فرمایا: لفظ ((ويسمّى)) زیادہ صحیح ہے۔

۴۱۵۴: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ اَبِيْ طَالِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: عَقَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنِ الْحَسَنِ بِشَاةٍ، وَقَالَ: ((يَا فَاطِمَةُ! اِحْلِقِيْ رَاْسَهٗ، وَتَصَدَّقِيْ بِزِنَةِ شَعْرِهٖ فِضَّةً)) فَوَزَنَّاهُ فَكَانَ وَزْنُهٗ دِرْهَمًا اَوْ بَعْضَ دِرْهَمٍ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ، وَاِسْنَادُهٗ لَيْسَ بِمُتَّصِلٍ، لِاَنَّ مُحَمَّدَبْنَ عَلِيِّ ابْنِ حُسَيْنٍ لَمْ يُدْرِكْ عَلِيَّ بْنَ اَبِيْ طَالِبٍ. ❸

۴۱۵۴: محمد بن علی بن حسین رحمہ اللہ، علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حسن رضی اللہ عنہ کی طرف سے ایک بکری ذبح کی، اور فرمایا: ”فاطمہ! اس کا سر مونڈ اور اس کے بالوں کے برابر چاندی صدقہ کر۔“ چنانچہ ہم نے ان بالوں کا وزن لیا تو ان کا وزن ایک درہم یا درہم سے کم تھا۔ ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے، اس کی سند متصل نہیں، کیونکہ محمد بن علی بن حسین کی علی بن ابی طالب سے ملاقات ثابت نہیں۔

۴۱۵۵: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَقَّ عَنِ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ كَبْشًا كَبْشًا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ،

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٨٣٥) و الترمذي (١٥١٦) و النسائي (٧/ ١٦٥ ح ٤٢٢٣)۔
❷ **حسن**، رواه أحمد (٥/ ١٢ ح ٢٠٣٩٥) و الترمذي (١٥٢٢ و قال: حسن صحيح) و أبو داود (٢٨٣٧ وسنده ضعيف ـ ٢٨٣٨ وهو حسن) و النسائي (٧/ ١٦٦ ح ٤٢٢٥)۔
❸ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٥١٩) ☆ محمد بن إسحاق بن يسار عنعن والسند منقطع. محمد بن علي بن الحسين لم يدرك عليًا رضي الله عنه و للحديث شاهد ضعيف عند البيهقي (٩/ ٣٠٤)۔

وَعِنْدَ النَّسَائِيِّ: كَبْشَيْنِ كَبْشَيْنِ. ❶

۴۱۵۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حسن اور حسین رضی اللہ عنہما کی طرف سے ایک ایک مینڈھے سے عقیقہ کیا۔ ابوداؤد۔ اور نسائی کی روایت میں دو دو مینڈھوں کا ذکر ہے۔

٤١٥٦: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، قَالَ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الْعَقِيْقَةِ، فَقَالَ: ((لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْعُقُوْقَ)) كَأَنَّهُ كَرِهَ الْإِسْمَ وَقَالَ: ((مَنْ وُلِدَ لَهُ وَلَدٌ فَأَحَبَّ أَنْ يَّنْسُكَ عَنْهُ فَلْيَنْسُكْ عَنِ الْغُلَامِ شَاتَيْنِ، وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاةً)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۴۱۵۶: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عقیقہ کے بارے میں مسئلہ دریافت کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ ''عقوق'' کو پسند نہیں کرتا۔'' گویا آپ نے یہ نام ناپسند فرمایا، اور فرمایا: ''جس کے ہاں بچہ پیدا ہو اور وہ اس کی طرف سے ذبح کرنا پسند کرے تو وہ لڑکے کی طرف سے دو بکریاں اور لڑکی کی طرف سے ایک بکری ذبح کرے۔''

٤١٥٧: وَعَنْ أَبِيْ رَافِعٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ أَذَّنَ فِيْ أُذُنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ، حِيْنَ وَلَدَتْهُ فَاطِمَةُ بِالصَّلٰوةِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَأَبُوْدَاوُدَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. ❸

۴۱۵۷: ابورافع رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ جب فاطمہ رضی اللہ عنہا نے حسن بن علی رضی اللہ عنہما کو جنم دیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے کان میں نماز والی اذان دی۔ ترمذی، ابوداؤد۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤١٥٨: عَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا فِي الْجَاهِلِيَّةِ إِذَا وُلِدَ لِأَحَدِنَا غُلَامٌ ذَبَحَ شَاةً وَلَطَخَ رَأْسَهُ بِدَمِهَا، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كُنَّا نَذْبَحُ الشَّاةَ يَوْمَ السَّابِعِ، وَنَحْلِقُ رَأْسَهُ وَنَلْطَخُهُ بِزَعْفَرَانٍ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ، وَزَادَ رَزِيْنٌ: وَنُسَمِّيْهِ. ❹

۴۱۵۸: بریدہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، دور جاہلیت میں جب ہم میں سے کسی کے ہاں لڑکا پیدا ہوتا تو وہ بکری ذبح کرتا اور اس کے سر پر اس کا خون لگاتا، اور جب اسلام کا ظہور ہوا تو ہم ساتویں روز بکری ذبح کرتے اور اس کا سر مونڈتے اور زعفران لگاتے تھے۔ ابوداؤد۔ اور رزین نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: اور ہم اس کا نام رکھتے تھے۔

❶ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٢٨٤١) و النسائي (٧/ ١٦٥-١٦٦ ح ٤٢٢٤)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٨٤٢) و النسائي (٧/ ١٦١-١٦٤ ح ٤٢١٧)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٥١٤) وأبو داود (٥١٠٥) ☆ فيه عاصم بن عبيدالله ضعيف ضعفه الجمهور و له شاهدان موضوعان عند البيهقي في شعب الإيمان (٨٦١٩ فيه يحيى بن العلاء: كذاب و ٨٦٢٠ فيه محمد بن يونس الكديمي: كذاب) ذكر تهما للرد عليهما ولا يستشهد بهما. فائدة: الأذان في أذن المولود صحيح، و عليه كان العمل (بلا إنكار) يعني أجمعت الأمة على مشروعية العمل به في عهد الترمذي وغيره و الإجماع حجة شرعية۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٢٨٤٣) ورزين (لم أجده) [و صححه الحاكم على شرط الشيخين (٤/ ٢٣٨) ووافقه الذهبي وله شاهد تقدم (٤١٥٢)]۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الْأَطْعِمَةِ

کھانوں کا بیان

الْفَصْلُ الْأَوَّلُ — فصل اول

٤١٥٩: عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِيْ سَلَمَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِيْ حَجْرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَكَانَتْ يَدِيْ تَطِيْشُ فِي الصَّحْفَةِ، فَقَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((سَمِّ اللّٰهَ وَكُلْ بِيَمِيْنِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيْكَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۱۵۹: عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زیر پرورش لڑکا تھا اور (کھانے کے دوران) میرا ہاتھ پلیٹ میں ہر طرف گھومتا تھا، (یہ حرکت دیکھ کر) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''اللہ کا نام لے کر اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ اپنے سامنے سے کھاؤ۔''

٤١٦٠: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ أَنْ لَّا يُذْكَرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۴۱۶۰: حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک شیطان اس کھانے کو، جس پر اللہ کا نام نہ لیا جائے، کھانا حلال سمجھتا ہے۔''

٤١٦١: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ فَذَكَرَ اللّٰهَ عِنْدَ دُخُوْلِهِ، وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: لَا مَبِيْتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ. وَإِذَا دَخَلَ فَلَمْ يَذْكُرِ اللّٰهَ عِنْدَ دُخُوْلِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: أَدْرَكْتُمُ الْمَبِيْتَ، وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللّٰهَ عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ: أَدْرَكْتُمُ الْمَبِيْتَ وَالْعَشَاءَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۴۱۶۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب آدمی اپنے گھر میں داخل ہوتا ہے اور وہ اپنے داخلے کے وقت اور کھانا کھانے کے وقت اللہ کا ذکر کرتا ہے تو شیطان کہتا ہے، تمہارے لیے نہ تو رات گزارنے کے لیے کوئی جگہ ہے اور نہ شام کا کھانا، اور جب آدمی داخل ہوتا ہے اور وہ اپنے داخلے کے وقت اللہ کا ذکر نہیں کرتا تو شیطان (اپنے ساتھیوں سے) کہتا ہے، تم نے رات گزارنے کی جگہ پالی، اور جب وہ کھانا کھاتے وقت اللہ کا نام نہیں لیتا تو وہ کہتا ہے: تم نے رات گزارنے کی جگہ پالی اور شام کا کھانا بھی پالیا۔''

---

[1] متفق علیه، رواه البخاري (٥٣٧٦) و مسلم (١٠٨/ ٢٠٢٢)۔

[2] رواه مسلم (١٠٢/ ٢٠١٧)۔

[3] رواه مسلم (١٠٣/ ٢٠١٨)۔

٤١٦٢: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ فَلْيَأْكُلْ بِيَمِيْنِهٖ، وَاِذَا شَرِبَ فَلْيَشْرَبْ بِيَمِيْنِهٖ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۱۶۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی کھائے تو وہ اپنے دائیں ہاتھ کے ساتھ کھائے اور جب پیئے تو دائیں ہاتھ سے پیئے۔''

٤١٦٣: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَأْكُلَنَّ اَحَدُكُمْ بِشِمَالِهٖ وَلَا يَشْرَبَنَّ بِهَا، فَاِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهٖ وَيَشْرَبُ بِهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۱۶۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے کوئی شخص بھی اپنے بائیں ہاتھ سے نہ کھائے اور نہ اس کے ساتھ پیئے، کیونکہ شیطان اپنے بائیں ہاتھ کے ساتھ کھاتا پیتا ہے۔''

٤١٦٤: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَأْكُلُ بِثَلَاثَةِ اَصَابِعَ، وَيَلْعَقُ يَدَهٗ قَبْلَ اَنْ يَمْسَحَهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۱۶۴: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تین انگلیوں کے ساتھ کھایا کرتے تھے، اور آپ ہاتھ صاف کرنے سے پہلے انہیں چاٹ لیا کرتے تھے۔

٤١٦٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَمَرَ بِلَعْقِ الْاَصَابِعِ وَالصَّحْفَةِ، وَقَالَ: ((اِنَّكُمْ لَا تَدْرُوْنَ، فِيْ اَيَّةِ الْبَرَكَةُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۱۶۵: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے انگلیاں اور پلیٹ چاٹنے کا حکم دیا اور فرمایا: ''تم نہیں جانتے کہ (کھانے کے) کس حصے میں برکت ہے۔''

٤١٦٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ فَلَا يَمْسَحْ يَدَهٗ حَتّٰى يَلْعَقَهَا اَوْ يُلْعِقَهَا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۱۶۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی کھانا کھائے تو وہ چاٹنے یا چٹانے سے پہلے اپنا ہاتھ صاف نہ کرے۔''

٤١٦٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ اَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَاْنِهٖ حَتّٰى يَحْضُرَهٗ عِنْدَ طَعَامِهٖ، فَاِذَا سَقَطَتْ مِنْ اَحَدِكُمُ اللُّقْمَةُ فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ اَذًى ثُمَّ لِيَأْكُلْهَا وَلَا

❶ رواہ مسلم (۱۰۵/ ۲۰۲۰)۔
❷ رواہ مسلم (۱۰٦/ ۲۰۲۰)۔
❸ رواہ مسلم (۱۳۱/ ۲۰۳۲)۔
❹ رواہ مسلم (۱۳۳/ ۲۰۳۳)۔
❺ متفق علیه، رواہ البخاري (٥٤٥٦) و مسلم (۱۳۰، ۱۲۹ / ۲۰۳۱)۔

يَدَعْهَا لِلشَّيْطَانِ، فَإِذَا فَرَغَ فَلْيَلْعَقْ اَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِيْ فِيْ اَيِّ طَعَامِهِ يَكُوْنُ الْبَرَكَةُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۱۶۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''شیطان تمہارے ہر معاملے میں، حتی کہ کھانے کے وقت بھی حاضر ہوتا ہے، جب تم میں سے کسی سے لقمہ گر جائے تو وہ اسے صاف کر کے کھا لے اور اسے شیطان کے لیے نہ چھوڑے، اور جب فارغ ہو جائے تو اپنی انگلیاں چاٹ لے کیونکہ وہ نہیں جانتا کہ اس کے کھانے کے کس حصے میں برکت ہو۔''

٤١٦٨: وَعَنْ اَبِيْ جُحَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا آكُلُ مُتَّكِئًا)) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۱۶۸: ابوجحیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں ٹیک لگا کر نہیں کھاتا۔''

٤١٦٩: وَعَنْ قَتَادَةَ، عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَا اَكَلَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم عَلٰى خِوَانٍ، وَلَا فِيْ سُكُرُّجَةٍ، وَلَا خُبِزَلَهُ مُرَقَّقٌ، قِيْلَ لِقَتَادَةَ، عَلٰى مَا يَأْكُلُوْنَ؟ قَالَ: عَلَى السُّفَرِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۴۱۶۹: قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نہ میز پر رکھ کر کھایا اور نہ طشتری میں کھانا کھایا اور نہ ہی چپاتی کھائی۔ قتادہ سے پوچھا گیا: وہ کس چیز پر کھانا کھایا کرتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: دستر خوان پر۔

٤١٧٠: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَا اَعْلَمُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم رَاٰى رَغِيْفًا مُرَقَّقًا حَتّٰى لَحِقَ بِاللّٰهِ، وَلَا رَاٰى شَاةً سَمِيْطًا بِعَيْنِهِ قَطُّ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۴۱۷۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نہیں جانتا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے پوری زندگی میدے کی روٹی اور سالم بھنی ہوئی بکری دیکھی (یعنی کھائی) ہو۔

٤١٧١: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَارَاٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم النَّقِيَّ مِنْ حِيْنَ ابْتَعَثَهُ اللّٰهُ حَتّٰى قَبَضَهُ اللّٰهُ، وَقَالَ: مَارَاٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مُنْخَلًا مِنْ حِيْنَ ابْتَعَثَهُ اللّٰهُ حَتّٰى قَبَضَهُ اللّٰهُ، قِيْلَ: كَيْفَ كُنْتُمْ تَأْكُلُوْنَ الشَّعِيْرَ غَيْرَ مَنْخُوْلٍ؟ قَالَ: كُنَّا نَطْحَنُهُ وَنَنْفُخُهُ، فَيَطِيْرُ مَا طَارَ، وَمَا بَقِيَ ثَرَّيْنَا فَاَكَلْنَاهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❺

۴۱۷۱: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے، جب سے اللہ نے انہیں مبعوث فرمایا زندگی بھر نہ میدہ کی روٹی دیکھی اور نہ چھلنی، ان سے دریافت کیا گیا، تم پھر بن چھنے جو کیسے کھاتے تھے؟ انہوں نے کہا: ہم اس کا آٹا بناتے اور پھونک مارتے جو چیز اڑنی ہوتی وہ اڑ جاتی، اور جو باقی رہ جاتا ہم اسے گوندھ کر روٹی بناتے اور اسے کھا لیتے تھے۔

٤١٧٢: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَاعَابَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم طَعَامًا قَطُّ، اِنِ اشْتَهَاهُ اَكَلَهُ وَاِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❻

---

❶ رواه مسلم (١٣٥/ ٢٠٣٣)۔

❷ رواه البخاري (٥٣٩٨-٥٣٩٩)۔

❸ رواه البخاري (٥٣٨٦)۔

❹ رواه البخاري (٥٣٨٥)۔

❺ رواه البخاري (٥٤١٣)۔

❻ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٠٩) و مسلم (١٨٧/ ٢٠٦٤)۔

۴۱۷۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کبھی کسی کھانے میں عیب نہیں نکالا، اگر آپ نے اسے پسند کیا تو کھالیا اور اگر ناپسند کیا تو اسے چھوڑ دیا۔

٤١٧٣: وَعَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا كَانَ يَأْكُلُ أَكْلًا كَثِيرًا، فَأَسْلَمَ، وَكَانَ يَأْكُلُ قَلِيلًا، فَذُكِرَ ذَالِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّ الْمُؤْمِنَ يَأْكُلُ فِيْ مِعًا وَاحِدٍ، وَالْكَافِرَ يَأْكُلُ فِيْ سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۱۷۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی بہت زیادہ کھایا کرتا تھا، جب وہ مسلمان ہو گیا تو کم کھانے لگا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مومن ایک آنت میں کھاتا ہے جبکہ کافر سات آنتوں میں کھاتا ہے۔''

٤١٧٤_٤١٧٥: وَرَوَى مُسْلِمٌ عَنْ أَبِيْ مُوْسَى رضي الله عنه، وَابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما اَلْمُسْنَدَ مِنْهُ فَقَطْ. ❷، ❸

۴۱۷۴_۴۱۷۵: امام مسلم نے ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے اور ابن عمر رضی اللہ عنہما سے صرف مسند روایت ہے۔

٤١٧٦: وَفِيْ أُخْرَى لَهُ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ ضَافَهُ ضَيْفٌ وَهُوَ كَافِرٌ، فَأَمَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِشَاةٍ فَحُلِبَتْ، فَشَرِبَ حِلَابَهَا، ثُمَّ أُخْرَى فَشَرِبَهُ، ثُمَّ أُخْرَى فَشَرِبَهُ، حَتّٰى شَرِبَ حِلَابَ سَبْعِ شِيَاهٍ، ثُمَّ إِنَّهُ أَصْبَحَ فَأَسْلَمَ، فَأَمَرَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِشَاةٍ فَحُلِبَتْ، فَشَرِبَ حِلَابَهَا، ثُمَّ أَمَرَ بِأُخْرَى، فَلَمْ يَسْتَتِمَّهَا، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الْمُؤْمِنُ يَشْرَبُ فِيْ مِعًا وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَشْرَبُ فِيْ سَبْعَةِ أَمْعَاءٍ)). ❹

۴۱۷۶: اور صحیح مسلم کی دوسری روایت جو کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، اس میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاں ایک کافر شخص مہمان ٹھہرا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بکری کے متعلق حکم فرمایا تو اس کا دودھ دھویا گیا، اس نے اس کا سارا دودھ پی لیا، پھر دوسری کا دودھ دھویا گیا تو اس نے وہ بھی پی لیا، پھر ایک اور کا دودھ دھویا گیا، اس نے اسے بھی پی لیا، حتی کہ اس نے سات بکریوں کا دودھ پی لیا، پھر اگلے روز اس نے اسلام قبول کر لیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لیے ایک بکری کے متعلق حکم فرمایا، اس کا دودھ دھویا گیا اس نے اس کا دودھ پی لیا، پھر دوسری کے متعلق حکم دیا گیا تو وہ دوسری کا سارا دودھ نہ پی سکا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مومن ایک آنت میں پیتا ہے جبکہ کافر سات آنتوں میں پیتا ہے۔''

٤١٧٧: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۱۷۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''دو (آدمیوں) کا کھانا تین کے لیے کافی ہوتا ہے جبکہ تین کا کھانا چار کے لیے کافی ہوتا ہے۔''

---

❶ رواه البخاري (٥٣٩٣)۔

❷ رواه مسلم (١٨٤/ ٢٠٦١)۔

❸ رواه مسلم (١٨٢/ ٢٠٦٠)۔

❹ رواه مسلم (١٨٦/ ٢٠٦٣)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥٣٩٢) و مسلم (١٧٨/ ٢٠٥٨)۔

٤١٧٨: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ، وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۱۷۸: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا:''ایک آدمی کا کھانا دو کے لیے، دو کا کھانا چار کے لیے اور چار کا کھانا آٹھ کے لیے کافی ہوتا ہے۔''

٤١٧٩: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷞ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَلتَّلْبِيْنَةُ مُجِمَّةٌ لِفُؤَادِ الْمَرِيْضِ، تَذْهَبُ بِبَعْضِ الْحُزْنِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۱۷۹: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا:''تلبینہ (جو کا دلیہ) دل کے مریض کے لیے راحت بخش اور غم کو ہلکا کرنے والا ہے۔''

٤١٨٠: وَعَنْ اَنَسٍ ﷺ، اَنَّ خَيَّاطًا دَعَا النَّبِيَّ ﷺ لِطَعَامٍ صَنَعَهُ، فَذَهَبْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَرَّبَ خُبْزَ شَعِيْرٍ وَمَرَقًا فِيْهِ دُبَّاءٌ وَقَدِيْدٌ، فَرَاَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَتَتَبَّعُ الدُّبَّاءَ مِنْ حَوَالِي الْقَصْعَةِ فَلَمْ اَزَلْ اُحِبُّ الدُّبَّاءَ بَعْدَ يَوْمَئِذٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۱۸۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک درزی نے نبی ﷺ کو کھانے پر مدعو کیا جو کہ اس نے (خصوصی طور پر) تیار کیا تھا، میں بھی نبی ﷺ کے ساتھ گیا، اس نے جو کی روٹی اور شوربا پیش خدمت کیا جس میں کدو اور خشک کیے ہوئے گوشت کے ٹکڑے تھے، میں نے نبی ﷺ کو پلیٹ کے کناروں میں کدو تلاش کرتے ہوئے دیکھا، چنانچہ میں اس روز سے کدو پسند کرتا ہوں۔

٤١٨١: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ اُمَيَّةَ ﷺ اَنَّهُ رَاَى النَّبِيَّ ﷺ يَحْتَزُّ مِنْ كَتِفِ شَاةٍ فِيْ يَدِهٖ، فَدُعِيَ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاَلْقَاهَا وَالسِّكِّيْنَ الَّتِيْ يَحْتَزُّ بِهَا، ثُمَّ قَامَ فَصَلّٰى، وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۱۸۱: عمرو بن امیہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی ﷺ کو دیکھا کہ بکری کی دستی آپ کے ہاتھ میں ہے اور آپ اس سے کاٹ کر تناول فرما رہے ہیں۔ اتنے میں آپ کو نماز کے لیے آواز دی گئی تو آپ نے اس (دستی) کو اور اس چھری کو جس کے ساتھ آپ کاٹ رہے تھے رکھ دیا، پھر کھڑے ہوئے اور نماز پڑھی، اور آپ ﷺ نے (نیا) وضو نہیں فرمایا۔

٤١٨٢: وَعَنْ عَائِشَةَ ﷞ قَالَتْ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يُحِبُّ الْحَلْوَاءَ وَالْعَسَلَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۱۸۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ میٹھی چیزیں اور شہد پسند فرمایا کرتے تھے۔

٤١٨٣: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَاَلَ اَهْلَهُ الْاُدُمَ، فَقَالُوْا: مَا عِنْدَنَا اِلَّا خَلٌّ، فَدَعَا بِهٖ، فَجَعَلَ يَاْكُلُ

---

❶ رواه مسلم (١٧٩/ ٢٠٥٩)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤١٧) و مسلم (٩٠/ ٢٢١٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٠٩٢) و مسلم (١٤٤/ ٢٠٤١)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٢٠٨) و مسلم (٩٣/ ٣٥٥)۔

❺ رواه البخاري (٥٤٣١)۔

بِهٖ وَيَقُوْلُ: ((نِعْمَ الْإِدَامُ الْخَلُّ، نِعْمَ الْإِدَامُ الْخَلُّ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۱۸۳: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اہل خانہ سے سالن طلب فرمایا تو انہوں نے عرض کیا، ہمارے پاس تو صرف سرکہ ہے، آپ نے اسے منگایا اور اس کے ساتھ کھانا کھانے لگے، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے: ''سرکہ بہترین سالن ہے، سرکہ بہترین سالن ہے۔''

٤١٨٤: وَعَنْ سَعِيْدِ بْنِ زَيْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الْكَمْأَةُ مِنَ الْمَنِّ، وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِيْ رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: ((مِنَ الْمَنِّ الَّذِيْ أَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى مُوْسٰى علیہ السلام)). ❷

۴۱۸۴: سعید بن زید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کھمبی مَن (بنی اسرائیل کے من و سلویٰ) کی نوع میں سے ہے، اور اس کا پانی آنکھ کے لیے باعث شفا ہے۔'' بخاری، مسلم۔

اور صحیح مسلم کی روایت میں ہے: ''وہ (کھمبی) اس مَن میں سے ہے جو اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام پر نازل فرمایا تھا۔''

٤١٨٥: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ جَعْفَرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَأْكُلُ الرُّطَبَ بِالْقِثَّاءِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۱۸۵: عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ککڑی کے ساتھ کھجور تناول فرماتے ہوئے دیکھا۔

٤١٨٦: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِمَرِّ الظَّهْرَانِ نَجْنِي الْكَبَاثَ فَقَالَ: ((عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ مِنْهُ، فَإِنَّهُ أَطْيَبُ)) فَقِيْلَ: أَكُنْتَ تَرْعَى الْغَنَمَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، وَهَلْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا رَعَاهَا؟)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۱۸۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم (مکہ کے قریب) مرالظہران کے مقام پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، ہم پیلو چن رہے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ان میں سے سیاہ رنگ کی چنو کیونکہ وہ زیادہ اچھی ہیں۔'' آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا، کیا آپ بکریاں چرایا کرتے تھے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہاں، اور ہر نبی نے بکریاں چرائی ہیں۔''

٤١٨٧: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم مُقْعِيًا يَأْكُلُ تَمْرًا وَفِيْ رِوَايَةٍ: يَأْكُلُ مِنْهُ أَكْلًا ذَرِيْعًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

۴۱۸۷: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اکڑوں بیٹھے کھجوریں کھاتے ہوئے دیکھا۔

ایک دوسری روایت میں ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان میں سے جلدی جلدی کھا رہے تھے۔

٤١٨٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنْ يَقْرِنَ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ حَتّٰى يَسْتَأْذِنَ أَصْحَابَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❻

۴۱۸۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی آدمی اپنے ساتھی کی اجازت کے بغیر دو دو کھجوریں ایک

❶ رواه مسلم (١٦٦/ ٢٠٥٢)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٧٠٨) و مسلم (١٥٧/ ٢٠٤٩، ١٦٠/ ٢٠٤٩)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٤٠) و مسلم (١٤٧/ ٢٠٤٣)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٤٣) و مسلم (١٦٣/ ٢٠٥٠)۔

❺ رواه مسلم (١٤٩، ١٤٨/ ٢٠٤٤)۔

❻ متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٨٩) و مسلم (١٥١/ ٢٠٤٥)۔

ساتھ نہ اٹھائے۔

٤١٨٩: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((لَا يَجُوْعُ اَهْلُ بَيْتٍ عِنْدَهُمُ التَّمْرُ)). وَفِيْ رِوَايَةٍ: قَالَ: ((يَا عَائِشَةُ! بَيْتٌ لَا تَمْرَ فِيْهِ، جِيَاعٌ اَهْلُهُ)) قَالَهَا مَرَّتَيْنِ اَوْ ثَلَاثًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۱۸۹: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جس گھر میں کھجوریں ہوں وہ لوگ بھوکے نہیں رہتے۔'' ایک دوسری روایت میں ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''عائشہ! وہ گھر جس میں کھجوریں نہ ہوں تو اس کے رہنے والے بھوکے ہیں۔'' آپ ﷺ نے دو یا تین مرتبہ فرمایا۔

٤١٩٠: وَعَنْ سَعْدٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ تَصَبَّحَ بِسَبْعِ تَمَرَاتٍ عَجْوَةٍ لَمْ يَضُرَّهُ ذٰلِكَ الْيَوْمَ سَمٌّ وَلَا سِحْرٌ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۱۹۰: سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص صبح کے وقت سات عجوہ کھجوریں کھا لے تو اس روز اس کے لیے زہر باعث نقصان ہے نہ جادو۔''

٤١٩١: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ فِيْ عَجْوَةِ الْعَالِيَةِ شِفَاءً، وَاِنَّهَا تِرْيَاقٌ اَوَّلَ الْبُكْرَةِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۱۹۱: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''عالیہ کی عجوہ (کھجور) میں شفا ہے اور وہ زہر کا تریاق ہے۔''

٤١٩٢: وَعَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ يَأْتِيْ عَلَيْنَا الشَّهْرُ مَا نُوْقِدُ فِيْهِ نَارًا، اِنَّمَا هُوَ التَّمْرُ وَالْمَاءُ، اِلَّا اَنْ يُؤْتٰى بِاللُّحَيْمِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۱۹۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہم پر ایسا مہینہ بھی آتا کہ ہم اس میں (چولہے میں) آگ نہیں جلاتے تھے، ہمارا کھانا صرف کھجور اور پانی ہوتا تھا، البتہ کہیں سے تھوڑا سا گوشت آ جاتا تھا۔

٤١٩٣: وَعَنْهَا، قَالَتْ: مَا شَبِعَ اٰلُ مُحَمَّدٍ يَوْمَيْنِ مِنْ خُبْزِ بُرٍّ اِلَّا وَاَحَدُهُمَا تَمْرٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۱۹۳: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں محمد ﷺ کی آل نے دو دن (مسلسل) گندم کی روٹی سیر ہو کر نہیں کھائی، ان دو (دنوں) میں سے ایک دن کھجور ہوتی تھی۔

٤١٩٤: وَعَنْهَا، قَالَتْ: تُوُفِّيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَمَا شَبِعْنَا مِنَ الْاَسْوَدَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❻

۴۱۹۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ کی حیات مبارکہ میں ہم نے دو سیاہ چیزیں (کھجور اور پانی) شکم سیر ہو کر

❶ رواه مسلم (١٥٣، ١٥٢/ ٢٠٤٦)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٤٤٥) و مسلم (١٥٥/ ٢٠٤٧)۔

❸ رواه مسلم (١٥٦/ ٢٠٤٨)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٥٨) و مسلم (٢٦/ ٢٩٧٢)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٥٥) و مسلم (٢٥/ ٢٩٧١)۔

❻ متفق عليه، رواه البخاري (٥٣٨٣) و مسلم (٣١/ ٢٩٧٥)۔

نہیں کھائیں۔

٤١٩٥: وَعَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَلَسْتُمْ فِيْ طَعَامٍ وَّشَرَابٍ مَا شِئْتُمْ؟ لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ صلی اللہ علیہ وسلم وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقَلِ مَا يَمْلَأُ بَطْنَهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۱۹۵: نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، کیا تمہارے پاس تمہاری چاہت کے مطابق کھانے پینے کی وافر چیزیں نہیں ہیں؟ جبکہ میں نے تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ کے پاس پیٹ بھرنے کے لیے ردی قسم کی کھجوریں بھی نہیں تھیں۔

٤١٩٦: وَعَنْ أَبِيْ أَيُّوْبَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا أُتِيَ بِطَعَامٍ أَكَلَ مِنْهُ، وَبَعَثَ بِفَضْلِهِ إِلَيَّ، وَإِنَّهُ بَعَثَ إِلَيَّ يَوْمًا بِقَصْعَةٍ لَمْ يَأْكُلْ مِنْهَا لِأَنَّ فِيْهَا ثُوْمًا، فَسَأَلْتُهُ: أَحَرَامٌ هُوَ؟ قَالَ: ((لَا، وَلٰكِنْ أَكْرَهُهُ مِنْ أَجْلِ رِيْحِهِ)) قَالَ: فَإِنِّيْ أَكْرَهُ مَا كَرِهْتَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۱۹۶: ابوایوب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کھانا پیش کیا جاتا تو آپ اس سے تناول فرماتے اور اس سے جو بچ جاتا وہ میرے لیے بھیج دیتے، ایک روز آپ نے ایک پیالہ میری طرف بھیجا جس میں سے آپ نے کچھ نہیں کھایا تھا، کیونکہ اس میں لہسن تھا، میں نے آپ سے دریافت کیا، کیا وہ حرام ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہیں، لیکن اس کی بو کی وجہ سے میں اسے ناپسند کرتا ہوں۔'' انہوں نے عرض کیا، جس چیز کو آپ ناپسند کرتے ہیں، میں بھی ناپسند کرتا ہوں۔

٤١٩٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ أَكَلَ ثُوْمًا أَوْ بَصَلًا، فَلْيَعْتَزِلْنَا)) أَوْقَالَ: ((فَلْيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا، أَوْ لِيَقْعُدْ فِيْ بَيْتِهِ.)) وَأَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم أُتِيَ بِقِدْرٍ فِيْهِ خَضِرَاتٌ مِنْ بُقُوْلٍ، فَوَجَدَ لَهَا رِيْحًا، فَقَالَ: ((قَرِّبُوْهَا)) إِلٰى بَعْضِ أَصْحَابِهِ، وَقَالَ: ((كُلْ، فَإِنِّيْ أُنَاجِيْ مَنْ لَا تُنَاجِيْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۱۹۷: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے (کچا) لہسن یا پیاز کھایا ہو وہ ہم سے دور رہے۔'' یا فرمایا: ''وہ ہماری مسجد سے دور رہے، یا وہ اپنے گھر میں بیٹھا رہے۔'' اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک ہنڈیا لائی گئی جس میں مختلف قسم کی سبزیاں تھیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں سے بو محسوس کی اور فرمایا: ''اسے اپنے کسی ساتھی کے پاس لے جاؤ۔'' اور فرمایا: ''کھاؤ، کیونکہ میں اس سے ہم کلام ہوتا ہوں جس سے تم ہم کلام نہیں ہوتے۔''

٤١٩٨: وَعَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيْكَرِبَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((كِيْلُوْا طَعَامَكُمْ يُبَارَكْ لَكُمْ فِيْهِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۴۱۹۸: مقدام بن معدیکرب رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنا اناج ماپ لیا کرو، تمہیں اس میں برکت عطا کی جائے گی۔''

---

❶ رواه مسلم (٣٤/ ٢٩٧٧)۔

❷ رواه مسلم (١٧٠/ ٢٠٥٣)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٨٥٥) و مسلم (٧٣/ ٥٦٤)۔

❹ رواه البخاري (٢١٢٨)۔

٤١٩٩: وَعَنْ اَبِیْ اُمَامَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ اِذَا رُفِعَ مَائِدَتُهُ قَالَ: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيْهِ، غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُوَدَّعٍ وَلَا مُسْتَغْنًى عَنْهُ رَبَّنَا)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۱۹۹: ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب دسترخوان اٹھالیا جاتا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم یہ دعا فرمایا کرتے تھے: ''ہر قسم کی بہت زیادہ پاکیزہ وبابرکت حمد اللہ کے لیے ہے، کفایت کی گئی نہ چھوڑی گئی، اور نہ اس سے بے نیازی دکھائی جائے، اے ہمارے رب!''

٤٢٠٠: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى لَيَرْضٰى عَنِ الْعَبْدِ اَنْ يَّاْكُلَ الْاَكْلَةَ فَيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا، اَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۲۰۰: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ تعالیٰ بندے کے اس طرز عمل سے خوش ہوتا ہے کہ وہ ایک لقمہ کھائے تو اس پر اس کی حمد بیان کرے یا وہ کوئی چیز پیئے تو اس پر اس کی حمد بیان کرے۔''

وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَيْ عَائِشَةَ وَاَبِیْ هُرَيْرَةَ: مَا شَبِعَ اٰلُ مُحَمَّدٍ، وَخَرَجَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم مِنَ الدُّنْيَا، فِیْ بَابِ فَضْلِ الْفُقَرَآءِ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰى.

ہم عائشہ رضی اللہ عنہا اور ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی احادیث: ''ماشبع ال محمد'' اور '' خرج النبی صلی اللہ علیہ وسلم من الدنیا'' ان شاء اللہ تعالیٰ ''باب فضل الفقراء'' میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٢٠١: عَنْ اَبِیْ اَيُّوْبَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقُرِّبَ طَعَامٌ، فَلَمْ اَرَ طَعَامًا كَانَ اَعْظَمَ بَرَكَةً مِنْهُ اَوَّلَ مَا اَكَلْنَا، وَلَا اَقَلَّ بَرَكَةً فِیْ اٰخِرِهٖ، فَقُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! كَيْفَ هٰذَا؟ قَالَ: ((اِنَّا ذَكَرْنَا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ حِيْنَ اَكَلْنَا، ثُمَّ قَعَدَ مَنْ اَكَلَ وَلَمْ يُسَمِّ اللّٰهَ فَاَكَلَ مَعَهُ الشَّيْطَانُ)). رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸

۴۲۰۱: ابوایوب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھے کہ کھانا پیش کیا گیا، میں نے کوئی کھانا نہیں ایسا دیکھا کہ ہم نے کھایا ہو اور اس کے شروع میں بہت زیادہ برکت ہو اور اس کے آخر میں بہت کم برکت ہو، ہم نے عرض کیا، اللہ کے رسول! یہ کیسے ہوا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب ہم نے کھانا کھایا تو ہم نے اس پر اللہ کا نام لیا، پھر کوئی ایسا شخص بیٹھا جس نے اللہ کا نام نہیں لیا اس وجہ سے شیطان نے اس کے ساتھ کھایا (اس لیے برکت اٹھ گئی)۔''

٤٢٠٢: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ فَنَسِيَ اَنْ يَّذْكُرَ اللّٰهَ عَلٰى طَعَامِهٖ؛ فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللّٰهِ اَوَّلَهٗ وَاٰخِرَهٗ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

---

❶ رواه البخاري (٥٤٥٨)۔ ❷ رواه مسلم (٨٩/ ٢٧٣٤) ٥ حديث عائشة يأتي (٥٢٣٧) و حديث أبي هريرة يأتي أيضًا (٥٢٣٨)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١١/ ٢٧٥ ح ٢٨٢٤) [والترمذي في الشمائل (١٨٧)] ☆ حبيب بن أوس و ثقه ابن حبان وحده و ابن لهيعة مدلس و عنعن۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٨٥٨ و قال: حسن صحيح) و أبو داود (٣٧٦٧)۔

۴۲۰۲: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی کھائے اور اپنے کھانے پر اللہ کا نام لینا بھول جائے تو وہ کہے: ''اس کا آغاز و اختتام اللہ کے نام سے۔''

٤٢٠٣: وَعَنْ أُمَيَّةَ بْنِ مَخْشِيٍّ ﷺ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ يَأْكُلُ فَلَمْ يُسَمِّ حَتّٰى لَمْ يَبْقَ مِنْ طَعَامِهٖ اِلَّا لُقْمَةٌ، فَلَمَّا رَفَعَهَا اِلٰى فِيْهِ قَالَ: بِسْمِ اللّٰهِ اَوَّلَهٗ وَاٰخِرَهٗ، فَضَحِكَ النَّبِيُّ ﷺ ثُمَّ قَالَ: ((مَازَالَ الشَّيْطَانُ يَأْكُلُ مَعَهٗ، فَلَمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ اسْتَقَاءَ مَا فِيْ بَطْنِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۲۰۳: امیہ بن مخشی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی کھانا کھا رہا تھا، اس نے بسم اللہ نہیں پڑھی تھی، حتی کہ ایک لقمہ باقی رہ گیا اور وہ لقمہ جب اس نے اسے منہ کی طرف اٹھایا تو اس نے کہا: ''بسم اللہ اولہ وآخرہ'' تو (یہ سن کر) نبی ﷺ مسکرا دیے، پھر فرمایا: ''شیطان اس کے ساتھ کھاتا رہا حتی کہ جب اس نے اللہ کا نام لیا تو اس نے اپنے پیٹ کا سب کچھ قے کر دیا۔''

٤٢٠٤: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا فَرَغَ مِنْ طَعَامِهٖ قَالَ: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مُسْلِمِيْنَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۴۲۰۴: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ اپنے کھانے سے فارغ ہوتے تو یہ دعا پڑھا کرتے تھے: ''ہر قسم کی تعریف اللہ کے لیے ہے جس نے ہمیں کھلایا، پلایا اور ہمیں مسلمان بنایا۔''

٤٢٠٥: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلطَّاعِمُ الشَّاكِرُ كَالصَّائِمِ الصَّابِرِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۴۲۰۵: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کھانا کھا کر شکر کرنے والا، صبر کرنے والے روزہ دار کی طرح ہے۔''

٤٢٠٦: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ، وَالدَّارِمِيُّ، عَنْ سِنَانِ بْنِ سَنَّةَ، عَنْ اَبِيْهِ. ❹

۴۲۰۶: امام ابن ماجہ اور امام دارمی نے سنان بن سنہ عن ابیہ کی سند سے روایت کیا ہے۔

٤٢٠٧: وَعَنْ اَبِيْ اَيُّوْبَ ﷺ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اَكَلَ اَوْشَرِبَ قَالَ: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَ وَسَقٰى، وَسَوَّغَهٗ، وَجَعَلَ لَهٗ مَخْرَجًا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۲۰۷: ابوایوب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ کھانا کھاتے یا کوئی چیز نوش فرماتے تو یہ دعا پڑھتے: ''ہر قسم کی تعریف اللہ کے لیے ہے جس نے کھلایا، پلایا اور اسے حلق سے اترنے والا بنایا اور پھر اس کے نکلنے کی راہ بنائی۔''

٤٢٠٨: وَعَنْ سَلْمَانَ ﷺ قَالَ: قَرَأْتُ فِي التَّوْرَاةِ اَنَّ بَرَكَةَ الطَّعَامِ الْوُضُوْءُ بَعْدَهٗ، فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٧٦٨)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (في الشمائل: ١٩٠) و أبو داود (٣٨٥٠) [وابن ماجه (٣٢٨٣ بسند آخر فيه "مولى لأبي سعيد" مجهول و علة أخرى .) والترمذي (٣٤٥٧ وسندهما ضعيف)] ☆ و إسماعيل بن رياح و أبوه مجهولان و للحديث طرق كلها ضعيفة۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٤٨٦ وقال: حسن غريب)۔ ❹ **حسن**، رواه ابن ماجه (١٧٦٤) و الدارمي (٢/ ٩٥ ح ٢٠٣٠)۔ ❺ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٨٥١)۔

فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((بَرَكَةُ الطَّعَامِ الْوُضُوْءُ قَبْلَهُ وَالْوُضُوْءُ بَعْدَهُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۲۰۸: سلمان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے تورات میں پڑھا کہ کھانے کی برکت اس کے بعد ہاتھ منہ دھونے میں ہے، میں نے نبی ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کھانے کی برکت اس سے پہلے اور اس کے بعد ہاتھ منہ دھونے میں ہے۔''

٤٢٠٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ، فَقُدِّمَ اِلَيْهِ طَعَامٌ، فَقَالُوْا: أَلَا نَأْتِيْكَ بِوَضُوْءٍ؟ قَالَ: ((اِنَّمَا اُمِرْتُ بِالْوُضُوْءِ اِذَا قُمْتُ اِلَى الصَّلٰوةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۴۲۰۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ بیت الخلا سے باہر تشریف لائے تو آپ کی خدمت میں کھانا پیش کیا گیا۔ صحابہ نے عرض کیا، کیا ہم آپ کی خدمت میں وضو کا پانی پیش نہ کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے وضو کا حکم صرف اس وقت دیا گیا ہے جب میں نماز پڑھنے کا ارادہ کروں۔''

٤٢١٠: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ، عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ. ❸

۴۲۱۰: امام ابن ماجہ نے اسے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٤٢١١: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهُ اُتِيَ بِقَصْعَةٍ مِنْ ثَرِيْدٍ، فَقَالَ: ((كُلُوْا مِنْ جَوَانِبِهَا، وَلَا تَأْكُلُوْا مِنْ وَسْطِهَا؛ فَاِنَّ الْبَرَكَةَ تَنْزِلُ فِيْ وَسْطِهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَالدَّارِمِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ، وَفِيْ رِوَايَةِ اَبِيْ دَاوُدَ، قَالَ: ((اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا يَأْكُلْ مِنْ اَعْلَى الصَّحْفَةِ، وَلٰكِنْ يَأْكُلْ مِنْ اَسْفَلِهَا، فَاِنَّ الْبَرَكَةَ تَنْزِلُ مِنْ اَعْلَاهَا)). ❹

۴۲۱۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ثرید کا پیالہ آپ کی خدمت میں پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''اس کے کناروں سے کھاؤ اور اس کے وسط سے نہ کھاؤ کیونکہ برکت وسط میں نازل ہوتی ہے۔'' ترمذی، ابن ماجہ، دارمی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

اور ابوداؤد کی روایت میں ہے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی کھانا کھائے تو وہ پیالے (پلیٹ) کے بالائی حصے سے نہ کھائے بلکہ وہ اس کے نچلے حصے (یعنی اپنے آگے اور قریب) سے کھائے، کیونکہ برکت اس کے بالائی حصے سے نازل ہوتی ہے۔''

٤٢١٢: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما قَالَ: مَا رُئِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَأْكُلُ مُتَّكِئًا قَطُّ، وَلَا يَطَأُ عَقِبَهُ رَجُلَانِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۲۱۲: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کو کبھی تکیہ لگا کر کھانا کھاتے ہوئے نہیں دیکھا گیا اور نہ ہی آپ

---

❶ إسناده ضعيف، رواه الترمذي (١٨٤٦) و أبو داود (٣٧٦١) ☆ فيه قيس بن الربيع ضعفه الجمهور من جهة حفظه و قال أحمد: "هو منكر، ما حدث به إلا قيس بن الربيع"۔ ❷ إسناده صحيح، رواه الترمذي (١٨٤٧ وقال: حسن) و أبو داود (٣٧٦٠) و النسائي (١/ ٨٥ ح ١٣٢) [ومسلم (١١٨/ ٣٧٤) وذكره البغوي في مصابيح السنة (٣١٤)]۔ ❸ صحيح، رواه ابن ماجه (٣٢٦١)۔ ❹ حسن، رواه الترمذي (١٨٠٥) و ابن ماجه (٣٢٧٧) والدارمي (٢/ ١٠٠ ح ٢٠٥٢) و أبو داود (٣٧٧٢)۔ ❺ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٣٧٧٠)۔

کے پیچھے دو آدمی چلتے ہوئے دیکھے گئے۔

٤٢١٣: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ جَزْءٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أُتِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِخُبْزٍ وَلَحْمٍ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، فَأَكَلَ وَأَكَلْنَا مَعَهُ، ثُمَّ قَامَ فَصَلّٰى، وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، وَلَمْ نَزِدْ عَلٰى أَنْ مَسَحْنَا أَيْدِيَنَا بِالْحَصْبَاءِ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۴۲۱۳: عبداللہ بن حارث بن جزء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف فرما تھے کہ آپ کی خدمت میں روٹی اور گوشت پیش کیا گیا تو آپ نے تناول فرمایا اور ہم نے بھی آپ کے ساتھ کھایا، پھر آپ کھڑے ہوئے اور نماز پڑھی۔ ہم نے بھی آپ کے ساتھ نماز پڑھی، اور ہم نے اس سے زیادہ کچھ نہیں کیا کہ ہم نے کنکریوں کے ساتھ اپنے ہاتھ صاف کر لیے۔

٤٢١٤: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: أُتِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِلَحْمٍ، فَرُفِعَ إِلَيْهِ الذِّرَاعُ وَكَانَتْ تُعْجِبُهُ، فَنَهَسَ مِنْهَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۴۲۱۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گوشت کی دستی پیش کی گئی اور آپ دستی کا گوشت پسند فرمایا کرتے تھے، آپ نے دانتوں کے ساتھ اس سے نوچ لیا۔

٤٢١٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَقْطَعُوا اللَّحْمَ بِالسِّكِّيْنِ، فَإِنَّهُ مِنْ صُنْعِ الْأَعَاجِمِ، وَانْهَسُوْهُ، فَإِنَّهُ أَهْنَأُ وَأَمْرَأُ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ، وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ وَقَالَا: لَيْسَ هُوَ بِالْقَوِيِّ. ❸

۴۲۱۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''چھری کے ساتھ (پکے ہوئے) گوشت کو مت کاٹو کیونکہ یہ عجمیوں کا طریقہ ہے، بلکہ اسے دانتوں کے ساتھ کھاؤ، کیونکہ ایسا کرنا زیادہ لذیز اور کھانے میں زیادہ سہل ہے۔'' ابوداود، بیہقی فی شعب الایمان' اور دونوں نے فرمایا: یہ روایت قوی نہیں۔

٤٢١٦: وَعَنْ أُمِّ الْمُنْذِرِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَمَعَهُ عَلِيٌّ، وَلَنَا دَوَالٍ مُعَلَّقَةٌ، فَجَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَأْكُلُ وَعَلِيٌّ مَعَهُ يَأْكُلُ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِعَلِيٍّ: ((مَهْ يَا عَلِيُّ! فَإِنَّكَ نَاقِهٌ)) قَالَتْ: فَجَعَلْتُ لَهُمْ سِلْقًا وَشَعِيْرًا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((يَا عَلِيُّ! مِنْ هٰذَا فَأَصِبْ؛ فَإِنَّهُ أَوْفَقُ لَكَ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۴۲۱۶: ام منذر رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ میرے گھر تشریف لائے اور علی رضی اللہ عنہ بھی آپ کے ہمراہ تھے، ہمارے گھر میں کھجور کے خوشے لٹک رہے تھے، رسول اللہ ﷺ انہیں تناول فرمانے لگے اور علی رضی اللہ عنہ بھی آپ کے ساتھ کھانے لگے، رسول اللہ ﷺ نے علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ''علی! باز رہو، کیونکہ تم ابھی ابھی صحت یاب ہوئے ہو۔'' وہ بیان کرتی ہیں، میں نے ان کے لیے چقندر اور جو پکائے تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''علی! یہ کھاؤ کیونکہ یہ تمہارے لیے زیادہ موزوں ہے۔''

٤٢١٧: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يُعْجِبُهُ الثُّفْلُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ

❶ **صحيح**، رواه ابن ماجه (٣٣٠٠)۔

❷ **صحيح**، رواه الترمذي (١٨٣٧ وقال: حسن صحيح) وابن ماجه (٣٣٠٧)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٧٧٨) و البيهقي في شعب الإيمان (٥٨٩٨) ☆ فيه أبو معشر نجيح: ضعيف۔

❹ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٦/ ٣٦٤ ح ٢٧٥٩٣) و الترمذي (٢٠٣٧ وقال: حسن غريب) وابن ماجه (٣٤٤٢)۔

الْإِيْمَانِ ❶

۴۲۱۷: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو برتن (ہنڈیا، دیگچی) کے پیندے کے ساتھ لگا ہوا کھانا پسند تھا۔

٤٢١٨: وَعَنْ نُبَيْشَةَ رضي الله عنه، عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اَكَلَ فِيْ قَصْعَةٍ فَلَحِسَهَا اسْتَغْفَرَتْ لَهُ الْقَصْعَةُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❷

۴۲۱۸: نبیشہ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی برتن میں کھا کر اسے اچھی طرح صاف کرتا ہے تو وہ برتن اس کے لیے مغفرت کی دعا کرتا ہے۔'' احمد، ترمذی، ابن ماجہ، دارمی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٤٢١٩: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ بَاتَ وَفِيْ يَدِهٖ غَمَرٌ لَمْ يَغْسِلْهُ فَاَصَابَهٗ شَيْءٌ فَلَا يَلُوْمَنَّ اِلَّا نَفْسَهٗ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۴۲۱۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص کے ہاتھ پر چکنائی لگی ہو اور وہ اسے دھوئے بغیر سو جائے پھر کوئی چیز اسے کاٹ لے تو وہ شخص اپنے آپ کو ہی ملامت کرے۔''

٤٢٢٠: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: كَانَ اَحَبَّ الطَّعَامِ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ الثَّرِيْدُ مِنَ الْخُبْزِ، وَالثَّرِيْدُ مِنَ الْحَيْسِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۲۲۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو روٹی اور حیس (کھجور، پنیر اور گھی) سے تیار شدہ ثرید بہت مرغوب تھا۔

٤٢٢١: وَعَنْ اَبِيْ اُسَيْدٍ الْاَنْصَارِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كُلُوا الزَّيْتَ وَادَّهِنُوْا بِهٖ؛ فَاِنَّهٗ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَالدَّارِمِيُّ ❺

۴۲۲۱: ابواسید انصاری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''زیتون کا تیل کھاؤ اور بدن پر لگاؤ کیونکہ وہ مبارک درخت سے ہے۔''

٤٢٢٢: وَعَنْ اُمِّ هَانِئٍ رضي الله عنها قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((اَعِنْدَكِ شَيْءٌ؟)) قُلْتُ: لَا، اِلَّا خُبْزٌ يَابِسٌ وَخَلٌّ. فَقَالَ: ((هَاتِيْ، مَا اَقْفَرَ بَيْتٌ مِنْ اُدُمٍ فِيْهِ خَلٌّ)). ❻ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ.

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (في الشمائل: ۱۸۳) والبيهقي في شعب الإيمان (٥٩٢٤) [والحاكم (٤/ ١١٥-١١٦) وصححه الذهبي]۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٥/ ٧٦ ح ٢١٠٠١) و الترمذي (١٨٠٤) وابن ماجه (٣٢٧١) و الدارمي (٢/ ٩٦ ح ٢٠٣٣) ☆ أم عاصم: لم أجد لها توثيقًا۔

❸ **صحيح**، رواه الترمذي (١٨٦٠ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٣٨٥٢) وابن ماجه (٣٢٩٧)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٧٨٣) ☆ فيه رجل من أهل البصرة مجهول و سقط ذكره في المستدرك (٤/ ١١٦) فصححاه (!)۔

❺ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٨٥١) و ابن ماجه (٣٣١٩) و الدارمي (٢/ ١٠٢ ح ٢٠٥٨) [و صححه الحاكم على شرط الشيخين (٤/ ١٢٢) ووافقه الذهبي]۔

❻ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٨٤١) ☆ أبو حمزة الثمالي ثابت بن أبي صفية ضعيف رافضي وللحديث شاهد ضعيف عند الحاكم (٤/ ٥٤ ح ٦٨٧٥) فيه سعدان بن الوليد مجهول الحال: لم أجد من وثقه و روى أحمد (٣/ ٣٥٣ ح ١٤٨٠٧) عن جابر قال قال رسول الله ﷺ: ((نعم الإدام الخل، ما أقفر بيت في خل.)) وسنده حسن وانظر صحيح مسلم (٢٠٥٢)۔

۴۲۲۲: ام ہانی رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی ﷺ ہمارے گھر تشریف لائے تو فرمایا: ''کیا تمہارے پاس کوئی چیز ہے؟'' میں نے عرض کیا، میرے پاس صرف خشک روٹی اور سرکہ ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''لے آؤ، جس گھر میں سرکہ ہو وہ سالن سے خالی نہیں ہوتا۔'' ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٤٢٢٣: وَعَنْ يُوسُفَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ سَلَامٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَخَذَ كِسْرَةً مِّنْ خُبْزِ الشَّعِيْرِ، فَوَضَعَ عَلَيْهَا تَمْرَةً، فَقَالَ: ((هٰذِهِ إِدَامُ هٰذِهِ)) وَأَكَلَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۲۲۳: یوسف بن عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی ﷺ کو دیکھا کہ آپ نے جو کی روٹی کا ٹکڑا لیا، اس پر کھجور رکھی اور فرمایا: ''یہ اس کا سالن ہے۔'' پھر آپ ﷺ نے اسے تناول فرمایا۔

٤٢٢٤: وَعَنْ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرِضْتُ مَرَضًا أَتَانِي النَّبِيُّ ﷺ يَعُوْدُنِيْ، فَوَضَعَ يَدَهُ بَيْنَ ثَدْيَيَّ حَتّٰى وَجَدْتُ بَرْدَهَا عَلٰى فُؤَادِيْ، وَقَالَ: ((إِنَّكَ رَجُلٌ مَفْؤُوْدٌ اِئْتِ الْحَارِثَ بْنَ كَلَدَةَ أَخَا ثَقِيْفٍ فَإِنَّهُ رَجُلٌ يَتَطَبَّبُ، فَلْيَأْخُذْ سَبْعَ تَمَرَاتٍ مِنْ عَجْوَةِ الْمَدِيْنَةِ فَلْيَجَأْهُنَّ بِنَوَاتِهِنَّ، ثُمَّ لِيَلُدَّكَ بِهِنَّ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۲۲۴: سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں شدید بیمار ہو گیا تو نبی ﷺ میری عیادت کے لیے تشریف لائے، آپ ﷺ نے اپنا دست مبارک میرے سینے پر رکھا جس سے میں نے اپنے دل پر اس کی ٹھنڈک محسوس کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم تو دل کے مریض ہو، تم حارث بن کلدہ ثقفی کے پاس جاؤ کیونکہ وہ طبیب آدمی ہے۔ وہ مدینہ کی سات عجوہ کھجوریں لے کر انہیں گٹھلیوں سمیت کوٹ ڈالے، پھر وہ تجھے کھلا دے۔''

٤٢٢٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَأْكُلُ الْبِطِّيْخَ بِالرُّطَبِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَزَادَ أَبُوْدَاوُدَ وَيَقُوْلُ: ((يُكْسَرُ حَرُّ هٰذَا بِبَرْدِ هٰذَا وَبَرْدُ هٰذَا بِحَرِّ هٰذَا)) وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. [3]

۴۲۲۵: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کھجوروں کے ساتھ تربوز کھایا کرتے تھے۔ ترمذی۔ امام ابوداود نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: آپ ﷺ فرمایا کرتے تھے: ''اس کی حرارت اس کی ٹھنڈک سے کم ہو جاتی ہے اور اس کی ٹھنڈک اس کی حرارت سے کم ہو جاتی ہے۔'' اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٤٢٢٦: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أُتِيَ النَّبِيُّ ﷺ بِتَمْرٍ عَتِيْقٍ، فَجَعَلَ يُفَتِّشُهُ وَيُخْرِجُ السُّوْسَ مِنْهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [4]

۴۲۲۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ کی خدمت میں پرانی کھجوریں پیش کی گئیں تو آپ انہیں چیر کر ان میں سے کیڑے نکالنے لگے۔

٤٢٢٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: أُتِيَ النَّبِيُّ ﷺ بِجُبْنَةٍ فِيْ تَبُوْكَ، فَدَعَا بِالسِّكِّيْنِ، فَسَمّٰى وَقَطَعَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [5]

[1] **ضعيف**، رواه أبو داود (٣٢٥٩، ٣٢٦٠، ٣٨٣٠) [والترمذي في الشمائل (١٨٢)] ☆ يحيى بن العلاء: متروك متهم بالكذب و في الطريق الثاني يزيد بن أبي أمية الأعور: مجهول و حفص بن غياث مدلس و عنعن۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٧٥) ☆ فيه عبد الله بن أبي نجيح مدلس و عنعن و في سماع مجاهد من سعد بن أبي وقاص نظر وفيه علة أخرى۔ [3] **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٨٤٣) و أبو داود (٣٨٣٦)۔

[4] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٨٣٢)۔ [5] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٨١٩)۔

۴۲۲۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، غزوہ تبوک کے موقع پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پنیر کا ٹکڑا پیش کیا گیا، آپ نے چھری منگائی، اللہ کا نام لیا اور اسے کاٹا۔

٤٢٢٨: وَعَنْ سَلْمَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنِ السَّمْنِ وَالْجُبْنِ وَالْفِرَاءِ فَقَالَ: ((اَلْحَلَالُ مَا اَحَلَّ اللّٰهُ فِيْ كِتَابِهٖ، وَالْحَرَامُ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فِيْ كِتَابِهٖ، وَمَا سَكَتَ عَنْهُ فَهُوَ مِمَّا عَفَا عَنْهُ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ وَمَوْقُوْفٌ عَلَى الْاَصَحِّ. ❶

۴۲۲۸: سلمان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے گھی، پنیر اور رنگے ہوئے چمڑے کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے جس چیز کو اپنی کتاب میں حلال قرار دیا ہے وہ حلال ہے اور جسے اپنی کتاب میں حرام قرار دیا ہے وہ حرام ہے، اور اس نے جس چیز کے متعلق سکوت اختیار کیا تو وہ ایسی چیز کے زمرے میں ہے جس سے درگزر فرمایا۔'' ابن ماجہ، ترمذی۔ اور امام ترمذی رحمہ اللہ کہتے ہیں: یہ حدیث غریب ہے اور زیادہ صحیح یہ ہے کہ یہ روایت موقوف ہے۔

٤٢٢٩: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((وَدِدْتُّ اَنَّ عِنْدِيْ خُبْزَةً بَيْضَاءَ مِنْ بُرَّةٍ سَمْرَاءَ مُلَبَّقَةً بِسَمْنٍ وَّلَبَنٍ)) فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَاتَّخَذَهٗ، فَجَاءَ بِهٖ، فَقَالَ: ((فِيْ اَيِّ شَيْءٍ كَانَ هٰذَا؟)) قَالَ فِيْ عُكَّةِ ضَبٍّ قَالَ: ((ارْفَعْهُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ، وَقَالَ اَبُوْدَاوُدَ: هٰذَا حَدِيْثٌ مُنْكَرٌ. ❷

۴۲۲۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں چاہتا ہوں کہ میرے پاس گندم کے سفید آٹے کی روٹی ہو جو گھی اور دودھ سے گوندھ کر تیار کی گئی ہو'' صحابہ میں سے ایک آدمی اٹھا اور وہ اسے بنا کر آپ کی خدمت میں لے آیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ (گھی) کس چیز میں تھا؟'' اس نے عرض کیا: سانڈھے کی جلد سے بنے ہوئے برتن میں تھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے لے جاؤ۔'' ابوداؤد، ابن ماجہ، اور ابوداؤد نے فرمایا: یہ حدیث منکر ہے۔

٤٢٣٠: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ اَكْلِ الثُّوْمِ اِلَّا مَطْبُوْخًا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۲۳۰: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچا لہسن کھانے سے منع فرمایا ہے مگر پکا ہوا (کھانے میں کچھ حرج نہیں)

٤٢٣١: وَعَنْ اَبِيْ زِيَادٍ قَالَ: سُئِلَتْ عَائِشَةُ رضی اللہ عنہا عَنِ الْبَصَلِ فَقَالَتْ: اِنَّ اٰخِرَ طَعَامٍ اَكَلَهٗ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم طَعَامٌ فِيْهِ بَصَلٌ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۲۳۱: ابوزیاد بیان کرتے ہیں، عائشہ رضی اللہ عنہا سے پیاز کے متعلق دریافت کیا گیا تو انہوں نے فرمایا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٣٦٧) والترمذي (١٧٢٦) ☆ سيف بن هارون البرجمي ضعيف و فيه علة أخرى و للحديث شاهد ضعيف عند الحاكم (٢/ ٣٧٥ ح ٣٤١٩)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨١٨) وابن ماجه (٣٣٤١) ☆ فيه أيوب: ينظر فيه و لعله ابن خوط كما في النكت الظراف (٩/ ٧٥) و هو متروك۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٨٠٨ و ضعفه) و أبو داود (٣٨٢٨) ☆ فيه أبو إسحاق مدلس ومختلط و عنعن و لم يعلم تحديثه به قبل اختلاطه۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٢٩) ☆ خيار بن سلمة: لم يوثقه غير ابن حبان۔

آخری کھانا تناول فرمایا اس میں پیاز تھا۔

٤٢٣٢: وَعَنِ ابْنَيْ بُسْرِ السُّلَمِيَّيْنِ رضي الله عنهما قَالَا: دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَقَدَّمْنَا زُبْدًا وَّتَمْرًا وَكَانَ يُحِبُّ الزُّبْدَ وَالتَّمْرَ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۲۳۲: بسر کے دونوں بیٹوں سے روایت ہے، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے تو ہم آپ کے سامنے مکھن اور کھجور پیش کیا۔ آپ ﷺ مکھن اور کھجور پسند فرمایا کرتے تھے۔

٤٢٣٣: وَعَنْ عِكْرَاشِ بْنِ ذُؤَيْبٍ قَالَ: أُتِيْنَا بِجَفْنَةٍ كَثِيْرَةِ الثَّرِيْدِ وَالْوَذْرِ، فَخَبَطْتُ، بِيَدِيْ فِيْ نَوَاحِيْهَا، وَأَكَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ، فَقَبَضَ بِيَدِهِ الْيُسْرٰى عَلٰى يَدِيَ الْيُمْنٰى، ثُمَّ قَالَ: ((يَا عِكْرَاشُ! كُلْ مِنْ مَوْضِعٍ وَاحِدٍ؛ فَإِنَّهُ طَعَامٌ وَاحِدٌ)) ثُمَّ أُتِيْنَا بِطَبَقٍ فِيْهِ أَلْوَانُ التَّمْرِ، فَجَعَلْتُ آكُلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ، وَجَالَتْ يَدُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِي الطَّبَقِ، فَقَالَ: ((يَا عِكْرَاشُ! كُلْ مِنْ حَيْثُ شِئْتَ؛ فَإِنَّهُ غَيْرُ لَوْنٍ وَاحِدٍ)) ثُمَّ أُتِيْنَا بِمَاءٍ فَغَسَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَدَيْهِ وَمَسَحَ بِبَلَلِ كَفَّيْهِ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ وَرَأْسَهُ، وَقَالَ: ((يَا عِكْرَاشُ! هٰذَا الْوُضُوْءُ مِمَّا غَيَّرَتِ النَّارُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [2]

۴۲۳۳: عکراش بن ذویب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہمارے پاس ایک پیالہ لایا گیا جس میں بہت سا ثرید اور بوٹیاں تھیں، میں اس کے اطراف میں ہاتھ مار رہا تھا جبکہ رسول اللہ ﷺ اپنے سامنے سے تناول فرما رہے تھے، آپ ﷺ نے اپنے بائیں ہاتھ سے میرا دایاں ہاتھ پکڑا، پھر فرمایا: ''عکراش! ایک جگہ سے کھاؤ کیونکہ کھانا ایک ہی طرح کا ہے۔'' پھر ہمارے پاس ایک طباق لایا گیا جس میں مختلف قسم کی کھجوریں تھیں، میں اپنے سامنے سے کھانے لگا جبکہ رسول اللہ ﷺ کا دست مبارک پورے طباق میں گھوم رہا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''عکراش! جہاں سے چاہو کھاؤ کیونکہ وہ ایک قسم کی نہیں ہیں۔'' پھر ہمارے پاس پانی لایا گیا تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ دھوئے اور اپنے ہاتھوں کی نمی اپنے چہرے، بازوؤں اور سر پر مل لی۔ اور فرمایا: ''عکراش! یہ آگ سے پکی ہوئی چیز کا وضو ہے۔''

٤٢٣٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِذَا أَخَذَ أَهْلَهُ الْوَعْكُ أَمَرَ بِالْحَسَاءِ فَصُنِعَ، ثُمَّ أَمَرَهُمْ فَحَسَوْا مِنْهُ، وَكَانَ يَقُوْلُ: ((إِنَّهُ لَيَرْتُوْ فُؤَادَ الْحَزِيْنِ، وَيَسْرُوْ عَنْ فُؤَادِ السَّقِيْمِ كَمَا تَسْرُوْ إِحْدَاكُنَّ الْوَسَخَ بِالْمَاءِ عَنْ وَجْهِهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. [3]

۴۲۳۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب رسول اللہ ﷺ کے اہل خانہ میں سے کسی کو بخار ہو جاتا تو آپ جو کا حریرہ بنانے کا حکم فرماتے، جب وہ بنایا جاتا تو آپ انہیں حکم فرماتے اسے گھونٹ گھونٹ پیو، نیز آپ ﷺ فرمایا کرتے تھے: ''یہ غم زدہ شخص کو قوت بخشتا ہے اور مریض کے دل کو فرحت بخشتا ہے جس طرح تم میں سے کوئی خاتون پانی کے ذریعے اپنے چہرے سے میل دور کرتی

[1] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٨٣٧)۔ [2] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٨٤٨) ☆ فيه العلاء بن الفضل: ضعيف، و ابن عكراش، قال البخاري: "لا يثبت حديثه"۔

[3] **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٠٣٩)۔

ہے۔'' ترمذی' اور فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٤٢٣٥: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَفِيْهَا شِفَاءٌ مِّنَ السَّمِّ، وَالْكَمْأَةُ مِنَ الْمَنِّ، وَمَاءُ هَاشِفَاءٌ لِلْعَيْنِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❶

۴۲۳۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''عجوہ جنت سے ہے اور اس میں زہر سے شفا ہے، اور کھمبی مَن (من وسلویٰ) سے ہے، اور اس کا پانی آنکھ کے لیے باعثِ شفا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٢٣٦: عَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: ضِفْتُ مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَاَمَرَ بِجَنْبٍ فَشُوِيَ، ثُمَّ اَخَذَ الشَّفْرَةَ فَجَعَلَ يَحُزُّلِيْ بِهَا مِنْهُ، فَجَاءَ بِلَالٌ يُؤْذِنُهُ بِالصَّلَاةِ، فَاَلْقَى الشَّفْرَةَ، فَقَالَ: ((مَالَهٗ تَرِبَتْ يَدَاهُ؟)) قَالَ: وَكَانَ شَارِبُهٗ وَفَاءً، فَقَالَ لِيْ: ((اَقُصُّهٗ لَكَ عَلٰى سِوَاكٍ؟ ۔ اَوْ ۔ قُصَّهٗ عَلٰى سِوَاكٍ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۴۲۳۶: مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں ایک رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاں مہمان تھا آپ نے ایک پہلو (ران) کے متعلق حکم فرمایا تو اسے بھونا گیا، پھر آپ نے چھری لی اور اس کے ساتھ اس سے میرے لیے کاٹنے لگے، اتنے میں بلال رضی اللہ عنہ آپ کو نماز کے لیے اطلاع دینے آئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے چھری پھینک دی اور فرمایا: ''اسے کیا ہوا اس کے ہاتھ خاک آلود ہوں۔'' مغیرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میری مونچھیں لمبی تھیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں مسواک پر رکھ کر انہیں کاٹ دوں۔'' یا فرمایا: ''تم خود مسواک پر رکھ کر انہیں کاٹ لو۔''

٤٢٣٧: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا اِذَا حَضَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم طَعَامًا لَمْ نَضَعْ اَيْدِيَنَا حَتّٰى يَبْدَاَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَيَضَعُ يَدَهٗ، وَاِنَّا حَضَرْنَا مَعَهٗ مَرَّةً طَعَامًا، فَجَاءَتْ جَارِيَةٌ كَاَنَّهَا تُدْفَعُ، فَذَهَبَتْ لِتَضَعَ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ، فَاَخَذَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِيَدِهَا، ثُمَّ جَاءَ اَعْرَابِيٌّ كَاَنَّمَا يُدْفَعُ، فَاَخَذَ بِيَدِهٖ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ اَنْ لَّايُذْكَرَاسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ، وَاِنَّهٗ جَاءَ بِهٰذِهِ الْجَارِيَةِ لِيَسْتَحِلَّ بِهَا، فَاَخَذْتُ بِيَدِهَا، فَجَاءَ بِهٰذَا الْاَعْرَابِيِّ لِيَسْتَحِلَّ بِهٖ، فَاَخَذْتُ بِيَدِهٖ، وَالَّذِيْ نَفْسِيْ بِيَدِهٖ! اِنَّ يَدَهٗ فِيْ يَدِيْ مَعَ يَدِهَا)). زَادَ فِيْ رِوَايَةٍ: ثُمَّ ذَكَرَاسْمَ اللّٰهِ وَاَكَلَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۲۳۷: حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی کھانے میں شریک ہوتے تو ہم کھانے کے لیے ہاتھ نہیں بڑھاتے تھے جب تک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شروع نہیں فرماتے تھے اور آپ اپنا ہاتھ بڑھاتے تھے، ایک مرتبہ ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٠٦٦ وقال: حسن غريب)۔

❷ **سنده صحيح**، رواه الترمذي (في الشمائل: ١٦٥) [و أبو داود (١٨٨) و أحمد (٤/ ٢٥٢، ٢٥٥)]۔

❸ رواه مسلم (١٠٢/ ٢٠١٧)۔

کھانے میں شریک ہوئے تو ایک بچی آئی گویا اسے دھکیلا جا رہا ہے، اس نے کھانے میں ہاتھ رکھنا چاہا تو رسول اللہ ﷺ نے اسے ہاتھ سے پکڑ لیا، پھر ایک دیہاتی آیا وہ بھی اسی طرح تھا جیسے اسے دھکیلا جا رہا ہو آپ نے اسے بھی ہاتھ سے پکڑ لیا، پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''شیطان اس کھانے پر، جس پر اللہ کا نام نہ لیا جائے، دسترس حاصل کر لیتا ہے، وہ اس بچی کو لے کر آیا تاکہ وہ اس کے ذریعے دسترس حاصل کر سکے، لیکن میں نے اسے ہاتھ سے پکڑ لیا، پھر وہ اس دیہاتی کو لایا تاکہ اس کے ذریعے دسترس حاصل کر سکے، لیکن میں نے اسے بھی ہاتھ سے پکڑ لیا، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! بے شک اس (شیطان) کا ہاتھ، اس (بچی) کے ہاتھ کے ساتھ میرے ہاتھ میں ہے۔'' اور ایک روایت میں یہ الفاظ زائد ہیں: پھر آپ ﷺ نے اللہ کا نام لیا اور کھایا۔

٤٢٣٨: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَرَادَ اَنْ يَشْتَرِيَ غُلَامًا، فَاَلْقَى بَيْنَ يَدَيْهِ تَمْرًا فَاَكَلَ الْغُلَامُ، فَاَكْثَرَ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ كَثْرَةَ الْاَكْلِ شُؤْمٌ)) وَاَمَرَ بِرَدِّهِ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❶

۴۲۳۸: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک غلام خریدنا چاہا تو آپ نے اس کے سامنے کھجوریں رکھیں، اس غلام نے بہت زیادہ کھجوریں کھالیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بے شک زیادہ کھانا بے برکتی ہے۔'' اور آپ ﷺ نے اسے واپس کرنے کا حکم فرمایا۔

٤٢٣٩: وَعَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((سَيِّدُ اِدَامِكُمُ الْمِلْحُ)). ❷ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ

۴۲۳۹: انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے سالن کا سردار نمک ہے۔''

٤٢٤٠: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا وُضِعَ الطَّعَامُ فَاخْلَعُوْا نِعَالَكُمْ؛ فَاِنَّهُ اَرْوَحُ لِاَقْدَامِكُمْ)). ❸

۴۲۴۰: انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: '' جب کھانا لگا دیا جائے تو اپنے جوتے اتار دیا کرو، کیونکہ یہ تمہارے پاؤں کے لیے زیادہ آرام دہ ہے۔''

٤٢٤١: وَعَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ اَبِيْ بَكْرٍ رضي الله عنها اَنَّهَا كَانَتْ اِذَا اُتِيَتْ بِثَرِيْدٍ اَمَرَتْ بِهِ فَغُطِّيَ حَتّٰى تَذْهَبَ فَوْرَةُ دُخَانِهِ، وَتَقُوْلُ: اِنِّيْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((هُوَ اَعْظَمُ لِلْبَرَكَةِ)). رَوَاهُمَا الدَّارِمِيُّ ❹

۴۲۴۱: اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب ان کے پاس ثرید لایا جاتا تو آپ کے کہنے پر اسے ڈھانک دیا جاتا حتیٰ کہ اس کا جوش حرارت ختم ہو جاتا۔ اور وہ فرماتی تھیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''ایسا کرنا زیادہ باعث برکت

---

❶ **إسناده ضعيف جدا موضوع**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٦٦١، نسخة محققة: ٥٢٧٣) [وابن عدي في الكامل (١/ ٢٤٤)] ☆ فيه أبو إسحاق الشيباني إبراهيم بن هراسة: كذاب متهم۔

❷ **إسناده ضعيف جدا**، رواه ابن ماجه (٣٣١٥) ☆ فيه عيسى الحناط: متروك و السند ضعفه البوصيري۔

❸ **إسناده ضعيف جدا موضوع**، رواه الدارمي (٢/ ١٠٨ ح ٢٠٨٦، نسخة محققة: ٢١٢٥) ☆ فيه موسى بن محمد بن إبراهيم: متروك، والسند منقطع وقال الذهبي في تلخيص المستدرك (٤/ ١١٩): "أحسبه موضوعًا وإسناده مظلم"۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه الدارمي (٢/ ١٠٠ ح ٢٠٥٣، نسخة محققة: ٢٠٩١) [وأبو نعيم في حلية الأولياء (٨/ ١٧٧) و ابن حبان (الإحسان: ٥١٨٤/ ٥٢٠٧) والحاكم (٤/ ١١٨)] ☆ فيه الزهري: مدلس و عنعن۔

ہے۔'' دونوں روایتیں امام دارمی نے نقل کیں۔

٤٢٤٢: وَعَنْ نُبَيْشَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ أَكَلَ فِيْ قَصْعَةٍ لَحِسَهَا، تَقُوْلُ لَهُ الْقَصْعَةُ: أَعْتَقَكَ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ كَمَا أَعْتَقْتَنِيْ مِنَ الشَّيْطَانِ)). رَوَاهُ رَزِيْنٌ [1]

۴۲۴۲: نبیشہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی برتن میں کھا کر اسے اچھی طرح صاف کرتا ہے تو وہ برتن اس کے متعلق کہتا ہے: اللہ تمہیں جہنم سے آزادی عطا فرمائے جس طرح تم نے مجھے شیطان سے آزادی دی۔''

[1] **لم أجده**، رواه رزين (لم أجده) وانظر ح ٤٢١٨۔

بَابُ الضِّيَافَةِ

ضیافت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٢٤٣: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهٗ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلَا يُؤْذِ جَارَهٗ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا اَوْلِيَصْمُتْ)). وَفِیْ رِوَايَةٍ: بَدَلَ ((الْجَارِ)): ((وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ، فَلْيَصِلْ رَحِمَهٗ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۲۴۳: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنے مہمان کی عزت کرے۔ جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنے پڑوسی کو تکلیف نہ پہنچائے اور جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ خیر و بھلائی کی بات کرے ورنہ خاموش رہے ایک دوسری روایت میں: پڑوسی کے بجائے یہ الفاظ ہیں: ''جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ صلہ رحمی کرے۔''

٤٢٤٤: وَعَنْ اَبِیْ شُرَيْحٍ الْكَعْبِیِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهٗ جَائِزَتُهٗ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ، وَالضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ اَيَّامٍ فَمَا بَعْدَ ذٰلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ، وَلَا يَحِلُّ لَهٗ اَنْ يَثْوِیَ عِنْدَهٗ حَتّٰى يُحَرِّجَهٗ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۲۴۴: ابو شریح الکعبی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنے مہمان کی عزت کرے اور وہ ایک دن ایک رات ہے، اور ضیافت تین دن کے لیے ہے، اس کے بعد صدقہ ہے۔ اور مہمان کے لیے حلال نہیں کہ وہ میزبان کے ہاں اس قدر قیام کرے کہ وہ اسے تنگی میں مبتلا کر دے۔''

٤٢٤٥: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ لِلنَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم اِنَّكَ تَبْعَثُنَا فَنَنْزِلُ بِقَوْمٍ لَا يَقْرُوْنَنَا، فَمَا تَرٰی؟ فَقَالَ لَنَا: ((اِنْ نَزَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَاَمَرُوْا لَكُمْ بِمَا يَنْبَغِیْ لِلضَّيْفِ فَاقْبَلُوْا، فَاِنْ لَمْ يَفْعَلُوْا فَخُذُوْا مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ الَّذِیْ يَنْبَغِیْ لَهُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٠١٨، و الرواية الثانية: ٦١٣٨) و مسلم (٧٥/ ٤٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٦٠١٩) و مسلم (١٤/ ٤٨)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٦١) و مسلم (١٧/ ١٧٢٧)۔

۴۲۴۵: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، آپ ہمیں بھیجتے ہیں، اور ہم کسی قوم کے ہاں پڑاؤ ڈالتے ہیں تو وہ ہماری مہمان نوازی نہیں کرتے اس بارے میں جناب کا کیا حکم ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر تم کسی قوم کے ہاں پڑاؤ ڈالو اور وہ مہمان نوازی کے مطابق تمہاری مہمان نوازی کریں تو اسے قبول کرو اور اگر وہ مہمان نوازی نہ کریں تو پھر مہمان نوازی کا جو حق ہے وہ ان سے وصول کر سکتے ہو۔''

٤٢٤٦: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم ذَاتَ يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ، فَإِذَا هُوَ بِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ فَقَالَ: **((مَا أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوْتِكُمَا هٰذِهِ السَّاعَةَ؟ قَالَا: الْجُوْعُ، قَالَ: وَأَنَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَخْرَجَنِيَ الَّذِي أَخْرَجَكُمَا، قُوْمُوْا))** فَقَامُوْا مَعَهُ، فَأَتٰى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَإِذَا هُوَ لَيْسَ فِي بَيْتِهِ، فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ: مَرْحَبًا وَأَهْلًا، فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: **((أَيْنَ فُلَانٌ؟))** قَالَتْ: ذَهَبَ يَسْتَعْذِبُ لَنَا مِنَ الْمَاءِ، إِذْ جَاءَ الْأَنْصَارِيُّ فَنَظَرَ إِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم وَصَاحِبَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ، مَا أَحَدٌ الْيَوْمَ أَكْرَمُ أَضْيَافًا مِنِّي قَالَ: فَانْطَلَقَ فَجَاءَهُمْ بِعِذْقٍ فِيْهِ بُسْرٌ وَتَمْرٌ وَرُطَبٌ، فَقَالَ: كُلُوْا مِنْ هٰذِهِ، وَأَخَذَ الْمُدْيَةَ، فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: **((إِيَّاكَ وَالْحَلُوْبَ))** فَذَبَحَ لَهُمْ، فَأَكَلُوْا مِنَ الشَّاةِ وَمِنْ ذٰلِكَ الْعِذْقِ، وَشَرِبُوْا، فَلَمَّا أَنْ شَبِعُوْا وَرَوُوْا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ: **((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتُسْأَلُنَّ عَنْ هٰذَا النَّعِيْمِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ، أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُيُوْتِكُمُ الْجُوْعُ، ثُمَّ لَمْ تَرْجِعُوْا حَتّٰى أَصَابَكُمْ هٰذَا النَّعِيْمُ))**. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَذُكِرَ حَدِيْثُ أَبِي مَسْعُوْدٍ كَانَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ فِي بَابِ الْوَلِيْمَةِ. [1]

۴۲۴۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، کسی روز یا کسی رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھر سے باہر تشریف لائے تو آپ کی ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما سے ملاقات ہو گئی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس وقت تمہیں کس چیز نے تمہارے گھروں سے نکالا؟'' انہوں نے عرض کیا، بھوک نے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! مجھے بھی اسی چیز نے نکالا جس نے تمہیں نکالا ہے، چلو!'' وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چل دیے۔ آپ ایک انصاری صحابی کے پاس تشریف لائے لیکن وہ گھر پر نہیں تھے، جب اس کی اہلیہ نے آپ کو دیکھا تو کہا: خوش آمدید، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ''فلاں کہاں ہے؟'' اس نے عرض کیا: وہ ہمارے لیے میٹھا پانی لینے گئے ہیں، اتنے میں وہ انصاری بھی تشریف لے آئے، انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے دونوں ساتھیوں کو دیکھا تو پکار اٹھے: الحمد للہ، مہمانی کے لحاظ سے آج کا دن میرے لیے بہت ہی باعث عزت ہے، راوی بیان کرتے ہیں، وہ شخص گیا اور کھجوروں کا خوشہ لایا جس میں کچی، پکی اور عمدہ ہر قسم کی کھجوریں تھیں، اس نے عرض کیا، آپ انہیں تناول فرمائیں، اور خود اس نے چھری پکڑ لی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا: ''دودھ دینے والی بکری سے احتیاط کرنا۔'' اس نے ان کی خاطر بکری ذبح کی، انہوں نے اس بکری کا گوشت کھایا اور کھجوریں کھائیں اور پانی پیا۔ جب وہ سیر و سیراب ہو گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما سے فرمایا: ''اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! روز قیامت تم سے ان نعمتوں کے بارے میں سوال کیا جائے گا، بھوک نے تمہیں تمہارے گھروں سے نکالا، پھر تم ان نعمتوں سے مستفید ہو کر واپس جاؤ گے۔''

[1] رواه مسلم (١٤/ ٢٠٣٨) ٥ حديث أبي مسعود تقدم (٣٢١٩)۔

ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''انصار میں سے ایک آدمی تھا......'' باب الولیمة'' میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٢٤٧: عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ رضي الله عنه سَمِعَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُوْلُ: ((أَيُّمَا مُسْلِمٍ ضَافَ قَوْمًا، فَأَصْبَحَ الضَّيْفُ مَحْرُوْمًا، كَانَ حَقًّا عَلٰى كُلِّ مُسْلِمٍ نَصْرُهُ حَتّٰى يَأْخُذَ لَهُ بِقِرَاهُ مِنْ مَالِهِ وَزَرْعِهِ)). رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: ((وَأَيُّمَا رَجُلٍ ضَافَ قَوْمًا فَلَمْ يَقْرُوْهُ، كَانَ لَهُ أَنْ يُعْقِبَهُمْ بِمِثْلِ قِرَاهُ)). ❶

۴۲۴۷: مقدام بن معدیکرب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''کوئی مسلمان کسی قوم کے ہاں مہمان ٹھہرے لیکن وہ حقِ ضیافت سے محروم رہے تو اس کی نصرت کرنا ہر مسلمان پر حق ہے حتی کہ وہ اس کے مال اور اس کی زراعت سے اس کا حقِ ضیافت لے لے۔'' دارمی، ابوداؤد۔

اور ابوداؤد کی روایت میں ہے: ''جو کسی قوم کے ہاں مہمان ٹھہرا لیکن انہوں نے اس کی ضیافت نہ کی تو وہ اپنے حقِ ضیافت کے برابر ان کے مال سے لے سکتا ہے۔''

٤٢٤٨: وَعَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ الْجُشَمِيِّ، عَنْ أَبِيْهِ، قَالَ: قُلْتُ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! أَرَأَيْتَ إِنْ مَرَرْتُ بِرَجُلٍ فَلَمْ يَقْرِنِيْ وَلَمْ يُضِفْنِيْ ثُمَّ مَرَّبِيْ بَعْدَ ذٰلِكَ، أَقْرِيْهِ أَمْ أَجْزِيْهِ؟ قَالَ: ((بَلْ اَقْرِهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۴۲۴۸: ابواحوص جشمی اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! مجھے بتائیں کہ اگر میں کسی شخص کے پاس سے گزروں تو وہ میری ضیافت نہ کرے لیکن اس کے بعد وہ میرے پاس سے گزرے تو کیا میں اس کی ضیافت کروں یا اس کو بدلہ دوں (کہ ضیافت نہ کروں)؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بلکہ ضیافت کرو۔''

٤٢٤٩: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه أَوْ غَيْرِهِ، أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم اِسْتَأْذَنَ عَلٰى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رضي الله عنه فَقَالَ: ((اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ)) فَقَالَ سَعْدٌ: وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ، وَلَمْ يُسْمِعِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم حَتّٰى سَلَّمَ ثَلَاثًا، وَرَدَّ عَلَيْهِ سَعْدٌ ثَلَاثًا، وَلَمْ يُسْمِعْهُ، فَرَجَعَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم، فَاتَّبَعَهُ سَعْدٌ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! بِأَبِيْ أَنْتَ وَأُمِّيْ، مَا سَلَّمْتَ تَسْلِيْمَةً إِلَّا وَهِيَ بِأُذُنِيْ: وَلَقَدْ رَدَدْتُ عَلَيْكَ وَلَمْ أُسْمِعْكَ، أَحْبَبْتُ أَنْ أَسْتَكْثِرَ مِنْ سَلَامِكَ وَمِنَ الْبَرَكَةِ، ثُمَّ دَخَلُوا الْبَيْتَ، فَقَرَّبَ لَهُ زَبِيْبًا، فَأَكَلَ نَبِيُّ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ: ((أَكَلَ طَعَامَكُمُ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلٰئِكَةُ، وَأَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُوْنَ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸

---

❶ **حسن**، رواه الدارمي (٢/ ٩٨ ح ٢٠٤٣) و أبو داود (٣٧٥١ و الرواية الثانية: ٣٨٠٤) و سندها صحيح]۔

❷ **صحيح**، رواه الترمذي (٢٠٠٦ وقال: حسن صحيح)۔

❸ **صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ٢٨٢۔٢٨٣ ح ٣٣٢٠) [و أحمد (٣/ ١٣٨) والبيهقي (٧/ ٢٨٧) والطحاوي في مشكل الآثار (١/ ٤٩٨، ٤٩٩) و صححه العراقي و ابن الملقن وغيرهما] ☆ وله شاهد حسن لذاته عندالطحاوي في مشكل الآثار (٤/ ٢٤٢ ح ١٥٧٧) وبه صح الحديث۔

۴۲۴۹: انس رضی اللہ عنہ یا ان کے علاوہ کسی صحابی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ سے اجازت طلب کی اور فرمایا: ''السلام علیکم ورحمۃ اللہ'' سعد رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: وعلیکم السلام ورحمۃ اللہ، لیکن انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو آواز نہ سنائی حتی کہ آپ نے تین مرتبہ سلام کیا اور سعد رضی اللہ عنہ نے بھی تین مرتبہ سلام کا جواب دیا لیکن آپ کو نہ سنایا، جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم واپس تشریف لے گئے تو سعد رضی اللہ عنہ، آپ کے پیچھے گئے اور عرض کیا، اللہ کے رسول! میرے والدین آپ پر قربان ہوں، آپ نے جتنی بار بھی سلام کیا میں نے اسے سنا اور آپ کو جواب عرض کیا لیکن میں نے آپ کو (اس لیے) نہیں سنایا کہ میں پسند کرتا تھا کہ آپ سے زیادہ سے زیادہ سلامتی اور برکت حاصل کر سکوں، پھر وہ گھر تشریف لائے تو انہوں نے آپ کی خدمت میں منقی پیش کیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے کھایا، جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم فارغ ہوئے تو فرمایا: ''نیکوکار تمہارا کھانا کھاتے رہیں، فرشتے تم پر رحمتیں بھیجیں اور روزہ دار تمہارے ہاں افطار کرتے رہیں۔''

٤٢٥٠: وَعَنْ اَبِیْ سَعِیْدٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَثَلُ الْمُؤْمِنِ وَمَثَلُ الْاِیْمَانِ کَمَثَلِ الْفَرَسِ فِیْ آخِیَّتِهٖ یَجُوْلُ ثُمَّ یَرْجِعُ اِلٰی آخِیَّتِهٖ، وَاِنَّ الْمُؤْمِنَ یَسْهُوْ ثُمَّ یَرْجِعُ اِلَی الْاِیْمَانِ؛ فَاَطْعِمُوْا طَعَامَکُمُ الْاَتْقِیَاءَ، وَاَوْلُوْا مَعْرُوْفَکُمُ الْمُؤْمِنِیْنَ)). رَوَاهُ الْبَیْهَقِیُّ فِیْ شُعَبِ الْاِیْمَانِ وَاَبُوْ نُعَیْمٍ فِی الْحِلْیَةِ. [1]

۴۲۵۰: ابوسعید رضی اللہ عنہ، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مومن اور ایمان کی مثال اس گھوڑے کے مثل ہے جو اپنے کھونٹے کے ساتھ بندھا ہوا ہے دوڑتا پھرتا ہے لیکن اپنے کھونٹے کی طرف ہی لوٹ آتا ہے، اور مومن بھول جاتا ہے (غلطی کر بیٹھتا ہے) اور پھر ایمان کی طرف پلٹ آتا ہے، تم اپنا کھانا متقی لوگوں کو کھلاؤ اور مومنوں کے ساتھ بھلائی کرو۔''

٤٢٥١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: کَانَ لِلنَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَصْعَةٌ، یَحْمِلُهَا اَرْبَعَةُ رِجَالٍ یُقَالُ لَهَا: الْغَرَّاءُ، فَلَمَّا اَضْحَوْا وَسَجَدُوا الضُّحٰی، اُتِیَ بِتِلْكَ الْقَصْعَةِ وَقَدْ ثُرِدَ فِیْهَا، فَالْتَفُّوْا عَلَیْهَا، فَلَمَّا کَثُرُوْا جَثَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ اَعْرَابِیٌّ مَا هٰذِهِ الْجِلْسَةُ؟ فَقَالَ النَّبِیُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ جَعَلَنِیْ عَبْدًا کَرِیْمًا، وَلَمْ یَجْعَلْنِیْ جَبَّارًا عَنِیْدًا)) ثُمَّ قَالَ: ((کُلُوْا مِنْ جَوَانِبِهَا وَدَعُوْا ذِرْوَتَهَا یُبَارَكْ فِیْهَا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۲۵۱: عبداللہ بن بُسر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک برتن تھا جسے چار آدمی اٹھاتے تھے، اسے غراء کہا جاتا تھا، جب وہ چاشت کا وقت ہونے پر نماز چاشت پڑھ لیتے تو وہ برتن لایا جاتا اور اس میں ثرید تیار کیا جاتا، پھر صحابہ کرام اس کے ارد گرد جمع ہو جاتے، جب وہ زیادہ ہو جاتے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دوزانوں ہو کر بیٹھ جاتے، کسی اعرابی نے کہا: یہ کس طرح بیٹھنا ہے؟ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے مجھے متواضع سخی بنایا ہے اور مجھے متکبر سرکش نہیں بنایا۔'' پھر فرمایا: ''اس (برتن) کے اطراف سے کھاؤ اور اس کے وسط کو چھوڑ دو اس میں برکت عطا کی جائے گی۔''

٤٢٥٢: وَعَنْ وَحْشِیِّ بْنِ حَرْبٍ، عَنْ اَبِیْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، اَنَّ اَصْحَابَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالُوْا: یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا نَاْکُلُ وَلَا نَشْبَعُ قَالَ: ((فَلَعَلَّکُمْ تَفْتَرِقُوْنَ؟)) قَالُوْا: نَعَمْ. قَالَ: ((فَاجْتَمِعُوْا عَلٰی طَعَامِکُمْ، وَاذْکُرُوا اسْمَ اللّٰهِ

[1] **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (١٠٩٦٤)، نسخة محققة: ١٠٤٦٠-١٠٤٦١) وأبو نعيم في حلية الأولياء (٨/ ١٧٩) [وأحمد (٣/ ٣٨، ٥٥)] ☆ فيه أبو سليمان الليثي: لم أجد من وثقه غير ابن حبان من المتقدمين وانظر مجمع الزوائد (١٠/ ٢٠١) و صحيح ابن حبان (الإحسان: ٦١٥)۔ [2] **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٧٧٣)۔

يُبَارَكْ لَكُمْ فِيْهِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۲۵۲: وحشی بن حرب اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم کھانا کھاتے ہیں لیکن سیر نہیں ہوتے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''شاید کہ تم الگ الگ کھاتے ہو؟'' انہوں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم اپنا کھانا اجتماعی شکل میں کھایا کرو، اللہ کا نام لیا کرو (اس طرح) اس میں تمہارے لیے برکت ڈال دی جائے گی۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٢٥٣: عَنْ أَبِيْ عَسِيْبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لَيْلًا، فَمَرَّبِيْ فَدَعَانِيْ، فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ، ثُمَّ مَرَّبِأَبِيْ بَكْرٍ فَدَعَاهُ، فَخَرَجَ إِلَيْهِ، ثُمَّ مَرَّبِعُمَرَ فَدَعَاهُ، فَخَرَجَ إِلَيْهِ فَانْطَلَقَ حَتّٰى دَخَلَ حَائِطًا لِبَعْضِ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ لِصَاحِبِ الْحَائِطِ: ((أَطْعِمْنَا بُسْرًا)) فَجَآءَ بِعِذْقٍ، فَوَضَعَهُ، فَأَكَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ، ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ بَارِدٍ، فَشَرِبَ فَقَالَ: ((لَتُسْأَلُنَّ عَنْ هٰذَا النَّعِيْمِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ)) قَالَ: فَأَخَذَ عُمَرُ الْعِذْقَ فَضَرَبَ بِهِ الْأَرْضَ حَتّٰى تَنَاثَرَ الْبُسْرُ قِبَلَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّا لَمَسْئُوْلُوْنَ عَنْ هٰذَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ: خِرْقَةٍ لَفَّ بِهَا الرَّجُلُ عَوْرَتَهُ، أَوْ كِسْرَةٍ سَدَّ بِهَا جُوْعَتَهُ، أَوْ جُحْرٍ يَتَدَخَّلُ فِيْهِ مِنَ الْحَرِّ وَالْقَرِّ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ مُرْسَلًا [2]

۴۲۵۳: ابوعسیب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک رات رسول اللہ ﷺ باہر تشریف لائے میرے پاس سے گزرے تو مجھے آواز دی، میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا، پھر آپ ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس سے گزرے تو انہیں بھی آواز دی، وہ بھی آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ پھر آپ، عمر رضی اللہ عنہ کے پاس سے گزرے تو انہیں بھی آواز دی، وہ بھی آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ آپ چلتے گئے حتی کہ کسی انصاری صحابی کے باغ میں تشریف لے گئے، آپ ﷺ نے باغ کے مالک سے فرمایا: ''ہمیں پکی ہوئی کھجوریں کھلاؤ۔'' وہ ایک خوشہ لائے جسے رسول اللہ ﷺ اور آپ کے ساتھیوں نے کھایا، پھر آپ ﷺ نے ٹھنڈا پانی منگایا اور اسے نوش فرمایا، پھر فرمایا: ''روزِ قیامت تم سے ان نعمتوں کے بارے میں پوچھا جائے گا۔''

راوی بیان کرتے ہیں، عمر رضی اللہ عنہ نے وہ خوشہ پکڑ کر زمین پر مارا حتی کہ وہ کھجوریں رسول اللہ ﷺ کے سامنے بکھر گئیں، پھر عرض کیا، اللہ کے رسول! کیا روزِ قیامت ہم سے ان کے متعلق پوچھا جائے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہاں، مگر تین چیزوں کے متعلق سوال نہیں ہوگا، وہ کپڑا جس سے آدمی اپنا ستر ڈھانپتا ہے، یا روٹی کا ٹکڑا جس سے وہ اپنی بھوک مٹاتا ہے، یا وہ کمرہ جس میں وہ گرمی، سردی میں رہائش رکھتا ہے۔'' احمد، بیہقی نے شعب الایمان میں اسے مرسل روایت کیا ہے۔

---

[1] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٧٦٤) [وابن ماجه (٣٢٨٦) و أحمد (٣/ ٥٠١)]۔

[2] **إسناده حسن**، رواه أحمد (٥/ ٨١ ح ٢١٠٤٩، نسخة محققة: ٢٠٧٦٨) و البيهقي في شعب الإيمان (٤٦٠١)۔

٤٢٥٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا وُضِعَتِ الْمَائِدَةُ فَلَا يَقُوْمُ رَجُلٌ حَتّٰى تُرْفَعَ الْمَائِدَةُ، وَلَا يَرْفَعُ يَدَهُ وَإِنْ شَبِعَ حَتّٰى يَفْرُغَ الْقَوْمُ، وَلْيُعْذِرْ، فَإِنَّ ذٰلِكَ يُخْجِلُ جَلِيْسَهُ، فَيَقْبِضُ يَدَهُ، وَعَسٰى أَنْ يَكُوْنَ لَهُ فِي الطَّعَامِ حَاجَةٌ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ ❶

۴۲۵۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب دستر خوان لگا دیا جائے تو دستر خوان اٹھائے جانے تک کوئی شخص نہ اٹھے، اور جب تک کھانے میں شریک تمام افراد فارغ نہ ہو جائیں تب تک کوئی شخص کھانے سے اپنا ہاتھ نہ روکے خواہ وہ سیر ہو جائے اور اگر اسے کوئی مسئلہ درپیش ہو تو عذر پیش کر دینا چاہیے، ورنہ اس طرح اس کے ساتھ والے کو شرمندگی ہوگی اور وہ کھانے کی ضرورت کے باوجود اپنا ہاتھ روک لے گا۔''

٤٢٥٥: وَعَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيْهِ، قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا أَكَلَ مَعَ قَوْمٍ كَانَ آخِرَهُمْ أَكْلًا. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ مُرْسَلًا. ❷

۴۲۵۵: جعفر بن محمد اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کے ساتھ کھانا کھاتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم سب سے آخر پر کھانے سے فارغ ہوتے تھے۔ بیہقی نے شعب الایمان میں مرسل روایت کیا ہے۔

٤٢٥٦: وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيْدَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: أُتِيَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم بِطَعَامٍ فَعُرِضَ عَلَيْنَا، فَقُلْنَا لَا نَشْتَهِيْهِ، قَالَ: ((لَا تَجْتَمِعْنَ جُوْعًا وَكَذِبًا)). ❸ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ

۴۲۵۶: اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کھانا پیش کیا گیا تو آپ نے وہ ہمیں عنایت فرما دیا، ہم نے عرض کیا، ہمیں کھانے کی چاہت نہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بھوک اور جھوٹ جمع نہ کرو۔''

٤٢٥٧: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((كُلُوْا جَمِيْعًا وَلَا تَفَرَّقُوْا، فَإِنَّ الْبَرَكَةَ مَعَ الْجَمَاعَةِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❹

۴۲۵۷: عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اکٹھے کھایا کرو، الگ الگ مت کھاؤ، کیونکہ برکت جماعت کے ساتھ ہے۔''

٤٢٥٨: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مِنَ السُّنَّةِ أَنْ يَّخْرُجَ الرَّجُلُ مَعَ ضَيْفِهِ إِلٰى بَابِ الدَّارِ)). ❺ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ

❶ **ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٢٧٣، ٣٢٩٥) و البيهقي في شعب الإيمان (٥٨٦٤) ☆ فيه عبدالأعلى بن أعين: ضعيف۔
❷ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦٠٣٧، نسخة محققة: ٥٦٣٦، ٩١٨٧) ☆ فيه عبد الرحمن بياع الهروي البغدادي روى عنه ابن معين و لم أجد من وثقه والخبر مرسل۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه ابن ماجه (٣٢٩٨)۔
❹ **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٢٨٧) ☆ عمرو بن دينار قهرمان آل الزبير ضعيف و حديث ابن ماجه (٣٢٥٥) يغني عنه ۔ ❺ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (٣٣٥٨) ☆ فيه علي بن عروة: متروك و له شاهد موضوع عند ابن عدي في الكامل (٣/ ١١٧٣) فلا يستشهد به ۔

۴۲۵۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''آدمی کا اپنے مہمان کے ساتھ گھر کے دروازے تک جانا مسنون ہے۔''

٤٢٥٩: وَرَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ عَنْهُ، وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَقَالَ فِيْ إِسْنَادِهِ ضُعْفٌ. ❶

۴۲۵۹: امام بیہقی نے اسے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے، اور انہوں نے کہا: اس کی سند میں ضعف ہے۔

٤٢٦٠: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((اَلْخَيْرُ أَسْرَعُ إِلَى الْبَيْتِ الَّذِيْ يُؤْكَلُ فِيْهِ مِنَ الشَّفْرَةِ إِلَى سَنَامِ الْبَعِيْرِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❷

۴۲۶۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس گھر میں کھانا کھلایا جائے اس میں خیر و برکت اس تیزی سے داخل ہوتی ہے، جس تیزی کے ساتھ چھری اونٹ کی کوہان کو کاٹتی ہے۔''

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٩٦٤٩، نسخة محققة: ٩٢٠٢) ☆ فيه سلم بن سالم (البلخي) ضعيف و عطاء الخراساني عنعن۔

❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (٣٣٥٧) ☆ فيه جبارة بن مغلس: متهم بالكذب، و الصواب في السند: "المحاربي عبد الرحمٰن عن نهشل وهو ابن سعيد" و نهشل: متروك كذبه ابن راهويه۔

بَابٌ [فِيْ اَكْلِ الْمُضْطَرِّ]

اضطراری حالت میں کھانے کا بیان

وَهٰذَا الْبَابُ خَالٍ عَنِ الْفَصْلِ الْاَوَّلِ

یہ باب فصل اول سے خالی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٤٢٦١: عَنِ الْفُجَيْعِ الْعَامِرِيِّ رضي الله عنه، اَنَّهُ اَتَى النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ: مَا يَحِلُّ لَنَا مِنَ الْمَيْتَةِ؟ قَالَ: ((مَا طَعَامُكُمْ؟)) قُلْنَا: نَغْتَبِقُ وَنَصْطَبِحُ، قَالَ اَبُوْ نُعَيْمٍ: فَسَّرَهُ لِيْ عُقْبَةُ: قَدْحٌ غُدْوَةً، وَقَدْحٌ عَشِيَّةً. قَالَ: ((ذَاكَ وَاَبِى الْجُوْعُ)) فَاَحَلَّ لَهُمُ الْمَيْتَةَ عَلٰى هٰذِهِ الْحَالِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۲۶۱: فجیع عامری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا، ہمارے لیے مردہ جانور کی کون سی چیز حلال ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تمہارا کھانا کیا ہے؟'' ہم نے عرض کیا: ہم شام اور صبح کے وقت دودھ کا ایک پیالہ پیتے ہیں، ابونعیم کا بیان ہے کہ عقبہ نے مجھے وضاحت سے بتلایا کہ ایک پیالہ صبح، ایک پیالہ شام کو۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میرے باپ کی قسم! یہ تو پھر بھوک ہے۔'' آپ نے اس حال میں ان کے لیے مردار کو حلال قرار دیا۔

٤٢٦٢: وَعَنْ اَبِيْ وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ رضي الله عنه اَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا نَكُوْنُ بِاَرْضٍ فَتُصِيْبُنَا بِهَا الْمَخْمَصَةُ، فَمَتٰى يَحِلُّ لَنَا الْمَيْتَةُ؟ قَالَ: ((مَا لَمْ تَصْطَبِحُوْا اَوْ تَغْتَبِقُوْا اَوْ تَحْتَفِئُوْا بِهَا بَقْلًا، فَشَانُكُمْ بِهَا)) مَعْنَاهُ: اِذَا لَمْ تَجِدُوْا صَبُوْحًا اَوْ غَبُوْقًا وَلَمْ تَجِدُوْا بَقْلَةً تَاْكُلُوْنَهَا حَلَّتْ لَكُمُ الْمَيْتَةُ. رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ ❷

۴۲۶۲: ابوواقد لیثی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کسی آدمی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم ایسی سرزمین پر ہوتے ہیں جہاں ہم بھوک کا شکار ہو جاتے ہیں تو ہمارے لیے مردار کھانا کب حلال ہوتا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم صبح یا شام کھانے کے لیے کوئی ترکاری نہ پاؤ، تب اس حالت میں تم مردار کھا سکتے ہو۔''

[اس باب میں فصل ثالث نہیں ہے]

❶ **ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨١٧) ☆ فيه وهب بن عقبة: وثقه ابن حبان وحده وقال الحافظ في التقريب: "مستور" والحديث ضعفه البيهقي۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الدارمي (٢/ ٨٨ ح ٢٠٠٢، نسخة محققة: ٢٠٣٩) ☆ حسان بن عطية: لم يسمع من أبي واقد الليثي رضي الله عنه فالسند منقطع۔

بَابُ الْاَشْرِبَةِ

مشروبات کا بیان

الْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٢٦٣: عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَزَادَ مُسْلِمٌ فِيْ رِوَايَةٍ: وَ يَقُوْلُ ﷺ: ((اِنَّهُ اَرْوٰى وَاَبْرَاُ وَاَمْرَاُ)). ❶

۴۲۶۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ پینے کے دوران تین سانس لیا کرتے تھے۔ بخاری، مسلم۔
اور امام مسلم رحمہ اللہ نے ایک روایت میں یہ اضافہ نقل کیا ہے: آپ ﷺ فرماتے تھے: ''یہ (تین سانس لینا) زیادہ پیاس بجھاتا ہے، صحت افزا ہے اور زیادہ باعث ہضم ہے۔''

٤٢٦٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الشُّرْبِ مِنْ فِي السِّقَاءِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۲۶۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مشکیزے کے منہ سے پینے سے منع فرمایا ہے۔

٤٢٦٥: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ اخْتِنَاثِ الْاَسْقِيَةِ . زَادَ فِيْ رِوَايَةٍ: وَاخْتِنَاثُهَا: اَنْ يُّقْلَبَ رَأْسُهَا ثُمَّ يُشْرَبُ مِنْهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۲۶۵: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مشکیزوں کے منہ موڑ کر ان سے پانی پینے سے منع فرمایا ہے۔
اور ایک روایت میں اضافہ نقل کیا ہے: مشکیزوں کا منہ موڑنا یہ ہے کہ اس کا دہانہ اُلٹا کر پھر ان سے پیا جائے۔

٤٢٦٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ اَنَّهُ نَهٰى اَنْ يَّشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۲۶۶: انس رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ آدمی کھڑا ہو کر پیئے۔

٤٢٦٧: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَشْرَبَنَّ اَحَدٌ مِّنْكُمْ قَائِمًا، فَمَنْ نَسِيَ مِنْكُمْ فَلْيَسْتَقِئْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٣١) و مسلم (١٢٣ / ٢٠٢٨)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٢٩) و مسلم (لم اجده)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٢٥) و مسلم (١١١/ ٢٠٢٣)۔
❹ رواه مسلم (١١٣/ ٢٠٢٤)۔
❺ رواه مسلم (١١٦/ ٢٠٢٦)۔

۴۲۶۷: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی شخص کھڑا ہو کر نہ پیئے، تم میں سے جو شخص بھول جائے تو وہ قے کر دے۔“

٤٢٦٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اَتَيْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم بِدَلْوٍ مِنْ مَّاءِ زَمْزَمَ، فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۲۶۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے ڈول میں آبِ زمزم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھڑے ہو کر نوش فرمایا۔

٤٢٦٩: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ صَلَّى الظُّهْرَ ثُمَّ قَعَدَ فِي حَوَائِجِ النَّاسِ فِي رَحْبَةِ الْكُوْفَةِ، حَتّٰى حَضَرَتْ صَلٰوةُ الْعَصْرِ، ثُمَّ اُتِيَ بِمَاءٍ، فَشَرِبَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ، وَذَكَرَ رَأْسَهُ وَرِجْلَيْهِ، ثُمَّ قَامَ فَشَرِبَ فَضْلَهُ وَهُوَ قَائِمٌ، ثُمَّ قَالَ: اِنَّ اُنَاسًا يَكْرَهُوْنَ الشُّرْبَ قَائِمًا، وَاَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم صَنَعَ مِثْلَ مَا صَنَعْتُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۴۲۶۹: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نمازِ ظہر ادا کی پھر لوگوں کے مسائل حل کرنے کے لیے وہ کوفہ کے چبوترے پر بیٹھ گئے حتی کہ نماز عصر کا وقت ہو گیا، پھر پانی لایا گیا تو انہوں نے پانی پیا، اپنا چہرہ اور ہاتھ دھوئے، اور راوی نے ذکر کیا، آپ نے اپنا سر اور دونوں پاؤں دھوئے، پھر کھڑے ہوئے اور بچا ہوا پانی کھڑے ہو کر پیا، پھر فرمایا: لوگ کھڑے ہو کر پینا ناپسند کرتے ہیں، جبکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح کیا جیسے میں نے کیا۔

٤٢٧٠: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم دَخَلَ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْاَنْصَارِ، وَمَعَهُ صَاحِبٌ لَّهُ، فَسَلَّمَ فَرَدَّ الرَّجُلُ وَهُوَ يُحَوِّلُ الْمَاءَ فِيْ حَائِطٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنْ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ فِيْ شَنَّةٍ وَاِلَّا كَرَعْنَا؟)) فَقَالَ: عِنْدِيْ مَاءٌ بَاتَ فِيْ شَنٍّ، فَانْطَلَقَ اِلَى الْعَرِيْشِ فَسَكَبَ فِيْ قَدَحٍ مَاءً، ثُمَّ حَلَبَ عَلَيْهِ مِنْ دَاجِنٍ، فَشَرِبَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم ثُمَّ اَعَادَ، فَشَرِبَ الرَّجُلُ الَّذِيْ جَاءَ مَعَهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

۴۲۷۰: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک انصاری صحابی کے پاس تشریف لے گئے اور آپ کے ساتھ آپ کے ایک ساتھی بھی تھے، آپ نے سلام کیا تو اس آدمی نے سلام کا جواب دیا جبکہ آدمی باغ کو پانی لگا رہا تھا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اگر تیرے پاس رات کا باسی پانی مشکیزے میں ہے تو ٹھیک ورنہ ہم تالاب سے منہ لگا کر پی لیتے ہیں۔“ اس آدمی نے عرض کیا، میرے پاس رات کا باسی پانی ہے، وہ سائبان کی طرف گیا، پیالے میں پانی ڈالا پھر اس پر گھر میں پلی ہوئی بکری کا دودھ دھویا (اور اسے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا) تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نوش فرمایا، وہ آدمی دوبارہ لایا تو اس آدمی نے پیا، جو کہ آپ کے ساتھ تھا۔

٤٢٧١: وَعَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اَلَّذِيْ يَشْرَبُ فِيْ آنِيَةِ الْفِضَّةِ اِنَّمَا يُجَرْجِرُ فِيْ بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِيْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ. ((اِنَّ الَّذِيْ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ فِيْ اٰنِيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ)). [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (١٦٣٧) و مسلم (١٢٠/ ٢٠٢٣)۔

[2] رواه البخاري (٥٦١٦)۔

[3] رواه البخاري (٥٦١٣)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٣٤) و مسلم (١/ ٢٠٦٥)۔

۴۲۷۱: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص چاندی کے برتن میں پیتا ہے تو وہ اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ انڈیلتا ہے۔'' بخاری، مسلم۔

اور مسلم کی روایت میں ہے: ''بے شک جو شخص چاندی اور سونے کے برتن میں کھاتا اور پیتا ہے۔''

٤٢٧٢: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيْرَ وَلَا الدِّيبَاجَ، وَلَا تَشْرَبُوْا فِي آنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا تَأْكُلُوْا فِيْ صِحَافِهَا، فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۲۷۲: حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''باریک اور موٹا ریشمی کپڑا مت زیب تن کرو اور سونے چاندی کے برتن میں پیو اور نہ ان کی پلیٹوں میں کھاؤ، کیونکہ وہ ان (کافروں) کے لیے دنیا میں ہیں اور تمہارے لیے آخرت میں ہیں۔''

٤٢٧٣: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: حُلِبَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم شَاةٌ دَاجِنٌ، وَشِيْبَ لَبَنُهَا بِمَاءٍ مِنَ الْبِئْرِ الَّتِيْ فِي دَارِ أَنَسٍ فَأُعْطِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم الْقَدَحَ، فَشَرِبَ وَعَلَى يَسَارِهِ أَبُوْ بَكْرٍ، وَعَنْ يَمِيْنِهِ أَعْرَابِيٌّ، فَقَالَ عُمَرُ: أَعْطِ أَبَابَكْرٍ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَأَعْطَى الْأَعْرَابِيَّ الَّذِيْ عَنْ يَمِيْنِهِ ثُمَّ قَالَ: ((الْأَيْمَنُ فَالْأَيْمَنُ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((الْأَيْمَنُوْنَ الْأَيْمَنُوْنَ، أَلَا فَيَمِّنُوْا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۴۲۷۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے گھر میں پلی ہوئی بکری کا دودھ دھویا گیا اور پھر اس کے ساتھ انس رضی اللہ عنہ کے گھر کے کنویں کا پانی ملایا گیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں وہ پیالہ پیش کیا گیا تو آپ نے اسے نوش فرمایا، آپ کے بائیں طرف ابوبکر رضی اللہ عنہ تھے اور آپ کے دائیں طرف ایک اعرابی تھا، عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ابوبکر کو دیں، لیکن آپ نے اس اعرابی کو عطا فرمایا جو کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دائیں طرف تھا، پھر فرمایا: ''دایاں تو دایاں ہی ہے۔''

ایک روایت میں ہے: ''دائیں طرف والوں کو، دائیں طرف والوں کو، سنو! دائیں طرف والوں کو مقدم رکھو۔''

٤٢٧٤: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أُتِيَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم بِقَدَحٍ، فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِيْنِهِ غُلَامٌ أَصْغَرُ الْقَوْمِ، وَالْأَشْيَاخُ عَنْ يَسَارِهِ، فَقَالَ: ((يَا غُلَامُ! أَتَأْذَنُ أَنْ أُعْطِيَهُ الْأَشْيَاخَ؟)) فَقَالَ: مَاكُنْتُ لِأُوْثِرَ بِفَضْلٍ مِنْكَ أَحَدًا يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَحَدِيْثُ أَبِيْ قَتَادَةَ سَنَذْكُرُ فِيْ بَابِ الْمُعْجِزَاتِ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالَى. [3]

۴۲۷۴: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک پیالہ پیش کیا گیا تو آپ نے اس سے نوش فرمایا، آپ کے دائیں طرف ایک چھوٹا سا لڑکا تھا جبکہ عمر رسیدہ لوگ آپ کے بائیں طرف تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''لڑکے! کیا تم اجازت دیتے ہو کہ میں یہ پیالہ عمر رسیدہ اشخاص کو دے دوں؟'' اس نے کہا: اللہ کے رسول! میں آپ کی بچی ہوئی چیز اپنے علاوہ کسی کو دینا پسند نہیں کرتا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ اسے ہی عطا فرمایا۔

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٢٦) و مسلم (٤/ ٢٠٦٧)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٥٢ والرواية الثانية: ٢٥٧١) و مسلم (١٢٥/ ٢٠٢٩ والرواية الثانية: ١٢٦/ ٢٠٢٩)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٢٣٥١) و مسلم (١٢٧/ ٢٠٣٠) ٥ حديث أبي قتادة سيأتي (٥٩١١)۔

ہم ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث ان شاء اللہ تعالیٰ باب المعجزات میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٢٧٥: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كُنَّا نَأْكُلُ عَلَى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَنَحْنُ نَمْشِي وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَالدَّارِمِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ غَرِيْبٌ. ❶

۴۲۷۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد میں چلتے پھرتے اور کھڑے ہو کر بھی کھا پی لیا کرتے تھے۔ ترمذی، ابن ماجہ، دارمی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح غریب ہے۔

٤٢٧٦: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيْهِ، عَنْ جَدِّهٖ، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَشْرَبُ قَائِمًا وَقَاعِدًا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۴۲۷۶: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، میں نے دیکھا رسول اللہ ﷺ کھڑے ہو کر بھی اور بیٹھ کر بھی پی لیا کرتے تھے۔

٤٢٧٧: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ، أَوْ يُنْفَخَ فِيْهِ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۴۲۷۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے برتن میں سانس لینے یا اس میں پھونک مارنے سے منع فرمایا ہے۔

٤٢٧٨: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَشْرَبُوْا وَاحِدًا كَشُرْبِ الْبَعِيْرِ، وَلٰكِنِ اشْرَبُوْا مَثْنٰى وَثُلَاثَ، وَسَمُّوْا إِذَا أَنْتُمْ شَرِبْتُمْ، وَاحْمَدُوْا إِذَا أَنْتُمْ رَفَعْتُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۴۲۷۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اونٹ کی طرح ایک ہی گھونٹ میں نہ پیو بلکہ دو اور تین گھونٹوں میں پیو اور جب تم پیو تو اللہ کا نام لو اور جب تم برتن منہ سے ہٹاؤ تو الحمد للہ کہو۔“

٤٢٧٩: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهٰى عَنِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ، فَقَالَ رَجُلٌ: اَلْقَذَاةُ أَرَاهَا فِي الْإِنَاءِ؟ قَالَ: ((أَهْرِقْهَا)). قَالَ: فَإِنِّيْ لَا أَرْوٰى مِنْ نَفَسٍ وَاحِدٍ، قَالَ: ((فَأَبِنِ الْقَدَحَ عَنْ فِيْكَ، ثُمَّ تَنَفَّسْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ ❺

---

❶ صحيح، رواه الترمذي (١٨٨٠) و ابن ماجه (٣٣٠١) و الدارمي (٢/ ١٢٠ ح ٢١٣١)۔

❷ إسناده حسن، رواه الترمذي (١٨٨٣ وقال: حسن صحيح)۔

❸ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٣٧٢٨) و ابن ماجه (٣٤٢٨۔٣٤٢٩)۔

❹ إسناده ضعيف، رواه الترمذي (١٨٨٥ وقال: غريب) ☆ يزيد بن سنان الجزري: ضعيف و شيخه كأنه يعقوب (ضعيف) وإلا فمجهول۔

❺ إسناده صحيح، رواه الترمذي (١٨٨٧ وقال: حسن صحيح) و الدارمي (٢/ ١١٩ ح ٢١٧٢)۔

۴۲۷۹: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مشروب میں پھونک مارنے سے منع فرمایا تو ایک آدمی نے عرض کیا، برتن میں گرا ہوا تنکا دیکھوں تو پھر (کیا کروں)؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے پھینک دو۔'' اس نے عرض کیا، میں ایک سانس سے سیراب نہیں ہوتا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے منہ سے پیالہ ہٹا، پھر سانس لے۔''

٤٢٨٠: وَعَنْهُ، قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الشُّرْبِ مِنْ ثُلْمَةِ الْقَدَحِ، وَاَنْ يُنْفَخَ فِي الشَّرَابِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۲۸۰: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیالے کے ٹوٹے ہوئے حصے سے پینے سے اور مشروب میں پھونک مارنے سے منع فرمایا ہے۔

٤٢٨١: وَعَنْ كَبْشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَشَرِبَ مِنْ فِيْ قِرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ قَائِمًا، فَقُمْتُ اِلٰى فِيْهَا فَقَطَعْتُهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ صَحِيْحٌ. ❷

۴۲۸۱: کبشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے تو آپ نے لٹکے ہوئے مشکیزے سے کھڑے ہو کر پانی پیا، میں نے اس (مشکیزے) کے منہ کی طرف توجہ رکھی اور میں نے اس (مشکیزے کے منہ) کو کاٹ لیا۔

ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب صحیح ہے۔

٤٢٨٢: وَعَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ اَحَبَّ الشَّرَابِ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اَلْحُلْوُ الْبَارِدُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: وَالصَّحِيْحُ مَارُوِيَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مُرْسَلًا. ❸

۴۲۸۲: امام زہری نے عروہ کی سند سے عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا، انہوں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ٹھنڈا شیریں مشروب زیادہ پسند تھا۔ ترمذی اور انہوں نے کہا: صحیح وہ ہے جو زہری کی سند سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسل روایت کیا گیا ہے۔

٤٢٨٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِذَا اَكَلَ اَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ: اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ، وَاَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ. وَاِذَا سُقِيَ لَبَنًا فَلْيَقُلْ: اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ، وَزِدْنَا مِنْهُ؛ فَاِنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ يُجْزِئُ مِنَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ اِلَّا اللَّبَنُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۲۸۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی کھانا کھائے تو وہ یوں دعا کرے: ''اے اللہ! اس میں برکت عطا فرما، اور ہمیں اس سے بہتر کھلا'' اور جب دودھ پیئے تو یوں دعا کرے: ''اے اللہ اس میں برکت عطا فرما اور ہمیں اس سے زیادہ عطا فرما۔'' کیونکہ دودھ کے سوا کوئی ایسی چیز نہیں جو کھانے سے کفایت کرے۔''

٤٢٨٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُسْتَعْذَبُ لَهُ الْمَآءُ مِنَ السُّقْيَا، قِيْلَ هِيَ عَيْنٌ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْمَدِيْنَةِ يَوْمَانِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ **حسن**، رواه أبو داود (٣٧٢٢)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٨٩٢) و ابن ماجه (٣٤٢٣)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٨٩٥) ☆ الزهري مدلس و عنعن و له شاهد ضعيف عند أحمد (١/ ٣٣٨)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٣٤٥٥) و أبو داود (٣٧٣٠) ☆ فيه علي بن زيد بن جدعان: ضعيف وعمر بن حرملة مجهول وله شاهد ضعيف في الصحيحة للشيخ محمد ناصر الدين الألباني رحمه الله (٢٣٢٠) وأخطأ من صححه۔ ❺ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٧٣٥)۔

۴۲۸۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے سقیا سے آبِ شیریں لایا جاتا تھا، مشہور ہے کہ وہ مدینہ سے دو روز کی مسافت پر ایک چشمہ ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٢٨٥: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ شَرِبَ فِیْ اِنَاءِ ذَهَبٍ اَوْ فِضَّةٍ، اَوْ اِنَاءٍ فِیْهِ شَیْءٌ مِنْ ذٰلِكَ فَاِنَّمَا یُجَرْجِرُ فِیْ بَطْنِهٖ نَارَ جَهَنَّمَ)). رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِیُّ [1]

۴۲۸۵: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص سونے یا چاندی کے برتن میں، یا کسی ایسے برتن میں، جس میں اس (سونے یا چاندی) میں سے کچھ ہو تو وہ شخص اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ ہی انڈیلتا ہے۔''

[1] **سنده ضعيف**، رواه الدارقطني (١/ ٤٠ ح ٩٣ وقال: إسناده حسن) ☆ إبراهيم بن عبد الله بن مطيع و أبوه لم يوثقهما غير الدارقطني بتحسين حديثهما والله أعلم بهما۔

بَابُ النَّقِيعِ وَالْأَنْبِذَةِ

نقیع اور نبیذ کا بیان

نقیع: وہ شراب جو انگور، پانی میں بھگو کر بنائی جائے اور آگ میں نہ پکائی جائے۔
نبیذ: یہ وہ شربت ہے جو کھجور، انگور، شہد، جو اور گیہوں سے بنایا جائے خواہ اس میں نشہ ہو یا نہ ہو۔

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤٢٨٦: عَنْ أَنَسٍ ﷺ قَالَ: لَقَدْ سَقَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ بِقَدَحِيْ هٰذَا الشَّرَابَ كُلَّهُ: الْعَسَلَ، وَالنَّبِيْذَ، وَالْمَاءَ، وَاللَّبَنَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۲۸۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے اپنے اس پیالے میں رسول اللہ ﷺ کو ہر قسم کا مشروب پلایا، شہد، نبیذ، پانی اور دودھ۔

٤٢٨٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كُنَّا نَنْبِذُ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ سِقَاءٍ يُوْكَأُ أَعْلَاهُ، وَلَهُ عَزْلَاءُ، نَنْبِذُهُ غُدْوَةً، فَيَشْرَبُهُ عِشَاءً، وَنَنْبِذُهُ عِشَاءً فَيَشْرَبُهُ غُدْوَةً. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۲۸۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہم رسول اللہ ﷺ کے لیے ایک مشکیزے میں نبیذ تیار کیا کرتی تھیں، جسے اوپر سے باندھ دیا جاتا تھا، اور اس کے نیچے بھی منہ تھا، ہم صبح نبیذ تیار کرتیں تو آپ اسے شام کو نوش فرما لیتے اور ہم شام کو تیار کرتیں تو آپ اسے صبح کو نوش فرما لیتے تھے۔

٤٢٨٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يُنْبَذُ لَهُ أَوَّلَ اللَّيْلِ، فَيَشْرَبُهُ إِذَا أَصْبَحَ يَوْمَهُ ذٰلِكَ، وَاللَّيْلَةَ الَّتِيْ تَجِيْءُ، وَالْغَدَ، وَاللَّيْلَةَ الْأُخْرٰى، وَالْغَدَ إِلَى الْعَصْرِ، فَإِنْ بَقِيَ شَيْءٌ سَقَاهُ الْخَادِمَ، أَوْ أَمَرَ بِهِ فَصُبَّ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۲۸۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کے لیے رات کے پہلے حصے میں نبیذ تیار کی جاتی، جب اس دن صبح ہوتی تو آپ اسے نوش فرماتے اور رات کو بھی پیتے، اگلے دن اور اگلی رات بھی نوش فرماتے اور اگلے روز عصر تک نوش فرما لیتے، اگر کچھ بچ جاتی آپ اسے خادم کو پلا دیتے یا پھر آپ کے حکم پر اسے انڈیل دیا جاتا۔

---

❶ رواہ مسلم (۸۹/ ۲۰۰۸)۔
❷ رواہ مسلم (۸۵/ ۲۰۰۵)۔
❸ رواہ مسلم (۷۹/ ۲۰۰۴)۔

٤٢٨٩: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ يُنْبَذُ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ سِقَاءٍ، فَإِذَا لَمْ يَجِدُوْا سِقَاءً يُنْبَذُ لَهُ فِيْ تَوْرٍ مِنْ حِجَارَةٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۲۸۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے مشکیزے میں نبیذ تیار کی جاتی تھی، اگر وہ مشکیزہ نہ پاتے تو پھر آپ کے لیے پتھر کے برتن میں نبیذ تیار کی جاتی تھی۔

٤٢٩٠: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنِ الدُّبَّاءِ، وَالْحَنْتَمِ، وَالْمُزَفَّتِ، وَالنَّقِيْرِ، وَاَمَرَ اَنْ يُّنْبَذَ فِيْ أَسْقِيَةِ الْاَدَمِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۲۹۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کدو کے بنائے ہوئے برتن، سبز گھڑے، روغن کیے ہوئے برتن اور لکڑی سے کریدے ہوئے برتن میں نبیذ تیار کرنے سے منع فرمایا، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے چمڑے کے مشکیزوں میں نبیذ تیار کرنے کا حکم فرمایا۔

٤٢٩١: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((نَهَيْتُكُمْ عَنِ الظُّرُوْفِ، فَإِنَّ ظَرْفًا لَا يُحِلُّ شَيْئًا وَلَا يُحَرِّمُهُ، وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ)) وَفِيْ رِوَايَةٍ: قَالَ: ((نَهَيْتُكُمْ عَنِ الْاَشْرِبَةِ اِلَّا فِيْ ظُرُوْفِ الْاَدَمِ، فَاشْرَبُوْا فِيْ كُلِّ وِعَاءٍ غَيْرَ اَنْ لَا تَشْرَبُوْا مُسْكِرًا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۲۹۱: بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں نے تمہیں (مذکورہ) ظروف (میں نبیذ تیار کرنے) سے منع کیا تھا، کوئی ظرف (برتن نہ تو) کسی چیز کو حلال کرتا ہے اور نہ اسے حرام کرتا ہے، ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔''
ایک دوسری روایت میں ہے، فرمایا: ''میں نے چمڑے کے برتنوں کے علاوہ دیگر برتنوں میں مشروبات (رکھنے، پینے) سے تمہیں منع کیا تھا تم تمام برتنوں میں پیو، مگر نشہ آور چیزیں مت پیو۔''

الفصل الثاني

فصل ثانی

٤٢٩٢: عَنْ اَبِيْ مَالِكٍ الْاَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((لَيَشْرَبَنَّ نَاسٌ مِنْ اُمَّتِي الْخَمْرَ يُسَمُّوْنَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۴۲۹۲: ابو مالک اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''میری امت کے کچھ لوگ شراب کا کوئی اور نام رکھ کر شراب نوشی کریں گے۔''

---

❶ رواہ مسلم (٦٢/ ١٩٩٩)۔
❷ رواہ مسلم (٥٧/ ١٩٩٧، ٤٦/ ١٩٩٧)۔
❸ رواہ مسلم (٦٥/ ٩٧٧)۔
❹ **حسن**، رواہ أبو داود (٣٦٨٨) و ابن ماجہ (٤٠٢٠)۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٢٩٣: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ اَبِیْ اَوْفٰی ﷺ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ نَبِیْذِ الْجَرِّ الْاَخْضَرِ. قُلْتُ: اَنَشْرَبُ فِی الْاَبْیَضِ؟ قَالَ: ((لَا)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ [1]

۴۲۹۳: عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے سبز گھڑے کی نبیذ سے منع فرمایا تو میں نے عرض کیا، کیا ہم سفید میں پی لیا کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں۔''

[1] رواه البخاري (٥٥٩٦)۔

بَابُ تَغْطِيَةِ الْأَوَانِيْ وَغَيْرِهَا

برتنوں اور دیگر چیزوں کو ڈھانپنے وغیرہ کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤٢٩٤: عَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ أَوْ أَمْسَيْتُمْ فَكُفُّوْا صِبْيَانَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْتَشِرُ حِيْنَئِذٍ فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوْهُمْ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ، فَإِنَّ الشَّيْطٰنَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا، وَأَوْكُوْا قِرَبَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ، وَخَمِّرُوْا آنِيَتَكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ، وَلَوْ أَنْ تَعْرِضُوْا عَلَيْهِ شَيْئًا، وَأَطْفِئُوْا مَصَابِيْحَكُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۲۹۴: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب سورج غروب ہو جائے یا جب تم شام کرو تو اپنے بچوں کو روک لیا کرو، کیونکہ اس وقت شیطان پھیل جاتے ہیں، لیکن جب رات کی ایک گھڑی گزر جائے تو ان (بچوں) کو چھوڑ دو اور دروازے بند کر لو اور اللہ کا نام لو، کیونکہ شیطان بند دروازہ نہیں کھولتا، اپنے مشکیزے بند رکھو، ان پر اللہ کا نام لو، اپنے برتن ڈھانپ کر رکھو ان پر اللہ کا نام لو، خواہ کوئی معمولی چیز ہی ان پر رکھو اور اپنے چراغ بجھا دیا کرو۔''

٤٢٩٥: وَفِيْ رِوَايَةٍ لِّلْبُخَارِيِّ قَالَ: ((خَمِّرُوا الْآنِيَةَ، وَأَوْكُوا الْأَسْقِيَةَ، وَأَجِيْفُوا الْأَبْوَابَ، وَاكْفِتُوْا صِبْيَانَكُمْ عِنْدَ الْمَسَاءِ؛ فَإِنَّ لِلْجِنِّ انْتِشَارًا وَخَطْفَةً، وَأَطْفِئُوا الْمَصَابِيْحَ عِنْدَ الرُّقَادِ؛ فَإِنَّ الْفُوَيْسِقَةَ رُبَّمَا اجْتَرَّتِ الْفَتِيْلَةَ فَأَحْرَقَتْ أَهْلَ الْبَيْتِ)). ❷

۴۲۹۵: اور بخاری کی روایت میں ہے، فرمایا: ''برتن ڈھانپو، مشکیزوں کو باندھو، دروازے بند رکھو اور شام کے وقت اپنے بچوں کو اکٹھا کر لو کیونکہ (اس وقت) جن پھیل جاتے ہیں، اور اچک لیتے ہیں اور سوتے وقت چراغ گل کر دیا کرو کیونکہ بسا اوقات چوہیا چراغ کی بتی کھینچ کر لے جاتی ہے اور گھر والوں کو جلا ڈالتی ہے۔''

٤٢٩٦: وَفِيْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ قَالَ: ((غَطُّوا الْإِنَاءَ، وَأَوْكُوا السِّقَاءَ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ، وَأَطْفِئُوا السِّرَاجَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحُلُّ سِقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَابًا، وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً فَإِنْ لَّمْ يَجِدْ أَحَدُكُمْ إِلَّا أَنْ يَعْرِضَ عَلٰى إِنَائِهِ عُوْدًا وَيَذْكُرَ اسْمَ اللّٰهِ فَلْيَفْعَلْ، فَإِنَّ الْفُوَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلٰى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ)). ❸

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٣٢٨٠) و مسلم (٩٧/ ٢٠١٢)۔

❷ رواه البخاري (٦٣١٦)۔

❸ رواه مسلم (٩٦/ ٢٠١٢)۔

۴۲۹۶: اور مسلم کی روایت میں ہے، فرمایا: ''برتن ڈھانپو، مشکیزوں کے منہ باندھو، دروازے بند رکھو، چراغ گل کر دو، کیونکہ شیطان مشکیزے کا منہ نہیں کھولتا اور نہ بند دروازے کھولتا ہے اور نہ ہی کسی برتن سے ڈھکنا اٹھاتا ہے، اور اگر تم میں سے کوئی لکڑی کے سوا کوئی چیز نہ پائے تو وہ اسے ہی عرض کے بل اس پر رکھ دے اور اللہ کا نام لے، وہ ایسے ضرور کرے، کیونکہ چوہیا گھر کو اہل خانہ سمیت جلا دیتی ہے۔''

٤٢٩٧: وَفِىْ رِوَايَةٍ لَهُ، قَالَ: ((لَا تُرْسِلُوْا مَوَاشِيَكُمْ وَصِبْيَانَكُمْ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتّٰى تَذْهَبَ فَحْمَةُ الْعِشَاءِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يُبْعَثُ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ حَتّٰى تَذْهَبَ فَحْمَةُ الْعِشَاءِ)). ❶

۴۲۹۷: اور مسلم ہی کی روایت میں ہے، فرمایا: ''جب سورج غروب ہو جائے تو رات کی ابتدائی تاریکی غائب ہو جانے تک اپنے مویشی اور اپنے بچے نہ چھوڑو، کیونکہ اس وقت شیطان چھوڑے جاتے ہیں۔''

٤٢٩٨: وَفِىْ رِوَايَةٍ لَهُ، قَالَ: ((غَطُّوا الْإِنَاءَ، وَأَوْكُوا السِّقَاءَ؛ فَإِنَّ فِى السَّنَةِ لَيْلَةً يَنْزِلُ فِيهَا وَبَاءٌ، لَا يَمُرُّ بِإِنَاءٍ لَيْسَ عَلَيْهِ غِطَاءٌ أَوْسِقَاءٍ لَيْسَ عَلَيْهِ وِكَاءٌ إِلَّا نَزَلَ فِيْهِ مِنْ ذٰلِكَ الْوَبَاءِ)). ❷

۴۲۹۸: اور مسلم ہی کی روایت میں ہے، فرمایا: ''برتن ڈھانپو، مشکیزوں کے منہ باندھو، کیونکہ سال میں ایک ایسی رات ہے جس میں وبا پھیلتی ہے، اور وہ وبا جب ایسے برتن سے گزرتی ہے جس پر ڈھکنا نہ ہو یا کسی ایسے مشکیزے سے گزرتی ہے جس کا منہ بند نہ ہو تو وہ اس میں داخل ہو جاتی ہے۔''

٤٢٩٩: وَعَنْهُ، قَالَ: جَاءَ أَبُوْ حُمَيْدٍ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ مِنَ النَّقِيْعِ بِإِنَاءٍ مِنْ لَبَنٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَلَّا خَمَّرْتَهُ وَلَوْ أَنْ تَعْرِضَ عَلَيْهِ عُوْدًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۲۹۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ابوحمید انصاری رضی اللہ عنہ نقیع سے دودھ کا برتن لے کر نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو نبی ﷺ نے فرمایا: ''تم نے اسے ڈھانپا کیوں نہیں، خواہ تم عرض کے بل اس پر ایک لکڑی رکھ لیتے۔''

٤٣٠٠: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوْتِكُمْ حِيْنَ تَنَامُوْنَ)). ❹ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۴۳۰۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم سوتے وقت اپنے گھروں میں آگ (کو جلتے ہوئے) مت چھوڑو۔''

٤٣٠١: وَعَنْ أَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ قَالَ: احْتَرَقَ بَيْتٌ بِالْمَدِيْنَةِ عَلٰى أَهْلِهِ مِنَ اللَّيْلِ، فَحُدِّثَ بِشَأْنِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ هٰذِهِ النَّارَ إِنَّمَا هِيَ عَدُوٌّ لَّكُمْ، فَإِذَا نِمْتُمْ فَأَطْفِئُوْهَا عَنْكُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

---

❶ رواه مسلم (٩٨/ ٢٠١٣)۔

❷ رواه مسلم (٩٩/ ٢٠١٤)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٠٥، ٥٦٠٦) و مسلم (٩٥/ ٢٠١١)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٦٢٩٣) و مسلم (١٠٠/ ٢٠١٥)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٦٢٩٤) و مسلم (١٠١/ ٢٠١٦)۔

۴۳۰۱: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، مدینہ میں رات کے وقت ایک گھر اہل خانہ سمیت جل گیا، اس کے متعلق نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو بتایا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ آگ تمہاری دشمن ہے، جب تم سونے لگو تو اسے بجھا دیا کرو۔''

الْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٣٠٢: عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ وَنَهِيْقَ الْحَمِيْرِ مِنَ اللَّيْلِ فَتَعَوَّذُوْا بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ؛ فَإِنَّهُنَّ يَرَيْنَ مَالَا تَرَوْنَ، وَأَقِلُّوا الْخُرُوْجَ إِذَا هَدَأَتِ الْأَرْجُلُ؛ فَإِنَّ اللّٰهَ عَزَّوَجَلَّ يَبُثُّ مِنْ خَلْقِهِ فِيْ لَيْلَةٍ مَا يَشَاءُ. وَأَجِيْفُوا الْأَبْوَابَ، وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا إِذَا أُجِيْفَ وَذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ. وَغَطُّوا الْجِرَارَ، وَاكْفِئُوا الْآنِيَةَ، وَأَوْكُوا الْقِرَبَ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ (1)

۴۳۰۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جب تم رات کے وقت کتوں کے بھونکنے اور گدھوں کے ہینگنے کی آواز سنو تو ((أَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ)) پڑھو، کیونکہ وہ ایسی چیزیں دیکھتے ہیں جو تم نہیں دیکھتے، جب (رات کے وقت) لوگوں کی آمدورفت ختم ہو جائے تو تم (گھروں سے) نکلنا کم کرو، کیونکہ اللہ عزوجل رات کے وقت اپنی مخلوق میں سے جو چاہتا ہے پھیلا دیتا ہے، اور دروازے بند رکھو اور ان پر اللہ کا نام لو، کیونکہ جب دروازہ بند کر دیا جائے اور اس پر اللہ کا نام لیا جائے تو شیطان اسے نہیں کھولتا، برتن ڈھانپو اور خالی برتن الٹا کر کے رکھو اور مشکیزوں کے منہ بند رکھو۔''

٤٣٠٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: جَاءَتْ فَأْرَةٌ تَجُرُّ الْفَتِيْلَةَ، فَأَلْقَتْهَا بَيْنَ يَدَيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَلَى الْخُمْرَةِ الَّتِيْ كَانَ قَاعِدًا عَلَيْهَا، فَأَحْرَقَتْ مِنْهَا مِثْلَ مَوْضِعِ الدِّرْهَمِ. فَقَالَ: ((إِذَا نِمْتُمْ فَأَطْفِئُوْا سُرُجَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدُلُّ مِثْلَ هٰذِهِ عَلٰى هٰذَا فَيُحْرِقَكُمْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ (2)

۴۳۰۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک چوہیا بتی کھینچتے ہوئے آئی اور اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اس چٹائی پر رکھ دیا، جس پر آپ تشریف فرما تھے، اور اس نے درہم برابر چٹائی جلا دی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم سونے لگو تو اپنے چراغ گل کر دیا کرو کیونکہ شیطان اس طرح کی کسی چیز کی اس طرح کے فعل پر راہنمائی کرتا ہے تو وہ تمہیں جلا دیتا ہے۔''

[اس باب میں فصل ثالث نہیں ہے]

(1) **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١١/ ٣٩٢ ح ٣٠٦٠) [وأبو داود (٥١٠٣ مختصرًا وسنده حسن، ٥١٠٤ وسنده ضعيف) والبخاري في الأدب المفرد (١٢٣٣-١٢٣٥) وأحمد (٣/ ٣٠٦، ٣٥٥) وأبو يعلى (٤/ ٢١١ ح ٢٣٢٧) وابن إسحاق صرح بالسماع عنده وسنده حسن]۔ (2) **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٥٢٤٧) ☆ سلسلة سماك عن عكرمة ضعيفة و حديث البخاري (٦٢٩٤-٦٢٩٦) و مسلم (٢٠١٦) يغني عنه۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ اللِّبَاسِ

لباس کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٤٣٠٤: عَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ اَحَبُّ الثِّيَابِ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ اَنْ يَّلْبَسَهَا الْحِبَرَةَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۳۰۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ دھاری دار کپڑا زیب تن کرنا زیادہ پسند کرتے تھے۔

٤٣٠٥: وَعَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَبِسَ جُبَّةً رُوْمِيَّةً ضَيِّقَةَ الْكُمَّيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۴۳۰۵: مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے تنگ آستینوں والا رومی جبہ زیب تن کیا۔

٤٣٠٦: وَعَنْ اَبِيْ بُرْدَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اَخْرَجَتْ اِلَيْنَا عَائِشَةُ كِسَاءً مُلَبَّدًا وَاِزَارًا غَلِيْظًا فَقَالَتْ: قُبِضَ رُوْحُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فِيْ هٰذَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [3]

۴۳۰۶: ابوبُردہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عائشہ رضی اللہ عنہا نے پیوند لگی ہوئی ایک چادر اور ایک موٹی تہبند ہمیں دکھائی اور فرمایا، رسول اللہ ﷺ کی ان دو کپڑوں میں روح قبض کی گئی۔

٤٣٠٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَ: كَانَ فِرَاشُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اَلَّذِيْ يَنَامُ عَلَيْهِ اَدَمًا حَشْوُهٗ لِيْفٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [4]

۴۳۰۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ جس بستر پر آرام فرمایا کرتے تھے، وہ چمڑے کا تھا جس میں کھجور کے پتے بھرے ہوئے تھے۔

٤٣٠٨: وَعَنْهَا قَالَتْ: كَانَ وِسَادُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ الَّذِيْ يَتَّكِئُ عَلَيْهِ مِنْ اَدَمٍ حَشْوُهٗ لِيْفٌ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [5]

۴۳۰۸: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ کا تکیہ جس پر آپ ٹیک لگایا کرتے تھے وہ چمڑے کا تھا جس میں کھجور کے پتے بھرے ہوئے تھے۔

٤٣٠٩: وَعَنْهَا قَالَتْ: بَيْنَا نَحْنُ جُلُوْسٌ فِيْ بَيْتِنَا فِيْ حَرِّ الظَّهِيْرَةِ قَالَ قَائِلٌ لِاَبِيْ بَكْرٍ: هٰذَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٨١٣) و مسلم (٣٢/ ٢٠٧٩)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٣٦٣) و مسلم (٧٧/ ٢٧٤)۔

[3] متفق عليه، رواه البخاري (٥٨١٨) و مسلم (٣٥، ٣٤/ ٢٠٨٠)۔

[4] متفق عليه، رواه البخاري (٦٤٥٦) و مسلم (٣٨/ ٢٠٨٢)۔

[5] رواه مسلم (٣٧/ ٢٠٨٢)۔

مُقْبِلًا مُتَقَنِّعًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۳۰۹: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہم نصف النہار کی گرمی میں اپنے گھر میں بیٹھے ہوئے تھے کہ کسی نے ابوبکر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: یہ چادر کے کنارے سے سر ڈھانپ کر تشریف لانے والے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔

٤٣١٠: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ لَهُ: ((فِرَاشٌ لِلرَّجُلِ وَفِرَاشٌ لِامْرَأَتِهٖ، وَالثَّالِثُ لِلضَّيْفِ، وَالرَّابِعُ لِلشَّيْطَانِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۳۱۰: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''ایک بستر آدمی کے لیے، ایک اس کی اہلیہ کے لیے، تیسرا مہمان کے لیے اور چوتھا (اگر ہو تو وہ) شیطان کے لیے ہے۔''

٤٣١١: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِلٰى مَنْ جَرَّ اِزَارَهٗ بَطَرًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۳۱۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ روزِ قیامت اس شخص کی طرف (نظرِ رحمت سے) نہیں دیکھے گا جو تکبر کے طور پر اپنا ازار گھسیٹتا ہے۔''

٤٣١٢: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ جَرَّ ثَوْبَهٗ خُيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللّٰهُ اِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۳۱۲: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ روزِ قیامت اس شخص کی طرف (رحمت کی نظر سے) نہیں دیکھے گا جو تکبر کے طور پر اپنا کپڑا گھسیٹتا ہے۔''

٤٣١٣: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بَيْنَمَا رَجُلٌ يَجُرُّ اِزَارَهٗ مِنَ الْخُيَلَاءِ خُسِفَ بِهٖ فَهُوَ يَتَجَلْجَلُ فِي الْاَرْضِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❺

۴۳۱۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس اثنا میں کہ ایک آدمی تکبر کے طور پر اپنا تہبند گھسیٹتا تھا، اس وجہ سے اسے زمین میں دھنسا دیا گیا، اور وہ روزِ قیامت تک زمین میں دھنستا چلا جائے گا۔''

٤٣١٤: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَا اَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ مِنَ الْاِزَارِ فِي النَّارِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❻

۴۳۱۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تہبند جو ٹخنوں سے نیچے ہو جائے جہنم میں (لے جاتا) ہے۔''

---

❶ رواه البخاري (٥٨٠٧)۔
❷ رواه مسلم (٤١/ ٢٠٨٤)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٧٨٨) و مسلم (٤٨/ ٢٠٨٧)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٧٨٤) و مسلم (٤٤/ ٢٠٨٥)۔
❺ رواه البخاري (٢٤٨٤)۔
❻ رواه البخاري (٥٨٨٧)۔

٤٣١٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ يَّاْكُلَ الرَّجُلُ بِشِمَالِهٖ اَوْ يَمْشِيَ فِيْ نَعْلٍ وَاحِدَةٍ وَاَنْ يَشْتَمِلَ الصَّمَّاءَ اَوْ يَحْتَبِيَ فِيْ ثَوْبٍ وَاحِدٍ كَاشِفًا عَنْ فَرْجِهٖ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۳۱۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا کہ آدمی اپنے بائیں ہاتھ سے کھائے یا ایک جوتا پہن کر چلے اور یہ کہ وہ اپنے پورے جسم پر اس طرح چادر لپیٹ لے کہ ہاتھ بھی نہ نکل سکیں، اور یہ کہ وہ ایک کپڑا اس طرح لپیٹ لے کہ شرم گاہ ننگی ہو۔"

٤٣١٦-٤٣١٧-٤٣١٨-٤٣١٩: وَعَنْ عُمَرَ، وَاَنَسٍ، وَابْنِ الزُّبَيْرِ، وَاَبِيْ اُمَامَةَ رضی اللہ عنہم عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ لَبِسَ الْحَرِيْرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْاٰخِرَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷، ❸، ❹، ❺

۴۳۱۶-۴۳۱۷-۴۳۱۸-۴۳۱۹: عمر، انس، ابن زبیر اور ابوامامہ رضی اللہ عنہم، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: "جو شخص دنیا میں ریشم پہنتا ہے وہ اسے آخرت میں نہیں پہنے گا۔"

٤٣٢٠: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيْرَ فِي الدُّنْيَا مَنْ لَا خَلَاقَ لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❻

۴۳۲۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "دنیا میں صرف وہی شخص ریشم پہنتا ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں۔"

٤٣٢١: وَعَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهَانَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَنْ نَشْرَبَ فِيْ آنِيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ وَاَنْ نَّاْكُلَ فِيْهَا، وَعَنْ لُبْسِ الْحَرِيْرِ وَالدِّيْبَاجِ، وَاَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❼

۴۳۲۱: حذیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے سونے چاندی کے برتن میں کھانے پینے، ریشم اور دیباج (ریشم کی ایک قسم) پہننے اور اس پر بیٹھنے سے ہمیں منع فرمایا ہے۔

٤٣٢٢: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: اُهْدِيَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: حُلَّةٌ سِيَرَاءُ فَبَعَثَ بِهَا اِلَيَّ فَلَبِسْتُهَا فَعَرَفْتُ الْغَضَبَ فِيْ وَجْهِهٖ فَقَالَ: ((اِنِّيْ لَمْ اَبْعَثْ بِهَا اِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا اِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا اِلَيْكَ لِتُشَقِّقَهَا خُمُرًا بَيْنَ النِّسَاءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❽

۴۳۲۲: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کو ریشمی جوڑے کا تحفہ پیش کیا گیا تو آپ نے اسے میری طرف بھیج دیا، میں نے وہ پہن لیا، لیکن (بعد میں) میں نے آپ کے چہرے پر ناراضی دیکھی، آپ ﷺ نے فرمایا: "میں نے اسے

❶ رواه مسلم (٧٠/ ٢٠٩٩)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٢٨) و مسلم (١٠/ ٢٠٦٩)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٣٢) و مسلم (٢٠٧٣)۔ ❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٣٣) و مسلم (١١/ ٢٠٦٩)۔ ❺ متفق عليه، رواه البخاري (لم أجده) و مسلم (٢٠٧٤)۔
❻ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٣٥) و مسلم (٧/ ٢٠٦٨)۔
❼ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٣٧) و مسلم (٤/ ٢٠٦٧)۔
❽ متفق عليه، رواه البخاري (٢٦١٤) و مسلم (١٧/ ٢٠٧١)۔

تمہاری طرف اس لیے نہیں بھیجا تھا کہ تم اسے پہن لو، میں نے تو اسے تمہاری طرف اس لیے بھیجا تھا کہ تم اسے پھاڑ کر خواتین کی اوڑھنیاں بنا لو۔“

٤٣٢٣: وَعَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهٰى عَنْ لُبْسِ الْحَرِيْرِ اِلَّا هٰكَذَا وَ رَفَعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِصْبَعَيْهِ الْوُسْطٰى وَالسَّبَّابَةَ وَضَمَّهُمَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۳۲۳: عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ریشم پہننے سے منع فرمایا، مگر دو انگلیوں کی مقدار کے برابر اجازت فرمائی، رسول اللہ ﷺ نے اپنی درمیانی اور انگشت شہادت کو ملا کر انہیں بلند کر کے اس مقدار کی وضاحت فرمائی۔

٤٣٢٤: وَفِيْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ: اَنَّهٗ خَطَبَ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ لُبْسِ الْحَرِيْرِ اِلَّا مَوْضِعَ اِصْبَعَيْنِ اَوْ ثَلَاثٍ اَوْ اَرْبَعٍ. ❷

۴۳۲۴: اور مسلم میں ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے (شام کے شہر) جابیہ کے مقام پر خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے دو یا تین یا چار انگلیوں کے بقدر ریشم پہننے کی اجازت دی ہے۔

٤٣٢٥: وَعَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ اَبِيْ بَكْرٍ رضی اللہ عنہا اَنَّهَا اَخْرَجَتْ جُبَّةَ طَيَالِسَةٍ كِسْرَوَانِيَّةً لَهَا لِبْنَةُ دِيْبَاجٍ، وَفُرْجَيْهَا، مَكْفُوْفَيْنِ بِالدِّيْبَاجِ، وَقَالَتْ: هٰذِهٖ جُبَّةُ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ كَانَتْ عِنْدَ عَائِشَةَ فَلَمَّا قُبِضَتْ قَبَضْتُهَا وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَلْبَسُهَا وَنَحْنُ نَغْسِلُهَا لِلْمَرْضٰى نَسْتَشْفِيْ بِهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۳۲۵: اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے طیالسی کسروانی جبہ نکالا جس کے گریبان اور دونوں چاکوں پر دیباج (ریشم) کا ٹکڑا لگا ہوا تھا، انہوں نے فرمایا: یہ رسول اللہ ﷺ کا جبہ تھا جو کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تھا، نبی ﷺ اسے زیب تن فرمایا کرتے تھے، ہم مریضوں کے لیے اسے دھوتے ہیں اور اس کے (پانی کے) ساتھ شفا حاصل کرتے ہیں۔

٤٣٢٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَخَّصَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ لِلزُّبَيْرِ وَعَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ فِيْ لُبْسِ الْحَرِيْرِ لِحِكَّةٍ بِهِمَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِيْ رِوَايَةٍ لِّمُسْلِمٍ قَالَ: اِنَّهُمَا شَكَوَا الْقُمَّلَ فَرَخَّصَ لَهُمَا فِيْ قُمُصِ الْحَرِيْرِ. ❹

۴۳۲۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے زبیر اور عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہما کو خارش کی وجہ سے ریشم پہننے کی رخصت عنایت فرمائی تھی۔

اور مسلم کی روایت میں ہے، انس رضی اللہ عنہ نے کہا: انہوں نے جوؤں کی شکایت کی تو آپ ﷺ نے انہیں ریشمی قمیص پہننے کی اجازت عنایت فرمائی۔

٤٣٢٧: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہما قَالَ: رَاٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلَيَّ ثَوْبَيْنِ مُعَصْفَرَيْنِ فَقَالَ:

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٢٩) و مسلم (١٢/ ٢٠٦٩)۔

❷ رواه مسلم (١٥/ ٢٠٦٩)۔

❸ رواه مسلم (١٠/ ٢٠٦٩)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٣٩) و مسلم (٢٥/ ٢٠٧٦، ٢٦/ ٢٠٧٦)۔

((اِنَّ هٰذِهٖ مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ، فَلَا تَلْبَسْهُمَا)). ❶

وَفِيْ رِوَايَةٍ: قُلْتُ: اَغْسِلُهُمَا؟ قَالَ: ((بَلْ اَحْرِقْهُمَا)) رَوَاهُ مُسْلِمٌ

وَسَنَذْكُرُ حَدِيْثَ عَائِشَةَ: خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ ذَاتَ غَدَاةٍ فِيْ بَابِ مَنَاقِبِ اَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ ﷺ.

۴۳۲۷: عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجھے زرد رنگ کے دو کپڑے پہنے ہوئے دیکھا تو فرمایا: ''یہ کفار کے کپڑوں میں سے ہیں، تم انہیں مت پہنا کرو۔''

ایک دوسری روایت میں ہے، میں نے عرض کیا، میں انہیں دھو ڈالوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''نہیں، بلکہ انہیں جلا ڈالو۔''

اور ہم عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث: ''ایک روز نبی ﷺ باہر تشریف لائے......'' باب مناقب اهل بيت النبی ﷺ میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۴۳۲۸: عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ اَحَبُّ الثِّيَابِ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ الْقَمِيْصَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْ دَاوُدَ ❷

۴۳۲۸: ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں: رسول اللہ ﷺ کو لباس میں قمیص سب سے زیادہ پسند تھی۔

۴۳۲۹: وَعَنْ اَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيْدَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ كُمُّ قَمِيْصِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ اِلَى الرُّصْغِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْ دَاوُدَ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❸

۴۳۲۹: اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ کی قمیص کے آستین کلائی اور ہاتھ کے درمیانے جوڑ تک تھے۔ ترمذی، ابوداؤد، اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

۴۳۳۰: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا لَبِسَ قَمِيْصًا بَدَاَ بِمَيَامِنِهٖ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۴۳۳۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ قمیص زیب تن فرماتے تو آپ ﷺ آغاز دائیں طرف سے فرماتے تھے۔

۴۳۳۱: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِزْرَةُ الْمُؤْمِنِ اِلٰى اَنْصَافِ سَاقَيْهِ، لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ فِيْمَا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْكَعْبَيْنِ، وَمَا اَسْفَلَ مِنْ ذٰلِكَ فَفِي النَّارِ)). قَالَ ذٰلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ((وَلَا يَنْظُرُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِلٰى مَنْ جَرَّ اِزَارَهٗ بَطَرًا)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❺

۴۳۳۱: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا: ''مومن کا ازار اس کی نصف پنڈلی تک ہونا

❶ رواه مسلم (٢٧/ ٢٠٧٧، ٢٨/ ٢٠٧٧) ٥ حديث عائشة يأتي (٦١٢٧)۔

❷ **حسن**، رواه الترمذي (١٧٦٢ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٠٢٥)۔

❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٧٦٥)۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٧٦٦)۔

❺ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٠٩٣) و ابن ماجه (٣٥٧٣)۔

چاہیے، اور اگر وہ نصف پنڈلی اور ٹخنوں کے درمیان ہو تو بھی اس پر کوئی گناہ نہیں، اور جو اس سے نیچے ہو تو وہ آگ میں (لے جاتا) ہے۔'' آپ ﷺ نے یہ تین بار فرمایا۔ ''اللہ روزِ قیامت اس شخص کی طرف (نظر رحمت سے) نہیں دیکھے گا جو تکبر کے طور پر اپنا ازار گھسیٹتا ہے۔''

۴۳۳۲: وَعَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((الْإِسْبَالُ فِي الْإِزَارِ وَالْقَمِيصِ وَالْعِمَامَةِ، مَنْ جَرَّ مِنْهَا شَيْئًا خُيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللّٰهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ [1]

۴۳۳۲: سالم اپنے والد سے، وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کپڑے کا لٹکانا تہبند، قمیص اور عمامے میں ہے۔ جو شخص ان میں سے کچھ بھی ازراہِ تکبر لٹکاتا ہے تو اللہ روزِ قیامت اس کی طرف (نظر رحمت سے) نہیں دیکھے گا۔''

۴۳۳۳: وَعَنْ أَبِي كَبْشَةَ قَالَ: كَانَ كِمَامُ أَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ بُطْحًا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيثٌ مُنْكَرٌ. [2]

۴۳۳۳: ابوکبشہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کے صحابہ کی ٹوپیاں سروں کے ساتھ لگی ہوئی تھیں (یعنی اوپر اٹھی ہوئی نہیں تھیں)۔ ترمذی اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث منکر ہے۔

۴۳۳۴: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ حِينَ ذَكَرَ الْإِزَارَ: فَالْمَرْأَةُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ قَالَ: ((تُرْخِي شِبْرًا)) فَقَالَتْ: إِذًا تَنْكَشِفُ عَنْهَا. قَالَ: ((فَذِرَاعًا لَا تَزِيدُ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ مَالِكٌ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ. [3]

۴۳۳۴: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب آپ ﷺ نے ازار کا تذکرہ فرمایا تو انہوں نے اس وقت رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا، اللہ کے رسول! عورت کے لیے تہبند میں کیا حکم ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ ایک بالشت نیچے لٹکائے۔'' انہوں نے عرض کیا: تب تو اس کے پاؤں ننگے ہونے کا امکان ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایک ہاتھ، اور اس سے زیادہ نہیں۔''

۴۳۳۵: وَفِي رِوَايَةِ التِّرْمِذِيِّ وَالنَّسَائِيِّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما فَقَالَتْ: إِذًا تَنْكَشِفُ أَقْدَامُهُنَّ قَالَ: ((فَيُرْخِينَ ذِرَاعًا لَا يَزِدْنَ عَلَيْهِ)). [4]

۴۳۳۵: ترمذی اور نسائی کی ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی روایت میں ہے۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: تب تو ان کے پاؤں نظر آئیں گے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ ایک ہاتھ (ازار) لٹکالیں اور اس سے زیادہ نہیں۔

۴۳۳۶: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي رَهْطٍ مِنْ مُزَيْنَةَ فَبَايَعُوْهُ وَإِنَّهُ لَمُطْلَقُ الْأَزْرَارِ فَأَدْخَلْتُ يَدِي فِي جَيْبِ قَمِيصِهِ فَمَسِسْتُ الْخَاتَمَ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ [5]

۴۳۳۶: معاویہ بن قرہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں مزینہ قبیلہ کے ایک قافلے کے ساتھ نبی ﷺ کی

[1] **صحيح**، رواه أبو داود (٤٠٨٥) و النسائي (٨/ ٢٠٨ ح ٥٣٣٦) و ابن ماجه (٣٥٧٦)۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٨٢) ☆ أبو سعيد عبدالله بن بسر: ضعيف۔

[3] **صحيح**، رواه مالك (٢/ ٩١٥ ح ١٧٦٥) و أبو داود (٤١١٧) و النسائي (٨/ ٢٠٩ ح٥٣٣٩۔٥٣٤١) و ابن ماجه (٣٥٨٠)۔

[4] **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٧٣١ وقال: حسن صحيح) و النسائي (٨/ ٢٠٩ ح ٥٣٣٨)۔

[5] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٠٨٢)۔

خدمت میں حاضر ہوا، انہوں نے آپ کی بیعت کی، درآنحالیکہ آپ ﷺ کے بٹن کھلے ہوئے تھے، میں نے آپ کی قمیص کے گریبان میں اپنا ہاتھ داخل کیا تو میں نے مہر نبوت کو چھوا۔

٤٣٣٧: وَعَنْ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اِلْبَسُوا الثِّيَابَ الْبِيْضَ، فَاِنَّهَا اَطْهَرُ وَاَطْيَبُ، وَكَفِّنُوْا فِيْهَا مَوْتَاكُمْ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۴۳۳۷: سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''سفید لباس پہنا کرو کیونکہ وہ زیادہ پاکیزہ اور زیادہ طیب ہے اور اپنے مُردوں کو اسی میں کفناؤ۔''

٤٣٣٨: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اعْتَمَّ سَدَلَ عِمَامَتَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❷

۴۳۳۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ عمامہ باندھتے تو اپنے عمامے کا شملہ اپنے کندھوں کے درمیان لٹکا لیتے۔ ترمذی اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٤٣٣٩: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ: عَمَّمَنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فَسَدَلَهَا بَيْنَ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِيْ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۳۳۹: عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے میرے سر پر دستار باندھی۔ آپ ﷺ نے اس کے ایک کنارے کو آگے کی طرف اور دوسرے کنارے کو پیچھے کی طرف لٹکا دیا۔

٤٣٤٠: وَعَنْ رُكَانَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((فَرْقُ مَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمُشْرِكِيْنَ الْعَمَائِمُ عَلَى الْقَلَانِسِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ، وَاِسْنَادُهُ لَيْسَ بِالْقَائِمِ. ❹

۴۳۴۰: رکانہ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہمارے اور مشرکین کے درمیان جو فرق ہے وہ ٹوپیوں پر عمامے باندھنا ہے۔'' ترمذی اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے اور اس کی اسناد درست نہیں۔

٤٣٤١: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسَى الْاَشْعَرِيِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اُحِلَّ الذَّهَبُ وَالْحَرِيْرُ لِلْاِنَاثِ مِنْ اُمَّتِيْ وَحُرِّمَ عَلٰى ذُكُوْرِهَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ. ❺

۴۳۴۱: ابوموسی اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''سونا اور ریشم میری امت کی خواتین کے لیے حلال کیا گیا ہے اور اس کے مردوں پر حرام کیا گیا ہے۔'' ترمذی، نسائی اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

٤٣٤٢: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا، سَمَّاهُ بِاسْمِهِ عِمَامَةً،

---

❶ **حسن**، رواه أحمد (٥/ ١٣ ح ٢٠٤١٦) و الترمذي (٢٨١٠ وقال: حسن صحيح) و النسائي (٤/ ٣٤ ح١٨٩٧) و ابن ماجه (٣٥٦٧)۔ ❷ **حسن**، رواه الترمذي (١٧٣٦)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٧٩) ☆ شيخ من أهل المدينة: مجهول، كما قال المنذري وغيره۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٨٤) [وأبو داود (٤٠٧٨)] ☆ فيه أبو الحسن و أبو جعفر: مجهولان۔

❺ **صحيح**، رواه الترمذي (١٧٢٠) و النسائي (٨/ ١٦١ ح ٥١٥١)۔

اَوْ قَمِيْصًا، اَوْرِدَآءً ثُمَّ يَقُوْلُ: ((اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، كَمَا كَسَوْتَنِيْهِ اَسْأَلُكَ خَيْرَهٗ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهٗ، وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّهٖ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهٗ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۳۴۲: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نیا کپڑا زیب تن فرماتے تو اس کا نام لیتے مثلاً عمامہ، یا قمیص یا چادر، پھر فرماتے: ''اے اللہ! تیرے لیے حمد ہے جیسا کہ تو نے مجھے یہ پہنایا، میں تجھ سے اس کی اچھائی کا اور جس خیرو برکت کے لیے اسے بنایا گیا ہے، اس کا سوال کرتا ہوں۔ اور میں اس کے شر سے اور جس کے لیے یہ بنایا گیا ہے، اس سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔''

۴۳۴۳: وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ اَكَلَ طَعَامًا، ثُمَّ قَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَطْعَمَنِيْ هٰذَا الطَّعَامَ، وَرَزَقَنِيْهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِّنِّيْ وَلَا قُوَّةٍ، غُفِرَ لَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَزَادَ اَبُوْدَاوُدَ: ((وَمَنْ لَبِسَ ثَوْبًا فَقَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ كَسَانِيْ هٰذَا، وَرَزَقَنِيْهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِّنِّيْ وَلَا قُوَّةٍ، غُفِرَ لَهٗ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهٖ وَمَا تَاَخَّرَ)). ❷

۴۳۴۳: معاذ بن انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کھانا کھا کر یہ دعا پڑھتا ہے: ''ہر قسم کی حمد اللہ کے لیے ہے جس نے مجھے یہ کھانا کھلایا اور میرے تصرف وقوت کے بغیر اسے مجھے عطا فرمایا۔'' اس کے سابقہ گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔''

اور ابوداؤد نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: ''جو شخص لباس پہن کر یہ دعا پڑھتا ہے: ''ہر قسم کی حمد اللہ کے لیے ہے جس نے مجھے یہ پہنایا اور میرے تصرف وقوت کے بغیر اسے مجھے عطا فرمایا۔'' تو اس شخص کے سابقہ گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔''

۴۳۴۴: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((يَا عَائِشَةُ! اِنْ اَرَدْتِ اللُّحُوْقَ بِيْ، فَلْيَكْفِكِ مِنَ الدُّنْيَا كَزَادِ الرَّاكِبِ، وَاِيَّاكِ وَمُجَالَسَةَ الْاَغْنِيَاءِ، وَلَا تَسْتَخْلِقِيْ ثَوْبًا حَتّٰى تُرَقِّعِيْهِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ لَا نَعْرِفُهٗ اِلَّا مِنْ حَدِيْثِ صَالِحِ بْنِ حَسَّانٍ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ اِسْمَاعِيْلَ: صَالِحُ بْنُ حَسَّانٍ مُنْكَرُ الْحَدِيْثِ. ❸

۴۳۴۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: ''عائشہ! اگر تم میرا ساتھ چاہتی ہو تو پھر تمہیں سوار کے زادِ راہ جتنی دنیا کافی ہونی چاہیے۔ تم مال داروں کی ہم نشینی سے بچو، اور کسی کپڑے کو پرانا و بوسیدہ مت خیال کرو حتی کہ تم اسے پیوند نہ لگا لو۔'' اسے امام ترمذی نے روایت کیا اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔ ہم اسے صالح بن حسان کی حدیث کے حوالے سے جانتے ہیں۔ اور محمد بن اسماعیل (امام بخاری رحمہ اللہ) نے فرمایا: صالح بن حسان منکر الحدیث ہے۔

۴۳۴۵: وَعَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ اِيَاسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلَا تَسْمَعُوْنَ! اَلَا تَسْمَعُوْنَ! اَنَّ

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٧٦٧ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٠٢٠)۔

❷ **حسن**، رواه الترمذي (٣٤٥٨ وقال: حسن غريب) و أبو داود (٤٠٢٣)۔

❸ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه الترمذي (١٧٨٠) ☆ صالح بن حسان: متروك۔

الْبَذَاذَةَ مِنَ الْإِيْمَانِ، اَنَّ الْبَذَاذَةَ مِنَ الْإِيْمَانِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۳۴۵: ابوامامہ ایاس بن ثعلبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سنو! سنو! سادہ لباس ایمان کا حصہ ہے، سادہ لباس ایمان کا حصہ ہے۔''

٤٣٤٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ لَبِسَ ثَوْبَ شُهْرَةٍ فِي الدُّنْيَا اَلْبَسَهُ اللّٰهُ ثَوْبَ مَذَلَّةٍ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۴۳۴۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص دنیا میں لباسِ شہرت پہنتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے روزِ قیامت لباسِ مذلت پہنائے گا۔''

٤٣٤٧: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ تَشَبَّهَ بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْ دَاوُدَ ❸

۴۳۴۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی قوم سے مشابہت اختیار کرتا ہے وہ انہی میں سے ہے۔''

٤٣٤٨: وَعَنْ سُوَيْدِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ رَجُلٍ مِنْ اَبْنَاءِ اَصْحٰبِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ اَبِيْهِ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ تَرَكَ لُبْسَ ثَوْبِ جَمَالٍ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ، وَفِيْ رِوَايَةٍ: تَوَاضُعًا، كَسَاهُ اللّٰهُ حُلَّةَ الْكَرَامَةِ، وَمَنْ تَزَوَّجَ لِلّٰهِ، تَوَّجَهُ اللّٰهُ تَاجَ الْمَلِكِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۳۴۸: سوید بن وہب، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کی اولاد میں سے کسی آدمی سے روایت کرتے ہیں، وہ آدمی اپنے والد سے، انہوں نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے طاقت کے باوجود اور ایک روایت کے مطابق تواضع کے طور پر خوبصورت لباس پہننا ترک کر دیا، اللہ اسے عزت و کرامت کا جوڑا پہنائے گا، اور جس شخص نے اللہ کی رضا کی خاطر (اپنے مرتبہ و معیار سے کم مرتبہ عورت سے) شادی کی تو اللہ اسے بادشاہت کا تاج پہنائے گا۔''

٤٣٤٩: وَرَوَى التِّرْمِذِيُّ عَنْهُ عَنْ مُعَاذِ بْنِ اَنَسٍ حَدِيْثَ اللِّبَاسِ. ❺

۴۳۴۹: امام ترمذی نے ان سے معاذ بن انس رضی اللہ عنہ کی سند سے حدیث لباس روایت کی ہے۔

٤٣٥٠: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ اَنْ يُّرٰى اَثَرَ نِعْمَتِهٖ عَلٰى عَبْدِهٖ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❻

۴۳۵۰: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بے

---

❶ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٦١) ☆ ابن إسحاق عنعن وحديث الطحاوي (مشكل الآثار ٤/ ١٥١) والطبراني (الكبير ١/ ٢٧٢ ح ٧٩٠ وسنده حسن) يغني عنه و لفظ الطبراني: "إن البذاذة من الإيمان، إن البذاذة من الإيمان"۔

❷ **حسن**، رواه أحمد (٢/ ١٣٩ ح ٦٢٤٥) و أبو داود (٤٠٢٩) و ابن ماجه (٣٦٠٦)۔

❸ **حسن**، رواه أحمد (٢/ ٥٠ ح ٥١١٤) و أبو داود (٤٠٣١)۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٧٧٨) ☆محمد بن عجلان مدلس و عنعن و شيخه مجهول و فيه علة أخرى و لبعضه شاهد حسن عند الترمذي انظر الحديث الآتي۔

❺ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٤٨١ وقال: غريب) ☆ لفظ الحديث: "من ترك اللباس تواضعًا لله وهو يقدر عليه دعاه الله يوم القيامة على رؤوس الخلائق حتى يخيره من أي حلل الإيمان شاء يلبسها" وقوله حلل الإيمان: يعني ما يعطى أهل الإيمان من حلل الجنة۔ ❻ **صحيح**، رواه الترمذي (٢٨١٩ وقال: حسن)۔

شک اللہ پسند فرماتا ہے کہ اس کے بندے پر اس کی نعمت کا اثر دکھائی دے۔"

٤٣٥١: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: اَتَانَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم زَائِرًا، فَرَاٰى رَجُلًا شَعِثًا، قَدْ تَفَرَّقَ شَعْرُهٗ، فَقَالَ: ((مَا كَانَ يَجِدُ هٰذَا مَا يُسَكِّنُ بِهٖ رَأْسَهٗ؟)) وَرَاٰى رَجُلًا عَلَيْهِ ثِيَابٌ وَسِخَةٌ فَقَالَ: ((مَا كَانَ يَجِدُ هٰذَا مَا يَغْسِلُ بِهٖ ثَوْبَهٗ!)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۴۳۵۱: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ہاں ملاقات کے لیے تشریف لائے تو آپ نے ایک پراگندہ بالوں والا شخص دیکھا اور فرمایا: "کیا یہ شخص ایسی کوئی چیز نہیں پاتا جس کے ساتھ وہ اپنے سر کے بال درست کر لیتا؟" اور آپ نے ایک شخص کو میلے کپڑے پہنے ہوئے دیکھا تو فرمایا: "کیا یہ شخص ایسی کوئی چیز نہیں پاتا جس کے ذریعے وہ اپنا لباس دھو لیتا؟"

٤٣٥٢: وَعَنْ اَبِي الْاَحْوَصِ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: اَتَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم وَعَلَيَّ ثَوْبٌ دُوْنٌ فَقَالَ لِيْ: ((اَلَكَ مَالٌ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: ((مِنْ اَيِّ الْمَالِ؟)) قُلْتُ: مِنْ كُلِّ الْمَالِ، قَدْ اَعْطَانِيَ اللّٰهُ مِنَ الْاِبِلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالْخَيْلِ وَالرَّقِيْقِ. قَالَ: ((فَاِذَا اٰتَاكَ اللّٰهُ مَالًا فَلْيُرَ اَثَرُ نِعْمَةِ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَكَرَامَتِهٖ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ وَفِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ بِلَفْظِ الْمَصَابِيْحِ. ❷

۴۳۵۲: ابوالاحوص اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا میں نے غیر معیاری کپڑے پہنے ہوئے تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے پوچھا: "کیا تمہارے پاس مال ہے؟" میں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "مال کی کون سی نوع تمہارے پاس ہے؟" میں نے عرض کیا: اونٹ، گائے، بکری، گھوڑے اور غلام ہر قسم کا مال اللہ تعالیٰ نے مجھے عطا کر رکھا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جب اللہ نے تمہیں مال دے رکھا ہے تو پھر اللہ کی نعمت اور اس کی عزت و کرامت کا اثر تم پر ظاہر ہونا چاہیے۔" اسے احمد اور نسائی نے روایت کیا ہے اور شرح السنہ میں مصابیح کے الفاظ ہیں۔

٤٣٥٣: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنهما قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ وَعَلَيْهِ ثَوْبَانِ اَحْمَرَانِ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۳۵۳: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی گزرا اس نے سرخ جوڑا پہنا ہوا تھا، اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام کیا تو آپ نے اس کے سلام کا جواب نہ دیا۔

٤٣٥٤: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضي الله عنه اَنَّ نَبِيَّ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((لَا اَرْكَبُ الْاُرْجُوَانَ، وَلَا اَلْبَسُ الْمُعَصْفَرَ، وَلَا اَلْبَسُ الْقَمِيْصَ الْمُكَفَّفَ بِالْحَرِيْرِ)). وَقَالَ: ((اَلَا وَطِيْبُ الرِّجَالِ رِيْحٌ لَا لَوْنَ لَهٗ وَطِيْبُ النِّسَاءِ لَوْنٌ لَا رِيْحَ

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٣/ ٣٥٧ ح ١٤٩١١) والنسائي (٨/ ١٨٣-١٨٤ ح ٥٢٣٨) [وأبو داود (٤٠٦٢)]۔

❷ **صحيح**، رواه أحمد (٣/ ٤٧٣ ح ١٥٩٨٢-١٥٩٨٤) والنسائي (٨/ ١٨٠-١٨١ ح ٥٢٢٥) والبغوي في شرح السنة (١٢/ ٤٧-٤٨ ح ٣١١٨)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٨٠٧ وقال: حسن غريب) وأبو داود (٤٠٦٩) ☆ هذا رواه إسرائيل عن أبي يحيى القتات و قال أحمد: "روى عنه إسرائيل أحاديث كثيرة مناكير جدًا۔ (الجرح والتعديل ٣/ ٤٣٣ وسند صحيح) والقتات ضعفه الجمهور۔

لَهُ)). رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❶

۴۳۵۴: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں سرخ زین پوش پر سوار ہوتا ہوں نہ کسم میں رنگا ہوا کپڑا پہنتا ہوں اور نہ ہی میں ایسی قمیص پہنتا ہوں جس پر ریشم لگا ہوا ہو'' اور فرمایا: ''سن لو! مردوں کی خوشبو وہ ہے جس میں مہک ہو مگر رنگ نمایاں نہ ہو۔ جبکہ خواتین کی خوشبو وہ ہے جس میں مہک نہ ہو اور رنگ ہو۔''

٤٣٥٥: وَعَنْ اَبِیْ رَیْحَانَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ عَشْرٍ: عَنِ الْوَشْرِ، وَالْوَشْمِ، وَالنَّتْفِ، وَعَنْ مُكَامَعَةِ الرَّجُلِ الرَّجُلَ بِغَیْرِ شِعَارٍ، وَمُكَامَعَةِ الْمَرْأَةِ الْمَرْأَةَ بِغَیْرِ شِعَارٍ، وَاَنْ يَجْعَلَ الرَّجُلُ فِیْ اَسْفَلِ ثِيَابِهٖ حَرِیْرًا مِثْلَ الْاَعَاجِمِ، اَوْ يَجْعَلَ عَلٰی مَنْكِبَيْهِ حَرِيْرًا مِثْلَ الْاَعَاجِمِ، وَعَنِ النُّهْبٰی وَعَنْ رُكُوْبِ النُّمُوْرِ وَلُبُوْسِ الْخَاتَمِ اِلَّا لِذِیْ سُلْطَانٍ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❷

۴۳۵۵: ابو ریحانہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دس (خصلتوں) سے منع فرمایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دانت باریک کرنے، سوئی کے ساتھ جسم گودنے، (چہرے یا پلکوں وغیرہ سے) بال اکھاڑنے، مرد کا مرد کے ساتھ اور عورت کا عورت کے ساتھ ایک ہی چادر (اوڑھنی) میں ہم خواب ہونے سے، یہ کہ آدمی عجمیوں کی طرح اپنے کپڑوں کے نیچے ریشم لگائے، یا وہ اپنے کندھوں پر عجمیوں کی طرح ریشم لگائے، لوٹ مار کرنے سے، چیتے کی کھال (کی زین) پر سواری کرنے سے اور صاحب اقتدار شخص کے سوا انگوٹھی پہننے سے منع فرمایا۔

٤٣٥٦: وَعَنْ عَلِیٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهَانِیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ، وَعَنْ لُبْسِ الْقَسِّیِّ، وَالْمَيَاثِرِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ. وَفِیْ رِوَايَةٍ لِاَبِیْ دَاوُدَ قَالَ: نَهٰی عَنْ مَيَاثِرِ الْاُرْجُوَانِ. ❸

۴۳۵۶: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے سونے کی انگوٹھی پہننے اور قس کا ریشم پہننے اور زین پوش سے منع فرمایا۔ ترمذی، ابوداؤد، نسائی، ابن ماجہ۔

اور ابوداؤد کی روایت میں ہے: علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سرخ زین پوش سے منع فرمایا۔

٤٣٥٧: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا تَرْكَبُوا الْخَزَّ وَلَا النِّمَارَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❹

۴۳۵۷: معاویہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم ریشمی زین پوش پر سوار ہو نہ چیتے کی کھال پر۔''

٤٣٥٨: وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰی عَنِ الْمِيْثَرَةِ الْحَمْرَاءِ. رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❺

۴۳۵۸: براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سرخ زین پوش سے منع فرمایا ہے۔

❶ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٤٨) [والترمذي (٢٧٨٨)] ☆ سعيد بن أبي عروبة و قتادة والحسن مدلسون وعنعنوا۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٤٩) و النسائي (٨/ ١٤٣۔١٤٤ ح ٥٠٩٤) [وابن ماجه (٣٦٥٥)] ☆ فيه أبو عامر المعافري: لم أجد من وثقه ـ ❸ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٧٣٧ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٤٠٥١ و الرواية الثانية: ٤٠٥٠) والنسائي (٨/ ١٦٥۔١٦٦ ح ٥١٩٨۔٥١٧١ و بعدها) و ابن ماجه (٣٦٥٤) [وانظر صحيح مسلم (٢٠٧٨)]۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤١٢٩) و النسائي (لم أجده)۔
❺ **صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ٥٨ بعد ح ٣١٣٠ بلا سند) و البخاري (٥٨٤٩، ٥٨٦٣)۔

٤٣٥٩: وَعَنْ أَبِيْ رِمْثَةَ التَّيْمِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَعَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ وَلَهُ شَعْرٌ قَدْ عَلَاهُ الشَّيْبُ وَشَيْبُهُ أَحْمَرُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَفِيْ رِوَايَةٍ لِأَبِيْ دَاوُدَ: وَهُوَ ذُوْوَفْرَةٍ وَبِهَا رَدْعٌ مِنْ حِنَّاءٍ. ❶

۴۳۵۹: ابورمثہ تیمی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، آپ نے سبز جوڑا زیب تن کیا ہوا تھا، اور آپ کے چند بالوں پر بڑھاپا نمایاں تھا اور آپ کے سفید بال مہندی لگانے کی وجہ سے سرخ تھے۔ ترمذی۔ اور ابوداؤد کی روایت میں ہے: آپ ﷺ کی زلفیں کانوں کی لو تک تھیں اور ان پر مہندی کا اثر تھا۔

٤٣٦٠: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ شَاكِيًا فَخَرَجَ يَتَوَكَّأُ عَلَى أُسَامَةَ وَعَلَيْهِ ثَوْبُ قِطْرٍ قَدْ تَوَشَّحَ بِهِ فَصَلّٰى بِهِمْ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❷

۴۳۶۰: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ مریض تھے، آپ اسامہ رضی اللہ عنہ کا سہارا لیے باہر تشریف لائے، آپ پر قطر کی (یمنی) چادر تھی جس کو آپ نے جسم پر لپیٹا ہوا تھا، پھر آپ نے انہیں نماز پڑھائی۔

٤٣٦١: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ ثَوْبَانِ قِطْرِيَّانِ غَلِيْظَانِ وَكَانَ إِذَا قَعَدَ فَعَرِقَ ثَقُلَا عَلَيْهِ فَقَدِمَ بَزٌّ مِنَ الشَّامِ لِفُلَانٍ الْيَهُوْدِيِّ. فَقُلْتُ: لَوْ بَعَثْتَ إِلَيْهِ فَاشْتَرَيْتَ مِنْهُ ثَوْبَيْنِ إِلَى الْمَيْسَرَةِ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ: قَدْ عَلِمْتُ مَا تُرِيْدُ إِنَّمَا تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ بِمَالِيْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**كَذَبَ قَدْ عَلِمَ أَنِّيْ مِنْ أَتْقَاهُمْ وَأَدَّاهُمْ لِلْأَمَانَةِ**)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۴۳۶۱: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی ﷺ پر دو یمنی موٹے کپڑے تھے، جب آپ (دیر تک) بیٹھتے تو آپ کو پسینہ آ جاتا اور وہ کپڑے آپ پر ثقیل ہو جاتے، فلاں یہودی کا ملک شام سے کپڑا آیا تو میں نے عرض کیا: اگر آپ اس کے پاس کسی آدمی کو بھیج کر خوشحالی کے وعدے تک اس سے دو کپڑے خرید لیں (تو بہتر ہے)، آپ ﷺ نے اس کی طرف آدمی بھیجا تو اس نے کہا: مجھے پتہ ہے کہ تم کیا چاہتے ہو، تم تو میرا مال ہتھیانا چاہتے ہو، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''وہ جھوٹا ہے، حالانکہ اسے پتہ ہے کہ میں ان سب سے زیادہ متقی اور ان سب سے زیادہ بروقت ادائیگی کرنے والا ہوں۔''

٤٣٦٢: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرِوبْنِ الْعَاصِ رضی اللہ عنہما قَالَ: رَآنِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ وَعَلَيَّ ثَوْبٌ مَصْبُوْغٌ بِعُصْفُرٍ مُوَرَّدًا فَقَالَ: ((**مَا هٰذَا؟**)) فَعَرَفْتُ مَا كَرِهَ فَانْطَلَقْتُ فَأَحْرَقْتُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((**مَا صَنَعْتَ بِثَوْبِكَ؟**)) قُلْتُ: أَحْرَقْتُهُ قَالَ: ((**أَفَلَا كَسَوْتَهُ بَعْضَ أَهْلِكَ؟ فَإِنَّهُ لَا بَأْسَ بِهِ لِلنِّسَاءِ**)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۳۶۲: عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے دیکھا، مجھ پر گلابی کسم کا رنگا ہوا کپڑا تھا،

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (٢٨١٣ وقال: حسن غريب) و ابو داود (٤٠٦٥)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ٢٢ ح ٣٠٩٢) [والترمذي في الشمائل (١٣٤) بتحقيقي]۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٢١٣ وقال: حسن صحيح غريب) و النسائي (٧/ ٢٩٤ ح ٤٦٣٢)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٦٨) ☆ شفعة: مستور، وثقه ابن حبان و جهله ابن القطان۔

آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ کیا ہے؟'' میں نے آپ کی ناگواری کو جان لیا اور میں نے جا کر اس (کپڑے) کو جلا دیا، بعد ازاں نبی ﷺ نے فرمایا: ''تم نے اپنے کپڑے کا کیا کیا؟'' میں نے عرض کیا، میں نے اسے جلا دیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے اسے اپنے اہل خانہ میں سے کسی کو کیوں نہ پہنا دیا؟ کیونکہ اسے عورتوں کے پہننے میں کوئی مضائقہ نہیں۔''

٤٣٦٣: وَعَنْ هِلَالِ بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ بِمِنًى يَخْطُبُ عَلَى بَغْلَةٍ وَعَلَيْهِ بُرْدٌ أَحْمَرُ وَعَلِيٌّ أَمَامَهُ يُعَبِّرُ عَنْهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۳۶۳: ہلال بن عامر اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، میں نے نبی ﷺ کو خچر پر سوار ہو کر منیٰ میں خطاب کرتے ہوئے دیکھا اس وقت آپ پر سرخ چادر تھی جبکہ علی رضی اللہ عنہ آپ کے آگے تھے اور وہ آپ کی بات آگے لوگوں تک پہنچا رہے تھے۔

٤٣٦٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: صُنِعَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ بُرْدَةٌ سَوْدَاءُ فَلَبِسَهَا فَلَمَّا عَرِقَ فِيهَا وَجَدَ رِيحَ الصُّوفِ فَقَذَفَهَا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۳۶۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی ﷺ کے لیے کالی چادر تیار کی گئی تو آپ نے اسے پہن لیا، جب آپ کو اس میں پسینہ آیا اور آپ نے اون کی بُو محسوس کی تو آپ نے اسے اتار دیا۔

٤٣٦٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ مُحْتَبٍ بِشَمْلَةٍ وَقَعَ هُدْبُهَا عَلَى قَدَمَيْهِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۳۶۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ایک چادر میں گوٹ مار کر بیٹھے ہوئے تھے، اور اس کے پھندنے آپ ﷺ کے قدموں پر تھے۔

٤٣٦٦: وَعَنْ دِحْيَةَ بْنِ خَلِيفَةَ رضي الله عنه قَالَ: أُتِيَ النَّبِيُّ ﷺ بِقَبَاطِيَّ، فَأَعْطَانِي مِنْهَا قُبْطِيَّةً، فَقَالَ: ((اصْدَعْهَا صَدْعَيْنِ، فَاقْطَعْ أَحَدَهُمَا قَمِيصًا، وَأَعْطِ الْآخَرَ امْرَأَتَكَ تَخْتَمِرُ بِهِ)). فَلَمَّا أَدْبَرَ قَالَ: ((وَأْمُرِ امْرَأَتَكَ أَنْ تَجْعَلَ تَحْتَهُ ثَوْبًا لَا يَصِفُهَا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۳۶۶: دحیہ بن خلیفہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ کی خدمت میں قبط (مصر) کے بنے ہوئے سفید باریک کپڑے پیش کیے گئے تو آپ نے ان میں سے ایک کپڑا مجھے عنایت کیا اور فرمایا: ''اس کے دو ٹکڑے کر لینا، ان میں سے ایک سے قمیص بنا لینا اور دوسرا اپنی اہلیہ کو دے دینا جس کی وہ اوڑھنی بنا لے۔'' جب وہ واپس مڑے تو فرمایا: ''اپنی اہلیہ کو کہنا کہ اس کے نیچے ایک اور کپڑا لگا لے تا کہ اس کے جسم کا پتہ نہ چلے۔''

٤٣٦٧: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا وَهِيَ تَخْتَمِرُ فَقَالَ: ((لَيَّةً لَا لَيَّتَيْنِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۳۶۷: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ ان کے پاس تشریف لائے تو وہ اوڑھنی اوڑھ رہی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایک پھیر دو، دو کی ضرورت نہیں۔''

---

❶ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٠٧٣)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٧٤) ☆ قتادة مدلس و عنعن۔
❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٧٥) ☆ عبيدة أبو خداش: مجهول۔
❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤١١٦)۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١١٥) ☆ حبيب بن أبي ثابت مدلس وعنعن و وهب مولى أبي أحمد: مجهول۔

الفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٣٦٨: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: مَرَرْتُ بِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَفِيْ إِزَارِي اسْتِرْخَاءٌ فَقَالَ: ((يَا عَبْدَ اللّٰهِ! ارْفَعْ إِزَارَكَ)) فَرَفَعْتُهُ. ثُمَّ قَالَ: ((زِدْ)) فَزِدْتُ فَمَا زِلْتُ أَتَحَرَّاهَا بَعْدُ. فَقَالَ: بَعْضُ الْقَوْمِ إِلَى أَيْنَ؟ قَالَ: إِلَى أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۴۳۶۸: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں رسول اللہ ﷺ کے پاس سے گزرا اس حال میں کہ میرا تہبند لٹک رہا تھا، آپ ﷺ نے (دیکھ کر) فرمایا: ’’عبداللہ! اپنا تہبند اونچا کرو۔‘‘ میں نے اونچا کر لیا۔ پھر فرمایا: ’’مزید اونچا کرو۔‘‘ میں نے مزید اونچا کر لیا، میں اس کے بعد اس کا بہت خیال رکھتا رہا، لوگوں میں سے کسی نے پوچھا: (تہبند) کہاں تک؟ انہوں نے فرمایا: نصف پنڈلیوں تک۔

٤٣٦٩: وَعَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خُيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللّٰهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ)). فَقَالَ أَبُوْبَكْرٍ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِزَارِيْ يَسْتَرْخِيْ إِلَّا أَنْ أَتَعَاهَدَهُ. فَقَالَ لَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّكَ لَسْتَ مِمَّنْ يَفْعَلُهُ خُيَلَاءَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [2]

۴۳۶۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ’’جو شخص تکبر کے طور پر اپنا کپڑا گھسیٹتا ہے تو روزِ قیامت اللہ اس کی طرف (نظرِ رحمت سے) نہیں دیکھے گا۔‘‘ (یہ سن کر) ابوبکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میرے خیال رکھنے کے باوجود میرا تہبند لٹک جاتا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے انہیں فرمایا: ’’آپ ان میں سے نہیں جو تکبر کے طور پر ایسا کرتے ہیں۔‘‘

٤٣٧٠: وَعَنْ عِكْرِمَةَ رحمہ اللہ قَالَ: رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَأْتَزِرُ فَيَضَعُ حَاشِيَةَ إِزَارِهِ مِنْ مُقَدَّمِهِ عَلٰى ظَهْرِ قَدَمِهِ، وَيَرْفَعُ مِنْ مُؤَخَّرِهِ قُلْتُ: لِمَ تَأْتَزِرُ هٰذِهِ الْإِزْرَةَ؟ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَأْتَزِرُهَا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [3]

۴۳۷۰: عکرمہ بیان کرتے ہیں، میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو دیکھا کہ وہ تہبند باندھتے تو اگلی جانب سے تہبند کا کنارہ اپنے پاؤں کی پشت پر رکھتے اور پچھلی جانب سے اسے اٹھا کر رکھتے تھے، میں نے کہا: آپ اس طرح کیوں تہبند باندھتے ہیں؟ انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح تہبند باندھے ہوئے دیکھا ہے۔

٤٣٧١: وَعَنْ عُبَادَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((عَلَيْكُمْ بِالْعَمَائِمِ؛ فَإِنَّهَا سِيْمَاءُ الْمَلَائِكَةِ، وَأَرْخُوْهَا خَلْفَ ظُهُوْرِكُمْ)). رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْإِيْمَانِ [4]

۴۳۷۱: عبادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ’’پگڑیاں باندھا کرو، کیونکہ وہ فرشتوں کی علامت ہیں، اور ان کا شملہ اپنی پشت کے پیچھے چھوڑا کرو۔‘‘

---

[1] رواه مسلم (٤٧/ ٢٠٨٦)۔ [2] رواه البخاري (٣٦٦٥)۔ [3] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٠٩٦)۔

[4] **إسناده ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦٢٦٢، نسخة محققة: ٥٨٥١) ☆ خالد بن معدان عن عبادة رضي الله عنه: منقطع و فيه علل أخرى منها الأحوص بن حكيم ضعيف ضعفه الجمهور۔

٤٣٧٢: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا ، أَنَّ أَسْمَاءَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ رضی اللہ عنہما دَخَلَتْ عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ وَعَلَيْهَا ثِيَابٌ رِقَاقٌ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَقَالَ: ((يَا أَسْمَاءُ! إِنَّ الْمَرْأَةَ إِذَا بَلَغَتِ الْمَحِيْضَ لَنْ يَصْلُحَ أَنْ يُرٰى مِنْهَا إِلَّا هٰذَا وَهٰذَا)) وَأَشَارَ إِلٰى وَجْهِهٖ وَكَفَّيْهِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۳۷۲: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما باریک کپڑے پہنے ہوئے رسول اللہ ﷺ کے پاس آئیں تو آپ ﷺ نے ان سے رخ موڑ لیا اور فرمایا: ''اسماء! جب عورت بالغ ہو جائے تو اس کے جسم کا کوئی حصہ سوائے اس، اس کے دیکھنا درست نہیں۔'' آپ ﷺ نے اپنے چہرے اور ہاتھوں کی طرف اشارہ کیا۔

٤٣٧٣: وَعَنْ أَبِيْ مَطَرٍ قَالَ: إِنَّ عَلِيًّا اشْتَرٰى ثَوْبًا بِثَلَاثَةِ دَرَاهِمَ فَلَمَّا لَبِسَهٗ قَالَ: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ رَزَقَنِيْ مِنَ الرِّيَاشِ مَا أَتَجَمَّلُ بِهٖ فِي النَّاسِ وَأُوَارِيْ بِهٖ عَوْرَتِيْ)) ثُمَّ قَالَ: هٰكَذَا سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ. رَوَاهُ أَحْمَدُ [2]

۴۳۷۳: ابومطر رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں کہ علی رضی اللہ عنہ نے تین درہم میں ایک کپڑا خریدا، جب انہوں نے اسے پہنا تو یوں کہا: ہر قسم کی تعریف اللہ کے لیے ہے جس نے مجھے لباس عطا کیا جس کے ذریعے میں لوگوں میں خوبصورتی حاصل کرتا ہوں، اور اس کے ذریعے اپنا ستر ڈھانپتا ہوں، پھر انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح فرماتے ہوئے سنا ہے۔

٤٣٧٤: وَعَنْ أَبِيْ أُمَامَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَبِسَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضی اللہ عنہ ثَوْبًا جَدِيْدًا فَقَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ كَسَانِيْ مَا أُوَارِيْ بِهٖ عَوْرَتِيْ وَأَتَجَمَّلُ بِهٖ فِيْ حَيَاتِيْ ثُمَّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((مَنْ لَبِسَ ثَوْبًا جَدِيْدًا فَقَالَ: اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ كَسَانِيْ مَا أُوَارِيْ بِهٖ عَوْرَتِيْ وَأَتَجَمَّلُ بِهٖ فِيْ حَيَاتِيْ، ثُمَّ عَمِدَ إِلَى الثَّوْبِ الَّذِيْ أَخْلَقَ فَتَصَدَّقَ بِهٖ، كَانَ فِيْ كَنَفِ اللّٰهِ وَفِيْ حِفْظِ اللّٰهِ وَفِيْ سَتْرِ اللّٰهِ حَيًّا وَمَيِّتًا)). رَوَاهُ أَحْمَدُ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. [3]

۴۳۷۴: ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے نیا کپڑا پہنا تو یہ دعا کی: ہر قسم کی حمد اللہ کے لیے ہے جس نے مجھے لباس پہنایا جس کے ذریعے میں اپنا ستر ڈھانپتا ہوں اور اس کے ذریعے میں اپنی زندگی میں خوبصورتی حاصل کرتا ہوں، پھر انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص نیا کپڑا پہن کر یہ دعا پڑھتا ہے: ''ہر قسم کی حمد اللہ کے لیے ہے جس نے مجھے لباس پہنایا، جس کے ذریعے میں اپنا ستر ڈھانپتا ہوں اور اس کے ذریعے میں اپنی زندگی میں خوبصورتی حاصل کرتا ہوں۔'' پھر وہ شخص اس کپڑے کا قصد کرے جو اس نے پرانا کر دیا اور وہ اسے صدقہ کر دے تو وہ شخص دنیا اور آخرت میں اللہ کی حفظ و امان اور اس کی پناہ میں ہوتا ہے۔'' احمد، ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٠٤) ☆ الوليد بن مسلم مدلس و عنعن و سعيد بن بشير : ضعيف حدث عن قتادة بمناكير، وقتادة مدلس وعنعن وابن دريك عن عائشة : منقطع، فالسند ظلمات، بعضها فوق بعض وأخطأ من حسنه۔

[2] **إسناده ضعيف جدًا**، رواه [عبد الله بن] أحمد (١/ ١٥٧ ح ١٣٥٣، هذا من زوائد عبد الله بن أحمد على السند) ☆ فيه مختار بن نافع : ضعيف ومروان الفزاري مدلس و عنعن و أبو مطر البصري : مجهول، تركه حفص بن غياث، انظر تعجيل المنفعة (ص ٥٢٠)۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (١/ ٤٤ ح ٣٠٥) و الترمذي (٣٥٦٠) و ابن ماجه (٣٥٥٧) ☆ أبو العلاء: مجهول۔

٤٣٧٥: وَعَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ اَبِي عَلْقَمَةَ عَنْ اُمِّهٖ، قَالَتْ: دَخَلَتْ حَفْصَةُ بِنْتُ عَبْدِالرَّحْمٰنِ عَلٰى عَائِشَةَ وَعَلَيْهَا خِمَارٌ رَقِيْقٌ فَشَقَّتْهُ عَائِشَةُ وَكَسَتْهَا خِمَارًا كَثِيْفًا. رَوَاهُ مَالِكٌ ❶

۴۳۷۵: علقمہ بن ابی علقمہ اپنی والدہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: حفصہ بنت عبدالرحمٰن، عائشہ کے پاس آئیں تو ان پر باریک چادر تھی، عائشہ رضی اللہ عنہا نے اسے پھاڑ دیا، اور انہیں موٹی چادر پہنا دی۔

٤٣٧٦: وَعَنْ عَبْدِالْوَاحِدِ بْنِ اَيْمَنَ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلٰى عَائِشَةَ وَعَلَيْهَا دِرْعٌ قِطْرِيٌّ ثَمَنُ خَمْسَةِ دَرَاهِمَ فَقَالَتْ: اِرْفَعْ بَصَرَكَ اِلٰى جَارِيَتِيْ اُنْظُرْ اِلَيْهَا فَاِنَّهَا تُزْهٰى اَنْ تَلْبَسَهُ فِي الْبَيْتِ، وَقَدْ كَانَ لِيْ مِنْهَا دِرْعٌ عَلٰى عَهْدِ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَمَا كَانَتِ امْرَاَةٌ تُقَيَّنُ بِالْمَدِيْنَةِ اِلَّا اَرْسَلَتْ اِلَيَّ تَسْتَعِيْرُهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۳۷۶: عبدالواحد بن ایمن اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: میں عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا تو انہوں نے پانچ درہم کی قطری قمیص زیب تن کر رکھی تھی، انہوں نے فرمایا: میری لونڈی کی طرف نظر اٹھاؤ اور اسے دیکھو، کیونکہ وہ گھر میں بھی ایسا کپڑا پہننا پسند نہیں کرتی، جبکہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں بھی میرے پاس اسی طرح کی ایک قمیص تھی، مدینہ میں جس بھی عورت کا (شادی کے موقع پر) بناؤ سنگار کیا جاتا تو وہ اسے مستعار لینے کے لیے میری طرف پیغام بھیجتی تھی۔

٤٣٧٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَبِسَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَوْمًا قَبَاءَ دِيْبَاجٍ اُهْدِيَ لَهٗ، ثُمَّ اَوْشَكَ اَنْ نَزَعَهٗ، فَاَرْسَلَ بِهٖ اِلٰى عُمَرَ، فَقِيْلَ: قَدْ اَوْشَكَ مَا انْتَزَعْتَهٗ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَقَالَ: ((نَهَانِيْ عَنْهُ جِبْرِيْلُ)) فَجَآءَ عُمَرُ يَبْكِيْ فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! كَرِهْتَ اَمْرًا وَاَعْطَيْتَنِيْهِ، فَمَا لِيْ؟ فَقَالَ: ((اِنِّيْ لَمْ اُعْطِكَهٗ تَلْبَسُهٗ، اِنَّمَا اَعْطَيْتُكَهٗ تَبِيْعُهٗ)). فَبَاعَهٗ بِاَلْفَيْ دِرْهَمٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۳۷۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ایک روز ریشمی قبا پہنی جو کہ آپ کو ہدیہ کی گئی تھی، پھر آپ نے جلدی سے اسے اتارا اور اسے عمر رضی اللہ عنہ کے پاس بھیج دیا، عرض کیا گیا: اللہ کے رسول! آپ نے اسے اتارنے میں بہت جلدی کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''جبریل علیہ السلام نے مجھے اس سے روک دیا۔'' عمر رضی اللہ عنہ روتے ہوئے آئے اور عرض کیا، اللہ کے رسول! ایک چیز کو آپ نے ناپسند فرمایا اور وہ چیز مجھے دے دی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں نے تمہیں اس لیے نہیں دی کہ تم اسے پہن لو، بلکہ میں نے تو وہ تمہیں اس لیے دی کہ تم اسے بیچ دو۔'' انہوں نے وہ دو ہزار درہم میں بیچ دی۔

٤٣٧٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: اِنَّمَا نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الثَّوْبِ الْمُصْمَتِ مِنَ الْحَرِيْرِ فَاَمَّا الْعَلَمُ وَسَدَى الثَّوْبِ فَلَا بَأْسَ بِهٖ. رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ ❹

۴۳۷۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے صرف اس کپڑے سے منع فرمایا ہے جو خالص ریشمی ہو، رہا ریشمی کنارہ یا وہ کپڑا جس کا تانا ریشمی ہو تو اس کے پہننے میں کوئی مضائقہ نہیں۔

٤٣٧٩: وَعَنْ اَبِيْ رَجَاءٍ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ وَعَلَيْهِ مِطْرَفٌ مِنْ خَزٍّ وَقَالَ: اِنَّ رَسُوْلَ

❶ **إسناده صحيح**، رواه مالك (٢/ ٩١٣ ح ١٧٥٨) ☆ مرجانة أم علقمة و ثقها ابن حبان و الترمذي (٨٧٦) والحاكم والذهبي وحديثها لا ينزل عن درجة الصحة۔ ❷ رواه البخاري (٢٦٢٨)۔ ❸ رواه مسلم (١٦/ ٢٠٧٠)۔
❹ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٥٥) ☆ خصيف ضعيف ضعفه الجمهور و روى أحمد (١/ ٣١٣، أطراف المسند ٣/ ٩٥) بإسناد صحيح عن ابن عباس قال: "إنما نهى رسول الله ﷺ عن (الثوب) المصمت حريرًا"۔

اللہ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ نِعْمَةً فَإِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ اَنْ يُّرٰى اَثَرُ نِعْمَتِهٖ عَلٰى عَبْدِهٖ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ. ❶

۴۳۷۹: ابورجاء بیان کرتے ہیں، عمران بن حصین رضی اللہ عنہ ہمارے پاس تشریف لائے، ان پر چادر تھی جس کا کنارہ خز (ریشم اور اُون سے بنا ہوا) تھا اور انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ جس شخص کو کوئی نعمت سے نوازے تو اللہ پسند کرتا ہے کہ اس کی نعمت اس کے بندے پر ظاہر ہو۔''

٤٣٨٠: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كُلْ مَاشِئْتَ وَالْبَسْ مَا شِئْتَ مَا اَخْطَأَتْكَ اثْنَتَانِ سَرَفٌ وَمَخِيْلَةٌ. ❷ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِيْ تَرْجَمَةِ بَابٍ.

۴۳۸۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اسراف اور بڑائی سے اجتناب کرتے ہوئے جو چاہو سو کھاؤ اور جو چاہو سو پہنو۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اسے ترجمۃ الباب میں روایت کیا ہے۔

٤٣٨١: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((كُلُوْا، وَاشْرَبُوْا، وَتَصَدَّقُوْا، وَالْبَسُوْا مَالَمْ يُخَالِطْ اِسْرَافٌ وَلَا مَخِيْلَةٌ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۴۳۸۱: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے بیان کرتے ہیں، انہوں نے کہا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''کھاؤ پیو، صدقہ کرو اور پہنو، لیکن اسراف اور بڑائی سے اجتناب کرو۔''

٤٣٨٢: وَعَنْ اَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَحْسَنَ مَا زُرْتُمُ اللّٰهَ فِيْ قُبُوْرِكُمْ، وَمَسَاجِدِكُمُ الْبَيَاضُ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❹

۴۳۸۲: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''بہترین لباس جس میں تمہیں اپنی قبروں اور اپنی مساجد میں اللہ سے ملاقات کرنی چاہیے وہ سفید لباس ہے۔''

---

❶ **صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٣٨ ح ٢٠١٧٦ وسنده صحيح) وانظر بلوغ المرام بتحقيقي (٥٥١)۔

❷ رواه البخاري (كتاب اللباس باب ١ قبل ح ٥٧٨٣)۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٢/ ١٨١ ح ٦٦٩٥) والنسائي (٥/ ٧٩ ح ٢٥٦٠) وابن ماجه (٣٦٠٥) ☆ قتادة عنعن و علقه البخاري في أول كتاب اللباس (قبل ح ٥٧٨٣)۔ ❹ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه ابن ماجه (٣٥٦٨) ☆ مروان بن سالم: متروك، و شريح بن عبيد: لم يسمع من أبي الدرداء رضي الله عنه كما قال المزي وغيره۔

بَابُ الْخَاتَمِ

انگوٹھی کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٣٨٣: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اتَّخَذَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ، وَفِيْ رِوَايَةٍ: وَجَعَلَهُ فِيْ يَدِهِ الْيُمْنٰى، ثُمَّ اَلْقَاهُ، ثُمَّ اتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ وَرِقٍ نُقِشَ فِيْهِ: مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَقَالَ: ((**لَا يَنْقُشَنَّ اَحَدٌ عَلٰى نَقْشِ خَاتَمِيْ هٰذَا**)) وَكَانَ اِذَا لَبِسَهُ جَعَلَ فَصَّهُ مِمَّا يَلِيْ بَطْنَ كَفِّهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۳۸۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سونے کی انگوٹھی حاصل کی، ایک دوسری روایت میں ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے دائیں ہاتھ میں پہنا، پھر اسے پھینک دیا، پھر آپ نے چاندی کی انگوٹھی حاصل کی جس پر محمد رسول اللہ نقش کیا گیا تھا، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کوئی شخص میری اس انگوٹھی کے نقش کی طرح کندہ نہ کرے۔'' اور جب آپ اسے پہنتے تو اس کے نگینے کو ہتھیلی کی اندرونی طرف کر لیتے۔

٤٣٨٤: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ لُبْسِ الْقَسِّيِّ، وَالْمُعَصْفَرِ، وَعَنْ تَخَتُّمِ الذَّهَبِ، وَعَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الرُّكُوْعِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [2]

۴۳۸۴: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قس کے اور زرد رنگ کے کپڑے پہننے، سونے کی انگوٹھی پہننے اور رکوع میں قرآن پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔

٤٣٨٥: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم رَاٰى خَاتَمًا مِنْ ذَهَبٍ فِيْ يَدِ رَجُلٍ، فَنَزَعَهُ، فَطَرَحَهُ، فَقَالَ: ((**يَعْمِدُ اَحَدُكُمْ اِلٰى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِيْ يَدِهِ؟!**)) فَقِيْلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَاذَهَبَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم خُذْ خَاتَمَكَ انْتَفِعْ بِهِ قَالَ: لَا وَاللّٰهِ! لَا اٰخُذُهُ اَبَدًا وَقَدْ طَرَحَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم. رَوَاهُ مُسْلِمٌ [3]

۴۳۸۵: عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی آدمی کے ہاتھ میں سونے کی انگوٹھی دیکھی تو اسے اتار کر پھینک دیا، اور فرمایا: ''تم میں سے کوئی شخص آگ کے انگارے کا قصد کرتا ہے تو اسے اپنے ہاتھ پر رکھ لیتا ہے۔'' رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے تشریف لے جانے کے بعد اس آدمی سے کہا گیا، اپنی انگوٹھی پکڑ لو اور اس سے فائدہ اٹھاؤ، اس نے کہا: اللہ کی

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٦٦) و مسلم (٥٥/ ٢٠٩٢)۔

[2] رواه مسلم (٢٩/ ٢٠٧٨)۔

[3] رواه مسلم (٥٢/ ٢٠٩٠)۔

قسم! جب رسول اللہ ﷺ نے اسے پھینک دیا ہے تو میں اسے کبھی بھی نہیں اٹھاؤں گا۔

٤٣٨٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَرَادَ اَنْ يَكْتُبَ اِلٰى كِسْرٰى وَقَيْصَرَ وَالنَّجَاشِيِّ فَقِيْلَ: اَنَّهُمْ لَا يَقْبَلُوْنَ كِتَابًا اِلَّا بِخَاتَمٍ، فَصَاغَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ خَاتَمًا حَلْقَةً فِضَّةٍ نُقِشَ فِيْهِ، مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَفِيْ رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ: كَانَ نَقْشُ الْخَاتَمِ ثَلَاثَةَ اَسْطُرٍ مُحَمَّدٌ سَطْرٌ وَرَسُوْلُ سَطْرٌ وَاللّٰهِ سَطْرٌ. ❶

۴۳۸۶: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے کسریٰ، قیصر اور نجاشی کے نام خط لکھنے کا ارادہ فرمایا تو آپ سے عرض کیا گیا کہ وہ صرف سر بمہر خط ہی وصول کرتے ہیں، تب رسول اللہ ﷺ نے چاندی کے حلقے کی انگوٹھی بنوائی، اس میں "محمد رسول الله" نقش کیا گیا۔ مسلم

اور بخاری کی روایت میں ہے: انگوٹھی کا نقش تین سطروں میں تھا: "محمد" ایک سطر میں، "رسول" ایک سطر میں اور "الله" ایک سطر میں تھا۔

٤٣٨٧: وَعَنْهُ، اَنَّ نَبِيَّ اللّٰهِ ﷺ كَانَ خَاتَمُهٗ مِنْ فِضَّةٍ، كَانَ فَصُّهٗ مِنْهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۳۸۷: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کی انگوٹھی چاندی کی تھی، اور اس کا نگینہ بھی اسی کا تھا۔

٤٣٨٨: وَعَنْهُ، اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ لَبِسَ خَاتَمَ فِضَّةٍ فِيْ يَمِيْنِهٖ فِيْهِ فَصٌّ حَبَشِيٌّ كَانَ يَجْعَلُ فَصَّهٗ مِمَّايَلِيْ كَفَّهٗ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۳۸۸: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چاندی کی انگوٹھی اپنے دائیں ہاتھ میں پہنی، اس میں حبشی نگینہ تھا، آپ اس کا نگینہ اپنی ہتھیلی کی طرف رکھتے تھے۔

٤٣٨٩: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ خَاتَمُ النَّبِيِّ ﷺ فِيْ هٰذِهٖ وَاَشَارَ اِلَى الْخِنْصَرِ مِنْ يَدِهِ الْيُسْرٰى. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۳۸۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ کی انگوٹھی اس (انگلی) میں تھی، اور انہوں نے بائیں ہاتھ کی چھنگلی کی طرف اشارہ کیا۔

٤٣٩٠: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهَانِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَنْ اَتَخَتَّمَ فِيْ اِصْبَعِيْ هٰذِهٖ اَوْ هٰذِهٖ فَاَوْمَاَ اِلَى الْوُسْطٰى وَالَّتِيْ تَلِيْهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

۴۳۹۰: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجھے منع فرمایا کہ میں اپنی اس یا اس انگلی میں انگوٹھی پہنوں۔ آپ ﷺ نے درمیانی اور اس کے ساتھ والی (انگشت شہادت) کی طرف اشارہ کیا۔

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٧٥، ٥٨٧٨) و مسلم (٥٨/ ٢٠٩٢)۔

❷ رواه البخاري (٥٨٧٠)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٦٥) و مسلم (٦٢/ ٢٠٩٤)۔

❹ رواه مسلم (٦٣/ ٢٠٩٥)۔

❺ رواه مسلم (٦٥/ ٢٠٧٨)۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

۴۳۹۱: عَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ جَعْفَرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَخَتَّمُ فِيْ يَمِيْنِهٖ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۴۳۹۱: عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ اپنے دائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے۔

۴۳۹۲: وَرَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ عَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ. ❷

۴۳۹۲: امام ابوداؤد اور امام نسائی نے اسے علی رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

۴۳۹۳: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَخَتَّمُ فِيْ يَسَارِهٖ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۳۹۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ اپنے بائیں ہاتھ میں انگوٹھی پہنا کرتے تھے۔

۴۳۹۴: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اَخَذَ حَرِيْرًا فَجَعَلَهٗ فِيْ يَمِيْنِهٖ وَاَخَذَ ذَهَبًا فَجَعَلَهٗ فِيْ شِمَالِهٖ ثُمَّ قَالَ: ((اِنَّ هٰذَيْنِ حَرَامٌ عَلٰى ذُكُوْرِ اُمَّتِيْ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۴۳۹۴: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ریشم پکڑا اور اسے اپنے دائیں ہاتھ پر رکھ لیا، پھر آپ ﷺ نے سونا پکڑا اور اسے اپنے بائیں ہاتھ پر رکھ لیا، پھر فرمایا: ''بے شک یہ دونوں چیزیں میری امت کے مردوں پر حرام ہیں۔''

۴۳۹۵: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ نَهٰى عَنْ رُكُوْبِ النُّمُوْرِ، وَعَنْ لُبْسِ الذَّهَبِ اِلَّا مُقَطَّعًا. رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❺

۴۳۹۵: معاویہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے چیتوں کی کھال پر سواری کرنے اور سونا پہننے سے منع فرمایا، ہاں البتہ ٹکڑوں کی شکل میں پہننے کی رخصت فرمائی۔

۴۳۹۶: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: لِرَجُلٍ عَلَيْهِ خَاتَمٌ مِنْ شَبَهٍ: ((مَالِيْ اَجِدُ مِنْكَ رِيْحَ الْاَصْنَامِ؟)) فَطَرَحَهٗ، ثُمَّ جَآءَ وَعَلَيْهِ خَاتَمٌ مِنْ حَدِيْدٍ، فَقَالَ: ((مَالِيْ اَرٰى عَلَيْكَ حِلْيَةَ اَهْلِ النَّارِ؟!)) فَطَرَحَهٗ، فَقَالَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! مِنْ اَيِّ شَيْءٍ اَتَّخِذُهٗ؟ قَالَ: ((مِنْ وَرِقٍ وَلَا تُتِمَّهٗ مِثْقَالًا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَاَبُوْدَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ، وَقَالَ مُحْيِي السُّنَّةِ رَحِمَهُ اللّٰهُ وَقَدْ صَحَّ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ فِي الصَّدَاقِ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِرَجُلٍ: ((اِلْتَمِسْ وَلَوْ خَاتَمًا مِنْ حَدِيْدٍ)). ❻

۴۳۹۶: بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو پیتل کی انگوٹھی پہنے ہوئے دیکھا تو اسے فرمایا: ''مجھے کیا

❶ **صحيح**، رواه ابن ماجه (٣٦٤٧)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٢٢٦) و النسائي (٨/ ١٧٤۔١٧٥ ح ٥٢٠٦)۔ ❸ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٢٢٧) و حديثه بطوله شاذ و لهذا المتن شاهد في صحيح مسلم (٢٠٩٥) وبه صح هذا المتن فقط دون المتن الطويل ۔ ❹ **صحيح**، رواه أحمد (١/ ٩٦ ح ٧٥١) و أبو داود (٤٠٥٧) والنسائي (٨/ ١٦٠ح ٥١٤٧۔ ٥١٥٠)۔ ❺ **صحيح**، رواه أبو داود (٤٢٣٩) و النسائي (٨/ ١٦١ ح ٥١٥٢۔٥١٥٤)۔
❻ **حسن**، رواه الترمذي (١٧٨٥ وقال: غريب) و أبو داود (٤٢٢٣) والنسائي (٨/ ١٧٢ ح ٥١٩٨) والبغوي في شرح السنة (١٢/ ٥٩ بعد ح ٣١٣٠) و الحديث المذكور تقدم (٣٢٠٢)۔

ہے کہ میں تجھ سے بتوں کی بو محسوس کر رہا ہوں؟'' اس شخص نے اسے پھینک دیا۔ پھر وہ آیا تو اس نے لوہے کی انگوٹھی پہن رکھی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''مجھے کیا ہے کہ میں تجھ پر جہنمیوں کا زیور دیکھ رہا ہوں؟'' اس نے اسے پھینک دیا، اور عرض کیا: اللہ کے رسول! میں کس دھات سے انگوٹھی بنواؤں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''چاندی سے اور وہ بھی مثقال سے کم ہو۔''

اور محي السنہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا: حق مہر کے بارے میں سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے صحیح سند کے ساتھ ثابت ہے کہ نبی ﷺ نے ایک آدمی سے فرمایا: ''تلاش کرو خواہ لوہے کی ایک انگوٹھی ہو۔''

٤٣٩٧: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ ؓ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَكْرَهُ عَشْرَ خِلَالٍ: الصُّفْرَةَ يَعْنِي الْخَلُوْقَ وَتَغْيِيْرَ الشَّيْبِ، وَجَرَّ الْإِزَارِ، وَالتَّخَتُّمَ بِالذَّهَبِ، وَالتَّبَرُّجَ بِالزِّيْنَةِ لِغَيْرِ مَحَلِّهَا، وَالضَّرْبَ بِالْكِعَابِ، وَالرُّقَى إِلَّا بِالْمُعَوَّذَاتِ، وَعَقْدَ التَّمَائِمِ، وَعَزْلَ الْمَاءِ لِغَيْرِ مَحَلِّهِ، وَفَسَادَ الصَّبِيِّ غَيْرَ مُحَرِّمِهِ. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ [1]

۴۳۹۷: ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ دس باتیں ناپسند فرماتے تھے۔ زعفران لگانا، بڑھاپے کو (کالا خضاب لگا کر) تبدیل کرنا، تہبند گھسیٹنا، سونے کی انگوٹھی پہننا، موقع محل کے بغیر بناؤ سنگار ظاہر کرنا، شطرنج کھیلنا، معوذات کے علاوہ کسی اور ورد سے دم کرنا، منکے باندھنا، پانی (یعنی منی) کا اس کی اصل جگہ (شرم گاہ) کے بغیر خارج کرنا اور بچے کے دودھ کو خراب کرنا (یعنی مدت رضاعت میں عورت سے جماع کرنا) لیکن اسے حرام قرار نہیں دیا گیا۔

٤٣٩٨: وَعَنِ ابْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ مَوْلَاةً لَهُمْ ذَهَبَتْ بِابْنَةِ الزُّبَيْرِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَفِيْ رِجْلِهَا أَجْرَاسٌ، فَقَطَعَهَا عُمَرُ وَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((إِنَّ مَعَ كُلِّ جَرَسٍ شَيْطَانٌ)). رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ [2]

۴۳۹۸: ابن زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کی ایک آزاد کردہ لونڈی تھی وہ زبیر رضی اللہ عنہ کی بیٹی کو، جس کے پاؤں میں گھنگھرو تھے، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس لے گئی، عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں کاٹ ڈالا اور فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''ہر گھنٹی (گھونگرو) کے ساتھ شیطان ہے۔''

٤٣٩٩: وَعَنْ بُنَانَةَ مَوْلَاةِ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ حَيَّانَ الْأَنْصَارِيِّ كَانَتْ عِنْدَ عَائِشَةَ إِذْ دُخِلَتْ عَلَيْهَا بِجَارِيَةٍ، وَعَلَيْهَا جَلَاجِلُ يُصَوِّتْنَ، فَقَالَتْ: لَا تُدْخِلَنَّهَا عَلَيَّ إِلَّا أَنْ تُقَطِّعَنَّ جَلَاجِلَهَا سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَا تَدْخُلُ الْمَلٰئِكَةُ بَيْتًا فِيْهِ جَرَسٌ)). رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ [3]

۴۳۹۹: عبدالرحمن بن حیان انصاری رضی اللہ عنہ کی آزاد کردہ لونڈی بنانہ، عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس موجود تھی، اچانک کوئی بچی ان کے پاس لائی گئی اس نے گھنگرو پہن رکھے تھے جن سے آواز آ رہی تھی، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اسے میرے پاس اس وقت تک مت آنے دینا جب تک تم اس کے گھنگرو نہیں کاٹ دیتے کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس گھر میں گھنٹی ہو اس میں (رحمت کے) فرشتے داخل نہیں ہوتے۔''

---

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٢٢٢) و النسائي (٨/ ١٤١ ح ٥٠٩١) ☆ عبدالرحمن بن حرملة صدوق وثقه الجمهور و لكن في سماعه من عبد الله بن مسعود رضي الله عنه نظر فالخبر معلول۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٢٣٠) ☆ قال المنذري: "و مولاة لهم مجهولة و عامر (ابن عبدالله بن الزبير) لم يدرك عمر بن الخطاب"۔

[3] **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٢٣١) ☆ في السند بنانة لا تعرف و ابن جريج مدلس وعنعن۔

٤٤٠٠: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ طَرَفَةَ، اَنَّ جَدَّهٗ عَرْفَجَةَ بْنَ اَسْعَدَ قُطِعَ اَنْفُهٗ يَوْمَ الْكُلَابِ، فَاتَّخَذَ اَنْفًا مِنْ وَرِقٍ، فَاَنْتَنَ عَلَيْهِ، فَاَمَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ اَنْ يَّتَّخِذَ اَنْفًا مِنْ ذَهَبٍ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❶

۴۴۰۰: عبدالرحمٰن بن طرفہ سے روایت ہے کہ کلاب کی لڑائی کے دن ان کے دادا عرفجہ بن اسد رضی اللہ عنہ کی ناک کاٹ دی گئی تو انہوں نے چاندی کی ناک لگالی، وہ بدبودار ہوگئی تو نبی ﷺ نے اسے سونے کی ناک لگانے کا حکم دیا۔

٤٤٠١: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اَحَبَّ اَنْ يُّحَلِّقَ حَبِيْبَهٗ حَلْقَةً مِنْ نَارٍ فَلْيُحَلِّقْهُ حَلْقَةً مِنْ ذَهَبٍ، وَمَنْ اَحَبَّ اَنْ يُّطَوِّقَ حَبِيْبَهٗ طَوْقًا مِنْ نَارٍ فَلْيُطَوِّقْهُ طَوْقًا مِنْ ذَهَبٍ، وَمَنْ اَحَبَّ اَنْ يُّسَوِّرَ حَبِيْبَهٗ سِوَارًا مِنْ نَارٍ فَلْيُسَوِّرْهُ سِوَارًا مِنْ ذَهَبٍ، وَلٰكِنْ عَلَيْكُمْ بِالْفِضَّةِ فَالْعَبُوْا بِهَا)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ ❷

۴۴۰۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص اپنے دوست کو آگ کا چھلا پہنانا پسند کرتا ہے تو وہ اسے سونے کا چھلا پہنا دے، جو شخص اپنے دوست کو آگ کا طوق پہنانا پسند کرتا ہے تو وہ اسے سونے کا طوق پہنا دے، جو شخص اپنے دوست کو آگ کے کنگن پہنانا پسند کرتا ہے تو وہ اسے سونے کے کنگن پہنا دے، لیکن تم چاندی کو لازم پکڑو اور اس کے زیور بناؤ۔''

٤٤٠٢: وَعَنْ اَسْمَآءَ بِنْتِ يَزِيْدَ رضی اللہ عنہا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَيُّمَا امْرَاَةٍ تَقَلَّدَتْ قِلَادَةً مِنْ ذَهَبٍ قُلِّدَتْ فِيْ عُنُقِهَا مِثْلَهَا مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَاَيُّمَا امْرَاَةٍ جَعَلَتْ فِيْ اُذُنِهَا خُرْصًا مِنْ ذَهَبٍ جَعَلَ اللّٰهُ فِيْ اُذُنِهَا مِثْلَهٗ مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❸

۴۴۰۲: اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس عورت نے سونے کا ہار پہنا تو روزِ قیامت اس کی گردن میں آگ کا ہار ڈالا جائے گا، اور جس عورت نے اپنے کان میں سونے کی بالی پہنی تو اللہ روزِ قیامت اس کے کان میں اسی کی مثل آگ ڈال دے گا۔''

٤٤٠٣: وَعَنْ اُخْتٍ لِحُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ! اَمَا لَكُنَّ فِي الْفِضَّةِ مَا تُحَلِّيْنَ بِهٖ؟ اَمَا اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْكُنَّ امْرَاَةٌ تُحَلّٰى ذَهَبًا تُظْهِرُهٗ اِلَّا عُذِّبَتْ بِهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۴۴۰۳: حذیفہ رضی اللہ عنہ کی بہن سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''خواتین کی جماعت! تمہیں کیا ہے کہ تم چاندی کا زیور نہیں بناتی ہو، تم میں سے جو عورت سونے کا زیور بناتی ہے اور اسے ظاہر کرتی ہے تو اسے اس کی وجہ سے عذاب دیا جائے گا۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (١٧٧٠ وقال: حسن) و أبو داود (٤٢٣٢) و النسائي (٨/ ١٦٣ـ١٦٤ ح ٥١٦٤ـ٥١٦٥)۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤٢٣٦) ☆ المراد بالحبيب: الرجل من الأولاد والإخوة وغيرهم و أما النساء فالذهب لهن حلال، و جاء في مسند أحمد (٤/ ٤١٤): "وحبيبته" و سنده ضعيف معلول، الراوي: لم يحفظ السند و خبره شاذ ـ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٢٢٨) و النسائي (٨/ ١٥٧ح ٥١٤٢) ☆ محمود بن عمرو: و ثقه ابن حبان وحده و جهله الذهبي وغيره و ضعفه ابن حزم ـ

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٢٣٧) والنسائي (٨/ ١٥٧ح ٥١٤١) ☆ امراه ربعي: مجهولة، واسم أخت حذيفة بن اليمان: فاطمة رضي الله عنهما ـ

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٤٠٤: عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يَمْنَعُ اَهْلَ الْحِلْيَةِ وَالْحَرِيْرِ وَيَقُوْلُ: ((اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ حِلْيَةَ الْجَنَّةِ وَحَرِيْرَهَا فَلَاتَلْبَسُوْهَا فِي الدُّنْيَا)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❶

۴۴۰۴: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زیورات اور ریشم زیب تن کرنے والوں کو منع کیا کرتے تھے اور فرمایا کرتے تھے: ''اگر تم جنت کا زیور اور اس کا ریشم پسند کرتے ہو تو تم اسے دنیا میں مت پہنو۔''

٤٤٠٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اتَّخَذَ خَاتَمًا، فَلَبِسَهُ، قَالَ: ((شَغَلَنِيْ هٰذَا عَنْكُمْ مُنْذُ الْيَوْمِ، اِلَيْهِ نَظْرَةٌ، وَاِلَيْكُمْ نَظْرَةٌ)) ثُمَّ اَلْقَاهُ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❷

۴۴۰۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انگوٹھی بنوائی اور اسے پہن لیا، (پھر) فرمایا: ''اس نے آج مجھے تم سے مشغول کر دیا، میں ایک نظر اس کی طرف اور ایک نظر تمہاری طرف ڈالتا رہا۔'' پھر آپ نے اسے پھینک دیا۔

٤٤٠٦: وَعَنْ مَالِكٍ رحمہ اللہ قَالَ: اَنَا اَكْرَهُ اَنْ يُلْبَسَ الْغِلْمَانُ شَيْئًا مِنَ الذَّهَبِ لِاَنَّهُ بَلَغَنِيْ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنِ التَّخَتُّمِ بِالذَّهَبِ، فَاَنَا اَكْرَهُ لِلرِّجَالِ الْكَبِيْرِ مِنْهُمْ وَالصَّغِيْرِ. رَوَاهُ فِي الْمُوَطَّا ❸

۴۴۰۶: امام مالک بیان کرتے ہیں، میں ناپسند کرتا ہوں کہ بچوں کو سونے کی کوئی چیز پہنائی جائے، کیونکہ مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سونے کی انگوٹھی پہننے سے منع فرمایا ہے؛ سو میں اسے مردوں کے لیے پہننا ناپسند کرتا ہوں خواہ وہ بڑے ہوں یا چھوٹے۔

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه النسائي (٨/ ١٥٦ ح ٥١٣٩)۔ ❷ **صحيح**، رواه النسائي (٨/ ١٩٤۔١٩٥ ح ٥٢٩١)۔

❸ **صحيح**، رواه مالك في الموطأ (٢/ ٩١٢ بعد ح ١٧٥٦) ٥ و حديث أن رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم نهى عن التختم بالذهب، متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٥٤) و مسلم (٢٠٨٩)۔

بَابُ النِّعَالِ

جوتوں کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤٤٠٧: عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَلْبَسُ النِّعَالَ الَّتِيْ لَيْسَ فِيْهَا شَعْرٌ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۴۰۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ ایسے جوتے پہنتے تھے جن پر بال نہیں ہوتے تھے۔

٤٤٠٨: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اِنَّ نَعْلَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ لَهَا قِبَالَانِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۴۰۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے جوتوں کے دو تسمے تھے۔

٤٤٠٩: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم فِيْ غَزْوَةٍ غَزَاهَا يَقُوْلُ: ((اسْتَكْثِرُوْا مِنَ النِّعَالِ فَاِنَّ الرَّجُلَ لَا يَزَالُ رَاكِبًا مَا انْتَعَلَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۴۰۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے ایک غزوہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جوتے کا استعمال زیادہ تر کرو، کیونکہ آدمی جب جوتے پہنے ہوئے ہوتا ہے تو وہ اس وقت سوار ہوتا ہے۔''

٤٤١٠: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اِذَا انْتَعَلَ اَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيُمْنٰى، وَاِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشِّمَالِ، لِتَكُنِ الْيُمْنٰى اَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ وَاٰخِرَهُمَا تُنْزَعُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۴۱۰: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی جوتے پہنے تو وہ دائیں سے شروع کرے اور جب اتارے تو پہلے بایاں اتارے تاکہ دایاں پاؤں پہننے میں پہلے ہو اور اتارنے میں آخر پر ہو۔''

٤٤١١: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا يَمْشِيْ اَحَدُكُمْ فِيْ نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، لِيُحْفِهِمَا جَمِيْعًا اَوْ لِيُنْعِلْهُمَا جَمِيْعًا)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۴۱۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''تم میں سے کوئی شخص ایک جوتا پہن کر نہ چلے پھرے، وہ

---

❶ رواه البخاري (٥٨٥١)۔

❷ رواه البخاري (٥٨٥٧)۔

❸ رواه مسلم (٦٦/ ٢٠٩٦)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٥٦) و مسلم (٦٧/ ٢٠٩٧)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٥٥) و مسلم (٦٨/ ١٠٩٧)۔

دونوں جوتے اتار کر چلے یا پھر دونوں پہن کر چلے۔''

٤٤١٢: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلِهِ فَلَا يَمْشِ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ حَتّٰى يُصْلِحَ شِسْعَهُ، وَلَا يَمْشِ فِي خُفٍّ وَاحِدٍ، وَلَا يَأْكُلْ بِشِمَالِهِ، وَلَا يَحْتَبِي بِالثَّوْبِ الْوَاحِدِ، وَلَا يَلْتَحِفُ الصَّمَّاءَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۴۱۲: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کسی کے جوتے کا تسمہ ٹوٹ جائے تو وہ ایک جوتے میں نہ چلے حتی کہ وہ اپنا تسمہ مرمت کر لے، ایک موزے میں چلے اور نہ بائیں ہاتھ سے کھائے اور نہ ایک کپڑے میں گوٹ مار کر بیٹھے اور نہ اس طرح کپڑا لپیٹے کہ اس کے ہاتھ وغیرہ بھی باہر نہ نکل سکیں۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٤١٣: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ لِنَعْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قِبَالَانِ مُثَنًّى شِرَاكُهُمَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۴۴۱۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جوتوں کے دو تسمے تھے اور دوہرے تھے۔

٤٤١٤: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَنْ يَنْتَعِلَ الرَّجُلُ قَائِمًا. رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❸

۴۴۱۴: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کہ کوئی شخص جوتا کھڑے ہو کر پہنے۔

٤٤١٥: وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ. ❹

۴۴۱۵: امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے اسے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٤٤١٦: وَعَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: رُبَّمَا مَشَى النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ. وَفِي رِوَايَةٍ: اِنَّهَا مَشَتْ بِنَعْلٍ وَاحِدَةٍ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا اَصَحُّ. ❺

۴۴۱۶: قاسم بن محمد، عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا: بسا اوقات نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایک جوتے میں چلتے تھے۔ اور ایک دوسری روایت میں ہے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا ایک جوتے میں چلی تھیں۔ ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث زیادہ صحیح ہے۔

٤٤١٧: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: مِنَ السُّنَّةِ إِذَا جَلَسَ الرَّجُلُ اَنْ يَخْلَعَ نَعْلَيْهِ فَيَضَعَهُمَا بِجَنْبِهِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❻

۴۴۱۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، یہ مسنون ہے کہ جب آدمی بیٹھے تو وہ جوتے اتار کر اپنی ایک جانب رکھ لے۔

❶ رواه مسلم (٧١/ ٢٠٩٩)۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (١٧٧٢ وقال: حسن صحيح)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٣٥) ☆ أبو الزبير مدلس و عنعن و للحديث شواهد ضعيفة۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٧٥ وقال: "غريب" قلت: فيه الحارث بن نبهان: متروك) و ابن ماجه (٣٦١٨ فيه أبو معاوية و الأعمش مدلسان وعنعنا) وانظر الحديث السابق۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٧٧، والرواية الثانية: ١٧٧٨) ☆ فيه ليث بن أبي سليم: ضعيف مدلس۔

❻ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٣٨) ☆ عبدالله بن هارون حجازي: مجهول۔

٤٤١٨: وَعَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ النَّجَاشِيَّ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ ﷺ خُفَّيْنِ أَسْوَدَيْنِ سَاذَجَيْنِ فَلَبِسَهُمَا. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَزَادَ التِّرْمِذِيُّ عَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ: ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. ❶

۴۴۱۸: ابن بریدہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نجاشی نے نبی ﷺ کی خدمت میں دو سیاہ سادہ موزے بھیجے تو آپ نے انہیں پہنا۔ ابن ماجہ

اور امام ترمذی نے ابن بریدہ عن ابیہ کی سند سے یہ اضافہ نقل کیا ہے: پھر آپ ﷺ نے وضو کیا اور ان دونوں پر مسح کیا۔

[یہ باب فصل ثالث سے خالی ہے]

❶ **سنده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٥٤٩) والترمذي (٢٨٢٠ وقال: حسن) [وأبو داود (١٥٥)] ☆ دلهم ضعيف ولأصل الحديث شواهد۔

بَابُ التَّرَجُّلِ

کنگھی کرنے کا بیان

اَلْفَصْلُ الْأَوَّلُ

فصل اول

٤٤١٩: عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كُنْتُ أُرَجِّلُ رَأْسَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَاَنَا حَائِضٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۴۱۹: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں حالت حیض میں بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر میں کنگھی کیا کرتی تھی۔

٤٤٢٠: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلْفِطْرَةُ خَمْسٌ: اَلْخِتَانُ، وَالْاِسْتِحْدَادُ، وَقَصُّ الشَّارِبِ، وَتَقْلِيْمُ الْاَظْفَارِ، وَنَتْفُ الْإِبِطِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۴۲۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''پانچ چیزیں فطرت سے ہیں، ختنہ کرنا، زیر ناف بال صاف کرنا، مونچھیں کترنا، ناخن تراشنا اور بغلوں کے بال اکھاڑنا۔''

٤٤٢١: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((خَالِفُوا الْمُشْرِكِيْنَ: اَوْفِرُوا اللُّحٰى، وَاَحْفُوا الشَّوَارِبَ)) وَفِیْ رِوَايَةٍ: ((اَنْهِكُوا الشَّوَارِبَ، وَاعْفُوا اللُّحٰى)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۴۲۱: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مشرکوں کی مخالفت کرو، داڑھیاں بڑھاؤ اور مونچھیں کتراؤ۔'' ایک دوسری روایت میں ہے: ''مونچھیں خوب کتراؤ اور داڑھیاں بڑھاؤ۔''

٤٤٢٢: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: وُقِّتَ لَنَا فِیْ قَصِّ الشَّارِبِ وَ تَقْلِيْمِ الْاَظْفَارِ وَنَتْفِ الْاِبِطِ وَحَلْقِ الْعَانَةِ اَنْ لَا نَتْرُكَ مِنْ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۴۲۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، مونچھیں کترانے، ناخن تراشنے، بغلوں کے بال اکھاڑنے اور زیر ناف بال مونڈنے کے متعلق ہمارے لیے وقت مقرر کیا گیا کہ ہم (انہیں) چالیس روز سے زیادہ نہ چھوڑیں۔

٤٤٢٣: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِنَّ الْيَهُوْدَ وَالنَّصَارٰى لَا يَصْبُغُوْنَ فَخَالِفُوْهُمْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۴۲۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہود و نصاریٰ خضاب نہیں لگاتے، تم ان کی مخالفت کرو۔''

٤٤٢٤: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: اُتِیَ بِاَبِیْ قُحَافَةَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَرَاْسُهٗ وَلِحْيَتُهٗ كَالثُّغَامَةِ بَيَاضًا فَقَالَ

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٢٥) و مسلم (٩/ ٢٩٧)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٩١) و مسلم (٥٠/ ٢٥٧)۔ ❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٩٣) و مسلم (٥٢/ ٢٥٨)۔

❹ رواه مسلم (٥١/ ٢٥٨)۔ ❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٩٩) و مسلم (٨٠/ ٢١٠٣)۔

النَّبِيُّ ﷺ: ((غَيِّرُوْا هٰذَا بِشَيْءٍ، وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۴۲۴: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، فتح مکہ کے روز ابو قحافہ (ابوبکر رضی اللہ عنہ کے والد عثمان بن عامر) کو بلایا گیا تو ان کا سر اور ان کی داڑھی ثغامہ (سفید گھاس) کی طرح سفید تھی۔ نبی ﷺ نے فرمایا: ''اس کی سفیدی کو کسی دوسرے رنگ میں تبدیل کرو اور سیاہ رنگ سے اجتناب کرو۔''

٤٤٢٥: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُحِبُّ مُوَافَقَةَ أَهْلِ الْكِتَابِ فِيْمَا لَمْ يُؤْمَرْ فِيْهِ وَكَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَسْدُلُوْنَ أَشْعَارَهُمْ وَكَانَ الْمُشْرِكُوْنَ يَفْرُقُوْنَ رُءُوْسَهُمْ فَسَدَلَ النَّبِيُّ ﷺ نَاصِيَتَهُ ثُمَّ فَرَقَ بَعْدُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۴۲۵: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، جس معاملے میں نبی ﷺ کہ حکم نہ ملتا تو آپ اس میں اہل کتاب سے موافقت کرنا پسند فرماتے تھے۔ اہل کتاب اپنے بال سیدھے چھوڑتے تھے جبکہ مشرکین اپنے بالوں کی مانگ نکالا کرتے تھے، نبی ﷺ نے اپنی پیشانی کے بال سیدھے چھوڑے، پھر بعد میں مانگ نکالی۔

٤٤٢٦: وَعَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَنْهٰى عَنِ الْقَزَعِ قِيْلَ لِنَافِعٍ مَا الْقَزَعُ قَالَ: يُحْلَقُ بَعْضُ رَأْسِ الصَّبِيِّ وَيُتْرَكُ الْبَعْضُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَأَلْحَقَ بَعْضُهُمُ التَّفْسِيْرَ بِالْحَدِيْثِ. ❸

۴۴۲۶: نافع، ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا، میں نے نبی ﷺ کو ''قزع'' سے منع فرماتے ہوئے سنا، نافع سے پوچھا گیا: ''قزع'' کیا ہے؟ انہوں نے فرمایا: بچے کے سر کے کچھ حصے کو مونڈ دیا جائے اور کچھ کو چھوڑ دیا جائے۔ بخاری، مسلم۔ اور بعض محدثین نے اس تفسیر کو حدیث کے ساتھ ملا دیا ہے۔

٤٤٢٧: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى صَبِيًّا قَدْ حُلِقَ بَعْضُ رَأْسِهِ وَتُرِكَ بَعْضُهُ فَنَهَاهُمْ عَنْ ذٰلِكَ وَقَالَ: ((احْلِقُوْا كُلَّهُ أَوِ اتْرُكُوْا كُلَّهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۴۲۷: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے ایک بچہ دیکھا جس کے سر کا کچھ حصہ مونڈ دیا گیا تھا اور کچھ چھوڑ دیا گیا تھا، آپ ﷺ نے انہیں اس سے منع کر دیا اور فرمایا: ''سارا (سر) مونڈ دیا سارا چھوڑ دو۔''

٤٤٢٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: لَعَنَ النَّبِيُّ ﷺ الْمُخَنَّثِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْمُتَرَجِّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَقَالَ: ((أَخْرِجُوْهُمْ مِنْ بُيُوْتِكُمْ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❺

۴۴۲۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے عورتوں کے ساتھ مشابہت کرنے والے مردوں اور مردوں کے ساتھ مشابہت کرنے والی عورتوں پر لعنت فرمائی۔ اور فرمایا: ''انہیں اپنے گھروں سے نکال دو۔''

٤٤٢٩: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَعَنَ اللّٰهُ الْمُتَشَبِّهِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَآءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَآءِ

---

❶ رواه مسلم (٧٩/ ٢١٠٢)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩١٧) و مسلم (٩٠/ ٢٣٣٦)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٢٠) و مسلم (١١٣/ ٢١٢٠)۔ ❹ رواه مسلم (١١٢/ ٢١٢٠)۔

❺ رواه البخاري (٥٨٨٦)۔

بِالرِّجَالِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۴۲۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے عورتوں سے مشابہت کرنے والے مردوں اور مردوں سے مشابہت کرنے والی عورتوں پر لعنت فرمائی ہے۔''

٤٤٣٠: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَعَنَ اللّٰهُ الْوَاصِلَةَ، وَالْمُسْتَوْصِلَةَ، وَالْوَاشِمَةَ، وَالْمُسْتَوْشِمَةَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۴۳۰: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بالوں میں بال جوڑنے والی اور بال جڑوانے والی پر اور بدن گودنے والی اور گدوانے والی پر لعنت فرمائی۔

٤٤٣١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَعَنَ اللّٰهُ الْوَاشِمَاتِ، وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ، وَالْمُتَنَمِّصَاتِ، وَالْمُتَفَلِّجَاتِ، لِلْحُسْنِ، الْمُغَيِّرَاتِ خَلْقَ اللّٰهِ، فَجَآءَتْهُ امْرَاَةٌ، فَقَالَتْ: اِنَّهُ بَلَغَنِيْ اَنَّكَ لَعَنْتَ كَيْتَ وَكَيْتَ. فَقَالَ: مَالِيْ لَا اَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم، وَمَنْ هُوَ فِيْ كِتَابِ اللّٰهِ. فَقَالَتْ: لَقَدْقَرَأْتُ مَا بَيْنَ اللَّوْحَيْنِ، فَمَا وَجَدْتُ فِيْهِ مَا تَقُوْلُ. قَالَ: لَئِنْ كُنْتِ قَرَأْتِيْهِ لَقَدْ وَجَدْتِيْهِ، اَمَا قَرَأْتِ: ﴿**وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُوْلُ فَخُذُوْهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوْا**﴾؟ قَالَتْ: بَلٰى. قَالَ: فَاِنَّهُ قَدْ نَهٰى عَنْهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۴۳۱: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، اللہ تعالیٰ نے بدن گودنے والیوں اور بدن گدوانے والیوں پر، (چہرے اور پلکوں وغیرہ کے) بال نوچنے والیوں اور حسن کی خاطر دانتوں کو باریک و تیز کرنے والیوں پر، اللہ کی تخلیق کو بدلنے والیوں پر لعنت فرمائی۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس ایک عورت آئی تو اس نے کہا: مجھے پتہ چلا ہے کہ آپ نے ایسی ایسی عورتوں پر لعنت کی ہے؟ انہوں نے فرمایا: مجھے کیا ہے کہ جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لعنت کی ہو اور میں اس پر لعنت نہ کروں؟ جبکہ وہ اللہ کی کتاب میں ہے۔ اس عورت نے کہا: میں نے پورا قرآن پڑھا ہے لیکن جو آپ کہتے ہیں، میں نے تو وہ بات اس میں نہیں پائی۔ انہوں نے فرمایا: اگر تم نے اسے پڑھا ہوتا تو تم یہ بات اس میں پا لیتی، کیا تم نے یہ نہیں پڑھا: ''اللہ کے رسول جو تمہیں دیں اسے لے لو اور جس سے تمہیں منع کریں اس سے رک جاؤ۔'' اس نے کہا: کیوں نہیں، میں نے اسے پڑھا ہے۔ انہوں نے فرمایا: تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے۔

٤٤٣٢: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((**الْعَيْنُ حَقٌّ**)) وَنَهٰى عَنِ الْوَشْمِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۴۴۳۲: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نظر کا لگ جانا ثابت ہے، اور آپ نے بدن گودنے سے منع فرمایا ہے۔

❶ رواه البخاري (٥٨٨٥)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٣٧) و مسلم (١١٩/ ٢١٢٤)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٤٨٨٦) و مسلم (١٢٥/ ٢١٢٥)۔
❹ رواه البخاري (٥٧٤٠)۔

٤٤٣٣: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مُلَبِّدًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۴۳۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا درآنحالیکہ آپ نے سر کے بالوں کو چپکایا ہوا تھا۔

٤٤٣٤: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنْ يَتَزَعْفَرَ الرَّجُلُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۴۳۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے آدمی کے لیے زعفران کا استعمال ممنوع قرار دیا ہے۔

٤٤٣٥: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كُنْتُ أُطَيِّبُ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم بِأَطْيَبِ مَا نَجِدُ، حَتّٰى أَجِدَ وَبِيْصَ الطِّيْبِ فِيْ رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۴۳۵: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ہمیں جو بہترین خوشبو میسر ہوتی، وہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو لگایا کرتی تھی حتیٰ کہ میں خوشبو کی چمک آپ کے سر اور آپ کی داڑھی میں پاتی تھی۔

٤٤٣٦: وَعَنْ نَافِعٍ قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا اسْتَجْمَرَ بِأَلُوَّةٍ غَيْرِ مُطَرَّاةٍ، وَبِكَافُوْرٍ يَطْرَحُهُ مَعَ الْأَلُوَّةِ، ثُمَّ قَالَ: هٰكَذَا كَانَ يَسْتَجْمِرُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۴۳۶: نافع بیان کرتے ہیں، جب ابن عمر رضی اللہ عنہما بخور (کی دھونی) لیتے تو آپ (کبھی) کافور ملائے بغیر صرف بخور والی لکڑی کی دھونی لیتے تھے اور (کبھی) وہ دھونی والی لکڑی پر کافور بھی ڈال لیا کرتے تھے، پھر فرمایا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسی طرح دھونی لیا کرتے تھے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٤٣٧: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُصُّ أَوْ يَأْخُذُ مِنْ شَارِبِهِ وَكَانَ إِبْرَاهِيْمُ خَلِيْلُ الرَّحْمٰنِ صَلَوَاتُ الرَّحْمٰنِ عَلَيْهِ يَفْعَلُهُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❺

۴۴۳۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم اپنی مونچھیں کتراتے تھے اور ابراہیم خلیل الرحمٰن صلوات الرحمٰن علیہ بھی مونچھیں کتراتے تھے۔

٤٤٣٨: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ لَّمْ يَأْخُذْ مِنْ شَارِبِهِ فَلَيْسَ مِنَّا)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❻

۴۴۳۸: زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص اپنی مونچھیں نہیں کتراتا وہ ہم میں سے نہیں۔“

---

❶ رواه البخاري (٥٩١٤)۔ ❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٤٦) و مسلم (٧٧/ ٢١٠١)۔ ❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٢٣) و مسلم (٣٨/ ١١٨٩)۔ ❹ رواه مسلم (٢١/ ٢٢٥٤)۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٧٦٠ وقال: غريب) ☆ سلسلة سماك عن عكرمة: ضعيفة، اعني: سماك ضعيف عن عكرمة و صحيح الحديث عن غيره۔

❻ **صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٣٦٦ ح ١٩٤٧٧) والترمذي (٢٧٦١ وقال: حسن صحيح) و النسائي (١/ ١٥ ح ١٣)۔

٤٤٣٩: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنْ جَدِّهٖ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَأْخُذُ مِنْ لِحْيَتِهٖ مِنْ عَرْضِهَا وَطُوْلِهَا. ❶ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ

۴۴۳۹: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ اپنی داڑھی کو طول و عرض سے تراشتے تھے۔ ترمذی اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٤٤٤٠: وَعَنْ يَعْلَى بْنِ مُرَّةَ ؓ اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَاٰى عَلَيْهِ خَلُوْقًا، فَقَالَ: ((اَلَكَ امْرَاَةٌ؟)) قَالَ: لَا، قَالَ: ((فَاغْسِلْهُ، ثُمَّ اغْسِلْهُ، ثُمَّ اغْسِلْهُ، ثُمَّ لَا تَعُدْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۴۴۴۰: یعلی بن مرہ ؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے اس پر خوشبو کا اثر دیکھا تو فرمایا: ''کیا تمہاری بیوی ہے؟'' اس نے عرض کیا: نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے دھوڈال، پھر اسے دھوڈال، پھر اسے دھوڈال، پھر دوبارہ نہ کرنا۔''

٤٤٤١: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا يَقْبَلُ اللّٰهُ صَلَاةَ رَجُلٍ فِيْ جَسَدِهٖ شَيْءٌ مِنْ خَلُوْقٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۴۴۱: ابوموسیٰ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اللہ اس شخص کی، جس کے جسم پر خلوق (خوشبو کی ایک قسم) کا اثر ہو، نماز قبول نہیں کرتا۔''

٤٤٤٢: وَعَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ ؓ قَالَ: قَدِمْتُ عَلٰى اَهْلِيْ مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ تَشَقَّقَتْ يَدَايَ فَخَلَّقُوْنِيْ بِزَعْفَرَانٍ فَغَدَوْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ وَقَالَ: ((اذْهَبْ فَاغْسِلْ هٰذَا عَنْكَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۴۴۲: عمار بن یاسر ؓ بیان کرتے ہیں، میں سفر سے اپنے اہل خانہ کے پاس واپس آیا تو میرے ہاتھ پھٹ گئے تھے، انہوں (اہل خانہ) نے میرے زعفران کی خوشبو لگا دی، میں صبح کے وقت نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ کو سلام کیا، آپ ﷺ نے مجھے سلام کا جواب نہ دیا اور فرمایا: ''جاؤ اور اسے اپنے (بدن) سے دھوڈالو۔''

٤٤٤٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((طِيْبُ الرِّجَالِ مَا ظَهَرَ رِيْحُهٗ، وَخَفِيَ لَوْنُهٗ، وَطِيْبُ النِّسَاءِ مَا ظَهَرَ لَوْنُهٗ وَخَفِيَ رِيْحُهٗ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❺

۴۴۴۳: ابوہریرہ ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مردوں کی خوشبو وہ ہے جس کی خوشبو ہو مگر رنگ نہ ہو جبکہ خواتین کی خوشبو وہ ہے جس کا رنگ ہو مگر اس کی مہک نہ ہو۔''

٤٤٤٤: وَعَنْ اَنَسٍ ؓ قَالَ: كَانَتْ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ سُكَّةٌ يَتَطَيَّبُ مِنْهَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❻

---

❶ **إسناده ضعيف جدا**، رواه الترمذي (٢٧٦٢) ☆ فيه عمر بن هارون: متروك و كان حافظًا و هذا الحديث لا أصل له ـ
❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٨١٦ وقال: حسن) و النسائي (٨/ ١٥٢ ح ٥١٢٤ـ٥١٢٥)☆ فيه أبو حفص: مجهول ـ
❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٧٨) ☆ فيه زيد و زياد جدا الربيع: مجهولان ـ
❹ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٧٦) [٢٢٥، ٤٦٠١] ☆ يحيى بن يعمر رواه عن رجل عن عمار بن ياسر رضي الله عنه والرجل مجهول و حديث أبي داود (٢٢٤) يغني عنه ـ ❺ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٧٨٧ وقال: حسن) و النسائي (٨/ ١٥١ ح ٥١٢٠ـ٥١٢١) ☆ فيه رجل مجهول وللحديث شواهد ضعيفة ـ
❻ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤١٦٢)ـ

۴۴۴۴: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مرکب قسم کی خوشبو تھی جس سے آپ خوشبو لگایا کرتے تھے۔

٤٤٤٥: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يُكْثِرُ دُهْنَ رَأْسِهٖ، وَتَسْرِيْحَ لِحْيَتِهٖ، وَيُكْثِرُ الْقِنَاعَ كَأَنَّ ثَوْبَهٗ ثَوْبَ زَيَّاتٍ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❶

۴۴۴۵: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے سر پر بہت زیادہ تیل لگایا کرتے تھے، اپنی داڑھی میں خوب کنگھی کیا کرتے تھے اور سر کو اچھی طرح ڈھانپ کر رکھا کرتے تھے، گویا آپ کا کپڑا ایسے تھا جیسے تیلی کا کپڑا ہو۔

٤٤٤٦: وَعَنْ أُمِّ هَانِىءٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَدِمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَلَيْنَا بِمَكَّةَ قَدْمَةً وَلَهٗ أَرْبَعُ غَدَائِرَ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❷

۴۴۴۶: ام ہانی رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ایک دفعہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس مکہ میں تشریف لائے تو آپ کے چار گیسو تھے۔

٤٤٤٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: إِذَا فَرَقْتُ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ رَأْسَهٗ صَدَعْتُ فَرْقَهٗ عَنْ يَافُوْخِهٖ وَأَرْسَلْتُ نَاصِيَتَهٗ بَيْنَ عَيْنَيْهِ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۴۴۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر کے بالوں کی مانگ نکالتی تو میں آپ کے تالو سے بالوں کو الگ کرتی اور آپ کی پیشانی کے بالوں کو آپ کی آنکھوں کے درمیان لٹکا دیتی۔

٤٤٤٨: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ التَّرَجُّلِ إِلَّا غِبًّا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۴۴۴۸: عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزانہ بلاناغہ کنگھی کرنے سے منع فرمایا ہے۔

٤٤٤٩: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بُرَيْدَةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِفَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ: مَالِيْ أَرَاكَ شَعِثًا قَالَ: إِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ كَانَ يَنْهَانَا عَنْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْإِرْفَاهِ قَالَ: مَالِيْ لَا أَرٰى عَلَيْكَ حِذَاءً قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ يَأْمُرُنَا أَنْ نَحْتَفِيَ أَحْيَانًا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۴۴۹: عبداللہ بن بریدہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے فضالہ بن عبید سے کہا: کیا وجہ ہے کہ میں آپ کے بال بکھرے ہوئے دیکھتا ہوں؟ انہوں نے کہا، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زیادہ ناز و نعمت سے ہمیں منع کیا کرتے تھے، اس شخص نے کہا: کیا وجہ ہے کہ میں

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ٨٢ ح ٣١٦٤) [و الترمذي في الشمائل (١٢٥، ٣٣)] ☆ فيه يزيد بن أبان الرقاشي: ضعيف مشهور۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أحمد (٦/ ٣٤١ ح ٢٧٤٢٨ مختصرًا) وأبوداود (٤١٩١) والترمذي (١٧٨١ وقال: غريب) و ابن ماجه (٣٦٣١) ☆ فيه عبد الله بن أبي نجيح و سفيان مدلسان وعنعنا وقال البخاري: "ولا أعرف لمجاهد سماعًا من أم هاني"۔ ❸ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤١٨٩)۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٥٦ وقال: حسن صحيح) وأبو داود (٤١٥٩) و النسائي (٨/ ١٣٢ ح ٥٠٥٨) ☆هشام بن حسان مدلس وعنعن وحديث النسائي (٨/ ١٣٢ ح ٥٠٦١ سنده صحيح) يغني عنه۔

❺ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٦٠) ☆ سعيد بن إياس الجريري اختلط و لم يثبت تحديثه به قبل الاختلاط وحديث النسائي (٨/ ١٨٥ ح ٥٢٤١) يغني عنه۔

آپ کو ننگے پاؤں دیکھتا ہوں؟ انہوں نے کہا، رسول اللہ ﷺ ہمیں حکم فرمایا کرتے تھے کہ ہم کبھی کبھار ننگے پاؤں چلا کریں۔

٤٤٥٠: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ كَانَ لَهٗ شَعْرٌ فَلْيُكْرِمْهُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۴۵۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جس شخص کے بال ہوں وہ انہیں سنوار کر رکھے۔''

٤٤٥١: وَعَنْ اَبِیْ ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَحْسَنَ مَا غُيِّرَبِهِ الشَّيْبُ الْحِنَّاءُ وَالْكَتَمُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❷

۴۴۵۱: ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سفید بالوں (بڑھاپے) کو بدلنے والی سب سے بہترین چیز مہندی اور وسمہ ہے۔''

٤٤٥٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَكُوْنُ قَوْمٌ فِیْ آخِرِ الزَّمَانِ يَخْضِبُوْنَ بِهٰذَا السَّوَادِ كَحَوَاصِلِ الْحَمَامِ لَا يَجِدُوْنَ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِیُّ ❸

۴۴۵۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''آخری زمانے میں کچھ ایسے لوگ ہوں گے جو اس سیاہی سے کبوتروں کے سینوں کی طرح خضاب کریں گے، وہ جنت کی خوشبو بھی نہیں پائیں گے۔''

٤٤٥٣: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ كَانَ يَلْبَسُ النِّعَالَ السِّبْتِيَّةَ وَيُصَفِّرُ لِحْيَتَهٗ بِالْوَرْسِ وَالزَّعْفَرَانِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذٰلِكَ. رَوَاهُ النَّسَائِیُّ ❹

۴۴۵۳: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ سبتی جوتے (جن پر بال نہیں ہوتے تھے) پہنا کرتے تھے، اور ورس (یمن کے علاقے کی ایک بوٹی) اور زعفران سے اپنی داڑھی کو زرد کیا کرتے تھے، اور ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی ایسے ہی کیا کرتے تھے۔

٤٤٥٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: مَرَّ عَلَى النَّبِیِّ ﷺ رَجُلٌ قَدْ خَضَبَ بِالْحِنَّاءِ فَقَالَ: ((مَا اَحْسَنَ هٰذَا!)) قَالَ: فَمَرَّ اٰخَرُ قَدْ خَضَبَ بِالْحِنَّاءِ وَالْكَتَمِ فَقَالَ: ((هٰذَا اَحْسَنُ مِنْ هٰذَا)). ثُمَّ مَرَّ اٰخَرُ قَدْ خَضَبَ بِالصُّفْرَةِ فَقَالَ: ((هٰذَا اَحْسَنُ مِنْ هٰذَا كُلِّهٖ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۴۵۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، ایک آدمی، نبی ﷺ کے پاس سے گزرا جس نے مہندی لگائی ہوئی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا خوب ہے یہ!'' راوی بیان کرتے ہیں، پھر دوسرا آدمی گزرا جس نے مہندی اور وسمہ لگایا ہوا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ اس سے بھی بہتر ہے۔'' پھر ایک اور شخص گزرا جس نے زرد رنگ کیا ہوا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ ان سب سے بہتر ہے۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٤١٦٣)۔

❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٧٥٣ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٤٢٠٥) و النسائي (٨/ ١٣٩ ح ٥٠٨٠۔٥٠٨٣)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٢١٢) و النسائي (٨/ ١٣٨ ح ٥٠٧٨)۔

❹ **إسناده حسن**، رواه النسائي (٨/ ١٨٦ ح ٥٢٤٦)۔

❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٢١١) [وابن ماجه (٣٦٢٧)] ☆ فيه حميد بن وهب ضعفه البخاري وغيره وقال صاحب التقريب: "لين الحديث"۔

۴۴۵۵: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((غَیِّرُوا الشَّیْبَ، وَلَا تَشَبَّهُوْا بِالْیَهُوْدِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ❶

۴۴۵۵: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بڑھاپے (سفید بالوں) کو بدل ڈالو اور یہود سے مشابہت نہ کرو۔“

۴۴۵۶-۴۴۵۷: وَرَوَاهُ النَّسَائِیُّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَالزُّبَیْرِ. ❷، ❸

۴۴۵۶-۴۴۵۷: اور امام نسائی نے اسے ابن عمر اور ابن زبیر رضی اللہ عنہم سے روایت کیا ہے۔

۴۴۵۸: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَیْبٍ عَنْ اَبِیْهِ عَنْ جَدِّهٖ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تَنْتِفُوا الشَّیْبَ، فَاِنَّهٗ نُوْرُ الْمُسْلِمِ. مَنْ شَابَ شَیْبَةً فِی الْاِسْلَامِ، کَتَبَ اللّٰهُ لَهٗ بِهَا حَسَنَةً، وَکَفَّرَ عَنْهُ بِهَا خَطِیْئَةً، وَرَفَعَهٗ بِهَا دَرَجَةً)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۴۵۸: عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سفید بال ختم نہ کرو کیونکہ وہ مسلمان کا نور ہے، جس کا حالتِ اسلام میں بال سفید ہوتا ہے تو اس کے بدلے میں اللہ اس کے لیے ایک نیکی لکھ دیتا ہے، اس کے بدلہ میں اس کی ایک غلطی ختم کر دیتا ہے اور اس کے بدلہ میں اس کا ایک درجہ بلند کر دیتا ہے۔“

۴۴۵۹: وَعَنْ کَعْبِ بْنِ مُرَّةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ شَابَ شَیْبَةً فِی الْاِسْلَامِ، کَانَتْ لَهٗ نُوْرًا یَوْمَ الْقِیَامَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَالنَّسَائِیُّ ❺

۴۴۵۹: کعب بن مرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس شخص کے حالت اسلام میں بال سفید ہوں تو روز قیامت اس کے لیے نور ہوگا۔“

۴۴۶۰: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: کُنْتُ اَغْتَسِلُ اَنَا وَرَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِنْ اِنَاءٍ وَاحِدٍ کَانَ لَهٗ شَعْرٌ فَوْقَ الْجُمَّةِ وَدُوْنَ الْوَفْرَةِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ❻

۴۴۶۰: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں اور رسول اللہ ﷺ ایک برتن سے غسل کیا کرتے تھے، آپ کے بال کندھوں اور کانوں کی لو کے درمیان تھے۔

۴۴۶۱: وَعَنِ ابْنِ الْحَنْظَلِیَّةِ رضی اللہ عنہ رَجُلٌ مِّنْ اَصْحَابِ النَّبِیِّ ﷺ قَالَ: قَالَ النَّبِیُّ ﷺ: ((نِعْمَ الرَّجُلُ خُرَیْمٌ الْاَسَدِیُّ، لَوْلَا طُوْلُ جُمَّتِهٖ، وَاِسْبَالُ اِزَارِهٖ)) فَبَلَغَ ذَالِكَ خُرَیْمًا، فَاَخَذَ شَفْرَةً، فَقَطَعَ بِهَا جُمَّتَهٗ اِلٰی اُذُنَیْهِ، وَرَفَعَ اِزَارَهٗ اِلٰی اَنْصَافِ سَاقَیْهِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❼

۴۴۶۱: نبی ﷺ کے صحابی ابن حنظلیہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے فرمایا: ”خریم اچھا آدمی ہے اگر اس کے بال لمبے نہ ہوتے اور نہ وہ اپنا تہبند لٹکاتا۔“ خریم کو یہ بات پہنچی تو اس نے استرا لیا اور اس سے لمبے بالوں کو اپنے کانوں تک کاٹ لیا اور اپنا

❶ **صحیح**، رواه الترمذي (۱۷۵۲ وقال: حسن صحیح)۔ ❷ **صحیح**، رواه النسائي (۸/ ۱۳۷ ح ۵۰۷۶)۔
❸ **إسناده حسن**، رواه النسائي (۸/ ۱۳۷-۱۳۸ ح ۵۰۷۷)۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۴۲۰۲)۔
❺ **سنده ضعیف**، رواه الترمذي (۱۶۳۴ وقال: حسن) و النسائي (۶/ ۲۷ ح ۳۱۴۶) ☆ السند منقطع، سالم بن أبي الجعد لم یسمع من شرحبیل بن السمط (سنن أبي داود: ۳۹۶۷) ولبعض الحدیث شواهد وحدیث مسلم (۱۵۰۹) یغني عنه۔ ❻ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (۱۷۵۵ وقال: حسن غریب صحیح) و النسائي (۱/ ۱۲۸-۱۲۹ ح ۲۳۴)۔
❼ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (۴۰۸۹)۔

تہبند اپنی نصف پنڈلیوں تک اٹھالیا۔

٤٤٦٢: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَتْ لِيْ ذُؤَابَةٌ فَقَالَتْ لِيْ أُمِّيْ: لَا أَجُزُّهَا كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَمُدُّهَا وَيَأْخُذُهَا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۴۶۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میری پیشانی کے بال لمبے تھے، میری والدہ نے مجھے کہا: میں انہیں نہیں کاٹوں گی، رسول اللہ ﷺ انہیں کھینچتے اور پکڑا کرتے تھے۔

٤٤٦٣: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ جَعْفَرٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمْهَلَ آلَ جَعْفَرٍ ثَلَاثًا ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَالَ: ((لَا تَبْكُوْا عَلٰى أَخِيْ بَعْدَ الْيَوْمِ)). ثُمَّ قَالَ: ((اُدْعُوْا لِيْ بَنِيْ أَخِيْ)) فَجِيْءَ بِنَا كَأَنَّا أَفْرَاخٌ فَقَالَ: ((اُدْعُوْا لِيَ الْحَلَّاقَ)) فَأَمَرَهُ فَحَلَقَ رُؤُوْسَنَا. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۴۴۶۳: عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے آلِ جعفر کو تین روز تک حالتِ غم میں رہنے دیا، پھر آپ ﷺ ان کے پاس تشریف لائے تو فرمایا: ''آج کے بعد میرے بھائی پر مت رونا۔'' پھر فرمایا: ''میرے بھتیجوں کو بلاؤ۔'' ہمیں لایا گیا گویا ہم چوزے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''حجام کو میرے پاس لاؤ۔'' آپ نے اسے حکم فرمایا تو اس نے ہمارے سر مونڈ دیے۔

٤٤٦٤: وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رضی اللہ عنہا أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تَخْتِنُ بِالْمَدِيْنَةِ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ: ((لَا تُنْهِكِيْ فَإِنَّ ذٰلِكَ أَحْظٰى لِلْمَرْأَةِ، وَأَحَبُّ إِلَى الْبَعْلِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ، وَقَالَ: هٰذَا الْحَدِيْثُ ضَعِيْفٌ، وَرَاوِيْهِ مَجْهُوْلٌ ❸

۴۴۶۴: ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ مدینہ میں ایک عورت ختنے کیا کرتی تھی، نبی ﷺ نے اسے فرمایا: ''ختنے کی جگہ زیادہ نہ کاٹو کیونکہ وہ عورت کے لئے زیادہ لذت والا اور خاوند کے لیے زیادہ پر لطف ہے۔'' ابوداؤد، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث ضعیف ہے اور اس کے راوی مجہول ہیں۔

٤٤٦٥: وَعَنْ كَرِيْمَةَ بِنْتِ هَمَّامٍ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا عَنْ خِضَابِ الْحِنَّاءِ فَقَالَتْ: لَا بَأْسَ وَلٰكِنِّيْ أَكْرَهُهُ كَانَ حَبِيْبِيْ ﷺ يَكْرَهُ رِيْحَهُ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❹

۴۴۶۵: کریمہ بنت ہمام سے روایت ہے کہ ایک عورت نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے مہندی کے خضاب سے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا: کوئی مضائقہ نہیں، لیکن میں اسے ناپسند کرتی ہوں، میرے حبیب (نبی ﷺ) اس کی مہک کو ناپسند کیا کرتے تھے۔

٤٤٦٦: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ هِنْدًا بِنْتَ عُتْبَةَ قَالَتْ: يَا نَبِيَّ اللّٰهِ! بَايِعْنِيْ فَقَالَ: ((لَا أُبَايِعُكِ حَتّٰى تُغَيِّرِيْ كَفَّيْكِ، فَكَأَنَّهُمَا كَفَّا سَبُعٍ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❺

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٩٦) ☆ فيه ميمون بن عبدالله: عن ثابت (وهو) مجهول و لعله ميمون بن أبان: مستور أي مجهول الحال۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤١٩٢) و النسائي (٨/ ١٨٢ ح ٥٢٢٩)۔

❸ **ضعيف**، رواه أبو داود (٥٢٧١) ☆ محمد بن حسان: شيخ لمروان بن معاوية: مجهول وقيل هو ابن سعيد المصلوب: كذاب وللحديث شاهدان ضعيفان عند البيهقي (٨/ ٣٢٤) ❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٦٤) والنسائي (٨/ ١٤٢ ح ٥٠٩٣) ☆ كريمة: لم أجد من وثقها۔ ❺ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٦٥) ☆ وقال ابن حجر في غبطة و أم الحسن و جدتها: "وفي إسناده مجهولات ثلاث"۔

۴۴۶۶: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ہند بنت عتبہ نے عرض کیا، اللہ کے نبی! مجھ سے بیعت لیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں تم سے بیعت نہیں لوں گا حتی کہ تم اپنی ہتھیلیوں کا رنگ بدلو، گویا تیری ہتھیلیاں کسی درندے کی ہتھیلیاں ہیں۔''

٤٤٦٧: وَعَنْهَا، قَالَتْ: اَوْمَتِ امْرَاَةٌ مِنْ وَرَاءِ سِتْرٍ بِيَدِهَا كِتَابٌ اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَبَضَ النَّبِيُّ ﷺ يَدَهٗ فَقَالَ: ((مَا اَدْرِيْ اَيَدُ رَجُلٍ اَمْ يَدُ امْرَاَةٍ؟)) قَالَتْ: بَلْ يَدُ امْرَاَةٍ. قَالَ: ((لَوْ كُنْتِ امْرَاَةً لَغَيَّرْتِ اَظْفَارَكِ)) يَعْنِيْ بِالْحِنَّاءِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ [1]

۴۴۶۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، ایک عورت نے پردے کے پیچھے سے اشارہ کیا اس کے ہاتھ میں رسول اللہ ﷺ کے نام ایک خط تھا، نبی ﷺ نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا، اور فرمایا: ''میں نہیں جانتا کہ یہ آدمی کا ہاتھ ہے یا عورت کا ہاتھ ہے؟'' اس عورت نے کہا: بلکہ عورت کا ہاتھ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اگر تم عورت ہوتی تو تم مہندی کے ساتھ اپنے ناخنوں کا رنگ بدلتی۔''

٤٤٦٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: لُعِنَتِ الْوَاصِلَةُ، وَالْمُسْتَوْصِلَةُ، وَالنَّامِصَةُ، وَالْمُتَنَمِّصَةُ، وَالْوَاشِمَةُ، وَالْمُسْتَوْشِمَةُ مِنْ غَيْرِ دَاءٍ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۴۶۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں بیماری کے بغیر بالوں میں بال جوڑنے والی اور جڑوانے والی، بال نوچنے والے اور اکھڑوانے والی، بدن گودنے والی اور گدوانے والی پر لعنت کی گئی ہے۔

٤٤٦٩: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الرَّجُلَ يَلْبَسُ لِبْسَةَ الْمَرْاَةِ وَالْمَرْاَةَ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [3]

۴۴۶۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے عورت کا سا لباس پہننے والے مرد اور مرد کا سا لباس پہننے والی عورت پر لعنت فرمائی ہے۔

٤٤٧٠: وَعَنْ اَبِيْ مُلَيْكَةَ قَالَ: قِيْلَ لِعَائِشَةَ: اِنَّ امْرَاَةً تَلْبَسُ النَّعْلَ. قَالَتْ: لَعَنَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الرَّجُلَةَ مِنَ النِّسَاءِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [4]

۴۴۷۰: ابن ابی ملیکہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، عائشہ رضی اللہ عنہا سے عرض کیا گیا، ایک عورت (مردوں جیسے) جوتے پہنتی ہے (اس کا کیا حکم ہے) انہوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے مردوں سے مشابہت کرنے والی عورتوں پر لعنت فرمائی ہے۔

٤٤٧١: وَعَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اِذَا سَافَرَ، كَانَ اٰخِرُ عَهْدِهٖ بِاِنْسَانٍ مِنْ اَهْلِهٖ فَاطِمَةَ، وَاَوَّلُ مَنْ يَدْخُلُ عَلَيْهَا فَاطِمَةَ فَقَدِمَ مِنْ غَزَاةٍ وَقَدْ عَلَّقَتْ مِسْحًا اَوْسِتْرًا عَلٰى بَابِهَا وَحَلَّتِ الْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ قُلْبَيْنِ مِنْ فِضَّةٍ فَقَدِمَ فَلَمْ يَدْخُلْ، فَظَنَّتْ اَنَّ مَامَنَعَهٗ اَنْ يَدْخُلَ مَارَاٰى فَهَتَكَتِ السِّتْرَ وَفَكَّتِ الْقُلْبَيْنِ عَنِ الصَّبِيَّيْنِ وَقَطَعَتْهُ مِنْهُمَا، فَانْطَلَقَا اِلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ يَبْكِيَانِ فَاَخَذَهٗ مِنْهُمَا فَقَالَ: ((يَاثَوْبَانُ! اِذْهَبْ بِهٰذَا اِلٰى

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٦٦) والنسائي (٨/ ١٤٢ ح ٥٠٩٢) ☆ صفية لا تعرف ومطيع: لين الحديث وقال أحمد: "هذا حديث منكر"۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤١٧٠) ☆ عبدالله بن وهب مدلس وعنعن و لبعض الحديث شواهد ضعيفة۔

[3] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٠٩٨)۔

[4] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠٩٩)۔

اَهْلِ فُلَانٍ، اِنَّ هٰؤُلَاءِ اَهْلِيْ اَكْرَهُ اَنْ يَّأْكُلُوْهُ طَيِّبَاتِهِمْ فِيْ حَيَاتِهِمُ الدُّنْيَا. يَاثَوْبَانُ! اِشْتَرِ لِفَاطِمَةَ قِلَادَةً مِنْ عَصْبٍ، وَسِوَارَيْنِ مِنْ عَاجٍ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۴۷۱: ثوبان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر پر جاتے تو آپ اپنے اہل خانہ میں سے فاطمہ رضی اللہ عنہا سے سب سے آخر پر ملتے اور جب آپ سفر سے واپس تشریف لاتے تو آپ سب سے پہلے فاطمہ رضی اللہ عنہا سے ملتے۔ آپ ایک غزوہ سے واپس تشریف لائے تو انہوں نے اپنے دروازے پر پردہ لٹکا رکھا تھا اور حسن و حسین رضی اللہ عنہما کو چاندی کے کنگن پہنا رکھے تھے، آپ جب تشریف لائے تو فاطمہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں داخل نہ ہوئے، جس سے انہوں نے سمجھ لیا کہ آپ کے تشریف نہ لانے کا سبب پردہ اور کنگن ہیں، انہوں نے پردہ پھاڑ ڈالا اور بچوں کے ہاتھوں سے کنگن اتار دیے اور ان کے ٹکڑے کر دیے، وہ دونوں روتے ہوئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف چل دیے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں سے وہ کنگن لے لیے اور فرمایا: ''ثوبان! اسے آلِ فلاں کے پاس لے جاؤ، کیونکہ یہ میرے اہل سے ہیں، میں ناپسند کرتا ہوں کہ وہ اپنی دنیا کی زندگانی میں نفیس چیزیں استعمال کریں، ثوبان! فاطمہ کے لیے عصب (دریائی جانور کے دانت) کا ہار اور ہاتھی کے دانت کے دو کنگن خرید لاؤ۔''

٤٤٧٢: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِكْتَحِلُوْا بِالْاِثْمِدِ، فَاِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ، وَيُنْبِتُ الشَّعْرَ)) وَزَعَمَ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَتْ لَهُ مُكْحَلَةٌ يَكْتَحِلُ بِهَا كُلَّ لَيْلَةٍ ثَلَاثَةً فِيْ هٰذِهٖ وَثَلَاثَةً فِيْ هٰذِهٖ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۴۴۷۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اثمد کا سرمہ لگایا کرو، کیونکہ وہ بصارت کو جلا بخشتا ہے اور بال اگاتا ہے۔'' اور ان کا گمان ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سرمہ دانی تھی جس سے آپ ہر رات تین مرتبہ اس (آنکھ) میں اور تین مرتبہ اس (آنکھ) میں سرمہ لگاتے تھے۔

٤٤٧٣: وَعَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يَكْتَحِلُ قَبْلَ اَنْ يَنَامَ بِالْاِثْمِدِ ثَلَاثًا فِيْ كُلِّ عَيْنٍ. قَالَ: وَقَالَ: ((اِنَّ خَيْرَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ اللَّدُوْدُ، وَالسَّعُوْطُ، وَالْحِجَامَةُ، وَالْمَشِيُّ، وَخَيْرَ مَا اكْتَحَلْتُمْ بِهِ الْاِثْمِدُ، فَاِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ، وَيُنْبِتُ الشَّعْرَ، وَاِنَّ خَيْرَ مَا تَحْتَجِمُوْنَ فِيْهِ يَوْمُ سَبْعَ عَشْرَةَ، وَيَوْمُ تِسْعَ عَشْرَةَ، وَيَوْمُ اِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ)) وَاِنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم حَيْثُ عُرِجَ بِهٖ مَا مَرَّ عَلٰى مَلَاٍ مِنَ الْمَلٰئِكَةِ اِلَّا قَالُوْا: عَلَيْكَ بِالْحِجَامَةِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❸

۴۴۷۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہر رات سونے سے پہلے ہر آنکھ میں تین مرتبہ اصفہانی سرمہ لگایا کرتے تھے، راوی بیان کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بہترین دوائی جس کے ذریعے تم علاج کرتے ہو وہ دوائی ہے، جو منہ کے اندر ایک جانب میں ڈالی جائے، اور وہ دوائی جو ناک کے ذریعے ٹپکائی جائے اور پچھنے لگوانا اور جلاب لینا ہے اور بہترین سرمہ اصفہانی ہے کیونکہ وہ بصارت کو جلا بخشتا ہے اور (پلکوں کے) بال اگاتا ہے، اور سترہ، انیس اور اکیس تاریخ کو پچھنے لگوانا سب سے بہتر ہے۔''

❶ **إسناده ضعيف** ، رواه أحمد (٥/ ٢٧٥ ح ٢٢٧٢١) و أبو داود (٤٢١٣) ☆ سليمان المنبهي و حميد الشامي: مجهولان۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (١٧٥٧ وقال: حسن) [وابن ماجه (٣٤٩٩)] ☆ عباد بن منصور ضعيف مدلس، ضعفه الجمهور وعنعن۔ ❸ **إسناده ضعيف** ، رواه الترمذي (٢٠٤٨) ☆ فيه عباد بن منصور: ضعيف ، ضعفه الجمهور من جهة حفظه ولبعض حديثه شواهد عند البخاري (٥٧١٢) وغيره۔

اور رسول اللہ ﷺ معراج کے سفر میں جس بھی جماعت ملائکہ کے پاس سے گزرے تو انہوں نے یہی کہا: آپ پچھنے لگوانے کا التزام کریں۔ ترمذی، اور انہوں نے کہا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٤٤٧٤: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ نَهَى الرِّجَالَ وَالنِّسَاءَ عَنْ دُخُوْلِ الْحَمَّامَاتِ ثُمَّ رَخَّصَ لِلرِّجَالِ اَنْ يَّدْخُلُوْا بِالْمَيَازِرِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۴۷۴: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے مردوں اور عورتوں کو حماموں میں داخل ہونے سے منع فرمایا، پھر آپ ﷺ نے مردوں کو تہبند پہن کر جانے کی اجازت فرمائی۔

٤٤٧٥: وَعَنْ اَبِی الْمَلِيْحِ قَالَ: قَدِمَ عَلٰى عَائِشَةَ نِسْوَةٌ مِنْ اَهْلِ حِمْصَ. فَقَالَتْ: مِنْ اَيْنَ اَنْتُنَّ؟ قُلْنَ: مِنَ الشَّامِ قَالَتْ: فَلَعَلَّكُنَّ مِنَ الْكُوْرَةِ الَّتِیْ تَدْخُلُ نِسَاۤئُهَا الْحَمَّامَاتِ؟ قُلْنَ: بَلٰى! قَالَتْ: فَاِنِّیْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَا تَخْلَعُ امْرَاَةٌ ثِيَابَهَا فِیْ غَيْرِ بَيْتِ زَوْجِهَا؛ اِلَّا هَتَكَتِ السِّتْرَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ رَبِّهَا)). وَفِیْ رِوَايَةٍ: ((فِیْ غَيْرِ بَيْتِهَا؛ اِلَّا هَتَكَتْ سِتْرَهَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۴۷۵: ابوملیح بیان کرتے ہیں، اہل حمص سے کچھ عورتیں عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس آئیں۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا: تم کہاں سے ہو؟ انہوں نے بتایا: ملک شام سے، عائشہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا: شاید کہ تم کورہ سے ہو جہاں کی عورتیں حماموں میں جاتی ہیں؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! انہوں نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''عورت اپنے خاوند کے گھر کے علاوہ کسی جگہ اپنے کپڑے اتارتی ہے تو اس نے اپنے اور رب کے درمیان حائل حجاب چاک کر دیا۔''

ایک دوسری روایت میں ہے: ''اپنے گھر کے علاوہ، تو اس کے اور اللہ عزوجل کے مابین جو حجاب تھا وہ اس نے چاک کر دیا۔''

٤٤٧٦: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہما اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((سَتُفْتَحُ لَكُمْ اَرْضُ الْعَجَمِ، وَسَتَجِدُوْنَ فِيْهَا بُيُوْتًا، يُقَالُ لَهَا: الْحَمَّامَاتُ، فَلَا يَدْخُلَنَّهَا الرِّجَالُ اِلَّا بِالْاُزُرِ، وَامْنَعُوْهَا النِّسَاءَ، اِلَّا مَرِيْضَةً، اَوْنُفَسَاءَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❸

۴۴۷۶: عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تمہارے لیے سرزمین عجم فتح ہو جائے گی اور تم وہاں کچھ گھر پاؤ گے جنہیں حمام کہا جائے گا، اس میں صرف مرد تہبند باندھ کر داخل ہوں اور خواتین کو ان میں جانے سے منع کرو مگر جو مریضہ ہو یا حالت نفاس میں ہو (اسے اجازت ہے)۔''

٤٤٧٧: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ؛ فَلَا يَدْخُلِ الْحَمَّامَ بِغَيْرِ اِزَارٍ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ؛ فَلَا يُدْخِلْ حَلِيْلَتَهُ الْحَمَّامَ. وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ؛ فَلَا يَجْلِسْ عَلٰى مَائِدَةٍ تُدَارُ عَلَيْهَا الْخَمْرُ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ ❹

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٨٠٢ وقال: إسناده ليس بذاك القائم") و أبو داود (٤٠٠٩) ☆ و أبو عذرة: حسن الحديث، و السند قائم و الحمد لله۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٨٠٣ وقال: حسن) و أبو داود (٤٠١٠) [وابن ماجه (٣٧٥٠)]۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٤٠١١) [وابن ماجه (٣٧٤٨)] ☆ فيه عبدالرحمٰن بن زياد بن أنعم الإفريقي وهو ضعيف مشهور۔ ❹ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٨١٠ وقال: حسن غريب) و النسائي (١/ ١٩٨ ح ٤٠١ مختصرًا جدًا و حديثه حسن بالشاهد الحسن الذي رواه الترمذي فی سننه: ٢٨٠٢) ☆ ليث بن أبي سليم ضعيف و حديث النسائي حسن۔

۴۴۷۷: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ تہبند کے بغیر حمام میں نہ جائے اور جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ اپنی اہلیہ کو حمام میں جانے کی اجازت نہ دے اور جو شخص اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے وہ ایسے دستر خوان پر نہ بیٹھے جہاں شراب کا دور چلتا ہو۔''

الفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٤٧٨: عَنْ ثَابِتٍ، قَالَ: سُئِلَ اَنَسٌ عَنْ خِضَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: لَوْ شِئْتُ اَنْ اَعُدَّ شَمَطَاتٍ كُنَّ فِيْ رَأْسِهٖ فَعَلْتُ. قَالَ: وَلَمْ يَخْتَضِبْ. وَزَادَ فِيْ رِوَايَةٍ: وَقَدِ اخْتَضَبَ اَبُوْبَكْرٍ بِالْحِنَّاءِ وَالْكَتَمِ وَاخْتَضَبَ عُمَرُ بِالْحِنَّاءِ بَحْتًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۴۷۸: ثابت رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، انس رضی اللہ عنہ سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے خضاب کے متعلق دریافت کیا گیا تو انہوں نے فرمایا: اگر میں چاہتا کہ آپ کے سر کے سفید بال شمار کروں تو میں کر سکتا تھا، اور انہوں نے بیان کیا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خضاب نہیں لگایا۔ ایک دوسری روایت میں اضافہ نقل کیا: ابوبکر رضی اللہ عنہ نے مہندی اور وسمہ کے ساتھ خضاب کیا جبکہ عمر رضی اللہ عنہ نے صرف مہندی سے خضاب کیا۔

٤٤٧٩: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما اَنَّهٗ كَانَ يُصَفِّرُ لِحْيَتَهٗ بِالصُّفْرَةِ حَتّٰى يَمْتَلِئَ ثِيَابُهٗ مِنَ الصُّفْرَةِ فَقِيْلَ لَهٗ: لِمَ تَصْبَغُ بِالصُّفْرَةِ؟ قَالَ: اِنِّيْ رَاَيْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ يَصْبَغُ بِهَا، وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ اَحَبَّ اِلَيْهِ مِنْهَا، وَقَدْ كَانَ يَصْبَغُ بِهَا ثِيَابَهٗ كُلَّهَا حَتّٰى عِمَامَتَهٗ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ ❷

۴۴۷۹: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ اپنی داڑھی کو زرد رنگ دیا کرتے تھے حتی کہ زرد رنگ سے ان کے کپڑے بھر جاتے تھے، ان سے پوچھا گیا، آپ زرد رنگ کیوں لگاتے ہیں؟ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کے ساتھ رنگتے ہوئے دیکھا ہے اور آپ کو یہ رنگ سب سے زیادہ پسند تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے تمام کپڑے حتی کہ اپنا عمامہ بھی اسی کے ساتھ رنگا کرتے تھے۔

٤٤٨٠: وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَوْهَبٍ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلٰى اُمِّ سَلَمَةَ فَاَخْرَجَتْ اِلَيْنَا شَعْرًا مِنْ شَعْرِ النَّبِيِّ ﷺ مَخْضُوْبًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۴۴۸۰: عثمان بن عبداللہ بن موہب بیان کرتے ہیں، میں ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا تو انہوں نے ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے رنگین بال دکھائے۔

٤٤٨١: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اُتِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِمُخَنَّثٍ، قَدْ خَضَبَ يَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ بِالْحِنَّاءِ، فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا بَالُ هٰذَا؟)) قَالُوْا: يَتَشَبَّهُ بِالنِّسَاءِ فَاَمَرَ بِهٖ فَنُفِيَ اِلَى النَّقِيْعِ. فَقِيْلَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ!

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٨٩٥) و مسلم (١٠٣/ ٢٣٤١)۔
❷ **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٤٠٦٤) والنسائي (٨/ ١٤٠ ح ٥٠٨٨)۔
❸ رواه البخاري (٥٨٩٧)۔

اَلَا نَقْتُلُهُ؟ فَقَالَ: ((اِنِّیْ نُهِيْتُ عَنْ قَتْلِ الْمُصَلِّيْنَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۴۸۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک مخنث (ہجڑا) لایا گیا جس نے اپنے ہاتھوں اور پاؤں پر مہندی لگا رکھی تھی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس کا کیا معاملہ ہے؟'' انہوں نے عرض کیا، وہ عورتوں سے مشابہت کرتا ہے، آپ نے اس کے متعلق حکم فرمایا تو اسے نقیع کی طرف جلاوطن کر دیا گیا، آپ سے عرض کیا گیا، اللہ کے رسول! کیا ہم اسے قتل نہ کر دیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''مجھے نمازیوں کو قتل کرنے سے منع کیا گیا ہے۔''

٤٤٨٢: وَعَنِ الْوَلِيْدِ بْنِ عُقْبَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمَّا فَتَحَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَكَّةَ، جَعَلَ اَهْلُ مَكَّةَ يَأْتُوْنَهُ بِصِبْيَانِهِمْ فَيَدْعُوْ لَهُمْ بِالْبَرَكَةِ، وَيَمْسَحُ رُؤُوْسَهُمْ فَجِيْءَ بِیْ اِلَيْهِ وَاَنَا مُخَلَّقٌ فَلَمْ يَمَسَّنِیْ مِنْ اَجْلِ الْخَلُوْقِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۴۸۲: ولید بن عقبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ فتح کر لیا تو اہل مکہ اپنے بچے آپ کے پاس لانے لگے، آپ ان کے لیے برکت کی دعا فرماتے اور ان کے سروں پر ہاتھ پھیرتے، مجھے بھی آپ کی خدمت میں پیش کیا گیا جبکہ میں نے خلوق (زعفران کے ساتھ مخلوط خوشبو) لگائی ہوئی تھی، لہذا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خلوق کی وجہ سے مجھے ہاتھ نہ لگایا۔

٤٤٨٣: وَعَنْ اَبِیْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّهُ قَالَ لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: اِنَّ لِیْ جُمَّةً، اَفَاُرَجِّلُهَا قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((نَعَمْ، وَاَكْرِمْهَا)) قَالَ: فَكَانَ اَبُوْ قَتَادَةَ رُبَّمَا دَهَنَهَا فِی الْيَوْمِ مَرَّتَيْنِ مِنْ اَجْلِ قَوْلِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((نَعَمْ، وَاَكْرِمْهَا)). رَوَاهُ مَالِكٌ ❸

۴۴۸۳: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، میرے بال لمبے (کندھوں تک) ہیں، کیا میں ان میں کنگھی کر لیا کروں؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہاں، اور انہیں سنوار کر رکھ۔'' راوی نے کہا، اور ابوقتادہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس قول کی وجہ سے کہ ''بالوں کو سنوار کر رکھو'' دن میں دو مرتبہ بالوں کو تیل لگایا کرتے تھے۔

٤٤٨٤: وَعَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ حَسَّانٍ قَالَ: دَخَلْنَا عَلٰی اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَحَدَّثَتْنِیْ اُخْتِیَ الْمُغِيْرَةُ، قَالَتْ: وَاَنْتَ يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ، وَلَكَ قَرْنَانِ، اَوْ قُصَّتَانِ، فَمَسَحَ رَأْسَكَ، وَبَرَّكَ عَلَيْكُمْ وَقَالَ: اَحْلِقُوْا هٰذَيْنِ اَوْ قُصُّوْهُمَا؛ فَاِنَّ هٰذَا زِیُّ الْيَهُوْدِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۴۸۴: حجاج بن حسان رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، ہم انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پاس گئے، میری بہن مغیرہ نے مجھے بتایا کہ تم ان دنوں چھوٹے بچے تھے اور تمہاری دو مینڈھیاں تھیں، انہوں نے تمہارے سر پر ہاتھ پھیرا، برکت کی دعا کی اور فرمایا: ان دونوں کو مونڈ دو یا انہیں کتر دو کیونکہ یہ یہود کی زینت و عادت ہے۔

٤٤٨٥: وَعَنْ عَلِیٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم اَنْ تَحْلِقَ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا. رَوَاهُ النَّسَائِیُّ ❺

❶ إسناده ضعيف ، رواه أبو داود (٤٩٢٨) ☆ قال الدارقطني : "أبو هاشم و أبو يسار : مجهولان ولا يثبت الحديث" وقال الذهبي : "إسناد مظلم لمتن منكر۔" ❷ إسناده ضعيف ، رواه أبو داود (٤١٨١) ☆ عبدالله الهمداني: مجهول ، و خبره منكر ، قاله ابن عبد البر۔ ❸ ضعيف ، رواه مالك (٢/ ٩٤٩ ح ١٨٣٣) ☆ يحيى بن سعيد الأنصاري لم يدرك أبا قتادة رضي الله عنه ، فالسند منقطع و للحديث شواهد ضعيفة عند النسائي (٨/ ١٨٤ ح ٥٢٣٩) وغيره وفى الباب حديث صحيح : يخالفه ، عند النسائي (٥٠٦١)۔ ❹ **إسناده ضعيف** ، رواه أبو داود (٤١٩٧) ☆ مغيرة بنت حسان : لم أجد من وثقها۔ ❺ **حسن**، رواه النسائي (٨/ ١٣٠ ح ٥٠٥٢) [والترمذي (٩١٤-٩١٥)]۔

۴۴۸۵: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خواتین کو اپنے سر کے بال مونڈنے سے منع فرمایا۔

٤٤٨٦: وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ، فَدَخَلَ رَجُلٌ ثَائِرُ الرَّأْسِ وَاللِّحْيَةِ، فَاَشَارَ اِلَيْهِ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ بِيَدِهٖ، كَاَنَّهٗ يَاْمُرُهٗ بِاِصْلَاحِ شَعْرِهٖ، وَلِحْيَتِهٖ، فَفَعَلَ، ثُمَّ رَجَعَ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلَيْسَ هٰذَا خَيْرًا مِنْ اَنْ يَّاْتِيَ اَحَدُكُمْ وَهُوَ ثَائِرُ الرَّأْسِ كَاَنَّهٗ شَيْطَانٌ)). رَوَاهُ مَالِكٌ ❶

۴۴۸۶: عطا بن یسار رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں تشریف فرما تھے کہ ایک آدمی آیا جس کے سر اور داڑھی کے بال پراگندہ تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دست مبارک سے اس کی طرف اشارہ فرمایا، گویا آپ اسے اپنے بال اور داڑھی سنوارنے کا حکم فرما رہے ہیں، اس نے ویسے ہی کر لیا اور پھر وہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''یہ اس سے بہتر ہے کہ تم میں سے کوئی اس حال میں آئے کہ اس کے سر کے بال پراگندہ ہوں گویا وہ شیطان ہے۔''

٤٤٨٧: وَعَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ سَمِعَ يَقُوْلُ: ((اِنَّ اللّٰهَ طَيِّبٌ يُحِبُّ الطَّيِّبَ، نَظِيْفٌ يُحِبُّ النَّظَافَةَ، كَرِيْمٌ يُحِبُّ الْكَرَمَ، جَوَادٌ يُحِبُّ الْجُوْدَ؛ فَنَظِّفُوْا ـ اُرَاهُ قَالَ: اَفْنِيَتَكُمْ ـ وَلَا تَشَبَّهُوْا بِالْيَهُوْدِ)). قَالَ: فَذَكَرْتُ ذٰلِكَ لِمُهَاجِرِ بْنِ مِسْمَارٍ فَقَالَ: حَدَّثَنِيْهِ عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ اَبِيْهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهٗ اِلَّا اَنَّهٗ قَالَ: ((نَظِّفُوْا اَفْنِيَتَكُمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❷

۴۴۸۷: ابن مسیب سے روایت ہے، انہیں کہتے ہوئے سنا گیا کہ ''اللہ پاک ہے وہ (اپنے بندوں سے) صفائی و خوشبو پسند کرتا ہے، وہ نظیف ہے نظافت کو پسند کرتا ہے، وہ کریم ہے کرم کرنے کو پسند کرتا ہے، وہ سخی داتا ہے سخاوت کرنے کو پسند کرتا ہے، میرا خیال ہے آپ نے فرمایا: تم اپنے صحنوں کو صاف ستھرا رکھو، اور یہود کی نقل مت اتارو۔'' راوی بیان کرتے ہیں، میں نے مہاجر بن مسمار سے اس کا تذکرہ کیا تو انہوں نے کہا: عامر بن سعد نے اسے اپنے والد کے واسطے سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح بیان کیا مگر انہوں نے کہا: ''اپنے صحن صاف رکھو۔''

٤٤٨٨: وَعَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيْدٍ اَنَّهٗ سَمِعَ سَعِيْدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُوْلُ: كَانَ اِبْرَاهِيْمُ خَلِيْلُ الرَّحْمٰنِ اَوَّلَ النَّاسِ ضَيَّفَ الضَّيْفَ، وَاَوَّلَ النَّاسِ اخْتَتَنَ، وَاَوَّلَ النَّاسِ قَصَّ شَارِبَهٗ، وَاَوَّلَ النَّاسِ رَاَى الشَّيْبَ فَقَالَ: يَا رَبِّ! مَا هٰذَا؟ قَالَ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالٰى: وَقَارٌ يَا اِبْرَاهِيْمُ! قَالَ: رَبِّ! زِدْنِيْ وَقَارًا. رَوَاهُ مَالِكٌ ❸

۴۴۸۸: یحییٰ بن سعید سے روایت ہے کہ انہوں نے سعید بن مسیب کو بیان کرتے ہوئے سنا، ابراہیم خلیل الرحمٰن سب سے پہلے شخص ہیں جنہوں نے مہمان نوازی کی، انہوں نے سب سے پہلے ختنہ کیا، سب سے پہلے اپنی مونچھیں کتریں، سب سے پہلے بڑھاپا دیکھا تو عرض کیا، اے میرے رب! یہ کیا ہے؟ رب تبارک و تعالیٰ نے فرمایا: ابراہیم! وقار ہے۔ عرض کیا، اے میرے رب! میرے وقار میں اضافہ فرما۔

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه مالك (٢/ ٩٤٩ ح ١٨٣٤) ☆ السند مرسل۔ ❷ **إسناده ضعيف جدًا**، رواه الترمذي (٢٧٩٩ وقال: غريب) ☆ فيه خالد بن إلياس: متروك الحديث۔ ❸ **صحيح**، رواه مالك (٢/ ٩٢٢ ح ١٧٧٥) ☆ السند صحيح إلى سعيد بن المسيب رحمه الله و هذا من قوله و لم يخبر من حدثه ولعله من الاسرائيليات: أحاديث بني إسرائيل، والله أعلم۔

بَابُ التَّصَاوِيْرِ

تصاویر کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٤٨٩: عَنْ اَبِىْ طَلْحَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِىُّ ﷺ: ((لَا تَدْخُلُ الْمَلٰئِكَةُ بَيْتًا فِيْهِ كَلْبٌ، وَلَا تَصَاوِيْرُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۴۸۹: ابوطلحہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی ﷺ نے فرمایا: ''جس گھر میں کتے اور تصاویر ہوں اس میں (رحمت کے) فرشتے داخل نہیں ہوتے۔''

٤٤٩٠: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنْ مَيْمُوْنَةَ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ اَصْبَحَ يَوْمًا وَاجِمًا، وَقَالَ: ((اِنَّ جِبْرَئِيْلَ كَانَ وَعَدَنِىْ اَنْ يَلْقَانِىَ اللَّيْلَةَ، فَلَمْ يَلْقَنِىْ، اَمَا وَاللّٰهِ! مَا اَخْلَفَنِىْ)). ثُمَّ وَقَعَ فِىْ نَفْسِهٖ جِرْوُ كَلْبٍ تَحْتَ فُسْطَاطٍ لَهٗ، فَاَمَرَ بِهٖ، فَاُخْرِجَ، ثُمَّ اَخَذَ بِيَدِهٖ مَاءً، فَنَضَحَ مَكَانَهٗ، فَلَمَّا اَمْسٰى لَقِيَهٗ جِبْرِيْلُ، فَقَالَ: ((لَقَدْ كُنْتَ وَعَدْتَنِىْ اَنْ تَلْقَانِىَ الْبَارِحَةَ)) قَالَ: اَجَلْ وَلٰكِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيْهِ كَلْبٌ، وَلَا صُوْرَةٌ فَاَصْبَحَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ، فَاَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ، حَتّٰى اِنَّهٗ يَاْمُرُ بِقَتْلِ كَلْبِ الْحَائِطِ الصَّغِيْرِ، وَيَتْرُكُ كَلْبَ الْحَائِطِ الْكَبِيْرِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۴۹۰: ابن عباس رضی اللہ عنہما، میمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ ایک روز رسول اللہ ﷺ غمگین ہو گئے اور فرمایا: ''جبریل علیہ السلام نے رات کے وقت مجھ سے ملاقات کرنے کا وعدہ کیا تھا لیکن وہ نہیں آئے، آگاہ رہو کہ اللہ کی قسم! اس نے مجھ سے کبھی وعدہ خلافی نہیں کی۔'' پھر آپ کے دل میں خیال آیا کہ آپ کی چارپائی کے نیچے کتے کا چھوٹا سا بچہ ہے۔ آپ نے اس کے متعلق حکم فرمایا: اسے نکال دیا جائے، چنانچہ اسے نکال دیا گیا، پھر آپ نے ہاتھ میں پانی لے کر اس جگہ چھڑک دیا، پھر جب شام ہوئی تو جبریل علیہ السلام آپ سے ملے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم نے کل مجھ سے ملاقات کرنے کا وعدہ کیا تھا؟'' انہوں نے عرض کیا: ٹھیک ہے، لیکن ہم اس گھر میں داخل نہیں ہوتے جس میں کتا اور تصویر ہو، اگلے روز صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے کتے مارنے کا حکم فرما دیا حتی کہ چھوٹے باغوں کے کتے بھی مار دیے جائیں البتہ بڑے باغوں کے کتے چھوڑ دینے (یعنی نہ مارنے) کا حکم فرمایا۔

٤٤٩١: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا اَنَّ النَّبِىَّ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَتْرُكُ فِىْ بَيْتِهٖ شَيْئًا فِيْهِ تَصَالِيْبُ اِلَّا نَقَضَهٗ. رَوَاهُ الْبُخَارِىُّ. ❸

۴۴۹۱: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ اپنے گھر میں ایسی کوئی چیز نہیں چھوڑتے تھے جس پر تصویر ہوتی تھی۔

---

❶ متفق علیه، رواه البخاري (٥٩٤٩) و مسلم (٨٣/ ٢١٠٦)۔

❷ رواه مسلم (٨٢/ ٢١٠٥)۔

❸ رواه البخاري (٥٩٥٢)۔

٤٤٩٢: وَعَنْهَا، اَنَّهَا اشْتَرَتْ نُمْرُقَةً فِيهَا تَصَاوِيْرُ، فَلَمَّا رَآهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ قَامَ عَلَى الْبَابِ، فَلَمْ يَدْخُلْ، فَعَرَفْتُ فِيْ وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةَ قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اَتُوْبُ اِلَى اللّٰهِ وَاِلَى رَسُوْلِهِ، مَاذَا اَذْنَبْتُ؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا بَالُ هٰذِهِ النُّمْرُقَةِ؟)) قَالَتْ: قُلْتُ: اِشْتَرَيْتُهَا لَكَ لِتَقْعُدَ عَلَيْهَا، وَتَوَسَّدَهَا. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّ اَصْحَابَ هٰذِهِ الصُّوَرِ يُعَذَّبُوْنَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ، وَيُقَالُ لَهُمْ: اَحْيُوْا مَا خَلَقْتُمْ)). وَقَالَ: ((اِنَّ الْبَيْتَ الَّذِيْ فِيهِ الصُّوْرَةُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۴۹۲: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک چھوٹا سا تکیہ خریدا جس پر تصویریں تھیں، جب رسول اللہ ﷺ نے اسے دیکھا تو آپ دروازے پر کھڑے ہو گئے اور اندر تشریف نہ لائے، میں نے آپ کے چہرے پر ناپسندیدگی کے آثار دیکھے، وہ بیان کرتی ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! میں (اپنی غلطی سے) اللہ اور اس کے رسول کی طرف رجوع کرتی ہوں، میں نے غلطی کیا کی ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''یہ تکیہ کیسا ہے؟'' میں نے عرض کیا، میں نے اسے آپ کے لیے خریدا ہے تا کہ آپ اس پر تشریف فرما ہوں اور اس پر ٹیک لگائیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''ان تصویروں والوں کو روزِ قیامت عذاب دیا جائے گا، انہیں کہا جائے گا، تم نے جو تخلیق کیا اسے زندہ کرو۔'' اور فرمایا: ''بے شک وہ گھر جس میں تصویر ہو وہاں فرشتے داخل نہیں ہوتے۔''

٤٤٩٣: وَعَنْهَا، اَنَّهَا كَانَتْ قَدِ اتَّخَذَتْ عَلَى سَهْوَةٍ لَهَا سِتْرًا فِيهِ تَمَاثِيْلُ فَهَتَكَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَاتَّخَذَتْ مِنْهُ نُمْرُقَتَيْنِ فَكَانَتَا فِي الْبَيْتِ يَجْلِسُ عَلَيْهِمَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۴۹۳: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے گھر کے دریچے پر پردہ لٹکا رکھا تھا جس پر تصویریں تھیں، نبی ﷺ نے اسے پھاڑ ڈالا، اور میں نے اس سے دو تکیے بنا لیے جو کہ گھر میں تھے، آپ ﷺ ان پر بیٹھا کرتے تھے۔

٤٤٩٤: وَعَنْهَا، اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ فِيْ غَزَاةٍ فَاَخَذْتُ نَمَطًا فَسَتَرْتُهُ عَلَى الْبَابِ، فَلَمَّا قَدِمَ فَرَأَى النَّمَطَ، فَجَذَبَهُ حَتّٰى هَتَكَهُ، ثُمَّ قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ لَمْ يَأْمُرْنَا اَنْ نَكْسُوَ الْحِجَارَةَ وَالطِّيْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۴۹۴: عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کسی غزوہ پر تشریف لے گئے تو میں نے ایک کپڑا لیا اور اسے دروازے پر لٹکا دیا، جب آپ واپس تشریف لائے تو آپ ﷺ نے وہ کپڑا دیکھا تو اسے کھینچ کر پھاڑ دیا، پھر فرمایا: ''اللہ تعالیٰ نے ہمیں یہ حکم نہیں دیا کہ ہم پتھر اور مٹی کو کپڑا پہنائیں۔''

٤٤٩٥: وَعَنْهَا، عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ الَّذِيْنَ يُضَاهُوْنَ بِخَلْقِ اللّٰهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٦١) و مسلم (٩٦/ ٢١٠٧)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٢٤٧٩) و مسلم (٩٤/ ٢١٠٧)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٥٤) و مسلم (٨٧/ ٢١٠٧)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٤٩٥٤) و مسلم (٩٢/ ٢١٠٧)۔

۴۴۹۵: عائشہ رضی اللہ عنہا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روزِ قیامت ان لوگوں کو سب سے زیادہ سخت عذاب دیا جائے گا جو اللہ کی تخلیق میں اللہ سے مشابہت کرتے ہیں۔''

٤٤٩٦: وَعَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم يَقُوْلُ: ((قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى: وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي، فَلْيَخْلُقُوْا ذَرَّةً، اَوْ لِيَخْلُقُوْا حَبَّةً، اَوْ شَعِيْرَةً)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۴۹۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: اس سے بڑھ کر کون ظالم ہوسکتا ہے جو میری طرح کی تخلیق کرنے لگتا ہے، انہیں چاہیے کہ وہ ایک ذرہ یا ایک دانہ یا ایک جو تو پیدا کریں!''

٤٤٩٧: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم يَقُوْلُ: ((اَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَاللّٰهِ الْمُصَوِّرُوْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۴۹۷: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''اللہ کے ہاں مصوروں کو سب سے زیادہ سخت عذاب دیا جائے گا۔''

٤٤٩٨: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم يَقُوْلُ: ((كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ، يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُوْرَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسًا فَيُعَذِّبُهُ فِيْ جَهَنَّمَ)) قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَاِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَاصْنَعِ الشَّجَرَ وَمَا لَا رُوْحَ فِيْهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۴۹۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''ہر مصور آگ میں (جانے والا) ہے، اس نے جو بھی تصویر بنائی ہوگی اسے صورت عطا کی جائے گی اور وہ اس (مصور) کو جہنم میں عذاب دے گی۔'' ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اگر تم نے ضرور ہی تصویر بنانی ہے تو پھر درخت اور ایسی چیز کی بنا جس میں روح نہ ہو۔

٤٤٩٩: وَعَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم يَقُوْلُ: ((مَنْ تَحَلَّمَ بِحُلْمٍ لَمْ يَرَهُ، كُلِّفَ اَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيْرَتَيْنِ، وَلَنْ يَفْعَلَ، وَمَنِ اسْتَمَعَ اِلٰى حَدِيْثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارِهُوْنَ، اَوْ يَفِرُّوْنَ مِنْهُ، صُبَّ فِيْ اُذُنَيْهِ الْاٰنُكُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ، وَمَنْ صَوَّرَ صُوْرَةً عُذِّبَ وَكُلِّفَ اَنْ يَنْفُخَ فِيْهَا، وَلَيْسَ بِنَافِخٍ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❹

۴۴۹۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جو شخص کسی ایسے خواب دیکھنے کا دعویٰ کرے جو اس نے دیکھا نہیں تو اسے مکلّف بنایا جائے گا کہ وہ دو جو کے درمیان گرہ لگائے اور وہ ہرگز ایسا نہیں کر سکے گا، جو شخص کان لگا کر لوگوں کی باتیں سنتا ہے جبکہ وہ اسے ناپسند کرتے ہوں یا وہ اس سے دور بھاگتے ہوں تو روزِ قیامت اس کے کانوں میں سیسہ ڈالا جائے گا اور جس نے کوئی تصویر بنائی اسے عذاب دیا جائے گا اور اسے مکلّف بنایا جائے گا کہ وہ اس میں روح پھونکے اور وہ ایسا نہیں کر سکے گا۔''

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٥٣) و مسلم (١٠١/ ٢١١١)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٩٥٠) و مسلم (٩٨/ ٢١٠٩)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٢٢٢٥) و مسلم (٩٩/ ٢١١٠)۔
❹ رواه البخاري (٧٠٤٢)۔

٤٥٠٠: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ لَعِبَ بِالنَّرْدِ شِيرِ فَكَاَنَّمَا صَبَغَ يَدَهُ فِي لَحْمِ خِنْزِيرٍ وَدَمِهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۵۰۰: بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص نرد کھیلتا ہے تو وہ ایسے ہے جیسے اس نے خنزیر کے گوشت اور اس کے خون سے اپنا ہاتھ رنگین کیا ہو۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٥٠١: عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَتَانِي جِبْرِيلُ علیہ السلام قَالَ: اَتَيْتُكَ الْبَارِحَةَ، فَلَمْ يَمْنَعْنِي اَنْ اَكُوْنَ دَخَلْتُ اِلَّا اَنَّهُ كَانَ عَلَى الْبَابِ تَمَاثِيلُ، وَكَانَ فِي الْبَيْتِ قِرَامُ سِتْرٍ، فِيهِ تَمَاثِيلُ وَكَانَ فِي الْبَيْتِ كَلْبٌ، فَمُرْ بِرَأْسِ التِّمْثَالِ الَّذِي عَلَى بَابِ الْبَيْتِ فَيُقْطَعَ، فَيَصِيرُ كَهَيْئَةِ الشَّجَرَةِ، وَمُرْ بِالسِّتْرِ فَلْيُقْطَعْ، فَلْيُجْعَلْ وِسَادَتَيْنِ مَنْبُوذَتَيْنِ تُوْطَآنِ، وَمُرْ بِالْكَلْبِ فَلْيُخْرَجْ)). فَفَعَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْ دَاوُدَ ❷

۴۵۰۱: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جبریل علیہ السلام میرے پاس آئے تو انہوں نے کہا: میں گزشتہ رات آپ کے پاس آیا تھا لیکن آپ کے دروازے پر مورتیاں تھیں جن کی وجہ سے میں اندر نہیں آیا، اور گھر میں ایک پردہ تھا جس پر مورتیاں تھیں اور گھر میں ایک کتا بھی تھا، گھر کے دروازے پر جو مورتیاں ہیں ان کے سر قطع کرنے کا حکم فرمائیں تو وہ درخت کی طرح ہو جائیں گی، اور پردے کے متعلق حکم فرمائیں کہ اسے کاٹ کر دو تکیے بنالیں جو پھینکے اور روندے جائیں جبکہ کتے کے متعلق حکم فرمائیں کہ اسے باہر نکال دیا جائے۔'' پس رسول اللہ ﷺ نے ایسا ہی کیا۔

٤٥٠٢: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((يَخْرُجُ عُنُقٌ مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَهَا عَيْنَانِ تُبْصِرَانِ، وَاُذُنَانِ تَسْمَعَانِ، وَلِسَانٌ يَنْطِقُ، يَقُوْلُ: اِنِّي وُكِّلْتُ بِثَلٰثَةٍ: بِكُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ، وَكُلِّ مَنْ دَعَا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ، وَبِالْمُصَوِّرِينَ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۴۵۰۲: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''روز قیامت جہنم کی آگ سے ایک گردن نکلے گی جس کی دو آنکھیں دیکھنے والی ہوں گی، دو کان سننے والے ہوں گے اور ایک زبان بولتی ہوگی، وہ کہے گی: مجھے تین قسم کے لوگوں، ہر ظالم و متکبر شخص، اللہ کے ساتھ کسی اور کو معبود بنانے والے اور تصویر بنانے والوں، پر مامور کیا گیا ہے (کہ میں انہیں آگ میں داخل کروں)۔''

٤٥٠٣: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى حَرَّمَ الْخَمْرَ، وَالْمَيْسِرَ، وَالْكُوبَةَ)) وَقَالَ: ((كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ)) قِيلَ: الْكُوبَةُ: الطَّبْلُ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْاِيمَانِ ❹

❶ رواه مسلم (۱۰/ ۲۲٦۰)۔ ❷ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (۲۸۰٦ وقال: حسن صحيح) و أبو داود (٤١٥٨) [و صححه ابن حبان (١٤٨٧)]۔ ❸ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٥٧٤ وقال: حسن صحيح غريب)

☆ سليمان الأعمش عنعن و للحديث شواهد ضعيفة عند أحمد (۳/ ٤٠) وغيره۔

❹ **صحيح**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥١١٦) [وأبو داود (٣٦٩٦) و أحمد (١/ ٢٧٤، ٢٨٩، ٣٥٠)]۔

۴۵۰۳: ابن عباس رضی اللہ عنہما، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بے شک اللہ تعالیٰ نے شراب، جوئے اور طبلے کو حرام قرار دیا ہے۔'' اور فرمایا: ''ہر نشہ آور چیز حرام ہے۔''

٤٥٠٤: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم نَهٰى عَنِ الْخَمْرِ، وَالْمَيْسِرِ، وَالْكُوْبَةِ، وَالْغُبَيْرَاءِ. وَالْغُبَيْرَاءُ: شَرَابٌ تَعْمَلُهُ الْحَبَشَةُ مِنَ الذُّرَةِ وَيُقَالُ لَهَا: السُّكُرْكَةُ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۵۰۴: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب، جوئے، طبل اور ''غبیراء'' سے منع فرمایا ہے، اور ''غبیراء'' شراب ہے جسے حبشی مکئی سے بنایا کرتے تھے، اور اسے سکرکہ بھی کہا جاتا ہے۔

٤٥٠٥: وَعَنْ اَبِیْ مُوْسَى الْاَشْعَرِیِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((**مَنْ لَعِبَ بِالنَّرْدِ فَقَدْ عَصَى اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ**)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۵۰۵: ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے نردشیر کھیلی اس نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی۔''

٤٥٠٦: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم رَاٰى رُجُلًا يَتْبَعُ حَمَامَةً فَقَالَ: ((**شَيْطَانٌ يَتْبَعُ شَيْطَانَةً**)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِیُّ فِیْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❸

۴۵۰۶: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو ایک کبوتری کا پیچھا کرتے ہوئے دیکھا تو فرمایا: ''شیطان، شیطانہ کا پیچھا کر رہا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٥٠٧: عَنْ سَعِيْدِ بْنِ اَبِی الْحَسَنِ، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اِذْ جَاءَهٗ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا ابْنَ عَبَّاسٍ! اِنِّیْ رَجُلٌ، اِنَّمَا مَعِيْشَتِیْ مِنْ صَنْعَةِ يَدِیْ، وَاِنِّیْ اَصْنَعُ هٰذِهِ التَّصَاوِيْرَ. فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: لَا اُحَدِّثُكَ اِلَّا مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم، سَمِعْتُهٗ يَقُوْلُ: ((**مَنْ صَوَّرَ صُوْرَةً، فَاِنَّ اللّٰهَ مُعَذِّبُهٗ حَتّٰى يَنْفُخَ فِيْهِ الرُّوْحَ، وَلَيْسَ بِنَافِخٍ فِيْهَا اَبَدًا**)). فَرَبَا الرَّجُلُ رَبْوَةً شَدِيْدَةً، وَاصْفَرَّ وَجْهُهٗ فَقَالَ: وَيْحَكَ! اِنْ اَبَيْتَ اِلَّا اَنْ تَصْنَعَ، فَعَلَيْكَ بِهٰذَا الشَّجَرِ وَكُلِّ شَیْءٍ لَيْسَ فِيْهِ رُوْحٌ. رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❹

۴۵۰۷: سعید بن ابی الحسن بیان کرتے ہیں، میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس تھا جب ایک آدمی ان کے پاس آیا، اس نے کہا:

---

❶ **حسن**، رواه أبو داود (٣٦٨٥)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٤/ ٣٩٤) و أبو داود (٤٩٣٨) ☆ سعيد بن أبي هند ثقة أرسل عن أبي موسى رضي الله عنه، و حديث مسلم (٢٢٦٠) يغني عنه۔

❸ **إسناده حسن**، رواه أحمد (٢/ ٣٤٥) و أبو داود (٤٩٤٠) و ابن ماجه (٣٧٦٥) والبيهقي في شعب الإيمان (٦٥٢٤) [و صححه ابن حبان (٢٠٠٦)]۔ ❹ رواه البخاري (٢٢٢٥)۔

ابن عباس! میں ایک ایسا آدمی ہوں کہ میری معیشت کا انحصار دست کاری پر ہے، اور میں یہ تصاویر بناتا ہوں، ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: میں تمہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہوئی حدیث ہی سنا دیتا ہوں، میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''جس شخص نے کوئی تصویر بنائی تو اللہ اسے عذاب دیتا رہے گا حتی کہ وہ اس میں روح پھونکے جبکہ وہ کبھی بھی اس میں روح نہیں پھونک سکے گا۔'' اس آدمی نے بڑا سا سانس لیا اور اس کا چہرہ زرد پڑ گیا اس پر عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: افسوس تجھ پر، اگر تم نے ضرور یہی کام کرنا ہے تو پھر درخت اور ایسی چیزوں کی تصاویر بنالیا کر جس میں روح نہ ہو۔''

٤٥٠٨: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: لَمَّا اشْتَكَى النَّبِيُّ ﷺ ذَكَرَ بَعْضُ نِسَائِهِ كَنِيسَةً يُقَالُ لَهَا: مَارِيَةٌ، وَكَانَتْ أُمُّ سَلَمَةَ، وَأُمُّ حَبِيبَةَ أَتَتَا أَرْضَ الْحَبَشَةِ، فَذَكَرَتَا مِنْ حُسْنِهَا، وَتَصَاوِيرَ فِيهَا، فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: ((أُولٰئِكَ إِذَا مَاتَ فِيهِمُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ بَنَوْا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا، ثُمَّ صَوَّرُوا فِيهِ تِلْكَ الصُّوَرَ، أُولٰئِكَ شِرَارُ خَلْقِ اللّٰهِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [1]

۴۵۰۸: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے تو آپ کی ایک بیوی نے کنیسہ کا ذکر کیا جسے ماریہ کہا جاتا ہے، ام سلمہ اور ام حبیبہ رضی اللہ عنہما سرزمینِ حبشہ گئی تھیں، انہوں نے اس کے حسن اور اس میں رکھی ہوئی تصاویر کا ذکر کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا سر اٹھایا اور فرمایا: ''یہ وہ لوگ ہیں کہ جب ان میں صالح آدمی فوت ہو جاتا تو وہ اس کی قبر پر مسجد بنا لیتے، پھر اس (مسجد) میں یہ تصویریں بنا دیتے، یہ اللہ کی بدترین مخلوق ہیں۔''

٤٥٠٩: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ، مَنْ قَتَلَ نَبِيًّا، أَوْ قَتَلَهُ نَبِيٌّ، أَوْ قَتَلَ أَحَدَ وَالِدَيْهِ، وَالْمُصَوِّرُوْنَ، وَعَالِمٌ لَمْ يَنْتَفِعْ بِعِلْمِهِ)). [2]

۴۵۰۹: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''روز قیامت ایسے شخص کو سب سے سخت عذاب ہوگا جس نے کسی نبی کو قتل کیا یا کسی نبی نے اسے قتل کیا، یا کسی نے اپنے والدین میں سے کسی ایک کو قتل کیا، نیز مصور اور ایسا عالم جس نے اپنے علم سے (عمل کے ذریعے) فائدہ حاصل نہ کیا۔''

٤٥١٠: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ كَانَ يَقُوْلُ: الشِّطْرَنْجُ هُوَ مَيْسِرُ الْأَعَاجِمِ. [3]

۴۵۱۰: علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ کہا کرتے تھے: شطرنج عجمیوں کا جوا ہے۔

٤٥١١: وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ أَبَا مُوْسَى الْأَشْعَرِيَّ قَالَ: لَا يَلْعَبُ بِالشِّطْرَنْجِ إِلَّا خَاطِئٌ. [4]

---

[1] متفق عليه، رواه البخاري (٣٨٧٣) و مسلم (١٦/ ٥٢٨)۔ [2] **إسناده ضعيف جدًا**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٧٨٨٨، نسخة محققة: ٧٥٠٤) ☆ فيه محمد بن حميد (ضعيف جدًا): نا أبو زهير عن الأعمش (مدلس) عن الشعبي عن ابن عباس به وروى أحمد (١/ ٤٠٧ ح ٣٨٦٨) بسند حسن عن عبد الله (بن مسعود رضي الله عنه) ان رسول الله ﷺ قال: "أشد الناس عذابًا يوم القيامة رجل قتله نبي أو قتل نبيًا و إمام ضلالة وممثل من الممثلين" إلخ۔

[3] **ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦٥١٨، نسخة محققة: ٦٠٩٧ و السنن الكبرى ١٠/ ٢١٢) ☆ محمد بن علي الباقر رحمه الله لم يدرك جده علي بن أبي طالب رضي الله عنه فالسند منقطع۔

[4] **ضعيف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦٥١٨، نسخة محققة: ٦٠٩٧ و السنن الكبرى ١٠/ ٢١٢) ☆ ابن شهاب لم يدرك أبا موسى رضي الله عنه فالسند منقطع۔

۴۵۱۱: ابن شہاب سے روایت ہے کہ ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے فرمایا: خطا کار شخص ہی شطرنج کھیلتا ہے۔

٤٥١٢: وَعَنْهُ، اَنَّهُ سُئِلَ عَنْ لَعْبِ الشَّطْرَنجِ فَقَالَ: هِيَ مِنَ الْبَاطِلِ وَلَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْبَاطِلَ. رَوَى الْبَيْهَقِيُّ الْاَحَادِيْثَ الْاَرْبَعَةَ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❶

۴۵۱۲: ابن شہاب سے روایت ہے کہ ان سے شطرنج کھیلنے کے متعلق دریافت کیا گیا تو انہوں نے کہا: وہ باطل کھیلوں میں سے ہے جبکہ اللہ تعالیٰ باطل کو پسند نہیں کرتا۔ یہ چاروں احادیث امام بیہقی نے شعب الایمان میں روایت کی ہیں۔

٤٥١٣: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَأْتِيْ دَارَ قَوْمٍ مِنَ الْاَنْصَارِ، وَدُوْنَهُمْ دَارٌ، فَشَقَّ ذٰلِكَ عَلَيْهِمْ، فَقَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! تَأْتِيْ دَارَ فُلَانٍ، وَلَا تَأْتِيْ دَارَنَا، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لِاَنَّ فِيْ دَارِكُمْ كَلْبًا)). قَالُوْا: اِنَّ فِيْ دَارِهِمْ سِنَّوْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اَلسِّنَّوْرُ سَبُعٌ)). رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِيُّ ❷

۴۵۱۳: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ انصار کے ایک گھر میں تشریف لایا کرتے تھے، جبکہ ان کے قریب ایک گھر تھا (آپ ان کے ہاں نہیں جایا کرتے تھے) ان پر یہ شاق گزرا تو انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ فلاں کے گھر تشریف لاتے ہیں اور ہمارے گھر تشریف نہیں لاتے، نبی ﷺ نے فرمایا: ''کیونکہ تمہارے گھر میں کتا ہے۔'' انہوں نے عرض کیا: اور ان کے گھر میں بلا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''بلا درندہ ہے۔''

---

❶ **ضعیف**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٦٥١٨، نسخة محققة: ٦٠٩٧ و السنن الكبرى ١٠/ ٢١٢) ☆ فيه إبراهيم بن إسحاق لم أعرفه فالسند ضعيف وروى البيهقي (١٠/ ٢١٢) بسند حسن عن الزهري قال في الشطرنج: "هي من الباطل و لا أحبها"۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه الدارقطني (١/ ٦٣ ح ١٧٦) [و صححه الحاكم (١/ ١٨٣) فتعقبه الذهبي] ☆ فيه عيسى بن المسيب، قال الدارقطني: "هو صالح الحديث" قلت: بل هو ضعيف ضعفه الجمهور، انظر ميزان الاعتدال وغيره۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الطِّبِّ وَالرُّقٰى

طب اور جھاڑ پھونک کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٤٥١٤: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰی دَاءً اِلَّا اَنْزَلَ لَهٗ شِفَاءً)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❶

۴۵۱۴: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ نے جو بیماری اتاری ہے تو اس کی شفا بھی اتاری ہے۔''

٤٥١٥: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ، فَاِذَا اُصِيْبَ دَوَاءُ الدَّاءِ، بَرَأَ بِاِذْنِ اللّٰهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۵۱۵: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہر بیماری کے لیے دوائی ہے، جب دوائی بیماری کے موافق ہو جاتی ہے تو مریض اللہ کے حکم سے صحت یاب ہو جاتا ہے۔''

٤٥١٦: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((الشِّفَاءُ فِیْ ثَلٰثٍ: فِیْ شَرْطَةِ مِحْجَمٍ، اَوْ شَرْبَةِ عَسَلٍ اَوْ كَيَّةٍ بِنَارٍ، وَاَنَا اَنْهٰی اُمَّتِیْ عَنِ الْكَيِّ)). رَوَاهُ الْبُخَارِیُّ ❸

۴۵۱۶: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شفا تین چیزوں میں ہے: پچھنے لگوانے میں یا شہد پینے میں یا آگ سے داغنے سے، اور میں اپنی امت کو داغنے سے منع کرتا ہوں۔''

٤٥١٧: وَعَنْ جَابِرٍ ﷺ قَالَ: رُمِیَ اُبَیٌّ يَوْمَ الْاَحْزَابِ عَلٰی اَكْحَلِهٖ فَكَوَاهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۵۱۷: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، غزوۂ احزاب (خندق) کے موقع پر ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کو رگ ہفت اندام میں تیر لگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں داغ دیا۔

٤٥١٨: وَعَنْهُ، قَالَ: رُمِیَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فِیْ اَكْحَلِهٖ فَحَسَمَهُ النَّبِیُّ ﷺ بِيَدِهٖ بِمِشْقَصٍ، ثُمَّ وَرِمَتْ، فَحَسَمَهُ الثَّانِيَةَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❺

---

❶ رواه البخاري (٥٦٧٨)۔ ❷ رواه مسلم (٦٩/ ٢٢٠٤)۔

❸ رواه البخاري (٥٦٨٠)۔

❹ رواه مسلم (٧٤/ ٢٢٠٧)۔

❺ رواه مسلم (٧٥/ ٢٢٠٨)۔

۴۵۱۸: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کو رگ ہفت اندام میں تیر لگا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دست مبارک سے تیر کے پیکان کے ساتھ اسے داغ دیا، پھر اس پر ورم آ گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دوسری مرتبہ اسے داغ دیا۔

٤٥١٩: وَعَنْهُ، قَالَ: بَعَثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِلَى أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ طَبِيْبًا، فَقَطَعَ مِنْهُ عِرْقًا، ثُمَّ كَوَاهُ عَلَيْهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۵۱۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کے پاس ایک طبیب بھیجا تو اس نے ان کی ایک رگ کاٹ دی پھر اس کو داغ دیا۔

٤٥٢٠: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ شِفَاءٌ مِّنْ كُلِّ دَاءٍ، إِلَّا السَّامَ)). قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: السَّامُ: الْمَوْتُ. وَالْحَبَّةُ السَّوْدَاءُ: الشُّوْنِيْزُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۵۲۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''کلونجی میں موت کے سوا ہر بیماری سے شفا ہے۔'' ابن شہاب نے فرمایا: ((السام)) سے مراد موت اور ((الحبة السوداء)) سے کلونجی مراد ہے۔

٤٥٢١: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدِ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ أَخِيْ اسْتَطْلَقَ بَطْنُهُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِسْقِهِ عَسَلًا)). فَسَقَاهُ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ: سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتِطْلَاقًا فَقَالَ لَهُ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ جَاءَ الرَّابِعَةَ فَقَالَ: ((اِسْقِهِ عَسَلًا)) فَقَالَ: لَقَدْ سَقَيْتُهُ فَلَمْ يَزِدْهُ إِلَّا اسْتِطْلَاقًا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((صَدَقَ اللّٰهُ، وَكَذَبَ بَطْنُ أَخِيْكَ)) فَسَقَاهُ، فَبَرَأَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۵۲۱: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور اس نے عرض کیا، میرے بھائی کو پیچش لگے ہوئے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے شہد پلاؤ۔'' اس نے اسے شہد پلایا، وہ پھر آیا اور عرض کیا: میں نے اسے شہد پلایا مگر اس سے پیچش اور بھی زیادہ ہو گئے ہیں، آپ نے تین مرتبہ اسے ایسے ہی فرمایا، پھر وہ چوتھی مرتبہ آیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے (یہی) فرمایا: ''اسے شہد پلاؤ۔'' اس نے عرض کیا، میں اسے پلا چکا ہوں لیکن اس کے مرض اسہال میں اضافہ ہی ہوا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ کا فرمان سچا ہے جبکہ تیرے بھائی کے پیٹ کی غلطی ہے۔'' اس نے پھر پلایا تو وہ صحت یاب ہو گیا۔

٤٥٢٢: وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((إِنَّ أَمْثَلَ مَاتَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْحِجَامَةُ، وَالْقُسْطُ الْبَحْرِيُّ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۵۲۲: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''سینگی لگوانا اور قسط بحری کا استعمال بہترین طریقہ علاج ہے۔''

٤٥٢٣: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَا تُعَذِّبُوْا صِبْيَانَكُمْ بِالْغَمْزِ مِنَ الْعُذْرَةِ، وَعَلَيْكُمْ بِالْقُسْطِ)). ❺

❶ رواه مسلم (٧٣/ ٢٢٠٧)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٨٨) و مسلم (٩٨/ ٢٢١٥)۔

❸ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٨٤) و مسلم (٩١/ ٢٢١٧)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٩٦) و مسلم (٦٣/ ١٥٧٧)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥٦٩٦) و مسلم (٦٣/ ١٥٧٧)۔

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۴۵۲۳: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”عذرہ (ایک ورم ہے جو بچہ کے حلق میں کثرت خون کی وجہ سے ہو جاتا ہے) کی وجہ سے اپنے بچوں کے گلے دبا کر انہیں تکلیف نہ پہنچاؤ، بلکہ تم قسط استعمال کرو۔“

٤٥٢٤: وَعَنْ أُمِّ قَيْسٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((عَلٰى مَا تَدْغَرْنَ أَوْلَادَكُنَّ بِهٰذَا الْعَلَاقِ؟ عَلَيْكُنَّ بِهٰذَا الْعُوْدِ الْهِنْدِيِّ؛ فَإِنَّ فِيْهِ سَبْعَةَ أَشْفِيَةٍ، مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ يُسْعَطُ مِنَ الْعُذْرَةِ، وَيُلَدُّ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۵۲۴: ام قیس رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم اس علاق (حلق کے ورم) کی وجہ سے اپنی اولاد کا حلق کیوں دباتی ہو؟ بس تم یہ عود ہندی استعمال کرو، کیونکہ اس میں سات بیماریوں سے شفا ہے، ان میں سے ایک نمونیہ ہے، حلق کے ورم کی وجہ سے اسے ناک سے ڈالا جائے اور نمونیہ کی صورت میں منہ کے ایک طرف سے ڈالی جائے۔“

٤٥٢٥: وَعَنْ عَائِشَةَ وَرَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((الْحُمّٰى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ، فَابْرِدُوْهَا بِالْمَآءِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۵۲۵: عائشہ اور رافع بن خدیج رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بخار جہنم کی بھاپ سے ہے، تم اسے پانی کے ساتھ ٹھنڈا کرو۔“

٤٥٢٦: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَخَّصَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِي الرُّقْيَةِ مِنَ الْعَيْنِ، وَالْحُمَةِ، وَالنَّمْلَةِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۵۲۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نظر لگ جانے، ڈنک میں اور نملہ بیماری (پسلی میں دانے نکل آتے ہیں اور زخم پڑ جاتے ہیں) کی صورت میں دم کرنے کی رخصت عنایت فرمائی ہے۔

٤٥٢٧: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: أَمَرَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم أَنْ نَسْتَرْقِيَ مِنَ الْعَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۵۲۷: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نظر لگ جانے کی صورت میں دم کرانے کا حکم فرمایا ہے۔

٤٥٢٨: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم رَأَى فِيْ بَيْتِهَا جَارِيَةً فِيْ وَجْهِهَا سَفْعَةٌ تَعْنِيْ صُفْرَةً، فَقَالَ: ((اسْتَرْقُوْا لَهَا؛ فَإِنَّ بِهَا النَّظْرَةَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۵۲۸: ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے گھر میں ایک لڑکی دیکھی جس کے چہرے پر زردی تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اسے دم کراؤ کیونکہ اسے نظر لگی ہے۔“

٤٥٢٩: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنِ الرُّقٰى، فَجَآءَ اٰلُ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ، فَقَالُوْا: يَا رَسُوْلَ

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٧١٣) و مسلم (٧٦/ ٢٢١٤)۔

❷ متفق عليه، رواه البخاري (٣٢٦٣) و مسلم (٨١/ ٢٢١٠)۔

❸ رواه مسلم (٥٨/ ٢١٩٦)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٥٧٣٨) و مسلم (٥٦/ ٢١٩٥)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٥٧٣٨) ومسلم (٥٩/ ٢١٩٧)۔

اللّٰهِ! اِنَّهٗ كَانَتْ عِنْدَنَا رُقْيَةٌ نَرْقِيْ بِهَا مِنَ الْعَقْرَبِ، وَاَنْتَ نَهَيْتَ عَنِ الرُّقٰى، فَعَرَضُوْهَا عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((مَا اَرٰى بِهَا بَأْسًا، مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ اَنْ يَنْفَعَ اَخَاهُ فَلْيَنْفَعْهُ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۵۲۹: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دم سے منع فرما دیا تو، آل عمرو بن حزم آئے اور انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہمارے پاس دم تھا جو ہم بچھو کے ڈس لینے پر کیا کرتے تھے، اور آپ نے اس سے منع فرما دیا ہے، انہوں نے وہ دم آپ کو سنایا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''میں اس میں کوئی حرج نہیں سمجھتا، تم میں سے جو شخص اپنے بھائی کو فائدہ پہنچا سکتا ہے تو وہ اسے فائدہ پہنچائے۔''

۴۵۳۰: وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ الْاَشْجَعِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا نَرْقِيْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَقُلْنَا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! كَيْفَ تَرٰى فِيْ ذٰلِكَ؟ فَقَالَ: ((اعْرِضُوْا عَلَيَّ رُقَاكُمْ، لَا بَأْسَ بِالرُّقٰى مَالَمْ يَكُنْ فِيْهِ شِرْكٌ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۵۳۰: عوف بن مالک اشجعی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ہم دورِ جاہلیت میں دم کیا کرتے تھے، ہم نے عرض کیا، اللہ کے رسول! آپ اس بارے میں کیا فرماتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے دم مجھے سناؤ، ایسا دم جس میں شرک نہ ہو، اس میں کوئی حرج نہیں۔''

۴۵۳۱: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اَلْعَيْنُ حَقٌّ، فَلَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابَقَ الْقَدْرَ سَبَقَتْهُ الْعَيْنُ، وَاِذَا اسْتُغْسِلْتُمْ فَاغْسِلُوْا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۵۳۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نظر (کی تاثیر) ثابت ہے، اگر کوئی چیز تقدیر پر سبقت لے جانے والی ہوتی تو نظر اس پر سبقت لے جاتی اور جب تم سے غسل کا مطالبہ کیا جائے تو غسل کرو۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

۴۵۳۲: عَنْ اُسَامَةَ بْنِ شَرِيْكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالُوْا: يَارَسُوْلَ اللّٰهِ! اَفَنَتَدَاوٰى؟ قَالَ: ((نَعَمْ، يَا عِبَادَ اللّٰهِ! تَدَاوَوْا، فَاِنَّ اللّٰهَ لَمْ يَضَعْ دَاءً اِلَّا وَضَعَ لَهٗ شِفَاءً، غَيْرَ دَاءٍ وَاحِدٍ، اَلْهَرَمِ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۵۳۲: اسامہ بن شریک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ کے رسول! کیا ہم علاج معالجہ کریں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہاں، اللہ کے بندو! علاج معالجہ کرو کیونکہ اللہ نے بڑھاپے کے سوا ایسی کوئی بیماری پیدا نہیں کی جس کے لیے شفا پیدا نہ کی ہو۔''

۴۵۳۳: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَاتُكْرِهُوْا مَرْضٰكُمْ عَلَى الطَّعَامِ؛ فَاِنَّ اللّٰهَ

❶ رواہ مسلم (٦٣/ ٢١٩٩)۔ ❷ رواہ مسلم (٦٤/ ٢٢٠٠)۔

❸ رواہ مسلم (٤٢/ ٢١٨٨)۔

❹ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٢٧٨) و الترمذي (٢٠٣٨ وقال: حسن صحيح) [وابن ماجه (٣٤٣٦)] وابو داود (٣٨٥٥) [وصححه الحاكم (٤/ ٣٩٩) ووافقه الذهبي]۔

يُطْعِمُهُمْ وَيَسْقِيهِمْ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❶

۴۵۳۳: عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اپنے بیماروں کو کھانے پر مجبور نہ کیا کرو، کیونکہ اللہ تعالیٰ انہیں کھلاتا پلاتا ہے۔'' ترمذی، ابن ماجہ۔ اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٤٥٣٤: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَوٰى أَسْعَدَ بْنَ زُرَارَةَ مِنَ الشَّوْكَةِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ غَرِيْبٌ. ❷

۴۵۳۴: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسعد بن زرارہ رضی اللہ عنہ کو شوکہ (یہ سرخ مادہ ہے جو غلبہ خون سے پیدا ہوتا ہے) کی بیماری میں داغ دیا۔ ترمذی، اور فرمایا: یہ حدیث غریب ہے۔

٤٥٣٥: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَنْ نَتَدَاوٰى مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ بِالْقُسْطِ الْبَحْرِيِّ وَالزَّيْتِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۴۵۳۵: زید بن ارقم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم قسط بحری اور زیتون سے نمونیہ کا علاج کریں۔

٤٥٣٦: وَعَنْهُ، قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَنْعَتُ الزَّيْتَ وَالْوَرْسَ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❹

۴۵۳۶: زید بن ارقم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نمونیہ کے علاج کے لیے زیتون اور ورس (بوٹی) کی تعریف کیا کرتے تھے۔

٤٥٣٧: وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ رضی اللہ عنہا أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم سَأَلَهَا: ((بِمَ تَسْتَمْشِيْنَ؟)) قَالَتْ: بِالشُّبْرُمِ. قَالَ: ((حَارٌّ حَارٌّ)). قَالَتْ: ثُمَّ اسْتَمْشَيْتُ بِالسَّنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَوْ أَنَّ شَيْئًا كَانَ فِيْهِ الشِّفَاءُ مِنَ الْمَوْتِ، لَكَانَ فِي السَّنَا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❺

۴۵۳۷: اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے دریافت کیا، تم جلاب کے لیے کونسی دوا استعمال کرتی ہو؟ میں نے عرض کیا: شبرم (چنے کی طرح ایک دانہ ہے جو کہ بہت گرم ہے، اس کا پانی دوا کے طور پر پیتے ہیں) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ تو انتہائی گرم ہے۔'' وہ بیان کرتی ہیں، پھر میں سنا کے ساتھ جلاب لیتی۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اگر کسی چیز میں موت کی شفا ہوتی تو وہ سنا میں ہوتی۔''

اور امام ترمذی رحمہ اللہ نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٤٥٣٨: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِنَّ اللّٰهَ أَنْزَلَ الدَّاءَ وَالدَّوَاءَ، وَجَعَلَ لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءً، فَتَدَاوَوْا وَلَا تَدَاوَوْا بِحَرَامٍ. رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❻

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٤٠) وابن ماجه (٣٤٤٤) ☆ بكر بن يونس بن بكير ضعيف ضعفه الجمهور وللحديث شواهد ضعيفة عند الحاكم (٤/ ٤١٠) وغيره۔ ❷ **صحيح**، رواه الترمذي (٢٠٥٠)۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٧٩ وقال: حسن صحيح) ☆ فيه ميمون أبو عبدالله: ضعيف۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٧٨ وقال: حسن صحيح) ☆ ميمون: ضعيف، انظر الحديث السابق (٤٥٣٥)۔

❺ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٨١) وابن ماجه (٣٤٦١) ☆ في سماع عتبة من أسماء نظر و للحديث طريق آخر عند ابن ماجه (٣٤٦١) وسنده ضعيف۔ ❻ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٧٤) ☆ ثعلبة بن مسلم: مستور ومعنى الحديث صحيح۔

۴۵۳۸: ابودرداء رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بے شک اللہ نے بیماری اتاری ہے تو اس نے دوائی بھی اتاری ہے اور اس نے ہر بیماری کے لیے دوائی بنائی ہے، تم علاج معالجہ کرو اور حرام چیز کے ساتھ علاج معالجہ مت کرو۔“

٤٥٣٩: وَعَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهٰی رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنِ الدَّوَآءِ الْخَبِیْثِ. رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِیُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❶

۴۵۳۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حرام چیز کو بطور دوا استعمال کرنے سے بھی منع فرمایا ہے۔

٤٥٤٠: وَعَنْ سَلْمٰی رضی اللہ عنہا خَادِمَةِ النَّبِیِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَتْ: مَا كَانَ اَحَدٌ یَشْتَكِیْ اِلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَجَعًا فِیْ رَأْسِهٖ اِلَّا قَالَ: ((احْتَجِمْ)) وَلَا وَجَعًا فِیْ رِجْلَیْهِ اِلَّا قَالَ: ((اخْتَضِبْهُمَا)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۵۴۰: نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خادمہ سلمی رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، انہوں نے کہا: جس شخص نے بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دردسر کی شکایت کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی فرمایا کہ ”پچھنے لگاؤ۔“ اور جس نے اپنے پاؤں میں تکلیف کا ذکر کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا: ”مہندی لگاؤ۔“

٤٥٤١: وَعَنْهَا، قَالَتْ: مَاكَانَ یَكُوْنُ بِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَرْحَةٌ وَلَا نَكْبَةٌ اِلَّا اَمَرَنِیْ اَنْ اَضَعَ عَلَیْهَا الْحِنَّاءَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ ❸

۴۵۴۱: نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خادمہ سلمی رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تلوار وغیرہ یا کسی اور طرح کوئی بھی زخم آ جاتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے اس پر مہندی لگانے کا حکم فرماتے۔

٤٥٤٢: وَعَنْ اَبِیْ كَبْشَةَ الْاَنْمَارِیِّ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ یَحْتَجِمُ عَلٰی هَامَتِهٖ وَبَیْنَ كَتِفَیْهِ وَهُوَ یَقُوْلُ: ((مَنْ اَهْرَاقَ مِنْ هٰذِهِ الدِّمَآءِ، فَلَا یَضُرُّهٗ اَنْ لَّا یَتَدَاوٰی بِشَیْءٍ لِشَیْءٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ ❹

۴۵۴۲: ابوکبشہ انماری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے سر اور اپنے کندھوں کے درمیان پچھنے لگوایا کرتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے: ”جو شخص اس خون میں سے کچھ خون نکلواتا ہے تو اگر وہ کسی مرض کا کسی دوائی کے ذریعے علاج نہ بھی کرے تو اس کے لیے کچھ مضر نہیں۔“

٤٥٤٣: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِیَّ صلی اللہ علیہ وسلم اِحْتَجَمَ عَلٰی وَرِكِهٖ مِنْ وَثْاٍ وَثَا كَانَ بِهٖ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۵۴۳: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے موچ کے درد کی وجہ سے اپنی ران کے اوپر پچھنے لگوائے۔

٤٥٤٤: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: حَدَّثَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَنْ لَیْلَةِ اُسْرِیَ بِهٖ اَنَّهٗ لَمْ یَمُرَّ عَلٰی مَلَاٍ مِنَ

---

❶ **إسناده صحيح**، رواه أحمد (٢/ ٣٠٥) و أبو داود (٣٨٧٠) و الترمذي (٢٠٤٥) و ابن ماجه (٣٤٥٩)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٥٨) ☆ عبيدالله بن علي: لين الحديث و للحديث شواهد ضعيفة عند أحمد (٦/ ٤٦٢ ح ٢٨١٦٩۔٢٨١٧٠) وغيره۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٥٤ وقال: غريب) ☆ عبيد الله بن علي لين الحديث، انظر الحديث السابق (٤٥٤٠)۔ ❹ إسناده ضعيف، رواه أبو داود (٣٨٥٩) و ابن ماجه (٣٤٨٤) ☆ الوليد بن مسلم كان يدلس تدليس التسوية ولم يصرح بالسماع المسلسل و أخطأ من برّأه من التدليس۔

❺ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٦٣)] و النسائي (٢٨٥١) وابن ماجه (٣٠٨٢)] ☆ أبو الزبير مدلس وعنعن وحديث أبي داود (١٨٣٦) يغني عنه۔

الْمَلٰئِكَةِ اِلَّا اَمَرُوْهُ: ((مُرْ اُمَّتَكَ بِالْحِجَامَةِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ. ❶

۴۵۴۴: ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شب معراج کے متعلق حدیث بیان فرمائی کہ وہ فرشتوں کی جس بھی جماعت کے پاس سے گزرتے تو وہ یہی کہتے کہ ''اپنی امت کو پچھنے لگوانے کا حکم فرمائیں۔''

اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٤٥٤٥: وَعَنْ عَبْدِالرَّحْمٰنِ بْنِ عُثْمَانَ رضی اللہ عنہ اَنَّ طَبِيْبًا سَاَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ ضِفْدَعٍ يَجْعَلُهَا فِيْ دَوَاءٍ فَنَهَاهُ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ قَتْلِهَا. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۵۴۵: عبدالرحمٰن بن عثمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک طبیب نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مینڈک کو دوائی میں ڈالنے کے متعلق دریافت کیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اس کے قتل کرنے سے منع فرما دیا۔

٤٥٤٦: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَحْتَجِمُ فِي الْاَخْدَعَيْنِ وَالْكَاهِلِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ وَزَادَ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ: كَانَ يَحْتَجِمُ لِسَبْعَ عَشْرَةَ، وَتِسْعَ عَشْرَةَ، وَاِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ. ❸

۴۵۴۶: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گردن کی دونوں رگوں اور کندھوں کے درمیان پچھنے لگوایا کرتے تھے۔ ابوداؤد۔
امام ترمذی اور امام ابن ماجہ نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: آپ صلی اللہ علیہ وسلم (چاند کی) سترہ، انیس اور اکیس تاریخ کو پچھنے لگوایا کرتے تھے۔

٤٥٤٧: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَسْتَحِبُّ الْحِجَامَةَ لِسَبْعَ عَشْرَةَ، وَتِسْعَ عَشْرَةَ، وَاِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❹

۴۵۴۷: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم (چاند کی) سترہ، انیس اور اکیس تاریخ کو پچھنے لگانا پسند فرماتے تھے۔

٤٥٤٨: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَنِ احْتَجَمَ لِسَبْعَ عَشْرَةَ، وَتِسْعَ عَشْرَةَ، وَاِحْدٰى وَعِشْرِيْنَ؛ كَانَ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۵۴۸: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص (چاند کی) سترہ، انیس اور اکیس تاریخ کو پچھنے لگوائے وہ ہر بیماری سے محفوظ رہے گا۔''

٤٥٤٩: وَعَنْ كَبْشَةَ بِنْتِ اَبِيْ بَكْرَةَ اَنَّ اَبَاهَا كَانَ يَنْهٰى اَهْلَهٗ عَنِ الْحِجَامَةِ يَوْمَ الثُّلَثَاءِ، وَيَزْعَمُ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ: ((اَنَّ يَوْمَ الثُّلَثَاءِ يَوْمُ الدَّمِ، وَفِيْهِ سَاعَةٌ لَا يَرْقَاُ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❻

❶ **سنده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٥٢) و ابن ماجه (٣٤٧٩ بسند آخر عن أنس رضي الله عنه، فيه جبارة و كثير بن سليم مجروحان) ☆ عبدالرحمٰن بن إسحاق الكوفي الواسطي ضعيف و للحديث شواهد ضعيفة۔
❷ إسناده صحيح، رواه أبو داود (٣٨٧١)۔ ❸ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٦٠) و الترمذي (٢٠٥١ وقال: حسن غريب) و ابن ماجه (٣٤٨٣) ☆ قتادة عنعن۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ١٥٠ ح ٣٢٣٥) [والترمذي (٢٠٥٢ بلفظ آخر) والحاكم (٤/ ٤٠٩)] ☆ فيه عباد بن منصور ضعيف۔
❺ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٨٦١)۔ ❻ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٦٢) ☆ عمة بكار: لا يعرف حالها والحديث ضعفه البيهقي۔

۴۵۴۹: کبشہ بنت ابی بکرہ سے روایت ہے کہ اس کے والد منگل کے روز پچھنے لگوانے سے اپنے اہل خانہ کو منع کیا کرتے تھے، اور وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ ''منگل کا دن (غلبہ) خون کا دن ہے اور اس میں ایک گھڑی ہے کہ اس میں خون تھمتا نہیں۔''

٤٥٥٠: وَعَنِ الزُّهْرِيِّ مُرْسَلًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((مَنِ احْتَجَمَ يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ، أَوْ يَوْمَ السَّبْتِ، فَأَصَابَهُ وَضَحٌ، فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ، وَقَالَ: وَقَدْ أُسْنِدَ وَلَا يَصِحُّ. [1]

۴۵۵۰: زہری رحمہ اللہ، رسول اللہ ﷺ سے مرسل روایت کرتے ہیں، ''جو شخص بدھ یا ہفتہ کے روز پچھنے لگوائے اور وہ برص کا شکار ہو جائے تو وہ اس صورت میں خود کو ہی ملامت کرے۔''

احمد، ابوداؤد، اور ابوداؤد رحمہ اللہ نے کہا: یہ مشہور ہے کہ یہ روایت مسند ہے، لیکن یہ صحیح نہیں۔

٤٥٥١: وَعَنْهُ، مُرْسَلًا قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ احْتَجَمَ أَوِ اطَّلٰى يَوْمَ السَّبْتِ أَوِ الْأَرْبِعَاءِ؛ فَلَا يَلُوْمَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ فِي الْوَضَحِ)). رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ [2]

۴۵۵۱: امام زہری رحمہ اللہ سے مرسل روایت ہے، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص ہفتے یا بدھ کے روز پچھنے لگوائے یا کوئی دوائی لیپ کرے تو وہ برص کا شکار ہونے کی صورت میں صرف اپنے نفس کو ہی ملامت کرے۔''

٤٥٥٢: وَعَنْ زَيْنَبَ امْرَأَةِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ أَنَّ عَبْدَاللّٰهِ رَأٰى فِيْ عُنُقِيْ خَيْطًا، فَقَالَ: مَا هٰذَا؟ فَقُلْتُ: خَيْطٌ رُقِيَ لِيْ فِيْهِ قَالَتْ: فَأَخَذَهُ فَقَطَعَهُ ثُمَّ قَالَ: أَنْتُمْ اٰلُ عَبْدِاللّٰهِ لَأَغْنِيَاءُ عَنِ الشِّرْكِ. سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((إِنَّ الرُّقٰى وَالتَّمَائِمَ وَالتِّوَلَةَ شِرْكٌ)) فَقُلْتُ: لِمَ تَقُوْلُ هٰكَذَا؟ لَقَدْ كَانَتْ عَيْنِيْ تَقْذِفُ وَكُنْتُ أَخْتَلِفُ إِلٰى فُلَانٍ الْيَهُوْدِيِّ فَإِذَا رَقَاهَا سَكَنَتْ فَقَالَ عَبْدُاللّٰهِ: إِنَّمَا ذَالِكَ عَمَلُ الشَّيْطَانِ كَانَ يَنْخَسُهَا بِيَدِهِ، فَإِذَا رُقِيَ كَفَّ عَنْهَا، إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيْكِ أَنْ تَقُوْلِيْ كَمَا كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((أَذْهِبِ الْبَأْسَ، رَبَّ النَّاسِ! وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِيْ، لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاءُكَ، شِفَاءً لَّا يُغَادِرُ سَقَمًا)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ [3]

۴۵۵۲: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی اہلیہ زینب رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ عبداللہ نے میری گردن میں ایک دھاگہ دیکھا تو پوچھا: یہ کیا ہے؟ میں نے کہا: میرے لیے دم کیا ہوا دھاگہ ہے، انہوں نے اسے پکڑ کر کاٹ دیا، پھر فرمایا: تم آل عبداللہ شرک سے بے نیاز ہو، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''بے شک دم، تعویذ اور جادو شرک ہے۔'' میں نے کہا: آپ اس طرح کیوں

[1] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود في المراسيل (٤٥١، نسخة أخرى: ٤٤٥) ☆ السند ضعيف لإرساله والرواية المسندة عند الحاكم (٤/ ٤٠٩-٤١٠) والبيهقي (٩/ ٣٤٠) من طريق سليمان بن أرقم (ضعيف جدًا) عن الزهري عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة إلخ به - [2] **إسناده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ١٥١-١٥٢ بعد ح ٣٢٣٥ بدون سند) ☆ السند مرسل، إن صح إلى الزهري رحمه الله -

[3] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٨٣) [و ابن ماجه (٣٥٣٠)] ☆ سليمان الأعمش مدلس و عنعن و للحديث شواهد ضعيفة و أخرج الحاكم (٤/ ٢١٧ ح ٧٥٠٥، اتحاف المهرة ١٠/ ٤٥٣ ح ١٣١٦٣) عن قيس بن السكن الأسدي قال: "دخل عبدالله بن مسعود رضي الله عنه على امرأة فرأى عليها حرزًا من الحمرة فقطعه قطعًا عنيفًا ثم قال: إن آل عبد الله عن الشرك أغنياء و قال: كان مما حفظنا عن النبي ﷺ أن الرقى و التمائم والتولة من الشرك" وصححه ووافقه الذهبي، ابن موسى هو عبيدالله والسند صحيح -

کہتے ہیں؟ میری آنکھ میں شدید درد تھا میں فلاں یہودی کے پاس جاتی تھی، جب وہ دم کرتا تو درد رک جاتا تھا، (یہ سن کر) عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: یہ محض شیطان کا عمل ہے، وہ اپنا ہاتھ آنکھ پر مارتا ہے۔ جب دم کیا جاتا ہے تو وہ ہاتھ مارنا چھوڑ دیتا ہے، تمہارے لیے اتنا کہنا ہی کافی تھا جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے: ''لوگوں کے رب! بیماری لے جا، اور شفا عطا فرما، تو ہی شفا عطا کرنے والا ہے، شفا صرف تیری ہی ہے، ایسی شفا عطا کر کہ وہ کوئی بیماری نہ چھوڑے۔''

٤٥٥٣: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم عَنِ النُّشْرَةِ فَقَالَ: ((هُوَ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❶

۴۵۵۳: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے جادو، منتر (سفلی عمل کو سفلی علم سے دور کرنے) کے متعلق پوچھا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''وہ شیطانی عمل ہے۔''

٤٥٥٤: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُوْلُ: ((مَا أُبَالِيْ مَا أَتَيْتُ إِنْ أَنَا شَرِبْتُ تِرْيَاقًا أَوْ تَعَلَّقْتُ تَمِيْمَةً أَوْ قُلْتُ الشِّعْرَ مِنْ قِبَلِ نَفْسِيْ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۵۵۴: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ''میں کچھ فرق نہیں سمجھتا کہ میں تریاق پیوں یا تعویذ لٹکاؤں یا اپنی طرف سے شعر کہوں۔''

٤٥٥٥: وَعَنِ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنِ اكْتَوٰى أَوِ اسْتَرْقٰى، فَقَدْ بَرِئَ مِنَ التَّوَكُّلِ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۴۵۵۵: مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے داغ لگوایا یا دم کرایا تو وہ توکل سے لاتعلق ہو گیا۔''

٤٥٥٦: وَعَنْ عِيْسَى بْنِ حَمْزَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلٰى عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُكَيْمٍ وَبِهٖ حُمْرَةٌ، فَقُلْتُ: أَلَا تُعَلِّقُ تَمِيْمَةً؟ فَقَالَ: نَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ ذٰلِكَ، قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ تَعَلَّقَ شَيْئًا وُكِلَ إِلَيْهِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۵۵۶: عیسیٰ بن حمزہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، میں عبداللہ بن عکیم رضی اللہ عنہ کے پاس گیا تو انہیں سرخ بادہ کا مرض تھا، میں نے کہا: آپ تعویذ کیوں نہیں لیتے؟ انہوں نے کہا: ہم اس سے اللہ کی پناہ چاہتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کوئی چیز لٹکاتا ہے تو اسے اسی کے سپرد کر دیا جاتا ہے۔''

٤٥٥٧: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی اللہ عنہ أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا رُقْيَةَ إِلَّا مِنْ عَيْنٍ أَوْ حُمَةٍ)). رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَأَبُوْدَاوُدَ ❺

۴۵۵۷: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نظر لگ جانے یا کسی کے ڈسنے سے دم کرنا جائز ہے۔''

---

❶ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٨٦٨)۔

❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٦٩) ☆ عبد الرحمٰن بن رافع التنوخي: ضعيف۔

❸ **حسن**، رواه أحمد (٤/ ٢٤٩) و الترمذي (٢٠٥٥) و ابن ماجه (٣٤٨٩)۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (لم أجده) [و الترمذي (٢٠٧٢) و أحمد (٤/ ٣١٠۔٣١١)] ☆ محمد بن عبدالرحمٰن بن أبي ليلى ضعيف و للحديث شاهد ضعيف عند النسائي (٧/ ١١٢ ح ٤٠٨٤)۔

❺ **صحيح**، رواه أحمد (٤/ ٤٣٦) و الترمذي (٢٠٥٧) و أبو داود (٣٨٨٤)۔

٤٥٥٨: وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ عَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ. ❶

۴۵۵۸: امام ابن ماجہ نے اسے بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔

٤٥٥٩: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَا رُقْيَةَ اِلَّا مِنْ عَيْنٍ اَوْ حُمَةٍ اَوْ دَمٍ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۵۵۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نظر لگ جانے یا کسی چیز کے ڈس لینے یا نکسیر جاری ہونے پر دم کرنا درست ہے۔''

٤٥٦٠: وَعَنْ اَسْمَآءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّ وَلَدَ جَعْفَرٍ تُسْرِعُ اِلَيْهِمُ الْعَيْنُ اَفَاَسْتَرْقِيْ لَهُمْ قَالَ: ((نَعَمْ، فَاِنَّهُ لَوْكَانَ شَيْءٌ سَابَقَ الْقَدَرَ لَسَبَقَتْهُ الْعَيْنُ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَةَ ❸

۴۵۶۰: اسماء بن عمیس رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! جعفر رضی اللہ عنہ کی اولاد کو بہت جلد نظر لگ جاتی ہے، کیا میں انہیں دم کراؤں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ہاں، کیونکہ اگر تقدیر پر کوئی چیز غالب ہوتی تو اس پر نظر غالب آتی۔''

٤٥٦١: وَعَنِ الشِّفَاءِ بِنْتِ عَبْدِاللّٰهِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: دَخَلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم وَاَنَا عِنْدَ حَفْصَةَ فَقَالَ: ((اَلَا تُعَلِّمِيْنَ هٰذِهٖ رُقْيَةَ النَّمْلَةِ كَمَا عَلَّمْتِيْهَا الْكِتَابَةَ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۵۶۱: شفاء بنت عبداللہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کیا تم اس (حفصہ رضی اللہ عنہا) کو نملہ (پھنسیاں جو پسلی پر نکلتی ہیں) کا دم نہیں سکھا دیتی جس طرح تم نے اسے لکھنا سکھایا ہے؟''

٤٥٦٢: وَعَنْ اَبِيْ اُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ قَالَ: رَاٰى عَامِرُ بْنُ رَبِيْعَةَ سَهْلَ بْنَ حُنَيْفٍ يَغْتَسِلُ، فَقَالَ: وَاللّٰهِ! مَا رَاَيْتُ كَالْيَوْمِ، وَلَا جِلْدَ مُخَبَّاَةٍ، فَقَالَ: فَلُبِطَ سَهْلٌ، فَاُتِيَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقِيْلَ لَهُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! هَلْ لَّكَ فِيْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ؟ وَاللّٰهِ! مَا يَرْفَعُ رَاْسَهُ فَقَالَ: ((هَلْ تَتَّهِمُوْنَ لَهُ اَحَدًا)) فَقَالُوْا: نَتَّهِمُ عَامِرَ بْنَ رَبِيْعَةَ. قَالَ: فَدَعَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَامِرًا، فَتَغَلَّظَ عَلَيْهِ، وَقَالَ: ((عَلَامَ يَقْتُلُ اَحَدُكُمْ اَخَاهُ؟ اَلَّا بَرَّكْتَ؟ اِغْتَسِلْ لَهُ)) فَغَسَلَ لَهُ عَامِرٌ وَجْهَهُ، وَيَدَيْهِ وَمِرْفَقَيْهِ، وَرُكْبَتَيْهِ، وَاَطْرَافَ رِجْلَيْهِ، وَدَاخِلَةَ اِزَارِهٖ فِيْ قَدَحٍ، ثُمَّ صُبَّ عَلَيْهِ، فَرَاحَ مَعَ النَّاسِ لَيْسَ لَهُ بَاْسٌ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ، وَرَوَاهُ مَالِكٌ وَفِيْ رِوَايَتِهٖ: قَالَ: ((اِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ. تَوَضَّاْ لَهُ)) فَتَوَضَّاَ لَهُ. ❺

۴۵۶۲: ابوامامہ بن سہل بن حنیف بیان کرتے ہیں، عامر بن ربیعہ نے سہل بن حنیف کو غسل کرتے ہوئے دیکھا تو انہوں نے کہا، اللہ کی قسم! میں نے جس قدر سفید و ملائم جلد آج دیکھی ہے ایسی کبھی نہیں دیکھی، راوی بیان کرتے ہیں، (اسی بات پر) سہل بے ہوش ہو کر گر گئے، انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا گیا اور آپ سے عرض کیا گیا، اللہ کے رسول! کیا آپ کو سہل بن حنیف

---

❶ **صحيح**، رواه ابن ماجه (٣٥١٣)۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٨٨٩) ☆ شريك القاضي مدلس وعنعن وللحديث شاهد ضعيف عند ابن أبي شيبة (٧/ ٣٩٣)۔ ❸ **صحيح**، رواه أحمد (٦/ ٤٣٨) و الترمذي (٢٠٥٩ وقال: حسن صحيح) و ابن ماجه (٣٥١٠)۔ ❹ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٨٨٧)۔

❺ **صحيح**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ١٦٤ ح ٣٢٤٥) و مالك (٢/ ٩٣٩ ح ١٨١١) [وابن ماجه (٣٥٠٩) وصححه ابن حبان (الموارد: ١٤٢٤)]۔

کے بارے میں کچھ خبر ہے؟ اللہ کی قسم! وہ تو اپنا سر بھی نہیں اٹھاتے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''کیا تم اس کے متعلق کسی کے بارے میں گمان کرتے ہو؟'' انہوں نے عرض کیا، ہم عامر بن ربیعہ کے بارے میں گمان کرتے ہیں، راوی بیان کرتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے عامر کو بلایا اور اس سے سخت لہجے میں بات کی اور فرمایا: ''تم اپنے بھائی کو قتل کرتے ہو، تم نے اس کے لیے برکت کی دعا کیوں نہ کی، اس کے لیے غسل کرو۔'' عامر نے اس کے لیے ایک برتن میں اپنا چہرہ، اپنے ہاتھ، اپنی کہنیاں، اپنے گھٹنے، پاؤں کے اطراف اور ازار کے ساتھ کے اعضاء دھوئے، پھر وہ پانی اس پر ڈالا گیا تو وہ (اٹھ کر) لوگوں کے ساتھ چل پڑا اور اسے کوئی تکلیف نہیں تھی۔

اور امام مالک نے اسے روایت کیا، اور ان کی روایت میں ہے، فرمایا: ''بے شک نظر (کی تاثیر) ثابت ہے، اس کے لیے وضو کر۔'' اس نے اس کے لیے وضو کیا۔

٤٥٦٣: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ ؓ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَآنِّ وَعَيْنِ الْاِنْسَانِ حَتّٰى نَزَلَتِ الْمُعَوِّذَتَانِ فَلَمَّا نَزَلَتْ اَخَذَ بِهِمَا، وَتَرَكَ مَا سِوَاهُمَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ، وَابْنُ مَاجَةَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ غَرِيْبٌ ❶

۴۵۶۳: ابوسعید خدری ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ (اذکار کے ذریعے) جنوں اور انسان کی نظر سے پناہ طلب کیا کرتے تھے حتی کہ سورۃ الفلق اور سورۃ الناس نازل ہوئیں، جب وہ نازل ہوئیں تو آپ نے انہیں لے لیا اور جوان دونوں کے علاوہ تھا اسے ترک کر دیا۔

اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن غریب ہے۔

٤٥٦٤: وَعَنْ عَائِشَةَ ؓ قَالَتْ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((هَلْ رُءِيَ فِيْكُمُ الْمُغَرِّبُوْنَ؟)) قُلْتُ: وَمَا الْمُغَرِّبُوْنَ؟ قَالَ: ((اَلَّذِيْنَ يَشْتَرِكُ فِيْهِمُ الْجِنُّ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۵۶۴: عائشہ ؓ بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: ''کیا تم میں ''مغربون'' دیکھے گئے؟'' میں نے عرض کیا، ''مغربون'' کیا ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہ لوگ (جو اللہ کا ذکر نہیں کرتے) ان میں جن (شیطان) شریک ہو جاتا ہے۔''

٤٥٦٥: وَذُكِرَ حَدِيْثُ ابْنِ عَبَّاسٍ: ((خَيْرَ مَاتَدَاوَيْتُمْ)) فِيْ ((بَابِ التَّرَجُّلِ)). ❸

۴۵۶۵: ابن عباس ؓ سے مروی حدیث: ''بہترین علاج جس کے......'' بَابُ التَّرَجُّلِ میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٥٦٦: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْمِعِدَةُ حَوْضُ الْبَدَنِ، وَالْعُرُوْقُ اِلَيْهَا وَارِدَةٌ، فَاِذَا

❶ إسناده ضعيف، رواه الترمذي (٢٠٥٨) و ابن ماجه (٣٥١١) [و النسائي (٥٤٩٦)] ☆ سعيد الجريري اختلط ولم أجد راويًا عنه في هذا الحديث قبل اختلاطه۔ ❷ إسناده ضعيف، رواه أبو داود (٥١٠٧) ☆ ابن جريج مدلس: عنعن وأبوه لين و أم حميد: لا يعرف حالها۔ ❸ ضعيف تقدم (٤٤٧٣)۔

صَحَّتِ الْمِعدَةُ صَدَرَتِ الْعُرُوْقُ بِالصِّحَّةِ، وَاِذَا فَسَدَتِ الْمِعدَةُ صَدَرَتِ الْعُرُوْقُ بِالسُّقَمِ)). ❶

۴۵۶۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''معدہ بدن کا حوض ہے، جبکہ رگیں (ہر طرف سے) اس کی طرف آتی ہیں، جب معدہ درست ہو گا تو رگیں تندرستی لے کر واپس آتی ہیں، اور جب معدہ بیمار ہوتا ہے، تو رگیں بیماری لے کر واپس آتی ہیں۔

٤٥٦٧: وَعَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: بَيْنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم ذَاتَ لَيْلَةٍ يُصَلِّيْ، فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى الْاَرْضِ، فَلَدَغَتْهُ عَقْرَبٌ فَنَاوَلَهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِنَعْلِهِ، فَقَتَلَهَا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: ((لَعَنَ اللّٰهُ الْعَقْرَبَ، مَا تَدَعُ مُصَلِّيًا وَلَا غَيْرَهُ. اَوْنَبِيًّا وَغَيْرَهُ)). ثُمَّ دَعَا بِمِلْحٍ وَمَاءٍ فَجَعَلَهُ فِيْ اِنَاءٍ، ثُمَّ جَعَلَ يَصُبُّهُ عَلَى اِصْبَعِهِ حَيْثُ لَدَغَتْهُ وَيَمْسَحُهَا وَيُعَوِّذُهَا بِالْمُعَوِّذَتَيْنِ. رَوَاهُمَا الْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ ❷

۴۵۶۷: علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھ رہے تھے آپ نے اپنا ہاتھ زمین پر رکھا تو بچھو نے آپ کو ڈس لیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا جوتا مار کر اسے مار دیا۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم فارغ ہوئے تو فرمایا: ''اللہ بچھو پر لعنت فرمائے وہ کسی نمازی کو چھوڑتا ہے نہ کسی اور کو۔'' یا فرمایا: ''کسی نبی کو چھوڑتا ہے نہ کسی اور کو۔'' پھر آپ نے نمک اور پانی منگایا اور انہیں ایک برتن میں جمع کر دیا۔ پھر آپ اس انگلی پر جہاں اس نے ڈسا تھا ڈالنے لگے، اسے ملنے لگے اور معوذتین کے ذریعے اس سے پناہ طلب کرنے لگے۔ امام بیہقی نے دونوں روایتیں شعب الایمان میں ذکر کی ہیں۔

٤٥٦٨: وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ: اَرْسَلَنِيْ اَهْلِيْ اِلٰى اُمِّ سَلَمَةَ بِقَدَحٍ مِّنْ مَاءٍ وَكَانَ اِذَا اَصَابَ الْاِنْسَانَ عَيْنٌ اَوْشَيْءٌ بُعِثَ اِلَيْهَا مِخْضَبَةٌ، فَاَخْرَجَتْ مِنْ شَعْرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم، وَكَانَتْ تُمْسِكُهُ فِيْ جُلْجُلٍ مِّنْ فِضَّةٍ، فَخَضْخَضَتْهُ لَهُ، فَشَرِبَ مِنْهُ، قَالَ: فَاطَّلَعْتُ فِى الْجُلْجُلِ فَرَاَيْتُ شَعَرَاتٍ حَمْرَاءَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۴۵۶۸: عثمان بن عبداللہ بن موہب بیان کرتے ہیں، میرے اہل خانہ نے پانی کا پیالہ دے کر مجھے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے پاس بھیجا، اور یہ دستور تھا کہ جب کسی کو نظر لگ جاتی یا کوئی اور مسئلہ درپیش ہوتا تو وہ پانی کا برتن ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی طرف بھیج دیا کرتے، وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بال، جو کہ انہوں نے چاندی کی گھنٹی میں رکھے ہوئے تھے، نکالتیں اور انہیں اس شخص کے لیے (پانی میں) ہلاتیں اور بیمار آدمی وہ پانی پی لیتا۔ راوی بیان کرتے ہیں، میں نے اس ڈبیا میں جھانک کر دیکھا تو میں نے سرخ بال دیکھے۔

٤٥٦٩: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ نَاسًا مِنْ اَصْحَابِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالُوْا لِرَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: اَلْكَمْاَةُ جُدَرِيُّ الْاَرْضِ؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((اَلْكَمْاَةُ مِنَ الْمَنِّ، وَمَاءُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ، وَالْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَهِيَ شِفَاءٌ مِّنَ السُّمِّ)). ❹ قَالَ اَبُوْ هُرَيْرَةَ: فَاَخَذْتُ ثَلٰثَةَ اَكْمُؤٍ اَوْ خَمْسًا اَوْ سَبْعًا فَعَصَرْتُهُنَّ، فَجَعَلْتُ مَاءَهُنَّ

---

❶ **موضوع**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٥٧٩٦، نسخة محققة: ٥٤١٤) [وابن الجوزي في الموضوعات (٢/ ٢٨٤)] ☆ فيه إبراهيم بن جريج الرهاوي متهم و يحيى بن عبد الله البابلتي: ضعيف۔ ❷ **حسن**، رواه البيهقي في شعب الإيمان (٢٥٧٥، نسخة محققة: ٢٣٤٠ وسنده حسن) [وابن أبي شيبة في المصنف (٧/ ٣٩٨، ١٠/ ٤١٨۔ ٤١٩)] و حسنه الهيثمي وغيره۔ ❸ رواه البخاري (٥٨٩٦)۔ ❹ **حسن**، رواه الترمذي (٢٠٦٨)۔

فِيْ قَارُوْرَةٍ، وَكَحَلْتُ بِهٖ جَارِيَةً لِّيْ عَمْشَاءَ فَبَرَأَتْ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ ❶

۴۵۶۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے کچھ لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، کھنبی زمین کی چیچک ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''کھنبی، من (من وسلویٰ) کی ایک قسم ہے اور اس کا پانی آنکھ کے لیے باعث شفا ہے، اور عجوہ (کھجور) جنت سے ہے اور وہ زہر کا تریاق ہے۔'' ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے تین یا پانچ یا سات کھنبیاں لیں، انہیں نچوڑ کر ان کے پانی کو ایک شیشی میں رکھ لیا، اور میں نے اپنی اس لونڈی کی آنکھوں میں وہ پانی ڈالا جس کی آنکھوں سے پانی بہتا رہتا تھا، تو وہ اس سے صحت یاب ہو گئی۔ ترمذی، اور انہوں نے فرمایا: یہ حدیث حسن ہے۔

٤٥٧٠: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((مَنْ لَعِقَ الْعَسَلَ ثَلٰثَ غَدَوَاتٍ فِيْ كُلِّ شَهْرٍ لَمْ يُصِبْهُ عَظِيْمٌ مِّنَ الْبَلَاءِ)). ❷

۴۵۷۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص ہر ماہ تین روز شہد چاٹتا ہے تو اسے کوئی بڑی بیماری لاحق نہیں ہوتی۔''

٤٥٧١: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم: ((عَلَيْكُمْ بِالشِّفَائَيْنِ: اَلْعَسَلَ وَالْقُرْآنَ)). رَوَاهُمَا ابْنُ مَاجَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ فِيْ شُعَبِ الْاِيْمَانِ وَقَالَ: الصَّحِيْحُ أَنَّ الْاٰخِيْرَ مَوْقُوْفٌ عَلَى ابْنِ مَسْعُوْدٍ. ❸

۴۵۷۱: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''شفا دینے والی دو چیزوں کو لازم پکڑو (یعنی) شہد اور قرآن۔'' امام ابن ماجہ نے دونوں روایتیں نقل کی ہیں، اور امام بیہقی نے انہیں شعب الایمان میں نقل کیا اور فرمایا: صحیح بات یہ ہے کہ آخری (دوسری) حدیث ابن مسعود رضی اللہ عنہ پر موقوف ہے۔

٤٥٧٢: وَعَنْ أَبِيْ كَبْشَةَ الْاَنْمَارِيِّ رضي الله عنه اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلى الله عليه وسلم احْتَجَمَ عَلٰى هَامَّتِهٖ مِنَ الشَّاةِ الْمَسْمُوْمَةِ. قَالَ مَعْمَرٌ: فَاحْتَجَمْتُ اَنَا مِنْ غَيْرِ سَمٍّ كَذٰلِكَ فِيْ يَا فُوْخِيْ فَذَهَبَ حُسْنُ الْحِفْظِ عَنِّيْ، حَتّٰى كُنْتُ اُلَقَّنُ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ فِي الصَّلٰوةِ. رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❹

۴۵۷۲: ابوکبشہ انماری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے زہر والی بکری (کھانے) کی وجہ سے اپنے سر کے وسط میں پچھنے لگوائے۔

معمر بیان کرتے ہیں، میں نے بھی زہر کے اثر کے بغیر ہی اپنے سر کے وسط میں پچھنے لگوائے تو میرا حافظہ جاتا رہا حتی کہ دورانِ نماز مجھے سورۂ فاتحہ کا لقمہ دیا جاتا تھا۔

---

❶ **ضعيف**، رواه الترمذي (٢٠٦٩) ☆ السند منقطع۔ ❷ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٤٥٠) و البيهقي في شعب الإيمان (٥٩٣٨) ☆ الزبير بن سعيد: لين الحديث وعبد الحميد: مجهول۔

❸ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٤٥٢) والبيهقي في شعب الإيمان (٢٥٨١) ☆ أبو إسحاق مدلس و عنعن و أخرج الخطيب بإسناد ضعيف منكر عن زيد بن حباب عن شعبة عن أبي إسحاق به۔

❹ **لم أجده**، رواه رزين (لم أجده) [و لم أجده في مصنف عبد الرزاق]۔

٤٥٧٣: وَعَنْ نَافِعٍ ؓ قَالَ: قَالَ ابْنُ عُمَرَ ؓ! يَا نَافِعُ! يَنْبَغُ بِيَ الدَّمُ فَأْتِنِي بِحَجَّامٍ، وَاجْعَلْهُ شَابًّا وَلَا تَجْعَلْهُ شَيْخًا، وَلَا صَبِيًّا، قَالَ: وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اَلْحِجَامَةُ عَلَى الرِّيْقِ أَمْثَلُ، وَهِيَ تَزِيْدُ فِي الْعَقْلِ، وَتَزِيْدُ فِي الْحِفْظِ، وَتَزِيْدُ الْحَافِظَ حِفْظًا، فَمَنْ كَانَ مُحْتَجِمًا فَيَوْمَ الْخَمِيْسِ عَلَى اسْمِ اللّٰهِ تَعَالٰى، وَاجْتَنِبُوا الْحِجَامَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَيَوْمَ السَّبْتِ، وَيَوْمَ الْأَحَدِ، فَاحْتَجِمُوْا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ، وَيَوْمَ الثُّلَاثَاءِ، وَاجْتَنِبُوا الْحِجَامَةَ يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ، فَإِنَّهُ الْيَوْمُ الَّذِيْ أُصِيْبَ بِهِ أَيُّوْبُ فِي الْبَلَاءِ. وَمَا يَبْدُوْ جُذَامٌ وَّلَا بَرَصٌ إِلَّا فِيْ يَوْمِ الْأَرْبِعَاءِ أَوْ لَيْلَةِ الْأَرْبِعَاءِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۴۵۷۳: نافع بیان کرتے ہیں، ابن عمر ؓ نے فرمایا: نافع! میرا فشارِ خون بڑھ رہا ہے کسی پچھنے لگانے والے نوجوان کو میرے پاس لاؤ، دیکھنا وہ بوڑھا یا بچہ نہ ہو، راوی بیان کرتے ہیں، ابن عمر ؓ نے فرمایا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''خالی پیٹ پچھنے لگوانا زیادہ بہتر ہے، وہ عقل و فہم اور حافظہ میں اضافہ کرتا ہے، جس شخص نے پچھنے لگوانے ہوں تو وہ جمعرات کے روز اللہ تعالیٰ کا نام لے کر پچھنے لگوائے، جمعہ ہفتہ اور اتوار کو پچھنے لگوانے سے اجتناب کرو۔ پیر اور منگل کو پچھنے لگواؤ اور بدھ کے روز پچھنے لگوانے سے اجتناب کرو، کیونکہ یہ وہ دن ہے جس روز ایوب علیہ السلام آزمائش کا شکار ہوئے، جذام اور برص بدھ کے روز یا بدھ کی رات ہی ظاہر ہوتے ہیں۔''

٤٥٧٤: وَعَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اَلْحِجَامَةُ يَوْمَ الثُّلَاثَاءِ لِسَبْعَ عَشَرَةَ مِنَ الشَّهْرِ دَوَاءٌ لِدَاءِ السَّنَةِ)). رَوَاهُ حَرْبُ بْنُ إِسْمَاعِيْلَ الْكِرْمَانِيُّ صَاحِبُ أَحْمَدَ وَلَيْسَ إِسْنَادُهُ بِذَالِكَ هٰكَذَا فِي الْمُنْتَقٰى. ❷

۴۵۷۴: معقل بن یسار ؓ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''قمری مہینے کی سترہ تاریخ کو منگل کے دن پچھنے لگوانا سال بھر کی بیماریوں کے لیے دوائی ہے۔'' امام احمد کے شاگرد حرب بن اسماعیل کرمانی نے اسے روایت کیا، اور اس کی سند قوی نہیں، اور منتقی میں اسی طرح ہے۔

٤٥٧٥: وَرَوٰى رَزِيْنٌ نَحْوَهُ عَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ ؓ. ❸

۴۵۷۵: رزین نے اس کی مثل ابو ہریرہ ؓ سے روایت کیا ہے۔

❶ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٤٨٧) ☆ فيه الحسن بن أبي جعفر و عثمان بن مطر: ضعيفان و للحديث شواهد ضعيفة۔ ❷ **إسناده ضعيف**، هو مذكور في منتقى الأخبار (٤٨١٧) [و نيل الأوطار (٢٠٨/٨)] ☆ فيه زيد بن أبي الحواري وهو ضعيف، وأخرجه ابن سعد و ابن عدي و البيهقي والطبراني في الصغير، انظر تنقيح الرواة (٢٦٦/٢) ❸ **لم أجده**، رواه رزين (لم أجده)۔

بَابُ الْفَالِ وَ الطِّيَرَةِ

بدشگونی اور فال کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٥٧٦: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((**لَا طِيَرَةَ، وَخَيْرُهَا الْفَالُ**)) قَالُوْا: وَمَا الْفَالُ قَالَ: ((**الْكَلِمَةُ الصَّالِحَةُ يَسْمَعُهَا اَحَدُكُمْ**)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۵۷۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''بدشگونی کچھ بھی نہیں، اور اس کی بہتر صورت فال ہے۔'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا، فال کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اچھی بات جو تم میں سے کوئی ایک سنتا ہے۔''

٤٥٧٧: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**لَا عَدْوٰى، وَلَا طِيَرَةَ، وَلَا هَامَةَ، وَلَا صَفَرَ، وَفِرَّ مِنَ الْمَجْذُوْمِ كَمَا تَفِرُّ مِنَ الْاَسَدِ**)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۵۷۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''نہ کوئی بیماری متعدی ہے اور نہ کوئی بدشگونی ہے۔ اور الو منحوس ہے اور نہ ماہ صفر، اور مجذوم سے ایسے بھاگو جیسے تو شیر سے بھاگتا ہے۔''

٤٥٧٨: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**لَا عَدْوٰى، وَلَا هَامَةَ، وَلَا صَفَرَ**)). فَقَالَ اَعْرَابِيٌّ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَمَا بَالُ الْاِبِلِ تَكُوْنُ فِي الرَّمْلِ لَكَاَنَّهَا الظِّبَاءُ فَيُخَالِطُهَا الْبَعِيْرُ الْاَجْرَبُ فَيُجْرِبُهَا؟ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**فَمَنْ اَعْدَى الْاَوَّلَ؟**)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❸

۴۵۷۸: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''نہ کوئی بیماری متعدی ہے اور نہ الو منحوس ہے اور نہ ہی ماہِ صفر۔'' (یہ سن کر) ایک دیہاتی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ان اونٹوں کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے جو ریگستان میں رہتے ہیں اور وہ ہرن معلوم ہوتے ہیں، اس میں ایک خارش زدہ اونٹ شامل ہو جاتا ہے تو وہ انہیں بھی خارش لگا دیتا ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''تو پھر پہلے (اونٹ) کو کس نے خارش زدہ کیا؟''

٤٥٧٩: وَعَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((**لَا عَدْوٰى وَلَا هَامَةَ، وَلَا نَوْءَ وَلَا صَفَرَ**)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

۴۵۷۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''نہ کوئی بیماری متعدی ہے اور نہ الو منحوس ہے اور نہ کوئی ستارہ منحوس اور ہے نہ صفر منحوس ہے۔''

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٥٧٥٤) و مسلم (١١٠/ ٢٢٢٣)۔

❷ رواه البخاري (٥٧٠٧)۔ ❸ رواه البخاري (٥٧٧٠)۔ ❹ رواه مسلم (١٠٦/ ٢٢٢٠)۔

٤٥٨٠: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُوْلُ: ((لَا عَدْوٰى وَلَا صَفَرَ وَلَا غُوْلَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❶

۴۵۸۰: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''کوئی بیماری متعدی ہے نہ ماہ صفر منحوس ہے نہ کوئی بھوت ہے۔''

٤٥٨١: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيْدِ عَنْ أَبِيْهِ قَالَ: كَانَ فِيْ وَفْدِ ثَقِيْفٍ رَجُلٌ مَجْذُوْمٌ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّا قَدْ بَايَعْنَاكَ فَارْجِعْ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۵۸۱: عمرو بن شرید اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: وفد ثقیف میں ایک مجذوم شخص تھا، نبی ﷺ نے اس کی طرف پیغام بھیجا کہ ''تیری بیعت ہو گئی ہے لہٰذا تم واپس چلے جاؤ۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٤٥٨٢: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ يَتَفَاءَلُ وَلَا يَتَطَيَّرُ وَكَانَ يُحِبُّ الْاِسْمَ الْحَسَنَ. رَوَاهُ فِيْ شَرْحِ السُّنَّةِ ❸

۴۵۸۲: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ فال لیتے تھے اور آپ بدشگونی نہیں لیتے تھے اور آپ اچھے نام پسند کرتے تھے۔

٤٥٨٣: وَعَنْ قَطَنِ بْنِ قَبِيْصَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ أَبِيْهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اَلْعِيَافَةُ، وَالطَّرْقُ، وَالطِّيَرَةُ مِنَ الْجِبْتِ)). رَوَاهُ أَبُوْ دَاوُدَ ❹

۴۵۸۳: قطن بن قبیصہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ''پرندوں کے ذریعے فال لینا، لکیریں کھینچ کر فال لینا اور بدشگونی لینا جادو کی اقسام ہیں۔''

٤٥٨٤: وَعَنْ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((اَلطِّيَرَةُ شِرْكٌ)) قَالَهُ ثَلَاثًا. ((وَمَا مِنَّا إِلَّا وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يُذْهِبُهُ بِالتَّوَكُّلِ)). رَوَاهُ أَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْمٰعِيْلَ يَقُوْلُ: كَانَ سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ يَقُوْلُ فِيْ هٰذَا الْحَدِيْثِ: ((وَمَا مِنَّا إِلَّا، وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يُذْهِبُهُ بِالتَّوَكُّلِ)): هٰذَا عِنْدِيْ قَوْلُ ابْنِ مَسْعُوْدٍ رضی اللہ عنہ. ❺

❶ رواه مسلم (١٠٧/ ٢٢٢٢)۔

❷ رواه مسلم (١٢٦/ ٢٢٣١)۔

❸ **حسن**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ١٧٥ ح ٣٢٥٤) [واحمد (١/ ٢٥٧، ٣٠٤، ٣١٩)] ☆ فيه ليث بن أبي سليم: ضعيف و في متابعة جرير بن عبد الحميد له نظر بل لم تثبت هذه المتابعة و للحديث شواهد عند ابن ماجه (٣٥٣٦ و سنده حسن) و الترمذي (٢٨٣٩) و أبي الشيخ الأصبهاني (أخلاق النبي ﷺ ص ٢٥٢ وسنده حسن) وغيرهم و بها صار الحديث حسنًا. والحمد لله۔

❹ **سنده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٩٠٧) ☆ حيان بن العلاء مجهول و ثقه ابن حبان وحده۔

❺ **صحيح**، رواه أبو داود (٣٩١٠) و الترمذي (١٦١٤)۔

۴۵۸۴: عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''بدشگونی لینا شرک ہے، آپ نے یہ جملہ تین مرتبہ فرمایا: ''اور ہم میں سے اگر کسی کے دل میں یہ خیال آتا ہے تو اللہ توکل کے ذریعے اسے ختم کر دیتا ہے۔'' ابوداود، ترمذی۔

امام ترمذی نے فرمایا: میں نے محمد بن اسماعیل (امام بخاری رحمہ اللہ) کو بیان کرتے ہوئے سنا: سلیمان بن حرب اس حدیث کے متعلق کہا کرتے تھے: ''اور ہم میں سے کسی کے دل میں اس کے متعلق خیال آتا ہے تو اللہ توکل کے باعث اسے ختم کر دیتا ہے۔'' اور میرا خیال ہے کہ یہ جملہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کا قول ہے۔

٤٥٨٥: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم أَخَذَ بِيَدِ مَجْذُوْمٍ، فَوَضَعَهَا مَعَهُ فِي الْقَصْعَةِ، وَقَالَ: ((كُلْ ثِقَةً بِاللّٰهِ وَتَوَكُّلًا عَلَيْهِ)). رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ ❶

۴۵۸۵: جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجذوم شخص کا ہاتھ پکڑا اور اسے اپنے ساتھ ہی کھانے کے برتن میں رکھا اور فرمایا: ''اللہ پر اعتماد و بھروسہ اور توکل کرتے ہوئے کھاؤ۔''

٤٥٨٦: وَعَنْ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((لَا هَامَةَ وَلَا عَدْوٰى وَلَا طِيَرَةَ، وَإِنْ تَكُنِ الطِّيَرَةُ فِيْ شَيْءٍ فَفِي الدَّارِ وَالْفَرَسِ وَالْمَرْأَةِ)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❷

۴۵۸۶: سعد بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نہ الو منحوس ہے اور نہ کوئی بیماری متعدی ہے اور نہ ہی کوئی بدشگونی ہے۔ اور اگر بدشگونی (یعنی نحوست) کسی چیز میں ہوتی تو گھر، گھوڑے اور عورت میں ہوتی۔''

٤٥٨٧: وَعَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يُعْجِبُهُ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَةٍ اَنْ يَّسْمَعَ: يَا رَاشِدُ، يَا نَجِيْحُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ ❸

۴۵۸۷: انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی کام کے لیے نکلتے تو آپ یا راشد (رہنمائی پانے والے)، یا نجیح (کامیابی پانے والے) کے الفاظ سننا پسند فرمایا کرتے تھے۔

٤٥٨٨: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ لَا يَتَطَيَّرُ مِنْ شَيْءٍ، فَإِذَا بَعَثَ عَامِلًا سَأَلَ عَنِ اسْمِهِ، فَإِذَا أَعْجَبَهُ اسْمُهُ فَرِحَ بِهِ، وَرُئِيَ بِشْرُ ذٰلِكَ فِيْ وَجْهِهِ وَإِنْ كَرِهَ اسْمَهُ رُئِيَ كَرَاهِيَةُ ذٰلِكَ فِيْ وَجْهِهِ وَإِذَا دَخَلَ قَرْيَةً سَأَلَ عَنِ اسْمِهَا فَإِذَا أَعْجَبَهُ اسْمُهَا فَرِحَ بِهِ وَرُئِيَ بِشْرُ ذٰلِكَ فِيْ وَجْهِهِ وَإِنْ كَرِهَ اسْمَهَا رُئِيَ كَرَاهِيَةُ ذٰلِكَ فِيْ وَجْهِهِ. رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ ❹

۴۵۸۸: بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کسی چیز سے بدشگونی نہیں لیا کرتے تھے، جب آپ کسی عامل (گورنر و حکمران) کو بھیجتے تو اس کا نام دریافت فرماتے، اگر آپ کو اس کا نام پسند آتا تو آپ اس سے خوش ہوتے اور اس خوشی کے آثار آپ کے چہرے پر نظر آتے، اور اگر آپ اس کا نام ناپسند کرتے تو اس کی ناپسندیدگی آپ کے چہرے پر نظر آتی۔ اور جب آپ کسی بستی

---

❶ **إسناده ضعيف**، رواه ابن ماجه (٣٥٤٢) [و أبو داود (٣٩٢٥) و الترمذي (١٨١٧)] ☆ فيه مفضل بن فضالة: ضعيف۔ ❷ **إسناده حسن**، رواه أبو داود (٣٩٢١)۔

❸ **إسناده صحيح**، رواه الترمذي (١٦١٦ وقال: حسن صحيح غريب)۔

❹ **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٩٢٠) ☆ قتادة مدلس و عنعن۔

میں داخل ہوتے تو اس کا نام دریافت فرماتے، اگر آپ کو اس کا نام اچھا لگتا تو آپ خوش ہوتے اور خوشی کے آثار آپ کے چہرے پر دکھائی دیتے۔ اور اگر اس کے نام کو ناپسند فرماتے تو ناگواری کے اثرات آپ کے چہرے پر نمایاں ہوتے۔

٤٥٨٩: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! اِنَّا كُنَّا فِيْ دَارٍ كَثُرَ فِيْهَا عَدَدُنَا، وَاَمْوَالُنَا، فَتَحَوَّلْنَا اِلٰى دَارٍ قَلَّ فِيْهَا عَدَدُنَا، وَاَمْوَالُنَا. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((**ذَرُوْهَا ذَمِيْمَةً**)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [1]

۴۵۸۹: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نے عرض کیا، اللہ کے رسول! ہم ایک گھر میں تھے جس سے ہمارے افراد اور اموال میں اضافہ ہوا، پھر ہم نے وہ گھر بدل لیا تو ہمارے افراد و اموال میں کمی آ گئی ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اس گھر کو چھوڑ دو کیونکہ یہ گھر اچھا نہیں۔''

٤٥٩٠: وَعَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ بَحِيْرٍ، قَالَ: اَخْبَرَنِيْ مَنْ سَمِعَ فَرْوَةَ بْنَ مُسَيْكٍ يَقُوْلُ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! عِنْدَنَا اَرْضٌ يُقَالُ لَهَا اَبْيَنُ، وَهِيَ اَرْضُ رِيْفِنَا، وَمِيْرَتِنَا، وَاَنَّ وَبَآءَهَا شَدِيْدٌ. فَقَالَ: ((**دَعْهَا عَنْكَ، فَاِنَّ مِنَ الْقَرَفِ التَّلَفَ**)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۵۹۰: یحییٰ بن عبداللہ بن بحیر بیان کرتے ہیں، مجھے اس شخص نے بتایا جس نے فروہ بن مسیک کو بیان کرتے ہوئے سنا، وہ کہتے ہیں، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! ہمارے پاس ابین نامی زمین ہے، ہماری زراعت و معیشت اسی زمین سے وابستہ ہے، لیکن وہاں کی وبا شدید ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اسے چھوڑ دو، کیونکہ بیماری کے قریب رہنا ہلاکت کو دعوت دینا ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٥٩١: عَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: ذُكِرَتِ الطِّيَرَةُ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: ((**اَحْسَنُهَا الْفَالُ، وَلَا تَرُدُّ مُسْلِمًا، فَاِذَا رَاَى اَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيَقُلْ: اَللّٰهُمَّ لَا يَاْتِيْ بِالْحَسَنَاتِ اِلَّا اَنْتَ، وَلَا يَدْفَعُ السَّيِّئَاتِ اِلَّا اَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ**)). رَوَاهُ اَبُوْدَاوُدَ مُرْسَلًا [3]

۴۵۹۱: عروہ بن عامر بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بدشگونی کا ذکر کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ان میں سے بہتر چیز نیک فال لینا ہے، اور وہ (بدشگونی) کسی مسلمان کو کام سے مت منع کرے، جب تم میں سے کوئی شخص ناپسندیدہ چیز دیکھے تو وہ کہے: اے اللہ! تمام بھلائیاں تو ہی لاتا ہے اور تمام برائیاں تو ہی دور کرتا ہے، ہر قسم کے گناہ سے بچنا اور نیکی کرنا محض تیری توفیق سے ممکن ہے۔'' ابوداود نے اسے مرسل روایت کیا ہے۔

---

[1] **إسناده صحيح**، رواه أبو داود (٣٩٢٤) ☆ عكرمة بن عمار صرح بالسماع عند البزار (البحر الزخار ١٣/ ٧٩ح ٦٤٢٧)۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٩٢٣) ☆ فيه يحيى بن عبد الله بن بحير: مستور و شيخه مجهول لم يسم۔

[3] **إسناده ضعيف**، رواه أبو داود (٣٩١٩) ☆ سفيان الثوري و حبيب بن أبي ثابت مدلسان و عنعنا۔

بَابُ الْكَهَانَةِ

کہانت کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ

فصل اول

٤٥٩٢: عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ! اُمُوْرًا كُنَّا نَصْنَعُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، كُنَّا نَأْتِي الْكُهَّانَ؟ قَالَ: ((فَلَا تَأْتُوا الْكُهَّانَ)) قَالَ: قُلْتُ: كُنَّا نَتَطَيَّرُ قَالَ: ((ذٰلِكَ شَيْءٌ يَجِدُهُ اَحَدُكُمْ فِيْ نَفْسِهٖ، فَلَا يَصُدَّنَّكُمْ)). قَالَ: قُلْتُ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَخُطُّوْنَ. قَالَ: ((كَانَ نَبِيٌّ مِّنَ الْاَنْبِيَاءِ يَخُطُّ، فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهٗ فَذَاكَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۴۵۹۲: معاویہ بن حکم بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! کچھ ایسے امور ومعاملات ہیں جو ہم دور جاہلیت میں کیا کرتے تھے، ہم کاہنوں کے پاس جایا کرتے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''تم کاہنوں کے پاس نہ جایا کرو۔'' وہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: ہم پرندوں کے ذریعے فال لیا کرتے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ ایسی چیز ہے جسے تم میں سے کوئی اپنے دل میں پاتا ہے وہ (فال لینا) تمہیں (کام کرنے سے) نہ روکے۔'' وہ بیان کرتے ہیں، میں نے عرض کیا: ہم میں کچھ لوگ ایسے ہیں جو لکیریں کھینچا کرتے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''ایک نبی بھی لکیریں کھینچا کرتے تھے، جس کا خط ان کے خط کے موافق ہو گیا تو وہ ٹھیک ہے۔''

٤٥٩٣: وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: سَأَلَ اُنَاسٌ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ عَنِ الْكُهَّانِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اِنَّهُمْ لَيْسُوْا بِشَيْءٍ)) قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! فَاِنَّهُمْ يُحَدِّثُوْنَ اَحْيَانًا بِالشَّيْءِ يَكُوْنُ حَقًّا. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ، يَخْطَفُهَا الْجِنِّيُّ، فَيَقُرُّهَا فِيْ اُذُنِ وَلِيِّهٖ قَرَّ الدَّجَاجَةِ، فَيَخْلِطُوْنَ فِيْهَا اَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ كَذْبَةٍ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [2]

۴۵۹۳: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے کاہنوں کے بارے میں دریافت کیا تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں فرمایا: ''ان کی کوئی حیثیت نہیں۔'' انہوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! بعض اوقات وہ جو کہتے ہیں، ویسے ہی ہو جاتا ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جب کسی سچی بات کو جن (اوپر سے) اچک لیتا ہے تو پھر وہ مرغی کی آواز کی طرح اسے اپنے ساتھی کے کان تک پہنچا دیتا ہے، کاہن لوگ اس میں سو سے زیادہ جھوٹ ملا دیتے ہیں۔''

---

[1] رواه مسلم (١٢١/ ٥٣٧)۔

[2] متفق عليه، رواه البخاري (٦٢١٣) و مسلم (١٢٣/ ٢٢٢٨)۔

٤٥٩٤: وَعَنْهَا، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ يَقُوْلُ: ((اِنَّ الْمَلٰئِكَةَ تَنْزِلُ فِي الْعَنَانِ ـ وَهُوَ السَّحَابُ ـ فَتَذْكُرُ الْاَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَآءِ، فَتَسْتَرِقُ الشَّيَاطِيْنُ السَّمْعَ، فَتَسْمَعُهُ فَتُوْحِيْهِ اِلَى الْكُهَّانِ، فَيَكْذِبُوْنَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۵۹۴: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: ''بے شک فرشتے عنان یعنی بادلوں میں اترتے ہیں، اور وہ آسمان میں ہونے والے فیصلہ شدہ امور کا تذکرہ کرتے ہیں تو شیاطین چوری سے اسے سن لیتے ہیں پھر وہ اسے کاہنوں تک پہنچا دیتے ہیں، اور کاہن اس کے ساتھ اپنی طرف سے سو جھوٹ بولتے ہیں۔''

٤٥٩٥: وَعَنْ حَفْصَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنْ اَتٰى عَرَّافًا فَسَاَلَهٗ عَنْ شَيْءٍ لَمْ تُقْبَلْ لَهٗ صَلٰوةُ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۵۹۵: حفصہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''جو شخص کسی کاہن کے پاس جا کر اس سے کسی گم شدہ چیز کے بارے میں دریافت کرے تو اس شخص کی چالیس روز تک نماز قبول نہیں ہوتی۔''

٤٥٩٦: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه قَالَ: صَلّٰى لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: صَلٰوةَ الصُّبْحِ بِالْحُدَيْبِيَّةِ عَلٰى اَثَرِ سَمَآءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ اَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: ((هَلْ تَدْرُوْنَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟)) قَالُوْا: اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ. قَالَ: ((قَالَ: اَصْبَحَ مِنْ عِبَادِيْ مُؤْمِنٌ بِيْ وَكَافِرٌ، فَاَمَّا مَنْ قَالَ: مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللّٰهِ وَرَحْمَتِهٖ، فَذٰلِكَ مُؤْمِنٌ بِيْ كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ، وَاَمَّا مَنْ قَالَ: مُطِرْنَا بِنَوْءِ كَذَا وَكَذَا فَذَالِكَ كَافِرٌ بِيْ مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۵۹۶: زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حدیبیہ کے مقام پر رات بارش ہو جانے کے بعد نمازِ فجر پڑھائی، جب آپ ﷺ فارغ ہوئے تو لوگوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: ''کیا تم جانتے ہو کہ تمہارے رب نے کیا فرمایا ہے؟'' انہوں نے عرض کیا: اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ فرمایا: ''اس نے فرمایا ہے: میرے بندوں میں سے بعض نے اس حال میں صبح کی کہ وہ مجھ پر ایمان لائے اور کچھ نے میرے ساتھ کفر کیا، جس شخص نے کہا: اللہ کے فضل اور اس کی رحمت سے ہم پر بارش ہوئی ہے تو وہ مجھ پر ایمان لانے والا ہے اور ستاروں کا منکر ہے اور رہا وہ شخص جس نے کہا: فلاں فلاں (ستارے کے سقوط) کی وجہ سے ہم پر بارش ہوئی ہے تو وہ میرے ساتھ کفر کرنے والا ہے اور ستاروں پر ایمان رکھنے والا ہے۔''

٤٥٩٧: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ بَرَكَةٍ اِلَّا اَصْبَحَ فَرِيْقٌ مِنَ النَّاسِ بِهَا كَافِرِيْنَ، يَنْزِلُ اللّٰهُ الْغَيْثَ، فَيَقُوْلُوْنَ بِكَوْكَبِ كَذَا وَكَذَا)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❹

---

❶ رواه البخاري (٢٢١٠)۔
❷ رواه مسلم (١٢٥/ ٢٢٣٠)۔
❸ متفق عليه، رواه البخاري (٨٤٦) و مسلم (١٢٥/ ٧١)۔
❹ رواه مسلم (١٢٦/ ٧٢)۔

۴۵۹۷: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اللہ آسمان سے کوئی برکت نازل کرتا ہے تو لوگوں کا ایک گروہ اس کا انکار کر دیتا ہے، اللہ بارش نازل کرتا ہے لیکن وہ کہتے ہیں کہ فلاں فلاں ستارے کی وجہ سے (بارش ہوئی) ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّانِيْ

فصل ثانی

٤٥٩٨: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنِ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النُّجُوْمِ، اقْتَبَسَ شُعْبَةَ السِّحْرِ زَادَ مَا زَادَ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ [1]

۴۵۹۸: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے علم نجوم حاصل کیا تو اس نے جادو کا ایک حصہ حاصل کیا، وہ (حصولِ سحر میں) جس قدر بڑھتا گیا اسی قدر وہ (حصولِ علم نجوم میں) بڑھتا گیا۔''

٤٥٩٩: وَعَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ اَتٰى كَاهِنًا وصَدَّقَهٗ بِمَا يَقُوْلُ، اَوْ اَتٰى امْرَاَتَهٗ حَائِضًا، اَوْاَتٰى امْرَاَتَهٗ فِيْ دُبُرِهَا، فَقَدْ بَرِئَ مِمَّا اُنْزِلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَاَبُوْدَاوُدَ [2]

۴۵۹۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جو شخص کسی کاہن کے پاس گیا اور اس کی باتوں کی تصدیق کی یا اس نے اپنی اہلیہ سے جبکہ وہ حالتِ حیض میں ہو، جماع کیا، یا اس نے اپنی اہلیہ کی پشت میں جماع کیا تو وہ اس سے بیزار ہے جو محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پر اتاری گئی ہے۔''

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٦٠٠: عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((اِذَا قَضَى اللّٰهُ الْاَمْرَ فِي السَّمَآءِ ضَرَبَتِ الْمَلَائِكَةُ بِاَجْنِحَتِهَا خُضْعَانًا لِقَوْلِهٖ، كَاَنَّهٗ سِلْسِلَةٌ عَلٰى صَفْوَانٍ، فَاِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا: مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ قَالُوْا لِلَّذِيْ قَالَ: الْحَقَّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ، فَسَمِعَهَا مُسْتَرِقُوا السَّمْعِ، وَمُسْتَرِقُوا السَّمْعِ هٰكَذَا، بَعْضُهٗ فَوْقَ بَعْضٍ)) وَوَصَفَ سُفْيَانُ بِكَفِّهٖ فَحَرَّفَهَا، وَبَدَّدَ بَيْنَ اَصَابِعِهٖ: ((فَيَسْمَعُ الْكَلِمَةَ، فَيُلْقِيْهَا اِلٰى مَنْ تَحْتَهٗ، ثُمَّ يُلْقِيْهَا الْاٰخَرُ اِلٰى مَنْ تَحْتَهٗ، حَتّٰى يُلْقِيَهَا عَلٰى لِسَانِ السَّاحِرِ اَوِ الْكَاهِنِ. فَرُبَّمَا اَدْرَكَ الشِّهَابُ قَبْلَ اَنْ يُلْقِيَهَا، وَ رُبَّمَا اَلْقَاهَا قَبْلَ اَنْ يُدْرِكَهٗ، فَيَكْذِبُ مَعَهَا مِائَةَ كَذْبَةٍ. فَيُقَالُ: اَلَيْسَ قَدْ قَالَ لَنَا يَوْمَ كَذَا وَكَذَا: كَذَا وَكَذَا؟ فَيُصَدَّقُ بِتِلْكَ الْكَلِمَةِ الَّتِيْ سُمِعَتْ مِنَ السَّمَاءِ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [3]

---

[1] **إسناده حسن**، رواه أحمد (١/ ٣١١) و أبو داود (٣٩٠٥) و ابن ماجه (٣٧٢٦)۔

[2] **حسن**، رواه أحمد (٢/ ٤٠٨) و أبو داود (٣٩٠٤)۔

[3] رواه البخاري (٤٨٠٠)۔

۴۶۰۰: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب اللہ آسمان پر کسی امر کا فیصلہ کرتا ہے تو فرشتے اس کے فرمان سے ڈرتے ہوئے اپنے پَر ہلاتے ہیں، جیسا کہ چٹان پر زنجیر مارنے کی آواز آتی ہے، جب ان کے دلوں سے خوف جاتا رہتا ہے تو وہ کہتے ہیں، تمہارے رب نے کیا فرمایا ہے؟ وہ (مقرب فرشتے) کہتے ہیں، اس ذات نے جو فرمایا، وہ حق ہے، وہ بلند اور بڑا ہے، چنانچہ چوری سے سننے والے اس فیصلے کو سن لیتے ہیں، اور چوری سننے والے اس طرح ایک دوسرے کے اوپر ہوتے ہیں۔'' اور سفیان (راوی) نے اپنی ہتھیلی کے ذریعے اس کی کیفیت بیان کی، انہوں نے اس (ہتھیلی) کو کھولا اور انگلیوں کے درمیان فاصلہ کیا، ''چنانچہ اوپر والا بات سنتا ہے اور وہ اس بات کو اپنے نیچے والے کو پہنچا دیتا ہے، پھر وہ اپنے سے نیچے والے تک پہنچا دیتا ہے حتی کہ (اس طرح ہوتے ہوئے) آخری ساحر یا کاہن کی زبان تک پہنچا دیتا ہے، اور بسا اوقات شیطان کے پہنچانے سے پہلے پہلے شہاب ثاقب اسے لگ جاتا ہے اور کبھی شہاب ثاقب کے اس تک پہنچنے سے قبل وہ القا کر دیتا ہے اور وہ اس کے ساتھ سو جھوٹ ملا کر بتاتا ہے چنانچہ کہا جاتا، کیا اس نے فلاں وقت اس طرح اس طرح نہیں کہا تھا، اس کلمہ کی وجہ سے، جو آسمان سے سنا گیا تھا، تصدیق ہو جاتی ہے۔''

٤٦٠١: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: اَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِنْ اَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ الْاَنْصَارِ اَنَّهُمْ بَيْنَاهُمْ جُلُوْسٌ لَيْلَةً مَعَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ رُمِيَ بِنَجْمٍ وَاسْتَنَارَ فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ اِذَا رُمِيَ بِمِثْلِ هٰذَا؟)) قَالُوْا: اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ اَعْلَمُ، كُنَّا نَقُوْلُ: وُلِدَ اللَّيْلَةَ رَجُلٌ عَظِيْمٌ، وَمَاتَ رَجُلٌ عَظِيْمٌ. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((فَاِنَّهَا لَا يُرْمٰى بِهَا لِمَوْتِ اَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهٖ وَلٰكِنْ رَبُّنَا تَبَارَكَ اسْمُهٗ اِذَا قَضٰى اَمْرًا سَبَّحَ حَمَلَةُ الْعَرْشِ، ثُمَّ سَبَّحَ اَهْلُ السَّمَآءِ الَّذِيْنَ يَلُوْنَهُمْ، حَتّٰى يَبْلُغَ التَّسْبِيْحُ اَهْلَ هٰذِهِ السَّمَآءِ الدُّنْيَا، ثُمَّ قَالَ الَّذِيْنَ يَلُوْنَ حَمَلَةَ الْعَرْشِ لِحَمَلَةِ الْعَرْشِ: مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ فَيُخْبِرُوْنَهُمْ مَا قَالَ، فَيَسْتَخْبِرُ بَعْضُ اَهْلِ السَّمٰوَاتِ بَعْضًا حَتّٰى يَبْلُغَ هٰذِهِ السَّمَآءَ الدُّنْيَا فَيَخْطَفُ الْجِنُّ السَّمْعَ فَيَقْذِفُوْنَ اِلٰى اَوْلِيَآءِ هِمْ، وَيُرْمَوْنَ فَمَا جَآءُوْا بِهٖ عَلٰى وَجْهِهٖ فَهُوَ حَقٌّ وَلٰكِنَّهُمْ يَقْرِفُوْنَ فِيْهِ وَيَزِيْدُوْنَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ [1]

۴۶۰۱: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے انصار صحابہ میں سے ایک صحابی نے مجھے بیان کیا کہ اس اثنا میں کہ ایک رات ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک ستارہ ٹوٹا اور روشن ہوا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے پوچھا: ''جب دورِ جاہلیت میں اس طرح ستارہ ٹوٹتا تھا تو تم کیا کہا کرتے تھے؟'' انہوں نے عرض کیا، اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں، تاہم یہ کہا کرتے تھے اس رات کوئی عظیم آدمی پیدا ہوا ہے یا کوئی عظیم آدمی فوت ہوا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''ستارہ نہ کسی کی موت پر ٹوٹتا ہے اور نہ کسی کی حیات پر، لیکن جب ہمارا رب، بابرکت ہے نام اس کا، کوئی فیصلہ فرماتا ہے تو حاملین عرش تسبیح بیان کرتے ہیں، بعد ازاں ان سے قریب آسمان والے فرشتے سبحان اللہ کہتے ہیں یہاں تک کہ تسبیح کی یہ آواز آسمان دنیا کے فرشتوں تک پہنچ جاتی ہے، پھر وہ فرشتے جو عرش کو اٹھانے والے فرشتوں کے قریب ہوتے ہیں وہ حاملینِ عرش سے کہتے ہیں، تمہارے رب نے کیا کہا ہے؟ تو وہ انہیں بتاتے ہیں جو اللہ تعالیٰ نے کہا ہوتا ہے، آسمان والے ایک دوسرے سے پوچھتے ہیں، حتی کہ خبر آسمان دنیا تک پہنچ جاتی ہے چنانچہ شیاطین اس بات کو اچک لیتے ہیں، اور وہ اپنے ساتھیوں کو القا کر دیتے ہیں، اور اسی دوران انہیں انگارے مارے جاتے ہیں، جو خبر وہ اصل شکل میں القا کر دیتے

[1] رواہ مسلم (۱۲۴/ ۲۲۲۹)۔

ہیں وہ تو حق اور درست ہوتی ہے، لیکن وہ اس میں اور ملا لیتے ہیں، اور اضافہ کر لیتے ہیں۔"

٤٦٠٢: وَعَنْ قَتَادَةَ رحمه الله قَالَ: خَلَقَ اللّٰهُ تَعَالٰى هٰذِهِ النُّجُوْمَ لِثَلٰثٍ جَعَلَهَا زِيْنَةً لِلسَّمَآءِ، وَرُجُوْمًا لِلشَّيٰطِيْنِ، وَعَلَامَاتٍ يُهْتَدٰى بِهَا، فَمَنْ تَاَوَّلَ فِيْهَا بِغَيْرِ ذٰلِكَ اَخْطَأَ وَاَضَاعَ نَصِيْبَهٗ، وَتَكَلَّفَ مَالَا يَعْلَمُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ تَعْلِيْقًا وَفِيْ رِوَايَةِ رَزِيْنٍ: وَتَكَلَّفَ مَالَا يَعْنِيْهِ، وَمَا لَا عِلْمَ لَهٗ بِهٖ، وَمَا عَجَزَ عَنْ عِلْمِهِ الْاَنْبِيَاءُ وَالْمَلٰئِكَةُ. ❶

۴۶۰۲: قتادہ رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں، اللہ تعالیٰ نے یہ ستارے تین مقاصد کے لیے پیدا فرمائے، انہیں آسمان کے لیے باعث زینت بنایا، شیاطین کے لیے مار اور علامت و نشانات جن کے ذریعے رہنمائی حاصل کی جاتی ہے۔ جس نے ان کے علاوہ کچھ اور بیان کیا اس نے غلطی کی، اپنا حصہ (عمر) ضائع کیا اور ایسی چیز کا تکلف کیا جو وہ نہیں جانتا۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے اسے معلق روایت کیا ہے۔ اور رزین کی روایت میں ہے، اور اس نے ایسی چیز کا تکلف کیا جو نہ تو اس کے متعلق ہے اور نہ اسے اس کا علم ہے اور جس کے علم سے انبیا علیہم السلام اور فرشتے بھی عاجز ہیں۔

٤٦٠٣: وَعَنِ الرَّبِيْعِ مِثْلُهٗ وَزَادَ: وَاللّٰهِ! مَا جَعَلَ اللّٰهُ فِيْ نَجْمٍ حَيٰوةَ اَحَدٍ وَّلَا رِزْقَهٗ، وَلَا مَوْتَهٗ، وَاِنَّمَا يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَيَتَعَلَّلُوْنَ بِالنُّجُوْمِ. ❷

۴۶۰۳: ربیع سے بھی اسی طرح مروی ہے، نیز انہوں نے یہ اضافہ نقل کیا ہے: اللہ کی قسم! اللہ نے کسی ستارے میں نہ تو کسی کی زندگی رکھی ہے اور نہ اس کا رزق رکھا ہے اور نہ اس کی موت رکھی ہے، وہ تو اللہ پر جھوٹ باندھتے ہیں اور ستاروں کا فقط بہانا بناتے ہیں۔

٤٦٠٤: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((مَنِ اقْتَبَسَ بَابًا مِنْ عِلْمِ النُّجُوْمِ لِغَيْرِ مَا ذَكَرَ اللّٰهُ، فَقَدِ اقْتَبَسَ شُعْبَةً مِّنَ السِّحْرِ، اَلْمُنَجِّمُ كَاهِنٌ، وَالْكَاهِنُ سَاحِرٌ، وَالسَّاحِرُ كَافِرٌ)). رَوَاهُ رَزِيْنٌ ❸

۴۶۰۴: ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جس شخص نے اللہ کے بیان کردہ فوائد کے علاوہ علم نجوم میں سے کوئی حصہ سیکھا تو اس نے جادو کا ایک حصہ حاصل کیا، نجومی کاہن ہے، اور کاہن جادوگر ہے، اور جادوگر کافر ہے۔"

٤٦٠٥: وَعَنْ اَبِيْ سَعِيْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((لَوْ اَمْسَكَ اللّٰهُ الْقَطْرَ عَنْ عِبَادِهٖ خَمْسَ سِنِيْنَ، ثُمَّ اَرْسَلَهٗ، لَاَصْبَحَتْ طَائِفَةٌ مِّنَ النَّاسِ كَافِرِيْنَ يَقُوْلُوْنَ: سُقِيْنَا بِنَوْءِ الْمِجْدَحِ)). رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ❹

۴۶۰۵: ابوسعید رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "اگر اللہ پانچ سال تک بارش روک لے، پھر اسے برسا دے تو لوگوں میں ایک جماعت کافر ہو جائے گی، وہ کہیں گے، ہم پر مجدح ستارے کی وجہ سے بارش ہوئی ہے۔"

❶ رواه البخاري (كتاب بدء الخلق باب ٣، بعد ح ٣١٩٨) و رزين (لم أجده) [و رواه ابن حجر في تغليق التعليق (٣/ ٤٨٩) وسنده صحيح] ☆ وقوله "ما لا علم له به" صحيح۔ ❷ **لم أجده**، رواه رزين (لم أجده)۔

❸ **لم أجده**، رواه رزين (لم أجده)۔ ❹ **إسناده ضعيف**، رواه النسائي (٣/ ١٦٥ ح ١٥٢٧) ☆ عتاب لم يوثقه غير ابن حبان و قال سفيان بن عيينة۔ أحد رواته: "لا أدري من عتاب؟"۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

كِتَابُ الرُّؤْيَا
خواب کا بیان

اَلْفَصْلُ الْاَوَّلُ — فصل اول

٤٦٠٦: عَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((لَمْ يَبْقَ مِنَ النُّبُوَّةِ اِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ)) قَالُوْا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ؟ قَالَ: ((الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❶

۴۶۰۶: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''نبوت میں سے صرف ''مبشرات'' باقی رہ گئے ہیں۔'' صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: مبشرات سے کیا مراد ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اچھے خواب۔''

٤٦٠٧: وَزَادَ مَالِكٌ بِرِوَايَةِ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ: ((يَرَاهَا الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ اَوْ تُرٰى لَهٗ)). ❷

۴۶۰۷: امام مالک رحمہ اللہ نے عطاء بن یسار کی روایت کے حوالے سے یہ اضافہ کیا ہے: ''(وہ خواب) جسے مسلمان شخص دیکھتا ہے، یا اس کی خاطر (کسی دوسرے شخص کو) دکھایا جاتا ہے۔''

٤٦٠٨: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَّاَرْبَعِيْنَ جُزْءًا مِّنَ النُّبُوَّةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❸

۴۶۰۸: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اچھے خواب نبوت کا چھیالیسواں حصہ ہیں۔''

٤٦٠٩: وَعَنْ اَبِیْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((مَنْ رَاٰنِیْ فِی الْمَنَامِ فَقَدْ رَاٰنِیْ، فَاِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ فِیْ صُوْرَتِیْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۶۰۹: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس شخص نے مجھے خواب میں دیکھا تو اس نے مجھے ہی دیکھا کیونکہ شیطان میرا روپ نہیں دھار سکتا۔''

٤٦١٠: وَعَنْ اَبِیْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ رَاٰنِیْ فَقَدْ رَاَی الْحَقَّ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❺

۴۶۱۰: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے مجھے دیکھا تو اس نے حق (حقیقت میں مجھے) دیکھا۔''

---

❶ رواه البخاري (٦٩٩٠)۔ ❷ **صحيح**، رواه ملك فی الموطأ (٢/ ٩٥٧ ح ١٨٤٨) ☆ السند مرسل و له شواهد، انظر الحديث السابق (٤٦٠٦) و طرقه۔ ❸ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٨٧) و مسلم (٧/ ٢٢٦٤ ب)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (١١٠) و مسلم (١٠/ ٢٢٦٦)۔

❺ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٩٦) و مسلم (١١/ ٢٢٦٧)۔

٤٦١١: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((مَنْ رَآنِيْ فِي الْمَنَامِ فَسَيَرَانِيْ فِي الْيَقْظَةِ، وَلَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِيْ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❶

۴۶۱۱: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جس نے مجھے خواب میں دیکھا تو وہ مجھے عنقریب حالت بیداری میں بھی دیکھے گا اور شیطان میری صورت اختیار نہیں کر سکتا۔''

٤٦١٢: وَعَنْ أَبِيْ قَتَادَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللّٰهِ، وَالْحُلْمُ مِنَ الشَّيْطَانِ؛ فَإِذَا رَاى أَحَدُكُمْ مَا يُحِبُّ فَلَا يُحَدِّثْ بِهِ إِلَّا مَنْ يُحِبُّ، وَإِذَا رَاى مَا يَكْرَهُ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّهَا وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ، وَلْيَتْفُلْ ثَلَاثًا، وَلَا يُحَدِّثْ بِهَا أَحَدًا فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❷

۴۶۱۲: ابوقتادہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''اچھے خواب اللہ کی طرف سے ہیں، اور برے خواب شیطان کی طرف سے ہیں، جب تم میں سے کوئی پسندیدہ چیز دیکھے تو وہ اس کا اظہار اسی سے کرے جسے وہ پسند کرتا ہے، اور اگر کوئی ناپسندیدہ خواب دیکھے تو وہ اس کے شر سے اور شیطان کے شر سے اللہ کی پناہ طلب کرے اور تین بار (اپنی بائیں جانب) تھتکارے اور اس کے متعلق کسی سے بات نہ کرے، اس طرح وہ اس کے لیے مضر نہیں ہوگا۔''

٤٦١٣: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا رَاى أَحَدُكُمُ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا، فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِيْ كَانَ عَلَيْهِ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۶۱۳: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب تم میں سے کوئی ایک ناپسندیدہ خواب دیکھے تو وہ اپنے بائیں طرف تین بار تھوکے اور تین بار شیطان سے اللہ کی پناہ طلب کرے اور وہ جس پہلو پر تھا اسے بدل لے۔''

٤٦١٤: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ يَكَدْ يَكْذِبُ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ، جُزْءٌ مِّنْ سِتَّةٍ وَّأَرْبَعِيْنَ جُزْءًا مِّنَ النُّبُوَّةِ، فَمَا كَانَ مِنَ النُّبُوَّةِ فَإِنَّهُ لَا يَكْذِبُ)). قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ سِيْرِيْنَ: وَأَنَا أَقُوْلُ: الرُّؤْيَا ثَلَاثٌ: حَدِيْثُ النَّفْسِ، وَتَخْوِيْفُ الشَّيْطَانِ، وَبُشْرٰى مِنَ اللّٰهِ، فَمَنْ رَاى شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلَا يَقُصَّهُ عَلٰى أَحَدٍ، وَلْيَقُمْ فَلْيُصَلِّ. قَالَ: وَكَانَ يَكْرَهُ الْغُلَّ فِي النَّوْمِ، وَيُعْجِبُهُمُ الْقَيْدُ وَيُقَالُ: الْقَيْدُ ثَبَاتٌ فِي الدِّيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

۴۶۱۴: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ''جب (قیامت کا) زمانہ قریب آ جائے گا تو قریب نہیں کہ مومن کا خواب جھوٹا ہوگا، مومن کا خواب نبوت کا چھیالیسواں حصہ ہے، اور جو چیز نبوت سے ہو وہ جھوٹی نہیں ہوتی۔''
محمد بن سیرین بیان کرتے ہیں، میں کہتا ہوں: خواب تین قسم کے ہیں: نفسیاتی خیال، شیطان کا ڈرانا اور اللہ کی طرف سے بشارت۔ لہٰذا جو شخص کوئی ناپسندیدہ چیز دیکھے تو وہ اسے کسی سے بیان نہ کرے، اور کھڑا ہو کر نماز پڑھے۔

---

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٦٩٩٣) و مسلم (١١/ ٢٢٦٦)۔
❷ متفق عليه، رواه البخاري (٣٢٩٢) و مسلم (٤/ ٢٢٦٦)۔
❸ رواه مسلم (٥/ ٢٢٦٢)۔
❹ متفق عليه، رواه البخاري (٧٠١٧) و مسلم (٦/ ٢٢٦٣)۔

انہوں نے فرمایا: وہ خواب میں طوق دیکھنے کو ناپسند کرتے تھے اور پاؤں میں بیڑیاں انہیں پسند تھیں، اور کہا جاتا ہے کہ بیڑیوں سے مراد دین پر ثابت قدمی ہے۔

٤٦١٥: قَالَ الْبُخَارِيُّ: رَوَاهُ قَتَادَةُ، وَيُوْنُسُ، وَهُشَيْمٌ، وَاَبُوْ هِلَالٍ عَنِ ابْنِ سِيْرِيْنَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ. وَقَالَ يُوْنُسُ: لَا اَحْسِبُهُ اِلَّا عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فِي الْقَيْدِ. ❶

وَقَالَ مُسْلِمٌ: لَا اَدْرِيْ هُوَ فِي الْحَدِيْثِ اَمْ قَالَهُ ابْنُ سِيْرِيْنَ.

وَفِيْ رِوَايَةٍ نَحْوُهُ، وَاَدْرَجَ فِي الْحَدِيْثِ قَوْلَهُ: "وَاَكْرَهُ الْغُلَّ ....." اِلَى تَمَامِ الْكَلَامِ.

۴۶۱۵: امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا: اسے قتادہ، یونس، ہشیم اور ابو ہلال نے ابن سیرین کی سند سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے، اور یونس نے کہا: میں فی القید کے الفاظ کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث سے شمار کرتا ہوں۔ اور امام مسلم رحمہ اللہ نے فرمایا: مجھے معلوم نہیں کہ وہ الفاظ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہیں یا ابن سیرین کے ہیں اور اسی مثل ایک روایت میں ہے اور اس نے "آپ ناپسند کرتے طوق ....." سے آخر حدیث تک کے الفاظ حدیث میں داخل کیے ہیں۔

٤٦١٦: وَعَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ اِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ رَاَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَاَنَّ رَاْسِيْ قُطِعَ قَالَ: فَضَحِكَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم وَقَالَ: ((اِذَا لَعِبَ الشَّيْطَانُ بِاَحَدِكُمْ فِيْ مَنَامِهِ فَلَا يُحَدِّثْ بِهِ النَّاسَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❷

۴۶۱۶: جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے عرض کیا، میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میرا سر کاٹ دیا گیا ہے۔ راوی بیان کرتے ہیں، نبی صلی اللہ علیہ وسلم مسکرا دیے اور فرمایا: "جب شیطان کسی سے اس کی نیند میں کھیلے تو وہ لوگوں کو نہ بتائے۔"

٤٦١٧: وَعَنْ اَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم: ((رَاَيْتُ ذَاتَ لَيْلَةٍ فِيْمَا يَرَى النَّائِمُ كَاَنَّا فِيْ دَارِ عُقْبَةَ بْنِ رَافِعٍ، فَاُوْتِيْنَا بِرُطَبٍ مِنْ رُطَبِ ابْنِ طَابٍ، فَاَوَّلْتُ اَنَّ الرِّفْعَةَ لَنَا فِي الدُّنْيَا، وَالْعَاقِبَةَ فِي الْآخِرَةِ، وَاَنَّ دِيْنَنَا قَدْ طَابَ)). رَوَاهُ مُسْلِمٌ ❸

۴۶۱۷: انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "میں نے ایک رات خواب میں دیکھا کہ ہم عقبہ بن رافع کے گھر میں ہیں اور ہمارے پاس ابن طاب کی کھجوریں لائی گئیں، میں نے یہ تاویل کی کہ دنیا میں ہمارے لیے رفعت ہے اور آخرت میں نیک عاقبت ہمارے لیے ہے، اور ہمارا دین یقیناً کامل و احسن ہے۔"

٤٦١٨: وَعَنْ اَبِيْ مُوْسٰى رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: ((رَاَيْتُ فِي الْمَنَامِ اَنِّيْ اُهَاجِرُ مِنْ مَكَّةَ اِلٰى اَرْضٍ بِهَا نَخْلٌ، فَذَهَبَ وَهَلِيْ اِلٰى اَنَّهَا الْيَمَامَةُ اَوْ هَجَرٌ، فَاِذَا هِيَ الْمَدِيْنَةُ يَثْرِبُ. وَرَاَيْتُ فِيْ رُؤْيَايَ هٰذِهِ اَنِّيْ هَزَزْتُ سَيْفًا، فَانْقَطَعَ صَدْرُهُ، فَاِذَا هُوَ مَا اُصِيْبَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ اُحُدٍ، ثُمَّ هَزَزْتُهُ اُخْرٰى فَعَادَ اَحْسَنَ مَا كَانَ، فَاِذَا هُوَ مَا جَاءَ اللّٰهُ بِهِ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِيْنَ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ❹

❶ متفق عليه، انظر الحديث السابق (٤٦١٤)۔ ❷ رواه مسلم (١٦/ ٢٢٦٨)۔

❸ رواه مسلم (١٨/ ٢٢٧٠)۔

❹ متفق عليه، رواه البخاري (٣٦٢٢) و مسلم (٢٠/ ٢٢٧٢)۔

۴۶۱۸: ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''میں نے خواب میں دیکھا کہ میں مکہ سے کھجوروں کی سرزمین کی طرف ہجرت کر رہا ہوں، میرا خیال تھا کہ وہ یمامہ ہے یا ہجر ہے، لیکن وہ (سرزمین) مدینہ ہے جس کا نام یثرب تھا، اور میں نے اپنے اسی خواب میں دیکھا کہ میں نے اپنی تلوار ہلائی تو اس کا وسط ٹوٹ گیا، اس سے مراد وہ ہے جو مومنوں کو غزوۂ احد میں تکلیف اٹھانا پڑی، پھر میں نے دوبارہ اسے ہلایا تو وہ اپنی پہلی حالت سے بھی بہتر ہو گئی، اس سے مراد وہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے (مکہ کی) فتح عطا فرمائی اور مومنوں کو اکٹھا کر دیا۔''

٤٦١٩: وَعَنْ أَبِيْ هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ أُوْتِيْتُ بِخَزَائِنِ الْأَرْضِ، فَوُضِعَ فِيْ كَفِّيْ سِوَارَانِ مِنْ ذَهَبٍ، فَكَبُرَا عَلَيَّ، فَأُوْحِيَ إِلَيَّ أَنْ أَنْفُخَهُمَا، فَنَفَخْتُهُمَا. فَذَهَبَا. فَأَوَّلْتُهُمَا الْكَذَّابَيْنِ اللَّذَيْنِ أَنَا بَيْنَهُمَا: صَاحِبُ صَنْعَاءَ وَصَاحِبُ الْيَمَامَةِ)). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِيْ رِوَايَةٍ: ((يُقَالُ: أَحَدُهُمَا مُسَيْلَمَةُ صَاحِبُ الْيَمَامَةِ، وَالْعَنَسِيُّ صَاحِبُ صَنْعَاءَ)) لَمْ أَجِدْ هٰذِهِ الرِّوَايَةَ فِي الصَّحِيْحَيْنِ، وَذَكَرَهَا صَاحِبُ الْجَامِعِ عَنِ التِّرْمِذِيِّ ❶

۴۶۱۹: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اسی اثنا میں کہ میں سو رہا تھا کہ مجھ پر زمین کے خزانے پیش کیے گئے، میرے ہاتھ میں سونے کے دو کنگن رکھ دیے گئے تو وہ مجھ پر گراں گزرے، پھر میری طرف وحی کی گئی کہ میں انہیں پھونک ماروں، میں نے پھونک ماری تو وہ دونوں جاتے رہے، میں نے ان کی یہ تعبیر کی کہ اس سے مراد وہ دو جھوٹے شخص ہیں، میں ان کے درمیان ہوں، ایک (اسود عنسی) صنعاء سے اور ایک (مسیلمہ کذاب) یمامہ سے۔''

اور ایک روایت میں ہے: ''ان دونوں میں سے ایک مسیلمہ یمامہ کا رہنے والا اور عنسی صنعاء کا رہنے والا۔'' لیکن میں نے یہ روایت صحیحین میں نہیں پائی اور صاحب الجامع نے اسے ترمذی سے روایت کیا ہے۔

٤٦٢٠: وَعَنْ أُمِّ الْعَلَاءِ الْأَنْصَارِيَّةِ قَالَتْ: رَأَيْتُ لِعُثْمَانَ بْنِ مَظْعُوْنٍ فِي النَّوْمِ عَيْنًا تَجْرِيْ، فَقَصَصْتُهَا عَلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ: ((ذٰلِكَ عَمَلُهُ يُجْرٰى لَهُ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ ❷

۴۶۲۰: ام علاء انصاریہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، میں نے خواب میں عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کے لیے ایک بہتا چشمہ دیکھا، میں نے اس کا تذکرہ رسول اللہ ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ''یہ اس کا عمل ہے جو اس کے لیے جاری کیا گیا ہے۔''

٤٦٢١: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا صَلّٰى أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهٖ، فَقَالَ: ((مَنْ رَأٰى مِنْكُمُ اللَّيْلَةَ رُؤْيَا؟)) قَالَ: فَإِنْ رَأٰى أَحَدٌ قَصَّهَا، فَيَقُوْلُ مَاشَاءَ اللّٰهُ. فَسَأَلَنَا يَوْمًا فَقَالَ: ((هَلْ رَأٰى مِنْكُمْ أَحَدٌ رُؤْيَا؟)) قُلْنَا: لَا، قَالَ: ((لٰكِنِّيْ رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتَيَانِيْ، فَأَخَذَا بِيَدَيَّ، فَأَخْرَجَانِيْ إِلٰى أَرْضٍ مُقَدَّسَةٍ، فَإِذَا رَجُلٌ جَالِسٌ وَرَجُلٌ قَائِمٌ بِيَدِهٖ كَلُّوْبٌ مِنْ حَدِيْدٍ، يُدْخِلُهُ فِيْ شِدْقِهٖ، فَيَشُقُّهُ حَتّٰى يَبْلُغَ قَفَاهُ، ثُمَّ يَفْعَلُ بِشِدْقِهِ الْآخَرِ مِثْلَ ذٰلِكَ، وَيَلْتَئِمُ شِدْقُهُ هٰذَا، فَيَعُوْدُ فَيَصْنَعُ مِثْلَهُ. قُلْتُ: مَا هٰذَا؟ قَالَا: اِنْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا، حَتّٰى أَتَيْنَا عَلٰى

❶ متفق عليه، رواه البخاري (٤٣٧٥) و مسلم (٢٢/ ٢٢٧٤) و الترمذي (٢٢٩٢)۔

❷ رواه البخاري (٧٠١٨)۔

رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ عَلٰى قَفَاهُ، وَرَجُلٌ قَائِمٌ عَلٰى رَأْسِهِ بِفِهْرٍ أَوْ صَخْرَةٍ يَشْدَخُ بِهِ رَأْسَهُ، فَإِذَا ضَرَبَهُ تَدَهْدَهَ الْحَجَرُ فَانْطَلَقَ إِلَيْهِ لِيَأْخُذَهُ فَلَا يَرْجِعُ إِلٰى هٰذَا حَتّٰى يَلْتَئِمَ رَأْسُهُ وَعَادَ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ فَعَادَ إِلَيْهِ فَضَرَبَهُ فَقُلْتُ: مَا هٰذَا؟ قَالَا: اِنْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا، حَتّٰى أَتَيْنَا إِلٰى ثَقْبٍ مِثْلِ التَّنُّوْرِ أَعْلَاهُ ضَيِّقٌ وَأَسْفَلُهُ وَاسِعٌ، يَتَوَقَّدُ تَحْتَهُ نَارٌ، فَإِذَا ارْتَفَعَتْ، ارْتَفَعُوْا حَتّٰى كَادَ أَنْ يَخْرُجُوْا مِنْهَا، وَإِذَا خَمَدَتْ رَجَعُوْا فِيْهَا وَفِيْهَا رِجَالٌ وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ فَقُلْتُ: مَا هٰذَا؟ قَالَا: اِنْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا، حَتّٰى أَتَيْنَا عَلٰى نَهْرٍ مِنْ دَمٍ، فِيْهِ رَجُلٌ قَائِمٌ عَلٰى وَسْطِ النَّهْرِ، وَعَلٰى شَطِّ النَّهْرِ رَجُلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ حِجَارَةٌ، فَأَقْبَلَ الرَّجُلُ الَّذِيْ فِي النَّهْرِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ رَمَى الرَّجُلُ بِحَجَرٍ فِيْ فِيْهِ فَرَدَّهُ حَيْثُ كَانَ، فَجَعَلَ كُلَّمَا جَاءَ لِيَخْرُجَ رَمٰى فِيْ فِيْهِ بِحَجَرٍ، فَيَرْجِعُ كَمَا كَانَ، فَقُلْتُ: مَا هٰذَا؟ قَالَ: اِنْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا، حَتَّى انْتَهَيْنَا إِلٰى رَوْضَةٍ خَضْرَاءَ فِيْهَا شَجَرَةٌ عَظِيْمَةٌ، وَفِيْ أَصْلِهَا شَيْخٌ وَصِبْيَانٌ، وَإِذَا رَجُلٌ قَرِيْبٌ مِنَ الشَّجَرَةِ بَيْنَ يَدَيْهِ نَارٌ يُوْقِدُهَا، فَصَعِدَابِيَ الشَّجَرَةَ، فَأَدْخَلَانِيْ دَارًا وَسَطَ الشَّجَرَةِ لَمْ أَرَقَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا، فِيْهَا رِجَالٌ شُيُوْخٌ وَشَبَابٌ وَنِسَاءٌ وَصِبْيَانٌ، ثُمَّ أَخْرَجَانِيْ مِنْهَا، فَصَعِدَابِيَ الشَّجَرَةَ فَأَدْخَلَانِيْ دَارًا هِيَ أَحْسَنُ وَأَفْضَلُ مِنْهَا، فِيْهَا شُيُوْخٌ وَشَبَابٌ، فَقُلْتُ لَهُمَا: إِنَّكُمَا قَدْ طَوَّفْتُمَانِي اللَّيْلَةَ فَأَخْبِرَانِيْ عَمَّا رَأَيْتُ، قَالَا: نَعَمْ، أَمَّا الرَّجُلُ الَّذِيْ رَأَيْتَهُ يُشَقُّ شِدْقُهُ فَكَذَّابٌ، يُحَدِّثُ بِالْكَذْبَةِ فَتُحْمَلُ عَنْهُ، حَتّٰى تَبْلُغَ الْآفَاقَ فَيُصْنَعُ بِهِ مَا تَرٰى إِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَالَّذِيْ رَأَيْتَهُ يُشْدَخُ رَأْسُهُ فَرَجُلٌ عَلَّمَهُ اللّٰهُ الْقُرْآنَ فَنَامَ عَنْهُ بِاللَّيْلِ وَلَمْ يَعْمَلْ بِمَا فِيْهِ بِالنَّهَارِ، يُفْعَلُ بِهِ مَا رَأَيْتَ إِلٰى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَالَّذِيْ رَأَيْتَهُ فِي الثَّقْبِ فَهُمُ الزُّنَاةُ، وَالَّذِيْ رَأَيْتَهُ فِي النَّهْرِ آكِلُ الرِّبَا: وَالشَّيْخُ الَّذِيْ رَأَيْتَهُ فِيْ أَصْلِ الشَّجَرَةِ إِبْرَاهِيْمُ، وَالصِّبْيَانُ حَوْلَهُ، فَأَوْلَادُ النَّاسِ، وَالَّذِيْ يُوْقِدُ النَّارَ مَالِكٌ خَازِنُ النَّارِ وَالدَّارُ الْأُوْلَى الَّتِيْ دَخَلْتَ دَارُ عَامَّةِ الْمُؤْمِنِيْنَ، وَأَمَّا هٰذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشُّهَدَاءِ، وَأَنَا جِبْرِيْلُ، وَهٰذَا مِيْكَائِيْلُ، فَارْفَعْ رَأْسَكَ، فَرَفَعْتُ رَأْسِيْ، فَإِذَا فَوْقِيْ مِثْلُ السَّحَابِ، وَفِيْ رِوَايَةٍ: مِثْلُ الرَّبَابَةِ الْبَيْضَاءِ قَالَا: ذَاكَ مَنْزِلُكَ، قُلْتُ: دَعَانِيْ أَدْخُلْ مَنْزِلِيْ قَالَا: إِنَّهُ بَقِيَ لَكَ عُمُرٌ لَمْ تَسْتَكْمِلْهُ فَلَوِ اسْتَكْمَلْتَهُ أَتَيْتَ مَنْزِلَكَ)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

وَذُكِرَ حَدِيْثُ عَبْدِاللّٰهِ بْنِ عُمَرَ فِيْ رُؤْيَا النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمَدِيْنَةِ فِيْ بَابِ حَرَمِ الْمَدِيْنَةِ.

۴۶۲۱: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، جب رسول اللہ ﷺ نماز پڑھ لیتے تو آپ اپنا رخ انور ہماری طرف کر لیتے اور فرماتے: ''آج رات تم میں سے کسی نے خواب دیکھا ہے؟'' راوی بیان کرتے ہیں، اگر کسی نے دیکھا ہوتا تو وہ اسے بیان کر دیتا، اور آپ جو اللہ چاہتا، اس کی تعبیر بیان فرما دیتے، آپ ﷺ نے ایک روز ہم سے پوچھا: ''کیا تم میں سے کسی نے خواب دیکھا ہے؟'' ہم نے عرض کیا نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''لیکن میں نے آج رات دو آدمی دیکھے، وہ میرے پاس آئے تو انہوں نے مجھے ہاتھوں سے پکڑا اور مجھے ارض مقدس کی طرف لے گئے، وہاں ایک آدمی بیٹھا ہوا تھا اور ایک کھڑا تھا، اس کے ہاتھ میں لوہے کا ایک ٹکڑا تھا، وہ اس کو اس کے جبڑے میں داخل کرتا تھا، اور اس کو اس کی گدی تک چیر دیتا تھا، پھر وہ اسی طرح دوسرے جبڑے کے

[1] رواه البخاري (٧٠٤٨) ○ حديث عبدالله بن عمر، تقدم (٢٧٣٥)۔

ساتھ کرتا تھا، اور اتنے میں یہ (پہلا) جبڑا ٹھیک ہو جاتا تھا، اور وہ اس عمل کو دہراتا تھا، میں نے پوچھا: یہ کیا ہے؟ ان دونوں نے کہا: (آگے) چلو، ہم چلے حتیٰ کہ ہم ایک آدمی کے پاس آئے جو چت لیٹا ہوا تھا اور ایک آدمی چھوٹا یا بڑا پتھر لیے اس کے سرہانے کھڑا تھا اور وہ اس کے ساتھ اس کے سر کو کچل رہا تھا، جب وہ اسے مارتا تھا، تو پتھر لڑھک جاتا تھا، وہ اسے لینے جاتا لیکن اس کے واپس آنے سے پہلے اس کا سر پھر ٹھیک ہو جاتا تھا، اور وہ آدمی اس کے ساتھ پھر ویسے ہی کرتا تھا اور یہ عمل جاری رہتا ہے، میں نے کہا: یہ کیا ہے؟ ان دونوں نے کہا: (آگے) چلیں، ہم چلے حتیٰ کہ ہم تندور جیسے سوراخ کے پاس آئے جس کا اوپر کا حصہ تنگ ہے جبکہ اس کا نچلا حصہ کھلا ہے، اس کے نیچے آگ جل رہی تھی، جب وہ اوپر اٹھتی تو اس میں موجود افراد بھی اوپر بلند ہوتے حتیٰ کہ ایسے لگتا کہ وہ اس سے نکل جائیں گے، اور جب وہ بجھ جاتی تو وہ اس میں واپس آ جاتے اور اس میں مرد اور عورتیں برہنہ تھیں، میں نے کہا: یہ کیا ہے؟ ان دونوں نے کہا: (آگے) چلیں، ہم چلے حتیٰ کہ ہم خون کی نہر پر پہنچے، وہاں نہر کے سامنے پتھر ہیں، وہ شخص جو نہر میں ہے جب وہ باہر نکلنے کا ارادہ کرتا تھا تو باہر کنارے پر کھڑا آدمی اس کے منہ پر پتھر پھینکتا اور اسے اپنی پہلی جگہ پر پہنچا دیتا ہے، وہ جب بھی نکلنے کے لیے آتا تھا پھر وہ اس کے منہ پر پتھر مارتا ہے تو وہ واپس وہیں چلا جاتا تھا، میں نے کہا: یہ کیا ہے؟ انہوں نے کہا: (آگے) چلیں، ہم چلے حتیٰ کہ ہم سرسبز و شاداب باغ میں پہنچ گئے، اس میں ایک بڑا درخت تھا اور اس کے تنے کے پاس ایک عمر رسیدہ شخص اور کچھ بچے تھے، اور درخت کے قریب ایک آدمی تھا اس کے آگے آگ تھی جسے وہ جلا رہا تھا، وہ مجھے درخت پر لے گئے، انہوں نے مجھے درخت کے وسط میں ایک گھر میں داخل کر دیا، میں نے اس سے خوبصورت گھر کبھی نہیں دیکھا، اس میں بوڑھے مرد، نوجوان، خواتین اور بچے تھے، پھر وہ مجھے وہاں سے باہر لے آئے اور درخت پر لے چڑھے، اور مجھے اس سے بھی احسن و افضل گھر میں لے گئے، اس میں بوڑھے اور جوان تھے، میں نے ان دونوں سے کہا: تم رات بھر مجھے لیے پھرتے رہے ہو، لہٰذا میں نے جو کچھ دیکھا اس کے متعلق مجھے بتاؤ؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! رہا وہ شخص جس کو آپ نے دیکھا کہ اس کے جبڑے کو چیرا جا رہا تھا تو وہ جھوٹا شخص تھا، وہ جھوٹ بیان کرتا تھا، پھر اس سے نقل کیا جاتا تھا حتیٰ کہ وہ آفاق تک پہنچ جاتا، آپ نے جو دیکھا وہ روزِ قیامت تک اس کے ساتھ کیا جائے گا، وہ آدمی جو آپ نے دیکھا کہ اس کا سر کچلا جا رہا تھا، یہ وہ شخص تھا جس نے قرآن کا علم سیکھا لیکن اس نے رات کا قیام نہ کیا اور نہ دن کے وقت اس کے مطابق عمل کیا، آپ نے جو دیکھا اس کے ساتھ یہ سلوک قیامت تک جاری رہے گا، آپ نے جنہیں سوراخ میں دیکھا وہ زنا کار تھے، آپ نے جسے نہر میں دیکھا تھا وہ سود خور تھا، آپ نے درخت کے تنے کے ساتھ جس بزرگ شخص کو دیکھا وہ ابراہیم علیہ السلام تھے اور ان کے ارد گرد جو بچے تھے وہ لوگوں کی اولاد تھی، جو شخص آگ جلا رہا تھا وہ جہنم کا داروغہ مالک تھا، اور آپ جس پہلے گھر میں داخل ہوئے تھے وہ عام مومنوں کا گھر تھا، رہا یہ گھر تو یہ شہداء کا گھر ہے، میں جبریل ہوں اور یہ میکائیل ہیں، آپ ﷺ اپنا سر اٹھائیں، جب میں نے سر اٹھایا تو میرے اوپر بادلوں کی مانند تھا، ان دونوں نے کہا: یہ آپ کی منزل ہے، میں نے کہا: مجھے چھوڑ دو، میں اپنی منزل میں داخل ہو جاؤں انہوں نے کہا: ابھی آپ کی عمر باقی ہے جو آپ نے مکمل نہیں کی، جب آپ اسے مکمل کر لیں گے تو آپ اپنی منزل میں داخل ہو جائیں گے۔''

اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی حدیث ''نبی ﷺ کو خواب میں مدینہ دکھائی دینا'' باب حرم المدينة میں ذکر کی گئی ہے۔

اَلْفَصْلُ الثَّانِي

فصل ثانی

٤٦٢٢: عَنْ اَبِیْ رَزِیْنٍ الْعُقَیْلِیِّ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((رُؤْیَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَّاَرْبَعِیْنَ جُزْءًا مِّنَ النُّبُوَّةِ، وَهِیَ عَلٰی رِجْلِ طَائِرٍ مَّالَمْ یُحَدِّثْ بِهَا، فَاِذَا حَدَّثَ بِهَا وَقَعَتْ)) وَاَحْسِبُهُ قَالَ: ((لَا تُحَدِّثْ اِلَّا حَبِیْبًا اَوْلَبِیْبًا)). رَوَاهُ التِّرْمِذِیُّ وَفِیْ رِوَایَةِ اَبِیْ دَاوُدَ قَالَ: ((اَلرُّؤْیَا عَلٰی رِجْلِ طَائِرٍ مَالَمْ تُعَبَّرْ، فَاِذَا عُبِّرَتْ وَقَعَتْ)). وَاَحْسِبُهُ قَالَ: ((وَلَا تَقُصَّهَا اِلَّا عَلٰی وَادٍّ اَوْذِیْ رَأْیٍ)). ❶

۴۶۲۲: ابورزین عقیلی بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مومن کا خواب نبوت کا چھیالیسواں حصہ ہے، جب تک وہ اس کو بیان نہیں کرتا تو وہ پرندے کے پاؤں پر ہے، لیکن جب وہ اسے بیان کر دیتا ہے تو وہ واقع ہو جاتا ہے۔'' اور میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے کسی عزیز دوست یا عقل مند شخص کے سوا کسی اور سے بیان نہ کرو۔'' ترمذی۔

اور ابوداؤد کی روایت میں ہے: فرمایا: ''جب تک خواب کی تعبیر نہ کی جائے تو وہ پرندے کے پاؤں پر ہوتا ہے، لیکن جب اس کی تعبیر بیان کی جاتی ہے تو وہ واقع ہو جاتا ہے۔'' اور میرا خیال ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ''اسے کسی عزیز دوست یا عقل مند شخص کے سوا کسی اور سے بیان نہ کر۔''

٤٦٢٣: وَعَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سُئِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ عَنْ وَرَقَةَ، قَالَتْ لَهٗ خَدِیْجَةُ: اِنَّهٗ کَانَ قَدْ صَدَّقَكَ وَلٰكِنْ مَاتَ قَبْلَ اَنْ تَظْهَرَ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((اُرِیْتُهٗ فِی الْمَنَامِ وَعَلَیْهِ ثِیَابٌ بِیْضٌ وَلَوْ کَانَ مِنْ اَهْلِ النَّارِ لَکَانَ عَلَیْهِ لِبَاسٌ غَیْرُ ذٰلِكَ)). رَوَاهُ اَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِیُّ ❷

۴۶۲۳: عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں، رسول اللہ ﷺ سے ورقہ بن نوفل کے بارے میں دریافت کیا گیا تو خدیجہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اس نے آپ ﷺ کی تصدیق کر دی تھی لیکن وہ آپ کے اعلانِ نبوت سے پہلے فوت ہو گئے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''اسے مجھے خواب میں دکھایا گیا اس پر سفید کپڑے تھے، اور اگر وہ جہنمی ہوتا تو اس پر کوئی اور لباس ہوتا۔''

٤٦٢٤: وَعَنِ ابْنِ خُزَیْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ عَمِّهٖ اَبِیْ خُزَیْمَةَ اَنَّهٗ رَاٰی فِیْمَا یَرَی النَّائِمُ اَنَّهٗ سَجَدَ عَلٰی جَبْهَةِ النَّبِیِّ ﷺ فَاَخْبَرَهٗ فَاضْطَجَعَ لَهٗ وَقَالَ: ((صَدِّقْ رُؤْیَاكَ)) فَسَجَدَ عَلٰی جَبْهَتِهٖ. رَوَاهُ فِیْ شَرْحِ السُّنَّةِ وَسَنَذْکُرُ حَدِیْثَ اَبِیْ بَکْرَةَ: کَاَنَّ مِیْزَانًا نَزَلَ فِی السَّمَاءِ فِیْ بَابِ مَنَاقِبِ اَبِیْ بَکْرٍ وَّعُمَرَ رضی اللہ عنہما. ❸

۴۶۲۴: ابن خزیمہ بن ثابت اپنے چچا ابوخزیمہ سے بیان کرتے ہیں، انہوں نے خواب دیکھا کہ اس نے نبی ﷺ کی پیشانی پر

---

❶ **إسناده حسن**، رواه الترمذي (٢٢٧٨ـ٢٢٧٩) و أبو داود (٥٠٢٠)۔ ❷ **سنده ضعيف**، رواه أحمد (٦/ ٦٥) والترمذي (٢٢٨٨ وقال: "غريب" قلت: سنده ضعيف جدًا، قال الذهبي: عثمان هو الوقاصي متروك كما في تلخيص المستدرك ٤/ ٣٩٣) و للحديث شواهد ضعيفة عند أحمد (٦/ ٦٥) والحاكم (٢/ ٦٠٩) وغيرهما۔

❸ **سنده ضعيف**، رواه البغوي في شرح السنة (١٢/ ٢٢٥ ح ٣٢٨٥) [و أحمد (٥/ ٢١٥، ٢١٤)] ☆ الزهري عنعن و للحديث طرق ضعيفة ـ ٥ حديث أبي بكرة يأتي (٦٠٥٧)۔

سجدہ کیا ہے، اس نے آپ کو بتایا تو آپ ﷺ اس کی خاطر لیٹ گئے اور فرمایا: ''اپنا خواب سچا کر دکھاؤ۔'' اس نے آپ ﷺ کی پیشانی پر سجدہ کیا۔

اور ہم ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث: ''گویا وہ میزان ہے جو آسمان سے نازل ہوئی۔'' باب مناقب ابی بکر و عمر رضی اللہ عنہما میں ذکر کریں گے۔

اَلْفَصْلُ الثَّالِثُ

فصل ثالث

٤٦٢٥: عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ مِمَّا يُكْثِرُ اَنْ يَقُوْلَ لِاَصْحَابِهٖ: ((هَلْ رَاٰى اَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْ رُؤْيَا؟)) فَيَقُصُّ عَلَيْهِ مَنْ شَاءَ اللّٰهُ اَنْ يَقُصَّ وَاِنَّهٗ قَالَ لَنَا ذَاتَ غَدَاةٍ: ((اِنَّهٗ اَتَانِى اللَّيْلَةَ اٰتِيَانِ وَاَنَّهُمَا ابْتَعَثَانِىْ وَاَنَّهُمَا قَالَا لِىْ: اِنْطَلِقْ وَاِنِّىْ انْطَلَقْتُ مَعَهُمَا)) وَذَكَرَ مِثْلَ الْحَدِيْثِ الْمَذْكُوْرِ فِى الْفَصْلِ الْاَوَّلِ بِطُوْلِهٖ وَفِيْهِ زِيَادَةٌ لَيْسَتْ فِى الْحَدِيْثِ الْمَذْكُوْرِ وَهِىَ قَوْلُهٗ: ((فَاَتَيْنَا عَلٰى رَوْضَةٍ مُعْتَمَّةٍ فِيْهَا مِنْ كُلِّ نَوْرِ الرَّبِيْعِ وَاِذَا بَيْنَ ظَهْرَىِ الرَّوْضَةِ رَجُلٌ طَوِيْلٌ لَا اَكَادُ اَرٰى رَأْسَهٗ طُوْلًا فِى السَّمَآءِ وَاِذَا حَوْلَ الرَّجُلِ مِنْ اَكْثَرِ وِلْدَانٍ رَاَيْتُهُمْ قَطُّ قُلْتُ لَهُمَا: مَا هٰذَا، مَا هٰؤُلَاءِ؟)) قَالَ: ((قَالَا لِىْ: اِنْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا، فَانْتَهَيْنَا اِلٰى رَوْضَةٍ عَظِيْمَةٍ لَمْ اَرَ رَوْضَةً قَطُّ اَعْظَمَ مِنْهَا وَلَا اَحْسَنَ)). قَالَ: ((قَالَا لِىْ: اِرْقَ فِيْهَا)) قَالَ: ((فَارْتَقَيْنَا فِيْهَا، فَانْتَهَيْنَا اِلٰى مَدِيْنَةٍ مَبْنِيَّةٍ بِلَبِنِ ذَهَبٍ وَلَبِنِ فِضَّةٍ فَاَتَيْنَا بَابَ الْمَدِيْنَةِ فَاسْتَفْتَحْنَا فَفُتِحَ لَنَا فَدَخَلْنَاهَا فَتَلَقَّانَا فِيْهَا رِجَالٌ شَطْرٌ مِنْ خَلْقِهِمْ كَاَحْسَنِ مَا اَنْتَ رَآءٍ وَشَطْرٌ مِنْهُمْ كَاَقْبَحِ مَا اَنْتَ رَآءٍ)) قَالَ: ((قَالَا لَهُمْ: اِذْهَبُوْا فَقَعُوْا فِىْ ذٰلِكَ النَّهْرِ)) قَالَ: ((وَاِذَا نَهْرٌ مُعْتَرِضٌ يَجْرِىْ كَاَنَّ مَاءَهُ الْمَحْضُ فِى الْبَيَاضِ فَذَهَبُوْا فَوَقَعُوْا فِيْهِ ثُمَّ رَجَعُوْا اِلَيْنَا قَدْ ذَهَبَ ذٰلِكَ السُّوْءُ عَنْهُمْ فَسَارُوْا فِىْ اَحْسَنِ صُوْرَةٍ)) وَذَكَرَ فِىْ تَفْسِيْرِ هٰذِهِ الزِّيَادَةِ: ((وَاَمَّا الرَّجُلُ الطَّوِيْلُ الَّذِىْ فِى الرَّوْضَةِ فَاِنَّهٗ اِبْرَاهِيْمُ وَاَمَّا الْوِلْدَانُ الَّذِيْنَ حَوْلَهٗ فَكُلُّ مَوْلُوْدٍ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ)). قَالَ: فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِيْنَ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! وَاَوْلَادُ الْمُشْرِكِيْنَ فَقَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ: ((وَاَوْلَادُ الْمُشْرِكِيْنَ وَاَمَّا الْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَانُوْا شَطْرٌ مِنْهُمْ حَسَنٌ وَشَطْرٌ مِنْهُمْ قَبِيْحٌ فَاِنَّهُمْ قَوْمٌ قَدْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا وَاٰخَرَ سَيِّئًا تَجَاوَزَ اللّٰهُ عَنْهُمْ)). رَوَاهُ الْبُخَارِىُّ [1]

۴۶۲۵: سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں، رسول اللہ ﷺ اپنے صحابہ سے اکثر یوں فرمایا کرتے تھے: ''کیا تم میں سے کسی نے خواب دیکھا ہے؟'' وہ آپ سے، جو اللہ چاہتا، بیان کرتا، اسی طرح آپ ﷺ نے ایک روز ہمیں فرمایا: ''دو آنے والے میرے پاس آئے انہوں نے مجھے اٹھایا اور انہوں نے مجھے کہا: چلو، اور میں ان کے ساتھ چلا۔'' اور پھر فصل اول میں مذکور حدیث مکمل طور پر بیان کی، اور اِس میں اضافہ ہے جو کہ حدیث مذکور میں نہیں، اور وہ یہ ہے: آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہم ایک انتہائی سرسبز

[1] رواه البخاري (٧٠٤٧)۔

باغ میں آئے، اس میں موسم بہار کے تمام پھول، اور باغ کے وسط میں ایک طویل آدمی تھا اور اس کے درازئ قد کی وجہ سے میں اس کا سر نہیں دیکھ سکتا تھا، جبکہ اس آدمی کے اردگرد بہت سے بچے ہیں، جنہیں میں نے (اتنی کثرت میں پہلے) ہرگز نہیں دیکھا، میں نے ان دونوں آدمیوں سے کہا: یہ کون ہیں؟ آپ فرماتے ہیں، انہوں نے مجھے کہا: (آگے) چلیں! ہم چلے اور ایک بڑے باغ کے پاس پہنچے، میں نے اس سے بڑا اور اس سے زیادہ بہتر باغ کبھی نہیں دیکھا۔'' آپ ﷺ فرماتے ہیں: ''انہوں نے مجھے کہا: اس میں اوپر چڑھو۔'' آپ ﷺ نے فرمایا: ''ہم اس میں چڑھے اور ایک شہر میں پہنچے جس کی تعمیر اس طرح ہوئی تھی کہ اس کی ایک اینٹ سونے کی اور ایک اینٹ چاندی کی تھی، ہم شہر کے دروازے پر پہنچے اور دروازہ کھولنے کے لیے کہا، اور وہ ہمارے لیے کھول دیا گیا تو ہم اس میں داخل ہو گئے، ہم اس میں کچھ آدمیوں سے ملے ان کا آدھا دھڑ اتنا خوبصورت تھا کہ تم نے کبھی دیکھا نہیں ہو گا اور ان کا آدھا دھڑ اس قدر قبیح تھا کہ تم نے کبھی دیکھا نہیں ہو گا، ان دونوں نے انہیں کہا: جاؤ اور اس نہر میں گر جاؤ۔'' آپ ﷺ نے فرمایا: ''وہاں ایک چوڑی نہر جاری تھی گویا اس کا پانی خالص سفید ہے، وہ گئے اور اس میں گر گئے، پھر ہماری طرف واپس آئے تو ان کی وہ خرابی ختم ہو چکی تھی اور وہ خوبصورت بن گئے تھے۔'' اور حدیث کے ان زائد الفاظ کی تفسیر میں فرمایا: ''وہاں وہ طویل آدمی جو باغ میں تھا وہ ابراہیم علیہ السلام تھے، اور وہ بچے جو ان کے اردگرد تھے، یہ وہ بچے تھے جو دین فطرت پر فوت ہوئے تھے۔'' راوی بیان کرتے ہیں: بعض مسلمانوں نے عرض کیا، اللہ کے رسول! مشرکوں کے بچے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''مشرکوں کے بچے بھی، اور لوگ جن کا آدھا دھڑ اچھا اور آدھا دھڑ قبیح تھا تو یہ وہ لوگ تھے جنہوں نے اچھے عمل بھی کیے تھے اور برے عمل بھی، اللہ نے ان سے درگزر فرمایا۔''

٤٦٢٦: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: ((مِنْ أَفْرَى الْفِرٰى أَنْ يُّرِيَ الرَّجُلُ عَيْنَيْهِ مَالَمْ تَرَيَا)). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [1]

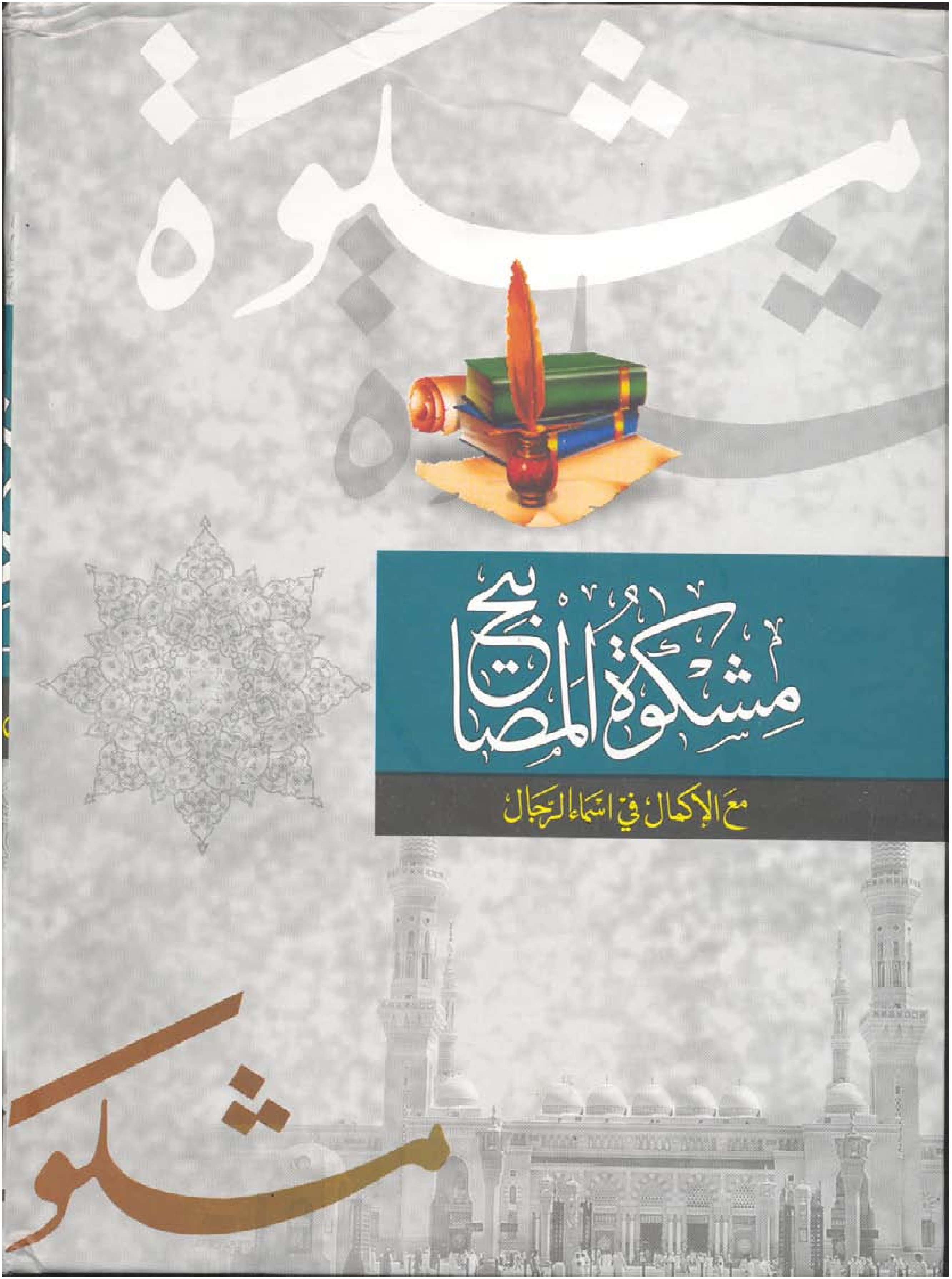
۴۶۲۶: ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ''سب سے بڑا جھوٹ یہ ہے کہ آدمی اپنی آنکھوں کو وہ چیز دکھائے (یعنی جھوٹا خواب بیان کرے) جو انہوں نے نہیں دیکھی۔''

٤٦٢٧: وَعَنْ أَبِيْ سَعِيْدٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((أَصْدَقُ الرُّؤْيَا بِالْأَسْحَارِ)). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ [2]

۴۶۲۷: ابوسعید رضی اللہ عنہ، نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ''سحری (یعنی پچھلی رات کے) وقت کا خواب سچ ہونے میں قریب تر ہے۔''

[1] رواه البخاري (٧٠٤٣)۔

[2] **إسناده ضعيف**، رواه الترمذي (٢٢٧٤) و الدارمي (٢/ ١٢٥ ح ٢١٥٩)۔


مِشکوٰۃ المصابیح
مع الإکمال في أسماء الرجال